

*В. С. Пегерин*

APOLOGIA PRO VITA MEA

Жизнь и приключения  
русского католика,  
рассказанные им самим



*Издание подготовил  
С. Л. Чернов*



НЕСТОР-ИСТОРИЯ  
Санкт-Петербург  
2011

УДК 165.24  
ББК 87.3:83.3Р1  
ПЗ1

**Печерин В. С.**

ПЗ1 АРОЛОГИА PRO VITA MEA. Жизнь и приключения русского католика, рассказанные им самим / отв. ред. и сост. С. Л. Чернов. — СПб. : Нестор-История, 2011. — 864 с., ил.

ISBN 978-5-98187-600-4

В настоящей публикации собрана переписка В. С. Печерина с родителями, С. Ф. Поярковым, А. В. Никитенко и Ф. В. Чиловым, охватывающая период с августа 1851 по январь 1878 годов и включающая не только письма самого В. С. Печерина и приложенные к ним мемуарные отрывки, известные как «Замогильные записки», но и письма к нему. Этот комплекс, содержащий самое полное собрание эпистолярного наследия В. С. Печерина и, соответственно, наиболее подробную и достоверную информацию об обстоятельствах его жизни и идейных поисках, представляет собою автобиографию, созданный им самим автопортрет «маленького заблудившегося человечка», коим он был в действительности, а также позволяет показать издержки процесса формирования русского общественного сознания и покончить с многочисленными существующими в литературе мифами о нем.

Вся переписка, за исключением мемуарных отрывков, публикуется впервые по архивным подлинникам.

Публикация текстов дополнена авторской статьей, комментариями, приложениями и библиографией.

Публикация выходит в год 100-летнего юбилея со дня издания книги М. О. Гершензона «Жизнь В. С. Печерина».

**УДК 165.24**  
**ББК 87.3:83.3Р1**

ISBN 978-5-98187-600-4



9 785981 876004

- © С. Л. Чернов, публикация, предисловие, комментарии, примечания, 2011
- © Издательство «Нестор-История», 2011

*Посвящается Марине*

Мы два крыла — одна душа,  
Мы две души — один творец,  
Мы два творца — один венец...

М. Кузмин

...jeder einzelne Mensch ist schon eine Welt, die mit ihm geboren wird und mit ihm stirbt, unter jedem Grabstein liegt eine Weltgeschichte

*H. Heine*, «Reise von München nach Genua», capital  
XXX

...каждый отдельный человек — это целый мир, рождающийся и умирающий вместе с ним, под каждым надгробным камнем лежит всемирная история

*Г. Гейне*, «Путешествие из Мюнхена в Геную»,  
глава XXX

История души человеческой, хотя бы самой мелкой души, едва ли не любопытнее и не полезнее истории целого народа, особенно когда она — следствие наблюдений ума зрелого над самим собою и когда она писана без тщеславного желания возбудить участие или удивление.

*М. Ю. Лермонтов*, «Герой нашего времени»

**И**мя Владимира Сергеевича Печерина, к сожалению, и до настоящего времени известно лишь узкому кругу специалистов, занимающихся историей русской общественной мысли XIX столетия.

Предки его, по прозванию Печерские, были выходцами из Польши, но кто и когда выехал — достоверно неизвестно. Печериным стал писаться только прадед нашего героя — Федор Иванович (ум. 1787), которого цесаревна Елизавета Петровна в 1737 году пожаловала из лакеев в мундшенки и за которого отдала свою камер-юнгфер Авдотью Семеновну. У них 16 июля 1744 года родился сын Пантелеймон, окончивший Пажеский корпус и служивший первоначально (с 1764) в Ингерманландском полку (в 1770 вышел в отставку капитаном), а с 1775 — в московской полиции, в IX части. В 1764 году он женился на Вере Владимировне Дружининой. Супруги имели нескольких детей, в том числе двух сыновей: Федора (1773–1835) и Сергея (1781–1866).

Сергея Пантелеевича по существующей в то время традиции записали в гвардию унтер-офицером, откуда в 1797-м с прочими малолетними он был исключен и переведен в Ярославский мушкетерский, а потом в 55-й Егерский полк, где прослужил до отставки, получив чин полковника. В 1806 году он вступил в брак с Пелагеей Петровной Симоновской, от которой имел только одного сына, появившегося на свет 15 июля 1807 года в селе Дымерка Киевского уезда Киевской губернии и названного Владимиром. Несмотря на то, что в мальчике достаточно рано проявились несомненные дарования и тяга к знаниям, дать сыну систематического образования родители не смогли по причине постоянных переводов отца от одного места службы к другому. Лишь в 1822 году он недолго посещал гимназию в Киеве. Желание учиться и неприглядная гарнизонная жизнь, о которой позднее он будет вспоминать с отвращением и брезгливостью, породили в нем стремление «отделиться от родительского дома, искать счастья где-нибудь в другом месте»<sup>1</sup>. В конце 1825 года, 18-ти лет от роду, В. С. Печерин навсегда покинул его и уехал в Петербург, где некоторое время служил чиновником в разных ведомствах. В 1829 году он стал студентом филологического отделения философского факультета Петербургского университета и блестяще окончил его в 1831-ом — один из всего выпуска со степенью кандидата, получил место старшего учителя при 3-й городской гимназии, а в университете — помощника библиотекаря и лектора по кафедре латинского языка. С этого же года он стал печататься в «Сыне Отечества» Ф. В. Булгарина и Н. И. Греча, альманахах «Невском» Е. В. Аладына и «Комете Беле» М. П. Погодина, помещая в них научные статьи и переводы из Шиллера и античных авторов.

В то время ему покровительствовали его университетский учитель профессор древних языков Ф. Б. Грефе и попечитель Петербургского учебного округа К. М. Бороздин. В 1833 году особым распоряжением товарища министра народного просвещения графа С. С. Уварова, также принимавшего участие в судьбе подававшего

большие надежды молодого ученого, он был причислен сверх квоты к Профессорскому институту и отправлен в Берлинский университет для завершения образования и подготовки к профессорской деятельности в России. Там его «сотоварищами» были П. Г. Редкин, Д. Л. Крюков, Ф. И. Иноземцев, С. И. Баршев, М. С. Куторга, А. И. Чивилев, Н. И. Пирогов и другие впоследствии видные деятели русской науки и образования.

Пребывание за границей сыграло роковую роль в судьбе В. С. Печерина, кардинально изменив течение его вполне ординарной до того момента жизни. До заграничной командировки В. С. Печерин, по собственному признанию, не имел «никаких политических убеждений, да и никаких убеждений вообще. Был у меня какой-то пошленький либерализм, — писал он многие годы спустя, — желание пошуметь немножко и потом со временем попасть в будущую палату депутатов конституционной России — далее мысли мои не шли»<sup>2</sup>. Подтверждением тому служит и то обстоятельство, что В. С. Печерин **никогда и нигде** — ни в письмах, ни в мемуарных отрывках — не упоминал о своем отношении к явлениям общественной жизни. Даже такое громкое событие, каким явилось выступление декабристов, осталось им попросту незамеченным. Невольно проникаешься убеждением, что эта сторона тогдашнего социального бытия (и само социальное бытие вообще) его просто не интересовала. Он вел жизнь обыкновенного петербургского чиновника, «...усердно посещал маленькие балики у чиновников-немцев, волочился за барышнями, писал кое-какие стишки и статейки..., но что еще хуже — сделался ужасным любимцем ... Уварова...»<sup>3</sup>.

Однако пребывание за границей перевернуло внутренний мир В. С. Печерина. Его потрясли природа, описанию которой он уделил так много внимания в своих письмах 30-х годов; музейные коллекции и собрания, театральные постановки; само ощущение свободы, чувство личной раскованности. Прожив в Западной Европе два года, много поездив по Германии, Швейцарии, Италии, он проникся идеями Джузеппе Мадзини, Луи Блана и Пьера Леру, Гракха Бабёфа и Филиппа Буонаротти и стал крайним радикалом. Особое впечатление на него произвела книга Фелисите Ламенне «Слова верующего». Позднее В. С. Печерин оценил ее как «произведение сумасшедшего», но тогда, в середине 1830-х, она стала для него «откровением нового Евангелия», новой верой, «которой суждено обновить нашу дряхлую Европу!»<sup>4</sup>. «Надобно заметить, — подмечал много позже он сам, — что мне *ничто даром не проходило*. Какая-нибудь книжонка, стихи, два-три подслушанные мною слова делали на меня живейшее впечатление и определяли иногда целые периоды моей жизни»<sup>5</sup>. В этом признании интересно не увлечение В. С. Печерина социалистическими и коммунистическими идеями (что само по себе не столь уж и существенно), а восприятие им этих идей как «Евангелия» и «веры». Оно прямо свидетельствует о том, что это учение превратилось для него в объект своего рода религиозно-романтического поклонения. Он мнил себя героем, совершающим великие подвиги во имя освобождения человечества от тирании, изменяющим мировой порядок. Бросив вызов Богу, он сам ощущал себя Творцом:

И каждый орлиным полетом летит,  
И смело грядущему в очи глядит,  
И Богу кричит: «Я не хуже тебя!  
И мир перестрою по-своему я!», —

писал он в 1834 году в одной из поэм<sup>6</sup>.

Мне ль, в бездействии, тоскуя,  
Как былинке прозябать?  
Нет! Я Бог! Миры хочу я  
Разрушать и созидать!, —

утверждал в другом стихотворении<sup>7</sup>.

На родину В. С. Печерин возвращался неохотно: «с ужасною тоскою, с глубоким отчаянием»<sup>8</sup>. На границе Российской империи его посетило видение: он вдруг увидел возникшую в воздухе строку из «Божественной комедии» Данте «Оставь надежду, всяк сюда входящий!»<sup>9</sup>. После Европы (в самом широком смысле) Россия для него представлялась адом!!!

«Они, — писал о возвратившихся А. В. Никитенко, — отвыкли от России и тяготились мыслию, что должны навсегда прозябать в этом царстве рабства. Особенно мрачен Печерин»<sup>10</sup>.

В конце 1835 года В. С. Печерин был назначен исполняющим должность экстраординарного профессора по кафедре греческой словесности и древности Московского университета. Преподавал он только один семестр: с января по июнь 1836 года, но, судя по отзывам слушавших его студентов (Ф. Буслаева, Ю. Самарина, М. Строева) и коллег (М. П. Погодина), оставил по себе добрую память. Однако сам он тосковал, жаловался друзьям на скуку, рвался в Петербург, казавшийся ему центром общественной жизни, в конце концов, замкнулся в своем одиночестве и даже помышлял о самоубийстве. Он жил тоскою по идеалу. Однако действительность быстро разрушила его мечты. Осознав, что у него нет иного выхода, как стать верноподданным обывателем, «усесться на профессорской кафедре, завестись хозяйством, жениться, быть коллежским советником и носить Анну на шее»<sup>11</sup>, он ужаснулся своей будущности. Его преследует образ «стеганого халата». Возненавидя всю окружавшую его действительность, В. С. Печерин задался целью бежать за границу при первом же благоприятном случае. Такой случай представился в июне 1836 года, и он навсегда покинул Россию.

Позднее он так объяснил этот шаг: «Я бежал из России, как бегут из зачумленного города: ...если б я остался в России, то с моим слабым и мягким характером я бы непременно сделался подлеишим верноподданным чиновником или попал бы в Сибирь ни за что ни про что. Я бежал, не оглядываясь, для того, чтобы сохранить в себе человеческое достоинство»<sup>12</sup>.

В первые годы скитаний на чужбине В. С. Печерин, по его собственному признанию, был «республиканцем школы Ламенне, коммунистом, сен-симонистом, миссионером-проповедником»<sup>13</sup>, пытался установить контакт со швейцарскими и особенно итальянскими революционерами, польскими эмигрантами, последователями Франсуа Фурье. Однако все попытки оказались тщетными. Ему так и не удалось встретиться с лицами, игравшими хоть мало-мальски заметную роль в революционном движении тех лет. Много позднее, уже в 1870-х, годах в письмах к Ф. В. Чижову он привел столь удручающие характеристики «апостолов коммунизма», с которыми сводила его судьба, что становится понятным его неизбежное разочарование не только в них, но и в революционных идеях. Этому много способствовали и внешние обстоятельства — изменение самой окружавшей В. С. Печерина действительности. Мир быстро переменялся, становился другим, диктовал иной императив поведения, мышления, самого образа жизни, ибо невозможно постоянно

пребывать внутри непрекращающихся исторических катаклизмов. «В конце тридцатых годов, — вспоминал В. С. Печерин годы спустя, находясь уже в Дублине, — я тщательно следил за французскою литературою; читал все, что печаталось в Париже: историю, философию, романы, поэмы; везде звучала одна струна — какая-то усталость, разочарование, просто отчаяние. Все эти *безумцы*, веровавшие в *завтра*, ужасно как отрезвились. Все светлые надежды, все блистательные обещания — все это развеялось как дым: жизнь вошла в старую прозаическую колею. “Нечего ожидать от человечества!” — повторяли печальные голоса. Но люди с воображением, слабые и чувствительные сердца, однажды вовлеченные в атмосферу мистицизма, нелегко из нее выходят. Когда здание, воздвигнутое их фантазиею, обрушилось над их головою, они вместо того, чтобы выбежать на свежий воздух искать счастья в кипучей внешней деятельности, как-то лениво ищут приюта между развалинами, там, где-нибудь в уголке под уцелевшим готическим сводом с древнею резьбою, где бы можно им сидеть да мечтать вместо того, чтобы действовать и созидать»<sup>14</sup>. К этим людям «с воображением, слабым и чувствительным сердцам» принадлежал и сам В. С. Печерин. Он ждал быстрого, эффективного процесса борьбы, ждал удачи с первого шага, ждал широкого отзыва на свой пламенный порыв и опустил руки перед действительностью. Он слишком надеялся на свои силы, думал разом потрясти строй современной ему жизни, и не исполнившиеся неразумные надежды вызвали уныние, недоверие к себе и другим. Болезненный упадок духа побудил его отречься от прежней жизни и прежних идеалов. Не сумев адаптироваться к переменам, он пережил очередной идейный кризис, выходом из которого стал для него переход в 1840 году в католичество, вступление в 1841-м (26 сентября) в монахи редемптористского ордена и принятие в 1843-м (10 сентября) сана католического священника. Смирненное, замкнутое и неспешное существование монаха показалось ему достойной альтернативой прежней бурной, насыщенной событиями и переживаниями жизни. Его не пришлось даже долго уговаривать — «я на все был готов»<sup>15</sup>. «Признаю, — писал он Ф. В. Чижову, — после нескольких лет бродяжничества и всякого рода политической и литературной болтовни это молчание было для меня истинным наслаждением»<sup>16</sup>. «Я был в том состоянии, когда душа жаждет забыть, отвергнуть самое себя...»<sup>17</sup>. В монастыре «я почувствовал себя как будто в свойственной мне атмосфере. Отрешение от излишеств, от ненужных вещей, от *ложных благ* — вот истинная свобода! Когда я остался один, меня охватило какое-то неописано-блаженное чувство спокойствия: здесь мертвая тишина! сюда не доходят никакие мирские звуки, здесь нет ни забот, ни тревог! здесь не надобно думать о завтра»<sup>18</sup>.

До конца 1844 года В. С. Печерин жил в Льеже, Виттеме, Брюгге; 1845–1848 провел в Англии, в Фальмуте, куда был направлен в качестве миссионера; затем переехал в Лондон, в Клапам, где в 1853 году встречался с А. И. Герценом, подробно рассказавшим об этом в «Былом и Думах»; в 1854-м перебрался в Лимерик, в первый редемптористский монастырь в Ирландии. Он стал известным проповедником, одним из видных ораторов ордена, пользовался авторитетом и признанием в среде католического духовенства.

Пройдут годы и на закате дней своих, подводя им итоги, В. С. Печерин с горечью признает: «Я проспал двадцать лучших лет моей жизни (1840–1860). Да что же тут удивительного! Ведь это не редкая жизнь на святой Руси. Сколько у нас найдется людей, которые или проспали всю жизнь, или проиграли ее в карты! Я и то и другое



сделал: *и проспал, и проигрался в пух!*»<sup>19</sup>, «...я будто напился воды из реки забвения: ни малейшего воспоминания о прошедшем, ни малейшей мысли о России...»<sup>20</sup>.

Весьма показательно и то, что В. С. Печерин так и не сумел, несмотря на неоднократно предпринимаемые попытки, передать Ф. В. Чижову историю этого своего двадцатилетнего периода жизни, ибо таковой истории просто не было. Ему *ничего* было рассказать о ней другу. «Писать историю монаха, — признавался он Ф. В. Чижову в 1872 году, — нелегкая вещь. Ведь история предполагает *события*, т.е. борьбу разума со страстями, а в настоящем монастыре оба эти труженика, т.е. разум и воля, давным-давно отпеты и похоронены. История монаха — то же, что история карманных часов. Вот ты их завел, и они идут: стрелка медленно передвигается от секунды до секунды, от минуты до минуты, от часа до часа в продолжение 24 часов. Вот так и жизнь монаха. “Ну, да тут есть разница: у часов нет мозга, нет мысли, а у монаха есть”. — Правда, мысль у него есть, но ведь и она тоже *заведена* и медленно движется от утренней молитвы до псалмопения, от псалмопения до обедни, от обедни до духовного чтения, от обеда до ужина, а потом ее кладут спать, а по утру, часу в 4-м или 5-м, опять ее заводят. Наконец, мысль превращается в какой-то ржавый механизм, как, например, у траппистов, где не позволяется ни говорить, ни читать, ни мыслить, где вся жизнь проходит в пении псалмов и земледельческих работах — там мысль улучшается и совершенно исчезает, человек падает ниже скота и живет уже какою-то прозябательною жизнью. Для кого же эта история может быть занимательною?»<sup>21</sup>

Но в 1861 году он порвал с орденом. Его намерение удалиться сперва в картезианский монастырь (в октябре 1861 года специально с этой целью посетил Францию), потом в общину траппистов (25 декабря того же года в монастыре Mount Meilleraie на юге Ирландии вступил в орден и посвящен в сан под именем отца Andrew) не осуществилось (в январе 1862 года вышел из него). Наконец в феврале 1862-го архиепископом Дублина был утвержден капелланом при одной из главных больниц города — Mater Misericordiae. Здесь он и провел последние 23 года своей жизни.

Третий и на этот раз последний духовный кризис, пережитый В. С. Печериным, оказался обусловлен, как это ни парадоксально, теми событиями, которые произошли на рубеже 1850-х — 1860-х гг. в... России. «Пока жил Николай, — признавался В. С. Печерин Ф. В. Чижову, — мне никогда и в голову не приходило думать о России. Да и о чем же было тут думать? Нельзя же думать без предмета. На нет и суда нет... Но лишь только воцарился Александр II, то вдруг от этой немой русской могилы повеял утренний ветерок светлого Христова воскресения. Что ищите живого с мертвым? Русский народ воскрес!»<sup>22</sup> «В 1861 году, — развивал он эту же мысль в другом письме, — я носил белую одежду траппистов, работал с ними в поле в глубоком молчании, питался их гречневою кашею и молоком и ничем больше, и они были от меня в восхищении. ... Но это продолжалось всего каких-нибудь шесть недель, пока оно имело прелесть новизны, и пока я не услышал случайно от одной русской дамы о важных преобразованиях в России. Тут я не мог вытерпеть: “Как же мне живому зарыться в этой могиле и в такую важную эпоху ничего не слышать о том, что делается в России?” Итак, 19 февраля, освободившее 20 миллионов крестьян, и меня эмансипировало!»<sup>23</sup> Он прожил 20 лет в монастыре, не вспоминая о России, пока она сама не напомнила ему о себе.

В 1862 году В. С. Печерин пытался наладить контакт с А. И. Герценом и Н.П. Огаревым, посылал пожертвования в «Колокол», в 1864-м вступил в переписку с князем

П. В. Долгоруковым, в 1865-м — с племянником С.Ф. Поярковым, затем с А.В. Никитенко, но главным его адресатом стал Ф.В. Чижов, отношения с которым продолжались вплоть до смерти последнего в ноябре 1877 года, благодаря чему до нас и дошла история печеринской жизни.

Вместе с тем особую роль в своем духовном воскрешении помимо неких обстоятельств В. Печерин по собственному признанию отводил двум людям — А. И. Герцену и П. В. Долгорукову. «Вы, — писал он П. В. Долгорукову 25 ноября 1864 года, — с Герценом разбудили меня от богатырского сна...»<sup>24</sup>. Много позднее, 2 ноября 1870 года, в письме Ф. В. Чижову он вновь вернулся к той же идее: «Этим пробуждением от богатырского сна я обязан Герцену. Он задел меня за живое, сказавши обо мне в “Полярной Звезде”, что у меня решительно все умерло»<sup>25</sup>.

Эмансипация В. С. Печерина имела и другое важное последствие — он потерял веру в церковь и церковников. В отличие от 1850-х годов, когда в споре с А. И. Герценом он еще защищал католическую церковь и отводил ей едва ли не важнейшую роль в переустройстве общества<sup>26</sup>, его эпистолярное наследие 1860-х, но преимущественно 1870-х годов содержит весьма острую и смелую (особенно с учетом его собственного положения) критику католицизма и католического духовенства.

Он полагал, что христианство как учение переживало глубокий кризис и не имело будущего. «Христианство... страдает неизлечимую болезнью, т.е. последним градусом старческой дряхлости»<sup>27</sup>, «старческого изнеможения»<sup>28</sup>, оно «отжило свой век»<sup>29</sup> и «несовместимо с порядком и благосостоянием никакого благоустроенного государства»<sup>30</sup>, уверял он Ф. В. Чижова. «Мне кажется, — писал он, — я уже слышу предсмертный бред католицизма»<sup>31</sup> (в другом письме — «издыхающего католицизма»<sup>32</sup>). «С развитием науки религия все более и более удаляется в глубину внутреннего сознания»<sup>33</sup>.

Церковь виделась ему «консервативной, аристократической, придворной», «задушевной приятельницей всех деспотов, прикрывавшей своею мантиею вековые заблуждения власти», пролившей «потоки крови в бессмысленных войнах», погубившей «миллионы людей на кострах» инквизиции<sup>34</sup>. Он полагал, что «католическая церковь разлагается»<sup>35</sup>, что «время церковей прошло»<sup>36</sup> и «ей пора сойти со сцены»<sup>37</sup>. «В Риме все носит отпечаток крайнего изнеможения, дряхлости, рыхлости, все как будто разбито параличом...»<sup>38</sup>.

Церковников В. С. Печерин награждал всеми известными ему пороками: они предстают в его письмах «невежественными и наглými фанатиками»<sup>39</sup>, «корыстолюбцами»<sup>40</sup> и «ненасытными любостыжателями»<sup>41</sup>, «ярыми»<sup>42</sup> и «наглými» честолюбцами, «стремившимися поставить себя выше всех законов»<sup>43</sup>, а в целом — «презренной и ненасытной кастой»<sup>44</sup>.

Не пощадил В. С. Печерин и самого Папу, называя его то «вице-Богом»<sup>45</sup>, то «старой бабой»<sup>46</sup>, то «дряхлым римским князьком»<sup>47</sup>, сравнивая с Далай-Ламой<sup>48</sup> и турецким султаном<sup>49</sup>. В. С. Печерин выступал против догмата о непогрешимости Папы<sup>50</sup> и приветствовал решение о лишении его светской власти, полагая это право «вопиющим анахронизмом»<sup>51</sup>.

«...я ни во что не верю, — писал В. С. Печерин Ф. В. Чижову в июле 1873 года. — Я просто верую в постепенное развитие человеческого рода посредством науки и промышленности»<sup>52</sup>. «...Я теперь совершенно хладнокровно и равнодушно смотрю на обстоятельства, приковывающие меня к разлагающемуся трупу католицизма»<sup>53</sup>. Духовная жизнь, уверял он Ф. В. Чижова, это «такая мертвечина, мерзость запусте-

ния, стояще на месте святе, это воплощенная колоссальная ложь»<sup>54</sup>. В. С. Печерин не считал себя «истым ревностным католиком»<sup>55</sup>, скорее еретиком, заслуживающим самого сурового наказания: «Каких казней я достоин за это кощунство? Какими раскаленными клещами следует истязать меня? На каком костре следует сжечь меня и развеять мой прах на все четыре стороны...?»<sup>56</sup>

По признанию Ф. В. Чижова, В. С. Печерин видел в католическом священстве «источник зла в настоящее время»<sup>57</sup>. Конечно, оценки и мнения В. С. Печерина были определенной данью времени, тому кризису, который католическая церковь переживала на рубеже 1860–1870-х годов, но одновременно и свидетельством очевидного излома его души.

Альтернативой религии стали для В. С. Печерина наука и литература. В это время он возвращается к своему давнему увлечению — поэзии, изучает арабский, персидский, санскритский языки, выписывает русские и европейские газеты и журналы, читает новейшие труды филологов и философов, внимательно следит за изданиями греческих и римских классиков, за новинками художественной литературы, знакомится с творчеством В. Гюго, Эжена Сю, И. А. Крылова, М. Ю. Лермонтова, А. В. Кольцова, восхищается собранием русских народных сказок А. Н. Афанасьева, серьезно занимается изучением системы Ч. Дарвина и естественных наук, особенно химии и биологии, ставит в своей домашней лаборатории различные химические опыты, собирает гербарий и проводит наблюдения (в том числе метеорологические) в ботаническом саду Дублина. Эти занятия стали содержанием по меньшей мере пятнадцати последних лет его жизни.

В. С. Печерин скончался 17 апреля 1885 года в Дублине после непродолжительной болезни накануне своего 78-летия. Похоронен в Дублине на Гласневинском кладбище (Glasnevin Cemetery) близ могилы видного деятеля ирландского национального движения Даниеля О'Коннелла. 1 мая 1991 года его прах был перезахоронен на новом кладбище Динсгрейндж (Deansgrange Cemetery), в пригороде Дублина Дин Лири, на участке, отведенном для редemptористского ордена.

Даже столь беглое знакомство с основными вехами биографии В. С. Печерина позволяет прийти к убеждению, что жизнь его представляет собою череду духовных кризисов, первый из которых пришелся на середину 1830-х, второй — на рубеж 1830–1840-х и третий — на начало 1860-х годов. Суть каждого из них заключалась в тотальном отрицании предшествовавшего этапа деятельности и присущих ему убеждений.

Собственно, в самом факте отрицания нет ничего экстраординарного. Более того, оно даже необходимо и полезно. Все дело лишь в том, что негативизм (нигилизм?) В. С. Печерина не содержал в себе позитивного значения, положительного, творческого импульса для последующего развития. Если, например, неприятие российской действительности для многих его современников — П. Я. Чаадаева и Н. И. Тургенева, А. С. Хомякова и Б. Н. Чичерина, К. С. Аксакова и Т. Н. Грановского, А. И. Герцена и В. Г. Белинского — послужило прологом для великого спора о прошлом, настоящем и будущем России, о ее месте в семье просвещенных европейских народов и в конечном счете привело их к созданию пусть утопических, но программ преобразования и обновления страны, то выбор В. С. Печерина оказался совершенно иным. Его отрицание стало формой **бегства** от реальной действительности, от обстоятельств и проблем жизни, от необходимости искать и находить решения назревших вопросов (в первую очередь мировоззренческих), наконец, от ответственности

за им же принятые решения. Подобный стереотип поведения вполне можно квалифицировать как «страх жизни».

Основу этого стереотипа составляет конфликт между европеизированной (хотя бы отчасти) личностью и архаичным социумом, сохранившим приверженность традиционной системе ценностей, ориентированным на воспроизводство исторически сложившихся форм и норм жизни и отрицавшим любые новации, противоречившие обычаю. В отличие от стран Западной Европы, где личность как свободный субъект сознательной волевой деятельности давно уже сформировалась, в России индивид по-прежнему был подчинен социуму, растворен в нем, полностью отождествлен со своей социальной ролью. Приобщение к западноевропейскому культурному наследию и в том числе социальным идеалам являлось необходимым условием для процесса трансформации индивида в свободную и ответственную личность. Таким образом, «русскому европейцу» предстояло определить для себя новую социальную роль и новое ролевое поведение, но в прежнем, неизменном социуме. Поэтому, как только такая создающаяся личность отрывалась от привычной среды бытования, она неминуемо начинала, во-первых, отторгать не только прежнюю, предписанную ей сообществом, социальную роль, но и само это сообщество, а, во-вторых, испытывать большие трудности с сохранением собственного «я» (личностной идентичности), своей духовной и нравственной сущности. Именно такую конфликтную ситуацию переживал В. С. Печерин в середине 1830-х годов. Она явилась и главной причиной его отъезда из России.

Из сказанного вытекает еще один чрезвычайно важный для личностной характеристики самого В. С. Печерина, а также определения социальной значимости его фигуры вывод: было бы ошибкой полагать, что он бежал от российской действительности, персонифицированной в личности Николая I. Он покинул Россию вовсе не по идейным соображениям, поскольку таковыми, по его же собственному признанию, приведенному выше, вовсе не обладал. В отличие от других В. С. Печерин не был (и не мог быть принципиально по причине отсутствия мировоззрения) ни диссидентом, ни политическим эмигрантом. Уверение А. И. Герцена, что «и этот грех лежит на Николае»<sup>58</sup>, высвечивает лишь одну из сторон проблемы и не самую главную. Вполне понятно, почему А. И. Герцен придал своему тезису ярко выраженную политическую направленность. Но дело заключалось не только и даже не столько в николаевской действительности, какое бы губительное воздействие на русское общество она ни оказывала, сколько в том, что представляло собою само русское общество той эпохи. Люди типа В. С. Печерина, а по большому счету и официальная николаевская Россия, являлись лишь симптомами болезни, поразившей страну. Сама же болезнь, порожденная так называемой «двойной революцией» — французской буржуазной и английской индустриальной<sup>59</sup> — заключалась в безграничной экономической, политической и социальной отсталости России, неразвитости в ней буржуазных общественных отношений, медленных темпах ее исторического развития и приобщения к достижениям западноевропейской цивилизации. Вот почему никто из современников, даже самых близких В. С. Печерину, не сумел ни понять, ни тем более вразумительно объяснить его поступок. Неясным он остался и для самого В. С. Печерина. Об этом прямо свидетельствует тот факт, что даже в 1870-е годы, спустя 40 лет после самого события, в письмах Ф. В. Чижову он, как ни старался, не смог **рационально** мотивировать свое поведение, вновь и вновь возвращаясь к описанию владевших им в то время

переживаний и ощущений, т. е. **чувств**. Действия В. С. Печерина всегда определяли эмоции, а не разум.

Порвав с Россией и оказавшись на Западе, достигнув, казалось бы, столь страстно желаемой мечты, В. С. Печерин, однако, и там не нашел себе применения. Причин тому несколько.

С одной стороны, в конце 1830-х годов крайние идеи, сторонником которых он являлся, оказались изжитыми самим западноевропейским обществом, уставшим от революционных потрясений. Течение жизни возвращалось в размеренное, устойчивое, стабильное русло.

С другой стороны, западноевропейская концепция личности не стала (да и не станет никогда) основой его идейных убеждений.

Наконец, сами социалистические и коммунистические идеалы, проповедовавшиеся В. С. Печериным в то время, оставались ему в сущности чуждыми, являлись скорее наносными, неорганичными его сознанию, своего рода увлечением, нежели смыслом жизни и деятельности, поскольку приверженность им была не актом его добровольного и осознанного выбора, а в каком-то плане предопределением свыше, т. е. результатом воздействия на него внешних обстоятельств. «До тех пор (1838) все мои идеи были чисто французские...»<sup>60</sup> (Впоследствии, иронизируя над собой, он писал, что имеет «зуб на Францию именно за то, что она своими идеями заставила меня жить и действовать наперекор моим врожденным наклонностям»<sup>61</sup>). Внешнему фактору В. С. Печерин вообще отводил особую (отчасти мистическую) роль в своей судьбе. Недаром в его письмах постоянно присутствует образ некоей «звезды», «неведомой силы», которая вызвала его на Запад и вела «путем незримым к какой-то высокой цели, где все разрешится, все уяснится и все увенчается»<sup>62</sup>. Столь же магическое воздействие оказали на него книги. «Решительно участь жизни моей зависела от последней книжки, вышедшей из парижских тисков»<sup>63</sup>. «Книги имели решающее влияние на главные эпохи моей жизни. ...Брошюрка Ламенне заставила меня покинуть Россию и броситься в объятия республиканской церкви»<sup>64</sup>. Вся его жизнь, по его же признанию, являлась «сцеплением микроскопических нравственных и физиологических атомов»<sup>65</sup>. Показательно и другое: под конец жизни В. С. Печерин, по сути, пересмотрел свое мнение. «Вообще, — уверял он Ф. В. Чижова, — я не верю, чтобы кто-либо мог быть убежден речами, доводами: нет! каждый из нас бывает убежден своим собственным умом и сердцем, а внешнее влияние не что иное, как предлог, за который мы хватаемся, чтобы осуществить давнишнее стремление или предчувствие нашей души»<sup>66</sup>. «Политическая дурь испортила лучшие годы моей юности»<sup>67</sup>.

Отринув российский социум, В. С. Печерин тем самым лишил себя возможности исповедовать конформизм и консервативную идеологию, а к восприятию либеральной он не был готов по определению. Так он сделался ревностным адептом социалистической мысли. В силу этого ближайший же идейный кризис неизбежно должен был обернуться для него переменой этих убеждений на другие, ибо иного способа преодоления кризиса, иного механизма самозащиты и самосохранения себя как личности у него просто не существовало. Именно это и произошло с В. С. Печериным в 1840 году, что он, впрочем, признавал и сам: «Я прошел через все возможные философские системы: я был гегелианцем, пифагорийцем, фурьеристом, коммунистом и пр., — писал он в августе 1840 года отцу Манвису»<sup>68</sup>, — но после ваших проповедей я убедился в истинности католической веры и прошу вас поучить меня и наставить на путь правый!»<sup>69</sup>.

Это состояние В. С. Печерина очень верно подметил Ф. В. Чижов. Через несколько лет, в 1844 году, посетив В. С. Печерина в Виттеме и проговорив с ним целый день, он пришел к выводу, что «его убеждения не имеют глубоких основ»<sup>70</sup>, что он нашел в монастыре скорее «приют огромному самолюбию, нежели точно покорился сердцем и умом религии. Религия для него пристань, — делился он своим наблюдением с А. В. Никитенко, — а раз ее нашедши, нашедши после долгих бедствий и терзаний, с нею уже трудно расстаться, тем больше, что точно это пристань самая верная и истинно успокаивающая, а не только дающая приют тем, кто входит в нее с полною покорностью сердца...»<sup>71</sup>; «...он нашел себе приют хотя и дряхлый, полуразвалившийся, но все подчас он его прикрывает от нравственных невзгод...»<sup>72</sup>

Спустя еще почти 20 лет, в 1863-м, помимо Ф. В. Чижова, ничего не ведая о его мнении, ни разу больше не встретившись с ним, в письме к П. В. Долгорукову В. С. Печерин высказал ту же самую мысль: «Католическая вера пришла гораздо позже, — утверждал он, — она была только *soçollaire* (завершение — *фр.*), необходимое заключение долгого логического процесса или, лучше сказать, она была для меня последним убежищем после всеобщего кораблекрушения европейских надежд в 1840 году»<sup>73</sup>.

Об этом же писал и А. И. Герцен: «Разобщенным показался себе, сирым русский человек в сортированном и по горло занятом Западе, ему было слишком безродно. Когда веревка, на которой он был привязан, порвалась и судьба его, вдруг отрешенная от всякого внешнего направления, попала в его собственные руки, он не знал что делать, не умел с ней управляться и, сорвавшись с орбиты, без цели и границ, упал в иезуитский монастырь»<sup>74</sup>.

Вступив в конфликт с реальностью, требовавшей от него новой идентификации, В. С. Печерин в очередной раз поменял свою социальную роль, а вместе с ней и воззрения. Его новым убежищем на целых двадцать лет стали католичество и священство.

В этой связи большой интерес представляют те места из переписки В. С. Печерина и Ф. В. Чижова, которые содержат как подробности принятия им католичества и пребывания в монастыре, так и оценки внутреннего состояния католической церкви в начале 1870-х годов. Собственно к религии как одной из мировоззренческих систем они не имеют никакого отношения. Речь в них в действительности идет совершенно о другом — об обоюдном и искреннем стремлении двух друзей понять, почему и как один из них превратился из отъявленного радикала, сен-симониста и бунтаря в смиренного монаха и католического священника, т.е. о философском восприятии мира, о смысле и бессмыслии жизни. Эти отрывки позволяют многое понять и объяснить в поведении В. С. Печерина.

В первую очередь становится очевидным **нерелигиозность** нашего героя, что, впрочем, он и сам не отрицал: «...благодаря Богу мы с тобой не очень глубоко религиозны...»<sup>75</sup>, — писал он Ф. В. Чижову в августе 1876 года. Католицизм (как и все без исключения предыдущие и последующие воззрения) не стал основой его идейных убеждений, не затронул его чувств и сердца. Полагая себя верующим в 1840-х и 1850-х годах, он перестал быть таковым в 60-х, а в 70-х предстает скорее атеистом, ниспровергателем (в очередной раз!) устоев и догматов, нежели убежденным католиком. Свидетельством тому — его высказывания в адрес римской церкви, церковников и самого Папы. На этом фоне Ф. В. Чижов выглядит истинно религиозным человеком.

Подобная метаморфоза В. С. Печерина конечно же не случайна. Она лишней раз убеждает нас в том, что религия, монастырь, священство являлись вовсе не закономерным и логическим завершением, **итогом** его духовного развития и жизненного пути, а всего лишь одной из многих **форм** его **бытия**. К сожалению, то была дорога в никуда, в тупик. «Я проспал двадцать лучших лет моей жизни» — это признание бессмыслия такой жизни. Отсюда и столь резкие оценки церкви и ее служителей (сдобренные отчасти, и тем кризисом, который сама католическая церковь пережила на рубеже 1860–1870-х годов).

Вместе с тем выбор В. С. Печерина после нескольких лет неистового увлечения революционными идеями именно религии и особенно монастыря оказался неизбежным и, более того, единственно возможным, каким бы ошибочным он впоследствии ни представлялся и самому В. С. Печерину, и его друзьям и недругам в России. Другого выбора в тот момент и при тех обстоятельствах у него и быть не могло. Совершая его, В. С. Печерин неосознанно для самого себя попытался вернуться в прежний, привычный ему социум, который он совсем недавно покинул, но который показался ему спасением и приютом после всех пережитых бед, потрясений и разочарований. А поскольку в Россию он вернуться уже никак не мог, то нашел ей «достойную» замену — монастырь со строгим уставом, аскетизм, полную покорность и подчинение Богу. Устав от активной и еще непривычной ему социальной роли и образа жизни, который он вел в период скитальчества по Европе, захлебнувшись свободой, В. С. Печерин поспешил укрыться в тихой пристани, монастырской архаике, позволившей ему на время обрести душевный комфорт и гармонию между внутренним и внешним ипостасями его «я». В сущности, то было виртуальное **возвращение в Россию**. «Если бы какая-нибудь буря занесла мой челнок на берег Цейлона, и я бы нашел там приют в каком-нибудь монастыре буддистов, — писал он Ф. В. Чижову, — я бы так же ревностно [как и в орденах редемптористов — С.Ч.] исполнял все их правила и постановления (regles de constitution), потому что выше всех философий и религий у меня стоит *священное чувство долга*, т. е. человек должен свято исполнять обязанности, налагаемые на него тем обществом, в коем судьба привела его жить, где бы то ни было, в Китае, Японии, Индостане, все равно!»<sup>76</sup>.

Новый «роман с Россией» оказался хотя и длительным, но непрочным. Под воздействием внешних обстоятельств последовал новый бунт, проявлениями которого стали выход из монастыря, неудачные попытки уйти к картезианцам и траппистам, славившимся еще более строгим уставом, чем редемптористы, переписка с А. И. Герценом, А. В. Никитенко, племянником, дублинское увлечение науками и искусствами. Движущей пружиной этого восстания явился все тот же конфликт европеизированной личности и архаичного социума, отличавшийся от предыдущих лишь своей конфигурацией. Недаром начало мятежа сам В. С. Печерин напрямую увязывал с событиями, случившимися именно в **России**. Симптоматично и то, что главное внимание в переписке В. С. Печерин и Ф. В. Чижов уделили опять-таки **России**. Перемены в **России** привели к очередным переменам в жизни В. С. Печерина. В связи с этим становятся понятными глубина и пронизательность заявления В. С. Печерина, что его записки и судьба «представляют явление самостоятельного *русского* развития, я говорю *русского*, — писал он, — потому что подобное развитие невозможно было бы ни в Англии, ни во Франции, ни в Германии, где все как-то замкнуто в одной рутинной колее»<sup>77</sup>. И действительно, его жизнь отразила всю сложность и противоречивость процесса формирования **русского общественного**

**сознания.** Вот почему и он, и Ф. В. Чижов неосознанно, возможно, для самих себя, но так настойчиво стремились сделать его «историю» достоянием русской общности, предостережением потомкам, интуитивно ощущая своевременность ее появления, видя в ней потребность нарождавшейся в России новой эпохи.

Вместе с тем разрыв с религией и церковью оказался неполным: В. С. Печерин по-прежнему оставался священником, что сам вполне прозаично (не без доли цинизма) объяснил Ф. В. Чижову опасением потерять на склоне лет единственный источник к существованию и невозможностью физического возвращения в Россию. «Вот так я связан по рукам и по ногам железной цепью необходимости и никакого знака жизни мне подать невозможно, — писал он. — Все мои мысли, все сочувствия на *противоположном* берегу с передовыми людьми обоих полушарий; а в действительной жизни я остаюсь по *сю сторону* с живым сознанием, что принадлежу к презренной и ненавистной касте...»<sup>78</sup> Отсюда и переезд в Дублин, и работа капелланом в больнице. Этот шаг отразил понимание им того, что и в обновлявшейся России ему тоже нет места. То было еще одной гранью его отрицания России.

Эпистолярное наследие В. С. Печерина не оставляет сомнения в том, что созидание в Дублине новой **формы бытия** давалось ему невероятным трудом. Более того, приходишь к твердому убеждению, что все его так называемые научные и литературные опыты и занятия в сущности таковыми не являлись, а были лишь их **имитацией**, вынужденной духовной опустошенностью и необходимостью хоть чем-нибудь заполнить время, занять ум и успокоить сердце.

...И жизнь уж нас томит, как ровный путь без цели,  
Как пир на празднике чужом.

То была последняя и отчаянная попытка потерявшего всяческие ориентиры человека обрести даже не смысл жизни, что не представлялось уже возможным, а просто точку опоры и утешение в старости.

Жизнь В. С. Печерина представляется затянувшимся спектаклем со многими актами, в каждом из которых он предстает в ином обличье, новой личине — бесконечная череда масок, ролей, амплуа, декораций. И ни одна из них не отражала сути его натуры. Сравнение себя с актером посещало и самого В. С. Печерина. «Под влиянием высшего вдохновения я задумал и развил длинную поэму жизни... Я разыгрывал всевозможные роли, — признавался он в 1865 году в письме к племяннику. — Я был подканцеляристом Временной Комиссии для решения счетов и счетных дел прежнего времени у Синего моста и был посажен под арест за нерадение к службе — кутил с гвардейскими подпрапорщиками, потом вдруг перебрался на 5-й этаж в Гороховой улице и жил там бедным студентом, пустынноиком, был членом Профессорского института и *почти* профессором Московского университета, бродил бесприютным нищим по Франции, продавал ваксу на улицах Люттиха (Liège) в Бельгии, был секретарем у английского капитана и за это получал пять франков в неделю, наконец, я был республиканцем школы Ламенне, коммунистом, сен-симонистом, миссионером-проповедником, теперь, вероятно, я вступил в последнюю ролю: она лучшая из всех и близшая к идеалу: я разделяю труды сестер милосердия и вместе с ними служу страждущему человечеству в больнице»<sup>79</sup>.

Знакомство с биографией В. С. Печерина позволяет прийти к выводу о том, что все идеи и убеждения, которые он так или иначе разделял в разные годы, в конечном счете оказывались поверхностными и легко «соскабливались» самой жизнью.



В. С. Печерин так и не сумел выработать в себе мировоззрения, стать свободной, самостоятельной и независимой личностью. «Я всегда, — признавался он, — был под влиянием той или другой философской системы: этот бес никогда меня не покидал»<sup>80</sup>. Поэтому-то подлинным смыслом его жизни явилось **бегство** от нее и самого себя, бесконечные метания из одной крайности в другую: от полного отсутствия убеждений — к радикализму, мессианству в духе Ламенне, от противопоставления себя Богу — к религии, от православия — к католицизму, от России — к Западной Европе и вновь к России. Он был обречен на одиночество и скитальчество. Недаром В. С. Печерин в письмах Ф. В. Чижову столь подробно описывал именно свои путешествия и неоднократно возвращался к образу Агасфера, этого символа скитальчества. Под пером В. С. Печерина дорога превратилась в философскую категорию, стала олицетворением его судьбы. Ему нигде нет места, ибо в России он уже невозможен, а на Западе еще не нужен. Но при этом следует понимать, что именно так сложившаяся жизнь В. С. Печерина есть не случайное, единичное явление, а проявление общей закономерности. Проблема «бегства» (не только в прямом смысле, но преимущественно духовного метания, выработки убеждений) представляет собою один из срезов сложнейшего и совсем не однозначного процесса формирования в России общественного сознания, трансформации **русского** человека в **европейскую** личность.

Конфликт между индивидом и социумом в случае с В. С. Печериным завершился трагически: обладая большими дарованиями, он растратил их совершенно напрасно, без всякой пользы, не создал и не оставил после себя ничего и завершил земной путь с осознанием **бессмыслия** собственного бытия.

Толпой угрюмою и скоро позабытой  
Над миром мы пройдем без шума и следа,  
Не бросивши векам ни мысли плодovitой,  
Ни гением начатого труда.

Последнюю четверть своего века В. С. Печерин прожил в раздвоенном мире, в двух ипостасях, одинаково ему важных и необходимых, прожил безотрадно и мучительно, одиноко, без друзей, без веры (в том числе и в Бога). Книги и милосердие — это все, что судьба предоставила ему на закате его дней.

«Входите тесными вратами; потому что широки врата и странен путь, ведущие в погибель, и многие идут ими; потому что тесны врата и узок путь, ведущие в жизнь, и немногие находят их»<sup>81</sup>.

«Врата, ведущие в погибель», широко открылись перед В. С. Печериным, и он не миновал их...

\* \* \*

Несмотря на все перипетии судьбы, имя В. С. Печерина не кануло в Лету. От забвения его спасли... его же **письма**, в которых он ярко, без прикрас, а в иных случаях с беспощадностью к самому себе рассказал историю собственной жизни.

Эпистолярное наследие В. С. Печерина дошло до нас в исключительно хорошей сохранности и за несколькими, по-видимому, исключениями в полном объеме. По своему составу оно распадается на две неравные части — собственно письма, представляющие собою большой комплекс материалов, сложившийся отчасти в 30–40-е

и 80-е, но преимущественно в 50–70-е годы XIX столетия; и приложенные к ним мемуарные отрывки, составляющие в этой совокупности лишь малую толику.

Однако по ряду причин достоянием потомков стали первоначально именно эти мемуарные отрывки, которым историографическая традиция незаслуженно отвела главную роль в трактовке феномена В. С. Печерина.

Обстоятельства создания и публикации воспоминаний В. С. Печерина сложны и в то же время увлекательны.

Все началось со счастливой случайности. В 1865 году, просматривая русские периодические издания, В. С. Печерин в одном из номеров газеты «День», издававшейся И. С. Аксаковым, натолкнулся на имя Федора Васильевича Чицова, своего университетского товарища, с которым не виделся с 1844 года. Встреча с прошлым пробудила в нем, одиноко жившем в Дублине после выхода из монастыря, томительные воспоминания, и он, движимый неясным даже для себя побуждением, отправил в Москву И. С. Аксакову письмо, приложив к нему стихотворение «Не погиб я средь крушенья».

Не погиб я средь крушенья!  
Не пришел еще мой час!  
И средь бурного волненья  
Мой светильник не погас!  
И подчас, как молнии, блещут  
Мысли юности моей,  
И в груди моей трепещут  
Вдохновенья прежних дней.

И. С. Аксаков немедленно познакомил с содержанием письма Ф. В. Чицова, с которым был коротко знаком, а затем напечатал его со своими обширными комментариями в № 29 «Дня» от 2 сентября. И. С. Аксаков не мог предвидеть, какие далекие последствия будет иметь эта публикация.

Уже 16 сентября племянник В. С. Печерина — Савва Федосеевич Поярков, живший в Одессе и с 1860 года состоявший с ним в переписке, отправил в Дублин взволнованное послание. По его словам, помещенные в «Дне» материалы произвели ошеломляющее впечатление на многих людей; знакомые требовали от него новых подробностей, а поскольку сведения, коими он располагал, были скудны и отрывочны, то он решил обратиться непосредственно к В. С. Печерину — «единственному источнику» — с просьбой составить и прислать ему подробную автобиографию, которую он хотел получить «в полную собственность» и брался напечатать от своего имени. «Только таким путем я могу удовлетворить общему желанию, и только этим путем до Вас дойдут в печати все отклики сочувствия к Вам русских», — писал С. Ф. Поярков<sup>82</sup>.

В середине октября В. С. Печерин отправил племяннику первые автобиографические заметки и стихотворения. Тот отозвался восторженным письмом: «...как только я заявил близким моим знакомым, что имею дополнительные от Вас сведения и стихотворения, — сообщал он В. С. Печерину, — то дня через три должен был носить Ваше письмо постоянно при себе, чтобы удовлетворить желанию всех обращающихся ко мне за прочтением этого письма»<sup>83</sup>.

Таким образом, В. С. Печерин неожиданно для самого себя оказался в центре внимания определенных кругов русской общественности. Просьба С. Ф. Пояркова

написать собственное «житие» и неподдельный интерес, проявленный к нему в России, помогли преодолеть одиночество и идейный кризис, придали новый смысл его существованию.

Переписка В. С. Печерина и С. Ф. Пояркова продолжалась до лета 1873 года и оборвалась из-за смерти С. Ф. Пояркова. За эти годы В. С. Печерин написал и отправил ему семь отрывков: «Первые воспоминания. 1812 год», «1815. Одесса в казармах», «Мой роман», «1823–1825», «Эпизод из петербургской жизни», «Бегство из Цюриха», «Путешествие в Мец».

С. Ф. Поярков положил начало коллекционированию материалов В. С. Печерина. «Я тщательно собираю все Ваши труды...», — писал он ему в марте 1866 года. «Едва ли многим не только у нас, но и в опередивших нас государствах выпадает счастливый жребий иметь такие семейные записки, — развивал он свою мысль в июне того ж года. — Поверьте, — уверял он В. С. Печерина, — что эта святыня будет храниться и передаваться в семействе моем вместе с наследственными святыми образами... Я собираю все, касающееся Вас, с чувством ненасытного скраги»<sup>84</sup>.

Публикация в «Дне» послужила толчком к началу переписки В. С. Печерина с А. В. Никитенко, которого он хорошо знал по Петербургу. А. В. Никитенко первый написал В. С. Печерину. Однако эта переписка по неизвестной причине прервалась осенью 1869 года. За все время В. С. Печерин послал А. В. Никитенко только один отрывок: «Эпизод из петербургской жизни» и стихотворение «Ирония судьбы».

С 1865 года завязалась переписка В. С. Печерина и Ф. В. Чижова, продолжавшаяся в течение последующих 12 лет вплоть до смерти Ф. В. Чижова и ставшая потребностью, нравственной опорой для В. С. Печерина. Однако до лета 1869 года вопрос о мемуарах как таковых ими не обсуждался. Лишь дважды в письмах В. С. Печерина встречаются упоминания о каких-то сочиненных им заметках. В тексте письма, датированного 16 сентября 1865 года, содержится часть отрывка «1815. Одесса», сопровождаемая осторожным замечанием — «отрывок из моих записок, которые я начал было писать, но едва ли буду продолжать»<sup>85</sup>. В начале октября 1867-го он сообщил Ф. В. Чижову, что отправил племяннику несколько листов своих воспоминаний, но не знает, сумеет ли тот их напечатать. Ф. В. Чижов, видимо, никакого значения этим упоминаниям не придавал; по крайней мере, в его ответных письмах на этот счет нет никаких замечаний. В то время ведение дневников и различного рода записок было явлением ординарным.

Интерес к заметкам В. С. Печерина возник у Ф. В. Чижова под влиянием двух обстоятельств. В июне 1869 года по просьбе В. С. Печерина, находясь проездом в Москве, его посетил С. Ф. Поярков. Во время беседы Ф. В. Чижов впервые узнал о существовании мемуаров и, заинтересованный рассказом Саввы Федосеевича, выразил желание познакомиться с ними. Встреча с С. Ф. Поярковым совпала с другим событием — празднованием 50-летнего юбилея Петербургского университета, по случаю которого П. И. Бартнев, издатель известного журнала «Русский Архив», просил Ф. В. Чижова написать воспоминания о студенческом времени. Тогда-то и зародилась у Ф. В. Чижова идея, которой он поспешил поделиться с В. С. Печериным в письме от 21 июля 1869 года. Он писал, что до сих пор просьбу П. И. Бартнева не выполнил, «...а хочется исполнить и непременно хочется изобразить дорогую мне и милую горячую голову — моего Печерина. Поэтому я просил бы тебя, — продолжал Ф. В. Чижов, — засядь и в несколько приемов напиши твои воспоминания, которые я введу в свои как портрет твой, тобой самим написанный»<sup>86</sup>.

В октябре того же года Ф. В. Чижов получил первый из адресованных ему мемуарных отрывков — «Эпизод из петербургской жизни», который так ему понравился, что он изменил первоначальный план — теперь он намеревался написать воспоминания, целиком посвященные В. С. Печерину, и опубликовать их в «Русском Архиве». Ф. В. Чижов настойчиво, почти в каждом письме, стал требовать от В. С. Печерина все новых и новых отрывков. Ф. В. Чижова интересовали все обстоятельства жизненного пути В. С. Печерина, он просил его «не жалеть... памяти и... вспоминать все подробности»<sup>87</sup>. Но особенно интересовал его вопрос о переходе В. С. Печерина в католицизм. «Никак я не могу понять, — сетовал он в январе 1870 года, — каким образом умело тебя оплести католичество... мне хотелось бы... знать как самый путь... так и внутренний ход твоего преобразования...»<sup>88</sup>. В. С. Печерин пытался удовлетворить интерес Ф. В. Чижова, и это во многом повлияло на характер, содержание и направленность отрывков, определило их специфику и особенности.

С 1871 года Ф. В. Чижов становится фактически единственным адресатом В. С. Печерина: С. Ф. Поярков в 1871—1872 годах получил из Дублина всего два письма. В декабре 1871 года в письме к Ф. В. Чижову он не без горечи констатировал: «...переписка моя с Владимиром Сергеевичем была реже, притом же все тяготение его переписки теперь к Вам...»<sup>89</sup>. В этой связи становится понятным тот факт, почему именно Ф. В. Чижов явился владельцем большинства — около 40 — мемуарных отрывков.

В. С. Печерин приступил к целенаправленной работе над своими мемуарами в середине 1860-х годов в возрасте 58 лет и продолжал ее до 1875 года. Воспоминания не представляют собой сплошного повествования. Это отдельные отрывки, каждый из которых может рассматриваться как самостоятельное произведение, но только собранные вместе они дают достаточно полное представление о хронологической канве жизни В. С. Печерина и его идейных исканиях. В большинстве своем мемуарные отрывки являются приложениями к письмам С. Ф. Пояркову и Ф. В. Чижову и лишь в отдельных случаях составляют органическую часть самого письма. Иногда письмо представляет собою мемуарный отрывок, к которому сделана небольшая приписка, иногда таковая вообще отсутствует.

Работая над воспоминаниями, В. С. Печерин не соблюдал строгой хронологии. В изложении конкретного материала он зачастую допускал отступления как по собственной инициативе, так и в связи с настоятельными просьбами Ф. В. Чижова вернуться к каким-либо с его точки зрения недостаточно ясно изложенным или вообще пропущенным сюжетам. Так возникли, например, отрывки «Лугано и как я туда попал», «Три женщины», «Легенда о монахе и бесе» и др.

Занятия В. С. Печерина мемуарами стимулировались двумя обстоятельствами: требованиями друзей (о чем говорилось ранее) и еще в большей степени надеждой увидеть свои воспоминания напечатанными в России.

Первым выдвинул эту идею и начал хлопотать о публикации печеринских сочинений С. Ф. Поярков. Уже в октябре 1865 года он связался с И. С. Аксаковым, послал ему полученные к тому времени от В. С. Печерина мемуарные отрывки, намереваясь увидеться с ним в декабре проездом в Петербург. Однако попытка напечатать в «Дне» выборку из писем «дублинского эмигранта» потерпела фиаско; «редакция, — по словам С. Ф. Пояркова, — не признала этого удобным и отказала мне под предлогом, что прекращает свое издание с 1866 года»<sup>90</sup>. Весной 1866-го С. Ф. Поярков, находясь в Петербурге по делам службы, вел переговоры с какими-

то неизвестными нам редакциями, но безрезультатно, поскольку издатели боялись цензурных гонений. Впрочем, в конце концов, усилия его принесли некоторые плоды — «Современник» и «Отечественные записки» дали согласие напечатать заметки В. С. Печерина. С. Ф. Поярков незамедлительно сообщил об этом в Дублин, намереваясь подготовить имевшийся в его распоряжении материал к публикации и умоляя прислать продолжение. Однако в условиях реакции, наступившей после выстрела Д. Каракозова (апрель 1866 года), С. Ф. Поярков либо счел публикацию воспоминаний несвоевременной и неуместной, либо не сумел преодолеть рогаток цензуры.

Большого успеха удалось добиться Ф. В. Чижову. Его стараниями в 1870 году в «Русском Архиве» был напечатан мемуарный отрывок «Эпизод из петербургской жизни», а через год — еще один отрывок из письма В. С. Печерина, посвященного рассуждениям о преимуществах реального образования перед классическим. По инициативе Ф. В. Чижова возникла переписка (продолжавшаяся, правда, недолго и не имевшая никаких последствий) между П. И. Бартевым и В. С. Печериным.

Неожиданным следствием публикации «Эпизода из петербургской жизни» явилось обращение к П. И. Бартеву графа С. Г. Строганова: «Не полагаете ли Вы, милостивый государь, — интересовался он в сентябре 1870 года, — что для читателей “Русского Архива” будет любопытно продолжение статьи из записок Владимира Сергеевича? Для некоторых молодых оно будет и поучительно; они узнают, как много зависит от первого ложного взгляда на жизнь и как опасно подчинять свои действия позывам эгоизма, своеволия и крайних мыслей»<sup>91</sup>. Руководствуясь соображениями назидания молодому поколению, С. Г. Строганов предложил П. И. Бартеву напечатать письмо, которое В. С. Печерин отправил ему в 1837 году из Брюсселя в ответ на предложение вернуться в Россию. П. И. Бартев, получив согласие Ф. В. Чижова и самого В. С. Печерина, поместил это письмо в «Русском Архиве» за 1870 год.

Однако тот же С. Г. Строганов в середине ноября 1870-го посоветовал П. И. Бартеву воздерживаться от дальнейшей публикации «политических мнений несчастного эмигранта», не изменившего своих взглядов «на строй нашего общества». Он предложил отложить публикацию мемуаров В. С. Печерина до того момента, пока работа над ними не будет завершена<sup>92</sup>. П. И. Бартев, человек осторожный и умеренный во взглядах, видимо, последовал совету многоопытного администратора: по крайней мере, отрывок из письма В. С. Печерина за 1871 год был последним материалом, появившимся на страницах «Русского Архива».

В это же время независимо от С. Г. Строганова к выводу о нецелесообразности печатать воспоминания В. С. Печерина по частям пришел и Ф. В. Чижов. Но если С. Г. Строганову полная рукопись мемуаров В. С. Печерина была нужна для того, чтобы решить вопрос о *возможности* их публикации, то Ф. В. Чижова беспокоило другое. Он полагал, что, помещенные в разных журналах и в разное время, они *не произведут должного впечатления* на читателей, особенно на молодое поколение. Кроме того, у Ф. В. Чижова было и другое соображение — познакомить русскую публику начала 1870-х годов с малоизвестной ей Россией 1830-х, а заодно и уяснить, «насколько время подвинуло нас».

Мысль собрать мемуарные отрывки воедино, в некое законченное произведение, впервые была высказана Ф. В. Чижовым в письме В. С. Печерину от 1 ноября 1870 года, а через две недели он прямо заявил ему, что намерен составить из писем книгу и напечатать ее отдельным изданием. В связи с этим Ф. В. Чижов с еще большей

настойчивостью стал требовать от В. С. Печерина продолжения работы над воспоминаниями.

В. С. Печерин с нескрываемой радостью воспринял известие о публикации материалов в «Русском Архиве». «Я едва успеваю пересылать Чижову листки моих записок, — сообщил он С. Ф. Пояркову в октябре 1871 года, — на них, кажется, большой запрос в Москве»<sup>93</sup>. С этого времени В. С. Печерин, уверовавший, что ему уже «открылся путь в печать»<sup>94</sup>, все надежды на последующую публикацию своих мемуаров стал связывать исключительно с Ф. В. Чижовым, избрав его основным адресатом.

Одновременно он попросил племянника переслать Ф. В. Чижову имевшиеся в его распоряжении отрывки<sup>95</sup>, и С. Ф. Поярков вопреки своему желанию исполняет эту просьбу<sup>96</sup> — с этого момента Ф. В. Чижов становится владельцем всех без исключения мемуарных отрывков, вышедших к тому сроку из-под пера В. С. Печерина.

Восхищенный сочинениями друга, Ф. В. Чижов знакомит с ними своих московских приятелей, а в феврале 1871-го намеревается устроить их чтение в одном небольшом — «человек из 15» — кружке, что, вероятно, и было осуществлено. Все эти обстоятельства, несомненно, придавали В. С. Печерину силы, стимулировали его работу над воспоминаниями. В начале 1872 года он предоставил Ф. В. Чижову право полностью распоряжаться печатанием своих мемуаров. «В руци твои предаю дух мой, — писал он. — Ты знаешь, что эти записки — мое единственное достояние, единственная память, что останется по мне в России»<sup>97</sup>.

Однако цензурный контроль в России усиливался, и Ф. В. Чижов сталкивался с большими сложностями. «Письма твои все собираю, — писал он В. С. Печерину 12 января 1872 года, — но не печатаю и не скоро буду печатать как потому, что не хочу давать их отрывками, так еще более потому, что теперь цензура стала очень строга к тому, что предварительно проходит сквозь ее железные когти»<sup>98</sup>. Публикация же материалов В. С. Печерина в виде книги объемом более 10 печатных листов давала Ф. В. Чижову возможность избежать предварительной цензуры. В апреле 1872 года С. Ф. Поярков со слов Ф. В. Чижова сообщил В. С. Печерину, что «в этом году едва ли удастся вообще что-либо напечатать»<sup>99</sup>. Известие буквально ошеломило В. С. Печерина, и он пишет Ф. В. Чижову взволнованное письмо, полное горечи, сарказма, ядовитых замечаний по адресу русской цензуры. В этом же письме он предлагал Ф. В. Чижову «средство ускользнуть от цензуры» — напечатать записки в небольшом числе экземпляров за границей, в Женеве, в русской типографии, оставшейся после смерти А. И. Герцена и П. В. Долгорукова<sup>100</sup>. Ф. В. Чижов, отклонив последнее предложение, пытался утешить друга, уверяя его, что в записках нет ни одной строки, которая могла бы подвергнуться запрещению. Ему удалось успокоить В. С. Печерина, и в октябре 1872-го тот вновь стал интересоваться возможностями напечатать отрывки своих сочинений в каком-нибудь популярном и читаемом журнале. В свою очередь Ф. В. Чижов просил его не торопить события.

1873 год не принес существенных изменений: публикация откладывалась на неопределенный срок, разочарованный В. С. Печерин все меньше внимания уделял работе над мемуарами, Ф. В. Чижов же продолжал настаивать на ее продолжении.

В 1874 году он предпринял новые усилия напечатать заметки В. С. Печерина. В апреле, случайно столкнувшись с генералом М. Г. Черняевым, издававшим в тот год газету «Русский мир», Ф. В. Чижов внезапно подумал о том, что именно такой человек, как М. Г. Черняев, мог бы оказать ему помощь. «В ней-то, в газете аван-

тюриста, и хочу я поместить, а может быть, начать помещать письма авантюриста, моего друга задушевного Печерина»<sup>101</sup>, — делился он с ним своими мыслями.

Однако в мае 1874 года намерения Ф. В. Чижова круто переменялись. Отныне надежды свои он возложил на М. М. Стасюлевича, редактора «Вестника Европы», который, заинтересовавшись биографическими материалами В. С. Печерина, пообещал опубликовать их по 100 р. за печатный лист. Этот план Ф. В. Чижов подробно изложил В. С. Печерину в письме от 18 мая, а уже в начале июня получил от В. С. Печерина подряд несколько писем с настойчивой просьбой не печатать «ни одной строки, ни одного слова, ни малейшего намека против католичества», так как он «вовсе не расположен подвергать себя каким бы то ни было бурям». Он просил, чтобы Ф. В. Чижов при публикации ограничился лишь теми отрывками, в которых речь шла о ранних периодах его жизни, а остальные сохранил бы для посмертного издания. Более того, желая обезопасить себя, он предлагал Ф. В. Чижову печатать воспоминания под своим старым литературным псевдонимом «доктор Фуссгангер» (в буквальном переводе с немецкого «пешеход», здесь в значении «путник»). «Но даже и под прикрытием псевдонима ничего антикатолического печатать нельзя»<sup>102</sup>, — предостерегал он. Ф. В. Чижов, пытаясь успокоить испуганного В. С. Печерина, заверил его, что будет осторожен и благоразумен.

Наступила осень 1874 года, а Ф. В. Чижов обещания не сдержал: болезнь подтачивала его силы, да и предпринимательская деятельность отнимала все свободное время. Работа над подготовкой мемуаров В. С. Печерина к печати затягивалась. Только осенью следующего 1875 года Ф. В. Чижов смог сообщить В. С. Печерину приятную весть о том, что наконец-то подготовил и передал М. М. Стасюлевичу часть мемуаров с предисловием, озаглавленную «Отрывки из автобиографии доктора Фуссгангера». Во вступлении Ф. В. Чижов, стремясь обрисовать личность своего героя, поместил выдержки из его писем к нему, в том числе первую половину интереснейшего мемуарного отрывка «Лугано и как я туда попал», чтобы словами самого В. С. Печерина ярко и убедительно передать причины, побудившие того покинуть Россию. В результате отрывок оказался расчлененным: начало попало в предисловие, а окончание под названием «Несколько дней до пребывания в Цюрихе» сохранилось в самом тексте. Всего Ф. В. Чижов передал М. М. Стасюлевичу десять отрывков, расположив их в следующей последовательности согласно хронологии поступления: «Бегство из Цюриха», «Путешествие в Мец и следующие затем события», «Несколько дней до пребывания в Цюрихе», «Путешествие из Меца в Льеж», «Льеж (Liège)», «Апостол коммунизма и Conspiration de Baboeuf», «Сказание о капитане Файоте и его камердинере», «Макналли и К°», «Перелом», «Из рук вон!». Выбор именно этих отрывков был обусловлен, вероятно, намерением Ф. В. Чижова познакомить русского читателя с менее всего известным периодом жизни В. С. Печерина — его скитаниями после бегства из России. Время написания отрывков — 1870 и 1871 годы. Повсюду в тексте имя В. С. Печерина Ф. В. Чижов заменил псевдонимом «доктор Фуссгангер».

В декабре 1875 года Ф. В. Чижов уведомил В. С. Печерина, видимо, со слов М. М. Стасюлевича, что подготовленные им материалы будут напечатаны в февральской книжке «Вестника Европы». Однако прошел 1876-й, на исходе был 1877-й, а публикация на страницах журнала не появлялась. В сентябре 1877-го Ф. В. Чижов просил М. М. Стасюлевича вернуть ему воспоминания В. С. Печерина. М. М. Стасюлевич замешкался (вполне возможно, что и сознательно), рукописи не

отослал, а два месяца спустя, 14 ноября, Ф. В. Чижов умер. Так рукопись и осталась в архиве редакции «Вестника Европы», где пролежала до 1911 года — года смерти М. М. Стасюлевича.

Узнав о кончине Ф. В. Чиждова, В. С. Печерин озаботился судьбой своих записок. Он обратился к единственному человеку, с которым к тому времени сохранил отношения и даже находился с 1875 года в переписке — Владимиру Михайловичу Михайлову, приятелю по университету. Полагая, что душеприказчиком покойного мог быть Г. П. Галаган, близкий друг Ф. В. Чиждова, он просил В. М. Михайлова связаться с ним. Однако предпринятые В. М. Михайловым усилия результата не принесли. На это ушли весь 1878 и начало 1879 годов. Весной 1879-го (предположительно в марте) В. М. Михайлову случайно стало известно, что Ф. В. Чиждов назначил своим душеприказчиком Савву Ивановича Мамонтова. Он незамедлительно написал ему письмо, пытался связаться с ним через других людей, но безрезультатно. Возможно, письма не дошли ни до Г. П. Галагана, ни до С. И. Мамонтова; возможно, они не сочли нужным на них отвечать. Как бы то ни было, важно другое — В. С. Печерин вовсе не собиpался требовать от наследников Ф. В. Чиждова возвращения своих писем. Он хотел лишь довести до их сведения свое согласие на публикацию записок в России в «Русском Архиве» П. И. Бартенева<sup>103</sup>.

Обращает на себя внимание то обстоятельство, что интенсивная работа В. С. Печерина над мемуарами находится в прямой зависимости от попыток С. Ф. Пояркова и Ф. В. Чиждова опубликовать их. Подтверждением этому служит следующее: в 1865 году В. С. Печерин написал 3 отрывка, в 1866 — 1, в 1867 — 2, в 1868 — ни одного, в 1869 — 1, в 1870 — 6, в 1871 — 10, в 1872 — 11, в 1873 — 6, в 1874 — 4. Итого за десять лет им было подготовлено 44 отрывка, из них 7 адресовано С. Ф. Пояркову, 37 — Ф. В. Чиждову. Первый пик творческой активности В. С. Печерина относится к 1865–1867 годам (6 отрывков), ко времени предпринятых С. Ф. Поярковым попыток напечатать воспоминания в московских и петербургских изданиях; второй — к 1870–1872-м (27 отрывков), когда инициатива в этом вопросе перешла в руки Ф. В. Чиждова. Публикации 1870–1871 годов в «Русском Архиве» стимулировали деятельность В. С. Печерина, и 1872 год оказался наиболее плодотворным. Впоследствии же, убедившись в беспочвенности своих надежд увидеть мемуары напечатанными в России, он прекратил работу над ними, и никакие последующие уговоры Ф. В. Чиждова не возымели действия. Последний мемуарный отрывок датирован 27 июня 1874 года. Работа, начатая с таким энтузиазмом и увлечением, оборвалась.

Значимость этого фактора лишний раз подтверждает письмо В. С. Печерина Ф. В. Чиждову, отправленное в ноябре 1875 года, в котором он прямо заявил, что в том случае, если какие-либо отрывки его воспоминаний будут напечатаны, то это «послужит... поощрением для продолжения оных же записок»<sup>104</sup>. Однако жизнь распорядилась иначе. Несмотря на то, что В. С. Печерин серьезно относился к своей работе и придавал ей большое значение, труд его остался незавершенным.

В 1911 году М. К. Лемке, разбирая архив «Вестника Европы», обнаружил мемуарные отрывки В. С. Печерина с предисловием Ф. В. Чиждова и передал свою находку М. О. Гершензону, который вначале напечатал о ней в «Русских ведомостях» (1911, № 87) статью под названием «Автобиография В. С. Печерина», а впоследствии — в 1915 году — опубликовал и саму рукопись в «Русских пропилеях», не внося в нее никаких редакционных изменений, но предпослав ей небольшое вступление.



Однако основной корпус печеринских материалов долгое время не был известен исследователям, так как архив Ф. В. Чижова, согласно его завещанию, был душеприказчиком С. И. Мамонтовым передан в отдел рукописей Румянцевского музея с условием, что останется закрытым для обработки и научного использования в течение 40 лет. Когда в ноябре 1917-го этот срок истек, дочь С. Ф. Пояркова — Александра Саввишна, проживавшая в Петрограде, — обратилась к заведующему отделом рукописей музея Григорию Петровичу Георгиевскому с просьбой вернуть ей бумаги В. С. Печерина, переданные некогда ее отцом Ф. В. Чижову во временное пользование. «Вы, конечно, поймете, как глубоко всех нас интересует этот вопрос, — писала она. — ...В данном случае желание моего отца было, чтобы эти бумаги остались в его семье. Чижову они были посланы для прочтения с просьбой возвратить их, но Чижов не вернул их. Если бумаги, пожертвованные музею, не подлежат отчуждению, то, быть может, мы имеем право взять их для прочтения и первые напечатать их...»<sup>105</sup>. «Воля моего отца всегда была, — настаивала она в следующем письме, — чтобы все письма В. С. Печерина и биография его были достоянием его семьи, семьи Поярковых...»<sup>106</sup>. Ответ Г. П. Георгиевского не сохранился, но вряд ли он мог быть положительным.

Прошло еще несколько лет, прежде чем в начале 1920-х годов доступ к фонду Ф. В. Чижова получил М. О. Гершензон. Он снял с записок В. С. Печерина копии, намереваясь, очевидно, опубликовать их, но вскоре — в 1925 году — скончался. Работа по подготовке бумаг В. С. Печерина к публикации вновь приостановилась.

Первое издание мемуаров В. С. Печерина под названием «Замогильные записки» появилось только в 1932 году. Основой его послужили материалы, подготовленные М. О. Гершензоном. Только этим можно объяснить тот факт, что составителем книги указан именно он. Издание было осуществлено Николаем Михайловичем Мендельсоном, литературоведом и сотрудником (по 1 августа 1931 года) отдела рукописей государственной библиотеки им. В. И. Ленина, под редакцией и со вступительной статьей Льва Борисовича Каменева. При всей своей научной значимости данная публикация страдала рядом недостатков: по неизвестным причинам некоторые мемуарные отрывки отсутствуют; иные приведены со значительными купюрами; другим, не имевшим авторских заголовков, произвольно присвоены названия; в отдельных случаях без каких-либо объяснений применен метод монтажа и т. д.

В 1989 году «Замогильные записки», исправленные и дополненные, снабженные авторской вступительной статьей и комментариями, были переизданы П. Г. Гореловым в трех номерах журнала «Наше наследие» под названием «Оправдание моей жизни. Памятные записки». Здесь впервые были опубликованы главы: «1840-й год», «В 1845–1848 в Фальмуте» (окончание), «Adieu Falmouth! Май 1848» и «Три женщины»; конец главы «Легенда о монахе и бесе»; начало главы «Фальмут 1845–1848»; восстановлены произвольно купированные места текста «Замогильных записок» 1932 года; перестроена в соответствии с рукописями композиционная структура работы и текст следующих записей: «1815. Одесса в казармах» и «Мать и отец» (этого заглавия в рукописи нет); «1823–1825», «Мой роман»; «Лугано и как я туда попал»; «Ругамптон. 1851»; восстановлены заголовки ряда мемуарных отрывков.

В том же году независимо от публикации П. Г. Горелова в сборнике «Русское общество 30-х годов XIX в. Люди и идеи. Мемуары современников» последовало новое издание мемуаров. Тексты были подготовлены мною по архивным материалам, все обнаруженные разночтения с публикацией 1932 года исправлены

в соответствии с подлинниками. Отрывки (как и стихотворения) размещены по хронологии описываемых в них событий, напечатаны полностью, а четыре из них впервые — «1840-й год», «В 1845–48 в Фальмуте» (окончание), «Adieu Falmouth!», «Три женщины». Тексты двух отрывков были дополнены: в «Легенде о монахе и бесе» впервые приведено окончание, в «Фальмуте. 1845–1848 (1-е окончание)» — начало. Отрывок «Лугано и как я туда попал» помещен в своем первоначальном виде. Также впервые были напечатаны выдержки из писем, объясняющие мотивы написания некоторых отрывков, например, «Легенды о монахе и бесе», «1840-й год» и др.; выдержки из писем от 21 октября 1865-го, 10 ноября 1871-го, 26 августа 1873-го, 6 декабря 1874-го, 7 ноября 1875 годов, содержащие сведения мемуарного характера; два письма В. С. Печерина генералу ордена редемптористов; письмо В. С. Печерина С. Г. Строганову от 23 марта 1837 года, в котором он подробно раскрывает обстоятельства, побудившие его покинуть Россию. Восстановлены авторские названия отрывков «Лугано и как я туда попал», «Фальмут. 1845–1848 (1-е окончание)», а вымышленные заголовки — «Мать и отец», «Несколько дней до пребывания в Цюрихе», «Первая проповедь», «Римский папа и русский генерал фон Берг» — устранены. Отрывки, не имеющие заголовков, обозначены в прямых скобках местом и временем, к которому относится действие, в них описываемое, например, [1815. Одесса в казармах (окончание)]; [Цюрих. 1837–1838]; [Виттем. 1841–1843] и т. д.

Воспоминания В. С. Печерина не имеют авторского названия. Первые попытки озаглавить их относятся к 1870 году. «Мне очень бы хотелось из твоих писем составить и напечатать после книжку Похождения странствующего рыцаря печального ордена Владимира Сергеевича Печерина. Ее будут читать с наслаждением»<sup>107</sup>, — писал Ф. В. Чижов в середине ноября. Однако, получив материалы от С. Ф. Пояркова, он тогда же предложил новое название — «Мой роман», используя заголовок одного из мемуарных отрывков<sup>108</sup>. В июне 1874-го В. С. Печерин советовал Ф. В. Чижову воспользоваться литературным псевдонимом, под которым его воспоминания о путешествии по Швейцарии были помещены в «Московском наблюдателе» за 1835 год, и назвать записки «Приключения доктора Фуссангера»<sup>109</sup>. Ф. В. Чижов, готовя в 1875 году материалы для «Вестника Европы», дал им несколько иной заголовок — «Отрывки из автобиографии доктора Фуссангера». Под этим заголовком они и появились в 1915-м в «Русских пропилеях». Наименование «Замогильные записки» восходит, по-видимому, к названию посмертных записок Шатобриана, вышедших в 1848–1850 годах. В. С. Печерин, вложив в него совершенно иной смысл, озаглавил так один из своих мемуарных отрывков, а в 1932 году издатели распространили этот заголовок на все мемуары В. С. Печерина в целом.

Сам В. С. Печерин оценивал свои мемуары как «духовное завещание», «*Apologia pro vita mea*» — моя защита перед Россией, особенно перед новым поколением». Именно поэтому я счел возможным дать мемуарам В. С. Печерина в издании 1989 года название — «Замогильные записки (*Apologia pro vita mea*)», соединив тем самым обе традиции: одну, восходящую к самому В. С. Печерину, и другую, идущую от публикаторов 1932 года.

\* \* \*

Занимаясь изучением личности В. С. Печерина и одновременно подготовкой его мемуаров к изданию, просматривая с этой целью различные архивные фонды и

материалы книгохранилищ, знакомясь с документами той эпохи, приходишь к неожиданным наблюдениям и выводам.

В первую очередь становится очевидным, что главный объем дошедшего до нас творческого наследия В. С. Печерина составляют вовсе не мемуарные отрывки, а **письма**, которые оказались незаслуженно обойденными вниманием. Незаслуженно потому, что именно они куда как в большей степени, нежели мемуарные отрывки раскрывают саму субстанцию личности, ее физический и духовный мир, ее истинность и масштабность. Феномен В. С. Печерина не существует вне его переписки. Однако в отличие от мемуарных отрывков она никогда не публиковалась.

Сразу же следует подчеркнуть, что письма и мемуары В. С. Печерина ни в коем случае нельзя противопоставлять или рассматривать в отрыве друг от друга. Оба компонента, несомненно, составляют единое целое, точнее — его разные грани, и потому дополняют и расширяют представления о самом предмете. И вместе с тем между ними есть существенные различия, главное из которых состоит в том, что в одном случае (в мемуарных отрывках) мы имеем дело с **образом** В. С. Печерина, созданным им самим, а в другом (в письмах) — с **реальным человеком**.

При всей их несомненной значимости мемуарные отрывки следует отнести скорее к литературному, нежели эпистолярному жанру, ибо писаны они были специально для публикации, для потомков, для «вечности». Они создавались В. С. Печериным с целью не только познакомить русского читателя с опытом его жизни, сколько с намерением превратить этот опыт в своеобразное наставление и предостережение молодому поколению. Их адресатом была именно молодежь, «молодая Россия», и обращены они были в будущее. В. С. Печерин превращает историю своей жизни в объект исследования; он как в химической или физической лаборатории препарирует факты своей биографии, выискивая в них некое поучительное начало. В силу этого мемуарным запискам (пусть даже вопреки его воле и намерениям) присущ легкий, но все-таки ощутимый дидактический налет, хотя они и выдержаны в искренних интонациях, в традициях «Исповеди» Ж.-Ж. Руссо. Конечно, вся внешняя канва жизни изложена им вполне достоверно, что подтверждается многими документами. Обладая хорошей памятью, В. С. Печерин точен в воссоздании конкретных обстоятельств, редко ошибается или что-то путает. И, тем не менее, невольно в духе самого В. С. Печерина напрашивается сравнение с театром, где на фоне вполне объективных и реальных событий-декораций действуют как бы настоящие, но на самом-то деле придуманные неким творцом персонажи. В. С. Печерин выступает в данном случае и творцом, и персонажем. Мемуарные отрывки суть литературное воззрение В. С. Печерина на самого себя.

Иное дело — письма.

В них ничто не сковывает В. С. Печерина, в них он полностью раскрепощен, не стеснен никакими (ни внутренними, ни внешними) привходящими силами, свободен в выражении своих чувств, симпатий и антипатий, пристрастий и увлечений, любви и ненависти, открыт к дискуссии, обсуждению самых разных сторон и проблем бытия. Ему не нужно ни к кому и ни к чему приспособливаться, считаться с чужой волей, скрывать или стесняться собственных эмоций, оценок, суждений, мыслей. В них отсутствуют заданность, продуманность, свойственные мемуарным отрывкам. В них он предстает самим собой, коим он и был в действительности — **живым** человеком со свойственными ему достоинствами и недостатками, перепадами настроения, сомнениями, откровениями, порывами души. В них он **сиюминутен** и потому **искренен**.

Письма, являющиеся по сути одной из форм публицистики, донесли до нас непосредственный отзыв В. С. Печерина на волновавшие его и его корреспондентов события, касались ли они политических, социальных, культурных, конфессиональных или иных проблем. В письмах поднят и обсужден широкий круг вопросов, которых нет и быть не могло в мемуарных отрывках, что позволяет составить исчерпывающее представление о разносторонности интересов, степени вовлеченности во внешний мир, кругозоре, философских, эстетических, моральных и прочих воззрениях В. С. Печерина. Письма демонстрируют его искренний интерес к происходившим в мире процессам. Он пристально следил за внешними делами, уделял много внимания итальянским событиям, Мексиканской экспедиции, франко-прусской войне и последовавшей за ней революции во Франции, движению фениев в Ирландии, восточному кризису 1875–1878 годов. Письма наполнены суждениями о деятельности самых разных политических деятелей прошлого и настоящего времени — Наполеона III, Гизо, Тьера, Мак-Магона, Линкольна и Вашингтона, Дизраэли, Дерби, Бисмарка, Педро II и иных. В письмах В. С. Печерин раскрывается как хороший знаток Библии и священных текстов (что естественно после стольких лет пребывания в монастыре и конгрегации!), как большой любитель светской культуры, главным образом музыки и литературы. Он восхищается итальянской оперой, огорчается, что не может из-за своего сана посещать спектакли гастролировавших в Дублине европейских знаменитостей, оживленно обсуждает со своими адресатами проблемы литературного свойства, демонстрируя прекрасное знание не только хорошо известных и любимых с юности древних греческих и римских классиков (Гомера, Аристотеля, Вергилия, Ксенофонта, Пиндара, Сократа, Лукиана, Плутарха и прочих), но и европейских авторов. Письма перенасыщены именами Данте, Тассо, Ариосто, Шекспира, Шиллера, Мольера, Гёте, Гейне, Вольтера и Руссо, Шатобриана, Беранже, Байрона, Камюэнса, Коллинза, Диккенса и других, а также цитатами из их сочинений. К сожалению (и об этом опять же свидетельствуют только письма), он хуже знает русскую литературу. Вернее, ему были известны (да и то выборочно) писатели XVIII и первой трети XIX веков — Державин, Сумароков, Херасков, Крылов, Озеров, Пушкин, Жуковский, Грибоедов, Бенедиктов. Однако с Гоголем, Лермонтовым, Тургеневым, Кольцовым, Мельниковым-Печерским, Писемским, Салтыковым-Щедринным, Лесковым, Львом Толстым, русскими сказками в собраниях Афанасьева, Рыбникова, Худякова он познакомился благодаря Ф. В. Чижову уже в 60–70-х годах. Только в письмах содержатся многочисленные подробности о его повседневном времяпрепровождении, его увлечениях филологией, философией и естественными науками. В. С. Печерин штудировал труды Лейбница и Гумбольдта, Канта и Шеллинга, Фейербаха и Бюхнера, Маколея и Бокля, Ренана и Штрауса, Пальмера и Монира, Гарди и Гауга, Мюира и Сент-Илера, Галя, Моммзена; собрал богатую коллекцию грамматик, хрестоматий и словарей санскритского, персидского, арабского, древнееврейского и других восточных языков, коими увлеченно занимался в Дублине; ставил на дому различные химические и физические опыты, покупая для этого (не без материальной помощи Ф. В. Чижова) препараты и приборы.

Удивительно, но в письмах В. С. Печерин ничего не рассказывает о своей, казалось бы, основной сфере деятельности — о работе со страждущими в больнице Дублина, где он был капелланом. Не интересуют его и вопросы веры. Об этом он упоминает вскользь, проходя, мимоходом. Главным для себя он считает иное — книги, опыты, посещение ботанического сада и, конечно же, переписку с друзьями.

Но центральное место в письмах занимает русская тематика — они заполнены Россией и делами ее внутреннего преобразования. В. С. Печерина интересуется буквально все, что происходит в стране. С племянником он обсуждает земскую и судебную реформы, с Ф. В. Чижевым — перемены в экономике, будь то банковское дело, торговля или железнодорожное строительство, а с ними и еще с А. В. Никитенко — литературные новости, преимущества реального образования перед классическим, поведение русских нигилистов, судебные процессы над дворянами-фальшивомонетчиками, Струсбергом, игуменьей Митрофанией. Он спорит с Ф. В. Чижевым о путях преобразования страны, критикует и иронизирует над его славянофильскими привязанностями и рассуждениями, проявляя себя приверженцем европейского образа жизни, либеральных свобод, английского парламентаризма. Он восхищается Россией, пророчит ей великое будущее, славу, всемирное величие. Он завидует Ф. В. Чижову — «Хорошо тебе, — писал он ему, — ты живешь одною нераздельною жизнью, т.е. русскою жизнью. А у меня необходимо две жизни: одна здесь, а другая в России. От России я никак отделаться не могу. Я принадлежу ей самой сущностью моего бытия, я принадлежу ей моим человеческим значением. Вот уже 30 лет, как я здесь обжился, а все-таки я здесь чужой. Мой дух, мои мечты витают не здесь, по крайней мере, не в той среде, к которой я прикован железною цепью роковой необходимости. Я нимало не забочусь о том, будет ли кто-нибудь помнить меня *здесь*, когда я умру; но Россия — другое дело. Ах, как бы мне хотелось, как бы мне хотелось оставить по себе хоть какую-нибудь память на земле русской! Хоть одну печатную страницу, заявляющую о существовании некоего Владимира Сергеева Печерина. Эта печатная страница была бы надгробным камнем, гласящим: *здесь лежит ум и сердце В. Печерина.*

Ты оставишь по себе памятник — железные дороги и беломорское плавание; а мне нечего завещать, кроме мечтаний, дум и слов»<sup>110</sup>.

Один из важнейших результатов переписки В. С. Печерина состоит в том, что именно в ней ему удалось вплотную подойти к пониманию вопроса, столь волновавшего Ф. В. Чижова — о мотивах перехода в католичество и — шире — о причинах его духовных кризисов. Только здесь содержится подробный рассказ о той эволюции духа, которую он пережил на протяжении своей жизни.

Обращает на себя внимание и то обстоятельство, что главными корреспондентами В. С. Печерина являлись живущие в России С. Ф. Поярков, А. В. Никитенко и особенно Ф. В. Чижев. С европейскими адресатами он практически не общался. Например, связи с русскими католиками — Гагариным, Мартыновым и другими — всегда ограничивались редкими посланиями, а в 60–70-е годы они и вовсе прекратились. Кроме того, с самым близким дублинским собеседником — Аткинсоном — его связывает в первую очередь проявленный Аткинсоном интерес к русскому языку и литературе.

Переписка с Россией превратилась для В. С. Печерина в жизненную потребность, необходимость; без нее он не мыслил своего существования; она являлась той нитью, которая, по его же признанию, связывала его с жизнью, определяла смысл бытия. Россия стала для него альфой и омегой, началом и концом сущего. В действительности В. С. Печерин возвращался в Россию, на родину, не в своих мемуарных отрывках, как искренне полагали он сам, Ф. В. Чижев и позднейшие исследователи, а в своих письмах.

Благодаря переписке выяснилось также, что до сих пор отсутствует его полная биография. Нам известна по «Замогильным запискам» в лучшем случае часть его

жизни, первые 35–40 лет, тогда как о последующих почти 40 годах мы не имеем практически никакого представления.

Сама фигура В. С. Печерина — его внутренняя жизнь, истоки и смысл духовных исканий и метаний, мотивировка поступков, круг интересов и деятельности, мир мыслей и чувств, наконец, масштаб личности — предстала благодаря его корреспонденции в совершенно ином свете. Прежнее, идущее от А. И. Герцена и М. О. Гершензона, восприятие его как героического бунтаря, желавшего переделать мир и осчастливить человечество, сознательно посвятившего себя этой цели и погибшего в неравной борьбе, сменилось иным. Пришло понимание того, что он не героико-романтический, а трагический персонаж русской истории, несостоявшийся, потерявшийся и потому мятущийся человек, так и не сумевший найти себя, свое призвание, свою дорогу в жизни, свой дом, счастье, фортуна. Не он стал творцом собственной судьбы, а некая безликая сила, которая вела его от одной катастрофы к другой. Он никогда не был идейным противником какого-либо общественного порядка, он просто в этом порядке не мог существовать, причем неважно в каком именно — в николаевской ли России, в революционной среде или церковной конгрегации. Любой социум, в каком бы он не находился, становился ему в конечном счете чуждым. Его мятеж не был осознанным актом, исходил не от ума или идеи, а от внезапно вспыхнувшего чувства острой неудовлетворенности самим собой и всей окружавшей действительностью, хотя причины и природа этого ощущения так и остались ему неясными. В результате он оказался вне общественной жизни и всех дискуссий о путях и перспективах развития России, потрясавших страну на протяжении XIX века. Но, находясь вне этих дискуссий и даже отечества, он, тем не менее, являлся частью, хотя бы периферийной, общего процесса становления русского общественного сознания. Другое дело, что он не оказал на этот процесс никакого воздействия и потому вопреки собственному желанию не оставил по себе никакой памяти на родине, если не считать узкого круга специалистов. Он сам развенчал свой образ, представ в письмах лишним человеком, тем, кто многое может, но не делает ничего, кто живет не общественной жизнью, а собственными внутренними рефлексиями.

Письма В. С. Печерина содержат уникальную информацию о тогдашнем состоянии русского общественного сознания. XIX век породил в России плеяду выдающихся государственных и общественных деятелей: императоры Александр I и Николай I, Н. М. Карамзин и М. М. Сперанский, П. И. Пестель и Н. М. Муравьев, А. И. Герцен и Н. Г. Чернышевский, Б. Н. Чичерин и К. Д. Кавелин, К. С. Аксаков и И. В. Киреевский, А. С. Хомяков и Ю. Ф. Самарин, С. С. Уваров, П. Я. Чаадаев, М. А. Бакунин и многие другие. Внимание историков вполне обоснованно было обращено на изучение именно их воззрений и поступков. Но таких лидеров во все времена было немного, они всегда являлись малой частью общества, состоящего преимущественно из иных людей, не столь талантливых и даровитых, не столь образованных и убежденных, не оставивших после себя заметного следа, занятых повседневными заботами, колеблющихся и сомневающихся. Но именно здесь, в этих глубинных слоях, к которым принадлежал и В. С. Печерин, шла огромная внутренняя работа, формировались различные идейные пристрастия, антипатии, мнения, позиции. Последствия этой деятельности далеко не всегда оказывались позитивными и результативными, что прекрасно продемонстрировала русская художественная литература, создав впечатляющую галерею «лишних» людей — Чацкий, Онегин,

Печорин, Бельтов, Рудин, Лаврецкий, Обломов, в каждом из которых присутствует какая-то частичка живого, не выдуманного В. С. Печерина. Каким же грандиозным было само это явление, если один человек подобрал практически все основные черты, коими наделили своих героев Грибоедов, Пушкин, Лермонтов, Герцен, Тургенев, Гончаров! Кстати, первым сравнил В. С. Печерина с Обломовым Ф. В. Чижов в письме от 1 февраля 1871 года. «Ты, я полагаю, — писал он другу в Дублин, — вовсе не знаком с нашими позднейшими писателями повестей и романов: Григоровичем..., Гончаровым, написавшим два романа: “Обломов”, очень замечательный роман, так что с его легкой руки высшая степень лени зовется у нас “обломовщиной”, так что я даже думаю увеличить твою фамилию и называть тебя Печерин-Обломов...»<sup>111</sup>. Конечно, Ф. В. Чижов имел в виду совершенно другое, В. С. Печерин не был для него лишним человеком, но само сравнение представляется символичным. Все они не нашли себе места и применения на родине, даже если и не покидали ее. Каждый из них не знал, что делать с самим собою. То, что удалось литераторам, никак не удавалось историкам, поскольку процессы, протекавшие в этих слоях общества, в обывательской среде, крайне плохо поддаются научному анализу в силу аморфности и неустойчивости самой среды, но не в последнюю очередь и по причине весьма скудной источниковой основы. Эпистолярное наследие В. С. Печерина позволяет восполнить эту лауну. Во-первых, потому, что представляет собою обширный комплекс, уникальный по своей полноте и репрезентативности. Во-вторых, потому, что содержит «обыкновенную историю». Обладая огромными природными задатками, В. С. Печерин не сумел их реализовать, попросту растратил их, ничего не сделав и не создав. Судьба В. С. Печерина, как бы ни были индивидуальны обстоятельства его жизни, это судьба многих его современников. Ценность его корреспонденции — не в ее исключительности, а в ее **ординарности, обыденности, типичности**. В ней «...отразился век, и современный человек изображен довольно верно...», причем человек самый обыкновенный, во всей своей повседневности, суетности, малозначительности поступков, противоречивости чувств, мечтаний и желаний, «...с его озлобленным умом, кипящим в действии пустом». Жизнь В. С. Печерина, как ее описал он сам, добровольно, без принуждения — это жизнь лишнего человека, но не литературного героя, а исторической личности.

В процессе чтения писем пришло, наконец, понимание того, что образ В. С. Печерина, созданный учеными и публицистами на основе весьма ограниченного круга источников, преимущественно мемуарных отрывков, не соответствует реальному прототипу, что ему без достаточных оснований приписаны те черты и качества, которыми он не обладал, придано то значение, которого не имел, то место, которого не занимал, иначе, он представлен тем, кем, в сущности, никогда не был<sup>112</sup>. А. И. Герцен называл его жертвой николаевского режима; Л. Б. Каменев — «первым русским политическим эмигрантом XIX века, сознательно и обдуманно вступившим на этот путь»; С. Л. Франк — «одним из первых русских интеллигентов»; А. Корнеев — «человеком деятельным и волевым», предвосхитившим «судьбу А. И. Герцена»; В. Г. Шукин создателем — «оригинальной романтической модели русского мифа о Западе»; и все — большим ученым, замечательным педагогом, мыслителем, филологом, поэтом. В действительности, как свидетельствуют его же письма, он не был ни тем, ни другим, ни третьим, т. е. **никем**. Он не предложил ни одной оригинальной идеи, ни одной интересной мысли, не защитил диссертации, не получил профессорства. Одаренный от природы, он мог бы стать крупным лингвистом, создать нужные

для того времени филологические труды, двинуть вперед русскую науку, стать публичным и любимым студентами лектором, как многие из его сверстников или соучеников по Профессорскому институту — Н. И. Пирогов, Н. И. Крылов, М. С. Куторга, А. И. Чивилев, П. Г. Редкин, К. А. Неволин, Ф. И. Иноземцев, Т. Н. Грановский и прочие, но не захотел, вернее, не смог, потому что, не обладая силой воли и характера, не будучи человеком действия, поступка, не был готов к кропотливой, изнурительной повседневной работе. («У русских бездна честолюбия, — признавал он в одном из мемуарных отрывков, — но это честолюбие не любит трудиться и терпеливо достигать цели: нам все хочется подцепить славу как-нибудь мимоходом при первом благоприятном случае...»<sup>113</sup>). Мысли его, которые он высказывает в своих письмах друзьям, весьма поверхностны, неглубоки, его рассуждения о Л. Н. Толстом, И. С. Тургеневе, Н. В. Гоголе или М. Ю. Лермонтове, как и вообще о русской литературе XIX в., зачастую смехотворны, во всяком случае, не выдают в нем знатока, истинного ценителя, интеллектуала. И это притом, что его письма и мемуары написаны хорошим стилем, ярко, образно и представляют собою интереснейший документ эпохи, талантливое публицистическое произведение. Но как поэт он слаб, вторичен, неглубок и вовсе «не был поэтом в точном значении этого слова»<sup>114</sup>. Рассуждения политического свойства не отличаются своеобразием. Его нельзя назвать даже *типичным представителем русского католицизма*, ибо и здесь он стоит особняком<sup>115</sup>. Разочаровавшись в ордене, покинув конгрегацию, став капелланом при дублинской больнице, он занят не столько филантропической деятельностью, которую выполняет скорее как служебную функцию, сколько своими внутренними проблемами. Не зная, что делать с собою, с собственными мыслями, он придумывает себе занятия. В то же время он откровенно циничен: исполняет обеты и обряды той церкви, о которой сам столь резко отзывается; не порывает с нею лишь потому, что у него нет иного источника дохода. И свою беспринципность даже не считает нужным скрывать. Ничего героического, подвижнического в нем нет. Перед нами одинокая, отчаявшаяся, внутренне опустошенная и страдающая личность, не вызывающая к себе, однако, ни малейшей жалости. Он сам выставляет себя в столь неприглядном виде, от чего похвалы, расточаемые в его адрес, вызывают в лучшем случае недоумение.

Таким образом, в письмах В. С. Печерина содержится самое главное — живая ткань повседневности. И с этой точки зрения письма важнее, интереснее, содержательнее и значительнее мемуарных отрывков.

Мемуары В. С. Печерина всегда публиковались отдельно от его писем С. Ф. Поляркову, А. В. Никитенко и Ф. В. Чижову. В определенном смысле это объяснимо и отчасти даже оправданно, если речь идет о популяризации основных фактов биографии и хронологической канве жизни столь примечательной личности, каковой, несомненно, являлся В. С. Печерин. В какой-то степени эту ситуацию «спровоцировал» он сам, выделив и по форме, и по содержанию большинство мемуарных отрывков из контекста собственных писем, представив их в виде самостоятельных «приложений» к ним.

Однако уже Ф. В. Чижов в письме от 19 октября 1873 года подметил ограниченность и неполноту такого подхода: «печатать только твои автобиографические письма, там ты не весь, — уверял он В. С. Печерина, делясь с ним своими соображениями по поводу их публикации, — напечатать их с твоими письмами ко мне? думаю, что можно повредить тебе в глазах твоих сокатоликов. А ты без писем ко мне, в твоих автобиографических листочках, только ты в половину»<sup>116</sup>. В этом на-



блюденнии много внутреннего смысла. Ф. В. Чижов верно подметил, что мемуарные отрывки охватывают лишь первую половину жизни В. С. Печерина, время до конца 1840-х годов: детство, юность, пребывание в Петербурге, Берлине и Москве, скитание по Западной Европе, вступление в орден. Письма же раскрывают нам другую половину его бытия, менее всего известную, и в первую очередь дублинский период, 1850–1870-е годы.

Таким образом, Ф. В. Чижов прекрасно понимал целесообразность и необходимость именно комплексной публикации писем и мемуаров В. С. Печерина. Единственным препятствием тому он полагал уязвимость тогдашнего положения своего друга.

Мнение Ф. В. Чижова вполне согласуется с академическим каноном: мемуарные отрывки следует печатать непосредственно за теми письмами, к которым они прилагались и продолжением которых нередко служили.

Следуя данной логике, нужно признать, что и само эпистолярно-мемуарное наследие В. С. Печерина необходимо рассматривать в контексте всей его корреспонденции: не только писанной им самим, но и адресованной ему. Переписка В. С. Печерина с С. Ф. Поярковым, А. В. Никитенко и Ф. В. Чижовым представляет собою, в сущности, длившийся около 15 лет доверительный разговор, в ходе которого участники задавали друг другу вопросы и сообща искали на них ответы, обменивались мнениями по самым разным поводам, рассказывали подробности своей жизни, вспоминали прошедшее, обсуждали настоящее, спорили о будущем. Письма В. С. Печерина, как и мемуарные отрывки, были порождены самим ходом этого непрекращавшегося многостороннего диалога, стали нераздельной частью его и не существуют вне него.

Более того, содержащиеся в переписке факты и обстоятельства жизни В. С. Печерина, особенно 1860–1870-х годов, приобретают особое звучание как раз на фоне писем к нему других лиц, особенно С. Ф. Пояркова и Ф. В. Чижова. В отличие от своего друга, они были заняты активной созидательной деятельностью. С. Ф. Поярков участвовал в реализации судебной реформы в России, успешно продвигался по служебной лестнице, получив действительного статского советника и должность председателя гражданской судебной палаты в Саратове. Ф. В. Чижов строил железные дороги, создавал банки и промышленные компании, заводил шелковичные плантации, открывал учебные заведения. По образу своего бытия они предстают антиподами В. С. Печерина (невольно на ум приходит литературная антитеза Шульц и Обломов). Их письма, содержащие рассказы и рассуждения о собственных повседневных заботах и проблемах, резко контрастируют с жизненным укладом В. С. Печерина и потому позволяют высветить новые грани его характера, глубже проникнуть в его внутренний мир, лучше понять состояние души. Именно поэтому их корреспонденцию следует рассматривать как единый комплекс.

Так возникла идея опубликовать переписку В. С. Печерина с С. Ф. Поярковым, А. В. Никитенко и Ф. В. Чижовым во всей ее полноте. Однако подготовка корреспонденции к печати продемонстрировала потребность дополнить (а в определенном смысле и предварить) ее письмами В. С. Печерина родителям: Сергею Пантелеевичу и Пелагее Петровне.

Целями публикации являются, во-первых, подготовить обстоятельное и подробное житие В. С. Печерина и, более того, поручить составление этого документа **ему самому**, заставить **его** рассказать историю своей жизни до конца, **дописать**

**автобиографию**, начатую около полутора веков тому назад; во-вторых, показать настоящего, **подлинного** В. С. Печерина, созданный им самим **автопортрет лишнего человека**; в-третьих, зафиксировать **процесс рождения общественной мысли**, протекавший в сознании не отдельной личности или узкой группы людей, но достаточно широкого **слоя образованной** части русской **публики**, а также **продемонстрировать** не столько сложность этого процесса (хотя и это тоже), сколько его **издержки**; в-четвертых, с помощью корреспонденции самого В. С. Печерина **покончить** с многочисленными **мифами** о нем, поскольку никто другой лучше него не в состоянии выполнить столь нелегкую миссию.

\* \* \*

Вышеизложенное определило и структуру работы.

Ее предворяет авторская статья, за которой следуют собственно тексты.

Всего публикуется 265 писем, из них 143 принадлежат перу В. С. Печерина: 21 послано родителям (август 1851 — февраль 1866); 20 — С. Ф. Пояркову (июль 1860 — июнь 1872); 10 — А. В. Никитенко (октябрь 1865 — сентябрь 1869) и 92 — Ф. В. Чижову (август 1865 — январь 1878).

В свою очередь В. С. Печерин получил: 9 писем от А. В. Никитенко (октябрь 1865 — сентябрь 1869); 23 от С. Ф. Пояркова (октябрь 1865 — июль 1873) и 90 от Ф. В. Чижова (август 1865 — октябрь 1877), т. е. всего 122 письма.

Следовательно, специфика публикации состоит в том, что в нее вошла корреспонденция В. С. Печерина, во-первых, только с определенным кругом лиц, проживавших к тому же в одной стране — России, во-вторых, охватывающая период с августа 1851 по январь 1878 годов, в-третьих, включающая не только письма самого В. С. Печерина, но и письма к нему. В то же время в ней отсутствует переписка В. С. Печерина как более раннего времени, 1830–1840-х годов, так и с заграничными адресатами — И. С. Гагариным, П. В. Долгоруковым, А. И. Герценом, М. М. Михайловым. Критерием такого отбора послужило качество и полнота той информации о жизни и идейных поисках В. С. Печерина, которая содержится в этих двух комплексах писем. Самая полная, подробная и достоверная находится в письмах В. С. Печерина к родителям, племяннику и двум друзьям молодости обозначенного выше временного промежутка. Вся прочая сохранившаяся переписка его фрагментарна, непродолжительна и не всегда содержательна. Более того, часть ее, а именно переписка с А. И. Герценом и П. В. Долгоруковым, опубликована<sup>117</sup>. Из писем В. С. Печерина 1830–1840-х годов до нас дошли: 12 к родителям за 1822–1836, 14 — к А. В. Никитенко за 1833 и 12 — к Ф. В. Чижову за 1835–1845, итого 38. Из них 13 (7 родителям за 1822–1823 и 1836 и 6 Ф. В. Чижову за 1836, 1837 и 1840) помещены в приложениях, о чем будет сказано особо. Содержащиеся же в прочих письмах сведения (о пребывании в Берлине и Москве, но преимущественно о путешествии по Германии и Швейцарии 1833 года) в значительной своей части — и эмоциональной, и фактической — переданы им в мемуарных отрывках.

Таким образом, по своему составу настоящая публикация представляет собою выборочное, но одновременно тематически единое собрание писем. В таком виде этот комплекс, не существующий в действительности, поскольку его элементы разбросаны по разным архивам и искусственно соединены в определенном порядке, является результатом творческой деятельности составителя. Вместе с тем он содержит вполне

достаточную в количественном и качественном отношении сумму сведений для достижения главных целей настоящего издания.

Тексты писем печатаются целиком, без купюр, по подлинникам, хранящимся в трех архивах Москвы и Санкт-Петербурга.

Письма В. С. Печерина к Ф. В. Чижову находятся в личном фонде последнего, в Отделе рукописей Российской государственной библиотеки (ОРРГБ, ф. 332, картон 45, ед. хр. 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21). Здесь же отложились письма В. С. Печерина к родителям (ед. хр. 3, 4, 6) и С. Ф. Пояркову (ед. хр. 7, 8, 9). Последний комплекс материалов, принадлежавший С. Ф. Пояркову, был передан, и об этом уже говорилось ранее, им самим Ф. В. Чижову по просьбе В. С. Печерина.

В Российском государственном архиве литературы и искусства (РГАЛИ) в фонде В. С. Печерина (ф. 372, оп 1) хранятся его последнее письмо Ф. В. Чижову (ед. хр. 22) и адресованные ему письма А. В. Никитенко (ед. хр. 29) и С. Ф. Пояркова (ед. хр. 31). Их история такова. В 1886 году после смерти В. С. Печерина согласно его завещанию в библиотеку Московского университета поступило через русского генерального консула в Лондоне несколько ящиков с его книгами и старая кожаная папка с бумагами. В ней находились автографы ряда стихотворений В. С. Печерина как юношеских, 1830-х годов (например, «С Монте-Пинчио»), так и позднейших, 1864–1875 годов («Ирония судьбы», «Легкое подняв ветрило» и другие), а также: письмо В. С. Печерина к Ф. В. Чижову от 23 января 1878 года, которое он получил обратно в связи со смертью адресата; 9 писем к В. С. Печерину А. В. Никитенко и 23 письма С. Ф. Пояркова. Тогда же эти бумаги были описаны в инвентарной книге под № 235, и поныне хранящейся в отделе рукописей и редких книг Научной библиотеки МГУ. В 1930-е годы они были переданы сотрудниками библиотеки А. М. Глаголевой и А. А. Сабуровым в Литературный музей, а оттуда в 1941-м в Центральный государственный архив литературы и искусства (РГАЛИ), где поступили (среди прочих материалов) в личный фонд В. С. Печерина.

В том же архиве в личном фонде А. В. Никитенко (ф. 357, оп. 1, ед. хр. 7) находятся письма к нему В. С. Печерина.

И, наконец, письма Ф. В. Чижова к В. С. Печерину отложились в Институте русской литературы (Пушкинский Дом) РАН (ИРЛИ), ф. 384 (В. С. Печерин), оп. 1, ед. хр. 15. Согласно официальным данным, они среди многих других рукописей В. С. Печерина были 14 мая 1928 года приобретены (куплены) у А. Ф. Шидловского.

Вся переписка, за исключением мемуарных отрывков, публикуется впервые.

Письма расположены в хронологическом порядке. Встречающиеся несоответствия в датировке объясняются тем, что В. С. Печерин пользовался новым стилем, а его адресаты — старым.

Корреспонденция велась в основном по-русски. Иноязычные фрагменты печатаются на языке оригинала с последующим либо подстрочным переводом, если это отдельные слова, выражения или фразы, либо в самом тексте, если отрывок является достаточно большим по объему. Все встречающиеся отклонения от современной орфографии (пропущенные *accent aigu*, *accent grave*, *accent circonflexe*, иные окончания множественного числа, артиклей и т. д.) исправлены.

Орфография и пунктуация соответствуют современным языковым нормам: вместо «номер» используется «номер»; «пашпорт» — «паспорт»; «шкап» — «шкаф»; «ценсура» — «цензура»; «обращик» — «образчик»; «извощик» — «извозчик»; «мущина» — «мужчина»; «маминька» и «папинька» — «маменька» и «папенька»;

«генварь» — «январь»; «баталион» — «батальон»; «диавол» — «дьявол»; «пожалуста» — «пожалуйста»; «разсвет» — «рассвет»; «сочуствие» — «сочувствие»; «искуство» — «искусство»; «щастье» — «счастье»; «физиогномия» — «физиономия»; «поцаловать» — «поцеловать»; «подымать» — «поднимать»; «отчаяваться» — «отчаиваться»; «куриозный» или «кириозный» — «курьезный»; «италианский» — «итальянский»; «христианский» — «христианский»; «безсмертный» — «бессмертный»; «безпокойный» — «беспокойный»; «безпрестанный» — «беспреданный»; «сдалека» — «издалека»; «противу» — «против»; «общаго» — «общего» и т. д.

Иностранные имена и географические названия — Бетговен, Микель Анжело, Иппокрит, Дублин и прочие — оставлены в авторской транскрипции.

Слова, употребляемые (особенно часто В. С. Печериным) с заглавной буквы — Русский, Английский, Французский, Датский, Дублинский, Ирландский, Арабский, Европейский, Император, Король, Принц, Лорд, Епископ, Настоятель, Монастырь, Религия, Родители, Университет, Сентябрь, Август etc — приводятся с прописной.

При этом грамматика, типические особенности лексики и синтаксические конструкции сохраняются полностью.

Цитаты из Библии и литературных произведений, названия самих литературных произведений и периодических изданий приводятся на русском языке в «», на иностранных языках в “”.

Сокращения, а также случайно пропущенные слова, восстановленные по смыслу, даются полностью в квадратных скобках [], например, «Р[усский] Архив».

На место неразобранных слов ставится [нрзб].

Явные опечатки или опiski исправляются без оговорок.

Комментарии содержат информацию о персоналиях; характеристики периодических изданий, книг, сборников и т. п.; пояснение географических названий; установление авторства цитируемых стихов и литературных произведений; толкование обсуждаемых в тексте событий и затруднительных для понимания их смысла мест. Здесь же помещаются примечания самого В. С. Печерина с указанием авторской принадлежности.

При составлении отдельных комментариев, например, о пребывании В. С. Печерина в Берлинском или Московском университетах, о посещении его Ф. В. Чижовым в монастыре в Виттеме и других был использован большой пласт архивных материалов из ОРРГБ, РГАЛИ, ЦИАМ, РГИА. В этом случае документы приводятся не полностью, а в отрывках либо изложении. Но во всех случаях указываются выходные данные публикуемого или цитируемого источника.

Особый раздел составляют приложения к комментариям, в которых приводится целый ряд документов, позволяющих максимально полно и объективно раскрыть и охарактеризовать отдельные эпизоды и даже периоды из жизни В. С. Печерина, о которых он сам упоминал в письмах или мемуарных отрывках лишь вскользь и о которых мало что или практически ничего не известно. К ним относятся — шесть писем родителям из Киева за 1822–1823 годы, где он обучался в гимназии, и письмо им же от 23 марта 1836 года из Москвы; четыре письма Ф. В. Чижову за 1836 год из Лугано, одно за 1837-й из Цюриха и одно за 1840-й из Льежа; два ответных письма Ф. В. Чижова к В. С. Печерину за 1836 и 1837 годы; письмо Н. И. Крылова и письмо Ф. В. Чижова за 1836 год к С. Г. Строганову относительно эмиграции В. С. Печерина; письмо В. С. Печерина к С. Г. Строганову от 23 марта 1837 года из Брюсселя; три письма за 1861 и 1862 годы верховного генерала ордена редemptористов Николая Морона

к В. С. Печерину и два письма В. С. Печерина за 1862 же год, посвященные его намерению сначала выйти из конгрегации, а затем вернуться в нее; три письма В. С. Печерина к П. В. Долгорукову за 1865 год и три ответных послания от него, в которых они обсуждали возможность переезда В. С. Печерина в Париж; переписка С. Г. Строганова, П. И. Бартенева и В. С. Печерина (всего пять писем за 1870 год) по поводу публикации в «Русском Архиве» письма В. С. Печерина к Строганову от 23 марта 1837 года; письмо С. Ф. Пояркова к Ф. В. Чижову от 29 марта 1873 года.

Перечисленные документы извлечены из архивов (ОРРГБ, РГАЛИ, РГАДА) и публикуются впервые с указанием выходных данных. Исключением является лишь переписка В. С. Печерина с П. В. Долгоруковым и отчасти (за 1835–1840-е годы) с Ф. В. Чижовым, опубликованная Е. Г. Местергази в: «Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин)» (М. 2007). Большинство из указанных писем — автографы, и только переписка В. С. Печерина с Н. Мороном представлена копиями.

Кроме того, в приложениях помещены также — юношеская поэма В. С. Печерина «Руфь»; присяга на верность Николаю I, данная им 13 апреля 1836 года; статья из льезжского “Journal de Kersten” (1840) о принятии им католичества; отрывки из его дневниковых записей за 1854 год под названием “Memoires d’un fou”; заметка из газеты “The Tablet” (1856) о перенесенной им тяжелой болезни; полемика касательно В.С. Печерина, разгоревшаяся в 1863 году между М. Н. Катковым и М. П. Погодиным на страницах «Московских Ведомостей»; статья «Разве?» из газеты «Современная летопись» от 8 мая 1863 года; материал из газеты И. С. Аксакова «День» (1865); статья из «Московских Ведомостей» от 18 июля 1869 года.

Поэма, текст присяги, дневниковые заметки (все — подлинники), статьи из “Journal de Kersten” и “The Tablet” (копии) извлечены из архивов (ОРРГБ, РГАЛИ, ЦИАМ) и публикуются впервые с указанием выходных данных.

Критерием помещения всех вышеупомянутых материалов в комментариях и приложениях являлось упоминание их в текстах писем кем-либо из корреспондентов.

Наконец, в приложениях расположены большие по объему комментарии.

Публикация завершается библиографией источников и сочинений о В. С. Печерине и именованным указателем.

Подготовка текстов, вступительная статья, комментарии, приложения к ним, библиография и именной указатель принадлежат С. Л. Чернову. Переводы с французского языка выполнены М. Л. Кушелевой и Т. Б. Пошерстник, с латинского А. Ч. Козаржевским и О. А. Гавриловой.

Выражаю искреннюю признательность и благодарность всем, кто своей верой и участием помогали и поддерживали меня в этой многолетней работе.

## Примечания

- <sup>1</sup> Печерин В.С. «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)» — «Русское общество 30-х годов XIX в. Люди и идеи. Мемуары современников». М. 1989. С. 151. Письмо С. Ф. Пояркову от 28 марта 1867 г.
- <sup>2</sup> Там же. С. 175. Письмо Ф. В. Чижову от июня 1870 г.
- <sup>3</sup> Там же. С. 167. Письмо Ф. В. Чижову от октября 1869 г.
- <sup>4</sup> Там же.
- <sup>5</sup> Там же. С. 150. Письмо С. Ф. Пояркову от 13 октября 1865 г.

- 6 Поэма «Pot-rouggi или Чего хочешь, того просишь (для февральского праздника 1834 г.)» — «Поэты 1820–1830-х годов». Л., 1972. Т. 2. С. 470.
- 7 Поэма «Вольдемар» — Там же. С. 466.
- 8 *Печерин В.С.* «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)». С. 175. Письмо Ф. В. Чижову от июня 1870 г.
- 9 Там же. С. 172. Письмо С. Г. Строганову от 1837 г.
- 10 *Никитенко А. В.* Дневник. М., 1955. Т. 1. С. 173. Запись от 15 июня 1835 г.
- 11 *Печерин В.С.* «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)». С. 176. Письмо Ф. В. Чижову от июня 1870 г.
- 12 Там же. С. 260. Письмо Ф. В. Чижову от 10 ноября 1871 г.
- 13 Там же. С. 149. Письмо С. Ф. Пояркову от 13 октября 1865 г.
- 14 Там же. С. 236. Письмо Ф. В. Чижову от 13 августа 1871 г.
- 15 Там же. С. 242. Письмо Ф. В. Чижову от 1 апреля 1872 г.
- 16 Там же. С. 252. Письмо Ф. В. Чижову от 28 мая 1872 г.
- 17 Там же. С. 241. Письмо Ф. В. Чижову от 27 февраля 1872 г.
- 18 Там же. С. 248. Письмо Ф. В. Чижову от 26 апреля 1872 г.
- 19 Там же. С. 164. Письмо Ф. В. Чижову от октября 1869 г.
- 20 Там же. С. 270. Письмо Ф. В. Чижову от 1 мая 1873 г.
- 21 Там же. С. 253. Письмо Ф. В. Чижову от 28 мая 1872 г.
- 22 Там же. С. 265. Письмо Ф. В. Чижову от 10 ноября 1871 г.
- 23 Там же. С. 251 — 253. Письмо Ф. В. Чижову от 28 мая 1878 г.
- 24 РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 12. Л. 6. Письмо П. В. Долгорукову от 25 ноября 1863 г.
- 25 ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 12. Л. 25. Письмо Ф. В. Чижову от 2 ноября 1870 г.
- 26 См. *Герцен А. И.* Pater V. Petcherine — «Былое и Думы». Ч. 7. Гл. 6. Собр. соч. в 30-ти томах. М., 1957. Т. 11. С. 396–402; *Сабуров А. А.* Из переписки В. С. Печерина с Герценом и Огаревым — «Литературное наследство». Т. 62. Ч. 2. М. 1955.
- 27 ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 20. Л. 16. Письмо Ф. В. Чижову от 24 июня 1876 г.
- 28 *Печерин В.С.* «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)». С. 289. Письмо Ф. В. Чижову от 20 июля 1872 г.
- 29 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 20. Л. 20. Письмо Ф. В. Чижову от 8 октября 1876 г.
- 30 *Печерин В.С.* «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)». С. 242. Письмо Ф. В. Чижову от 27 февраля 1872 г.
- 31 Там же. С. 288. Письмо Ф. В. Чижову от 20 июля 1872 г.
- 32 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 17. Л. 39. Письмо Ф. В. Чижову от 19 октября 1873 г.
- 33 Там же. Ед. хр. 11. Л. 9 об. Письмо Ф. В. Чижову от 23 сентября 1867 г.
- 34 *Печерин В.С.* «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)». С. 188–189. Письмо Ф. В. Чижову от 20 июля 1872 г.
- 35 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 14. Л. 24. Письмо Ф. В. Чижову от 10 ноября 1871 г.
- 36 Там же. Ед. хр. 11. Л. 9 об. Письмо Ф. В. Чижову от 23 сентября 1867 г.
- 37 *Печерин В.С.* «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)». С. 309. Письмо Ф. В. Чижову от 26 августа 1873 г.
- 38 Там же. С. 272. Письмо Ф. В. Чижову от 1 мая 1873 г.
- 39 Там же. С. 235. Письмо Ф. В. Чижову от 13 августа 1873 г.
- 40 Там же.
- 41 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 17. Л. 42. Письмо Ф. В. Чижову от 12 ноября 1872 г.
- 42 Там же.
- 43 Там же. Ед. хр. 21. Л. 16. Письмо Ф. В. Чижову от 12 августа 1877 г.
- 44 *Печерин В.С.* «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)». С. 235. Письмо Ф. В. Чижову от 13 августа 1871 г.

- 45 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 12. Л. 18. Письмо Ф. В. Чижову от 7 августа 1870 г.
- 46 *Печерин В. С.* «Замогильные записки (Apoloġia pro vita mea)». С. 289. Письмо Ф. В. Чижову от 20 июля 1872 г.
- 47 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 20. Л. 20 об. Письмо Ф. В. Чижову от 8 октября 1876 г.
- 48 Там же. Л. 14 об. – 15. Письмо Ф. В. Чижову от 24 июня 1876 г. См. также: Там же. Ед. хр. 12. Л. 18. Письмо Ф. В. Чижову от 7 августа 1870 г.
- 49 Там же. Ед. хр. 20. Л. 19 об. – 20. Письмо Ф. В. Чижову от 8 октября 1876 г.
- 50 Там же. Ед. хр. 12. Л. 18 – 18 об. Письмо Ф. В. Чижову от 7 августа 1870 г.
- 51 Там же. Ед. хр. 13. Л. 2. Письмо Ф. В. Чижову от 25 января 1871 г.; См. также: *Печерин В. С.* «Замогильные записки (Apoloġia pro vita mea)». С. 306. Письмо Ф. В. Чижову от 21 октября 1865 г.
- 52 *Печерин В. С.* «Замогильные записки (Apoloġia pro vita mea)». С. 310. Письмо Ф. В. Чижову от 26 августа 1873 г.
- 53 Там же.
- 54 Там же. Письмо Ф. В. Чижову от 6 октября 1874 г.
- 55 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 20. Л. 17 об. Письмо Ф. В. Чижову от 15 августа 1876 г.
- 56 Там же. Л. 15. Письмо Ф. В. Чижову от 24 июня 1876 г.
- 57 ИРЛИ (ПД). Ф. 384 (В. С. Печерин). Ед. хр. 15. Л. 83 об. Письмо В. С. Печерину от 28 сентября 1872 г.
- 58 *Герцен А. И.* Pater V. Petcherine — «Былое и Думы». Ч. 7. Гл. 6. Собр. соч. в 30-ти томах. М., 1957. Т. 11. С. 391.
- 59 *Hobsbawm E.* The Age of Revolution: Europe. 1789–1848. London. 1960.
- 60 *Печерин В. С.* «Замогильные записки (Apoloġia pro vita mea)». С. 216. Письмо Ф. В. Чижову от 18 марта 1871 г.
- 61 Там же. С. 218.
- 62 Там же. С. 149. Письмо С. Ф. Пояркову от 13 октября 1865 г.
- 63 Там же. С. 232. Письмо Ф. В. Чижову от 26 сентября 1871 г.
- 64 Там же. С. 216. Письмо Ф. В. Чижову от 18 марта 1871 г.
- 65 Там же. С. 235. Письмо Ф. В. Чижову от 13 августа 1871 г.
- 66 Там же. С. 240. Письмо Ф. В. Чижову от 27 февраля 1872 г.
- 67 Там же. С. 275. Письмо Ф. В. Чижову от 12 ноября 1873.
- 68 *Отец Манвисс* (Manvuisse) — священник редemptористского монастыря в Льеже, под влиянием которого В. С. Печерин принял решение о перемене веры.
- 69 *Печерин В. С.* «Замогильные записки (Apoloġia pro vita mea)». С. 240. Письмо Ф. В. Чижову от 29 января 1872 г.
- 70 ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 2. Ед. хр. 1. Л. 131 об. — 132 об.
- 71 Из архива А. В. Никитенко. Письмо Ф. В. Чижова от 9 сентября 1844 г. — «Русская старина». СПб. 1904. Т. 119. Кн. 9. С. 681.
- 72 ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 2. Ед. хр. 1. Л. 131 об. Дневниковая запись от 24 июля 1844 года.
- 73 РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 12. Л. 2–2 об. Письмо П. В. Долгорукову от 7 сентября 1863 г.
- 74 *Герцен А. И.* Pater V. Petcherine — «Былое и Думы». Ч. 7. Гл. 6. Собр. соч. в 30-ти томах. М., 1957. Т. 11. С. 392.
- 75 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 20. Л. 17 об. Письмо Ф. В. Чижову от 15 августа 1876 г.
- 76 *Печерин В. С.* «Замогильные записки (Apoloġia pro vita mea)». С. 252. Письмо Ф. В. Чижову от 28 мая 1872 г.
- 77 Там же. С. 235. Письмо Ф. В. Чижову от 13 августа 1871 г.
- 78 Там же.
- 79 Там же. С. 149. Письмо С. Ф. Пояркову от 13 октября 1865 г.
- 80 Там же. С. 213. Письмо Ф. В. Чижову от 4 февраля 1871 г.

- 81 Евангелие от Матфея, VII, 13–14.
- 82 РГАЛИ. Ф. 372. Оп. 1. Ед. хр. 31. Л. 4. Письмо В. С. Печерину от 16 сентября 1865 г.
- 83 Там же. Л. 5. Письмо В. С. Печерину от 30 октября 1865 г.
- 84 Там же. Л. 8 об. Письмо В. С. Печерину от 11 июня 1866 г.
- 85 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 11. Л. 1 об. Письмо Ф. В. Чижову от 16 сентября 1865 г.
- 86 ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Ед. хр. 15. Л. 10 об. Письмо В. С. Печерину от 21 июля 1869 г.
- 87 Там же. Л. 24 об. Письмо В. С. Печерину от 25 мая 1870 г.
- 88 Там же. Л. 22–22 об. Письмо В. С. Печерину от 22 января 1870 г.
- 89 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 46. Ед. хр. 34. Л. 7 об. Письмо Ф. В. Чижову от декабря 1871 г.
- 90 Там же. Л. 3 об. Письмо Ф. В. Чижову от 11 ноября 1870 г.
- 91 РГАДА. Ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216. Л. 9 об. — 10. Письмо от 28 сентября 1870 г. См. также: ЦГАЛИ. Ф. 46. Оп. 1. Ед. хр. 562. Л. 498 об.
- 92 РГАЛИ. Ф. 46. Оп. 1. Ед. хр. 562. Л. 507–507 об. Письмо П. И. Бартеневу от 16 ноября 1870 г.
- 93 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 9. Л. 25. Письмо С. Ф. Пояркову от 15 октября 1871 г.
- 94 Там же. Л. 21 об. Письмо С. Ф. Пояркову от 6 октября 1870 г.
- 95 Там же.
- 96 Там же. Картон 46. Ед. хр. 34. Л. 3. Письмо С. Ф. Пояркова Ф. В. Чижову от 11 ноября 1870 г.
- 97 Там же. Картон 45. Ед. хр. 15. Л. 3. Письмо Ф. В. Чижову от 29 января 1872 г.
- 98 ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Ед. хр. 15. Л. 69. Письмо В. С. Печерину от 12 января 1872 г.
- 99 РГАЛИ. Ф. 372. Ед. хр. 31. Л. 41. Письмо В. С. Печерину от 14 апреля 1872 г.
- 100 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 15. Л. 20 об. Письмо Ф. В. Чижову от 28 мая 1872 г.
- 101 ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Ед. хр. 15. Л. 133 об. Письмо В. С. Печерину от 13 апреля 1874 г.
- 102 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 18. Л. 19–20. Письмо Ф. В. Чижову от 10 мая 1874 г.
- 103 ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Оп. 1. Ед. хр. 11. Л. 12–15 об. Письмо В. М. Михайлова В. С. Печерину от 4 апреля 1879 г.
- 104 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 19. Л. 25 об. Письмо Ф. В. Чижову от 28 ноября 1875 г.
- 105 Там же. Ф. 217. (Г. П. Гергиевский). Картон 13. Ед. хр. 79. Л. 1–1 об.
- 106 Там же. Л. 3. Письмо А. С. Поярковой от 1 октября 1917 г.
- 107 ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Ед. хр. 15. Л. 36. Письмо В. С. Печерину от 13 ноября 1870 г.
- 108 Там же. Л. 40, 49 об. Письмо В. С. Печерину от 21 ноября 1870 г.
- 109 ОРРГБ. Ф. 332. Картон 45. Ед. хр. 18. Л. 20. Письмо Ф. В. Чижову от 10 мая 1874 г.
- 110 *Печерин В. С.* «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)». С. 311. Письмо Ф. В. Чижову от 7 ноября 1875 г.
- 111 ИРЛИ (ПД). Ф. 384 (В. С. Печерин). Ед. хр. 15. Л. 47 об. Письмо Ф. В. Чижова от 1 февраля 1871 г.
- 112 Несостоятельность концепции М. О. Гершензона и Л. Б. Каменева подметил еще П. Горелов в рецензии на заметку А. Корнеева «Печорин и Печерин». См. Альманах библиофила. М., 1989. Вып. 25. С. 98–99.
- 113 ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Ед. хр. 15. Л. 115–115 об. Письмо В. С. Печерину от 19 октября 1873 г.
- 114 Поэты 1820–1830-х годов. Л., 1972. Т. 2. С. 435.
- 115 См.: *Цимбаева Е. Н.* Русский католицизм. Забытое прошлое российского либерализма. М. 1999.
- 116 ИРЛИ (ПД). Ф. 384 (В. С. Печерин). Ед. хр. 15. Л. 115 об. Письмо В. С. Печерину от 19 октября 1873 г.
- 117 *Герцен А. И.* Pater V. Petcherine — «Былое и Думы». Ч. 7. Гл. 6. Собр. соч. в 30-ти томах. М., 1957. Т. 11. С. 391–403; *Сабуров А. А.* Из переписки В. С. Печерина с Герценом и Огаревым — «Литературное наследство». М., 1955. Т. 62. Ч. 2. С. 463–484; *Местергази Е. Г.* Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М., 2007.



## № 1. В. С. Печерин — родителям

Клапам<sup>1</sup>  
12 (24) августа 1851

Дражайшие Родители.

Пословица русская говорит: гора с горой не сойдется, а человек с человеком сойдется. Вот так и со мною случилось. Дал Бог увидеться с братом Федором Федоровичем<sup>2</sup>, да и где же? в Лондоне! Братец так был добр, что предпринял это путешествие, чтобы доставить мне удовольствие обнять его, а потом он уже сам лично расскажет Вам о моем житье-бытье. Я нашел здесь для него маленькую квартиру в нескольких шагах от нашего монастыря, и мы каждый день ездили с ним осматривать достопримечательности Лондона. Крайне сожалею, что мои занятия не всегда позволяли мне посвятить на это столько времени, сколько бы я желал. Братец расскажет вам, что за место Клапам, где я живу. Это — предместье Лондона, и по его словам оно в отношении к Лондону то же, что Молдовановка в отношении к Одессе. Но здесь воздух прекрасный, и мы живем почти как в деревне. Я, слава Богу, здоров и чувствую, что с годами становлюсь крепче. Здесь все совершенно спокойно, и если вам случится читать в газетах, что католиков преследуют в Англии, будьте уверены, что это существует только на бумаге и на словах. Наш кардинал и наши двенадцать епископов<sup>3</sup> продолжают исправлять обязанности своего сана без малейшего затруднения. Английское самолюбие подняло эту тревогу из ничего, и все это ничем кончится.

Надеюсь, что наши письма застанут вас в совершенном здоровье. Я воображаю себе, какое будет для вас утешение увидеть брата в Одессе, тем более что он намерен провести там зиму. В долгие зимние вечера вы вспомните подчас обо мне, а рассказы брата представят живо пред вашими глазами и Лондон и Клапам, и весь наш здешний быт. А я между тем в моей келье также вспомню об вас и помолюсь за вас. Дай Бог только, чтобы путешествие, а особенно пребывание в Одессе поправило здоровье брата. Теперь покамест оно довольно плохо. Но, может быть, он слишком много лечился. Чем дальше от лекарей, тем лучше.

Вчера было воскресенье, и я обедал у брата на его квартире. С нами еще обедала одна француженка, очень почтенная девица, моя старая знакомая. Мы много говорили о России и особенно об вас, дражайшая маменька. Брат уезжает завтра или послезавтра, и вероятно скоро после этого письма вы увидите его самого. Его присутствие будет для вас большим утешением, тем более что он привязан к вам нежнейшею привязанностью сына.

Погода стоит здесь прекрасная. Давно уже в Лондоне не видали мы такого жаркого и постоянного лета. Утро прекрасное. Я снова отправляюсь к брату начать наши дневные разъезды. И потому спешу заключить это письмо. Я скоро надеюсь получить от Вас несколько строчек. Молитесь за меня грешного, а я молюсь каждый день

за вас, особенно за обедню, когда жертва бескровная приносится за грехи мира<sup>4</sup>. Прошу вашего родительского благословения и с глубочайшим почтением и сыновнею любовью пребываю,

дражайшие Папенька и Маменька,

ваш преданный сын

В. Печерин.

## № 2. В. С. Печерин — родителям

[Начало 1852]

Дражайшая Маменька.

Ваше письмо вместе с письмом любезного брата доставило мне большое утешение. Особенно меня порадовало, что Бог хранит ваше здоровье и что вы так же деятельны и бодры, как прежде. Ваше время, как я вижу, разделено между молитвою и трудом. Вы исполняете Евангельское правило: *бдите и молитесь!*<sup>5</sup> Я очень рад, что портрет мой вам понравился, этим вы обязаны доброму сердцу Федора Федоровича. Он не щадил издержек, чтобы доставить вам это удовольствие. Когда вы взглянете на портрет и вспомните обо мне, помолитесь за вашего грешного сына. Ваши молитвы должны быть очень приятны Богу. Несмотря на беспрестанные труды, я, слава Богу, пользуюсь совершенным здоровьем. Бог дает нам здоровье и силы, когда мы творим его святую волю и подвизаемся в его винограднике<sup>6</sup>. Нет большего утешения на земле, как творить волю Божию и жить не для себя, но для других. Сын Божий сделался нашим слугою, нашим рабом из любви к нам — зрак рабий прияв<sup>7</sup>, — так и мы должны быть служителями всех и положить душу за спасение многих. Бог знает, что ожидает нас в этой стране: кажется, война и долгая война неизбежна — грозные смуты висят над этим гордым королевством; я одного желаю — добре подвиг совершить, веру сохранить и приять венец правды в жизни вечной. Люди могут отнять все от нас, но одного не отымут, не отымут веры и надежды и любви, не отымут Креста Спасителя, с которым мы живем и умрем.

Я должен заключить это письмо. Время приближается к служению обедни и проповедованию слова Божия. Благословите вашего сына, дражайшая Маменька,

ваш преданный сын

В. Печерин.

Дражайший Папенька.

Благодарю вас за письмо ваше и за родительское благословение. Очень рад слышать, что вы в совершенном здоровье. Я теперь в постоянных занятиях. В Ирландии открылось для меня новое поле. Так как теперь везде в Англии готовятся к войне<sup>8</sup>, то меня и просили дублинские священники приехать в Дублин проповедовать ирландским солдатам, дабы таким образом приготовить их к войне. Я чрезвычайно люблю ирландских солдат: они вместе и храбры и набожны. Ирландцы составляют лучшую, отборную часть английской армии. В Индии, в Африке, во всех английских колониях, на всех полях битвы ирландцы отличаются своею храбростью. Итак, вы видите, я снова припомню старые времена, когда я жил между военными, и постараюсь говорить этим храбым солдатам языком воинственным.

Поздравляю вас с наступившим новым годом. Многого все ожидают от 1852-го года. Все в руке Божией. Приготовимся принять от сей отеческой руки что ни пошлет она. Аще благая от Господа прияхом, злых ли не потерпим?<sup>9</sup>

Благословите вашего сына

В. Печерин.

### **№ 3. В. С. Печерин — родителям**

Клапам подле Лондона

16 (4) июля 1852

Позвольте, дражайшие Родители, поздравить вас обоих с днем вашего Ангела<sup>10</sup>. Драгоценное письмо ваше застало меня в больших хлопотах в Ирландии. Я не мог тотчас отвечать на него. Крайне прискорбно было мне читать, что ваше здоровье, дражайшая Маменька, в весьма плохом состоянии. Но я утешаю себя мыслию, что это было только вследствие холодной и сырой погоды; надеюсь, что летнее время восстановит ваши силы. У нас стоит прекрасная погода, но жары нестерпимые. Многие умерли от жару, а некоторые помешались в уме. Я возвратился вчера из Ирландии. Хорошая погода обещает богатую жатву — это важный пункт в Ирландии, где люди во многих местах умирают с голоду или переселяются сотнями и тысячами в Америку. Вся Англия в большом волнении. Везде делаются выборы новых членов парламента. Во многих местах были смуты и даже кровопролитие<sup>11</sup>. Но мы уже привыкли к подобным вещам в этой стране. Мы продолжаем проповедовать слово Божие, а политические перемены мало касаются до нас. Здесь часто меняются правители царства — сегодня лорд Дерби, завтра лорд Джон Россель<sup>12</sup>, но Провидение правит всем, и един влас главы нашей не падет без воли Отца нашего небесного<sup>13</sup>.

Я провел более десяти дней на Мельерейской горе в Ирландии. Там в пустыне стоит монастырь. Монахи соблюдают первобытное правило Св[ятого] Венедикта<sup>14</sup>. Встают в час по полуночи и поют всенощную и утреню<sup>15</sup>. Не едят ни мяса, ни рыбы, ни масла целый год, питаются только овощами, сваренными в воде. Соблюдают молчание непрерывное. Копают землю в огороде, пашут и орут<sup>16</sup>. Собственными руками выстроили свой монастырь и церковь. С большим радушием принимают путешественников. В окрестности нет никакого жилища. Все тихо и спокойно — ничего не слышно, кроме пения птиц лесных. Мне жалко было расстаться с этою пустынею. Хотел бы остаток дней моих провести в этом приятном уединении. Но мы не знаем, что есть воля Божия. Да совершится Его святая воля повсюду и всегда.

Я проведу, может быть, месяц и более в Англии, а потом снова возвращусь в Ирландию и останусь там до конца года. Так в беспрестанных трудах и путешествиях улетает наша жизнь.

Любезнейший брат Федор Федорович.

Крайне сожалею, что путешествие не поправило твоего здоровья. Но есть случаи, где все человеческие средства тщетны, остается только положить все упование на Божие милосердие. Ты имеешь ежедневно пред глазами твоими пример ангельского терпения и совершенного повиновения воли Божией. Учись от нее, как переносить краткие страдания сей жизни. Порадуйте меня скорым ответом на это письмо. Я никогда не забываю Вас в моих грешных молитвах. Обещаю Вам, что тотчас буду отвечать на ваше письмо. M[ademoiselle] Dupont здорова и кланяется тебе.

Благодарю тебя за интересные твои замечания касательно твоего путешествия. Я нашел в маленьком городке в Ирландии в приходской церкви настоящий русский образ Св[ятого] Николая Чудотворца<sup>17</sup>. Он писан на стекле. Работа и краски мастерские и надпись по-славянски.

Дражайший Папенка и Маменька! Пожелав вам доброго здоровья, пребываю  
ваш преданный и покорный  
сын В. Печерин.

#### № 4. В. С. Печерин — родителям

Шефильд (Sheffield)<sup>18</sup>  
(nord de l'Angleterre)  
13 авг[уста] 1852

Не моя вина, любезнейший брат, что вы письма моего не получили. Я писал к вам месяц тому назад и не могу вообразить, каким образом письмо мое могло затеряться: этого никогда еще не случалось. Но я надеюсь, что оно дойдет. Благодарю тебя и добрых моих родителей за ваше доброе воспоминание и за поздравление меня с днем Ангела<sup>19</sup>. Право, я не заслуживаю такой любви. С моей стороны я постараюсь по крайней мере частыми письмами доказать вам, что я не вовсе нечувствителен к вашей родственной привязанности. Письмо твое мрачными красками изображает и твою болезнь, и дряхлость моих родителей. Если мои письма могут быть облегчением и утешением в ваших страданиях, от всей души я готов писать к вам каждые два месяца и даже каждый месяц, если вы того желаете. Я теперь почти чужой в Лондоне, постоянно путешествую по Англии и Ирландии, хотя действительно принадлежу к монастырю в Клапаме. Теперь я на севере Англии в городе Шеффилде (Sheffield), который славится своими стальными товарами. Вечный дым поднимается из многочисленных фабрик и носится как туман над городом. Окрестности прекрасные — зеленые холмы покрыты рощами, садами и дачами. Недостает только для этой картины прозрачности итальянского неба. Ровно через месяц отправлюсь снова в Ирландию: там главная сфера моих трудов. Там небо яснее и воздух чище, и люди любезнее. Так в беспрестанном странствии проходит жизнь, и мы все более или менее приближаемся к концу нашего земного путешествия. Все, что мы любили на земле, исчезло или исчезает как сон. Есть одна любовь неугасимая: пламенный ее зажигается на земле и горит непрерывно в небесах в блаженной вечности. Этот пламенный — любовь Божия. Она есть истинный и твердый союз сердец: она вяжет души, разделенные морями и течением годов.

Я получил два весьма интересные письма от г[осподина] Шемиота<sup>20</sup>. Ты знаешь, вероятно, с его сестрами в Одессе. Он пишет, что они посещают моих родителей. Я виделся с M[ademoiselle] Dupont накануне моего отъезда из Лондона. Она намеревалась писать к тебе. *C'est un excellent coeur*\*.

Здание всемирной выставки<sup>21</sup>, которым ты любовался в прошлом августе, теперь разобрано по кускам и перенесено за 6 миль<sup>22</sup> от города в прекрасные окрестности Норвуда<sup>23</sup>, и в нем сделают зимний сад для гулянья лондонских жителей.

Как мы теперь чаще будем переписываться, то я заключаю теперь это письмо, пожелав тебе — чего? восстановления твоего здоровья, если Богу так угодно;

\* Это добрейшее сердце — *фр.*

если же нет — терпения в твоих страданиях; это последнее есть лучшая и высшая благодать.

(Адрес по-прежнему)

Твой преданный брат

В. Печерин.

Дражайшие Родители!

Я не пишу к вам сегодня особого письма потому, что надеюсь вскоре опять написать к вам. Крайне сожалею, что не получая писем от меня вы беспокоились обо мне. Я, слава Богу, здоров и беспрестанно в трудах. Поздравляю вас, дражайший Папенька, с прошедшим днем вашего Ангела 5-го июля. Мы в Англии собираемся праздновать с большим торжеством праздник Успения Пресвятыя Богородицы<sup>24</sup>. Утешительно читать, как во Франции народ возвращается к религии. День Успения будут праздновать в Париже с необычайным торжеством. Как в давние времена, так и ныне в смутах народных мы прибегаем под кров Богоматери. Она верная заступница всех прибегающих к ней. Завтра в день Успения я помолюсь за обедню за вас, дражайшие Родители. Да покроет вас пресвятая Дева своим матерним покровом. Пребываю с глубочайшим почтением и сыновнею любовью

ваш преданный сын

В. Печерин.

### **№ 5. В. С. Печерин — родителям**

Адрес по-прежнему: Londonderry<sup>25</sup>  
Ireland

Marble Hill. Ireland<sup>26</sup>  
17 (5) декабря 1852

Дражайшие Родители,  
Любезнейший братец.

Пишу к вам с берегов Атлантического моря между дикими скалами Северной Ирландии. Под черною скалою между густыми деревьями на берегу уединенного залива приютился небольшой домик: здесь мы живем и отдыхаем от наших трудов. Мы здесь в совершенной глуши: нет вблизи никакого человеческого обиталища. На море буря, ветер и дождь бьет в наши окна, я сижу с моим товарищем у камелька и пишу письмо на родину. Хозяин наш — молодой человек, недавно женат, капитан в английской армии. Он был долго на острове Ямайке<sup>27</sup>, разбогател там сахарными заводами. Вышел в отставку, возвратился в Ирландию, женился и теперь живет в этом уединенном домике со своею тещею и шурином. У него двое детей — весьма умные двухлетняя девочка и мальчик восьми месяцев. С нами здесь гостит епископ здешней епархии, человек весьма примечательный. Ему более 70 лет, но он бодр и свеж и каждый день ходит три мили пешком. Много он видел перемен в своей жизни. Он помнит время, когда в Ирландии служили обедню в лесу и в пещерах на неприступных горах<sup>28</sup>. Весьма дружен он был с папою Григорием XVI<sup>29</sup> и даже беседовал в Тюльерийском дворце<sup>30</sup> с покойным королем Людовиком Филиппом<sup>31</sup>. Перстень на руке его тот самый, который триста лет тому назад был носим епископом здешней епархии на Тридентинском соборе<sup>32</sup>. Образ жизни в богатых фамилиях здесь и в Англии очень прост и приятен. Мы служим здесь обедню в восьмом

или девятом часу, в десять часов колокол сзывает всех на завтрак. После завтрака каждый занимается чем ему угодно. В пять часов звонят колоколом к обеду, все собрались, епископ дает свое благословение, и мы садимся за стол. После обеда мы остаемся несколько времени в гостиной, беседуем с нашим епископом и с нашими добрыми хозяевами. Между тем дети играют вокруг нас. В 9 часов мы читаем вечерние молитвы, при которых присутствуют наши хозяева и вся их прислуга. Вот патриархальный образ жизни наших гостеприимных хозяев.

Я неожиданно был обрадован вашим письмом, которое я получил в конце ноября. Мои занятия помешали мне отвечать скорее. Благодарю вас, дражайшая маменька, за драгоценные строчки, начертанные собственною вашею рукою. Слава Богу, что ваше здоровье снова поправилось. Я, благодаря Богу, всегда здоров. Правда, наши труды почти беспрестанные, но вы видите, какой приятный отдых нам дает ирландское гостеприимство. Я пробуду здесь четыре или пять дней, но к Рождеству<sup>33</sup> снова возвращусь в Лондондерри проповедовать слово Божие.

Очень буду благодарен любезному брату за обещанную проповедь. Я прочту ее с большим удовольствием, и она освежит в моей памяти воспоминания русского языка. Что касается до *моей* проповеди, теперь еще не могу сказать как скоро я буду в состоянии перевести ее — так многочисленны мои занятия. Слухи о моем *повышении* не имеют никакого основания, никакого другого основания кроме, может быть, чрезвычайного доброжелательства некоторых членов английского дворянства.

Не знаю, как это случилось, что ты так мало заплатил за мое последнее письмо. Я не платил ничего, но подозреваю, что наши хозяева в Лондондерри заплатили. Таково ирландское гостеприимство, что никаким образом от него ускользнуть невозможно.

Зима здесь не холодная, но весьма непостоянная. Беспрестанные бури и проливные дожди. Мы приехали сюда вчера ввечеру. Мы путешествовали в открытой таратайке<sup>34</sup> — обыкновенный в Ирландии экипаж, и все промокли до костей. Вот уже более суток льет проливной дождь. Как приятно теперь сидеть дома перед пылающим камином. Одна только мысль беспокоит меня: четыре из наших братьев отправились морем в Англию, и если они теперь на море, они много пострадают и будут даже в опасности между скалами у берегов Ирландии.

Вот вам краткий отчет о моем житье-бытье. Остается теперь пожелать Вам счастливого Нового Года и веселых праздников. Годы бегут, бегут, и жизнь наша как река быстро утекает в море вечности. Счастлив, кто умеет с пользою провести краткое время здешней жизни. Помолимся друг за друга. Остаюсь преданный сын и брат

В. Печерин.

## № 6. В. С. Печерин — родителям

Лимерик<sup>35</sup>, Ирландия  
1 октября 1855

Дражайшие Родители.

Пишу к вам наудачу, не зная, дойдет ли мое письмо или нет. Вот уже три года, что я не получаю от вас никакого известия. Неужели эта несчастная война<sup>36</sup> навеки пресечет всякое сообщение между вами и мною? Я полагаю, что военные события в вашем краю есть единственная причина Вашего молчания. Но невозможно ли вам написать, по крайней мере, несколько строчек, утешить вашего сына известием о ва-

шем драгоценном здравии? Для вас самих в Ваших преклонных годах было бы приятно слышать о вашем сыне, что он, слава Богу, здоров и продолжает свои труды на службе Божией. Вот уже два года как я в Ирландии, где, вероятно, останусь надолго. Я люблю ирландский народ, и народ ирландский любит меня. Я беспрестанно путешествую из одного места в другое, проповедуя слово Божие. Я никогда не забываю молиться за вас. Не будучи уверен, дойдет ли письмо мое, я не могу писать более, но жадно буду ожидать вашего ответа. Не лишите меня этого счастья. Жизнь моя быстро улетает: вот уже мне 48 лет. Желал бы хоть раз еще получить ваше родительское благословение.

Пребываю с глубочайшим почтением,  
дражайшие Родители,  
вашим преданным сыном  
Владимир Печерин.

Mon cher cousin Theodore.

Je ne sais quelle est la raison de votre long silence. Je n'en trouve point d'autre sinon les tristes événements de la guerre. Je ne puis m'imaginer aucun autre motif qui aurait pu mettre fin à une correspondance si consolante pour mes vieux parents et si douce pour moi-même. Je tremble à la pensée que la mort ne m'ait enlevé une de ses chères têtes et que jamais je n'en aurai les nouvelles. Au nom de Dieu écrivez moi si c'est possible; à moins que votre santé même ne soit tellement ébranlée que la chose vous serait trop difficile. Je fais toutes sortes de suppositions. Des charitables étrangers me demandent des nouvelles de ma famille et je ne sais que répondre. De grâce écrivez moi quelques lignes. En revanche je vous promets une longue lettre en réponse à la votre. Je suis toujours à Limerick. Voici encore une fois mon adresse:

Rév[éren]d Vladimir Pétchérine,  
Limerick, Ireland  
votre très dévoué cousin  
V. Pétchérine.

*Перевод*

Мой дорогой кузен Федор.

Я не знаю, какова причина вашего долгого молчания. Я не нахожу никакой другой, кроме печальных событий войны. Я не могу вообразить себе никакого другого мотива, который мог бы положить конец переписке, столь утешительной для моих старых родителей и столь же приятной для меня самого. Я содрогаюсь от мысли, как бы смерть не отняла у меня одного из этих дорогих мне людей, и что я никогда бы об этом не узнал. Ради Бога напишите мне, если это возможно, если только ваше здоровье не до такой степени расшатано, что подобная вещь представляется вам чрезвычайно затруднительной. Я делаю разного рода предположения. Милосердные иностранцы спрашивают у меня новости о моей семье, и я не знаю, что отвечать. Соблаговолите написать мне несколько строк. За это я обещаю вам большое письмо в ответ на ваше. Я все еще в Лимерике. Снова оставляю мой адрес:

Преподобный Владимир Печерин  
Лимерик, Ирландия  
Ваш чрезвычайно преданный кузен  
В. Печерин.

## № 7. В. С. Печерин — родителям

Лимерик  
17 (29) июля 1856

Дражайшие Родители.

По заключении мира<sup>37</sup> надеялся получить от вас письмо. Не знаю, получили ли мое письмо, отправленное в начале настоящего года через русское посольство в Брюсселе. Может быть, оно затерялось, а между тем я крайне беспокоюсь, не получая от вас никакого известия. Порадуйте меня, хотя одною строчкою. Прошедшее воскресенье в праздник Св[ятого] Владимира в день моих именин<sup>38</sup> я получил странный подарок. Ирландский солдат, только что возвратившийся из Крыма, принес мне кусок мрамора из Севастополя. Это воспоминание из родины. Мы намерены положить этот камень в основание нового монастыря, который мы теперь начинаем строить. Благое провидение сохранило вас и ваш город невредимыми в продолжение всей войны. Надеюсь, что письмо мое найдет вас в совершенном здоровье. В моей жизни ничего нового: я по-прежнему странствую из города в город, из села в село, проповедуя слово Божие. Солдаты и рабочий народ — вот предметы моего усердия и моей любви. Я часто говорил солдатам, что мой отец полковником в русской службе и что с пятилетнего возраста я был между военными и привык слышать звук барабана. Это чрезвычайно интересовало моих добрых солдат и заставляло их слушать меня с большим вниманием. Многие из них, отправляясь на войну, приходили просить моего благословения; и многие теперь почивают в могиле под стенами Севастополя. Слава Богу, что мир заключен. Русское воинство покрылось бессмертною славою; но это стоило много крови с обеих сторон, и здесь не одна вдова и не одна мать плачется о муже или о сыне, и теперь это наш священный долг утешать тех, которые пострадали от сей войны.

Я, слава Богу, совершенно здоров и не замечаю в себе никакого уменьшения сил или душевной бодрости. Иногда приходит мне на мысль, что, может быть, еще прежде смерти увижу родину. Но когда и как? — не знаю. В руце Божией сердца наши и судьбы наши.

Помолитесь же за меня, дражайший Папенька и дражайшая Маменька, и напишите, ради Бога, хотя несколько строчек. Я не забываю вас в моих грешных молитвах и, прося вашего родительского благословения, пребываю с глубочайшим почитанием и сыновнею любовью

ваш покорный сын  
Владимир Печерин.

Мой адрес: Rév[éren]d Vladimir Pétchérine  
Limerick  
Ireland

## № 8. В. С. Печерин — родителям

Лимерик (Ирландия)  
8 января 1857

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Чувствительно вас благодарю за ваше приятнейшее письмо от 9-го сентября<sup>39</sup>. Вскоре по получении оно я заболел — это была сильная горячка (тифус), почти отчаялись в моей жизни, во всех церквах Ирландии публично молились за меня,



усердные молитвы ирландского народа избавили меня от смерти<sup>40</sup>. Теперь я совершенно здоров и крепок как прежде. Я получил эту болезнь от бедного крестьянина, которого я навещал, не зная, что он имел тифус. Не могу довольно нахвалиться великодушным гостеприимством, которое мне оказали в доме священника, где я был болен. Он сам заплатил за меня доктору и взял на себя все издержки моей болезни. Все жители этой деревушки принимали нежнейшее участие во мне: их слезам и их молитвам я обязан моею жизнью.

Поздравляю вас с наступившим новым годом и желаю вам провести его в совершенном здравье. Почерк вашего письма показывает, что ваши силы нисколько не ослабели, несмотря на ваши преклонные лета. Наша жизнь быстро улетает. В этом году мне будет ровно 50 лет! Видите, что и я стареюсь. Я не много ценю мою жизнь: почти себя счастливым, если могу принести ее в жертву Богу для спасения многих душ, искупленных кровью Спасителя нашего Иисуса Христа. Я хотел бы умереть на поле битвы между солдатами. Три из наших священников умерли в Крыму во время войны. Солдаты никогда не забудут их любви и самоотвержения. Генерал предложил каждому из них верховую лошадь, но они отказались и шли в поход с ранцем на плечах как простые солдаты. Они разделили с войском все труды и опасности. Когда последний из них умер (отец Стрикланд), вся дивизия — 6000 человек — были на его похоронах, и его опустили в могилу со всеми военными почестями. Солдаты сложились и на собственный счет соорудили ему прекрасный памятник недалеко от Балаклавы<sup>41</sup>.

Я буду вам чрезмерно благодарен, если вы сообщите мне какие-нибудь интересные подробности о вашем городе Одессе и о вашем собственном житье-бытье в вашем домике и с вашим садиком. Ваш Воронцов<sup>42</sup> умер. Племянник его Бутурлин<sup>43</sup> был здесь недавно в Ирландии, но я не имел случая его видеть. Он коротко знаком с моим приятелем капитаном артиллерии, который прежде был в гвардии Папы в Риме, а теперь принадлежит к здешнему военному ополчению.

Благодарю вас за ваше родительское благословение. Я никогда не забываю вас в моих грешных молитвах. Пребываю с глубочайшим почтением ваш преданный сын  
Владимир Печерин.

Дражайшая Маменька Пелагея Петровна.

Мне чрезвычайно прискорбно видеть из вашего письма, что вы очень слабы. Да подкрепит вас рука Всемогущего. Я, слава Богу, совершенно здоров и крепок, хотя и был опасно болен два месяца тому назад. Добрые ирландцы столько молились за меня, что Бог услышал их молитвы и возвратил мне жизнь и здоровье. Вы напрасно беспокоились о том деле, о котором вам читали в какой-то французской газете. Оно кончилось год тому назад весьма благополучно и к большому стыду тех, которые меня обвиняли. Присяжные единогласно оправдали меня, и народ в восторге провожал меня до моего жилища с криками радости. Я особенно обязан моему адвокату г[осподину] Огегану<sup>44</sup>, который произнес в мою защиту весьма красноречивую речь. Отчет об этом деле напечатан в особенной книге на английском языке<sup>45</sup>.

Поздравляю вас с наступившим новым годом. Да продлит Бог ваши лета и да подкрепит он ваши силы. Да покроет вас своим покровом Матерь Божия пресвятая Богородица Дева! Надеюсь скоро получить опять несколько строчек от вас. Прошу вашего материнского благословения и с глубочайшим почтением и любовью пребываю ваш преданный сын

В. Печерин.

**№ 9. В. С. Печерин — С. П. Печерину**

Лимерик  
14 июля 1858

Дражайший батюшка Сергей Пантелеевич.

Мне крайне прискорбно было читать ваше письмо, в котором уведомляете меня о смерти дражайшей матушки моей Пелагеи Петровны. Она скончалась как она жила, как истинная христианка. Да успокоит Господь душу ея. Она была вам верная супруга, а мне нежная мать. Я уже предчувствовал ее кончину, видя из ваших писем и из писем г[осподина] Дроздовского, что она чрезвычайно слаба и что ежедневно силы ее исчезают. Ее последнее письмо ко мне написано дрожащею рукою. Несмотря на ее слабое сложение, она достигла глубокой старости. Да продлит Бог вашу жизнь, дражайший папенька, на многие лета. Вы одни остались мне на земле. Я ничего не слышу о наших родных в Киеве. Кто жив, кто умер, ничего не знаю. Жив ли еще брат Симоновский<sup>46</sup>, который вступил в гвардию, в то время как я уехал за границу?

Если увидите г[осподина] Дроздовского, поклонитесь ему от меня: я крайне сожалею, что не имел случая познакомиться с ним. Не поедет ли он снова за границу?

Я, слава Богу, здоров и продолжаю мои обыкновенные труды довольно успешно с благословением Божиим.

Поздравляю вас с прошедшим днем вашего Ангела: я не забываю, что это 5-го июля. Да укрепит Всевышний ваше здоровье.

У нас ничего нового нет. В Индии дела идут очень плохо<sup>47</sup>. Солдаты умирают как мухи от несносного жару, а число индийской армии нисколько не уменьшается. Бунтовщики (как англичане их называют) движутся повсюду большими колоннами в 25 или 30 тысяч человек, а англичане едва могут поставить против них 5 тысяч. Правительство вынуждено было согласиться на требования католиков и назначить 19 новых священников при армии с большим жалованием. Наши бедные солдаты будут, по крайней мере, иметь утешение умереть с обрядами их религии.

Королева<sup>48</sup> отправляется во Францию для свидания с императором Наполеоном<sup>49</sup>. Говорят, что несколько русских кораблей будет там при этом случае. Англичане боятся Наполеона и особенно опасаются его союза с Россиею.

Не забудьте меня, дражайший Папенька, и напишите ко мне, каково вы поживаете. Да утешит вас Бог утешитель и да покроет святым своим Покровом.

Пребываю с глубочайшим почтением ваш преданный сын

В. Печерин.

**№ 10. В. С. Печерин — С. П. Печерину**

Рим  
17 (29) января 1859

Дражайший Папенька.

Без сомнения вам покажется удивительно получить от меня письмо из Рима. Я оставил Ирландию в прошедшем месяце. Это было желание Его Святейшества Папы<sup>50</sup>, чтобы я прибыл сюда для того, чтобы проповедовать на русском и на английском языках. В день Св[ятого] Иоанна Златоуста<sup>51</sup> я имел счастье видеть Папу и получить Его благословение в соборе Св[ятого] Петра<sup>52</sup>. Здесь необычайное

собрание русских. Между прочим, княгиня Витгенштейн (она католичка)<sup>53</sup> весьма желала меня видеть.

Поздравляю вас с прошедшим праздником Рождества Христова и с наступившим новым годом. Да дарует вам Всевышний здравие души и тела на многие лета. Не забывайте меня и пишите ко мне от времени до времени. Я никогда не забываю молиться за вас. В прошедшем месяце я имел странное посещение. Некто Лещинский, дячок Институтской церкви в Одессе<sup>54</sup>, писал ко мне из Лондона, что он весьма коротко с вами знаком и что он имеет весьма важные новости мне сообщить. Я отвечал ему, чтобы он объяснил мне причину его поездки в Англию или приехал бы сам в Лимерик, дабы свидеться со мною лично. То он и приехал в Лимерик, и что ж оказалось после его со мною свидания? Он нарочно приехал, чтобы просить у меня денег, рассказывая мне, что его будто бы обворовали в Лондоне. А где же у меня деньги? Я живу в монастыре и ни гроша за собою не имею: только одежду и пищу получаю от настоятеля. Натурально я ничего ему не дал, потому что ничего дать не был в состоянии. Пожалуйте, напишите мне, что он за человек. Я признаюсь, никакого к нему доверия не имею. Я не понимаю, как он может путешествовать, не зная ни слова по-английски и весьма мало по-французски. В Лондоне он свиделся с весьма подозрительными людьми. Что и думать о нем, не знаю. Он имеет паспорт от русского правительства из Одессы. Вы крайне меня обяжете, если объясните мне эту особу.

Будущею весною русского Государя ожидают в Париже. Во Франции и в Италии поговаривают о войне<sup>55</sup>. В России также, как слышно, приготавливаются важные происшествия. Счастливы вы, батюшка, что в ваших преклонных летах вы удалились от службы и теперь спокойно живете в вашем маленьком домике в приятном городе Одессе. Молитесь Всевышнему, дабы Он укрепил ваши силы, дабы вы могли совершить подвиг вашей жизни и достигнуть блаженного конца к спасению души вашей. Жизнь коротка, и каждый день и час приближают нас к концу. «Будьте готовы, — говорит Священное Писание, — понеже не знаете ни дня, ни часа, внегда сын человеческий придет»<sup>56</sup>.

Мне очень бы хотелось знать, что делает брат Федор Федорович. Я давно уже ничего о нем не слышу. Крайне прискорбно видеть близких родных, разделенных меж собою. Он бы должен с христианским смирением стараться примириться с вами.

Я, слава Богу, здоров и наслаждаюсь здесь прекрасным итальянским климатом. Здесь совершенная весна. Не только тепло, но даже жарко около полудня. Я останусь, вероятно, полгода в Риме, а потом снова возвращусь в любезную Ирландию, где меня ожидают с нетерпением. Пожалуйста, напишите ко мне в Рим.

Прошу вашего благословения и пребываю с глубоким почтением,

Дражайший Родитель,  
ваш преданный сын  
В. Печерин.

Мой адрес: R[évéré]nde Padre Pétchérine  
Villa di Caserta Presso S[ant]a Maria Maggiore  
Roma\*

\* Преподобный отец Печерин, вилла Казерта вблизи церкви Святой Марии Маджоре в Риме — *ит.*

**№ 11. В. С. Печерин — С. П. Печерину**

Лимерик, Ирландия  
9 июня 1860

Дражайший Папенька.

Необыкновенные занятия и сильная простуда, от которой я страдал в начале нынешней весны, не позволили мне писать к вам прежде. Смутные обстоятельства, в которых находится теперь глава католической церкви<sup>57</sup>, наполняют сердце горестью и отнимают охоту делать что-либо. Мы живем в беспрестанном опасении: война еще не началась, но мира также нет. Из нашего острова отправляются ежедневно сотни молодых людей, настоящие рыцари средних веков, готовые пролить кровь свою до последней капли в защиту католической веры. Они уже составили в Риме ирландскую бригаду<sup>58</sup>, которая под начальством великого генерала Ламорисьера<sup>59</sup> покажет чудеса храбрости. Мое одно желание было бы следовать за ними, но еще не знаю, как Богу угодно будет. Может случиться, что вы снова получите от меня письмо из Рима или из какого-нибудь другого пункта Италии.

Невозможно описать любовь и привязанность, которую оказали ирландцы к особе Святого Отца Папы в настоящих смутных обстоятельствах. В одном городе Дублине собрали 11000 фунтов стерлингов на помощь Папе. Каждая епархия Ирландии послала в Рим не менее 5 или 7000 фунт[ов] ст[ерлингов]. А теперь мы посылаем к Папе наше драгоценнейшее имущество — кровь сынов Ирландии. Мать радостно разлучается с единственным сыном, жена посылает мужа на поле битвы. Едва ли найдется в истории другой пример такого великодушного порыва. Это весьма похоже на крестовые походы, когда вся Европа поднялась как один человек на защиту гроба Христова<sup>60</sup>.

Не знаю, что может случиться в несколько месяцев, но я прошу вас адресовать ваше письмо по-прежнему в Лимерик.

Надеюсь, что письмо это найдет вас в добром здоровье, равно как и любезнейшего брата Федора Федоровича. Я не перестаю поминать вас в моих грешных молитвах.

Прошу вашего отеческого благословения и пребываю с глубочайшим почтением,  
дражайший Папенька,  
ваш покорный сын  
Владимир Печерин.

Адрес: The Rév[éren]d Vladimir Pétchérine  
Limerick  
Ireland

**№ 12. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову**

Лимерик в Ирландии  
11 июля 1860

Любезнейший племянник Савва Федосеич<sup>61</sup>.

Ваше письмо<sup>62</sup> пробудило в душе моей приятнейшие воспоминания. Я очень хорошо помню вашу матушку Надежду Ивановну. Ее кроткая и любезная физиономия рисуется в сию минуту перед моими глазами. Она часто меня сажала на колени, ласкала и, как мы говорим по-русски, баловала меня. Одно слово в вашем письме

тронуло чувствительную струну моего сердца. Я думал, что 25-тилетнее отсутствие охладило любовь мою к родине. Но как же эта любовь оживает, когда я слышу, что мое имя не совсем погребено на земле русской и что молодое поколение вспоминает меня и повторяет слова мои. Это чрезвычайно меня трогает. Я душевно люблю юность русскую, я завидую участи нового поколения. В мое время юность гибла невозвратно: прекрасные таланты и доблестные сердца задохнулись в душной атмосфере той эпохи. Теперь, слава Богу, вы дышите вольным воздухом. Время нам воспрянуть от сна, говорит Св[ятой] Павел<sup>63</sup>. Восстань же, юность русская! твое время пришло. Широкое поприще открыто для вас: отчизна ждет от вас высоких помыслов и доблестных дел.

Моя участь — смотреть на вас издали и следить взором братской любви успеха вашего гражданского развития и молиться пред алтарем святым о мире всего мира и о благосостоянии великого русского народа. Великое будущее готовится для моей отчизны. Я вижу — теперь поднимается заря великого дня, но восхода вашего красного солнца мне не видать...

Примите, любезнейший Савва Федосеич, выражение моей душевной благодарности за родное внимание и попечение, которое вы оказываете моему дражайшему родителю. Он остался один на здешнем свете: какое же утешение для него иметь подле себя таких добрых родных. Да вознаградит вас Господь сторицею за ваше радушие. Да ниспошлет Он свое святое благословение на вас, на вашу супругу и на ваших любезных детей.

Я почитаю моим священным долгом поминать вас ежедневно в моих грешных молитвах пред престолом Божиим.

Пребываю с истинным почтением вашим преданным слугою

Владимир Печерин.

### **№ 13. В. С. Печерин — С. П. Печерину**

Лимерик  
3 января 1861

Дражайший Папенька.

В настоящих смутных обстоятельствах Европы я не хочу надолго откладывать мою переписку с вами. Бог знает, что может случиться в начале весны<sup>64</sup>. Спешу поздравить вас с наступившим Новым Годом. Мне приятно было видеть из вашего письма, что вы, слава Богу, здоровы. Да продлит Господь ваши дни и да сохранит вас надолго во здравии души и тела. Чем дольше мы живем, тем скучнее становится жизнь. Вы теперь остались одни на свете. Меня поразила смерть брата Федора Федоровича. Хотя, правду сказать, его здоровье было так расстроено, что он не мог долго жить.

Мне приятно слышать, что вы имеете таких добрых родных, которые часто навещают вас. В ваших преклонных годах это большое утешение. Я очень благодарен г[осподину] Пояркову и его супруге за их внимание к вам. Да вознаградит их Господь за их христианскую и родственную любовь. Я очень хорошо помню Надежду Ивановну Пояркову и никогда не забуду, как она ласкова была ко мне в моем детстве.

Вы знаете из газет несчастные обстоятельства Италии<sup>65</sup>. Наши бедные ирландцы были совершенно разбиты<sup>66</sup> и попали в плен, где весьма жестоко с ними поступали. Около 900 из них возвратились в Ирландию в жалком состоянии. В Париже

все жители оказали им большое человеколюбие. Богатейшие дамы снабдили их пищею и одеждою. Они готовы снова сражаться за Папу, если бы это было нужно и возможно. Но владения Папы, кажется, безнадежно потеряны<sup>67</sup>: Англия рассыпает золото в Италии, дабы развратить народ и сделать их протестантами<sup>68</sup>. От французского же императора ничего хорошего ожидать нельзя<sup>69</sup>. Папа может потерять свои владения, но никакая сила в мире не может лишить его духовной власти, власти, которая не зависит от владык сего мира, но которая дана ему свыше в сих словах: Ты еси Петр, и на камне сем воздвигну церковь мою, и врата адовы не преодолуют ея<sup>70</sup>. В настоящих смутных обстоятельствах истинное могущество Папы показывается в великом блеске. Теперь со всех частей света посылают ему денежные пособия. Католики в Австралии обещали послать каждый год в Рим 10000 фунтов стерлингов. Папа не будет принужден прибегать к монархам и министрам: верные сыны его во всех частях света найдут средства поддержать достоинство общего их Отца.

Я постараюсь написать к вам снова в июле или августе. Между тем, пожелав вам доброго здоровья, прошу вашего благословения и пребываю с глубочайшим почтением,

дражайший Папенька,  
ваш преданный сын  
В. Печерин.

#### **№ 14. В. С. Печерин — С. П. Печерину**

Лимерик  
20 мая 1861

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Не знаю, что и думать о вашем молчании. Я писал к вам в прошлом январе и по сию пору не получил ответа. Это заставляет меня беспокоиться о вашем здоровье. Но может быть, вы затеряли мой адрес, и это, вероятно, было причиною вашего молчания.

Я, слава Богу, здоров. Вот уже два месяца мы наслаждаемся прекраснейшею погодою, какой мы давно не видали в Ирландии. Настоящее лето, и уже становится очень жарко. Я продолжаю мои занятия по-прежнему. Дела католического мира в весьма печальном положении. Со дня на день мы ожидаем какого-то разгрома в Риме. Со всех сторон приготавливаются к войне<sup>71</sup>. Отпущение на волю крепостных людей<sup>72</sup> сделало много шуму в Европе, и теперь везде возносят до небес императора Александра II<sup>73</sup>. Я от всего сердца желаю ему счастливый успех в его великодушных намерениях.

Не откажите же мне удовольствия получить еще несколько строчек от вас, почтеннейший и дражайший Родитель. Жизнь коротка, не знаю, как долго я буду в состоянии писать к вам или вы отвечать мне. Наше отечество вступает в новую эпоху великолепного развития, а мы, последние нашего рода и имени, не оставим никого после себя наслаждаться плодами сего нового развития России. Время уже припомнить, что мы странники на сей земле, истинная отчизна наша не здесь, а в небесах. Я оставил отчизну в юности моей из чистой любви к правде и странствовал в чужих землях для того, чтобы отыскать истинное отечество бессмертной души. Я нашел истину и нашел спокойствие духа и теперь, приближаясь к концу моего земного поприща, я желал бы удалиться в пустыню и там, в глубоком уединении окончить жизнь мою в молитве и покаянии. Но человек предполагает, а Бог располагает.

Я не пишу более теперь, не зная, получите ли вы письмо мое или нет. Напишите же хоть одну строчку о себе, что вы живы и здоровы. Поклонитесь от меня всем нашим родным и знакомым.

Прошу вашего родительского благословения и пребываю с глубочайшим почтением,

дражайший Папенька,  
вашим преданным сыном  
В. Печерин.

Адрес: Rév[éren]d Vladimir Pétchérine  
Limerick  
Ireland

### № 15. В. С. Печерин — С. П. Печерину

Лимерик, Ирландия  
11 июня 1861

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Я не позабыл еще, что день ваших именин 5-го июля старого стиля, спешу поздравить вас с праздником Святого Сергия<sup>74</sup>: да дарует вам Бог праздновать этот день многие и многие годы. Я не удивляюсь, что ваши ноги начинают побаливать: в ваших летах это весьма обыкновенное явление, особенно у старого воина, который переходил через Альпы и видел Аустерлицкую битву<sup>75</sup>. В приложенном при сем письме<sup>76</sup> я благодарю Савву Федосеича за его родственное усердие к вам; это благодать Божия иметь таких добрых родных.

Меня чрезвычайно трогает благородный поступок Ивана Петровича Корчеса. Вот настоящая военная дружба и солдатское радушие! Ваш адъютант не забыл своего старого командира и за 800 верст<sup>77</sup> приехал навестить вас в вашем уединении. Когда отпишете к нему, поблагодарите его за его доброе родственное воспоминание обо мне. Поблагодарите также Никифора за его усердный поклон: как же это трогает меня, что мой добрый Никифор не забывает меня<sup>78</sup>. Мы все уже стареем: нет нам надежды увидеться на сем свете, да дарует нам Бог увидеться в небесах.

У нас было прекрасное лето: жаркие ясные дни и обилие всяких плодов. На политическом небосклоне собираются густые облака. Здоровье Папы в весьма сомнительном положении. Рим в критическом состоянии. Смерть Папы в настоящих обстоятельствах произведет всеобщий разгром. Не время теперь ехать в Рим. Там всякую минуту ожидают переворота<sup>79</sup>. Мы здесь покамест вне опасности. Почтенный священник, недавно приехавший из Италии, сказал мне, что враги католической веры приготавливают нападение на Ирландию, они смотрят на этот остров как на последнее укрепление католической церкви. Здешний народ сохранил первобытную простоту нравов и неколебимую веру отцов своих, и он умеет соединять и ту и другую с высоким образованием и широкою гражданскою свободою. Вот почему нелегко одолеть ирландского народа. Но в руках Всемогущего мы и судьбы наши!

Вспомните меня в ваших молитвах: я помолюсь о вас перед святым алтарем Господним. Прошу вашего благословения и пребываю

ваш преданный сын  
Владимир Печерин.

P. S. Сберегите мой прежний адрес. Где бы я ни был, если адресуете в Лимерик, письмо ваше дойдет до меня.

№ 16. В. С. Печерин — С. П. Печерину

Дублин. Ирландия  
17 февраля 1862

Дражайший Папенька.

Последнее письмо ваше я получил в прошлом октябре. Обязанности моего призвания заставили меня предпринять путешествие во Францию<sup>80</sup>. Я посетил Париж и Лион, и вот причина, почему я не писал к вам прежде. Спешу теперь поздравить вас с наступившим Новым Годом. Надеюсь, что письмо мое найдет вас в совершенном здоровье. Мне кажется, что наступивший 1862-й год будет весьма примечателен в истории России. Журналы приносят нам слухи о великих переменах, приготовляющихся у вас. Адрес московского дворянства<sup>81</sup> к императору весьма примечательный документ. Это первое начало вольного управления. Рано ли, поздно ли у вас необходимо будет Народное Собрание или Парламент. Время нашей отчизне занять почетное место в ряду образованных европейских наций. Честь и слава Москве, что она первая подняла знамя вольного гражданского развития. Но при всем том надобно припомнить, что великие государственные перемены требуют великих жертвований. Дай Бог, чтобы все спокойно прошло. Я от всего сердца благодарю Бога, что он продлил мою жизнь до сего времени, так что, может быть, увижу, по крайней мере, зарю возрождения России.

Франция представляет картину народного благосостояния. Иностранцы не узнают Париж. В десять лет он совершенно переменялся. Целые улицы вновь перестроены<sup>82</sup>. Между прочим, замечателен прекрасный *Севастопольский* бульвар<sup>83</sup>. Теперь Париж, без сомнения, прекраснейший город в Европе. Утешительно видеть успех религии. Церкви наполнены народом.

Я переселился на время в нашу столицу. Дублин прекрасный город. Прекрасное местоположение — Дублинский залив с окружающими живописными горами не уступает в красоте Неаполю. Я посвящаю большую часть моего времени на службу страждущего человечества. Почти ежедневно посещаю госпитали, которые здесь находятся в руках Сестер Милосердия. Там несчетные недуги тела и души, и часто одно утешительное слово религии вливает надежду и покой в душу страдальца и сильно содействует к исцелению тела. Наши ирландцы в полном смысле *верный* народ. Вера их единое утешение. Столетия жестокого угнетения не переменили сердца народа. Все потеряли, но вера осталась.

Здесь носится слух, что наша вдовствующая королева<sup>84</sup> располагает принять католическую веру и для того откажется от престола тотчас, как ее сын принц Алфред<sup>85</sup> достигнет совершеннолетия, т[о] е[сть] в ноябре сего года. Это будет великое событие в истории Англии. Будущий король весьма хорошо был принят в Риме и показывает благосклонное расположение к католикам.

Мы были в большой опасности завязаться в войну с Америкой. К счастью, американцы уступили<sup>86</sup>. Это была бы плачевная война. Третья часть английской армии состоит из Ирландии, а в Соединенных Штатах теперь находится *сто тысяч* ирландских солдат. Это была бы настоящая гражданская война: отец против сына, брат против брата. Великие перевороты приготовляются в целом мире: счастлив человек, который претерпит до конца и спасет душу свою, умирая в мире Господнем.



Мой поклон и благословение любезнейшему племяннику Пояркову и его супруге и детям. Не забудьте меня в ваших молитвах. Пребываю с глубочайшим почтением

ваш преданный сын  
В. Печерин.

Адрес: Rév[éren]d Vladimir Pétchérine  
Angel Hôtel  
Dublin  
Ireland

### № 17. В. С. Печерин — С. П. Печерину

Дублин в Ирландии  
4 января 1863 года

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

В июне прошлого года я написал к вам письмо. Я не сам его отдал на почту, а послал с мальчиком. Может быть, оно затерялось<sup>87</sup>. Не знаю, что и думать, не получая от вас ни строчки в продолжение целого года. В то письмо вложено было другое к племяннику Савве Досифеевичу<sup>88</sup> Пояркову. Я думаю, что если бы письмо дошло, он, наверное, мне бы отвечал. Не знаешь, что и как писать в Россию, особенно когда пишешь из-за границы.

Спешу поздравить вас с наступившим Новым 1863 годом. Вот еще один год потонул в вечности, и мы более и более приближаемся к концу нашего земного странствия. Надеюсь, что письмо мое найдет вас в совершенном здоровье. Я, слава Богу, здоров и веду здесь весьма уединенную и спокойную жизнь, посвящая большую часть моего времени исполнению священных обязанностей моего призвания, а в досужное время занимаюсь науками. Я принялся теперь изучать арабский язык и уже сделал некоторые успехи. Читаю русские журналы и книги, какие можно достать здесь. Мы наслаждаемся здесь тем спокойствием и благосостоянием, какие можно найти только в благоустроенном и свободном государстве. Я каждый день благодарю Провидение, что оно бросило мне жребий жить под покровом английской конституции. Английские законы — плоды высочайшей мудрости человеческой; ни в каком столетии и ни в какой стране ничего подобного не было. Здесь решена трудная задача: как соединить совершенную вольность с совершенным порядком. Здесь все делается в духе чрезвычайной кротости и, во всяком случае, и везде уважают достоинство человека. Но мое удивление к Англии нимало не уменьшает моей любви к отечеству. Хотелось бы еще раз увидеть Россию, но теперь уже поздно: в мои лета не делают больших планов. Не удастся мне сказать с пророком Симеоном: «ныне отпускаеши раба твоего с миром, яко видеша очи мои спасение Израиля!»<sup>89</sup> Мне остается молиться о будущем благосостоянии России. Я принадлежу к числу тех русских, которые живут в будущем.

Напишите же ко мне, дражайший батюшка! Порадуйте хоть одною строчкою. Скажите, живы ли, здоровы ли вы. А не то не знаю, что и думать, да просите Савву Федосеевича написать ко мне.

В Англии приготовляются праздновать великое торжество. Наследник престола принц Вельский женится на датской принцессе<sup>90</sup>. Виндзорский дворец<sup>91</sup> убирают с необыкновенным великолепием. Говорят, что королева отречется от престола и вот у нас будет юный король, который очевидно любимец народа.

Я не пишу больше потому, что не уверен, дойдет ли мое письмо или нет. Я стараюсь застраховать это письмо. Прилагаю адрес и карточку мою для большей верности.

Прошу вашего родительского благословения и пребываю с глубочайшим почтением и сыновнею преданностью

вашим покорным сыном  
В. Печерин.

Адрес: Rév[éren]d Vladimir Pétchérine  
103 Chapel Street  
Dublin  
Ireland

### № 18. В. С. Печерин — С. П. Печерину

Дублин. Ирландия  
29 июня 1863

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Вы сделали мне прекрасный сюрприз. Неожиданно после вашего письма я получил ваши портреты. Очень благодарен вам и любезному племяннику. Они очень хорошо сделаны и делают честь фотографическому искусству в Одессе. Они теперь стоят в золотых рамочках на моем камине, и когда я гуляю с книгою в руках по комнате, я часто поглядываю на них. Теперь могу сказать, что лично познакомился с Саввою Федосеичем. Но все-таки мне кажется, чего-то еще недостает. Стыдно, право, набиваться с новою просьбою, но все ж таки попытаюсь. Теперь как вижу черты племянника, хотелось бы увидеть и любезную племянницу, его супругу, так чтобы иметь перед глазами всех родных, с которыми я теперь в частых сношениях. Вот видите, что человек никогда недоволен тем, что имеет, а все желает иметь больше.

Весьма трудно найти написать вам что-нибудь новое. Мы живем здесь в крайнем уголке Европы, покрытые великою тенью Англии. Мирские бури не досягают наших уединенных берегов. Но ирландский дух никогда не может быть спокоен. Он все требует новой пицци для своей народной жизни. Каждый год видит какое-нибудь новое предприятие. Теперь мы заняты сооружением великолепного памятника бессмертному О'Коннелю<sup>92</sup>. Кто не знает О'Коннеля! В продолжение 20 лет он был истинным царем Ирландии, ему недоставало одной короны. Он своим красноречием вынудил Англию даровать католикам равные права с протестантами<sup>93</sup>. Эта чрезвычайная революция не стоила ни одной капли крови. Впрочем, надобно отдать честь кому честь. Удивительная мудрость английского правительства состоит именно в том, что оно знает, *когда* уступить. Как скоро общественное мнение громко и единогласно заговорит против какого-нибудь злоупотребления, правительство тотчас спускает паруса и уступает требованиям народа. Против О'Коннеля была сильная протестантская партия в парламенте и в целом государстве. Король<sup>94</sup> и руками и ногами отбивался и не хотел уступить. Правительство ждало. Между тем О'Коннель разъезжал по Ирландии, витийствовал пред народными собраниями в 10 и 20 тысяч человек. Когда наконец Веллингтон<sup>95</sup> увидел, что и солдаты начинают кричать О'Коннелю ура! тогда он сказал: «теперь нечего ждать больше. Я не отвечаю за спокойствие Ирландии, мы должны уступить». И король принужден был подписать *освобождение католиков*<sup>96</sup>. Вот этому-то О'Коннелю, бессмертному освободителю отчизны, мы собираемся воз-

двинуть огромную статую в наилучшей части города. Любопытно знать, как вещи здесь делаются. Во Франции, например, для подобного предприятия необходимо бы написать просьбу к министру внутренних дел и ожидать его *благосклонного* ответа; а здесь ведь мы никого не спрашивались, просто сошлись да потолковали, да и начали собирать деньги. Теперь уже собрано около 6000 фунтов стерлингов, считайте-ка, сколько это на русские деньги. Еще больших сумм ожидают из Америки. Когда денег будет довольно, мы пригласим наилучшего художника в Европе, и он сделает нам статую, какой свет еще не видал, и мы поставим ее на великолепной площади. И все это делается без малейшего сношения с правительством.

Давно уже не было здесь такого прекрасного лета. Все обещает богатую жатву. Я очень рад, что мой добрый Никифор жив и здоров и душевно благодарю за его поклон. Я не забываю, что 5-го июля Св[ятого] Сергия чудотворца. Поздравляю вас с днем вашего Ангела и, пожелав вам доброго здоровья и всех благ, пребываю,  
ваш преданный сын,  
В. Печерин.

### № 19. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Dominick Street  
Dublin  
20 ноября 1863

Любезнейшая племянница.

Чувствительно вам благодарен за письмо и портрет. Теперь с помощью фотографа я могу сказать, что лично с вами познакомился, потому что вижу вас лицом к лицу, а ваше любезное письмо заменяет изустную речь. Надеюсь, что вы схватите первый случай, когда будет возможно снять портрет с ваших малюток: мне очень бы хотелось увидеть и заочно обнять их.

Я получил два первые номера «Московских ведомостей»<sup>97</sup>. Князь Петр Долгоруков<sup>98</sup> так был добр, что прислал мне их из Лондона и в то же время предложил мне отвечать в его журнале<sup>99</sup>. Мне невозможно было молчать. Есть обстоятельства, в которых честному человеку необходимо должно объясниться. Мое письмо к кн[язю] Долгорукову напечатано в №12 «Листка»<sup>100</sup>. Не знаю, дойдет ли оно до вас. Вам трудно понять мое положение, но как женщина вы, может быть, лучше других поймете, что значит верность священным убеждениям и долг чести. Если имени моему суждено остаться в памяти ваших детей, пусть же оно дойдет до них незапятнанным никакою подлостью.

У нас теперь прекрасная осень. Ясные теплые дни, а о зиме и слуху нет. Здесь теперь строят так называемый *зимний сад*. Это будет великолепное здание: кабинет для чтения, зала для концертов и сад с фонтанами и каскадами под стеклянным сводом.

Прощайте, любезная племянница, память об вас будет жить в моем сердце и моих грешных молитвах за вас и ваше дорогое семейство. К вашему супругу и к бабюшке я напишу немножко позже.

Ваш искренно преданный  
В. Печерин.

P.S. Ваше письмо дошло исправно, хотя оно было адресовано на мою старую квартиру, которую я оставил в прошлом марте. Мое настоящее жилище означено в заглавии письма.

**№ 20. В. С. Печерин — С. П. Печерину**

47 Dominick Street  
Dublin. Ireland.  
1 (13) января 1864

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Вот снова Бог привел поздравить вас с наступившим новым годом. Благодарю Бога, что он сохранил вас в добром здоровье до сего времени. Чем долее мы живем на сем свете, тем более увеличивается долг нашей благодарности к Всевышнему. Каждая минута жизни есть дар небесный, и за каждую минуту мы должны будем отдать отчет, как добрый и верный раб отдает своему господину отчет во вверенном ему сокровище.

Начало нового года не очень отраднo. Густые тучи собираются на европейском горизонте, уже слышны отдаленные раскаты грома, война неизбежна<sup>101</sup> и Бог знает, чем и когда она кончится. Одно я знаю и искренно верю, что во всех этих переворотах Россия непременно выиграет. Она молода, она только что начинает жить, а молодому человеку все легко с рук сходит<sup>102</sup>. Мы здесь в крайнем углу запада, кажется, менее других подвержены опасности, но может случиться, что Америка захочет сделать высадку на наших берегах<sup>103</sup>. А этого я очень боюсь: непременно последствием этого будет междоусобная война, одни возьмут сторону Англии, а другие — Америки. Большинство народа будет в пользу американской республики. Духовенство также будет разделено на два стана. Не забудьте, что в Америке сто тысяч ирландских солдат. Если высадят здесь 60 т[ысяч], то как же ирландцам идти против своих же братьев. Вesy Европы теперь в руках Провидения. Все устроится по вечным законам вечного правосудия, и русская пословица говорит: пуля виноватого найдет.

Покамест я очень спокойно здесь живу, разделяя время между умственными занятиями и делами христианской любви. Погода стоит прекрасная. У нас были здесь лихие морозы, т[о] е[сть] барометр был на точке замерзания, а ниже не спуcкался. Но при всем том для здешнего народа это очень суровая зима. Бедные люди здесь привыкли к дождю и мокроте, а мороз едва ли могут переносить при их легкой одежде и скудном отоплении.

Прощайте, дражайший батюшка, не забудьте меня в ваших молитвах и дайте мне ваше отеческое благословение,

ваш преданный сын  
В. Печерин.

Любезнейший племянник.

В прошлом месяце я писал к вашей любезной супруге и послал ей мои карточки. Поздравляю вас и с новым годом и с тем новым участием, которое по призванию отечества вы принимаете в преобразовании системы управления. Муниципальное управление и выборы<sup>104</sup> — счастливая новость в России. Это первый рассвет нового дня. Но получив свободные учреждения, не забудьте, что должность гражданина — хранить их как зеницу ока и не позволять, чтобы кто-либо дерзнул нарушить их. Эта бдительность особенно необходима в начале свободы: самодержавие неохотно покоряется народной воле, но народу стоит только сказать «быть по сему», т[о] е[сть] по-нашему, и оно будет. Смелым Бог владеет. Постоянство и терпение все преодолевают. Впрочем, события, приготовляющиеся в Европе, очень помогут возрождению России. Теперь не царские

фамилии, а *народы* решают судьбы мира. *Глас народа — глас Божий*. Так стоит в заглавии той грамоты, которую Михаил Романов был выбран в русские цари<sup>105</sup>.

Прощайте, ваш преданный  
В. Печерин.

## № 21. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

Доблин  
29 июня 1864

Любезнейший племянник.

Душевно благодарю за портрет и за ваше интересное письмо.

Мне вовсе нет охоты касаться щекотливых политических вопросов. Я искренно желаю благоденствия России. Но пути к этому благоденствию различны. Рыба ищет, где глубже, а человек, где лучше. Народ — наилучший судья в собственном деле. По учению католического богословия народ есть единственный источник власти в государстве. Без сомнения, «несть власти яже не от Бога»<sup>106</sup>. Но Бог сообщает свою власть народу, а народ из своей среды избирает *исполнителей* этой власти. Я не могу разделять вашего доверия. Я помню слова Св[ященного] Писания: не уповайте на князей мира сего<sup>107</sup>. Я знаю немножко историю и приобрел некоторую опытность — в продолжение 30 лет я жил с людьми всех политических партий и очень хорошо знаю, что свобода не даруется, а должна быть взята силою. Льготные грамоты или хартии дают рабам, а свободные люди сами мечом отбивают свободу и потом сами делают свои законы. Помните пословицу: дареному коню в зубы не смотрят. В настоящих обстоятельствах России легко ошибиться: что вы принимаете за голос русского народа, может быть не что иное, как голос русского (петербургского) правительства, переодетого в либеральных журналистов, точь-в-точь как полицейские шпионы переодеваются в порядочных людей. Впрочем, вы, может быть, мне скажете: «в чужой монастырь со своим уставом не ходи».

Солнце Божие сияет для всех равно. Места довольно на широкой земле. Св[ятой] Павел говорит, что Бог назначил каждому народу свои пределы: каждому народу он дал свой язык, свой нрав, свою землю<sup>108</sup>. Вместо того, чтобы отбирать чужое и покорять единоплеменников ненавистному рабству, пусть все славянские племена соединятся братским союзом, сохраняя каждое свою независимость в пределах, предписанных природою. А ведь сколько степей еще не населенных! Есть где разгуляться славянскому племени, есть место для всех и даже для чужеземцев. Пришла заветная пора для России. Женщина в родах чувствует сильную боль, жизнь ее кажется в опасности; но все забыто, когда родился младенец — новый человек родился на свет. Всякое рождение есть кризис — жить или умереть, а остановиться невозможно. Придется ли мне пить мед на крестинах новорожденного русского младенца? Придется ли мне сказать: «ныне отпускаем раба твоего с миром, яко видеша очи мои спасение Израиля». Как бы то ни было, я умру с сознанием, что всю жизнь остался верным убеждениям моей юности. «Я любил правосудие и ненавидел беззаконие, а потому умираю в ссылке»<sup>109</sup>.

Вот видите, как заговорился — от полноты сердца уста глаголют. Засвидетельствуйте мое почтение вашей любезной супруге.

Ваш искренно преданный  
В. Печерин.

№ 22. В. С. Печерин — С. П. Печерину

Дублин  
17 марта 1865

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Давно уже я собирался писать к вам и поздравить вас с новым годом и новым счастьем, но зима наступила так внезапно и с таким суровым холодом, что я сильно простудился и не был в состоянии ничего делать. Теперь, слава Богу, я совершенно здоров, да и погода уже настала весенняя. У нас ничего нового нет. Только готовляемся к всемирной выставке, которая откроется 9 мая наследником престола принцем Вельским. Королева едва ли показывается в публике, да и траура своего она еще не сложила<sup>110</sup>. Это, может быть, единственный пример вдовы, так долго оплакивающей своего мужа. Прошлым летом приезжал сюда князь Петр Владимирович Долгоруков — посмотреть Ирландию и со мною свидеться<sup>111</sup>. Я провел с ним несколько дней очень приятно. С тех пор он постоянно присылает мне русские журналы: «Голос», «День» и «Современную Летопись»<sup>112</sup>, так что я теперь очень хорошо знаю все, что делается в России. Признаюсь, есть чему порадоваться, видя, как Россия подвинулась вперед в последнее десятилетие. А вот недавно на днях посетил нас другого калибра соотечественник — некто Сергей Михайлович Фокин. Выдавал он себя за богатого помещика: «у меня-де в Симбирской губернии 4000 душ, и деньги нипочем, я с государем за одним столом обедал и пр[очее] и пр[очее] и пр[очее]». И вот на другой же день он приходит ко мне просить денег: «ужасно как растратился в дороге; вы знаете, батюшка, жена и дети, мне непременно надо выехать из Дублина, а присылки денег ожидать некогда, так сделайте милость, одолжите несколько фунтов на короткое время, я не замедлю вам их переслать»<sup>113</sup>. Я вдруг сметил, какая это птица; денег я ему не дал, а тотчас же написал в Лондон к кн[язю] Долгорукову, чтоб собрать сведения об этом человеке. Через день получаю ответ, что почтенный Сергей Михайлович просто мошенник, который сидел в тюрьме в России и там-то в тюрьме познакомился с какою-то мерзавкою, которую он теперь называет своею женою. Оба они убежали из России с фальшивым паспортом (украденным у Давыдова) и разъезжали за границей под именем г[осподи]на и г[оспо]жи Давыдовых. В Лондоне он на имя Давыдова сделал фальшивый вексель на 2000 фунт[ов] ст[ерлингов], надул русского священника на 15 фунт[ов] ст[ерлингов], также и в Париже прошлую осенью обманул кого-то на весьма значительную сумму<sup>114</sup>. Крайне сожалею, что не написал в Лондон двумя днями ранее; ему все-таки удалось обмануть не меня, а здешних отцов иезуитов, которые через свой кредит достали ему из банка 60 фунт[ов] ст[ерлингов]. Вот как отличаются наши русские за границей! Нечего сказать, надо отдать честь Сергею Михайловичу. Он любого французского или английского плута за пояс заткнет. Да как же! ведь России же не отставать от других держав! И мы-де, русские, умеем себя показать! И нам природа в гении не отказала. Я написал в Лондон, чтоб дали знать полиции об его проделках<sup>115</sup>. Может быть, удастся его поймать. Да где же? Он теперь, вероятно, за тридевять земель в тридесяти царстве.

Поверите ли, что теперь в Париже проживают не менее 50000 русских? Ведь это маленькая Россия. Года два тому назад отец Гагарин<sup>116</sup> приглашал меня переселиться в Париж. Если найду средства жить там, я бы охотно это сделал. Может быть, я мог бы быть чем-нибудь полезен некоторым из моих молодых соотечественников

и таким образом, по крайней мере, под конец моей жизни, заплатить священный долг родине<sup>117</sup>.

Надеюсь, что письмо мое застанет вас в добром здоровье. Душевно кланяюсь любезным племяннику и племяннице Поярковым. Я буду писать к ним, когда получу ответ от вас. Не откажите мне в счастье читать ваши драгоценные строки,

ваш преданный сын  
В. Печерин.

Прилагаю карточку с моим адресом.

### № 23. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Одесса  
18 апреля 1865

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Поздравляю Вас со Светлым праздником Христова Воскресения. К сожалению, праздник этот застал нас не вполне в приятном положении. Сергей Пантелеич сильно простудил себе ноги и с 9 марта в постели. Теперь ему гораздо лучше. Главная болезнь прошла, и хотя он еще не оставляет постели, но всякая опасность миновалась, и с переездом с начала мая на хутор (приморская дача) можно быть положительно уверенным, что болезнь совершенно пройдет. По крайней мере, состояние здоровья во всем корпусе совершенно восстановлено и главная задержка к выздоровлению в дурной погоде.

Из газет Вы, вероятно, уже знаете о важных реформах, предпринятых в России<sup>118</sup>. Теперь вводятся везде земские учреждения<sup>119</sup>. В основание их положен вполне демократический характер, так что реформы эти вызывают опасение, что будущие судьбы России будут находиться в руках крестьян, сословия, как Вам известно, и завистного и малоразвитого. В России дворяне сохранили еще значение в глазах крестьян, но в Малороссии целые уезды не выбрали ни одного дворянина, и как в России вообще еще не имеют понятия о self-government\* и все выборные должности с содержанием, то приманка содержания легко может извратить сущность реформы и выборных лиц обратить в чиновников того старого времени, где ловкий секретарь заправлял всем делом. Вообще на земские реформы, направленные против дворян, мы смотрим со страхом, а не с надеждою.

Гораздо более можно ожидать от судебной реформы, в основание которой положено много начал из английского судопроизводства, но как и здесь все дело в мировом институте<sup>120</sup>, то недостаток в людях, не говоря уже юристах, но просто здравомыслящих, знакомых притом сколько-нибудь с законодательством, не говоря уже о науке законоведения, делает и эту реформу крайне сомнительною. А известно, что неудачный выбор первых мировых судей окончательно погубит значение реформы. Достаточно Вам сказать, что адвокатов для России нужно, по крайней мере, 10000, а кончивших курс юридических наук с 1835 года только 6000, но живы ли они все?

Жена и я, свидетельствуя Вам искреннее почтение, просим Вашего благословения. Ваш племянник

С. Поярков.

Милай друг валодя я болен нагою мались за меня богу даю тебе мое благославление Атец твой Сергей Печерин<sup>121</sup>.

\* Самоуправление — *англ.*

№ 24. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
20 мая 1865

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

Чувствительно вам благодарен и за поздравление меня со Светлым праздником, и за известие о здоровье батюшки. Надеюсь, что теперь с возвращением хорошей погоды его здоровье совершенно поправилось.

Чрезвычайно интересны для меня ваши замечания касательно земских учреждений. Что «в основание их положен вполне демократический характер», это меня нимало не удивляет: оно иначе и быть не могло. Суженого конем не объедешь. Герцогиня Морни (Трубецкая)<sup>122</sup> сказала кому-то в Париже, что Россия — самая демократическая страна в Европе. Это кажется странно, но ведь она сущая правда. Где у нас аристократия и ее влияние? Где у нас средний класс? Вся жизнь сосредоточена в нижнем слое общества. Конечно, есть неудобство в преобладании «зависимого и малоразвитого класса». Но ведь все это переварится со временем. Ведь надо же с чего-нибудь начать. Нельзя же выучиться плавать, не бросившись прежде в воду. От ученых и литераторов я не ожидаю многого; но я верю в гениальность русской природы. Нам уже так на роду написано: у нас все идет самоучкою. Может быть, из среды народа возникнет у нас какой-нибудь православный бородач Линкольн<sup>123</sup> или Кобден<sup>124</sup> и своим здравым смыслом он заткнет за пояс всех дипломатов Англии и Франции. Напрасно противу рожна прати<sup>125</sup>. Перст Божий виден на всех современных событиях. Везде аристократия осуждена на неминуемую гибель, ее дни сочтены. Скажите, например, кого мы победили в Польше<sup>126</sup>? Мы победили аристократию, мы нанесли ей смертельный удар и на место ее воцарили демократию. Даже в самой Англии (этой аристократической республике) народные волны поднимаются все выше и выше и начинают уже подмывать твердые основы ее великолепной аристократии. Чему быть, тому не миновать. Мне кажется, русское правительство очень хорошо понимает знамения времен, и потому все его действия клонятся к *устройению* демократии, т[о] е[сть] к исполнению непреложных судеб Божиих, и в этом смысле оно чисто орудие провидения.

15-го декабря 1825 по утру, когда 14-е декабря было совершенно покончено (я был в Петербурге), старик Никифор вошел в мою комнату и заявил свое мнение о прошедшем событии: «Ведь это все дворяне от жиру бесятся». Вот демократический взгляд на 14-е декабря!

Извините, заболтался и забыл вам сказать, что у нас было торжественное открытие нашей международной выставки. Наследник принц Вельский представлял королеву. На первый же день он ужасного дал промаху. Вообразите себе: улицы битком набиты народом; все окна изукрашены дамами и разноцветными флагами; народ ждал часа два, три и что же? Принц проехал в закрытой карете, так что его никто не видал. Ведь это просто курам на смех. Вот что значит не иметь, напр[имер], наполеоновского такта. За то уж ему отплатили ввечеру: когда он ехал на бал к градоначальнику (лорду Мейору<sup>127</sup>), толпа его просто освистала — и поделом! На другой день он поправился и, несмотря на дурную погоду, выехал в открытой коляске. Уж как-то им не везет в Ирландии. Да и трудно сладить с ирланд-



цами. Они просто переселяются в Америку. Каждую неделю из *одной* Коркской гавани<sup>128</sup> выезжает около 1000 человек — ведь это в год составляет 52 т[ысячи]. Целая армия!

Напомните вашей любезной супруге, что она обещала мне прислать фотографии ваших детей, как скоро это можно будет сделать. Не забывайте меня в ваших молитвах: я от всего сердца молюсь за вас.

Ваш преданный  
В. Печерин.

На этот раз, дражайший Папенька, пишу к вам только несколько строк. Надеюсь, что весенний морской воздух совершенно поправил ваше здоровье, и ожидаю в скором времени получить от вас собственноручное письмо, которое меня уверит в совершенном восстановлении вашего здоровья.

Прошу вашего отеческого благословения.

Ваш преданный сын  
В. Печерин.

### № 25. С. Ф. Поярко — В. С. Печерину

Одесса  
20 августа 1865

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Я долго медлил писать Вам единственно из желания сообщить Вам приятную новость о состоянии здоровья Сергея Пантелеевича. Он долго не соглашался переехать за город, наконец, в начале июля докторам удалось убедить дедушку переехать ко мне на дачу. Дача моя на берегу моря верстах в пяти от города. В первые же недели после переезда сделалось очевидным, что морской свежий воздух и морской песок — самые радикальные средства в лечении болезни дедушки. У него после параличного поражения ног в марте месяце начала быстро образовываться водяная в ногах. Теперь морской песок и муравьиные втирания совершенно вытянули воду и уничтожили водянистые опухоли; организм восстановлен совершенно как был лет за пять пред сим. Дедушка сам кушает, сам переворачивается с боку на бок на постели, но стоять и ходить может только при помощи других. Мы пробудем на даче по 15 октября, и к тому времени я надеюсь, что дедушка будет ходить сам с палкою. Жаль, что нельзя было склонить дедушку переехать за город в апреле или, по крайней мере, в мае.

Позвольте поздравить Вас, хотя с минувшим, днем Вашего ангела. В этот день мы вспоминали об Вас, и общие наши желания были увидиться когда-нибудь с Вами.

Демократическое назначение нашей родины прививается что-то очень плохо. Земские наши собрания составились наполовину от крестьян<sup>129</sup>. Можете вообразить, что от этого выходит. Если общий уровень нашего образования слаб до того, что в Одессе не знают, кого бы выбрать в мирные судьи, то какой же может быть смысл в собраниях, где треть кое-как обучена, треть умеет подписать только фамилию, а треть и того не умеет. Собраниях, в которых, по крайней мере, треть не освобождена от телесных наказаний<sup>130</sup>. Правда, что и аристократическая Англия уступает духу времени и все более и более расширяет права демократии; но уступки эти делаются тогда, когда масса значительно подготовится к принятию

этих прав. По существу же наших реформ придется разве сокращать права крестьян, потому что безграмотности даны права, а научный ценз не допускается ни городской, ни земскою реформами. Нет, не наша задача осуществить демократизм. Я нисколько не против уничтожения сословий и рангов, принесших уже столько зла России, но не думаю, чтобы настало время сказать, что задача наша в чем-либо выяснилась. Вот у нас открыт в Одессе университет, а студентов нет<sup>131</sup>. Как бы Вы думали, на филологическом факультете до 15 профессоров, а студентов — один. Для судебной реформы требуется до 10000 юристов, а всех студентов, кончивших юридический факультет с 1833 года, до 6000, а, выключая из этого числа умерших, обленившихся и бездарностей, останется не более 1500. Так можно судить, по крайней мере, по тому, что никакое юридическое сочинение, само собою тоже переводное, не расходуется в большем против 1500 экземпляров количестве<sup>132</sup>.

Свидетельствую Вам мое и жены моей искреннее почтение и прошу Вашего благословения, Ваш племянник

С. Поярков.

**№ 26. Ф. В. Чижов<sup>133</sup> — В. С. Печерину**

Москва

[Между 27 и 29 августа 1865]

«Снова слышу голос милый  
Песнь приветную поет,  
И как Лазарь<sup>134</sup> из могилы  
Тень минувшего встает»<sup>135</sup>.

Твоими стихами давнишними, когда-то ко мне писанными, приветствую тебя, мой милый, мой дорогой друг, брат Печерин. Сколько лет прошло, я не имел от тебя, ни о тебе, ни слуху, ни духу; не раз пытался узнавать: одни говорили мне, что ты уехал в Америку<sup>136</sup>, другие, что ты где-то в Англии, но что негде узнать о тебе. Я был два раза в Лондоне в последние годы, кажется, в 1857 и 1860, не мог ничего узнать о тебе. Но ни разлука, ни различие убеждений во многих и для тебя и для меня самых существенных вопросах жизни, ничто не только не истребило живого, родного чувства к тебе, а даже и не помяло его. Ты мне тот же Печерин, которого я любил и люблю в душе страстно, во внешних сношениях холодно, такова уже моя природа; тот же чистый, едва только непорочный Печерин, которого я ругаю, как ругаю и ругивал немногих. Не знаю как ты, а я бел как лунь; сед совершенно, не знаю, постарел ли, сам не вижу, но знаю, что ты и старому мне тот же Печерин, едва ли не больше и не ближе, чем был молодому. Не передать мне тебе, как слезы редкие в моей положительной жизни лились, когда Аксаков читал мне твои стихи<sup>137</sup>. Ты должен написать мне, мне мало знать, что я тебе дорог, надобно прочесть это написанное твоею рукою. Жду твоих строк — единственный твой брат и брат истинный

Твой Чижов.

Вот тебе мой адрес: В Москву  
В Правление Московско-Ярославской дороги  
г[осподину] Директору

№ 27. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

16 сентября 1865

Я вижу, что и в наше время чудеса совершаются и мертвые воскресают. Нет! Это дурно сказано, мертвых тут вовсе не было. Истинная дружба никогда не умирает, и после тридцатилетней разлуки она также молода и свежа как в начале. Благодарю, благодарю, дорогой друг моей юности! Благодарю и за письмо, и за те слезы, которым в сию минуту мои слезы отвечают. Как юно русское сердце! Твое письмо это доказывает. Когда в первый раз твое имя встретилось в журнале, все воспоминания молодости нахлынули на сердце. Не без некоторой зависти читал я твои дельные статьи<sup>138</sup>; я думал: вот он сделался полезным членом общества, а я ... но тут нечего рассуждать: есть неизбежные судьбины, от которых человеку никак нельзя оборотиться. Что такое *fatum*\*? Это необходимое сцепление причин и действий, которых никакая сила не может расщепить, точь-в-точь как сцепление нервов и мускулов в нашем теле или атомов и *molecules*\*\* . В эти тридцать лет я прошел через все возможные эволюции человеческого духа; я пережил всю историю от потопа до наших времен. Честь имею донести, что на голове моей нет ни одного седого волоса, а сердце-то ужасно как молодо! Того и гляди, что я затею какое-нибудь новое преобразование. Мне невозможно остановиться; я непременно должен идти вперед. Да вот лучше я выпишу тебе отрывок из моих записок (которые я начал было писать, но едва ли буду продолжать)<sup>139</sup>.

Вот извини, целый лист исписал, а, кажется, довольно было бы написать: «Ты мне действительно дорог, единственный, незабвенный друг моей юности».

№ 28. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Одесса  
16 сентября 1865

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Только третьего дня получен у нас в Одессе 29 № газеты «День», в котором помещено Ваше стихотворение «Miltown park авг[уст] 1865»<sup>140</sup>, и уже сколько переговорено о нем. Первым мне вестником был, кто бы Вы подумали? протоиерей кафедрального собора Иоанн Знаменский<sup>141</sup>. Вчера он пришел ко мне с номером газеты еще так рано, что я спал... Вообще редкие визиты его, а этот крайне ранний и притом бесцеремонный прямо в спальную мою комнату, очень смутил меня, и смущение это еще более увеличилось, когда вместо обычного здравствуйте о[тец] Иоанн начал свою речь словами: «я отопру Вам ставни, а Вы прочтите-ка вот эту статейку. Как Вам не стыдно, что Вы до сих пор не сообщили нам подробных библиографических сведений об этой русской жемчужине». Не стану передавать Вам, с какою жадностью я прочел поданную мне статью, с каким волнением читал и перечитывал Ваше стихотворение и каким тяжелым упреком были для меня слова о[тца] Иоанна,

\* Судьба, рок — *лат.*

\*\* Наименьшая частица вещества, сохраняющая его химические свойства (от *лат.* moles — масса с уменьшительным суффиксом cula).

тем более что зная его прямой характер я видел в словах его только сочувствие родного сердца. Я показал ему все письма, полученные мною от Вас, и все письма, какие только мне удалось найти у Сергея Пантелеича; но письма эти, составляя мою семейную драгоценность, далеко недостаточны для составления какого бы то ни было биографического очерка, тем более что все усилия мои пополнить скудные мои сведения о Вашем прошлом словесными беседами с дедушкой не привели ни к какому результату, так как старик не только не знал, но и не подозревал значения и сущности той среды, в которую Вы были поставлены воспитанием и выбор которой, сколько можно догадываться, шел вразрез намерениям Вашего батюшки. Но не говоря уже об умственной и душевной Вашей биографии, где самобытность материала требует, чтобы он был вполне выпонят и прочувствован пишущим биографию, а между тем в отношении русских до сих пор еще справедливо замечание Kohl, что мы и не подозреваем, до какой глубины дошло уже развитие ума (Kohl's Russia 1842)<sup>142</sup>, и у нас до сих пор еще во всей силе изречение Соломона<sup>143</sup>: *augmenter sa science, c'est augmenter sa peine\**, я даже не имею возможности восстановить хронологическую верность тех немногих обстоятельств Вашей жизни, которые мне сколько-нибудь известны, так как и в этом отношении память Вашего батюшки самый ненадежный источник, так что даже те скудные сведения, которые помещены в 29 № «Дня», не согласны с моими заметками.

Вечером 15 сентября мне удалось застать у проректора университета Богдановского<sup>144</sup>, воспитанника Московского университета, несколько профессоров, из коих два тоже из Московского университета. Разговор еще до моего прихода шел об Вас, и на столе лежал 29 № «Дня». С моим приходом посыпались мне те же самые упрёки, которые я слышал утром от о[тца] Иоанна. Беседа наша тянулась за полночь; много дельного и замечательного было сказано об Вас; но отличительная сущность сказанного была не та холодность, которая в Вашем стихотворении встречает странника у хижины родной, а горячая сыновняя приязнь. Он наш, отдайте нам его. Он наш, потому что не изменил служению мысли даже в то время, когда свободно бродил только зверь, а человек ходил пугливо. Он наш, потому что годы испытания не ожесточили его сердца, а, обогатив только ум, привязали еще более к нам. Он та самая краса, которой он сам так тщетно искал, но внутреннему голосу которой так искренно служил. Вот то или, по крайней мере, слабый отблеск того, что было об Вас сказано. В этот день, который следует назвать Вашим днем, хуже всего было мое положение; все требовали от меня сведений, и к стыду моему я меньше всех мог удовлетворить общему желанию, так как мне непростительно было бы сообщать, может быть, неточные сведения, которые не стеснялись сообщать другие. Я возвратился домой с крайне болезненным чувством полной невозможности удовлетворить электрически возбужденному Вашим стихотворением чувству и потому решаюсь обратиться к единственному источнику — к Вам самим. Вам в течение короткого времени удобно сделать то, что для меня вовсе невозможно; тем более что Ваша биография состоит из внутренней борьбы ума и чувства. Само собою, я желал бы получить эту биографию в полную собственность и напечатать ее от моего имени. Только таким путем я могу удовлетворить общему желанию, и только этим

\* Преумножать свое знание значит преумножать свои горести — *фр.* (Книга Екклесиаста, 1. 18: «Потому что во многой мудрости много печали; и кто умножает познания, умножает скорбь»).

путем до Вас дойдут в печати все отголоски сочувствия к Вам русских. Время, кажется, уже созрело, и мне кажется, Вам необходимо будет узнать истинный взгляд, как он сам собою выскажется.

Поручая себя и семейство мое молитвам Вашим, я с нетерпением буду ожидать Вашего ответа. Не нескромность, а родственное чувство и общая к Вам симпатия побуждают меня просить Вас не отвергнуть моей просьбы.

Ваш племян[ник] С. Поярков.

Здоровье дедушки в одном и том же положении. Ходить не может, а организм укрепился.

Адрес мой — лучше всего в дом дедушки, на Ремесленной улице.

## **№ 29. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину**

Москва

17 сентября [1865]

Да, Печерин, после тридцати лет ты опять для меня тот же Печерин. Больше 30 лет наших сношений были так чисты, так просто безрасчетны, что тут опыт заставляет верить твердости дружбы. Без опыта на земле трудно чему-нибудь верить. У тебя ни одного седого волоса, у меня борода была безукоризненна, седина волос на голове кое-где сереет остатками юности. Ты пишешь, да и я иногда говорю себе, что я молод, но молодость наша не есть уже молодость юности. Помнишь, лет 25 тому назад мы были уверены и уверяли всех, что мы опытные; нам не верили, и мы оба на разных путях жизни доказали, что так только нам казалось. Теперь мы также уверяем себя, что мы молоды; оно, быть может, и совершенная правда, только прежде мы в этом ни себя не уверяли, ни других не заставляли этому верить. Лично для меня ты был прекрасен в юности — чем? как? Я этого не спрашивал, а пленился и пленялся твоею нравственною красотой, и чудно прекрасный образ всего твоего существа поселился в душе моей — умереть там он не может. Мне сдается, судя по последнему твоему письму, что твой двойник, обитающий в душе моей, немного разошелся с действительным Печериним; но может быть потому только, что в нем больше юности. Теперь ты мне тоже прекрасен, прекрасен тем, что успел из жизни вынести себя чистым, так что жизни и людям не удалось несколько тебя испортить. Я пережил менее внешних треволнений, чем ты; привезенный с жандармами из-за границы<sup>145</sup>, был несколько лет почти в ссылке<sup>146</sup>, после сделался редактором журнала<sup>147</sup>, потом отдал себя железным дорогам, ни разу не вступив в государственную службу. Досадно мне, что у меня нет теперь фотографической своей карточки, я послал бы ее тебе собственно для того, чтоб получить твою. Да, твой выпуклый лоб устроил твою жизнь так, что ты все учил Бога и подсказывал ему, какую устроить тебе обстановку. А Бога не подкупишь: прейдет небо и земля, но ни одна йота из закона не прейдет<sup>148</sup>. Это так неизменно справедливо, что казалось бы при твоих треволнениях ты непременно поскользнешься, а нет, ты чист во всем и остался чист после всего.

Тот же ты паровик, что и был, ни количество паров не уменьшилось, ни силы их не убавилось; досадно мне одно, что жизнь не успела ввести в твой внутренний механизм махового колеса, которое могло бы [нрзб] твоею большою жизненною силою. Тогда порывы были бы в тебе, а в действительности виден был бы отблеск той правильности, какую Бог дал мирозданию, не лишив его ни огня, ни взрывов скрытой силы.

Не могу передать тебе, как я был рад встретить в твоём письме «Не посрамим земли Русския»<sup>149</sup>. И тут ты старый, т[о] е[сть] прежний Печерин; помнишь, когда по выходе из университета ты со многими были юною Россиею. Те же горделивые надежды; но для меня дорого то, что когда теперь ты, как ты пишешь, начинаешь разыгрывать последнюю роль — быть самим собою, ты невольно являешься русским. Содержание всей моей жизни, моих надежд и мечтаний — конец слов, тобою приведенных: но ляжем костями ту, мертвые бо срама не имут<sup>150</sup>. Россия так нераздельно и неразъединимо слита с моим существом, что я не понимаю и не могу вместить даже в мечте не только деятельности, ничего решительно без России. Твое письмо, перенесшее меня в род всего прошедшего, наполнило меня полнейшим наслаждением, когда я, мысленно беседуя с тобой, передавал тебе, что во всем ходе жизни, кроме страстной любви к России, никогда, ни на одну минуту, не было ничего корыстного ни в действительной жизни, ни в надеждах. Всю жизнь я прожил трудом, и во всяком труде была одна путеводная звезда — служение России. Без России не умел я себе представить жизни.

“Pellegrino, io vidi citta diversi  
Ma nessuno a lasciato memoria  
Che parlasse al cor  
E d’oqni lusgo mi sembro piu bella  
La terra dove tornasse il mio pensier”\*

Лечь костями в моей России, лечь, принеся ей всего себя, вот одно мое счастье. Верь мне, Печерин, да ты поверишь, что в моей не блестящей деятельности все была Россия. Думаю ли я о рельсах и паровозах, кажется, я слышу в них на языке, понятном мне, и, кажется, даже вижу, как они претворяются в часть ее и с нею сливаются. Пропущу ли я что-нибудь без внимания, каждый камешек щебня, мною не обдуманый, вливается в грудь моей матери России. Я собственно не вхожу в техническую часть; но заботы о всем не дают мне покоя ни днем, ни ночью. Теперь меня занимает одно — построить дорогу до самого Ярославля, построить наивозможно дешево как можно лучше; и здесь ты мне поверишь, что самолюбие на самом заднем плане, — опять-таки я не техник и не строитель. Но эта дешевизна, соединенная с достоинством постройки, покажет и докажет возможность у нас дешевой постройки дорог; совестно уже будет строить так дорого, как строятся дороги. А дороги видимо осязательно разносят благоденствие по России и видимо облегчают бедных тружеников. У вас это так не видно; у вас уже забыты мучения бездорожья; у нас они еще поглощают бесследно труды бедного крестьянина.

Прости, я веду тебя по какой-то давно тобою забытой дороге. Я не хочу этим ни укорять, ни даже сколько-нибудь оскорбить тебя — тебя оторвала судьба от России; мне грустно, но ты мне дорог, и к счастью ты ни разу не оскорбил того Печерина, который живет во мне; ни разу не направил ты своих сил против моей России. Правда, я не понимаю служения души иначе, как служения Богу; а для моего земного

\* «Я, скиталец, видел разные города,  
Но ни один не оставил памяти,  
Которая говорила бы с моим сердцем.  
И где бы я не находился,  
Мне кажется самой красивой та земля,  
Куда бы могла вернуться моя мысль» — *ит.*

существования Он слит с моею Россиею, Он Сам сотворил во мне это слияние и Сам всегда являлся мне в этом слитом образе. Тебе судьба сулила иное.

“Lungi dal proprio ramo,  
Povera foglia frale,  
Dove vai tu? Dal faggio  
Là dov’ io nacqui, mi divise il vento.  
Esso, tornando, a volo  
Dal bosco alla campagna,  
Dalla valle mi porta alla montagna.  
Seco perpetuamente  
Vo pellegrina, e tutto l’altro ignoro.  
Vo dove ogni altro cosa  
Dove naturalmente  
Va la foglia di rosa,  
E la foglia d’alloro”\*

А Леопарди<sup>151</sup> тоже много выстрадал.

Вот тебе, мой Печерин, длинное воспоминание молодости. Прошу тебя не прерывай больше наших сношений, я надеюсь тебя видеть. Быть может, когда ты заживешь самим собою, тогда Россия перестанет тебе быть воспоминанием, а сделается живым и сильным магнитом для твоей осиротелой души.

Хотел бы я видеть твою карточку. Не оставляй твоих записок, переживи в них с всею искренностью всю пеструю твою жизнь со всеми ее увлечениями. Это будет дорогой дар — немного приносилось жизни столько чистоты в самых увлечениях и столько полного бескорыстия. Обнимаю тебя, обнимаю моего Печерина.

Твой Ф. Чижов.

### № 30. В. С. Печерин — С. П. Печерину

Дублин  
1 октября 1865

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Поздравляю вас с восстановлением вашего здоровья. Да продлит Бог вашу жизнь еще на многия лета. Благодарю Бога, что он даровал вам таких добрых родственников, которые в ваших преклонных летах пекутся о вас с истинно детскою любовью. Теперь

---

\* Стихотворение «Подражание» (“Imitazione”, 1827) Джакомо Леопарди (см ком. № 151) является вольным переводом стихотворения «Листья» французского драматурга и поэта А. Арно:

«От дружной ветки отлученный,  
Скажи, листок уединенный,  
Куда летишь?.. «Не знаю сам;  
Гроза разбила дуб родимый;  
С тех пор по долам, по горам  
По воле случая носимый  
Стремлюсь, куда велит мне рок,  
Куда на свете все стремится,  
Куда и лист лавровый мчится  
И легкий розовый листок» (пер. В. А. Жуковского).

как вы, слава Богу, здоровы, позвольте мне позабавить рассказом о том, что у нас здесь делается. Без сомнения, журналы уже возвестили вам об открытии здесь заговора. Вот в чем дело. Несколько молодых, очень молодых людей из подмастерьев, лавочников, работников и т[ому] п[одобное] составили заговор — да и какой еще? — не больше не меньше как оторвать Ирландию от Англии, превратить ее в республику и присоединить к Соединенным Американским Штатам. Для исполнения этого плана они собирались по ночам при лунном свете в уединенных местах на полях и учились так по-нашему раз-два<sup>152</sup> и маршрутировать по-солдатски, разумеется, без всякого оружия и амуниции. Они говорят, что их здесь в Ирландии 200000, да ожидают 300 т[ысяч] из Америки, ну вот так и завладеем островом. Все это, разумеется, существует только в их воображении. Правительство дозволяло им забавляться несколько времени, но, наконец, всему же есть предел, даже и детским шалостям. Ну, вот теперь их арестовали. При этом оказалось, какая выгода для самого правительства иметь вольную печать и вольное слово. Ведь полиции вовсе не было никаких хлопот открыть этот заговор. Эти господа сами ясно высказали все свои планы частью в своем журнале, частью на общих сходках, где всякому было вольно войти и слушать. Единственный заговор в истории, где сами заговорщики заблаговременно объявляют, что они намерены сделать. Теперь как все открыто и следствие сделано, громкий смех раздается по сю и по ту сторону Атлантического океана, в Ирландии и в Америке<sup>153</sup>. Гора разрешилась от бремени и родилась мышь<sup>154</sup>. Американские журналы начинают подшучивать над английским правительством, что оно де подвинуло армию и флот против шайки безоружных мальчишек. Оно так; но я не вижу, как правительство могло действовать иначе. Нельзя же было оставить без внимания подобные шалости. Счастлива та страна, где заговоры оканчиваются общим смехом!

У нас все еще лето. Даже очень жарко. Чистое безоблачное небо и давно уже не было дождя. Город наполнен иностранцами, приехавшими видеть выставку. Есть прекрасные вещи, особенно из Италии — статуи и картины. Русское отделение очень бедно: просто несколько чемоданов от какой-то петербургской фирмы в Лондоне.

Надеюсь, что хорошая погода окончательно восстановит ваше здоровье. Прошу вашего благословения, дражайший папенька, и пребываю

ваш преданный сын  
В. Печерин.

Вы извините меня, дорогой племянник, что так без церемоний пишу к вам на том же листе. Я должен заявить вам и вашей дорогой супруге мою живейшую благодарность за ваши нежные попечения о моем престарелом родителе. Бог один может достойно вознаградить вас за ваше родственное усердие. Вы, мне кажется, смотрите с мрачной стороны на развитие русского народа. Если народ и невежествен и учиться не хочет, то что же тут делать? Нельзя же насильно его образовывать. Ведь петровская система никуда не годится<sup>155</sup>. Тут надобно иметь терпение. Хорошие доктора, когда видят, что сами не могут помочь больному, оставляют действовать природу. Как ни уродливы теперь кажутся наши земские собрания<sup>156</sup>, а ведь они-то и будут способствовать к развитию народа, приучая его к самоуправлению. Вот что говорит один из величайших умов Англии Стюарт Милль<sup>157</sup>. По его мнению, развитие массы народа зависит не столько от школьного образования, сколько от постоянного участия в общественных делах. Возьмите, напр[имер], афинян. Вероятно, большинство не умело читать, а какой же остроумный народ! Ведь надобно было быть Демосфеном<sup>158</sup>, чтоб



нравиться им. А от чего? оттого, что они ежедневно упражнялись в управлении республикою. Есть и современные примеры. Возьмите Германию. Ведь уж каких там школ нет! и каким премудростям там не учат! А поставьте немца из низшего или среднего сословия наряду с англичанином или американцем тех же сословий: он покажется ужасным неотёсою, он не сумеет двух слов сказать. От чего? оттого, что в Германии нет общественной жизни, а в Англии и Америке человек с детства привыкает говорить в публике и ежедневно обсуживать важнейшие общественные вопросы.

С истинным почтением к вам и вашей дорогой супруге остаюсь

ваш искренно преданный  
В. Печерин.

### № 31. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
3 октября 1865

Любезнейший Александр Васильевич<sup>159</sup>!

Стихи мои<sup>160</sup> имели неожиданный успех: они доставили мне счастье получить письмо от вас<sup>161</sup>. Неужели вы думаете, что я когда-либо мог забыть вас? Это была бы черная неблагодарность. Я считаю вас в числе моих *спасителей*. Не будь вы, я, может быть, погряз бы в пошлости обыкновенной петербургской жизни. Вы протянули мне руку, вы призвали меня на ваши вечера, вы сохранили священный огонь в душе моей. Как же мне забыть эти вечерние беседы (по вторникам, кажется)<sup>162</sup> там где-то в глуши позади старого университета близ Семеновской площади<sup>163</sup>. Там-то развилась моя судьба. Говорите что хотите, а есть неизбежные судьбины, от которых человеку никак нельзя оборониться. Это зародыш, который еще образуется в чреве матери и развивается в жизни по непреложным законам. Я, мне кажется, прошел через все возможные состояния человеческой жизни, через все *эволюции* человеческого духа; я сделал практический курс истории философии и могу сказать, что я

«все испытал  
И ничему не покорился»<sup>164</sup>.

Осталась только непобедимая вера в ту невидимую силу, которая привела меня на Запад и ведет *путем незримым* к какой-то высокой цели, к какому-то концу, где все разрешится, все уяснится и все увенчается.

Я живу здесь в глубоком уединении. Я заведую больницею вместе с сестрами милосердия и имею случай изучать все возможные формы человеческих страданий и смерти. В досужные часы (которых у меня много) я почти исключительно занимаюсь восточными языками: санскритским, арабским и персидским. Это богатая руда для религии, философии и истории человечества.

Несмотря на лета сердце еще ужасно как молодо. Мне кажется, я готов на новую деятельность, на новую борьбу, если нужно. Я не изменил убеждениям моей юности.

Я очень хорошо помню вашу супругу, даже очень живо припоминаю ее черты. Очень благодарен за ее воспоминание.

Теперь вы видите, что я не потерял памяти сердца и что я по-прежнему вам искренно преданный

В. Печерин<sup>165</sup>.

№ 32. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

Дублин  
13 октября 1865

Любезнейший племянник!

Знаете ли, чего вы от меня требуете? Ни больше, ни меньше как прислать вам *несколько томов* моей биографии. Оно бы, кажется, не трудно бегло рассказать главные факты моей жизни; но как же описать постепенное, медленное, многосложное развитие духа? Как размотать эти тонкие нежные нити мысли, крепко связанные неумолимою логикою жизни? Ведь это почти то же, что написать целую историю философии. Для этого надобно время и терпение. В прошлом году я начал было писать свои записки; но после бросил. Может быть, снова за них примусь. Теперь же, чтобы удовлетворить вашему и ваших друзей желанию, я посылаю вам два из них отрывка — как *задаток*. Для остального надо время и терпение.

Первые воспоминания. 1812 год.

Мы вступили в крепость Килию, только что взятую от турок<sup>166</sup>. Отец мой был тогда поручиком Ярославского пехотного полка. Мне было ровно пять лет. Наша квартира была в каком-то турецком доме напротив самых крепостных ворот со стороны Дуная. Там, бывало, с бастиона я смотрю: под стеною течет Дунай, и на нем плавают наши два лебедя. За Дунаем на зеленом поле белелась палатка; перед нею сидел турецкий офицер с длинным чубуком; как теперь еще мерещится перед глазами: перед палаткой приходили и уходили солдаты — это был размен пленников. У нас была одна большая комната с огромными шкафами во всю длину стены: в одном из этих шкафов меня клали спать. Тут на турецком диване я сидел с указкою в руках: сам отец учил меня грамоте. Первую книгу мне дали в руки — «Сто четыре священные истории» Гибнера<sup>167</sup>. История смерти Спасителя сделала на меня чрезвычайное впечатление. Солнце померкло — земля потряслась — мертвые встали из гробов — завеса храма раздралась надвое<sup>168</sup>, это зрелище потрясло всю душу, какой-то священный трепет пробежал по всему телу, волосы стали дыбом. Никогда, мне кажется, впоследствии, даже в самые пылкие годы юности, я не испытывал подобного ощущения. Умереть за благо народа и видеть мать, стоящую у подножия моего креста<sup>169</sup>, было одно из мечтаний моей юности. Вот как первые впечатления влияют на остальную жизнь! Впрочем, кроме «Священной истории» я читал все, что мне попадалось в руки. У отца моего была маленькая библиотека, состоявшая из драм Коцебу и романов г[оспо]жи Жанлис<sup>170</sup>. Здесь же в крепости Килии я в первый раз выступил на сцену. У нас зимовала небольшая Дунайская флотилия<sup>171</sup>. Флотские офицеры зимою завели реду<sup>172</sup> и театр. В одной пьесе Коцебу требовалась роль ребенка около моих лет. Мне предоставили эту роль. Я вышел на сцену, сказал выученные мною слова, получил два калача в руки и удалился за кулисы. Кроме отца, у меня был еще другой учитель — флотский офицер с деревянною ногою — достопочтенный и незабвенный Залеский: он учил меня писать и рисовать носы и глаза. В одно прекрасное утро раздался гром пушек со всех укреплений, так что у нас все стекла треснули. Это было известие об изгнании французов из России<sup>173</sup>.

1815. Одесса в казармах.

Полковой доктор Зоммер (разумеется, немец), заведовавший здоровьем моей матери, сказал ей однажды: «Этот ребенок будет или поэтом, или актером». Хорош пророк! Впрочем, он, может быть, и не совсем ошибся. Я действительно был поэтом — не в стихах, а на самом деле. Под влиянием высшего вдохновения я задумал и развил длинную поэму жизни и по всем правилам искусства сохранил в ней совершенное единство. Несмотря на разнообразные события, *одна идея* господствует над всем — это непобедимая вера в ту невидимую силу, которая вызвала меня на Запад и теперь *ведет путем незримым* к какой-то высокой цели\*, где все разрешится, все уяснится и все увенчается. Я был также и актером. Я разыгрывал всевозможные роли. Я был подканцеляристом Временной Комиссии для решения счетов и счетных дел прежнего времени<sup>174</sup> у Синего моста<sup>175</sup> и был посажен под арест за нерадение к службе — кутил с гвардейскими подпрапорщиками<sup>176</sup>, потом вдруг перебрался на 5-й этаж в Гороховой улице<sup>177</sup> и жил там бедным студентом, пустынным, был членом Профессорского института<sup>178</sup> и *почти* профессором Московского университета<sup>179</sup>, бродил бесприютным нищим по Франции, продавал ваксу на улицах Люттиха (Liège)<sup>180</sup> в Бельгии, был секретарем у английского капитана и за это получал пять франков<sup>181</sup> в неделю, наконец, я был республиканцем школы Ламенне<sup>182</sup>, коммунистом, сен-симонистом<sup>183</sup>, миссионером-проповедником, теперь, вероятно, я вступил в последнюю роль — она лучшая из всех и близшая к идеалу: я разделяю труды сестер милосердия и вместе с ними служу страждущему человечеству в больнице\*\*<sup>184</sup>.

Но что же было поводом доктору Зоммеру произнести такое обо мне пророчество? В Одессе меня повезли в театр. Там играли «Эдип в Афинах» Озерова<sup>185</sup>. Теперь еще помню начало:

«Постой, дочь нежная преступного отца!  
Опора слабая несчастного слепца!  
Печаль и бедствия всех сил меня лишили»<sup>186</sup>.

Надобно заметить, что мне *ничто даром не проходило*. Какая-нибудь книжонка, стихи, два-три подслушанные мною слова делали на меня живейшее впечатление и определяли иногда целые периоды моей жизни. Возвратившись домой, я набросил на плечи шаль моей матери и начал расхаживать по комнате как греческий царь. Высокие идеи театрального правосудия шевелились в голове моей. Мне хотелось быть правосудным царем — оправдывать невинных, разбивать оковы узников. У нас

\* В отрывке, отправленном Ф. В. Чижову в письме от 16 сентября 1865 года (№27), эта мысль была выражена несколько иначе — «...непобедимая вера в Того, Кто вызвал меня из моей родины на запад и ведет меня таинственным путем к какой-то высокой цели, Ему одному известной, к блаженному концу...»

\*\* В адресованном Ф. В. Чижову аналогичном отрывке (письмо от 16 сентября 1865 года № 27), В. С. Печерин эту же сентенцию передал другими словами — «...и — à la fin des fines (в конце концов — *фр.*) — монахом и миссионером в продолжение 20-ти лет. Теперь все это прошло и, может быть, могу сказать о себе, что я

«Все испытал

И ничему не покорился» (см. ком. №164).

Теперь, кажется, я начинаю разыгрывать последнюю роль, то есть самого себя. Пора».

была какая-то большая белая книга: я начал в ней писать свои мысли и иллюстрировать их. Я нарисовал царя в венце и багрянице, сидящего на престоле; перед ним проводят пленников: он их прощает и велит снять с них оковы. С тех пор я каждый день представлял или греческих царей, или чувствительную драму «Кора и Алонцо»<sup>187</sup>. Мне было 8 лет. С этого времени начинается моя ненависть к притеснителям, и я становлюсь посредником между тиранами и их жертвами\*...

Тут же в Одессе умер наш полковой командир Андрей Карлович Мольтрах — горький пьяница. Какой-то полковой поэт написал ему следующую эпитафию:

Стой, прохожий! Стой!  
Вижу — у тебя штоф непустой;  
Сжался и мне немного отлей!  
Здесь лежит пьяный Андрей.

Было какое-то торжество в одесском соборе. Все офицеры в большом параде. Был тут и герцог Ришелье<sup>188</sup>. Отец подвел меня к нему и ДЮК\*\* (так его звали в Одессе) погладил меня по головке: вот я и получил благословение французского легитимиста!<sup>189</sup>

#### ПРОБУЖДЕНИЕ<sup>190</sup>

Что я слышу? — голос милый  
Песнь знакомую поет,  
И, как Лазарь из могилы,  
Тень минувшего встает.  
Прояснися, прояснися,  
Ранний сумрак вешних дней!  
Сквозь туманы улыбнися,  
Солнце юности моей!  
После долгих треволнений  
Вижу снова брег родной,  
И толпа святых видений  
Вновь мелькает предо мной.  
Чудная звезда светила  
Мне сквозь утренний туман.  
Смело я поднял ветрило  
И пустился в океан.  
Солнце к западу склонялось,  
Вслед за солнцем я летел:

\* В отрывке, предназначенном Ф. В. Чижову (письмо №27), после этих слов следовало продолжение — «По благому русскому обычаю отец мой, разумеется, сек своих дворовых людей. Еще теперь слышу их вопли, как их драли в конюшне. Мать подсылала меня к отцу ходатайствовать за Ваську или Яшку. Я плакал, целовал руки отца, и иногда мне удавалось смягчить суровость русской судьбы.

С тех пор много воды утекло, но *единство* духа сохранилось. Я тебе сказал, что мне невозможно остановиться, надобно идти вперед. В последние три года я исключительно занимался изучением санскритского, арабского, персидского и других языков. Я пустился в широкое море восточной литературы. Может быть, ты спросишь: да к чему все это? А кто знает? Во всяком случае, не посраим земли Русския» (см. ком. № 149 и 150).

\*\* Дюк — от *фр.* duc — герцог.

Там надежд моих, казалось,  
Был таинственный предел.  
Запад, запад величавый!  
Запад золотом горит!  
Там венки вьются славы!  
Доблесть, правда там блеснит!  
Мрак и свет, как исполины,  
Там ведут кровавый бой:  
Дремлют и *твои* судьбины  
В лоне битвы роковой!  
В броне веры, воин смелый,  
Алмазным\* щитом  
Отобьешь ты вражьи стрелы,  
Слова поразишь мечом!  
Вот блеснит хоругвь свободы!  
И цари бегут, бегут;  
И при звуке труб народы  
Песнь победную поют.  
Разорвался плен суровый!  
Кончилась навек война!  
Узами любви Христовой  
Сочетались племена.  
Гряньте звонкими струнами!  
Где ты, гордый фараон?  
Моря Черного волнами  
Конь и всадник поглощен!  
Ныне правда водворится  
В нашей Скинии<sup>191</sup> святой!  
Вечным браком съединится  
Небо с юною землей!  
Духов тьмы исчезнет сила.  
И взойдет на небеса  
Трисиянное светило —  
Доблесть, истина, краса!

Август  
1864

В этих стихах целая программа: все мечты и планы, с которыми я оставлял Россию.

С МОНТЕ-ПИНЧИО<sup>192</sup>  
(1834)

Там, над куполом святым,  
Звездочка любви всходила  
И на свой любезный Рим  
Взором матери светила.  
Но подчас она бледнела  
И, как факел меж гробов,

---

\* Алмаз — греч.

Тусклым пламенем горела  
Над могилами сынов.  
И сокрылося, как сон,  
Рима дивное виденье,  
И ты снова погружен  
В жизни мутное волнение!  
И к Неаполя брегам  
Ты летишь с печальной думой:  
Там, гуляя по гробам,  
Прояснишь ли взор угрюмый?  
Нет! напрасно ты бежал  
От души глухого стога  
Под навес швейцарских скал  
И под купол Пантеона!<sup>193</sup>  
Все прекрасное пройдет!  
Ветерок струит ветрило,  
И к Германии унылой  
Быстрый челн тебя несет.

Это было напечатано, кажется, в 35 или 36 году в «Московском наблюдателе» в статье: «Отрывки из путешествий доктора Фуссгангера»<sup>194</sup>.

**ЖЕЛАНИЕ ЛУЧШЕГО МИРА**  
(Из Шиллера)<sup>195</sup>

Ах! из сей долины тесной,  
Хладною покрытой мглой,  
Где найду исход чудесный?  
Сладкий где найду покой?  
Вижу: холмы отдаленны  
Зеленью цветут молодой...  
Дайте крылья! к вожденной  
Полечу стране родной!  
Вижу, там златые рдеют  
Меж густых ветвей плоды;  
Зимни бури там не веют  
И не вянут век цветы.  
Слышу звуки райской лиры,  
Чистых пение духов,  
И разносят вкруг зефиры  
Благовония цветов.  
Вот челнок колышут волны,  
Но гребца не вижу в нем!  
Прочь боязнь! надежды полный  
В путь лети! уж ветерком  
Паруса надулись белы...  
Веруй и отважен будь!  
В те чудесные пределы  
Чудный лишь приводит путь.

№ 33. А. В. Никитенко — В. С. Печерину

Петербург  
14 (26) октября 1865

После более четверти столетия я встречаюсь с вами лицом к лицу в заочной беседе, бесценный Владимир Сергеевич. Я праздную в моем сердце это святое возрождение нашей дружбы, и этот праздник делается для меня торжественнее от утешительной и высокой мысли, что *истинное* в человеческом чувстве может не поддаваться ни времени, ни превратностям жизни. Вы выдержали тяжелые испытания судьбы, да и я как американский кацик<sup>196</sup>, брошенный испанцами на костер, отвечая своему собрату на его жалобы, могу сказать: «смотри, и я не на розах возлежу»<sup>197</sup>. Мы оба попали в страшный водоворот века, где все удручающие человечество вопросы разом вырвались из своих тайников, как бури из пещеры Эоловой<sup>198</sup>, и бешено, неукротимо требуют себе решений, как будто они могут быть решены вдруг и как будто многие из них могут быть когда-нибудь решены на земле. Все, что окружает человека и что пребывает в нем самом, все превращено в тревоги и недоумения, как будто человек никогда не мыслил, не веровал, ничему не учил и не научился, не строил общество, как будто он должен переделаться в какое-то совершенно другое существо, выворотить себя наизнанку или поставить себе нос там, где у него затылок, и глаза передвинуть на бороду. И, однако, человек — муж, существо мысли и воли, должен остаться неприкосновенно тем, чем судило ему быть Провидение — подвижником истины, добра и красоты. Там ли, где вы установили свою точку опоры, или там, где нахожу ее я, в великом царстве духа она существует, и дух приосеняет и соединяет равно тех, которые ищут его над этим хаосом страстей и всяческих превратностей. Вот что сближает нас и соединяет друг с другом, незабвенный Владимир Сергеевич, несмотря на всякие расстояния. Думая о вас, я всегда веровал в это соединение, а теперь осязаю его моим сердцем. Скрепленное лучшими силами и верованиями юности, оно и не прекращалось и только уединялось от невозможности проявиться. Но жизнь богата средствами; так или иначе, рано или поздно она выразится реально. Мы можем писать друг другу. Получать от вас вести, подобные тем, которыми меня обрадовали вы несколько дней тому назад, будет для меня отраднейшим событием в жизни. Как хотелось бы мне знать все, что касается вас! Не знаю, придется ли мне еще раз побывать за границу, а если это случится, мы увидимся, непременно увидимся. В предвестие этого посылаю вам мою *парсону*, как говорится в наших старых хрониках, т[о] е[сть] фотографическую карточку, которая, как говорят мои знакомые, есть точная с меня копия. Взамен этого прошу вашей. Умоляю вас не отказать мне в моей просьбе, которая не должна показаться вам сентиментальною, если вы верите, что я вас люблю, как любил прежде, как любил всегда.

Жена моя благодарит вас душевно за память о ней, а мои две девочки или, лучше сказать, девицы<sup>199</sup>, из которых одна вся погружена в литературы английскую и итальянскую, спрашивают у меня: Папа! кто это Печерин, о котором ты так часто и так гордо говоришь? Видите ли, любезнейший друг, есть на свете целая семья, в которой вы не чужой. Жена моя просит и для себя вашей карточки. Но уж это как вы там знаете. Прощайте! обнимаю вас всем моим сердцем и всею мыслию.

Ваш А. Никитенко.

№ 34. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
21 октября 1865

Любезнейший Чижов.

Вот тебе и карточка. Ее-то я ожидал и потому не писал скорее. Но вспомни русскую поговорку: долг платежом красен. Я твоей карточки буду ожидать.

Мне непременно надобно рассказать тебе события последних годов для того, чтобы объяснить мое настоящее положение. Я оставил конгрегацию редемптористов<sup>200</sup> четыре года тому назад (1861), почему и как — это долго было бы объяснять<sup>201</sup>. Довольно сказать, что эта конгрегация перешла в руки австрийцев, которые все переменили по-своему: и букву, и дух прежнего устава. Вначале 1859, незадолго до итальянской войны<sup>202</sup>, меня позвали в Рим. Для чего? — для того, чтобы говорить проповедь для русских и на русском языке в день Богоявления<sup>203</sup>. Я решительно отказался. Я никак не мог принять на себя такой глупой роли. Ты не можешь вообразить себе, до какой степени простирается ослепление или просто глупость русских католиков. Княгиня Витгенштейн сказала мне: “Il faut leur, faire un sermon de manière a les écraser d’un seul coup”\*. Какое безумие! Проповедовать русским необходимость подчиняться папе — и где же? В Риме! ввиду французских штыков<sup>204</sup>!! Это из рук вон; тут нет ни капли здравого смысла. Мой отказ произвел неприятное впечатление в высших сферах. При этом случае я узнал, что в монастыре шпионство процветает точь-в-точь как у нас в старые годы. Каждый шаг, каждое слово были замечены и донесены начальству. Три месяца я прожил в Риме. Трудно было бы описать, что я вытерпел в это время. С пламенным сочувствием к итальянскому делу<sup>205</sup> я должен был жить в обществе закоренелых австрийцев. Тут мне пришла на мысль жалкая доля славянских племен: везде и всегда они под гнетом немцев. Я чувствовал себя славянином и ненавидел австрийцев. Мне почти грозили отлучением от церкви за две ужасные ереси: 1-я — республиканские стремления, 2-я — отсутствие всякого сочувствия к светской власти папы (le pouvoir temporel). Еще бы сочувствовать этой власти, побывав в Риме! Я решил во что бы то ни стало отделаться от этого несчастного вопроса. Чтобы избежать его, я решил похоронить себя заживо. Вот я и отправился в пресловутую Картузианскую пустыню<sup>206</sup> — la grande Chartreuse près Grenoble. Тут меня ждало совершенное разочарование. Эти почтенные пустынники — просто богатые фабриканты. Они нашли какой-то секрет составлять из горных трав отличный ликер, который теперь в большой моде во всех французских cafes под именем la chartreuse. Эта промышленность доставляет им миллион фр[анков] чистого дохода. При всем этом они с большим умилением говорят: Nous pauvres chartreux! \*\* — точь-в-точь как в Тартюфе Мольера Оргон<sup>207</sup> восклицает pauvre homme! \*\*\*. Так как я никогда не имел большой склонности делаться миллионером, то я тотчас же решил возвратиться в Ирландию. На обратном пути в Париже иду однажды где-то в quartier latin \*\*\*\*<sup>208</sup> в шляпе с широкими по-

\* Нужно дать им отповедь таким образом, чтобы сразу же сокрушить их — фр.

\*\* Мы — бедные картезианцы — фр.

\*\*\* Бедный человек — фр.

\*\*\*\* Латинский квартал — фр.



лями и с каким-то странным посохом; мне попадаетея навстречу молодой человек, вероятно, студент и, глядя на меня, говорит *voilà le juif errant*\*. Ведь это ужасно как метко! Злодей! Он, должно быть, имел откровение свыше! *juif errant*<sup>209</sup>! Это сущая правда. В Ирландии я отправился к моим старым друзьям — траппистам<sup>210</sup> Mount Milleraies. Тут я нашел свой идеал. Все, что мы читаем о первобытных временах христианства, о святых отшельниках Фиваиды<sup>211</sup>, все это там находится действительно и буквально. Они разделяют время между псалмопением и работой на полях. Своими трудами они превратили каменистую бесплодную гору в цветущий сад. У них совершенное равенство и братство. Все делается по большинству голосов. Настоятель не может ни шагу ступить без согласия братии. Он каждый день в капитуле отдает отчет об управлении обители. Это первобытный идеал христианской республики. Мне казалось, здесь я найду совершенное счастье. Все шло отлично, пока оно имело прелесть новости; в физическом отношении эта жизнь мне была по силам: я вставал вместе с ними в час пополуночи; после псалмопения мы шли копать землю — все прекрасно, но через три месяца я понял однажды навсегда, что мне невозможно жить без умственной деятельности. У траппистов она на точке замерзания. Это просто жизнь рабочего человека, которому некогда мыслить. Но тут действовало на меня и другое влияние. Одна любезная петербургская дама вышла замуж за ирландского gentleman. Они живут недалеко от монастыря. Прежде, нежели я заперся в пустыне, я гостил у них несколько дней. M[ada]me Foley рассказала мне многое о России, показывала мне русские книги, иллюстрированные журналы, русские изделия и пела мне русские песни. В первый раз тогда (1861) я услышал, как быстро Россия подвинулась вперед. Вот эти-то мысли смущали меня среди вечного молчания траппистов. «Теперь начинается возрождение России; поднимается заря великого дня; а тебе его не видать, и даже слух о нем не проникнет сквозь эти стены». Не без сожаления оставил я моих добрых траппистов — единственный орден, который сохранил свое первобытное значение. Благое провидение так распорядилось, что лишь только я приехал сюда, мне тотчас предложили место, наиболее соответствующее моим желаниям и ближайшее к моему идеалу, т[о] е[сть] заведовать двумя больницами вместе с сестрами милосердия. Теперь я живу в совершенном уединении и совершенной независимости. Все мое время строго распределено между делами христианской любви в больнице и умственными занятиями дома. Мыслить и любить — вот главная задача жизни! *Régner par l'esprit sur les esprits, par le coeur sur les coeurs* (G. Sand<sup>212</sup>)\*\* — вот высшая цель честолюбия! а совершенное блаженство, как говорит Данте<sup>213</sup>, состоит в

“Luce intellettuale, piena d' amore,  
Amor di vero ben pien di letizia”.  
(Parad.)\*\*\*

\* Вот — Вечный Жид — *фр.*

\*\* «Господствовать умом над умами, сердцем над сердцами» (Ж. Санд) — *фр.* В. С. Печерин приводит фразу из романа Ж. Санд «Спиридион». В подлиннике она звучит так: “*Régner par l'intelligence sur les esprits, par le coeur sur les coeurs, vivre en un mot comme Platon ou Spinosà*”.

\*\*\* «Умопостижимый свет, где все — любовь,  
Любовь к добру, дарящая отраду...» — *ит.*

Данте. Божественная комедия. Рай. XXX, 40–41 (пер. М. Лозинского).

Мне чрезвычайно нравится твоя деятельность. Железные дороги — существенная потребность России. Это артерии для ее кровообращения. Пора России перестать младенчествовать и обезьянничать Францией или Англией. Ей должно идти самостоятельным путем практического материального развития. Наша тесная дружба с Северной Америкой есть одно из знамений времени. Может быть, не в очень далеком будущем свет увидит две исполинские демократии — Россию на Востоке, Америку на Западе: перед ними смолкнет земля.

Со смертью Пальмерстона<sup>214</sup> открывается новая страница в истории Англии — разумеется, более в демократическом направлении. Я благословляю тот день и час (1-е янв[аря] 1845), когда я вышел на английский берег. Двадцатилетним опытом я узнал, что нет на земле страны, где более господствует правосудие, истина и христианская любовь в частной и общественной жизни, как в Англии.

Твой В. Печерин.

### **№ 35. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину**

Одесса  
30 октября 1865

Очень благодарен Вам, дорогой дядя Владимир Сергеевич, за присылку Вами задатка, который сам по себе так уже ценен, что вполне ручается за выполнение Вашего драгоценного обязательства. Стихотворение Ваше, напечатанное в 29 № «Дня», произвело на всех читавших его у нас столь сильное впечатление, что как только я заявил близким моим знакомым, что имею дополнительные от Вас сведения и стихотворения, то дня чрез три должен был носить Ваше письмо постоянно при себе, чтобы удовлетворить желанию всех обращавшихся ко мне за прочтением этого письма. Вчера я отправил статью Ивану Сергеевичу Аксакову в Москву, редактору «Дня». Впрочем, я скоро сам буду видаться с ним, потому что полагаю поехать в Петербург около 15 ноября чрез Москву. Не знаю, выслал ли Вам Аксаков 29 номера «Дня». Я ему писал об этом вчера. В Петербург я еду один; семейство мое остается в Одессе. Я не знаю даже, как долго я там пробуду, так как нужно осмотреться, что у нас делается и чего можно ждать? Во всяком случае, по приезде в Петербург я буду Вам писать немедленно. До Петербурга я тоже располагаю ехать долго. Хочу погостить у сестры жены в Екатеринославской губернии, потом в Харькове разузнать историю, наделавшую страшного шума. Вам известна постоянная фабрикация наших кредитных билетов в Англии и Франции<sup>215</sup>; но у нас вышла лучшая штука. Родовое русское дворянство принялось за подделку государственных серий в громадных размерах. И притом не то дворянство, которое давно уже было разорено, а с освобождением крестьян осталось нищим, а Солнцева, Бахметьевы<sup>216</sup> и т[ому] под[обные]. Например, Бахметьев, владелиц 22000 десятин земли в лучшем Бахмутском уезде, человек одинокий, получающий до 50000 годового дохода. Господин, едущий даже в тюрьму шестериком<sup>217</sup> и в перчатках и с папироскою, объясняющий высокое свое призвание, выполненное им не из корыстных видов, так как он не может прожить и своих доходов, а из чистой любви к отечеству. Действительно, Никифор прав, что эти дворяне от жиру бесятся. Вообще кредит наш находится в ужасном положении. С одной стороны, наши бумажки пали, значит, их много более чем нужно для внутреннего потребления и потому они должны быть дешевы, а между тем их вовсе нет; затрудне-

ния в текущих платежах дошли до *plus ultra*<sup>\*</sup>, заграничный курс неслышанно низкий, так что, напр[имер], дорога из Одессы чрез Вену и Варшаву в Петербург 145 р[ублей], а между тем, платя бумажками, нужно заплатить 217 р[ублей]. Золота же и серебра и в помине нет. С другой стороны, постоянная подделка кредитных билетов и государственных бумаг как в России, так и за границею, дошедшая до громадных размеров в харьковском обществе, имеющая разветвления до того широкие, что главные виновники не знают своих сообщников, сделало то, что государственных кредитных билетов 1861 г[ода] и серий вообще нельзя реализовать никакими судьбами.

Но я слишком отвлекся грустною минутою. Подражание Франции нам не принесет никакой пользы. Больше, нежели прав Милль и Маколей<sup>218</sup>, сказавший, что свободе можно только научиться на свободе; но наша свобода разъяснена положительно в этом году. Общественным управлениям из трех функций деятельности: где, как и когда, предоставляется только вторая; а первая и третья зависят от указаний администрации<sup>219</sup>.

В письме от 8 января 1857 года Вы писали покойной матушке Вашей, что процесс Ваш кончился год тому назад весьма благополучно, присяжные оправдали, народ проводил Вас до жилища, и что отчет об этом деле напечатан в особенной книге на английском языке<sup>220</sup>, и что Вы бы его выслали, если бы кто мог его прочесть. Об этом процессе постоянно спрашивают меня, но мне удалось узнать только со слов Федора Федоровича самые отрывочные сведения; а как я читаю по-английски довольно свободно, то очень, очень обязан был бы Вам за высылку этого отчета, и если у Вас нет, то, по крайней мере, за указание его заглавия и места, откуда можно его выписать. Вообще английские газеты довольно распространены теперь у нас между читающими людьми по весьма простой причине, что наука и простота изложения нигде не доведены до такого развития, как у англичан. Есть у нас и переводы с английского, но можете представить, что с ними делает цензура. Например, ко второму тому «Истории» Бокля<sup>221</sup> везде архимандрит Макарий в выписках прибавил проклятия так думающим<sup>222</sup>. Я имею Маколя, Милля и Бокля в подлиннике и только на днях ознакомился с попечительными прибавками о[тца] Макария.

Я распорядился, чтобы и без меня письма Ваши тщательно собирались, а те, которые будут ко мне, высылались бы ко мне туда.

С истинным почтением остаюсь Ваш искренно преданный племянник

С. Поярков.

### № 36. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street

Dublin

5 ноября 1865

Как же мне не благодарить Бога, любезнейший Александр Васильевич? После четверти столетия я снова нахожу старых друзей. Промежуток исчез, и далекое прошедшее соединилось с настоящим. Я заплатил долг благодарности, называя вас моим спасителем. Но у меня была также и спасительница — кто ж она такая?

---

\* Последней степени, предела, крайности — *лат.*

Незабвенная и несчастная баронесса Розенкампф<sup>223</sup>. Она решительное на меня имела влияние. Она окончила мое воспитание. Хоть этот венок брошу на ее могилу! Вот, видите ли, как это странно! порядочные люди думают, что воспитание зависит просто от учителя или от профессора, говорящего с кафедры, или от толстых книг, в которых мы учимся, а на деле-то выходит иначе. Наше воспитание делается тихомолком, неофициально в каком-нибудь закоулке в тайной беседе с друзьями или в гостиной в обществе умной женщины.

Кстати, о влиянии женщины. Одна любезная петербургская девушка вышла замуж за ирландского джентльмена здесь в Ватерфордском графстве (County Waterford)<sup>224</sup>. Они познакомились самым романтическим образом в Неаполе в Hôtel de Russie. Я гостил у них несколько дней в 1861. Тут в первый раз я узнал, как быстро Россия двинулась вперед после 1855 г[ода]. М[is]s Foley многое мне рассказала о Петербурге, показывала мне русские иллюстрированные журналы, разные русские изделия и пела мне русские песни. Тут я встретил старых и очень старых знакомых, напр[имер], «Вот мчится тройка удалая» и «Трава шелковая» и даже «Талисман»<sup>225</sup>. Эти русские звуки раздавались в уединенном ирландском коттедже между дикими горами недалеко от монастыря трапистов, в котором я провел три месяца в земледельческих упражнениях и где я видел собственными глазами в настоящей действительности совершенный идеал первобытной христианской республики. Может быть, я бы и навсегда остался бы у этих добрых трапистов, если бы не песни г[оспо]жи Foley! Мне ужасно как хотелось узнать, что сделается с Россиею!

Мне очень приятно слышать, что ваша дочь занимается английской литературою. Дай Бог, чтоб эта литература более распространилась в России. Ее влияние было бы очень благотельно и могло бы противодействовать не всегда хорошему влиянию французской сирены. Я благословляю тот день и час, когда я в первый раз вышел на английский берег (1-го янв[аря] 1845). Двадцатилетним опытом я узнал, что нет на земном шаре страны, где правосудие, истина и христианская любовь господствуют в такой степени, как в Англии. Я просто благоговею перед английскою конституциею. Под этим я разумею не ту конституцию, которая напечатана в Блэкстоне<sup>226</sup>, но тот живой закон, который столетия начертали на сердцах великодушного английского народа. Вот этой-то конституции никак нельзя переложить на русские нравы. Никакое подражание невозможно. Каждый народ должен развиваться изнутри, из самого себя, а петровские ухватки никуда не годятся<sup>227</sup>. Вот уж если вам вздумается снова съездить за границу, то надобно побывать в Англии. Правду сказать, трудно узнать Англию *проездом*. Чтобы оценить англичан, надобно проникнуть в их внутреннюю жизнь, надобно видеть их семейный быт, надобно следить за их судопроизводством. Добродетели семейной жизни и правосудие в судах — вот незыблемые основы, на которых покоится великолепное здание этой аристократической республики. Я нарочно употребил это выражение, потому что королева здесь ничего не значит, это просто титул (как титулярный советник<sup>228</sup>), и двор не имеет ни малейшего влияния на общественную жизнь. О здешнем дворе мы также мало заботимся, как и о дворе китайского императора.

Теперь наместником в Ирландии лорд Вудгоуз<sup>229</sup>, тот самый, что был посланником в Петербурге в 1856. Он, кажется, немножко знает по-русски. По крайней мере, он не пропускает случая похвастаться этим знанием.

Виктор Гюго<sup>230</sup> (старый знакомый) выпустил новый том стихотворений “*Chansons des bois*”\*. Я наотрез вам скажу, что они *нестерпимо* дурны. Поэт совершенно исписался. Он просто нанизывает звонкие рифмы без всякого уважения к здравому смыслу. Может быть, этот приговор покажется вам слишком *высокомерным*. Но так как я изучал Шекспира<sup>231</sup> и Данте и довольно знаком с лучшими произведениями современной литературы, то мне кажется, что вопреки г[осподи] ну Молчалину

«мне можно сметь  
Свое суждение иметь»<sup>232</sup>.

Благодарю вас за вашу карточку. Она напомнила мне главные черты прошедшего. Посылаю вам две карточки — одну для вас, другую для вашей супруги. Есть русская поговорка — ведь надо же и честь знать. Если б не эта поговорка, то я, может быть, осмелился бы даже просить карточки вашей супруги. Но ведь надо же и честь знать! И с этой честью остаюсь

ваш преданный  
В. Печерин<sup>233</sup>.

Я слышал, что вы членом Императорской Росс[ийской] Академии<sup>234</sup>. Я не нахожу нужным вас с этим поздравлять. Это место давно вам принадлежало по вашим талантам и трудам.

### № 37. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва  
22 декаб[ря] 1865

Милый мой Печерин, долго я не отвечал тебе единственно потому, что непременно хотел послать свою карточку, а ее у меня не было, да и не люблю я их делать. Отнял у одного приятеля и посылаю. Поймешь ли ты не умом, а сердцем и душою, что мне сделалась необходимою потребностью внутренне жить с тобою, и всякое твое письмо до того усиливает эту потребность, что часто все свободные минуты я переживаю с тобою, во мне живущем. Как ты, я люблю внутреннюю тишину. И между тем живу в совершенном омуте почти безупокойной внешней деятельности. Я не спрашиваю себя, что я делаю? как я делаю? вызванный на дело, потому считаю себя вызванным и призванным, что отдаюсь делу без всякой сделки, не ищу ни богатства, ни значения, и, слава Богу, не имею ни того, ни другого. Вызванный на дело, я просто работаю, и, кажется, более вижу в нем опьянение, забвение жизни, нежели самую жизнь. Ты прав, мой милый, мой славный Печерин: Россия ожила, все зашевелилось. Но долгий гнет не проходит бесследно. Веришь ли ты, что лучшие деятели из нашего поколения и, вероятно, будут из подрастающего, еще не вступающего на деятельное поприще. Прошедшее вяло, гнило, подло и до того ко всему равнодушно, что даже не сыщешь между ними и подлого подлеца, а все добрые подлцы и подлые добряки. Прости мне, мой Печерин, переполнилось сердце отвращением от скудоумия, но еще

\* «Песни лесов» — фр. Полное название сборника — “*Les Chansons des rues et des bois*” («Песни улиц и лесов»).

больше от вялости и бессилия. Бывало, искали чинов, крестов и всех пошлостей; теперь тоже, но открыто не смеют уже ни произнести, ни показать, что они дают всей этой пошлости цену. Любви, простой любви, хотя бы только к объятиям, и того не встретишь, и то вяло и безжизненно.

Ты поймешь, как при таком моем взгляде на моих соотчичей часто я ругаю тебя; но при всей самой резкой брани никогда не посягаю на твою полную свободу. Невольно ругаю за то, что ты отнял себя у моей родной матери России. Как чудно хороша она, Печерин! Народ ее — истинные сыны Божии! Что мне за дело, что они искажены историею, — пути Провидения неисследимы<sup>235</sup>; ему пришлось все получать путем страдания. Ты указываешь мне на демократию Америки. Мой милый Печерин! там демократы, т[о] е[сть] отрицательный полюс, предполагающий другой — аристократию; здесь, т[о] е[сть] в народе, — люди, просто люди, то великое создание Божие, которое на земле было видимо в одном Спасителе мира. Тебе, может быть, одному и еще сильно любимой женщине могу я сказать все это — почему? Потому что беспредельная любовь требует своего рода целомудрия; она не пойдет с наглостью шляться пред всяким, дабы не осквернил он ее нечистым помыслом. Не гордость тут, Печерин, хотя бывали и пошлые минуты гордости, тут сознание и душевная грусть, что не достоин быть одним из такого народа, что как блудный сын<sup>236</sup> промотал все великое достояние, промотал за побрякушки тщеславного знания, за подлое раболепие пред блеском Запада. Мой милый, мой дорогой Печерин, скажи, положи руку на твое всегда честное, всегда чистое сердце, могу ли иногда не ругать тебя при таких моих заповедных убеждениях. А все-таки не думай, чтобы даже и в мысли я посягнул на твою полную свободу. Я все отдал за мою внутреннюю независимость; мне ли отнимать ее у кого бы то ни было?

### **№ 38. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
16 февраля 1866

Как твои черты не изменились! За исключением бороды, ведь это точь-в-точь тот самый Чижов, которого я видел 22 года тому назад (1844), когда ты навещил меня в Виттеме<sup>237</sup>. Теперь твоя карточка в золотой рамочке стоит на моем камине, и я каждый день на нее гляжу. Ведь здесь камин с вечно пылающим огнем — единственная утеха зимою. Вот так сижу и гляжу на странные революции огня и думаю о не менее странных переворотах жизни и иногда повторяю пророческие слова, написанные тридцать лет тому назад:

«Гори, гори, мой факел томный!  
Но вспыхни пред концом живей!  
И на мой жребий грустный, тёмный  
Сиянье тихое пролей!  
Вся жизнь моя — одно желанье,  
Несбывшийся надежды сон,  
Или художника мечтанье,  
Набросанное на картон»<sup>238</sup>.

Как хорошо я угадал!

Я чрезвычайно уважаю твой патриотизм; но признаюсь, никак не могу следовать за тобою в твоём *идолопоклонстве* русскому народу. Тут очевидно влияние московских идей<sup>239</sup>. Ах! господа москвичи, не во гневе вам будь сказано, ведь вы просто *иудействуете*<sup>240</sup>. Вы хотите сделать из России какую-то исключительную Палестину, какие-то святые места<sup>241</sup>, к которым должно ходить на поклонение. Вы, разумеется, избранный народ, собор святых, а все прочие народы — богомерзкие языки. Как жалко, господа, что вы родились после Римской империи и после Рождества Христова! Римляне весь род человеческий слили в одну империю, а Христос из него сделал одно семейство и всем нам велел называться братьями; св[ятой] Павел во всеуслышание провозгласил, что древняя стена разделения рухнула и что нет уже различий между иудеем, греком и варваром<sup>242</sup>; а вы так и хотите восстановить эту древнюю стену. Нет! нет! господа, не удастся вам! Вы опоздали, слишком опоздали, девятнадцать веками опоздали! Хотите ли, не хотите ли, а Россия пойдет своим путем, т[о] е[сть] путем всемирного человеческого развития.

Вы говорите, что здесь на Западе все мишура, а у вас одних чистое золото. Да где же оно? Скажите, пожалуйста! В высшей ли администрации? В неподкупности ли судей? В добродетелях семейной жизни? В трезвости и грамотности народа? В науке? В искусстве? В промышленности? Где же? Скажите ради Бога! А! понимаю: это золото кроется где-то в темных рудниках допетровской России. С Богом! господа: разрабатывайте эту руду, а мы покамест за неимением лучшего удовольствуемся и мишурую. И при всем вашем патриотизме вы все ж таки обезьянничаете. Вы прикидываетесь какими-то английскими консерваторами, вы хотите из ничего создать аристократию, тогда как пора ее давно прошла в остальной Европе, точь-в-точь как провинциалы надевают парижские моды, когда в самом Париже давно об них и помину нет. Вы хотите, чтобы дворянских детей учили писать греческие стихи, как это делают в Итонской школе<sup>243</sup> — ха! ха! ха! и тут вы опоздали — пятью или шестью веками опоздали! Нет! господа, мы за вами не попятимся в средние века. Нет! нет! Я вечно останусь пантеистом<sup>244</sup>! Мне надобно жить всемирною жизнью, мне надобно каждую минуту слышать, как бьется пульс человечества в Европе, в Азии, в Африке, в Америке, в Австралии. От Шпицбергена до мыса Доброй Надежды, от Дублина до Калифорнии<sup>245</sup>, вдоль и поперек земного шара я всех людей обнимаю как братьев, но ни за каким народом не признаю исключительного права называть себя сыновьями Божьими. Заключение себя в каком-нибудь уголку белокаменной и проводить жизнь в восторженном созерцании каких-то доселе еще неоткрытых тайных прелестей древней Руси — это вовсе не по мне! Я скажу с Шиллером: «Столетие еще не созрело для моего идеала: я живу согражданином будущих племен»<sup>246</sup>. Все это написано без малейшего намерения тебя оскорбить, а так просто, чтобы бросить искру жизни в письмо: без борьбы нет жизни!

Но что мне нравится, это радушный прием, сделанный московским купечеством американскому посланнику. Это прекрасно! От всей души разделяю ваше сочувствие к великой американской республике. К сожалению, я не имел случая читать произнесенных при этом случае речей: английские журналисты только намекнули об них. И твоя речь (Tchijoff) заменена в «Saturday Review». Критик не согласен с тобою касательно запретительного тарифа; но в этом вы лучше знаете, что полезно для России и что нет<sup>247</sup>. Все старые друзья оторвались. Никитенко писал ко мне. Жив ли академик Грефе<sup>248</sup>?

**№ 39. В. С. Печерин — С. П. Печерину**

Дублин  
23 (11) февраля 1866

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Давно уже собирался писать к вам и поздравить вас с новым годом. Да в холодное время как-то не пишется. Надеюсь, что с новым годом и с Божиею помощью здоровье ваше восстановится. Не знаю, какова у вас была зима, а здесь вовсе не было ни снегу, ни морозов, а теперь уже совершенная весна. У нас все спокойно. Правительство принуждено было принять строгие меры. Около сорока человек было арестовано. Их судили с всевозможным беспристрастием и снисхождением, и судьи показали даже ангельское терпение. Но доказательство их участия в заговоре было ясно как солнце. Они осуждены приговором присяжных кто на 20, кто на 10 лет тюремного заключения и тяжелой работы<sup>249</sup>. Все это произошло вследствие последней американской войны<sup>250</sup>. Пропавшие ирландцы служили там в армии, и вот теперь, как им нечего делать, то они и вообразили себе, что с несколькими револьверами и пулями они в состоянии будут завоевать Англию. Вообразите себе: два-три мальчика 18 или 20 лет сидят в кухне и льют свинцовые пули на сковороду: вот амуниция для войны с Англиею! Полиция застает их за работою и спокойно берет их. На днях арестовали вдруг более ста человек, но ведь ни один не оказал ни малейшего сопротивления. К несчастью надобно признать, что Ирландия точь-в-точь как Польша: она никогда не будет спокойна. Положим, что правительство сделало бы все возможные уступки, все же оно никак бы их не удовлетворило. Ирландцы требуют совершенной независимости, а дайте им эту независимость сегодня, то завтра же заварится такая каша, что надобно будет опять призвать ту же Англию для восстановления порядка. Многолетним опытом я узнал, что ирландцы вовсе неспособны к самоуправлению. Они никак не могут ни в чем согласиться между собою, вечные споры! Все, что есть хорошего в Ирландии, они этим обязаны Англии: от Англии они получили образованность, промышленность и торговлю. Без английского закона, английской науки и английских капиталов Ирландия сделалась бы дикою пустынею.

Все мои старые университетские товарищи из Петербурга и Москвы писали ко мне<sup>251</sup>. Меня это чрезвычайно обрадовало. Я очень благодарен Никифору за его память обо мне. Я также очень хорошо помню его привязанность ко мне и добрые услуги, оказанные мне в Петербурге. Я не пишу теперь к племяннику Савве Федосеичу потому, что полагаю, что он еще не возвратился из своей дальней поездки. Но, пожалуйста, засвидетельствуйте мое почтение любезнейшей племяннице<sup>252</sup>.

Поручаю себя вашим молитвам и прошу вашего родительского благословения  
ваш покорный сын  
В. Печерин.

**№ 40. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину**

Одесса  
21 марта 1866

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Наконец и я возвратился домой после четырехмесячного отсутствия. Я десять лет не выезжал из Одессы; поэтому поездка моя доставила мне столько новых впе-



чатлений, как будто бы я совершил путешествие в неведомые мне места, а не простой проезд по своей родине. Правда, дороги наши остаются еще в том первобытном состоянии, как воспел их лорд Байрон<sup>253</sup>, и до сих пор только высший рок остается наблюдателем их; но умственные грузы заметно потянулись уже и по этим дорогам; крестьянский вопрос расшевелил спячку, и три года этой реформы так подействовали на мозговые нервы тех, кого коснулась эта реформа, что они незаметно для себя из детства прямо перешли в возмужалый возраст. Действительно, эта великая реформа составит эпоху в развитии России, и если бы только не экономическое расстройство России, против которого не приняли нужных мер после Крымской кампании, то и все другие реформы, может быть, принесли бы ту пользу, которой от них можно было ожидать, а теперь вся надежда только на судебную реформу, если удастся Министерству Юстиции осуществить ее так, как она проектирована в Высочайше утвержденных Уставах<sup>254</sup>. Эти Уставы выработаны лучше всех выходивших у нас в России законоположений; осуществление их вверено в надежные руки, и потому все благомыслящие люди возлагают надежду на чудодейственную силу этих Уставов и в отношении действий администрации, потому что экономические невзгоды естественно должны были вызвать недовольство, которое в глазах подозрительной администрации кажется далеко не тем, чем оно есть в самом деле, и от этих недоразумений общественные действия крайне стеснены; а как в последние три года мыслительные способности и самосознание у нас значительно развились, то эти стеснения, естественно, должны были вызвать, по крайней мере, со стороны людей развитых и печати оппозицию, а оппозиция — карательные меры. Наши и без того жалкие газеты (кроме «Московских Ведомостей»), запуганные административными предостережениями, штрафами и запрещениями<sup>255</sup> боятся всего, не зная, что можно и чего нельзя. Я имел случай познакомиться с некоторыми редакциями и лично убедиться в их страхе. Петербургские редакции затруднились даже напечатать Ваши воспоминания. Московские более свободны, но «День» должен был прекратить свое издание, истощась в неравной борьбе<sup>256</sup>, и только одни «Московские Ведомости» действуют вполне самостоятельно, гарантированные от предостережений и запрещения своими капитальными заслугами по польскому вопросу<sup>257</sup>, по пробуждению в русских национального сознания и теперь по преследованию немецких тенденций<sup>258</sup>. За это они состоят под непосредственным покровительством императрицы<sup>259</sup>. Правда, это орган ультраклассицизма и дворянства; но в последнем отношении едва ли они неправы. Я коротко знаком с Одесским городским собранием и побывал проездом в нескольких земских собраниях и убедился, что проводить к общественной деятельности плебеизм можно только тем путем, как это делается в Англии, а нашим путем плебеизм обратится только в гири для помехи разумным стремлениям.

По возвращении в Одессу я застал состояние здоровья дедушки удовлетворительным. Прошлогодний недуг его, по-видимому, прошел; он ходит; но само собою лета не позволяют восстановиться силам в желательной степени.

Старик Никифор очень тронут Вашим воспоминанием о нем. По этому случаю, он рассказал мне много воспоминаний за время Вашей жизни в Петербурге. Его стараниям я обязан отысканием превосходной Вашей идиллии «Руфь»<sup>260</sup>. Помните ли Вы этот Ваш труд? Года на нем не помечено. Я тщательно собираю все Ваши труды и уверен, что Вы не откажете мне в присылке продолжения Ваших воспоминаний. Мне хотелось бы побольше собрать материала для журнальной статьи, потому что

журналы «Современник» и «Отечественные Записки»<sup>261</sup> охотно берутся напечатать статью из Ваших сочинений. В настоящую мою поездку я убедился в необходимости ежегодно бывать в Петербурге, чтобы постоянно находиться au courant\* тех впечатлений, которые подобно расходящимся кругам на воде хотя и доходят и до нас, но не давая точного понятия причин, вызвавших эти круги; поэтому мне хотелось бы к следующей моей поездке подготовить желаемую статью.

Со следующим письмом я посылаю Вам портреты моих детей, которые уже готовы.

Поздравляю Вас со Светлым Праздником и поручаю себя и семейство мое Вашим молитвам. Ваш преданный племянник

С Поярков.

Милой Мой валодя Поздравляю тебя Мой Милой друг С праздником желаю тебе быть здоровым цалую тебя твой Атец Сергей Печерин<sup>262</sup>

### № 41. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
20 апреля 1866

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

Как и где почтенный Никифор отрыл этот литературный кириоз — идиллию «Руфь» — вовсе не понимаю. Это представляется мне как сон. Одно только помню — в моем уединенном жилище на Гороховой улице часто по вечерам при захождении солнца я мечтал о патриархальных сценах из Библии. Исаак, Иаков и Лаван возвращались со стадами своими домой, к ним, вероятно, присоединилась и Руфь<sup>263</sup>. Ах! какая странная судьба! Ведь запад в самом материальном смысле имел решительно влияние на мою жизнь. Бывало, на степях Херсонской губернии или в Бессарабии я любил следить за солнцем, как оно медленно спускалось за край степи, пропадало за густою травой; душа рвалась вслед за ним с неизъяснимою и непобедимою грустью; иногда я бросался на колени, простирал руки к заходящему солнцу, и какой-то внутренний голос говорил мне: туда! туда тебя зовут! Когда наши горнисты учились в поле, эти звуки, казалось, звали меня куда-то... Объясните это, как хотите. Я просто даю вам факты.

В другое время я, может быть, поговорю с вами о вашем интересном путешествии, а теперь только поблагодарю вас за доброе известие о здоровье батюшки, которым он, без сомнения, обязан вашим и вашей супруги усердным попечением. С нетерпением ожидаю портретов ваших милых детей. Посылаю вам *начало* другого отрывка, это тоже нечто вроде идиллии, хотя и имеет комическую сторону, как, вероятно, и все идиллии.

Русское печатное слово сделалось для меня такою жизненною потребностью, что, несмотря на дороговизну, я выписываю «Голос» и к крайнему моему удовольствию получаю его очень исправно каждый день через три дня после выпуска в Петербурге. Что ни говорите, а ведь Петербург все-таки средоточие нашей умственной жизни. Да сверх того, будучи сам воспитан в Петерб[урге], все мои сочувствия, естественно, клонятся к этой стороне. А вот и «Московск[ие] Ведомости» получили

---

\* В курсе — фр.

предостережение!<sup>264</sup> И эта блаженная привилегированная и высочайше гарантированная газета не избегла общей участи смертных! Невольно улыбнешься. Прощайте до будущего письма.

В. П.

Мой роман. Г. Липовец, Киевской губернии<sup>265</sup> 1821 год.

Ihr naht euch wieder,  
Schwankende Gestalten...  
*Gёте\**

Принесли посылку с почты. — Откуда это? — Из Житомира<sup>266</sup>, от книгопродавца Глюксберга. — Да что же это такое? — Это, должно быть, учебные книги для сына командира 2-го батальона 35-го Егерского полка майора Печерина. Дайте ж развернем, посмотрим, какие это *учебные* книги. — Вот они: 1. “Discours sur l’histoire universelle” p[ar] Bossuet. 2. “Lettres à Emilie sur la Mythologie” par Demoustier. 3. “La Henriade” de Voltaire. 4. “Emile” de J. J. Rousseau\*\*<sup>267</sup>. Вот и все. Впрочем, «Эмиль» был не для меня, а для моего учителя как *руководство*. Да! Судьба и мой учитель решили, что мне непременно надобно быть воспитанным по Эмилю.

И чему тут удивиться? Учителю моему было около 24 лет от роду. Он был молодой человек очень приятной наружности с маленькими усиками и империалкою<sup>268</sup>. Происхождением он был немец из Гессен-Касселя<sup>269</sup>, но отлично говорил по-французски. Его звали *Вильгельм Кессман*. О религии его нечего и говорить. А в политическом отношении он был пламенным бонапартистом<sup>270</sup> и вместе с тем отчаянным революционером.

За каких-нибудь 50 руб[лей] в месяц достать учителя и гувернера, все что угодно, — отлично говорящего по-французски и по-немецки, с отличными манерами — ведь это для небогатого русского дворянина просто была находка!

Я страстно полюбил моего учителя. Это была моя первая любовь. Он также привязался ко мне пламенною дружбою. Он действительно любил меня. Бог знает, что он думал обо мне, чего от меня ожидал и какие планы строил для меня в будущем! Вот один образчик! Вот что он однажды писал ко мне: «Учитесь, развивайтесь, поезжайте в университет. Кто знает, что вам суждено в будущем? Может быть, какая-нибудь благодарная нация выберет вас своим первым Консулом<sup>271</sup>, а я, ошачливленный этим событием, радостно окончу дни свои подле вас!»

Каково? — Вот и Дон-Кихот с его островом<sup>272</sup>. И вот в каких идеях воспитывался сын бедного русского майора! — Впрочем, тут, может быть, была задняя мысль революции, как увидим после...

Однако ж позвольте — не лучше ли было бы, например, вместо какого-нибудь немца, француза, отдать мальчика на воспитание какому-нибудь доброму священнику?

В этом позволено сомневаться. Ведь я всего попробовал — даже православного воспитания. Вот, например, в 19-м году в Дорогобуже, Смоленской губернии<sup>273</sup>, мы стояли на квартире в доме протопопа благочинного<sup>274</sup>. Уж чего бы, кажется, лучше? Вот отец так и отдал меня ему в науку, и старик учил меня всему, что сам знал, —

\* «Вы снова здесь, изменчивые тени...» — *нем.*

И. Гёте. «Фауст». Посвящение (пер. Б. Пастернака).

\*\* 1. «Рассуждения о всеобщей истории» Боссюэ. 2. «Письма к Эмили о мифологии» Демуте. 3. «Генриада» Вольтера. 4. «Эмиль» Ж.-Ж. Руссо — *фр.*

разумеется, когда был трезв. А то ведь он часто как разгуляется, так хоть святых вон носи, так и пойдет в потасовку со своим сыном парнем лет 20-ти. Не раз я видел, как этот благовоспитанный молодой человек таскал за бороду своего почтенного родителя. Но и тут, как везде, женщина является добрым ангелом или благодетельною феею. Милая дочь протопопа девушка лет 25-ти очень меня полюбила и кормила меня вяземскими пряниками<sup>275</sup> в великий пост<sup>276</sup>. А пряников-то была бездна! Вся кладовая была переполнена сверху донизу, все полки были уставлены ими словно какое-нибудь книгохранилище. А откуда же взялись эти пряники? А вот видите — накануне великого поста прихожане приходили на поклон к протопопу. Каждый бил челом святому отцу и подносил ему пряник, и вот эти пряники-то мы с Наташею и кушали.

А вот и другой образчик духовного воспитания. Где-то в Белоруссии на страстной неделе<sup>277</sup> мы с маменькой пошли на исповедь к сельскому священнику. Он был какой-то ухарский молодец. Выслушав мою исповедь, он дал мне следующее поучение: «Будьте добрым мальчиком, ведите себя хорошо, и Бог вас наградит и, когда вы подрастете, он дарует вам прекрасную жену!!» Ей Богу, это слово в слово так! Вот и духовное поощрение 10-летнему мальчику! Вот и надежда лучших благ!

А о нашем полковом священнике так нечего и говорить. Он был разбитной малый совершенно в уровень со своим военным положением. Как загнет, бывало, двусмысленную шутку, так что твой уланский вахмистр!<sup>278</sup> Извините эти педагогические отступления — это просто так, для сравнения двух систем. Учитель преподавал мне французский и немецкий языки, а остальные сведения я сам почерпал из разных источников: читал “Conversations Lexicon”<sup>279</sup>, немецкую Библию<sup>280</sup>, “Siècle de Louis XIV” de Voltaire, “Pucelle d’Orlean”, “Astronomie” de Mauportuis\* и романы Августа Лафонтена<sup>281</sup>. Ах! какую глубокую истину сказал Пушкин:

«мы все учились понемногу  
чему-нибудь и как-нибудь!»<sup>282</sup>

## № 42. В. С. Печерин — С.Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
30 апреля 1866

Любезнейший племянник.

Сделайте милость, поздравьте от меня батюшку со Светлым праздником. Я не пишу к нему особенного письма потому, что мне непременно хотелось окончить и переслать вам вдруг весь отрывок. С этими листками я вручаю вам заветные воспоминания и драгоценнейшее достояние души моей. Мало я забочусь о том, будут ли они когда-либо напечатаны; но счастливым себя почту, если они сохранятся как родное воспоминание в вашем семействе. Есть некоторые вещи, о которых *покамест* я никак не могу говорить, хотя, может быть, в них-то и заключается главная тайна моей жизни; но вы узнаете их *со временем*, если Бог продлит мне жизнь. Душевно благодарю вас и вашу любезную супругу за портреты ваших детей: они

\* «Век Людовика XIV» Вольтера; «Орлеанская девственница»; «Астрономия» Мопертюи — *фр.*

действительно драгоценный подарок для меня. Все, кому я показывал эти фотографии, не могли налюбоваться вашими милыми детьми, особенно девочка — она уж так неописанно мила!

У нас все слухи о войне — да едва ли избежать Европе всеобщего пожара<sup>283</sup>. Впрочем, в настоящих обстоятельствах лучше не распространяться об этих предметах.

Прощайте, любезнейший Савва Федосеич. Остаюсь ваш искренно преданный  
В. Печерин.

### Мой роман (продолжение).

У Кессмана была оригинальная метода. Он заставил меня писать на немецком языке дневник, т[о] е[сть] записывать маленькие события дня и мои собственные о них мысли, а потом он это поправлял. Для развития мысли и слога, мне кажется, это отличная метода — без сомнения, несравненно лучше так называемых тем или школьных задач, где, например, вам скажут: напишите-ка описание бури или похвалу скромности, или расскажите сражение между Горациями и Курияциями<sup>284</sup> (как мне задано было на французском экзамене в университете). К чему это ведет? Просто к фразам и амплификации<sup>285</sup>, этой чуме истинного красноречия. Человек должен с младенчества учиться говорить правду, т[о] е[сть] выражать свои собственные мысли и чувствования и говорить только о тех предметах, которые ему совершенно известны, а не красть чужие слова или просто быть попугаем.

Но отложим в сторону педагогию и поговорим о более серьезных предметах, paulo maiora sanamus!\*

Кессман жил на квартире у липовецкого городничего<sup>286</sup> отставного поручика Сверчевского. Они были задушевные друзья, и оба были глубоко замешаны в революционных проделках.

В то время все подготовлялось к взрыву. Стихии были в брожении. Воздух напитан был электричеством. Может быть, одни близорукие в высших сферах не замечали этого. Говорили очень вольно — даже в наших военных кружках. «Недаром же в русском гербе двуглавый орел и на каждой голове корона: ведь и у нас два царя — Александр I да Аракчеев I<sup>287</sup>». — Даже простой народ громко роптал на Аракчеева. Приближалось 14 декабря<sup>288</sup>, и как все великие события бросало тень перед собою. Полковник Пестель был нашим близким соседом<sup>289</sup>. Его просто обожали. Он был идолом 2-й армии<sup>290</sup>. Из нашего и других полков офицеры беспрестанно просили о переводе в полк к Пестелю. «Там свобода! Там благородство! Там честь!»

Кессман и Сверчевский имели ко мне неограниченное доверие. Они без малейшей застенчивости обсуждали передо мною планы восстания и как легко было бы, например, арестовать моего отца и завладеть городом и пр[очее]. Я все слушал, все знал, на все был готов: мне кажется, я пошел бы за ними в огонь и воду...

Здесь рождается любопытный вопрос: а что бы я сделал, если б действительно пришлось к делу? Остался бы верным дружбе до конца? — или, может быть, по русской натуре я сподличал бы в решительную минуту, предал бы друзей и постоял бы за начальство? Ей Богу, не знаю! Трудно отвечать.

\* «Петь начинаем важнее предметы» — *лат.* Вергилий. Буколики. IV, 1 (пер. С. Шервинского).

Учение Кессмана совершенно меня преобразило. Идеи вольности и христианского равенства глубоко запали в душу, и я решился привести их к буквальному исполнению. У меня, разумеется, был мальчик — Ониська — который ходил за мною, подавал мне умываться и пр[очее]. Я решительно отказался от его прислуги к крайнему неудовольствию моего отца. Я не хотел иметь рабов — я сам себе прислуживал. Когда солдаты делали мне фронт (а как же? майорскому-то сыну!), я снимал картуз и учтиво раскланивался. Это было смешно и совершенно неприлично. Мне надлежало бы пройти мимо с надменным видом, не обращая на них ни малейшего внимания. Все это было так из рук вон, что даже Афонька, камердинер нашего полкового командира, потерял терпение и в каком-то порыве священного холопского негодования сделал мне выговор. «Помилуйте, батюшка Владимир Сергеевич! Ведь вы вовсе не как следует русскому барину: словно какой-нибудь француз или итальянец!» Ах! если б в эту минуту я замахнулся и дал бы ему оплеуху, он, наверное, глубоко бы передо мною преклонился и признал бы меня за истого русского дворянина!

Я даже сделал попытку революционной пропаганды и политического красноречия. Какие-то мужики работали около нашего сада. Вот я так и грянул им речь о свободе! Это тотчас же донесли в главную квартиру. Маменька сделала мне выговор, но с таким умом и тактом, которые очень хорошо показывали, что она вовсе не против свободы ... Ах! она была святая женщина — гораздо выше своего времени и той среды, в которые она поставлена была судьбою.

Вот так-то я развивался по Эмилию — все, кажется, хорошо — одного недоставало: у Эмиля была *Юлия*<sup>291</sup>! Да как же? Ведь надобна же юноше чистая и святая привязанность для того, чтобы предохранить его от нечистой любви; нужен ангел-хранитель, чтобы спасти его от порока<sup>292</sup>. Но как и где найти ее? Вот в том-то и дело! Найти женщину — как отец Анфантен искал ее даже на отдаленном востоке<sup>293</sup>. Но ведь русская пословица говорит: на ловца и зверь бежит. И Юлия нашлась! Но для этого надо перенести сцену в другую местность.

Хмельник, Подольской губернии<sup>294</sup>, 1823 год.

“Und herrlich in der Jugend Prangen,  
Wie ein Gebild aus Himmelshohn,  
Mit zuchtigen, verschämten Wangen  
Sieht er die Jungfrau vor sich stehn”.

Шиллер\*

Мне было 16 лет. Я только что воротился из Киевской гимназии<sup>295</sup>, где я пробыл около года<sup>296</sup>, — к крайнему огорчению моей доброй маменьки. Да и было отчего огорчаться! Уж чего я не слышался между офицерами и солдатами; но признаюсь, никогда в армии я не слышал подобных мерзостей, как в этом благородном пансионе (у директора гимназии<sup>297</sup>). А ведь тут был цвет южного дворянства из Херсонской и других губерний. О, русское дворянство!

\* «И здесь, как неземное диво,  
Вдруг видит юный пилигрим:  
Ресницы опустив стыдливо,  
Подруга детства перед ним» — *нем.*

Ф. Шиллер. «Песнь о колоколе» (пер. И. Миримского).

«Изрекли уж Эвмениды  
Приговор свой роковой,  
И секира Немезиды  
Поднята уж над тобой!»<sup>298</sup>

Учитель-надзиратель (он был коренной русский) пансиона рассказывал нам с большим вкусом — *con gusto*\* — великие подвиги Екатерины II — не те подвиги, которые история записала на своих скрижалях, а другие, принадлежащие к тайной придворной хронике. Придворная жизнь со всеми ее подробностями была в глазах его высоким идеалом, к которому всем должно стремиться. Он же научил нас петь следующую песенку:

On parle de philosophie,  
On ne sait pas la définir,  
Mais la seule digne d'envie  
La mienne enfin — c'est de jouir,  
Sourire à l'aimable folie  
Pour mieux jouir, être inconstant,  
C'est ainsi qu'on descend gaiement  
La fleuve de la vie.  
Les anciens sages de la Grèce  
N'étaient pas sages tous les jours,  
On a vu souvent leur sagesse  
Echouer auprès des amours.  
Sourire à l'aimable folie etc.\*\*

Вот в каких принципах воспитывалось русское дворянство. В этом случае я отдаю пальму Кессману: он, по крайней мере, дал моему уму более серьезное направление. Чего уж не преподавали в этой пресловутой гимназии! Даже психологию и римское право! Но все — ужасно поверхностно! Никто и ничему не учил и не учился основательно<sup>299</sup>. Это была фразеология, фантазмагория, *пыльглазбросание* — словом, умственный разврат! Если не ошибаюсь, таков был дух всех *лицеев, школ, гимназий* того времени. Невольно подумаешь со Скалозубом, что уж лучше было бы учить там по-нашему: раз-два, а книги сберечь для важных лишь okazji<sup>300</sup>.

---

\* С удовольствием — *ит.*

\*\* Все толкуют о философии,  
Но никто не может сказать, что это такое,  
Тогда как единственная философия, достойная подражания,  
Моя философия — это наслаждаться,  
Улыбаться милому безумству,  
Чтобы наслаждаться еще лучше, быть непостоянным.  
Именно так человек весело плывет по течению  
Реки жизни.  
Мудрецы древней Греции  
Не всегда были мудрыми,  
И известно, что часто их мудрость  
Отступала перед любовью.  
Улыбаться милому безумству и т. д. — *фр.*

Приближалось светлое Христово воскресенье. Вся природа воскресла. Теплый весенний воздух призывал к новой жизни и к тоске по родине. Прислали за мной Никифора привезти меня домой. Знаете ли, что такое Хмельник? Тут была в старину турецкая крепость на пригорке на берегу Буга<sup>301</sup>. В 1823 еще видны были ее остатки. На месте крепости стоял довольно красивый господский дом. В нем жил отставной полковник Гофмейстер, управлявший имением графа Киселева<sup>302</sup>. У него была жена и дети: мальчик лет девяти и девочка 12 или 13 лет — очень умненькая и очень недурная собою: роскошные каштановые волосы упали на ее плечи, голубые глаза, греческий нос, розовые щечки. Ее обыкновенно звали Бетти, а официально Елизаветою Михайловною. Вот она-то предстала предо мною как светлое видение в незабвенный светлый праздник 1823 года.

«Мы не сказали ничего,  
Но уж друг друга знали»<sup>303</sup>.

Да и действительно так было. Кессман был теперь учителем в доме Гофмейстера. Драма нашей любви была им подготовлена — роли розданы и заучены. Все делалось буквально по Руссо. Едва ли кто теперь читает «Новую Элоизу» (“Nouvelle Eloise”), но если вы ее читали, то знаете, что там есть знаменитая сцена первого поцелуя в боскете<sup>\*304</sup>. Вот эту-то сцену мы и скопировали. В один прекрасный майский день часов около трех пополудни, когда почтенные родители почивали, я пробрался заднею калиткою в сад управителя, перешел через деревянный мостик на Буге, повернул направо в рощицу. Там она ожидала меня с учителем. Учитель скрылся за деревьями — Бетти бросилась в мои объятия. Все это было очень глупо, очень натянуто, смешно — как хотите — но совершенно невинно. При этом она вручила мне письмецо с локоном ее волос и колечком. Долго, долго, почти до конца моего университетского курса я хранил это сокровище. Как и где они погибли, не знаю, вероятно, они канули вместе с прочим в омуте петербургской жизни. Сцена в рощице повторялась каждый день. Под вечер я приходил в учебную комнату к концу уроков, маленького братца высылал вон, учитель прятался за кулисы, и мы оставались с ней одни на несколько минут. Бог мне свидетель! Никогда никакая дурная мысль не посещала меня в ее присутствии. Никакое облачко не помрачало этого ясного майского дня. Я приближался к ней с таким же благоговением, с каким у нас прикладываются к святым мощам и иконам...

“O, zarte Sehnsucht, süßes Hoffen!  
Der ersten Liebe gold'ne Zeit!  
Das Auge sieht den Himmel offen,  
Es schwelgt das Herz in Seligkeit”<sup>\*\*\*</sup>

Я не могу не цитировать Шиллера, — его стихи вошли у меня в сок и кровь, перевелись с моими нервами: словом, вся моя жизнь сложилась из стихов Шиллера, особенно из двух поэм: “Sehnsucht” и “Der Pilgrim”<sup>\*\*\* 305</sup>.

\* От *фр.* bosquet — роща.

\*\* «О грезы счастья, трепет тайный!  
Любови первый светлый сон!  
Душе открылся мир бескрайний,  
И взор блаженством озарен!» — *нем.*

\*\*\* Ф. Шиллер. «Песнь о колоколе» (пер. И. Миримского).  
«Желание» и «Путешественник» — *нем.*



План жизни моей был готов. Я еду в университет, оканчиваю курс, получаю диплом, возвращаюсь в Хмельник и женюсь на ней. Каков план для сына русского майора, у которого за душою было около 60-ти душ в сельце Навольковом, Позняки тож<sup>306</sup>! Ведь это хоть какому английскому лорду под руку!

Но мы рассчитывали без хозяина. Роман наш продолжался три месяца и кончился самым трагическим образом. Родители Бетти как-то узнали о наших проделках, вероятно, маленький братец донес. Учителю отказали от дома. Он приготовился к отъезду. Вот тут влияние гимназии отозвалось на мне. Место бескорыстной самопожертвованной дружбы заступил какой-то холодный расчетливый эгоизм. Как скоро я узнал, что Кессман попал в немилость, я охладел к нему. Я хотел быть порядочным человеком и стоять хорошо в глазах начальства. Я равнодушно смотрел на его приготовления к отъезду. Вот это-то равнодушие нанесло ему смертельный удар. Бедный Кессман! Не первый ты и не последний, что обманулся в русском юноше! Да где нам! Какого благородства от нас ожидать? Рабами мы родились, рабами мы живем, рабами и умрем.

«Рабы, влачащие оковы,  
Высоких песен не поют»<sup>307</sup>

За несколько дней до отъезда он попросил меня перевести ему на французский Тассовы «Ночи»<sup>308</sup>. Накануне отъезда ввечеру он заперся в свою комнату, хватил бутылку вина, зарядил пистолет, приставил к груди и — прямо в сердце! Его нашли лежащим на полу, куски его сердца были разбросаны, подле него лежали Тассовы «Ночи», забрызганные его кровью. Мне не позволили видеть его труп. Священник отказался похоронить его на кладбище. Вот так его и зарыли в одном из курганов около Хмельника. Я ходил после на его могилу не то чтобы плакать, а так, чтобы совершить сентиментальный долг и покончить роман. Никто не мог совершенно объяснить, что его побудило к этому отчаянному поступку. Думали, что он слишком был замешан в революционных проделках и не знал, куда деваться. Так погиб несчастный Кессман. Не мне его судить. Он заронил искру, которая еще не погасла. Он навсегда предохранил меня от несчастья сделаться верноподданным русским чиновником николаевского времени.

Вскоре после этого мы оставили Хмельник, и я расстался с нею навсегда.

А что же сделалось с Сверчевским, задушевым приятелем Кессмана? Сверчевский? — Он моим же отцом расстрелян был в 1831 году<sup>309</sup> там, где-то недалеко от Липовца. А что делала в это время моя добрая маменька? Она оставалась тем, чем всегда была — ангелом мира и жертвою искупления. Ее гостиная в то время (1831) была набита польскими дамами. Они со слезами на коленях умоляли о пощаде отцу, мужу, сыну — но что же она могла сделать против железной русской судьбы, которой представителем был командир 2-го батальона?

Ну, что ж? удалась ли система Руссо<sup>310</sup>? и какой был ее последний вывод? А вот посмотрим! В 1825 году я поехал в Петербург и попал там в странное общество — общество гвардейских подпрапорщиков, мелких чиновников, актеров, балетных танцоров, игроков, пьяниц, *Выжигиных* всякого рода — да что тут говорить о *Выжигиных*? Даже сам великий отец *Выжигиных* — Ф. В. Булгарин<sup>311</sup> жил в одном со мною этаже в доме Струговщиковой<sup>312</sup> — хотя, впрочем, я не достиг до высокой чести быть лично с ним знакомым. (Только за несколько дней до 14-го декабря я видел, как он из окна разговаривал с Федором Глинкою<sup>313</sup>, стоявшим на улице).

От этого нелепого общества я убежал в свой внутренний мир, в идеал, в Хмельник — к *ней!* Единственным утешением моим было читать «Новую Элоизу» Руссо... Да, господа, смейтесь, сколько хотите: но все-таки согласитесь, что общество Сен-Пре, Юлии и лорда Эдуарда<sup>314</sup> все-таки лучше семьи Выжигиных. В страницах Руссо я дышал свободнее, я очищался, *умывался* от грязи «Северной пчелы»<sup>315</sup> и других произведений той эпохи. Среда, в которой я жил, проскользнула только снаружи, не коснувшись моей внутренней жизни: *она* меня спасла! Когда, наконец, в порыве благородного негодования я прервал всякую связь с этим безобразным обществом и удалился в пустыню на пятый этаж в Гороховой улице, она золотила мою темную конуру, ее светлый образ рисовался на стене, исписанной философскими изречениями. Когда я начал изучать Канта<sup>316</sup> и в первый раз испытал *упоение* философского мышления (*Der Wahn des Denkens*)<sup>\*</sup>, *она* улыбалась мне из-за философских проблем и благословляла меня на *путь*...

“Aus der Wahrheit Feuerspiegel  
Lächelt sie den Forscher an.  
Zu der Tugend steilem Hügel  
Leitet sie des Dulders Bahn”.

Шиллер\*\*

Она участвовала во всех высоких помыслах, во всех благороднейших стремлениях души моей. Я перестал о ней думать — когда? — когда, утомленный неравной борьбой с бедностью, я очертя голову бросился в казенные студенты<sup>317</sup> и просто канул в грязную действительность... Но и тут еще раз она вспыхнула передо мною!.. Один из товарищей, знавший мою тайну, встретил ее где-то в петербургской гостиной. Она была в то время взрослою девицею во всем блеске юности и красоты. С тех пор я никогда уже о ней не слышал. «И навеки след ее исчез»<sup>318</sup>. И если теперь, когда я пишу эти строки, при мысли о ней слезы брызнули из глаз моих — кто дерзнет меня порицать?

#### Эпилог.

В 1839 [оду] в один прекрасный летний день я проходил по одной из улиц города Литтиха (Liège) в Бельгии — в старом сюртуке, с бородою и длинными волосами — я в то время был благочестивым сен-симонистом. Попадается мне навстречу человек с младенцем на руках. Малютка загляделся на меня, как на какое диво, и протянул ко мне обе ручонки. Отец с досадою и довольно громко сказал: “Ne le regarde pas, mon enfant! C’est un fou!”<sup>\*\*\*</sup> Может быть, любезный племянник, прочитавши эти записки, вы согласитесь с мнением этого почтенного гражданина гор[ода] Литтиха!

\* Грёза мышления — *нем.*

\*\* «В ярком истины зеркале  
Образ твой очам блеснит;  
В горьком опыта фиале  
Твой алмаз на дне горит» — *нем.*

Ф. Шиллер. «К радости» (пер. Ф. Тютчева).

Фиал (от *греч.* phiale) — чаша, кубок.

\*\*\* Не смотри на него, дитя мое! Это — сумасшедший! — *фр.*

№ 43. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Одесса

11 июня 1866, суббота

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Со времени последнего письма Вашего у нас так быстро идут капитальные события, что почти каждый день приносит что-нибудь новое, существенное для внутренней жизни России. Покушение 4 апреля<sup>319</sup> заставило встрепенуться всю Россию. Первые шаги Муравьевского следствия<sup>320</sup> достаточны уже были для того, чтобы видеть во всей наготе результаты фальшивого либерализма. Недостаток общей умственной подготовки, результаты минувших лет воздействовали самым губительным образом на наши неустановившиеся умы. И странно сказать, единственный светоч, ясно видевший все это и так отчетливо предсказавший неминуемые последствия, были «Московские Ведомости». Но Вам известна судьба этой газеты или, лучше сказать, издателей ее<sup>321</sup>. Никто у нас никогда не сомневался ни в благородстве редакторов «Московских Ведомостей», ни тем более в разумной их любви к родине и в том, что именно они спасли Россию от разделения, что они пробудили сознательный патриотический дух, бичуя бессознательный космополитизм и даже преувеличивая попытки сепаратизма; но таково свойство истины, что она часто находит себе в тех врагов, в ком должна бы иметь искренних друзей<sup>322</sup>. Трудно исчислить, не будучи очевидцем, сколько истинной пользы принесла последняя редакция «Московских Ведомостей»; и чтобы Вам не показались слова мои преувеличенными, я укажу Вам на то влияние, которое оказала она на умы еще не испорченные, на умы молодежи, которая еще только что начинает свою общественную карьеру. В бытность мою в Петербурге и Москве я видел совершенную реакцию молодого поколения против ложных стремлений либерализма. Это было странно встретить рассудительность и опыт в противоречии между собою, но как я сказал в начале письма, поколение прежних лет вырабатывалось по воле судеб и даже хорошие зачатки не принесли зрелых плодов; а молодое поколение, далекое может быть еще от истинного развития, обогатилось, по крайней мере, ошибками отцов. Это заметно даже и между юношеством. Давно ли вышел новый университетский устав<sup>323</sup>, а между тем само юношество находит его либерализм обратно пропорциональным их развитию. Устав этот не создал ученых, установив тяжелые мытарства для профессуры; поэтому кафедры остались только за старыми профессорами, большинство кафедр незанято<sup>324</sup>, а внезапная бесконтрольность занятий студентов привела значительное большинство их к мысли, что в университетах можно заниматься только для формы<sup>325</sup>. Прямым следствием этого оказалось значительное большинство не средних, а слабых успехов. Все это предвидел Катков. Все это теперь всем ясно. С падением Каткова заслуги его до такой степени сделались рельефны, что к нему более, нежели к кому другому применимы слова поэта:

«Со всех сторон его клянут,  
И только труп его увидя,  
Как много сделал он, поймут,  
И как любил он, ненавидя»<sup>326</sup>.

С таким чувством отнеслись к нему даже честные враги его, напр[имер], «Rigasche Zeitung»<sup>327</sup>. Время же покажет еще больше незаменимость этой потери, и можно опасаться, что благотворное направление поколения, начавшего свою обще-

ственную карьеру без такого регулятора, каким был Катков, легко может *измельчиться* в самолюбии и выйти на торную дорогу бюрократизма.

Но как бы то ни было, падение Каткова и Леонтьева свершилось. Мне нельзя ясно высказать теперь эти причины. Вы их найдете, впрочем, и в истории более знаменитого собрата “Times’a”<sup>328</sup>, могшего сохранить свое блистательное существование только в Англии. Во всяком случае, это падение было падением гиганта, так что самая лебединая песнь его (статья «Разве?» в «Современной Летописи» от 8 мая<sup>329</sup>) оставила по себе такой глубокий след, что вызвала *profession de foi*\* самого императора, выраженное в знаменитом рескрипте на имя князя Гагарина от 13 мая<sup>330</sup>. Это единственный у нас открыто заявленный акт внутренней политики, восторженно принятый друзьями государственного порядка и произведший сумятицу в [нрзб] лагере, обязан своим появлением тому же Каткову. Государь, прочтя статью «Разве?» и сообразив ее со следствием Муравьева, потребовал от Каткова более положительных доказательств. Доказательства эти представлены Катковым<sup>331</sup> на двенадцати [нрзб], и Государь убедился, что с развившимся в России ложным либерализмом шутить нечего. Те, кому неприятен рескрипт Государя, забили тревогу, что наступила реакция. Но кто хорошо знаком с нашим либерализмом, для того рескрипт этот кажется актом государственной мудрости и нисколько не обещает вредной реакции, в чем лучшая порука — благородство сердца самого императора.

Каткову предложено попечительство Новороссийского учебного округа<sup>332</sup>.

Ваши письма составляют для меня неоценимое приобретение, а Ваша откровенность в прожитом и прочувствованном по доверию и расположению ко мне и моему семейству возвышает меня в собственных моих глазах. Едва ли многим не только у нас, но и в опередивших нас государствах выпадает счастливый жребий иметь такие семейные записки. Поверьте, что эта святыня будет храниться и передаваться в семействе моем вместе с наследственными святыми образами. Мои дети приучены уже произносить Ваше имя с чувством семейной гордости. Я собираю все, касающееся Вас, с чувством ненасытного скряги. Ваш портрет масляными красками, о котором Вы, вероятно, теперь и не помните, и времени присылки коего мне никто не мог объяснить<sup>333</sup>, поступил в мою собственность и занимает средину между лицами, близкими моему сердцу. За неимением портрета моей матери Ваш портрет, напоминая мне Вас, напоминает мне и ту, которая учила меня любить Вас и благоговеть перед Вашим именем. Она говорила мне: есть в нашем роде и почетные, и достаточные, но только один светильник. И эти детские воспоминания глубоко напечатлелись в душе моей, и когда опыт жизни заставил изучить жизнь и жизненную обстановку, детская заповедь сознательно воскресла в душе, и зароненное в детстве чувство, несмотря на треволения жизни, только окрепло и усилилось. При переезде дедушки к нам на хутор мне удалось найти еще несколько Ваших писем, и особенно для меня важно от 23 марта 1836 из Москвы, в коем поименовано, в каких номерах «Московского Наблюдателя» и «Энциклопедического словаря» помещены Ваши труды<sup>334</sup>. При проезде чрез Москву непременно отыщу эти номера. Хочется еще о многом писать и потому следующее письмо пришлю вслед за сим.

Поручая себя и семейство мое молитвам Вашим, остаюсь искренно любящим Вас племянником

С. Поярков.

\* Символ веры (изложение убеждений) — *фр.*

**№ 44. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину**

Одесса  
12 июня 1866

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Бог весть, удастся ли мне увидеться с Вами; но мне хотелось если не самому, то, по крайней мере, чрез близкого приятеля передать Вам словесные сведения о себе и о своем житье-бытье. Молодой одесский доктор, успевший уже, впрочем, составить себе имя замечательными женскими операциями, Николай Васильевич Склифасовский<sup>335</sup> послан правительством на два года за границу. Настоящий год он намерен провести в Германии, а к 1 января 1867 года переезжает в Ирландию и именно в Дублин, и так как в Дублине специальность тех операций, которые составили ему имя (вынутие желудочных женских наростов), то он предполагает провести в Дублине весь 1867 год. Не имея никого в Англии знакомых, он убедительно просил меня рекомендовать его Вам; а как Николай Васильевич короткий приятель нашего семейства, то я воспользовался случаем рекомендовать Вам человека, который может сообщить Вам подробные сведения об нас, и решился без Вашего позволения дать ему к Вам письмо.

22 июня

Мне не удалось до сих пор кончить письма к Вам, потому что ко мне приехал знакомый из Москвы профессор Петровской Земледельческой Академии И. А. Стевуд<sup>336</sup>. Он недавно оставил центр русского тяготения — Петербург, и потому мы не успели еще наговориться до сих пор. Стевуд пробудет у меня до августа ради морских купаний, и притом он, подобно мне, большой любитель пеших странствований по окрестностям, так что все [вечера] после обеда у нас посвящены таким странствованиям.

31 июня

Настоящему моему письму суждено заставить меня не сдержатъ своего слова писать к Вам вскоре за отсылкою предыдущего письма. Причиною второго перерыва был приезд сестры моей жены. Все съехались пользоваться морскими купаниями. Наша дача на самом берегу моря в местности, которая была в Ваше время пустырем, именно в местности, называемой Средним фонтаном, в 5 верстах от города<sup>337</sup> у самой черты бывшего последнего порто-франко<sup>338</sup>. Эта местность обстроилась и заселилась уже при мне в течение последних пяти лет по упразднении черты порто-франко. В настоящем году здесь столько живущих, что буквально нет свободной комнатки ни на одной даче, даже на более отдаленных от моря. У нас даже есть своя церковь, против самой нашей дачи. Дедушка по-прежнему живет у нас на даче. Его комната выходит прямо к морю. Свежий морской воздух и зелень деревьев значительно поддерживают его здоровье. Но, к сожалению, все приобретаемое им в пользу здоровья летом растрачивается им зимою. Дом его в городе очень ветхий и в последние четыре года три раза был затоплен водою до такой степени, что за спасение утопавших в его доме жильцов выдана правительством одному крестьянину медаль. После таких подтопов мне хотя и удалось настоять, чтоб город сделал три отводных городских канав, из коих одна шестифутовая, но дом при дурной и старинной постройке и при

губчатом свойстве местного строительного материала, вырезаемого из земляных пластов ракушечного известкового камня, весьма способного при неимении прочного фундамента всасывать и удерживать сырость, до того отсырел, что только капитальная перестройка его может высушить его. А между тем дедушка упорствует жить в нем. Еще в прошлом году доктора настаивали, чтобы он отдал свой дом в наем, а для себя нанял бы сухое и теплое помещение, но все убеждения были тщетны. Неудобства минувшей зимы были до того ощутительны, что дедушка постоянно твердил, что не останется более в своем доме; а теперь снова непоколебим в своем намерении жить в своем доме. Он просил меня принять меры к ремонту дома, но со сколькими архитекторами я не советовался, ремонт как бы следовало превзойдет покупную стоимость дома, и потому остановились на том, чтобы по крайней мере цементировать до основания стены тех комнат, которые он сам занимает, и устроить в этих комнатах железные печи с выкладкою их внутри итальянским кирпичом. Насколько это поможет, Бог весть, но, по крайней мере, сколько-нибудь улучшит помещение. Главная и вполне уважительная причина, почему дедушка не хочет оставить своего дома, это привычка к месту. Он вполне основательно говорит, что прожил более 20 лет в этих комнатах и так свыкся с ними, что даже каждое пятнышко ему мило и дорого. Поэтому как бы ни была хороша новая квартира, он уверен, что будет чувствовать в ней хуже себя ради тоски по привычном месте, с которым соединено у него столько воспоминаний. Это возражение столь резонно, что не хватает духа не только у нас, но даже и у докторов настаивать на противном, тем более что с нашей стороны все резоны в пользу перемены местожительства дедушке были уже высказаны неоднократно и усиленно, и нет никакой возможности принять на свою ответственность все последствия, какие могут произойти от тоски по прежнем местожительстве. В настоящих летах дедушки едва ли не лучшее лекарство принимать все меры к его успокоению и нейти наперекор тому, что по его убеждению ему вполне необходимо. Слава Богу, попался один доктор — Поржезинский, старинный знакомый дедушки, который понял его болезнь и сколько в силах человеческих сильно помогает ему; но едва ли есть надежды, чтобы он мог свободно ходить. Еще в прошлом году мы сделали для него кресло, в котором удобно его возить по хутору, и он охотно ездил каждый день, а в этом году он постоянно отказывается от этих прогулок и только ходит по своей комнате, напирая руками на два бруса, укрепленных в длину его комнаты. Весьма полезна для него греческая баня, нагреваемая с пола, и он пользуется ею каждые две недели и после бани дня три не чувствует никакой слабости, но потом снова делается опухоль ног и в особенности страдает нога контуженная.

Поздравляю Вас с наступающим днем Вашего ангела и желаю Вам всего лучшего. Благородный рескрипт импер[атора] так разъяснен министерскими циркулярами, что я уже не решаюсь ничего больше и писать Вам, пока не выяснится дело<sup>339</sup>. Катков отказался от должности<sup>340</sup>. Калейдоскоп германских событий<sup>341</sup> отразился у нас маленьким улучшением нашего курса. Политическое следствие Муравьева перешло в следствие над давно уже отвергнутым обществом нигилизмом.

Ваш племянник С. Поярков.

№ 45. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Дублин  
6 августа 1866

Дражайший Папенька Сергей Пантелеевич.

Давно уже я собирался писать к вам и поздравить вас с прошедшим днем вашего Ангела. Но случилось так, что я сильно простудился от внезапной перемены погоды и поэтому доселе не писал. Мне очень приятно слышать от любезного племянника, что ваше здоровье поправляется. Не нахожу слов выразить благодарность мою за их родное к вам усердие. Бог один может наградить их по заслугам. Теперь я, слава Богу, здоров. У нас все спокойно и холеры нет; да и в Англии-то она не очень распространяется благодаря деятельным мерам полиции и смысленности самого народа. Нельзя не позавидовать Англии. Между тем как война свирепствует на материке Европы<sup>342</sup>, Англия на своем морем опоясанном острове как в неприступной крепости сидит и спокойно глядит на треволения мира. Вместо кровавых битв она в своем спокойном могуществе совершает великие мирные подвиги. Вот теперь, например, провели электрический канат между Америкой и Ирландией<sup>343</sup>. Можно переслать из Нью-Йорка в Ирландию шесть с половиною слов в одну минуту, т[о] е[сть] 6,5 слов пробегают в одну минуту пространство более 2000 верст! Уже королева обменялась приветствиями с президентом Джонсоном<sup>344</sup>, и городской голова Нью-Йорка поздоровался с лордом-мейором Лондона. Вот великое событие! Это стоит выигранного сражения!

Надеюсь, дражайший папенька, что вы побережете себя с наступлением зимы и примете все нужные меры, чтобы жить в сухом и теплом помещении. У нас здесь после сильных жаров вдруг воздух охладел, и теперь бушуют сильные ветры. Недаром же мы живем на острове. Иногда чувствуешь, словно на корабле.

Пребываю с глубочайшим почтением ваш преданный сын

В. Печерин.

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

Душевно вас благодарю за ваши два письма. Они доставили мне истинное удовольствие в моем уединении. Мне очень приятно будет познакомиться с г[осподином] Склифасовским. Если я в чем-либо могу быть ему полезным, я почту себя счастливым оказать ему услугу по силам. Я коротко знаком с одним из первых хирургов докт[ором] О'Райли, который именно известен своими женскими операциями. Я предполагаю, что г[осподит] Склифасовский знает английский язык: с одним французским здесь далеко не пойдешь.

К пересланному вам отрывку из моих записок я нахожу нужным прибавить несколько слов.

«Во избежание всяких возможных недоразумений я должен заметить, что все эти молодые люди (в пансионе киевской гимназии) были коренные русские, православные, исполненные глубочайшей преданности к августейшему дому и непримиримой ненависти к полякам». Эта оговорка мне казалась необходимою для местности и эпохи.

Говоря о преподавании в оной гимназии, я прибавлю еще:

«Вот она, вот она, та *вредная роскошь полузнаний*, о которой так много кричали после 14-го декабря! Да откуда же она взялась? и где ее источник? Не в самых

ли высших слоях администрации? Да кто же составлял уставы лицеев и гимназий? и кто их утверждал и подписывал?

Впрочем, где и когда удавалось правительству *устроить* народную нравственность? Это не его дело! Посмотрите на Италию, особенно на Папскую область. Ведь там правительство с *отеческим* попечением старалось о *нравственном* образовании народа. Индекс<sup>345</sup> показывает, с каким усердием старались удалить от него всякое злоучение. Священник и полицейский за шиворот таскали молодого человека к обеду и на исповедь, а что же из всего этого вышло? Совершенное безверие и непримиримая ненависть к предрержащим властям. Имея уши слышати да слышит<sup>346</sup>. *Свобода* есть единое основание человеческой нравственности — это философская аксиома».

Поклонитесь от меня вашей любезной супруге и расцелуйте от меня ваших милых детей. Не знаете ли вы Никитенко, бывшего цензора в Петербурге? Он мой товарищ по университету и два раза уже ко мне писал.

Ваш преданный  
В. Печерин.

#### № 46. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Одесса  
26 августа 1866

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Из письма моего от 21 июля<sup>347</sup> Вы уже знаете, как неблагоприятен был для нас июль месяц, какое сильное впечатление произвела на нас опустошительность действий холеры<sup>348</sup> в кругу наших знакомых, и как это отразилось в болезнях нашего семейства. Сначала заболела меньшая наша дочь Маша. Первое пользование началось от холеры, пока на третий день не обнаружилось, что у нее воспаление мозга. Болезнь была так сложна и так мало уступала медицинским средствам, что к 22 июля три доктора успели отказаться от продолжения пользования, предоставляя тот или другой исход воле Бога и силе природы; но как предыдущим пользованием успели достигнуть по крайней мере прекращения конвульсий и осталась одна спячка с потерей зрения, то не оставляя религиозных средств мы 25 июля решились прибегнуть к пособию новой медицины с ее ядами и, чтобы умерить ревность молодых медиков, мы поручили лечение двум; несмотря на это все-таки в течение трех только дней ребенку успели дать 19 гранов одной каломели<sup>349</sup>; но в это время заболела жена. Очевидно, что болезнь ее тоже началась с дня первых холерных потрясений, т[о] е[сть] с 12 июля, и потом постепенно усиливалась тревогами по случаю болезни Маши, дошла полного своего развития к 29 июля, пока в этот день она не слегла в постель в сильных конвульсиях. По счастью в этот день возвратился с Кавказа доктор Иванов, товарищ Склифасовского, к которому мы имеем более других докторов доверие. Иванов верно понял болезнь, найдя, что у жены сильное воспаление брюшной полости, и хотя тотчас употребил нужные средства как-то: пиявки, *patrium nitricum*\* и т[ому] под[обное], но дальнейшее пользование признал необходимым вести с акушером. Прошло с неделю, пока жена оправилась и могла встать с постели; а между тем в это время успела заболеть няня Маши изнурительной ли-

\* Нитрат натрия — *лат.*



хорадкою; дети без присмотра матери простудились, так как все время с половины июля у нас постоянно была холодная и дождливая погода, и к довершению всего силы дедушки начали значительно упадать, и доктора не предвещали поправки их к осени. Словом, август застал у нас полный лазарет, и хотя я еще бодрствовал, но бессонные ночи и дневные тревоги среди больных видимо пошатнули и мое здоровье. Поэтому как за несколькими хорошими днями стала наступать дурная погода, мы поспешили переехать в город 10 августа, дедушка в свой дом на Ремесленной, а мы в свой на Гулевой. Но переезд в город, хотя облегчил возможность удобнее пользоваться пособием медиков, но не привел нас к желаемой цели. Дочь моя, хотя спаслась от прежней трудной болезни, но явилась необходимость пользоваться ее от прежнего лечения, именно от сильного приема каломели, а затем от новой сильной болезни — воспаления мочевого пузыря, от которой только теперь начинает получать она облегчение; а силы дедушки не только не поправились, но с каждым днем начали упадать, так что 14 августа он потерял вкус; с 15 началась постоянная спячка, и он потерял силу в руках, 16-го потерял почти совершенно способность говорить, 17-го сознание его ограничилось тем, что он мог отчетливо узнавать только мою жену, к которой постоянно благоволил и в последнее время часто называл именем своей матери — Верою Владимировною<sup>350</sup>, а 18-го не позволял, чтобы жена вышла из его комнаты, и когда к вечеру уснул, то часа чрез три или четыре, не раскрывая глаз, спросил, здесь ли моя жена. Ему отвечали, что здесь, и тотчас послали за нами; но новый сон его был уже последний сон, и о вечности его можно было догадаться только по совершенному прекращению всхрапываний, бывших в предыдущем сне. Так угасла жизнь дедушки, которая со времени паралича 9 марта 1865 года не представляла ему ничего радостного, лишив его употребления ног и сопровождаясь постепенным разложением организма. В последнее время дедушка очень был привержен к религии, часто служил молебны; но при всем этом упорно отклонял мысль о причащении, утешая себя тою мыслию, что как он начнет ходить, то будет говеть<sup>351</sup> как следует. Еще 18 августа он не согласился на предложение об этом моей жены, и жена решилась на хитрость, пригласив на 19-е число священника с образом Касперовской Богоматери<sup>352</sup> для служения молебна (на что согласен был и дедушка) и, предварив священника, чтобы он взял с собою и дары; то провидению угодно было, чтобы 19-го вместо молебна совершилась панихида<sup>353</sup>. Никифор все время находился при дедушке. Согласно желанию Никифора, я еще в мае месяце выхлопотал ему помещение в городскую богадельню, но дедушка пожелал, чтобы Никифор пользовался этим разрешением с 1 сентября, на что я и выхлопотал разрешение начальства богадельни. В Одессе богадельня образцовая из русских богаделен как по удобному в ней помещению, так и по хорошему содержанию призреваемых и притом без всякого различия так называемых благородных от неблагородных. Кроме того, всякий добровольный труд вознаграждается платою.

Дедушка оставил завещание 1861 года в пользу моей жены с обязательством употребить 400 руб[лей] на погребение, 150 руб[лей] на памятник, на поминание — по усердию и, кроме того, выдать: жившей при дедушке девице Наталии Афанасьевне Забудской 300 руб[лей] (Вы, может быть, помните эту девицу; она с незапамятных времен жила у всех моих родных и потом при бабушке и, наконец, при дедушке. Теперь переходит к своему брату — Павлоградскому исправнику); девице Вере Николиной — 200 руб[лей] и при дедушке бывшим людям из дворовых по 50 р[ублей]; им же и все движимое дедушки.

Последнее письмо Ваше я получил 16 августа и в то же время прочел его дедушке; но покойник, кажется, ничего не понял и смутно представлял себе от кого то письмо. Я утешаю себя надеждою, что смертью дедушки не порвется связь, давшая возможность мне получать Ваши письма, которые составят если не мое, то детей моих настоящее наследство и богатство. Я до сих пор писал Вам письма не франкированные<sup>354</sup> и признаюсь, меня это стесняло, но покойный дедушка меня уверил, что это делалось по Вашему распоряжению; поэтому мне хотелось бы привести в известность, не будет ли это стеснением для братства.

Жена моя свидетельствует Вам искреннее почтение. Она сама собиралась писать Вам обо всем этом, но, не успевши оправиться от болезни, она изнемогла в заботах при погребении и теперь страдает с больною дочерью, так что в последние дни дошла до изнеможения.

Поручая себя и семейство мое Вашим молитвам и памяти остаюсь искренно Ваш преданный

С. Поярков.

#### **№ 47. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову**

47 Lower Dominick Street  
Дублин  
23 сентября 1866

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

Ваше письмо сообщило мне важное и грустное событие — смерть отца моего Сергея Пантелеевича. Впрочем, уже с прошлого года я был приготовлен к этому: плачевное состояние организма покойника не оставляло никакой надежды. Позвольте еще раз поблагодарить вас и вашу любезную супругу за ваши родственные попечения касательно души и тела покойника. Я теперь остаюсь круглым сиротою, и с моею смертью прекратится фамилия Печериных. Странная наша доля! У меня не было ни братьев, ни сестер, а двоюродный брат Федор Федорович не женился, вот так наш род и пропал! Но что мне говорить о себе, когда вы сами в таких хлопотах? Мне приятно слышать, что ваши супруга и меньшая дочь выздоравливают. Надеюсь, что это письмо найдет их в совершенном здоровье.

Наконец и нас посетила холера. Так как я заведую больницею, то вы можете себе представить, что и я не без хлопот днем и ночью. Впрочем, я не боюсь холеры и вовсе не верю ее заразительности. Она совершенно излечима, если захвачена вовремя. Большинство наших больных выздоравливает. В продолжение этих двух месяцев мы едва ли имели более 50 или 60 смертных случаев от холеры в неделю, что мне кажется очень незначительным для 300000-ного народонаселения.

Мне очень приятно будет продолжить с вами переписку, тем более что вы — последнее родственное звено, связывающее меня с Россиею. Других родных я не знаю. Ваш двоюродный брат Собко писал ко мне несколько лет назад<sup>355</sup>, когда я был еще в Лимерике; с тех пор я ничего о нем не слышал. Мне очень приятно слышать, что почтенный Никифор так хорошо пристроен. Он для меня теперь последняя развалина невозвратного прошедшего. Чем более мы живем, тем более теряем, и каждый шаг вперед обозначен развалинами. Я в больнице так привык к зрелищу смерти, что теперь совершенно равнодушно к ней отношусь. Счастлив, кто, умирая, может оставить по себе *следы на зыбучих песках времени*, как говорит поэт Лонгфелло<sup>356</sup>

“And departing leave behind us  
Footprints on the sands of time”\*

Прошу вас засвидетельствовать мое искреннее почтение вашей любезной супруге, и в ожидании скорых и приятных от вас известий пребываю

ваш искренно преданный  
В. Печерин.

#### № 48. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
28 марта 1867

Любезнейший племянник Савва Федосеевич!

Очень Вам благодарен, что Вы меня не забываете. Поздравляю Вас с новым годом и с новосельем. Как жалко, что я не знал, что вы будете в Петербурге! Я бы вас попросил навестить моего старого товарища по университету почтенного академика Никитенко, который уже два раза ко мне писал.

Признаюсь Вам, я завидую Вашей прекрасной деятельности: она наилучшая в теперешнем положении России. Вы одна из тех трудолюбивых пчел, которые лепят соты и созидают улей русского самоуправления.

Едва ли стоит говорить о здешних *фенианских* смутах<sup>357</sup>. Я просто сказал бы, что это буря в стакане воды, если б не было печальных последствий для частных лиц. Решительно ирландское племя неспособно ни к какому серьезному политическому развитию. Это одна из тех наций, которые никогда не выходят из детства. Знаменитый историк Рима *Момсен*<sup>358</sup> очень метко очертил характер кельтов<sup>359</sup>, какими они были во времена Кесаря<sup>360</sup> и какими останутся до скончания века: «Это, — говорит он, — любезная, поэтическая, рыцарская, но совершенно *беспольная* нация», т[о] е[сть], по-нашему сказать, ни к чему непригодная<sup>361</sup>. Недалеко от вас есть также нация, к которой можно применить эти же самые слова<sup>362</sup>.

Вы сами приглашаете меня продолжать мои записки. У меня к этому есть сильное побуждение. Жизнь быстро улетает. Мне хочется оставить по себе хоть какой-нибудь след. Может быть, когда меня не будет на свете, кто-нибудь случайно прочтет эти строки и, если у него есть человеческое сердце, он пожалеет обо мне и скажет: «Этот человек достоин был лучшей участи!».

При жизни батюшки неловко было писать о тех обстоятельствах, в которых заключается тайна моей жизни и без которых она осталась бы необъяснимою загадкою. Теперь надобно возвратиться назад в Одессу в 1815 г[од]. Я остановился на

---

\* В. С. Печерин цитирует строки из стихотворения Henry Wadsworth Longfellow “A Psalm of Life” («Псалом жизни»): “Lives of great men all remind us

We can make our lives sublime  
And, departing, leave behind us  
Footprints on the sands of time;”  
«Жизнь великих призывает  
Нас к великому идти,  
Чтоб в песках времен остался  
След и нашего пути» (пер. И. Бунина).

этих словах: «С этого времени начинается моя ненависть к притеснителям, и я становлюсь посредником между тиранами и их жертвами». Теперь продолжаю.

По благому русскому обычаю отец мой, разумеется, сек своих дворовых людей. Еще теперь слышу их вопли, как их драли в конюшне. Мать подсылала меня к отцу ходатайствовать за Ваську или Яшку. Я плакал, умолял, целовал руки у отца, и иногда мне удавалось смягчить суровость русской судьбы... Но и мать моя сама была жертвою... Однажды она взяла меня за руку, повела в уголок и поставила на колени подле себя перед образом Св[ятого] Николая и со слезами сказала: «О, Св[ятой] Николай! ты видишь, как несправедливо с нами поступают!». Между тем в ближней комнате шла вечеринка. Песенники пели с бубнами и тарелками модную в то время песню:

Посреди войны кровавой  
Истреблю тебя, любовь!  
Разорву твой плен суровый  
И свободен буду вновь!

Но царицею этого праздника была не мать моя, а *другая*... Эта *другая* была жена нашего полковника, хитрая и красивая полька, с которою отец имел почти открытую связь... Тут я бросаю перо и невольно задумываюсь. Вот где узел моей жизни! Вот таинство судьбы! Вот греческая трагедия! Вот Орест, отмщающий за обиду не отца, а матери!<sup>363</sup> Думала ли маменька, какое впечатление слова ее оставят на мне? Эта обида, нанесенная женщине и матери, глубоко запала мне в душу. Какое-то темное бессознательное чувство *мести* овладело мною и преследовало меня повсюду. Как иначе объяснить эту тоску по загранице, это беспрестанное желание *отделаться* от родительского дома, искать счастья где-нибудь в другом месте?

Мне было 12 лет в 1819 г[оду] в Дорогобуже. Я решился бежать во Францию. Какой-то офицер был женат на француженке, и они собирались ехать за границу. В день их отъезда я вышел за ворота и поджидал их. Как только они подъедут, — думал я, — я брошусь к их экипажу и плачевным голосом скажу: “Je suis un pauvre petit enfant — je veux aller en France — prenez moi avec vous!”\* Но никакой экипаж не проезжал, а далее ворот идти храбрости не стало. Но откуда же взялось это желание бежать во Францию? Неужели же от влияния французской литературы? Посмотрим.

Я начал учиться по-французски в 1817 г[оду] (т[о] е[сть] мне было 10 лет) у учителя народного училища<sup>364</sup> в Велиже Витебской губернии<sup>365</sup>. Первую французскую книгу я получил от одного из наших офицеров — это был роман Радклиф “La forêt”<sup>\*\*\*</sup> <sup>366</sup>. Потом дядя, Василий Петрович Симоновский<sup>367</sup>, прислал мне “Magazine des enfans”<sup>\*\*\*\*</sup>, который я изучил с величайшим наслаждением. В Дорогобуже я читал Телемака<sup>368</sup> и переводил его для маменьки. Тут же я читал трагедии Расина<sup>369</sup> и сам разыгрывал их на уединенной сцене. Неужели же эта литература могла иметь такое чрезвычайное влияние? Правда, с самого детства я чувствовал какое-то странное влечение к образованным странам — какое-то темное желание переселиться в другую, более человеческую среду. Правда и то, что в Дорогобуже это стремление было решительно к Франции. Всего забавнее, что в день рождества Христова, когда с коленопреклонением торжествовали избавление России от *Гал-*

\* Я бедный ребенок, я хочу отправиться во Францию, возьмите меня с собою! — *фр.*

\*\* «Лес» — *фр.*

\*\*\* «Журнал для детей» — *фр.*

лов и с ними двадцатью язык<sup>370</sup>, я про себя молился за французов и просил Бога простить им, если они заблуждались!

Как трудно следить за этими тонкими нитями жизни! Какая тайна — развитие человеческого растения! Почему это семя пустило корни в таком, а не в другом направлении? Зачем же оно не раскинулось шире и роскошнее? Зачем такие бледные цветы, такие тощие плоды? А ведь стремление соков, желание развития было великое! Недоставало, может быть, воздуха, солнца и благотворного дождя. Русская зима все убила на корню! О, ты, который читаешь эти строки, помни, что они написаны кровью моего сердца!

1823–1825.

После смерти Кессмана отец мой, не знаю, как это сказать, почти меня возненавидел. Он считал меня способным ко всему дурному. Это можно некоторым образом объяснить насильственной смертью моего учителя и либеральными принципами, которые он мне внушил. Но были и другие причины. Около этого времени мать моя перехватила любовное письмо от вышеупомянутой полковницы Мольтрах к моему отцу и сама взялась на него отвечать, а меня заставила переписать набело. Вероятно, это каким-нибудь образом дошло до сведения отца и, разумеется, не улучшило наших взаимных отношений.

2-й батальон был отделен от полка и послан на военное поселение в Новомиргород Херсонской губернии<sup>371</sup>, а зиму мы провели в какой-то Комисаровке<sup>372</sup>, где нас буквально занесло снегом.

Я остался один без дружбы и любви. Мой ум принял серьезное направление. К счастью, я выучился по латыни в гимназии, а из библиотеки дедушки Симоновского<sup>373</sup> взял книгу — “Selectae Historiae”. Это было не что иное, как собрание изречений знаменитейших философов древности, особенно стоической школы<sup>374</sup>. Читая и перечитывая эту книгу, я пришел к заключению, что внутренняя доблесть и независимость духа прекраснее всего на свете — выше науки и искусства, лучше всего блеска богатств и почестей, и я сделался стоическим философом. Я и теперь думаю, что это единственная философская система, возможная в деспотической стране. Все великие римляне во время Империи<sup>375</sup> были стоиками. Но у нас между офицерами ходили по рукам и другие книги, например, «Сочинения Вольтера, переведенные на российский язык по приказанию ее имп[ераторского] вел[ичества] императрицы Екатерины II». Вот как в старину просвещали Россию! Каждое животное по инстинкту находит на пастбище пищу, свойственную его желудку. Вот так и я по какому-то инстинкту попал на статью Вольтера о *квакерах*, где он описывает их житьё-бытьё и восхваляет их добродетельные нравы. Я так воспламенился любовью к квакерам, что тут же брякнул по-французски письмо в Филадельфию к обществу квакеров<sup>376</sup>, прося их принять меня в сочлены и прислать мне на это диплом, а также квакерскую мантию и шляпу!!! Какова штука? Вы смеетесь? «Какая колоссальная глупость!» А мне так плакать хочется. Ведь это просто показывает, что русский человек бьется как рыба на мели; не знает, куда ударить головою.

Как же я проводил время в этой Комисаровской пустыне? А вот как. Одним моим утешением был географический атлас. Бывало по целым часам сижу в безмолвном созерцании над картою Европы. Вот Франция, Бельгия, Швейцария,

\* «Избранные истории» — лат.

Англия! Воображение наполняло жизнью эти разноцветные четвероугольники и кружки — эти миры, департаменты, кантоны<sup>377</sup>.

«Ach, wie schön muss sich's ergehen  
Dort im ew'gen Sonnenschein»\*,

а сердце на крыльях пламенного желания летело в эти блаженные страны, и Шиллерово «Sehnsucht»<sup>\*\*\*</sup> переливалось в русские стихи:

«Ах, из сей долины тесной,  
Хладною покрытой мглой,  
Где найду исход чудесный?  
Сладкий где найду покой?»<sup>378</sup>

Так проходили дни, а по вечерам повторялась одна и та же скучная история. В седьмом часу приходит ординарец или как его звали и рапортует: «Ваше высокоблагородие<sup>379</sup>! все обстоит благополучно, нового ничего нет»; потом пол-оборота направо и марш. Остаются действующие лица: отец, адъютант и я. Отец ходит взад и вперед по комнате, адъютант стоит в почтительном расстоянии у дверей и не смеет садиться, я сижу на скамье. Переливается из пустого в порожнее. Да о чем же говорить в этой глуши, где не было ни журналов, ни газет, ни каких-либо книг, кроме вышереченных? Сколько тут накопилось скуки, досады, грусти, отчаяния, ненависти ко всему окружающему, ко всему родному, к целой России? Да из-за чего же было мне любить Россию? У меня не было ни кола, ни двора — я был номадом<sup>\*\*\*</sup>, я кочевал в Херсонской степи — не было ни семейной жизни, ни приятных родных воспоминаний, родина была для меня просто тюрьмою без малейшего отверстия, чтобы дышать свежим воздухом. Неудивительно, что впоследствии, когда я выучился по-английски, Байрон сделался моим задушевым поэтом. Я напал на него как голодный человек на обильную пищу. Ах! как она была мне по вкусу! Как я упивался его ненавистью! Как я читал и перечитывал его знаменитое прощание Англии: «Adieu, Adieu! my native shore!»<sup>\*\*\*\*</sup> Как часто я говорил с ним: «О быстрый мой корабль! носи меня, куда хочешь, но только не назад на родину!»<sup>\*\*\*\*\*</sup> Неудивительно, что в припадке этого байронизма я написал (в Берлине) эти безумные строки:

\* «О предел очарованья!

Как прелестна там весна!» — *нем.*

Ф. Шиллер. «Желание» (пер. В. А. Жуковского).

\*\* «Желание» — *нем.*

\*\*\* Кочевник (от *греч.* *nomas*).

\*\*\*\* Дословно: «Прощай! прощай! мой родной берег!» — *англ.*

Дж. Байрон. «Паломничество Чайльд-Гарольда». I. XIII. 1.

В русском переводе В. Левика звучит:

«Прости, прости! Все крепнет шквал,

Все выше вал встает,

И берег Англии пропал

Среди кипящих вод».

\*\*\*\*\* Дж. Байрон. «Паломничество Чайльд-Гарольда». I, XIII, 10.

В русском переводе В. Левика:

«Наперекор грозе и мгле

В дорогу, рулевой!

Веди корабль к любой земле,

Но только не к родной!»

«Как сладостно отчизну ненавидеть  
И жадно ждать ее уничтоженья,  
И в разрушении отчизны видеть  
Всемирного денницу возрожденья!»<sup>380</sup>

Не осуждайте меня, но войдите, вдумайтесь, вчувствуйтесь в мое положение! Вот молодой человек 18 лет с дарованиями, с высокими стремлениями, с жаждою знания, и вот он послан на заточение в Комисаровскую пустыню один без наставника, без книг, без образованного общества, без семейных радостей, без друзей и развлечений юности, без цели в жизни, без малейшей надежды в будущем! Ужасное положение!

А вот вам и другая картина! В Англии, в Америке — молодой человек 18 лет, преждевременно возмужалый под закалом свободы, уже занимает значительное место среди своих сограждан. Родись он хоть в какой-нибудь Калифорнии или Орегоне<sup>381</sup> — все ж у него под рукою все подспорья цивилизации. Все пути ему открыты: наука, искусство, промышленность, торговля, земледелие и, наконец, политическая жизнь с ее славными борьбами и высокими наградами — выбирай, что хочешь! нет преграды. Даже самый ленивый и бездарный юноша не может не развиваться, когда кипучая деятельность целого народа беспрестанно ему кричит: вперед! go-ahead! Он начинает дровосеком в своей деревушке и оканчивает президентом в Вашингтоне!<sup>382</sup> А я в 18 лет едва-едва прозябал как былинка, кое-как пробивался из тьмы на божий свет; но и тут едва я поднимал голову, меня ошеломляли русскою дубиною. Моя судьба висела на волоске. Не будь мать, которая непременно хотела мне дать наилучшее воспитание, отец давно уж бы записал меня в военную службу, а там я, уж, несомненно, бы погиб и физически и нравственно. Я все просился в университет. Отец однажды сказал мне: «Вот я тебе дам 500 рублей, поезжай в Харьков и купи себе диплом»<sup>383</sup>. Боже милосердный! Можете себе представить, с каким негодованием я принял это предложение. Я не диплома искал, а науки. Но как же это рисует русские нравы, русский взгляд на вещи! В других странах стараются развить *человека*, а у нас об одном хлопочут — как бы сделать *чиновника*, а после этого хоть трава не расти.

Вечное правосудие! Я предстану пред твоим престолом и спрошу тебя: «Зачем же так несправедливо со мною поступлено? За что же меня сослали в Сибирь с самого детства? Зачем убили цвет моей юности в Херсонской степи и Петербургской кордегардии»<sup>384</sup>? За что? За какие грехи?» Безумие! Фразы! Риторика<sup>385</sup>! На кого тут жаловаться? Тут никто не виноват. Тут просто исполняется вечный и непреложный закон природы, перед которым все одинаково должны преклонять голову. Никому нет привилегии. Попал под закон — ну так и неси последствия. Это — закон географической широты. Жалоба моя так же основательна, как если б какая-нибудь русская елка или березка, выросшая под архангельским небом, вздумала плакаться на то, зачем-де она не родилась пальмою или померанцевым деревом<sup>386</sup> под небом Сицилии!

В Новомиргороде случилось событие. Боже мой! От каких безделиц зависит судьба человека! И как осторожны должны быть отцы семейств в своих словах и действиях! Однажды в соседней комнате за тонкою перегородкою я слышал разговор отца с матерью. Я вовсе не хотел подслушивать, но мне невозможно было не слышать. Мать жаловалась, что какие-то серебряные ложки пропали, нигде их не можно найти. Отец тотчас же подхватил: «А кто знает? может быть, они понадобились Владимиру Сергеевичу для его мелких издержек». Мать так и ахнула от

ужаса. «Как же возможно говорить подобные вещи!» — сказала она. Действительно, это были слова *ужасающего* легкомыслия, чтобы не сказать чего-нибудь похуже. Подобные обиды не прощаются. После этого уж никакое примирение не было возможно. Первая мысль моя была: тотчас же бежать. Бежать? Но куда? Как? Из России-то бежать? Да еще из Херсонской губернии? Вторая мысль: я торжественно поклялся, что если когда-либо выеду из родительского дома, то никогда ни под каким предлогом в него не возвращусь. Теперь этому почти 42 года прошло, и вы видите, как славно я сдержал свое слово!

Наконец настал благословенный 1825 год. Дядя Ильин<sup>387</sup> вызвал меня в Петербург. Ужасно холодно и натянуто было мое прощание с отцом. Выходя из ворот, лошади каким-то странным образом попятились. Никифор тотчас же заметил: «Это значит, что *он* не воротится назад!» Говорите же теперь против народных поверий! Маменька провожала меня до Олишевки, где жил дядя Шрамченко<sup>388</sup>. С горькими слезами я простился с нею и, разумеется, навсегда!

Прошло 10 лет. Я возвращался из Берлина в Россию<sup>389</sup> с отчаянием в душе и с твердым намерением уехать за границу при первом благоприятном случае. Как меня ожидали в Одессе! После десятилетней разлуки приятно было родителям увидеть сына, так хорошо окончившего свое учебное поприще: окончив с успехом курс в университете, я побывал за границею и теперь ехал в Москву на место профессора с отличным жалованием. Чего бы, кажется, лучше желать по русским понятиям? Вот так меня с нетерпением ожидали к летним ваканциям (1836). Но когда я подумал, что надобно возвратиться в прежний домашний быт, увидеть всю обстановку провинциальной русской жизни, передо мною поднялась высокая непреодолимая стена. Невозможно! Невозможно! Невозможно! Одно меня смущало: я знал, что это нанесет жестокий удар сердцу матери... но и в этой борьбе я одолел! Надобно было обмануть родителей! Я написал к ним, что необходимые дела призывают меня в Берлин, но что я заеду к ним на обратном пути через Вену<sup>390</sup>. Надобно было также провести начальство. Я подал просьбу об отпуске в Берлин «для свидания с одним семейством, с которым я связан тесными узами»<sup>391</sup>. Из этого тотчас заключили, что я намерен жениться<sup>392</sup>. Благодушный попечитель граф Строганов<sup>393</sup>, потирая руками, сказал профессорам: «Я этому очень рад, это его *успокоит* и сделает более оседлым». А Каченовский<sup>394</sup> тут же в университете, смеясь, сказал мне: «Ведь это что-то вроде Ломоносова»<sup>395</sup>. В день заседания Университетского Совета по поводу моей просьбы<sup>396</sup> я был бледен как полотно, мне почти сделалось дурно, я должен был спросить у сторожа стакан воды. Действительно, для меня это был вопрос жизни и смерти<sup>397</sup>... Но все кончилось благополучно, и в половине мая 1836 я выехал из ненавистой мне Москвы<sup>398</sup>.

В январе следующего года (1837) я получил в Цюрихе<sup>399</sup> письмо от гр[афа] Строганова<sup>400</sup>, которое доселе храню как памятник благороднейшего и честнейшего человека. Я со временем вам его перешлю. В 1838 году я странствовал по Франции. На мне всего была одна рубашка и изношенная блуза, а в кармане полфранка. При мне было письмо Строганова. Но, несмотря на мое крайнее положение, я никогда, ни на одну минуту не имел поползновения воспользоваться этим письмом, которое давало мне кредит на 1000 франков в любом русском посольстве. Такова была моя непреклонная воля не возвращаться в Россию!

Вот так-то я потерял все, чем человек дорожит в жизни: отечество, семейство, состояние, гражданские права, положение в обществе — все, все! Но зато



я сохранил достоинство человека и независимость духа. Смотрю назад, и мне кажется, что я не могу найти в моей жизни ни одного поступка, сделанного из каких-либо корыстных видов. Я просто донкихотствовал; я вечно воевал из-за идеи, точь-в-точь как Наполеон III, с тем только различием, что я не приобрел ни Савойи, ни Ниццы<sup>401</sup>.

Этим я оканчиваю сказание о моей жизни в России,

«...где я страдал, где я любил,  
где счастье я похоронил».

(Пушкин)<sup>402</sup>.

Примите эти строки как знак моего искреннего уважения и сердечного доверия. Надеюсь, что Ваша любезная супруга и милые дети, слава Богу, здоровы. Поручаю себя Вашему родственному воспоминанию,

Ваш искренно преданный  
В. Печерин.

### № 49. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Курск

15 июля 1867

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Настоящий день дорог для меня по двум воспоминаниям: как день Вашего ангела, с чем от души поздравляю Вас, и как день тезоименитства<sup>403</sup> того университета, в стенах которого я услышал звуки науки, долетевшие до России. Киев дорог по воспоминаниям и для Вас и для меня; но в мое время встречались уже личности, достойные памяти. Так, известный русский цивилист Неволин<sup>404</sup> и пуританин науки криминалист Богородский<sup>405</sup>. Но с того времени (1844–8) прошло уже двадцать лет, и с какою грустью приходится сознаться, что добросовестный труд этих честных тружеников науки, как и тех, которые составили себе имя в других университетах, не принес плодов; он не дал России юристов. Вся беда в том, что как Бецкий<sup>406</sup>, желая улучшить породу россиян, формировал Шляхетский корпус<sup>407</sup> и Смольный монастырь<sup>408</sup>, чтобы посредством браков воспитанников и воспитанниц из этих заведений между собою достигнуть означенного улучшения русской породы<sup>409</sup>, так и Сперанский<sup>410</sup>, взяв тружеников духовных заведений<sup>411</sup>, где всякое головное обогащение воспроизводилось чрез физическое *infandum dolorem*\*, и бросил этих юношей в разгар контроверз\*\* немецкой науки, юношей, не знавших ни окружающей жизни, ни степени развития оной и сразу попавших в омут смут немецкой науки, в спор Тибо и Савиньи<sup>412</sup>; поэтому, не разобрав, кто прав из спорящих, будущие проводники науки права в России усвоили себе взгляд того и другого из спорщиков и создали в России историко-философствующее направление юриспруденции, оставив в совершенном пренебрежении самое право, то есть догматическую его часть. Такое направление науки права сохранилось у нас до сих пор, и хотя такие люди как Неволин могли воспроизвести капитальный труд как, напр[имер], историко-русских гражданских законов<sup>413</sup>, но все последователи его несмотря на гряду

\* Невыразимая скорбь — *лат.* Цитата из поэмы Вергилия «Энеида», II, 3–8.

\*\* Контроверза (от *лат.* *controversia*) — разногласие, спор.

юридических сочинений занимались только толчением воды и бесплодным обременением головы читателей. Этот вред историко-философствующих законовцев на Руси не был замечен при старых закрытых судах, труд коих, часто самый добросовестный, но бесплодный, покрыт был общим отзывом подкупа. С введением же гласных судов судьи вдруг стали лицом к лицу не с историею и философиєю права, а с самим правом, и при неполноте наших законов, не имеющих никаких общих правовых определений, поставлены в самое конфузное положение. Буквальное применение законов в большей части случаев оказалось немыслимо, а догматической подготовки в праве воспитанием не предусмотрено; а между тем жизнь не ждет. Вот наше положение.

18 июля

Я медлил ответом на последнее Ваше письмо и [нрзб] писал Вам только о Нелидове и его жилище<sup>414</sup>. Я и теперь затрудняюсь отвечать на Ваше письмо, потому что вполне понимаю, какие тяжелые чувства бужу в Вашем воспоминании о детской обстановке. Мне тем труднее взяться за это, потому что придется сознаться, что и конец был продолжением начала. Чтобы слова мои не показались неправдою, прилагаю при сем случайно уцелевшую у меня из груды подобных записок последних годов<sup>415</sup>. Я вполне понимаю главную причину оставления Вами России. Картина обстановки Вашей в домашнем быту так наглядна, что не только Вы бы не примирились с нею до сих пор, но даже для нас было более нежели тяжело, для нас, где в большей части окружающее того же колорита. Но Вы предпочли дышать чистым воздухом, и я с нетерпением жду продолжения Ваших писем. Все письма Ваши до сих пор были живою картиною мне знакомого. Теперь наступает сфера для меня новая. Вы там, где по общему говору руководятся *non ratione imperii, sed rationis imperio*\*. Судьбой не суждено мне даже взглянуть на европейскую жизнь. Проехать праздным туристом, не говоря уже о расходах, меня не манит; а пожить за границею, чтобы понять действительный смысл жизни, мне не удастся. Я не смотрю на европейскую жизнь как на трон справедливости; а из прочитанного убеждаюсь, что Кант прав, говоря: *Billigkeit ist eine stumme Gottheit, die nicht gehört werden kann*\*\*; но мне хотелось бы сравнить разумность этой жизни с нашим живется. Вот почему второй период Ваших писем манит меня неотразимым обаянием. Вы вникли в эту жизнь, сроднились с нею; Вы перечувствовали ее во всех ее проявлениях, и при всем этом Вы богаты сравнением, хотя с давно прошедшею, но мало осмыслившеюся жизнью моей родины. Объективное описание посетителя Европы не говорит ничего; но выражение субъективной Вашей жизни, Вашего прожитого «я» среди новой обстановки под новыми впечатлениями, заставлявшими вдумываться в них и воспринимать уже осмысленными, такое описание, как вообще Ваши письма, заставлявшие меня призадумываться среди знакомой уже мне обстановки, составляют ненасытимый предмет моих желаний и то дорогое для меня наследие, которого я у Вас прошу, о котором Вас умоляю.

Жена моя уехала на лето в Дымерку<sup>416</sup> к Подвысоцким. Кирилл Иванович умер уже давно. Тетенька Анастасия Васильевна слишком слаба. У них три сына, к сожалению, ни один не окончивший курса наук, и дочь, которая теперь выходит замуж<sup>417</sup>.

\* Не разумом власти, но властью разума — *лат.*

\*\* Справедливость — безмолвное божество, которое не может быть услышано — *нем.*

Жена моя с детьми там с конца мая. Если мне позволит время, то и я собираюсь в августе съездить к ним на неделю за женою, что при наших дорогах составляет величайший подвиг, тем более что это аккурат 400 верст.

Поручая себя Вашей памяти и благословиению, еще раз прошу Вас неотступно о продолжении Ваших писем. Ваш племянник

С. Поярко.

## № 50. В. С. Печерин — С. Ф. Поярко

47 Lower Dominick Street  
Дублин  
22 августа 1867

Любезнейший племянник Савва Федосеевич.

Благодарю вас и за поздравление меня с днем ангела и за ваши два письма, из которых первое особенно для меня интересно. Как я сочувствую этой несчастной девушке! Мне кажется, как будто она мне родная! Вот еще жертва русского дворянского быта или, лучше сказать, немецко-татарского формализма! Ведь это просто вопиющее на небо душегубство.

Наконец г[осподин] Склифасовский посетил меня в прошлом месяце. Очень вам благодарен за это приятное знакомство. Этот молодой человек сделал бы честь самой образованной стране. Я уверен, что ему предстоит блестящая карьера в России. Он пробыл здесь только два дня, так как после Парижа и Лондона здесь нечего ему было делать. Он доставил мне прекрасный подарок вашей супруги, за который прошу вас поблагодарить ее от меня.

Какое вы слово написали: Д и м е р к а! Ведь это колыбель вашей покойной матушки, да и мне пришлось там же родиться в 1807 г[оду], когда мать моя гостила у Подвысоцких. Сколько воспоминаний! Я очень хорошо помню большой деревянный дом с широким двором и аллею из урезанных липок или елок, а за нею на окраине леса мельницу, приводимую в движение лошадьми или волами. Сколько я мечтал в этом лесу, на этих лугах! И тут меня посещали *духи*. В библиотеке старика Ивана Андреича<sup>418</sup> я нашел «Исповедь» Руссо<sup>419</sup> в русском переводе: она имела на меня громадное влияние. Руссо как будто везде за мною следил. Вот могущество *мысли*! Как ее обуздать? как от нее ускользнуть? Тут не помогут ни цензура, ни тюрьма, ни штыки. Как электричество она пробегает неизмеримое пространство; как тончайший эфир она все проникает и разъедает. Одна *мысль* истинно свободна и бессмертна!

Знакомы ли вы с братом Н. В. Симоновским<sup>420</sup>? Он, кажется, в отставке, живет в Кобыще<sup>421</sup>. 2-й вопрос: возвратитесь ли вы когда-либо в Одессу? Мне хотелось бы, чтобы вы увиделись с г[осподином] Склифасовским.

Если вы читаете газеты и следите за нашими *мирными* переворотами, то теперь вы уже знаете, что *билль о реформе*<sup>422</sup> прошел через обе палаты и получил утверждение королевы. Ведь это громадная революция! Народное представительство расширено до крайних пределов демократии. И все это состоялось без малейшего потрясения, с какою-то светлою гармониею. Обе стороны — аристократия и народ — показали удивительный дух соглашения и взаимной уступчивости. Какой-то французик, проходя мимо Гайд-парка<sup>423</sup>, где каких-нибудь 50 тысяч народа в совершенном порядке и спокойствии слушали разных ораторов о реформе-билле, с улыбкою

презрения сказал: *ça n'est pas dangereux*\*! Он, разумеется, про себя думал: у нас, мол, не так бы поступили, у нас весь этот народ сразу бы бросился за баррикады, да и пошла бы резня! Это сушая правда. Во Франции подобная реформа не обошлась бы без кровопролития. В одной Англии умеют соединять неограниченную свободу с совершенным порядком. Английский народ в полном сознании правды и силы отстаивает свои права с какою-то благородною сдержанностью, с каким-то величавым спокойствием. Это происходит оттого, что, 1-е, он очень ясно понимает, чего хочет, а 2-е, потому, что он вполне уверен, что никакое правительство не дерзнет сопротивляться его справедливым требованиям. Недавно я говорил об этом с одним бывшим членом парламента; он мне сказал: «Ни при каких обстоятельствах революция в Англии невозможна, она просто немыслима!» Итак, отложив в сторону все предрассудки, преклоните с благоговением главу перед государственною мудростью английского народа.

Так как Харьков недалеко от вас, то не можно ли вам собрать сведения о бывшей там итальянской труппе и особенно о девице Signora Corani (Корани). Она ирландка. Ее тетка была у меня: эта женщина в отчаянии, не получая никаких известий от племянницы. Она несколько раз писала к ней, адресуя письма к ее банкиру в Одессе, но не получила ответа. Если есть возможность справиться о ней, вы крайне обяжете и меня и ее родных.

Очень хорошо помню Неволина и Богородского. Они были моими товарищами в Берлине. Также совершенно понимаю неудачу тогдашнего Профессорского Института. Да и теперь, по словам г[осподина] Склифасовского, выборы посылаемых за границу не очень-то удачны. Да что же это за напасть такая? Ничто нам не удастся. А все это от того, что все делается *сверху* по высочайшему приказанию. *Сверху* ничего доброго не бывает. Помилуйте! Ведь деревья же не падают с неба, ниспосланные какою-то высочайшею рукою, а просто естественным образом вырастают из почвы и приносят плоды сообразные почве. Вот эту притчу не худо бы применить к русским порядкам.

Прощайте покамест. В будущем месяце я пришлю вам другой отрывок.

Ваш В. Печерин.

## № 51. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

13 сент[ября] 1867

Мой милый Печерин! Можешь ли ты поверить или, пожалуй, не кажется ли тебе вероятным, что я больше ста раз писал к тебе мысленно и почти в два года не собрался написать письмо на бумаге? Одно может тебя уверить, что и теперь я пишу не по каким-нибудь внешним причинам, а единственно по внутреннему требованию откликнуться тебе и спросить, как ты поживаешь? В продолжение того времени, как я к тебе не писал, у нас в Москве образовался Московский Купеческий Банк<sup>424</sup>, при образовании которого я был весьма деятельным рабочим. Потом едва только правительство утвердило его, меня избрали его председателем. Дело это у нас новое, поэтому оно потребовало едва только не неусышной работы, по крайней мере, неусышной заботы. Но и это я не считаю оправданием; потому что когда непременно

\* Это не опасно! — *фр.*

хочешь писать, тогда время выкроишь. Наши с тобой сношения прекратились так надолго, что по возобновлении их сделалась больше душевная потребность, чем внешняя необходимость знать друг о друге. Я все собирался и собираюсь в Англию: полагаю, что или зимою, или весною пушусь туда за деньгами для продолжения дороги, тогда, разумеется, тотчас же помчу к тебе. Теперь я с утра до вечера, именно с 9 часов утра до 9 часов вечера, иногда и позже, все в цифрах и цифрах. Банк идет превосходно — искренно тебе скажу, что меня привязывает к нему сознание его необходимости, с одной стороны, и дань тому общественному доверию, которое избрало меня во главу такого большого предприятия. Едва только разрешат продолжение дороги до Ярославля, как тотчас же я оставлю Банк, чтоб всю свою деятельность отдать железной дороге. Не можешь ты себе представить, как благодетельно действуют железные дороги на Россию. Число пассажиров год от году увеличивается, масса грузов растет не по дням, а по часам. Все это цифрами указывает на увеличение удобств и на удешевление переезда и перевозки товаров; все это показывает, что число учащихя практическому праву равенства сословий растет ежедневно. В это же время непроизводительный труд гужевой перевозки видимо уменьшается. Земли столько, что рабочий еще на целые столетия найдет себе пропитание.

Прости, мой милый Печерин, что я тебя занимаю тем, что может быть в настоящей твоей жизни тебе совершенно чуждо. Что у кого болит, тот о том и говорит. Ты теперь в полнейшем уединении, не знаю, доходят ли до тебя наши газеты, особенно московские, именно «Московские Ведомости», и потом газета, в основании которой я принимал самое живое участие — «Москва»<sup>425</sup>. Если тебе есть желание получать последнюю, то напиши мне с полным твоим адресом, я тебе ее велю послать. Очень хотелось бы потом слышать от тебя, как ты смотришь на сближение Англиканской церкви с нашею<sup>426</sup>; — но это вопрос мимоходом, да не смущает он тебя!

На днях был у меня наш старый товарищ или полутоварищ, потому что он собственно из профессорского института, Федотов<sup>427</sup>; он очень припоминал о тебе и просил тебе кланяться.

Пожалуйста, напиши-ка мне и не сердись за мое долгое неписание; скорое письмо твое вызовет и от меня скорый ответ. Истинно дружески обнимаю тебя.

Твой Ф. Чижев.

Адрес: в правление Московско-Ярославской железной дороги. В Москве.

## № 52. С. Ф. Поярко́в — В. С. Печерину

Курск  
25 сентября 1867

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Я пробыл в Дымерке гораздо более, чем рассчитывал. Дымерка полна и для меня воспоминаний. Как мое детство, так и детство моих кузенов Собко и Бакуринских<sup>428</sup> протекло в Дымерке. С 1849 года я не был там и только в 1856 году мимоходом пробыл зимою дня два; теперь я прожил более двух недель (жена и дети жили там с мая) и, пользуясь летним временем, освежил в памяти своей все воспоминация детства. Иных уже многих нет, а те, что живы, или примяты судьбою, или влачат кое-как жизнь по своей вине. Все сыновья Кириллы Ивановича вышли плохо; ни один из них не кончил курса воспитания. Старший Николай лет уже 40 живет в деревне и ровно, что говорится, ничего не делает, и с освобождением крестьян

лишен даже утех помещичьего права. Меньшие Иван и Петр совершенно взрослые, хотя и занимаются хозяйством один в Крещатом, а другой в Дымерке, но тем патриархальным порядком, который при 2500 десятинах земли едва только дает семейству средства к жизни; дочь Анна вышла сим летом замуж за порядочного человека Оленич-Гнененко, но не привыкшая ни к каким занятиям едва ли составит счастье мужа. Настасья Васильевна, хотя еще и не преклонных лет, но едва ли переживет настоящий год; все лето она не вставала с постели и до того изменилась от болезни, что я не узнал ее. Внешняя же обстановка Дымерки несколько не изменилась. Тот же дом, правда, перестроенный, но в том же виде, окруженный болотом и лесом; тот же громадный сад, только сильно запущенный; та же двухверстная аллея чрез лес к дому; тот же окоп, т[о] е[сть] лес, окопанный рвом, куда все обитатели Дымерки всех поколений непременно ходили собирать грибы. Все службы у дома еще времен Вашего пребывания в Дымерке. Правда, все это сильно говорит воспоминанию и как-то охотно и уютно вновь оживаешься с этою обстановкою; но если взглянуть холодным оком на эту неизменность, то как-то тяжело становится за обитателей этих руин. По крайней мере я испытал то же чувство, какое испытал при виде Чигирина и Батурина<sup>429</sup>, бывших резиденций малороссийских гетманов, сравнивая описание этих столиц с настоящим их видом.

Из Собков остались только Петр и Яков. Петр, инженерный полковник, честь нашего рода и как благородный человек и как высокоученый, составивший себе своими трудами европейскую известность<sup>430</sup>. Но у каждого человека есть свой крест, и у Петра этот крест — жена. При тех беспредельных чувствах любви и уважения, коими пользуется Петр от всех (он начальник Петербургско-Варшавской железной дороги<sup>431</sup>), дома у него сущий ад. Зато жена Якова (урожденная серпуховская богатая помещица Степанова) примерная женщина; но Яков, хотя человек и неглупый, как-то пошел плохо; потерял все по службе<sup>432</sup>, и после 20-летней семейной жизни жена не признала возможным более с ним жить. Теперь он скитается по разным городам и пробавляется мелкими подрядами, а жена с детьми живет в Москве. Из Бакуринских остались Кирилл и Варвара. Кирилл хорошо женат и служит начальником шоссе на Волыни; а Варвара, как Вам известно, замужем за Дмитрием Петровичем (нрзб) лет уже 20. Семейная жизнь их тоже не сложилась, и старик муж лет за 70 слишком терпит от ревнивой жены, которая читает целое утро акафист<sup>433</sup>, а потом весь день дерется.

Вот Вам наша родственная обстановка, утешительная тем, что все же в ней есть два лица, далеко выше уровня, лица, коим от души шлешь дань уважения, это Петр и жена Якова.

С Н. В. Симоновским я не знаком. Все помыслы мои направлены к возвращению в Одессу. Не знаю, как это сбудется; но ради Одессы я подчинился желанию министра прозябать в Курске<sup>434</sup>. В Одессе мои друзья и мои симпатии, и с открытием там судебной реформы мне хотелось бы перейти туда. Я думаю, что в Курске много придется пробыть, еще не менее года. Я полагаю быть в Петербурге в конце октября и в бытность свою там яснее определить свои виды. Я очень буду рад, если Вы мне дадите поручение в Петербурге.

Синьора Корани провела летом полтора месяца в Курске и имела громадный успех. Она не принадлежит к составу Харьковской Итальянской труппы и в Курске была с матерью, а дебютировала с участием любителей. Она хотела поступить на Московскую сцену, даже на Петербургскую, но голос ее не представляет к тому дан-

ных, и ей все отсоветовали. Я собираю сведения о настоящем ее местопребывании. В настоящее время в Харькове ее нет. Надеюсь о результатах своих поисков скоро Вас уведомить.

О выборах молодых людей, посылаемых за границу, вот что известно. Из 50 человек, посланных во время министерства Головнина<sup>435</sup>, два оказались способными<sup>436</sup>. Время с 1862 по 1865 год было тяжелое для России. Никогда так удачно и высоко не проникала крамола, как в то время<sup>437</sup>. Это был какой-то очарованный сон, по виду приятный, по результатам гибельный. Каракозов пробудил от чародейственного сна. Многое сделалось ясным. История минувшего пятилетия — замечательный эпизод.

Поручая себя и семейство мое Вашим молитвам, остаюсь преданным и любящим Вас племянником

С. Пояркоу.

### № 53. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

5 октября (23 сентября) 1867

Любезный Чижов! Совсем неожиданно и к крайнему моему удовольствию получил я твое письмо. Я никак не мог объяснить себе твоего долгого молчания. Теперь я понимаю его и душевно поздравляю тебя с твоею новою деятельностью: она тем более меня радует, что по твоим же словам она выражает общественное к тебе доверие. Я живу по-прежнему — сегодня как вчера<sup>438</sup> — *au jour le jour*\*. Впрочем, я знаю все, что делается в России, даже твою речь на славянском пиру читал<sup>439</sup>. Несмотря на дороговизну, я выписываю «Голос» просто оттого, что чтение русского слова сделалось для меня первою жизненною потребностью. Если можешь прислать мне «Москву», то буду тебе очень-очень благодарен (полный адрес мой на заглавии письма). Пожалуйста, поклонись от меня г[осподину] Аксакову. Я искренно его уважаю. Мне ужасно хотелось было поздравить его с *третьим предостережением*<sup>440</sup>: оно в глазах моих равносильно тому гражданскому венцу, которым Рим украшал достойнейших из своих сынов.

Я переслал уже несколько листов моих записок к моему племяннику г[осподину] Пояркоу. Не знаю, найдет ли он возможность напечатать их где-нибудь. Впрочем, он не литератор, а юрист и теперь по поручению министра занят учреждением муниципального управления в Курске. У меня есть еще маленькая тетрадка записок на французском языке (в 50-х годах)<sup>441</sup>. Я их тебе передам при нашем свидании.

Я давно уже слышу о каких-то тайных переговорах между англиканскою церковью и нашими иерархами. Оно понятно, что для этой церкви в теперешнем ее шатком положении не худо было бы опереться на русского колосса. Впрочем, этот вопрос меня очень мало занимает, потому что откровенно тебе скажу, я уверен, что *время церквей прошло*. С развитием науки религия более и более удаляется в глубину внутреннего сознания. Каждому человеку должна быть предоставлена полная воля верить, во что ему угодно, а государство должно окончательно отказаться от всякого вмешательства в дела совести. При теперешнем развитии ума религия

\* Со дня на день — фр.

может существовать только в том виде, в каком она теперь в Америке и частью в Англии. О *единой спасающей* церкви и вопроса быть не может. Разумеется, есть Дон Кихоты католицизма, как, напр[имер], Гагарин и Мартынов<sup>442</sup>: они усердно заботятся об *обращении* России. Ведь это курам на смех. Надобно хоть мало-мальски знать историю и характер русского народа, чтобы понять всю нелепость этой идеи. Недавно посетил меня здесь очень любезный и высокообразованный молодой человек доктор *Склифасовский* из Одессы. Он привез мне письмо от племянницы<sup>443</sup>. Он отличный хирург, известный уже своими операциями. Мне кажется, ему предстоит блестящая будущность. Вот с ним-то я толковал о религиозном вопросе и нашел, что он представляет образованнейшую часть русского общества. Он учился в Москве и знает Иноземцева<sup>444</sup>. Кстати, знал ли ты Чивилева<sup>445</sup>? Он был с нами в Берлине<sup>446</sup>. Мне часто хотелось справиться о нем — где он и что делает. И что же? Вчера получаю «Голос» и читаю, что он *сгорел дотла* в пожаре Царскосельского дворца<sup>447</sup>! Какая участь! Он был наставником великого князя<sup>448</sup>.

Итак, я считаю, наверное, увидеться с тобою. Вот так и оправдается русская поговорка: гора с горой не сойдется, а человек с человеком сойдется. Я теперь пишу отрывок из моей петербургской жизни. Вот покамест начало<sup>449</sup>.

Твой В. Печерин.

#### № 54. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street

Dublin

9 (21) октября 1867

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

Не знаю, застанет ли вас письмо мое в Курске, но на всякий случай пишу, чтобы просить вас: если поедете через Москву, потрудитесь зайти к Федору Васильевичу Чижову. Вы его найдете в правлении Московско-Ярославской железной дороги, которой он директором. Он старый друг, мой товарищ по университету. Он обещал приехать сюда будущей зимою или весною. Скажите ему, что я его с нетерпением ожидаю. Он участвует в издании газеты «*Москва*». А в Петербурге я просил бы вас, если время позволит, навестить Александра Васильевича *Никитенко*, члена Императорской Академии Наук; он также мой товарищ по университету и писал ко мне два года назад. Он живет у Владимирской церкви<sup>450</sup> в доме барона Фридрикса<sup>451</sup>. Вот вам куча поручений, но вы, пожалуйста, не затрудняйтесь ими. Я упомянул их только так, на случай, если найдется у вас время.

Благодарю вас за все подробности о Димерке и наших родных. А ведь грустно слышать, как у нас люди *гибнут* в провинции. Будь они в Англии или в Америке, эти самые господа поневоле сделались бы полезными общественными деятелями. Даже в этой бедной и бестолковой Ирландии сельский помещик все же не остается праздным. Иногда он бьется изо всех сил, чтобы как-нибудь попасть в парламент; или занимается патриотическою агитациею, пишет в журналах, разглагольствует на политических обедах; исправляет должность мирового судьи или какого-нибудь другого магистрата в своем уезде<sup>452</sup>; или охотится и занимается улучшением земледелия в своем поместье; ну а если здесь ему не удастся, он переселяется в Америку на золотые руды Калифорнии<sup>453</sup> и делается иногда миллионером. А как же это так просто ничего не делать? ведь этого мы здесь вовсе не понимаем. У вас без сомнения



смеются над американцами, что у них какой-нибудь мальчуган 8 лет, а уже имеет ремесло и только о том и думает, как бы зашибить копейку. А в этом-то именно и заключается тайна свободы и благоденствия американской республики. Там никто ничего не ожидает ни от правительства, ни от отца и матери, ни от богатой невесты, а просто полагается на самого себя, на энергию своего ума и силу своих мышц. По старым монархическим понятиям, разумеется, дворянину стыдно работать или вообще чем бы то ни было заниматься: покутить и подраться — вот его дело! Это настоящие рыцарские понятия! А женщина по этим же понятиям должна быть просто куклою: так вот ее нарядить в ленты и кружева, да поиграть с нею, а она ни к чему больше не годится. Когда же, наконец, у нас поймут эту аксиому, что краеугольный камень современного государственного строя есть труд, труд, труд, самостоятельный неусыпный личный труд! Без этого личного независимого труда не может быть ни свободы, ни благоустройства, а будут только чиновники и шалуны. Иногда говорят против английской аристократии. Да знаете ли вы, что в Англии государственные люди работают хуже всякого поденщика. Тут некогда думать о шалостях, когда судьба министра висит на волоске: за малейший промах вся нация восстанет против него и накажет его бичом общественного мнения. В Англии даже есть пословица — *time is money*\* — время равносильно деньгам. Каждая минута чего-нибудь стоит. В каждую минуту можно выиграть и проиграть. Я не знаю страны, где более растрачивается время, как в России. Просидеть несколько часов, переливая из пустого в порожнее, это нигде немисливо, кроме России.

Благодарю вас за известие о синьоре Корани: это будет большим утешением для ее родных.

Здесь все обстоит благополучно. Католическое духовенство ищет не свободы и равных прав, а совершенного преобладания в стране<sup>454</sup>; как же после этого можно ожидать, чтобы народ был спокоен и предан правительству? Это та же история, что и в Польше<sup>455</sup>.

Поклонитесь от меня вашей любезной супруге и обнимите за меня ваших милых детей. Счастливого пути!

Ваш преданный  
В. Печерин.

## № 55. А. В. Никитенко — В. С. Печерину

Петербург

3 января по нашему стилю 1868

С живейшим удовольствием возобновляю переписку мою с вами, любезнейший, дорогой Владимир Сергеевич. Не знаю как случилось, но вероятно последнее письмо мое к вам, писанное в начале прошедшего года, не дошло до вас, и я, не получив на него ответа, подумал, что вы переменили место вашего пребывания, а потому впал в недоумение куда к вам адресовать мои письма. Но вот недели две тому назад ко мне явился ваш племянник, г[осподин] Поярков, от которого и узнал я, что вы не выезжали из Дублина и тем дали мне возможность снова писать к вам. Вы не можете себе представить, как я обрадовался знакомству и свиданию с вашим добрым

\* Время — деньги — *англ.* Автором афоризма является Б. Франклин (из «Советов молодому купцу» 1748).

племянником. К сожалению, он недолго пробыл в Петербурге. Но все же мы нашли целый вечер, который исключительно был посвящен беседе о вас<sup>456</sup>. Это были как бы отворенные двери, из которых хлынули воспоминания о вас. Между моими качествами, каковы бы они ни были, есть одно, за которое я чрезвычайно благодарен природе: это живость памяти. Все подробности былого — и лица и вещи и события и идеи — облекаются в моем внутреннем мире в такие живые и притом верные образы, что расстояние времени для меня как будто не существует, и прошедшее как в драме становится для меня настоящим. А как письма ваши и слова Саввы Федосеевича удостоверяют меня, что при всех тревожениях и превратностях жизни и вы сохранились в своем типе, то и выходит, что наше значение друг для друга не потеряло и не может потерять ни своей свежести, ни своей прелести. Ну и аминь, как говорится. Савва Федосеевич, между прочим, говорил мне, что вы ведете свои записки. Как бы я хотел заглянуть в это хранилище богатой внутренней жизни, в эту лабораторию, где вырабатывались и необыкновенные чувствования, и мысли, и чрезвычайная судьба, в эту глубокую психологию, до которой никак не добраться всей английской школе психологов!

Письмо это пишется позднее, чем бы я желал, после свидания моего с Саввою Федосеевичем. Он застал меня в разгар работы, приготовления к академическому акту, где мне предстояло говорить о трех умерших наших членах — Билярском, Грече и митрополите Филарете<sup>457</sup>, и я крепко был занят этими срочными сочинениями, особенно сочинением о Филарете, которое требовало многих справок и многой обдуманности. Все, однако, сошло, как следует; но теперь я przygotowляюсь к новому ораторствованию — о Крылове, которого столетний юбилей мы будем праздновать в начале февраля<sup>458</sup>.

Вы найдете в этом письме карточку моей жены, которая благодарит вас душевно за память о ней и в знак закрепления оной посылает вам это лицезображение. Но пока довольно. Еду-ка на наш естествоиспытательный съезд<sup>459</sup>, где я еще не был, и который, говорят, был интересен в научном отношении. Обнимаю вас от всего моего сердца.

Ваш Никитенко.

## № 56. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
9 (22) января 1868

Любезнейший Александр Васильевич!

Я действительно не получил вашего письма, отправленного в начале прошлого года. Грех, вероятно, лежит на вашем почтамте, потому что здешняя почта безукоризненно исправна. Я веду постоянную переписку с г[осподином] Поярковым, но никогда еще ни одно письмо не затерялось.

Чувствительно благодарен вашей любезной супруге за ее фотограф. Как хорошо я помню этот профиль! Как живо он напоминает мне первые дни нашего знакомства!

«И, как Лазарь из могилы,  
Тень минувшего встает!»

Я очень рад, что мой племянник посетил вас. Только сожалею, что он не имел возможности сообщить вам что-нибудь из моих записок. Вот для этого-то я вам посылаю отрывок, касающийся последних годов моей жизни в Петербурге: он напечатает вам давно прошедшее время. Это часть моей *психологии*. Окончание пришло в следующем письме<sup>460</sup>.

Я с большим удовольствием читал в «Голосе» очень лестный отзыв о вашем биографическом очерке *М. Вронченко*<sup>461</sup>. Мне также очень понравилось, что в Академии вы *один* подали голос в пользу «*Смерти Грозного*»<sup>462</sup>. В этом я тотчас узнал ваш меткий критический такт. Помните, как мы вместе читали «Гамлета» Вронченки<sup>463</sup>? Как я завидую вашей богатой и плодотворной деятельности! Мне как-то не посчастливилось — я за все брался и ничего не кончил.

Вот что было написано в *пророческом духе* в 1834:

«Гори, гори, мой факел томный!  
Но вспыхни пред концом живей!  
И на мой жребий грустный, темный  
Сиянье тихое пролей!  
Вся жизнь моя — одно желанье,  
Несбывшейся надежды сон,  
Или художника мечтанье,  
Набросанное на картон...»

Как хорошо я угадал! Заметьте: *набросанное на картон*. Значит, не хватило духу или гения, чтобы закончить картину, так и остался бедный эскиз!

Покамест прощайте!

Ваш искренно преданный  
В. Печерин.

## № 57. С. Ф. Поярко — В. С. Печерину

Курск  
3 февраля 1868

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

По случаю моих разъездов давно уже я Вам не писал. Октябрьское письмо Ваше действительно не застало меня уже в Курске, но жена мне немедленно выслала его в Петербург, так что, пробыв в Москве недели две, я по приезде в Петербург застал уже там Ваше письмо, и потому я имел полную возможность познакомиться с А. В. Никитенко. Он живо помнит Вас и бережно сохраняет переписку с Вами. Мы условились летом свидеться опять и пополнить взаимные сведения об Вас как лице равно дорогое для нас, коего судьба выдвинула и оторвала от естественного хода окружающей нас жизни, среди коей мы влачим наши дни. К сожалению, обратную поездку свою я должен был сделать по Варшавской железной дороге на Витебск, куда увлек меня из Петербурга мой сослуживец на свою свадьбу 14 января, и потому мне не удалось видеться с Федором Васильевичем Чишовым; но в июне или июле я располагаю вновь быть в Петербурге и тогда надеюсь видеться с Ф[едором] В[асильевичем].

Цель моей поездки состояла в ускорении перехода в Одессу; в прежнем министерстве это было уже решено и обещано<sup>464</sup>; нужно было позаботиться обеспечить

успех в новом министерстве; но новое министерство юстиции окончательно сформировалось только в декабре, и хотя я провел в Петербурге более двух месяцев по 6 января, но попасть в этом году в Одессу мне не удастся. На беду мою подоспели и которые реформы в Киевском краю, куда исключительно предназначаются русские фамилии<sup>465</sup>, и мне как состоящему при министре пришлось подчиниться его желанию принять на себя Киевскую или Волынскую палату<sup>466</sup> и тем отсрочить приближение к Понту Эвксинскому<sup>467</sup> на год, чтобы не сказать еще долее, поэтому как скоро утверждены будут Государственным Советом<sup>468</sup> нужные для этого кредиты, мне придется оставить Курск. По некоторым сведениям это должно последовать скоро; но, во всяком случае, по 1 марта я еще пробуду в Курске. Сильно опасаясь, чтобы не пришлось переезжать во второй половине марта или в апреле, так как придется ехать по грунтовым патриархальным дорогам по невылазной грязи. Не располагая теперь своим временем, я буду просить Вас не писать ко мне до получения от меня сведения, где я водворюсь, в Киеве или Житомире. Киев хотя и родной мне по воспоминанию город, но я предпочел бы Житомир именно потому, что в Киеве слишком много административных властей, с которыми со всеми жить в ладу нужно много умения и труда; в Житомире же один только губернатор, деятельность которого не соприкасается прямо с моею, и жить в ладу с одним лицом нет большого труда. Для Вас может быть покажутся странными мои соображения; но у нас при не выработавшемся еще жизнью разделении административной и судебной деятельности постоянные между ними столкновения не только часты, но, к сожалению (разумеется, это зависит от личностей), считаются даже удальством. Был период в России с 1862 по 1866 и даже по 1867 год, когда при замещении должностей обращалось главнейшее внимание на юность, и эта юность без знания жизни и часто дела (серьезная юридическая подготовка до сих пор у нас еще *pia desideria*\*), получив в руки власть, потешалась главнейше задором. Что в особенности замечательно. При стариках министрах юстиции<sup>469</sup> исключительный ход имела молодежь, теперь министр граф Пален<sup>470</sup> лет 35 от роду налагает руку на молодежь. Нельзя отрицать, что молодежь принесла и большую пользу, очистила должности от крючков и старых служебных тенденций, ради чего старики министры и давали ей ход; теперь с телеграфами и железными дорогами прежние служебные взгляды и цели все более и более анахронизм, и потому, блистательно свершив свою задачу, молодежь пред трудом и опытом и даже научною деятельностью оказалась очевидно несостоятельною. Вообще наука у нас и образование в последнее время сделались совершенно неразрешимою загадкою. В течение 10 лет сделалось столько реформ по учебной части, что мы теперь решительно не знаем, чему надо учить, чтобы выучить чему-нибудь. Число жаждущих учения гораздо больше, а уровень развития гораздо ниже. Видя Ваших Дерби и Гладстонов<sup>471</sup>, мы решили, что единственное спасение в латинском и греческом языках; но мы не хотим знать, что и Макиавелли и Эразм Роттердамский<sup>472</sup> также чада классицизма, значит, суть государственного воспитания не в латыни. Но в чем же? мы не знаем; а между тем дети наши задыхаются над латынью и вместе с нею двадцати разных науках. Главное у нас — учить много, а с таким направлением чрез десяток лет мы же и обвиним латынь в неблагодарности.

Целую Вас; жена свидетельствует Вам свое почтение.

С. Поярков.

\* Благие пожелания — *лат.*

№ 58. А. В. Никитенко — В. С. Печерину

Петербург  
8 (20) марта 1868

Не сетуйте на меня, любезнейший Владимир Сергеевич, что иногда замедляю моими ответами на Ваши дорогие для меня письма. В тревожной моей жизни проходят целые недели так, что не выберешь часа мирного и свободного, когда бы мог побеседовать задушевно с самим собою или с теми, с кем беседа отраднa и желанна. Почему же, спросите вы, эта тревожность? не в пристани ли я? не академик ли я? Ведь академия — тихий приют ученых, куда не долетают бури житейские. Нет! древо науки не пустило еще у нас так глубоко корней, не возросло и не разрослось ветвями своими до того, чтобы под сенью его можно было укрыться от всяких житейских сует и ненастья. Да и вся моя жизнь была не иное что, как борьба стремлений к чему-то высшему с силами, им враждебными. И я привык на себя смотреть как на солдата в большой и долгой войне, который ни на минуту не должен слагать с себя доспехов своих и оружия. Это до того сделалось мне привычным, что даже краткие часы отдохновения мне кажутся незаконными и противными установленной жизненной дисциплине. Не думайте, однако, любезнейший Владимир Сергеевич, чтобы я роптал на это. Все зависит от воззрений на жизнь и судьбы человеческие. В уме моем сложились такие понятия о них, что если бы на долю мою выпали гораздо более благоприятные обстоятельства, со мною все было бы тоже. Знаете ли? когда мне было еще не более шестнадцати лет и когда я в моем провинциальном захолустье вырос неведомо как и прозябал на куче навоза (до отъезда в Петербург)<sup>473</sup>, сельский маляр вздумал по просьбе моей матери рисовать с меня портрет и требовал от меня известной позы. Вследствие этого я был нарисован с раскрытою тетрадью в руках, но на страницах ее я велел написать — на одной «жить с честью или умереть», а на другой «мудрость есть терпение». Положим, что я не сознавал тогда всей глубины этих мыслей. Вышло, однако, так, что они годятся в эпитафии всей моей жизни. Случайность ли это? Я думаю, что это было верное и инстинктивное сознание (если сознание может быть инстинктивным) и того, что было, и того, что должно было происходить во мне и со мною. Вспомните знаменитые слова нашего древнего историка: земля наша обильна и велика и пр[очее]<sup>474</sup>.

Но я слишком заговорился о себе. К этому некоторым образом поощрил меня драгоценный отрывок из ваших записок. О, как бы я желал прочитать все ваши записки! Племянник ваш говорил мне, что у него есть значительное их число. Как бы сделать, чтобы они дошли до моих рук? Не думайте, старый товарищ и друг, что меня подстрекает к этому желанию простое любопытство — фуй! это была бы гадость. Нет! Вы поверите без моих уверений, что это желание есть следствие глубокого моего участия во всем, что с вами случилось и что случилось в вас. Такая жизнь как ваша, такие дарование, сердце и ум как ваши, и, наконец, такая судьба стоили бы того, чтобы в них вдуматься, даже если бы мы не были так с вами сближены в дни нашей юности.

Но пора кончить. Жена моя душевнейше вам кланяется. Не забывайте и любите всем сердцем вам преданного

А. Никитенко.

№ 59. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
18 (30) марта 1868

Протираю глаза и спрашиваю себя: не сон ли это? Мог ли я вообразить себе три года назад, что мне придется читать эти дружеские задушевные строки Александра Васильевича Никитенко, о которых можно сказать с Жуковским

«И меланхолии печать была на них»<sup>475</sup>.

Я никак не имею права жаловаться на судьбу: мне остается только благодарить ее и вас за ваше любезное письмо.

Англия в эту минуту представляет зрелище, достойное олимпийских богов. *Дизраэли*<sup>476</sup>, совершенно *новый* человек, не принадлежащий ни к какой аристократической фамилии, просто писатель, сочинитель романов, одною силою своего таланта достиг до последней грани английского честолюбия, т[о] е[сть] места первого министра. От этого вся английская печать теперь ликует. Но что еще лучше — лорд *Станли*, член древнейшей и богатейшей *исторической* фамилии, добровольно согласился служить под начальством этого выходца<sup>477</sup>. Вот такие примеры история записывает золотыми буквами на своих скрижалях. Тут нет никаких интриг, ни происков, а есть только благородное состязание о том, кто больше пользы принесет отечеству. Люди толкуют об *аристократической* Англии, вовсе ее не понимая. А в этой-то самой Англии истинному таланту, будь он даже самого низкого происхождения, открыты все пути даже к самым высшим степеням государственной службы. Зато уж бездарный человек никак не попадет на важное место, потому что здесь идет открытая игра, все карты на столе, никак нельзя подтасовать тихомолком...

«Дым» *Тургенева* вышел уже во французском переводе (“la Fumée”)<sup>478</sup>. Вероятно скоро выйдет и английское издание. Англичане начинают более и более знакомиться с русскою литературою. Кто-то из Петербурга пишет очень интересные статьи о современной русской литературе в газете “*Athenaeum*”<sup>479</sup>. По его мнению, *Тургенев* — представитель современного русского общества. Его «*Отцы и дети*» очень известны в Англии<sup>480</sup>. Какой-то русский умер в Лондоне. Его библиотеку продают с аукциона. Там есть между прочим соч[инение] *Пушкина* издание *Анненкова* в 11 томах<sup>481</sup>. Я постараюсь добыть это сокровище если можно за дешевую цену.

Мой племянник пишет ко мне из Курска: он очень благодарен вам за ваш душевный прием. Он надеется навестить вас снова в июле. Я уполномочиваю его сообщить вам все мои записки, а теперь прилагаю окончание моего отрывка<sup>482</sup>.

У нас вовсе не было зимы. Мы даже и клочка снегу не видали. А теперь уж блещит весеннее солнце, деревья распустились и цветы благоухают в благорастворенном воздухе. Мы сбросили уж шинели и зимние сюртуки.

«Ни шуб, ни свеч совсем не надо,  
Не знаешь век, что есть ночная тень,  
И целый божий год все видишь майский день!»<sup>483</sup>

Ах! как бы хотелось еще раз прочесть Крылова! Иногда в хорошую погоду я отправляюсь по железной дороге за семь верст отсюда в *Кингстоун*<sup>484</sup>, где главная пристань для английских пароходов. Тут с набережной прекрасный вид на дублинский залив

и амфитеатр окружающих гор. Здешние *квасные* патриоты<sup>485</sup> уверяют, что этот залив ни в чем не уступает в красоте неаполитанскому. Оно может быть и правда с тем только различием, что здесь нет ни итальянского неба, ни нежных оттенков итальянских гор.

Помните ли вы Ф. В. Чижова? Он теперь директором банка в Москве и обещал навестить меня настоящей весной. Вот, видите ли, как все старые друзья отозвались на клич!

Пожалуйста, засвидетельствуйте мое почтение вашей любезнейшей супруге.

Ваш искренно преданный  
В. Печерин.

Р. S. Знакомы ли вы с академиком *Бётлинком*? Я теперь занимаюсь его отличными санскритскими изданиями<sup>486</sup>. Он пользуется вполне заслуженною европейскою известностью. Он теперь занят изданием большого санскритского словаря, но, кажется, это дело очень медленно подвигается.

Р. P. S. Я нахожусь в положении несчастного поэта, у которого нет ни читателей, ни слушателей. Что же мне делать? Вот благо вы попались мне навстречу, я хватаюсь за петлицу вашего кафтана и принуждаю вас выслушать следующее.

#### ИРОНИЯ СУДЬБЫ<sup>487</sup>

Не сбылися предсказанья  
Лжепророков и друзей!  
Расплылись, как дым, мечтанья  
Гордой юности моей.  
Может быть, чего-то ждала  
Русь святая от меня:  
Над главою моею сияла  
Вестница златого дня.  
Но денницы блеск летучий  
Всем надеждам изменил,  
Мрак внезапной черной тучи  
Светлый день мой затемнил.  
Чья ж вина? Вина ль России?  
Кто же станет мать винить!  
Не хотел я гордой выи  
Перед матерью склонить!  
Нет! средь праздного покою  
Я не мог евнухом жить!  
Мне хотелось под грозою  
Новый след себе пробить...  
Но над жизнью земною  
Грозная Судьба царит,  
И с улыбкой горько-злою  
Наши замыслы следит.  
«Вот он, рыцарь благородный!  
Несравненный Дон Кихот!  
Он поэт! он вождь народный!  
Он отечество спасет!  
Все венцы ему готовы  
И науки и любви.

Вспрянь, герой! и жизнью новой  
Ветхий мир наш озари!»  
И, как войско, строй за строем  
Жизни призраки идут.  
Все решилось кратким боем!  
И знамена их падут.  
И затих военный грохот,  
Мрак покрыл лицо земли,  
Мертво все — лишь слышен хохот  
Мефистофеля вдали...

**№ 60. А. В. Никитенко — В. С. Печерину**

Петербург

30 апреля (12 мая) 1868

«Со мной опять воздушный рой видений!  
Их образы я снова познаю!  
Но удержу ль таинственные тени,  
Приму ли вновь их на душу мою?  
Вот ближе он, мой давний, милый гений!  
От грустных дум я снова восстаю;  
Как прежде, грудь живым огнем согрета  
От дивного волшебного привета.  
О прежних днях ко мне мечта нисходит  
И милые я вижу тени вновь;  
На память мне, как будто сон, приходит  
И первый друг, и первая любовь;  
Они не слышат новых песнопений,  
Кто первых песен принял робкий звук;  
Замолк привет сердечных одобрений,  
Моих друзей рассеян тесный круг.  
Чужой народ — свидетель огорчений  
И страшен мне венец из этих рук!  
Кто мне внимал, кто радовался лире  
В чужих странах, в ином блуждает мире».

(Посвящение к «Фаусту» Гёте в переводе Губера<sup>488</sup>)

Вот какие или подобные каким впечатления возбуждаются во мне каждый раз, когда я читаю ваши дорогие письма, любезнейший Владимир Сергеевич. Грусть сменяется отрадным чувством, что есть еще в мире существо, которому можно ее поверить, и отрадное чувство грустно о навеки утраченном прошедшем. Не приписывайте этого какому-нибудь расслабленному сентиментализму. Мне всегда казалось, что истинная сила и величие характера, к которым мы можем стремиться в нашем самообразовании, вовсе не исключают позывов сердца и к другим, менее строгим, но также благородным влечениям и верованиям человечества. Когда в одной из заграничных галерей я любовался изваянием Геркулеса<sup>489</sup>, облокотившегося в величавом успокоении на свою палицу, я поражен был более всего соединением в нем грозного и победительного могущества с прелестью грации. Только в одних идеалах греков можно найти такое сочетание великого с прекрасным. Но я ошибаюсь: гораздо чаще и очевиднее выражается это в идеалах христианства. Вот тот, кто стоял выше всех перед



человечеством, не находит слов укоризны для женщины — бедного, слабого создания, не умевшего воспротивиться сладкому влечению природы, или простирает свои теплые объятия ко всем несчастным, говоря им: «придите ко мне все нуждающиеся и обремененные, и я успокою вас»<sup>490</sup>. А между тем ведь это характер, пресоздавший мир!

Как я благодарен вам, бесценный Владимир Сергеевич, за распоряжение насчет ваших записок! Отрывки, которые я прочитал, возбудили во мне сильнее жажду прочитать все прочее. С нетерпением буду ждать июня, когда племянник ваш должен приехать в Петербург и доставить мне полный оттиск *всего вас*.

Из того, что в Англии переводят нашего Тургенева<sup>491</sup>, видно, что там обращают внимание на нас и на нашу литературу. Желательно, чтобы англичане делали это добродетельнее и разумнее, чем, напр[имер], французы, чтобы они судили о нас с большим беспристрастием и правотою, чем их истрепавшиеся в революциях и деспотизме соседи. Этого, впрочем, и можно ожидать от британской честности и серьезного ума. Трудно вообразить себе нелепости и лжи, распространяемые о нас французскими публицистами. Конечно, у нас много еще есть такого, что не должно и даже могло бы не быть. Лучшие наши литературные и ученые умы сами это хорошо видят и не молчат, чему доказательством, между прочим, и «Дым» Тургенева, которого можно только упрекнуть в односторонности и слишком раздражительном сатирическом тоне. Надобно к этому прибавить, что он давно уже живет за границею и многого не знает, что совершается хорошего и дурного в нашей текущей жизни. Так, напр[имер], он вовсе не знаком с нашей судебной реформой, которая делает замечательные успехи и влияние которой должно отразиться и в правах, и в нравах наших. Конечно, и тут не обходится без борьбы и ошибок. Но суд присяжных, публичность и адвокатура в существенных чертах своих привились у нас превосходно. Мы вступили в период деятельного нравственного и общественного *очищения*. Получается тут много неприятного и неудобного, как во всякое переходное время; много приходится ожидать от будущего. Однако какой же народ легко и скоро вырабатывал прочные основы своей цивилизации? Главное, чтобы работалось и двигалось, а не коснело в застое и неподвижности, и чтобы в глубине народных сил и способностей существовали залогов усовершенствования. Во всяком случае, мы вправе требовать от иностранцев не того, чтобы нас хвалили, но чтобы изучали нас, а ругательства и клевета ни им, ни нам не приносят ни на волос пользы.

Желал бы я очень увидеть Чижова в приезд его к вам; я передал бы ему для вручения вам некоторые из плодов и моего кое-как движущегося, но постоянно, однако, движущегося пера. Вы вспомнили о Крылове, я прислал бы вам мою брошюру о нем, недавно напечатанную<sup>492</sup>, да и самого Крылова, т[о] е[сть] его басни.

Как бы вы хорошо сделали, если бы описали мне нынешний ваш быт и ученые ваши труды! Всякая подробность, относящаяся к вам, была бы для меня драгоценна. Попробуйте-ка!

Наш академик *Бётлинг* благодарит вас за доброе ваше о нем мнение. Он едет в Иену<sup>493</sup> на три года, где и окончит и издаст свой словарь. Он поручил мне сказать вам, что быв еще весьма юным, он в Петербурге встретился где-то с вами, тоже юным еще, и с тех пор помнит вас.

Вот как далеко увлекло меня удовольствие беседовать с вами, незабвенный Владимир Сергеевич. Пора, однако, кончать, обнять вас заочно от всей души и сказать вам, что я всегда ваш

А. Никитенко.

Жена моя сердечно вам кланяется и очень благодарит за дружескую о ней память.

№ 61. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street  
Dublin

2 июня н[ового] ст[иля] 1868

«Как выиграть 200,000 рублей?»

Под этим заглавием был помещен в “*Athenaeum*” разбор новой комедии, имевшей, по-видимому, громадный успех на вашем театре<sup>494</sup>. Приведена одна сцена, и, действительно, она и в переводе очень забавна. Русские имена переданы очень верно, даже такие фамилии, как Неподхалов и Подтяжкин. Вы видите, что англичане и на эти мелочи обращают внимание. Там же (в “*Athenaeum*”) была прекрасная биография покойного князя Петра Дмитриевича Горчакова (Крымского), где о нем говорится как о *великом деятеле славянской цивилизации*<sup>495</sup>. Вот это уж, как видите, вовсе не тон французских газет. Недавно здесь был молодой воспитанник вашей Медико-Хирургической Академии г[осподин] Пелехин<sup>496</sup>. Он отлично говорит по-английски, и он-то мне сказал, что теперь очень много занимаются английским языком в Петербурге, чему я сердечно радуюсь, для противодействия французскому влиянию. У нас вкоренилось какое-то нелепое мнение, что будто бы русский характер удивительно как сходен с французским. Это может быть справедливо в отношении к некоторым членам высшего сословия, воспитанным французскими гувернерами, но насколько я знаю массу русского народа, то мне кажется, что наш простолюдин скорее сроднится с англичанином или американцем, чем с французом.

Любезнейший Александр Васильевич! Вы требуете от меня отчета в моих занятиях. Постараюсь удовлетворить вас в немногих словах.

В последние шесть лет одна мысль обладала мною: желание вознаградить за потерю прежнего времени. Грустно думать, что 20 лучших лет моей жизни совершенно погибли для умственного развития. Это было своего рода самоубийство. Но я не упал духом и бодро принялся за дело. В эти шесть лет я выучился санскритскому, арабскому и персидскому языкам. Главною моею целью было исследовать религиозный вопрос во всех его направлениях. Я прочел весь Коран от доски до доски. Но с особенною любовью и терпением я изучал и изучаю священные книги индейцев. Признаюсь, наша Библия бледнеет перед этими великолепными поэмами и глубокими философскими системами. Гегель<sup>497</sup> сказал, что открытие санскритского языка равносильно открытию нового света. И он на это имел очень хорошие причины, тем более что вся его философия есть не что иное, как повторение древних индийских систем. В санскритском языке исчерпаны все возможные изгибы человеческого слова и все возможные оттенки человеческой мысли; далее, кажется, идти невозможно. С таким же усердием я занимался системою *буддистов*. Вот религия, существующая более 24-х веков, считающая 450 миллионов поклонников, объемлющая все страны от Инда до Японии и от Цейлона до сибирских тундр! Ее основатель, великий реформатор древнейшей церкви брахманов, представляет в своей жизни окончанный идеал человеческого совершенства. У них в Тибете свой Папа (Далай Лама<sup>498</sup>) и многочисленные обитатели монахов, где процветает средневековая ученость и где церковные обряды в самых мелких подробностях представляют поразительное сходство с обрядами католической церкви. Вот так и выходит, что история повторяется, и что нет ничего нового под луною!

Теперь я ожидаю выхода важного сочинения о *Зороастре* и его последователях и тогда примусь за изучение зендского языка и *Зендавесты*<sup>499</sup> и тем окончу полный курс моих религиозных исследований.

«Однако ж позвольте, — прерывает Мефистофель, — ведь все вышесказанное принадлежит просто к области воображения или к так называемому внутреннему миру, а ведь истинное-то знание по современным понятиям должно искать в наблюдении внешней природы, т[о] е[сть] в точных науках. Знаете ли вы, что, может быть, глубочайшая глубь метафизики найдется где-нибудь в химии?»

— Вы правы, любезный Мефистофель! Признаюсь, я поздно спохватился. Ну что же? не беда! Время еще есть, пока мы живем!

После этого разговора я принялся за физиологию и ботанику.

Но все это серьезные занятия, а по вечерам иногда для отдыха я читаю *Диккенса*<sup>500</sup>. Ах! кто, прочитавши эти несравненные романы, не полюбит Англии! Какой-то петербургский корреспондент критиковал русские переводы Диккенса, но едва ли справедливо<sup>501</sup>. Диккенс просто *непереводим*. Чтобы понять всю оригинальность его гения, надобно прожить, по крайней мере, двадцать лет в Англии. Забавно бы видеть французский перевод. Где же французу понять Диккенса?

Но как бы то ни было, и во что бы то ни стало, я решился не терять ни минуты времени. Рано ли, поздно ли, придется мне сойти с поприща жизни, но никто не посмеет упрекнуть меня в бездействии. *Не посрамям земли русския, но костьми ляжем ту, мертвые бо сраму не имут.*

Я считаю особенною для себя честью быть известным академику Бётлинку. Как это странно! Кроме их внутреннего достоинства, его книги привлекали меня еще потому, что они напечатаны в Петербурге, а теперь выходит, что и с самим-то автором мы где-то встретились в нашей молодости. Вот судьба!

Снова прошу вас засвидетельствовать мое почтение вашей любезной супруге и пребываю вам искренно преданный

В. Печерин.

Я купил полное издание Пушкина 11 томов за 25 шиллингов, т[о] е[сть] около 9 рублей, что по здешним ценам очень дешево. Оно скреплено вашей подписью: *Печатать позволяется. Цензор Никитенко*<sup>502</sup>.

«*Полярная Звезда*» Герцена и Огарева выйдет в Женеве в сентябре<sup>503</sup>.

Там же, в Женеве, появилась новая русская газета «*Современность*»<sup>504</sup>, тоже в радикальном и социальном духе. Мне не удалось еще ее видеть. Но мне кажется, что все это просто переливание из пустого в порожнее.

## № 62. С. Ф. Поярко — В. С. Печерину

Каменец-Подольск<sup>505</sup>

28 декабря 1868

Дорогой дядя Владимир Сергеевич. Не знаю, что Вы думали о столь долгом моем молчании. Еще в феврале я писал Вам, что перехожу из Курска в Киев или Житомир; между тем в действительности я очутился в Каменец-Подольске, и хотя приказ о моем назначении, может быть, Вам случилось встретить в русских газетах, последовал еще 1 марта, но в Каменец мне удалось добраться только в августе. Курск оставил я в конце мая и, отправив семью в Черниговскую губернию, сам выехал для

исполнения возложенных на меня поручений в поволжские города и день Ваших именин провел в таких захолустьях, что мог только вспоминать в этот день об Вас, но не писать к Вам. Наконец в августе добрался до Каменца, затем приехала и моя семья. Устройство в новом месте жительства, в особенности таком, как Каменец, составление отчета об исполнении своего поручения и председательство в Уголовной палате, настоящая моя должность в Каменце, совершенно поглощали мое время, и я от одного дня до другого едва привел свои дела и занятия в порядок к концу года, не успев даже вовремя поздравить Вас с наступившим уже у Вас новым годом. Примите же мое хоть позднее поздравление с наступившим новым 1869 годом и искреннее пожелание осуществления всех Ваших намерений и желаний.

Подольская губерния Вам хорошо знакома, и эта благодатная житница России оставила у Вас много воспоминаний; но бывшее сильно в ней изменилось. Я не раз проезжал через Подольскую губернию восточную ее стороною по пути из Одессы в Петербург; но своеобразный характер губернии собственно в средней и западной ее части. Не говоря уже о своеобразности построек, все населенные местности по большой дороге, как Хмельник, Меджибожи, Бар<sup>506</sup> и уездные города, составляют как бы удел колена Иудина; самый Каменец — полнейшее достояние этого племени. Но в стороне большой дороги по ложбинам и ручьям раскинулись цветущие довольством деревни. С освобождением крестьян и с обязательным отделом их земельных наделов от помещичьих земель благосостояние крестьян сильно увеличилось. Богатая почва и урожайная пшеница дают им хорошее вознаграждение за труд; а с окончанием железных дорог, пересекающих губернию в трех направлениях с средоточием у Тульчина<sup>507</sup>, вознаграждение за труд еще более усилится. Но два условия тяготееют еще над народонаселением всею своею силою. Это недостаток обучения в крестьянском быту и еврейство. Сколько не принято мер к увеличению числа сельских школ, но грамотность не сделалась еще насущною потребностью крестьянина, и я думаю, что обязательность обучения, чтобы не говорили против принуждения, необходима и неизбежна, чтобы дать этому народу, полному сил и будущности, разумную жизнь при всех прочих счастливых условиях. Гораздо труднее и сложнее вопрос о еврействе. Я знаю евреев по Одессе и Черниговской губернии, но все дурные качества их развились только в местностях, где еврейство жило об руку с польскими панями и шляхтою. Торговая Одесса сумела облагородить даже простой класс евреев; в Малороссийских губерниях класс евреев немногочислен; но все центральные местности Подольской губернии заняты почти исключительно грубым и своекорыстным еврейством, всю задачу жизни своей полагающим в эксплуатации всеми возможными ухищрениями честного труда крестьянина и в придумывании всевозможных преград к упрочению благосостояния сельского населения; и все это в большей части случаев для того, чтобы со своей стороны подвергнуться такому же эксплуатированию со стороны своих цадиков<sup>508</sup>, держащих их в непроходимом мраке суеверий, неразвитости и отчуждения. В Каменце из 17000 жителей — 12000 евреев. Казалось бы, что местная гимназия должна быть наполнена евреями; а между тем на 400 воспитанников всего 9 евреев, и из них собственно Каменцу принадлежит 1. Каких же нравственных и общественных подвигов можно ожидать от такой загроубелости и обособления? Поэтому вопрос о еврействе составляет самое больное место юго-западных губерний, существенно задерживающий успех всех реформ в этой местности, а в том числе и суд присяжных. Впрочем, к лету можно ожидать решения вопроса, будут ли в 1869 году открыты гласные суды в этой местности или Поволжье одержит первенство пред западными губерниями.

В надежде, что Вы не лишите меня продолжения обещанных Вами писем и не поставите мне в вину случайного перерыва переписки единственно по неимению мною оседлости, я прошу Вас не изменить своего намерения выслать все, касающееся Вашей замечательной жизни, чтобы имя Ваше жило постоянно в моем семействе.

В июне рассчитываю быть в Петербурге, и как к тому времени дороги в Подольской губернии будут открыты, то я поеду на Москву.

Жена моя свидетельствует Вам свое почтение.

Поручая себя и семью свою Вашему благословению и памяти, остаюсь любящим Вас племянником

С. Поярков.

### № 63. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

31 января н[ового] ст[иля] 1869

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

Крайне обрадовало меня ваше письмо. Я почти отчаялся получить от вас известие. Я, разумеется, ничего не знал о ваших странствиях вдоль и поперек матушки России. Мне приятно слышать, что ваша супруга и дети, слава Богу, здоровы. Поздравляю вас с новосельем. Вот вы теперь на самой окраине юго-западной России, кажется, в нескольких верстах от австрийской границы. Умеренный климат и богатая почва! Если бы только не жида!

О себе ничего нового сказать не могу. Жизнь моя течет однообразно в том же самом русле. Но так как наше богословие теперь слишком тесно связано с политикою и с ружьями <sup>509</sup>, то, оставив его совершенно в стороне, я предался ученым занятиям, и теперь, кроме санскритского и других восточных языков, я изучаю физиологию и ботанику и провожу время в ботаническом саду или дома с микроскопом. Таким образом, жизнь идет довольно приятно, в совершенной независимости, без страха и надежды. Но все ж таки есть новость вам сказать. Я сделался преподавателем русского языка. И вот каким образом. Есть при здешнем университете блистательный молодой профессор санскритского языка <sup>510</sup>. Ему нет еще тридцати лет, а он уже владеет не только древним санскритом, но даже и всеми мелкими индийскими наречиями и, сверх того, преподает итальянскую литературу в женской гимназии (Alexandra College). Он совершенный лингвист в полном и высшем значении этого слова. Вот он-то обратился ко мне с просьбою помочь ему в изучении русского языка и других славянских наречий, но преимущественно русского языка, так как, говорит он, это язык господствующего народа, которому суждена великая судьба. Он верит, что

«Славянские ручьи сольются в русском море»<sup>511</sup>.

Не странно ли вам покажется, что на этом крайнем рубеже запада нашелся такой отчаянный русофил и панславист<sup>512</sup>. А ведь это мне кажется одно из знамений времени. Ведь люди вообще поклоняются восходящему солнцу.

Как я вошел в первый раз в его маленькую комнату в университете, заваленную книгами и восточными рукописями, то на меня так и повеяло университетскою жизнью и воспоминаниями Германии. С помощью учебной книги Шмидта мы прочли с ним несколько басен Крылова и «Кавказский пленник» Пушкина, а потом почти

весь «Дым» Тургенева. Тут я имел случай оценить высокий талант нашего несравненного новеллиста. Согласитесь, что писатель, могущий выдержать такую огненную пробу, как буквальный перевод с грамматическим разбором каждой фразы и каждого слова, должен быть вовсе недюжинный. Как приятно мне было указывать моему даровитому ученику на красоты родного слова! Как утешительно думать, что хоть этак косвенным образом я могу сослужить службу России! И эта служба совершенно бескорыстная, никем не признанная и ни от кого возмездия не ожидающая!

Здесь университет, как вам известно, основан триста лет назад Елизаветою и теперь занимает третье место после Оксфорда и Кембриджа<sup>513</sup>. У ворот его стоит почетная стража — две изящные статуи знаменитых его воспитанников — поэта Гольдсмита и оратора Борка<sup>514</sup>.

У нас зима с каждым годом становится мягче. Снегу, разумеется, и в помине нет. Теперь господствуют ужасные бури, так что едва ли можно по улицам ходить. Много крушений на море. Вообразите себе, что 28-го декабря н[ового] ст[илия] я видел в ботаническом саду испанскую *клематис*<sup>515</sup> в полном цвету на открытом воздухе, всю унизанную белыми цветами сверху донизу.

Если поедете летом в Петербург, пожалуйста, не забудьте зайти к Александру Васильевичу Никитенко. С прошлого мая я не имел от него писем. Я обещал ему, что вы сообщите ему мои записки; впрочем, это предоставляется вашему благоусмотрению.

Так как вы хотите иметь *все* мои записки, то, разумеется, волей-неволей должны принять и стихи. Я в положении несчастного поэта, у которого нет ни читателей, ни слушателей. Что же мне делать? Благо вы первые попались мне навстречу, я хватаюсь за петлицу вашего кафтана и принуждаю вас прочесть следующее<sup>516</sup>.

В следующем письме пришлю вам большой отрывок — важный эпизод из петербургской жизни. Мне очень приятно будет слышать подробности вашей плодотворной деятельности на новом поприще. Вот единственные реформы, нужные и полезные для России. Впрочем, жизнь у вас кипит. К сожалению, я вовсе не читаю теперь русских газет — они ужасно дороги — вовсе не по моему карману. Тем более я оценю каждую строчку от вас.

Поклонитесь от меня любезной племяннице и обнимите за меня ваших детей, а за тем пребываю

ваш искренно преданный  
В. Печерин.

Если поедете через Москву, то, пожалуйста, зайдите к Федору Васильевичу Чижову, директору Банка и Московско-Ярославской железной дороги. Он совсем меня забыл.

## № 64. А. В. Никитенко — В. С. Печерину

Петербург  
Январь 1869

Найдется ли у вас, любезнейший Владимир Сергеевич, достаточно великодушия, чтобы простить мне долгое мое молчание? Однако спросите вы, что же за причина такому нарушению дружеских отношений? Не приключилось ли со мною какой беды? Или не отупело ли вдруг мое чувство, не повергся ли я в апатию, для

которой нет дела ни до чего, кроме буддистического спокойствия *во всеобщем*? Нет! Ничего такого, благодаря Богу, со мною не случилось. Но взамен того накопившаяся срочная работа, многие из тех текущих домашних и общественных забот, которые как гнусные москиты не умерщвляют вас, а всячески истязают, лишая вас сил и отнимая у вас время, вот что нередко производит страшный разлад между тем, чего сердечно хочется и что необходимо в данные моменты времени. Моменты быстро сливаются в недели и месяцы, и вот видишь себя, наконец, отброшенным далеко-далеко от заповедного и горячо желаемого дела. Теперь, любезнейший Владимир Сергеевич, оставьте на время все ваши другие добродетели и прекрасные качества и давайте сюда *великодушие*, как я сказал, и с помощью его омойте и очистите меня от греха моего, греха невольного. Главное, не подозревайте меня в истощении чувства. Если бы я обладал в совокупности всеми великими умами древнего и новейшего мира да лишен был бы живости чувства и другой тоже благодетельной мне силы — живой фантазии, то я счел бы себя умершим и крайне удивился бы тому, что я хожу на земле, а не лезу в небо.

Что же вы подельваете, дорогой Владимир Сергеевич? В последнем письме вашем вы сказали о ваших изучениях и труде, который должен быть плодом их? Боже мой! думал я и думаю, что если бы возникшее из этих великих и обширных изучений было явлено свету на русском языке и внесено было в сокровищницу русской небогатой еще науки? какая была бы благодать для нас! Как нам нужно содействие высших умственных и нравственных сил для укрепления шагов наших на том пути, по которому мы идем! а путь наш, несмотря на его неровности, на сопровождающие нас крики и свистки польской до мозга костей своих испорченной шляхты и купленных ею западных холопов журналистов лежит все-таки в великое будущее. Я по природе моей и по опытам жизни скептик, а тут у меня есть что-то похожее на крепкое верование. Много есть такое, что верование это способно колебать, но много есть и такого, что ее поддерживает и питает. Не тоже ли самое и в целом мироустройстве? Разве смотря на все, что в нем делается, не приходится нам часто восклицать: «Господи! помози моему неверию»<sup>517</sup>. А, в конце концов, наконец, приходишь к мысли, что все же там есть и задача, и закон, и красота, и Господь, к которому взываешь. Аминь! Довольно, пока! Обнимаю вас всем моим сердцем и всем помышлением.

Ваш верный А. Никитенко.

P. S. 8-го февраля у нас готовится празднование пятидесятилетия университета нашего<sup>518</sup>. Опишу вам, что будет.

## № 65. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street  
Dublin

8 февраля н[ового] ст[иля] 1869

Любезнейший Александр Васильевич!

Крайне меня обрадовало ваше письмо. Признаюсь, я начинал было уже немножко отчаиваться. Но теперь, слава Богу, все обстоит благополучно, и я *великодушно* прощаю вам все ваши прегрешения вольные и невольные, словом, делом и помышлением и отпускаю вас с евангельскими словами — гряди с миром и не грехи больше!<sup>519</sup>

А о себе скажу вам новость, которая, может быть, вас порадует. Я сделался преподавателем русского языка. И вот каким образом. Есть при здешнем университете блистательный молодой профессор санскритского языка г[осподин] Аткинсон. Ему нет еще тридцати лет, а он уже владеет не только древним санскритом, но и всеми мелкими индейскими наречиями, да сверх того преподает испанскую и итальянскую литературу в женской гимназии (Alexandra College). Он настоящий лингвист в полном и высшем значении этого слова. Вот он-то обратился ко мне с просьбою помочь ему в изучении русского языка и других славянских наречий, но преимущественно русского, так как, говорит он, это язык господствующего народа, которому суждены великие судьбы. Он верит, что

«Славянские ручьи сольются в русском море».

Не странно ли вам покажется, что здесь, на этом крайнем рубеже Запада, нашелся такой отчаянный русофил и панславист? А мне так кажется, что это одно из знамений времени. Ведь люди вообще поклоняются восходящему солнцу. Да это можно еще проще объяснить: ведь мой профессор не француз, а истый англичанин; следовательно, у него нет завиральных идей и сантиментального сочувствия к полякам. Как только я вошел в его комнатку в университете, всю заваленную книгами и восточными рукописями, на меня так и повело университетскою жизнью и воспоминаниями Германии. Вот в этой-то комнатке мы трудимся целое лето каждый день. Сначала в учебной книге Шмидта мы прочли несколько басен Крылова и «Кавказский пленник» Пушкина, а потом принялись за «Дым» Тургенева. Тут я имел случай вполне оценить высокий талант нашего несравненного новеллиста, приобретшего уже полную европейскую известность. Вы согласитесь, что буквальный перевод с грамматическим разбором каждой фразы и каждого слова такая огненная проба, какую может выдержать только первоклассный писатель. Теперь мой ученик занят переводом «Дыма» на английский язык. Вышел, правда, уже перевод в Лондоне, но преме́рзкий<sup>520</sup>: какой-то господин переводил с русского с помощью французского перевода, да, кажется, что ни того, ни другого языка порядочно не разумел, да вдобавок еще перевел самым дурным английским языком, за что ему порядочно досталось от рецензента в «*Athenaeum*»<sup>521</sup>.

Эти русские уроки были для меня источником неопищенного наслаждения. Как приятно было указывать иностранцу на красоты родного слова и встречать старых знакомых, перечитывая отрывки, соединенные с дорогими воспоминаниями в былом. Меня утешает уже одна эта мысль, что вот эдак, хоть косвенным образом, я могу сослужить службу России. И эта служба совершенно бескорыстная, никем не признанная и ни от кого возмездия не ожидающая! Это, конечно, не больше как капля воды в океане или, может быть, это песчинка, прибавленная к гранитному зданию величия России.

Здешний университет, как вам известно, основан триста лет назад Елисаветою и теперь занимает третье место после Оксфорда и Кембриджа. У ворот его стоит почетная стража — две изящные статуи его знаменитых воспитанников — оратора Борка и поэта Гольдсмита.

Пожалуйста, опишите мне празднества вашего университета. Я заочно буду участвовать в нем всею душою. Петербургский университет дорог мне и сам по себе, и по драгоценным с ним связанным воспоминаниям.

Что такое «*Евгений Онегин нашего времени?*» и какое место занимает г[осподин] *Минаев* в нашей словесности<sup>522</sup>? Его последнее произведение было



разобрано в “Athenaeum” и некоторые стихи очень удачно переданы на английском языке<sup>523</sup>.

Мое почтение и сердечный поклон вашей дорогой супруге и с тем пребываю ваш  
В. Печерин.

### № 66. А. В. Никитенко — В. С. Печерину

Петербург  
19 февраля (2 марта) 1869

Честь и хвала благородному г[осподи]ну Аткинсону за его здравое понятие о русском народе, а Вам, любезнейший Владимир Сергеевич, за укрепление в нем этого понятия наставлением его в нашем языке. Такой язык, как наш, — недурной аттестат народу, да и такой учитель, как вы, в состоянии передать вполне его богатства и красоты.

Вот, напр[имер], ваши собственные стихи — они такие же изящные и милые, как написанные вами в былое давно минувшее время под влиянием других обстоятельств. Замечу только, что применение к Дон-Кихоту не к вам одним относится. Разве и я не был таким же Дон-Кихотом? Вы были весь пыл и решимость, я был сдержаннее и, если можно так выразиться, скептичнее вас. Моя звезда по временам бросала яркие лучи, но часто ее заволакивали тучи, нагоняемые моею бурною судьбою, которая едва ли тогда и вам была хорошо известна. Но все же я был идеолог, у которого в голове вращались великие идеи, а под ногами дрожала зыбкая изрытая почва; все же я мечтал о каких-то рыцарских подвигах, плутарковских героях, о высших задачах жизни и науки и приносил им в жертву скромное, но прочное свое и, может быть, гораздо более общепольное настоящее. И теперь что же? Полная *неудовлетворительность* в том, что *стремился* делать, и в том, что *должен* был делать, и с этим печальным сознанием своей жизненной несостоятельности придется лечь и в могилу. Единственное, что уцелело в этом злополучном крушении судеб и стремлений, это некоторое мужество, готовое, между прочим, без ропота пожать то, что посеял.

8-го февраля отпраздновали мы пятидесятилетие Санкт-Петербургского университета. Накануне в университете была отслужена панихида по государям — одному, основавшему университет, Александре I, и другому, давшем ему усиленные штаты, Николаю I<sup>524</sup>, а также по скончавшим живот свой профессорам и студентам. Потом совершена была архиерейская обедня, затем молебен и тем кончилось торжество 7-го февраля. На другой день огромная зала дворянского собрания наполнилась посетителями так, что не только яблоку, как говорится, но ореху негде было бы упасть. Я как академик и почетный член университета имел прекрасное помещение. В этой-то зале и происходил акт. Зрелище было поистине величественное. Оно живо напомнило мне столетний юбилей Московского университета в 1854 году, где я сам был действующим лицом — депутатом от Санкт-Петербургского университета — и держал речь. Теперь сорок депутатий также от разных сословий и учебных заведений с разных концов России принесли свои поздравления университету. Прочитан был прежде всего рескрипт Государя, полный сочувствия к науке и университету; от криков ура и рукоплесканий дрожала зала, несколько раз и публика, и ученые, и учащиеся требовали повторения гимна «Боже царя храни»<sup>525</sup>. Особенную прелесть придавало всему этому то, что тут не

было и тени чего-нибудь официального, подготовленного, все лилось из сердца потоком свободного искреннего чувства. Александр II любим, как, может быть, ни один Государь в свете так не любим. Да правду сказать и есть за что. Все, что от него исходит, полно человечности и благодати.

Много наград и повышений в чинах было объявлено в этот день, это уже, само собой разумеется. Но главное, чем Государь ознаменовал его, это установление стипендий для бедных студентов каждая в 300 рублей навсегда и 20 тысяч рублей единовременно для нынешних. Городская дума<sup>526</sup> и некоторые другие корпорации выразили также свое сочувствие университету не одними поздравительными адресами, но учреждением стипендий. Один Дерптский университет<sup>527</sup>, и он один только, не прислал ни депутатов, ни адреса. Сначала он хотел послать адрес на *немецком* языке, но кто-то из Петербурга заметил им, что это будет крайне неприлично и что, по крайней мере, пусть бы дерптские немцы выразили свое чувство на латинском как общем ученом языке, как сделал то университет Гельсингфорский<sup>528</sup>. Так вот они и решились ничего не сделать. Как вам это покажется? Что касается до меня, я рад, что они не явились со своим немецким языком, они избавили нас тем от скандала. При настроении умов, особенно молодежи, в данный момент, пожалуй, им пришлось бы воротиться восвояси в сопровождении кошачьего концерта или чего-нибудь подобного.

На днях, между прочим, я потерпел горестную утрату — скончался бывший министр народного просвещения *Норов*<sup>529</sup>, человек высокой образованности и прекраснейшего сердца, с обширными знаниями, приобретший почетное имя в науке. Он был истинным другом моим. Во время его министерствования я некоторое время был главным его советником<sup>530</sup>; к несчастью, между мною и им стала одна темная личность, которая на время нас разъединила. Но потом он первый протянул мне руку, и с тех пор дружба наша сделалась еще теснее. Да и прежде она считалась 25-ю годами. Вот так мало-помалу все близкое нашему сердцу исчезает — «иных уж нет, другие странствуют далече», как сказал Пушкин<sup>531</sup>.

Но довольно. Пора, наконец, хоть заочно горячо пожать вам руку и, вверив вас охранению высших благотворящих сил, сказать: пока прощайте!

Ваш А. Никитенко.

Жена моя сердечно вас приветствует и кланяется вам.

## № 67. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street  
Dublin

22 апреля н[ового] ст[иля] 1869

Несу вам повинную голову, любезнейший Александр Васильевич! Тут нечего извиняться. Просто откладывал со дня на день. Даже стыдно и сказать, но главною причиною была холодная и сырая погода, отнимавшая охоту что-либо делать. Все так сидел у огня да ждал погоды, авось завтра будет лучше! Ваше последнее письмо очень для меня драгоценно. Оно свидетельствует о таком живом дружеском участии, за которое я не могу вас достаточно отблагодарить. Ваша дружба связывает меня с Россиею, она постоянно напоминает мне, что я все еще русский и что русское сердце бьется в груди моей. С большим наслаждением я читал описание

университетского торжества нашей общей Alma Mater\*. А Дерптский-то университет, как говорят студенты, *опростоволосил*ся. Однако ж кто тут виноват? Ведь не мы ли сами немцев донельзя избаловали? Возьмите, напр[имер], Америк[анские] Соед[иненные] Штаты. Ведь там есть огромное и очень влиятельное немецкое население, но где ж и когда там немец осмелился выйти с немецкою речью при каком-нибудь общественном торжестве? Даже мальчишки на улице не позволяют своим товарищам говорить другим языком, кроме всеобщего языка великой республики. Но теперь, благодаря Богу, многое у нас переменялось в этом отношении. Русская народность и русский язык отстаивали свои права, и Тургенев берется перевести даже Гегеля на чистый русский язык, не употребляя ни одного иностранного слова.

С наступление весны я часто посещаю здешний ботанический сад (один из лучших в Европе). Изучение растительного царства открывает новый мир неистощимой жизни. Тут жизнь кипит, бьет живым ключом, рассыпается алмазными брызгами, играет всевозможными оттенками радуги. Смерти нет, да и быть не может, потому что каждый атом в пространстве и каждая секунда времени переполнены жизнью. Жизнь везде льется через край. Что мы называем смертью, есть не что иное как *представление*, переход из одной струи в другую, перелив из одного радужного цвета в другой. Исследовать и понять жизнь, проникнуть с помощью микроскопа в самую глубину ее последних атомов — вот вся задача науки! Понять жизнь и воспроизвести ее в новых формах — вот поэзия, музыка, живопись и пр[очее]. И для каждого человека одна цель жизни — развить жизнь в самом себе по всем ее разветвлениям: физически, умственно, нравственно.

Есть у меня к вам просьба. Не можете ли вы указать мне хороший учебник *истории русской словесности* с образцовыми отрывками в хронологическом порядке? Это для г[осподина] Аткинсона. Он непременно выпишет книгу, вами указанную. Он, как видите, хочет основательно изучить русскую словесность.

Недавно вышел в Лондоне отличный перевод басен Крылова г[осподином] *Ральстоном*<sup>532</sup>. Ваше русское сердце порадовалось бы, если бы вы прочли разбор этой книжки в таком влиятельном журнале как "Saturday Review"<sup>533</sup>. Рецензент говорит о гении Крылова с истинным неподдельным *восторгом*. В заключение своей статьи, приведя знаменитую басню «Хавронья», что, «не жалея рыла, изрыла весь задний двор»<sup>534</sup>, он говорит: «но тут уж для Хавроньи вовсе нет места! Тут просто весь дом сверху донизу переполнен жемчугом и алмазами. Переводчик открыл это сокровище и передал его нам в отличной английской отделке».

Переводчик Крылова, г[осподин] Ральстон, есть один из членов Британского музеума и считается наилучшим знатоком русского языка в Англии. Он недавно поместил в одном журнале ("Fortnightly Review") статью о *русских народных сказках*<sup>535</sup>, которая очень понравилась публике, и теперь журналы с *уважением* говорят о нашем Бове Королевиче, о славном богатыре Илье Муромце да о Соловье Разбойнике. Но ведь все это очень хорошо для этих запоздалых островитян, а теперь послушайте-ка, что говорит *великая нация*. Слушайте! слушайте! Некто г[осподин] Дельмар<sup>536</sup> не на шутку предложил парижскому университету торжественно заявить однажды навсегда перед целым светом, *декретировать*, что «Русские не славянского происхождения и что их не следует впредь называть русскими, а просто

\* Питающая мать — *лат.* Традиционное образное название выпускниками своих учебных заведений (чаще высших).

Московитами». Каково? Решительно у французов мозг размягчается, и великая нация впадает в старческий бред.

Я нашел здесь в одной книжной лавке редкость, а именно: «Копии Его Царского Величества указов, состоявшихся в 1719 и 1720 годах в Санктпитебурге и пр[очая]»<sup>537</sup>. А вот вам образчик указа как должно пользоваться минеральными водами: «Правила Дохтурские. После окончания питья вод обедать, а перед обедом чарку водки тем, которые обыкли или которым смутитца, выпить позволяется, а особливо анисовой, а за обедом рюмки 2 вина бургонского или рентвейну или легкого вина французского [которое называть обыкли ренским], мочно выпить также от жажды полпива. А которые для скудости рентвейн, бургонского, французского не имеют, тем другую чарку водки выпить позволяется, а не больше. А квасу, кислых штей<sup>538</sup>, такожде браги весьма запрещается»<sup>539</sup>.

Вчера г[осподин] Аткинсон читал публичную лекцию о Дантовом «Аде»<sup>540</sup>, которая принята была с громкими рукоплесканиями.

Надеюсь, что вы простите меня за мое долгое молчание и по-прежнему позволите называть себя вас искренно любящим

В. Печерин.

### № 68. А. В. Никитенко — В. С. Печерину

Петербург  
1 мая 1869

Итак, все обстоит благополучно. Последнее письмо ваше, любезнейший Владимир Сергеевич, было благовестием для меня в этом смысле. Вы жалуетесь на холода — вот чудо! Я думал, что этого рода иеремиады<sup>541</sup> могут раздаваться только у нас, заброшенных судьбами в глубину неприязненного севера. Вот у нас так были холода, хотя календарь давно провозгласил уже весну! Зато четыре дня уже как мы истаиваем от жару, да, от жару! 18° в тени и 25° на солнечной стороне в апреле, разве это не диво дивное у нас? А третьего дня в продолжение целых четырех часов ночью была такая гроза, которой старожилы здешние не запомнят и в самый разгул лета, не только в апреле. Это ничуть, однако, не ручается за то, чтобы в половине или даже в конце мая не покрыл нас снег. Подобные вещи у нас случались.

Как вы меня обрадовали отзывами английских умных людей о нашей литературе и особенно о нашем неподражаемом Крылове! Гуляя на днях в Летнем саду, я взглянул на бронзовый лик его — тут воздвигнут ему памятник, и, надобно сказать, прекрасный памятник<sup>542</sup> — я взглянул на него и мысленно повторил переданные мне вами слова англичан: мне кажется, он улыбнулся, несмотря на то, что не слишком был доступен и хвалам и брани. Кстати о нашей литературе, т[о] е[сть] современной. Она довольно в странном положении. Несмотря на такую свободу печати, о которой в не так еще давнее время можно было мечтать только разве во сне, новых талантов нет, как нет. Мы пробавляемся кое-как прежними, которые, видимо, склоняются к закату. Тургенев сильно в последнее время пострадал в общественном мнении. Его «Дым» произвел весьма неприятное впечатление<sup>543</sup>, а то, что явилось после «Дыма» в журналах<sup>544</sup>, так ничтожно, что не стоит о том и говорить. В «Дыме» все увидели памфлет озлобленного человека против многого дурного с игнорированием того, что есть у нас хорошего. Он издевается даже над верою в нашу будущность, и все это от того только, что о нем неблагоклонно отозвались некоторые из

наших журналов. Тургеневу стыдно; вот уже около десяти лет почти как он оставил Россию и пишет о ней на всю Европу, не зная вовсе что в ней делается и повторяя старые зады о наших нехорошествах. Частные случаи, о которых доходят до него темные слухи, он принимает за общее настроение умов и за общий ход дел. Если бы я не боялся утомить вас, и позволило бы время, я сказал бы вам нечто и о других наших литературных деятелях; но пусть это будет после.

Вы спрашиваете меня, какой бы можно рекомендовать лучший учебник по части истории русской словесности? Смело могу указать вам на историю русской словесности *Галахова*<sup>545</sup>. Правда, ей недостает заключительной главки, но это не беда, да при том это и дополнится последним выпуском, который, впрочем, скоро выйдет. Да хоть бы и не вышел скоро, все изданное уже чрезвычайно полезно. Можно к этой книге присоединить его же хрестоматию<sup>546</sup>. Указал бы вам еще не в виде рекомендации, но ради вашего любопытства, на мое *введение в историю русской словесности*<sup>547</sup>, да ее нет уже в книжных лавках и у самого меня один истасканный экземпляр. О *своем* или о *своих* упоминаю вам с умыслом. Мне очень хотелось бы довести до вашего сведения хоть некоторые из моих последних монографий, как-то о *Ломоносове*, о *Крылове*, о *Вронченке*, переводчике Шекспира и Гетева Фауста, о *Галиче*, бывшем профессоре философии, которого, вероятно, и вы знали, и пр[очее]<sup>548</sup>. Но я не знаю как это сделать? Научите меня. Пусть наше духовное общение совершилось бы и другим способом кроме писем.

Что ваши записки? О почтенном г[осподине] Пояркове нет ни слуху, ни духу.

Скажите, родственник ли вам г[осподин] *Шрамченко* Павел Платонович<sup>549</sup>? Он служит в Государст[венном] Совете и, кажется, человек порядочный. Я недавно с ним познакомился.

Еще слово о литературе: читаете ли вы последнее произведение Виктора Гюго<sup>550</sup>? Боже великий! Что за французская декламация! что за французское обезображение красот! Что за страсть бить по сердцу человеческому как по щекам дикими фразами без всякого уважения к его эстетическому целомудрию и психологическому достоинству! Как может такой, впрочем, огромный талант унижаться до такой пошлой погони за эффектами, которые следовало бы оставить лающим собакам парижских газет и фельетонов<sup>551</sup>!

Но прощайте! Да будет с вами и в вас и над вами и около вас все прекрасное в союзе с истинным, без чего из него выйдет или тургеневский дым или викторгюговский треск и шум слов. Обнимаю вас братски. Моя жена вам душевно кланяется.

Ваш А. Никитенко.

## № 69. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street  
Dublin

23 мая н[ового] ст[иля] 1869

Нет ничего естественнее и приличнее как начать разговор с погоды. Итак, до получения вашего письма у нас постоянно дул северо-восточный ветер, пронимавший до костей, стояла холодная и дождливая погода, и огонь пылал в моем камине, по крайней мере, по вечерам. Ах! вы не знаете, какое наслаждение здесь камин! Даже жалко расстаться с ним, когда настает весна. Тут не в том дело, чтоб греться, а так вот сидеть да смотреть на огонь, мечтать. Глядишь на эти странные изгибы и пере-

ливы пламени и думаешь о не менее странных поворотах жизни. Да и сама жизнь не что иное, как медленное сгорание. Воздух, которым мы дышим, — огонь всепожирающий. Надобно беспрестанно подкладывать дрова. У иных топлива достает надолго, у других запас скоро истощается, и огонь за неимением пищи умирает. Вот и вся жизнь! А касательно здешнего холода любопытно знать, что он большею частью происходит от ледяных гор, плывущих с северного полюса по Атлантическому океану. Американские пароходы часто с ними встречаются в это время года.

Теперь вам скажу новость. Знаете ли, что в Англии есть цензура? Да еще и очень строгая! А кто же цензор? Да сама публика. Вот, например, новый роман Виктора Гюго “L’homme qui rit”<sup>\*</sup> почти запрещен в Англии, т[о] е[сть] все журналы единоголосно объявили, что он никак не может быть вполне передан на английский язык, что надобно сделать огромные выпуски, потому что английская публика никак не может переварить тех чудовищных преувеличений, философских бредней и отвратительных неприличностей, которыми роман наполнен. Я только что получил последний номер “Revue des deux mondes”<sup>552</sup>, где вижу, что даже и во Франции он не очень-то благосклонно был принят. Бедный Виктор Гюго! Вот до чего он дожил! А ведь он считает себя великим пророком 19-го века. Всего забавнее то, что его теперешний слог ужасно как сбивается на монашеский слог средних веков. У него в каждой фразе непременно найдется восклицание и антитеза. Вот как, например, некий семинарист Козелецкого повета читал надгробную речь над черниговским помещиком в местечке *Кобыще* в этом роде: «Вчера сиял луч благоденствия! а теперь, увы! настала ночь злополучия! Вчера он был в беседе с друзьями! а сегодня он в могиле с червями!» Вот в этом роде и Виктор Гюго пишет, только немножко повычурнее

«Точь-в-точь как говорят учены по церквям!»<sup>553</sup>

Здесь есть чудак библиоман, закупающий все возможные и невозможные книги и на всех языках. Вообразите себе, что недавно он выписал через моего книгопродавца два огромных томища «*Описания осады Севастополя*» *ген[ерала] Тотлебена*<sup>554</sup>. А сам ни слова не знает по-русски. Вероятно, он хочет начать с этой легкой литературы.

Благодарю за указание учебника. Меня очень поразило ваше замечание о бесплодности нашей современной литературы. Это правда, и я сам давно уже заметил, что у нас даровитые писатели очень скоро *исписываются*, выбиваются из сил. Да от чего ж это происходит? Мне кажется, этому одна причина, та, что у нас как-то слишком быют на *авось, не любят трудиться*. Без постоянного труда самый блистательный талант скоро истощается и угасает, как огонь без дров. Великие таланты Англии представляют нам пример удивительного трудолюбия. Государственные люди здесь работают как каторжники. Вообразите себе, что они сидят половину дня и целую ночь до трех часов утра в парламенте и после этого еще находят время писать комментарии на Гомера как Гладстон или перевести Илиаду мастерскими стихами как лорд Дерби. У англичан есть пословица *time is money*, т[о] е[сть] время равносильно деньгам, время есть драгоценнейший капитал! А у нас, признайтесь, ужасно как тратят время по-пустому.

Мне очень хотелось бы иметь ваши монографии, особенно о Ломоносове и Крылове. Да в чем же тут затруднение? Если они небольшие брошюрки, то вы просто

\* «Человек, который смеется» — фр.

заверните их в пакет да отправьте на почту, а за пересылку мы здесь заплатим. Покойный князь Долгоруков, бывало, присылал мне целые тюки «Московских ведомостей» и «Голоса». Эти монографии будут также очень полезны для г[осподина] Аткинсона: я надеюсь, что он со временем даст несколько лекций о русской словесности.

Еще вам вопрос: есть ли у нас русская грамматика, достойная этого имени? Ведь в последние 30 лет языковедение и сравнительная грамматика сделали важные шаги вперед, так что, кажется, можно бы составить что-нибудь хорошее. Но сочинителю русской грамматики необходимо знание восточных языков. Наши склонения выкроены по образцу Греции и Рима, но зато спряжение глагола — совершенно восточное, арабское. Вот, например, фраза — *бывало, пойдешь гулять* — есть совершенно восточное, и ее тотчас же можно буквально переложить на арабский язык.

Г[осподин] Шрамченко действительно приходится мне родственником. Он, кажется, двоюродный брат г[осподина] Пояркова. Я знал его покойного деда, жившего в Олишевке. Если увидите его, пожалуйста, поклонитесь ему от меня. А г[осподин] Поярков будет у вас летом. Он теперь в Каменец-Подольске занят устройением там муниципального управления. Дело не легкое там, где огромное большинство населения состоит из жидов.

У вас теперь съезд ботаников, ботанический конгресс<sup>555</sup>. Мой знакомый директор ботанического сада<sup>556</sup> отправился туда и по возвращении расскажет мне многое о Петербурге.

Прощайте и не забудьте поклониться от меня вашей любезной супруге.

Ваш В. Печерин.

## № 70. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

21 июня 1869

Не стыдно тебе, Печерин, иметь такого скверного друга, который не пишет тебе по два года? Если счесть, сколько раз я непременно был намерен писать к тебе во все это время, то, право, наберется едва ли не сотня раз. Почему же не писал? Большею частью потому, что я был совершенно в каторжной работе: в одно и то же время я был председателем Московского Купеческого Банка и председателем Общества Московско-Ярославской железной дороги. Веришь ли, что большую часть дней я бывал до того измучен, что не было сил взяться за перо, и еще того меньше, не было сил встать с кресел. Наконец нынче в мае месяце я оставил Банк, несмотря на все убеждения пайщиков и несмотря на то, что дела его шли превосходно. Оставить его заставило меня и то, что наша дорога пошла далее: она до сего времени шла только до Сергиевского посада, т[о] е[сть] всего на 66 верст, а теперь пошла до Ярославля, т[о] е[сть] с настоящею всего на 266 верст. Главное заведывание всем делом лежит на двух, из которых один часто хворает, другой тоже хворает, но не так, чтобы не работать усердно — это твой Чижов. Коснувшись железных дорог, я уж, брат, не могу упомянуть об них только двумя-тремя словами, изволь слушать целый перечень. У нас теперь железные дороги строят, как блины пекут, если только ты помнишь, что такое блины и как скоро пекут их. В то время как я тебе писал последнее письмо, было не больше 4 или 5 дорог. Теперь, кроме прежних Петербургско-Московской, называемой Николаевской, Московско-Нижегородской, Петербургско-Варшавской с ветвью к Эйткундену<sup>557</sup>, Московско-Рязанской и нашей Троицкой существуют:

От Москвы до Курска,  
От Курска до Киева,  
Рязани до Козлова,  
Козлова до Воронежа,  
Ряжска до Моршанска.

Строятся: от Курска до Харькова,  
Харькова до Таганрога,  
Воронежа до Ростова-на-Дону,  
Москвы до Ярославля,  
Грязей<sup>558</sup> (на Рязанско-Козловской)  
до Ельца и Орла,  
от Орла до Витебска (открыта),  
от Витебска до Динабурга<sup>559</sup> (открыта),  
от Динабурга до Риги (открыта),  
от Москвы до Смоленска,  
Рыбинска до Бологова<sup>560</sup> (станции на Николаевской дороге),  
Новков<sup>561</sup> (станции на Нижегородской дороге) до  
Шуи и села Иванова,  
Петербурга до Балтийского порта,  
Козлова до Тамбова,  
Тамбова до Борисоглебска.

И еще несколько мною забытых. Если ты не поверишь, то я не буду на тебя сердиться, а между тем невозможно не верить.

Не сердись, мой милый Печерин, за то, что я полписьма наполнил этим перечнем наших железных дорог — что у кого болит, тот о том и говорит. Что же у тебя болит в настоящую минуту? Неужели тебе не хочется взглянуть на твою родимую сторону совершенно преобразившуюся? Может быть, вопрос не совсем скромный, но он невольно вырвался после разговора сегодняшним утром. У меня был, наконец, твой племянник *Поярко*; к сожалению, он здесь проездом, спешит на службу в Каменец-Подольск и сегодня же едет. Он у меня был в Правлении на железной дороге. Потолковали мы о тебе; мне очень хотелось иметь твои воспоминания, и он обещал в будущее посещение Москвы привезти их с собою. Очень, очень бы хотелось просмотреть тебя и прожить с тобою с самого твоего детства. Живая борьба с действительностью, неумолкаемый протест противу обиходной жизни, олицетворенное стремление к истине, неугомонное ее искание вне себя — таким ли ты изобразил себя в твоих записках? Кроме их, мне прямо от тебя хотелось бы иметь твои воспоминания столько подробно, сколько можешь ты припомнить, и, безусловно, искренние воспоминания о твоём университетском времени. Для чего и к чему? Слушай или читай.

Нынешнею весною был пятидесятилетний юбилей Петербургского университета; я не мог быть на нем, потому что в этот самый день у меня в Товариществе Моск[овского] Купеч[еского] Банка было Общее Собрание — не быть на нем было невозможно. Юбилей праздновали довольно казенно; читалась история университета, написанная ориенталистом Григорьевым<sup>562</sup>, весьма легонькая, по легкости не довольно добросовестная и тоже полуказенная. В это самое время из наших университетских товарищей, едва ли ты его помнишь, Фортунатов, напечатал в «Русском Архиве» «Воспоминание о С.-Петерб[ургском] университете (по поводу 50-летнего юбилея)



Ф.Н. Фортунатова, бывшего директора Олонецкой гимназии»<sup>563</sup>. Это — именно воспоминание: кое-что более внешнее, иногда численное, более всего о Грефе; сухонько, кое-где подогрето личными впечатлениями, ни для кого не занимательными ни по роду впечатлений, ни по лицам, о которых идет дело. Редактор «Русского Архива», некто тебе вовсе неизвестный Бартенев<sup>564</sup>, приславши мне, просил меня убедительно написать мои воспоминания. До сих пор я этого не исполнил, а хочется исполнить и непременно хочется изобразить дорогую мне и милую горячую голову — моего Печерина. Поэтому я просил бы тебя — засядь и в несколько приемов напиши твои воспоминания, которые и введу в свои как портрет твой, тобою самим написанный. Недавно прошедшее для нас теперь страшно дорого. Последнее время так изменило весь быт и внешний и внутренний, что если мы, люди тридцатых годов, ничего не передадим о нашем времени, оно исчезнет совершенно, по крайней мере, негде будет взять красок для его изображения. Напишешь ты, напишу что-нибудь я, по нашему начину напишет еще кто-нибудь и хорошо. Если бы ты имел надобность в помощь твоим материальным средствам жизни, хотя бы, например, в присылке тебе книг, вероятно, я выхлопотал бы у редактора, хотя «Русский Архив» и не такой журнал, который мог бы платить своим сотрудникам. Это русский исторический сборник исторических мелочей, писем, анекдотов, описаний более XVIII столетия и начала нашего. При нем изданы три тома «Осьмнадцатый век»<sup>565</sup>. Хотел было переписать тебе оглавление всех трех книг, да, признаться, лень и скучно. А может быть, тебя и подбило бы желание получить все эти книги вместе с архивом за все четыре года, соврал — за все семь лет его существования. Беда одна — трудно к вам в Англию пересылать книги, ну да я как-нибудь бы это смастерил. Итак, вот тебе перспектива: напишешь воспоминания, получишь книги; не напишешь, ничего не получишь, и я еще тебя поругаю.

Эх! милый мой Печерин, писавши к тебе, я забываю, что мне уже 59 лет, и как будто бы снова так же молод, как был когда-то, когда ты пленялся смольнянкою Парижскою, теперь ставшею толстейшею купчихою. Сильно хотелось бы тебя увидеть, хотелось бы заставить тебя побывать в России хоть на недолгое время. Думаю, что тебе не будет запрещен въезд, потому что ты ни разу не был замешан ни в чем противу России. Если бы ты действительно захотел сюда побывать, то, разумеется, я предварительно сделал бы самые подробные разведки о том, можно ли тебе приехать без риска подвергнуться суду. Вероятно, я на будущий год пушусь в Западную Европу, тогда непременно буду у тебя и тогда мы потолкуем обстоятельно. Жить тебе здесь нет возможности. Не говоря о материальной обстановке, ты после полной независимости не ужился бы с весьма неполною личною свободою нашего любезного отечества. Ты знаешь, что я его люблю страстно, ни за что в мире ни при каких обстоятельствах не оставил бы его на многие годы, но солгал бы, если бы сказал, что в нем водворилось полное личное обеспечение. Газета Аксакова закрыта<sup>566</sup>, несмотря на то, что большинство членов Государственного Совета признало направление ее честным, благородным и благонамеренным; шпионство существует сильно, несмотря на то, что все и всё совершенно покойно и что нет поводов к какому-нибудь общему недовольству. Нет людей для новых учреждений, еще менее сколько-нибудь способных людей для высшей администрации — в том и другом такая нищета, какой не только мы на своем веку, а ни отцы, ни деды наши не запомнят; но какой же тут повод к какому-нибудь общему началу общего недовольства. На престоле честность в высшей степени; в обществе есть стремление к честности и правде. Правда, что мерзость времени берет верх над всем, и утилитарное направление является в весьма

неприглядном виде в общественной деятельности; но когда прочтешь о Лудовике Наполеоне, когда проследишь за Францией и Италией — право, рад-радехонек, что не хуже у нас, а далеко лучше. По крайней мере, у нас хорошие стремления.

Вот тебе, мой милый Печерин, длинное послание. Зная твою аккуратность в переписке, я не только надеюсь, а уверен, что ты мне скоро ответишь. Авось либо твое письмо заденет меня за живое, и я не отложу уже ответ на годы. Обнимаю тебя братски твой Чижов.

P.S. Как бы я был тебе благодарен, если бы ты в твоём письме передал мне обычный ход твоей жизни, просто весь день с минуты вставания до той минуты, когда ты ложишься в постель! Это перенесло бы меня в твою настоящую жизнь. Моя очень монотонна и чересчур официально наполнена внешнею деятель[ностью]; поэтому думаю, что она тебе ничего не передаст, особенно тебе, довольно отделившемуся от всякой официальности.

### № 71. А. В. Никитенко — В. С. Печерину

Павловск  
Июнь 1869

Четвертый день уже наслаждаюсь я зрелищем роскошной зелени, светом солнца и теплотою в Павловске, куда обыкновенно переезжаю на лето. Природа подарила нам эти дни, подвергнув нас прежде в течение двух недель страшным истязанием холода, дождей с бурями и снежными камнями, только из учтивости называемыми градом. Перед окошками моими теперь красуются великолепные кусты сирени в цвету, а в комнатах разливается благоухание ландышей, сохраняемых в сосудах с водой. Прекрасно! Но завтра же все это может превратиться в новую экзекуцию, которою та же природа постоянно искушает терпение наше. Проклятое это *завтра!* Между всеми живыми тварями земли одному человеку дано предвидение будущих зол, увы! редко его обманывающее. Но что будет, пусть будет. Но теперь вот я могу беседовать с вами, любезнейший Владимир Сергеевич, и это хорошо. Прежде всего, вы, конечно, обратите внимание на толстоту доставленного вам с почты пакета: в него вложены по вашему наставлению три мои монографии. Собственно должны бы быть две, но я прибавил к ним о Державине<sup>567</sup>. Это последняя вещь, хотя писана довольно давно, но я не отступаю от нее — она и теперь находит некое сочувствие между исследователями нашей литературы. Все это предается на ваше благорассуждение.

Есть у нас в университете профессор римской словесности Благовещенский<sup>568</sup>. Я с ним в хороших отношениях. Слушая часто мои речи о вас, он возымел желание заявить пред вами о своем существовании и вручил мне для вас свою книжку о Горации, которую, однако, теперь не могу вам переслать: она не то что книга собственно, но и не брошюра. При случае постараюсь вам передать и ее. Нового или очень интересного она, впрочем, ничего вам не скажет. Это хорошо составленная компиляция, разумеется, по немецким источникам, с целью популяризировать у нас Горация. Вот и все.

У нас не так давно велся ожесточенный спор в печати и не в печати между сторонниками классического и так называемого реального образования<sup>569</sup>. Теперь он опять возобновился. Некоторые хотят, чтобы вся система нашего образования была основана на изучении классиков с устранением знания естественных наук и вообще так называемого реального начала. Я подавал также голос, но в пользу соглашения этих обоих элементов образования, то есть в пользу соглашения гуманитарных

принципов с вопиющими и насущными потребностями национальными. Очень бы обязали вы меня, любезнейший Владимир Сергеевич, если бы сообщили мне сведение о том, как смотрят в Англии на подобный вопрос? Мнение таких здравомыслящих людей как англичане должно иметь вес, а если бы вы и от себя несколько слов сказали, то я вдвойне был бы вам благодарен.

Писал бы больше к вам, но на сей раз боюсь опоздать в город по железной дороге, откуда должно быть отправлено это письмо. Хотя я и в Павловске, но адресуйте ко мне ваши письма как всегда, по-прежнему. По должности<sup>570</sup> я очень часто езжу в Петербург, да и сам Павловск есть не что иное, как предместье столицы. Боже да хранит вас. Обнимаю вас от всей души.

Ваш А. Никитенко.

Кончив письмо это, я вспомнил, что вы спрашивали меня о русской грамматике. На это вот что могу вам сказать: настоящей хорошей удовлетворительной грамматики у нас до сих пор нет, хотя их печаталось и печатается очень много. Учащиеся кое-как обходятся то некоторыми из этих, то руководствами Греча и Востокова, которые, т[о] е[сть] руководства, тоже далеко не выполняют своей задачи. Есть еще историческая грамматика *Буслаева*<sup>571</sup>, профессора Московского университета, но она сбивчива, не ясна, не полна и не применима к изучению языка. Как же это, спросите вы, при нынешних успехах языкознания вообще вы не успели составить грамматики своего языка? Это объясняется очень просто: успехи эти указали нам на метод, но не дали сил для разработки материалов нашего языка, которые, как вы знаете, огромны. Вот вы говорите, что нам нельзя обойтись и без арабского языка, а кто у нас думал об этом? А что же делает Академия Наук по отделению русского языка и словесности? опять спросите вы. О, об этом пришлось бы так много говорить, что на сей раз, по крайней мере, я не в состоянии отвечать на ваш вопрос. Вообще наука наша еще очень слаба. Правда, мы лучше, чем прежде, понимаем потребности науки, задачи ее стали для нас яснее, методы правильнее, но все это похоже больше на карту для плаванья в обширном море, чем на самое плавание, а еще менее на исследование далеких стран и на открытия. Вероятно, время еще не пришло, а когда придет? Это покрыто мраком неизвестности, как говорил нелепо высокопарной памяти профессор Кайданов в своей истории<sup>572</sup>. Но вот я пускаюсь вдаль, а теперь следует *пеицца о едином на потребу*<sup>573</sup>, т[о] е[сть] об отправлении письма сего на почту. Итак, еще раз душевный дружеский привет вам и finis\*! Жена моя благодарит вас сердечно за вашу память о ней и за поклоны.

## № 72. В. С. Печерин — А. В. Никитенко

47 Lower Dominick Street  
Dublin

26 июня н[ового] ст[иля] 1869

Ваша посылка, вооруженная пятью огромными печатями, благополучно достигла своего назначения. Не знаю, как и благодарить вас. Вы можете быть уверены, что все касающееся вашей полезной деятельности на поприще русской словесности для меня очень драгоценно. Я прочитаю ваши брошюрки на досуге и поделюсь ими с г[осподином] Аткинсоном. Поблагодарите от меня г[осподина] Благовещенского

---

\* Конец — лат.

за его лестное ко мне внимание, а если со временем при случае вы перешлете мне его Горация, то я очень буду благодарен. А теперь, кстати, этот Гораций бросает меня в самый разгар вашего спора между классиками и реалистами.

В Англии этот вопрос почти уже решен. В некоторых университетах вместо греческого языка требуется для экзамена один из новейших языков — французский или немецкий. На днях здесь в Дублине учредили нарочно для г[осподина] Аткинсона новую *кафедру романских языков*, т[о] е[сть] французской, итальянской, испанской и португальской литератур. А кто знает? может быть, со временем здесь откроется и *кафедра славянских языков*. Конечно, и здесь есть люди, разделяющие *ваше* мнение, т[о] е[сть] желающие держаться золотой середины и согласить по возможности классическое преподавание с реальным. Но *поток* общественного мнения сильно идет против древних языков. Недавно г[осподин] *Фарстер*, ученый, член парламента, много писавший о воспитании<sup>574</sup>, предложил преподавать в школах вместо греческого языка *ботанику*. Это одно уже достаточно показывает вам настроение умов. Впрочем, это необходимая реакция против старых предрассудков. Ведь в Англии ужасно как держатся старины. Оксфордский университет был основан в 13-м столетии и с тех пор в продолжение 6-ти веков там преподавали по тем же методам и по тем же учебникам, какие приняты были сначала, и все преподавание почти исключительно ограничивалось древними языками. Из этого выходили самые курьезные явления, так что, например, молодой человек, кончивший университетский курс, умел отлично писать греческие и латинские стихи, а между тем не знал арифметики далее сложения и вычитания, да и то пополам с грехом, да и простого английского письма не мог написать без грамматических ошибок. А ведь в шесть веков много воды утекло. Все изменилось. До начала семнадцатого века вся масса человеческих познаний была сосредоточена в писаниях древних классиков. Медики ссылались на Иппократа<sup>575</sup>, естествоиспытатели на Аристотеля<sup>576</sup>. Даже о новых открытиях ученые писали на латинском языке. Новые языки не имели права гражданства в ученой республике, а употреблялись только на черную работу в народных сказках и песнях. Но в последние два столетия (с половины 17-го) наука двинулась вперед исполинскими шагами. Сокровище человеческого знания не хранится уже под ключом в пыльных архивах древности; нет! оно вышло на божий свет, оно воплотилось, оно живет и движется в говоре и шуме народной жизни, в газетах, на кафедре, в парламенте, в купеческой конторе, оно облетает свет на пароходе и скользит с быстротою молнии по электрическому канату. Ну, как же теперь среди этой кипучей жизни живому человеку с умом и сердцем зарыться в старых книгах да любоваться греческими корешками и частичками? А когда я говорю о живом человеке, я особенно разумею русского человека. У нас этот вопрос давно бы пора решить. Классических филологов у нас никогда не было и не будет, а если когда они понадобятся, то мы свежих выпишем из Германии, как советовал покойный Н. И. Греч<sup>577</sup>. Ах! любезный Александр Васильевич! Ведь вы знаете состав наших гимназий. Скажите по совести — из ста учеников найдется ли *один с особенною страстью* к древним языкам. Едва ли! А все более или менее имеют охоту учиться математике, естественным наукам, истории, русской словесности и иностранным языкам. Зачем же идти наперекор народному духу?

Пора нам отряхнуть школьную пыль да открыть глаза и посмотреть хоть на карту России. Ведь она, матушка, больно как расширяется на востоке. Тут сама природа указывает нам занятия. Нам должно бы особенно налечь на восточные языки. А так как мы уж очень близко подошли к индейской границе, то пора уж нам думать

о *предварительном* изучении санскритского языка. Вот эти занятия могли бы открыть прекрасное поприще для многих даровитых юношей и сделать их полезными слугами государства. А от правительства в таком важном деле поощрения ожидать можно и должно.

— Ну, что ж? так вы совершенно отвергаете древние языки и не признаете их благотворного влияния на развитие юношеского ума?

— Никак не отвергаю и охотно признаю их громадное влияние на эстетическое развитие нашего ума. Но этим вся польза их и ограничивается. А что касается их всеобщего преподавания, то я постараюсь разъяснить свою мысль примером.

Положим, я сказал бы вам: «В санскритском языке заключается вся глубь человеческого мудрости. Перед его гигантскими эпопеями «Илиада» и «Одиссея» кажутся бедными отрывками. Не во гнев сказать Платону<sup>578</sup>, вся греческая философия только лепет младенца в сравнении с глубокими системами индийских философов. В санскритской грамматике находится вся философия человеческого слова: изучение этой грамматики есть наилучшее средство для изошрения юношеского ума и пр[очее] и пр[очее]».

Вы, без сомнения, улыбнулись бы и сказали бы мне: «Все это очень хорошо! Вы расхваливаете санскрит, потому что это ваша особенная вами избранная специальность, но все ж таки это специальность. Пусть тот учится санскритскому языку, у кого есть на это охота и призвание, а сделать его обязательным для всех было бы несправедливо. Будь у нас министром просвещения какой-нибудь *санскрито-ман*, он, пожалуй, чего доброго сделает его обязательным для «всех лицеев, школ, гимназий»<sup>579</sup>, но это было бы просто угнетение!»

Ведь очень полезно и даже необходимо изучать восточные языки: и клинообразные ассирийские надписи и египетские иероглифы; из них выходят важные выводы для науки; но ведь все это в некотором смысле роскошь, лакомство для немногих, а всем без исключения нужен насущный хлеб, а насущный хлеб для человека — знание самого себя и природы, его окружающей. Скажите, не смешно ли это, что какой-нибудь студент филологии может перечесать по пальцам самые мелкие местности событий «Илиады» и «Одиссеи», а между тем он не знает *географии* своего собственного тела? не знает, какие светила движутся над его головою по небесному своду, какие таинства скрываются в недрах земли под его ногами, какая невидимая сила движет пароходом и посылает крылатую мысль по телеграфу с одного края света на другой.

В заключение скажу, что я имею некоторое право говорить о древних языках. В эти тридцать лет я никогда не переставал ими заниматься и даже теперь каждое утро читаю по две или три страницы какого-нибудь греческого автора. Я недавно кончил Пиндара<sup>580</sup> и теперь перечитываю «Одиссею». Вы эдак видите, что я могу быть беспристрастным судьей в деле классиков.

У меня есть самые свежие известия из Петербурга. Директор ботанического сада доктор Мур только что возвратился с ботанического съезда. Он в восхищении от всего им виденного и слышанного. Он был один из членов депутации, представленной государю, а потом весь конгресс ботаников (200 человек) обедал в царско-сельском дворце, где их угощал генерал Грейг<sup>581</sup>. Д[окто]р Мур съездил и в Москву белокаменную и вообще не может нахвалиться русским гостеприимством. А о Неве он говорит, что подобной реки в целом свете нет. Наши ухарские извозчики также ему очень понравились. Хотите знать его мнение о русском народе? Вот оно: «Очевидно с первого взгляда, что этому народу суждено играть важную роль в истории!»

Вот первое свежее впечатление, вынесенное из России серьезным ученым, не занимающимся ни политикою, ни другими какими-либо бреднями.

А между тем мой блистательный ученик г[осподин] Аткинсон пожирает русские книги. Он недавно выписал из Лейпцига все сочинения *Гоголя*. Приятно видеть, как хорошо печатаются русские книги в Германии. Тридцать лет назад кто из нас мог ожидать, чтобы русская литература была так распространена на западе. Когда я приехал в Берлин, мне сказали, что там в какой-то книжной лавке продаются русские книги. Я так зашел, из любопытства. Книгопродавец немец смекал немножко по-русски. Я просил его показать, какие у него есть русские книги. Вот он так и выносит четыре тома *Выжигина*<sup>582</sup>! «Да помилуйте, — сказал я ему с негодованием, — неужели вы *это* называете русскою литературою?» — «*Да вам лучше нет!*» — отвечал он. Ах! проклятый немец! так и срезал! *Вам лучше нет!* Ведь действительно в то время многие были этого мнения.

“*Athenaeum*” постоянно извещает меня о новых книгах, выходящих в Петербурге, напр[имер], «*О жизни и значении Н. М. Карамзина*» г[осподина] *Грота* и «*Путешествие из Ташкента в Самарканд*» г[осподина] *Костенко*. Об них отзываются с большою похвалою<sup>583</sup>.

Но извините! Я так заболтался, что это уж почти походит на демьянову уху. Вы зацепили за живую струну, вот я так и разговорился. Приятно слышать, что вы наслаждаетесь вашим пребыванием на даче. С поклоном к вашей любезной супруге пребываю ваш искренно преданный

В. Печерин.

### № 73. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Каменец  
15 июля 1869

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Поздравляю Вас с днем Вашего ангела и желаю Вам полного здоровья. Я недавно возвратился в Каменец, а семья моя до сих пор в отсутствии. После упорных зимних занятий здоровье мое требовало немного отдохнуть, поэтому и вследствие ужасов, причиненных майским дождем-ураганом Одессе, я поехал в мае в отпуск в Одессу. Поездка моя имела в виду еще и специальную цель сообразить, по средствам ли мне будет переехать вновь в Одессу; но, к сожалению, пришлось убедиться, что в течение 4-х лет моего отсутствия жизнь в Одессе вздорожала почти вчетверо. Так что с семьею из пяти детей есть над чем призадуматься. Одесса, по мере того как связывается железными путями с центром и западными окраинами России, все более и более переходит в руки евреев. Все лучшие и ценные постройки переходят в их собственность, и как они одни только располагают капиталами, то, в конце концов, Одесса неминуемо делается их достоянием. Правда, одесские евреи не то, что подольские; они так уже шагнули вперед, что ввели русский язык в синагоги и училища и вели отчаянную борьбу за право быть выбираемыми мировыми судьями; но и при значительном уже их развитии родовые их качества и любовь к наживе какими бы то ни было способами остались вполне им присущи без всякой перемены и даже еще усилились тонкостями цивилизации.

По возвращении из Одессы я получил телеграмму, что отец моей жены умер, и теща убедительно просила мою жену приехать в Петербург, так как сыновья и

другие дочери тоже обещались приехать. Поэтому я воспользовался вакационным месяцем и отправился с женою и тремя девочками в Петербург. Поездка моя имела еще целью выяснить свое положение. В течение последнего года обстоятельства сложились для меня так благоприятно, что мне удалось очень много сделать в Каменце и само собою укрепить тем за собою расположение министерства; а как введение новых судов в северо и юго-западном крае по политическим обстоятельствам не может последовать скоро<sup>584</sup>, переходить же в Одессу, где лучшие должности уже замещены, на второстепенные — опасно, то необходимо было узнать, чего мне можно ожидать. Но в этом отношении поездка моя не привела к желаемому результату, потому что в день моего приезда министр уехал за границу на три месяца, и я узнал только, что могу рассчитывать или на близкий и желаемый Кишинев, или на далекие и не желаемые Саратов, Тамбов, Пензу, где новые суды открываются с января 1870 года, но что, во всяком случае, пребывание мое в Каменце не продолжится долее конца этого года. Таким образом, я не знаю положительно, куда судьба вновь забросит меня в моей бродячей жизни. Оставив жену и девочек в Петербурге у тещи, я выехал в Москву, где виделся с Федором Васильевичем Чижовым, и душевно благодарю Вас за предоставление случая мне познакомиться с этою высокою личностью. Он полон самых задушевных воспоминаний об Вас и убедительно просил меня, если мне удастся зимою снова побывать в Петербурге, привезти ему все сведения, какие я имею об Вас, а Вас просил не скупиться увеличить запас моих манускриптов. Федор Васильевич, впрочем, сам хотел писать к Вам и уверить Вас, что в Москве есть кружок, помнящий Вас и любящий Вас. Федор Васильевич погружен в самых практических занятиях: железные дороги, банки, общество покупки имений в юго-западном крае составляют ежедневный его и труд и досуг. Главные его занятия в правлении Ярославской железной дороге.

Затем я прибыл в Киеве с неделю, по случаю участия в Комиссии о времени и порядке введения мировых судей в юго-западном крае, что, признаюсь, вполне возможно к 1 апреля 1870 года, и на днях прибыл в Каменец и принялся за ежедневную работу — корпеть день и ночь за письменным столом.

Целую Вас от всей души и поручаю себя Вашему благословиению и молитвам.

Ваш племянник С. Поярко.

#### № 74. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

18 июля н[ового] ст[иля] 1869

“Mieux vaut tard que jamais”\* — говорит французская пословица. Впрочем, я никак тебя не виню: твои громадные занятия достаточно тебя извиняют. Благодарю за статистический обзор ваших железных дорог. Ваши успехи чрезвычайно меня радуют. Ведь железные дороги — жизненные артерии государства. Вот самая полезная и необходимая реформа, а все прочие вслед за нею придут. Кстати, не можешь ли ты каким-нибудь образом убедить наших молодых соотечественников позаняться чем-нибудь практически полезным, хоть, напр[имер], железными дорогами, вместо тех идеальных планов преобразования общества, которыми они так усердно

---

\* Лучше поздно, чем никогда — фр.

занимаются? Прочитавши «Дым» Тургенева и справившись с собственными воспоминаниями, я очень хорошо понимаю, какая трудная задача предложить правительству: как сладить с этим молодым поколением? Ведь все они — самородные гении, а никто учиться и трудиться не хочет.

По твоему желанию сообщаю тебе полное описание моего дня — *ordre du jour*\*. Я встаю ровно в 5 часов. Туалет мой продолжается около получаса. После этого я спускаюсь в мой *sitting room*\*\* и принимаюсь за санскритский язык. Я теперь читаю поэму «Рамайана»<sup>585</sup>. Около половины седьмого отправляюсь в больницу *Mater Misericordiae*\*\*\*, где служу обедню для сестер милосердия, и там же завтракаю в восьмом часу. За завтраком читаю какого-нибудь греческого автора: недавно кончил *Пиндара*, теперь перечитываю «Одиссею». После завтрака — вдоль канала, где прекрасный вид зеленой рощи и голубых гор, я возвращаюсь домой, и тут начинаются мои утренние занятия. Я занимаюсь физиологиею, геологиею и ботаникою; но ботаника поглощает большую часть моего времени. Два раза в неделю я отправляюсь с сумкою через плечо в ботанический сад, где собираю растения и записываю их в систематическом порядке, а дома изучаю их физиологию с помощью микроскопа и лучшие образчики укладываю в травник (*herbarium*). Таким образом, время проходит до полудня или позже, и я иду навестить две заведоваемые мною больницы и в промежутках времени читаю что-нибудь полезное. Во втором часу захожу к книгопродавцу *Келли*, где пересматриваю все, что вышло нового в Лондоне и Париже, даже иногда заглядываю в бестолковые романы Виктора Гюго. В 3-м часу я опять дома и читаю что-нибудь касающееся естественных наук, хоть, напр[имер], «Космос» Гумбольда<sup>586</sup>. В 5-м часу иду обедать в гостинице за *table d'hôte*\*\*\*\*. После обеда, заглянувши в вечерние газеты, отправляюсь на долгую прогулку в парк или другое уединенное место, где, разумеется, продолжаю свои ботанические наблюдения. В восьмом часу окончательно возвращаюсь домой, и с той поры никто и ничто уже не нарушает моего уединения и спокойствия. Я читаю сперва лондонскую газету «*Daily Telegraph*»<sup>587</sup>, потом «*Revue des deux Mondes*». Иногда зимою, чувствуя усталость и не имея охоты заниматься чем-либо важным, читаю какой-нибудь роман *Диккенса*. Но с тех пор, как я начал заниматься естественными науками, у меня не остается времени для легкого чтения. В половине одиннадцатого или немножко позже ложусь спать. Вот и целый день! вот и вся жизнь! Она очень однообразна, не правда ли? Но зато уж я не теряю ни минуты времени. Надо же как-нибудь *загладить* прошедшее. Да сверх того я наслаждаюсь неограниченною свободою. Сестры милосердия платят мне мое маленькое жалование, и я больше никого и не знаю и ни к кому на поклон не хожу. Я тщательно избегаю всякого общества, особенно *духовного*. Есть у меня одно знакомство, которым я дорожу. Это молодой профессор здешнего университета доктор *Аткинсон*. Он преподает санскритский и другие восточные языки да, сверх того, занимает кафедру *романских* языков, т[о] е[сть] французской, итальянской, испанской и португальской литератур. Он вот имел ужасную охоту познакомиться с русским языком. Я дал ему несколько уроков, и он теперь очень хорошо понимает. Мы вместе с ним читали «Дым» Тургенева. Заметь притом,

\* Повестка, порядок дня — *фр.*

\*\* Гостиная — *англ.*

\*\*\* Мать Сострадание — *лат.*

\*\*\*\* Общий стол — *фр.*



что он учится по-русски не из одной любви к филологии, а именно потому, что он понимает высокое значение России и верит в ее будущее: он верит, что

«Славянские ручьи сольются в русском море».

Вот видишь, мне этак удалось хоть косвенным образом сослужить службу России. Впрочем, теперь в Англии очень занимаются русской словесностью. Недавно вышел отличный перевод басен Крылова. Некоторые романы Тургенева и Лермонтова «Герой нашего времени» так же переведены<sup>588</sup>. Журнал «*Athenaeum*» почти в каждом номере помещает разбор какой-нибудь русской книги, вышедшей в Петербурге или Москве. Передай это Аксакову и поклонись ему от меня.

Душевно желал бы еще раз взглянуть на Россию в ее обновленном виде. В политическом отношении тут не может быть ни малейшего препятствия, но главное затруднение состоит в том, что я так называемое *духовное лицо*. А эти лица вообще как-то подозрительны, и все правительства более или менее от них остерегаются. Но об этом поговорим при нашем свидании.

Знаешь ли, с кем я теперь постоянно переписываюсь? с почтенным академиком Никитенко. Он прислал мне свои брошюры о Крылове, Ломоносове и проч[ие]. Через него я познакомился с акад[емиком] Бётлинком и профессором Благовещенским, который обещал прислать мне им изданного Горация. Вот так незаметно связь с Россией восстанавливается.

Университетских воспоминаний у меня никаких нет, кроме «*Эпизода из петербургской жизни*», которого первые строки я переслал тебе, кажется, в последнем письме. Я пришлю тебе весь отрывок вслед за сим. А теперь покамест прочти этот очерк моей жизни<sup>589</sup>.

Твой В. Печерин.

## № 75. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

20 июля 1869

Спасибо тебе, мой милый Печерин, за скорое письмо твое, только не отправляй вперед страховым, этого вовсе не нужно. Еще два спасибо за то, что ты передал ход твоей жизни; теперь я могу иногда переноситься к тебе и знать, в какой час куда к тебе зайти, хотя, правду сказать, решительно не по мне такая жизнь, в которой я — начало моего дневного существования; на *мне* вертится весь день, наконец, *мною* он и оканчивается. Мы с тобою в этом совершенно расходимся: ты все копишь, накапливаешь все для себя; я транжирую, проматываю все и все несу, по крайней мере, по моему крайнему убеждению, все несу на пользу общую. Скоро, авось либо, постройка дороги до Ярославля кончится, тогда будет бездна работы на то, чтобы привести в порядок эксплуатацию. До сих пор моя дороженька была всего в 66 верст; но, слава Богу, так удалось ее поставить, что все ею весьма довольны, и с нашей дороги моих служащих разобрали на все большие дороги управляющими дорогами. Искренно скажу тебе, что мне иногда это приятно только как мерило приносимой мною пользы. Польза сделалась девизом всей моей жизни. Несмотря на это, я с наслаждением вошел в твою мирную жизнь, всю отданную изучению; порадовался, что ты вступил в область естественных наук. Что ты любишь Россию, в этом меня уверять нечего; к тому же я не умею и понять, как можно ее не любить. Ее можно ненавидеть,

это так; но быть равнодушным к ней решительно по мне невообразимо. Тургенев — оскорбленное самолюбие; его «Дым» остался не прочтенным половиною читающей публики; он откочевал от России в космополитизм и откочевал в ту минуту, когда все оттенки убеждений притянулись ею к себе. Слава Богу, худо ли, хорошо ли, но началась жизнь; само собою, разумеется, на первых порах многое плохо; но плоше всего мы сами. Так привыкли мы быть водимы на помочах, что без них ступить не то что не умеем, а боимся и, что еще хуже, ленимся. Авось либо новое поколение, родившееся без мерзостей крепостного права, не воспитает в себе такой страшной лени, особенно лени ума, какая была систематически в нас воспитываема. Благодарю тебя за «Иронию судьбы», как много в ней страшной грусти; помнишь ли ты, когда Вы, звавшие себя новым поколением, сходились у Никитенко и когда ты звал меня ходячею ирониею. Эта-то ирония над всем и над самим собою и спасла меня; она дала мне заступ в руки и сделала просто чернорабочим.

Хотелось бы мне послать тебе кое-какие книги; вероятно, ты не знаком со всеми произведениями истинного и великого нашего художника — Гоголя; хотелось бы мне послать тебе последнее издание его сочинений<sup>590</sup>, но мне говорят, что тебе дорого придется заплатить при получении. А мне не хотелось бы заставлять тебя платить. Научи, как это сделать. Теперь в письме посылаю тебе вырезку из газет об одном англичанине, принявшем или вступившем в наше восточное вероисповедание<sup>591</sup>. Ты свои письма не франкируй, они лучше будут доходить. Мне сильно хочется с тобою повидаться; думаю, что годы до того нас изменили, что наша беседа будет не говорлива, но мне просто хочется тебя видеть, обнять тебя, моего прежнего Печерина. В этом году нечего и говорить, вероятно, времени у меня не будет, но хоть бы в будущем. Напиши, пожалуйста, какова у Вас зима и когда лучше всего жить у Вас. Я побаиваюсь холодов, особенно когда от них трудно укрываться. Ты знаешь, что мы в наших теплых домах не знаем, что такое холод. Вчера я велел тебе выслать мой доклад общему собранию о постройке дороги; он будет для тебя не очень интересен; но ты увидишь тут одно — что я делаю все непременно гласно, указывая все подробности. Это мне хотелось бы ввести и в отчеты; у меня оно введено. Это самая лучшая гарантия справедливости отчетов. К сожалению, постройка железных дорог ввела много мерзостей: строители начали наживаться больше, чем наживались откупщики; изложением всех подробностей в отчете мне хотелось бы показать норму стоимости. Веришь ли, что если бы немного покривить душою, даже и не навлекая на себя ни малейшего общественного нарекания, то при постройке настоящей Ярослав[ской] дороги я легко мог бы нажить более 700 тысяч. Потому-то мне и хочется вывести на чистую воду все издержки и не скрывать даже ни одной ошибки и ни одного промаха. Когда кончится дело, тогда пришлю тебе мой подробный отчет. Видишь, и я недолго остался без ответа, твой Чижов.

## **№ 76. В. С. Печерин — А. В. Никитенко**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

5 сентября н[ового] ст[илия] 1869

Любезнейший Александр Васильевич!

Я провел несколько дней на даче. Там под тенью вековых дубов и вязов я беседовал с тремя богатырями русского слова: с Ломоносовым, Державиным и Крыловым, т[о] е[сть] я читал ваши брошюрки. Душевно вас за них благодарю. К стыду

моему должен сказать, что я до сих пор вовсе не знал биографии Державина, не знал, с какими препятствиями его гению приходилось сражаться. С Ломоносовым я больше знаком. Помните ли, что в *наше время* давали на Большом театре русский водевиль *Ломоносов или рекрут стихотворец*<sup>592</sup>. Вы не можете себе вообразить, до какой степени я увлекся этим водевилем. Мне хотелось подобно Ломоносову странствовать пешком, искать приключений, быть *практическим* поэтом. Оно и в действительности так осуществилось и даже больше, чем я желал. Вот вам и судьба! И вот из каких нитей ткутся ее ткани! На немногих страницах вы начертали полный и верный образ Крылова, мне кажется, лучше и больше сказать ничего нельзя. Это чтение вначале доставляло мне большое удовольствие, но впоследствии оно навеяло на меня ужасную тоску. Эта русская словесность, о которой вы так красноречиво говорите, для меня она теперь отголосок чего-то далекого, недоступного, невозвратного; это как будто отдаленные звуки колыбельной песни, слышанной когда-то на заре жизни, а эта заря дважды не подымается... Один одинок я плыву в утлой ладье по безмерному океану. Солнце восходит, солнце заходит, звезды сменяются ночью как часовые на карауле, а надо мною все то же небо, подо мною те же волны, берега нигде не видно, нет нигде пристани, нигде меня не ждут, ничье сердце не бьется мне навстречу... Была у меня когда-то путеводная звезда, и мне казалось, что лучи ее сверкали любовью, а теперь выходит, что это просто метеор, фосфорная вспышка. Лет восемь назад я был в Париже, где со мною случилась забавная встреча. Иду я по *quartier latin*, знаете, там, где университет, проходит мимо меня молодой человек (вероятно студент) и, глядя на меня искоса, говорит вполголоса: "*Voilà le juif errant!*" Ах, злодей! ведь это ужасно как метко. Я удивляюсь его пронизательности. Действительно, я до сих пор умственно странствую как тот вечный жид и нигде и ни на чем остановиться не могу. Вот вам итог моих мечтаний среди вековых дубов и вязов Мильтоун парка. Вы знаете, что отличительная черта и главная прелесть английских парков — это старые деревья. В Англии нередко найти деревья елисаветинских времен<sup>593</sup>. Теперешний ботанический сад был в старину частною собственностью, и теперь еще существует там *Адисоновская аллея*, где поэт *Адисон* любил гулять, когда гостил у своего друга, не помню какого лорда<sup>594</sup>.

Вышло уже второе издание басен Крылова на английском языке; это доказывает, что здешняя публика сумела оценить и гений нашего баснописца, и несомненный талант его переводчика.

А Виктору Гюго произнесен роковой приговор. В "*Revue des deux mondes*" был помещен разбор его нового романа — умная, основательная, но беспощадная критика. Ему просто говорят, что он позабыл французский язык и что он теперь пишет на каком-то варварском англо-французском наречии. Это жестокий и последний удар! А здесь в Англии и подавно журналы объявили, что последние произведения В. Гюго ниже всякой критики. Вот как падают эти идолы, пред которыми многие в России преклоняли колени!

Слыхали ли вы о нашем г[осподине] *Чихачеве*? Он здесь пользуется большим уважением как географ и естествоиспытатель и скоро выдаст в свет сочинение о *Средней Азии*, т[о] е[сть] дополнение к известному сочинению Гумбольдта о том же предмете<sup>595</sup>. Ф. В. Чижов пишет ко мне, что у вас железные дороги строят, как

\* Вот вечный жид — фр.

*блины* пекут. С Богом! Это первая необходимость для России, и за нею последуют все прочие плоды цивилизации.

Прощайте, до свидания!

Ваш преданный В. Печерин.

### **№ 77. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
12 сентября 1869

Любезнейший племянник Савва Федосеевич.

Душевно вас благодарю за поздравление меня с днем ангела. Признаюсь, я таким сделался басурманом, что вовсе и позабыл праздновать этот день. Но особенно вам благодарен за то, что вы навестили моего старого друга Ф. В. Чижова. Эта сорокалетняя неизменная дружба, пережившая все перевороты жизни. С тех пор я получил от него два письма. Он очень жалеет, что вы не могли долее остаться в Москве. Меня очень радует ваша непрерывная и полезная деятельность: она служит очевидным доказательством того, как быстро развиваются новые учреждения в России.

О себе сказать ничего нового не могу. Жизнь моя течет очень однообразно среди разных ученых занятий, к которым теперь присоединились физиология и ботаника. Я стараюсь не терять ни минуты времени. В здешнем политическом быту все перемены происходят таким спокойным и благоустроенным образом, что они едва ли заметны. Здешние государственные люди работают как каторжники. В парламенте сидят от 1 часа пополудни до 3 часов следующего утра, да сверх того еще находят время писать, напр[имер], комментарии на Гомера как первый министр г[осподин] Гладстон, выдавший в свет “*Juventus mundi*”, разбор «Одиссеи»<sup>596</sup>.

Не имея ничего более писать, я сейчас же выпишу для вас обещанный отрывок<sup>597</sup>.  
Продолжение впредь. Прощайте, до свидания

Печерин.

### **№ 78. А. В. Никитенко — В. С. Печерину**

Петербург  
22 сентября 1869

Два ваших письма, любезнейший Владимир Сергеевич, передо мною, и вот только теперь я в состоянии отвечать на них. Первое из них я получил как раз в день моего отъезда в южную Россию, в тот край Малороссии, где я произошел на свет<sup>598</sup>. Это было некоторым образом путешествие сентиментальное во вкусе Йорика<sup>599</sup>, в нем искал я удовлетворения исключительно потребностям сердца. После тридцатилетнего моего отлучения от родного края мне еще захотелось хоть раз взглянуть на знакомое ясное небо, на роскошные поля, на тенистые дубы, на воды светлого тихого Дона, который не признал над собою сурового долга промышленности, но зато блестит прелестью своего игривого, истинно поэтического течения и своих берегов. Словом, мне хотелось взглянуть на все это, где я впервые почерпнул ту любовь к природе, которая всегда оберегала меня от пошлостей и всякого рода лжей, неразлучных с обществом людей. Там же и могила моей матери, к которой влекло меня желание благоговейно ей поклониться. Второе ваше письмо дошло до меня вскоре по моем возвращении и в самый разгар

переезда моего с дачи, что у нас обыкновенно сопровождается великими хлопотами. Благодарю вас, бесценный Владимир Сергеевич, за сведения и мысли, сообщенные мне вами по вопросу о классическом образовании. Они во многом подкрепляют мои собственные воззрения и воззрения того кружка, который единомыслен со мною. Мне кажется вообще до крайности противным всякое насильственное сгибание людей как у нас говорится в три погибели, на одну сторону, из чего непременно выходит, что или они после тяжелых потуг выпрямятся сами так, как никто из этих сгибателей не ожидал, или сделаются кривобокими и горбатыми. Я мало верю в обетованную землю, какую обещают человечеству разные системы и строители его прогресса и блага. Да, право, кажется, дело и не в благе, а в жизни, в вечном *perpetuum mobile*<sup>\*</sup>, в развитии, которые сами по себе есть задача и цель. Но когда человек работает в данный момент, то он, конечно, должен работать по уразумению лучшего, и это лучшее уже, конечно, не состоит ни в одном уменье распоряжаться карами, ни в уменье склонять и спрягать по-латыни и по-гречески, ни даже в чтении Гомера или Вергилия<sup>600</sup>. «Сие делать надобно и оно не оставлять»<sup>601</sup> или «воздадите Кесарю Кесарево, а Богови Божие»<sup>602</sup>.

Грустно было мне читать те строки вашего второго письма, где вы с такою трогательною прелестью говорите о вашем печальном одиночестве. Кроме богатств ума, знания, идей Вам природа дала еще другое великое богатство — богатство благородного, любящего сердца, и я понимаю, как должно быть для вас тяжело оставаться одиноким посреди всей этой роскоши и блеска. Дружба, и при том дружба отдаленная, заочная, как моя и Федора Васильевича Чижова, людей, искренне вас любящих, конечно, не в состоянии заменить других союзов, составляющих потребность душ возвышенных, и на которые вы имеете такое неотъемлемое право. Но да хранит вас величие идеи — холодно, скажите вы, отвлеченно. Знаю, однако человек все-таки до некоторой степени творец своего внутреннего мира, а, след[овательно], должен пользоваться и плодами своего творчества. Но вот, я пускаюсь в философию, когда вам нужно теплое участие чувства. Примите же его из моего сердца настолько, насколько оно в состоянии вам оказать его и насколько оно может быть для вас пригодным. Хотелось бы еще побеседовать с вами о предметах мыслительного и эстетического свойства, но до другого времени. Обнимаю вас от всего сердца.

Ваш А. Никитенко.

## № 79. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
Октябрь 1869

### ЭПИЗОД ИЗ ПЕТЕРБУРГСКОЙ ЖИЗНИ (1830–1833)

Дела давно минувших дней,  
Преданья старины глубокой.  
Пушкин<sup>603</sup>

Бури улеглись — настала какая-то глупая тишина, точно штиль на море. В воздухе было ужасно душно, все клонило ко сну. Я действительно начал уже дремать. Мне грезился какой-то вздор, какое-то счастье: жить в уединении с греками и латинами

\* Вечно движущееся — *лат.*

и ни о чем более не заботиться... Вдруг блеснула молния, раздался громовой удар, разразилась гроза июльской революции...<sup>604</sup> Воздух освежел, все проснулись, даже и казенные студенты. Да и как еще проснулись! Словно дух святой низошел на них. Начали говорить новым, дотеле неслыханным языком: о свободе, о правах человека и пр[очее] и пр[очее]. Да чего тут еще не говорили! Даже Николаю приписывали либеральные стремления. Рассказывали, что когда пришло известие о падении Карла X<sup>605</sup>, государь призвал наследника и сказал ему: «Вот, сын мой, тебе урок! Ты видишь, как наказываются цари, нарушающие свою присягу!» И мы этому добродушно верили. Sancta simplicitas!\*

С тех пор я уже более не засыпал... Ах, нет! Виноват, грешный человек! Я *проспал двадцать лучших лет моей жизни* (1840–1860). Да что же тут удивительного! Ведь это не редкая жизнь на святой Руси. Сколько у нас найдется людей, которые или проспали всю жизнь, или проиграли ее в карты! Я и то и другое сделал: *и проспал, и проигрался в пух*.

Но в *то время* случилось обстоятельство, надолго помешавшее мне заснуть. Попечитель Бороздин<sup>606</sup> позвал меня к себе. «Вот видите, в чем дело! Барон Розенкампф занимается изданием *«Кормчей книги»*. Ему надо разобрать и частью переписать греческую рукопись Номоканона<sup>607</sup>. Вы можете ему помочь в этом. Я освобождаю вас от некоторых лекций, а именно от лекций Зябловского<sup>608</sup>. Зябловский был скучный и бездарный профессор довольно скучного предмета: тогдашней русской статистики. Зато он уж и отомстил мне на экзамене, поставив мне 3 вместо ожидаемых 4-х. Но, разумеется, высшее начальство поправило эту ошибку, и я выдержал кандидатский экзамен на славу.

Где-то, кажется на Садовой<sup>609</sup>, был большой деревянный дом довольно ветхой наружности. Тут жил барон Розенкампф.

Каждое утро в восьмом или девятом часу я являлся в его кабинет и садился за свою работу. Это была прекрасная рукопись из имп[ераторской] Публичной библиотеки<sup>610</sup> X или XI века. Сколько я над нею промечтал! Я воображал себе бедного византийского монаха в черной рясе — с каким усердием он выполировал и разграфил этот пергамент! С какою любовью он рисует эти строки и буквы! А между тем вокруг него кипит бестолковая жизнь Византии. Доносчики и шпионы снуют взад и вперед; разыгрываются все возможные козни и интриги придворных евнухов, генералов и иерархов<sup>611</sup>; народ, за неимением лучшего упражнения тешит на ристалищах<sup>612</sup>, а он, труженик, сидит да пишет... «Вот, — думал я, — вот единственное убежище от деспотизма! Запереться в какой-нибудь келье, да и разбирать старые рукописи».

Около четвертого часу приходил старый, белый как лунь парикмахер и окостеневшими пальцами причесывал и завивал поседевшие кудри барона. После этого туалета барон вставал, брал меня за руку, и мы отправлялись на половину баронессы к обеду.

Баронесса Розенкампф<sup>613</sup> была женщина лет за сорок или более. Она была очень бледна, и какое-то облако грусти висело на ее челе; но видны еще были следы прежней красоты. Она, говорят, блистала при дворе Александра I. Барон занимал важное место: он, кажется, был председателем законодательной комиссии<sup>614</sup>. Но с воцарением

\* Святая простота! — *лат.* Выражение приписывается Яну Гусу. По преданию, Гус, сжигаемый на костре инквизиции, произнес эти слова, когда какая-то старушка из благочестивых побуждений подбросила в огонь вязанку хвороста.

Николая они попали в немилость и теперь жили в уединении, оставленные и забытые прежними друзьями и знакомыми. Так, разумеется, и быть должно. В гостиной стоял великолепный рояль под зеленым чехлом, но баронесса никогда до него не дотрагивалась. На стенах были развешаны произведения ее кисти, картины, бывшие некогда на выставке (между прочим, я помню один прекрасный Francesco d'Assisi<sup>615</sup>); но эти картины были задернуты каким-то траурным крепом. Баронесса все оставила, все забыла: и живопись и музыку. Она не любила даже смотреть на эти предметы, напоминавшие ей лучшее былое. Ее гордая душа вполне понимала смысл этих слов Данта:

“... Nessun un maggior dolore  
Che ricordarsi del tempo felice  
Nella miseria”\*.

В этом опальном доме господствовала оппозиция. Все действия нового правительства были беспощадно порицаемы. Когда мы читали “Journal des Debats”<sup>616</sup> о первых неудачах русского оружия в Польше<sup>617</sup>, барон качал головою и говорил: «Вот видите, так и выходит, что Гораций сказал правду: “Vis consili experts mole ruit sua!”\*\* Редко кто заходил в этот забвенью брошенный<sup>618</sup> дом, разве только иногда зайдет А. Х. Востоков по каким-нибудь справкам для Кормчей книги. Только однажды, я помню, был нечто вроде званого обеда. Приглашены были старые друзья барона: пастор английской церкви доктор Ло, португальский консул, да еще кто-то третий. По этому случаю баронесса немножко принарядилась, подрумянилась, ее бледные щеки оживились, она была очень мила, так что я почти в нее влюбился. Надо знать, что в качестве петербургского юноши я считал своим священнейшим долгом влюбляться во всякую сколько-нибудь пригожую женщину... А она меня действительно полюбила чистейшею материнскою любовью. Она усердно принялась за мое воспитание. «Ах! Как жалко, — говорила она, — как жалко, что в Петербурге нет средств для развития молодого человека!»

Я этим ужасно как обиделся. Мне казалось, что мы с нашим академиком Грефе звезды с неба снимаем. А теперь, как подумаешь, так самому становится стыдно. Ведь наш почтенный Грефе, хотя академик и немец, а все ж таки едва ли бы годился быть маленьким доцентом в Оксфорде. Когда теперь припоминаю тогдашний Петербургский университет, то так и руки опускаются. Ведь действительно, никакое самостоятельное развитие не было возможно. В преподавании не было ничего *серьезного*: оно было ужасно поверхностно, мелко, пошло. Студенты заучивали тетрадки профессора, да и сам профессор преподавал по тетрадкам, им же зазубренным во время оно. Да и теперь, по слухам до меня дошедшим, немного лучше. Да что ж это за напасть такая, что нам наука вовсе не дается? А вот в чем загадка: *законодательствуйте, сколько хотите, но ничто вам не пойдет впрок, если вы идете наперекор народному духу*<sup>619</sup>. Для русского свежего практического народа надо бы преподавание ограничить предметами первой необходимости, практически-полезными для государственной жизни,

\* «...Тот страждет высшей мукой,  
Кто радостные помнит времена  
В несчастья ...» — *ит.*

Данте. «Божественная комедия», Ад, V, 121–123 (пер. М. Лозинского).

\*\* «Падает невольно сила без разума» — *лат.*

Гораций. «Оды». Книга IV. 4, 65 (пер. Н. Шатерникова).

напр[имер], восточными языками, науками физико-математическими, медициною и чем еще? Юриспруденциею? Ну, тут, кажется, надо еще немножко подождать, пока у нас будут законы, а то из чего же тут хлопотать? Какое тут законоведение, когда вы не уверены, что вчерашний закон не будет завтра же отменен по какому-нибудь величайшему или низжайшему благоусмотрению! А древние-то языки уж и подавно нам не дались. И неудивительно! Россия вместе с Соединенными Штатами начинает новый цикл в истории, так из чего же ей с особенным *терпением и любовью* рыться в каких-нибудь греческих, римских, вавилонских или ниневийских развалинах<sup>620</sup>! Она, пожалуй, сама сумеет подготовить материалы для будущих археологов и филологов. Понятен энтузиазм к древним классикам в начале 16-го столетия, когда Европа, выходя из средневекового хаоса, не видела пред собою другой путеводной звезды, кроме греческой и римской цивилизации.

Это невольно напоминает мне курьезный совет, данный мне покойным Н. И. Гречем, когда я зашел к нему проститься перед отъездом за границу. «Да из чего же это вы едете учиться за границу? Ведь когда нам понадобится немецкая наука, то мы свежего немца выпишем из Германии; а вы так лучше оставайтесь здесь, да займитесь русскою словесностью». Что я не последовал совету Н. И. Греча, в этом, конечно, русская словесность ничего не потеряла, но все ж таки не могу не сознаться, что в словах его была доля правды, если под немецкою наукой он разумел классическую филологию.

Но это мимоходом. Баронесса Розенкампф принадлежала к чисто романтической школе, и ее идолом был Гёте. У нее была прекрасная немецкая библиотека. «Вот вам Wilhelm Meisters Lehrjahre\*, — сказала она однажды, — читайте со вниманием: уверяю вас, что нет лучшей книги для окончательного развития молодого человека». Тут невольно улыбнешься. Wilhelm Meisters Lehrjahre<sup>621</sup> действительно может развить в молодом человеке совершеннейшего эгоиста. Да, впрочем, и сам Гёте — не тем он будь помянут — был величайший эгоист.

«Да умный человек не может быть не плутом»<sup>622</sup>.

Прошел год или два. Барон окончил Кормчую книгу и написал к ней немецкое предисловие, где упомянул о моем сотрудничестве<sup>623</sup>, потом, как добрый работник,

«Кончив тяжкую работу  
Многотрудной жизни сей»<sup>624</sup>,

он слег отдохнуть, захворал и отошел на покой. Я проводил его на Невское кладбище<sup>625</sup>. Поверите ли? В доме не нашлось ста бумажных рублей для его похорон. Деньги выдали, кажется, из министерства народного просвещения по ходатайству старика Языкова<sup>626</sup>. Баронесса распродала библиотеку покойника и лучшую часть своей мебели и из последних денег еще дала по обычаю обед духовенству и некоторым знакомым. После этого она перебралась на маленькую квартиру в другой части города.

А я между тем поступил на службу. Меня сделали лектором и суббиблиотекарем при университете<sup>627</sup> и старшим учителем в первой гимназии<sup>628</sup>. Началась жизнь петербургского чиновника. Я усердно посещал маленькие балики у чиновников-немцев, волочился за барышнями, писал кое-какие стишки и статейки в «Сыне Отечества»<sup>629</sup>; но что еще хуже — я сделался ужасным любимцем товарища министра просвещения С. С. Уварова<sup>630</sup> вследствие каких-то переводов из греческой антологии, напечатан-

\* «Годы учения Вильгельма Мейстера» — нем.



ных в каком-то альманахе<sup>631</sup>. Я начал просто ездить к нему на поклон, даже на дачу. Благородные внушения баронессы Розенкампф изглаживались мало-помалу. Рабочая русская натура брала свое. Я стоял на краю зияющей пропасти...

К счастью, в одно прекрасное утро — 19 февраля 1833 года — очень рано министр Ливен<sup>632</sup> прислал за мною и, сделав мне благочестивое увещание в пиетистическом стиле, отправил меня в Берлин<sup>633</sup>, где и поручил меня благим попечениям отъявленного пиетиста профессора Кранихфельда<sup>634</sup>, главы берлинских пиетистов<sup>635</sup>.

Разумеется, нога моя никогда не была у Кранихфельда. Некоторые из товарищей нашли нужным ради приличия сделать ему визит<sup>636</sup>; но я настоял на своем и тотчас же написал отчаянное письмо к академику Грефе, а через него к Уварову, что вот так и так нас, членов профессорского института, будущих профессоров России, отдали под присмотр какому-то берлинскому ханже, который шпионствует за нами даже на наших квартирах и пр[очее] и пр[очее]. Письмо мое имело отличный успех. К этому времени Ливен вышел в отставку, а на место его сделался министром Уваров<sup>637</sup>. Кранихфельда тотчас же отставили от должности<sup>638</sup>, и за это ему дали Владимира<sup>639</sup>, а нас из духовного ведомства перевели в военное, т[о] е[сть] отдали под надзор честнейшему и благороднейшему человеку, военному агенту генералу Мансурову<sup>640</sup>.

Перед отъездом в Берлин я зашел проститься с баронессою. Она теснилась в маленькой квартирке, но и тут ее отличный вкус и женский такт удачно сгруппировали остатки прекрасной мебели, обставив их разными милыми мелочами и роскошными цветами, так что ее гостиная представляла вид изящного будуара. Она очень похудела, стала еще бледнее, но ее потускневшие глаза засверкали какою-то материнскою радостью, когда она узнала о моем отъезде за границу. С каким жарким участием она меня благословила на новый путь, на новый подвиг! Я в последний раз поцеловал ее руку.

Через два года, в 1835 г[оду], я возвратился в Петербург... с какою неизлечимою тоскою в сердце, с какими отчаянными планами для будущего — не здесь место об этом говорить. Иду по Невскому проспекту — попадается мне навстречу камерди-нер баронши.

— Ах, батюшка Владимир Сергеевич! Не можете ли мне найти какого-нибудь места?

— Как места? Да разве ты не у баронши?

— Какая тут баронша! — *Она умерла с голоду!*

Где ее похоронили<sup>641</sup>? Есть ли над нею какой-нибудь памятник? Помнит ли ее кто-нибудь из родных и знакомых? Не знаю! Но мне ее не забыть! Я не могу ей соорудить памятника; но пусть же хоть эта одна слеза благодарности канет на ее одинокую могилу! Вечная память незабвенной и несчастной баронессе Розенкампф, урожденной Бларамбер!

## № 80. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

22 окт[ября] 1869

Милый мой Печерин. Письмо твое, т[о] е[сть] конверт с эпизодом из петерб[ургской] жизни, пришел в тот самый день (вчера), когда грусть о том, что я не получаю от тебя ответа, одолела мною донельзя. Мне казалось, что я оскорбил тебя холодностью ответа на твое преисполненное жизни и души то письмо, в котором

ты прислал «Иронию Судьбы». Не вини меня, Печерин, за такое неравенство — ты сейчас же поймешь ее, если в ответ на описание твоего дня я пришлю тебе описание моего. Вот оно. Я встаю часов в 8 или в 8 ½ и часто лежу до 9 единственно потому, что удерживают меня в постели желудочные боли. Туалет мой кончается минут в 10, потому что я в 59 лет тот же студент с тою же безпривычною жизнью. Тут я пью чай почти мимоходом, собираясь на дневную работу. Если есть время, я что-нибудь читаю, но читаю мало, поневоле. Тут нужно написать письма, сообразить или написать кое-что по деловой моей жизни, иногда, весьма и весьма редко, принять кого-либо по делу — исключение чрезвычайно редкое, потому что по общему правилу я решительно никого не принимаю утром. Главное, я обдумываю весь мой день, ибо при страшной рассеянности, если я только не обдумаю подробно план занятий всего дня со всеми подробностями, то я непременно все перепутаю. В 9 ½ я выезжаю; еду прямо в Общество Взаимного Кредита<sup>642</sup>, где я председателем. Там остаюсь до 11 или 11 ½, и тут совершенно как в ступе толкут меня. Один с одним вопросом, другой с другим, все о деньгах, о залоге, о ссуде, о вкладе и пр[очее] и пр[очее], так что голова идет кругом. В 11 ½ еду на железную дорогу, т[о] е[сть] в Правление Москов[ско]-Ярослав[ской] дороги тоже председательствовать. Бумаги, распоряжения, сношения с искателями мест, иной день посвободнее, так что прочтешь газеты, иной день тоже так истолкут, что в 4 или в 4 ½ вырвешься как из омута. Теперь пока в это время я еду домой; приезжаю усталый, измученный и ложусь спать на полчаса. В 5 часов обедаю, после обеда часов в 6 ½ или в 7 еду большею частью или в то, или в другое заседание, или на то, или на другое совещание и домой приезжаю около полуночи. Если остаюсь дома, чего не бывает и разу в неделю, читаю что-нибудь новое. Но это счастье мне редко достается. Обед скромный из двух яств и в приправу варенье — привычное мое русское лакомство. Посмотри же, какая сухая жизнь, все с цифрами, с деньгами, с рельсами, с песком, вагонами и т[ому] п[одобным]. Я был председателем в Банке, но оставил, потому что, слава Богу, там пошли дела хорошо; меня избрали Председат[елем] в Московское Купеч[еское] Общ[ество] Взаимного Кредита. Ты не можешь себе вообразить скуки этого председательства — подписывай имя под бумагами, под векселями и пр[очим]. Теперь придется ежедневно в 5 часов бывать на бирже для приемки векселей к учету. Железную дорогу я люблю; но банковской деятельности терпеть не могу. Отказаться не считаю себя вправе: я поденщик, чернорабочий, имею ли я право сказать моему господину — судьбе России: я не пойду на работу? Слава Богу, теперь работы много, и потихоньку скажу тебе, хотел бы не говорить и самому себе — работников мало. Одно уже то, что меня избирают в 59 лет то туда, то сюда показывает тебе, что не так велик тот круг, из которого можно выбирать. Почти до настоящего времени я не имею ничего, кроме долгов; теперь огромное жалованье прошедшего года, чуть-чуть на 25.000 серебром, дало мне возможность иметь фонды. Но правду сказать, я об них забочусь немного и, живя очень скромно, истрачиваю как-то много. Теперь новое предприятие тоже избрало меня своим представителем: в москов[ском] купечестве образуется товарищество для покупки у казны Московско-Курской дороги в 502 версты; меня упросили взять председательство и в этом деле. Долго было бы тебе разьяснять причины, почему я должен согласиться взять на себя и это дело. Но верь, что тут нет и тени жадности к деньгам, а есть какая-то страшная жадность к делу, какая-то алчность. Значения я тоже не ищу, ибо никогда не получал ни одного чина, ни одного ордена не имею<sup>643</sup>, что у нас довольно редко; едва ли при моей страшной деятельности не единственное

исключение. Вот тебе, мой Печерин, и описание и оправдание моей жизни. Как-то мне приятно передать ее тебе. Не понимаю, отчего в последнее время разбудилось то чувство, которое всю жизнь связывало меня с тобою; но из совершенно сонного, просыпавшего[ся] иногда только случайным воспоминанием, стало теперь живою заботою ежели не ежедневною, то уж непременно еженедельною о твоём существовании. Неполучение от тебя ответа сильно меня тревожило. Не получи я вчера твоего письма, сегодня я непременно писал бы тебе.

Вообще утомление делом будит человеческие стороны души; хотелось бы бросить большую часть внешней деятельности и снова за книги, за жизнь кабинетную. Твой эпизод так мил, что мне стало завидно. Я думаю, улучив времечко, написать небольшое воспоминание об университетском времени и все сосредоточить на тебе; думаю, что ты позволишь. Прости, что я тебе сделаю вопрос — не нуждаешься ли ты в средствах жизни? То, что я пишу теперь, я все отдаю бесплатно, ибо не хочется участвовать в наших больших журналах: с одними не схожусь по убеждениям, именно по их космополитизму, с другими по их безубеждению. Воспоминания хочу поместить в «Русском Архиве», чистом сборнике записок, исторических документов, анекдотов и мелочей единственно по русской истории и жизни преимущественно прошедшего и настоящего веков. Недавно я послал тебе с одним моим приятелем Барановским<sup>644</sup> Полное собрание сочинений Гоголя<sup>645</sup>. Не знаю, получил ли ты. Вообще мне хотелось бы знать, как можно пересылать к тебе книги и брошюры таким образом, чтобы тебе не приходилось за них платить. Тебя просил бы присылать письма не франкированными. Тебе следовало бы прочесть *«Войну и мир»* графа Толстого<sup>646</sup>. Талант огромный и никакого художественного образования, вообще мало всякого образования. Как человек это превосходнейшая личность. В его романе или, лучше, в его картинах (роман тут сшит как-то белыми нитками) бездна таланту: все лица живые, с всею отчетливостью лепки, но философствование такая чушь, что и Боже упаси. Тургенев не только в своем *«Дыме»*, а и прежде что-то тряпичное, отжилое, вялое, ворчащее; Толстой, напротив, кипит жизнью. Он ругает Россию, и в брани ты чувствуешь страстную любовь. Не дает никакого значения героям 1812 года, и часто приходится оставить книгу, до того охватит тебя своею полнотою его любовь к русскому народу. Ты не читал *«Записок охотника»* Тургенева<sup>647</sup>, это одно из первых и решительно лучшее его произведение. По-моему, он не умел сладить с пейзажем и давал ему больше места, чем сколько требовало содержание картины; зато всегда пейзаж превосходный. Тут он чисто художник, и есть такие этюды, как, напр[имер], *«Певцы»*, *«Смерть»*<sup>648</sup> и несколько других, которые прочтешь десять раз и не начитаешься. Потом Тургенев подчинился направлению времени, начал решать современные вопросы и что дальше, то слабее. У него самого нет никакого определенного, установленного и охватившего всю его душу убеждения. Россия для него — страна крепостного права с раскрепленными крестьянами, страна дремоты, сна и безжизненности. Пусть так, но осуждена ли она на вечный сон, который будет содержанием всей ее истории, или ей предстоит полная жизнь историческая? Тургенев полусонно отвечает — не знаю, думаю, что она так и умрет сонною. Молодое наше поколение не сулит пока многого, но те отрывки его, с которыми я в постоянных сношениях, пленяют и восхищают меня честностью, благородством, энергиею и чувством долга. Это именно инженеры на железных дорогах. Старье большею частью взяточники, полунебезьяны; молодые с всею неурядицею молодости но, тем не менее, восхищают меня благородством и энергическою деятельностью. В будущем месяце я надеюсь открыть мою дорогу до Ярославля: 200 верст,

и построится с небольшим в один год. Расходуя 12 миллионов, я имел к ним полнейшее доверие, даже, может быть, и не совсем оправдываемое особенно при их молодости, все ведено честно и, вероятно, у нас более миллиона останется в экономии. Как хочешь, а это не может меня не радовать. Брани все скверное, но дай же и отдохнуть душе на прекрасном.

Теперь я читаю «Мелочи из запаса моей памяти» М. Дмитриева, племянника покойного поэта Дмитриева<sup>649</sup>. Это воспоминания, если хочешь, довольно ничтожные, но они пленяют меня перенесением в прошедшую жизнь, обрисованную всеми этими мелочами.

Вот тебе, Печерин, длиннейшее письмо: ругай за него то, что сегодня праздник<sup>650</sup>, если оно тебе надоест; благодари тот же праздник, если тебе будет приятно перенестись к твоему давнишнему другу. На днях я окончил, сидя по ночам, небольшой разбор книги, недавно изданной нашим Поленовым<sup>651</sup>, — не знаю, помнишь ли ты его, — скорее не разбор, а указание на ее содержание. Это: «Исторические сведения о Екатерининской комиссии для сочинения наказа нового уложения». Хотелось бы мне послать тебе, да не знаю каким путем; боюсь, что, пославши под бандеролом, заставлю тебя дорого заплатить. Обнимаю тебя. Смотри же, пиши.

Твой Чижов.

### № 81. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

21 ноября н[ового] ст[иля] 1869

Любезнейший Чижов!

Прочитавши описание твоей ежедневной жизни, я должен тебе сказать, что ты — истый англичанин, и за это я тебя еще более люблю. Только в одной Англии найдутся люди с таким неусыпным трудолюбием. Здешние государственные люди работают хуже всяких каторжников: сидят в парламенте от 2-го ч[аса] пополудни иногда до 3-х часов утра (с небольшим промежутком для обеда), да при этом еще находят время писать комментарии на Гомера как, напр[имер], первый министр Гладстон, недавно издавший свое *“Juventus mundi”*. В твоём труде есть то утешительное поощрение, что ты, очевидно, положительно содействуешь возрождению России. С каким удовольствием я прочел в газетах, что железная дорога от Одессы до Петербурга окончена и что Государь по ней возвратился из Крыма. Хотелось бы лишь знать, построят ли прочный мост через Днепр в Киеве. Река там иногда весною разливается на три версты до *Красного трактира*, как говорили в мое время<sup>652</sup>. Говорить о *сне* России, мне кажется, это просто бессмыслица. Могущество и влияние России растут не днями, а часами; уж если это сон, то это должно быть сон *богатырский*.

Душевно поздравляю тебя с тем, что ты не имеешь ни чина, ни ордена: это редкое явление. Помнится, Аксаков сказал когда-то в «Дне», что придет время, когда не будет титулярного советника в России<sup>653</sup>.

Благодарю тебя за дружескую обо мне заботу, но я искренно скажу тебе, что я ни в чем не нуждаюсь; и лучшим доказательством этому служит то, что несмотря на мои ограниченные доходы, я успел с помощью экономии составить себе порядочную библиотеку даже из редких книг, напр[имер], по восточным языкам<sup>654</sup>; я выписываю *“Revue des deux Mondes”*, литературный журнал *“Athenaeum”*, *“Nature”*

для естественных наук<sup>655</sup> и политическую газету “Daily Telegraph”, и при всем этом я никому ни копейки не должен, за все плачу наличными деньгами и таким образом сохраняю некоторого рода гордую независимость.

Мы теперь наслаждаемся итальянской весной. Бывают по утрам легкие морозы, но зато уж днем солнце светит в полном блеске и воздух — совершенно весенний. Главная выгода здешнего климата состоит в том, что здесь можно *ботанизировать* круглый божий год. Зимой и летом я хожу в ботанический сад. Есть растения, которых цветы распускаются именно зимою, напр[имер], *viburnum*\*. В прошлом году 26 декабря я нашел испанскую *клематис* в полном цвету на открытом воздухе всю унизанную сверху донизу белыми цветами. Каково это тебе покажется? В самую пору ваших рождественских морозов! Раз в неделю я гуляю по берегу моря и машинально повторяю стихи Пушкина:

«Прощай, свободная стихия!  
В последний раз передо мной  
Ты катишь волны голубые  
И блещешь гордою красой!»<sup>656</sup>

Русская словесность более и более проникает в Англию. Недавно какой-то журналист просил моего ученика д[окто]ра Аткинсона перевести «*Пиковую Даму*» Пушкина. Мне придется просмотреть этот перевод. Англичане ужасно как полюбили нашего Крылова в отличном переводе г[осподина] *Ралстона*. Вышло уже второе издание. За меть, что французы доселе не сумели ни понять, ни оценить нашего баснописца.

Я не получил еще сочинений Гоголя, но заблаговременно благодарю тебя; это будет для меня драгоценный подарок, тем более что я с Гоголем почти не знаком.

Мой книгопродавец г[осподин] Келли берется доставать мне какие угодно русские книги без всяких издержек, если они будут посланы по прилагаемому адресу. Ты заметишь из этого адреса, что их надо отправить прямо в Лейпциг к Кершеру, а оттуда уже они будут пересланы в Лондон и сюда.

Как же не помнить Поленова? Ведь он был одним из любезнейших членов маленького кружка Никитенко. Если когда-либо встретишься с ним, то, пожалуйста, поклонись ему от меня.

Так как сегодня понедельник и к тому же прекрасное утро, то я тотчас же отправляюсь в ботанический сад, где надеюсь иметь с директором маленький разговор о системе *Дарвина*<sup>657</sup> (новый журнал “*Nature*” его орган).

Печатать позволяется, что хочешь, в «Русском Архиве» с тем условием, чтобы один экземпляр доставлен был в библиотеку цензора.

В. Печерин.

## № 82. С. Ф. Поярко — В. С. Печерину

Каменец-Подольск  
30 декабря 1869

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Поздравляю Вас с новым годом и желаю полного здоровья и всего лучшего. Я еще до сих пор в Каменце и по сложившимся обстоятельствам не рассчитываю

\* Калина — *лат.*

оставить Каменец раньше трех-четырех месяцев. Надежды мои перейти в Бессарабию не осуществились, а в Одессе жить нет средств, и потому волей-неволей придется возвратиться во внутренние губернии. Остаться в Каменце нет охоты, потому что по политическим обстоятельствам в западных губерниях судебная реформа вводится в ограниченном виде, т[о] е[сть] без присяжных и некоторых других условий публичного суда; притом же и самый Каменец — скала, отрезанная со всех сторон глубокими оврагами от всякой растительности, переполненный евреями, с узкими улицами-коридорами, со зданиями, не представляющими никаких удобств — очень вреден в гигиеническом отношении, что я положительно испытал на своих детях, так что со времени возвращения семьи моей из Петербурга в октябре то и дело приходится видаться с докторами; и как ни благодатна цветущая благосостоянием Подольская губерния, так диаметрально противоположен ей губернский город Каменец. Давно уже есть предположение перевести губернский город в Винницу<sup>658</sup>, но положение Каменца на рубеже Галиции имеет свое значение. Поэтому придется расстаться с Подолиєю, но куда — я еще сам не знаю. Впрочем, вопрос этот — куда? — не представляет уже у нас затруднений. Железные дороги так быстро растут и ежегодно обхватывают такие громадные пространства, что чрез три-четыре года все губернские города будут связаны железным путем и, как говорят, что все дороги ведут к Риму, так с гордостью можно будет сказать, что все дороги ведут в Москву.

Вообще реформы идут так быстро, подхватываются и вырабатываются народною жизнью так горячо, что даже нам, современникам, кажется это изумительным. Правда, у нас нет той консервативной выработки, как в Англии, но английская система положительно неприменима к России, и если только поднимется уровень народного образования и женщина получит воспитание, тогда развитие государства вполне будет обеспечено. Впрочем, и в отношении образования массы в последнее полугодие сделано столько, сколько не было сделано со времен Уварова, а двухклассных элементарных училищ<sup>659</sup> в эти шесть месяцев открыто более, чем было открыто, включая и 20-летнюю эпоху Уварова. Доказательством, что необходимость образования уже вошла в народное сознание, может служить и то, что крестьяне начинают уже не довольствоваться элементарными школами и переводят уже своих детей в мужские и женские гимназии.

В бытность жены моей летом в Петербурге ей удалось встретиться с Петром Ивановичем Собко. Мы не видались уже несколько лет. Он пишет мне, чтобы я ему выслал Ваш адрес. Это высокая и благородная личность, талантливый труженик науки, приобретший себе громкое имя между русскими инженерами. Он теперь директором Петербургско-Варшавской железной дороги. Алексей Иванович умер, об Якове Ив[ановиче] мне тоже передавали, что и он умер.

С самого возвращения моей жены из Петербурга мы не оставляли мысли послать Вам общий фотографический снимок нашей семьи; но вот уже скоро три месяца нам не удалось осуществить своего желания, потому что из детей то один, то другой заболел, чему содействует, кроме неизбежных детских болезней, еще и убийственная погода. Но при первой возможности исполним наше желание.

Целую Вас и прошу Вашего благословения Ваш племянник

С. Поярков.

№ 83. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва  
31 декабря 1869

Милый мой Печерин.

На сей раз я никак не виноват, что долго не отвечаю на письмо твое, которого я ждал с нетерпением. Ждал же с нетерпением просто потому, что под старость чувства, бывшие когда-то молодыми, оживают. Мне стало как-то грустно долго не иметь твоих писем. Это одно. Второе — то, что я хочу написать воспоминания об университетской жизни, правда, бесцветной, но сравнительно довольно оригинальной. Тут главное лицо будет Печерин; мне как-то не хочется, чтоб ты был неизвестен нашему настоящему поколению. Вот, следовательно, еще причина, почему хотелось бы чаще жить с тобою. Твое письмо пришло в Москву без меня, когда я был в Петербурге. Приехавши в Москву, я занялся через силу, может быть и простудился. Так или иначе, только я сильно захворал и теперь еще только начинаю проезжаться, а не поправился вполне. Приходит старость, скоро придет пора откланиваться жизни; но пока дай побраниться.

«Дайте чуточку подраться.  
Распроклятый тот карась  
Разобидел нас вчерась»<sup>660</sup>.

Это ты меня разобидел, разжаловавши из русского в англичанина, да еще ты осмелился сказать, что еще больше меня любишь за то, что я истый англичанин. Ты знал русских пришибеными<sup>661</sup>; теперь они немножко вздохнули посвободнее, и их истинная природа является мало-помалу. Люби меня, пожалуй, больше за то, что каждую минуту я сознательно отдаю моей России. Дальше ее ничего не хочу. Пока я к тебе не писал, моя Ярославская дорога уже открыта до Ростова, а чрез несколько дней откроется и до Ярославля, т[о] е[сть] на 200 верст от Троицы Сергия и на 266 от Москвы.

Между тем я предложил министру путей сообщения<sup>662</sup> строить дорогу от Ярославля до Вологды и другую, от Ярославля до Костромы, первую — в 196 верст, вторую — в 72 версты. Строить их хочу новым способом, каким строят в Норвегии, страшно близкой нашему Заволжью по климату. Это будет дорога узкоколейная и поэтому дешевая, всего тысяч в 25 рублей за версту, т[о] е[сть] по-вашему в тысячи 4 фунтов стерлингов за версту. Если мне удастся, то это будет истинное благо для второстепенных, особенно северных железных дорог, не могущих вынести дороговизну постройки. Вот тебе наши новости.

Непременно пришло тебе книги, и Поленов с радостью пришлет книгу, им изданную, лишь бы книгопродавец взялся доставить. Кстати пришло и свою статейку о книге Поленова<sup>663</sup>. Да тоже кстати скажу, что болезнь не препятствовала мне кончить к новому году издание моей новонаписанной книжки «Письма о шелководстве»<sup>664</sup>. Не знаю, писал ли я тебе, что я при покойном Государе был взят на границе по доносу австрийцев, это еще в 1847 году<sup>665</sup>, — продержали меня в Собственной Его Вел[ичества] канцелярии<sup>666</sup> недели две и велели избрать местожительство. Я, не желавши вступать в службу, поехал на юг, нашел близ Киева шелковичные плантации и занялся новою промышленностью — шелководством. Теперь около моих плантаций крестьяне занимаются в числе семейств 400, если не более. Нынешнего года у них оно пошло хорошо, и я написал книгу, чтоб распространить сведения.

В Киеве существует мост чрез Днепр уже лет 17, теперь же строится другой для железной дороги. Первый на цепях, теперешний — на твердых устоях, истинно великолепный. Первый построен англичанином Виньола, теперешний — русским инженером<sup>667</sup>.

Завтра наш новый год, обнимаю тебя мысленно и от всей души желаю обнять тебя действительно в наступающем году.

Твой Чижов.

### № 84. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

26 января 1870

Любезнейший Чижов.

Ты жалуешься, что я обругал тебя, называя англичанином; а теперь намерен еще хуже разругать тебя. Прочитавши о твоём шелководстве, я непременно назову тебя американцем, чистым *янки* — да на что же это похоже? Какая нелегкая занесла тебя в *шелководство*? И вот у тебя плантации! Но шутки в сторону — мне кажется, я прав, мне кажется, что в сущности русский характер имеет больше сходства с английским или американским, чем, напр[имер], с французским. И вот тут-то начинаются мои севования. Кто нас избавит от этой проклятой Франции? Ведь нельзя же отрицать, что большая часть нашей молодежи доселе еще находится под обаянием этой пагубной сирены. Да откуда же взялся этот русский социализм, о котором теперь все газеты кричат! Ведь социализм — чисто французское или, лучше сказать, парижское изобретение. Он не существует ни в Англии, ни в Америке; да и как же ему существовать среди трудолюбивого и промышленного народа? А что действительно есть русский социализм, об этом свидетельствует школа Герцена с ее пропагандою. Но — *de mortuis aut bene, aut nihil*\*. Бедный Герцен скоропостижно умер в Париже<sup>668</sup>. Как жалко, что он не остался в России! Он мог бы сделаться первоклассным писателем. Политика (к которой он во все был непригоден) его погубила. Главным его недостатком было то, что он не любил трудиться. Без труда и прилежания одними островами далеко не уедешь.

Досадно и грустно слышать, что ты захворал. Очень похвальна твоя неусыпная деятельность, но все ж таки это не мешает и о здоровье немножко позаботиться. Будучи в ежедневных сношениях с медиками, я смеаю немножко в медицине и потому знаю, что у нас в России не довольно обращают внимание на гигиену. Когда подумаешь о деятельности здешних государственных людей, то так даже и дух захватывает; но при всем этом они ужасно как долговечны и до последней минуты сохраняют все свои физические и нравственные силы. 80-тилетний Палмерстон каждый день ходил пешком в парламент и возвращался домой во втором часу утра тоже пешком — иногда летом по утрам рабочие встречали его и с добродушною веселостью говорили: «Вот, наш Пам идет домой». Все зависит от умения управлять машиною нашего тела. Ведь это тот же паровик.

Не знаком ли ты с Петром Ивановичем Собко, директором Петербургско-Варшавской железной дороги? Он также мне приходится из родных: он — двоюродный брат Пояркова, от которого я только что получил письмо. Г[осподин] Поярков

\* О мертвых или хорошо, или ничего — *лат.*



теперь заключен в грязном жидовском городе Каменец-Подольске. Он с восторгом говорит о развитии железных дорог в России и надеется, что придет время, когда все губернские города будут связаны железными путями. Ах! Как жалко, что время приключений для меня прошло! Будь у меня три вещи: молодость, деньги и паспорт, мне кажется, я так бы и пустился путешествовать по России вдоль и поперек от Петербурга до Крыма, от Варшавы до Оренбурга. Теперь я не путешествую дальше Ботанического сада и берегов Дублинского залива, о котором здешние квасные патриоты говорят, что он ни в чем не уступает Неаполитанскому.

Я получил в один день и твое письмо и Гоголя. Не знаю, как и благодарить. Прекрасное издание! Бумага и печать — отличные. Это, пожалуй, хоть и Англию за пояс заткнет. Да, что же ты мне ни слова не говоришь о «Русском Вестнике»? Здесь его очень высоко ценят и ставят наряду с лучшими английскими обозрениями. А в последнем номере «Телеграфа»<sup>669</sup> говорят о Каткове как о важном политическом лице и величают его по имени и отчеству. Вот видишь, что теперь и на нашей улице праздник. Мой ученик д[окто]р Аткинсон мастерски перевел «Пиковую даму» Пушкина: он удивительно как метко схватил дух оригинала. Когда она будет напечатана, я постараюсь тебе прислать.

Взаимно поздравляю тебя с новым годом, и в надежде обнять тебя в этом же году пребываю

Твой В. Печерин.

### № 85. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

22 января 1870

Сейчас получил твое письмо и отвечаю, не откладывая. Вероятно, ты скоро получишь еще две книги русские, если только поедут за границу две мои приятельницы. Это уже не часть изящной литературы. В Гоголе, разумеется, ты отбросишь весь стихотворный отдел<sup>670</sup>, потому что это дичь непроходимая. Гоголь — высокий художник, но не поэт, а стихотворная форма без поэзии такая гадость, что лучше читать поваренную книгу. Пока я к тебе не писал, у меня уже открылась дорога до Ростова, на днях откроется до Ярославля, и я начну строить еще от Ярославля до Вологды. Вот тебе кажется смешно шелководство, а я все-таки пришлю мою книгу о шелководстве, и если ты даже не прочтешь ее всю, то в одном не откажешь мне: в страстной любви к России, которой я отдаю все дни, часы и минуты моей жизни.

Ты толкуешь об умении англичан при их страшной деятельности сохранять крепость сил до глубокой старости.

3 апреля

Можно ли поверить, что, думая о тебе очень и очень часто, непременно желая писать к тебе как можно скорее, я не в состоянии был найти времени почти 3 месяца. А выходит так, мой милый Печерин. В конце января, именно когда я начал писать к тебе, я должен был отправиться в Петербург, там совался как угорелая кошка. С 10 часов, часто с 9 я садился в карету и рыскал по всему городу вплоть до 5 часов пополудни, потом обедал, после вечером опять за то же рыскание. Вот тебе отчет, к чему привело рысканье. Дорога моя до Ярославля открыта в половине февраля и движение по ней идет очень хорошо. Само собой разумеется, я сам открывал, т[о]

е[сть] поехал на первом поезде, но не сделал ни малейшего пиршества как потому, что при моей частой хворости зимою пиршество не может обойтись без простуды, так и потому, что все речи легли бы на меня, а я только что оправился от порядочной болезни — сильнейших головокружений.

Теперь очень скоро, вероятно, будет нам разрешена постройка дороги от Ярославля до Вологды, т[о] е[сть] еще на 180 верст к северу, недалеко уже до Сухоны, которая вместе с Югом сливаясь, образуют Северную Двину<sup>671</sup> и несут уже все в Белое море. А? Печерин? Предполагал ли ты, чтоб на нашем веку испестрить Россию железными дорогами от Понта Эвксинского до Ледовитого океана? Не скрою от тебя, что есть какое-то особенное наслаждение в душе сознавать, что тут есть и моя лепта. Меня утешает и другое. Теперь у нас постройка железных дорог, что твои прежние откупа. Наживаются страшно и, разумеется, наживаются не изобретением, не распорядительностью, а просто уменьем получить дорогие цены, т[о] е[сть] мошенничеством на счет государства, следовательно, на счет народа. Я построил уже две дороги, получил в пользу постройки около миллиона рублей и не нажил ни копейки. На составившуюся экономию, призяв тысяч 800, пойду к Вологде, и хоть бы грош заставил меня покраснеть. Я только и ждал разрешения построить дорогу до Вологды; если мне это удастся, тогда я напишу историю наших железных дорог и выведу на чистую воду все гадости. Зато акции нашего Общества растут сильно; я надеюсь, что они вырастут более чем вдвое. Тут-то я и покажу превосходство и превосходство практическое, честной системы пред мошенническою. В деле практическом одни слова не значат ничего; их надобно опереть на устоях совершившегося факта, тогда только они имеют полное значение. Вот тебе, мой милый Печерин, коротенький отчет в деятельности твоего старого Чижова. Мне необходимо отдавать тебе такие отчеты, как ни различны наши пути, как ни различны взгляды, а честное и благородное одинаково честно для обоих.

Между тем, несмотря на бездну материальных работ, хотелось бы мне непременно написать воспоминания о времени университетском, и одно из важнейших побуждений — это познакомить наше молодое поколение с близким мне человеком, которого они уже нисколько не знают, — это с моим милым Печериним. Мне хотелось бы им воочию представить такую же горячую голову, какие есть и между ними, наделавшую бездну глупостей, но ни разу не изменившую честности и благородству человеческому. Ты там толкуй что хочешь, но ты не должен умереть без того, чтобы в России не знали, что мы в тебе потеряли. И ты там что ни толкуй, но ты должен мне помочь в этом, теперь при наполнении головы одними цифрами, деле для меня весьма трудном. Мне хочется тут передать тебя более твоими письмами и твоими стихами. Последние — «Ирония Судьбы» — так хороши, так задушевы и такой славный стих, что я перечитывал их 100 раз. В каждой строке виден ты, не состаривший[ся] ни на день. Никак я не могу понять, каким образом умело тебя оплести католичество, прекрасное, поэтическое, обильно плодотворное в законную свою историческую эпоху, но отслужившее свою службу и оставившее на себе одни морщины старости, одну дряхлость, одним словом, одни гадости, известные под собирательным именем — старость. Я не для того пишу, чтоб затрагивать какой-нибудь спорный вопрос, и уже нисколько, чтоб нанести тебе хоть тень оскорбления; если бы это последнее случилось нечаянно, то я готов тысячу тысяч раз просить прощения. Но мне хотелось бы проследить то время, когда ты из отчаянного франкмасона вдруг перескочил в аскетизм и не чисто простой аскетизм, а обставленный тысячами условных обстановок. Прежде в разговорах с тобою я не касался этого

вопроса именно потому, чтоб не задеть за живое; но всегда мне очень хотелось знать как самый путь, т[о] е[сть] именно как ты вошел в сношения с представителями католицизма, так и внутренний ход твоего преобразования. Само собой разумеется, что и теперь я далек от того, чтоб шпионировать в душе твоей; если такая и внутренняя и внешняя исповедь не будут тебе неприятны, ты введешь меня в твою прошедшую жизнь; если нет, я, хотя бы и не так любил тебя, как я люблю действительно, во всяком случае не посягнул бы насилем.

Но будет. Теперь я прихворнул и потому не выхожу из дому, а потому и имею время писать к тебе. Ты спрашиваешь меня о Каткове. Это весьма талантливый публицист; публицист, какого мы еще не имели. Он завладел уважением большинства единственно силою таланта. Он собственно не может быть назван просто Катков, а Катков и Леонтьев, потому что они оба редакторами. Это еще бы ничего, но это такие сиамские близнецы в деле издания прежде журнала «Русский Вестник», теперь того же журнала и «Московских Ведомостей», что трудно, даже невозможно представить одного без другого, и как написал однажды Жемчужников<sup>672</sup> — не знаешь, где начинается Катков и где кончается Леонтьев. Оба они люди очень умные и весьма образованные. Катков был когда-то профессором педагогики. Леонтьев и теперь профессор римской словесности. Оба страшные защитники классического образования. Теперь у нас образовались две враждебные стороны — одна за классическое образование под эгидой «Моск[овских] Ведомостей»; другая за реальное. Обе ударяются в крайности. Из всего этого ты видишь, что Катков человек замечательный; но одна беда: он смотрит на себя как на самое важное орудие государственности и сделался в публицистике совершенным министром. Поклонник Англии от головы до пяток, он унесся в Англию и всего в ней ищет, кроме самостоятельности, которой уже не найдешь, если ее нет. Вот одна из причин разладицы его с Аксаковым и всею этою чисто русскою стороною, в которой я ревностнейший служитель, не говоря уже о том, что у него никогда не бывало чистоты воззрений. Раз он преследует начало, он не останавливается ни на заподозрении пред правительством, ни почти на чистом доносе. У него все измена. Одним словом, у этого личность родит убеждения, а потому убеждения непрочны и меняются с изменением взгляда; у нас убеждение покоряет себе личность и заставляет забывать все личные вражды и приязни.

Надеюсь, что ты не похож на скверного твоего друга Чижова и не так, как он, не заставишь ждать ответа. Я просил бы тебя писать побольше, как иногда ты пишешь; читая тебя, живешь с тобою.

Умер Герцен — все наши журналы отзывались о нем очень сочувственно как об истинно талантливом человеке. Напрасно ты думаешь, что он не любил трудиться; ты знаешь его уже в той поре жизни, когда он закусил удила, и когда его кипучей душе не было иного выхода, кроме брани и нападков на всех и на все.

Буду ждать от тебя извещения, получил ли ты посланные мною тебе книги. Хотелось бы послать «Войну и мир» графа Льва Толстого, высокоталантливое произведение. К несчастью, писавши на ходу мысли, он ввел бездну философствований, т[о] е[сть] бездну недодуманного взгляда на историю; но все это искупается его сильным талантом и его простою, не заданною и неподдельною любовью к России. Кажется, он ни разу не сказал об этой любви, зачастую бранит Россию, но все это из такого любящего сердца, что иногда не достаёт духу продолжать, оставляешь книгу от внутреннего волнения. Обнимаю тебя, мой милый Печерин.

Твой Чижов.

№ 86. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

4 февраля н[ового] ст[иля] 1870

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

После долгого молчания ваше письмо чрезвычайно меня обрадовало. Благодарю вас за поздравление меня с новым годом и взаимно поздравляю вас и любезнейшую супругу вашу с дорогою семьею. Я с нетерпением буду ожидать обещанный фотографический снимок вашей семьи и буду хранить его в особенном альбоме.

Ваше письмо вообще очень утешительно. Развитие железных дорог обещает многое в будущем. Оно вошьет свежую кровь в политическое тело России и распространит кругообращение жизни до крайних ее пределов. Очевидно, что Россия подвигается вперед быстрым и мерным шагом. Но кто нас избавит от *французских идей*? Газеты говорят о развитии русского социализма. Да откуда же он взялся? Ведь социализм — чисто французское или, лучше сказать, парижское изобретение. Он не существует ни в Англии, ни в Америке. Да и как же ему существовать среди трудолюбивого и промышленного народа? У нас одно забывают, что отличительная черта современной цивилизации есть труд, непрерывный, неусыпный труд всех классов общества. Идеи социалистов просто анахронизм. Они принадлежат Греции и Риму, где вся общественная работа была совершаема рабами, а свободные граждане, наслаждаясь благородным досугом, разглагольствовали о философии, политике и изящных искусствах. Ведь я целых два года жил в Цюрихе между социалистами. По их понятиям, труд есть просто тиранство, которому свободный человек никак не должен быть подвергаем. «Конечно, — сказал мне один прекрасный итальянский юноша, — конечно, нельзя сказать, что в новом порядке вещей люди будут жить совершенно без дела, но у них будут так, приятные занятия, напр[имер], музыка, рисование, легкое чтение и пр[очее]». Этот господин был аристократ и принадлежал к одной из лучших ломбардских фамилий<sup>673</sup>, и потому для него *салонная* жизнь была идеалом общественного устройства. А вот, напротив, поляк Бернацкий, апостол социализма (*mu na apostolow poszli\**, говорил он), тот уж ни о каком труде и слышать не хотел — только есть, пить да кутить, а все работы будут делаться машинами. Я не доволен был боек для него: *Vous n'êtes pas un homme d'action\*\**! Мы посадим вас в парламент, вы будете там говорить речи, *et après cela nous vous couperons la tete!\*\*\** Да! сударь, гильотина будет вечно стоять на площади! *guillotine en permanence!\*\*\*\** Граф *Уголи*<sup>674</sup>, итальянский выходец, был отличный человек во всех отношениях, но, к несчастью, у него было состояние и он одевался очень хорошо и ходил обедать в первоклассную гостиницу. Однажды мой поляк завидел его, идущего к обеду: «Ну, скажите, пожалуйста, к чему этот человек пригоден? Ведь просто бы ему пулю в спину ввалить!» А все это за то, что на нем был хороший сюртук.

\* Мы на апостолов пошли — *польск.*

\*\* Вы не человек действия — *фр.*

\*\*\* А потом мы отрубим вам голову — *фр.*

\*\*\*\* Всегда готовая к использованию гильотина — *фр.*

Как жалко, что вам пришлось жить в жидовском городе с его физическими и нравственными зловониями! А ведь вот эти самые жида были некогда властителями Польши: дворянство и простой народ, все было в их руках. Недаром же они так усердно помогали *повстанью*! Надеюсь, что в скором времени вы переселитесь в лучшую местность. Да не забудьте, когда будете в Москве, зайти к Ф. В. Чижову.

Итак, пожелав вам и любезной племяннице доброго здоровья, остаюсь  
ваш искренно преданный  
В. Печерин<sup>675</sup>.

Post scriptum. Никому из тех, кто любил меня, не посчастливилось. Мой учитель Кессман застрелился; баронесса Розенкамф умерла с голоду; Александра Ивановна Барышникова, милая девушка, занимавшаяся моим воспитанием с десяти лет, вышла замуж за какого-то негодяя полковника. Вскоре после свадьбы вспыхнула турецкая война 1829 года<sup>676</sup>. Казенные деньги были разграблены, не с чем было выйти в поход. Он заперся в своем кабинете и застрелился.

### № 87. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Каменец-Подольск  
18 марта 1870

Дорогой дядя Владимир Сергеевич. Со мной вполне оправдалась поговорка «человек предполагает, а Бог располагает». В конце прошлого года я получил положительные уверения в получении другого назначения в начале этого года и несколько не сомневался, что если не апрель, то ни в каком случае май не встречу в Каменце; но вышло не так, и мне, вероятно, придется пробыть в Каменце еще весь настоящий год, потому что Государственное Казначейство<sup>677</sup> не признало возможным ассигновать в настоящем году добавочных сумм по преобразованию судебной части, а чтобы вовсе не оставить настоящий год без преобразований, то ассигновало суммы только на время с 20 декабря 1870 года.

Сравнивая строй управления Англии с нашим, Вы останавливаетесь на мысли, что могут ли все реформы наши достигать желаемого результата при изменчивости наших законоположений. Лучшим ответом на это может служить наша соседка — конституционная Венгрия<sup>678</sup>. Газеты еженедельно приносят нам сведения о добрых намерениях венгерского правительства, о необходимости самых неотложных реформ и улучшений, но вот уже 6 лет, а намерения не перешли в дело; а между тем общеобразовательный уровень венгерского населения, может быть, выше нашего. Да и могли ли такие реформы как крестьянская и судебная, в особенности первая, совершиться конституционным порядком в тех размерах, в каких они совершились, и в такой короткий промежуток времени. Наши земские учреждения показывают, что конституционная жизнь еще вовсе не созрела и вовсе не служит потребностью народа. Хотя Маколей с точки зрения англичанина утверждает, что прежде нужно пользоваться для того, чтобы научиться тем пользоваться, чем пользуешься, но прежде нужно, чтобы народ научился как именно научиться пользоваться, т[о] е[сть] нужно, чтобы народ имел по крайней мере элементарное образование или, по меньшей мере, был грамотен; а без того нельзя не согласиться с бельгийским министром Фрер-Орбаном<sup>679</sup>, что необходимо искать средства к расширению государственного

права, но ни в каком случае не следует предавать себя в руки необразованным массам, которые всегда были губительны для государственных учреждений.

Газеты действительно уверяют, что будто бы у нас завелись социалисты и что будто бы социализм овладел уже массами. Лет 5 тому назад я был свидетелем подобных уже уверений насчет нигилизма; но оказалось, что нигилизм выразился в одной только форме: барыни обстригли себе волосы и надели полумужской костюм, чтобы легче быть узнаваемыми безошибочно кем следует; московские купчихи, не решаясь стричь волосы, все-таки завели, по их словам, амантов\*, и притом преимущественно с гремящими саблями; свихнулись, правда, и некоторые развитые семейства; но нигилизм этого рода уже исчез, и все вошло в обыкновенную колею. Самая зараза эта коснулась только больших городов Севера и была вовсе неизвестна Харькову, Киеву, Одессе; массе народа она вовсе была неизвестна, как и самое даже название ее, потому что те, до кого доходил газетный слух, не умели даже произнести нигилизм, а называли — сыгелизм. Теперь газеты пустили тревогу социальную; по крайнему их прискорбию сущность социализма еще менее понятна до того, что, кроме петербургских, другие газеты не решаются даже повторять это слово. Действительного социализма нигде у нас нет, даже в зародыше. Что же наш социализм, я отвечу Вам словами поэта:

«Странное племя, мудреное племя  
В нашем отечестве создало время!  
Это не бес, искуситель людской, —  
Это, увы! современный герой!  
Книги читает да по свету рыщет —  
Дела себе исполинского ищет,  
Благо наследье богатых отцов  
Освободило от малых трудов,  
Благо идти по дороге избитой  
Лень помешала да разум развитый.  
«Нет, я души не растрочу моей  
В мелких делах и тревогах людей:  
Или под бременем собственной силы  
Сделаюсь жертвою ранней могилы,  
Или по свету звездой пролечу!»  
Мир, говорит, осчастливить хочу!»  
Что ж под руками, того он не любит,  
То мимоходом без умыслу губит.  
Знаете, в наши великие дни  
Книги не шутка: укажут они  
Все недостойное, дикое, злое,  
Но не дадут они сил на благое,  
Но не научат любить глубоко...  
Дело веков поправлять нелегко!  
Все, что возвышенно, что благородно  
Сердцу его и доступно и сродно,  
Только дающая силу и власть  
В слове и деле чужда ему страсть!

---

\* От фр. *amant* — любовник.

Любит он сильно, сильней ненавидит,  
А доведись — комара не обидит!  
Что ему книга последняя скажет,  
То на душе его сверху и ляжет:  
Верить, не верить — ему все равно,  
Лишь бы доказано было умно!  
Сам на душе ничего не имеет,  
Что вчера сжал, то сегодня и сеет;  
Нынче не знает, что завтра сожнет,  
Только на верное сеять пойдет.  
Это в простом переводе выходит,  
Что в разговорах он время проводит;  
Если ж за дело возьмется — беда!  
Мир виноват в неудаче тогда;  
Чуть поослабнут нетвердые крылья —  
Бедный, кричит: «Бесполезны усилья!»  
И уж куда как становится зол  
Крылья свои опаливший орел...»<sup>680</sup>

Этих господ развелось у нас вдоволь, и они-то бьют социальную тревогу, что тем удобнее, что сочинения о социализме переведены на русский язык. Правда, у нас появляется и Бакунинско-Нечаевская школа<sup>681</sup>, но и у вас есть свои Тропманы<sup>682</sup>; правда, наши Тропманы с прокламациями, но прокламации — это такое безобразие, что могут производить только такое впечатление как бред сумасшедших. Ни ума, ни цели, ни смысла — ничего в них нет. Никого и нигде они увлечь не могут. Правда, есть любители, которые собирают и их, но это те же, которые гоняются за статуэтками и фотографиями цариц Val Mobilea и Латинского квартала<sup>683</sup>. Находясь же на месте и видя, как с грамотностью и образованием в массе здравый смысл народа мужает, можно сильно уверить, что все газетные толки далеко врозь с действительностью. Наша пресса — вещь особая от народа. Одни только «Московские Ведомости» — русская газета, а прочие живого отношения к народу не имеют; но и «Московские» часто завираются, но зато провинциальные корреспонденции их верны, а честная любовь к России — их неотъемлемое достоинство.

Целую Вас и прошу Вашего благословения мне и семейству моему.

Любящий Вас племянник  
С. Поярков.

## № 88. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Каменец-Подольск  
10 апреля 1870

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Поздравляю Вас со Светлым Христовым Воскресением и посылаю Вам как группу всей моей семьи, так и отдельные карточки мою и жены.

На группе: дочь Анна 8 лет, я, сын Александр 12 лет (гимназист), жена, у нее на руках дочь Александра 1,5 года, сын Иван 10 лет и дочь Мария 6 лет.

Бог весть, как удастся довести всех до пути. Старший сын во 2-м классе гимназии первым учеником. Слава Богу, у него порядочные способности и он доста-

точно развитый мальчик, порядочно играет на фортепиано и поет. У второго сына физическая натура преобладает над умственной и все гораздо труднее достается, но нельзя сказать, что у него нет способностей, только развитие их будет попозднее. В августе он тоже поступает в гимназию. Обе старшие дочери тоже с хорошими способностями, но меньшая Мария развивается не по летам. Хотелось бы серьезнее заняться с детьми, но переходное служебное положение мешает тому, и потому я с таким нетерпением ожидаю получить назначение по новой судебной реформе, гарантирующее от передвижений по усмотрению администрации, так как эти передвижения с такой семьей как у меня крайне разорительны и долго заставляют себя чувствовать.

Не знаю, удастся ли мне в этом году побывать в Петербурге, но если только буду, то непременно буду у Федора Васильевича Чижова. Это такой милый и внимательный человек, что даже грех проехать, не повидавшись с ним. Он был воспитателем теперешнего киевского генерал-губернатора князя Дондукова-Корсакова<sup>684</sup>, и князь передавал мне самые теплые чувства любви и расположенности к Федору Васильевичу и говорил мне, что он так привык уважать его, что иногда в действиях своих невольно задумывается, а что скажет Федор Васильевич.

Я говорю, что не знаю, удастся ли мне поехать летом в Петербург, потому что поездки наши имеют главную цель административные представления, а между тем в марте я получил от министра очень любезную бумагу, которая заставила меня колебаться, нужно ли летом ехать в Петербург, тем более что если не удалось весной этого года, то все же я надеюсь, что не встречу 1871 год в Каменце, и тогда к зиме при переезде силою судеб нужно быть в Петербурге как для того, чтобы непосредственно ознакомиться с административными реформами и взглядами, какие предполагаются по устройству судебной части, так и потому, что каждая перемена у нас сопряжена с мудрною переменою, что выгодно выполнить можно только или в Петербурге, или в Москве.

Целуя Вас от души, убедительно прошу Вас не скупиться сообщением дорогих для меня Ваших воспоминаний. Ваша жизнь и судьба есть страница истории, а это есть достояние не одного человека.

Поручая себя и семью мою Вашему благословиению, с нетерпением жду Ваших писем. Душевно преданный Вам племянник

С. Поярков.

### **№ 89. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
4 мая 1870

Слава Богу, ты жив и здоров. Слухи о свирепствовавшей в Москве холере немножко было меня потревожили. Я собирался уже писать к тебе, не дожидаясь твоего письма. Книги твои давным-давно получены и, разумеется, без малейшей с моей стороны издержки. Книга Поленова<sup>685</sup> имеет важное значение как собрание драгоценных материалов для самой замечательной эпохи нашего законодательства. «Русский Архив» — презанимательный журнал: это просто золотая руда для истории русской словесности. Поверишь ли, что я с величайшим наслаждением прочел твою книгу о шелководстве? Это делается тебе понятным, если ты при-



помнишь, что я теперь почти исключительно занимаюсь естественными науками, физиологиею и ботаникою. Тут даже твоя *нехворощ Chenopodium Scorarium*<sup>686</sup> была для меня занимательным предметом, тем более что этот вид не находится в здешней флоре. Впрочем, и сама по себе книга написана очень популярным привлекательным слогом. Честь и хвала тебе, Чижев! Ты своими полезными трудами оставишь по себе имя в России. А я — точно как твой червь — замотался как-то в своем коконе; но от *этого* шелководства никому ни на копейку прибыли не будет. Впрочем, зачем же непременно быть полезным? Ведь цель жизни — жизнь. Декарт<sup>687</sup> сказал: *Cogito, ergo sum*\*; а я скажу: я существую, следовательно, я полезен. Я потребляю известное количество кислорода, извергаю карбон\*\* и другие газы, плачу все подати, налагаемые природою, нахожусь в совершенной гармонии с законами мироздания — так чего же более от меня требовать? Ты как-то очень осторожно касаешься религиозного вопроса. Поверь мне, Чижев, этот вопрос у меня давным-давно порешен и покончен и сдан в архив, в тот архив, где на одной и той же полке покоятся в пыли столетий брахманизм, буддизм, пареизм, иудаизм, католицизм, магометизм, поджидая мармонизма<sup>688</sup> и других *измов*. Ученый архивист по временам входит в эту полутемную комнату, отворяет окно, чтобы впустить свежий воздух в эту затхлую атмосферу, тщательно крылышком сметает пыль с этих заплесневших томов и так иногда из любопытства раскрывает один из них, чтобы посмотреть, во что люди верили в старые годы, как они спорили, дрались и умирали за свою веру. Но все ж таки ему как-то не привольно в этой духоте. Душа просится на божий свет, на вольный воздух. Там солнце блестит на голубом небосклоне, птички поют, насекомые жужжат в густой траве, растительное царство раскинулось неистощимою жизнью; жизнь везде льется через край, бьет живым ключом, рассыпается алмазными брызгами. Смерти нет, да и быть не может, потому что в каждом мельчайшем атоме микроскоп открывает грациозную артистическую форму жизни и радужную игру кристаллизации. С севера и юга, с востока и запада какой-то невидимый голос провозглашает во всеуслышание: «Время книжного учения прошло; живая природа и деятельная жизнь призывают человека в свои объятия».

Я просто выхожу из терпения, когда слышу о споре классиков и реалистов. Ведь это *disputatio de lanacarina*\*\*\*. Странно, что мы до сих пор никак не можем отвязаться от средневековых понятий. В средние века, разумеется, все воспитание заключалось в риторике. Наука не существовала. Ну, как же нам теперь, в последней половине 19-го столетия, когда наука идет вперед исполинскими шагами, как же нам теперь в деле воспитания давать такое важное место изящной словесности? Не смешно ли это, что в самую основу высшего воспитания кладут — что вы думаете? физику, математику, физиологию? — ничего не бывало! У господ классиков краеугольный камень воспитания — народные сказки греков!! Ведь это просто курам на смех! Сказка о славных разбойниках Ахиллесе и Улиссе<sup>689</sup> имеют в глазах науки такое же значение ни больше ни меньше, как сказка о Соловье-разбойнике, Илье Муромце и Еруслане Лазаревиче<sup>690</sup>. Без сомнения, полезно изучать народные

\* «Я мыслю, следовательно, я существую» — *лат.* («Начала философии», I, 7, 9).

\*\* Кислород — от *греч.* *oxys* — кислый; здесь в значении кислорода.

Карбон — от *лат.* *carbo* — уголь; здесь в значении углекислый газ.

\*\*\* Диспут (спор) о пустяках — *лат.*

сказки в этнологическом и религиозном отношении; но тут уж не следует ограничиваться одною народностью, надо взять и индейские, германские, исландские, славянские и другие сказки. «Ну, а греческий язык? Ведь какое богатство форм! Какое упражнение для изощрения ума!» Все это можно было говорить, пока неизвестен был санскритский язык. В санскритском языке заключаются все совершенства: все возможные изгибы человеческого слова, все возможные оттенки человеческой мысли. Но и тут современная наука (лингвистика) не знает никаких аристократических предубеждений в пользу того или другого языка: все языки равны перед нею; для нее финский язык также важен и занимателен, как греческий и санскритский. Одним словом, пора нам стряхнуть школьную пыль, пора бросить это ребяческое поклонение грекам и латинам, пора, наконец, добросовестно сознаться, что новейшие писатели — историки, философы, поэты — несравненно выше древних. В заключение скажу, что я имею право говорить о древних: в продолжение этих тридцати лет я никогда не переставал ими заниматься и прочел почти всех греческих классиков от доски до доски. Кстати, греки недавно отличились при Марафоне<sup>691</sup> и доказали целому свету, что они достойные преемники героев «Илиады» и «Одиссеи».

Известный писатель *Генворф Диксон* выдал книгу “*Free Russia*” («Вольная Россия») <sup>692</sup>. С чего, ты думаешь, он начинает описание России? А так просто с Соловецкого монастыря, куда он отправился на пароходе с богомольцами. Он рассматривает Россию особенно в религиозном отношении, говорит о нашем духовенстве с большим уважением и представляет его, может быть, даже в слишком светлых красках, в каких мы не привыкли его видеть в старые годы. Но вообще эта книга обличает частное намерение короче познакомиться с Россией и отдать справедливость ее народному духу и стремлениям. Раскрашенный фронтиспис<sup>693</sup> представляет вид Соловецкой обители.

Вчера известный русофил г[осподин] *Ральстон* (переводчик Крылова) читал в Лондоне публичную лекцию о *русских сказках*. Вот погоди немножко, Чижов! И наши герои пойдут в ход. Наши витязи Муромских лесов — что тут твои Ахиллеса и Диомиды<sup>694</sup>! Кто знает? Может быть, со временем они сделаются обязательными предметами классического воспитания.

Решительно в целом свете не найдется ничего подобного английской аристократии! Вообрази себе, что бывший первый министр *Дизраели* напечатал новый политический роман “*Lothair*” (ему теперь 65 лет) со всею свежестью воображения, со всеми блестками ума, которыми отличались произведения его юности<sup>695</sup>. Это просто изумительно! непостижимо!

Мне очень хотелось бы прочесть роман «Война и мир». Здесь о нем говорят с большою похвалою и ставят его автора выше Тургенева, что очень много значит. Странная сила предрассудок. Недавно в “*Revue des deux Mondes*” дали почетное место повести Тургенева «*Юродивый*» под заглавием “*Etrange histoire*”<sup>696</sup>. В самом деле, *Etrange histoire!*\* Я ужасно как был разочарован: это решительно ничтожное произведение. Но все ж таки мне хотелось бы прочесть «*Дворянскую семью*», отлично переведенную на английский язык г[осподином] *Ральстоном* под титулом “*Liza*”<sup>697</sup>.

Наконец, я дописался донельзя и душевно обнимаю тебя, остаюсь твой  
В. Печерин.

\* Странная история — фр.

№ 90. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
Май 1870

Бегство из Цюриха.

«В страницах этого рассказа,  
Любезный друг, узнаешь ты  
Соединенные черты  
И Дон Кихота и Жиль Блаза»<sup>698</sup>.  
“Terra marique profugus”.  
Verg\*.

Однажды ввечеру в начале мая 1838 года я сидел в кофейне Баура, бывшей тогда притоном всех политических беглецов. Подходит ко мне итальянский выходец:

— Слыхали вы новость?

— Какую?

— А вот, что случилось с бедным Краузе.

— Как? что такое?

— А то, что его посадили в тюрьму.

— Помилуйте, да за что же?

— Как за что? за долги! Разве вы не знаете, что когда дело коснется денег, цюрихцы шутить не любят. Они ужасно как жестокосердны...

Тут нечего было долго размышлять. На другой же день я заложил у жида славный петербургский плащ. Он дал мне 12 франков. Дня за два перед тем у меня была сцена с хозяйкою. Рано поутру она вошла в мою комнату с раздраженным видом. «Ну что же это значит, monsieur Печерин? Вы целый день сидите в кофейне с итальянскими графами да банкирскими сыновьями, вовсе не по вашему состоянию, а мне за квартиру не платите?» Я побледнел как полотно: в первый раз в жизни мне говорили подобные речи. Я сказал ей отрывисто, чтобы она оставила меня в покое со своими замечаниями, а если уж на то пошло, так уж лучше прямо послать за полицию. Промаялся еще день или два, истратил часть денег, вырученных у жида, и, наконец, решился. Я написал отчаянное романтически-живое письмо, от которого теперь еще краснею, и оставил его на столе с прочими бумагами. Рано поутру — было прекрасное майское утро — я вышел прогуляться по большой дороге в Базель. На мне был щегольской сюртук, жилет и панталоны совершенно новые, только с иголки (разумеется, в долг). Я был совершенно налегке, вовсе не по-дорожному, а так просто *фланирующий*<sup>\*\*</sup> господин. Базель, знаете, окружен стеною, и уж там не знаю сколько ворот. Миновав главные ворота, я вошел боковыми, небрежно размахивая носовым платком. Но мошенник полицейский тотчас подметил, что тут что-то неспроста, спросил паспорт и повел меня в полицейское бюро. Я немножко струхнул. У меня был старый русский паспорт да сверх того *feuille de route*<sup>\*\*\*</sup>, данный мне французским посланником для прохода

\* «Скиталец на суше и на море» — *лат.*

Вергилий. Энеида. I, 2–3.

\*\* Слоняться, бродить, бездельничать — от *фр.* *flaner*.

\*\*\* Дорожное свидетельство — *фр.*

через Францию в Бельгию. Но все это было давно просрочено. Я думал: что как они спохватятся да, пожалуй, еще пошлют в Цюрих собрать справки? Ведь плохо будет. Старший чиновник, глядя на меня, сказал вполголоса своему товарищу: «Этот господин как-то слишком торопится перебраться во Францию». Но я принял самый хладнокровный и равнодушный вид как будто ни в чем не бывало. Все благополучно сошло с рук: паспорт мой подписали, и я тотчас же выбрался из Базеля. Чрез несколько шагов вот и Франция! Вот и жандарм в треуголке гуляет по дороге! Вот она, обетованная земля, таинственный предел мечтаний и надежд моего детства и моей юности! Я едва-едва не облобызал этой тогда священной для меня почвы. Пограничное *Сор-Луи* прекрошечное местечко: едва ли там насчитывается более десяти домов. Я приютился в крошечной гостинице, но не сел за общий стол ужинать, опасаясь за свой карман, а только приказал дать себе чашку кофе. Поутру я отправился к мэру, который принял меня очень учтиво, расспрашивал о России, где у него какая-то родственница была гувернанткой, — подписал мой паспорт и за это потребовал два франка. Мне стыдно было признаться в бедности — вот я так ему и отдал *последние* два франка. Теперь я свободен и легок, как птица: ни копейки в кармане, ни облачка заботы на сердце! Ведь я во Франции! Будущее мне принадлежит, путеводная звезда сияет предо мною. Я не хуже Цезаря имею право верить в свою фортуна\*. Итак, вперед! En avant! marchons!\*\* Солнце ярко блистало на голубом небосклоне, птички пели в кустах, воздух был наполнен майскими благоуханиями. Вот истинная поэзия жизни! Наслаждаться природою, когда есть деньги в кармане, — это просто грубая проза! Тут вдруг представилось мне новое неожиданное зрелище: большой крестный ход — священник с причтом под балдахинем, церковное песнопение, запах ладана и толпа народа. С иронической улыбкою я слегка приподнял шляпу и прошел мимо. Главною целью моего пути в этот день был — *Алткирх*<sup>699</sup>, грязный городишко полуфранцузский, полунемецкий и весь наполненный жидами. От этих-то сынов Израиля я чаял спасения. *Salus ex Judaeis est!*\*\*\*

#### Алткирх.

Я тотчас отыскал нечто вроде толкучего рынка, то есть ряд полутемных лавок, где продавался всякий хлам, а особенно старое платье, и немедленно вступил в переговоры с жидом. Я отдаю ему все, что на мне есть: сюртук, жилет и панталоны, а он должен мне дать белую блузу с жилетом и панталонами того же материала и при- дать деньгами сообразно с качеством и свежестью моей одежды. Злодей! Варвар! Он дал мне всего 8 франков! Тут некогда было долго торговаться; был третий или четвертый час пополудни, а я еще ничего не ел. Вот так я и нарядился в белую блузу (надобно заметить, что во Франции *белая* блуза нечто — *distingué*\*\*\*\*; очень порядочные люди в ней путешествуют; но зато *синяя* блуза исключительно принадлежит рабочему классу) и с восьмью франками в кармане с веселою беззаботностью отпра- вился в кофейню выпить un petit verre\*\*\*\*\* и закурить сигарку, потом хорошенько

\* Счастье, удача, судьба — от *фр.* fortune.

\*\* Вперед! Идем! — *фр.*

\*\*\* Спасение — от иудеев! — *лат.* В. С. Печерин цитирует Евангелие от Иоанна, IV. 22.

\*\*\*\* Изысканное — *фр.*

\*\*\*\*\* Рюмочка — *фр.*

пообедал и, не дожидаясь захождения солнца, прямо бухнул в постелю. Здесь я помещу все путевые анекдоты между *Алткирхом* и *Нанси*<sup>700</sup>.

В то самое утро, когда я вышел из Алткирха, я остановился позавтракать *café au lait*\* в деревушке *Geragny*. Служанка принесла сдачи медные деньги; я все их великодушно отдал ей. Она так и выпучила глаза и, вероятно, приняла меня за какого-нибудь эксцентрического англичанина. И действительно, скоро после этого иду по большой дороге; крестьянин, работающий на поле, приподнял голову и, взглянув на меня, воскликнул: “*Sont ils drôles ces anglais!*”\*\*\* Так видно уже мне на роду написано быть англичанином. Суженого конем не объедешь. Где-то недалеко от *Бефора* (*Béfort*)<sup>701</sup> около полудня я зашел в маленький кабачок отдохнуть и выпить стакан вина. Хозяин, простой мужик в синем балахоне и деревянных башмаках, тотчас вступил со мною в разговор. Ему ужасно хотелось узнать весь мой формулярный список: кто я, откуда и что и как, особенно какого ремесла я человек. Краткости ради я отвечал: “*Je suis un homme de lettres*”\*\*\*\*. Хозяин тотчас встал, поклонился мне в пояс и с каким-то благоговейным восхищением беспрестанно повторял: “*Ah! monsieur est un homme de lettres! Ah! monsieur est un homme de lettres!*”\*\*\*\* Заметьте эту характеристическую черту Франции: ни в какой другой стране не отдают такой почести литературному ремеслу. Между *Эпиналем*<sup>702</sup> и *Нанси* застал меня дождь на большой дороге, я поспешил укрыться под маленьким деревцом, стоявшим среди поля. Тут же подбежал и молодой крестьянин (это было в Лоррене). «Ну, уж дождь! — сказал я. — Тут так весь промокнешь до костей, да и какое же дрянное дерево, что и от дождя-то защитить не может!» Молодой человек так и вспыхнул и с негодованием сказал: «Ну да у вас-то деревья разве лучше здешних?» (*Et les arbres de votre pays sont ils meilleurs que ca?*) Неоцененная черта французского патриотизма.

### Нанси.

Я пришел в Нанси в самый разгар большой годовой ярмарки. Везде толпа народа в праздничном наряде. Гремела полковая музыка, играли шарманки, бандуры, арфы; фокусники и шарлатаны выкидывали всевозможные штуки. Нет ничего ужаснее, безнравственнее, как быть без приюта в большом городе, шляться без цели по улицам, чувствовать голод и видеть пред собою зрелище довольства и роскоши. Чтобы укрыться от дождя, я стал у большого подъезда губернаторского дворца. У префекта<sup>703</sup> в этот день был какой-то большой прием: беспрестанно подъезжали кареты, из них выходили одна за другою прелестные дамы, разряженные в пух, господа в мундирах или черных фраках с ленточкою почетного легиона<sup>704</sup>, в шелковых чулках и башмаках... Каждый из них или какой-нибудь их лакей имел право сказать мне: «Что ты тут стоишь, бродяга?» А тут еще подошел слепой с шарманкою и жалобным голосом начал оплакивать несчастья великого Наполеона, измену его генералов —

*Si Raguse eut aime la France,  
Comme Montholon, Bertrand, Montmorancy*<sup>705</sup>,

\* Кофе с молоком — *фр.*

\*\* До чего же смешны эти англичане! — *фр.*

\*\*\* Я — литератор — *фр.*

\*\*\*\* Ах! Господин — литератор! Ах! Господин — литератор! — *фр.*

Contre toutes les puissances  
Napoleon serait encore ici\*.

Какая-то глупая трагикомическая мысль о геройских бедствиях вошла мне в голову; слезы выступили на глазах; я ужасно как упал духом. Чувствовал себя покинутым, забытым, без друзей и без приюта; в голове был какой-то лихорадочный бред, я не умел связать двух мыслей, и я припомнил стих Хомякова:

«И сынов твоих покинет  
Мысли светлой благодать!»<sup>706</sup>

А между тем на груди моей покоилось сокровище: письмо графа Строганова, дававшее мне кредит на 1000 франков в любом русском посольстве. Но даже и в эту страшную пору испытания ни на одну минуту, ни на одну секунду я не имел поползновения воспользоваться этим документом. Что ж это такое? Непреклонная ли воля? или неизбежная судьба? Как хотите! Но вот этак-то я видел и испытал все стороны жизни.

Бродя по улицам, я отыскал агента, доставлявшего места служанкам, учителям и проч[им]. Он очень хорошо меня принял и, увидев из моего паспорта, что я был профессором, он тотчас повел меня к директору какого-то пансиона. Этот добрый человек тут же сунул мне в руку 3 франка (огромную для меня сумму!). Со слезами благодарности я сказал: “Ah! monsieur! ce n'est qu'en France qu'on trouve des gens si charitables!” – “Ne dites pas cela, mon enfant, il y a de braves gens partout”<sup>\*\*\*</sup>. Он также дал мне платье из своего гардероба; но к несчастью оно было слишком объемисто для меня, так что я должен был променять его на другое, которому суждено было играть важную роль в последующих событиях. Но вакантного места у него вовсе не было. Что ж тут делать? Вот еще день пропал! А ведь надобно ж жить как-нибудь! Нельзя же приостановить течение жизни, пока найдется место.

— Ну, уж вы не беспокойтесь! — сказал мне агент. — У меня есть место для вас, но только не здесь, а в Меце<sup>707</sup>. В пансион аббата *Бюро* требуется преподаватель греческого и латинского языков. Я тотчас же к нему напишу. Вам не противно быть у священника?

— Нимало; мне совершенно все равно.

— Ну, так очень хорошо, приходите ко мне завтра поутру, а от меня вы отправитесь в Мец.

Путешествие в Мец и следующие за тем события.

«Что слава? яркая заплата  
На ветхом рубище певца».  
Пушкин<sup>708</sup>.

В восьмом часу утра мой агент попотчевал меня чашкою *café au lait*<sup>\*\*\*</sup> с французским калачом, называемым *pistolet*, и с этим легким завтраком на желудке мне над-

\* Если бы герцог Рагузский так же любил Францию,  
Как Монтолон, Бертран, Монморанси,  
Несмотря на все сопротивление держав  
Наполеон и сейчас был бы здесь — *фр.*

\*\* Ах, сударь, только во Франции найдешь столь милосердных людей! — Не говорите так, сын мой, повсюду есть хорошие люди — *фр.*

\*\*\* Кофе с молоком — *фр.*

лежало маршировать 10 лье, то есть 40 верст<sup>709</sup>, без копейки в кармане. Сначала все шло как по маслу. Погода стояла прекрасная. Ландшафт беспрестанно изменялся по берегам извилистой Мозели<sup>710</sup>; мелькали деревушки, дачи. Вот белый домик с зелеными ставнями: он как-то скромно приютился в тополевой рощице; из окон несутся звуки фортепьяно. Воображение рисует милую женщину, счастливую семью и напоминает мне малороссийскую песню:

У сосида хата била,  
У сосида жинка мила,  
А у мене ни хатинки,  
А ни счастья, а ни жинки!

Я сказал, что сначала все шло как по маслу, т[о] е[сть] пока солнце стояло на высоте небосклона; но под вечер все как-то опошлилось и опрозаилось: я начал чувствовать усталость и голод. Недалеко от большой дороги стоял прекрасный господский дом (château)\*. Барин с барынею гуляли на самой закраине дороги. «Ну что же? — думал я, — дай подойду, поклонюсь, скажу...» Нет! Невозможно! Есть нравственные невозможности! Несмотря на голод и усталость у меня не стало духу просить милостыню.

Солнце садилось, когда я увидел пред собою серые башни *Понта-Муссона*<sup>711</sup> с их долгими черными шпицами. Ночь настает, а до Меца еще далеко! Нечего было и думать искать ночлега в городе. «Там, где-нибудь за городом, в какой-нибудь деревушке, в какой-нибудь лачужке, может быть, найду приют». В сумерки я подошел к мызе какого-то зажиточного фермера. Тут стояли огромные стога сена. Я присел на скамеечке у ворот. «Авось здесь удастся отдохнуть». Но тут вдруг залаяла огромная собака, и сам хозяин явился вслед за возом соломы. Наружность его мне не понравилась. «Нет! Пойдем дальше! Попробуем! Авось что-нибудь подвернется!» Стало совершенно темно. Вот деревушка плетется длинною улицею под гору. Везде мрак и тишина, только на другом конце в самом последнем домике по левую сторону теплился огонек. Поравнявшись с этим домиком, я остановился: «Ну, что ж тут делать? Если я пойду дальше, то мне придется ночевать на поле». Я тихонько постучался у двери. Женщина отперла: «Что вам угодно?»

— Позвольте мне, мадам, присесть немножко отдохнуть.

— Извольте, садитесь.

— Дайте мне, пожалуйста, стакан воды, я ужасно как устал.

— Ах, Боже мой! Да как же это стакан воды! Ведь для молодого человека надо бы чего-нибудь покрепче!

— Что ж делать, *ma bonne femme*\*\* , у меня нет ни копейки денег.

Она принесла стакан воды и поставила передо мною. Молчание. Чтобы возбудить ее сожаление, я сказал: “*Je suis un pauvre réfugié polonais*”\*\*\*.

— Ах ты! господи, Боже мой! Какой же у вас король-то такой суровый, что он вас этак по миру пускает.

— Hélas!\*\*\*\*

\* Замок — *фр.*

\*\* Добрая женщина — *фр.*

\*\*\* Я — бедный польский эмигрант — *фр.*

\*\*\*\* Увы! — *фр.*

После нескольких минут молчания. «Однако ж, — сказала она, — ведь уже становится поздно, мне надобно дверь запереть, да и вам же нельзя тут оставаться всю ночь».

Пришла критическая минута, надобно было решаться.

«Послушай-ка, голубушка; подойди, пожалуйста, да посмотри на мои панталоны: они совершенно новые, клетчатые; может быть, они пригодятся твоему мужу; а ты мне, знаешь, дашь какие-нибудь его старые изношенные — понимаешь?» Хозяйка взяла свечку, подошла, стала на колени передо мною, тщательно осмотрела и ошупала мои панталоны. «Ну, так очень хорошо. Вот я вам за это дам ночлег и ужин!» Торг заключен. Она тотчас же притащила огромнейший сыр, целый хлеб и целую бутылку вина. Чего же тут больше желать? Это просто крезовский, сарданапаловский пир<sup>712</sup>! Ешь — не хочу! Я наелся и напился досыта и без малейшей думы о завтраем лег на мягкую постель и заснул тихим блаженным сном, какого ни Наполеон III, ни граф фон Бисмарк<sup>713</sup> никогда не вкушали. Проснувшись поутру, гляжу — панталоны мои исчезли, а на месте их лежали на стуле какие-то тряпки, но я не мог их хорошенько рассмотреть в полусвете комнаты. Лишь только вышел на улицу, как посмотрел на себя, то так и обомлел от ужаса: ведь эти штаны были просто составлены из разноцветных тряпок — заплатка на заплатке... Что ж тут делать? Как же показаться в люди в этом арлекинском наряде? Тут едва-едва не покинула меня вся моя стоическая философия. Ну что ж? Была не была — *le vin est tiré, il faut le boire*<sup>\*</sup>. Тут я предложу вопрос или задачу для разрешения: где требуется более мужества: идти ли на приступ к неприятельской крепости или пройти по большой дороге в черном изношенном фраке с панталонами из разноцветных заплаток? Вооружась этим второго разряда мужеством и скрепя сердце я поплелся по дороге в Мец и через два часа был уже у городских ворот. Мец, как известно, важная крепость. Тут была гауптвахта; стоял офицер с несколькими солдатами под ружьем. Они ни слова мне не сказали, а только смотрели на меня очень пристально. К вечной чести французского воина я должен записать здесь выражение их глаз. Что же такое выражалось в глазах офицера и солдат? Благороднейшая чистейшая христианская любовь, нежнейшее сострадание — нет, скажу больше: *благоговение* пред несчастьем. Этих взглядов я никогда не забуду. Я тотчас же отыскал пансион аббата *Бюро* и сказал привратнику, что я-де тот *réfugié russe*<sup>\*\*</sup>, о котором ему писали из Нанси. Аббат выбежал мне навстречу: «Ах! Боже мой! Да зачем же это вы себя назвали *réfugié*, ведь это здесь вовсе не рекомендация. Садитесь, садитесь! Вы греческого исповедования? Ну да это все одно и то же с нами! Это просто политическое разделение церквей. Вы можете преподавать греческий и латинский языки? Очень хорошо. Теперь только старайтесь приютиться где-нибудь, да принарядитесь немножко (указывая на мою бороду и намекая на панталоны). Вот вам маленькое пособие (15 франков) и приходите ко мне ровно через неделю. А между тем никому ни слова о том, что вы были у меня».

Первым делом было купить более приличные панталоны. Выхожу из лавки, гляжу: вот вывеска — на доске мелом написано: *Logement et nourriture — six sous par jour*<sup>\*\*\*</sup> (Это было для рабочих.) Вот этого мне и надо! Теперь мой идеал осуществил-

\* Вино поставлено, нужно его выпить — *фр.*

\*\* Русский эмигрант — *фр.*

\*\*\* Полный пансион — шесть су в день — *фр.*



ся. Доселе я был теоретическим республиканцем, à priori\* разглагольствовавшим о нуждах рабочего класса; теперь я буду жить между работниками их собственной жизнью! Лишь только я вошел в комнату, хозяйка с удивительным женским тактом взяла меня за руку и посадила на почетном месте у камина, сказав прочим гостям: “Faites place! Je vois, que c’est un enfant bonne maison!”\*\*

Нет ничего любезнее французского ремесленника: удивительная гибкость языка, отличные манеры, утонченная вежливость. Мне пришлось спать в одной постели с каменщиком, а насупротив нас спал прекрасный мальчик, не помню какого ремесла. Вот мы трое почти всю ночь протолковали об устройстве будущей республики, о распределении работ, причем мальчик заметил: “Nous travaillerons chacun a notre métier et vous, Monsieur, vous nous instruirez et nous aiderez de vos bons conseils”\*\*\*. (Это комплимент мне как грамотею, homme de lettres). Но все это была риторика, милая болтовня, а практического смысла, какой, например, у англичан, у них ни капли не было. Тут также можно было видеть различие народностей. Между ними был рабочий немец, очень красивый парень; но он все как-то глядел исподлобья и вовсе не мешался в наши разговоры. Он чрезвычайно занят был своим «я» (Das Ich). Обыкновенно он сидел в уголку и, держа зеркальце в одной руке, другою беспрестанно поправлял свои темно-русые кудри.

Наконец, у меня спросили паспорт, и мне пришлось идти в полицейское бюро. Сколько я ни умолял их, они никак не хотели позволить мне остаться в Меце. «Вот ваш маршрут, feuille de route\*\*\*\*, ведь вам предписано идти через Лонгви<sup>714</sup> в Бельгию, ну так и ступайте! А то, пожалуй, если вы останетесь здесь, то вы будете просить вспоможения у правительства». Я давал им честное слово, что ни в каком случае ни копейки от правительства требовать не буду. «Ну да уж это мы знаем! Извольте-ка отправляться. А если вы заупрямитесь, так мы, пожалуй, вас и с жандармами проводим за границу!»

«Точь-в-точь как у нас на святой Руси!» — подумал я и снова отправился в путь. Звезда вела меня в Бельгию.

## № 91. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва  
25 мая 1870

Почти на одной неделе я получил от тебя два письма: первое по приезде моем из Петербурга, оно пришло без меня; второе — описание твоего бегства из Цюриха, памятного мне по тогдашнему твоему письму<sup>715</sup>. По крайней мере, раз 10 я его перечитываю и каждый раз с новым наслаждением. Тому, кто так умел развить в себе беззлобивость и ту художественную сторону души, которая во всем умеет найти доброе и прекрасное, пожалуй, тому не нужно никакого внешнего богослужения. Что за чудная душа у тебя в описании твоих походов, потом, сколько свежести в самом тебе. Если бы я способен был питать в себе чувство зависти, невольно позавидовал

\* «Из предыдущего» — лат., т. е. на основании ранее известного; здесь в значении «заранее».

\*\* Уступите место! Я вижу, что он из хорошей семьи! — фр.

\*\*\* Мы будем заниматься каждый своим делом, а вы, сударь, будете нас учить и помогать своими добрыми советами — фр.

\*\*\*\* Дорожное свидетельство — фр.

бы тебе. Сделай милость, присылай мне почаще отрывки из твоей бродяжнической жизни. Для чего ты не начал с самого отъезда из Петербурга? Я не знаю, как ты попал в Цюрих, зачем и почему? Сознательно ли, по задуманному плану ты отправился в Швейцарию или просто как-нибудь случайно? Сколько я могу припомнить, в твоей жизни задуманный план никогда не играл значительной роли. В твоём письме теперь ты остановился на самом занимательном месте, именно на переходе в Бельгию. Я имел отсюда от тебя письмо до самого вступления твоего в монашество<sup>716</sup>. Если бы ты не поленился, я просил бы тебя не жалеть твоей памяти и заставлять себя вспоминать все подробности и пути и твоей бельгийской жизни. Не могу передать тебе, какое наслаждение следить за тобою шаг за шагом и следить, руководимым тобою и твоею чудною душою. Помнишь, как я явился к тебе в монастырь, как разругал тебя<sup>717</sup> — бранил, а всегда любил сильно. Пожалуйста, пиши; это будет приятно и тебе, а мне истинно усладительно. Но я никак не оставлю твоей жизни под спудом и только что немного поосвобожусь от своих цифирей, как передам твое имя и твою жизнь нашему юному поколению. Ты сам не знаешь, как оно высоко поучительно. Все, в чем есть так много прекрасного, непременно превосходно действует на душу. С нетерпением буду ждать твоего дальнейшего странствования из Меца в Бельгию, потом твоей жизни в Бельгии с Фурье, с которым я познакомился во имя твое, и еще с какими-то двумя братьями, из которых один был математик.

Я послал бы тебе собрание сочинений Тургенева и «Войну и мир» Толстого, но отсюда пересылать очень трудно — книгопродавцы не берутся. Прошедший раз я послал с двумя девицами, отправившимися в Дрезден; они переслали тебе книги из Дрездена. Твой отрывок из петербургской жизни (о Розенкампе) будет напечатан в «Русском Архиве», и редактор его Бартенев обещал мне переслать к тебе «Русский Архив» за весь год. Не понимаю я, как сохранила твоя память так много русских стихов и пословиц. И то сказать, ты жил больше внутри себя, внешняя жизнь не тормозила тебя так, как она тормозила нашего брата цифирью, расчетами, ничтожными соображеньями и всем тем, без чего нейдет ни одно практическое дело, и между тем, что не дает ничего внутрь. В конце концов, все из себя растратишь, ничего в себе не сыщешь. А «не найдешь в себе, не ищи на селе», как сказала мне одна русская баба.

Прощай до следующего письма; так утомлен глупыми докладными записками и расчетами о предполагаемой мною железной дороге до Вологды, что глаза слипаются.

Твой Чижев.

Прости, что скверно пишу, что-то нездоровится. Холера была в Москве только в газетах, а самой ее никто у нас не видывал.

## № 92. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

28 мая н[ового] ст[иля] 1870

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

Не знаю, как и благодарить за ваши два письма, полученные почти одно вслед за другим, за поздравление меня со светлым праздником и за драгоценный подарок, драгоценный и потому, что он представляет верное изображение вашего любезного семейства, а также и по артистической отделке, какой я вовсе не ожидал от Каменец-

Подольска. Теперь ваш фотограф в рамке за стеклом составляет главное украшение моей комнаты и каждый день напоминает мне об вас.

Здесь все обстоит благополучно, и нового ничего нет. Впрочем, политические известия вы знаете из газет, а я вам сообщу нечто литературное. Бывший первый министр *Дизраэли* выдал в свет новый политический роман «*Лотэр*», отличающийся тою же живостью воображения, теми же блестящими ума, как и первые произведения его юности. Заметьте, что ему 65 лет, и согласитесь, что одна английская аристократия может произвести подобных людей.

Известный русофил переводчик Крылова г[осподин] Ралстон отправился в Россию для собирания материалов к новому сочинению о русских народных сказках и преданиях. Он недавно поучал и забавлял лондонскую публику рассказами о Соловье-разбойнике, Илье Муромце и других витязях муромских лесов. Он отлично перевел некоторые из повестей Тургенева.

Г[осподин] *Диксон* выдал книгу “Free Russia” («Вольная Россия»). Он начинает описание России *Соловецким монастырем* и оканчивает *Астраханью*. Вот, кажется, полный обзор России. Эта книга обличает честное намерение короче познакомиться с Россией и отдать справедливость ее народному духу и стремлениям.

Так как я подрядился поставлять вам периодически главы из романа моей жизни, то вот еще отрывок. Я копию с него отправляю к Ф. В. Чижову со следующим эпиграфом:

«В страницах этого рассказа,  
Любезный друг, увидишь ты  
Соединенные черты  
И Дон Кихота, и Жиль Блаза!»

Поклонитесь от меня вашей любезной супруге и обнимите ваших детей за меня.  
Ваш В. Печерин<sup>718</sup>.

Здесь начинается самая романтическая часть рассказа, и потому прошу любезного читателя иметь терпение до следующего №.

### № 93. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
Июнь – июль 1870

Лугано и как я туда попал.

«Mais de grâce quittez au plus vite Lugano, qui est l'endroit le plus mal choisi de tous ceux que vous auriez pu choisir et qui peut donner au séjour, que vous y faites de pénible interprétations. Je me plais à croire que c'est le hasard qui vous a porté à Lugano et non un but politique; mais tout le monde n'est pas appelé à juger aussi favorablement vos intentions» \*. Письмо графа Строганова от 16-го января 1837<sup>719</sup>.

\* Я умоляю Вас как можно скорее покинуть Лугано, который является самым неудачно избранным из всех тех мест, которые Вы могли бы избрать и пребывание в котором может быть весьма нежелательно истолковано. Мне хотелось бы надеяться, что в Лугано Вас привел случай, а не какая-либо политическая цель; но не все будут судить столь благоприятно о Ваших намерениях — *фр.*

Граф очень хорошо понимал, что не слепой случай, а определенная политическая цель привела меня в Лугано. Какая же цель?

Для этого надобно возвратиться назад к концу 1833 года. До тех пор у меня не было никаких политических убеждений, да и никаких убеждений вообще. Был у меня какой-то пошленький либерализм, желание пошуметь немножко и потом со временем попасть в будущую палату депутатов конституционной России — далее мысли мои не шли. В конце 1833 вышла в свет брошюрка Ламенне «Paroles d'un stoüant»\*, наделавшая тогда много шума. Это было просто произведение сумасшедшего; но для меня она была откровением нового евангелия. «Вот, — думал я, — вот она — та новая вера, которой суждено обновить нашу дряхлую Европу! Эти великодушные республиканцы, которых теперь влекут перед судилища новых Иродов и Пилатов<sup>720</sup>, это те же святые мученики и апостолы первобытной церкви. Присоединиться к их доблестному сонму, разделять их труды и опасности и пожертвовать жизнью святому делу — вот благородная возвышенная цель!» Политика стала религиею и вот ее формула: «Аллах у Аллах! у Мохаммед росул Аллах!»<sup>721</sup> Понимаешь? это значит: Республика есть Республика! и Маццини<sup>722</sup> ее пророк!

Первое мое путешествие в Швейцарию и Италию (1833)<sup>723</sup> было чисто русское, т[о] е[сть] без всякой разумной цели, так просто посмотреть и погулять... На следующий год<sup>724</sup> я путешествовал *один*<sup>725</sup> и уже с определенной целью: сблизиться с республиканцами. Из этого ничего не вышло, но намерение все-таки было. Я возвратился в Россию (1835) как агнец, влекомый на заклание, с ужасною тоскою, с глубоким отчаянием, но вместе с тем с непреклонною решимостью убежать при первом благоприятном случае. Я жил в Москве ужасным скрягою, часто отказывал себе в обеде и питался черным хлебом и оливками для того, чтобы накопить несколько денег.

Ты думаешь, Чижов, что я оставил Россию так просто, очертя голову, без всякого плана: ты ошибаешься. Все было обдуманно и рассчитано до последней петли.

По *трем причинам* мне невозможно было оставаться в России:

1-я. *Религия*. Идти говеть по указу и причащаться св[ятых] тайн без веры и с кощунством, до этого я не мог унизиться; мне это казалось первою подлостью и началом всех прочих подлостей. На первый год оно бы сошло с рук, но впоследствии было бы замечено, и я принужден был бы подчиниться этому обряду.

2-я. *Профессорство*. Профессорство в России невозможно, да я, правду сказать, никакого к нему призвания не имел. Может быть, в Петербурге я мог бы ужиться как-нибудь, но разгульная Москва с ее вечными обедами, пирушками, вечеринками и беспрестанною болтовнею вовсе не шла к тому строгому и грустному настроению, с каким я возвратился из-за границы. Одна московская дама с обыкновенною женскою проницательностью заметила обо мне: “Je a 1e mal du pays”, что тогда значило: «у него тоска по загранице».

3-я. *Литература*. В том же письме<sup>726</sup> граф Строганов пишет: “Je ferai tout ce qui dépendra de moi pour vous rendre à la carrière des belles lettres à la quelle vous pouvez être si utile”\*\*\*. Вот в этом-то я сомневался. Я беспрестанно аршином мерил свой талант до последнего вершка. Я очень хорошо понимал, что в *тогдашней* России, где невозможно было ни говорить, ни писать, ни мыслить, где даже высшего разряда

\* «Слова верующего» — *фр.*

\*\* Я сделаю все от меня зависящее, чтобы обеспечить вам карьеру литератора, в которой вы можете быть столь полезны — *фр.*

умы чахнули и неминуемо гибли под нестерпимым гнетом — в тогдашней России с моею долею способностей я далеко бы не ушел. Я скоро бы *исписался* и сделался бы мелким пошленьким писателем со всеми его низкими слабостями; а на это я никак согласиться не мог. По мне — *aut Caesar, aut nihil*\*<sup>727</sup>, или пан или пропал!

Но если пойти глубже, то, может быть, найдется другая основная причина, т[о] е[сть] неодолимая страсть к кочевой бродяжнической жизни. Как сын пустыни, я терпеть не мог оседлости. Усесться на профессорской кафедре, завестись хозяйством, жениться, быть коллежским советником и носить Анну на шею<sup>728</sup> — все это казалось мне в высшей степени комическим. Как Ленский в Онегине, я тоже

«Носил бы стеганный халат» и пр[очее] и пр[очее]<sup>729</sup>

Но от этого именно *позора* я бежал за тридевять земель в тридешатое царство. Да и как еще бежал! словно погоня была за мною — некогда было духу перевести. Я в первый раз свободно вздохнул, когда дилижанс высадил меня на площади в Базеле 23 июня 1836. Базель был началом и концом моего странствования по Швейцарии<sup>730</sup>.

«Дарует небо человеку  
Замену слез и частых бед:  
Блажен факир, узревший Мекку  
На старости печальных лет».

Пушкин<sup>731</sup>

Как подобает благочестивому республиканцу, первым делом моим было идти на поклонение святым местам в *Лагранж*. Что такое *Лагранж* или *Гранж*? — Небольшая гостиница или пансион в самой глухой и незанимательной части Швейцарии, куда едва ли кто заезжает. Ну, так что ж тут любопытного? Как что? Какой вопрос! Вот что значит не иметь живой веры! Знайте ж, малoverы, что Лагранж или Гранж это скиток преподобного иже во святых отца нашего Джузеппе Маццини, где он спасался и укрывался несколько месяцев от преследований французской полиции<sup>732</sup>. Об этом Лагранже я читал еще в Москве в гамбургских газетах<sup>733</sup> в швейцарской кондитерской, что близ университета, и как тогда уже душа рвалась к этой святыне! И эту святыню я осмотрел с благоговейным вниманием: сначала все окрестности и потом весь дом от чердака до погреба. В общей зале были развешаны портреты итальянских патриотов и рисунок идеального памятника падшим героям со знаменитым изречением: “Non vincerete in un giorno!”<sup>\*\*\*</sup>. В простоте сердца и с детским любопытством я расспрашивал у хозяина и прислуги обо всем, касающемся Маццини.

На следующий день прихожу на ночлег в другое местечко, развертываю свежую газету и читаю: «Вчера ночевал в Лагранже молодой французский шпион, un émissaire du gouvernement de Louis Philippe<sup>\*\*\*\*</sup>, и тщательно собирал подробные сведения о пребывании там г[осподина] Маццини. Avis aux républicains!»<sup>\*\*\*\*</sup>

Вот тебе и поделом! Не суйся, куда не просят! Не спросившись броду, не пускайся в воду! Куда конь с копытом, туда и рак с клешнею... Приветствую тебя, возлюбленная

\* «Или Цезарь, или ничто!» — *лат.*

\*\* Ваш путь к победе будет долог! — *ит.*

\*\*\* Эмиссар правительства Луи-Филиппа — *фр.*

\*\*\*\* К сведению республиканцев! — *фр.*

ть Дон Кихота Ламанчского! Мир праху твоему, рыцарь печального образа! С самого детства я любил тебя. Читая твои подвиги в переводе Жуковского<sup>734</sup>, я никогда не смеялся над тобою; нет! я все принимал за чистые деньги и об одном только думал: как бы и мне сделаться странствующим рыцарем и бродить по свету, поправляя все неправды! И вот идеал осуществился, и я пошел по твоим следам! Сколько ветряных мельниц я принял за исполинов! Сколько дульциней я обожал как идеальных принцесс!

Теперь понятно, для чего я поселился в Лугано. Лугано был фокусом революции, сборным местом маццинистов. Кто не знает Лугано с его горным амфитеатром и что его нижние слои покрыты роскошным каштановым лесом, а вершины увенчаны альпийскими снегами? Кто не помнит этого волшебного зеркала озера, замкнутого отвесными скалами и высокою горою Сан-Сальвадоре, где на вершине стоит часовня с могилою польского изгнанника? Природа очаровательная! но люди никуда не годятся: они не то швейцарцы, не то итальянцы<sup>735</sup>. Добрых качеств этих двух народов они не имеют; но *счастливо* соединяют в себе все их пороки: швейцарское пьянство с итальянской ленью, коварством и мстительностью. Одни люди, достойные внимания в Лугано, были — итальянские выходцы из северной Италии, люди хороших фамилий и отличного воспитания. Они составляли *élite* тамошнего общества. Я особенно сблизился с молодым человеком задумчивой и грустной наружности. Мы часто вместе гуляли по берегу озера, беседуя о политике и литературе, а иногда и о *сумрачной* России,

«Где я страдал, где я любил,  
Где счастье я похоронил».

Он рассказывал мне, как часто мать его умоляла не мешаться в политические дела: “Guarda ti figlio! Ti ammazzeranno!”\*. Если не ошибаюсь, это тот самый Грилленцони, что впоследствии сидел в парламенте недолговечной римской республики<sup>736</sup>. Он сослужил мне службу в черный день.

В этих маленьких швейцарских республиках с государственными людьми всякий запанибрата. Их встречаешь каждый день в трактире или в кофейне. В *Беллинцоне*<sup>737</sup> я обедал за общим столом с целым Государственным Советом. Они, казалось, не слишком блистали умом, а были просто добродушные мещане. Таково, по крайней мере, было мнение моего попутчика известного итальянца Руджиери, хорошо их знавшего. В Лугано я каждый день обедал в трактире с президентом Республики полковником *Лувини*. Заметив в глазах моих тоску одиночества, он очень ласково пригласил меня в их *казино* или клуб, где, впрочем, ничего особенного не было, кроме бильярда, газет и нескольких карбонариев. Этот Лувини был большой музыкант, и когда приехала оперная труппа в ноябре, то он каждый вечер *председательствовал* в оркестре за контрабасом. Это ему припомнили в 1846 году, когда у него душа ушла в пятки, т[о] е[сть] когда он с своим отрядом пустился в бегство с вершины Сен-Готарда<sup>738</sup>. «А! Синьор Лувини! — кричали ему люди Зондербунда<sup>739</sup>, — это не то, что играть на контрабасе: questa é la gran musica del canone!»\*\*.

Когда мой кошелек истощился, я принужден был заложить мои часы; я открыл свое положение г[осподину] Грилленцони, и он тотчас же собрал для меня подписку между своими товарищами, и меня отправили в Цюрих, где была возможность давать уроки.

\* Берегись, сын! Тебя убьют! — *ит.*

\*\* Это — великая музыка пушек! — *ит.*

№ 94. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Каменец-Подольск  
6 июля 1870

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Поздравляю Вас с днем Вашего ангела и от души желаю Вам полного здоровья и всякого благополучия.

Дай Бог, чтобы западные государства, наконец, беспристрастно отнеслись к России. Это возможно только посредством личного знакомства с Россиею, а такое знакомство теперь до крайности облегчено 12000 верст железных дорог, уже оконченных в России. Пробегая заграничные газеты, постоянно приходится наталкиваться не только на намеки, но даже на положительные обвинения в каких-то на что-то замыслах, тогда как мы на месте ничего об этом не помышляем. С каким бы удивлением беспристрастный иностранец, находясь бы ныне в России, услышал бы общие толки о проектах преобразования администрации и полиции, о духовном суде, об уголовном и гражданском кодексах и ни одного слова в пользу Марса<sup>740</sup>. Нас не потрясает наследство испанского трона<sup>741</sup>, мы говорим об этой беде без волнения, не прилагая к словам и событию своего сердца, но прения германского Сейма о новом уголовном уложении<sup>742</sup>, но заявление Оливье<sup>743</sup> о несовершенстве совершеннейших до сих пор законов французских нашли у нас живой отголосок. Нам чужды события Италии<sup>744</sup>, но мы не могли не остановиться над беспристрастием итальянцев, присудивших первую премию русскому художнику. Правда, и у нас, как у каждого народа, есть свой семейный спор<sup>745</sup>, но если опередившая нас Англия, владея подарком Папы Адриана IV с XII столетия<sup>746</sup>, признает справедливыми слова Маколея, что Ирландия, обремененная проклятием господства одного племени над другим, одного верования над другим, конечно, осталась членом государства, но членом надломленным и безжизненным, членом, который не дает политическому телу никакой силы и на который с упреком указывает каждый, кто боится величия Англии или ему завидует, то почему же нам не признать этого справедливым и в нашем споре. Мне случилось как-то прочесть книжонку Шлейдена, кажется, «Этюды»<sup>747</sup>. Шлейден доказывает историческими данными по царствам растительному и животному, что все только то имеет силу и жизненность, что движется с востока на запад. Никакие движения с Запада на Восток не имеют и не могут иметь ничего прочного. У него много примеров и сравнений. Жизненность средневековых движений и ничтожность крестовых походов. Жизненность переселения англичан в Америку и неудача болгарского переселения<sup>748</sup>. Доказательства его так убедительны, что я все его тезисы, может быть, парадоксы, принял на веру и на события смотрю его глазами. Вот поднимается уже колосс Прусский, и не восток, а запад это чувствует. Поэтому я не верю, чтобы Ирландия или Польша сделали что-нибудь против своего востока; поэтому Запад так и мятется против России; вероятно, там много последователей Шлейдена.

Мне никак не удастся этим летом поехать в Петербург, но я не теряю надежды, что к зиме совершенно оставлю Каменец, и как я думаю переселиться севернее, то надеюсь в то время повидаться с Федором Василь[евичем] Чижовым, с такою славою устроившего Ярославскую железную дорогу и пользующегося беспредельным почетом в московском обществе.

Целую Вас, ожидаю продолжения писем и поручаю себя и семью свою Вашему благословиению. Душевно преданный Вам племянник

С. Поярков.

**№ 95. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину**

Москва

16 июля 1870

Что это с тобою сделалось, Печерин? Сколько времени, как от тебя ни полслова. Ты забыл, что ты оставил меня в Меце, откуда выпроваживали тебя свободолюбивые французы. Если почему-нибудь тебе наскучило припоминать твою когда-то безупокойную жизнь, то напиши что-нибудь. Правду сказать, я с величайшим наслаждением следил за тобою по твоему письму шаг за шагом: живо припомнил то время, когда из Швейцарии получил твое отчаянное письмо<sup>749</sup>; припомнил и то, как я вооружался тогда против тебя за то, что ты бросил Россию<sup>750</sup>. Твоей хозяйке были уплачены деньги, и твой отец прислал их нам с благодарностью<sup>751</sup>. Много воды утекло; много изменилось в нас и вне нас, и теперь каждая твоя строка дорога для меня чисто эгоистически. На старости переживаешь молодые годы; ты же и не стараешься. Хотел бы слышать от тебя твое собственное словцо и о новом догмате латинства<sup>752</sup>, несмотря на то что все догматы бывшие и настоящие ты сложил уже давно в архив. История так легко с ними не расстается, и как они часто ни бессмысленны, а расставание с ними обходится очень дорого.

Что ты скажешь о новом фактическом догмате — преобладании Франции или Пруссии<sup>753</sup>? Очень хотелось бы и об этом услышать твое свободное слово. Этот догмат тоже будет стоить десятков тысяч двуногих животных и отнимет немало благосостояния у бедняков. А давно ли еще провозглашали скорое существование вечно мира? В письме твоем я жду от тебя на все это твоего слова, хотя, правду сказать, жду письма никак не по занимательности вопросов, а просто-запросто потому, что заботит меня твое безмолвие. Не знаю, как ты, а я что-то понемножку дряхлею и думаю уже тоже понемножку слагать с себя суетливые общественные заботы и подвигаться поближе к природе. Хочу посильнее заняться моим шелководством, да если удастся, образовать маленький сельский банк. Около меня более 70 тысяч соседей крестьян — сельский банк поможет их нуждам и будет для многих школою счетоводства. Авось удастся завести и школу шелководства; все это мечтается, все это вертится в голове. Но прежде всего этого хотелось бы побывать у тебя; может быть и ты помог бы осуществлению моих мечтаний. У вас много общественной деятельности и общественных деятелей, — ты дал бы мне возможность ознакомиться с тем, как они приводят в исполнение свои благие предназначения.

Видишь ли ты, мой милый Печерин, как мне необходима непрерывность сношений с тобою. Мне как-то думается, что все благословленное твоею превосходною душою непременно хорошо, непременно на благо людям; хотя, прости, думаю также, что все тобою делаемое очень эгоистично. Пиши же, пожалуйста, не ленись. Обнимаю тебя.

Твой Чижов.

Адрес все тот же: в Правление Московско-Ярославской железной дороги в Москве.

Твой маленький эпизод из петербургской жизни напечатан в «Русском Архиве»<sup>754</sup>, и редактор его П. И. Бартенев дал мне слово, что он перешлет к тебе свой журнал, а также «Войну и мир» гр[афа] Толстого. Я в начале лета, даже еще в конце весны уехал в Петербург, Бартенев тоже куда-то уехал, таким образом, я и не имею никакого сведения — исполнил ли он свое обещание. Смотри же, пиши и больше и чаще.



№ 96. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

7 августа 1870

Извини меня, любезный Чижов. Я медлил писать к тебе, выжидая, чем кончится франко — прусский вопрос; но теперь уже нечего ждать: заварилась каша и, вероятно, мое письмо пройдет через неприятельские линии и окурится порохом. Об этом споре я ничего сказать не могу, потому что я — нейтральная держава. Но если хочешь знать мою философию истории, то вот тебе образчик: «Германо-славянским племенам суждено в будущем владычество мира, а так называемые латинские народы обречены на неминуемую гибель». Вот это коротко и ясно и быть по сему! Касательно нового догмата я скажу, что это просто *плагиагт*. Этот догмат уже несколько веков существует в Тибете, где тамошний Папа Далай Лама представляет в лице своем воплощенное божество<sup>755</sup>. Не знаю, называют ли его Вице-Богом, как недавно назвали Папу некоторые ультрамонтаны<sup>756</sup>, но плоды нового догмата уже начинают показываться. 1. Есть очевидный раскол в церкви: 200 епископов важнейших епархий католического мира протестовали против нового догмата и против самого собора, которого они не признают *вселенским*<sup>757</sup>. 2. Австрия отпадает от Св[ятого] Престола и теперь уже не знаю, к кому прибегнет под покров Св[ятой] Отец; разве ему придется ухватиться за фалды прусского мундира или сделаться нахлебником Англии в Мальте. 3. Французское войско выведено из Рима, и Гарибальди со своими дружинами показывается на горизонте<sup>758</sup>. Это, кажется, как говорят французы, начало конца *le commencement de la fin*\*. Один весьма значительный американский священник из Нью-Йорка, возвратившись из Рима, сказал мне: «А ей-Богу, Гарибальди там очень нужен!». Он же не в шутку сделал предложение (в газетах) послать Папу с кардиналами на несколько лет в Соединенные Штаты для того, чтобы пополнить недостаток их воспитания и познакомить их с идеями современного мира. Не правда ли хорошо?

Я ничего еще не получил от г[осподина] Бартенева. Я очень обязан ему за помещение статьи. Вся моя надежда на бессмертие основана на «Русском Архиве»<sup>759</sup>. Я теперь уверен, что со временем попаду, по крайней мере, в его нехронологический список, и имя мое не совсем погибнет на земле русской. Ты не можешь вообразить, как иногда становится грустно — писать по-русски и никогда не слышать ни единого звука живой русской речи.

Благо есть место, я помещу здесь еще отрывок из Цюриха. В мае 1837 готовилось гулянье по озеру из Цюриха в Раппершвилль<sup>760</sup>. Пароход, изукрашенный разноцветными флагами, стоял в пристани и ожидал гостей. Тут толпились туристы разных наций и итальянские выходцы. Дам немного было. Какой-то рыжий француз играл роль глубокого последователя системы Галля<sup>761</sup> и щупал все черепа, особенно итальянские. Вдруг всходит на пароход долговязый смуглый мужчина с ужасно багровым носом — очень замечательная физиономия! «Скажите, пожалуйста, — сказал я графу Угони, — что это за личность? Ведь вы здесь всех знаете!» — «Помилуйте! как же его не знать? Это министр финансов здешнего кантона. Он вечно пьян. О нем рассказывают презабавные штуки. Однажды он пропил почти всю государственную

\* Начало конца — *фр.*

казну. Оказался ужасный дефицит. Не знали, как и сладить с бюджетом на следующий год».

Мне кажется, это очень поучительный анекдот для государственных людей, ежели ты с ними знаком.

Но довольно болтать.

Твой В. Печерин.

### № 97. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

17 авг[уста] 1870

Письмо твое, мой милый Печерин, я получил — где ты думаешь? В Киеве, куда я ездил на мои шелковичные плантации, которые я приобрел в собственность. Не думай, что это что-нибудь большое — всего на все 42 десятины. Но они мне приятны как потому, что напоминают мое ссылочное уединение; так и потому, что тут мне удалось водворить новую для края промышленность — шелководство. По 60 подвод приезжали ко мне из окрестных селений за листом шелковицы *morus alba*\*. Это утешительно. Потом я пред оставлением моих плантаций и пред тем, что получил позволение издавать журнал «Вестник Промышленности»<sup>762</sup>, завел школу белых акаций — это было в 1857 году; теперь кругом моего домишка множество огромных деревьев — белых акаций, и у соседей крестьян их очень много. Это тоже приятно. Еще я посадил перед домом 10 кустов винограду; он разросся превосходно, я тоже велел теперь развести школу и раздавать крестьянам, а может быть, даже и разведу виноградник. Все это меня очень тешит. Я не люблю большого хозяйства и рад, что не имею средств завести его; но такое, которое мне по моим собственным силам, меня очень занимает. Теперь я забочусь развести еще цветов тоже с тем, чтоб их насаживать у крестьян. Наконец, меня там сильно занимает разведение хмелю; опять-таки я его разведу у окрестных крестьян. Это весьма выгодная отрасль промышленности. Видишь, ты изучаешь ботанику, я занимаюсь приложением моих небольших знаний к быту поселян. Кругом меня все казенные крестьяне, т[о] е[сть] бывшие казенными, теперь крестьяне-собственники. Я проездил всего недели 3, и мне еще удалось в Полтавской губернии в одном большом селе написать устав сельского банка. Правду сказать, это гораздо труднее, нежели написать десять уставов городских банков — в этих заботишься только о деле, о самом Банке, там надобно, чтоб новое учреждение непременно было применимо к местным требованиям. Утром обыкновенно я писал, потом читал моему приятелю Галагану<sup>763</sup>, бывшему помещику, весьма любимому крестьянами, теперь собственниками; вечером собиралось заседание из нас двух и 5 человек из крестьян. Мы им читали и толковали, они делали весьма дельные вопросы и весьма толковые возражения. Для меня это была превосходная лекция; в конце концов, не я их учил, а они учили меня или, если хочешь, мы взаимно учили друг друга.

Между старыми бумагами на плантации я нашел твои письма 1835, 36 и 40 годов<sup>764</sup>. Нашел твои стихи, из которых некоторые полны истинного и искреннего чувства<sup>765</sup>. Вот тут мы с тобою решительно расходимся: для тебя все прошедшее — старая, гнилая архивная бумага; ты цинически подсмеиваеш[ся] над своими стары-

\* Тутовое дерево (шелковица) белое, один из видов шелковичного дерева — *лат.*

ми увлечениями. Я не могу смеяться над моими увлечениями, даже самыми эфемерными. В них часть моей жизни, всегда искренней, всегда задушевной. К тому же я люблю вообще человеческие глупости далеко больше человеческих умностей: глупости только и красят жизнь, они — колорит ее, и часто колорит не хуже Тициановского и Паломы Vecchio<sup>766</sup>, умности — рисунок, большею частью холодный, рассчитанный и большею частью неудачный. Ты сам ушел от пошлых умностей и три четверти (я неверно считаю, желал польстить твое благоразумие) твоей жизни отдал глупостям. Не будь этого, будь мы оба люди умные, вероятно, не продолжалась бы наша приязнь более 40 лет, а я должен признаться, что, будучи сам глупым, сильно люблю в тебе именно глупого Печерина.

В одном из твоих прежних писем я встретил имя Редкина; он, брат, теперь только что не товарищ министра уделов с двумя, вряд ли не тремя звездами. Но при этом он не перестает быть профессором философии или энциклопедии права. В первый раз как буду в Питере непременно заеду к нему во имя твое.

Ты, брат, порешил коротко настоящую войну и подписал приговор замены романских племен племенами германско-славянскими. Нельзя ли избавить нас славян от приписки слова *германско*? Ты забыл, что германские племена и начала (*principes*\*) германства жили пьяною жизнью; что Кант даже, не говоря уже о Шеллинге и Гегеле<sup>767</sup>, были истыми представителями германства; что Моцарт, Беховен, Гайдден, Глюк<sup>768</sup> и *tutti quanti*\*\* были Фидиями, Праксителями, Рафаэлями, Тицианами, Микело-Анджелами<sup>769</sup> искусства, принадлежащего исключительно, не только что преимущественно, германскому племени. Дай же пожить и нам своей собственной жизнью славянской. Дай нам внести в человечество и записать в истории человечества ту простоту и гармонию истинной полноты человеческой жизни, какой мы по сие время не видали в истории. По моему мнению, история христианского, после-пластического человечества, история развития внутреннего человека насчитывает три периода: человека средневекового — *sentio ergo sum*; новоисторического, высказавшего собственным языком содержание своего исторического времени — *cogito ergo sum*; и человека последних времен *facio ergo sum*\*\*\*. Каждая исключительность — *sentio, cogito, facio*\*\*\*\* — выработалась всею полнотою жизни; наступает пора внести в историю целость человеческой природы, сгармонизовывающую все исключительности, именно следует явиться историческому человеку в формуле *sum ergo sum*\*\*\*\*\*.

Вот тебе в формуле почти математической очерк всей истории внутреннего человека. Для большего изучения человека пластического я попросил бы тебя назвать мне сочинения, относящиеся к истории древних до греческих народов. Для Греции я читаю “History of Greece” by Grote<sup>770</sup>. Если ты мне назовешь и для этого

\* Начала, принципы — *фр.*

\*\* И прочие — *ит.*

\*\*\* *Sentio ergo sum* (*лат.*) — я чувствую, следовательно, существую.

*Cogito ergo sum* (*лат.*) — я мыслю, следовательно, существую.

*Facio ergo sum* (*лат.*) — я создаю, следовательно, существую.

“*Sentio ergo sum*” и “*Facio ergo sum*” — формулы, выведенные Ф. В. Чижевским по аналогии с “*Cogito ergo sum*” Рене Декарта, «Начала философии», I, 7,9.

\*\*\*\* *Sentio* (*лат.*) — чувствовать, ощущать.

*Cogito* (*лат.*) — думать, мыслить.

*Facio* (*лат.*) — делать, создавать.

\*\*\*\*\* Я есть, следовательно, существую — *лат.* Формула Ф. В. Чижова.

и для истории Рима что лучшее, полнейшее или дополняющее, я тебя обниму издали. Только называй на английском или французском, а никак не на немецком, на этом я очень плохо читаю, а в 60 лет как-то неприятно превозмогать внешний труд умственного перевода, и то перевода с частым обращением к лексикону. Прошу тебя очень и очень озаботиться честным и подробным решением моей просьбы.

Ты написал 5 слов и решил войну, а мы здесь думаем иначе. Мы, т[о] е[сть] собственно русские, сильно сочувствуем французам как потому, что люди вообще много им обязаны еще по счетам 89 года<sup>771</sup>, так и потому, что несмотря на их настоящую мерзость, выразившуюся в подчинении себя подлому фокуснику Наполеону III, все-таки они люди, а не солдаты. С прусским солдатством как-то нет возможности ужиться, как-то тесно, неприятно, казарменно. А русский человек любит простор, как его ни гнули и татары, и Византия, и немцы, особенно эти последние, все-таки не исказили вполне его простой природы.

Папу я отдаю тебе с головою, с ногами и с туфлями, которые когда-то ты целовал как святыню. Понятно, что он тебе насовал; ты во что бы то ни стало хочешь записаться в умники, тогда как именно ты обессмертишь себя твоими милыми, чистыми, всегда благородными глупостями. Жалуй его в Далай-Ламу, в кого хочешь, у меня ты не отнимешь его не как чучелу латинства, а как друга Микело-Анджела, как покровителя Рафаэля, как надувателя Бенвенуто Челлини<sup>772</sup>. Папа дал мне наслаждение пред фресками Ватикана<sup>773</sup>, дал мне другое наслаждение в Сикстинской капелле<sup>774</sup>, пред храмом в Орвието<sup>775</sup>, пред живописными молитвами Фра беато Анджелико де Фиезоле<sup>776</sup>, пред восторженным песнопением Перуджино в Перуджии и еще сильнее в Citta di Castello<sup>777</sup>. Папе я обязан и Кельнским собором<sup>778</sup>, и Страсбургскою колокольнею<sup>779</sup>, и всем, что наполнило жизнь мою высокими восторгами, что делало мое ссылочное уединение полным невыразимого наслаждения. Папа являлся мне и в Danta<sup>780</sup>, и в Fra Girolamo Savonarola<sup>781</sup>, и в венецианце начала XVII века, писавшем против светской его власти Fra Paolo Sargi<sup>782</sup>; досадно, чуть не забылось его имя в эту минуту, а он писал еще «Историю Ускоков»<sup>783</sup>.

Кстати, заговоривши о Папе, я опять нападу на тебя с прежнею моею просьбою — передать со всею подробностью и со всею искренностью как *ubi, quibus auxiliis, cur, quomodo, quando*\* ты увлекся католицизмом. Только одно — передавая твою странственную жизнь, пожалуйста, передавай ее подробнее, со всеми мелочами. Ты оставил меня с тобою в Меце; согласишься, что быть там теперь весьма неприятно; потому перетащи меня оттуда и дай наслаждение идти за тобою шаг за шагом. Как хочешь, а прожить без гроша, прожить решительно собственными силами — это недюжинная жизнь. За такие подробные твои рассказы я обязуюсь непременно обессмертить тебя в русской литературе. А знаешь ли, что это бессмертие никак не хуже никакого другого? Изобразить изо дня в день жизнь человека без малейшей искусственной обстановки, вынесшего на собственных своих плечах всю тяжесть человеческой жизни, обставленной всеми препятствиями того, что называется образованностью: паспортами, требованием определенного цехового занятия, непременно известного костюма — твои арлекинские штаны — превосходный эпизод из твоей жизни сына человеческого. Ни ремесла, ни жалования, можно сказать ни имени, ни званья, ни прозвища — что значило твое имя в стране совершенно чужой — ты все отбросил и выплыл. Без сил

\* Где, с чьей помощью, для чего, каким образом, когда — *лат.* Риторическая схема вопросов, предназначенная для выяснения обстоятельств какого-либо действия.

и сил очень немалых это сделать было невозможно. Потому именно и занимательна каждая строка твоего повествования, и я тысячу раз прошу тебя передать все твое странствие так подробно, как только может воспроизвести его твоя память.

В нынешнем году я уже никак не могу быть у тебя в Дублине, меня не пустят постройка железной дороги (узкоколейной — это недавняя новость) от Ярославля к Вологде, потом занятия по Банку, но в будущем году сильно хочется съездить за границу, а, поехавши за границу, непременно я побываю у тебя. Кроме бессмертия, я обязуюсь прислать тебе книг русских; прислал бы их и по сие время, но много затруднений, которые, Бог даст, мне удастся превозмочь. Затруднения не в цензуре и не в правительстве, оно в это не вмешивается, а просто-запросто в страшной ненадежности наших книгопродавцев.

Кажется, я не пожалел ни времени, ни бумаги; признаюсь, все это потому, что пишу к тебе из деревни, где мысль не скована ни цифрами, ни расчетами и где не мешают ежеминутными просьбами.

Обнимаю тебя, прошу и умоляю писать ко мне чаще и больше и вести меня за твоею прошедшею жизнью шаг за шагом. Неужели ты после взбалмошного берлинского увлечения женщиною не увлекался другими? Не верю.

Твой Чижов.

## № 98. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва  
12 сент[ября] 1870

Спасибо тебе, мой милый Печерин, ты стал аккуратен.

Октяб[ря] 3.

Начал я к тебе письмо, меня прервали, и вот почти месяц я не мог его окончить, а ежедневно бывал с тобою. За твою аккуратность я хотел послать тебе следующие стихи одного твоего приятеля<sup>784</sup>:

«Гимназия».

«Вы спросите: зачем об них тоскую?  
О Боже! как я нежно их любил!  
Я всю души моей любовь живую  
В них нераздельно съединил.  
Как юность и наука нас связала!  
Вы были первенцы моей любви.  
За вас душа мир целый отдавала  
И вас покину, милье мои.  
Они мне были мать и братья  
И слово слушали мое;  
Как часто мысль летела к ним в объятья,  
И все в них погружалось бытие!  
Как часто я сквозь слез на них взирая,  
Так думал с умиленною душой:  
Вот племя чистое, надежда золотая  
Моей отчизны дорогой!»

Эта вещь очень, очень давняя, давнее начала твоего странствования. У меня осталась полная тетрадь твоих стихов того времени. Для меня это твоя фотографическая карточка тех лет. Как мне хочется тебя повидать теперь, я жду не дождусь поездки за границу. Вероятно, весной меня пошлют медики или в Карлсбад, или в Виши<sup>785</sup>; куда бы ни послали, я непременно приеду к тебе.

Ну, брат, заварили кашу твои любезные германцы во Франции<sup>786</sup>. Как, что ни говори, а сильно жалко Францию. Правда, что все теперешнее ее положение ею заслужено, об этом нечего и толковать. Народ, могший иметь властителем подлого фокусника, мошенника, плута и вора<sup>787</sup>, не стоит лучшей участи. Но этот же народ в 1789 году первый громогласно произнес протест против угнетения человеческого достоинства. Что бы он ни сделал, а революция французская все-таки останется его вечною заслугою пред всем человечеством.

Видал я твое письмо у Бартенева<sup>788</sup>, этого почтенного крохобора литературного. Теперь он вцепился в тебя и непременно желает вытащить из тебя тебя самого; я очень рад этому — от него, брат, ты не отделаешься ни крестом, ни постом.

Представь себе, что в будущем № «Русского Архива» появится твое давнишнее произведение, это именно твое письмо к графу Сергею Григорьевичу Строганову, писанное еще в 1837 году из Лугано<sup>789</sup>. Бартенев спрашивал меня, разрешу ли я его печатать? Не оскорбится ли печатанием его мое чувство дружбы к тебе? Я решительно разрешил и разрешил бы даже не читая<sup>790</sup>. Я так убежден, что ты, способный на Дон Кихотство, способный не только прежде и теперь и не могущий потерять этой способности, если даже проживешь и до 100 лет, что ты при этом никогда не способен к такому поступку, который мог бы быть не только бесчестным, но даже иметь тень нечестности. Теперь ты не совсем честен тем, что мало доставляешь мне удовольствия читать твои письма — это скверно. Неужели ты считаешься письмами и непременно хочешь, чтобы я отвечал на каждое твое письмо? Это просто глупо. Твои занятия зависят от тебя — сегодня отрежешь часочек от твоего гербаризирования — и время нашлось, а я, хочу не хочу, отправляйся в Правление железной дороги или сиди за цифрами сметы. И потом после тысячи тысяч этих цифр напишется ли хоть что-нибудь? Нет, брат, страшно, наконец, надоели цифры, и если я не могу оставить железной дороги, то все-таки непременно оставлю Банк, т[о] е[сть] Общество Взаимного Кредита. У меня очень порядочная библиотека, тысяч до пяти томов, пора опять за нее, пора уже и бросить цифры. Скажи, пожалуйста, не ведет ли тебя пересылка книг прямо на твое имя к издержкам, а то пересылка чрез Лейпциг здесь очень затруднительна.

Сейчас, получивши мое письмо, изволь писать ко мне и непременно огромное писание; ты, я вижу, ленишься. Обнимаю тебя твой Чижов.

### **№ 99. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

14 сентября н[ового] ст[илия] 1870

История двинулась вперед не на шутку. Вооруженная Германия уже под стенами Парижа, и наша старая приятельница французская республика, побелившись и подрумянившись, снова выступила на сцену с тою же риторикою и с теми же театральными позами, и, вероятно, она кончит тем же, чем кончили ее предшествен-

ницы, т[о] е[сть] единовластием какого-нибудь капрала, теперь спокойно курящего трубку или сигарку на каком-нибудь парижском бастионе. *Кто раньше встал, да палку взял, тот и капрал.* Вот глубокая и вечно истинная философия истории относительно Франции. Но, впрочем, это не наше дело! Свои собаки грызутся — чужие не ходи. Вольному воля, а спасенному рай. А лучше обратимся к самому интересному месту твоего письма — к описанию твоего сельского хозяйства. Все это прелестно и очень патриархально. Твои совещания с крестьянами очень сбиваются на американские нравы и доказывают мне, что у русского мужичка есть большой запас здравого практического смысла и решительная способность к самоуправлению, способность, которой, сказать мимоходом, у французов никогда не было и не будет, потому что у них врожденная страсть к централизации вечно клонит к чиновничеству и капральству.

Для истории Греции, без сомнения, самая лучшая книга — названная тобою “History of Greece” by Grote. Может быть, иногда автор слишком увлекается своим энтузиазмом к афинской республике. Я, знаешь, *взглядами* не занимаюсь, а просто читаю историю в самих источниках. Прочитавши Демосфена и Аристофана<sup>791</sup>, я пришел к тому заключению, что афиняне были премерзкий продажный народишко нечто вроде теперешних французов. Они тоже были гувернерами, поварами, танцевальными учителями и пр[очее] у древних римлян. Но римляне их вовсе не уважали и просто называли их *завиральными греками* Graeculi menduces\*. России суждено идти по следам римлян, а не афинян. Для Римской истории классическое произведение есть «История» Момсена<sup>792</sup>. Она переведена на все европейские языки. Знаешь ли Buckle “History of Civilisation”\*\* etc? Это — глубина глубин. Эти три тома составляют целую энциклопедию изумительной учености. Я ее два раза прочел. Мне очень бы хотелось познакомить тебя с обширною безграничною санскритскою литературою; но для этого трудно указать на одно сочинение. Небольшая книжка Monnier Williams “Indian Epic poetry”\*\*\*<sup>793</sup> может дать тебе некоторое понятие об исполинских творениях индейского ума.

Мои глупости нравятся тебе? Очень хорошо. За этим дело не станет. У меня их порядочный запас. Благо есть запрос, а товар найдется, итак, с Богом.

### Путешествие из Меца в Льеж (по-нашему Литтих).

Итак, я оставил знаменитый Мец — теперь вдвойне прославленный и моим там пребыванием, и теперешнею осадю<sup>794</sup>. Не знаю, сколько у меня денег оставалось от подаяния почтенного аббата Бюро. Было, может быть, два франка или больше — не знаю. Помню только, что мне достало поужинать и переночевать в первой деревушке за бельгийскою границею. На следующее утро я пришел в пограничный городок Арлон<sup>795</sup>. Никто мне ни слова не сказал. Я прямо отправился в цирюльню выбриться (pour me rajeunir un peu\*\*\*\*, как говорят французы) и потом перехватил кое-что и спокойно направлялся в путь, как вдруг у самой заставы, как будто из-под земли, выскочили два огромных жандарма с ужасными медвежьими шапками,

\* Неверный грек — лат.

\*\* Г. Т. Бокль, «История цивилизации в Англии» — англ. (см. ком. № 209).

\*\*\* «Индийская эпическая поэзия» (Лондон, 1863) — англ.

\*\*\*\* Чтобы выглядеть моложе — фр.

спросили паспорт, взглянули и тотчас схватили меня под руки и повели по той же улице, где я прошел несколько минут перед тем. Мирные арлонские граждане высунулись из окон, выбежали за двери и, вероятно, спрашивали самих себя: какого это государственного преступника ведут? Жандармы привели меня на гауптвахту и оставили там, а сами отправились донести начальству. Небрежно развалившись, на скамье лежал молодой солдат. Он тотчас завел разговор со мною: «Да за что же это вас посадили сюда? Разве вы беглый солдат, *déserteur*?» — «Я вовсе не солдат и не дезертир и никак не могу понять, за что они меня арестовали». Через несколько минут жандармы возвратились и тем же порядком повели меня к королевскому прокурору. *Monsieur le procureur du roi*\* взял мой паспорт, посмотрел, улыбнулся и сказал: «*Que voulez-vous?*\*\*». Ведь наши жандармы дураки, они ничего не понимают: они вас арестовали за то, что у вас нет визы бельгийского посланника. Тьфу, какой вздор! — Однако ж что же с ними делать? — Для избежания неприятностей я бы вам советовал взять здешний паспорт. Вот я вижу, что за ваш *feuille de route* вы заплатили 2 франка: на этих же условиях мы вам выдадим свежий паспорт». Я молчаливо отклонил его предложение; опять мне стыдно было признаться, что у меня ни копейки за душою. Даже теперь досажаю на себя, что не объявил о своей бедности: я уверен, что мне выдали бы паспорт безденежно и, сверх того, дали бы вспоможение, а может быть и постоянное занятие в этом местечке. Бельгийские франкмасоны очень человеколюбивы. Еще в Нанси мне говорили: «Ах, Боже мой! да зачем же вы не франкмасон? Ведь все поляки франкмасоны! Вы бы скорее могли получить пособие». Мне очень странным казалось это предложение в моих обстоятельствах. Ни за что на свете я не согласился бы из корыстных видов вступить в тайное общество, которого притязания на глубокую древность и таинственные обряды всегда казались мне смешными. В 19-м столетии, где все исследовано, все открыто, все нагло — к чему все эти таинства? и какая в них нужда? Мне кажется, это значит просто, что мы никак не можем отвязаться от средневековых понятий.

Королевский прокурор отпустил меня с миром, а жандармы удалились, поджавши хвост. Но этих жандармов я никак забыть не мог. Даже теперь трепещу при одной мысли об них. Проживши целый год в Льеже, когда мне случалось встречать их на улице, я тотчас смущался, краснел; как будто была какая вина за мною, думал: вот как схватят!

Погода переменилась, пошел проливной дождь. Передо мною расстилалась беспредельная однообразно-плоская равнина — точно в России. У дороги стоял кабачок, содержимый отставным солдатом: он же заведовал и поправками на шоссе. Надобно было опять пуститься на спекуляцию. Я продал ему свой фрак и панталоны, а он мне в замену дал *синюю* блузу (я упал одним градусом ниже) и соответствующие штаны, да прибавил деньги — три или четыре франка... Да сверх того этот добрый человек (да наградит его Бог!) дал мне на дорогу кусок хлеба с маслом. А дождь все идет. Промокнувши до костей, я пришел на ночлег в порядочную гостиницу. К счастью, тут рделась раскаленная железная печка, где приготавлился ужин. От нее так и пышило жаром. Славно меня осушила и обогрела! У печки сидел кружок рабочих, большею частью немцев. Думая, что я не понимаю их языка, они сделали меня предметом своего разговора. «Ну, скажи-ка, брат, что ты думаешь: что это за

\* Господин королевский прокурор — *фр.*

\*\* Что Вы хотите? — *фр.*



человек?» — «Ну, так что ж, верно, он какой-нибудь рабочий!» — «Какой тут рабочий! Посмотри-ка на его руки! руки-то у него вовсе не рабочие!» — «Ну, так он, должно быть, чей-нибудь лакей!» — сказал третий, и все, казалось, остались довольными этим разрешением задачи. После ужина мне отвели постель на чердаке под окном без стекол, притворенным деревянною ставнею, через которую дул ветер и бил дождь, а на мне, заметь, едва просохшая рубашка. Вот что значит энергия, живучесть молодости! Я теперь, наверное, схватил бы горячку после такого ночлега, а тогда все это сошло, как с утки вода. Поутру я проснулся свеж как роза, и gai comme un pinson\*, и снова пустился как исполин тещи путь<sup>796</sup>.

В *Бастоне*<sup>797</sup> случилась со мною странная встреча. Вижу — идет молодой человек в белой блузе.

«Познакомиться недолго  
Пешеходам меж собой!»

(Это пели в старые годы на Большом театре в водевиле *«Ломоносов или Рекрут-стихотворец»*, имевшем на меня огромное влияние.) Белая блуза очень учтиво спросила меня, куда я иду. Я отвечал, что иду через Намюр<sup>798</sup> в Брюссель. Да! действительно я шел в Брюссель: там жил знаменитый Лелевель<sup>799</sup>: я воображал, что он там профессором занимает важное место, и хотел прибегнуть к его покровительству, а после узнал, что он жил в крайней бедности, питаясь одним хлебом и сыром. «Помилуйте, — сказала белая блуза, — да зачем же вы даете такой ужасный круг? Ведь вам прямая дорога через Льеж, отсюда до Льежа только *десять* льё, а оттуда вы возьмете железную дорогу и через каких-нибудь 5 часов будете в Брюсселе». Ну, уж что касается до железной дороги, думал я, то это не по нашему карману; а все ж таки лучше идти в Льеж, оно гораздо ближе, да и тоже значительный город. Клянусь Богом, что я никогда не думал о Льеже, даже на карте его не заметил, и в голову он мне не приходил и во сне не грезился, тем более что его у нас обыкновенно называли Литтихом. Это было для меня совершенно новое открытие. Кто ж был этот молодой человек в белой блузе? Был ли он добрый или злой гений? — не знаю, но в том дело, что слова его поворотили поток моей жизни в новое русло и окончательно решили судьбу мою на веки веков. Этот таинственный посланник, совершив свою роковую миссию, учтиво со мною раскланялся и исчез!

Льеж (Liège).

Тучи разошлись, вся природа оживилась под яркими лучами полуденного солнца в первых числах июня. Сделалась удивительная геологическая перемена декораций. После однообразной плоской равнины я вдруг неожиданно очутился на краю ужасного обрыва, и передо мною расстилалась меж высоких холмов прелестная долина, орошаемая Мёзою<sup>800</sup>, и вдали виднелся город Льеж. Меня перевели через реку за несколько сантиметров<sup>801</sup>, и вот я уж в предместьях. Народ тут вовсе не был так учтив как французские солдаты в Меце. Рабочие просто смеялись надо мною. «Посмотри-ка, вот идет беглый поляк! C'est un polonais!»\*\* Почему и как и по каким этнологическим приметам они приняли меня за поляка — я вовсе

\* Весел, как птаха — *фр.*

\*\* Это — поляк! — *фр.*

не понимаю. Город Льеж был в праздничном наряде: на балконах были вывешены ковры и шелковые ткани, в окнах стояли цветы и разноцветные восковые свечи. Это был Fete Dieu Corpus Christi или, как поляки говорят, Bozie cialo<sup>802</sup>. По улице шел огромный крестный ход с духовой музыкою и пением. Мне ужасно как было стыдно показать себя в лохмотьях среди этого торжества. Я свернул с большой улицы и начал разными переулками и закоулками пробираться к улице Rue de la Madeleine\*.

На последнем ночлеге перед Льежем я встретил жидка-разносчика, он путешествовал с женою и осликом. Мы очень приятно провели вечер в разных разговорах. Узнавши, что я иду в Льеж, он сказал: «Я вам советую остановиться в эстамине au соq\*\*: они очень добрые люди, я всегда у них останавливаюсь: поклонитесь им от меня». Ну что ж, думал я, это очень хорошо: лучше иметь определенную цель, идти в знакомое место с какою-нибудь, хоть с жидовскою, рекомендацією.

Когда я пришел в rue de la Madeleine, у меня от жару и усталости голова кружилась, я совершенно потерял память: никак не мог вспомнить адреса этого трактирчика. Прошел всю улицу взад и вперед — нет! все незнакомые вывески. Что тут делать!? Я начал уже отчаиваться и готов был уже завернуть в первый попавшийся кабачок. Вдруг поднимаю глаза — гляжу — вывеска, на ней изображение петуха с надписью: au соq. Слава Богу! да, да! Au соq! Теперь припомнил. Вот мой любезный петушок! вот приют для утомленного странника, пристань после крушения! Вхожу — за конторкою сидела женщина средних лет довольно приятной наружности. Я отдал ей поклон от жидка, но она, казалось, не слишком высокое понятие имела о моем покровителе; не сказала ни слова и несколько минут пристально смотрела на меня, после, как бы обдумавшись, сказала: «Очень хорошо, вы можете здесь остановиться». Она была добрейшая женщина. Я после с ней очень был дружен и давал уроки ее детям. Она передо мною созналась, что сначала не доверяла мне, но всмотревшись хорошенько в черты моего лица, сказала самой себе: «Я уверена, что он меня не обманет». Вот опять женщина с непогрешимым тактом.

«Есть ли здесь какой поляк профессор в университете или в Collège?» — «Есть — в Collège». — «Как его имя?» — «Не знаю». — «Дайте мне, пожалуйста, листок бумаги написать письмо». — «Вот лавочка тут, напротив, там можете купить». К счастью, у меня оставался полуфранк. Я купил бумаги и написал трогательное письмо с большою потратою риторики, завернул в конверт и отправился в Collège. Мне пришлось идти мимо церкви. Из нее неслись звуки органа. Вхожу — церковь битком набита. Алтарь пылал разноцветными огнями, вазы с цветами распространяли благоухание, дым ладана вился голубою струею и терялся под готическим сводом. В то время я все мерил республиканским масштабом. Что я оборванный, небритый, нечесаный, запыленный, грязный, что я в этом нищенском образе мог войти в этот великолепный храм, наполненный *изящным людом* (beau monde), и мог найти место между ними и наравне с ними имел право наслаждаться звуками очаровательной музыки — все это в глазах моих обличало глубоко демократический характер католической церкви. Это было первое зерно, брошенное в хорошо подготовленную почву...

А теперь позвольте по-шекспировски соединить высокую драму с комическим элементом и заметить, что впоследствии, когда я обжился в Льеже, одна хорошень-

\* Улица Мадлен — фр.

\*\* Кофейня (от фр. estaminet — кабачок, маленькое кафе) «У петушка» — фр.

кая гризетка назначила мне *рандеву\** именно в этой самой церкви *Сен-Дени*. Это была моя последняя шалость. Но все ж и это доказывает, что во всех отношениях католическая церковь очень либеральна и демократична.

И вот как совершаются судьбы человеческие!

Звуки органа и гризетка! Ха-ха-ха!

(Занавес опускается при шумных рукоплесканиях. Bravo! Bravo! Фора! Фора!\*\*).

## № 100. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

6 октября н[ового] ст[иля]1870

Любезнейший племянник Савва Федосеевич.

Невозможно было писать. Некогда было духу перевести. Я сидел как будто в театре, положим хоть в райке<sup>803</sup>, и передо мною разыгрывалась изумительная драма франко-германской войны. Немногим удалось на их веку видеть подобное зрелище, видеть торжественный ход истории, видеть, как царства возникают и падут, как старый мир рушится и новый зиждется на его развалинах. С уничтожением Франции и занятием Рима итальянскими войсками два последних обломка средних веков канули в океан прошедшего. Как жалко, что французы не знают и не хотят знать истории! С небольшим полтора столетия назад Россия, Пруссия и Соединенные Штаты не существовали<sup>804</sup>, а теперь они первые державы в мире. Для того чтобы угодить французскому тщеславию, надо бы уничтожить эти три державы, а так как это невозможно, то Франции придется смириться и покориться. Уже мексиканская экспедиция<sup>805</sup> дала ей первое предостережение: им просто приказано было из Вашингтона убираться поживу-поздорову.

Спешу вас уведомить, что известный вам отрывок «Эпизод из Петербургской жизни» напечатан в 7-м номере «Русского Архива» на этот год. Я получил очень лестное письмо от издателя г[осподина] Бартенева и при нем годовое издание «Р[усского] Архива». Так как нам теперь открылся путь в печать, то мне бы очень хотелось, чтобы вы как-нибудь доставили Ф. В. Чижову первые листки моих записок, особенно под заглавием «Мой роман». Они могли бы быть интересны для публики как история замечательного психологического развития. У меня вовсе копии нет. Ф. В. Чижов в некотором смысле сотрудник «Р[усского] Архива».

В «Русском Архиве» я нашел престранное известие. За несколько времени перед смертью покойного Герцена Погодин писал к нему и увещевал его отправиться в Соловецкий монастырь на покаяние<sup>806</sup>! Признаюсь, *этого изгиба* русского ума я никак понять не могу. Неужели Погодин, в самом деле, не шутя, мог предложить человеку с умом и сердцем Герцена погребсти себя в снежной пустыне? К чему и из-за чего? В чем же ему было раскаиваться? Разве в том, что он некоторые философские и политические системы принял за непреложные истины и проповедовал их с полным сердечным убеждением? Но ведь если этак рассуждать, то никогда никакая свобода мысли и слова не будет возможна в России. Кстати, я позабыл вас спросить, чьи это

\* Свидание, встреча — от *фр.* rendez-vous.

\*\* От *ит.* bravo и fora — возгласы, восклицания, выражающие одобрение зрителей или слушателей.

стихи вы мне выписали в предпоследнем письме. Они ужасно как метко рисуют наших русских социалистов. А теперь вот вам и окончание путешествия в Мец<sup>807</sup>.

Поклонитесь от меня любезной вашей супруге и обнимите ваших милых детей.  
Ваш искренно преданный  
В. Печерин.

**№ 101. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

2 ноября н[ового] ст[иля] 1870

Ах! как хороши стихи моего старого приятеля! Как это свежо, чисто, задушевно! От них так и веет весною жизни. Это было написано прежде отъезда за границу вскоре после незабвенного 19-го февраля<sup>808</sup>. Итак, мертвые воскресают. Видно, что г[осподин] Бартенев непременно хочет предать меня бессмертию. Нечего делать. Надобно поклониться судьбе. Но все это мне кажется как будто сон. Мог ли я думать десять лет назад, что я снова войду в сношения с Россией, и что имя мое появится в печати? Этим пробуждением от богатырского сна я обязан Герцену. Он задел меня за живое, сказавши обо мне в «Полярной Звезде», что у меня решительно все умерло<sup>809</sup>. На это ответом было стихотворение, напечатанное в «Дне»:

«Не погиб я средь крушенья,  
Не пришел еще мой час!» и пр[очее].

Я написал к моему племяннику Савве Федосеевичу Пояркову, чтобы он непременно переслал тебе первые листки моих записок под заглавием «*Мой роман*». Тут все таинство моей жизни: и воспитание по системе Руссо, и политический заговор против отца, и первая любовь по той же системе. Все это ужасно бестолково и — чрезвычайно мило! Поверишь ли, что до сих пор не могу вспомнить без слез об этой маленькой Бетти Гофмейстер, для которой я даже писал немецкие стихи?

Ах, как же ты разругал бедного Наполеона! Вероятно, ты заимствовал некоторые выражения из словаря покойного князя Петра Долгорукова. Он приезжал сюда в 1864, прожил здесь целую неделю, и я каждый день обедал с ним в его гостинице. Вот он то уж ненавидел Наполеона! Да и как он его отделал в одной французской брошюрке<sup>810</sup>! Страшно и подумать! Этот же Долгоруков присылал мне «*Голос*» и «*День*», где я впервые увидел твое имя<sup>811</sup>. Ну, а касательно Наполеона надобно же согласиться, что он именно такой государь, какого надобно французам. Тут все было: и риторика, и шарлатанство, и великолепные балы с песенками M[ademoiselle] Terese<sup>812</sup>, и похабные фигуры на фронтоне Grand Opéra, и умение держать народ в узде до поры до времени — чего же тут больше желать? Кстати, вспомнил еще анекдот. Когда я приехал в Берлин, мне сказали, что там в какой-то лавке продаются русские книги. Вот я так и зашел из любопытства. Книгопродавец смекал немножко по-русски. Я просил его показать мне, какие у него есть произведения русской словесности. Вот он так и выносит три тома «Выжигина» (Булгарина)! «Помилуйте! — сказал я с негодованием, — неужели вы *это* называете русской словесностью?» Изломанным русским языком и с коварною усмешкою немец отвечал: «Да вам лучше нет!» Злодей! Так и срезал! Вот этак и французам, когда они жалуются на Наполеона, можно сказать: «Да вам лучше нет!»

Читал ли ты *Токвиля* “De la Démokratie en Amérique”? Советую прочесть. По моему мнению, *Токвиль* (Тоqueville) *мудрейший* из современных французских писателей (он недавно умер<sup>813</sup>). Он славно очертил французский характер: «У французов бездна гения, но ни капли здравого смысла!» Каково! То же можно сказать, например, о поляках и других *гениальных* народах.

Взятие Меца<sup>814</sup> есть такое событие, какому нет подобного ни в новой, ни в древней истории. Это просто вавилонское пленение<sup>815</sup>. Из французских военнопленных Германия может составить порядочный город величиною с Миних или Штутгарт<sup>816</sup>. А между тем французы обвиняют друг друга в мошенничестве. По словам *великого* г[осподина] Гамбетта<sup>817</sup>, все лучшие маршалы Франции — Базен, Канробер, Лебёф, Шангарньё<sup>818</sup> — все они просто предатели, плуты, мошенники! И это в официальном документе! Ниже этого никакая нация упасть не может. *Finis Galliae*\*!

Для сведения г[осподина] Бартенева я прилагаю здесь копию с письма графа С. Г. Строганова<sup>819</sup>, на которое мое служило ответом. С подлинником я никак расстаться не могу: я храню его как памятник благороднейшего и честнейшего человека.

Есть еще у меня курьезный документ — собственноручное письмо Жорж Занд к ирландской монашенке, ее старой приятельнице. Если ты или г[осподин] Бартнев можете сделать из него какое-либо употребление, то я охотно вам его перешлю. Поклонение Жорж Занду у меня давным-давно прошло. Однажды в Цюрихе в публичной библиотеке итальянский выходец, указывая мне на ее портрет, с восторгом воскликнул: “Voilà la femme évangélique!”\*\* И я действительно веровал в нее как в апостола нового откровения. Но все верования, как известно, изменяются со временем. А в то время Жорж Занд гуляла по Женеве в мужском платье с сигаркою во рту. Все это было достойно обожания!

На книги никакой пошлости нет: стоит только приложить почтовые марки по весу, и я какую хочешь книгу получу без малейшей с моей стороны издержки.

Твой В. Печерин.

Копия с письма графа С. Г. Строганова.

Monsieur,

L'ami auquel vous vous êtes adressé à Pétersbourg pour vous tirer de la position gênée où vous êtes<sup>820</sup>, m'a fait part de votre lettre, mais malheureusement trop tard pour que j'ai pu me joindre à lui; j'apprends que depuis votre lettre du mois de novembre vous lui en avez écrit une autre et que vos embarras n'ont pas cessé; j'ignore entièrement les raisons particulières qui vous empêchent de revenir à Moscou; mais comme il se peut, que les difficultés de sortir d'une fausse position vous retiennent, je viens avec toute la franchise qu'il appartient à un honnête homme d'avoir en pareille circonstance vous prier de vous adresser directement à moi et de m'exposer votre situation; soyez persuadé que je ferai tout ce qui dépendra de moi pour vous aider à sortir d'embarras et vous rendre à la carrière des belles lettres à laquelle vous pourriez être si utile; on oubliera le passé et tout sera pardonné, mais de grâce quittez au plus vite Lugano, qui est l'endroit le plus mal choisi de tous ceux que vous auriez pu choisir et qui peut donner au séjour que vous y faites de pénibles interprétations. Je me plais à croire que c'est le hasard qui vous a porté à Lugano et

\* Конец Галлии! — *лат.*

\*\* Вот евангелическая женщина — *фр.*

non un but politique; mais tout le monde n'est pas appelé à juger aussi favorablement vos intention. Je ne puis vous faire passer aucun secours en ce moment, dans l'incertitude sur vos projets; mais si vous avez le moyen d'aller à Berne, à Munich où à Stuttgart, je vous autorise à vous présenter en mon nom à nos ministres, Mr de Severin, le prince Gagarin ou le Baron de Meyendorff<sup>821</sup>, de leur montrer cette lettre et de les prier de vous faire une avance de 1000 francs (mille f.) à mon compte. J'espère qu'avec cette somme vous pourrez regagner Berlin et revenir au plus vite en Russie; répondez-moi de suite et croyez au vif désir que j'ai de vous voir rentrer dans la voie où le devoir et l'honneur vous appellent Agréez mes hommades et l'assurance du vif intérêt que je prends à votre sort.

Je suis avec considération particulière votre très humble serviteur

Comte S. Stroganoff

16 Janvier 1837

Moscou

A Monsieur Vladimir Pétchérin professeur à l'Université de Moscou

NB. Il s'entend de soi-même que la somme que je mets à votre disposition ne doit avoir d'autre usage que pour faciliter votre retour en Russie, si des raisons que je ne puis apprécier vous détournent de cette résolution, mon offre doit rester sans fin d'exécution.

Адрес на обертке: à Monseur

Monsieur Pétchérin

Lugano en Suisse

Dans la maison de Mr Compagnola

На письме приписка по-русски: «Это письмо получено уже в Цюрихе в начале марта 1837 г[ода]».

### *Перевод*

Сударь.

Друг, к которому вы обратились в Петербурге за помощью, чтобы выбраться из затруднительного положения, в котором вы оказались, рассказал мне о вашем письме, но, к сожалению, слишком поздно, чтобы я смог встретиться с ним. Я осведомлен, что после письма, отправленного в ноябре, вы написали ему еще одно и что трудности ваши не закончились. Я совершенно не знаю, какие особые причины мешают вам вернуться в Москву; но поскольку может статься, что затруднения, связанные с выходом из ложного положения, задерживают вас, я прошу вас со всей искренностью, присущей порядочному человеку в подобных обстоятельствах, обращаться непосредственно ко мне и излагать мне ваше положение. Будьте уверены, что я сделаю все зависящее от меня, чтобы помочь вам выйти из затруднительного положения и вернуть вас к литературной карьере, в коей вы можете принести существенную пользу. Прошлое будет забыто и все будет прощено, но, ради Бога, уезжайте как можно быстрее из Лугано, худшего из мест, которое вы могли бы выбрать, и пребывание в котором может быть превратно истолковано. Мне хочется думать, что лишь случай забросил вас в Лугано, а не политическая цель, но не все могут судить столь снисходительно о ваших намерениях. В настоящий момент я не могу оказать вам никакой помощи, поскольку мне не известны ваши планы; но если у вас есть средства приехать в Берн, Мюнхен или Штутгарт, то я разрешаю вам представиться от моего имени нашим посланникам г[осподи]ну де Северину, князю Гагарину либо барону Мейендорффу, показать им данное письмо и

попросить их выдать вам 1000 франков (тысячу ф[ранков]) на мой счет. Я надеюсь, что с этой суммой вы сможете добраться до Берлина и как можно быстрее возвратиться в Россию. Ответьте мне незамедлительно и поверьте моему огромному желанию увидеть, как вы возвращаетесь на путь, к которому вас призывают долг и честь. С почтением и уверениями в моей чрезмерной заинтересованности в вашей судьбе.

С глубоким уважением ваш покорный слуга

Граф С. Строганов.

16 Января 1837

Господину Владимиру Печерину, профессору московского университета.

NB Само собой разумеется, что сумма, которую я передаю в ваше распоряжение, должна быть использована только для облегчения вашего возвращения в Россию, если же причины, кои я не могу определить, заставят вас отказаться от этого решения, то мое предложение не будет выполнено.

Господину Печерину, Лугано, Швейцария.

Дом Г[осподи]на Компаньола.

### № 102. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

1 нояб[ря] 1870

Ну, брат Печерин, ты решительно обленился, так что я даже сожалею, зачем я награду за твое порядочное поведение я послал тебе прежние твои стихи. Как же не совестно тебе разлакомить описанием твоей бродяжнической жизни и остановиться. Пред Льежем ты как-то стал не так подробен, а что до меня, то мне дорог всякий день твоего странствования. Я себе тоже задал Дон-Кихотовскую задачу быть возможно независимым; но я покупал мою независимость, вхлывая в долги, которые я, слава Богу, уплатил совершенно, не уступив ни шагу, именно не входя в службу, а живши все работою. В твоих письмах я шаг за шагом слежу за тобою и пленяюсь тем, как ты умел прожить сам собою в стране, где рабочих всякого рода не занимать стать, где тебе, кроме самого себя, решительно не к кому было прибегнуть. Ты остановился на прибытии в Льеж; тут ты вошел в подземные кузницы тогдашней европейской социальной жизни. Это меня сильно интересует, и даже не скрою, твоя остановка томит жаждой узнать подробности. Как ты там сошелся с тогдашними франкмасонами, твоим тогдашним приятелем, помнится мне, Фурье, к которому ты мне тогда прислал адрес. Как вдруг ты перескочил в католицизм. Как ты подчинился потом монашескому повиновению. Не знаю, как вымолить у тебя самое подробное описание твоей тогдашней внешней и внутренней жизни. Припомни, как я был у тебя в твоём монастыре, кажется, в Виттеме, как я был свиреп с тобою<sup>822</sup>. Попросил бы тебя искренно передать мне впечатление, сделанное на тебя моим приездом. Потом твои дальнейшие похождения.

Я думаю употребить над тобою даже насильственные средства, похожие на те, о которых ты мне когда-то рассказывал. Когда ты служил в контроле<sup>823</sup> до вступления в университет, то тебя иногда арестовывали и оставляли без сапог. Вот и я то же сделаю. Как только твое поведение будет хорошо, будешь ты мне писать много, я тебе буду высылать книги. Сначала начну с будущей же недели высылать Полное Собрание сочинений Тургенева. Как ты приостановишься — stop, и я остановлюсь. Не знаю, занимательно ли покажется тебе книга «Иезуиты в России с царствования

Екатерины до нашего времени» священника Морошкина<sup>824</sup>, написавшего две части и умершего. Пришло тебе «Войну и мир» Толстого. Пришло «Семейную хронику» старика Аксакова<sup>825</sup>, отца Ив[ана] Сергеевича. К сожалению, не могу тебя оставить без сапог, чтоб ты писал свои воспоминания, а не таскался бы в Ботанический сад.

Ты пишешь мне о 19 февраля: у меня есть твои стихи, нельзя их очень похвалить, под именем «19 февраля»:

«Напрасно буду ждать отрадной встречи  
В кадрили, среди гармонии живой;  
И долго не слышать мне русской речи  
Из уст пурпурных девы молодой!  
И от кого привет услышу милый?  
Кто спросит: «Любите ли танцы Вы?»  
Окончив бал, кому скажу унылый:  
«Вы едете? все кончено, увы!»<sup>826</sup>

Ну, можешь ли ты иметь лучшего архивариуса? Досадно мне, что утратились у меня твои письма из Льежа, когда ты был в восхищении от тогдашнего франкмасонства и дал мне адрес твоему приятелю Фурье и потом вдруг сделал *salto mortale*\* в монашество. Когда допишешь до этого места, передай, какое впечатление сделало на тебя мое свирепое посещение. Не жалей меня ни капельку, ругай сколько душе угодно. Ты перешел сквозь все подземные мастерские, в которых вырабатывалась тогда европейская современность; коммунизм только что появлялся на свет. Если ты поуглубишься в твою память, ты многое можешь передать в простом легком рассказе, и чем менее притязания передать современность, тем она яснее явится. Помоему, твоя искренняя исповедь всей твоей жизни будет таким славным этюдом человека, принадлежащего целой половине XIX, что другого поискать. К тому же ты пишешь славно, легко, свободно и увлекательно.

Не отдам я тебя Бартеневу, а соберу, если только ты не изменишься, тебя всего, и поверь, что ты подаришь нашей литературе очень дорогой подарок подробным и искренним описанием твоего страннического и вполне независимого существования. Нечасто, где бы ни было, найдешь такую жизнь, искреннюю в самой жизни, во всем ее складе — каждое увлечение покоряло тебя совершенно и отрывало всего от предшествовавшего. Жорж Занд романы любопытны как исторический перечень всех нравственных переходов общества, а у тебя не в романах, а в тебе самом, в твоей жизни изображались все эти переходы.

Надобно было бы тебе послать все сочинения Белинского, молодого писателя начала сороковых годов, ему много обязана русская мысль тем, что сколько-нибудь пробудилась и вышла из оков немого подчинения авторитету. Он был тогдашний радикал, недоучившийся самородок, он сам учился, писавши, и потому страшно многословен.

Что это ничего не написал о Гоголе: о его «Тарасе Бульбе», «Старосветских помещиках» и потом о «Мертвых душах».

Токвиля “*Démocratie en Amérique*” я читал еще в конце тридцатых годов; помнишь ли ты, какую он великую будущность пророчит России и Соединенным Штатам на последних страничках своей книги<sup>827</sup>?

---

\* Смертельный прыжок — *ит.*



Пришли, пожалуйста, письмо Жорж Занд, оно для Бартенева не годится, но у тебя оно пропадет, а я его отдам в музей, где собрано много автографов.

Недавно в «Вестнике Европы», журнале, издающемся уже пятый год, напечатана новая повесть Тургенева «Степной король Лир»<sup>828</sup>; виден опытный художник, но он уже пишет на заказ частью для того, чтоб не дать забыть себя, а частью просто, чтоб получить деньги.

Бартеневу я иногда дам кое-что из твоего странствования; его журнал не таков, чтоб погребать в него живое, то, что должно быть читано молодежью; а по моим понятиям для молодежи лучшее чтение — *правда*, в чем бы она ни была, в искреннем ли суждении, в искреннем ли рассказе. Все мы страшно изолгались: проповедуем человечность, стоим за нее горою и совершенно равнодушно смотрим, как гибнет полмиллиона народа, ни дай не вынеси за что.

Бартенев оказал услугу тем, что анекдотами, сплетнями XVIII века заставил читать свой журнал; прежде его были только «Чтения истории и древностей русских» профессора Бодянского<sup>829</sup>. Теперь в нынешнем году начал уже издаваться еще журнал в этом роде: «Русская Старина»<sup>830</sup>, тоже наполняющаяся более XVIII веком и записками начала XIX столетия.

Я расписался к тебе потому, что припадки моей болезни мочевых каналов разыгрались; мне велели взять ванну, и я не выхожу два дня из комнаты. У меня минуты сочтены, я работаю с утра до вечера и нахожу время писать к тебе, а ты? Не изволь дожидаться моих писем, а просто пиши ко мне каждую неделю и не франкируй писем.

Ответь-ка мне, пожалуйста, аккуратно и отчетливо на следующие 2 вопроса: 1) Какие на французском, немецком и английском языках переводы подлинных текстов древних священных философских и нравственных учений китайцев, индийцев, персов и других народов Востока? 2) Какие сочинения на тех же языках, где бы излагались эти учения по достоверным источникам и добросовестно? Это не для меня, я дал слово одному моему приятелю спросить тебя.

У нас теперь сочувствие всего общества, особенно в Москве, полное сочувствие французам, пруссаков очень не жалуют; правительство, как кажется, наоборот. Чем кончится эта отвратительная бойня? А что Ваш ирландский шум фениев? Не могу тебе передать, как хочется мне повидать тебя; вероятно, на будущий год меня пошлют на воды, тогда я непременно приеду к тебе, а ты наперед мне напишешь, в какой гостинице мне остановиться.

Твой Чижов.

### № 103 В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
18 ноября 1870

Льеж (Liège)

«Да умный человек не может быть не плутом!»  
Грибоедов.

«Вот вы пишете здесь, что вы были профессором греческого языка в Москве: а ведь я очень хорошо знаю, что там профессором этого предмета — Ежовский!» — «Помилуйте! — сказал я. — Ежовский принадлежит уже к древней истории: едва ли

кто теперь в Москве запомнит Ежовского<sup>831</sup>». Поляк помялся немножко, пробормотал что-то сквозь зубы, пошарил в кармане и дал мне два франка, за что я его сердечно поблагодарил. Эта сцена происходила у двери маленького садика внутри гимназии (collège) между древними монастырскими аркадами. Полукружием стояли перед нами воспитанники в синих блузах — это был их час роздыха, а поляк был их надзирателем. Они смотрели на меня с любопытством и некоторым участием. Впоследствии я давал некоторым из них уроки греческого языка и был, что называется, *репетитором*\* при гимназии: даже шла речь о том, чтобы дать мне греческую кафедру, и оно, вероятно бы, состоялось, если б не *назорейское безумие*<sup>832</sup>!

Получивши два франка — *последнее* подаяние, я как-то прибродрился, я чувствовал, что достиг крайнего рубежа моих странствований и нашел место успокоения. Пришедши домой, т[о] е[сть] к *петушку*, аи соф, я застал хозяина в хлопотах: он заботился найти мне какое-нибудь место. В проливной дождь он отправил меня с каким-то мальчиком в славный мебельный магазин, где нужен был сиделец. Это было просто бестолково и кончилось, как можно было ожидать: щегольски одетый хозяин, взглянувши на мою измоченную блузу и нечесаную наружность, с утонченной вежливостью отвечал, что «*roug le moment*\*\* он в моих услугах не нуждается». Я рассказал хозяину о своей неудаче. «Ну, уж не беспокойтесь! мы вам место найдем. *Savez vous panser un cheval?\*\*\**» — «Ну, уж признаюсь: этого-то я уж вовсе не умею». — «А жалко! Если б вы вот этак знали, как ухаживать за лошадью, я сейчас бы вас пристроил к месту». — Жена покачала головою и с видом укоризны сказала мужу: «Неужели ты в самом деле *этакое* место предлагаешь *monsieur Louis?*» (Меня называли этим именем по ошибке; какой-то французский солдат Louis расписался в книге постояльцев подле меня, вот так меня и перекрестили его именем краткости и ясности ради). Признаюсь откровенно: у меня была сильная охота, страстное желание сделаться *слугою*, испытать всю *свежесть* этого нового положения, обещавшего много опытов, новых ощущений и бездну приключений. К несчастью, это не удалось; а всему виною хозяйка: зачем же она покачала головою? Что ж делать? подождем до поры до времени: коли мне не удалось быть конюхом, то, может быть, другое место в этом роде найдется!

На следующее утро я сидел за завтраком, т[о] е[сть] пил кофе без сахару (по бельгийскому обычаю) с огромною тартиною (хлеб с маслом). Гляжу — на столе лежит английская газета “*Weekly Dispatch*”<sup>833</sup>. «Тьфу, пропасть! как же это английская газета зашла в этот подлый кабак?» Через несколько минут входит молодой человек высокого роста в синем изношенном сюртуке, плотно застегнутом, с белым галстуком, полуорлиным носом и сжатыми губами на английский манер — подходит к столу и берет газету. Я тотчас заговорил с ним по-английски (насколько я тогда смекал) и просил его указать мне какое-нибудь средство давать уроки на всех возможных языках, даже по-английски! Какова прыть! Теперь, проживши 25 лет в Англии, я едва бы осмелился давать уроки английского языка, а тогда я на все был готов! Научит нужда калачи есть! «Вы можете объявить о себе в газетах, — сказал он, — но я бы вам советовал, прежде всего, написать письмецо к капитану Файоту (Fiott): он очень добрый человек и любит помогать бедным. Да сверх того у него для вас найдется занятие: он

\* Репетитор, помощник учителя в лицее, гимназии, колледже — от *фр. répétiteur*.

\*\* В данный момент — *фр.*

\*\*\* Умеете ли вы ходить за лошадью? — *фр.*

обыкновенно произносит речи в масонской ложе, а для этого надобно их переводить на французский язык; он сначала было поручил мне это, но я, знаете, не очень далек во французском. Вот напишите ж сейчас письмецо, а я его к нему отнесу; да, пожалуйста, поставьте в адресе: Г. О.<sup>834</sup>, т[о] е[сть] Grand Orient\*, это ему понравится и задобрит его в вашу пользу». Вот я и написал просительное письмо и поставил на обертке: Г. О. Да кто ж был этот молодой человек? Некто Макналли, ирландец; по словам его, племянник епископа Макналли (оно, может быть, было и правда: здесь почти все больше или меньше из родни духовенству) — ужасный пройдоха, плут и мошенник первой степени, как увидится впоследствии.

Между тем как мы разговаривали, вошло третье лицо — какой-то приятель Макналли, г[осподин] Камбель (Cambell), *обельгившийся* англичанин. Он малый был очень неглупый, отлично говорил по-французски и знаком был с французскою литературою. Но у него была странная привычка: он заходил почти в каждую питейную лавочку и там прихлебывал крошечную рюмочку чего-то, un petit verre, — вследствие чего он всегда был в очень веселом расположении духа. Услышавши о моих потребностях, он сказал: «Я бы вам советовал обратиться к madame Guyot». — «Да кто ж это такая мадам Гюйо?» — Это женщина, известная целому городу — femme galante, s'il en fut\*\* — жена инженерного полковника Гюйо. У нее большие связи, и она очень любит покровительствовать талантам, польским выходцам и вообще молодым людям. Хотите, я вас ей представлю?» — «С величайшим удовольствием! Я на все готов!» — «Ну, так пойдете же сейчас!»

Итак — без дальнейших предисловий — дверь гостиной отворилась, и я, как был в синей блузе, предстал перед мадам Гюйо! Высокая, стройная, чернбровая женщина сидела как будто какая-нибудь царица или богиня, окруженная своими поклонниками (мужа не было дома). Камбель представил меня. Она взглянула на меня лучезарным взором царственной благосклонности, обыкновенно оказываемой изгнанникам, героям потерянных битв, революций и пр[очим]. Камбель изложил ей мою историю — не без некоторых украшений для большего эффекта. — «Eh bien! Monsieur Damery\*\*\*, — сказала она одному из гостей, — не можете ли вы чего-нибудь сделать для этого господина? может быть, в вашем бюро найдется для него какое-нибудь занятие?» — Мсье Дамри, французик, литератор, журналист, положила руки на сердце, рассыпался в уверениях о своей беспредельной преданности. “Madame peut compler sur moi: je ferai tout mon possible pour servir ce monsieur!”\*\*\*\* — «Вот, видите ли, — сказала она, обращаясь ко мне с торжествующим видом, — вот ваше дело и слажено! Voilà au moins une poire pour la soif\*\*\*\*\*».

Ну, думал я, теперь мое счастье устроено: этот г[осподин] Дамри даст мне какое-нибудь литературное занятие, да, пожалуй, чего доброго сделает еще сотрудником... На другой день прихожу к нему, а он меня и знать не хочет, и очень сухо отвечал, что никакого занятия для меня не имеет. Вот так и полагайтесь на слова француза! Впрочем, не стоило сердиться на этого бедного Дамри: он сам был по уши в долгах

\* Великий Восток — *англ.*

\*\* Дама полусвета, если угодно — *фр.*

\*\*\* Итак! Господин Дамери — *фр.*

\*\*\*\* Сударыня, можете рассчитывать на меня: я сделаю все возможное, чтобы помочь этому господину! — *фр.*

\*\*\*\*\* Начало, по крайней мере, положено — *фр.*

и едва ли не попал в тюрьму, а услуги свои он предложил просто из врожденного французу хвастовства. Но мои сношения с м[ада]м Гюйо этим не кончились. Через несколько времени она пригласила меня давать уроки английского языка ее детям — мальчику и девочке — за 10 франков в месяц! — да и те не очень исправно платила.

Но какие дети! Какое воспитание! Девочка лет 12-ти усердно посещала театр вместе с маменькою и знала наизусть весь репертуар французской драмы. Иногда она помирала со смеху, рассказывая мне какую-нибудь *скабрёзную* интригу замужней женщины в недавно ею виденной пьесе... «Ах, Боже мой! — говорила она, хихикая, — как это должно быть забавно — обмануть мужа! как это уморительно!» Так как я был у них не по части нравоучения, а просто для английского языка, то я также с нею хохотал, и наши уроки проходили очень весело. Но м[ада]ме Гюйо имела на меня еще дальнейшие виды. Ради Бога, не воображайте себе ничего дурного! Это вещь самая простая. Я не вхожу в семейные тайны, но очевидно было, что м[ада]ме Гюйо решилась любовно разойтись с мужем, уехать в Париж с детьми, а меня взять с собою быть их наставником. Замечу мимоходом, что этот инженерный полковник был ужасный добряк, истый Жорж Данден<sup>835</sup>, именно такой муж, какого надобно было м[ада]ме Гюйо. Они оба считали меня ученым человеком, и так как, по их понятиям, наилучший способ задобрить ученого мужа — накормить его порядочно, то вот они меня и пригласили на ужин. Одним словом, они хотели завоевать меня теми же средствами, какими Бисмарк теперь надеется покорить Париж, т[о] е[сть] желудком<sup>836</sup>. Во время ужина оба, и муж, и жена, истощали все свое красноречие и все возможные ласки, чтобы убедить меня ехать с детьми в Париж. Ужин был славный, нечего сказать; да у меня, сверх того, была смертельная охота побывать в Париже; но все ж таки я не поддался по двум весьма важным причинам: во-первых, совесть у меня была как-то нечиста касательно паспорта, и вместо страха Божия у меня был ужасный страх французских жандармов; во-вторых, м[ада]ме Гюйо была небогата, а жила выше своих средств. Она просто меня эксплуатировала, хотела иметь дарового учителя, а после, может быть, оставила бы меня без копейки на парижской мостовой. Итак, я храбро выдержал осаду и не сдался. Вот урок Базену<sup>837</sup>! С тех пор м[ада]ме Гюйо исчезла с моего горизонта и более на нем не являлась. Но я слишком уже далеко забежал вперед! Назад! Назад! в Hôtel du coq и посмотрим, что делает английский капитан Файот!

Вот так-то, любезный Чижов, разыгрываются вариации на тему *жизни*, и вечно изменяется ее пестрый ландшафт! — Волны звуков и волны красок несутся одна за другой...

И эти звуки отзвучат,  
И эти краски побледнеют,  
Как свечка, наш потухнет взгляд  
И ветры нашу пыль развеют!

Твой Печерин.

#### № 104. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Каменец-Подольск  
13 ноября 1870

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Согласно письму Вашему я отправил сегодня к Федору Васильевичу Чижову Ваши письма. Ф. В. Чижов просил меня прислать ему не только те письма, которые

Вы назначили, но все, что только я имею, обещая в целости и сохранности возвратить их мне как принадлежность моего семейства<sup>838</sup>. Поэтому я привел в порядок, подшил и отправил ему все, что имел, и обещал ему сообщать также и последующие Ваши письма, но с тем, чтобы потом он возвращал бы их в мою семью<sup>839</sup>.

В будущем году Фед[ор] Вас[ильевич] непременно хочет повидаться с Вами. Он пишет, что надеется скоро освободиться от массы своих занятий, но каким образом он этого достигнет, я и понять не могу. Он так втянулся в практическую деятельность, и имя его до того популярно в Москве, что неустанный труд не перестанет его преследовать по пятам на край света.

Семейство мое вновь увеличилось сыном Михаилом и состоит теперь из 3-х сыновей и 3-х дочерей. Бог весть, как мне удастся их вырастить и воспитать.

Недавно мне случилось прочесть процесс фениев 1867–1868 годов. До сих пор я знал английский процесс только по теории, но сознаюсь Вам, увидевши, как процесс этот осуществляется практически, я сильно призадумался: Allen, Gould и Larkie, а в особенности Wagget несколько дней не выходили у меня из головы. Я долго соображал обвинение и улики и положительно убежден, что наши присяжные<sup>840</sup> вынесли бы оправдательный приговор. Для этого достаточно такой свидетельницы как Holiday, чистосердечно объявившей, что ей за ее показание следует обещанных правительством 200 фунтов. Вообще весь процесс как по способу ведения его, так и по способу обвинения представляет на каждом шагу столько неожиданностей, что в голове моей никак не улегаются мысли, как согласить те достоинства английского процесса, которым я привык верить с университетской скамьи, с тем, что я прочел в процессе фениев<sup>841</sup>. Разве одно только, что необходимо было употребить систему устрашения Фейербаха<sup>842</sup>, чтобы другим неповадно было так делать.

Какие диковинки теперь открывает миру несчастная Франция. Оказалось, что этот могучий колосс проточен насквозь гангреной и жил только соками своей коры. Едва ли суждено ей вновь обновиться, потому что едва ли есть средство обновить увядшие нравственные силы.

На днях у нас объявлено об обязательности военной службы для всех сословий<sup>843</sup>. Это — могущественный удар сословным привилегиям, и после него не остается уже никаких перегородок.

Целую Вас и прошу Вашего благословения искренне любящий Вас  
С. Поярков.

### **№ 105. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину**

Москва  
13 ноября 1870

Что за прелесть, Печерин, твои письма; я их читаю с наслаждением. Простота, искренность, добродушие, все тут слито воедино, и все вместе увлекает при чтении. Я не говорю о себе, я читаю их с двойным, с тройным наслаждением, потому что ты мне близок; но посторонние читают их тоже с искренним наслаждением.

Пишу тебе из Правления и потому на бланке, да к тому же хотел и похвастать деятельностью. Книг поневоле не посылаю; за пересылку надобно платить при наклейке марок такую страшную цену, которая далеко превосходит цену самих книг; потому не посылает тебе и Бартенев своего полного «Русского Архива». Я думаю, что из него много можно было бы выбрать твоему приятелю, ученику твоему по

русскому языку, переводчику на английский, много такого, что охотно бы взяли в английские журналы. Теперь я, кажется, добрался до источника пересылки к тебе книг, это именно чрез [утеряно] [лон]донского священника Евгения Иванови[ча] [утеряно]<sup>844</sup>. Он почему-то очень тебя любит и у[важает], [ра]зумеется, по слухам; поэтому он охо[тно] перешлет их к тебе. Это я скоро устрою, как только поеду в Петербург, что будет в начале будущего месяца. Если бы ты с ним познакомился, он дал бы тебе книг из своей библиотеки. Человек он весьма добрый и образованный, разумеется, не такой шальной, как мы с тобой, а действительно Révérend\*. Он живет в Лондоне уже, кажется, более 20 лет.

Пишу только для того, чтоб не оставить твоего милого письма от 18 ноября без ответа. Мне очень бы хотелось из твоих писем составить и напечатать после книжку Похождения странствующего рыцаря печального ордена Владимира Сергеевича Печерина. Ее будут читать с наслаждением. А ты поверь моим казначейским достоинствам: что ни получу, все тебе пришлю с полным отчетом. Мне тут дорого то, что в литературе нашей явится и приятное, и истинно наставительное чтение.

Твой Ф. Чижов.

### № 106. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

25 ноября н[ового] ст[илия] 1870

Ты просто мне не даешь духу перевести. Но прежде всего прошу тебя сказать мне, каково поживает наш старый знакомый — восточный вопрос<sup>845</sup>? Неужели и у вас затевают войну? Fie for shame\*\*! Не лучше ли бы вам строить железные дороги да разводить земские банки по губерниям? Уж далась вам эта война! Да, впрочем, тут ничем не поможешь. Это просто поветрие, повальная болезнь — точно так же, как чума, холера и пр[очее]. Это войнобесие может распространиться во все части света — в Америку, в Африку, в Азию, смотря по тому, как ветер подует. Богословы и философы толкуют о какой-то свободе человеческой воли — *liberum arbitrium*\*\*\*. Все это суший вздор! Какая тут свобода воли против чумы, холеры, землетрясения, гидрофобии и — войнобесия? У человека начинает кружиться голова, он сам не знает, что делает, кусается на все стороны — где же тут *liberum arbitrium*? Я вовсе не удивляюсь, что у вас так сильно сочувствуют Франции. По статистическим заметкам видно, что каждый год около 50.000 русских перебивало в Париже. Ведь это уже второе отечество. Да что же эти господа там делали, и какая от них польза России? Уж не философию же они там занимались — разве может быть философию *jardin mobile*<sup>846</sup>? Герцен написал очерк жизни русского эмигранта Сазонова<sup>847</sup>. Ну, стоило ли из-за *этого* покидать Россию? Пить шампанское с де-белою итальянкою и потом за долги попасть в тюрьму Клиши<sup>848</sup> — это и в России делать можно, и никакой деспотизм этому не помешает. Мне кажется, уж тысячу раз лучше было бы сидеть писцом в каком-нибудь департаменте: тут, по крайней мере, какая-нибудь была бы польза.

\* Его преподобие — *англ.*

\*\* стыдно — *англ.*

\*\*\* Свобода выбора, свобода воли — *лат.*

Касательно древних религий и пр[очего] я могу дать тебе самый удовлетворительный ответ, указывая на следующие сочинения:

“Original Sanskrit Texts on the Origin and History of the people of India, their religion and institutions”. Collected, translated and illustrated by J. Muir, 5 vols, London, (Trübner & C°), 1858–1870\*<sup>849</sup>.

“Le Bouddha et sa religion” par J. Barthélemy Saint-Hilaire, Paris, 1862\*\*<sup>850</sup>. Образцовое сочинение, где предмет совершенно исчерпан. К этому можно присоединить:

“The Legends and Theories of the Buddhists, compared with History and Science” by R. Spence Hardy. London. 1866\*\*\*<sup>851</sup>.

“The Zoroastrians and the Zend-Avesta” by Dr Haug, London\*\*\*\*<sup>852</sup>. Тут заключаются священные книги персов и полное изложение их учения.

Обширное поле для науки открывает изучение *Суфи*<sup>853</sup> или персидских мистиков. Небольшая книжка “Oriental mysticism. A treatise on the Sufistic and Unitarian Theosophy of the Persians”, compiled from native sources by E. H. Palmer, Cambridge\*\*\*\*\*<sup>854</sup> может дать некоторое об этом понятие. Замечательно, что эта книга посвящена (1864) исключенному из службы за дурное поведение императору Наполеону III.

Ты сожалешь, что не можешь оставить меня без сапог; но если бы ты даже и мог это сделать, все ж таки никакой тебе пользы от этого бы не было. Зимой я редко хожу в ботанический сад, а у меня есть занятие дома. Я занимаюсь химиею. Я вот этак разлагаю разные минералы и соли. Сначала толку их в ступе, превращаю их в тонкую пыль, потом развожу водою или спиртом, ставлю на огонь; тут они испаряются и оставляют по себе прекрасные кристаллы; у меня есть микроскоп с поляриском<sup>855</sup>; вот тут эти кристаллы представляют великолепное зрелище: всевозможные геометрические фигуры и все цветы радуги. Вот тут-то открываются тайны мироздания или сочетания атомов. Мне кажется, что мы скоро всю метафизику пошлем к черту! Истинная суть вещей находится в — химии. Дальше идти нельзя. Все прочее — бред!

Пожалуйста, не спрашивай меня о фениях: они не заслуживают никакого внимания. Покойный принц Альберт — человек с возвышенными качествами ума и сердца — очень хорошо сказал: «Ирландцы так же мало заслуживают сожаления, как и поляки». Но поляки, по крайней мере, показали большую удачу и храбрость, а ведь эти фении бегут как зайцы при виде одного солдата. Один господин среднего класса сказал в моем присутствии: «Я не признаю над собою никакой власти, кроме власти нашего духовенства!» За это одно его следовало бы повесить. В этих словах — бездна анархии. Конституционному правительству трудно сладить с этою bestолковою

\* «Оригинальные санскритские тексты о происхождении и истории индийского народа, его религии и институтах». Собрал, перевел и иллюстрировал Д. Мюир, в 5-ти томах, Лондон, 1858–1870.

\*\* «Будда и его религия», Жюль Бартеlemi Сент-Илер, Париж 1862.

\*\*\* Полное название книги: “The Legends and Theories of the Buddhists compared with History and Science. With introductory notices of the life and system of Gotama Buddha”. By R. Spence Hardy, London-Edinburg, 1866. («Легенды и теории буддистов в сравнении с историей и наукой. С вводной статьей о жизни и взглядах Готамы Будды» Р. Спенси-Харди, Лондон-Эдинбург, 1866.)

\*\*\*\* «Зороастризм и Зендавеста», доктор Гауг, Лондон.

\*\*\*\*\* «Восточный мистицизм: трактат о суфизме и унитарной теософии персов», составленный по оригинальным источникам Э. Г. Палмером, Кембридж, 1867.

Ирландию, тем больше, что главные заговорщики — епископы и священники. Вот их то бы надо прибрать в руки.

Я нахожусь в самом приятнейшем изумлении. Неужели граф С. Г. Строганов еще жив? По некоторым словам в «Былое и Думы» Герцена я заключил, что он давно уже умер.

Крайне сожалею о твоей болезни. Расстройство мочевых каналов может иногда происходить от усиленно сидячей жизни. Виши — наилучшее против этого средство. Ради Бога, приезжай сюда летом. Твой приезд сделает важную эпоху в моей жизни.  
Твой В. Печерин.

#### Апостол коммунизма и «Conspiration de Babeuf»<sup>856</sup>

«Яко ж то тыранство! От так бедны человек з глоду помжрецъ муси!» Господин, произнесший эти слова с глубоким умилением и полупьяными слезами на глазах, сидел за столом в питейной и усердно уписывал славную закуску, запивая ее крепким английским пивом. Это был поляк Бернацкий, апостол коммунизма. Он таким себя мне и рекомендовал: «Мы на апостолав пошли!» В первый раз я встретил его — где вы думаете? — в академической зале Цюрихского университета, где он довольно бойко защищал диссертацию на степень доктора медицины. И эту степень он получил. Ну что ж? вы думаете, что вот он как порядочный человек займется делом, медицинской практикою — ничего не бывало! Я доселе никак понять не могу, для чего он учился медицине. Он ровно ничего не делал, а только, как ревностный апостол, с утра до вечера шлялся по кабакам, где и проповедовал самый бешеный коммунизм. Это была грубая, коренастая славянская натура без малейшего понятия о нравственных условиях общества. «Вот видите, пан Печерин, — говорил он мне, — в нашей республике будет такая роскошь и довольство, какие свет еще не видал. С утра до вечера будет открытый стол для всех граждан: ешь и пей, когда и сколько хочешь, ни за что не платя. Великолепные лавки с драгоценными товарами будут настежь открыты, как какая-нибудь всемирная выставка, бери, что хочешь, не спрашивая хозяина, — да и какой же тут хозяин? ведь это все наше!» — «В таком случае, — осмелился я смиренно заметить, — *некоторые* граждане должны будут сильно работать для того, чтобы доставить обществу все эти удобства». — Апостол немножко смешался: «Ну, разумеется, *они* принуждены будут работать, а то гильотина на что же?»

Вот вам и древнее греческое рабство! Вольные граждане пируют да беседуют о политике, а рабы на них работают! Я сказал, что апостол немножко замылся, потому что основной догмат коммунизма был: «Труд недостойн вольного человека. Всякая работа есть рабство!» В этом догмате бывали оттенки, смотря по воспитанию и общественному положению лица. Один премилый итальянский юноша сказал мне однажды в кофейне Баура: «Некоторые из наших вдаются в крайности; они совершенно отрицают труд; нет! это не так: у каждого гражданина будет свое занятие, но, знаете, этакое легкое, неумтомительное, приятное занятие, например, играть на каком-нибудь инструменте, рисовать, читать занимательную книгу». Тут так и слышен *il Signor Conte*!\* Легкие салонные упражнения были в глазах его образчиком общественной деятельности!

\* Господин граф! — *ит.*



Кто-то стучится у двери — отворяю: «А! Бернацкий! Что нового?» — «А то, что у меня сегодня деньги есть, пойдем-ка прогуляться за город да выпьем стаканчик чего-нибудь!» — «Очень хорошо! Я не прочь! Дайте только шляпу взять». Вот мы пошли, а разговор все о том же, т[о] е[сть] о благоустройстве будущей республики. Бернацкий не признавал никакой власти и никакого повиновения; об них он и слышать не хотел. «Однако ж, — сказал я, — вот, например, у нас общее поле; его надо обработать; ведь надо же, чтоб кто-нибудь дал приказ идти на работу». — «Какой тут приказ! Мы вот этак скажем: эх, братцы! дайте-ка, пойдем, поработаем *немножко!*» — «Ну, да этаким образом, — отвечал я, — вы действительно очень немного работаете». «Ах, Боже мой! да как же вы это не понимаете или не хотите понять! Ведь наука-то у нас сделает исполинские успехи. Изобретут, например, какой-нибудь химический порошок. Вот так посыплешь его на землю, и вдруг все родится само собою — и рожь, и пшеница, и овес без малейшего человеческого труда!» — «Однако ж, — сказал я, — все ж таки надобно будет работать для того, чтобы пожинать и собирать в житницы произведения земли!» — Тут он просто рассердился. — «Ну, уж с вами вовсе нельзя говорить! Вы этак все идете наперекор. У вас все еще старые аристократические *русские* предрассудки... Ну так черт побори все!» — Тут он в ужасном азарте засунул руку в карман, выхватил несчастных два-три франка, заготовленных для прогулки, да так и швырнул их в лужу возле дороги и поминай, как звали! Тем и кончилась наша прогулка.

Но размолвка недолго продолжалась. Он преклонил гнев на милость и через несколько дней мы опять сидели в самом дружелюбном расположении духа где-то за городом за кружкою пива и как будто какие благочестивые отшельники разглагольствовали о благах грядущего века. «Ах, — воскликнул Бернацкий, — как это славно будет! Вот этак мы сидим — вольные граждане — за общим столом. Тут, разумеется, все отборные роскошные яства — вино льется рекою — гремит лихая музыка, и под музыку перед нами пляшут *наше* девы!»

Каков идеал! Что тут вам Магометов рай с его гуриями<sup>857</sup>! «Вот видите, например, — прибавил он, — ведь монахи-то были не глупы: у них тоже был коммунизм, и они жили в полном довольстве; но в одном только они спасовали и были совершенные дурни!..»

— Да в чем же? — спросил я.

— А в том, что они женщин не пригласили в свою общину!

— Ей-богу, правда! — сказал я, смеясь. — Уж в этом-то они решительно промаху дали!

Само собой разумеется, что мой апостол терпеть не мог аристократов. Был какой-то большой бал в Цюрихе. Вот тут вся цюрихская знать едет или, лучше сказать, *несется* на бал, потому что в то время не было экипажей, кроме портшезов (*porte chaise*)\*. Бернацкий немножко под хмельком гулял со мною в толпе народа. «Ох! уж эти мне аристократы! Да поглядите-ка: *рабы* несут их на руках как будто бы детей! Какой позор!» — тут он хватил кулаком в стекло портшеза, и оно рассыпалось вдребезги, а сам он ускользнул в другую улицу.

Еще черта. Жил в Цюрихе ломбардский выходец граф Угони, потерпевший от австрийского правительства за то, что он завел сельские школы; он был отличный человек во всех отношениях, но, к несчастью, у него было состояние, он хорошо оде-

\* Легкое переносное кресло — от *фр.* porter «носить» и chaise «стул».

вался и обедал в первоклассной гостинице, и за это Бернацкий его ненавидел. Стоим мы с ним однажды на мосту; Угони идет обедать в гостиницу *меча* (zum Schwert). «Посмотрите-ка, что это за человек! к чему он годен! чего доброго можно ожидать от него! Вот этак бы ему *пулю в спину влететь!*» А все это из-за того, что на нем был хороший сюртук!

Я должен признаться, что наставник мой не очень высокое понятие имел о моих революционных способностях. Вот его официальное заявление.

“Vous n’etes pas un homme d’action. Nous vous mettrons au parlement. Vous y ferez des discours, et apres, nous vous couperons la tête!”\* Да, сударь! у нас шутить не любят, гильотина будет бесценно стоять на площади, guillotine en permanence!\*\*

Все это я слушал со страхом, трепетом и благоговением, нимало не сомневаясь в истине сказанного. Это уж так роковое предопределение, думал я, иначе и быть не может. «Учителю благий! — сказал я однажды, — благоволите указать мне какую-нибудь священную книгу, где бы я мог почерпнуть здравые начала нашей святой веры?» — «Вам непременно надобно достать “Conspiration de Babeuf” par Philippe Buonarroti\*\*\*. Тут заключается все наше учение. Это наше евангелие. Ведь правду сказать, Иисус был один из наших; он тоже хотел сделать, что и мы, но, к несчастью, он был бедный человек — без денег ничего не сделаешь; а тут вмешалась полиция: вот так его и повесили!» Впрочем, не первый раз я слышал в Швейцарии подобное мнение, хотя несколько в другом виде. Один благочестивый сельский пастор, с умилением поднимая глаза к небу, сказал мне: “Ja! Jesus Christus war der erste Republikaner”\*\*\*\*.

Эту священную книгу “Conspiration de Babeuf” невозможно было найти в Цюрихе, да, сверх того, у меня ни копейки за душою не было. Но теперь в Льеже, лишь только завелся у меня лишний франк, я так и пошел осматривать все книжные лавки и, к крайнему моему восхищению, нашел ее у одного букиниста.

Денег со мною не было. «Ради Бога, — сказал я хозяину, — подождите несколько минут, я сбегаю домой за деньгами: сию же минуту буду назад». Я побежал домой, взял деньги и, запыхавшись, положил их на конторку, взял книгу и понес ее домой как некий священный кивот, как ковчег нового завета<sup>858</sup>!

В этом евангелии мало занимательного для *оглашенных*<sup>859</sup>. Вот сущность планов Гракха Бабефа (Gracchus Babeuf): Париж и все большие города должны быть разрушены до основания, а вместо того Франция будет усеяна группами цветущих деревушек! Сушая идиллия!<sup>860</sup>

Но теперь, однако ж, надобно быть справедливым. Коммунисты должны бы соорудить памятник Бисмарку: он очень ревностно содействует исполнению их планов. Не знаю, много ли *цветущих* деревень он оставит за собою, но что Париж и другие города довольно от него пострадали, в этом нет никакого сомнения<sup>861</sup>.

Но ведь я теперь в Льеже, а где же мой наставник и духовный отец? Что с ним случилось? А вот что. К нему присоединился новый апостол, какой-то доктор из Тюбингена<sup>862</sup>. Этот доктор жил в одном доме со мною. Мне от него страшно было. Ни-

\* Вы не человек действия. Мы направим вас в парламент. Вы будете там произносить речи, а потом мы отрубим вам голову! — *фр.*

\*\* Всегда готовая к использованию гильотина! — *фр.*

\*\*\* «Заговор Бабефа» Филиппа Буонарроти — *фр.*

\*\*\*\* Да! Иисус Христос был первым республиканцем — *немец.*

когда я не видал подобного лица. Какая-то мрачная тень злодейства лежала на его челе. Живописец, желавший написать образ Каина или Иуды или самого Мефистофеля<sup>863</sup>, не мог бы найти лучшего образца. Бернацкий как-то с ним особенно подружился. И вот эти два апостола, занявши значительную сумму у какого-то жида, в одно прекрасное утро, не спросившись хозяина, ускользнули из Цюриха, и след их простыл. И вот с этими-то людьми я был знаком!

Данте очень трогательно изображает несчастное положение изгнанника. «Конечно, — говорит он, — грустно есть чужой хлеб и всходить и нисходить по чужой лестнице, но еще грустнее жить в том дурном обществе, какому неизбежно подвергается ссылочный».

“Tu proverai si come sa di sale  
Lo pane altrui, e come è duro calle  
Lo scendere e'l salir per l'altrui scale.  
E quel che piu ti graverà le spalle  
Sarà la compagnia malvagia e scempia,  
Con la qua! tu cadrai in questa valle”.

Dante. Paradiso VII.58\*

Эти стихи мне часто повторял мой луганский приятель Грилленцони, жалуясь на дурное общество в Цюрихе. А после я собственным опытом это узнал.

Н.В. Сказка о капитане Файоте и его камердинере будет в следующем №.

### № 107. Ф.В. Чижов — В.С. Печерину

Москва

21 нояб[ря] 1870

Милый мой Печерин. Я начал так часто писать к тебе, что даже боюсь наскучить. В настоящую минуту не могу не писать. Я получил связку твоих писем от твоего племянника Пояркова, и так как сегодня праздник Введения во храм Божией Матери<sup>864</sup>, второе, так как я болен, т[о] е[сть] страдаю при езде, то я не выезжал из дому, а только прошелся недалеко в церковь и потом все читал твои письма. Они меня восхитили. Как хочешь, пиши и пиши: я, может быть, кое-что напечатаю, кое-какие отрывки, но все соберу в одно целое и уже не назову «Похождениями рыцаря печального образа», а назову, как ты назвал: «Мой роман». Это такая прелестная вещь, что совестно было бы мне не тормозить тебя и не требовать, чтоб ты писал и писал непременно. Одного бы хотелось мне, чтоб ты не делал пропусков: петербургская жизнь с ее безалаберным началом, с ее убийственно мертвым окончанием для русских была бы весьма поучительна. Тебя она не занимает, но мы здесь невольно сравниваем с настоящим и невольно спрашиваем, насколько время подвинуло нас. У меня, к сожалению, нет твоей памяти; к тому же мы в математическом факультете шли несколько самостоятельное,

\* «Ты будешь знать, как горестен устам  
Чужой ломоть, как трудно на чужбине  
Сходить и восходить по ступеням.  
Но худшим гнетом для тебя отныне  
Общенье будет глухих и дурных,  
Поверженных с тобою в той долине» — *ит.*

Данте. «Божественная комедия». Рай. XVII. 58–61 (пер. М. Лозинского).

по крайней мере, я сильно любил математику, потому я более был охватываем жизнью. Недавно как-то я нашел свой дневник и в нем прочел, что у меня в университете есть наука и Печерин, за университетом — Шведковская. Я тогда читал «Исповедь» Руссо, и она была для меня M[ada]m Varens<sup>865</sup>. Разница только та, что я как-то страшно хранил свое целомудрие, она желала соблазнить меня и даже однажды спала со мною. Увы! это было только до половины второго университетского курса. Потом ты дойдешь до перехода в католичество, Расскажи его с всею искренностью; я помню, как я приехал к тебе и нашел тебя страстным монахом.

Есть еще причина, заставившая меня сегодня писать к тебе, это последние строки твоего письма: «Ради Бога, приезжай сюда летом. Твой приезд сделает важную эпоху в моей жизни». Чем дальше, чем менее делается связей, тем твоя жизнь мне ближе и ближе, ты сам роднее и роднее. Даже только по призыву этих строк я приехал бы к тебе непременно, и если могут остановить обстоятельства, то это одни: я начал вести узкоколейную дорогу от Ярославля до Вологды. Это у нас первая значительно длинная узкоколейная (3 1/2 фута между рельсами, а другие 5 футов) дорога, поэтому если дело потребует моего присутствия, я должен буду отложить. Но, кажется, нет. Этою постройкою, кажется, я окончу мою лихорадочную железнодорожную деятельность и перейду к тихой и постоянной, именно к эксплуатации. Прежде, когда я говорил, что из 100 руб[лей] валового сбора мы полагаем 40 на издержки, а 60 чистого дохода, надо мною чуть не смеялся и очень подшучивал бывший министр путей сообщения Мельников<sup>866</sup>. Теперь, именно прошедшего года, мы издержали не 40 руб[лей] из 100, а всего 29 р[убля] 76 коп[еек] — следовательно, людям, которых обстоятельства нарекли честными (все обстоятельства и среда), тем нельзя не работать.

Знаешь ли, Печерин, как судьба в образе твоей семьи и полудикой обстановки сделали из тебя Дон Кихота свободы и независимости, так та же судьба с колыбели воспитала меня Дон Кихотом в деле любви, страстной любви к России. Жить для нее, отдать ей все до последней капли крови — это руководит всею моею деятельностью. Иногда, как сегодня, случается разлечься — одна мысль, что я ворую у моей России несколько крупинок работы, заставляет воспрянуть, и тогда легка самая ничтожная работа. По этому одному ты поймешь, что я не льщу тебе, когда передаю восхищение твоим романом; верь или, если ты можешь припомнить мой нравственный образ, то вспомнишь, что, может быть, все было гадко, но лести не знал никогда и не запянул ею уста мои. Ты прекрасно пишешь, иногда, не знаю уж от чего, у тебя встречается не у места слово *так*, и это я подметил не один раз.

Как различно шло наше детство: у меня отец<sup>867</sup> был строг, но был, безусловно, честен и чист в семейных отношениях; любил труд и нам, детям, ни на минуту не позволял оставаться без труда. Мать<sup>868</sup>, женщина умная, по-тогдашнему образованная, но довольно испорченная грошово-аристократическими замашками, потому что была воспитана в доме родных по матери — графини Толстой. Зато бабушка<sup>869</sup> была самая простая женщина, но такая, что когда она умерла, посторонние приходили приложиться к ее руке. Это была олицетворенная доброта и справедливость. Она меня любила страстно, и вообще я был сильно балован. Обнимаю тебя, мой милый, очень мне милый Печерин.

Чижев.

P.S. Ты нападаешь на войну; да кто же ей сочувствует, особенно в том отвратительно подлом виде, в каком ведут ее теперь твои любезные немцы? Слава Богу,

кажется, дело наше обойдется без войны, хотя как ни верти, а сегодня или завтра, днем позже, днем раньше Восточный вопрос явится на сцене. Пора славянским племенам выйти на свет Божий.

«Вековать ли нам в разлуке,  
Не пора ль очнуться нам?  
Не увидят ли хоть внуки  
То, что снилось отцам?»<sup>870</sup>

Страшное угнетение терпят славяне в Турции, и только предоставь их самим себе, они справились бы с турками; но ваша Англия подбивает всех сторожить за ними и за нами. Никто у нас не думает о расширении пределов и без того чересчур широких; но можно ли равнодушно смотреть на страшные страдания болгар, босняков, герцеговинцев, да и чехам, и русским Галиции, и словакам никак не лучше, по крайней мере в гражданском отношении — и все больше из-за того, что это родное племя нам, русским. Что не говори, как не действуй правительство, а мы не можем не считать их братьями.

Еще несколько слов на твои нападки на наших нигилистов. Как хочешь, их должно жалеть, им сострадать, а никак не преследовать их. Посей рожь, родится рожь; посади картофель, вырастет картофель. Правительство сеяло разврат лжи, лицемерия, обмана, неучевства, и родились ложь, лицемерие, обман, неучевство. Между тем молодая природа просится жить; ни к чему она не приготовлена, ничего не знает, труда не любит; тут нигилизм, коммунизм и все измы предлагают свои услуги: учиться не нужно, работать не следует, и вот у нас таких Бернацких тьма тьмущая. Когда я был редактором «Вестника промышленности» и газеты «Акционер», у меня этих господ было довольно. Они обыкновенно являются и рекомендуют себя: «Я такой-то, не знаю, могу ли быть Вам полезен, потому что я до конца ногтей социальных убеждений и не перемену их ни за что в мире». Я обыкновенно принимаю их весьма радушно: «Это, господа, не мое дело, я не посягаю ни на чьи убеждения; будете работать, я очень буду рад работникам. Журнал мой чисто фактический, он не допускает теорий, вероятно, мы не будем иметь повода к раздору». Но вот тут-то и беда. Придут вечером и проводят в разглагольствии чуть не до утра. Я уходил в спальню часов в 11 1/2 и ни за что в мире не оставался долее. «Господа, я должен рано вставать» и откланяюсь. Придут утром, я с первого раза объявил, что утром у меня разговор по программе: Quis? Quid? Ubi? Quisbus auxiliis? Cur? Quomodo? Quando\*? Далее ответов на вопросы я не иду. Они потешались, подсмеивали[сь], но поневоле подчинялись моей неумолимой непреклонности. Только работа шла сильно плохо. Одного я отправил в село Иваново, в котором до 70 фабрик бумагопрядильных и бумаготканых и пр[очее]; производят они более чем на 30 миллионов. Я ему поручил сделать подробное описание. Не тут-то было. Прислал мне наскоро набросанные отрывочные сведения, так что если бы я сам не знал хорошо этого села, пришлось бы бросить всю работу. Да вдобавок надул меня. Товарищ его в извинение его говорил мне, что он не надул, но что наши убеждения различны — они не признают права собственности. Я говорю, зачем же он не сказал мне; Вы, например,

\* Кто? Что? Где? С чьей помощью? Для чего? Каким образом? Когда? — *лат.* Риторическая схема вопросов, предназначенных для выяснения обстоятельств какого-либо действия.

поступаете честно, Вы открыто проповедуете Ваши убеждения. Потом же я позвал моего слугу и сказал ему: «Пожалуйста, не оставляй здесь никогда одного Алексея Александровича и смотри, чтобы часы и все вещи были целы». Мой коммунист смутился и покраснел. Я препокорно говорю ему: «Чего же Вы смущаетесь? Я никак не против Ваших убеждений, но, в свою очередь, охраняю свое против нападок Ваших убеждений, мною тоже не признаваемых». Слава Богу, теперь немного прошла дурь, хотя и сделала многих своею жертвою, особенно бедных девушек.

**№ 108. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

24 декабря н[ового] ст[иля] 1870

Надеюсь, любезный Чижов, что, по крайней мере, доктора заставят тебя выехать за границу. Мне очень бы хотелось знать техническое имя твоей болезни. Я немножко смекаю в медицине и настолько знаю, что беспрестанное занятие не есть наилучшее средство для излечения недуга. Впрочем, меня восхищает твоя деятельность: ты мало-помалу распространяешь свои мирные завоевания. Может быть, Бог даст мне дожить до того времени, когда вся Россия будет покрыта густою сетью железных дорог как Англия и Соединенные Штаты. Забавно, что ты советуешь мне познакомиться с Евгением Ивановичем Поповым. Я *был* с ним знаком во время оно. В 1848 я встретился с ним у директора государственного банка *Шемюта* (католика), приехавшего в Лондон по каким-то банкротским делам<sup>871</sup>. Мы разговорились по-французски. Я был тогда в самом разгаре католицизма и либерализма и потому высказал все, что у меня было на душе против Николая и России вообще. А тут на беду случилось, что камердинер, разумевший по-французски, тут же укладывал чемодан. Они перепугались и просили меня говорить потише: вероятно, они думали, что вот, может быть, этот мошенник донесет в Петербург, что мы слушали возмутительные речи в Лондоне. В то время я был в моде у лондонских католиков, и Попов с сыном приходил слушать мои проповеди. В 1851 покойный брат Федор Печерин приезжал ко мне в Лондон; он в воскресенье отправился к обедне в посольскую церковь и имел разговор с батюшкою. Евгений Иванович с большою похвалою отзывался о моих *способностях*, но жаловался на вольные речи. «Конечно, — говорил он, — всякому вольно следовать своей совести в деле религии, но зачем же нападать на правительство?» С тех пор я никаких сношений с ним не имел; но мне приятно слышать, что он доселе сохранил доброе обо мне мнение. Кстати о книгах: мне очень хотелось бы прочесть *Самарина о «Иезуитах»*<sup>872</sup>. Самарин был моим слушателем в Москве<sup>873</sup>. Очень хорошо помню рыженького мальчика, сидевшего на первой скамье прямо против моей кафедры, где я разглагольствовал о Телемаке и Улиссе. Я два раза был у них в доме и помню его рыженькую сестрицу<sup>874</sup>. Я обедал у них с Крюковым<sup>875</sup>. Мне ужасно было досадно, когда его маменька<sup>876</sup> спросила меня: «Неправда ли, что Москва очень похожа на Флоренцию?» Это меня просто взбесило. Как же это сравнивать Москву с Флоренциею? Мне это казалось варварством, квасным патриотизмом и пр[очее].

Вижу в “Athenaeum”, что у вас 1-го января появится новый журнал «Иллюстрированное издание переводов лучших иностранных писателей», издаваемый исключительно *дамами*<sup>877</sup>, честь и слава русским женщинам! Я их обожаю. Одна

из них пишет прекрасные статьи в “Rivista italiana”\*. Долголетним опытом я узнал, что женщины вообще лучше мужчин. Мужчины — ужасные мошенники и подлецы. Кстати ты пишешь по-дамски: важнейшая часть твоего последнего письма заключается в P. S.

У нас в Англии «Московские ведомости» считаются вернейшим представителем общественного мнения в России: правда ли это?

Ты заставил меня расхохотаться рассказом о *твоем* коммунисте. Счастливая мысль приказать слуге смотреть за часами и другими вещами, чтобы предохранить их от принципов Алексея Александровича! Я прошел через все возможные философские системы и верования, но доселе не могу понять, как свобода и самостоятельное развитие человека могут существовать без собственности. Коммунизм — чисто французское произведение: у них коммунизм просто казарменная жизнь или жизнь кофейни, источник всех зол во Франции. Основа государственного быта — семейство; оно — святилище и твердыня свободного человека, последнее убежище от гнета общества. А семейство немислимо без *своего* приюта, *своей* святыни, *своих* Ларов и пенатов<sup>878</sup>. Человеческие общества *спаваются* не отвлеченными понятиями, а узами крови. Народы живут не *чистым разумом*, а любовью, ненавистью и всеми возможными страстями, разыгрывающимися в области кровных связей. Вот почему вы сочувствуете славянам под гнетом Турции, и вопреки всем доводам чистого разума все ж таки вы пойдете на Константинополь, чего вам от сердца желаю и с праздником поздравляю. Помнишь ли это малороссийское приветствие?

Христос родился,  
Ирод скрутился,  
И вам того желаю  
И с праздником поздравляю.

Согласись, что болтовня дальше идти не может.

Твой Печерин.

#### Сказание о капитане Файоте и его камердинере.

«...В часы,  
Свободные от подвигов духовных,  
Описывай, не мудрствуя лукаво,  
Все то, чему свидетель в жизни будешь».  
«Борис Годунов»<sup>879</sup>.

В лето от Р. X. 1838-е в городе Льеже в Королевстве Бельгийском жил морской капитан английской службы, он же был на половинном жалованье, а имя ему Эдуард Файот. В старые годы у него был свой собственный корабль, и с ним он объехал полсвета, да и в Питере побывал, откуда и вывез приятное воспоминание о некоем квартальном<sup>880</sup>, вытянувшем у него не одну синенькую<sup>881</sup>. У капитана был камердинер, лихой парень 22-х лет — кровь с молоком — бельгийского происхождения, имени и отчества не помню. Капитан был Сократ; а камердинер был, положим, нечто вроде Алкивиада<sup>882</sup>. Но скоро сказка сказывается, а не скоро дело делается. Итак, благословясь, начнем.

\* «Итальянское обозрение» — *ит.*

Глава I. О капитане и нечто о бороде.

Вашей милости известно, что я вышереченному капитану Файоту подал челобитную и приложил к ней руку с заветным знаком: G.O., что по-нашему значит Великий Восток. В ответ на мое писание капитан прислал несколько листочков собственного сочинения для перевода на французский язык. Знать, он хотел прежде изведать, силен ли я во французской грамоте. Я тотчас вскарабкался наверх в мою конуру, где кроме моей кровати еще стояли две-три другие, поставил маленький столик перед постелью, достал бумаги, чернил и перо и с особенным удовольствием принялся за более сродное мне ремесло. Работа шла как по маслу, перевод вылился полный и круглый по всем правилам французской фразеологии. Мои новые приятели Камбель и Макналли пришли меня навестить: «Ну что, как ваш перевод идет?» — «Да он уж готов». — «Неужели? очень хорошо! пойдём же вниз да выпьем по чарочке предварительно, а там вы нам прочтете». Мы пошли вниз в питейную и выпили по чарочке предварительно; я сел на стул, а мои два Аристарха<sup>883</sup> стояли передо мною. Я читал с чувством, с толком, с расстановкою<sup>884</sup> как будто перед какою-нибудь академиею наук. Камбель, знаток французского языка, воскликнул: «Прекрасно! отлично! Дайте, я сейчас же отнесу это к капитану». Он отправился с рапортом к капитану, а капитан через него прислал мне *пять франков*. Не могу описать, какое это было сладостное ощущение. Это были первые деньги, заработанные моим честным трудом. Хозяин тотчас подбежал и подал мне счет. Я с ним расплатился, и у меня еще осталось два франка с небольшим. После этого я вырос несколькими вершками, выпрямился, прибодрился. Я чувствовал, что я уже не бродяга, не нищий, а порядочный человек, имеющий деньги в кармане и платящий свои долги! В избытке блаженства, с переполненным сердцем я пошел прогуляться и зашел на толкучий рынок в Hôtel de ville\* купить себе — что вы думаете? — пряник? — или сосульку? — нет! не угадали! я зашел купить — стереотипное издание греческого классика — помнится, Ксенофонта “Memorabilia Socratis”<sup>885</sup>, т[о] е[сть] первое, что мне попало под руку. С этою покупкою я воротился домой и бросился на постель. После двухмесячной бродяжной жизни мне хотелось освежить себя умственным занятием, отдохнуть, понежиться немножко — хоть с этим пошлым рассказом о пошлом старике Сократе. Уединение и тишина не долго продолжались! Слышу, кто-то, кряхтя, тяжелыми стопами всходит по лестнице. Отворяется дверь — входит солдат в полном вооружении, в кепи, в шинели, с ранцем на спине, с ружьем в руках. «Sapristi!\*\* Как же я устал!» Он тотчас сложил свои воинские доспехи и бросился на постель. Отдохнув немножко, он посмотрел на меня очень пристально, улыбнулся, кивнул и, поднося горизонтальную руку ко лбу в знак приветствия, сказал: “Bonjour, camarade!” “Bonjour, monsieur”<sup>\*\*\*</sup>, — отвечал я. — «А ведь я сейчас угадал, что вы республиканец!» — «Как же вы это угадали?» — спросил я. — «А вот по этому», — указывая на мою бороду. В то время борода была несомненным знаком республиканца или сенсимониста<sup>886</sup>. «Ну что ж, брат! по рукам! Ведь и мы виды видали, по свету ходили, да и за свободу сражались!» — «Очень рад, — сказал я, протягивая руку, — встретиться с товарищем и собратом по республике. Ну, скажите ж, где вы этак сражались за свободу?» — «Да уж где мы не перебивали? Мы и в Польше были». — «Неужели?

\* Ратуша — *фр.*

\*\* Черт возьми! — *фр.*

\*\*\* Добрый день, товарищ! Добрый день, сударь! — *фр.*



как же вы туда попали?» — «Мы на кораблях туда ходили». — «Помилуйте! как же это? — в Польшу-то на корабле!» — «Par dieu!»\* мы стояли на якоре в Лиссабоне» — «А! понимаю: вы были в армии Дон Педро!»<sup>887</sup> Очень хорошо! Итак, да здравствует республика и — *regeat Geographia!*\*\*

Еще осталось у меня несколько сантимов: на что бишь я их истратил? Погудите — а! теперь припомнил; я отправил франкированное письмо в Мец к аббату Бюро. В этом письме я объяснил ему причины, помешавшие мне явиться к нему в назначенный день по обещанию; благодарил его за данные мне 15 франков и обещал возвратить их при первой возможности и заключил крайним сожалением о том, что мне не позволено было остаться во Франции и — “*participer aux grandes destinées d'une noble nation*”\*\*\* Такова была моя тогдашняя риторика! Мне и в голову не приходило, что Россия-то именно та *свежая* держава, которой великие судьбы только что начинаются, а Франция — отжившая свой век нарумяненная маркиза, о которой можно сказать то же, что Беранже сказал о Европе вообще<sup>888</sup>:

“Une vieille sur des béquilles  
Qui ne croit plus à la vertu”\*\*\*\*.

Но таков был дух нашего времени или, по крайней мере, нашего кружка: совершенное презрение ко всему русскому и рабское поклонение всему французскому, начиная с палаты депутатов и оканчивая Jardin Mobile! Через два года после этого (1840) аббат Бюро, услышав о моем *обращении*, написал очень дружелюбное письмо к моему духовному отцу аббату *Манвису*: он старался всеми силами привлечь меня в Мец; сулил мне золотые горы; *je lui ferai un sort*\*\*\*\*, писал он; но мой *sort* или жребий был же решительно брошен в другую сторону; итак, я в Мец больше не возвращался.

Но я уж слишком заболтался, а капитан давно меня ждет.

Камердинер отворил дверь: «Милости просим, пожалуйста. *Soyez le bienvenu!*\*\*\*\*\*»

Капитан Файот был человек лет 50-ти, хорошо вымытый и выбритый англичанин в черном завитом парике. На этом довольно обыкновенном лице сиял какой-то тихий отблеск милого простодушия и неистощимой доброты сердечной. Он принял меня очень, очень радушно, несмотря на то отвращение, с каким того времени англичанин должен был смотреть на небритого человека. Но капитан был выше этих предрассудков, тем более что он принадлежал к радикальной партии и понимал значение бороды. В одном только случае он немножко спасовал и сделал маленькую уступку: к нему приехали из Англии какие-то родственники — долговязый *Révèrend* в коротких штанах, шелковых чулках и башмаках и столь же длинная пожилая мисс. Тут он просил меня не приходить к нему в эту неделю. «Потому что, вы знаете, — сказал он с милым замешательством, — у них свои предрассудки». Он очень боялся, чтобы они не провели, что он в близких сношениях с небритым человеком. С тех пор все переменялось в Англии. После Крымской войны борода вошла в моду и сделалась не только не подозрительною, но даже признаком чистейшей аристо-

\* Черт побери! — *фр.*

\*\* Да погибнет география! — *лат.*

\*\*\* Принять участие в великих судьбах благородной нации — *фр.*

\*\*\*\* «Старуха на костылях,

Не верующая более в добродетель» — *фр.*

\*\*\*\*\* Я обеспечу его судьбу — *фр.*

\*\*\*\*\* Добро пожаловать! — *фр.*

кратической крови. Герцог Кембриджский носит прекрасную окладистую бороду, а у здешнего вице-короля графа Спенсера<sup>889</sup> огромная рыжая борода как-то веером, точно как у какого-нибудь деревенского старосты. Когда-то у нас высшие чиновные классы перестанут *бриться*? — что Герцен называл *пошлым варварством*. И действительно, в этом нам не перещеголять американских дикарей: они не только не бреются, но еще выделяют узоры на лице; вот вам бы еще до *этого* совершенства достигнуть! Наполеон I пророчествовал России всемирное владычество, когда у нее будет царь с бородой (*un czar à barbe*): кто знает? Бог даст, мы и до этого доживем!

Но довольно о бороде: теперь ее значение известно целому свету.

Капитан приказал камердинеру дать мне сюртук и рубашку. Сюртук, с позволения сказать, был не первой молодости — немножко потертый на локтях и с прорехами под мышками, но дареному коню в зубы не смотрят. Все ж таки я думал, что в этом наряде я имею вид порядочного человека, т[o] е[сть] *présentable*! Но я вскоре был разочарован. Нашелся какой-то добрый поляк, очень скромный и степенный человек в долгополом семинарском сюртуке, дававший разные уроки в городе. Он принял во мне живейшее участие и отрекомендовал меня какой-то даме для английских уроков. Я пошел ей представиться. Она осмотрела меня с головы до ног, слегка улыбнулась — в глазах ее было написано по-русски: *хорош гусь*! а по-французски она отвечала: «Очень хорошо, я за вами пришла!» И никогда не присылала.

Капитан тотчас посадил меня за работу. «Да сделайте милость, пишите поразборчивее и самыми крупными буквами, так чтоб не трудно было читать». Бедный капитан! он думал, что в *ложе* так мало обращают внимания на его речи именно потому, что они не довольно четко переписаны. Я припомнил свои занятия во *Временной Комиссии для решения счетов и счетных дел прежнего времени у Синего моста* и принялся писать не только канцелярскими, но даже евангельскими<sup>890</sup> буквами. Сначала я работал в особенной комнате, но после он посадил меня в свой кабинет на мягком комфортабельном канapé, заваленном бумагами и книгами. Это было раздолье. Иногда работы было немного — я читал какой-нибудь роман или чинил перья — точно какой-нибудь чиновник иностранной коллегии. Так я проводил целые дни в тишине этого кабинета. На этом мягком канapé развились и созрели многие и многие мысли, из которых сложилась вся моя последующая жизнь.

А капитан сидел за своим бюро и писал, писал.

## № 109. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

С.-П[етер]бург  
2 января 1871

Получил я от тебя письмо именно тогда, когда только одна усиленная работа не дала мне возможности попенять тебе за долгое твое молчание. Верь мне, что твои письма стали для меня необходимостью, и, кроме писем, я не могу нарадоваться тому, что с твоим именем свяжется память о человеке, сослужившим службу России. По этому последнему обстоятельству я всегда с наслаждением получаю страницы твоих походов.

Поздравляю тебя с Новым годом, у вас уже прошедшим несколько дней, а у нас только что начавшимся. Так давно мы не видались, что я не знаю, чего и пожелать тебе, и, судя по себе, всего больше желаю здоровья. Я задал себе непременною задачею побывать у тебя в нынешнем году и, как кажется, остановки быть не может. Здоровье

мое скверно и скажу тебе, что всего менее я забочусь о названии моей болезни: знаю, что страдания сильные, именно боль и жжение в стволе. Медики, т[о] е[сть] собственно хирурги, осматривали мои мочевые каналы катетером и не нашли ничего; потом терапевты разлагали мочу и не нашли ни белка, ни слизи, ни крови, а между после всякого мочеиспускания минуту или две спустя боль страшная. Рад бы я поменьше заниматься, но по пословице: взялся за гуж, не говори, что не дюж. Так сложились обстоятельства, что теперь решительно не на кого мне сложить своего дела.

*5 января.* Страдания мои весьма порядочные и по всей вероятности меня пошлют в Виши, а к тому времени авось либо бойня уймется, и пруссаки пресытятся кровью. Так гадко читать газеты, так совестно за дипломатию, которая может сделать все, когда вздумает избавить мир от нескольких сотен тысяч самого лучшего цвета народонаселения, и не может пошевелить пальцем, чтоб прекратить самое отвратительное кровопролитие. Теперь и у нас Прусская война вызвала реформу в порядке воинского служения<sup>891</sup>. На днях объявили проект переформирования войска. В военную службу будут брать всех; это прекрасно в отношении к уравниванию повинностей; но вменяют в неприменную обязанность каждому до 36 лет прослужить 15 лет воином; это страшная дичь. Сделать войну целью жизни, — это было бы кровожадно и для тигров; медведи никак бы не решились на такую штуку. Живи единственно для того, чтоб убить хоть одного в свою жизнь, это мне напоминает черногорцев. Когда я там был, один почтенный старик спрашивает меня: «А что, Васильич, ты не убил ни одного турка?» — «Нет» — «А и шваба<sup>892</sup> ни одного не убил?» — «Нет, не убил.» — «Жаль мне тебя, ты такой добрый человек, а не убил ни турка, ни шваба, подожди, я как-нибудь устрою». Потом дни через два он отзывает меня в сторону и говорит: «Сегодня мы узнали, что турки гонят 500 баранов, мы пойдем отбивать их, я тебя возьму ночью с собою и на такое хорошее место поставлю, что ты наверно убьешь турка». Тогда мне это казалось дико, а теперь по нравственным понятиям Бисмарка это значит быть передовым человеком. Как хочешь, а скверно жить в такие времена.

Твои письма прелестны: каждое из них я перечитываю (я разумею твои похождения 1837 года) по нескольку раз в разных слоях общества, и все единогласно слушают с наслаждением. Не ленись, брат, это нехорошо. Скоро, я полагаю, ты меня еще похвалишь за развитие моей деятельности. Что если бы ты, вместо того, чтоб присылать по письму в месяц, присылал бы по письму в неделю? Я все думаю, что ты в стесненных обстоятельствах, и это меня сильно беспокоит: когда у меня не было ни гроша, дело другое, а теперь было бы скверною гордостью с твоей стороны не сказать просто, что тебе нужны деньги. Сорок лет неизменных отношений дают кое-какое право на требование полной искренности.

Твой Чижов.

### **№ 110. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
10 января 1871

Любезнейший племянник Савва Федосеевич.

Мы вас опередили. У нас давно уже настал новый год, и потому я вас и любезную племянницу с этим поздравляю, пожелав вам всех благ, и вместе с тем спешу поблагодарить вас за ту любезную готовность, с какою вы переслали мои записки к Ф. В. Чи-

жову. Он пишет, что многие в Москве их с удовольствием прочитали. Чижев, кажется, хочет меня *целиком* напечатать. Нечего делать, надобно покориться судьбам. Со мною случилось то, о чем ни думал, ни гадал, ни во сне мне не снилось, чтобы мое имя снова появилось в русской печати. Если план Чижева состоится, то лучшим эпиграфом к этим запискам были бы следующие пророческие слова, написанные в 1834:

«Гори, гори, мой факел томный,  
Но вспыхни пред концом живей,  
И на мой жребий грустный, темный,  
Сиянье тихое пролей!  
Вся жизнь моя — одно желанье,  
Несбывшийся надежды сон,  
Или художника мечтанье,  
Набросанное на картон».

На ваши замечания касательно процесса фениев Аллена и др[угих]. Я не могу войти ни в какие юридические соображения, это по вашей части; но приведу только тот факт, что здесь, в Ирландии, никто, даже самые ревностные патриоты, не сомневаются в виновности этих лиц, и потому-то их и чтут как мучеников, пострадавших за святое дело, т[о] е[сть] за убийство полисмена; если бы они были невиновны, никто бы о них и доброго слова не сказал<sup>893</sup>. Вы думаете, что русские присяжные их бы оправдали: это возможно; но, вероятно, они сделали бы это по тем же причинам, по каким парижские присяжные нашли смягчающие обстоятельства (*circonstances atténuantes*\*) в деле Березовского<sup>894</sup>, т[о] е[сть] из желания *насолить* предержавшим властям. Вообще в защиту Англии я должен заметить, что строго конституционному правительству, каково английское, трудно справляться с таким народом, как ирландцы. Возможно ли законным образом поступать с народом, не признающим никакого закона и смеющимся над святостью присяги каждый раз, когда дело коснется их народности или их веры. Вот вам образчик. Один господин среднего класса, представитель католического большинства, сказал в гостинице за общим столом в моем присутствии следующие слова: «я не признаю над собою никакой другой власти, кроме власти нашего духовенства». За это одно его стоило бы повесить: в этих словах заключается целая бездна анархии. Мне непременно хочется высказать все, что у меня есть на душе касательно этого предмета для того чтобы после моей смерти не было ни малейшего сомнения в моем образе мыслей. Я живу в совершенном уединении, ни во что не мешаюсь, не принадлежу ни к какой партии и, следовательно, вижу вещи яснее прежнего. И вы можете быть уверены, что я *очень хорошо знаю* то, о чем говорю. Слушайте же и зарубите себе на стенке:

«Католицизм с его новейшими развитиями и притязаниями несовместим с порядком и благосостоянием никакого благоустроенного государства. Католическая церковь теперь в открытом бунте против всех предержавших властей и всего современного государственного строя. Она сама это во всеуслышание провозгласила в пресловутом Силлабусе<sup>895</sup>, где она предает анафеме свободу совести, слова и печати, представительный образ правления, современную науку, словом все, что составляет жизнь народов. В подтверждение этого возьмите очевидный фактор, что Италия, Испания, Австрия никак не могут упорчить свой государственный быт иначе, как посредством полного разрыва с папою<sup>896</sup>».

\* Смягчающие обстоятельства — *фр.*

«С года на год я слежу и вижу, что католики постепенно превращаются в какую-то узко и тупоумную неугомонную секту точно как жида».

Здесьнее правительство с истинно британским великодушием и щедростью основало превосходные высшие и нижние учебные заведения для всех вероисповеданий безразлично. Нет! не хотим! подавай нам свои католические школы! Вместе с еретиками учиться не хотим! Точно ваши евреи в Каменец-Подольске! Вследствие того уровень воспитания и духовенства и мирян значительно упадет с году на год, что особенно заметно в так называемых католических газетах, отличающихся пошлостью и безграмотностью.

Мне кажется, это последний *фаз* в истории религий, когда они превращаются в *окаменелости* (*pétrifications*\*). Тогда даже свежая, все разъедающая атмосфера разума и мысли не имеет на них никакого влияния, и они на веки веков остаются окаменелостями.

Впрочем, Ирландия — последний обломок средних веков, носящийся по водам в ожидании, пока нахлынет *девятый* вал цивилизации и поглотит ее окончательно. *Dixi et liberavi animam meam*\*\*!

Обнимаю ваших милых детей и особенно благословляю новорожденного Михаила.

Ваш искренно преданный  
В. Печерин.

### № 111. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

25 января н[ового] ст[иля] 1871

Все, что ты говоришь против войны, очень хорошо; но не забудь, любезный друг, что вся история человеческого рода составлена из военных действий. Начнем с Библии. Эта священная книга преисполнена бесчеловечно-кровопролитными битвами, а вдохновенные псалмы Давида, что мы с таким умилением распеваем ни что иное как военные песни, дышащие непримиримой ненавистью к врагам и жаждою их конечного истребления. Помнишь ли, как нам преподавали историю в гимназии или в университете? Все на тот же камертон: военная слава! Марафон и Саламина, Пелопонесская война, Пунические войны, походы Цезаря, румянцевские и суворовские подвиги<sup>897</sup> — все на этот напев:

«Гром победы раздавайся!  
Веселися, храбрый Росс!  
Звучной славой украшайся!  
Магомета ты потрес!»<sup>898</sup>.

О развитии законодательства, наук, искусств, промышленности и торговли говорилось как-то мимоходом, где-то на конце в прибавлении... Ведь и ваши любезные

\* Окаменелости — *фр.*

\*\* Я сказал и тем освободил свою душу! — *лат.* Источник: Библия, книга пророка Иезекииля, XXXIII. 9: «Если ты вразумлял нечестивца, а он не обратился от пути своего, то он умрет в беззаконии своем, а ты освободил душу свою».

французы смеются над англичанами, называя их лавочниками, потому что у них нет воинственного расположения духа. Америка тоже показала, что и *мирные* республики могут быть также кровожадными, как и любая монархия. Что же тут делать? Как этому помочь? Покойный Герцен при свидании со мною в Лондоне выразил ту надежду, что, может быть, со временем найдется средство каким-нибудь химическим процессом переделать человеческий мозг на более мирный лад: ну, это было бы прекрасно; но, к сожалению, Герцен ушел в вечность, не оставив по себе рецепта, а мы так и остались с нашим старым дрянным мозгом, вот поэтому-то

«Граф фон Бисмарк куролесит  
И по-прежнему развод!»<sup>899</sup>

Очень забавно, что при этом случае некоторые господа приглашают нас соотноситься с евангельским учением. Надобно быть ужасным ослом, чтобы не видеть, что Евангелие никогда не имело в виду устройство гражданского общества: оно просто — монастырский устав для некоторых благочестивых философов, Эссенов<sup>900</sup>, отшельников, живущих вдалеке от человеческого общества: для таких людей, разумеется, ничего не стоило и последнюю рубашку отдать, скорее чем идти тягаться перед судом, или подставить щеку номер 2-й, когда номер 1-й получил пощечину<sup>901</sup>; но это невозможно в гражданском обществе: тут требуется правосудие, наказания и награды и *sum cuique*\*.

А теперь мне хочется предложить тебе очень деликатный вопрос; и если можно или пером написать, или в сказке сказать, то, пожалуйста, сообщи мне: что у вас думают о наследнике<sup>902</sup>? и чего от него ожидают? Вот тебе еще доказательство, что люди не одним чистым разумом живут: по чистому разуму, кажись, какое мне дело до вашего наследника, а нет! русская кровь вопиет и непременно требует сведений о том, что ожидает Россию в будущем.

Твои железные дороги напомнили мне анекдот, за достоверность которого ручаюсь. Почивающий в бозе Папа Григорий XVI сказал: «Пока я живу, не будет в Риме ни газу, ни железных дорог, ни тротуаров, потому что я непременно хочу сохранить Риму его древний характер». Вот они! Ну, что же вы сделаете с такими людьми? А они же еще непременно хотят царствовать в 19-м столетии! Это — вопиющий анахронизм. Не можете ли вы где-нибудь и как-нибудь упрятать Папу? Теперь, я слышу, происходят презабавные проделки. Христов Наместник (Халиф) Святой Отец старается всеми силами задобрить нового германского императора<sup>903</sup> (несмотря на то, что он протестант). «Нельзя ли как-нибудь, ваше Императорское Величество, этак, знаете, для блага ваших католических подданных?» т[о] е[сть] это значит: нельзя ли как-нибудь послать крупную армию с нарезными пушками и игольными ружьями да пролить еще новые потоки крови для вящей славы Христа и его Церкви? Вот тебе и Евангелие!

Ну, что ж ты мне ни слова не сказал о Петербурге? Имеешь ли ты какие сношения с Никитенко? и не заезжал ли к Редкину? Ведь Петербург мне как-то сроднее Москвы. А что делается в *Чертковской* библиотеке<sup>904</sup>? В “*Athenaeum*” был очень хороший обзор русской литературы за прошлый год, где, между прочим, упоминается о трудах *неутомимого* г[осподина] Бартенева<sup>905</sup>.

Я имею неограниченное доверие к английским медикам: мне кажется, что лучше их в целом свете не найдется. Если приедешь, то я советовал бы тебе обратиться к

\* Каждому свое — *лат.*

кому-нибудь в Лондоне или здесь, напр[имер] к знаменитому Корригану<sup>906</sup>. Ведь это сущий позор, что ваши доктора не могли открыть причины такой сильной боли.

Если телеграммы не соврали, то 25 января навеки останется знаменитым в истории: *Париж сдается на капитуляцию*<sup>907</sup>. *Esse novus saeculorum nascitur ordo!*\* Это просто дух захватывает.

Твой В. Печерин.

«Глава о капитане и пр[очее] продолжение».

Капитан был человек популярный: к нему часто заходили по утрам знакомые посидеть, потолковать о том, о сем, особенно о политике. В то время в пущем разгаре был спор между либералами и католиками, особенно по случаю предложения в палатах — выдать архиепископу мехелнскому<sup>908</sup> 40000 франков на *первый подъем* для получения кардинальской шляпы в Риме. «Ну, скажите! на что это похоже? — говорил капитан. — Народ должен платить 40 000 франков за одну шляпу для этого господина. Пойдите-ка на зеленый рынок, там сидят дюжие дебелые фламандские бабы, у них отличные шляпы с широкими полями — настоящие кардинальские: их стоит только перекрасить в красный цвет, и все это будет стоить несколько франков». — Вот этак капитан подшучивал над его высокопреосвященством. Во время этих бесед я держал свою позицию, т[о] е[сть] сидел как столоначальник<sup>909</sup> за своим столом с пером в руке; но, впрочем, принимал участие в общем разговоре и в бутылке хорошего бордо, каким капитан обыкновенно потчевал своих гостей.

Однажды пришел к нам вовсе неожиданный посетитель: толстый, приземистый, широкоплечий, смуглый, краснощекий, весь в прыщах миссионер с очевидным намерением обратить капитана в *истинную веру*. Капитан принял его очень учтиво, поднес ему стакан славного бордо и завел общий разговор о веротерпимости, христианской любви и прочее. Миссионер был так заколдован любезностью хозяина, а, может быть, и его вином, что, посидевши немножко и допивши свой стакан, он раскланялся и удалился восвояси, не заикнувшись ни слова об истинной вере. Я внутренне хохотал, а вино в самом деле было хорошее. Капитан опять сел за свое бюро и писал, писал... Однако ж пора вам сказать, что такое он писал. Произведения его не отличались оригинальностью: он просто вырезал лоскутки из проповедей Блэра<sup>910</sup> да из передовых статей радикальной газеты “Weekly Despatch”, сшивал их белыми нитками и потом давал мне выгладить утюгом и придать французский фасон; но я этим не довольствовался, а иногда на этом поле я сам от себя вышивал новые узоры, т[о] е[сть], говоря без фигур, я вставлял в этот перевод целые фразы и тирады собственного сочинения и самого ярко-красного цвета. От этого происходили презабавные сцены в масонской ложе. Почтенные члены были вне себя от изумления, никак не могли понять, откуда взялась у капитана такая необычайная прыть. Некоторые даже нашли нужным серьезно ему заметить, что он слишком далеко увлекается своими революционными идеями. А он ни душой, ни телом не виноват. Все это было дело секретаря. Не правда ли, и у вас это иногда случается? Он сам мне рассказывал об этих сценах не без некоторого самодовольствия. Это очень льстило его добродушному самолюбию, что его принимали за большого революционера. Наконец, по английской пословице, *выпустили кошку из мешка* (the cat out of the bag), тайна открылась, и я сделался известным целому городу своим знанием французского языка.

\* Вот рождается новый порядок времен — *лат.*

Этим, правда, не мудрено было блеснуть в Льеже, где даже газеты издавались каким-то безграмотным людом и отличались своею пошлостью и грамматическими ошибками. Зато уж я неусыпно трудился, изучая la Grammaire des Grammaires\* так, чтоб не сделать ни малейшего промаху против правил языка. Вследствие приобретенной мною известности пастор реформатской церкви — имени не помню — обратился ко мне с просьбою предпринять перевод книги Штрауса “Das Leben Jesu”<sup>911</sup> на французский язык. Я тотчас согласился по-русски, т[о] е[сть] на *авось*, нимало не принимая в соображение трудности этого предприятия. Когда я перевел один печатный лист, прежде, нежели идти далее, нашли нужным посоветоваться с каким-нибудь сведущим литератором. Таковым считался в Льеже некто г[осподин] Фурдрен (Fourdrin), автор нескольких драматических пьес в романтическом роде. Он подал свое мнение: «Я полагаю, что это очень верно с подлинником; ошибок против грамматики нет; но все ж таки это не по-французски». “Ce n’est pas français”. — И он был совершенно прав. Такая книга, как Штрауса “Leben Jesu”, вовсе непереводаема. Ее надобно передумать французскою головою, пересочинить и переложить на французские нравы, — что после и было сделано, кажется, г[осподином] Литтре<sup>912</sup>. Несмотря на неудачу, пастор заплатил мне за этот печатный лист 20 франков! Это был первый большой куш, полученный мною сразу. Но у меня тут был двойной выигрыш: это было началом моего знакомства с Фурдреном, знакомства, превратившегося после в теснейшую дружбу. Фурдрен был отчаянный республиканец, но вместе с тем благороднейший человек во всех отношениях. Он выдумал средство помогать мне самым деликатнейшим образом, так что я долго даже и не подозревал, что от него получаю пособие. Но о нем поговорим позже. Он заслуживает особенной главы.

Капитан Файот был в полном смысле *человек народа*, homme de peuple. Иногда по вечерам он, подобно Гарун-Ар-Рашиду, переодевался в синюю блузу и отправлялся в кофейню, где обыкновенно собирались ремесленники и рабочие<sup>913</sup>. Тут он их потчевал пивом и беседовал с ними об их нуждах и о средствах улучшить их состояние, а иногда и практически помогал им: сунет тому или другому франк и полфранка в руку. Да и со мною он точно так же обходился, как с ними. Однажды он сказал мне: «Сегодня воскресенье, работать не годится; вот вам полфранка, пойдите прогуляться за город да выпейте кварту пива за мое здоровье» — что я буквально и исполнил.

Капитан давал мне 5 франков в неделю, а под конец дал 30 франков сразу. Больше от него требовать было невозможно. Средства его были очень ограничены, а просителей у него была бездна, потому что на материке воображают, что каждый англичанин непременно должен быть богачом. Иногда я у него обедал, но обед его был очень, очень скромный.

Мне придется еще не раз говорить о нем в этой летописи. Память его навсегда останется для меня священной. Он первый приютил меня, прокормил и обогрел, как эту бедную стрекозу, что

«Лето красное пропела,  
Оглянуться не успела,  
Как зима катит в глаза»<sup>914</sup>.

Hic explicit liber primus de Capitano — deinde incipit liber secundus de Camerario.  
Deo gratia!\*\*

\* Грамматика грамматик — *фр.*

\*\* Здесь кончается книга первая о капитане — отсюда начинается книга вторая о камердир-нере! Господу помолимся! — *лат.*



Имя капитана Файота не погибло в Бельгии, какой-то его родственник Файот заведует железными дорогами.

P.S. Не знаешь ли ты, какой это долгоухий немец написал биографию покойной императрицы<sup>915</sup> самым подлейшим камерлакейским слогом? А тут еще на беду какая-то дама вздумала перевести эту дрянь на английский язык. Просто срам и позор!

## № 112. Ф. В. Чижов — В.С. Печерину

Москва

1 фев[раля] 1871

Лежу я или, по крайней мере, не выхожу из комнаты вот уже более недели. Доктор-хирург является ко мне два раза в неделю и сквозь катетер шприцует в мочевой пузырь теплую воду, начал он с 28°, доведет до 18°. Все это не имеет ничего приятного. Пью я Виши Grande Grille<sup>916</sup>, глотаю три пилюли в день из *lapis infernalis*<sup>c</sup> какой-то примесью, слышу, что на улице морозы доходят до -32° по Реом[юру]<sup>917</sup>, что от страшнейших метелей останавливаются поезда по железным дорогам; и это все не имеет большой приятности. Приятно получить от тебя письмо и воспоминание о твоих похождениях, да ты ленив, тебя не раскачаешь. Как только выйду, то устрою чтение и, прочитав в небольшом (человек из 15) кружке отрывки из твоего романа, подмечу впечатление; я уверен, что их будут слушать с восхищением. Читаю я порядочно, хотя и нет у меня одного переднего зуба.

Послал я к тебе «Иезуитов» Самарина и теперь жду ответ, как ты получил их, и не стоило ли тебе чего-нибудь получение этой книги. Возясь, как председатель Банка, с деньгами и читая, как ты бывал без гроша, я все забочусь о том, не терпишь ли ты нужды, и не препятствует ли тебе глупая гордость сказать это мне. Если это существует, то это очень скверно с твоей стороны.

Теперь я сплю и вижу, как бы поскорее пришла весна и как бы мне побывать у тебя хоть на недельку. Мои здешние приятели, знававшие тебя или слыхавшие о тебе еще тогда, когда ты поучал с кафедры университетской, все спрашивают меня — зачем я не позову сюда. Не знаю, решится ли этот вопрос при нашем свидании, а письменно я его и не касаюсь, зная, что нравственная почва крепче приковыляет к себе, чем физическая.

Скажи, пожалуйста, отчего это ты не написал мне ни полслова о Гоголе? Тургенев тебе нравится, а он далеко ниже Гоголя как художник, и теперь, по моему мнению, так ниспал, что просто пишет для получения лишних сотняг рублей. Он печатает иногда свои небольшие вещицы в «Вестнике Европы», большом журнале, антирусском, но веденном очень умно и последовательно. В январской книжке был его рассказ под названием «Стук, стук, стук»<sup>918</sup>; по-моему, пошлый, без содержания и даже без верности подлинности, без талантливости обрисовки.

В Москве начинается новый журнал «Беседа»<sup>919</sup>; первый № должен бы выйти вчера, да я еще его не получил. Редактором его некто Юрьев, много занимавшийся математикою, поклонник Шекспира, Кальдерона<sup>920</sup> и пр[очих], когда-то устроивший частный театр в Москве и, что еще оригинальнее, устроивший у себя в деревне театр на открытом воздухе для крестьян, человек честный во всей обширности честности, но на беду никогда не писавший срочно, рассеянный до того, что он раз кошку

\* Адский камень, азотнокислое серебро — *лат.* Применяется в медицине для прижиганий.

положил на голову вместо теплой шапки; черты характера такие, при которых трудно быть редактором журнала<sup>921</sup>.

Ты, я полагаю, вовсе не знаком с нашими позднейшими писателями повестей и романов: Григоровичем, кажется, уже отписавшим; Гончаровым<sup>922</sup>, написавшим два романа: «Обломов», очень замечательный роман, так что с его легкой руки высшая степень лени зовется у нас *обломовщиной*, так что я даже думаю увеличить твою фамилию и назвать тебя Печерин-Обломов; и другой роман, прошедшего года, помещенный в «Вестнике Европы»: «Обрыв». Этот наделал шума, хорошо передал тип весьма у нас распространенный молодого человека, подающего большие надежды и остающегося *недоконченным*. Не знаешь ты Писемского, писавшего много повестей, потом романов, большею частью довольно скверных, как, напр[имер], «Взбаламученное море»<sup>923</sup>?

Особенно мне жаль, что ты не знаешь графа Льва Толстого — талант весьма замечательный, явившийся выше всего в его «*Войне и мире*», времен 1812 года. Одно досадно, что он пускается много в философию истории, не имея понятия ни о философии, ни об истории; но это ничего, все эти страницы можно пропускать.

Что, брат, Франция? Слетела с политической жизни. Ты приписываешь сочувствие к ней нашему полуфранцузскому воспитанию; нет, брат, подымай повыше. Есть в народе свои симпатии и антипатии, вытекающие не из обстоятельств, не даже из исторических событий, а так себе прирожденные: весь народ наш не любит немцев, хотя не немцы, а французы разоряли нас и в 1812 году, и уничтожили наш Севастополь<sup>924</sup>. Этого последнего никто у нас не забывает, а по пословице: лежачего не бьют, не может не соболезновать о французах. У подлых немцев нет этой пословицы. Кого я ни вижу, с кем ни говорю, все болеют душою за французов и за то, что довольно оподлевшая Европа дала Францию на заклание.

Наконец, что это за мерзость — всеобщее вооружение страны! Жить и знать, что цель жизни — война, что люди ни больше, ни меньше как питание войны, грабежа и убийства. Как хочешь, а пора и очень пора выкинуть войну из занятий и работ человека. Довольно бороться и с природою, куда еще употреблять всю свою жизнь на то, чтоб учиться бить людей. Не знаю, как тебе, а мне так гадка последняя война, что я даже не поеду чрез Германию, чтоб не встречаться с пруссаками, которых, впрочем, я всегда терпеть не мог. Один-то у них одинешенек Кант, да и то фельдфебель философии.

Пишу тебе более для того, чтоб устыдить тебя и заставить писать ко мне.

Ф. Чижов.

### № 113. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
4 февраля 1871

Сказание о капитане Файоте и его камердинере.

#### Глава II. О камердинере.

«Случалось ли вам когда нанимать слугу? — я говорю *нанимать*, потому что теперь крепостных уже нет». — Разумеется: нельзя же быть без прислуги». — «Очень хорошо. Ну, скажите, пожалуйста: с какой целью вы нанимали слугу?» — «Как с какой целью? Для того, чтобы он мне прислуживал: чистил бы мне сапоги, подал бы

умыться, прислуживал бы за столом да ходил бы на разные посылки — мало чего не найдется делать в доме!» — «К крайнему моему сожалению вижу, что у вас все еще старые эгоистические предрассудки. Нет! не так понимал вещи мой капитан! Он нанял себе слугу (или, лучше, *камердинера* — это как-то *благороднее*) вовсе не для того, чтоб он ему прислуживал.» — «Ну, да для чего же?» — «А для того, чтоб он был ему товарищем, другом или, лучше сказать, сыном. Не забудьте, что капитан был нечто вроде Сократа. По сократовской методе он решился сделаться *повивальной бабкой* бессмертной души этого камердинера: внутренне образовать, развить, вывести на божий свет и собственными руками вспеленать эту новую душу, его же стараниями украшенную всеми лучшими дарами чистейшего либерализма, высокой честности и христианской любви, — вот какую он себе задал задачу!»

Тут мне вдруг пришло на мысль, что капитан был немножко мне сродни... «Помилуйте! да как же это возможно? Вы где родились?» — «Да там где-то в Козелецком *повете* Черниговской губернии.» — «Ну, а капитан где?» — «В каком-то английском *шире*<sup>925</sup>, не помню именно где.» — «Какое же тут может быть между вами родство? Ведь вы стоите на двух противоположных концах Европы!» — «Извините: есть плотское, и есть духовное родство. По духовному родству капитан был мне очень, очень близок. Мы оба вели свой род от одного знаменитого предка: пресловутого рыцаря ламанчского, воспетого Сервантесом. Да, да, капитан был мне сродни.» Вот поэтому-то мы сразу поняли друг друга.

«Мы не сказали ничего,  
Но уж друг друга знали»<sup>926</sup>.

Он тотчас же подарил меня своею доверенностью и взял меня в сотрудники не только своей литературной деятельности, но даже и в деле воспитания, так что я сразу попал в министры просвещения и духовных дел<sup>927</sup>. После этого вам не покажется удивительным, что капитан пригласил меня каждое утро завтракать с его камердинером для того, чтобы влиять на него назидательными речами и благими примерами и пр[очим]. Дон Кихот, да и только!

А у этого парня, т[о] е[сть] камердинера, была препустейшая голова. Он был нечто вроде гвардейского офицера или петербургского гандена\*: любил хорошо одеваться, густо помадил и ухарски завивал свои белобрысые кудри, посещал иногда театр и другие публичные места и был поклонником прекрасного пола. Кроме женщин, мод и балов едва ли можно было о чем с ним говорить. Дело воспитания подвигалось очень медленно. Материалы были самые неблагоприятные. Иногда мне случалось слушать длинные рассказы о любовных приключениях этого Алкивиада. Но все ж таки со временем я успел внушить ему уважение к себе и доверенность, а это мне помогло сослужить ему службу в одном важном случае.

Капитан как отличный *директор совести* (*directeur de conscience*) не довольствовался тем, что управлял действиями своего камердинера у себя дома, но он непременно хотел еще завладеть всею его внешнею обстановкою для того, чтобы предохранить его от дурного общества. С этой целью он предпринял основать общество или клуб молодых людей, которые собирались бы по известным дням в неделе для взаимного обсуживания разных нравственных и политических вопросов, а в конце была бы небольшая закуска. Все было подготовлено по строгим правилам английских

\* Франт — от *фр.* *gandin*.

митингов\* — даже и деревянный молоточек для председателя, чтобы давать разные сигналы. На первый раз, когда сам капитан председательствовал, дело шло довольно порядочным образом, но после оно превратилось просто в бражничество. Помнится, я всего только один раз был в этом клубе. Некоторые очень порядочные люди, вступившие было в это общество, пришли жаловаться к капитану, что они ужасно как обманулись в своих ожиданиях, нашедши вместо чинного собрания какое-то сборище молодых шалунов. Бедный капитан был в большом замешательстве. «Ну что ж вы хотите с ними делать, — говорил он, — ведь здесь в Бельгии вовсе не понимают, как должно вести себя в порядочном митинге!» Еще бы! Ожидать от француза или его обезьяны — бельгийца чинного собрания, где не горланят и не размахивают руками, это просто донкихотство.

Бельгийцы ужасно обезьянничают французов — это не хуже нашего. Наши обезьяны — по крайней мере в мое время — очень удачно перенимали все ухватки, приемы, замашки и произношение французских парикмахеров и гарсонов\*\* и думали, что вот это самый лучший тон. Вот по случаю-то этого бельгийского обезьянничества мне удалось сослужить истинную службу этому молодому камердинеру. Во Франции есть *point d'honneur*\*\*\* и дуэль, следовательно, и в Бельгии должны быть *point d'honneur* и дуэль. Послудя этому правилу, мой камердинер, поссорившись с товарищем за какие-то пустяки, тотчас же вызвал его на дуэль. Это дошло до капитана. Вообразите себе его положение. У каждого англичанина есть свой конек, а его особенным, специальным коньком была дуэль. Он беспрестанно писал и говорил в масонской ложе против дуэли; а теперь в его собственном доме его же собственное чадо впало в такой тяжкий соблазн. В ужасном переполохе он тотчас послал за мною и умолял меня ради Христа употребить все мое красноречие, чтобы их помирить. Я отправился парламентарем между враждующими сторонами и нашел их в какой-то кофейне. Что такое я им говорил и какими доводами я старался их убедить — теперь вовсе не помню; но знаю только, что даже без большой потраты красноречия мне удалось их помирить, и даже они сами, кажется, внутренне радовались, что я помог им выйти из этой кутерьмы. Итак, я возвратил этого блудного сына под кров и в объятия его духовного отца<sup>928</sup>.

Прошли дни, недели, месяцы, и, наконец, мы как-то разошлись с этим молодым человеком вот по какому случаю. Я всегда был под влиянием той или другой философской системы: этот бес никогда меня не покидал. На этот раз он принял образ Пифагора<sup>929</sup>. В библиотеке капитана было множество книг, относящихся к этой философии, между прочим, целое *житие* чудотворца *Аполлония Фиванского*<sup>930</sup>. Все это я прочел от доски до доски, пережевал, проглотил, переварил, усвоил себе и превратил в сок и кровь и — сделался пифагорейцем. Из этого вытекли два последствия.

1-е. Совершенное воздержание от мясного, так что почти целый год я ни куска мяса не ел<sup>931</sup>.

2-е. Нежнейшее сострадание ко всему живущему. В то время я считал бы уголовным преступлением умышленно убить муху. Вот в этом-то расположении духа прихожу однажды к завтраку и вижу — мертвая кошка лежит, растянувшись на окне. «Ах, Боже мой! как же эта бедная кошка погибла?» — «А вот видите, — сказал

\* Собрание — от *англ.* meeting.

\*\* Официант — от *фр.* garçon.

\*\*\* Кодекс чести — *фр.*

камердинер с некоторым замешательством, — она, злодейка, выпила все наши сливки, приготовленные к завтраку — вот я ее так и шарахнул об стену — вот она тут и лежит!» С этой минуты я возненавидел этого малого: он мне казался чудовищем, извергом человеческого или, по крайней мере, кошачьего рода. Под предлогом, что у меня были домашние уроки по утрам, я сказал капитану, что больше не приду к нему завтракать. Купил себе кофейник и сам варил себе кофе на спиртовой лампе. Да здравствует Пифагор! С тех пор мои сношения с этим молодым человеком не прекратились, но как-то охладели и медленно тянулись до конца... Через три года после того как я навсегда простился с капитаном, я встретился с камердинером — где вы думаете? — в церкви редемптористов в Льеже. Тут была большая вечерняя служба, называемая Salut<sup>932</sup>, с большим оркестром и полным освещением. На хорах подле самого органа стоял мой Алкивиад, как-то небрежно, почти развалившись, опираясь на свою трость, и, выпучив глаза, с каким-то бездушным любопытством смотрел на то, что происходило у алтаря. А подле него да вплоть подле него и неведомо ему с преклоненною головою, в монашеской одежде, на коленях стоял — frère Pétchérine\*. Кто из нас двух был глупее, трудно решить!

В. Печерин.

Очень благодарен за книгу Самарина. Она очень занимательна и написана бойким слогом.

#### № 114. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

25 февраля н[ового] ст[иля]1871

«Напрасно буду ждать отрадной встречи  
В кадрили средь гармонии живой,  
И долго мне не слышать русской речи  
Из уст пурпурных девы молодой».

Каково? Это так, для эпиграфа.

А грустно слышать, что ты в руках доктора; но все ж таки лучше подвергнуться правильному лечению и выздороветь по всем правилам науки; да, сверх того, теперь есть надежда обнять тебя здесь будущим летом. Ты от 1-го февраля пишешь о морозах в 32°; а я здесь 4(16) февраля срывал первые весенние цветы *petasites fragrans* и *tussilago farfara*\*\* . Мои гиацинты как-то особенно удались этот год, так что вся комната от них наполнена благоуханием. Вот какими *государственными* делами я занимаюсь!

Я с олимпийским спокойствием созерцаю падение Франции. Нельзя же затормозить ход истории. Ее колесница вечно несется вперед, вперед, вперед и никого не спрашивается. Всякому своя очередь: вчера была Франция, сегодня — Германия, а завтра будет Россия, а послезавтра, может быть, Китай, а потом — кто знает? —

\* Брат Печерин — *фр.*

\*\* Белокопытник душистый — *лат.*, род многолетних трав семейства сложноцветных.  
Мать и мачеха — *лат.*, род многолетних травянистых растений семейства сложноцветных.

какие-нибудь лапландцы или эскимосы завоюют нас и предпишут нам свой закон, а история все едет вперед, вперед, вперед и ни о ком не жалеет и для отца родного с дороги не свернет. Я об одном теперь молюсь, чтобы республика утвердилась во Франции<sup>933</sup>. По крайней мере, можно надеяться, что республиканцы не подымут крестового похода в защиту Папы [нрзб] наши ультрамонтаны теперь всю надежду возлагают на Генриха V<sup>934</sup>. Бедная Франция!

Ты непременно хочешь знать мое мнение о Гоголе. Вот оно. В огромности Гоголева таланта не может быть никакого сомнения; но в том беда, что он ничего не кончил: у него все только отрывки да очерки. Читаешь, читаешь, начинаешь увлекаться, а тут вдруг рассказ обрывается и заходит в какой-то глухой переулочек, откуда нет выхода. Это именно я испытал, читая *«Мертвые души»*. Единственное артистически оконченное произведение — *«Портрет»*. Вот *первый* пункт. А второе то, что у Гоголя нет chiaro scuro\*, т[о] е[сть] искусного сочетания теней и света: у него сплошь одна черная тень, нет ни одной светлой точки, нет ничего отрадного, некому сочувствовать, не с кем сдружиться, некого полюбить. *«Мертвые души»* — галерея уродов, анатомический театр или живописная криминальная статистика России. Иностранец, прочитавши *«Мертвые души»*, непременно должен заключить, что в России не найдется ни одного порядочного человека, что все они мошенники и подлецы, подлец на подлеце едет и подлецом погоняет.

Третий и важнейший недостаток есть тот, что Гоголь не сумел обрисовать ни одного женского характера. Есть кое-где намеки, слабая попытка, но она тотчас же обрывается: очевидно, это ему не по силам. А великие мастера — Шекспир, Вальтер Скотт, Диккенс<sup>935</sup> этим именно и отличаются: созданные ими женские лица навсегда останутся бессмертными типами грациозной и возвышенной женственности. Теперь я исполнил долг беспристрастного критика или, по крайней мере, добросовестно высказал свои впечатления — и более от меня не требуй.

Ты перечислил всех современных писателей, но ни слова не сказал о поэтах. Неужели источники поэзии иссякли в России? и никто не занял места Пушкина? Что сделалось с русскими Музами<sup>936</sup>?

«Мои богини! Что вы? Где вы?  
Внемлите мой печальный глас!  
Все те же ль вы? Другие ль девы,  
Сменив, не заменили вас?»<sup>937</sup>

Снова благодарю за книгу Самарина. Разумеется, я получил ее без малейшей с моей стороны издержки. Самарин прекрасно пишет. Известен ли он другими сочинениями? Я также очень исправно получаю *«Русский Архив»* и за это очень благодарен.

Ты жалуешься на то, что я не довольно часто к тебе пишу. Я это нарочно делаю по иезуитскому правилу:

Il faut se faire désirer\*\*.

Кстати: зачем вы не пишете просто — *«Езульты»*? Ведь произношение показывает, что наше *«е»* составлено из двух гласных (i e). Существует ли какая-нибудь русская грамматика?

\* Свет и тени — *ит.*

\*\* Надо сделать себя желанным — *фр.*

Макналли и К° (иллюстрированное издание).

«Ах! юность, юность удаляя!  
Житье в то время было нам,  
Когда погибель презирая,  
Мы все делили пополам».  
«Братья-разбойники»<sup>938</sup>

“Mc-Nally & C°  
Cirage anglais, premiere qualité  
maison de Londres”\*

Эта скромная вывеска выставлена была в окне первого этажа небольшого домика в улице в городе Льеже. Кто такой Макналли — это уж вы знаете: это тот самый ирландец, что отрекомендовал меня капитану Файоту. А кто ж это такой и К°? Не кто иной, как ваш смиренный раб и богомolec Владимир Сергеев сын Печерин; сколько мне известно, другого сотрудника или *сообщника* у Макналли не было. Вот на какие хитрости люди поднимаются! Материалы для этой первоклассной лондонской ваксы покупались на рынке в Льеже, да к тому же еще самые дрянные. Макналли ничего не смыслил в этом деле. Я помогал ему в его химических упражнениях, а он между тем помирал со смеху. «Ха-ха-ха! Как же мы славно надуваем почтенную бельгийскую публику!» Изготовивши несколько бутылок, наполненных какою-то грязью, мы, перекрестясь, отправились на промысел как истые братья-разбойники или *рыцари промышленности*. Не отрицай же теперь, что у меня есть способность к *делам*! Я нес под мышкою бутылку на пробу как лучший образчик этого драгоценного лондонского продукта, а у Макналли за пазухою было несколько старых бритв, купленных на толкучем рынке, которые он тоже выдавал за настоящие английские. Без малейшей застенчивости мы втирались в самые значительные дома, даже к королевскому прокурору, Monsieur le Procureur du Roi. И мы очень удачно сбывали свой товар. В одном доме ни за что ни про что, вероятно, из спекуляции, Макналли вдруг вздумал рекомендовать меня как *étranger distingué*\*\* , что даже был профессором. Этот господин так и покатился со смеху: «Ха-ха-ха! вы были профессором? vous professeur!\*\*\* Ха-ха-ха». Тут я непременно должен сделать важное физио и психологическое замечание. Очевидно, что в самой сущности моего бытия было что-то несовместимое с профессорским званием. Вот этому другое доказательство. Был с нами в Берлине московский англичанин *Колли*; он очень был дружен со всеми членами профессорского института; он тоже никак не хотел верить, что я когда-либо мог быть профессором: «Это невозможно! это немыслимо!» А ведь он славно угадал!

Когда наш промысел шел удачно, и мы выручали несколько денег, Макналли обыкновенно потчевал меня чаем à l'anglaise\*\*\*\*, что в Бельгии считалось большою роскошью — это значило «гулять, так гулять!» Мы беседовали между тем о наших прошедших трудах и будущих надеждах. Мы перебивались кое-как на все возможные лады. Один француз винопродавец нанял нас на целый день переливать — не из

\* Макналли и К°. Английская вакса высшего сорта. Лондонский дом — *фр.*

\*\* Благородный чужеземец — *фр.*

\*\*\* Вы — профессор! — *фр.*

\*\*\*\* По-английски — *фр.*

пустого в порожнее — а вино из бочки в бутылки. После этого у меня ужасно как болела голова от винных паров. Но этот торговый промысел не долго продолжался. Макналли вообще не любил оседлого честного труда; ему хотелось приключений и бродяжной жизни; вот он так и покинул меня и пустился искать более *романтических* ощущений. От этих не очень блистательных занятий я вынес один полезный урок: теперь я знаю по опыту, как бедные люди должны хитрить и перебиваться, чтобы зашибить копейку. Я был истым пролетарием не на словах, не в пышных фразах республиканского оратора, а на самом деле, в черствой действительности... Все это, разумеется, происходило прежде, чем я окончательно уселся на канаве за письменным столом у капитана Файота.

Наконец я расстался с петушком и нанял себе квартирку на втором этаже, а внизу была кофейня. Мне дали какую-то странную комнату, всю набитую старою мебелью и какими-то фамильными портретами. Я вообразил себя испанским хидальгом\*, доведенным до крайней бедности неприятными обстоятельствами, но с истой испанскою гордостью сохранившим древнюю мебель своего замка и портреты своих знаменитых предков. И действительно, испанский хидальго был в очень стесненных обстоятельствах: когда ему пришлось отдать свою рубашку в мытье, то он несколько дней должен был ходить с плотно застегнутым сюртуком по самое горло, так что даже с помощью микроскопа невозможно было бы открыть ни малейшего следа белья. В этом же маленьком доме остановился маленький живописец сицилианец с сверкающими глазами и черными как смоль курчавыми волосами. Он со мною подружился и брал у меня уроки французского языка. Как будто нарочно нам пришлось читать вместе приключения *Жилблаза*. Иногда во время урока он глядел на меня и помирал со смеху. «Ведь это ваша история!» — говорил он. И в самом деле, занятия Жилблаза у архиепископа Гранадского очень как-то подходили к моей секретарской должности у капитана Файота.

Но тут вдруг — ай! ай! — перелом. Но об этом позже: *довлеет дневи злоба его*<sup>939</sup>. Il faut se faire désirer.

### № 115. Ф.В. Чижов — В.С. Печерину

Москва  
25 февр[аля] 1871

Спасибо за то, что ты меня больного не заставил долго ждать твоего письма. В этот промежуток времени у меня случилось маленькое событие, давшее мне отдых от страданий; это был час самых сосредоточенных страданий, о каких и вспоминать, так мурашки бегают — у меня вышел камень в 5 1/4 миллим[етра] длины, три с небольшим миллиметра толщины. Если бы он выскочил не при мне, обагрив меня кровью, я не поверил бы, что может выйти стволем этот каменный трехгранник. Остается еще один, но больше, тот, даст Бог, разобьют.

Благодарю тебя и за впечатления твои, произведенные Гоголем. Это точно впечатления, а не оценка и не критика. В самих «Мертвых душах» не светлый луч задушевная слеза Гоголя? У кого по лицу прокатилась такая слеза, тот крепко, сильно и даже страстно любил Россию. По моему понятию, составленному мною самим, а не слышанному от Гоголя, у него должны были быть три части «Мертвых душ»:

\* Дворянин — от *исп.* hidalgo.



L'inferno, il purgatorio ed il Paradiso\*». Преисподняя — гадость России; ее обиходная действительность и ее призвание. Страшная нравственная гордость задумать это. Грядущее можно предвидеть в его общем содержании, о нем можно пророчествовать, но взять на себя в себе создать будущее? Гоголь поплатился мученической смертью за такую гордыню. Он захотел пережить внутри себя всю цельностью веры простого русского человека, отказался от пищи в неделю говения и умер от истощения. Пред смертью, уже в полузабытьи, в сознательном полусознании он сжег все ненапечатанное из своих «Мертвых душ». А его «Тарас Бульба» — это история Малороссии в лицах. А «Старосветские помещики»; Афанасий Иванович и Пульхерия Ивановна, отбросив некоторые страницы рассуждений, не Филемон и Бавкида<sup>940</sup>? А ссора Ивана Ивановича с Иваном Никифоровичем? Надобно будет тебе прислать еще «Семейную хронику» покойного старика Аксакова. Женщин нет у Гоголя, но почему же Микель-Анджело должен быть плохим художником именно за то, что ни резец, ни кисть его не дали нам художественного женского тела? Вообще, обжившись с самим собою, ты на все смотришь с олимпийским спокойствием, везде хочешь быть наблюдателем и еще желаешь, чтоб это наблюдение непременно доставляло тебе наслаждение. Монашество недаром тебе досталось: оно и магометанское эпикурейство<sup>941</sup> невольно делают человека самоухаживающим, самолежанным. История несется у тебя собственно для тебя; пожалуй, что и так, пожалуй, но все-таки она совершается между людьми и хочешь, не хочешь, а есмь человек и больно человеку человеческое страдание. Но когда в своем полете история задевает Россию, тогда, Печерин, как сказать тебе: я не испытал невыносимых страданий физических, но готов вынести все, лишь бы история не дала мне видеть того, как она будет тормозить Россию. Мне 61 год, то есть 27 фев[аля] будет 61 год, а постигни Россию немилостивая судьба, не знаю, перенесу ли, не знаю, не сделаю ли величайшей глупости, не отправлю ли себя *ad patres*\*\*». Знаешь ли, когда входит в церковь иноверец, спокойный и совершенно хладнокровный наблюдатель: войди он во время архиерейского служения, особенно войди за всенощную, пожалуй и за обеднею<sup>942</sup>, ему все объяснишь и ничего. А войди-ка он в минуту панихиды да начни спокойно, хладнокровно спрашивать — знаешь, что он прав, а сердце сожмется, и отодвинешься от него: оскорбить черствым ответом совестно, отвечать нет ни слов, ни мысли; слово и мысль оскорбили бы истомленную, осиротевшую душу; их надобно было бы отнять у нее же бедной и без того все потерявшей. Терял ли ты в жизни все? По крайней мере, все в минуту потери; разумеется, после оно делалось не всем и, наконец,

«И свечка горит до конца,  
Но не так, как горела в начале».

Видишь ли ты, ленивый сибарит, я болен, я уже составил один отчет ко Общ[еству] Взаим[ного] Кредита (имеющему в годовом обороте 620 милл[ионов] рублей), теперь составляю по север[ной] дороге и пишу и к тебе без усталости. На днях

\* «Ад», «Чистилище» и «Рай» — *ит.*, три части, из которых состоит «Божественная комедия» Данте.

\*\* К праотцам, к предкам — *лат.*, т. е. на тот свет. См.: Библия, IV Книга Царств, XXII. 20: «За это, вот, Я приложу тебя к отцам твоим, и ты положен будешь в гробницу твою в мире, и не увидят глаза твои всего того бедствия, которое Я наведу на место это».

ты получишь из Берлина многие сочинения Самарина и его издания. Между ними один том сочинений покойного Хомякова. Посмотрю, что ты скажешь.

Твой роман, я так и издам его под именем «Мой роман» Вл[адимира] Сер[геевича] Печерина, просто пленяет всех при чтении. Не смею скромничать: я читаю очень порядочно. Но ты не плутуй: и зачем ты пропустил Лугано? Зачем пропустил тот эпизод из твоих Дон-Кихотств, когда Вы там составили целый план переселения в Америку, план, сообщенный тобою мне тогда же чрез какого-то г[осподина] Лактина<sup>943</sup>? Потом твою приязнь с каким-то г[осподином] Фурье и еще двумя братьями (один математик), не помню их фамилий, которые приняли меня, когда я к тебе приехал в 1841 г[оду], с распростертыми объятиями.

О наших поэтах, ошибся — стихотворцах и стихоплетах, писать теперь некогда, да почти и нечего. Наши музы? Попробовали было пожить в крестьянской хате, да с тех пор черт их знает куда запропастились.

Чижов.

### № 116. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

27 марта 1871

Давно я к тебе не писал, а ты поди-ка и рад: «Дал, дескать, отдохнуть, а я, дескать, могу теперь подольше не писать к нему». Нет, брат, шутишь, от меня так не отвертишься. Во-первых, должен тебе сказать, что я только третий день могу приняться за перо, а то все так был плох, что хоть *ad patres* и то было в пору. Операция моя не удалась, камня не нашли, но так меня натрудили, что у меня сделалась страшнейшая лихорадка, такая, о какой я не имел понятия: било так, что я чуть держался на кровати. Тут понос, потом рвота и все вместе, до того ослабел, что я дни три не мог встать с постели и ничего не ел. Теперь вот уж 9 день, а я только начинаю поправляться. Но болезнь не помешала думать о тебе и ругать тебя за твою лень непроходимую. Я болен, кончил один отчет по Моск[овскому] Купеч[ескому] Обществу Взаимного Кредита, где меня заочно на Общем Собрании большинством 461 против 80 избрали снова председателем. Я не хотел быть, но остаюсь единственно потому, что другие члены правления меня упростили: им нужен человек с голосом и с волчьим зубом, а у меня, как все утверждают, не волчьи, но медвежьи свойства развиты вполне. Впрочем, ты меня знаешь с университета и, верно, помнишь, что я себя в обиду давать не умею, да и товарища обидеть не дам. Пишу теперь другой отчет; а ты лентяй, тебе лень написать три листочка, и то все как бы отлынуть. Смотри, Печерин, приеду я в Дублин, не сдобровать тебе. Скажи, пожалуйста, à propos<sup>\*К</sup> Дублину если я приеду с моею родственницею, девушкою лет 22, могу ли я дней на 10, пока с тобою побуду, познакомить ее с хорошими женщинами, например, сестрами милосердия? Мы, разумеется, будем жить в гостинице, но я буду дорожить временем быть с тобою, а оставлять ее одну мне будет жалко. Она очень милая девушка, моя крестница, я ее очень люблю, потому и возьму с собою, чтоб ей взглянуть на свет<sup>944</sup>. Может быть, присутствие молоденькой девушки смягчит меня, что я не буду к тебе очень строг и взмилуюсь.

Как тебе нравится современная Европа? Кто хуже? Франция или Пруссия? Правда, что история идет себе и в ус не дует, но переходы ее куда как горько доста-

\* Кстати, между прочим, мимоходом — *фр.*

ются бедным людям, которым придется попасть к ней по шагу ее: она пройдет, их не заметя, но им куда как не весело быть вздернутым или расстрелянным. И за что? Теперь совершенно по поговорке: корова ревет, и волк ревет, а кто кого дерет, сам черт не разберет.

Дай сказать несколько слов о твоих похождениях: ты о пребывании в Лугано не писал почти ничего, между тем как там у Вас составлялись планы переселения в Америку. Теперь жду нетерпеливо перехода твоего в католичество и хотел бы очень, чтоб ты поподробнее описал все свое монашеское время. Я хорошо помню, как я был у тебя, как пробыл однажды за заутреню у Вас в монастыре. Самая монашеская жизнь вообще очень и очень много должна иметь интересного. У нас в монастырях немного чего есть для наблюдательности. Одни толстые монахи ведут жизнь очень материальную, любят поесть, попить, и все это весьма в неразвитом виде. Другие уже совершенно аскеты; разумеется, их мало. Для этих нет ничего, кроме молитвы и внутренней жизни; во внешней он совершенно ребенок. В католических монастырях совершенно иное дело: лет 25 тому назад однажды я прожил в монастыре недели две, тогда я был в таком внутреннем настроении, что ничего не видал и не понимал, кроме молитвы. И то сказать недели две.

Поздравляю тебя с праздником: у нас завтра Светлое Христово Воскресенье; я отдохну, потому что по делам никто не придет, а без дела никого не приму. Жду возможности ехать к тебе, как Бог знает, какого счастья. Правду тебе сказать: и от дел и от болезни так утомился, что один отдых для меня теперь истинное блаженство. Обнимаю тебя и жду твоих писем. Ты уже не рад, что и связался с таким неугомонным.

Твой Ф. Чижов.

### № 117. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

18 марта н[ового] ст[иля] 1871

Слава Богу, что твоя операция удалась. Ведь это просто событие: это прибавит тебе несколько лет жизни. Но ради Бога, не прерывай лечения, а доведи его до благополучного конца. При теперешнем состоянии науки излечение каменной болезни и легко и верно. А после Виши и пр[очее] сделает свое. Между тем «Русский Архив» приносит мне известие о смерти старых товарищей. Порошин умер и даже Иноземцев<sup>945</sup> умер; хотел, было, прибавить: *и наша очередь придет*; но я терпеть не могу этих общих мест: это тоже, что рассуждать о погоде. Надо жить, пока живется; а там что будет, то будет. По милости твоей я могу сказать: *pop omnis moriar*\*! Хотя какой-нибудь след останется по мне на святой Руси. Знаешь ли ты американского поэта Лонгфелло:

“Lives of great men all remind us  
We can make our lives sublime  
And, departing, leave behind us  
Footprints on the sands of time”.

Но, увы! И этот след тотчас же будет занесен пылью истории. Ты не можешь себе представить, как изучение геологии разрушает всю *иллюзию* наших исторических

\* «Не весь я умру» — *лат.* (Гораций, Оды, III, 30, 6).

эпох. Что наши столетия и тысячелетия в сравнении с миллионами, миллиардами, трильонами лет, предшествовавшими появлению человека на земле? Давно ли началась история рода человеческого? Давно ли мы вышли из обезьян? Некоторые из нас и поныне находятся в этом состоянии — только что хвост потеряли. А жалко! Он бы очень пригодился, напр[имер], туристам для того, чтобы вскарабкаться на Альпы или на какое-нибудь огромное дерево *Wellingtonus gigantea*<sup>\*</sup>, и наука бы от этого выиграла. Ей Богу, жаль хвоста!

Ты, кажется, начинаешь ругаться:

«Проснися Сибарит<sup>\*\*</sup>! Ты спишь  
Иль только в сладкой неге дремлешь,  
Несчастных голосу не внемлишь  
И в развращеньи говоришь:  
«Мне миг покоя моего  
Милее, чем в истории веки!  
Жить для себя лишь одного,  
Лишь радостей уметь пить реки,  
Гнесть чернь ярмом» и пр[очее]<sup>946</sup>

Говоря о поэзии, я доселе не могу понять, как могли позволить убить Пушкина. Неужели же всемогущая, всевидящая, всеведущая тайная полиция не могла остановить этого дела? Ведь это ужасное преступление против России позволить похитить у нее такого человека в самом зените его развития. Он умер 39 лет<sup>947</sup>.

Россия снова одержала дипломатическую победу на Черном море. Каков же князь Горчаков? Такого министра у нас давно не было, а притом же он и чистый русский<sup>948</sup>.

«А русский муж, притом военный,  
Вот прямо радость для жены!»  
(водевиль из времен Незабвенного<sup>949</sup>).

Все, касающееся до Лугано, я давно тебе переслал под заглавием: «*Лугано и как я туда попал*»; а о первом моем знакомстве с Фурдреном (а не Фурье) упомянуто в главе «О капитане Файоте».

Твой В. Печерин.

Перелом.

«PAIN BIS ET LIBERTÉ»<sup>\*\*\*</sup> (Древняя надпись на стене пятого этажа на Гороховой улице).

Книги — вещи преопасные: от них рождаются идеи, а, следовательно, и всевозможные глупости<sup>950</sup>. Книги имели решительное влияние на главные эпохи моей жизни. Да еще бы ничего, если бы это были настоящие книги, т[о] е[сть] какие-нибудь фолианты, или in — 4° или большие in — 8°<sup>951</sup>; а то нет! самые ничтожные брошюрки

<sup>\*</sup> *Wellingtonia gigantea* или *Sequoia gigantea* — секвойя или мамонтово дерево, семейство кипарисовых — *лат.*

<sup>\*\*</sup> Праздный, избалованный роскошью человек (от названия древнегреческой колонии Сибарис, прославившейся богатством и изнеженностью жителей).

<sup>\*\*\*</sup> Черный хлеб и свобода — *фр.*

в каких-нибудь сто страниц решали судьбу мою на веки веков. Брошюрка Ламенне заставила меня покинуть Россию и броситься в объятия республиканской церкви. А тут именно в то самое время, когда я жил испанским хидалком с древнею мебелью и фамильными портретами во втором этаже над кофейнею, попалась мне в руки крошечная брошюрка, даже и заглавия ее не помню: в ней просто рассказывалось житье-бытье трех *итальянских выходцев* — как они жили в уединении, в захолустье, в какой-то хижинке, держась в стороне от пошлого стада *réfugiés*<sup>\*</sup>, занимаясь науками, ни у кого ничего не прося, не ища ничьего покровительства, в крайней бедности, довольствуясь самым необходимым и таким образом сохраняя достоинства республиканца и человека...

Мне стало стыдно... Эта брошюрка как яркая молния осветила темные закоулки моей души; обнажила основные начала моего бытия; разбудила заснувшие инстинкты и стремления и напомнила мне то золотое время, когда на стене моей квартиры в 5-м этаже на Гороховой улице было написано: “*Pain bis et liberté!*”

Да! “*Pain bis et liberté*”. Долго, долго в этом пятиэтажном доме, а особенно в его мелочной лавочке, хранилось предание о бедном-бедном студенте, как он спускался с пятого этажа и закупал в этой лавочке черный хлеб, квас и лук и из этого делал себе спартанскую тюрю и славно обедал в 6 часов вечера по классическому обычаю древних (*coena antiquorum*<sup>952</sup>). Единственную подругою его в этой конурке была веточка плюща, посаженная в горшке: она как-то уныло вилась по окну; это было как будто предчувствие Англии, где все — и вековые дубы, и вязы, и стены древних и новых зданий — все обвито вечно зеленым плющом. Незабвенные дни свободы духа и чистоты сердечной! Ах! если б отец мой — вечная ему память! — если б он немножко, крошечку был пощедрее да прислал бы мне каких-нибудь лишних сто рублей, я бы, может быть, достославно выдержал эту битву и не надел бы на себя казенной серяги...

Но где же перелом? Какая произошла перемена? Это требует объяснения.

До тех пор (1838) все мои идеи были чисто французские, а французские идеи непременно влекут за собою французский образ жизни. Какой же это французский образ жизни? а вот он, какой!

Сидеть целый день в кофейне, разглагольствовать о политике, прислушиваться к отдаленным отголоскам европейских революций, сыграть иногда партию в домино, отрезывать каламбуры и строить куры *à la demoiselle de comptoir*<sup>\*\*</sup> (этого даже нельзя выразить чистым русским языком) — вот обыденная жизнь молодой Франции, моих собратьев по республике. Вы не можете себе вообразить, какую это делает разницу, когда этак порядочно одетый человек зайдет в кофейню, выпьет рюмочку *absinthe*<sup>\*\*\*</sup> или чашку кофе *avec le gloria*<sup>\*\*\*\*</sup> и потом, разгладив усы и закуривши сигарку, выходит на бульвар, он чувствует себя чем-то особенным, чувствует свое достоинство. Клянусь Богом, что я не сочиняю, а только буквально повторяю, что я тысячу раз слышал из уст моих товарищей. В Цюрихе я был очень дружен с неким

\* Эмигранты — *фр.*

\*\* Флиртовать с буфетчицей. Строить куры — от *фр. faire la cour à* — ухаживать, флиртовать.

*Demoiselle de comptoir* — буфетчица за стойкой — *фр.*

\*\*\* Абсент — *фр.*

\*\*\*\* С ликером — *фр.*

*Банделье* (расстригою-попом), мы с ним, было, затеяли издавать новую газету под звонким титулом: *1e Peuple Souverain*\*. Мало мы заботились о серьезной части этого предприятия, а мечтали только о том, как мы будем комфортабельно сидеть в конторе нашей редакции да курить славные сигарки! У француза свое особенное миро-созерцание. Спросите, например, у англичанина: для чего человек живет на свете, для чего он создан? Он, вероятно, будет отвечать: “to do business!”, «для то, чтобы дело делать»; американец-янки прибавит: “to make money”, «для того, чтобы зашибить копейку». Но все-таки у обоих есть понятие о какой-то полезной деятельности. Теперь предложите этот же самый вопрос французу, где бы вы его ни встретили, хоть бы под Северным полюсом, он непременно вам ответит: “L’homme est né pour le plaisir!»\*\* «Наслаждение — вот конечная цель человека». В сен-симонистской религии предполагалось заменить церковь театром. Где? в какой стране? какому народу пришла бы подобная мысль? Это чисто парижская идея.

Величайший и единственный лирический поэт Франции Беранже вполне осуществляет в себе французскую идею: все его песни на один лад: *plaisir et gloire*\*\*\*!<sup>953</sup> Заметьте еще, что во французской голове вовсе не находится понятия о долге, т[о] е[сть] о нравственной обязанности. Нельсон перед графальгарскою битвою<sup>954</sup> говорит своим матросам и солдатам: “England expects every man to do his duty», «Англия надеется, что каждый из вас исполнит свой долг”. Не правда ли? — это, кажется, очень коротко и сухо, а для англичанина довольно. Русский генерал сказал бы: «Ну, теперь, ребята, постарайтесь за царя да Русь святую!» — Рады стараться! ваше пррррр...», — отвечает тысяча голосов: тоже очень скромно и без малейшего фанфаронства\*\*\*\*, потому что у русского, как у англичанина, есть понятие о священном долге служить царю и отечеству. А у француза оно вовсе не существует, а есть, напротив, безмерное, ничем не истощимое тщеславие. Чтобы удовлетворить этому тщеславию, Наполеону надо было притащить целую обузу пирамид, до сорока столетий смотрящих с высоты их на французских пигмеев<sup>955</sup>. Было время, когда перед этою фразою с благоговением преклоняли голову; а теперь всякий видит, что это просто галиматья, французская риторика, шарлатанизм, общий Наполеону I и III. Риторы погубили Грецию; те же риторы погубили и Францию. Если б я имел власть в руках, я б под смертною казнью запретил преподавать риторику. Из всего этого ты видишь, что у меня есть *зуб* на Францию — именно за то, что она своими идеями заставила меня жить и действовать наперекор моим врожденным наклонностям<sup>956</sup>. Нет ничего противнее моей натуре как французское фанфаронство и рассеянность. Но чего не сделает человек из так называемых *убеждений*? Он и в огонь, и в полымя пойдет, и с мошенниками будет запанибрата — от этого я теперь ненавижу всевозможные убеждения.

Брошюрка сделала решительный переворот в моих мыслях: она отдала меня самому себе. Каждый раз, когда новая мысль овладевала мною, я ни на минуту не отлагал ее практического приложения. Сказано и сделано.

Для новых мыслей требовалось новое помещение. Я пошел искать себе квартиры. В глухом переулке Rue des Prémontres отдавалась внаем квартирка у дряхлой старушки m[ada]me Joarisse. Это была комната, что у нас называют — в первом

\* Суверенный народ — *фр.*

\*\* Человек рожден для удовольствия — *фр.*

\*\*\* Наслаждение и слава! — *фр.*

\*\*\*\* Бахвальство, хвастовство — от *фр.* fanfaronnade.

этаже, т[о] е[сть] au rez-de-chaussée, окном на двор; перед окном было несколько деревьев: они придавали этой комнате какой-то зеленый полусвет. На кровати, где мне должно было спать, умерла сестра хозяйки, монашенка. Какой-то гений уединения парил над этим жилищем. Квартирка мне приглянулась: я условился с хозяйкою за 10 франков в месяц да сверх того приговорил, чтобы она мне готовила обед исключительно из одних овощей — я тогда уже был по уши в Пифагоре. Но через несколько времени она нашла это неудобным и невыгодным для себя. Что ж тут делать? Чтобы избавить и ее и себя от хлопот, я решил привести свою кухню к самому простейшему выражению; итак, каждый вечер в 6 часов меня ожидало на столе дымящееся блюдо, состоящее из пяти вареных картофелей с хлебом и маслом, и этим обедом я довольствовался в продолжение почти двух лет.

С легкой руки этого новоселья начинается ряд знаменитых глупостей, одна лучше или хуже другой; я их перечислю по номерам как деловые бумаги.

№ 1. Я решил так усердно работать на капитана, чтоб он никогда не был в состоянии вознаградить меня за мои труды, так чтоб не я у него, а он у меня был бы в долгу, на вечные времена. *Pain bis et liberté!*

№ 2. Богатый англичанин Етс (Yates), державший бакалейную лавку на площади, из уважения к капитану прислал ко мне сидельца с предложением дать мне новый сюртук. Я учтиво его поблагодарил, но сказал, «что в этом не нуждаюсь, что мой сюртук еще очень хорош (это был *другой*, купленный мною на толкучем, долгопольй, коричневого цвета и очень приличный), а двух сюртуков по моим правилам мне иметь не подобает». А главная мысль была та: довольно иметь одного благодетеля-капитана; зачем же принимать на себя бремя новых благодеяний и дать этому англичанину право сказать: «Я одолжил Печерина!» Я поступил точно как Авраам в Книге Бытия, гл[ава] 14: он отвечал царю содомскому: «Ни одной нитки, ни сапожного ремня — ничего от тебя не возьму; а не то ты, пожалуй, скажешь: *«Я обогатил Авраама!»*<sup>957</sup> — *Pain bis et liberté!*

№ 3. Открылось вакантное место городского переводчика (traducteur public). Мне тотчас его предложили. С этим было связано порядочное жалованье, обеспеченное положение. Но тут мне сказали, что надо принять присягу. Нет! уж этого-то я никогда не сделаю! Я никогда никакому правительству, даже и русскому царю, не присягал<sup>958</sup>. Да и что ж это? ведь это значит, что я буду на жалованье у правительства, т[о] е[сть] чиновником. Нет! покорно благодарю! Довольно с меня и того, что я был подканцеляристом Государственного Контроля во *Временной Комиссии для решения счетов и счетных дел прежнего времени у Синего моста!* Нет, уж лучше я останусь по-прежнему вольным казаком с моим: *Pain bis et liberté!*

№ 4. Какой-то английский милорд, живший недалеко от Льежа, искал себе гувернера для детей. Капитан меня отрекомендовал. Но его главным условием было то, чтобы я был безотлучно с детьми с утра до вечера. Как же мне принять на себя такую обузу? Я привык к необузданной свободе. У капитана я работал только до третьего часу, а по праздникам и вовсе к нему не ходил. Иногда я на целый день уходил за город. Там где-нибудь в чаще леса или на открытом поле в густой траве я лежал с романом Жорж Занда в руках: солнце ярко блистало над головою; теплые ветерки резвились вокруг меня; жаворонок вился высоко в голубом небе и пел гимн свободе. Воля! воля! воля! поет жаворонок в небе: как же мне себя закабалить в такую неволю? Нет! покорный слуга! Ищите себе другого гувернера! а я останусь при своем — *Pain bis et liberté!*

№ 5. Капитана сделали библиотекарем в масонской ложе. Ему очень хотелось взять меня себе в помощники и, следовательно, переманить в масонство. Я уже прежде сказал, почему франмasons мне всегда казались смешными; а тут еще капитан притащил домой целый пук бумаг — сочинения франмasons. Каждый член, вступая в ложу, обязан написать краткое изложение своего образа мыслей, этак не больше странички. Но это были такие пошлые ученические упражнения в риторике, что я сам за них краснел и никак не согласился бы подвергнуть себя подобному испытанию. А материальные выгоды от масонства были очевидны: франмasons были всемогущи не только в Льеже, но и в целом королевстве; с их покровительством я мог бы всего достигнуть. Но *покровительства-то* именно я и не хотел. Кроме *Фурдрена* (Fourdrin, а не Фурье, как ты пишешь) у меня еще был приятель-математик и студент медицины Лекуант (Lekointe). По собственному его признанию, экзамен его вышел как-то не очень блистательно. «Ну да это ничего! — говорил он. — Наши (т[о] е[сть] франмasons) вывезут!» Ну что ж это такое? — думал я, ведь это то же, что у нас в России: *нельзя ли как-нибудь*. Одним словом, я требовал от природы человеческой невозможного. Итак, и масонство забраковано! не годится! подавай мне опять старое: *Pain bis et liberté!*

После этого видя, что со мною нечего делать, меня оставили в покое; а мнение обо мне поднялось на несколько градусов, даже очень высоко, до летнего жара. Вот аксиома: «Чем менее вы нуждаетесь в людях, тем более они вас уважают». Я понимаю и вполне оцениваю ответ Диогена Александру: «Не заслоняй меня своею тенью, великий монарх, дай мне погреться на солнце: я больше ничего у тебя не прошу!» Хороши тоже слова Александра: «Если б я не был Александром, я хотел бы быть Диогеном!» И действительно, тут были две равностепенные державы: Диоген и Александр<sup>959</sup> — *deux puissances en présence\**.

Несмотря на все эти *отказы*, мои обстоятельства с каждым днем улучшались: у меня было много частных уроков, и я до того даже умудрился, что самоучкою выучился еврейскому языку и был в состоянии преподавать его начала одному воспитаннику гимназии (*collège*). Я уже прежде упомянул, что было в виду дать мне кафедру греческого языка в том же *collège*.

После всего этого любопытно прочесть, как Герцен объясняет мой переход в католичество. Вот его слова в «Полярной Звезде» 1861: «Бедность, безучастие, одиночество сломили его — он не знал, что делать, и, сорвавшись с орбиты, без цели и границ, упал в иезуитский монастырь!»<sup>960</sup>

Это написано а priori — так должно быть, следовательно, так и было! Нет! из всего предыдущего ясно как день, что я вовсе не сломился, а стоял очень прямо и твердо на своем пьедестале и никак никому и ничем не поддавался...

“...Lascia dir la gente!  
Sta, come torre, fermo, che non crolla  
Ciammai la cima per soffiare de' venti”.  
Dante. Purg. 5.13.\*\*

\* Две противоборствующие державы — *фр.*

\*\* «Иди за мной, и пусть себе толкуют!

Как башня, стой, которая вовек

Не дрогнет, сколько ветры ни бушуют!» — *ит.*

Данте. Божественная комедия. Чистилище. V, 13 (пер. М. Лозинского).



№ 118. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
19 апреля 1871

Ну, что ж это значит? Ты писал, что операция удалась и камень вынут, а теперь выходит, что ничего не сделано и тебя мучили понапрасну. Как мне тебя жаль! Беда попасться в руки докторов! Видно, тебе придется лечиться *здесь*. Наш доктор Круз изобрел особенный инструмент — *эндоскоп*, посредством которого можно видеть как в зеркале все, что находится внутри мочевого пузыря. Он бы тебе в одну минуту решил вопрос — есть ли камень или нет. Какая это прелесть, что ты приедешь с такой милой сопутницей! Она будет для меня представительницею молодой России. Мне очень приятно будет познакомить ее с сестрами милосердия и показать ей все достопримечательности Дублина и окрестностей, особенно окрестностей: здесь на взморье есть очаровательные виды. Вот, наконец, и в самом деле мне удастся

«Услышать звуки русской речи  
Из уст пурпурных девы молодой!»

И мечта поэзии сделается действительностью.

Поверь мне, любезный Чижов! Теперь во Франции невозможен никакой образ правления, кроме — анархии. Она будет тоже, что южноамериканские республики, где каждые полгода есть революция и перемена правительства. Я знаю городок на пресловутом острове *Гаити*<sup>961</sup>, где народонаселение всего 5000, но на эти 5000 есть *сто* полных генералов, и все они в шитых золотом мундирах, и каждый из них *претендует*, т[о] е[сть] имеет притязание быть президентом; но он спокойно ожидает своей очереди, т[о] е[сть] ближайшей революции, а она уж непременно будет через шесть месяцев. Это точно как на станции железной дороги. Потерпите немножко, поезд придет в назначенное время, может быть, несколько минут позже, а все ж таки будет. Вот так будет и во Франции; а, может быть, — *quod Deus avertant*\* — ее постигнет участь Польши<sup>962</sup>. Когда она побьется еще несколько лет в конвульсиях анархии, наконец, ученые доктора соберутся на консультацию да и порешат ее и, может быть, отрядят какого-нибудь Муравьева<sup>963</sup> совершить операцию. Не забудь этого: *Кто не умеет управлять самим собою, должен быть управляем другими*. Это — правило, не терпящее исключения, и ясно как два и два четыре. Еще есть славное изречение Иосифа Де Местра: *Chaque peuple a le gouvernement qu'il mérite*\*\* . Это чертовски глубоко и заставит невольно призадуматься<sup>964</sup>.

Ради Бога, привези мне с собою Крылова. Я не могу жить без него: я считаю его единственным русским, писавшим чистым и неподдельным русским языком. Языком без малейшей заморской примеси.

Твой В. Печерин.

\* «Пусть Боги отвратят!» — *лат.* Перефраз Вергилия, Энеида, II. 19. Правильно: *Quod di omen avertant*.

\*\* Каждый народ имеет правительство, которое он заслуживает — *фр.*

Из рук вон!

«Ах! где те острова,  
Где растет трын-трава,  
Братцы!»

«Русская потаенная литература»<sup>965</sup>.

Он посмотрел на меня таким взглядом, что я вздрогнул, перекрестился и сказал самому себе: «Слава Богу, что я уезжаю, а не то он, пожалуй, где-нибудь в глухом переулке дал бы мне “colpo di stiletto”<sup>\*</sup>. Чей же это был такой взгляд? Взрослого черноокого мальчика, полубродяги, полунищего, полумошенника или все вместе. Он бродил с шарманкою по Лугано и окрестностям; я иногда давал было ему un centesimo<sup>\*\*</sup>; но после, узнавши, что он мошенник, ничего не дал и даже очень сурово отказал ему. Он взглянул на меня — ах ты, Боже мой! — в этих черных глазах крупными буквами написано было: vendetta. С тех пор я боялся встретиться с ним где-нибудь за городом. А теперь он сидел, скорчившись, у огня гостиницы, где я присел на минуту перехватить кое-что перед отъездом из Лугано; он, не сводя глаз, пристально смотрел на меня — ему как будто было жалко, что его жертва ускользает из рук его. Между тем в дилижанс запрягали лошадей — прощай, милый Лугано! Опять на север! опять надобно покинуть теплый юг! да еще накануне Рождества! А этот год (1836) как нарочно зима была необыкновенно теплая. Как теперь помню: мы сидим перед кофейнею на берегу озера. «Ведь это, ей Богу, настоящая неаполитанская зима!» — говорит Пьяцца. — «Да, — подхватывает Грилленцони, — это действительно так!» Ну, а посмотрите-ка на эти нежные оттенки голубых гор, отражающихся в этом зеркальном озере: это напоминает Сорренто, Исхию или Капри<sup>966</sup>. Вдруг подъезжает дилижанс и останавливается на площади. С него прыгивает *Бьянки*<sup>967</sup> и, весь запыхавшись, подбегает к нам: “Vengo gravido di novista”. — «Я привез вам целую обузу новостей!» — «Как! Что такое?» — «Слушайте! слушайте! принц Луи Наполеон попытался взбунтовать страсбургский гарнизон<sup>968</sup>, да не удалось и его арестовали». — «Ах, как жалко! бедный молодой человек!» — воскликнули все. — «Прекрасный малый! — говорит Пьяцца, — он, знаете, этакой разбитной. Мы в старые годы с ним шалили. Однажды, хлебнувши немножко шампанского, мы пошли на приключения, и я помог ему вскарабкаться в окно одной красотки в *Арау*<sup>969</sup>». — О, Муза Истории! возьми свой резец и на твоих бессмертных скрижалях начертай этот новый подвиг Людовика-Наполеона III!

Но я уж слишком заврался. Дилижанс готов. Пора ехать. Это было, кажется, 22 или 23 декабря. Начинало смеркаться. Пока мы ехали прекрасною долиною Тичино, тут все еще был теплый благорастворенный итальянский воздух; но возле *Айроли*<sup>970</sup> подул с вершины Сен-Готарда какой-то зловецкий зимний ветер. Нас пересадили из дилижанса в открытые сани, просто русские *пошевни*<sup>971</sup>. На мне ничего не было, кроме легкого петербургского плаща, только для предосторожности я надел две рубашки. Что я претерпел в эту ночь, взбираясь шагом по снегу на вершину Сен-Готарда, этого ни пером написать, ни в сказке сказать нельзя. Я продрог весь до костей. Около полуночи мы остановились на вершине у так называемого Носпиче<sup>972</sup>. Я вошел в эту грязную и теплую избу — признаюсь к стыду моему и русского имени — сел

\* Удар кинжалом — *ит.*

\*\* Чентезимо (ит.) — мелкая монета, равная 1/100 лиры.

на печку и заплакал. Физическое страдание соединилось с неизвестностью моей судьбы. Я еще в ноябре писал к тебе о деньгах<sup>973</sup> — ответа не было, я не знал, что со мною станет...

Сивка-бурка,  
Вечная коверка,  
Стань передо мной,  
Как лист перед травой!  
По щучьему веленью,  
А по моему прошенью...

Сейчас же и с этой же печкою перенеси меня на берег Луганского озера, на теплое раздолье! — Уф! как холодно на дворе! А, чай, скоро переменят лошадей: надо будет опять лезть в сани. Ах ты, господи Боже мой! Как бы хотелось мне остаться здесь хоть до утра! Да нет! Нельзя! У меня денег еле-еле достанет до Цюриха, а там что будет, не знаю. Нечего делать! Надобно покориться судьбам. Сани готовы, и мы начали спускаться с вершины горы. Любезная мать-природа с ее вечными законами доставляет нам усаждения в наших страданиях. Тут с каждым шагом температура смягчалась, становилось как-то привольнее, теплее, как будто сделалась оттепель, и, наконец, около рассвета мы остановились у подошвы горы в *Госпендале*<sup>974</sup>...

«Ах! где те острова,  
Где растет трын-трава,  
Братцы!»

Решительно я открыл один из этих островов 24 декабря 1836 года у подошвы Сен-Готарда под 46° 76 м[инутой] северной широты в гостинице Госпендала. Тут сделалась совершенная перемена декораций. Вхожу в общую залу: яркий огонь пылает в камине и отражается на красных занавесках; на столе, накрытом белоснежной скатертью, стоит горячий кофе, пироги, вино — все, что душе угодно, и милая дочь хозяина встречает меня лучезарными взорами и майскою улыбкою. Все забыто — и холод и горе! все нипочем! все трын-трава! Я напился и наелся досыта, славно обогрелся и так разыгрался, что даже начал *строить куры* этой хорошенькой девушке — как бишь это выразить по-русски? у нас говорят *волочиться*; но это мне кажется очень пошло и провинциально, а *faire la cour*\* как-то благороднее и показывает большее уважение к прекрасному полу. Да, впрочем, тут и помину быть не могло о такой подлой вещи, как волокитство: ведь это не гостиница, а заколдованный замок из тысячи и одной ночи<sup>975</sup>; а эта красавица вовсе не дочь трактирщика: она мавританская принцесса, находящаяся в плену у злобного волшебника, а мне суждено быть ее рыцарем и освободить ее. Так предписано вечными судьбами. Да оно уж очевидно из того, что принцесса вовсе не казалась строптивою. Вероятно, она приняла меня за какого-нибудь знаменитого изгнанника, *étranger de distinction*\*\* , едущего с тайными депешами из Лугано в Цюрих. Да и в самом деле, какая нелегкая понесла бы *обыкновенного* человека через Сен-Готард накануне Рождества? Вот так-то мы, русские, надуваем честной божий народ! Целых два часа мне было позволено остаться в *Госпендале*. Быстро летели минуты у этого камина за стаканом

---

\* Ухаживать за кем-либо — *фр.*

\*\* Благородный чужеземец — *фр.*

вина, в этой милой беседе. Огонь камина и огонь черных глаз — не знаю, что было жарче. Но, увы! время летит... Огонь камина и огонь этих светлых глаз — все пройдет и потухнет. «Прощайте! прощайте! Моя судьба темна; не знаю, куда она меня ведет; но где бы я ни был, под каким бы то ни было небосклоном, везде, всегда ваше воспоминание, ваш милый образ будет моим единственным утешением».

“Votre image est ma dernière pensée,  
Et «je vous aime» est mon dernier soupir!”\*

Каково? — Запечатлели ли мы эту минутную дружбу прощальным лобзанием — не помню — кажется; но это уж слишком скромное воспоминание — не годится в великий пост<sup>976</sup>.

Есть милые неотразимые образы: ни время, ни расстояние не могут их остановить; они вечно преследуют вас как светлые видения лучших невозвратных дней.

«Горе мне! какие звуки!  
Пламень душу всю проник:  
Милый слышится мне голос!  
Милый видится мне лик!»<sup>977</sup>

Бесприютным нищим я прошел по большой дороге жизни. Издали виднелись царские дворцы и белые палаты богачей, и звуки их веселья достигали слуха моего; но мне не позволено было остановиться и насладиться их гармониею. Иногда теплые ветерки навевали мне благоухание роз и ясминов из садов Армиды<sup>978</sup>: ах! какое сладостное ощущение! как должно быть привольно в этих тенистых рощицах, на берегу этих зеркальных прудов, среди милых резвых *видений!* Но, увы! это не для меня! пойдём далее! Пойдите! Вот у самой дороги на окраине прелестный цветочек. Дай остановлюсь хоть на минуточку, полюбуюсь его радужными красками, упьюсь его роскошным благовонием... Нет! нет! невозможно! Вперед! вперед! — кричит неумолимая судьба. Напрасно я протестую и говорю с Шиллером:

“Auch ich war in Arkadien geboren!”\*\*

«Пошел ты со своей Аркадией<sup>979</sup>!» — сурово кричит судьба, словно какой-нибудь прусский вахмистр: Vorwärts! вперед! вперед! И я послушно иду вперед, вперед, вперед — и земля вертится подо мною —

Et la terre tourne  
Toujours,  
Toujours!\*\*\*

Недаром один мудрец из Латинского квартала в Париже, взглянув на меня, сказал: “Voilà le juif errant!”\*\*\*\* Это доказывает, что у французов мозг еще не совсем размягчился и что они еще способны иногда угадывать правду.

\* Ваш образ — моя последняя мысль,  
И «я вас люблю» — мой последний вздох — *фр.*

\*\* «И я на свет в Аркадии родился!» — *нем.*

Ф. Шиллер. «Отречение» (пер. Н. Чуковского).

\*\*\* А земля вертится вечно, вечно! — *фр.*

\*\*\*\* Вот — Вечный Жид! — *фр.*

Настал день — серый зимний день. Вместо саней подвезли маленький дилижанс, где я был единственным пассажиром. Лихой парень каких-нибудь 22 лет соединял в себе должности кучера и кондуктора и тотчас завязал со мною разговор. Он хвастался мне, что эта барышня в *Госпендале* — его кузина и что он не раз с нею танцевал на бале... Счастливым соперник! — думал я.

Странно ехать по Швейцарии зимою. Все ее живые прелести задернуты каким-то однообразным сибирским саваном. Эти гордые великолепные водопады, стремящиеся с громом и треском, рассыпающиеся радужною пылью, — теперь очень смиренно и очень прозаически висели ледяными сосульками по серым скалам, точно как будто клочки инея на бороде русского мужичка.

Я только что отобедал в гостинице в Цюрихе и заплатил последние два франка; вдруг подходит ко мне молодой человек с газетою в руках — кажется “*Nouvelliste vaudois*”<sup>980</sup> — и указывает на следующую статью:

«Два патриота, г[осподин] Банделье и кто-то другой, арестовали в Бьенне<sup>981</sup> французского шпиона Кузена», т[о] е[сть] они повалили его на землю и силою выхватили у него из-за пазухи какие-то секретные бумаги.

«Этот Банделье — я сам», — сказал молодой человек. — «Ах, Боже мой, — отвечал я, — я очень рад с вами познакомиться».

Quel honneur!  
Quel honneur!  
Monsieur le Senateur!\*

Судьба решительно мне благоприятствует, думал я: как же с самого первого шагу в Цюрихе познакомиться с таким важным политическим деятелем!

Надобно заметить, что из-за этого им арестованного Кузена сделалась ужасная суматоха, и Тьер обложил Швейцарию герметическою блокадою (*blocus hermetique*)<sup>982</sup>.

«Позвольте вам еще доложить, — сказал опять г[осподин] Банделье, — что я тоже участвовал в Савойской экспедиции». — «*Et je vous en félicite!*\*\*», — сказал я. — Но она как-то не удалась». — «Да что ж тут делать! Ведь это все измена! *trahison!*» — «Ну, а Маццини был там?» — «Нет! помилуйте! Как же такую драгоценную жизнь подвергать опасности?»

А! понимаю, т[о] е[сть] я теперь понимаю, что в подобных случаях Маццини всегда как-то удачно умел оставаться в стороне, а между тем многие прекрасные юноши из-за него *легли костями*, как говорится в Полку Игорева<sup>983</sup>.

Этот Савойский поход кончился самым позорным образом. Несколько сардинских таможенных карабинеров разогнали всю эту шайку или армию под предводительством генерала *Ромарино*, а сам Ромарино удалился с честью, не забывши, однако ж, взять с собою казенного ящика для большей предосторожности<sup>984</sup>.

Так началось мое знакомство с г[осподином] Банделье, имевшее важное влияние на мои последующие поступки.

Я тотчас же перебрался в так называемый пансион у г[осподина] Артера, музыкального учителя (*Musiklehrer*). Это был старый, престарелый дом. На норманнской арке над дверью вырезано было число: 1592. Какова старина?

\* Какая честь!

Какая честь!

Господин сенатор! — *фр.*

\*\* С чем Вас и поздравляю — *фр.*

Почти три месяца я жил в этом доме, от конца декабря до половины марта, — сидел у моря и ждал погоды, т[о] е[сть] письма от тебя<sup>985</sup>, да уж и начинал отчаиваться: какая ж тут надежда, когда на мое письмо, отправленное в ноябре, не было ответа до марта месяца. Моим единственным приятелем был этот Банделье. Я у него проводил каждый вечер. Он жил по-республикански, т[о] е[сть] с какою-то женщиною. У ней, как говорится, не было ни кожи, ни рожи, даже она была крива на один глаз; *mais cela n'empêche pas le sentiment\**; да к тому же давно уже известно, что любовь слепа, а особенно любовь республиканская. Эта девка была нечто вроде тех знаменитых гризеток<sup>986</sup>, воспеваемых Жорж Зандом. Банделье жил у нее на содержании, т[о] е[сть] она кормила его своими трудами, шитьем, мытьем да катаньем. Ты можешь себе вообразить, какие это были беседы: тут не надобно было ожидать ни ума, ни грации, тут просто был обыкновенный республиканский жаргон, распушенность и неряшество.

Под конец нашего знакомства Банделье признался мне, что он был священником в кантоне Вале (Valais)<sup>987</sup>. Ему, казалось, было стыдно в этом сознаться: он приводил тысячу разных извинений. «Войдите в положение нашего брата, — говорил он, — священник идет в исповедню (*confessionnal*), к нему приходит на исповедь молодая женщина и напрямик объявляет ему, что она до смерти в него влюблена; ну как же молодому человеку устоять против этаких искушений?» — «Помилуйте, да зачем же вам в этом извиняться? Ведь общий удел человечества — это древняя история: Адам ссылается на Еву, а Ева сбрасывает вину на змия<sup>988</sup>; а матушка-природа исподтишка хохочет над ними. Ведь какие мы выкидываем штуки! Сочиняем целые “Илиады”, Троя сгорает дотла, Клитемнестра убивает Агамемнона<sup>989</sup>, ужасные трагедии разыгрываются в царственных домах, целые государства ставятся вверх дном, а все из-за чего? — да просто для того, чтобы исполнить закон расплождения пород (*propagation des espèces*)\*\*. Природа действует по иезуитскому правилу: *la fin justifie les moyens*\*\*\*. Ей все нипочем, лишь бы достигнуть своей цели. Мы после и плачем и мечемся как угорелые кошки и деремся до крови, а ей что за дело? Она только думает об исполнении своих планов. Ей Богу, природа хитра, даже хитрее самого Бисмарка!»

Не так равнодушно смотрел на вещи другой мой знакомый, молодой бонапартист с черными усиками, он, кажется, был ревностный католик и с ужасным негодованием говорил о Банделье: «Я удивляюсь, как земля не разверзнется и не поглотит этого святотатственного иерея *prêtre sacrilège!* Я не понимаю, как его могли принять в масонскую ложу: *cela doit être une mauvaise plaisanterie*\*\*\*\*. Я вовсе не разделял этого фанатизма.

Три месяца я жил в пансионе г[осподина] Артера. У меня были прекрасные две комнатки и отличный стол, и во все это время хозяин ни разу даже не намекнул о деньгах: значит, он имел ко мне большое доверие. Но я уж совсем было отчаялся получить что-нибудь из России. Вдруг в одно прекрасное утро хозяин входит в мою комнату и подает мне пакет: вижу — знакомая печать и почерк Чиждова; развертываю, а тут и письмо с векселем на 500 с чем-то франков! Ах! какое блаженство! это была упоительная минута! это было воскресенье из мертвых! Я тотчас же потребовал счет

\* Но это не мешает чувству — *фр.*

\*\* Воспроизведение потомства — *фр.*

\*\*\* Цель оправдывает средства — *фр.*

\*\*\*\* Это, должно быть, дурная шутка — *фр.*

у хозяина и расплатился с ним до последней копейки и решил, не теряя времени, немедленно ехать в Париж: Париж был моею путеводною звездою, конечною целью всех моих надежд и желаний, Меккою и Мединою правоверных<sup>990</sup>. Еще в Лугано я мечтал об этой поездке. «Вы непременно хотите ехать в *новые* Афины (*modernes Athènes*)», — говорил мне, улыбаясь, Грилленцони, а президент республики Лувини обещал дать письмо к принцессе Бельджиойозо (*Belgioioso*), покровительнице всех итальянских выходцев<sup>991</sup>.

Я тотчас же написал к французскому посланнику в Берн<sup>992</sup>, чтобы просить у него паспорт. Между тем я размышлял с самим собою: «Зайду к Банделье, но не скажу ему ни слова о получении денег, ведь мне невозможно ему помочь, для самого едва достанет, а рубашка ближе кафтана». Это было очень благоразумно и по всем правилам здравого смысла. Подхожу к квартире Банделье и вижу — тут какая-то суматоха, бегают из угла в угол. Сам Банделье выходит мне навстречу с растрепанным видом: «Не тревожьтесь, — говорит он, — со мною случилась неприятность: *c'est une saisie\**, это захват моих вещей за долги». Это известие поразило меня как громом и поставило вверх дном все мои благие намерения. В несколько минут моя совесть сделала мне силлогизм<sup>993</sup> или целую диссертацию. «Ну, как же это? Он был твоим приятелем; ты по целым вечерам сидел у него в продолжение трех месяцев; он был твоим единственным товарищем в твоём одиночестве! А теперь, когда он в нужде, а у тебя деньги есть, ты ему не поможешь, ведь это будет подло!» Сказано — сделано.

— Не беспокойтесь, любезный Банделье, я получил деньги из дому и я за вас заплачу.

— Ах, Боже мой! какое счастье! — воскликнул он, всплеснувши руками. — Ведь вы падаете с неба как будто какой-нибудь американский дядя в водевиле!

Я позвал хозяина и, забывши его республиканское достоинство, разругал его как русский барин.

— На что ж это похоже? Как вы смеете поступать с моим приятелем? Вас бы за это следовало порядочно отодрать. Вот вам деньги, я за все плачу, да уберите себя к черту!

Ха-ха-ха! а у самого ни копейки за душою! да и самые-то последние деньги из России получил! Нет! уж это решительно из рук вон!

Мне пришлось заплатить больше, чем я предполагал, т[о] е[сть] около 150 франков.

Банделье предложил дать мне расписку. — «Помилуйте! да на что же это?» — «Нет! нет! так лучше; вы знаете, мы все под Богом ходим; все может случиться с человеком, *on peut tourner l'oeil\*\**. А у меня есть тетка в Вале, я к ней напишу; она мне пришлет денег, и я вам заплачу». — Очень хорошо, я взял расписку и как Митрофанушка<sup>994</sup> поверил в существование этой мифической тетки.

Если бы у меня оставалась еще хоть капля здравого смысла, мне бы следовало тотчас же поживу-поздорову выбраться из Цюриха. Я бы оставил город с честью, без копейки долгу и с огромною репутациею. Слух о моем поступке разнесся по городу: меня провозгласили богачом, русским князем, а немцы (выходцы) сильно подозревали, что я русский шпион. Вот сколько репутаций! любую выбирай! Хозяин действительно ухаживал за мною как за принцем — кредит мой

\* Это — насильственный захват имущества — *фр.*

\*\* Можно умереть — *фр.*

был неограниченный! Но тут опять лукавый попутал меня. «С какой же стати мне терять каких-нибудь 150 франков? Они мне очень пригодятся. Ведь Банделье обещал заплатить, когда получит от тетки. Так уж лучше подождать!» И я остался ждать — и жду до сих пор.

Блажен, кто верует! тепло ему на свете!<sup>995</sup> Но вера вере рознь — как же веровать в этакую *мифологию*? Даже пятилетний ребенок мог бы понять значение этой *тетки*.

Между тем мои отношения с Банделье совершенно изменились: он видел во мне уже не бедного брата-республиканца, а богатого человека, дающего деньги взаймы и ожидающего их уплаты. Он перебрался на другую квартиру в каком-то глухом и очень подозрительном закоулке: тут не только что продавали вино, но даже там были какие-то уж слишком раскрашенные девушки... Но — *honni soit, qui mal y pense*\*. *Caritas cooperit multitudinem peccatorum*\*\* , т[о] е[сть] в вольном переводе это значит: республика своею эгидою прикрывает тьму прегрешений. Впрочем, я был там всего один раз и то для того, чтобы осведомиться о здоровье тетки. Через несколько дней Банделье совершенно исчез из Цюриха и пропал неизвестно где, оставив по себе свою любезную Милитрису Кирбительвну<sup>996</sup>. Она гуляла одна с крошечною москью на цепочке. Иногда мне хотелось бы остановить ее да спросить, как поживает г[осподин] Банделье и нет ли каких известий от тетки. Но она, завидевши меня издалека, тотчас ускользала в какой-нибудь переулок и скрывалась в двери какого-нибудь дома, так что мне приходилось видеть только хвост ее моськи.

Итак, я остался в Цюрихе, оселся и погряз в бездонное болото. Деньги истратил и начал делать новые долги. Надобно было серьезно думать о том, как жить. Для того чтобы давать уроки, надлежало испросить позволения у правительства (это-то в вольной республике!), а правительство поручило профессору Орелли<sup>997</sup> проэкзаменовать меня. Он дал мне перевести страницу из Платона и снабдил меня хорошим свидетельством.

Когда я рассказал это моим итальянским приятелям, они расхохотались: «Помилуйте! да к чему же все эти церемонии? Вам бы просто пригласить профессора Орелли в кофейню Баура да попотчевать его бутылкою вина, он бы вам дал свидетельство без малейшего экзамена». Вот опять разочарование! Я думал, что в свободной республике взяток не берут ни деньгами, ни натурою, а выходит иначе. Да нет! уж кажется взятки — в самой природе человека. Некоторые люди ограниченного ума удивляются, что есть такое сочувствие между Россиею и Соединенными Штатами: ведь, кажется, образ правления совершенно различный. Помилуйте! есть коренное сходство между этими двумя странами: в обеих берут взятки — рука руку моет. Но только что Россия ужасно как отстала. Где же нашим бедным взяточникам, оклеветанным Гоголем<sup>998</sup>, тягаться с американскими взяточниками? Там почтенные сенаторы торгуют своими голосами в Народном собрании, гуртом продают их за огромные суммы. Где же нам?

\* «Позор тому, кто дурно об этом подумает» — *фр.* Девиз английского ордена Подвязки (св Георгия), учрежденного королем Эдуардом III в 1350 г.

\*\* Любовь покрывает множество грехов — *лат.* В. С. Печерин цитирует I Соборное Послание Апостола Петра (IV, 8): «Более же всего имейте усердную любовь друг ко другу, потому что любовь покрывает множество грехов».



№ 119. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

19 мая н[ового] ст[иля] 1871

Какой же ты милашка! (сказал бы Гоголь) так сразу мне и прислал Крылова. Было прелестнейшее майское утро, я только что возвратился с двухчасового путешествия для открытия новых ботанических стран и, сидя за столом, с особенным удовольствием разбирал и сортировал мои новые приобретения, мои Эльзасы и Лотарингии<sup>999</sup>. Вдруг входит служанка и подает мне пакет — опять то же, что в Цюрихе: вижу знакомую печать и почерк — разворачиваю и вижу, что это Крылов! Какое блаженство! Вместе с этим я получил последний номер «Русского Архива». Какие он драгоценные документы печатает! Они для меня в тысячу раз занимательнее всех возможных литературных произведений. Хоть, напр[имер], эти письма графа де Местра об Александре I<sup>1000</sup>. Нельзя не сочувствовать этому бедному императору. Его ль вина, что его воспитали по-русски, т[о] е[сть] на французский манер? Лагарп<sup>1001</sup>!! Какая это дичь! У теперешнего государя пестуном (или по-русски *гувернёром*) был полковник Мёрдер<sup>1002</sup>. Я помню, что тогда же покойная баронесса Розенкампф заметила: «Не лучше ли было бы выбрать какого-нибудь доброго чистого русака? Зачем же непременно иностранца — немца?» Это замечание тем более имеет весу, что она сама была иностранка.

Еще есть у меня к тебе просьба: достань мне сколько можешь русских сказок; да, знаешь, настоящих, неподдельных с лубочными картинками — о Еруслане Лазаревиче, о Бове королевиче, об Илье Муромце, да о Соловье разбойнике и про[чее]. Теперь г[осподин] *Ральстон* тешит лондонскую публику рассказами о Бабе Яге, о Кашее Бессмертном да о наших леших и домовых.

Когда получу от тебя письмо, напишу больше. Теперь стоит прекрасная, ужасно соблазнительная погода.

Твой В. Печерин.

Фурдрен — Лекуант — Потоцкий

“Madame Veto<sup>1003</sup> avail promis  
D’incendier tout Paris:  
Mais son coup a manqué  
Grace à nos canonniers! Et gai, gai!”  
Dansons la carmagnole\*<sup>1004</sup>!

Густым басом и с отчаянным видом — густобородый и с целым лесом волос на голове, в красной рубашке, красный из красных, задумчивый приятель мой Auguste Fourdrin распевал эту песенку каждый раз, когда со вздохом он вспоминал о славных днях первой революции. Под этою львиною наружностью крылась детски незлобная, благородная, возвышенная душа. Он был в полном смысле литератор: он преподавал фран-

\* Мадам Вето обещала  
Сжечь весь Париж:  
Но заговор не удался  
Благодаря нашим пушкарям! Гэй, гэй!  
Станцуем карманьолу! — *фр.*

цузскую грамматику и написал несколько драм или трагедий александрийскими стихами. В них немного было поэзии; но они служили ему проводниками его социальных идей. Героями этих драм большею частью были *добродетельные* люди, не признанные и оклеветанные обществом, т[о] е[сть] каторжники: их в моду пустила Жорж Занд<sup>1005</sup>. Сам Фурдрен рассказывал мне, что она одного из них взяла себе в прислуги и оказывала ему большое доверие и благосклонность. Нечего сказать! О вкусах спорить нельзя. Но все ж таки я думаю, что она денег плохо не клала и плотно запирала свою шкатулку. К Фурдрену приехал в гости его брат из Парижа — артист-скульптор. Он был истый парижанин: ужасный вертопрах, но вместе с тем человек с отличным вкусом. Он указал Фурдрену на некоторые промахи в его драмах, происходящие от провинциальной жизни и незнания большого света; его замечания были очень метки и резки. Он же тут, в Льеже, показал нам образчик своего искусства: слепил прелестную карикатурную статушку тогдашнего епископа льежского *Ванбоммеля*; выражение лицемерия на лице этого святоши было неподражаемо, а из-под хвоста его длинной мантии выползал целый рой монахов в рясах с широкополыми шляпами. После этого *coup d'artiste*\* наш художник, выходя по вечерам, всегда запасался пистолетом и *canne à épée*\*\* . «Надобно взять предосторожности, — говорил он, — а то, пожалуй, чего доброго от этих фанатиков всего можно ожидать». У Фурдрена была служанка или ключница, *gouvernante*\*\*\*, довольно взрачная женщина; а у нее была маленькая дочь, дитя лет четырех или пяти. Эта малютка была как две капли воды похожа на самого Фурдрена. Меня доселе удивляет, что он никогда ни малейшего намека не сделал на эти сношения с ее матерью (если они в самом деле существовали). Во французском обществе — особенно в литературном мире — подобные связи вовсе не считаются предосудительными. Кто не знает Лизеты Беранже, которой он посвятил одну из прекраснейших и самых трогательных своих песен<sup>1006</sup>?

“Vous vieillirez, o ma belle maitresse!  
Vous vieillirez, et je ne serai plus” etc\*\*\*\*.

Кроме литературы, Фурдрен еще занимался физиологией и анатомией. Однажды он отворил передо мною шкаф, где у него хранилось съестное, и, что вы думаете, я увидел? Голландский сыр или бутылку бордо? Нет! а сохранныю в спирте голову молодой женщины со всеми свежими красками жизни, с длинными распущенными русыми волосами: она глядела как живая. Откуда взялась эта голова? Какая была ее история — простая или сложная? Была ли она связана с жизнью Фурдрена? — не знаю, но знаю только, что это была одна из несчастных жертв разврата.

Но эти длинные волосы напоминали мне другую историю из других времен.

В 1848 году я жил в одном из прелестнейших предместий Лондона — в Клапаме (Clapham). В то время католический священник был очень редкое явление в этом околотке<sup>1007</sup>. Иду я однажды по улице в самом уединенном квартале. Подходит ко мне какой-то господин. «Позвольте вас спросить: вы католический священник?» — «Да вот, как видите», — отвечал я, указывая на мой белый галстук (прозванный *рим-*

\* Мастерское творение — *фр.*

\*\* Шпага, спрятанная в трости — *фр.*

\*\*\* Экономка — *фр.*

\*\*\*\* «Ты ответишь, подруга дорогая,  
Ты ответишь... твой верный друг умрет...» — *фр.*  
Беранже. «Старушка» (пер. В. Курочкина).

ским ошейником, Roman collar<sup>1008</sup>). — «Сделайте милость, зайдите вот в этот домик: тут одна больная девушка очень желает вас видеть».

Это был один из тех милых, уютных домиков, какими обилуют лондонские предместья. Меня ввели в комнату в нижнем этаже (au rez-de-chaussée). Тут был какой-то полусвет от тенистых деревьев в палисаднике. На столе лежала гитара, и были разбросаны какие-то рисунки. Я сначала едва мог разглядеть, что в глубине комнаты на софе лежало милое дитя каких-нибудь 17 лет с длинными, небрежно разбросанными русыми локонами, исхудавшая, бледная и с роковым румянцем на щеках. Она едва могла приподняться, чтобы приветствовать меня. С детской простотою она рассказала мне всю свою историю. Эта история была очень, очень проста и незамысловата: она полюбила слишком доверчиво и была обманута — вот и все! Пошла она однажды вечером на последнее свидание, долженствовавшее решить участь ее, прождала напрасно несколько часов под проливным дождем, промочила себе ноги, а тут как раз нагрянула чахотка, да и какая еще! *галопирующая!* Теперь она лежала на своем смертном одре без жалобы, без ропота, без упрека, с христианским раскаянием и любовью, но вместе с тем с непобедимою надеждою на выздоровление — это общий признак чахоточных. Она жила у женатого брата, артиста, работающего для какого-то иллюстрированного журнала. Брат и свояченица ухаживали за нею с всею нежностью родственной привязанности. Надеясь против всякой надежды, или, может быть, для того, чтобы утешить ее, они перевезли ее в деревню за несколько миль от Лондона и в одно прекрасное утро пригласили меня ехать с ними навестить ее.

«Ах, Dear Father\*, — сказала она, протягивая мне руку, — как это мило с вашей стороны, что вы приехали навестить меня. Не правда ли, что я поправляюсь? Мне гораздо лучше! Какое это прекрасное место! Слышите ли, как птички поют в кустах? Синель<sup>1009</sup> распустилась под моим окном. Как мне здесь хорошо! Какой благоухающий воздух! Это не то, что в дымном Лондоне! Я чувствую, что я оживаю. Да! Может быть, завтра же я встану с постели и выйду немножко в сад подышать свежим воздухом. Ах! как Бог милостлив ко мне! Когда я выздоровею, Dear Father, I will be very, very good\*\*! Ну, теперь прощайте, до свидания, — сказала она, пожимая мне руку, — я, может быть, завтра же встану!»

Через три дня она умерла, и те же птички в кустах отпели ей панихиду, и синель рассыпала свои лиловые цветы на ее свежую могилу. Я забальзамировал ее в моей памяти и храню ее как драгоценную мумию прошедшего. Теперь, когда мы почти оглушены треском падающих империй<sup>1010</sup>, когда наши сочувствия парят так высоко и широко, да будет мне позволено *мирно* сочувствовать этому бедному цветочку, растоптанному наглою стопою бесчувственного дикаря!

## № 120. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва  
25 мая 1871

Получил я твое последнее письмецо и пожелал, чтоб у Вас в Дублине была скверная погода, которая не мешала бы тебе писать ко мне. Тотчас же послал за русскими сказками. Сами по себе лубочные издания в последнее время страшно искажены,

\* Дорогой отец — *англ.*

\*\* Дорогой отец, я буду очень, очень хорошая! — *англ.*

так что они не дадут ни малейшего понятия о наших сказках и непременно введут в заблуждение. А есть издание Афанасьева<sup>1011</sup> превосходное, сделанное по сличению между собою старых списков, оно все вышло, нет в продаже ни одного экземпляра. Впрочем, пусть твой белобрысый Альбионец не падает духом, я непременно тебе пришлю, как-нибудь достану. Не следовало бы мне быть таким добрым, следовало бы строго наказать тебя за твою непроходимую лень, ну да Бог с тобою.

Операцию мне хотели сделать, то есть раздробить камень, да как-то в Москве она не удалась. Один весьма большой относительно к толщине канала вышел сам, а другой остался и причиняет мне сильные боли. Теперь я не могу ездить иначе как в карете и иначе как лежа; первого я терпеть не могу, второе просто отвратительно. В Петербурге есть специалист болезней мочевого пузыря некто доктор Эберман<sup>1012</sup>, к нему-то я и адресовался. У него лечебница в Царском Селе, куда я поступлю на будущей неделе; там мне сделают операцию. Не могу тебе передать, как все это для меня гадко. Я совершенно такой же аскет труда, как бывали средневековые монахи, только они посвящали себя молитве, а я труду. Кроме всего что на мне лежало, кроме железной дороги, которая строится от Ярославля до Вологды (192 версты) и еще маленькой ветви вбок от гор[ода] Александрова<sup>1013</sup>, это производится под непосредственным моим заведыванием, кроме всего этого Москов[ская] Купеческая Компания под моим председательством купила Московско-Курскую дорогу в 502 1/2 версты. Заплатила она 57 1/2 миллионов руб[лей] металлических. Можешь себе представить, сколько эта покупка потребует от меня труда. Теперь начинается первый труд — заем 14 миллионов. В это-то самое время я должен залечь в больницу — просто природе угодно мефистофельски подшутить надо мною. Но ничего, я не унываю. Очень хочется, окончивши лечение, съездить к тебе и вообще отдохнуть, пока будут принимать новую дорогу, а там за работу. Очень будет нелегко, потому что одних обязательных платежей в год будет более 3 1/2 миллионов рублей. Ну, сам ты посуди, как же мне тебя не ругать, когда я с утра до вечера на обязательной работе, а ты и в ус не дуешь, тебе лень написать обязательно 4 или 5 листочков в месяц. Подожди, брат, я до тебя доберусь, плохо тебе придется.

Последнее время вся наша газетная деятельность была сосредоточена на страшнейшем споре между людьми, защищающими классическое воспитание, и другими — реальное. Министр просвещения граф Толстой<sup>1014</sup>, один из миллионов Толстых, представил преобразование гимназий, по которому ученики только из одних классических могут поступать в университет, а из реальных нет. Дело в половине мая рассматривалось в Государств[енном] Совете. На стороне реалистов было 29 членов Госуд[арственного] Сов[ета], на стороне классиков — 19. Но еще не слышно, как утвердил Государь. На стороне реалистов, между прочим, были: граф Панин, более всех знакомый с классиками, Чевкин, тоже знающий латинский и греческий языки, потому что он учился у иезуитов, человек весьма умный и благонамеренный; старик (отец) граф Шувалов; министр военный Милютин<sup>1015</sup>. На стороне классиков: председатель Совета Велик[ий] Кн[язь] Конст[антин] Николаевич, Наследник, принц Ольденбургский, граф Серг[ей] Гр[игорьевич] Строганов, молодой (сын) гр[аф] Шувалов, Валуев, гр[аф] Адлерберг<sup>1016</sup> и другие. Почему-то, особенно благодаря газете Каткова, в правительственных слоях укоренилась мысль, что реальное воспитание ведет прямо, даже без салазок, к нигилизму<sup>1017</sup>; что классицизм есть опора консерватизма, и вот приспешники двора, мимоходом будь сказано, весьма мало знакомые с древними языками, ратуют за классицизм, а газета Каткова, закусивши удила, лезет

из кожи вон. Так наскучили их споры, что и Боже упаси. Пока я к тебе пишу, вероятно, спор этот решен уже верховною властью. Я потихоньку скажу тебе, что, несмотря на не сильное знание латинского языка, не могу не сказать, что более общего образования находил у людей, учившихся древним языкам, но сам лично работаю в области реализма. И теперь, если Бог даст, что Курская дорога пойдет хорошо и чрез несколько лет даст мне сотнягу, другую, третью тысяч, одним словом, чтобы она мне не принесла, я не переменею моей весьма скромной жизни да и не в состоянии переменить ее, а все отдам на заведение в родимом моем городе Костроме ремесленного или механического училища. Эта мысль дает мне силу и энергию на работе. В последнее время, слава Богу, начали отсчитывать со всякой версты железной дороги по 15 руб[лей] на железнодорожные училища, а так как у нас уже около 10.000 верст и скоро будет 12.000 верст, то мы будем иметь до 180.000 руб[лей] в год на железнодорожные училища. Потом мне удалось быть начинателем в сборе на Дельвиговское железнодорожное училище, теперь собрано уже до 150.000 руб[лей] не ежегодного дохода, а единовременного сбора, это тоже будет училище в Москве<sup>1018</sup>. Потребность в народном обучении страшная, говорят об этом много, делают мало. Но авось — наше превосходное слово.

Недавно составилось небольшое общество для издания дешевых книжек копеек по 5 и по 10, только что началось, пока положительного сказать нечего.

Девиз мой — дело, после него дело и после всего дело; если есть дело, оно меня сильно радует. Непременно хочется побывать у тебя, хотя бы даже пришлось единственно для этого поехать за границу. Пиши ко мне все по тому же адресу и, если можешь, не ленись. Обнимаю тебя.

Твой Чижов.

Да, кстати, постарайся заклеивать конверт так, чтоб не отрывать кусочков письма, если хорошая погода тебе и того не помешает.

### № 121. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

14 июня н[ового] ст[иля] 1871

Метеорологические  
наблюдения

Беспрестанный  
дождь

Молитвы в церквах  
о хорошей погоде

Сегодня солнце воссияло

Болярину Федору Васильевичу Чижову многия, многия лета! Челом вам бьем и благодарим за русские сказки. Вот где надо учиться русскому языку! Вот где истинные образцы изящного! Вот наши «Илиада» и «Одиссея». Я только мельком просмотрел их, а уж вижу, что тут богатая руда для сравнительного языкознания: они так и к и ш а т санскритскими формами.

Одного только жаль: зачем они не на греческом языке? Министр просвещения<sup>1019</sup>, наверно, сделал бы их обязательными для университетского экзамена.

Твой В. Печерин.

№ 122. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
Июнь 1871

Фурдрен — Лекуант — Потоцкий (продолжение).

Они меня любили... Ах! какое это слово! В нем заключается смертный приговор, осуждающий меня на ничтожество. Великие люди, истинные благодетели человечества, никогда никого не любили и вовсе не заботились о том, любят ли их или ненавидят. Они как могучие дровосеки с секирою в руках пробивали себе путь в чаще дремучего леса — беспощадно рубили направо и налево. Больно ли от этого деревьям, или нет — какое им дело? Сколько миллионов живых существ погибло под их тяжелою стопою — об этом они не заботились. У них одно было на уме: «Надо расчистить лес, во что бы то ни стало». И вот их подвиг совершился: открылась обширная зеленая поляна, озаренная яркими лучами солнца. На этой поляне поселилось семейство — семейство выросло в село, село выросло в город, а город разросся в целое государство: миллионы людей благоденствуют под сенью мудрых законов, в полном блеске науки, искусства, промышленности и торговли. А все оттого, что *первобытный дровосек* никого и ничего не щадил. Его личность преобразается во мгле столетий: он растет с каждым столетием, становится исполином, героем, Богом, ему воздвигают алтари и курят фимиам...

А так называемые *добродетельные* люди, чувствительные сердца, желающие любить и быть любимыми, — они ни к чему не пригодны: от них, как от козла, ни шерсти, ни молока; они как гуси Крылова *лишь годны на жаркое*<sup>1020</sup>.

*Глас народа — глас Божий* — говорит старая поговорка. Она, как ты знаешь, поставлена во главе той знаменитой грамоты, которою Михаил Романов избран на престол. — Ну, что ж гласит этот глас Божий? Что иного обожают народы? Истинный ли талант? Высокую ли добродетель? Нет! они обожают силу и ей одной поклоняются. Никто не выразил этого лучше, как *Бартелеми*<sup>1021</sup> в своих бессмертных *Ямбах* (Jambes):

“...Le peuple c'est la fille de taverne,  
La fille buvant du vin bleu,  
Qui veut dans son amant un bras qui la gouverne,  
Et qui, dans son taudis, sur sa couche  
Un corps de fer, un oeil de feu, de paille,  
N'a d'amour chaud et libertin,  
Qui pour l'homme hardi qui la bat et la fonaille,  
Depuis le soir jusqu'au matin”\*

\* «Да! Ибо наша чернь — как девка из таверны:  
Вино зеленое глуша,  
Когда ей нравится ее любовник верный,  
Она кротка и хороша.  
И на соломенной подстилке в их каморке  
Она с ним тешится всю ночь,  
И, вся избитая, дрожит она от порки,  
Чтоб на рассвете изнемочь!»  
Барбье. «Ямбы». Идол (пер. П. Антокольского).

Парижские коммунисты, сжегшие Тюильри и отель де Виль<sup>1022</sup>, может быть, со временем попадут в великие благодетели человечества. Ведь первые христиане также сжигали великолепные языческие храмы, разбивали в куски изящные статуи, образцовые произведения искусства. Образованный древний мир содрогался от ужаса и негодования при виде этих неистовств и прозвал христиан безбожниками, *афеями*<sup>\*</sup>; но все ж таки, в конце концов, христиане одолели. Вот так будет и с коммунистами. Они тоже могучие дровосеки: они прямо идут к цели. Надо же как-нибудь расчистить наш старый лес, наполненный всякой дрянью. Что сделали с Тюильри, могут сделать и с Ватиканом, и тогда уже мы навсегда отделаемся от этой старой рухляди; поляна будет окончательно расчищена. Никто теперь не упрекает новгородцев за то, что они скатили в Волхов святой истукан Перуна<sup>1023</sup>: зачем же бранить коммунистов за то, что они низвергнули Вандомскую колонну<sup>1024</sup>?

\*\*\*

«Мне очень бы хотелось познакомиться с греческим языком: не можете ли дать мне несколько уроков — хоть этак раза три в неделю?» — сказал мне однажды Фурдрен. — «Конечно, я от этого не прочь», — хотя и казалось мне немножко странным, что человеку лет за сорок вздумалось начать учиться по-гречески. Он попросил меня написать ему систему греческих спряжений, что я тут же сделал, *séance tenante*<sup>\*\*</sup>. Она показалась ему очень замысловатой. Наши уроки шли следующим образом. Я читал и переводил с грамматическим разбором разговоры *Лукиана*<sup>1025</sup>, а он с книгой в руках следил за мною и больше ничего не делал. Иногда, бывало, он зевает, а иногда и глаза закрывает, как будто задремлет. «Странный способ изучать греческий язык!» — думал я про себя. Тайна открылась гораздо позже: эти уроки были не что иное, как любезная выдумка Фурдрена — давать мне пособие, не оскорбляя моего самолюбия. Признаюсь, я в этом поступке вижу геройский подвиг христианской любви. А Фурдрен был, как у нас говорят, *фармазон*<sup>1026</sup> и человек без веры! Вот так и выходит, что самаритянин лучше правоверного иудея<sup>1027</sup>!

*Лекуант* был милый юноша, единовец Фурдрена, т[о] е[сть] отчаянный республиканец, заклятый враг католической церкви и всех церквей вообще, студент медицины, материалист с длинной бородой. У нас по вечерам, особенно по воскресеньям, были философские беседы. Фурдрен и Лекуант держали сторону материализма, а я — или по духу противоречия, или по природной склонности — защищал мистицизм. При этом случае меня потчевали хорошим кофеем и *сандвичами* — тоже уловка Фурдрена, чтобы вознаградить недостаток моего слишком скромного обеда.

*Потоцкий*. Сiju я однажды у камина в гостинице *du coq*<sup>\*\*\*</sup>; тут же подсел какой-то, не помню, француз или поляк, один из тех воинственных дружин<sup>1028</sup>, что за свободу сражались и в Польшу на кораблях ходили. «Я знаю здесь одного из ваших соотчичей», — сказал он. — «Кто ж это такой?» — «Г[осподи]н Потоцкий. Хотите с ним познакомиться?» — «Без сомнения! Дайте мне его адрес».

Потоцкий был самый идеал польского шляхтича: долговязый, худощавый, бледный, белобрысый, с длинными повисшими усами, с физиономией Костюшки<sup>1029</sup>,

\* Атеист — от *фр.* *athée*.

\*\* Не сходя с места — *фр.*

\*\*\* У петушка — *фр.*

t[o] e[сть] une espèce de singe\*, как сказал Шатобриан<sup>1030</sup>. В нем совершенно развилась славянская натура. Он, как и все поляки, получал от бельгийского правительства один франк в день и этим довольствовался и решительно ничего не делал: или лежал, развалившись на постели, или бродил по городу. Ведь какой-нибудь англичанин, американец или даже немец пустился бы на разные хитрости, чтобы зашибить копейку и доставить себе более удобств или, вообще, чтоб иметь какое-нибудь занятие. Как же это ничего решительно не делать? Но такова уж славянская природа. С самого детства я слышал пословицу: *лень прежде нас родилась*. Есть нечто подобное в итальянском характере: мой цюрихский приятель *Угони* часто с особенным восторгом повторял: *Il dolce far niente! il dolce far niente\*\**! Трудолюбие, например, Чижова и ему подобных вовсе не православная русская привычка: это ересь, заимствованная от басурманского англо-сакского племени.

Но есть дело хуже безделья. Пришло в голову Потоцкому писать, t[o] e[сть] сочинять, да еще на каком-то польско-французском наречии. Написал он целую тетрадищу — такая галиматья, что хоть святых вон носи. Сам он побоялся снести ее в редакцию “*Journal Liège*”\*\*\* и дал мне это поручение. Я нашел там полдюжину редакторов, сидевших на каком-то совещании. Я подал им тетрадь с оговоркою, что я вовсе не причастен к этому произведению, а что меня просто просили передать это им. Они взяли рукопись, и она там почилла сном праведным и никогда божьего света не видела.

У Потоцкого была еще другая черта славянской или, может быть, преимущественно польской натуры: непомерное хвастовство. Через меня он познакомился с Фурдреном и Лекуантом и был приглашаем на наши философские беседы. Тут он начал рассказывать о Польше такие небылицы, что у меня просто уши вянули. По словам его — Польша благословенная Аркадия, страна патриархальной невинности и чистоты нравов. О невинности польских нравов я кое-что слышал от наших офицеров, да и сам был на Волыни в Подолии. Но мне невозможно было ни слова сказать в опровержение этих нелепостей. Как меня ни уважали, но все ж таки мое свидетельство ничего не значило перед авторитетом Потоцкого: ведь он *поляк!* — а в то время каждый поляк был украшен двойным золотым венцом (ореолом): воинской доблести и несчастья.

Фурдрен жил летом за городом за рекою. К нему надобно было переправляться на лодке. Мой роковой час пробил, и я отправился проститься с ним навсегда. Как все люди, живущие одним воображением на счет здравого смысла, я верил в *приметы*. Уж сколько раз я переезжал в этой лодке к Фурдрену и ничего особенного не замечал. Но на этот раз тут был какой-то музыкант с гитарою или арфою, и во время переправы он пел следующее: “*Espérance! Confiance! Le refrain du pèlerin!*”\*\*\*\* Эти слова меня поразили. Они решительно были направлены ко мне. В эту минуту я был действительно пилигрим, паломник, шествовавший с верою и надеждою к святым местам, на новый подвиг в монастырь искупителя в *Сен-Трон*<sup>1031</sup>.

Добрый Фурдрен, прощаясь со мною, прослезился. Он подозревал ту маленькую девочку, которая так на него была похожа, и сказал ей: «Поцелуйся с ним, душенька!

\* Нечто вроде обезьяны — *фр.*

\*\* Сладкое ничегонеделание — *ит.*

\*\*\* «*Льежская газета*» — *фр.*

\*\*\*\* Надежда! Вера! Припев странника! — *фр.*



Ты долго, долго его не увидишь!» И теперь еще слезы выступают на глазах, когда вспомню об этом.

И этих добрых людей я покинул для того, чтобы примкнуть к стану их заклятых врагов! Странное психо- и физиологическое явление!

Я немедленно приступлю к объяснению этого странного переворота в моей жизни. А покамест выпишываю слова Огарева<sup>1032</sup> из предисловия к «Русской потаенной литературе»: «Каким образом автор этой поэмы (Торжество смерти) погиб хуже всех смертей, постигших русских поэтов, погиб равно для науки и для жизни, погиб заживо, одевшись в рясу иезуита и отстаивая дело мертвое и враждебное всякой общественной свободе и здравому смыслу?.. Это остается тайной; тем не менее, мы со скорбью смотрим на смрадную могилу, в которой он преступно похоронил себя. Воскреснет ли он в живое время русской жизни? Как знать? Если внешнее чудо могло столкнуть его живого в гроб, то внутренняя сила может и вырвать из него. Покаяние не только христианская мысль, но необходимость для всего человечески-искреннего»<sup>1033</sup>

За эти последние слова душевно благодарю Огарева. Il n'a pas désespéré de la patrie\*.

### № 123. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Царское Село  
Лечебница Д[окто]ра Эбермана  
18 июня [1871]

Пора, наконец, написать к тебе, мой милый Печерин, иначе я сделаюсь таким же лентяем, как и ты. Из верхних строк ты видишь, что я далеко не там, где думал быть. Думал быть у тебя, а моя каменная болезнь загнала меня к специалисту этих болезней доктору Эберману, у которого есть своя лечебница в Царском Селе, куда я и переселился. Ты поздравлял меня с удавшейся операцией, но именно удачи-то и не было. У меня вышел один камень сам собою, а другой далеко более остался. Вышедший был в 5 миллиметров длиной, остающийся в 20 миллиметров. Здесь мне его разбили и благодаря хлорофору, а также и искусству доктора, я не чувствовал никакой боли. Теперь он выходит осколками, но пока довольно медленно. Во всяком случае, я уже вижу конец страданиям. Думаю, что недели через две меня отсюда выпустят. Тогда следует недели три, четыре попить воды и отдохнуть.

Что меня сильно расстраивает, это то, что едва ли мне удастся к тебе приехать. Как на беду подвернулась болезнь. И вместе с нею то огромное дело, о котором я писал тебе; это именно покупка Московско-Курской железной дороги. Я избран директором. Отказаться невозможно, во-первых, потому, что мне отказаться от большого дела почти то же что рыбе отказаться от воды. Искренно скажу потихоньку, что часто утомляют меня заботы и труды, но утомление проходит, а между тем каждый день что-нибудь да кладет в общую массу труда. Это одно. Второе то, что, принявши на себя такое дело, т[о] е[сть] войдя главою компании, купившей это дело почти в 256 миллионов франков, страшно не наблюдать самому за каждым его шагом. Третье то, что инженер, заведующий технической частью эксплуатации, со мною лично работал уже однажды три года с половиною, следовательно, мы друг друга знаем. Другим сходиться с ним не так легко. Но несмотря ни на что я непременно должен

\* Он не разуверился в своей родине — *фр.*

быть у тебя, это такая священная и приятная для меня обязанность, более чем для правоверного побывать у гроба Магомета<sup>1034</sup>. Если бы можно было приехать тебе, но этого нельзя, по крайней мере нельзя до того времени, пока я тебя не повидаю.

Наконец я отыскал для тебя разрозненные тома русских сказок, собранных Афанасьевым. Это решительно ничего, что они разрозненны; когда-нибудь попадутся и другие, а пока твоему англичанину будет вдоволь. Думаю, что они уже тебе посланы, потому что я поручил Поленову послать их к тебе и дал ему твой адрес. Если не посланы, то тотчас же, как выйду из моей лечебницы, пошлю их тебе под бандеродем.

Сегодня у меня был Никитенко, разумеется, состарившийся. Но как он подкрашивает волосы, поэтому не сед и кажется еще довольно молодым. Он давно уже не имеет от тебя писем. Непременно хочу я быть у тебя, ну что, если бы еще не эти проклятые воды.

Пиши мне все по тому же моему московскому адресу, отсюда я надеюсь скоро выбраться.

Каково Ваше лето? Здесь около Петербурга и в Петербурге оно отвратительно. По сие время ежедневно дожди и только с неделю как стало тепло по-летнему.

Твой Ф. Чижов.

#### № 124. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

22 июня н[ового] ст[иля] 1871

Ах, как это грустно, что ты все еще болен, да и не на шутку! Ради Бога, старайся поскорее вылечиться, да и приезжай сюда. Перемена воздуха будет тебе очень полезна. Я с нетерпением тебя ожидаю. Ты очень метко назвал себя *аскетом труда*: в этих словах заключается вся суть современного мира, да этим же и разрешается вопрос между классиками и реалистами. От классицизма все как-то пахнет монастырем, душною келью, книжным учением, словопрением, а от реализма веет свежий утренний ветерок пробуждающейся новой жизни. Классицизм есть своего рода староверчество. «Надобно изучать древние языки!» — Очень хорошо, да зачем же непременно греческий и латинский? — «Да потому, что так водилось испокон веку». — Да, оно так было, пока не открыли санскритского языка; а теперь всякий знает, что этот язык стоит гораздо выше и греческого, и латинского: тут и формы языка обильнее и разнообразнее, и философия глубже, и поэзия шире и великолепнее, а религиозные понятия почти тождественны с христианством. Тут есть какое-то недоразумение. Древние языки никак не могут быть *целью*: они просто материалы, пособия для изучения лингвистики, истории, религии и других отраслей знания. Правда, греческий и латинский играли важную роль в то время, когда все воспитание заключалось в так называемой *изящной словесности*; но это, слава Богу, давно уже прошло, и теперь разве только в какой-нибудь семинарии найдутся еще бурсаки, сочиняющие хрии\* и оды по всем правилам риторики и пиитики, по Аристотелю и Квинтилиану<sup>1035</sup>.

Уж дались вам эти древние! Погодите немножко, и наша пора придет: мы тоже будем *древними*. На нас также будут писать комментарии. Над Пушкиным будут

\* Хрия (от греческого χρεία) — в школьной риторике: речь, рассуждение на заданную тему, составленные по определенным правилам.

мучить бедных мальчишек, ни больше, ни меньше как их теперь мучат над Горацием<sup>1036</sup> и Пиндаром. Какой-нибудь знаменитый филолог передаст имя свое потомству, поставивши «ѵ» вместо «е» в древней рукописи нашего барда.

“Vir doctissimus et illustrissimus N.N. — verum republicae literarum decus — eo qui pollet ingenii acumine — pro e quod librariorum in curia irreperat, nunc demum, Minerva afflante, «ѵ» feliciter restituit!”\*

“Vide Annot. ad *Puchkinii Opera omnia*. Editio nova et acuta, e Codice Mosquensi vetustissimo adornata, notis variorum et indice copiosissimo instructa. Lipsiae. Apud *Teufelsdrickium*. A. D. 2871”\*\*\*

Ну, а что касается до опасения от нигилизма, то я предложу вопрос: где, в какой стране больше изучали древних классиков, как не в Германии. Однако ж она произвела Штрауса и Фейербаха. Все это сущий вздор! Вы напрасно хлопочете, господа: ход ума человеческого затормозить нельзя. Еще прежде вас римская церковь попыталась было приостановить круговращение земли, объявивши его опасным для веры и добрых нравов (Decretum. Sacr. Congreg. 1618<sup>1037</sup>); но назло им земля все-таки вращается на своей оси... Errur si muove!<sup>\*\*\*1038</sup>

Известный аббат Гом (Gaume) написал целую книгу: “Le ver gongeur”\*\*\*\*, чтобы доказать, что все ужасы французской революции произошли от классического воспитания: все передовые революционеры назывались Гракхами, Брутами, Луциями<sup>1039</sup> и пр[очее]. Вот это другая сторона картины!<sup>1040</sup>

Кстати о нигилизме. В священных санскритских книгах часто встречается слово *Настика*, что буквально значит *нигилист*. И действительно, оно имеет это значение в устах благочестивых брахманов. Итак, наши нигилисты могут похвастаться древностью своего происхождения. Да, впрочем, зачем так далеко идти? Довольно раскрыть Библию: книга *Экклезиаст*<sup>1041</sup> очевидно произведение отчаянного нигилиста...

«Ничто не ново под луною:  
Что есть, то было, будет век;  
И прежде кровь лилась рекою,  
И прежде плакал человек,  
И прежде был он жертвой рока,  
Надежды, слабости, порока»!<sup>1042</sup>

\* «Муж ученейший и великолепнейший, истинное украшение литературы республики, благодаря остроте дарования, которым он владеет, вместо «е», прокравшегося в гильдию переписчиков, лишь теперь вдохновленный Минервой счастливым образом восстанавливает «ѵ» — *лат.* Фраза, без сомнения, принадлежит перу самого В. С. Печерина и представляет собою как бы литературную иллюстрацию к предыдущей русской фразе: он подражает стилю средневековых немецких ученых-комментаторов античной литературы, отмечавших таким образом удачные конъектуры своих предшественников. Фраза состоит из типичных античных словосочетаний, которым учили гимназистов.

\*\* Смотри Примечания к Полному Собранию Сочинений Пушкина. Издание новое, уточненное, подготовленное по старейшему московскому кодексу, снабженное разнообразными примечаниями и подробнейшим индексом. Лейпциг. В типографии черта, 2871 год от Рождества Христова — *лат.* Такого издания никогда не было. Это — шутка В. С. Печерина.

\*\*\* «А все-таки она вертится!» — *ит.*

\*\*\*\* «Угрызения совести» — *фр.*

Мне очень приятно слышать, что большинство Государст[венного] Совета на стороне реализма. Бьюсь об заклад, что самые ревностные поборники древних классиков имеют самое поверхностное об них понятие и, может быть, знают их только по слуху. Они просто староверцы.

Ради разнообразия прерываю на минуту хронологический порядок моей летописи, и так как ты не раз уже просил меня сообщить тебе нечто из монашеской жизни, нечто в романтически-мистическом роде, то вот тебе монашеская *легенда*. Признаюсь, она немножко *скабрёзна*; но ведь это не для публики, а для твоего частного потребления. Сверх того я уверен, что ваша цензура так целомудренна, что никогда подобных вещей не пропускает. Нашел в ботаническом саду цветочек из южной России, окрещенный именем Пушкина Puschkinia. Он принадлежит к ряду лилий<sup>1043</sup>.

Ах ты, Боже мой! Да как же ты этак ворочаешь миллионами! Нашему брату страшно и подумать.

Неужели Аксаков ничего не пишет, ничего не издает?

Твой В. Печерин.

Легенда о монахе и бесе (из Четьи-Минеи<sup>1044</sup>)

Tout se sait (M-me Mentenon<sup>1045</sup>)\*

Nihil est opertum, quod non revelabitur, et occultum, quod non scietur.

(Evang. Matth. Cap. 10.26)\*\*

В некотором царстве, в некотором государстве, в те времена, когда везде уже развелись железные дороги для вящего блага христианского мира, для распространения истинной веры и торговли, в лето от Р. Х. 185... однажды под вечер большой поезд остановился на главной станции железной дороги в Л. Высыпала бездна народа; между прочим, из одной кареты вышло довольно замечательное лицо: высокий, тучный, широкоплечий, брюхастый, краснощекий монах-миссионер, больше похожий на екатерининского гренадера<sup>1046</sup>, чем на умерщвленного плотью инока<sup>1047</sup>. Он был в партикулярном\*\*\* светском платье, т[о] е[сть], говоря попросту, в демократическом сюртуке. Вышедши на платформу, он как-то осторожно повел глазами кругом и, заметив вдалеке извозчика, подозвал его к себе изгибом указательного перста. Извозчик тотчас подбежал: «Куда прикажете?» — «Послушай-ка, братец, — сказал миссионер, нагнувшись и говоря почти на ухо и вполголоса, — не можешь ли ты свезти меня к хорошенькой девушке... знаешь, к этакой красотке, какой лучше в городе нет?» Извозчик смыслено кивнул головою и, лукаво прищуря правый глаз, отвечал: «Ну, уж свезти-то, барин, свезем, да еще к такой знатной, что только бароны да графы туда ходят... а на водку-то, чай, прибавка будет?» — «Разумеется, что будет: ты об этом уж не беспокойся; итак, дело слажено: подавай же карету».

Карета подъехала, и миссионер увесисто бухнул в нее, так что едва рессоры не лопнули под бременем его громадной особы. «Ну, теперь погоняй по всем по трем».

\* Все узнается (Мадам Ментенон) — *фр.*

\*\* Нет ничего скрытого, что не раскроется, нет тайного, что не узнают (Евангелие от Матфея, X, 26) — *лат.*

\*\*\* Частный, штатский, не форменный — от *лат. particularis* — отдельный.

Повезли его разными вавилонскими улицами и переулками и, наконец, в сумерки остановились в довольно уединенной улице перед небольшим домиком с зелеными ставнями... Таинственно постучались медным кольцом у зеленой двери.

«Молчит неверный часовой,  
Опущен тихо мост подъемный,  
Врата открыты в тьме ночной  
Рукой предательства наемной»<sup>1048</sup>.

Святого отца ввели в очень хорошо убранную комнату: тут был какой-то тяжелый запах муска<sup>1049</sup>, какое-то удушающее благовоние — обыкновенная примета известных домов. На круглом столе лампа под матовым колпаком разливала какой-то волшебный и соблазнительный полусвет. На красной софе сидела в пух разряженная и немножко подкрашенная красotka. Миссионер раскланялся по-кавалергардски<sup>1050</sup> и начал подвозить разные туры на колесах... Но к чему тут излишнее красноречие! Да и Крылов советует, «чтоб там речей не тратить по-пустому, где нужно власть употребить»<sup>1051</sup>. Итак, он, не теряя времени, подсел к этой деве и, как муж духовный и истый артист, сразу предался эстетическому созерцанию пластической красоты. Разрушая постепенно одну за другою все ревнивые препоны, он зорким оком художника все исследовал, все осмотрел, все ощупал, все облобызал, но — греха не учинил!

*Все испытал — и ничему не покорился!* Как это умно и деликатно! Таким образом, он ускользнул от *цензуры церковной*; перед церковью он чист; и бесу угодил, и Бога не раздражил! Вот что значит быть умным человеком!

Насладившись вполне этим невинным созерцанием изящного, он встал, напечатлел последний поцелуй на полинявших устах красавицы и, как порядочный человек, честно и благородно расплатился с нею за ее пассивные труды. Вышел на крыльцо, как будто ни в чем не бывало, с важною осанкою, и величаво уселся в карете, вынул четки и, перебирая их, начал размышлять о суете мира сего<sup>1052</sup>, *яко преходит мир и вождение его*<sup>1053</sup>, и приготовляться к завтрашней проповеди.

А завтра-то было воскресенье. Погода, как нарочно, стояла прекрасная. Церковь битком набита. Женский пол, как обыкновенно, преобладал. Тут были и дамы в персидских шалях, шелках и бархатах, и бедные девушки в скромных ситцевых платьицах. Но и мужского пола было довольно: были господа в сюртуках из тонкого сукна и некоторые *джентльмены* в изношенных сермягах<sup>1054</sup>, тут был весь евангельский люд; толпа бродяг, нищих, слепых, хромых, немых, чающих движения воды<sup>1055</sup>... В безмолвном ожидании все глаза устремлены на кафедру... Скоро ли появится этот знаменитый оратор? Громкая молва ему предшествовала. «От его громоносного красноречия, — говорила молва, — окаянные грешники трепетали как осиновый лист, а чувствительные женщины истекали слезами». Вот он! вот он, наш старый знакомый! Подкрепившись предварительно бутылкою вина для большего *куража*<sup>\*</sup>, он вышел на сцену в орденской одежде, весь блестящий здравием и силою, *яко исполнин тещи путь*. С самоуверенным видом он медленно обозрел все собрание как генерал осматривает поле накануне битвы, и, казалось, был доволен своим обзором. Мы вовсе не намерены выписывать целиком эту проповедь, сохранившуюся в летописях монастыря. По нашим грешным понятиям, из всех скучных и бесполезных

\* Храбрость, смелость, бодрость — от *фр.* courage.

вещей самая скучная и бесполезная есть — проповедь. Довольно сказать, что красноречивое слово этого благочестивого миссионера было направлено против *ужасного* греха плоти, греха сластолюбия. «Ах! возлюбленные братия! Какой это ужасный грех! От него все бедствия на свете произошли. От него древний мир затоплен был волнами потопа; от него Содом и Гоморра сожжены огнем небесным; от него погибли Вавилон и Ниневия<sup>1056</sup>... Но что тут говорить о временах глубокой древности? Даже ныне в нашем христианском мире — я с горестью должен сказать — ежедневно сотни, тысячи, миллионы душ низвергаются в геенну огненную<sup>1057</sup>... Ах! христиане! Как мы легкомысленны! как беспечны! Мы резвимся и пляшем на краю пламенной бездны. Я обращаюсь особенно к вам, молодые люди, молодые девицы! Вы знаете, что я говорю правду без всякого лицепрятия, говорю прямо, без обиняков. Слушайте ж, молодые девушки: не правда ли, что вы иногда это считаете милою шалостью, легким отпускным грехом, украдкою дать поцелуй молодому человеку? Слушайте ж меня теперь: я торжественно объявляю вам именем Бога и со всем авторитетом моего священного сана: этот поцелуй вовсе не шалость, не легкий отпускной грех — нет! Это *смертный* грех первой величины: за этот один поцелуй вы будете повергнуты в пламя геенны на вечные веки веков. Да что я говорю о поцелуе? Иногда одного взгляда достаточно, чтоб навеки погубить бессмертную душу, по словам Св[ятого] Писания: *еще воззрит на жену, воздевая ее...*<sup>1058</sup> Ах, какое ослепление! За одну минуту чувственного наслаждения потерять бесконечное блаженство рая! за одну минуту этого *скотского* наслаждения подвергнуться бесконечным мукам в геенне огненной на сколько времени, вы думаете? на несколько столетий? тысячелетий? Нет! на бесконечные миллионы миллионов лет — пока Бог и вечность существуют! О, легкомыслие! о, безумие! я скажу теперь словами Иеремии пророка: «Кто даст очам моим потоки слез, да сяду и восплачусь о погибели дочерей моего народа!»<sup>1059</sup>

Проповедник был, видимо, тронут — слезы умиления блистали в глазах его — он превзошел самого себя...

«Ох! Ах! — раздавалось во всех углах церкви, — вот истинно святой муж! вот уж он-то прямо пойдет в рай. А с нами-то грешными что будет! Где же нам, бедным мирянам, спастись среди толиких мирских искушений!»

Вот тут, кажись бы, и конец — а нет! В монашеской легенде без беса обойтись нельзя. В монастырской летописи находится следующая приписка другою рукою:

Некий благочестивый пустынный именован Пафнутий, имевший откровение свыше, видел собственными — не плотскими, а духовными глазами — следующее видение и сообщил его на духу игумену Иосифану:

Во все время проповеди под самую кафедру сидел бес в полном мундире, т[о] е[сть] с рогами, с рожею обезьяны и с козлиными ногами. В самых патетических местах проповеди он выглядывал из-за кафедры, строил рожи почтенным слушателям, кривлялся и безобразно хихикал...

Но, разумеется, миряне, не озаренные свыше, ничего не видали...

## Н р а в о у ч е н и е

Нет ничего отвратительнее голой истины. Никто ее терпеть не может. Вот поэтому-то мы стараемся ее прикрыть, приодеть, подкрасить, подрумянить, замаскировать сколько возможно. Подавай нам вымысел, сказки! А попробуй-ка сказать

правду-матку, Расскажи вещи, как они в самом деле были: фу! как это гадко! как неприлично! как противно христианскому целомудрию!

L'homme est de feu pour le mensonge,  
Il est de glace aux vérités.\*

*Окаянный нигилист.*

## № 125. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Царское Село  
Лечебница Д[окто]ра Эбермана  
Июля 18-го год 1871

Ну, брат Печерин, пишу тебе все из того же Царского Села, все из той же лечебницы, из которой я думал выйти месяц тому назад. Операции идут хорошо, если хочешь, превосходно: без боли, без страданий, без хлорофора, который при второй операции страшно неприятно подействовал на мои нервы. Камень выходит кусочками. Кажется бы все хорошо. Да одна беда: я не весь превратился в камень, а есть у меня мерзкие мочалки, которые зовутся нервами. Не знаю, испытал ли ты когда-нибудь нервные страдания, если не испытал, то нечего тебе и говорить о них. Это такая чушь, что и Боже упаси. Придумывай, какую хочешь дичь, эти проклятые нервные боли выразятся далеко сильнейшею дичью. В настоящее время, обыкновенно в день операции, под каким-нибудь предлогом, или ветра, или холода, или сырости, или просто, что называется, здорово живешь, начинается у меня озноб или прямо страшная боль в ногах и потом подергиванья в ногах, а захочется им, то и во всем теле. Это продолжается большею частью целую ночь до рассвета. К рассвету измученный, истомленный, я начинаю забываться, боли начинают успокаиваться, и я засыпаю. С небольшими промежутками я сплю часов 30, иногда 40, без пищи и питья. Потом все мало-помалу проходит, остается сильнейшая слабость. И такое наслаждение жизнью бывает каждую неделю, то есть после каждой операции.

Думаю, что, узнав это, ты не решишься сильно ругать меня за то, что я обманул тебя и к тебе нынешним летом не буду в состоянии приехать. Положим, что я и скоро выйду из моей тюрьмы, так, по крайней мере, уверяет меня доктор, которому я уже перестал верить, несмотря на то, что он превосходно делает операции: его рука вернее его слова. Тотчас после мне необходимо пить воды, именно Виши, для того, чтобы предупредить образование нового камня. При моем нервном состоянии нужно наиспокойнейшее, наименее труднейшее и наименее деятельнейшее спокойствие. Поездка не даст его мне; она требует своего рода забот, иногда и лишений. При другом состоянии нервов все это было бы хорошо, даже целебно, теперь я совершенная тряпка, и то старая, растрепанная, скверная, никуда не годная.

Очень рад, что мог сколько-нибудь исполнить твое желание отправкою, хотя части издания Афанасьева. После ты напишешь, какие именно части я тебе послал; авось, помнишь ли ты это наше авось, удастся найти и остальные, а, может быть, как-нибудь найду и полное издание.

---

\* Человек страстно лжет, но, говоря правду, остается бесстрастным — *фр.*

Слава Богу, вопрос о классицизме и реализме сошел со страниц наших газет и журналов. Прости меня, я уничтожил в твоём письме все не относящееся к этому вопросу и, написав несколько слов вступления, дал его напечатать<sup>1060</sup>, не знаю, напеча[та]но ли, я больной, не мог следить. Теперь все наши газеты наполнены другим вопросом или другим делом, делом настоящей минуты, известным под именем Нечаевского дела<sup>1061</sup>, именно заговором или тайным обществом, составившимся для ниспровержения государственного устройства. В числе подсудимых, явившихся на скамейке преступников, один 42 лет, прочие все от 19, даже 17 лет до 26. Правда, что у них было оружие, до сих пор открыто, один револьвер. Было и собиране средств, именно было собрано maximum 300 рублей. И эти заговорщики задумали ни много, ни мало ниспровергнуть весь государственный строй России и, кажется, вообще все государственное устройство во всем мире. Задумывать, так задумывать, excusez du peu\*. Собственно говоря, был один сознательный заговорщик Нечаев, учитель низшей школы. Хотелось бы мне послать к тебе весь ход суда, если только он напечатается отдельною брошюрою. Теперь печатаются все заседания. Тебя порадовала бы защита истинно человеческая и самый взгляд на подсудимых со стороны суда. Одно уже то, что так называемое политическое преступление судится гласно и публично, весьма значительный шаг, особенно после того, как ты оставил Россию. Потомки наши далеко больше нас превознесут и возблагодарят Александра II за то, что он дал нам. Будь здоров и пиши, пожалуйста, не ленись. Все по тому же адресу в Прав[ление] Яросл[авской] желез[ной] дороги.

**№ 126. В. С. Печерин — В. Ф. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

13 августа н[ового] ст[илия] 1871

Итак, мне снова суждено остаться в моем уединении! А я уже строил, было, воздушные замки для свидания с тобой и твоею любезною сопутницею. Нечего делать! Не первой раз мне покоряться закону необходимости. Одно меня утешает, что лечение твое идет успешно. Само собой разумеется, что в твоём положении о путешествии и думать невозможно. Но если сам приехать не можешь, то нельзя ли прислать от себя какого-нибудь депутата, уполномоченного представителя русской земли? Но только с одним условием — чтоб он не просил у меня денег. А то сюда заезжают иногда русские да поляки такие, что Боже упаси! Вот хоть, например, знаменитый Сергей Михайлыч Фокин. Симбирский помещик — 4000 душ — с государем запросто с глазу на глаз за одним столом обедал — тыфу ты, какая пропасть! Фу-фу! Тут русским духом пахнет! Вот этот-то Фокин сразу потребовал с меня контрибуцию в 20 ф[унтов] ст[ерлингов]. К счастью, я вовсе не в состоянии был ссудить подобной суммы, да тут же и раздумье взяло. Как же это? Русский помещик путешествует без кредитных писем и векселей? Я сел да и написал в Лондон к покойному князю Петру Долгорукову, а он с возвратною почтою уведомляет меня, что Сергей Михайлыч «такой мошенник, в сравнении с коим бледнеют и Наполеон III, и в чорте усопший Морни» (собственные слова кн[язя] Долгоруко-

---

\* Не взыщите — фр.



ва)<sup>1062</sup>. Но все ж таки ему удалось надуть почтенных отцов езуитов, пред кем он прикинулся ревностным новообращенным католиком. Да еще прежде того он выманил у нашего русского священника в Лондоне 10 ф[унтов] ст[ерлингов]. Вишь, каких людей производит русская земля! Нечего сказать! в этом отношении мы не уступим ни одной великой державе!

Ну, что ж ты ни слова не пишешь о холере? Ведь она свирепствует в Петербурге и Москве, да уж и за немецкую границу перешла. У нас начинают принимать предварительные против нее меры. Впрочем, я ее и в грош не ставлю. Это старая знакомая *la familiarité engendre le mépris*\*. Я первый раз с нею познакомился в 1831, когда, как ты помнишь, наш инспектор умер в университете. Потом в 1849 мне пришлось напутствовать нескольких бедных ирландцев в лондонских предместьях. А здесь два–три года назад около 200 человек умерло от холеры в нашей больнице, следовательно, это уже не новость. Впрочем, тут не худо припомнить прусскую поговорку: не плюй в колодезь, придется испить.

Ну, что ж? напечатали ли твою (или мою) статью? Да, кстати, уведоь меня, какое дал решение сударь в деле классиков.

Нечаевское дело очень важное и утешительное явление в русском быту. Пришли, пожалуйста, весь процесс, когда он будет напечатан. Я от всей души сочувствую этим бедным молодым людям; но все ж таки должен сказать, что предприятие их не имеет никакого разумного основания: это тот же фанатизм, только в другом виде. Это — слепая вера в слова пророка, обещающего земной рай: они слепо веруют в жизнь грядущего века и де же несть ни печаль, ни воздыхание, но жизнь бесконечная<sup>1063</sup>. Не худо бы этим господам изучать анатомию и физиологию и другие положительные науки. Я тоже верую, но вера моя имеет положительное основание. Я верую, что «с постепенным развитием науки состояние всех классов общества будет постепенно улучшаться и может со временем достигнуть высшей степени благосостояния». Далее этого идти нельзя. Но к несчастью в нашей атмосфере все еще носится какая-то мгла метафизики и риторики. Я понимаю, что даже политическая экономия — уж такая прозаическая практическая наука — просто дело шиллингов и пенсов — у нас она преподавалась ужасно как-то свысока, там где-то в облаках, так что и сам Адам Смит<sup>1064</sup> никак бы не узнал своего детища. Все это одни фразы: человечество! прогресс! А Чижов без фраз строит железные дороги и своими паровиками действительно подвигает человечество вперед гораздо быстрее, чем все эти воздушные шары метафизики и риторики.

Я получил две книжки, т[о] е[сть] четыре выпуска русских сказок, и полагаюсь на твою *авось*, что ты пришлешь и остальное.

Теперь какое-то облако грусти нашло на меня — может быть оттого, что мне теперь приходится решительно начать описание важнейшей эпохи моей жизни. Я неохотно к этому приступаю. Я откладывал это насколько мог. Это некоторого рода духовное завещание — это “*Apologia pro vita mea*”\*\*, моя защита перед Россиею, особенно перед новым поколением. Какая ни будет участь этих записок, но все ж таки мне кажется, что они могли бы быть предметом любопытного психологического исследования. Они представляют явление самостоятельного *русского* развития, я говорю *русского*, потому что подобное развитие невозможно было

\* Фамильярность порождает презрение — *фр.*

\*\* Апология моей жизни — *лат.*

бы ни в Англии, ни во Франции, ни в Германии, где все как-то замкнуто в одной рутинной колее. Какое необходимое сцепление микроскопических нравственных и физиологических атомов произвело сплошную цепь моей жизни — это достойный предмет для философского исследования. Я называю это “Apologia pro vita mea”. Да! потому что мне непременно надобно оправдаться перед Россией — но в чем же мне оправдываться? Мне кажется, нет ничего позорного в том, что я носил арлекинские штаны или продавал ваксу на улице: тут нет ничего противного человеческому достоинству... Но — добровольно пожертвовать всеми дарами ума и сердца, но — отречься от престола разума и закабалить себя в неволю невежественным и наглым фанатикам и быть в продолжение 20 лет слепым орудием их мелкого честолюбия и ненасытного корыстолюбия — вот это такое пятно, какого ничем смыть нельзя.

Я нахожусь в положении мнимо умершего. Он лежит, распростертый на одре без малейшего признака жизни. Вокруг него суетятся и хлопочут — распоряжаются его имуществом, толкуют вкось и вкривь о его поступках, входят в самые мелкие подробности его похорон: с необыкновенно тонким чутьем он все это слышит — ни одно слово не ускользает от него. Хотелось бы ему *протестовать*, дать хоть какой-нибудь знак жизни: мигнуть глазом, пошевелить пальцем... нет! невозможно! И тут обхватывает его ужасная мысль, что ему придется быть похороненным заживо!

Вот так я связан по рукам и по ногам железною цепью необходимости и никакого знака жизни мне подать невозможно. Все мои мысли, все сочувствия — на *противоположном* берегу с передовыми людьми обеих полушарий; а в действительной жизни я остаюсь *по сю сторону* с живым сознанием, что принадлежу к презренной и ненавистной касте тех людей, коих еще древние римляне называли inimici generis humani\*, и что le caractère du sacerdoce est ineffaçable\*\*, т[о] е[сть] это каторжное клеймо остается неизгладимым на вечные веки веков.

1840-й год.

Король Прусский Фридрих-Вильгельм III<sup>1065</sup>, отец отечества, Vater des Vaterlands, в черном парике, с нарумяненными щеками сидел в боковой ложе берлинской опернгауза\*\*\*, и внимательный лорнет его был направлен на ноги Тальони<sup>1066</sup> — вдруг с каким-то судорожным движением он опустил лорнет, какое-то облако скопилось на его челе — даже сквозь румяны можно было видеть, что он побледнел. Что же такое случилось? Он припомнил, что через несколько дней настанет 1840-й год... было ли какое предсказание или просто темное предчувствие, но он ужасно боялся этого 40-го года — и недаром. Он в этом году умер.

Но не один король прусский боялся 40-го года; многие, кроме него, ожидали чего-то необычайного, какого-то перелома. Откуда же это предчувствие? Было ли ему какое-либо разумное основание? Мне кажется, вот оно.

В 40-м году совершилось десятилетие после Июльской революции. Она была громадным событием не сама по себе, а по надеждам, ею возбужденным. Чего тут

\* Враги рода человеческого — *лат.*

\*\* Черты, свойственные духовенству, неистребимы — *фр.*

\*\*\* Оперный театр — от *нем.* Opernhaus.

не обещали! Совершенную перестройку государства и общества на новых основах; новую великолепную религию с ее доблестными героями и мучениками, долженствовавшую занять место дряхлого, отжившего свой век католицизма. Анфантен, Ламенне, Пьер Леру<sup>1067</sup>, Жорж Занд, Маццини — чего не можно было ожидать от этих вдохновенных апостолов и пророков? Сам Беранже, поднявшись на высоту оды, воспевал новую религию в этих бессмертных строфах:

“Combien de temps une pensée,  
Vierge obscure, attend son époux:  
Les sots la traitent d’insensée,  
Le sage lui dit: Cachez vous!  
Mais, la rencontrant loin du monde,  
Un fou qui croit au lendemain  
L’épouse, elle devient, féconde  
Pour le bonheur du genre humain.  
Qui découvrit un nouveau monde  
Un fou qu’on vaillant en tout lieu  
Sur la croix, que son sang inonde,  
Un fou qui meurt nous légue un dieu”.\*

В конце тридцатых годов я тщательно следил за французской литературой; читал все, что печаталось в Париже: историю, философию, романы, поэмы; везде звучала одна струна — какая-то усталость, разочарование, просто отчаяние. Все эти *безумцы*, веровавшие в *завтра*, ужасно как отрезвились. Все светлые надежды, все блистательные обещания — все это развеялось как дым; жизнь вошла в старую прозаическую колею. «Нечего ожидать от человечества!» — повторяли печальные голоса. Но люди с воображением, слабые и чувствительные сердца, однажды вовлеченные в атмосферу мистицизма, нелегко из нее выходят. Когда здание, воздвигнутое их фантазией, обрушилось над их головою, они вместо того, чтобы выбежать на свежий воздух искать счастья в кипучей внешней деятельности, как-то лениво ищут приюта между развалинами, там, где-нибудь в уголке под уцелевшим готическим сводом с древнею резьбою, где бы можно им сидеть да мечтать вместо того, чтобы действовать и созидать.

В. Печерин.

\* «Ждет Идея, как чистая дева,  
Кто возложит невесте венец.  
«Прячься», — робко ей шепчет мудрец,  
А глупцы уж трепещут от гнева.  
Но безумец-жених к ней грядет  
По полуночи, духом свободный,  
И союз их — свой плод первородный —  
Человечеству счастье дает.

\* \* \*

По безумным блуждая дорогам,  
Нам безумец открыл Новый Свет;  
Нам безумец дал Новый Завет —  
Ибо этот безумец был богом» — *фр.*

Беранже. «Безумцы» (пер. В. Курочкина).

№ 127. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Секиринцы<sup>1068</sup>  
Полтав[ской] губ[ернии],  
Прилуц[кого] уезда  
26 авг[уста] 1871

Наконец я вышел из моей тюрьмы, но никак не могу сказать, чтоб

«Я за порог перешагнул,  
И о тюрьме моей вздохнул»<sup>1069</sup>.

Последнюю операцию мне сделали 6 августа, в тот же день я оставил лечебницу, несмотря на то, что доктор просил меня остаться еще на неделю, пока не выйдут у меня последние осколки. Это не было с моей стороны нетерпение, я, делать нечего, решился бы и остаться; но комната была так неудобна, в ней было у меня все: приемная, кабинет, спальня, одевальня, умывальня, хранительница черного белья, а иногда и ватер-клозет. Чересчур много для невысокой комнаты в 8 аршин в обе стороны. Закрыто окно — душно; откроешь окно — холодно. Холоду я терпеть не могу и не выношу, простужаюсь очень легко. Правда, что и был наказан за то, что не остался еще на неделю: как назло осколок был огромный, и я избавился от него только со страшною болью потому, что его вытащили у меня, когда он засел в головке ствола, крайне неискусно; тогда как мой доктор-специалист вытаскивал без малейшей боли. Теперь, слава Богу, я хожу, езжу на тряских дрожжах<sup>1070</sup>, не чувствуя ни боли, ни даже неприятного ощущения, а до операций я ездил в карете на особой эластической подушке и то только лежа.

8 августа я уже выехал из Петербурга; 9 и 10 пробыл в Москве, съездил верст за 100 в г[ород] Александров, когда-то Александровскую слободу царя Ивана Вас[ильевича] Грозного, от которой мы теперь провели ветвь на одну фабрику. Мне нужно было осмотреть эту ветвь. Там есть холера, но не знаю как на кого, а на меня ее присутствие не производит никакого влияния. Во-первых, я убежден, что проживу 85 лет, excusez du peu\*; во-вторых, когда ни умереть, а все же надобно умереть. В Москве я не имел ни минуты, чтоб написать к тебе; работал часов 30 в сутки, потому что в одно время был занят тремя делами: ехал осматривать дорогу, осматривал ее и взял с собою тех деловых людей, с которыми тут же на дороге порешил многое, для чего времени в Москве не нашел.

Последнее твое письмо я получил в Москве, откуда выехал 11 авг[уста] по ново-приобретенной нами дороге и теперь живу в деревне у моего доброго друга. У него превосходный сад, а южное положение места дает мне возможность насладиться зноем, потому что вчера было 36° по Реомюру на солнце.

Твое письмо легло мне на сердце и развязало меня; я получил возможность коснуться такого предмета в письме к тебе, до которого по сие время не считал себя вправе дотрагиваться. Мы так давно расстались друг с другом, что нам трудно понимать друг друга, понимать не одним умом, а душою, если можно так выразиться. Из твоих писем я видел, что нелегко тебе приступить к описанию твоего перехода в католичество. Кажется, именно поэтому, т[о] е[сть] чтоб отдалить сколько можно это описание, ты прибегнул к легенде. Она не в твоём роде. Плас-

\* Не взыщите — фр.

тическая красота, несмотря на твою дружбу с древними греками, никогда не покоряла тебя полному своему владычеству; это чувствуется и в твоей легенде, особенно чувствуется мною: я, грешный человек, бывал сильным ее поклонником и в скульптуре, и действительной жизни, и как во всем не умел держаться в пределах *aurea mediocritas*\*. Мне не хотелось писать тебе о том, что я, кажется мне, довольно ясно читаю многое в душе твоей: я просто боялся, чтоб ты не завернулся в себя как улитка в свою раковину. Теперь ты сам сказал, как тяжело тебе переживать снова воспоминанием твое вступление в католичество, и ты развязал мне язык. К тому же я считаю себя вправе теперь защищать твое увлечение против твоего страшно строгого суда, потому что, помнишь, в начале твоего монашества я ругал тебя беспощадно; ругал в глаза, как брат ругает родного любимого им брата. Теперь дай мне защитить тебя. Прежде всего, скажи мне, о какой Огарев писал поэме — «Торжество смерти»; мне не пришлось читать этого №, в котором помещены выписанные тобою строки Огарева<sup>1071</sup>.

Что делать, когда все атомы твоего существа сложились так, что ты весь век жил (а потихоньку сказал бы я и живешь) преимущественно и только что не исключительно воображением? Поступай ты иначе, ты не был бы Печериним. Отбрось же твою духовную гордыню и заставь себя посмотреть на самого себя как на простого смертного. *Nomo sum et nihil humanum a me alienum puto*\*\* , вот тебе и остатки от моего неглубокого классицизма. Ты так хорош простым смертным, что в искомом тобою величии непременно сделался бы хуже. Искавши лучшего, ты потерял бы хорошее. Во всех заблуждениях, сбивавшись частехонько с толку, ты сохранил себя чистым, честным и никогда не поступил против убеждений той минуты, в которую зарождалось и являлось на свет твое увлечение и заблуждение. Печерин, мой милый Печерин, это дело нелегкое. Попробуй-ка забраться в душу каждого из нас смертных, считающихся людьми порядочными, сколько сделок мы делали со своею совестью? Сколько уступок делала наша щепетильная совесть? Сколько раз она продала себя не за тридцать сребреников, а далеко дешевле? Все это не видно единственно только потому, что мы всегда ходили в мундире, никогда не позволяли видеть себя в халате. Может быть еще и потому, что мы, взрослые под гнетом деспотизма, сделались природными ипокритами\*\*\*, и лицемерие превратилось в неотъемлемую часть нашей природы. Ты сделал глупость, но не мерзость, зато, сколько же сам ты истязал себя за твое заблуждение? Не скрою от тебя и того, что я, когда был у тебя, новообращенного в католичество и преобразившегося из франкмасона в фанатика монаха, я видел, что ты не был ослеплен до того, что совершенно потерял возможность видеть ложь твоего увлечения; но у меня не было ни материальных, ни нравственных средств. Положим, что я был бы так силен, что мог бы поколебать тебя; а дальше? Что предложил бы я тебе взамен твоего, хотя временного успокоения? Избитый, измученный борениями с обыденною прозою жизни, сохранивший в них всю свою независимость, не видевший никакой цели впереди, едва находивший возможность существовать, ты не заметил, может быть, как обманул сам себя своею мечтою, своим горячим воображением, ты не

\* Золотая середина — *лат.* Выражение принадлежит Горацию, «Оды», II, 10, 5.

\*\* Я человек и ничто человеческое мне не чуждо — *лат.* Выражение принадлежит Теренцию, «Сам себя карающий», I, 1, 25.

\*\*\* Лицемер, ханжа — *греч.*

поддавался католичеству, а умел найти в нем новую форму независимости духа вместе с мировой деятельностью. Ты как Данте, загнанный вьюгою, постучался у дверей монастыря, искавши приюта; тебя спросили: «Что тебе надобно?» *La rase e monte di piu che la rase\**. И ты нашел то, чего искала в ту минуту душа твоя; все прочее, вся обстановка уничтожилась для тебя.

Думаю, что полнейшая простая искренность и самый подробный рассказ о твоём переходе в католичество, потом самое подробное изложение твоего жителя в монашестве, твоего миссионерства только что не изо дня в день, твоего проповедничества, что это окажет великую услугу молодому поколению, особенно нашему. Печерин, это дело немалое и по личному значению деятеля далеко значительнее всякой постройки железной дороги. Мало людей, которых судьба толкала бы и бросала бы, как толкала и бросала она тебя из одного общественного положения в другое. Везде ты был искренен с самим собою, потому везде чист и честен. Делал глупости, был Дон Кихотом, остался им же и в католичестве, и в изучении ботаники, и химии, и санскритского языка — все это так логично, как нельзя более. Ты не был бы иначе Печериным, как я не был бы Чижевым, если бы ежеминутно не задумывал новых предприятий и не приводил их в исполнение, часто несмысленных.

Мне досадно, что ты при передаче твоих походов в Льеже как-то оставил подробно следить шаг за шагом, как ты это делал в переходе из Цюриха в Льеж. Ты не можешь себе представить, как это увлекательно. Верь мне, что все такие подробности чрезвычайно как много доставляют возможности психически воспроизвести в себе человека, их рассказывающего. Я и без них могу следить за тобою; я тебя знаю и сроднился с тобою, с твоею живою душою, постороннему же читателю нужно проследить за каждым шагом для того, чтоб в твоём существе видеть собственное свое существо, только в иной форме. Я вовсе не так легко смотрю на твои похождения. Я вижу в них огромную услугу, какую ты можешь оказать нашей литературе. Ты, верно, не заподозришь меня в лести. Люблю я тебя просто и, если бы не считал твое описание стоящим печати и подарком, дорогим подарком нашей литературе, то или сказал бы тебе просто без обиняков, или, по крайней мере, не требовал бы от тебя, чтоб ты непременно продолжал присылать их мне; а теперь я с обычною моею настойчивостью требую по праву сорокалетней дружбы, чтоб ты никак не ленился и победил бы в себе страшную гордыню, передал бы себя со всею мелочною подробностью.

Хотелось бы мне передать тебе о двух вопросах, которыми теперь заняты разные комиссии и земские собрания. Это распространение военной повинности, то есть солдатчины, на все сословия без исключения, и то же изменение податной системы<sup>1072</sup>, тоже распространение ее на всех без исключения. Что тут прекрасного, это то, что высшие сословия в большинстве принимают то и другое весьма охотно и передовые из дворян стоят за такое фактическое уничтожение сословных привилегий и защищают его всею силою красноречия. Это ты не везде найдешь. Спешу писать; надобно отправлять на почту, а это отсюда не близко, верст 50. Пиши мне все по старому адресу. Я скоро возвращусь в Москву; здесь я пью воды *Vichi Grande Grille* для того, чтобы предупредить образование нового камня.

Твой Ф. Чижов.

---

\* Мира и ничего, кроме мира — *um*.

**№ 128. С. Ф. Поярко́в — В. С. Печерину**

Саратов  
4 сентября 1871

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Еще в марте месяце я оставил Каменец и, кажется, навсегда. Греки уверяют, что *Εὐρώπην καὶ Ἀσίαν ὁ Τάναϊς διαχωρίζει\**, и если правдиво их сказание, то теперь я Вам пишу из глубины Азии — из Саратова. В Каменце я занимал должность по старым судебным учреждениям, с открытием же в этом году новых судебных учреждений в Тамбовской, Пензенской и Саратовской губерниях я назначен в судебную Палату в Саратов, куда ныне и прибыл и начинаю устраиваться. Пред всяким новым шагом у нас принято производить ревизию, так и пред открытием новых судов в этих губерниях на меня было возложено произвести ревизию старых судебных учреждений Тамбовской губернии, где я и провел время с апреля до половины августа, исколесив всю губернию вдоль и поперек, от болот и непроходимых лесов Темниковских и Елатемских до степей Борисоглебских, пока не добрался до Кирсанова<sup>1073</sup>, где «нет людей, лишь я один, возгласил Борис Чичерин, публицист и дворянин»<sup>1074</sup>. Трудно еще у нас ездить по уездам по совершенному почти отсутствию путей сообщения, особенно весной, когда степные наши реки гуляют на просторе и строительное искусство нашего земства не дерзает вступать в борьбу с буйною стихиею, но все эти невзгоды далеко не так чувствительны по сравнению с тем переворотом, какой произошел в немногое число лет с умственным и нравственным бытом нашего дворянства. Еще поколение, и бывшее останется преданием.

Семья моя прогостила лето у родных и теперь уже в Саратове, но Бог весть, когда мы окончательно устроимся, такие переезды с моим семейством окончательно отбивают охоту думать о новых еще передвижениях. Первое впечатление Саратова довольно благоприятно, но он так велик (100000 жителей), что нужно с ним ознакомиться, и я пишу к Вам еще на биваках, потому что сильно уже соскучал, не получая от Вас никакой весточки.

Целую Вас от души и, поручая себя и семейство Вашему благословиению, остаюсь душевно любящим Вас племянником

С. Поярко́в.

4 сент[ября] 1871  
Саратов  
На Соборной площади  
Дом Очкина

**№ 129. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

26 сентября н[ового] ст[иля] 1871

Прежде всего, позволь мне разругать твоего царскосельского доктора. На что это похоже, что в 20 верстах от столицы, да еще в специальном заведении не могли найти порядочной комнаты для больного. А, чай, он слупил с тебя порядочно и за

\* Европу и Азию Танаис разделяет — *греч.* Древние греки называли Танаисом реку Дон.

лечение и за другие *удобства*. Нет, уж, что не говори, а, несмотря на весь ваш прогресс, вы еще не далеки в *гигиене* или *здоровословии*. Ты, без сомнения, знаешь, что для нормального дыхания человеку нужно по крайней мере 800 кубических футов чистого воздуха, а кубическая комната 69 футов высоты, ширины и длины содержит только 729 куб[ических] футов воздуха. Я обыкновенно сплю с полукрытыми окнами для того, чтобы предупредить накопление карбона, а для избежания всяких простуд я по-суворовски каждое утро обливаю себя холодной водою.

Штемпель на твоём письме сделал на меня особенное впечатление: *Киев!* Какие воспоминания детства!

Наш Киев златоглавый  
Сей пращур русских городов!<sup>1075</sup>

Мы ездили, бывало, с бабушкой на богомолье к Успению. Еще за 15 верст от города виднелась белокаменная колокольня Киево-Печерской Лавры с ее ярким, как звезда, блистающим куполом.

С умилением читаю о благородном духе, с каким наше дворянство относится к новым учреждениям. Велика душа русская! Но должен сознаться, что какое-то таинственное непобедимое влечение тянет меня к нигилистам и, особенно, к *нигилисткам*: тут я вижу необыкновенную силу ума и характера. Я позабыл заметить, что санскритское *Настика* — чисто славянское слово: стоит только поставить «ъ» вместо «а»<sup>1076</sup>, по-славянски будет *Нъстик*, т[о] е[сть] человек, все отрицающий, вечно говорящий: *нъсть!* (по-санскритски: *насть!*).

Наконец я увидел себя напечатанным в «Р[усском] Архиве». Предисловие очень хорошо — душевно благодарю!

Твой В. Печерин.

Слова Огарева находятся в предисловии к «*Русская потаенная литература*». Это довольно толстая книжка. Так называемое «*Торжество Смерти*» напечатано в «Полярной Звезде» на 1861 с несколькими письмами между мною и Герценом. Она же напечатана и в «Русской потаенной литературе». Ее настоящий титул: «Pot-pourri, или Чего хочешь, того просишь!» Это было написано, если помнишь, для нашего февральского праздника в 1834<sup>1077</sup>.

1840-й год. Жорж Занд — Мишле<sup>1078</sup> — Religion saintsimonienne\*.

Tous les chemins conduisent à Rome\*\*.  
(Старая поговорка)

Voilà la femme évangélique!\*\*\* — сказал мне молодой итальянец, указывая на портрет Жорж Занда в “Revue des deux mondes”. Это было в Цюрихском музее. Этот музей был нечто вроде публичной библиотеки, где получались все газеты и журналы обоих полушарий и все насколько-нибудь замечательные новые книги. За 5 франков в месяц можно было вдоволь наслаждаться всеми этими сокровищами. Но так как там всегда было много людей читающих, делающих разные справки и выписки, то

\* Религия сенсимонизма — *фр.*

\*\* Все дороги ведут в Рим — *фр.*

\*\*\* Вот истинно евангельская женщина — *фр.*



уставом этого заведения было предписано строгое молчание. По случаю Жорж Занда мы как-то разговорились сначала шепотом, а потом вполголоса, а потом уж и очень громко. Почтенный пожилых лет господин подошел к нам и очень учтиво заметил, что здесь разговаривать не позволено. Я нимало этим не обиделся: у меня настолько еще было здравого смысла, чтобы найти это очень естественным; но не так смотрел на вещи мой собеседник; он тут не сказал ни слова, мы оба замолкли: но на другое утро прихожу в кофейню и слышу новость — что мой итальянец послал картель, т[о] е[сть] вызов на дуэль этому почтенному господину, одному из значительных граждан Цюриха. Можно ли вообразить себе что-нибудь этого глупее? Разумеется, из этого ничего не вышло, а только весь город смеялся над задорным юношею. Но не грустно ли думать, что доселе эти взбалмошные понятия господствуют на материке Европы? Дуэль, по моему мнению, есть чисто средневековое феодальное учреждение: два благородных рыцаря поссорились между собою, нельзя же им идти тягаться перед судом; ведь судья ниже их, он простолюдин, он *vilain*\*, а они благородные рыцари; да сверх того они, как военные люди, гражданским законам не подлежат и в грош их не ставят, а все дела между собою решают мечом. К этому присоединилось еще и суеверие. Не забудь, что первоначально поединок то же, что и суд Божий. «Мы вот этак подеремся, а потом уж сам Бог решит, кто прав, кто виноват». *Пуля виноватого найдет*, как теперь говорят наши солдаты. Итак, в последней половине 19-го столетия мы все еще свято храним этот остаток безурядицы и изуверства средних веков... Но это не сказка, а только присказка, а сказка будет впереди. Это было в 1838 г[оду] в Цюрихе, а Жорж Занд развилась у меня в Льеже в 1840. Итак, да здравствует 1840-й год!

Жорж Занд! Какое имя! Какие звуки! Они затрагивают в душе моей давно отзвучавшую, онемевшую струну, но от их легкого эфирного прикосновения она снова трепещет и симпатично отзывается.

Святые отшельники Фиваиды с воображением, разгоряченным уединением и молитвою, часто видели наяву Спасителя, Богоматерь, ангелов и нечистых духов. Вот так и я в моей келье у мадам Жоарис, глядя в окно, осененное густыми деревьями, часто воображал себе, что вижу Жорж Занд — вот она проходит мимо окна в мужском платье, в соломенной шляпе с широкими полями... Сколько раз я говорил самому себе: «Дай пойду к ней в *Nogent sur Aube*\*\*»; попрошу ее взять меня себе в прислуги, как она взяла того каторжника»... *Voilà de sublimes folies!*\*\*\* Но из этих-то именно глупостей и составляется истая, неподдельная шекспировская поэзия жизни!

Странно сказать — не верится, а все ж таки это сущая правда, что Жорж Занд имела решительное влияние на мой переход в католичество. Это требует объяснения.

Французская литература, несмотря на ее атеистическое направление, все еще сохраняет какой-то осадок или закваску католического мистицизма; от этого французы доселе никак отделаться не могут. Передовые мыслители тридцатых годов были: *Пьер Леру* (*Pierre Leroux*), *Мишле* (*Michelet*) и Ламенне. Несмотря на их новые идеи, у них все еще проглядывает мистицизм. Они избрали своею музою — Жорж Занд; ее тогдашние романы были вдохновенные поэмы, священные гимны, в коих она воспевала пришествие нового откровения. Там у нее по лесным полянам

\* Плохой, презренный — *фр.*

\*\* Ноан на Обе — *фр.*; название поместья, принадлежавшего Ж. Санд (ныне департамент Эндр).

\*\*\* Вот возвышенные фантазии — *фр.*

и скалам гуляют почтенные пустынноики с длинными белоснежными бородами, являются духи в образе прелестных юношей, слышатся голоса из другого мира (как, напр[имер], в “Spiridion” или “Les sept cordes de la lyre”<sup>\*\*</sup>), а все это с той целью, чтобы низвести религию на ступень прелестной мифологии (как это делал Мейербер в опере “Robert de Diab[e]”<sup>1079</sup>) и вместе с тем доказать, что лучшие стороны религии — аскетизм, самоотвержение, любовь к ближнему — могут развиваться независимо от нее из чистого разума с помощью стоической философии. Возьмем, например, «Мопра»<sup>1080</sup> (“Mauprat”). Сцена во Франции накануне революции в 1789. Главное лицо — простой мужик, грамотный и смысленный: он ни во что не верит, но ему удалось случайно прочесть «Ручник» (“Enetiridion”) Эпиктета<sup>1081</sup>, и из этого стоического философа он составил себе правила самого возвышенного аскетизма. Он живет в лесу в каком-то древесном дупле, питается кореньями и отвергает хлеб, потому что, говорит он, от хлеба все зло исходит: из-за куска хлеба люди продают себя. Пробыл роковой час — настала революция: он выходит из своей пустыни и как вдохновенный пророк публично перед судом обличает пороки правительствующих лиц, дворянства и духовенства. Его суровая аскетическая фигура<sup>1082</sup> очень рельефно выдается в сравнении с этими негодными монахами (траппистами), интригующими заодно с епископом, чтобы как-нибудь забрать себе в руки имение фамилии *Мопра*. Тут я ужасно сошелся с Жорж Зандом: я узнал самого себя. Лишь только я выучился по-латыни в Киевской гимназии, я нашел в библиотеке моего деда Симоновского «Selectae Historiae»<sup>\*\*\*</sup>, т[о] е[сть] собрание анекдотов и изречений стоических философов. Я прочел ее от доски до доски, усвоил ее себе и из нее составил особенное нравственное уложение (code de morale) без малейшей связи с христианскою верою. Я сделался в 16 лет стоическим философом. Еще хуже Онегина<sup>1083</sup>, я из Энеиды удержал только один стих: “Tu ne cede malis, sed contra audentior ito!”<sup>\*\*\*\*</sup> Потом я приобрел стоическое правило *sustine et abstine*, терпи и воздерживайся<sup>1084</sup>, и отрывок из греческого оракула: «Терпи, лев, нестерпимое»<sup>1085</sup>.

Я нарочно выписываю эти слова: они имели важное значение в моей жизни, они руководили мною и подкрепляли меня в трудных обстоятельствах. А тогдашнее мое отношение к христианству можно видеть из следующих слов, записанных в моем дневнике в Новомиргороде: «Придет время, когда станут рыться в развалинах какой-нибудь христианской церкви и, найдя случайно крест, станут спрашивать с недоумением: что это значит? к чему служило это орудие?» Не правда ли, довольно смело для семнадцатилетнего мальчика.

Как у того французского мужика, у меня также была своя пустыня. В Липовце, где началось мое воспитание по Руссо, мы стояли на квартире в доме какого-то польского помещика; там был довольно обширный сад: где-то в самой чаще деревьев я прочистил себе уголок в виде беседки, поставил себе там скамеечку и вывесил над нею на большом листе белой бумаги крупными буквами надпись: «Убежище мудрого». (Как это пахнет Руссо! *La retraite du sage!*<sup>\*\*\*\*\*</sup>) Туда я приходил читать Руссо

\* «Спиридион» — *фр.* — роман Ж. Санд (1839).

\*\* «Семь струн лиры» — *фр.* — роман Ж. Санд (1839).

\*\*\* Избранные истории — *лат.*

\*\*\*\* «Не отступай перед бедой, но смело ей иди навстречу» — *лат.*

Вергилий. «Энеида». Книга VI. 95.

\*\*\*\*\* Возвращение мудрого — *фр.*

и философствовать на просторе. Иногда на заре там пел соловей на веточке у самого входа беседки: он был такой смиренный, что я подходил близко к нему и почти смотрел в его зажмуренные глаза во время его пения. Как это очаровательно!

«Но на счастье прочно  
Всяк надежду кинь:  
К розе, как нарочно,  
Привилась полынь.»<sup>1086</sup>

В одно прекрасное майское утро, когда воздух был наполнен благоуханием цветов, а мой голосистый соловей пел еще голосистее и разливнее, подхожу к беседке, гляжу — о, ужас! — моя сватьяна осквернена! Какой-то мошенник — с позволения сказать — насрал<sup>1087</sup> целую кучу по самой середине беседки. После этого разочарования я перестал посещать *Убежище мудрого*.

Хотелось бы мне, чтобы ты как-нибудь прочел «*Спиридиона*» (“Spiridion”) Жорж Занда, там ты найдешь историю моей монастырской жизни, я тогда еще ее предчувствовал. Некоторые книги лучше всякой ворожеи предвещают нам будущее. Но об этом после.

#### Мишле (Michelet).

Решительно участь жизни моей зависела от последней книжки, вышедшей из парижских тисков. Вышло: “Luther” par Michelet<sup>1088</sup>. С восторженным красноречием автор живыми красками изображает возвышенный нравственный характер великого реформатора; но что всего более меня поразило, это было, что Лютер в библии нашел новую очищенную религию<sup>1089</sup>. Вот этого мне и надо! этого я давно ищу! Ну что ж? Если Лютер мог найти чистую веру в библии, то почему ж и мне не попытаться? Но я не люблю делать вещи вполсилы, ты мне подавай их целиком! Уж коли читать библию, то надо ее читать в еврейском подлиннике; а библия в переводе это — десятая вода на киселе. Сказано — сделано. Отправился к букинисту, нашел библию себе по карману, т[о] е[сть] просто еврейский текст без точек и без малейшего объяснения. Я принялся за работу с помощью английского перевода (Authorised version)<sup>1090</sup>. Я предварительно ничего не знал, кроме азбуки, да и то пополам с грехом. Это, конечно, не самая легкая, но зато очень прочная метода. Когда впоследствии я добыл себе грамматику и словарь, то половина дела была уже сделана: я сам по догадкам составил себе и *грамматику* и *словарь*. Нет ничего пагубнее так называемых легких метод... Methode facile pour apprendre la langue française en douze leçons!!!\* О приобретении знания можно то же сказать, что о приобретении богатства: одно только то достояние прочно, которое приобретено личным, честным, тяжелым трудом. По новой системе *Тиндаля*, жар есть не что иное, как *движение*<sup>1091</sup>; вот так же можно сказать, что *знание* и *богатство* есть не что иное, как — *труд*. Я не на шутку взялся за библейское дело. Начал вставать в пятом или шестом часу и работал до 8-го часу; тут я с особенным удовольствием зажигал спиртовую лампу и варил себе кофе и с хлебом и маслом наслаждался своим завтраком как самый утонченный эпикуреец<sup>1092</sup>. Потом, как известно, я отправлялся в свой *департамент*<sup>1093</sup>, т[о] е[сть] к капитану. Вот так-то я был завлечен в богословскую сферу — и кем же? — *Мишле!*

\* Легкий способ усвоить французский язык за двенадцать уроков!!! — *фр.*

Religion Saint-simonienne.

В библиотеке капитана было три тома “Religion” de Saint Simon<sup>1094</sup>: я, как жадный волк, напал на эту добычу, унес ее к себе домой и проглотил все дочиста. Тут опять видно, что французы никак не могут отделаться от католицизма. Что такое сен-симонизм? Та же католическая церковь, только в новом виде. Верховный отец (le père) — тот же непогрешимый папа, безотчетно управляющий душами и телами членов церкви; в руках его все сокровища земли: он распределяет работы и занятия, смотря по наклонностям и способностям каждого, и раздает награды, соображаясь с нуждами и заслугами каждого. Тут опять видна та неизлечимая любовь к крайней централизации и деспотизму, какую страждут французы.

В этой книге с особенною похвалою отзывались о сочинениях графа Иосифа де Местра, особенно о его “Soirées de St.-Pétersbourg”\*, где он будто бы предсказывает появление новой религии, долженствующей пополнить и усовершенствовать старую<sup>1095</sup>. Тут логически следовало, что мне непременно надобно прочесть эту книгу. Пошел на толкучий, нашел “Soirées de St.-Pétersbourg” и начал читать: вижу — добродетельный, благочестиво-напыщенный с тремя восклицаниями!!! слог. Мне стало стыдно. «Неужели, — думал я, — я так низко упал, что читаю подобные вещи?» Но что ж делать? Ведь надо же следовать внушениям моего евангелия, т[о] е[сть] “Religion” de St.-Simon. Как бишь это говорит пословица? — *сживется — слюбится*. Вот так и я сжился и слюбился с Иосифом де Местром, привык к его слогу и идеям. Шербюлье (Cherbuliez)<sup>1096</sup> очень хорошо сказал: «Заприте человека одного в комнате на неделю или на две и заставьте его несколько раз в день повторять: «Бог есть Бог, а Магомет его пророк!» В конце концов, он не в шутку поверит в Магомета!»

А вот теперь мое мнение о графе де Местре: он наглый и бессовестный фанатик, прикрывающий политические виды мантиею религии, заклятый враг всякой свободы, ярый поборник самого крайнего деспотизма, направляемого свыше непогрешимым папою... А главным исполнителем непреложных велений и верховным жрецом этого государства-церкви у него будет — кто вы думаете? — *палац!*<sup>1097</sup>

Не понимаю, как могли его провозгласить гениальным писателем. Слог его тяжелый и напыщенный, он бросает пыль в глаза своею мишурною ученостью или начитанностью. Это просто ослепление, дух партии. Вот этот-то самый граф де Местр обратил в католичество нашу Свечину, столь известную в Париже и почти причисленную к лику святых m[ada]me Svétchine<sup>1098</sup>. Я был у нее в 1844. Она приняла меня avec toute la hauteur d'une grande dame\*\*. Да и правду сказать, я дал ужасного промаху. Я вовсе не знал ее сношений с Лакордером<sup>1099</sup>, не знал, что она была его покровительницею, обожательницею, матерью (mère de Lacordaire). Я пришел к ней прямо из Nôtre-Dame\*\*\* после проповеди, да так спроста и брякнул, что, по моему мнению, проповедь Лакордера сбивается больше на лихую журнальную статью (magnifique article de journal), чем на «христианское слово». А перед этим я был у княгини Любомирской<sup>1100</sup>, которая приняла меня очень просто, мило, радушно и откровенно мне призналась, что ездит слушать Лакордера потому, что он в моде, а для себя предпочитает проповедь приходского священника. Вот я и это замечание повторил перед

\* «Петербургские вечера» — *фр.*

\*\* С высокомерием великосветской дамы — *фр.*

\*\*\* Собор Парижской Богоматери — *фр.*

Свечиной. Могло ли что-либо быть глупее? Она непременно должна была принять меня за ужасного невежду. Мне как-то не везет с этими аристократками...

А о Лакордере мое мнение осталось тем же. Чтобы не шутя, серьезно приняться доказывать совершенное согласие науки с религиею (*harmonie de la science et de la révélation*)\*, для этого надобно быть просто фокусником, каким Лакордер действительно и был. Вообще я терпеть не могу так называемых *ложных родов* (*faux genres*) в литературе<sup>1101</sup>; к этим ложным родам я причисляю дидактическую поэзию и проповеди Лакордера, Гиасинта, Феликса<sup>1102</sup> и *tutti quanti*\*\* , а в заключение скажу, что истинно образцовыми проповедями я считаю — *Беседы Иоанна Златоуста*<sup>1103</sup>. Следовательно, тут вся Россия будет на моей стороне.

### № 130. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
15 октября 1871

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

В какую даль вас Бог занес! Мы теперь с вами на двух противоположных концах Европы: вы на крайнем востоке, а я на крайнем западе, вы почти в Азии, а я в четырех часах езды от Атлантического океана. Впрочем, в ваших странствиях есть много утешительного: вместе с вами подвигаются вперед цивилизация и законный порядок. Сделайте милость, напишите мне что-нибудь о Саратове; я никак не воображал, что это такой большой город. Да и правду сказать, с легкой или тяжелой руки покойного Зябловского<sup>1104</sup> я немного занимался русскою географиею и статистикою. Помню только, что где-то близ Саратова есть замечательная гарнгутерская колония *Сарепта*<sup>1105</sup>, о которой много говорили и писали в мое время.

Я едва успеваю пересылать Чижову листки моих записок: на них, кажется, большой запрос в Москве. Я приступаю теперь к самому щекотливому предмету, к описанию моего перехода в католицизм. Но я пишу об этом очень беспристрастно, с философским хладнокровием, как о предмете чисто историческом. Я с некоторого времени почти исключительно занимаюсь ботаникою, химиею и физиологиею. В старые годы люди искали в религии успокоения от бурь житейских, но теперь, к несчастью, религия у нас так тесно связана с ружьями *шаспо* и нарезными пушками, что единственным мирным убежищем, безмятежною пристанью остается *наука*. И в самом деле, гораздо приятнее исследовать вечно неизменные законы природы, чем заниматься этими вечно изменяющимися политико-богословскими дразгами.

Кстати о *шаспо*. Года два назад, когда, вы помните, было поражение Гарибальди при *Ментане*<sup>1106</sup>, иду я однажды по площади *Mégion Square*, попадается мне навстречу какой-то господин с черною бородою, очевидно иностранец, итальянец или француз; проходя мимо меня, он посмотрел как-то искоса и с сардоническою усмешкою вполголоса сказал: *Arme chassépot!*\*\*\* Он никак не воображал, что я одного с ним мнения и принадлежу к партии не победителей, а побежденных при Ментане.

\* Слияние науки и откровения — *фр.*

\*\* Все прочие — *ит.*

\*\*\* Ружье шаспо — *фр.*

Вы так сильно заняты важными и полезными предметами, что едва ли имеете время обращать внимание на то, что делается у нас на западе. Приходилось ли вам размышлять о *религиозных* последствиях прошлогодней войны? По моему мнению, она то же, что вторая реформация или, лучше сказать, она — окончательное торжество реформации Лютера<sup>1107</sup>. Теперь уже очевидно, что на материке Европы образованные классы постепенно отчуждаются от католической церкви. Германская война *сломила* ей хребет, отняла у нее всякую земную подпору. Теперь ей остается единственное убежище в Ирландии и Америке, т[о] е[сть] в ирландском племени, а это племя самое запоздалое, ни к чему непригодное, вовсе неспособное к восприятию современной цивилизации. Вы не можете себе вообразить, до какой степени здешний народ все еще живет в средних веках. Все, что называется *цивилизациею* — ум, талант, капитал, промышленность, торговля, законный порядок судопроизводства — все это чисто английское; отнимите Англию, и Ирландия через полгода превратится в непроходимую пустыню, населенную дикими вечно между собою враждующими племенами. Посмотрите на Америку: ведь так уж, кажется, раздолье ирландцам, есть, где развернуться на просторе; ну, что ж они там делают? Они просто отличаются уличными драками, как это было недавно в Нью-Йорке, где даже дело дошло до кровопролития. Нью-Йоркский муниципалитет<sup>1108</sup> представляет в эту минуту самое позорное зрелище: оказалась такая наглая и бесстыдная растрата и покража казенных денег, какой даже и в России не слыхано было. Теперь хотят этих господ притянуть к суду, но едва ли удастся, ведь судьи тоже ирландцы, избранные народом, а вы знаете — рука руку моет. В Нью-Йорке нужен бы теперь Гоголь; но ему там, наверное бы, не сдобрилось: ирландцы как раз подстрелили бы его где-нибудь из-за угла. Недавно у меня был один очень значительный американский священник, издатель журнала “Catholic World”<sup>1109</sup>. Я ему прямо сказал: «Если вашей республике суждено погибнуть, то она непременно погибнет от ирландского элемента, потому что это элемент анархии, это такой яд, какого никакой государственный желудок переварить не может». Какое различие с немцами! Немцы основали цветущие деревни, города, целые области и по их любви к порядку и уважению к закону считаются вернейшими опорами американской республики.

В последней (10-й) книжке «Русского Архива» Чижов напечатал отрывок из моего к нему письма, т[о] е[сть] несколько замечаний о древних классиках. Он обещал мне прислать дело *Нечаева*, когда оно будет напечатано отдельною книжкою. Я получил от него «*Басни*» *Крылова*<sup>1110</sup> и, что я всего более ценю, «*Народные русские сказки*» Афанасьева<sup>1111</sup>.

Прошу вас засвидетельствовать мое почтение вашей любезной супруге, да обвините за меня ваших милых деток. Надеюсь скоро от вас получить письмо и прибываю

ваш искренно преданный  
В. Печерин.

**№ 131. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину**

Москва

21 окт[ября] 1871

Хорош, брат ты Печерин! Очень хорош! Ты меня ругнул англичанином, а после американцем, а я тебя не знаю, возвеличу ли или ругну, сравнив с барынею из Ка-

зани. Совершенно как она считается визитами, так ты считаешься письмами. Верь мне, что я более ста раз хотел бы написать к тебе, да ведь для этого нужно же хоть четверть часа, а у меня в настоящее время 5 минут свободных найти невозможно. Ярославская дорога идет до Вологды и, вероятно, будет открыта нынешнею зимою. Она в 192 версты. Московско-Курская, новокупленная Московским Обществом, во главе коего находится твой покорный слуга, была казенною, следов[ательно], плохо устроенною, следовательно, требующей бездны хлопот и занятий — вот другое требование времени. А эта дорога дает около 22.000 ежедневной выручки; ты видишь, что дело очень немалое. Московское Купеческое Общество Взаимного Кредита, нахрапом сделавшее меня своим председателем, берет по меньшей мере часа два времени в день. Одним словом, с раннего утра до шестичасового обеда нет ни минуточки. После обеда раза три в неделю нужно от 8 до 11 просиживать в Правлении Курской дороги. А там я член Совета и учредитель Товарищества Ташкентского шелководства<sup>1112</sup>. Ты понятия не имеешь, что это за зверь Ташкент, а между тем это целая область, отвоеванная за бухарскою степью у эмира. Там шелководство обширное, только в азиатских формах, и шелк со скверною размоткою. Я, заклятый шелковод, не могу там не участвовать, тем более что я и затеял это Товарищество.

Вот тебе самые законные причины моего долгого молчания. Не помню хорошенько, откуда я писал тебе последнее письмо, едва ли не из Полтавской губернии. Сильно пленил меня сельский отдых, и куда как хотелось бы каждый год уделять хотя бы несколько летних недель на такое отдохновение.

Как-то грустно долго не получать твоих писем, особенно остановиться на самом важном шаге твоей жизни. Ты что-то очень неохотно припоминаешь этот шаг и все отлыниваешь, чтоб отдалить воспоминания об его подробностях.

В наказание тебе до получения будущего твоего письма не пошлю тебе легенд и песен, которые я хотел тебе послать. Афанасьева прочих частей до сих пор я еще не мог достать, зато нашел другое — сборник Рыбникова<sup>1113</sup>.

Отдельно напечатанного дела, так называемого Нечаевского, не вышло; но, слава Богу, что кроме виновников в убийстве товарища их Иванова никто не наказан.

Пишу, пользуюсь минутою, глаза смыкаются, покойной ночи.

Твой Чижов.

### № 132. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

10 ноября н[ового] ст[иля] 1871

У меня просто руки опускаются при виде твоей изумительной деятельности. Вот ты и Ташкент завоевал! Величайшим знаком твоей неизменной дружбы я считаю то, что, несмотря на твои непомерные занятия, ты все еще находишь время написать мне несколько строчек. Не странно ли тебе кажется иметь дело с таким как я бесплодным мечтателем? Но, может быть, в этом и заключается тайна нашей дружбы: это два полюса магнита. Но касательно трудолюбия мне все как-то не верится. Скажи мне откровенно, много ли найдется на святой Руси подобных тебе делателей? Разве, может быть, *ндрав* русского народа совершенно изменился — ну, так это очень хорошо, а то в старые годы в мое время «авось» и «как-нибудь с рук сойдет» были основными началами человеческих действий, особенно в официальном мире.

Здесь нечто в твоём роде мой ученик доктор Аткинсон, он никогда не ложится спать прежде трёх часов утра. Не худо бы это заметить нашим *вельможным* профессорам. Мы теперь с ним читаем — и с большим наслаждением — «*Портрет*» Гоголя. Он собирается на будущих вакациях съездить в Россию. Он сделал такие успехи, что даже умудрился написать письмо по-русски к г[осподину] *Ральстону*, дающему теперь *чтения* (lectures) о *русских песнях и сказках* в Оксфорде. Но, однако же, Ральстон отвечал ему по-английски: знать, мой ученик-то бойчее его.

Ты напрасно воображаешь, что я откладываю (*отлыниваюсь*) описание моего перехода в католицизм. Напротив, я иду прямо к цели. Я пишу как прагматический историк; теперь уже начинается история не действий, а идей: мне непременно должно показать их постепенное законное развитие. Это те же геологические слои: ты знаешь, как медленно они слагаются. Я нарочно купил «*Spiridion*» Жорж Занда для того, чтоб освежить свои воспоминания; читаю эти упоительные страницы и вижу себя как в зеркале, точь-в-точь таким, каким я был в 1840. Я пишу без малейшего усилия, а просто как мысли приходят мне в голову: они растут естественно, как трава растёт. Иногда я забегаю вперед, но в этом я пользуюсь поэтической вольностью: я пою, как Гетева птичка

“Ich singe, wie der Vogel singt,  
Der in den Zweigen wohnt”\*

Нельзя же пенять меня за то, что душа невольно стремится к тем местам и сценкам, где хоть на минуту блеснул мне луч земного блаженства!

Если ты имеешь время читать газеты, то, вероятно, видишь, как католическая церковь распадается. У них теперь свои староверцы — *Altkatholiken*<sup>114</sup>. Попутал же лукавый Папу в недобрый час провозгласить себя непогрешимым! Но пуще всего прошлогдняя война подкосила ноги католицизму и сломила ему хребет. Всего забавнее ироническое совпадение исторических событий. Я читаю в письмах миссионеров (Annales & c), что тибетский Далай Лама тоже лишен светской власти китайским императором; но его духовная власть все еще остается огромною вследствие бесчисленных монастырей, рассеянным по Тибету: у него тоже свои езуиты и респонденты.

Мне непременно надо выписать тебе следующие места из «Спиридиона».

## I

Comme l'esprit d'Hébronius se trouvait en ce moment plus porté vers la foi que vers la critique, et qu'il avait bien moins besoin de discussion que de conviction, il se trouva naturellement porté à préférer la certitude et l'autorité du catholicisme à la liberté et à l'incertitude du protestantisme. Ce sentiment se fortifiait encore à l'aspect du caractère sacré d'antiquité que le temps avait imprimé au front de la religion

\* “Ich singe, wie der Vogel singt,  
Der in den Zweigen wohnt;  
Das Lied, das aus der Köhle dringt,  
Ist Lohn, der reichlich lohnet”  
«По воле божьей я пою,  
Как птичка в поднебесье» — *нем.*  
Гёте. «Певец» (пер. Ф. Тютчева).



mère. Puis la pompe et l'éclat dont s'entourait le culte romain semblaient à cet esprit poétique l'expression harmonieuse et nécessaire d'une religion révélée par le Dieu de la gloire et de la toute-puissance. Enfin, après de mûres réflexions, il se reconnut sincèrement et entièrement convaincu, et reçut de nouveau le baptême des mains de Bossuet.

*Перевод*

Поскольку разум Эброния был в этот момент направлен более к вере, нежели к критике, и нуждался он больше в убеждении, а не в дискуссии, то естественно, что он предпочитал уверенность и авторитет католицизма, а не свободу и неуверенность протестантизма. Это чувство усиливалось еще при виде священного характера античности, который время запечатлело на челе религии матери. Затем торжественность и блеск, которым окружал себя романский культ, придавали этому поэтическому духу гармоничное выражение славы и всемогущества, необходимое для религии, данной Богом. Наконец, после зрелых размышлений, он признал себя искренне и полностью убежденным, и вновь был крещен руками Боссюе.

Вот это — 1840 год!

II

Il renonça donc sans retour au christianisme; mais, comme il n'avait plus de religion nouvelle à embrasser à sa place, et que, devenu plus prudent et plus calme, il ne voulait pas se faire inutilement accuser encore d'inconstance et d'apostasie, il garda toutes les pratiques extérieures de ce culte qu'il avait intérieurement abjuré. — Il accomplissait avec une si irréprochable exactitude toutes les pratiques extérieures du culte et tous ses devoirs visibles de parfait catholique, qu'il ne laissait ni prise à ses ennemis, ni prétexte à une accusation plausible. — Sa grande âme s'exaltait ait encore à l'idée de faire le bien. Il n'avait plus de règle certaine ni de loi absolue; mais une sorte de raison instinctive, que rien ne pouvait anéantir ni détourner, le guidait dans toutes ses actions, et le conduisait au juste.

*Перевод*

Итак, он отрекся бесповоротно от христианства, но поскольку у него не было новой религии, его заменяющей, а, ставши осторожнее и спокойнее, он не хотел быть еще напрасно обвиненным в неверности и вероотступничестве, он сохранил внешнее соблюдение отправления этого культа, от которого он внутренне отказался. Он выполнял с такой безупречной точностью все внешние отправления культа и все видимые обязанности истинного католика, что не давал ни повода своим врагам, ни предлога для правдоподобного обвинения.

Его великая душа воодушевлялась еще при мысли творить добро. У него не было больше определенного правила, ни абсолютного закона; а был своего рода инстинктивный довод, который ничто не могло ни уничтожить, ни изменить, который руководил всеми его действиями и правильно вел его.

Это — 1871-й год!

Какая славная колдунья и ворожея эта Жорж Занд! Могу сказать, что важнейшая эпоха моей жизни слепилась из страниц «Спиридиона» точно так, как первые годы моей юности сложились из стихов Шиллера.

Как Спиридион, умирая, вручил своему ученику Фульгенцию рукопись, заключающую таинство учения, так я теперь передаю тебе эти листки с тайною моей жизни в надежде, что, может быть, по моей смерти через них я снова оживу в умах и сердцах, по крайней мере, некоторых из моих соотечественников.

Надеюсь, что теперь, преложив гнев на милость, ты пришлешь мне песни и легенды Рыбникова.

Твой В. Печерин.

Подробности моего обращения придут сами собою на своем месте. *Tout est pour ceux qui savent attendre\**, сказал Талейран<sup>1115</sup>.

### Страх России — роман жизни.

«*Révérend Pétchérine!*\*\* ... и этот грех лежит на Николае!» — Вот что сказал Герцен, услышавши в первый раз обо мне в Лондоне<sup>1116</sup>.

Я стараюсь теперь размотать запутанные нити разнообразных причин, побудивших меня принять католичество или, лучше сказать, искать убежища от бури под кровом католического монастыря. Одной из этих причин был непомерный страх России или, скорее, страх от Николая. Важнейшие поступки моей жизни были внушены естественным инстинктом самосохранения. Я бежал из России, как бегут из зачумленного города. Тут нечего рассуждать — чума никого не щадит — особенно людей слабого сложения. А я предчувствовал, предвидел, я был уверен, что если б я остался в России, то с моим слабым и мягким характером я бы непременно сделался подлецим верноподданным чиновником или попал бы в Сибирь ни за что ни про что. Я бежал, не оглядываясь, для того, чтобы сохранить в себе человеческое достоинство. Может быть, мне возразят, что все ж таки впоследствии я сам добровольно принял на себя *новые вериги* (слова Герцена): тут нет никакого противоречия. Вериги, добровольно на себя взятые, могут также добровольно быть и сложены. Человек в полноте своей свободы может промотаться, спиться с кругом, но после с энергиею той же свободной воли может протрезвиться и снова начать разумную жизнь. Это не то, что быть запертым в клетке и бесплодно биться об ее железные решетки.

В 1840 меня позвали в полицию в Льеже просто для формы, для того, чтобы справиться, давно ли я проживаю в городе и чем занимаюсь, и это не имело никаких дальнейших последствий. Но оно заставило меня задуматься. «Ну, что как в России проведают, где я, да еще, пожалуй, вытребуют назад! Ведь это из всех ужасов будет самый ужаснейший!» Это опасение было не совсем без основания. После твоего второго посещения в Виттеме в 1844 г[оду]<sup>1117</sup> у нас в монастыре получили какую-то бумагу из русского посольства в Гааге<sup>1118</sup>, на которую наши довольно резко отвечали. Я ни того, ни другого документа не видел, но предполагаю, что именно вследствие этой переписки меня поспешили отправить в Англию (31 декабря 1844), за это я душевно благодарен редемптористам как за величайшее мне оказанное благодеяние.

\* Все для тех, кто умеет ждать — *фр.* Это выражение в незначительно отличающихся друг от друга формулировках приписывается также Б. Дизраэли и О. Бальзаку.

\*\* Его преподобие Печерин — *англ.*

Мои последние сношения с русским правительством были уже в Англии в 1846, т[о] е[сть] ровно через десять лет после выезда из России. Это было в *Фальмуте* (Falmouth) в графстве Корнуальском (Cornwall), известном своими медными и оловянными рудами. Фальмут, небольшой городок (5000), лежит полумесяцем на берегу залива Falmouth bay в самом крайнем юго-западном углу Англии недалеко от так называемого *конца земли*, Lands end. Этот залив замкнут двумя черными скалами: на одной из них стоит старый замок Pendennis, ныне обращенный в казармы<sup>1119</sup>. На другом конце города на высокой террасе стоял наш маленький домик с церковью или каплицей (Catholic chapel) над самым морем, так что иногда сидишь у окна, а тут под самым окном колышется на волнах какое-нибудь судно с белым парусом, так близко, что, кажется, мог бы достать рукою. Это была просто миссия. Нас всего было трое: настоятель, бельгиец Pèrè de Buggenoms\*, я и брат-прислужка (frère lai), француз frère Felicien. Все стены на нашем маленьком дворе были покрыты зеленым плющом, тут также был колодезь с колесом и железною цепью. Перед домом был палисадник с цветами. Немножко повыше на той же террасе в довольно красивом доме жила наша благодетельница г[оспо]жа Эдгар (miss Edgar), новообращенная в католичество шотландская дама, вдова с двумя дочерьми-невестами. Она нарочно поселилась в Фальмуте для того, чтобы там поддерживать католическую веру. Это была литературная семья. Сама г[оспо]жа Эдгар помещала оригинальные и переводные статьи в "Catholic Magazine"<sup>\*\*</sup>, младшая дочь Каролина написала не помню какой роман, а старшая — но об ней после... Обе девицы были большие музыкантши, играли и пели в нашей церкви. Я часто ездил гулять за город с этими дамами.

Мне случилось однажды сидеть одному в кабриолете с меньшею дочерью. Другой экипаж ехал перед нами. Не забудь, что мне было тогда 38 лет. Каролина была милая девушка лет 20-ти с русыми локонами и голубыми глазами. Мы вместе восхищались прелестным местоположением. Сверкающее море, холмы и долины, рощи и дуга — все было облитое ярким светом летнего дня. «Как мне знаком этот пейзаж, — сказал я, — мне кажется, я видел его где-то давно-давно, во сне или наяву, не знаю, но все это мне ужасно как знакомо: эти дубы и вязы, обвитые плющом, эти деревья, круто согнутые в одну сторону по направлению морского ветра, эти красивые домики с живыми заборами и розовыми кустами, даже эти красные коровы, все это я видел где-то и когда-то, да, все и» — едва-едва не прибавил — «и эту милую англичанку, сидящую возле меня». «Да! теперь помню: я видел все это в романах Стерна, Гольдсмита, Вальтер Скотта<sup>1120</sup>, в английских эстампах... С самого детства я люблю Англию. Посреди русских степей в долгие зимние вечера я сидел и мечтал над картою Англии, следил за всеми изгибами ее берегов, внимательно рассматривал все эти разноцветные *ширы*, города, реки, бухты, заливы, и душа неслась туда, туда, в неведомую даль<sup>1121</sup>... И вот мечта моя осуществилась, и то, что мне грезилось во сне, теперь я вижу наяву!»

— Итак, вы любите Англию? — сказала она, улыбаясь.

— Как же не любить ее? — отвечал я с юношеским восторгом, — тут все прекрасно, и небо, и земля, и люди, особенно люди, — прибавил я, глядя на нее.

— Вам, должно быть, очень приятно видеть ваш идеал осуществленным? — сказала она.

\* Отец Буггеномс — *фр.*

\*\* Католический журнал — *англ.*

Мы поехали осматривать большой дом, который они намеревались нанять. Тут была большая зала с темными дубовыми панелями и огромными зеркалами. Каролина остановилась перед зеркалом, отдернула свой зеленый вуаль, посмотрелась в него и потом, улыбаясь с каким-то невинным кокетством, обернулась ко мне, как спрашивая: «Не правда ли, что я хороша?» Эта прогулка нас очень сблизила. Мы расстались с более обыкновенного жарким пожатием руки. Но роман этот далее не простирался. У нас был ангел-хранитель с огненным мечом<sup>1122</sup>, т[о] е[сть] священное чувство долга, и все эти розовые мечты рассеялись и исчезли после вечерней молитвы.

Г[оспо]жа Эдгар выезжала каждый день, но одна из этих прогулок кончилась очень неприятным образом. Она выехала в колясочке с меньшею дочерью. Лошади чего-то испугались, понесли, опрокинули коляску, и г[оспо]жа Эдгар переломила себе ногу, а ее любимая собачонка тут же сразу была убита. Ее привезли домой в ужасных страданиях. Послали за доктором Бучером. Тут не было ничего опасного, но лечение было продолжительное, и после этого она осталась калекою до конца своей жизни. С тех пор я начал посещать их каждый день. Мы завели чтение у постели больной частью для развлечения ее, а частью на мой *бенефис*, для того, чтобы поправить недостатки моего английского произношения. Эти чтения сделались особенно занимательными, когда старшая дочь выступила на сцену...

Анна Гамильтон Эдгар была девушка лет 25-ти, не то чтобы красавица, но очень приятной наружности, высокая, стройная; она была ужасная охотница ездить верхом: как теперь вижу, она входит в гостиную с хлыстиком в руках. Она начала писать роман под заглавием “John Bull and papists”<sup>\*</sup>, основанный на религиозной контроверзе<sup>\*\*</sup>, бывшей тогда в большой моде. Она каждый день читала нам или, лучше сказать, мне (как своему критику) по несколько страниц. Некоторые патетические места были так мастерски написаны, что я никак не мог удержаться от слез. Эти невольные слезы были самою лестною данью авторскому самолюбию. Это, кажется, подзадорило и маменьку. Она тоже вызвалась прочесть свое произведение — просто перевод с французского — какую-то повесть. Но с самых первых страниц я ей заметил, что это очень вяло — просто французские фразы — больше слов, чем дела. Она хладнокровно свернула тетрадь и положила ее под подушку, и после о ней и помину не было. Вероятно, французская дама очень бы этим оскорбилась, но в Англии воспитание совсем другого рода: г[оспо]жа Эдгар приняла это очень добродушно и великодушно уступила поле битвы своей даровитой дочери. Наконец, мы кончили и напечатали наш роман и имели удовольствие прочесть лестные о нем отзывы в некоторых журналах.

Окончивши этот литературный роман, мисс Анна Гамильтон Эдгар принялась за другой, но на этот раз *реальный* роман действительной жизни. Прекрасный молодой человек, адвокат из соседнего города Гельстона (10 миль от Фальмута), встретился с нею где-то в обществе, влюбился в нее и частью из убеждения, частью из любви к ней принял католическую веру. Я был, что называется в классических трагедиях, наперсником всех таинств их взаимной любви. Тут не было никаких затруднений: они были совершенно равны по летам, состоянию и положению в обществе, итак — коротко ли, долго ли — мне, наконец, пришлось их обвенчать. Это

\* Джон Буль и паписты — *англ.*

\*\* Разногласие, расхождение, спор — *лат.*

было прекрасное майское утро — Май природы и Май жизни. Наша маленькая церковь была разукрашена гирляндами благоуханных цветов, увешана голубыми и розовыми тканями как и следовало для такого великого праздника, *des Lebens schönste Feier\**, как говорит Шиллер. Г[оспо]жа Эдгар была очень значительное лицо в этом городе, итак, собралась толпа поглядеть на невиданное дотоле зрелище — католическую свадьбу. Впереди всех у самого алтаря с важною осанкою и с портфелем в руках сидел официальный регистратор (*Registrar*), долженствовавший по английскому закону закрепить своим присутствием законность брака. Я сказал коротенькое поучение или приветствие молодым почти со слезами на глазах, и неудивительно: я был самым *интимным* задушевным деятелем в этом семейном романе, и теперь, достигнувши счастливой развязки, я вполне разделял упоительное блаженство этой увенчанной любви. После церемонии мы все отправились в гостиницу, где был приготовлен роскошный завтрак для родных и знакомых. Тотчас после завтрака, не теряя ни минуты времени, молодые по прекрасному английскому обычаю исчезли от глаз *profanum vulgus\*\**, непосвященных в таинство любви, и на почтовых поскакали куда-то в Шотландию провести там медовый месяц (*lune de miel*).

В этой грациозной обстановке, среди этой мирной жизни, украшенной счастливым сочетанием религии, поэзии и любви, однажды в июне 1846 на нашем крыльце, обвитом розами и козьим листом (*chèvrefeuille*)\*\*\*, послышался стук у двери. Брат прислужка был чем-то занят на кухне: я побежал отворить. Какой-то слуга говорит: «Русский консул приехал из Лондона и желает видеть г[осподина] Печерина, угодно ли вам его принять?» Это просто меня ошеломило, я не в шутку перепугался и не без причины. Несколько дней перед тем я получил письмо от Гагарина, где он уведомлял меня, что русский консул в Марселе<sup>1123</sup> грозился при первом благоприятном случае схватить его и, посадивши на военный корабль, отправить в Россию; итак, Гагарин умолял меня быть крайне осторожным, и если какой-нибудь русский корабль зайдет в нашу гавань, то вовсе не ходить туда, хоть бы из естественного желания повидаться с соотчичами. Я отвечал отрывисто: «Какое мне дело до русского консула? Я его вовсе не знаю и с русским правительством никаких сношений не имею». Но потом, подумавши немножко, прибавил: «Погодите немножко, я спрошусь». Я побежал вверх к настоятелю, а он, разумеется, сказал, что должно принять консула. Через полчаса он явился. Мы с настоятелем сошли вниз в приемную. Г[осподин] Кремер, генеральный русский консул в Лондоне, раскланялся со всеми ухватками чиновника иностранной коллегии и с недоумением смотрел на нас, не зная, кто из нас двух Печерин. Я вывел его из сомнения, и он тотчас же изъявил желание остаться со мною наедине. Настоятель вышел.

«Ну, так мы станем теперь говорить по-русски», — сказал он. — «Нет! нет! — отвечал я, — я совсем позабыл говорить по-русски». — «Ну, так очень хорошо! — отвечал он, пожимая плечами. — Итак, я вам скажу по-французски, что у меня есть поручение к вам от правительства, мне поручено сделать вам запрос о ваших намерениях: намерены ли вы возвратиться в Россию?» Я отвечал с ужаснейшим азартом: «*Monsieur! Comment pouvez-vous me poser cette question voyant l'habit, que je*

\* Прекраснейший праздник жизни — *нем.*

\*\* Непосвященная толпа — *лат.*

\*\*\* Жимолость — *фр.*

porte?»\* “De grâce, — отвечал он с умоляющим видом, — de grâce, calmer-vous: je le demande dans l’intérêt de ceux mêmes avec qui vous sympathisez”\*\*.

Я спросил его, какой он религии, православной или другой. — “Chrétien protestant”\*\*\*, — отвечал он со скромным наклоном головы. Тут он сказал, что все собранные им у здешнего консула сведения обо мне очень для меня лестны, и, наконец, видя, что со мною нечего делать, он опять учтиво раскланялся, прибавивши в заключение: “Il me sera toujours agréable de rencontrer un compatriote, quelque habit qu’il porte”\*\*\*\*. Мы проводили его со всеми возможными благословениями и сделали за спиною его огромное знамение креста, что в русском переводе значило: «Убирайтесь с богом!»

Кремер давно уже умер, но мне теперь приятно припомнить его вежливое и ласковое обращение со мною.

Через несколько времени после этого тот же вестник стучится у двери и зовет меня к русскому консулу в Фальмуте, почтенному квакеру Альфреду Фоксу. «Приятель (friend)! — сказал мне г[осподин] Фокс. — Я имею сообщить тебе очень неприятное известие: я получил вот эту бумагу из русского посольства, тебе должно ее прочесть и расписаться в прочтении оной». Я пробежал глазами: это было официальное заявление об исключении меня из русского подданства за принятие католической веры. Я расписался с величайшим хладнокровием и возвратил ему бумагу, не взявши даже с нее копии<sup>1124</sup>. Г[осподин] Фокс крайне этому удивлялся и потом везде в городе рассказывал о моем чрезвычайном равнодушии при получении этого известия. «Ну да уж г[осподин] Кремер и прежде мне сказал, что этот человек на все решился: he has counter the cost»\*\*\*\*.

Когда подумаешь, что в это самое время делалось в России, как наш царь Саул бесновался паче прежнего и не нашлось ни одного Давида, чтобы подыграть ему на гусях и усмирить его бесом волнующий дух<sup>1125</sup>, когда подумаешь об этом, то невольно поблагодаришь провидение за то, что оно укрыло меня от этих бурь в мирном убежище Фальмута.

Но мне самому становится смешно, когда припомню, что я делал в мае 1848, когда вся Европа всколыхалась после Февральской революции<sup>1126</sup>, а у нас в Москве славянофилы и западники проводили дни и ночи в бесплодных прениях — что же я тогда делал? Я спокойно лежал на зеленой мураве на берегу моря, а вокруг меня паслось стадо овец: я был точь-в-точь Дон Кихот, превратившийся в аркадского пастишка. Это было в самом глухом захолустье, в крошечной живописной деревушке Лангерн (Lanherne). Тут был старый господский дом *елизаветинских* времен<sup>1127</sup>, принадлежавший прежде фамилии Арундель<sup>1128</sup>, а теперь обращенный в монастырь кармелиток. Меня туда пригласили на неделю или на две, чтобы занять место их каплана\*\*\*\*\* во время его отсутствия. Ничто не нарушало могильного спокойствия этой обители, кроме однообразного пения монахинь: они пели в нос и в две ноты.

\* Сударь! Как вы можете задавать мне этот вопрос, видя одежду, которую я ношу? — *фр.*

\*\* Помилуйте, помилуйте, успокойтесь: я спрашиваю вас об этом в интересах тех, кому вы симпатизируете — *фр.*

\*\*\* Протестант — *фр.*

\*\*\*\* Мне всегда приятно встретить соотечественника, какой бы наряд он ни носил — *фр.*

\*\*\*\*\* Он взвесил все обстоятельства — *англ.*

Капеллан — от *англ.* chaplain.

Перед домом была целая роща вековых вязов; на них колыхались огромные гнезда ворон, их тут была целая республика и очень шумная, у них беспрестанно происходили какие-то прения, они вечно перебивали друг друга, как это делается во французском народном собрании, а иногда все сразу каркали *très bien! très bien!*\* Но самым занимательным лицом в этой обители была старая, престарелая кобыла, служившая некогда для верховой езды старику священнику, а теперь она жила на пансионе и была такая ручная, что без всякого приглашения сама подходила к окну и, без церемонии всунув голову, получала из рук кусок сахара, до которого она была ужасная охотница...

Все это тебе покажется ужасным ребячеством, это был медовый месяц моего священства, тогда я еще не раскусил горького ядра монашества и католицизма и не сказал с героем «*Спиридиона*»: *Gustavi paululum mellis et ecce nunc morior!*\*\*

Пока жил Николай, мне никогда и в голову не приходило думать о России. Да о чем же было тут думать? Нельзя же думать без предмета. На нет и суда нет. Какой-то солдат привез мне из Крыма<sup>1129</sup> два листка петербургских газет. Кроме высочайших приказов по службе тут было приторное — болгаринским слогом — описание какого-то публичного бала. Вот все, что можно было знать о России!

Но лишь только воцарился Александр II, то вдруг от этой немой русской могилы повеял утренний ветерок светлого Христова воскресенья. Что ищите живого с мертвым? Русский народ воскрес! Да! он воистину воскрес! Итак, обнимем же и облобызаем друг друга, да и поздороваемся красным яичком!

### № 133. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

11 нояб[ря] 1871

Да, мой милый Печерин, пожалуй ты и прав. Точно я много работаю и чувствую в себе какую-то алчность к делу. Не знаю хорошенько, довольно ли чист источник. Без самолюбия, разумеется, не обойдется, но алчности к деньгам я не имею. До сих пор не составил себе состояния и не забочусь о том. Теперь покупка шестидесяти-миллионной Московско-Курской дороги непременно по истечении нескольких лет доставит мне несколько сот тысяч рублей; но они уже мысленно издержаны все, да еще и не достанет их. Я дал себе слово не прикасаться к этим деньгам, а пожертвовать их на технологическое училище в Костроме, моей родине. Если будет тысяч до 500, тогда я полагаю устроить училище в три отделения. Первое, низшее, отделение для бедных мальчиков, то есть для приготовления их к ремесленному быту. Таких училищ мне хочется завести, по меньшей мере, 4. Те ученики, которые по разным обстоятельствам не могли бы идти далее, оставались бы рабочими-мастеровыми с начальной для этого подготовкою. Те, которые могли бы идти далее, вступали бы в среднее училище, род промышленной гимназии, приготовляющей уже мастеров дела с соответствующим образованием умственным. Из этого среднего училища поступали бы молодые люди в высшее техническое или промышленное училище, доставляющее основательных механиков. Все ведение, особенно в двух нижних слоях

\* Прекрасно! прекрасно! — *фр.*

\*\* Отведал немного меда и вот теперь умираю — *лат.* У Ж. Санд: “*Gustavs gustavi paululum mellis, et ecce morior*” (Вкусая, вкусил мало меда, и вот умираю).

преимущественно, а в низшем только что не исключительно, практическое. Никто из воспитанников не жил бы в заведении; оно только наблюдало бы за ходом жизни их, предоставляя им развиваться на свободе. Не знаю, удастся ли это мне, но пока я сильно этим наполнен. Расплатиться за свое образование с бедным трудящимся людям; дать сотням людей возможность зарабатывать хлеб, Печерин, может быть, все это промышленная идиллия:

«Но веют тобою Овидия звуки  
И ты мне понятен, о век золотой!»<sup>1130</sup>

Посмейся над моею мечтательностью, которая не без основ, ибо мне как председателю Общества Москов[ско]-Курской дороги как-никак, а все-таки тысяч до пятисот достанется, а может и больше.

Между тем предприятия растут у нас на Руси одно за другим, и почему-то в большей части их желают меня иметь в числе учредителей. Между нами будь сказано, кажется, что меня считают очень умным; я тебе скажу без малейшего унижения, что у меня несколько нет большого ума, но есть сильно развитое чувство долга. Добросовестность в деле, сильная настойчивость до жестокости и безуступчивость в деле принятых принципов. Честность моя так сильна, что я купил уже для тебя Рыбникова «Сборник» и только медлю отсылкою единственно потому, что какие-то здесь встречаются затруднения на почте. Пока посылаю тебе завтра же новые книжки для народа и буду ждать твоего мнения об издании. Это замена прежних с лубочными картинками. По мне замена не совсем удачная, потому что для того, чтобы читать стихи, необходимо некоторое эстетическое развитие. Народ к стиху, кроме песенного и былинного, равнодушен. Стих являет ему самую жизнь или в лирическом, или в эпическом образе; жизнь обыденная у него в стих не вмещается.

Ваши католические старообрядцы вызвали у Аксакова письмо к Деллингеру; оно вышло здесь на русском языке, а отправлено на немецком<sup>1131</sup>. По моему понятию, такая переписка есть толчение воды или зуд мышления. Но я авось либо пришло тебе это письмо. Что, брат, знаешь ли? У нас *авось* едва-едва кое-где попадет; а живет *va bene*\*, сделалось уже архивною редкостью.

Твой Ф. Чижов.

### № 134. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

8 декабря н[ового] ст[илия] 1871

Присланные тобою брошюрки принадлежат к разряду *благонамеренных* изданий, где литераторы прикидываются простым народом для вящего его поучения. Но эти попытки редко удаются: у простого народа очень тонкое чутье; он тотчас пронюхает, в чем дело: «Вишь, барин-то, надел мужицкий тулуп, да и бает по-нашему», и — все нравоучение пошло к черту<sup>1132</sup>. «*Спящая царевна*» Жуковского<sup>1133</sup> прелестна, нечего сказать, но все ж таки это не сказка, а *литературное произведение*. Эти однообразные хорей совершенно чужды русскому уху. А знаешь ли, что размер или *рифм*

\* Хорошо — *um*.



наших простонародных песен и сказок стоит всех ваших гекзаметров и пр[очее]? Я иногда читаю вслух сказки Афанасьева вместе с доктором Аткинсоном: ведь это настоящая музыка! «Конь бежит, земля дрожит, из очей пламя пышет, из ноздрей дым столбом». А каковы эти стихи:

«Аленушка, сестрица моя!  
Меня хотят резать;  
Костры кладут высокие,  
Котлы греют чугунные,  
Ножи точат булатные!»

Возьми еще эту известную песню:

«Не шуми ты мать темная дубравушка,  
Не мешай мне добру молодцу думу думати»<sup>1134</sup>.

Размер ее почти тот же самый, каким написаны все санскритские поэмы, а об ее несравненной гармонии и говорить нечего. Вот на это бы следовало обратить внимание нашим ученым. А то мы просто взяли у немцев ямбы да хорей<sup>1135</sup>, да и до сих пор кое-как с ними пробавляемся, а о сокровищах гармонии, зарытых в нашей народной поэзии, никто и не думает.

Прилагаю проспект издания г[осподина] Ральстона. Он уже принялся за перевод всех сказок Афанасьева — каково? А, знаешь ли, что еще будет? Через несколько столетий все эти сказки *гуртом* припишут *Афанасьеву*, и комментаторы будут удивляться обширности и разнообразию этого несравненного гения, а этот гений просто — русский народ! Вот история Гомера!

Нельзя ли как-нибудь причислить меня к министерству народного просвещения как чиновника по особым поручениям, откомандированного по Высочайшему повелению для преподавания русской словесности при Дублинском университете? Авось мне дадут Владимира в петличке или Анну на шею<sup>1136</sup>.

Сделай милость, пришли переписку Аксакова с Деллингером — ради курьезу.  
Твой В.Печерин.

Аленушка, сестрица моя,  
Выплывь, выплывь на бережок!  
Огни горят горючие,  
Котлы кипят кипучие,  
Ножи точат булатные,  
Хотят меня резать.  
Ах, братец мой Иванушка!  
Тяжел камень шею перетер,  
Шелкова трава на руках свилась,  
Желты пески на груди легли.  
От его было от крику от звериного  
Что быстрая река — мать взволновалась,  
От его было от свисту от соловьиного  
Что темны леса к сырой земле клонились;  
От его было шипенья от змеиного  
Зелена трава в чистом поле повянула.

Это и Гомера за пояс заткнет!

Пустыня и воля.

“Qui n’a pas plus d’une fois tourné  
ses regards vers le désert et rêvé le  
repos en un coin de la forêt ou dans  
la grotte de la montagne, près de la  
source ignorée du se desaltèrent les  
oiseaux du ciel?”

Lammenais\*

“J’avais toujours rêvé de vivre au  
édésert, et tout rêveur bon enfant  
avouera qu’il a eu la même fantaisie”.  
George Sand\*\*

«Его владычество — природа,  
Безмолвный лес — его чертог,  
Его сокровище — свобода,  
Беседа — тишина и бог!»

Жуковский<sup>1137</sup>

Первая сцена.

В узенькой комнатке бабушки моей Марфы Семеновны Симоновской за круглым столиком мы сидели вчетвером: бабушка, мать моя Пелагея Петровна и тетка Наталия Петровна, а я как грамотный человек (10 лет) был чтецом этой почтенной компании. Мы читали следующие литературные произведения — Беседы Иоанна Златоуста, Жития Святых: великомученицы Варвары, Николая Чудотворца, Симеона Столпника, Марии Египетской и весь Киево-Печерский Патерик<sup>1138</sup>. Сквозь полурастворенную дверь можно было видеть в столовой дюжину дворовых девок, сидящих рядом на длинной скамье, каждая с прялкой и веретенем в руках.

«Пряжа тонкая, прядися!  
Веретеньшко, вертися!  
А веревочка плетися!  
Тру-ру, тру-ру, тру-ру»<sup>1139</sup>.

В старые годы сказали бы с умилением, что это истинно *гомерическая* сцена, а теперь мы пошлем Гомера к черту и просто скажем, что это малороссийская сцена, происходившая в Черниговской губернии Козелецкого повета в грязном местечке Кобылице.

Житие Марии Египетской врезалось у меня в памяти: жить 40 лет в пустыне между дикими скалами на вольном воздухе — гуляй, где хочешь, никто не запретит — души человеческой не встретишь. Вот пустыня и воля!

---

\* Кто не обращал неоднократно своих взоров к пустыне и не мечтал об отдыхе в лесной чаще или в горной пещере у неведомого родника, где утоляют жажду птицы небесные? Ламенне — *фр.*

\*\* Я всегда мечтала о жизни в пустыне, и всякий подлинный мечтатель признает, что у него была та же греза. Жорж Санд — *фр.*

Вторая сцена.

В мае 1818 рота солдатшек плелась по узенькой белой дорожке в бессарабской степи. От времени до времени можно было схватить отрывки их заунывных песен, поговорок и прибауточек:

Кричит птица пава —  
Запропала  
Солдатская слава.

Пальцы рубит, зубы рвет,  
А в солдаты все нейдет.

Хлеб да вода — солдатская еда.

Жизнь копейка — командир наживное дело!

За ротою тянулась бричка, запряженная двумя лошадьми, в бричке сидела мать с пуховиками и подушками и с рябою горничною Василисою. За бричкою ехал кабриолет, где я сидел с отцом, а иногда для перемены я ехал верхом на белой лошади возле солдат.

Ничего не видно, кроме неба и земли: колеса так и тонут в высокой траве. Едешь целый Божий день — ни жилья, ни души человеческой не встретишь. Только под вечер виднеется вдаль дым молдаванской деревни с огромным гнездом аиста на каждой хате. Однажды только помню, в каком-то овраге мы в полдень нашли хижину пастуха с колодезем и стадом овец. Да еще другой раз неожиданно в этой пустыне явилась бакалейная лавка — ее хозяин был какой-то армянин или грек, черт его знает, в красной ермолке<sup>1140</sup>. Тут отец мой закупил припасов на дорогу: винных ягод<sup>1141</sup>, фиников, миндаля, изюму и потом постепенно, по востребованию, выдавал мне продовольствие из своего комиссариата.

В этой же степи — года два позже — я впервые познакомился с Байроном, прочитавши обзор его сочинений в *«Соревнователе просвещения и благотворения»* (органе декабристов)<sup>1142</sup>. Байрон тоже страстно любил пустыню и волю; но его идеалом был океан.

«Он был, о море, твой певец,  
Твой образ был на нем означен,  
Он духом создан был твоим:  
Как ты, могуч, глубок и мрачен,  
Как ты, ничем не укротим».

Пушкин<sup>1143</sup>.

Иметь свой собственный корабль и на нем носиться по волнам неизмеримого океана, не завися ни от каких властей земных — вот идеал Байронова блаженства!

Я, не будучи моряком и не имея никакого понятия о море, любил безграничную свободу степи. Солнце всходит, солнце заходит, и ничего не видишь, кроме голубого неба и зеленой земли. Но с какою-то непреодолимою страстью я стремился за заходящим солнцем: оно как пламенный шар тонуло в густой траве на самом краю горизонта — что-то непостижимое, какая-то странная любовь тянула меня к нему... Клянусь Богом, я не раз становился на колени, простирал руки к заходящему солнцу, молился к нему: «Возьми меня с собой! туда, туда на запад!»

«Солнце к западу склонялось,  
Вслед за солнцем я летел:  
Там надежд моих, казалось,  
Был таинственный предел.  
Запад! Запад величавый!  
Запад золотом горит:  
Там венки виются славы,  
Доблесть, правда там блестит.  
Мрак и свет, как исполины,  
Там ведут кровавый бой:  
Дремлют и *твои* судьбины  
В лоне битвы роковой!»<sup>1144</sup>

Я никак не мог привыкнуть к оседлой сидячей жизни. Вышли «Цыганы» Пушкина, и я тотчас понял себя и свое назначение.

«Птичка божия не знает  
Ни заботы, ни труда,  
Хлопотливо не свивает  
Долговечного гнезда;  
В долгу ночь на ветке дремлет;  
Солнце красное взойдет,  
Птичка гласу бога внемлет,  
Встрепенется и поет.  
За весной, красой природы,  
Лето знойное пройдет —  
И туман и непогоды  
Осень поздняя несет:  
Людам скучно, людам горе;  
Птичка в дальние страны,  
В теплый край, за сине море  
Улетает до весны».

Пушкин<sup>1145</sup>

### Третья сцена.

В последних числах сентября 1833 я стоял на мосту перед гостиницею *Меча* в Цюрихе. Дивное, невиданное зрелище представлялось очам моим. На краю голубого неба как пирамиды из чистейшего серебра рисовались передо мною Альпы. Есть зрелища обновляющие, возрождающие, высоко поднимающие душу. После взгляда на Альпы вся прежняя жизнь моя показалась мне ничтожною. Мой товарищ Редкин по благому русскому обычаю начал строить куры девушке в кофейне; это меня возмутило: «Как возможно заниматься такими пошлостями при виде Альп!» Пошли мы в горы. Редкин беспрестанно заглядывал в “*Guide des voyageurs*”<sup>\*</sup> для того, чтобы восхищаться, где следует, горными красотами. А я об этом вовсе не думал: я наслаждался *целиком* полнотою жизни, льющейся через край, ничем не обузданною свободою, отрешением от всех земных связей... Пустыня и воля! Подымаясь в гору, сна-

---

\* Путеводитель — *фр.*

чала чувствуешь усталость, но, достигнувши снежных вершин, тут вдруг как будто рукою сняло, как будто сбросил с себя какую-то старую чешую, чувствуешь себя легким, обновленным, вечно юным; кажется, готов опериться — того и гляди, что вырастут крылья, и вдруг понесешься в лазурную даль! Какое блаженство дышать на этих высотах!

— Скажите, пожалуйста, что это такое чернеется там вдали в пропасти под нами в ущелине, как будто орлиное гнездо?

— Помилуйте! Это городок Бригг<sup>1146</sup>, где мы ночевали.

— Фу! как это ничтожно! Как могут люди жить в этаких гнездах — запереться в этих серых черных стенах!

К несчастью, мы были уже в начале октября — время для горных путешествий прошло, да, сверх того, наш кошелек видимо истощался: решено поскорее перебраться в Италию, а потом и домой в Берлин. Но мне до этого какое дело? Слепая любовь не знает никаких препятствий. Как же мне расстаться с Альпами? ведь они мне родные! Вся душа моя льнет к ним с непобедимою привязанностью. Итак, я буквально проплакал всю ночь в гостинице в Берне. Чтобы как-нибудь уgomонить меня, добрый Редкин даже предложил заложить или продать свою золотую табакерку, чтобы дать мне средства долее остаться в Швейцарии. Это, разумеется, было то же, что показать сосульку или игрушку рыдающему младенцу... Пустыня и воля!.. — да и только.

Из всех мудрецов древних и новых я всегда *блаженнейшим* считал Александра Гумбольдта: он всю жизнь странствовал в пустыне — то на снежных высотах Шимборазо, то в дремучих лесах Ориноко<sup>1147</sup>, вечно беседовал наедине с природою, отрешенный от всех житейских забот, и умер в маститой старости с безмятежным спокойствием высокого ума, все постигшего и ничему не покорившегося!

#### Четвертая сцена (в кабинете капитана Файота).

Я сидел на диване за письменным столом и писал, писал, но иногда для отдыха бросал перо и украдкой под столом читал какой-нибудь роман; но на этот раз это был важный роман — «*Спиридион*» Жорж Занда. Что тут долго рассуждать? Я лучше прямо выпишу два отрывка: это *pièces justificatives\**, важные документы, имевшие окончательно влияние на мою судьбу.

#### 1. Картезианская келья.

C'était comme un joli de fleurs et de verdure, où le moine pouvait se promener à pied sec les jours humides, et rafraichir ses gazons d'une nappe d'eau courante dans les jours brûlants, respirer au bord d'une belle terrasse le parfum des orangers, dont la cime touffue apportait sous ses yeux un dôme éclatant de fleurs et de fruits, et contempler, dans une repos absolu, le paysage à la fois austère et gracieux, mélancolique et grandiose; dont j'ai parlé déjà; enfin cultiver pour la volupté de ses regards des fleurs rares et précieuses, cueillir pour étancher sa soif les fruits les plus beaux et les plus savoureux, écouter les bruits sublimes de la mer, contempler la splendeur des nuits d'été sous le plus beau ciel, et adorer l'Eternel dans le plus beau temple que jamais il ait ouvert à l'homme dans le sein de la nature. Telles me parurent au premier abord les ineffables jouissances du chartreux;

\* Оправдательные документы — *фр.*

telles je me les promis à moi-même, en m'installant dans une de ces cellules qui semblaient avoir été disposées pour satisfaire les magnifiques caprices d'imagination ou de rêverie d'une phalange choisie de poètes et "d'artistes". ("Un hiver à Majorque". G. Sand).

*Перевод*

«Это был уголок, полный цветов и зелени, где монах мог прогуливаться, не замочив ног, в сырые дни и поливать цветник проточной водой в засушливые, вдыхать, стоя на прекрасной террасе, аромат апельсиновых деревьев, купы которых радовали его взор роскошной массой цветов и плодов; мог созерцать в абсолютном покое пейзаж одновременно суровый и изящный, меланхолический и грандиозный; мог, наконец, выращивать, чтобы радовать свой взор, редкие и драгоценные цветы, срывать для утоления жажды самые лакомые плоды, слушать величественный рокот моря, наслаждаться роскошью летних ночей под прекрасным небом и поклоняться вечности в прекраснейшем храме, который когда-либо открылся человеку в недрах природы. Такими представлялись мне первоначально неизреченные радости картезианцев, такими я и обещала их себе, поселившись в одной из этих келий, которые казались созданными, чтобы удовлетворить прихотливые капризы воображенья и мечты избранной фаланги поэтов и артистов».

Ж. Санд. «Зима на Майорке»<sup>1148</sup>.

2. Сцена из «Спиридиона».

Mon âme se dilatait dans son orgueilleux enthousiasme; les idées les plus riantes et les plus poétiques se pressaient dans mon cerveau en même temps qu'une confiance audacieuse gonflait ma poitrine. Tous les objets sur lesquels errait ma vue semblaient se parer d'une beauté inconnue. Les lames d'or du tabernacle étincelaient comme si une lumière céleste était descendue sur le saint des saintes. Les vitraux coloriés, embrasés par le soleil, se reflétant sur le pavé, formaient entre chaque colonne une large mosaïque de diamants et de pierres précieuses. Les anges de marbre semblaient, amollis par la chaleur, incliner leurs fronts, et comme de beaux oiseaux, vouloir cacher sous leurs ailes leurs têtes charmantes, fatiguées du poids des corniches. Les battements égaux et mystérieux de l'horloge ressemblaient aux fortes vibrations d'une poitrine embrasée d'amour; et la flamme blanche et mate de la lampe qui brûle incessamment devant l'autel, luttant avec l'éclat du jour, était pour moi l'emblème d'une intelligence enchaînée sur la terre, qui aspire sans cesse à se fondre dans l'éternel foyer de l'intelligence divine. ("Spiridion". G. Sand).

*Перевод*

«Душа моя трепетала в горделивом энтузиазме, самые веселые и поэтические мысли толпились в моем мозгу в то время, как грудь мою распирало чувство дерзкой веры. Все предметы, на которые падал мой взгляд, казались мне необычайно прекрасными. Золотые полости дарохранительницы сверкали, словно небесный свет осиял святая святых. Витражи, пронизанные солнцем, отражались на плитах, образуя между колоннами обширные мозаики из алмазов и драгоценных камней. Мраморные ангелы, казалось, изнуренные жарой, склоняли лбы и как прекрасные птицы готовились спрятать под крыло свои прекрасные головы, утомленные

тяжестью карнизов. Равномерный и таинственный стук часов походил на мощные движенья груди, охваченной любовью, а бело-матовое пламя неугасаемой лампы перед алтарем, споря с дневным светом, было для меня эмблемой разума, прикованного к земле и беспрестанно стремящегося слиться с небесным разумом».

Ж. Санд. «Спиридион».

Вот что меня увлекло, очаровало, обольстило! Для человека, живущего одним воображеньем, этого было довольно. Я сидел на диване и читал, читал — долго ли, коротко ли, не знаю — и думал крепкую думу и, наконец, порешил идти прямо в знаменитую картезианскую обитель, La grande Chartreuse, что близ Гренобля<sup>1149</sup>, поселиться там и, если нужно, принять католическую веру. Заметьте это важное обстоятельство: тут католицизм на втором плане, он был не целью, а средством, а главной целью была поэтическая пустыня!

Но утро вечера мудренее. Приготовляясь к моему путешествию, я вдруг спросил самого себя: «Но как же я отправлюсь? Ведь у меня денег немного, а от Льежа до Гренобля расстояние — не шутка! Надо идти пешком, стало быть, надо опять начать бродяжнюю жизнь, испытать прежние лишения, а может быть, и попасть в руки жандармов... Нет, покорно благодарю!» Это окатило меня ушатом холодной воды и, наученный опытом, я решил остаться и искать поэтической пустыни где-нибудь поближе.

#### Пятая и последняя сцена.

В 1861 я оставил редемптористов. Они мне дали 1000 франков на дорогу. «Ну, теперь, слава Богу, я вольный казак! — сказал я самому себе, — дай пойду поглядеть на мечту моей юности!» — Я ехал, не останавливаясь, до самого Парижа; в Париже пробыл день или два, а оттуда прямо в Лион<sup>1150</sup> и к Grande Chartreuse. Природа осталась тою же: необыкновенно дикая и величественная. Но все прочее изменилось. В старые годы к Grande Chartreuse надобно было идти по берегу ревущего потока по узкой тропинке, где можно было только идти пешком или ехать верхом, а теперь там проложили славную, широкую царскую дорогу, где экипажи разъезжают. Вместо набожных богомольцев, идущих на поклонение святыне, я увидел целый обоз каких-то телег, нагруженных четверугольными ящиками.

— Что это такое? — спросил я.

— А вот я вам скажу, что это значит, — отвечала мне дама, сидевшая со мною в дилижансе, — святые отцы-картезианцы нашли в горах какие-то целебные травы и из них сначала было делали какой-то эликсир, а теперь они пустились на спекуляцию и из этого эликсира готовят отличный ликер, продающийся во всех кофейнях и трактирах под именем La Chartreuse. Эта промышленность доставляет им ежегодно миллион чистого дохода (Pauvres Chartreux!\*). Вот этот обоз весь нагружен бутылками Шартреза, отправляемыми на продажу. Какой-то винопродавец вздумал было продавать поддельную Шартрезу, но монахи притянули его к суду, выиграли дело и заставили его выставлять на своих бутылках надпись: Imitation de la Chartreuse\*\*.

— Очевидно, — сказал я, — что почтенные картезианцы умеют соединять хитрое змея с невинностью голубицы.

\* Бедные картезианцы — фр.

\*\* Подделка под Шартрез — фр.

Картезианская обитель не представляет ничего замечательного в архитектурном отношении. Это — нестройная и безобразная куча зданий, похожих на большой господский дом с овинами и амбарами. Я нашел там толпу людей, пришедших из чистого любопытства и без малейшего уважения к святыне. Везде был шум и гам. О монашеской трапезе и помину не было, а вместо нее было несколько ресторанов с разными ценами, смотря по карману посетителей. Уставши от дороги, я тотчас сел за стол. Мне, прежде всего, поднесли рюмку пресловутой шартрезы. Вокруг стола ходил толстый монах и забавлял гостей своими прибаутками и шуточками, а иногда, от времени до времени, он подымал глаза к небу и с вздохом произносил: *Nous pauvres chartreux!*\*

Нигде, кроме Франции, я не видал такого прозрачно-наглого лицемерия: у немцев оно, по крайней мере, прикрито и стусевано врожденным этому народу протодушием.

Осмотревши окрестности, где природа действительно великолепна в своей суровой дикости, где все прекрасно, *кроме человека*, я поспешил возвратиться в Париж. Я удалился из картезианской обители как Лафонтенова лисица<sup>1151</sup>, поджавши хвост, и *jurant qu'ouï un peu tard, qu'on ne m'y prendrait plus*\*\*.

Конец пятой и последней сцены. Занавес опускается при шумных рукоплесканиях. Некоторые шикают.

### № 135. С. Ф. Поярко — В. С. Печерину

Саратов  
31 декабря 1871

Дорогой дядя Владимир Сергеевич. Поздравляю Вас с новым годом, который в настоящем году я встречаю довольно грустно, так как жена моя серьезно заболела и еще в октябре уехала в Петербург пользоваться. Поэтому канун года, который я столько лет привык проводить в кругу всей своей семьи, я посвящаю теперь Вам. Хотя я получил сегодня от жены письмо, что здоровье ее начинает восстанавливаться и что она надеется во второй половине января возвратиться, но все же в первый раз в 18 лет пришлось провести новый год врозь и в тоскливом чувстве — она за семью, семья за нее. Жена моя пользуется у Боткина<sup>1152</sup>, известность которого, может быть, доходила и до Вас. Доступ к нему очень труден, но нам удалось собственно потому, что жена моя и жена Боткина<sup>1153</sup> выросли почти вместе в Москве и были в детстве дружны. Ваш знакомый доктор Склифасовский, который был у Вас из Одессы в Дублине, получил кафедру в Киевском университете, а теперь переведен в Петербург в Медицинскую Академию, и жена мне пишет, что его акушерская практика в Петербурге обширна и что, без сомнения, он приобретет известность.

Я живу в городе, который в Ваше время не имел еще значения; а теперь он раскинулся на десятиверстное пространство и считает 120000 населения. Саратов на берегу Волги, окружен со всех сторон высокими кряжами гор, ведет обширную торговлю и связан железною дорогою с Москвою на севере и Орлом на юге. Но это собственно деревня-город, правильно распланированная, но с постройками чисто помещичьими и в большинстве деревянными. Он владеет 90 тысяч десятин земли

\* Мы — бедные картезианцы — *фр.*

\*\* Клянясь, хотя и немного поздно, что меня на этом больше не проведут — *фр.*



и двухмиллионного [нрзб] капитала, и [нрзб] один проезжий немец сравнил его по богатству с Нью-Йорком с тою разницею, что там богатство производит чудеса, а у нас спит. Как и следует, в городе нет ни порядочных мостовых, ни газового освещения, а водопровод, хотя и есть, но не из Волги, а из горных родников, и потому весьма недостаточен. Жить здесь дешевле, не говоря уже, чем в Одессе, но даже чем в Каменце, а, главное всего, в изобилии все свежее, неиспорченное улучшениями и подкрасами для получения большей цены. Степняки народ добрый, и в Саратове важно то, что по раскинутости города не могло составиться губернского аристократического кружка, этой язвы всех наших губернских городов, в который считается необходимым условием попасть, а попавши — быть вынужденным тянуться жить не по средствам. Образовательные средства, что для меня в особенности важно при шести детях, здесь не в цветущем состоянии. Правда, есть мужская и женская гимназии, но как последнее греко-латинское преобразование наших заведений<sup>1154</sup> еще не привилось и никто не верит прочности и продолжительности предпринятой реформы, то гимназии находятся в каком-то переходном выжидательном положении, что весьма вредно отзываясь на учащихся. Последняя франко-прусская война едва ли не к вреду была и для нас. Германский милитаризм вызвал и у нас всеобщую воинскую повинность<sup>1155</sup>. Милитаризм и греко-латинское воспитание — вот мировая задача, разрешить которую выпало на долю Германии. Современные Гомеры и Вергилии пойдут в строю с барабанами. Какое благо сулит цивилизирующаяся Германия.

Поручая себя молитвам Вашим и желая Вам полного здоровья, остаюсь любящий Вас племянник

С. Поярко.

На Соборной площади,  
Дом Очкина

### № 136. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва  
12 января 1872

Виноват, брат Печерин, крепко обленился: дела ли было страшно много, уставать ли я начал скорее прежнего, хорошенько не скажу; знаю одно, что сильно я обленился, потому так долго и не писал к тебе. Ты, поди-ка, и рад этому: дал я тебе отдых. Письма твои все собираю, но не печатаю, и не скоро буду печатать как потому, что не хочу давать их отрывками, так еще более, потому, что теперь цензура стала очень строга к тому, что предварительно проходит сквозь ее железные когти. Ты, вероятно, не знаешь наших цензурных правил: по этим правилам всякая книга (кроме церковных) более 10 печатных листов может быть печатаема без предварительной цензуры, карательная же цензура должна обвинять, остановивши выпуск книги, судом автора книги. Это, разумеется, не так легко, и все-таки тут далеко менее может быть произвола и бесконтрольного самоуправства.

Нового тебе сказать нечего: в литературе появился новый роман или новая повесть Тургенева «Вешние воды»<sup>1156</sup>, я еще не успел прочесть, но инстинктивно предполагаю, что она должна быть плоха. Сегодня читал отзыв о ней в «Московских Ведомостях»<sup>1157</sup>, пишут, что из рук вон плохо. Тургенев год от году все хуже и хуже. Он поселился жить в Баден-Бадене со своею побочною семьею<sup>1158</sup>; совершенно оставил Россию без всякой особенной причины, проникся почему-то к ней каким-то

злым чувством, более всего, я полагаю, за то, что ему перестали поклоняться, и начал пошлеть не по дням, а по часам. У него много художественного чувства, он воспитал его, но не принудил себя работать истинно художнически — делать этюды с натуры и прежде чем примется за картину чертить картон, нет, он прямо валяет, не заботясь о натуре. Лучшее его произведение все-таки остается то же самое, именно первое — «Записки охотника». Тут все свежо, все принято к сердцу, изучено с любовью. Тут у него нет еще художнической опытности, природа его увлекает и потому, как у Гаспара Пуссена<sup>1159</sup>, более рамки, чем самой картины; но есть превосходные вещи, напр[имер], «Певцы», «Смерть» и еще одна, которой название не помню.

Из новых тебе указать не на кого. «Война и мир» Толстого — вот крупнейший талант, но зато совершенная противоположность Тургеневу — ни малейшего художественного образования. К несчастью, еще он в председых годах полизал философии истории и пошел ею набивать в виде уродливейших рассуждений свой роман. Но хорошо то, что это нисколько самого романа не касается и потому все можно выбросить, а живость, самобытность, верность лиц и умение понять высоту нравственную в русском человеке, нисколько не ставя его на ходули, все это чудо как прекрасно.

В настоящую минуту у нас нет в ходу ни одного вопроса или, по крайней мере, нет ни чего такого, чтобы занимало общественные толки. Последним вопросом, надоевшим всем донельзя, была борьба между классицизмом и реализмом в гимназическом учении. Классицизм одолел; за него подвизался учащийся греческому языку министр народного просвещения граф Толстой; он представил его как опору консерватизма, в реализме нашел начало социализма и над этим защитником всякой пошлости одержал верх.

У меня на днях открыта часть Ярославско-Вологодской дороги, и я теперь в сильном раздумье и в сильных заботах о том, будет ли она выгодна. Забочусь особенно потому, что взял на себя нравственную ответственность пред акционерами и пред правительством. Все прежние мои дела идут превосходно. Еще прибавилось председательство над железнодорожным Дельвиговским училищем. Пока еще оно не открыто. Подчас сильно устаю. Эх! как хотелось бы отдохнуть и для этого прокатиться по Европе, но ничего не могу сказать, удастся ли поехать, другими словами: можно ли мне будет оставить хоть на месяц мои дороги и мой банк.

Пиши, брат, пожалуйста, не ленись. Теперь я все жду от тебя подробного и хотелось бы самого подробного описания того, как ты вступил в монастырь и как ты жил в нем изо дня в день, особенно в первое время, как ты сделал первый шаг к покойному твоему католичеству.

Твой Ф. Чижов.

Получил я письмо от Лапшина<sup>1160</sup> из Феодосии; он там основал школу.

### № 137. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
29 января 1872

Благодарю за *Письмо к Деллингеру*. Я вовсе не знал, что Аксаков такой лихой богослов: его доводы очень сильны и неоспоримы; но что же из всего этого выйдет? Ровно ничего. Мне кажется, что мысль о воссоединении церквей — сущий анахронизм. Для сплавления в одно двух разнородных металлов требуется сильный огонь:

вот точно также для воссоединения церквей нужно священное пламя религиозного энтузиазма — а где же его взять теперь? Богословы всех исповеданий сидят теперь на погасшем пепелище человеческих верований и из всех сил стараются раздуть бедный огонек: выходит иногда легкая вспышка, посыплются искры вместе с золою, а до настоящего пламени им никогда не добиться. Итак, оставим их на развалинах прошедшего, а мы с тобою, брат Чижов, займемся воссозиданием *нового града Божия* — хоть, например, проложением железной дороги до самого Ташкента.

У нас болезнь наследника разбудила старое коренное монархическое чувство англичан. Вся Англия как одна тревожная семья теснилась у болезненного одра принца Вельского. Все общественные и частные дела, митинги и увеселения — все было приостановлено; газеты, не заботясь о внешней политике, наполняли столбцы свои подробностями о состоянии больного, о признаках болезни, о надеждах и опасениях народа. И, наконец, все это увенчалось благодарственным письмом королевы к народу, написанным самым простым задушевым слогом. В конце февраля королева, сопровождаемая всеми высшими государственными чинами, торжественным ходом отправится в собор Св[ятого] Павла<sup>1161</sup>, где будет благодарственное молебствие за выздоровление принца. Ожидают такого торжества, какого не видали со времени коронации. Все это показывает, что основы конституционной монархии еще очень прочны в Англии.

Это напоминает мне то время, когда *наш* наследник<sup>1162</sup> умер и когда Англия с таким благородным сочувствием отозвалась к этой общей скорби Государя и отечества. Может быть, для нас это была потеря невозвратимая, но что ж делать? Жернова истории все перемелют.

Ты должно быть ужасно занят: я давно уже не получаю от тебя ни строчки. Я послал тебе проспект издания русских песен г[осподина] Ральстона. Скажи мне, пожалуйста, оценен ли у вас Кольцов<sup>1163</sup> по достоинству. Мы с изумлением и восхищением читаем его. (Он нам прислан в подарок из Лондона г[осподином] Ральстоном). В нем соединяются Гомер, Анакреон и Феокрит<sup>1164</sup>: то же свежее воззрение на природу, те же смелые фигуры, та же светлая задушевная речь. Будь он одним из *древних*, на него давно бы уже написали целые фолианты комментариев. Д[окто]р Анкинсон думает издать его на английском языке: не знаю, удастся ли это ему; у него столько дела на руках, что я не понимаю, как все это может поместиться в его голове.

В здешнем университете один из важнейших предметов есть санскрит и все современные индейские наречия: их знание считается необходимым для индейской службы, представляющей огромные выгоды служащим. Ты не можешь себе вообразить, какие здесь строгие экзамены: у нас об этом никакого понятия не имеют или, по крайней мере, не имели в мое время. Вот, например, один коротко мне знакомый юноша должен был выдержать экзамен для вступления в гражданскую службу в собственной канцелярии наместника: по части географии у него спрашивали такие мелкие подробности о России, которые меня совершенно бы привели в тупик. Здесь действительно учатся не на шутку.

Как-то странно мне слышать, что *Хомякова* называют *богословом*<sup>1165</sup>. Из записок Герцена я привык смотреть на него как на поэта-славянофила, а считать его богословом мне никогда и в голову не приходило. Таков уж, вероятно, дух московский. Помню, как покойный Герцен в «Колоколе», говоря о стихах Самарина в ответе Мартынову, назвал его *Отцом Самариным*. Он не очень был доволен, что Аксаков поместил мое стихотворение в «Дне»: «Видно, что езуитам везде везет!»<sup>1166</sup>, сказал он; как жестоко он ошибался, помещая меня в категорию езуитов!

31 января

Сию минуту получил твое письмо. Душевно благодарю тебя за то, что ты хоть несколько минут уделяешь мне от твоих тяжелых забот и трудов. Касательно печатания моих записок я все это совершенно предоставляю твоему благоусмотрению. *В руке твои предаю дух мой*<sup>1167</sup>. Ты знаешь, что эти записки — мое единственное достояние, единственная память, что останется по мне в России. Может быть, мне придется умереть прежде, чем они увидят свет: оно, может быть, так и лучше, по словам Гете:

Was im Gesang soll ewig leben,  
Muß im Leben untergehen\*<sup>1168</sup>.

Все, что ты пишешь о Тургеневе, подтверждает то, что я прежде заметил, т[о] е[сть] что у нас, русских, нет постоянного *трудолюбия*: мы все надеемся на *гений*; а между тем Бюффон очень справедливо сказал, что истинный гений ни что иное как *в высшей степени терпение*<sup>1169</sup>. Покойный *Диккенс* до последней минуты своей жизни работал как каторжный над своими сочинениями: у него каждая фраза *отчеканена* рукою артиста. Да, сверх того, русскому писателю без всякой причины жить за границей, ей Богу, грех! Для того чтоб хорошо писать по-русски, надобно слышать звуки русской речи. У меня этот недостаток заменяют сказки Афанасьева и стихи Кольцова. Ах, Кольцов! Кольцов! Вот истый русский поэт, какого у нас еще не бывало! *Се израильтянин в немже несть льсти*<sup>1170</sup>. А чай как свысока на него глядели московские и петербургские литераторы, когда он в первый раз между ними появился!

31-го января я сорвал первый весенний цветок *Tussilago petasites*\*. У нас снега вовсе не было, а теперь почти уже весна. Между тем у нас свирепствует оспа, как и почти везде в Европе.

Ты, вероятно, читал в газетах о мошеннических проделках Нью-Йоркского муниципалитета: ну, брат! Американско-ирландцы перещеголяли всех русских взяточников и казнокрадов бывших, настоящих и грядущих. Мы должны с надлежащим смирением признать величие американской республики. Где же нам, беднякам, тягаться с такими вельможными панами! Все самые яркие краски Гоголя бледнеют перед этим исполинским мошенничеством.

Покамест до свидания. Ну, а что ж русские-то песни? Пой песни, хоть тресни.  
Твой В. Печерин.

Льеж (1838–1840).

J'ai fait mon pacte définitif avec le diable,  
et le diable — c'est la pensée\*\*\*

Письмо к графу Строганову<sup>1171</sup>

Я пробыл всего два года в Льеже, но в этих двух годах стеснились целые столетия мысли. Я пришел в Льеж с запасом учения Бернацкого, потом приобрел коммунизм Бабёфа, религию Сен-Симона, систему Фурье<sup>1172</sup> и пр[очее]. Я рожден быть бродягою. Для того чтобы мыслить, мне непременно надо быть в движении. Я уве-

\* «Чтобы стать бессмертным в песне,

Надо в жизни умереть» — *нем.* (перевод В. Левика)

\*\* Мать-и-мачеха — *лат.*

\*\*\* Я подписал свой окончательный договор с дьяволом, и этот дьявол — мысль — *фр.*

рен, что мысль есть не что иное, как электричество, или жар, или что-нибудь подобное, а жар необходимо предполагает движение (смотри Тиндалля). Я в полном смысле был перипатетическим, т[о] е[сть] прогуливающимся философом<sup>1173</sup>. Мои занятия у капитана не продолжались более 2-го или много 3-го часа п[о] п[олудни], а после этого я был вольный казак — иди куда хочешь. Вот я так и бродил в долгий летний день, куда глаза глядят: вдоль прекрасной набережной, quai de la Sauvetèze, или за городом между работами новой железной дороги, по лугам и пашням, по горам и по долинам, по рощам и лесам. Я бродил, бродил, а между тем мысль работала, работала: я устраивал в голове своей общину (commune), фаланстер<sup>1174</sup>. «Какое это блаженство! — думал я, — тогда можно будет странствовать по целому свету: куда ни придешь, везде свои, везде готов и стол и дом<sup>1175</sup>, везде идут навстречу наши братья и — милые женщины»... — Да! конечно, ведь communauté de femmes\* входило в учение Бернацкого. — Но эти розовые мечты как-то мало-помалу стирались. Одиному бедняку почти в рубищах как-то не клеится думать о женщинах. Женщины — премилые существа, но мысль о них как-то невольно сливается с понятием о роскоши: им нужны свежие цветы, шелка да бархаты, алмазы да жемчуга, а *любовь в хижине* есть не что иное как запоздалая мечта прошлого столетия. Да и вообще женщины не очень жалуют мечтателей-поэтов: они предпочитают им практических, положительных людей с большим физическим капиталом, а нашему брату-философу придется услышать то же, что венецианка сказала Жан-Жаку Руссо: “Zanetto, lascia le donne e studia la matematica”\*\*. Итак, женщины сошли со сцены — и в воображении моем осталась одна мужская казарма, а это уже, как видите, очень близко подходит к монашеской обители. Мне кажется, что все обители, начиная с Пифагора до наших времен, были основаны добродушными, но ленивыми философами, которым не хотелось барахтаться в общественной грязи для преобразования человечества. Они выбрали то, что было гораздо легче: собравши кучку единомышленных людей, *аристократически* брезгая светом, они удалились в какой-нибудь загородный дом или подальше в пустыню для того, чтобы там жить во взаимном согласии и любви, подчиняясь ими же самими добровольно избранным законам и начальникам. Это так называемый идеал христианской республики: но это вовсе ничего не доказывает и нимало не разрешает задачи общественного устройства. Вот с этими-то идеями я, будучи в Цюрихе, предложил было нескольким русским ехать в Америку и там основать *образцовую* русскую общину и издавать при ней русский журнал. Для этого предприятия у нас кое-чего недоставало, а именно: сметливости, предприимчивости и *капитала!* Excusez du peu!\*\*\* Вот так-то я бродил и мечтал в долгие летние дни; ну а как же быть зимою? По приобретенным мною французским и итальянским привычкам я обыкновенно проводил вечера в театре или кофейне, т[о] е[сть] пока были деньги в кармане; а теперь без копейки куда мне деться? В Льеже много церквей и почти во всякой из них была вечерняя служба, так называемая salut, иногда с очень хорошею музыкою. Под этими сводами я искал убежища и приюта от нечего делать. Опершись у какого-нибудь столба, я стоял и смотрел на ярко озаренный алтарь, на дым фимиама<sup>1176</sup>, восходящий к высокому готическому своду, с артистическим наслаждением слушал

\* Обобществление женщин — *фр.*

\*\* «Жанетто, оставь женщин и займись математикой!» — *ит.*

Руссо. «Исповедь» (ч. 2, кн. 7).

\*\*\* Не взывайте! — *фр.*

музыку и пение и думал о своем. Я так повадился ходить в церкви, что иногда за недостатком музыки я довольствовался однообразным распевом каноников<sup>1177</sup>, читавших псалтирь<sup>1178</sup>; это нимало не отвлекало моего внимания от моих размышлений: оно было как будто басовой аккомпанемент внутренней музыки души моей.

Прихожу однажды к Фурдрену, а тут у него и Лекуант.

— Слыхали вы новость?

— Как? что такое?

— L'abbé Manvuisse rédemptoriste va donner des conférences philosophiques dans les cloîtres de s[ain]t Paul!\*

Ну что ж! хорошо! пойдём, послушаем его: посмотрим, какая это философия.

А после оказалось, что это была чисто иезуитская уловка для того, чтобы заманить молодежь: эти conférences philosophiques были просто католические проповеди.

Что нового? — спрашивали афиняне каждый день на площади: вот так и я беспрестанно жаждал нового учения, новой системы, новой веры. В каком-то глухом переулке в Льеже открылась новая церковь какой-то новой религии: мы с Лекуантом отправились отведать этой свежей истины. У полуоткрытой двери небольшого домика встретил нас какой-то полуодетый, худощавый, бледный, необыкновенно благочестивый муж; он посмотрел на нас каким-то недоверчивым взглядом и сначала как будто не хотел нас впустить.

— Да вы пришли ли с добрым намерением? — сказал он. — Вы истинно ли ищете Иисуса?

— Ну да, разумеется, мы ищем его: сделайте милость, впустите!

В небольшой комнате перед какою-нибудь дюжиною слушателей на какой-то маленькой кафедре сидел степенного вида господин в белом галстуке с книгою в руках. Он переводил Новый Завет с греческого на французский, прибавляя кое-какие замечания. Все это было очень холодно и сухо. «Ну, уж! — подумал я, — коли нужна религия, то подавай мне ее со всеми очарованиями искусства, с музыкою, живописью, красноречием, а от этого профессора меня мороз по коже продирает».

В Haute Rue\*\* в Льеже стояла старая кармелитская церковь<sup>1179</sup>, со времен Наполеона превращенная в сенной магазин. Я часто мимо нее проходил. Однажды гляжу — что за чудо! Все сено вынесено, церковь выметена и очищена, куча народу работает — столяр, штукатурщики, маляры, а вот и афиша прибитая на стене: 2-го августа 1840 года отцы-редемптористы будут праздновать в их новой церкви причисление к лику святых (canonisation) основателя их ордена св[ятого] Альфонса де Лигвори<sup>1180</sup>. В продолжение 9-ти дней будут в этой церкви службы по утрам и вечерам с проповедью (Neuvaine) и с полным оркестром музыки.

2-го августа 1840 года в 8-м часу утра я уселся на скамье под самую кафедру. Церковь была усыпана и раздущена благоуханными цветами. Все лоснилось и блистало, все было ново как с иголки. Вдруг мерными полновесными стопами восходит на кафедру знаменитый Père Bernard, дюжий краснощекий мужчина лет 35-ти — герой моей легенды, но тогда он не был еще так толст. Все глаза устремились на него.

«Возлюбленные братья! Я должен вам рассказать жизнь и подвиги величайшего безумца, т[о] е[сть] св[ятого] Альфонса де Лигвори. Не удивляйтесь этому выражению:

\* Аббат Манвисс, редемпторист, прочтет лекции по философии в монастыре св. Павла! — *фр.*

\*\* Улица Высокая — *фр.*

в глазах света величайшим безумством является отречься от знатного рода и богатства и посвятить себя на службу Божию. Вот это именно сделал наш св[ятой] Альфонс, сын благородной неаполитанской фамилии, занимавшей блистательное место в обществе, он отрекся от всех земных выгод и с рыцарским самоотвержением, повесивши свою дворянскую шпагу у статуи пресвятой девы, перешел в духовное звание».

Разумеется, все рыцарски-безумное должно было мне нравиться. И так в продолжение 9-ти дней я каждый день был в церкви поутру и ввечеру и слушал все проповеди. Главная роль в этом празднестве предоставлена была отцу *Манвиссу* (*Manvuisse*): он был премилый, утонченно-вежливый, красноречиво-увлекательный француз. Он меня окончательно победил. После этого *девятидневия* (*Neuvaine*) я сел и написал письмо к отцу Манвиссу:

«Я прошел через всевозможные философские системы: я был гегельянцем, пифагорейцем, фурьеристом, коммунистом и пр[очее]; но после ваших проповедей я убедился в истине католической веры и прошу вас поучить меня и наставить на путь правый!» Я заключил какую-то фразу, целиком взятою из Иосифа де Местра: последнее слово было *Altaria tua, domine virtutum!!!*\* (Три восклицания тоже из де Местра)<sup>1181</sup>.

Окончив и запечатав письмо, я отправился к монастырю редемптористов. Я постучался железным кольцом у зеленой двери: мне отворил — кто вы думаете? — опять тот же герой моей легенды! Он поклонился очень учтиво, но с каким-то застенчиво-недоверчивым видом. Моя борода ничего доброго не предвещала:

— Позвольте мне вас просить передать это письмо отцу Манвиссу.

— Его теперь нет дома: он возвратится через 10 дней; я с величайшим удовольствием доставлю ему ваше письмо.

— Покорно вас благодарю.

Дверь затворилась — я перешел за Рубикон.

Мне непременно надо сделать здесь важную оговорку. До тех пор я ни с каким католическим священником никаких сношений не имел; напротив, католики чуждались меня и смотрели на меня с ужасом и омерзением как на друга фармазонов, мытарей и грешников. Мальчишки-семинаристы хихикали надо мною, когда во время архиерейской службы я стоял, опершись о какую-нибудь колонну, и с философским равнодушием смотрел на все эти церемонии. К этой эпохе принадлежит и следующий анекдот. Иду я однажды по улице, попадается мне навстречу человек средних лет с младенцем на руках: малютка загляделся на меня как на какое диво и протянул ко мне обе ручонки. Отец с досадою ударил ребенка и сказал вслух: “*Ne le regarde pas, mon enfant! c'est un fou!!!*”<sup>\*\*\*</sup> Вероятно, это был какой-нибудь добрый *bourgeois conservateur*<sup>\*\*\*</sup>, вероятно, враг всякого *реализма*, подобно графу Толстому<sup>1182</sup>.

### № 138. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

28 янв[аря] 1872

Только что получил я твое письмо, мой милый Печерин, и не хочу откладывать, чтоб опять не затянуть времени. Помню, очень помню, что надобно послать тебе песни

\* Твои алтари, о господь доблестей!!! — *фр.*

\*\* Не смотри на него, дитя мое! Это — сумасшедший! — *фр.*

\*\*\* Консервативный обыватель — *лат.*

Рыбникова, то есть «Сборник» Рыбникова, да есть глупое правило на почте, что не принимают больше 20 лотов под бандеродем. Как-нибудь ухитрюсь, а именно разрежу книгу на несколько частей и отправлю каждую отдельно.

Аксаков далеко не богослов, и ответ его мне не нравится потому, что все это писано-переписано еще до Флорентийского собора и после Флорентийского собора<sup>1183</sup>, и никто ни до чего не дописался. В разделении церквей — религия, вера — все это вопросы совершенно второстепенные, да и были они всегда второстепенными. Спорить об них все равно, что толочь воду, — если хочешь, воду толочь лучше, потому что дотолчешься до испарины, а в спорах о справедливости догматов веры доспоришься до бессмыслия и только потому не до драки и не до кровопролития, что теперь никто ни за какое верование пальца себе не порежет. Отбросить религию совсем — что касается до меня, не могу. Если бы ты спросил почему? Может быть, я ответил бы тебе — из глубокого уважения к людям, которое так сильно, что я уважаю даже глупости, освященные десятками веков. Прошу тебя, прости это без презрения и даже, если можешь, без снисхождения. Нужна же уму форма логического мышления, и так необходима, что хочешь, не хочешь, а без нее не сделаешь ничего. Потребность его, то есть ума, в стремлении остаться с самим собою и быть в

1 февр[аля]

Прервали меня, продолжать некогда. Твои письма и особенно твоя автобиография, не преувеличивая, пленительна. Я ее читаю многим собственно для того, чтобы найти или подтверждение, или опровержение моего суждения, и нахожу только подтверждение. Жаль мне, что ты круто свернул в одну сторону твоей фактической переход. Подробности, с какими ты описывал прежде твои Дон-Кихотские похождения, до того увлекательны, что случалось мне читать по три раза для моих приятелей, и всегда я чувствовал новое наслаждение. Не решаюсь посягать на твою свободу, а если бы ты уступил моей просьбе и описал, как затворялась за тобою дверь редемптористов, как прошли первые дни твоего свободного заключения, это было бы прекрасно.

Наконец я начал посылать тебе «Сборник» Рыбникова, заметь, что издателем был не покойный Хомяков, а старший сын его<sup>1184</sup>. Скоро пришлю тебе и стихотворения Хомякова<sup>1185</sup>, тогда укажу, на что бы я желал обратить твое особенное внимание. Ты ошибаешься, думая, что Кольцова приняли свысока, его оценили тотчас же и читают так, что теперь уже не найдешь ни одной книги. Не ожидаю я много от издания Ральстона; не думаю, чтоб язык и содержание песен поддались точному, определенному смыслу речи языков европейских.

Трудно мне передать тебе, как оживляют меня твои письма и твоя биография: усталый, часто сильно утомленный, я читаю их с величайшим наслаждением. Обязуюсь пока до напечатания присылаемого тобою, за каждое твое письмо платить посылкою чего-нибудь русского, которое могло принести тебе удовольствие. С преддверием весны или, вернее, с предокончанием зимы снова загорается сильное желание повидать тебя весною и надеюсь, что нынче это удастся.

Между тем, разумеется, у меня строится один план за другим или устраиваются предприятия по чужим планам. Между последними есть Общество Северного пароходства с капиталом в 8 миллионов рублей, почти что в миллионов ф[унтов] стерлингов. Меня побуждает особенно то, что оно обязывается делать рейсы в Белое море, а от Белого моря до Вологды водяного хода 6 дней, да от Вологды до Волги



(при Ярославле) по нашей узкоколейной дороге 2 дни. Итак, всего будет от Волги до Белого моря сначала по Вологодской железной дороге, мною построенной, потом по реке Вологде, впадающей в Сухону, далее по Северной Двине, образующейся от слияния Сухоны и Юга, всего 8 дней, — ближе, нежели где-нибудь. Архангельск был гаванью еще во времена древних новгородцев. Вологду Иоанн Грозный думал назначить столицею русского царства, но Петербург забыл все старые воспоминания и предания, а я их поклонник и непременно пробую воссоздать их. «Сборник» Рыбникова составлен со слов северных бардов, меня туда тащит стародавняя Россия. Отвозу будет довольно, но привозу немного — вот, имея в виду такую беду, я уже теперь задумываю составить акционерное Общество Китоловства на Северном океане и привоз гуано<sup>1186</sup> с наших северных островов, тянующихся от Белого моря до Новой Земли<sup>1187</sup>. Там тысячелетиями собирались птицы, охотницы до рыбы, отсюда мы добываем гагачий пух, — вот в голове моей сформировалась мысль вместо того, чтобы пользоваться перувианским гуано, привозить свое со своего севера. Если и мало толку в моих экономических мечтах, зато много отваги. Когда я начал заниматься шелководством близ Киева, все или смеялись, или искренно сожалели обо мне, а между тем я теперь продаю шелк из своих, то есть у себя полученных и крестьянских коконов. И теперь еще надо мною подтрунивают, что я пустился на Север, именно в Вологду с железною дорогою; правду сказать, и сам я подтрушиваю. Но волка бояться, в лес не ходить, — пустился на *авось*, и уже часть дороги открыта. Будет ли выгодно, окупит ли сама себя — это увидим.

На душе-то скребет, да и то сказать: светла звезда в небе, темна душа в небе или чужая душа потемки. Никто не видит, что скребет. Пишу тебе именно в ту минуту, когда скребет сильно и еще сильнее оттого, что я закупорился в моем одиночестве и не делюсь ни с кем. Знаешь ли ты нашу коренную пословицу: не найдешь в себе, не ищи на селе.

Смотри, Печерин, я отрываю от минут моего короткого досуга, ты посовестись и пиши и чаще и больше — где уже ждать больше, хоть бы чаще, и то, слава Богу, — не до жиру, быть бы живу.

За одну твою поговорку посылаю тебе кучу, и знаешь ли ты такую присловицу: Сладки гусиные лапки! А ты их едал? Едать не едал, а отец мой видал, как воевода едал.

Обнимаю тебя. Твой Чижов.

### № 139. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

27 февраля н[ового] ст[иля] 1872

Отец ты мой благодетель! Уж как ты меня одолжил! Не знаю, как и благодарить. Что день, то от тебя посылочки, да еще какие! Паче всякого стяжания злата и серебра и камене честна. По моему мнению, Афанасьев и Рыбников оказали России большую услугу, чем все ваши литераторы, начиная с Булгарина и Греча, до наших времен. Это важный акт самосознания русского народа — вторичное избавление от нашествия Галлов и с ними двадесяти язык. Я только теперь начинаю учиться русскому языку. Возьми-ка ты, например, наших *грамотных* писателей, да сравни их с этими сказками и былинами — какая бедность языка! А тут в этих сказках

просто роскошь, раздолье, разгул, тут впервые начинаешь понимать богатство, разнообразие, гибкость и благозвучие нашего языка. Ведь и греков то мы восхваляем именно за то, что они писали не *по-книжному*, а *по-сказочному*, живым народным языком! К приятнейшим минутам моей жизни причисляю мои ежедневные чтения с д[окто]ром *Аткинсоном*. Мы достали 8-й выпуск Афанасьева: тут есть образцы поэзии самого высшего разряда. Вообрази себе, что д[окто]р Аткинсон читает эти сказки своему семилетнему сыну, и ребенок от них в восхищении, не наслушается. Вот лучшая их критика! Это пробный камень истинной поэзии: *из уст младенца и ссущих совершил еси хвалу*<sup>188</sup>. Теперь ты можешь сказать в Москве, что русские сказки входят в состав английского воспитания.

Вот ты и на Белое море попал. Куда тебя нелегкая носит! Со временем ты сделаешься сказочным героем. Какой-нибудь северный бард будет повествовать следующим образом: «На море на окяне, на острове на Буяне — костромской дворянин — добрый молодец Федор Васильевич Чижов — нашел дивную Жар-Птицу — от ней поломом так и пышет, а помет ее аки злато чистое и пр[очее] и пр[очее]».

Твой В. Печерин.

Блаженни алчущие и жаждущие правды...<sup>189</sup>

“Dilexi justitiam et odivi iniquitatem  
et propterea marior in exilio”\*

Григорий VII.

Если в этом состоит блаженство, то оно досталось мне в удел. Всю мою жизнь я одного искал, одного жаждал: истины и правосудия. И от этого именно мне нигде не удалось. Меня призвали было в Рим (в 1859) с большими надеждами и ожиданиями: хотели похвастаться мною перед папою и кардиналами, а вышло совсем напротив. Нашли, что я составлен не из такого мягкого материала, как они воображали, а потому поспешили отправить меня назад в Англию, а в наказание за строптивость даже не представили меня папе, следовательно, я ни разу в моей жизни не целовал ни папской туфли, ни чего-либо другого. “Cela nuira sérieusement à votre canonisation”\*\*, — сказал мне генерал ордена редемптористов. Каково? мне заживо сулили канонизацию, т[о] е[сть] причисление к лику святых, если б я был немножко погибче. Ха-ха-ха, ха-ха! Risum teneatis, amici!\*\*\* Эти таинственные сношения с невидимым миром не что иное, как пошлая игра самого мелкого честолюбия, точь-в-точь как русское чинопроизводство. «Вот, видите ли, батюшка, вот что значит упрямство! Если бы вы были немножко поуступчивее, то вас сделали бы статским советником и дали бы Анну на шею, да и была бы прибавка жалованья. Ласковое телятко двух маток сосет!» Из шпионствующей России попасть в римский монастырь — это просто из огня в полымя.

Последнее слово генерала ко мне было: “Vous êtes un homme franc!”\*\*\*\* Бьюсь об заклад, что ты примешь это за комплимент: как же? сказать кому-нибудь в лицо «вы прямодушный и откровенный человек!», мне кажется, это большая похвала. Ничего

\* Я полюбил справедливость и возненавидел несправедливость и поэтому умираю в изгнании — *лат.*

\*\* Это серьезно повредит Вашей канонизации — *фр.*

\*\*\* Сдержите смех, друзья! — *лат.*

\*\*\*\* Вы — откровенный человек — *фр.*

не бывало! в устах генерала это было самое жестокое порицание; оно значило: «Вы человек, ни к чему не пригодный, вы вовсе не способны к монашеской жизни, тут требуется не откровенность и прямотушие, а скрытность и лицемерие, тут надо лукавить и хитрить для того, чтобы задобрить начальство да зашибить копейку для общего блага обители!»

“Moriatur in simplicitate nostra!”\* — сказал я самому себе.

Я выехал из Рима в вербное воскресенье<sup>1190</sup>, т[о] е[сть] в то самое время, когда другие нарочно приезжают в Рим для того, чтобы присутствовать при священных обрядах страстной недели. Я умолял генерала отпустить меня поскорее, не теряя ни минуты времени: «Я задыхаюсь в этой атмосфере; мне становится дурно; уверяю вас, что все это пройдет, и мне сделается лучше, лишь только я выйду из римских стен».

На меня нашла какая-то хандра, как будто домового меня душил. Иногда я просыпался ночью в своей келье и думал про себя: «Ну, что как они меня отравят или задушат? Ведь эти люди на все готовы!» Разумеется, этому не было ни малейшего основания, это был лихорадочный бред; но все ж таки я уверен, что подобные мысли никогда бы мне не пришли в голову под кровлею какого-нибудь честного протестанта. Вот слова, записанные в келье монастыря редемптористов Villa Caserta presso S[ante] Maria Maggiore\*\* ; они сохранили свою свежесть, запах и колорит местности:

Рим 22 февраля.

“Mes larmes ne cessent de couler. O Rome! que je te déteste! Je répète les paroles de S[ain]t Alphonse: «Le temps après lequel, je pourrai m'échapper de Rome me semble durer mille ans: combien il me tarde d'être délivré de toutes ces ceremonies!» O Rome! j'aime mieux les pauvres cabanes de nos irlandais que tout tes palais somptueux. O Rome! je te hais: tu es le repaire de l'ambition et des viles intrigues. C'est ici qu'on oublie le soin des âmes et qu'on ne pense qu'à augmenter sa réputation et son crédit; on ne vit que pour soi-même : faciamus nobis nomen! on use ses souliers dans les antichambres des cardinaux...”

*Перевод*

«Слезы мои не перестают течь. О, Рим! — Как я тебя ненавижу! Я повторяю слова св[ятого] Альфонса: “Мне кажется, что до того момента, когда я смогу покинуть Рим, пройдет тысячелетие: как не терпится мне избавиться от всех этих церемоний!” О, Рим, мне милее убогие лачуги наших ирландцев, чем все твои пышные дворцы. — О, Рим! Я ненавижу тебя: ты арена честолюбий и подлых интриг. Здесь пренебрегают заботой о душе и думают лишь о том, как возвыситься и преумножить доходы; здесь живут только для себя («создадим себе имя»), протирают подошвы в кардинальских прихожих».

Даже выехавши из Рима, даже в Чивитавеккия<sup>1191</sup> я все еще трепетал — думал, что вот что-нибудь случится, и меня назад воротят; ну что как я потеряю деньги? с чем тогда сесть на пароход? или, положим, украдут у меня шинель (что очень часто случается в Риме), а теперь ведь еще довольно холодно... Наконец я на пароходе — пароход зашипел, отчалил от берега и поплыл по синюю морю, посылая струю черно-

\* Давайте умрем в нашей простоте! — *лат.*

\*\* Вилла Казерта вблизи церкви св. Марии в Риме — *ит.*

го дыма к берегам Италии... Слава Богу! Я в первый раз свободно вздохнул. *Laqueus contritus est et nos liberati sumus!*\* Сеть порвалась, и птичка вспорхнула на волю. Но и тут я не совсем еще отделался от Рима: со мною на пароходе ехал отставной член французской полиции, проживавший несколько времени в монастыре у редемптористов. Бог или черт знает, по каким причинам: вероятно, по каким-нибудь делам духовно-политического шпионства.

С неописанным упоительным наслаждением увидел я снова белые скалы Англии и зеленые кентские луга. Вот страна разума и свободы! Страна, где есть истина в науке и в жизни и правосудие в судах; где все действуют открыто и прямодушно, и где человеку можно жить по-человечески!<sup>1192</sup>

Для чего я написал это вступление или отступление? Ей Богу, не знаю! Бог весть! Так, пришло в голову. Скажу с Пилатом: *Еже писах — писах*<sup>1193</sup>.

### Льеж (1840).

Итак, мы остановились у зеленой двери с медным или железным кольцом монастыря редемптористов в Haute Rue в Льеже. Мой гренадер, взявшись доставить мое письмо к отцу Манвиссу и учтиво раскланявшись, затворил дверь, и я остался один на улице. Тут меня поразила мысль, что я сделал решительный шаг, впервые вошедши в сношения с *католическим священником*. Определенно-ясного ничего не было у меня в голове: переход в католическую церковь мелькал в каком-то отдаленном тумане... "*Il me faut des émotions*"\*\*\*, — сказал я Фурдрену, оправдывая перед ним свой поступок. Действительно, я искал новых ощущений, новых приключений, мне надоела однообразная жизнь, да к тому же таинственный 1840-й год непременно требовал решительного перелома в моей судьбе.

Через 10 дней я пошел проведать, воротился ли отец Манвисс. Меня ввели в приемную. Отец Манвисс выбежал мне навстречу с распростертыми объятиями, с открытым лицом, с милою улыбкою. Лихой француз, да и только! Он посадил меня, обласкал меня, осыпал меня любезностями, так что я души в себе не слышал. Я для формы предложил ему несколько возражений, которые он тотчас же очень легко разрешил. Вообще, я не верю, чтобы кто-либо мог быть убежден речами, доводами: нет! каждый из нас бывает убежден или побежден своим собственным умом и сердцем, а внешнее влияние не что иное, как предлог, за который мы хватаемся, чтобы осуществить давнишнее стремление или предчувствие нашей души.

Я был в том состоянии, когда душа жаждет забыть, отвергнуть самое себя, безусловно, женственно предать себя другому, пожертвовать разумом и волею высшему закону и оставить по себе памятник «любви, себя забывшей и до конца не изменившей» (Жуковский)<sup>1194</sup>. Когда отец Манвисс, взявши меня за руку, сказал мне: "*Mon enfant*"\*\*\*\*, — эти слова потрясли мое сердце до самых глубочайших основ его, и слезы выступили на глаза... Когда я передал это ощущение Фурдрену, он тоже был тронут и сказал: «Ах, как бы я хотел поговорить с отцом Манвиссом! — *mais que diront les nôtres?!*»\*\*\*\* — и эти слова не его только остановили.

\* Петля протерлась, и мы свободны! — *лат.*

\*\* Мне нужны сильные ощущения — *фр.*

\*\*\* Мое дитя — *фр.*

\*\*\*\* Но что скажут наши?! — *фр.*

Много ли, мало ли, долго ли, коротко ли, после нескольких свиданий я вошел в самые тесные сношения с отцом Манвиссом и обнажил пред ним всю свою совесть. Тут оказались некоторые странные и даже забавные черты. По моей русской совести, я считал величайшим своим прегрешением неисполнение моих обязанностей к правительству. «Помилуйте! — сказал о[тец] Манвисс, — ведь это только в отношении к правительству, это ничего не значит, тут нет никакого греха». — Это почти то же, что тебе сказал о[тец] Отман в Сен-Троне (S[ain]t Trond) и за что ты на него так рассердился: “Un pacte fait avec Dieu détruit toutes les autres obligations”, т[о] е[сть] «договор, заключенный с Богом, уничтожает все прежние обязательства»<sup>1195</sup>.

Это было 30 лет назад, а теперь сделалось гораздо хуже: теперь католики все и каждый считают себя вправе не повиноваться властям и законам, если они хоть насколько-нибудь идут наперекор непогрешимому папе<sup>1196</sup>.

Кстати, я приведу здесь 1) *аксиому* и 2) *исторический факт*.

*Аксиома.* Католицизм с его новейшими развитиями и притязаниями несовместим с порядком и благосостоянием никакого благоустроенного государства (см[отри] современную историю).

*Исторический факт.* Католическая церковь теперь в открытом бунте против всех предрержащих властей и всего современного государственного строя (см[отри] объявление войны в Силлабусе). Какое из этих двух посылок надо вывести заключение — это я представляю на размышление государственным людям.

В разговоре с о[тцом] Манвиссом мне как-то пришлось сказать, что у моего отца было маленькое поместье (50 или 60 душ, Рязанской губернии Егорьевского уезда село Навольное, Позняки тож). Духовный отец мой так и вспыхнул: «Ах! Боже мой! поместье! да где же оно? да какое оно? а большие с него доходы?» Если бы я не был по уши влюблен, я бы, наверное, заметил эту черту, и она бы мне напомнила — *поповские глаза*.

Сейчас получил XIX век, тут драгоценные документы, напоминающие мне первые дни юности и офицеров 2-й армии.

## № 140. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

28 февр[аля] 1872

Третьего дня приехал я из Петербурга и нашел на столе твое письмо, письмо очень, очень милое, то есть отрывок из твоей автобиографии «*Льеж (1840)*». Это один из прелестнейших отрывков. Случается, что ты пишешь, как будто барщину отработываешь, я это вижу и потихоньку ворчу: «ей, смотри; мне брат отдаться, что твой отец Манвисс или отец Оттман». Одного буду просить у тебя: раз ты уже решился передать себя всего и исполни. Все, что ты описывал до последней мелочи, было прекрасно. Теперь самые важные минуты. В твоих посещениях и первых завлечениях отца Манвисса слова: «долго ли, коротко ли, много ли, мало ли» уносят именно те редкие явления внутреннего и внешнего быта, которых не встретишь нигде. Можно себе представить человека, идущего чуть-чуть не Божиим именем, одетого нищим в лохмотьях, все это не только с внешней стороны, а и внутри более или менее представимо. Но войти в душу человека честного, чистого, бескорыстного, безусловно пожертвовавшего всем для независимости, отдающего себя совершенно противоположному лагерю — теперь для тебя самого это явление не может быть не любопытным в высшей степени. Передай его с минуты на минуту. Ты совершенно

прав: какие убеждения довольно пошлого монаха, пожалуй, и умного, могут переубедить человека; разумеется, это дичь. Понятно, когда он увлекает женщину; но вот тут-то и вся тайна твоего перехода, что ты в этом акте был совершенною женщиною. Помнишь ты, как твои чернецы уговаривали меня перейти в католицизм; я даже не сердился, хотя в те года и очень расположен был на все сердиться, и тебя, если ты помнишь только, и тебя разругал порядочно. Пожалуйста, введи ты нас за эти зеленые двери и передай нам эту жизнь и ее тайны не изо дня в день, а из минуты в минуту. Я тебя нашел страстно влюбленным и высказал все свое негодование. Тут было довольно примеси ревности. Как ты хочешь, а наша приязнь едва ли не 44-летняя, не имевшая никаких материальных отношений, дело не частое, особенно у нас в России, где жизнь изменяется до корня в течение каких-нибудь 15 лет, где все пакости навязанных извне стремлений всех и каждого заедают людей и душат их. Прежнее офицерство, потом чиновничество, накопление денег, роскошь жизни, бескорыстная подлость, — и заметь, все это решительное, нисколько, ни на грош не выходящее из самой нашей природы, а привитое или, если хочешь, и не привитое, но выросшее как лишай только потому, что разорвалась связь с народом и испортилась чистота жизненного сока, которым бы питались чисто человеческие стремления. Теперь, слава Богу, народ весь во всей его сплошной массе вздохнул посвободнее и малопомалу стали отваливаться стружья. Разумеется, мы не обновились, не очистились вполне: крепостное право, бессудие, деспотизм, произвол являются беспрестанно, но видна синева неба хоть кусочками,

«Но веют тобою Овидия звуки  
И ты мне понятен, о век золотой».

Ты встретишь теперь нас не единично, а толпами, заботящихся только о благе России, разумеется, заботящихся часто вкривь и вкось, кто как понимает, но хорошо то, что не продающих себя ни за чиновничество, ни за звезды, ни за деньги. Как, брат, ты отстал — ты все еще пишешь о каком-то статском советнике, о какой-то Анне на шею — эх куда ушел! Теперь, брат, только крестьянам не дают звезд. Тайный Советник то же, что когда-то был Коллежский Ассессор<sup>1197</sup>, — Редкин давным-давно Тайный Советник и, кажется, с тремя или четырьмя звездами. Пиши же мне сейчас, не откладывая. Я уже собрал твоих писем десятка три и тогда издам, когда понакопится; но, вероятно, нынешнего года я тебя поведу.

#### № 141. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
1 апреля 1872

Ты требуешь от меня невозможного. Душевно бы рад рассказать тебе всю мою жизнь с минуты в минуту, как ты говоришь, но как же все это припомнить? Тут и чертовской памяти не станет, а у меня только человеческая. Но, впрочем, рады стараться, Ваше Превосходительство<sup>1198</sup>!

Ты думаешь, что я слишком высоко ставлю Статского Советника<sup>1199</sup>. Это требует объяснения. В 1865, когда мои стихи были напечатаны в «Дне», я получил письмо из Харькова — от кого ты думаешь? — ты помнишь долговязого семинариста Платонова, что был с нами в университете? вот именно от него<sup>1200</sup>. Он с каким-то осо-

бенным восторгом уведомлял меня, что он теперь уже *Статский Советник*, да так и подчеркнул *Статский Советник*, да сверх того снаружи на конверте под самую печатью для сведения всем и каждому крупными буквами написано было *от Статского Советника Платонова*. Слава Богу еще, что в здешнем почтамте не разумеют по-русски, а то, пожалуй, все чиновники вспереполошились бы при получении такой важной депеши. Мудрено ли после этого, что я возымел самое высокое понятие об этом важном сане и даже теперь перед ним благоговею. Сделай милость, успокой мою тревожную совесть: я доселе недоумеваю, в каком ты чине состоишь<sup>1201</sup> и как тебя должно величать; или ты совершенно бесчиновный и бесчинный, что было бы неслыханное на Руси явление. Вот, например, когда я переписывался с Никитенко, я дал ужасного промаху: я вовсе не знал, что его следует величать Превосходительством<sup>1202</sup>. Да и кому же бы здесь в голову пришло называть Прев[осходительством] члена Академии Наук. Здесь этот титул дают только Президенту Соед[иненных] Штатов да Наместнику Королевы, да и то только в официальных бумагах, а в ежедневном обращении просто говорят: Каково поживаешь, г[осподин] Президент?

Я забыл сказать, что письмо Платонова было нечто вроде проповеди, имевшей целью обратить меня на путь правый, вследствие чего я не нашел нужным отвечать несмотря на то, что оно было собственноручно начертано *Статским Советником*!

Нет уж, брат! Честь кому честь! На всякий случай лучше бить наверняка (как в «Ревизоре»), — итак, при сей верной оказии имею честь быть

Вашего Высокопревосходительства (или Сиятельства?)<sup>1203</sup>  
смиранный раб и богомолец

В. Печерин.

1-й P.S. Книга Ральстона вышла<sup>1204</sup>, и журналы отзываются о ней с большою похвалою. Не надобно судить о ней по заглавию. Это просто ученый труд о мифологии, нравах и обычаях славян, а песни и былины приводятся только как примеры для объяснения. Некоторые песни мастерски переведены и сохраняют всю свежесть подлинника, так что англичанин, не знающий ни слова по-русски, может понять и оценить их красоту. Поверь мне, Ральстон оказал важную услугу русской словесности.

2-й P.S. 13-го апреля н[ового] ст[иля] в новом здании университета д[октор] Аткинсон будет читать публичную лекцию о русском поэте (a Russian poet), т[о] е[сть] о Кольцове.

«Не отличать ищу свои работы,  
Но радуюсь, смотря на наши соты,  
Что в них и моего хоть капля меду есть»  
(Крылов)<sup>1205</sup>.

Привел же Бог сослужить службу России самым странным и неожиданным образом.

3-й P.S. Ей Богу, пора тебе выехать за границу. Надо немножко отдохнуть, освежиться, проветриться от пыли банковых билетов, гуано и пр[очего]. Да к тому ж у нас будет в конце мая выставка, и, говорят, королева приедет открывать ее: может быть, это *будет для тебя* привлекательным.

*Скажу тебе, надежда православный царь и пр[очее]*

I will tell thee a source of hope, orthodox Tsar,  
All the truth soile I tell to thee, the whole truth!

The number of my companions war four.  
My first companion – the dark night.  
My second companion – a knife if steel,  
My third companion – my good steed,  
My fourth companion – a tough bow,  
And my messengers were keen arrows\*.

Льез (1840).

Я купил себе молитвенник, la journée du chrétien\*\* и начал молиться. Молитва есть излияние беспредельной любви в беспредельный эфир. Вот поэтому-то старые девы вообще так набожны: им не удалось найти земного предмета, и так они вечно испаряются в голубую даль любовью к незримой, неосязаемой, вечно юной красоте. Католическое благочестие часто дышит буйным пламенем земной страсти. Молодая дева млеет от любви перед изображением пламенеющего, терниями обвитого, копьем пронзенного сердца Иисуса. «О любовь распятая! любовь, кровью истекающая! любовь, из любви умирающая!» — Св[ятая] Терезия<sup>1206</sup> в светлом видении видит прелестного мальчика с крыльями: он золотою стрелою с огненным острием пронзает ей сердце насквозь, и она, изнывая в неописано-сладостном мучении, восклицает: «O radecer, o morir!\*\*\* Одно из двух: или страдать, или умереть! Без страданья жить не хочу! Умираю любя!» Вот женщина в полном смысле слова! Итак, столетия прошли напрасно: сердце человеческое не изменилось; оно волнуемо теми же страстями и тех же богов зовет себе на помощь, и древний языческий купидон<sup>1207</sup> в том же костюме и с теми же стрелами является в келье кармелитской монашенки 16-го столетия.

Камердинер, друг капитана, как-то случайно зашел ко мне и с изумлением увидел на столе молитвенник: я сгорел от стыда и солгал, сказавши ему, что я этот молитвенник купил не для себя, а для одной молодой девушки по французскому правилу: c'est bon pour les femmes\*\*\*\*!

Это была последняя жертва, принесенная людскому страху (respect humain\*\*\*\*\*). Перед Фурдреном и Лекуантом я хвалился своим молитвенником и уверял их, что в нем бездна поэзии... «Конечно так, — сказал Лекуант, — но мне кажется, что человеку очень можно обойтись без этой поэзии!» — «C'est selon»\*\*\*\*\*, — отвечал я, не зная, что сказать.

\* В. С. Печерин цитирует строки из песни «Не шуми, мать, зеленая дубравушка» (см. ком. № 1134) в собственном переводе на английский язык:

«Я скажу тебе, надежа православный царь,  
Всю правду скажу тебе, всю истину,  
Что товарищей у меня было четверо:  
Еще первый мой товарищ темная ночь,  
А второй мой товарищ булатный нож,  
А как третий-то товарищ, то мой добрый конь.  
А четвертый мой товарищ, то тугой лук,  
Что рассыльщики мои, то калены стрелы».

\*\* Календарь христианина — *фр.*

\*\*\* Или страдать, или умереть — *исп.*

\*\*\*\* Это хорошо для женщин! — *фр.*

\*\*\*\*\* Ложный стыд — *фр.*

\*\*\*\*\* Смотря по обстоятельствам — *фр.*



Сколько у меня было бесед или совещаний с отцом Манвиссом — ей-Богу, не помню — кажется, очень немного: нам не о чем было спорить, я на все был готов. Для утверждения меня в моих верованиях он дал мне прочесть *Les conférences du Cardinal de Luzerne\**, который, впрочем, был не ультрамонтан, а умеренный галликан времен реставрации<sup>1208</sup>. Это была обыкновенная французская фразеология, нарочно к тому приноровленная, чтобы ускользнуть от истины под прикрытием напыщенных фраз.

Нам оставалось решить два вопроса: 1-й о моем вступлении в католическую церковь, 2-й о перемене образа жизни. Признаюсь, сначала мне ужасно противно было сделать публичный шаг. — «Зачем же выставлять перед толпою эти тайные сокровища души?!» — «Единственные сокровища души суть дары Божией благодати, — отвечал отец Манвисс, — а их-то и следует показать миру для вящей славы Божией и для назидания ближнего». На это нечего было отвечать. Назначен был день. Церковь была разукрашена и раздушена цветами. Много ли, мало ли там было народу — вовсе не помню: я ничего не видел. Вероятно, там были все поклонники редемптористов. Коленопреклоненный перед алтарем на каком-то *prie-Dieu\*\** с красною подушкою, в изношенном синем фраке, с бородою и длинными волосами я прочел какой-то символ веры<sup>1209</sup>. Отец Манвисс, сидя тут же у алтаря, сказал мне коротенькую речь (*allocution*), где он сравнивал меня с св[ятым] Августин<sup>1210</sup>. Св[ятой] Августин тоже был профессором риторики; он много слез стоил своей матери; она уже считала его погибшим; но благое провидение привело его в город Медиолан<sup>1211</sup>, где проповеди св[ятого] Амвросия<sup>1212</sup> обратили его в истинную веру. Очевидно, что проповедник ставил себя наравне с св[ятым] Амвросием. По окончании церемонии меня пригласили в приемную завтракать с отцом Манвиссом. Мы стали разговаривать о Жорж Занд. Он уверял меня, что по последним известиям из Парижа “*qu'elle va se convertir\*\*\**”. (Нет! батюшка, погоди немножко, подобные люди нелегко обращаются: это добро нам, простачкам). Все это происходило очень рано поутру: я воротился домой, как будто ни в чем не бывало, и стал по обыкновению варить себе кофе на спиртовой лампе; но сквозь открытое окно слышу, что моя хозяйка старушка *m[ada]me Joarisse* разговаривает с сыном или кем-то другим: «Вишь, какая новость! а мы доселе не знали, что он не католик: слава Богу!».

На другой день прихожу к Фурдрену и Лекуанту — моя тайна уже всем известна. Редемптористы поспешили напечатать подробное описание церемонии в католическом органе “*Journal de Kersten*” с разными прибаутками и прикрасами, так что из меня сделали очень важное лицо<sup>1213</sup>. Это ужасно было досадно франмасонам, потому что они имели обо мне очень высокое понятие. Но дружба моя с Фурдреном и Лекуантом нимало от этого не потеряла.

Оставалось теперь разрешить второй вопрос — о перемене образа жизни. У меня было страстное желание удалиться от света. Отец Манвисс при этом держался совершенно беспристрастно и нимало не хвалил своего прихода.

— Вы любите заниматься науками: вот вам ученый орден — *Иезуиты*. Хотите, я вам дам письмо к их провинциалу<sup>1214</sup>?

— Нет! нет! — отвечал я.

\* Проповеди кардинала Люцерна — *фр.*

\*\* Скамейка, на которую становятся на колени молящиеся — *фр.*

\*\*\* Что она скоро переменит веру — *фр.*

Даже самое имя иезуитов было мне противно, да притом и пришла в голову мысль: что как в России узнают, что я сделался иезуитом, ведь это будет просто срам и позор!

— У вас было сильное влечение к совершенному уединению и молчанию, и вот недалеко от Нанси — откуда я родом — находится прелестная, самая романтическая Шартреза (картезианский монастырь). А вот и письмо от вашего старого знакомого аббата Бюро из Меца: он приглашает вас к себе и обещает устроить вашу судьбу наилучшим образом (“je lui ferai un sort”).

— Потрудитесь поблагодарить аббата Бюро за его доброе ко мне расположение; но — *mon parti est pris*<sup>\*</sup>; я невозвратно решил удалиться в уединение — только не могу решить, куда идти; дайте мне время подумать; я письменно изложу вам мои желания.

Через несколько дней я пришел к нему со следующей коротенькой заметкою: «Я желал бы жить в совершенном уединении; но вместе с тем иметь возможность по временам выходить из него для того, чтобы навещать больных, страждущих и несчастных и помогать им словом и делом».

Это было почти целиком взято из «*Спиридиона*» Жорж Занда.

— Все это вы найдете у нас, — сказал отец Манвисс — Мы очень редко выходим, да и то только по делам христианской любви.

— Очень хорошо! — отвечал я. — Итак, отец мой, я это дело совершенно представляю вашему благоусмотрению.

— Прекрасно! Вот это поступок истинно христианского повиновения, т[о] е[сть] предоставлять все на суд вашего духовного отца!

— При этом позвольте мне вам заметить, что я вовсе не имею притязания быть священником — *je n’aspire pas à cet honneur*<sup>\*\*</sup>. Я хочу остаться смиренным братом.

— Ну да уж это мы увидим после! Однажды в монастыре вы будете делать все, что вам прикажут. Покамест мы не можем ничего сделать касательно принятия вас в монастырь до приезда нашего викария (*vicaire général*)<sup>1215</sup> из Вены — мы его с часу на час ожидаем, а между тем, если угодно, я вас представлю здешнему настоятелю.

Вошел человек средних лет высокого роста с важною и холодною наружностью и с огромным носом: это был австриец отец де *Гельд* (*de Held*). У него вовсе не было развязности и приветливости отца Манвисса, но зато были более солидные качества: прямоту и чувство правосудия, столь редкие у монахов. Он был несколько лет моим начальником в Лондоне и всегда обходился со мною истинно по-отечески. Когда брат Федор Печерин пришел проститься со мною, то он, положив мне руку на плечо, сказал ему: “*Depuis que je le connais, il ne m’a jamais donné un moment de déplaisir*”<sup>\*\*\*</sup>. Наконец его вытеснили из Лондона подлыми и коварными происками другого преподобного отца, которому хотелось сесть на его место, в чем участвовал и теперешний архиепископ Михельнский — *ci-devant redemptoriste*<sup>\*\*\*\*</sup>. Мне со временем придется описать эту интригу, в которой и женщины играли важную роль. Что тут ваши дипломаты! Ведь дипломаты — люди светские, женатые; у них есть семейные связи, есть человеческие чувства и страсти; а у монаха сердце черство, заплес-

\* Я принял решение — *фр.*

\*\* Я не стремлюсь к такой чести — *фр.*

\*\*\* С тех пор, что я его знаю, он никогда не доставлял мне огорчения — *фр.*

\*\*\*\* Бывший редемпторист — *фр.*

невшее, заржавленное. У него одна мысль: святая церковь и обитель; единственные движения его сердца — если оно когда-либо движется — подобострастие к начальству, мелкое честолюбие и беспредельное, неизмеримое, как океан, любостязание!

Отец де Гельд расспрашивал меня о том, какие книги убедили меня в истине католической веры. Мы потолковали о философских системах Германии и особенно о новом католицизме Баадера<sup>1216</sup>. Все это было с его стороны очень холодно и сдержанно. Он учтиво раскланялся и ушел.

Один из монахов — отец Берсе — с большим любопытством расспрашивал обо мне у отца Манвисса: «Он, должно быть, ужасно азартный человек» (вероятно, судя по борде). — «Помилуйте! — отвечал отец Манвисс, — il est la douceur même!»\*

## № 142. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

29 марта 1872

Только что получил я твое письмо, почти тотчас же отвечаю. Бедный Платонов, представь себе, что, живя все в России, я о нем ровно ничего не слыхивал. Чего же хочешь ты от несчастного семинариста, который так рос и воспитывался, что ему, бывало, взглянуть на статского советника было уж счастьем жизни, и поднимало его в собственных глазах своих. Нет, брат, я потому только не бесчиновный, что когда был еще адъюнкт-профессором, тогда переименовали в надворного советника, так им и остался. Но на деле-то, право, немного ушел; не одна пошлость, то другая; от одной уйдешь, смотришь уже в другой. Моя страшная деятельность и судорожная работящность развили столько мерзостей, что иной раз сам себе гадок. Нетерпеливость, деспотизм дьявольский; разумеется, я не кричу, не распекаю, но я потерял понимание неисполнения обязанностей, не умею представить себе, чтоб мое приказание не было исполнено, едва только оно произнесено. Видишь, что все это пошло, что хочешь? Это условие успеха, а успех в деле все: и повелитель, и награда, и путеводная звезда. Так, брат, видно уж суждено — избавишься от одной пошлости, попадешь в другую. Будь-ка ты подле меня, да и забудь думать писать так лениво, как ты пишешь. Да я бы тебя в бараний рог согнул; да я бы тебя живого проглотил; да я бы тебя и проч[ее].

Я тоже недавно получил письмо от старинного нашего товарища — не знаю, помнишь ли ты его — от Лапшина. Он окончил свое профессорское поприще, живет в Крыму, в Феодосии, устроил там школу и подвизается на этом поприще тихо и смиренно. Также, кажется, превосходительство; но это ничего, теперь я не знаю даже, есть ли, кроме нашего брата шалопая, не превосходительные. Я ему не отвечал и за это третьего дня получил выговор от старика Погодина; не отвечал собственно потому, что он написал мне пречопорно: с Милостивым Государем и пр[очим]. По моей работящности многие из товарищей думают, что я сделался страшным богачом и оскотинился; не знаю, как второе, а, слава Богу, не разбогател и не разбогатею, по крайней мере, для себя лично.

Что ты сваливаешь все на твою человеческую память, это просто поклеп на нее: память у тебя действительно чертовская. Последнее твое сказание чудо как хорошо, именно восхитительною правдою и, следовательно, психическою верностью.

\* Он — сама кротость! — фр.

У меня уже 32 твоих письма, и ты никак не бойся — если бы даже я умер, то они у меня в таком порядке, что для издания не достало бы только моего предисловия, то есть того, без чего издание не только легко обойдется, а даже еще выиграет.

Ральстона я непременно выпишу. А кто этот Аткинсон? Не был ли он в Сибири<sup>1217</sup> и не там ли полюбил русскую литературу. О каком-то докторе Аткинсоне я слышал давно, лет 15 тому назад, от моего покойного приятеля Свербеева<sup>1218</sup>, служившего в Амурской области. Сообщи ему, что Кольцову поставлен памятник в Воронеже<sup>1219</sup>.

Очень и очень хочется мне съездить за границу, именно в Англию и к тебе, раннею нашею весною. У меня 27 и 29 апреля будут общие собрания акционеров на Ярославской дороге; если буду в состоянии, то вырвусь нашего 2 или 3 мая, проеду по своей Курской дороге, буду ее инспектировать, потом в Киев и железными дорогами чрез Прагу, Дрезден и так далее до моря, а там и к тебе. Больше всего мне хочется увидеть тебя, потом приманивает меня к себе и выставка художественных произведений — к Королеве я совершенно равнодушен. Пленяет меня и мысль об отдыхе: с месяц не подписывать бумаг по железным дорогам, да это просто рай. Близ Лондона мне надобно будет осмотреть наши заказы — шести локомотивов и рельсов. Повидаемся с тобою, потолкуем, пожалуй, дружески помолчим, и то будет приятно. Не знаю, отчего под старость весьма усилилась у меня любовь к тебе; может быть и оттого, что прошла глупая нетерпимость, а может быть и оттого, что все кругом говорит об одиночестве. Из товарищей почему-то ни с кем не веду переписки, сам не знаю почему. Бардовского<sup>1220</sup> не видал уже несколько лет — мы как-то разошлись не по личным нашим отношениям, а по взглядам и жизни. Он все директорствовал добросовестно, честно, но как-то мелко; меня нелегкая сунула в предприятия и успехом унесла чуть-чуть не в мечтательный мир деятельности и беспрестанно новых начинаний.

Авось скоро ответишь, помни, что я тебе летом дал небольшие каникулы.

Твой Чижов.

### № 143. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

26 апреля н[ового] ст[илия] 1872

Ты, как вижу, в сношениях с Погодиным. Сделай милость, поклонись ему от меня. Мне следует поблагодарить его за то, что он так выгодно отозвался обо мне в «Моск[овских] Ведом[остях]» 1863<sup>1221</sup>. По этому случаю я написал кое-что в «Листке» кн[язя] Долгорукова<sup>1222</sup>; но этому, кажется, уж столетие прошло, так изменились мои воззрения. Теперь даже смешно и досадно читать, с каким сочувствием я отзывался тогда о поляках и их духовенстве. Да что ж тут удивительного, когда даже сам Герцен на ту пору превратился в ревностного католика и бранил русских за поругание польской *святъни*! Вот что значит дух партии и политические предрассудки! Герцен пожертвовал своею популярностью в России для того, чтобы угодить каким-то нелепым Виктору Гюго, Феликсу Пья (Puat)<sup>1223</sup> и прочей братии. Всего забавнее было напечатанное в «Колоколе» письмо или воззвание Виктора Гюго к русским офицерам в Варшаве<sup>1224</sup>. Это такая галиматья, что Боже упаси: она вся составлена из отрывистых антитез человеком, ни аза, ни бельмеса не смыслив-

шим в отношениях России к Польше. Это также прелестно, как и Польская Конституция, написанная Жан Жаком Руссо<sup>1225</sup> в один присест и с первой же почтой отправленная в Варшаву; а сочинитель этой конституции никогда в Польше не бывал и ни слова не знал по-польски. Вот что называется законодательствовать *à priori*<sup>\*</sup>, с высоты внутреннего самосознания. У нас, кажется, доселе еще придерживаются этой системы: все *à priori*, все сверху, все из кабинета всемогущего министра — везде французская централизация!

*Лапшин!* Лапшин! очень знакомая фамилия! но никак не могу вообразить, кто это такой: разумеется, он был с нами в университете. Но Бардовского мне никак забыть нельзя: я с ним очень был близок. Одно только знаю, что он был добрейший человек и, вероятно, таким навсегда останется. Где он? и что он делает?

Если ты, в самом деле, не на шутку приедешь, то будет ровно 30 лет после нашего первого свидания в Виттеме<sup>1226</sup>. Если ты выедешь 3(15) мая, то, вероятно, будешь здесь к 1-му июня, а выставка откроется 5-го июня не королевою, а одним из принцев Duke of Edinburgh<sup>1227</sup>; он — очень сведущий и популярный молодой человек, моряк и объехал уже кругом света — нечто вроде нашего Алексия Александровича<sup>1228</sup>. Я тебе покажу всю поднебесную: и парк, и зверинец, и ботанический сад, и образцовую ферму, и пр[очее], и пр[очее]. Намерен ли привезти с собою твою милую родственницу? Кстати, скажи, пожалуйста, подходят ли у нас еще дамам к ручке?

«Он дамам к ручке не подходит;  
Все *да*, да *нет*, не скажет *да-с*  
Иль *нет-с!* Таков был общий глас!»<sup>1229</sup>

В Англии *Аткинсонов* бездна, точно как в Германии *Шмидов* и *Шнейдеров*<sup>\*\*</sup>: но мой Аткинсон никогда не бывал в России — он для этого слишком молод, ему идет, кажется, 33-й год.

Вчера прошла по здешним улицам траурная процессия: привезли из Индии тело вице-короля лорда Мейо, убиенного магометанским фанатиком *Али Шер*<sup>1230</sup>, и отсюда препроводили в домашний склеп его фамилии за 20 миль отсюда. Были войска в полном параде и огромная толпа народа.

Ты начинаешь чувствовать тоску одиночества, но тут предстоит важный вопрос: Да зачем же ты не женился?

«Блажен, кто смолodu был молод,  
Блажен, кто вовремя созрел,  
Кто постепенно жизни холод  
С летами вытерпеть умел;  
Кто странным снам не предавался,  
Кто черни светской не чуждался,  
Кто в двадцать лет был фронт иль хват,  
А в тридцать выгодно женат;  
Кто в пятьдесят освободился  
От частных и других долгов,  
Кто славы, денег и чинов

\* Из предыдущего — *лат.*, т. е. на основании ранее известного.

\*\* Atkinson (Atkins son) — сын Аткинса — *англ.*; Schmied — кузнец — *нем.*; Schneider — портной — *нем.*

Спокойно в очередь добился,  
О ком твердили целый век:  
N. N. прекрасный человек.

\*\*\*

Но грустно думать, что напрасно  
Была нам молодость дана.

\*\*\*

Глядеть на жизнь как на обряд  
И вслед за чинною толпою  
Идти, не разделяя с ней  
Ни общих мнений, ни страстей»  
(Онегин)<sup>1231</sup>.

Мы все *Онегины!* сказал Герцен о нашем поколении<sup>1232</sup>; но если это правда, то чего ж доброго можно от него ожидать?

Твой В. Печерин.

Принятие в орден редemptористов (Льеж 1840).

Monsieur!!! vous êtes un révolutionnaire!\*  
Ректор Дегур-ов<sup>1233</sup>.

Наконец викарий (vicaire général) приехал из Вены, и меня ввели уже не в приемную (parloir), а в другую комнату на верхнем этаже внутри монастыря. Тут за столом сидели: викарий отец Пассера (Passerat), настоятель отец де Гельд и мой духовник отец Манвисс. О[тец] Пассера имел важное и несколько суровое лицо, его белые волосы небрежно растлались по плечам. Вид его невольно напомнил мне великого инквизитора в Дон-Карлосе<sup>1234</sup>. Участь его была странная. В молодости при Наполеоне I он из семинаристов попал в солдаты и несколько лет прослужил в большой армии (la grande armée)<sup>1235</sup>; но когда звезда великого человека закатилась, «и боем последним Монмартр прогремел»<sup>1236</sup>, он вспомнил мечту своей юности и, следуя своему первому призванию, вступил в орден редemptористов и дослужился до того, что сделался вторым лицом после генерала, т[о] е[сть] его представителем по сию сторону Альп. О[тец] Пассера был француз jusqu'à la moelle-des os\*\*. У всех французов есть какой-то особенный дар придавать себе театрально-величественный вид: все они глядят императорами и говорят высокими полновесными фразами, по-видимому заключающими в себе всю глубь человеческой мудрости; но это только на сцене; а посмотрите за кулисы, снимите с них мишурную мантию, сорвите личину, и окажется ужасная голь...

Mais au moindre revers funeste le masque tombe, l'homme reste, et le héros s'évanouit\*\*\*.

Это напомнило мне другого француза-легитимиста, который, устыдившись французского имени, прицепил к нему православное — ов.

\* Сударь!!! Вы — революционер! — фр.

\*\* До мозга костей — фр.

\*\*\* Но при малейшем печальном обороте судьбы маска падает, остается человек, а герой исчезает — фр.

Я только что вступил в университет. «Ректор Дегуров!» Дегуров! ну уж это непременно какой-нибудь тамбовский или саратовский помещик: этим и фамилия пахнет. После молебствия перед началом курсов я пошел представиться ректору. Каково же было мое изумление, когда я нашел, что этот тамбовский помещик ни слова не знает по-русски! Он встретил меня с важною осанкою времен Людовика XIV<sup>1237</sup>, взглянул на меня императорским взглядом и торжественно-протяжным голосом сказал: “Monsieur!!! Vous êtes un ré-vo-lu-tion-naire!!!”

А все это вышло из-за того, что перед молебствием инспектор, отставной фрунтовик, вздумал построить студентов в боевой порядок и, довольно неучтиво взявши меня за рукав, как пешку поставил на место, на что я довольно азартно возразил, что я не привык к подобному обращению. Это, как следует, донесли начальству, и ректор *Dégout-off* окрестил меня революционером, каковым я и остался до конца дней. А по возвращении из Берлина простодушный попечитель Бороздин сказал обо мне: «Это одна из тех змей, которых Россия питает на груди своей!» Тут я окончательно превратился в Змея Горыныча.

Но не так думали обо мне святые отцы, собранные в конклаве<sup>1238</sup> в монастыре редемптористов: в глазах их я был кроткою незлобною голубицею. Викарий о[тец] Пассера очень ласково расспрашивал меня о том, что возбудило во мне первую мысль о монашеской жизни. Я отвечал, что с самого детства я любил читать жития святых, особенно пустынников. «Очень хорошо! Это самое лучшее приготовление к монашеской жизни!» После еще нескольких неважных вопросов он приподнялся и с важною осанкою сказал: “Eh bien! nous vous recevons!”\*, т[о] е[сть]: Мы, Божиею милостью император и пр[очее] принимаем вас в Орден. Я, не сказавши ни слова, поблагодарил его легким наклоном головы. Я не знал их обрядов: мне следовало бы упасть на колени и поцеловать ручку Его Высокопреподобию; но я тогда был еще вольным казаком и не заботился ни о каких приличиях. Под конец этой сцены отворилась дверь, и вошло новое лицо, поразившее меня необыкновенным выражением лицемерия. Это был тот самый о[тец] Отман, что так тебя разгневал в С[ен]-Троне (S[ain]t Trond). Он был начальником новициев<sup>1239</sup> (Maître des novices) и нарочно приехал из Сен-Трона, чтобы принять меня из рук викария под свою опеку. Он был еще молодой человек, но вечно ходил согбенным, как старец, и никогда не поднимал глаз, так что можно было только видеть его веки. Лицо у него было бледное, как полотно, с длиннейшим остроконечным носом — верным признаком хитрости и лукавства. Эти господа любят иногда похвастать своею классическою ученостью. Говоря со мною как с бывшим профессором о суете и ничтожности мира сего, о том, как непрочны все земные связи и как лучшие друзья изменяют нам в несчастье, он подвернул стишок, кажется, из Овидия<sup>1240</sup>: “multos numerabis amicos, tempora si fuerint nubila, solus eris”\*\*.

Все было решено. Мне оставалось только ехать в Сен-Трон в дом новициата. Но я все еще как-то не имел ясного понятия о том, что я иду окончательно запереться в монастырь. Мне сказали, что мне надобно будет в продолжение недели сделать духовные упражнения (exercices spirituels). Я так всем и говорил, что еду в S[ain]t-Trond на неделю — не больше. Но Фурдрен очень хорошо понял, что я исчезну не возвратно,

\* Хорошо! Мы вас принимаем! — *фр.*

\*\* Не считать друзей, пока благоденствие длится,  
Если же небо твое хмурится, ты одинок — *лат.*  
Овидий. Скорбные элегии. Кн. I. IX. 5–6 (пер. Н. Вольпин).

когда он сказал своей маленькой девочке: «Поцелуйся с ним, душечка, ты его долго не увидишь». С капитаном я простился довольно холодно и церемонно: казалось, все чувства благодарности были заглушены религиозным энтузиазмом или — назорейским безумием. Я решительно переходил в другой лагерь. Католическая церковь есть отличная школа ненависти. “Vos, qui diligitis Dominum, odite malum”<sup>\*</sup>; если вы любите господя, то вы должны ненавидеть врагов его! Как далеко они ушли от евангелия!

Прощаясь с о[тцом] Манвиссом, я изъявил сожаление, что лишаюсь его добрых советов. «Вы ничего не теряете: у вас в Сен-Троне будет отличный наставник о[тец] Отман — он *тоже* француз из Альзаса<sup>1241</sup>: C’est un homme profond!»<sup>\*\*</sup>

Простился я также с моею доброю старушкою m[ada]me Joarisse и все-таки оставил ей надежду, что, может быть, ворочусь. Все мои пожитки состояли из нескольких книг: еврейской библии, лексикона и грамматики, “Soirées de St.-Pétersbourg” De Maistre’a<sup>\*\*\*</sup> и еще кое-чего; все эти книги я с каким-то человеком отправил в монастырь Haute Rue, а сам я налегке в синем фраке с бронзовыми пуговицами и пестрых штанах с узелком в руке (заклучавшим одну рубашку с кое-чем другим) пошел навестить мой старый притон у петушка (au coq), где встретил старых приятелей кондукторов и кучеров омнибусов<sup>1242</sup>, часто обедавших со мною в этом кабачке и нередко удивлявшихся моей республиканской причёске. Хозяин так меня полюбил, что незадолго до моего отъезда взял двух своих мальчишек из школы des frères chrétiens<sup>\*\*\*\*</sup> и отдал мне их в науку. Я учил их пополам с грехом: иногда случались затруднения в арифметике, особенно когда дело доходило до дробей; но с Божиею помощью все благополучно сходило с рук. Меня на дорогу накормили отличным обедом; но о настоящем моем намерении я ни гу-гу, а просто сказал, что еду на несколько дней в Сен-Трон. Омнибус отвез меня к станции; это была моя первая поездка по железной дороге, тогда еще недавно открытой. На половине дороги пришлось ожидать несколько часов мехельнского поезда: это время я очень приятно провел в галантерейном разговоре с хорошенькою demoiselle du comptoir<sup>\*\*\*\*\*</sup>. Это была последняя жертва, брошенная миру юности...

«Но грустно думать, что напрасно  
Была нам молодость дана,  
Что изменяли ей всечасно,  
Что обманула нас она!»<sup>1243</sup>

“St.-Trond est une petite ville bigotte”<sup>\*\*\*\*\*</sup>, — сказал мне Лекуант, прощаясь со мною. Этот городишка в каких-нибудь 8 000 душ лежал в самом глухом захолустье. К нему была проведена ветвь железной дороги, но дальше уж никуда не было проезда: хоть три года скачи, как говорит Гоголь, но ни до какого государства не доедешь<sup>1244</sup>. Почти все население состояло из попов, монахов и их поклонников. Никакой промышленности, ни торговли — как и следует быть в таком благочестивом месте. Везде мертвая тишина, изредка только прерываемая звоном колокола, призывающего к утренней

\* Вы, которые почитаете Бога, низвергайте зло — *лат.* В. С. Печерин цитирует Псалом 96, 10.

\*\* Это — глубокий человек! — *фр.*

\*\*\* «Петербургские вечера» де Местра — *фр.*

\*\*\*\* Христианские братья — *фр.*

\*\*\*\*\* Продавщица — *фр.*

\*\*\*\*\* Сен-Трон — это ханжеский городишка — *фр.*



или вечерней молитве, — точно в какой-нибудь Аравии, где муэдзин с высоты минарета<sup>1245</sup> в известные часы кричит: «Аллах у Аллах у Мохаммед расул Аллах!»

Вышедши из станции железной дороги, я не пошел прямо в монастырь, а зашел прежде в цирюльню — и вот почему. Еще предварительно в Льеже я обрил себе бороду, оставивши только небольшие усики; но и с этим мне казалось неприличным явиться в новициат, — итак, в этой цирюльне какая-то женщина-цирюльница обрила мне усы. *Adieu, mon plaisir!*\* В этом смиренном образе, отложивши в сторону всю гордость века, отрекшись от дьявола и всех дел его, я робко позвонил у двери *Maison des rédemptoristes*\*\* . Дверь мне отворил благолепный австриец отец Пилат. Он с какою-то особенною улыбкою взглянул на меня, на мой костюм и узелок. Я поспешил сказать ему, что я тот русский, которого ожидают в новициате. «А! пожалуйста! пожалуйста!», и ввел меня в хорошо убранную комнату: тут был стол с несколькими стульями, кушетка и постель с занавесками. «Тьфу, пропасть! — подумал я, — неужели же они живут так роскошно: это вовсе не сообразно с философскою и монашескою бедностью». Но я ошибался: это была комната для гостей. Через несколько минут вошел отец-министр Геллерт, заведовавший хозяйственной частью монастыря; он радушно приветствовал меня и, взявши меня за руку, повел в длинный-длинный коридор, на который открывались двери с обеих сторон. В конце коридора отворилась маленькая дверь, и я очутился в крохотной комнатке с одним окном и совершенно голой. Она была очень хорошо выщекатурена. Тут был простой деревянный столик с деревянным резным распятием, с чернильницею и песочницею и несколькими листами бумаги; в углу стояла деревянная кровать, а на ней вместо пуховика — мешок, туго набитый соломой, и того же материала подушка, но все это было покрыто белоснежной простынею с шерстяным одеялом. В этой келье все блистало необыкновенною опрятностью: даже дощатый пол лоснился, как будто паркет. Ничего не могло быть лучше! Я почувствовал себя как будто в свойственной мне атмосфере. Отрешение от излишеств, от ненужных вещей, от ложных благ — вот истинная свобода! Когда я остался один, меня охватило какое-то неописано- блаженное чувство спокойствия: здесь мертвая тишина! сюда не доходят никакие мирские звуки, здесь нет ни забот, ни тревог! здесь не надобно думать о завтра. Кто-то постучался у двери — *entrez*\*\*\* . Вошел молодой человек приятной наружности с отличными манерами в монашеской рясе. Это был *frère Meuer*, один из новициев, нарочно посланный *pour me tenir compagnie*\*\*\*\* для того, чтобы мне не было скучно вначале. Он взял меня провести по монастырю, потом мы сошли в сад и долго вместе гуляли. Он был развязный светский молодой человек, очень сведущий в естественных науках, и говорил очень приятно. Он сказал мне, что я обманул ожидания всех новициев: о[тец] Отман обещал привести им русского с бородою, а я, напротив, приехал совершенно выбритым. Ха-ха-ха!

Да! никакие слухи не достигали этого мирного приюта. Сколько событий случилось в этот год новициата! И король голландский умер, и св[ятые] мощи Наполеона перенесены были с острова св[ятой] Елены в Инвалидную палату, прусские воины шли на помощь султану против Египетского паша<sup>1246</sup> — а я ничего об этом не знал и слухом не слышал.

\* Прощай, моя забава! — *фр.*

\*\* Дом редемптористов — *фр.*

\*\*\* Войдите — *фр.*

\*\*\*\* Чтобы составить мне компанию — *фр.*

№ 144. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

25 апр[еля] 1872

Христос Воскресе! Так начинаем мы письма во время пасхальной недели и после до Вознесения Христова по русскому обычаю.

Ну, брат Печерин, да ты просто молодец; шутка написал ко мне чуть не два раза в месяц. А я так дрянь-дряню. Отправился на второй день праздника в Ярославль осмотреть дорогу, да не знаю, как меня угораздило простудить желудок. Теперь несколько дней сижу безвыходно дома. Сегодня лучше. Послезавтра у меня Общее Собрание акционеров в Обществе Ярославской дороги, в субботу 29 апр[еля] — другое. Кажется и превосходно — отправил эту службу и мог бы поехать отдохнуть, так нет. На мою беду один из директоров Общества Московско-Курской дороги болен, — мне невозможно оставить надолго Правление. Потом необходимо мне съездить дней на 5 быть посаженным отцом у той самой моей крестницы, с которою я хотел было прошедшего года приехать в Дублин. Она теперь выходит замуж<sup>1247</sup>. Но, во всяком случае, хоть поздним летом, а я непременно нынешним годом у тебя побываю. Не будь я Тарас Скотинин<sup>1248</sup>, коль этого не сделаю. Напиши мне, какие книги тебе привезти; привезу охотно. Издание Кольцова стало теперь весьма редко так же, как и песни Афанасьева.

Шуточный ты делаешь вопрос — отчего я не женился. Ответ прост — оттого же, отчего не повесился. Но не так просто решился он в жизни. Я думаю, главною причиною было то, что я очень любил женщин и вообще сходил с ними всегда очень дружно. Никогда за ними не ухаживал и не мог понять, что за пошлость это ухаживанье, а как-то сходил с, дружил с и всегда живал очень дружно. Чужие жены всегда пленительнее, чем те, которых можно иметь своею женою. Был я так глуп, что любил сильно, что был любим сильно; так проходила и прошла молодость. А после меня сослали, начал я бороться с возможностью существовать, было не до женитьбы, а после стал стариться, а после состарился. Да ведь если я и написал тебе что-то вроде сетования на одинокую жизнь, то в сущности это в минуту усталости от сильной работы. Мог ли бы я жениться, когда я вечно пьян, теперь пьян от беспрестанных предприятий. Ты совершенно прав, говоря, что жена и вообще женщина — роскошь жизни. Когда человек богат, ну хоть молодостью, ну хоть глупостью, — дело иное, тогда женись, к старости сживется с женою, сольется в одно нераздельное, часто скучное, большею частью пошное, но все-таки как-нибудь проживется. А нашему брату-бедняку, у него страсть к независимости отняла всякую надежду быть не только богатым, а не нищим, у него столько поганого отрпенья — здравого смысла, что никак не удастся сделать какой-нибудь отчаянной глупости, нам суждено вечно таскаться с этим поганим грузом — здравым смыслом. Ты еще иное дело, у тебя горячая голова, полная живой фантазии, ты вон едва справлялся с первыми четырьмя действиями арифметики, до дробей не мог докарабкаться, а представь же ты меня, который с юности оковал себя теорию функций, дифференциалами и интегралами, которые как тюремный сторож не пустят тебя с глазу ни на минутку, и только шагнешь, непременно дай ответ — *почему, для чего*. Ну, до женитьбы ли с этими поганими товарищами?

Итак, Ваше, как тебя, Высокопре[во]любие, честный отец Владимир, нынешним летом явлюсь я пред Ваши светлые очи. Жду не дождусь этой минуты. Думаю,

что приеду прямо к тебе в Дублин, а там можем поехать вместе в Лондон, пожалуй, я и в Дублине останусь, тем более что поеду весьма ненадолго.

В самом деле, сообрази и напиши, что привезти тебе, хотелось бы доставить тебе удовольствие. Обнимаю тебя.

Твой Чижов.

### № 145. С. Ф. Поярко — В. С. Печерину

Саратов  
14 апреля 1872

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Поздравляю Вас со Светлым Христовым Воскресением и желаю Вам всего лучшего. Настоящий праздник я встречаю невесело. Жена моя при переезде из Каменца во время дорожных хлопот с малыми детьми надорвалась и все болеет. С октября она пользовалась в Петербурге у Боткина 4 месяца и, хотя несколько оправилась, но совершенное выздоровление ее требует, по настоянию Боткина, чтобы она настоящее лето провела в Карлсбаде на водах. Это ее печалит, что она должна вновь расстаться с детьми на долгое время, да и не по силам нам такое путешествие. Но делать нечего. Нужно подчиниться судьбе. Дай Бог только, чтобы Карлсбад принес ей действительную пользу. Само собою, там она не будет пользоваться такою прелестью климата, как в Саратове. Нет еще года как мы здесь, но осень, зима и весна таковы, как нам еще не случалось нигде встречать во время переездов наших по России. Нет сомнения, что лето будет жаркое, но как в Саратове преимущественно деревянные постройки и притом раскинутые на пространстве, какое кто в силах был захватить, то летний жар, вероятно, не будет особенно чувствителен. Жаль, впрочем, что здесь мало садов. Сама природа их не производит, а люди еще не додумались до необходимости их разведения. Впрочем, при нашей квартире есть 4 большие липы, да через улицу городской сад. Волга вскрылась еще в марте и начинает прибывать. У Саратова она разливается шириною на 5 верст.

Федор Васильевич Чижов мне писал, что едва ли удастся в этом году осуществить печатание. Что было возможно в минувшем году, то уже трудно в этом. Беды нам наделала Пруссия.

Недавно я прочел Диксона: «Духовные жены» и «Новая Америка»<sup>1249</sup>, и стало как-то совестно, что пропаганда Эбеля<sup>1250</sup>, бывшая у нас под боком, никому у нас не была известна. Как ни грубы эти заблуждения, но какая разница при сравнении с полным бессмыслием наших расколов<sup>1251</sup>, а между тем изуверство скопчества<sup>1252</sup> быстро распространяется, и без грамотности народа, вероятно, ничего не удастся сделать.

Поручаю себя Вашему благословию и остаюсь любящим Вас племянником  
С. Поярко.

### № 146. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

28 мая н[ового] ст[иля] 1872

Я не совсем согласен с тобою касательно женитьбы. По библейскому изречению каждый человек должен *выстроить себе дом*, т[о] е[сть] основать семейство и продлить имя свое из поколения в поколение по примеру праотцев наших Авраама,

Исаака и Иакова и семени их. А мы с тобою, брат Чижов, бессознательно исполняем статистический или политико-экономический закон хитрой матушки-природы. Поярков пишет мне из Саратова, что секта скопцов сильно размножается — что ж это значит? А то именно, что всегда и везде было сильное стремление противодействовать излишнему расплощению человеческой породы, уравновесить народонаселение. Вот почему и война необходима. Помилуй! Да если бы не было войны, то что бы с нами случилось? Мы бы так расплодились, что никому бы не было места, и мы бы перегрызли друг друга как *Килкенские кошки* (Kilkenny cats)<sup>1253</sup>. Есть в Ирландии пренаивной аполог<sup>\*</sup>, вполне выражающий народный характер ирландцев и их вечную междоусобицу. «В древние незапамятные времена, когда кошки играли такую же важную роль, как теперь французы и немцы, на равнине близ города *Килкенни* происходила кровопролитная схватка между двумя кошачьими племенами, нечто вроде Мамаева побоища. Кошки дрались с таким остервенением, так изгрызли друг друга, что после их на поле сражения ничего не осталось, кроме их хвостов». Имей уши слышати да слышит<sup>1254</sup>.

А тот же Поярков пишет мне, что ты к нему писал, а из твоего писания явствует, что теперь едва ли будет возможно напечатать мои записки, потому что цензура стала гораздо строже. Вот это для меня совершенное разочарование. Я воображал, что у вас цензура еле-еле существует, а теперь вижу, что она, слава Богу, жива и здорова и что по-прежнему все обстоит благополучно, и нового ничего нет. При таких обстоятельствах стоит ли печатать? Ведь цензура наверное вырежет все, что есть лучшее, т[о] е[сть] истинные, задушевные, самобытные мысли писателя, а оставит только пошлые официальные плоскости, если таковые найдутся в моих записках. Не лучше ли уж, благословясь и отслужив молебен, серьезно приняться за дело, да и написать нечто в этом роде:

«Как лебедь на водах Меандра  
Поет последню песнь свою,  
Так я Монарха *Александра*  
При старосте моей пою»<sup>1255</sup>.

Тут и рифма богатая и мысль чрезвычайно новая и смелая — так чего же лучше? Это уж, наверное, позволят напечатать.

Впрочем, есть еще средство ускользнуть от цензуры. Знаешь ли ты, что доселе существует в Женеве русская типография, оставшаяся после Герцена и Долгорукова<sup>1256</sup>? Ну, что как бы напечатать там в небольшом числе экземпляров для небольшого кружка? А там уж, что однажды напечатано, того не вырубешь и топором.

Твой приезд опять как-то начинает отступать в туманную мифическую даль — но это ничего! Во всякой мифологии требуется слепая вера, итак, несмотря на твои отлагательства, я с твердою верою и надеждою ожидаю твоего пришествия. Ты спрашиваешь, что мне привезти — ей Богу, не знаю! Привези, что хочешь: *всякое даяние благо и всяк дар совершен*<sup>1257</sup>, как говорили у нас взяточники. Хотелось бы иметь еще собрание русских песен Киреевского или Сахарова<sup>1258</sup>, хотелось бы прочесть «*Отцы и дети*» Тургенева, «*Смерть Грозного*» Толстого; но, впрочем, ты

\* От греч. *ἀπόλογος* — рассказ, басня, т. е. краткий нравоучительный иносказательный рассказ, построенный преимущественно на аллегорическом изображении животных и растений, близок к притче и особенно к басне.

сам лучше знаешь, что занимательнее в русской литературе. Какого разряда поэт Майков<sup>1259</sup>?

Ральстон уведомляет нас, что об его книге очень выгодно отозвались в «Московских Ведом[остях]», «Вестнике Европы»<sup>1260</sup> и еще где-то.

Довлеет дневи злоба его<sup>1261</sup>.

Кстати, не можешь ли привезти мне *Славянскую Библию* или, по крайней мере, Новый Завет<sup>1262</sup>?

Твой Печерин.

Новициат (1840–1841).

“Te souviens-tu?.. mais ici je m’arrete  
Ici finit tout noble souvenir;  
Vieux camarade, ah! viens dans ma retraite,  
Attendre en paix un meilleur avenir!  
Et quand la mort, planant sur ma, chaumière,  
Vient m’appeller au repos qui m’est du  
Tu fermeras doucement ma pouplière, en me disant:  
Soldat! t’en souviens-tu?”\*

Старая песня<sup>1263</sup>.

Отец Отман, maître de novices\*\*, еще не воротился из Льежа, и я покамест оставался под опекою отца Геллерга, префекта гостей (Préfet des étrangers) и любезного frère Meuer. Однако ж мне тотчас дали работу. Каждый новиций при вступлении в монастырь должен собственноручно переписать все *правила и постановления ордена* для того, чтобы иметь свой собственный экземпляр. Это мне очень понравилось: «для того чтобы исполнить закон, надобно его хорошо знать». Итак, я с большим усердием принялся за эту работу. Между тем приехал о[тец] *Отман*, и первую его заботою было доставить мне более приличное одеяние. В обильном гардеробе новициата, где целыми слоями лежали сброшенные светские одежды *ветхого человека*<sup>1264</sup> разных поколений, он сам выбрал очень хорошенький, даже щегольской сюртучок и, надевая его на меня, повторял: *rauvre jeune homme! rauvre jeune homme!*\*\*\* После этого он потребовал от меня выдачи всего моего имущества. «Voilà tout ce qui me reste après mes déboursments»\*\*\*\*, — сказал я с видом и тоном человека, только что истратившего несколько тысяч, и подал ему мелкими деньгами каких-нибудь пять или шесть франков. «Это вам тотчас же будет возвращено, если вам случится оставить этот дом». Вот где коммунистам надо учиться. В новициате понятие *собственности*

\* «Ты помнишь ли? Но здесь я останавливаюсь, Здесь кончается всякое благородное воспоминание; Старина, приди ко мне в мое убежище Ожидать в мире лучшего будущего! И когда смерть, витающая над моею хижиною, Придет звать меня на заслуженный покой, Ты тихонько закроешь мне глаза, сказав: Солдат! Ты помнишь ли?» — *фр.*

\*\* Наставник послушников — *фр.*

\*\*\* Бедный молодой человек! бедный молодой человек! — *фр.*

\*\*\*\* Вот все, что осталось после моих трат — *фр.*

вовсе не существовало. Никто даже одежды своей не смел назвать своею, потому что настоятель каждую минуту мог взять ее и отдать другому. Нарочно периодически переводили из кельи в келью для того, чтобы новиций не имел времени привыкнуть к ней и считать ее своею. О деньгах и помину не было. Никакая мысль о корысти, стяжании не была возможна. Все было общее: всякий получал все, что ему нужно, из рук настоятеля. Не это ли идеал сен-симонизма, где верховный отец, Père suprême, держит в руках своих все богатства мира и раздает их каждому, смотря по его нуждам и заслугам?<sup>1265</sup>

В 1844, когда я был уже священником, проезжая из Парижа в Бельгию, я заехал в St.-Acheul<sup>1266</sup> повидаться с Гагариным. Он тогда был свежим и благочестивым новицием. Мне пришлось в его присутствии вынуть кошелек для того, чтобы расплатиться с извозчиком. Он смотрел на это с каким-то священным омерзением: «Ох! уж эти деньги! какая это гадость!» — А теперь он ежегодно получает из России 12000 франков. О, sainte pauvreté!! pauvre homme!!\*

Прими теперь в соображение, что иезуиты вообще стараются заманить в свой орден богатых и знатных, и ты можешь себе составить понятие о том, какие несметные у них накопились богатства и как могущественно их влияние даже в некоатолических странах — вот и Россия платит им ежегодную подать.

О[тец] Отман собственноручно остриг меня под гребенку по-солдатски и ввел меня в общество новициев. Их было 13 — все молодые люди от 18 до 25 лет. Трудно бы где-нибудь найти более благовоспитанных юношей, с лучшими манерами, с более утонченною вежливостью. У нас при мысли о семинарии или монастыре обыкновенно рождается понятие о грубом обращении, о варварских епитимиях<sup>1267</sup>, ругательствах и побоях; а здесь, в этом новициате, не было даже и тени *принуждения*; это было в полном, буквальном смысле *добровольное повиновение* из веры и любви. Из уст начальника новициев, Maître des Novices, я никогда не слышал ни одного грубого слова, а во взаимном обращении новициев никто не осмелился бы сказать чего-либо оскорбительного для чьей-либо личности. Два раза в неделю был *капитул*<sup>1268</sup> (Chapitre), где в присутствии всех собратий каждый обвинял себя в мелких нарушениях устава, причем начальник новициев давал краткое и дружелюбное увещание: все это делалось открыто, публично и, таким образом, был пресечен путь ко всякому шпионству и наущничеству.

Да! Отец Отман был действительно *homme profond*\*\* , по выражению отца Манвисса, он был мастер управлять людьми и, казалось, следовал правилу Жорж Занда: “Régner par l’esprit sur les esprits; par le coeur sur les coeurs”\*\*\* . Он, может быть, потому был так либерален, что сам ни во что не верил, и вот этому доказательство.

25 числа каждого месяца была особенная служба или молебен в новициате в честь младенца Иисуса. Крошечная церковь новициев была разукрашена цветами: в яслях на соломе лежала французская кукла *божественного* младенца; перед нею новиции с большим умилением распевали священные гимны. Однажды в этот день настоятель (Maître des Novices), по-видимому, углубленный в молитву, на коленях перед яслями вдруг громко расхохотался. Новиции нимало этим не смутились, они только шептали друг другу: это исступление! extase! это

\* О, святая бедность! бедный человек!! — *фр.*

\*\* Глубокий человек — *фр.*

\*\*\* Господствовать умом над умами, сердцем над сердцами — *фр.*

видение! vision! ему богородица привиделась! la Vierge lui a apparu! — Но о[тец] Отман все-таки нашел нужным объясниться: «Любезные братья! — сказал он, — среди ваших священных песнопений мне вдруг пришла на мысль суета и ничтожность всего земного: как мало мы делаем для Бога и как все это примешано самолюбием и тщеславием, так невольно расхохочешься!» Il s'est tiré d'affaire comme un vrai philosophe\*.

Началась однообразная, правильная, законная жизнь новичиата: каждый час, каждая минута имела свое назначение. В половине пятого каждое утро звонили в колокол. Каждый вспрыгивает с постели, как будто бы пожар в доме. Брат-прислужка отворяет дверь со свечою в руках и говорит: “Benedicamus Domino”\*\*, на что отвечают: “Deo gratias!”\*\*\* Наскоро умывшись, все идут в церковь, на хоры, где происходит *утреннее размышление*, méditation du matin. Дежурный монах вслух читает один или два пункта. Вот образчик этих медитаций, взятых из книги иезуита Крассе (Crasset. Méditations). “I-er point. Il n’y a point de penitence qui voit de plus grand mérite, que d’accepter la mort en satisfaction de ses péchés. L’homme ne peut rien donner à Dieu qui égale le sacrifice de sa vie. — Je vous donner, mon Dieu, par amour, la vie, que la mort m’arrachera de force. Je donne à la charité ce que je ne puis refuser à la nécessité”\*\*\*\*. Все в глубоком молчании на коленях обязаны размышлять четверть часа об этом пункте: потом, лишь только часы пробьют четверть, опять читают 3-й пункт, все опять размышляют, и тем кончается медитация. После этого следует обедня и очень легкий завтрак, состоявший из чашки кофе с хлебом и маслом (une tartine), а затем ряд духовных упражнений и ручной работы. Ручная работа состояла в том, чтобы копать что-нибудь в саду, выметать сор и мыть пол в коридорах, мыть посуду на кухне и шелушить разные овощи, помогая повару прислуживать за столом и пр[очее]. Тут все состояния были уравнены, и богат и бедняк одинаково работали. В 12 часу был обед, в продолжение коего отец на кафедре читал сначала главу из св[ященного] писания, а потом историю церкви. После обеда был целый час роздыха (récréation): новичи со своим Maître de Novices гуляли по саду и забавлялись благочестивыми, а иногда и очень смешными рассказами из жития святых. После этого тот же ряд духовных упражнений и ручных работ (travail manuel) до 7-го часу: тут опять вечерняя медитация (méditation du soir), ужин и роздых (récréation) в том же порядке; в 8-м часу вечерняя молитва, и все, поцеловавши руку настоятеля и получив его благословение, отправлялись в свои кельи. В половине 10-го один удар колокола возвещал ночной покой: каждый спешил потушить свечу и броситься на постель с большим удовольствием после утомительного однообразия этой правильной жизни. Кроме двух часов роздыха (récréation) после обеда и ужина в новичиате господствовало ненарушимое молчание: никто не смел говорить ни слова; случайно встречаясь в коридорах, новичи

\* Он вышел из положения как истинный философ — фр.

\*\* Благословим Господа! — лат.

\*\*\* Господу благодарность! — лат.

\*\*\*\* (Крассе. Размышления). 1-й пункт. Нет раскаявшегося, который не видит большей заслуги, чем принять смерть как воздаяние за грехи. Человек не может отдать Богу большей жертвы, чем его жизнь. — Я тебе отдаю, Господи, из любви — жизнь, которую смерть вырвет у меня силой. Я отдаю милосердию то, в чем я не могу отказать необходимости — фр.

только учтиво раскланивались, не раскрывая рта. Признаюсь, после нескольких лет бродяжной жизни и всякого рода политической и литературной болтовни это молчание было для меня истинным наслаждением. Я понял то, что прежде для меня было непостижимым, т[о] е[сть] как Пифагор заставлял своих учеников хранить молчание в продолжение пяти лет. *Латинские народы*<sup>1269</sup> сгнили до корня и нет надежды на их возрождение, потому что *они слишком много болтают: во многоглаголании несть спасения*<sup>1270</sup>.

Вот как прошел целый год искуса<sup>1271</sup> в новициате до сентября 1841. Я уже приготавливался в глубоком уединении к произнесению трех обетов — *vœux de pauvreté, chasteté et obéissance\**, как вдруг Maître de Novices входит в мою келью с несколько расстроенным видом: «Один из ваших старых знакомых — какой-то M[onsieur] Le-cointe — желает вас видеть; но он ужаснейший человек с огромнейшею бородою; хотите вы его принять?» — «Почему же нет? — отвечал я. — Я могу с ним немножко поговорить». Я отправился в приемную. Невозможно вообразить себе большего контраста: Лекуант сделался отчаянным республиканцем и отпустил себе бороду до пояса, а я уже был в монашеской рясе с четками за поясом, обритый наголо и остриженный под гребенку. Я встретил его со сдержанною и холодною вежливостью, как будто никогда не был с ним коротко знаком. Наш разговор превратился в какую-то контроверзу\*\*, к которой после примешался и Maître de Novices. Лекуант уехал, и возвратясь в Льеж, говорил всем знакомым: «Нет! уж непременно редемптористы напоили Печерина каким-то зельем, нельзя же человеку так вдруг перемениться!» А это *зелье* было не что иное, как русская переимчивость, податливость, умение приноровиться ко всем возможным обстоятельствам. Если бы какая-нибудь буря занесла мой челнок на берег Цейлона и я бы нашел там приют в каком-нибудь монастыре буддистов, — я бы также ревностно исполнял все их правила и постановления (*règles de constitution*), потому что выше всех философий и религий у меня стоит *священное чувство долга*, т[о] е[сть] что человек должен свято исполнять обязанности, налагаемые на него тем обществом, в коем судьба привела его жить, где бы то ни было, в Китае, Японии, Индостане, все равно!

В 1861 я носил белую одежду траппистов, работал с ними на поле в глубоком молчании, питался их гречневою кашею и молоком и ничем больше, и они были от меня в восхищении: «Ведь он, кажется, рожден для этой жизни! Как он легко ко всему приноровился!» Но это продолжалось всего каких-нибудь шесть недель, пока оно имело прелесть новости, и пока я не услышал случайно от одной русской дамы о важных преобразованиях в России. Тут я не мог вытерпеть: «Как же мне живому зарыться в этой могиле и в этакую важную эпоху ничего не слышать о том, что делается в России?»

Итак, 19-е февраля, освободившее 20 миллионов крестьян, и меня *эмансипировало!*

Не пора ли тут остановиться?

“Te souviens-tu? — mais ici je m’arrete,  
ici finit tout noble souvenir!”\*\*\*

\* Обеты бедности, целомудрия и послушания — *фр.*

\*\* Спор — от *фр. controversé*.

\*\*\* Помнишь ли ты? Но здесь я останавливаюсь,  
Здесь кончается всякое благородное воспоминание — *фр.*



№ 147. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

22 июня 1872

Ну, брат Печерин, давно, давным-давно я не писал к тебе, а ты поди-ка и рад: «Слава тебе, Господи, дали, дескать, и мне каникулы». С первого дня по получении твоего письма я всякий или почти всякий день хотел к тебе писать, да по пословице: на хотенье есть терпенье, не мог написать целый месяц. Письмо твое получил я накануне того дня, когда мне приходилось ехать в Малороссию, именно Полтавской губернии, в Прилуцкий уезд, на свадьбу той самой моей крестницы, с которой я думал было прошедшего года поехать за границу и приехать к тебе. Случилось иначе — встретила она с молодым соседом, вышла замуж и просила меня быть ее посаженным отцом. Я очень ее люблю; мать ее оставила ее 6 месяцев, и с тех пор я постоянно следил за нею. Итак, первые дни ответ на твое письмо был отложен по обстоятельству совершенно законному. Только что я возвратился, проехав всего дней 10 с дорогою, пришлось опять поехать дни на два посмотреть на треснувший мост на дороге. Опять прорыв. Только что возвратился, получаю чрезвычайно тревожную депешу из Вологды, где купечество в страшном беспокойстве о том, что мы не открываем дороги от Ярославля к Вологде. Делать нечего, отправляюсь в Вологду, которая, как ты знаешь, едва не под северным полюсом. Успокаиваю купечество, тем более что на дороге я получил депешу, которою министр путей сообщения разрешает открыть эту дорогу. Вот опять поездка, опять отсрочка ответа. Теперь я снова в Москве и уже непременно положил написать к тебе и отнять у тебя каникулы.

Не заботься, пожалуйста, о цензуре: твой Поярков, может быть, весьма силен в судебной части, но в литературной процедуре весьма не сведущ. Теперь у нас двоякая цензура: одна предупредительная для газет и журналов, не желающих принимать на свою ответственность издаваемых ими периодических изданий, — таких немного; не знаю хорошенько, есть ли. Ей же подчиняются и книги, содержащие в себе менее десяти печатных листов известного формата и шрифта, к которому и подводятся другие форматы и шрифты, то есть по расчету. Потом цензура карательная. Она состоит в том, что все книги более 10 печатных листов печатаются без цензуры, но потом типография не может выпустить в продажу или просто выдать ни одного экземпляра, не получивши билета на выпуск. Билет выдается цензурным ведомством, и оно имеет право в течение трех дней наложить запрещение на выход книги. До сих пор, если я не ошибаюсь, было не более трех случаев такого приостановления продажи. Тут суд решает, уничтожить ли книгу, положить ли наказание на издателя или освободить книгу из-под ареста. До сих пор в твоей автобиографии нет ни строки, могущей подвергнуться запрещению. Следовательно, твои опасения, преувеличенные ленью, совершенно напрасны. Ты хватаешься за соломинку, лишь бы перестать писать, нет, брат, шутишь, ты меня помнишь еще по университету, я, брат, костромской медведь.

Жду не дождусь возможности к тебе ехать. К тому же есть, то есть явилась и необходимость служебная побывать мне в Англии: нужно заказать рельсы для двух дорог Московско-Курской и Московско-Ярославско-Вологодской. Поручить некому, да мне это и кстати.

В нынешнем году выйдет новое издание сказок и песней Афанасьева<sup>1272</sup>, но не ранее декабря. Привезти их поэтотому я к тебе не могу, а прислать пришлю непременно. Авось либо ты еще напишешь мне сюда.

Твой Ф. Чижов.

№ 148. В. С. Печерин — С. Ф. Пояркову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

15 июня н[ового] ст[иля] 1872

Любезнейший племянник Савва Федосеич.

Благодарю вас за поздравление меня с днем Светлого Христова Воскресения и вас взаимно поздравляю, пожелав вам всех благ. Прискорбно мне слышать, что ваша любезная супруга еще не совсем оправилась и снова принуждена расстаться с вами; но надеюсь, что целебные карлсбадские воды совершенно восстановят ее здоровье. Крайне сожалею, что мои обстоятельства не позволяют мне в эту минуту оставить Дублин, а то я непременно съездил бы в Карлсбад повидаться с любезною племянницею. Ф. В. Чижов обещал, наверное, навестить меня этим летом. Посмотрим, сдержит ли он слово. Я предложил ему средство ускользнуть от цензуры: доселе еще существует в Женеве русская типография, заведенная Герценом, да и в Лейпциге тоже превосходно печатают русские книги. Недавно издали там целый том писем Александра Тургенева к его брату Николаю (декабристу)<sup>1273</sup>. Можно бы напечатать выпуск в небольшом числе экземпляров для небольшого кружка, а там после что будет, то будет. Как вам это кажется? А, в конце концов, может быть, придется отдать мои записки на съедение Бартеневу, а он напечатает, что хочет и может.

У нас теперь выставка. Королева послала для открытия ее своего второго сына герцога Эдинбургского (Duke of Edinburgh). Он — прекрасный молодой человек, лихой моряк, объехал вокруг света, высоко образован и чрезвычайно популярен: его называют *our sailor prime*\*. Был обыкновенный праздничный прием: улицы развешаны разноцветными флагами, окна испещрены разряженными дамами, они махали платками

«И в воздух чепчики бросали!»<sup>1274</sup>

В выставке замечательна картинная галерея, заключающая, между прочим, портреты всех знаменитых людей Великобритании, особенно Ирландии.

Очень замечательно у вас распространение *скопчества*. Без сомнения, грамотность, высшее образование были бы наилучшим против этого средством. Но все же так и в грамотной Америке есть бездна подобных сект. Тут есть какой-то таинственный политико-экономический закон природы. Есть два противоположных стремления, два электрических полюса: стремление к распложению человеческой породы и противное стремление, имеющее целью приостановить излишество народонаселения. Так было спокон веку — жрецы Кивелы, индийские аскеты, католические священники-монахи — все это скопцы в разных видах<sup>1275</sup>. Есть два элемента поэзии: *любовь* и *война*. Это те же противоположные полюсы. Любовь гласит: плодитесь и размножайтесь; а война беспощадно косит и жнет целые нивы человеческих голов. К этому природа прибавляет и другие разрушительные средства, как, напр[имер], чуму, холеру, тиф и оспу, которые доселе еще свирепствуют у нас вот уже более года. Надо же как-нибудь уравновесить народонаселение!

У нас только теперь начинается лето: до сих пор стояла холодная и мокрая погода, так что даже в июне иногда по вечерам огонь пылал в моем камине. По мнению

\* Наш главный моряк — *англ.*

профессора *Пальмери*, это находится в связи с бывшим извержением Везувия<sup>1276</sup>. Да, очевидно, что у нашей крошечной планеты желудок расстроен: Везувий изрыгает пламя, реки разливаются в Богемии, Франции и Италии, везде зимний холод среди лета, во Франции доселе еще не могут отыскать надлежащего образа правления, в Германии, в Италии и Ирландии католическое духовенство воюет против предержавших властей; решительно

«Желудок больше не варит  
И радикальные потребны средства!»<sup>1277</sup>  
(Горе от ума)

а Бисмарк, ей Богу! лихой доктор!

Пожалуйста, уведоьте меня, как долго ваша супруга намерена пробывать в Карлсбаде. Заочно обнимаю ваших милых детей и пребываю

ваш искренно преданный  
В. Печерин.

### № 149. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

20 июля н[ового] ст[иля] 1872

Нет, любезный Чижов, тебе не следует извиняться передо мною. Мне даже становится стыдно отнимать у тебя драгоценное время, посвященное столь важным и полезным занятиям. Но что ж делать? Тут уж судьбою решено: одним она дала на долю — действовать, а другим — мечтать. *J'ai fait mon pacte définitif avec le diable, et le diable c'est la pensée*\*.

В эти каникулы, как ты их называешь, одна мысль владела и владеет мною: Западной Европе предстоит важный религиозный перелом. Мне кажется, я уже слышу предсмертный бред католицизма. Какая странная перемена! Эта консервативная, аристократическая, придворная церковь — задушевная приятельница всех деспотов, прикрывавшая своею мантией вековые злоупотребления власти — вдруг превратилась в отчаянно-революционную демократическую церковь: ее священники сделались демагогами, вождями невежественной и буйной черни; сам первосвященник с высоты святого престола призывает народы к восстанию против законов и властей. Папа до того забыл, что он некогда был государем, что без малейшей дипломатической сдержанности (*réserve*) он толкует просто как старая баба или — если это оскорбительно — как сельский священник, предающий всех и каждого вечным огням геенны<sup>1278</sup>. Вот христианство, доведенное до *absurdum*! Какое торжество для иудеев! И так они *пережили* своего лютого врага! Вот этот выскочка из их же семьи! вот это христианство! Оно прошумело несколько столетий, пролило потоки крови в бессмысленных войнах, сожгло миллионы людей на кострах, — а теперь оно издыхает от старческого изнеможения перед глазами этих же самых иудеев. А у *них* все осталось по-прежнему: они не устарели, они вечно юны и будущее им принадлежит. Они везде блистают умом — в науке, в искусстве, в торговле, половина европейской прессы в их руках. Закон их не изменился ни на одну йоту, они поклоняются тому же единому Богу Авраама,

\* Я подписал свой окончательный договор с дьяволом, и этот дьявол — мысль — *фр.*

Исаака и Иакова<sup>1279</sup>, и на них буквально исполнились слова их пророка: «Вы будете опекунами, отцами-благодетелями, кормильцами властителей мира. Цари вас будут на руках носить» и пр[очее]<sup>1280</sup>. Какое блистательное исполнение пророчества! Какому государю не пришлось сказать *Ротшильд*: «Отец ты мой благодетель! помоги, ради Бога! пришла крайняя нужда; охота смертная, да участь горькая, хочется воевать, да денег нет; сделай Божескую милость, одолжи несколько миллионов!» Даже сам папа, если не ошибаюсь, не раз прибегал к Ротшильду (смотри Второзаконие, гл. 15:8: «Ты будешь давать займы многим народам, а сам ни у кого не будешь занимать; ты будешь господствовать над многими народами, а они не будут господствовать над тобою»<sup>1281</sup>). И даже наш железный Николай должен был преклонить перед ним главу и принужден был выдать ему имение Герцена<sup>1282</sup>. Велик Бог Моисеев! Да воскреснет Бог и расточатся врази его и да бегут от лица его ненавидящие его!<sup>1283</sup>

Я, разумеется, на все это смотрю со стороны равнодушным зрителем: из чего же мне тут хлопотать? Принять деятельное участие в этой суматохе *pro* или *contra*\* было бы смешно: это было бы в чужом пиру похмелье. *Le jeu ne vaut pas la chandelle*\*\*.

Покойный Филарет на экзамене Бажанова<sup>1284</sup> в нашем университете сказал именно мне, что все события мира сего проходят пред очами господа Бога как будто в зеркале: он равнодушно глядит на них и не мешает им проходить. *C'est le Dieu fainéant d'Épicure*\*\*\*. Вот так и я гляжу на события.

«Я согласен с вами, что католическая религия иногда очень полезна правительствам, потому что она помогает им держать народ в узде». — Угадай, кто это сказал в моем присутствии отцу настоятелю де Гельду — в Клапаме, в Лондоне? — Никак не угадаешь! Раз, два, три — не угадал? *Jetez votre langue aux chiens!*\*\*\*\* Это был ни больше, ни меньше как генерал (теперь граф или князь) *фон Берг*, тот самый, что после был наместником в Варшаве<sup>1285</sup>... Да как же это? На что ж это похоже? Как же *фон Берг*-то забрел в Лондон, да еще в Клапаме, в монастырь редемптористов? А вот как!

В шести милях от Лондона есть прелестнейшая местность — *Ругамптон* (*Rochampton*). Там поселились иезуитские монашенки, сестры пресвятого сердца (*Sacré coeur!* Какая галиматья!). Они купили виллу или, лучше сказать, дворец какого-то богача с огромным садом, с оранжереями, прудами, фонтанами. «Тут, — как говорит капитан Копейкин, — полуторасаженные зеркала, мраморы, лаки, сударь ты мой ..... словом, ума помраченье! ковры — Персия, сударь мой, такая ..... словом, относительно, так сказать, ногой попирает капиталы»<sup>1286</sup>. Эти сестры *du Sacré Coeur* обыкновенно держат пансион для девиц высшего разряда, *du haut ton*, для богатых и очень богатых людей. Даже католики в Лондоне говорили, что человеку среднего состояния никак невозможно поместить дочери в этом пансионе: привыкнувши к этому дворцу и садам, ей нельзя уж выйти замуж за обыкновенного смертного, ей уж надо в женихи какого-нибудь принца, который один мог бы доставить ей этакие палаты.

В то время я был в большой моде у лондонских католиков, а особенно у французских дам, которых тогда было значительное количество в Лондоне после революции 1848. Настоятеля отца де Гельда пригласили *honoris causa*\*\*\*\*\* давать духовные

\* За и против — *лат.*

\*\* Игра не стоит свеч — *фр.*

\*\*\* Это — Бог-лентяй Эпикура — *фр.*

\*\*\*\* Бросьте ваш язык собакам — *фр.*

\*\*\*\*\* Ради почета — *лат.*

упражнения сестрам Св[ятого] сердца в Ругамптоне; но он скоро сам увидел, что это ему не по силам, тем более что его французское произношение немножко пахнуло *немчиною*; итак, он отрядил меня исправляющим его должность. Несмотря на близкое расстояние, он дал мне денег на железную дорогу. Я пришел на станцию, купил себе билет и гляжу — мой поезд стоит в противоположной стороне рельсов и уже готовится к отъезду. Я опрометью бросился через рельсы, ухватился за ручку кареты и силою старался отворить дверцы, и тут мне изнутри кричат: «Назад! Назад! вот экспресс!» Ты, вероятно, знаешь, с какою неимоверною быстротою несется английский экспресс. Я отчаянно бросился назад через рельсы. Смерть на огненных крылах пронеслась мимо меня, едва-едва не задела, жизнь моя висела на волоске... Я *до сих пор* никому об этом ни слова не сказал и хранил это как заветную тайну чудного избавления. Когда экспресс пронесся, у меня отлегло на душе; а между тем мой поезд ушел; я спокойно положил свой билет в карман и отправился пешком. Я прошел эти три мили между зелеными лугами и рощами с чувством неопisanного блаженства. Мне казалось, что я праздновал день моего рождения, что мне снова дарован был неоцененный дар жизни. Бодрым и свежим я пришел в Ругамптон, а там, по монастырскому обычаю, меня прежде всего хорошенько накормили и потом пригласили на конференцию. В большой зале с золотыми карнизами и зеркальными стенами я уселся в комфортабельных креслах, а передо мною полукружием сидели *les dames du sacré soeug*, между коими была и кузина Наполеона III<sup>1287</sup>. Я был, что называется, в духе, и конференция моя отлично удалась. Я говорил очень развязно по-французски и с разными прибаутками *roug plaire à ces dames\**. Они были мною *огончарованы*<sup>1288</sup> и пригласили меня на их публичный экзамен и раздачу премий. Настал великий день: со всех концов Лондона привалили посетители, *la fine fleur de la société catholique\*\**. Тут была выставка всех талантов: и проза, и стихи, и отрывки из разных опер на фортепьяно и на арфе, и вереницы прелестных девушек от 14 до 20 лет. Подле меня сидел молодой иезуит *Padre Ferrara*, убежавший из Сицилии (1849). Когда стали разыгрывать пьесы из "*Norma*"<sup>1289</sup>, я сказал моему соседу: «Как это мне знакомо! Когда я был в Риме, я целый месяц каждый вечер слушал оперу». Мой иезуит ужасно как этим соблазнился — *s'est scandalisé\*\*\** — и, чтобы прикрыть этот скандал и позор, сказал: «Вероятно, вы слышали эту музыку на улице; ведь у нас, вы знаете, народ распевает по улицам оперные арии». — «Нет! нет! извините, — сказал я. — Я слышал эту оперу каждый вечер в самом театре; но только не забудьте, что я тогда не был ни священником, ни даже католиком». — «Ну, так это другое дело!» — отвечал он, и совесть его успокоилась. По окончании экзамена следовало епископу сказать речь, но он сам уступил мне место и просил меня сказать несколько слов этим молодым девицам. Я сказал нечто в этом роде, что с блистательным воспитанием, какое они получили в этом институте, им суждено играть важную роль в обществе, быть царицами салонов в высшем и благороднейшем смысле, т[о] е[сть], как говорит Жорж Занд, властвовать умом над умами, сердцем над сердцами — *régner par l'esprit sur les esprits, par le coeur sur les coeurs* и пр[очее].

После закуски мы все разбрелись по саду, и тут я имел случай познакомиться с любезною соотечественницею m[ademoise]lle von Berg. Она была девушка

\* Чтобы понравиться этим дамам — *фр.*

\*\* Сливки католического общества — *фр.*

\*\*\* Возмущился — *фр.*

лет 18-ти — одно из тех милых существ, которых воспоминание на старости так же отрадно, как ключ свежей воды в пустыне аравийской. Где и что она теперь? — вероятно, давно замужем — почтенная дама лет за сорок. Блестит ли она умом, властвует ли над сердцами в гостиницах? Или, может быть, она сделалась прозаически доброю хозяйкою и *носит стеганный халат*. Скажи ради Бога, носишь ли ты стеганный халат? Всего более меня ужасал в России стеганный халат. Как теперь помню — директор временной комиссии для решения счетов и счетных дел прежнего времени у Синего моста *генерал* Метлин встретил меня с важно-глупым видом — в *стеганом халате*.

В 1851 году рара и мати девицы фон Берг приехали в Лондон, кажется, для того, чтобы взять ее из пансиона домой. Она столько наговорила им обо мне, что убедила их приехать в Клапам познакомиться со мною. Они приехали в собственной карете, кучер и лакей были какие-то австрийские поляки. Генерал был очень любезен и с большою деликатностью не вошел ни в какие расспросы о том, как и почему я, русский, попал в этот лондонский монастырь. Но жена его, австрийская католичка — господи, Боже мой! простота хуже воровства! — тотчас взяла меня в сторону и показала мне какое-то письмо генерала, где выражались очень добрые христианские чувства благочестивого лютеранина. «Возьмите его на минуту в сад, так, погулять немножко, да потолкуйте с ним о религии». — Какое ребячество! Такого государственного человека как фон Берг повести в монастырский сад и в каких-нибудь полчаса стараться убедить в истине католической веры — этакой глупости я никогда бы не взял себе на душу. Но настоятель отец де Гельд нашел нужным хоть мимоходом замолвить слово в пользу своей веры, на что и получил в ответ вышеприведенные слова генерала, которые я принял за пощечину.

Еще слово о *Ругамптоне*. Кардинал Вейцман<sup>1290</sup> был чрезвычайно честолюбивый и тщеславный человек, какими обыкновенно бывают люди из низших или средних слоев общества, поднявшиеся на высшие ступени иерархии. Когда он был просто епископом в Лондоне, он был со всеми нами запанибрата, но лишь только он возвратился из Рима кардиналом — фу-фу! сказала бы баба-Яга — тут римским духом пахнет! так за версту несет кардиналом! Prince de l'Eglise!\* Ни на кого смотреть не хочет. В этом самом Ругамптоне я видел кардинала Вейцмана, как он в своей блестящей пурпурной рясе приготовлялся к какому-то священнодействию, а между тем одна из сестер Св[ятого] сердца, сидя за богатым фортепьяно под золотыми карнизами, оперным голосом распевала: O, sainte pauvreté! ma mère!\*\* Возможно ли вообразить себе что-нибудь смешнее этого разлада между словами и действительностью?

В «Русском архиве» напечатано письмо Шевырева из Флоренции (1861)<sup>1291</sup>. Знаешь ли, что всего более поразило меня в этом письме? — *Детский* взгляд на вещи, резко обличающий незрелость русского ума. Хорошо, например, заключение: «На что-нибудь да бережет же нас Бог, когда безбожники гонят долой с лица земли. А сколько их развелось, и как они гуляют из России по Западу под эгидою Герцена!» — Ох! уж как это старо! это напоминает блаженной памяти адмирала А. С. Шишкова и собратью<sup>1292</sup>. Вот еще образчик: «Покойный Костя Аксаков<sup>1293</sup> был бы у нас Гарибальди, если бы не сгубил его Гегель и поняла бы Россия!» Мне

\* Князь церкви — *фр.*

\*\* О, святая бедность! Моя мать! — *фр.*

кажется, это то, что англичане называют Moonshine\*, т[о] е[сть] нечто такое, что мерщится при бледном свете луны. Итак, прощай — скажу ли *до свидания?*

“Viens, camarade, ah! Viens dans ma retraite,  
Attendre en paix un meilleur avenir!”\*\*

Твой Печерин.

В Лейпциге напечатали письма А. Тургенева к брату Николаю (Декабристу). Довольно толстый том — печать отличная.

### № 150. С. Ф. Поярков — В. С. Печерину

Саратов  
3 августа 1872

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Пользуясь вакационным в судах временем, я в отсутствии жены моей провел с детьми полтора месяца в деревне в Тамбовской губернии, и письмо Ваше от 15 июня получено было в мое отсутствие. Душевно благодарю Вас за желание повидаться с моею женою и крайне сожалею, что не мог сообщить Вам своевременно о времени пребывания моей жены в Карлсбаде, Франценсбаде<sup>1294</sup> и Берлине. К 6 августа мы все возвратились в Саратов. Здоровье жены моей, по-видимому, поправилось, но заграничные доктора находят необходимым, чтобы она и в будущем году взяла еще курс вод и ванн. Но при громадности расходов на такую поездку едва ли в силах мы будем осуществить это предположение, и если окажется необходимость, то придется прибегнуть к местному суррогату, к водам и грязям, находящимся у нас в Липецке Тамбовской губернии, подходящих свойств с франценсбадскими<sup>1295</sup>.

Предположения Ваши о печати, по моему мнению, очень осуществимы, и я соборил их Федору Васильевичу<sup>1296</sup>. Едва ли он успеет побывать в этом году за границею. Он так погрузился в чисто практическую деятельность, в особенности теперь, с принятием участия в Московско-Курской железной дороге, что едва ли в состоянии дать себе месячный отдых. Он пользуется громадным реноме\*\*\* в Москве и пользуется большим авторитетом, так что правление дорог едва ли его отпустит, и если он возьмет отпуск, то с бою или для нужд самих же правлений.

Успех займа Франции<sup>1297</sup> смущает даже наши отдаленные умы. Мы в простоте души думали, что одним государством менее в Европе, но агония умирающего оказалась славнее цветущей молодости, и что бы не писали немцы, что это фейерверк и кунштюк\*\*\*\*, но все же этот фейерверк не того достоинства, которым потешались в прошлом году они.

Душевно целую Вас и прошу Вашего благословения, искренно преданный Вам племянник

С. Поярков.

Покорнейше прошу принять, хоть поздно, поздравление мое и жены моей с днем ангела Вашего.

\* Вздор — *англ.*

\*\* Приди, старина, ах! Приди в мое убежище ожидать с миром лучшего будущего! — *фр.*

\*\*\* От *фр.* *renommée* — слава, известность.

\*\*\*\* Фейерверк (от *нем.* *Feuerwerk*) и фокус, трюк (от *нем.* *Kunststück*).

№ 151. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
23 сентября 1872

Позволь мне еще раз от души поблагодарить тебя за твое посещение. Это событие — это целая эпоха в моей жизни. Оно как-то меня ободряет и подает надежду, что мне как вечному жижу придется дожить еще до какой-нибудь новой эпохи. Да оно так и следует: я прожил более 20 лет в средних веках; для равновесия требуется, чтобы я, по крайней мере, столько же прожил в новейшей истории. Признаюсь тебе откровенно — все, что ты рассказал мне о России, не возбудило у меня особенного желанья в нее возвратиться. По-прежнему везде господствует слепой произвол, а будущее очень-очень ненадежно. По какому-то счастливому исключению тебе удалось устроить себе независимое положение; но ведь и тебе приходилось все это брать с бою. Вот в том-то и беда, что в России нет середины: надобно или вечно сражаться и добывать все с бою, или — покориться безусловно и унизиться до мерзости, а на это я никак согласиться не могу, *понеже дух необузданной свободы* и прочее], как говорил Баршев<sup>1298</sup>. Во вторник утро было прекрасное и надеюсь, что море было спокойно; но зато уж на следующий день поднялась ужасная буря и, слава Богу, что ты не был в то время на море. В четверг я получил Герцена<sup>1299</sup>, и он меня уведомил, что ты благополучно приехал в Лондон. Я к тебе отправил *два* письма, а на остальные, если еще будут, они взяли твой адрес и препроводят их в Венецию. Поклонись от меня Венеции — Venezia la Bella — и Риальто, и Святому Марку, и его голубям<sup>1300</sup>.

По отъезде твоём до меня дошли сведения о неких проделках духовных лиц, да такие, что я в своей комнате расхохотался гомерическим смехом. Эх! вы, господа православные и протестанты, вы и сотой и тысячной доли не знаете того, что у нас делается. Да для этого и не требуется практическое знание: с небольшим знанием физиологии все это можно построить *à priori*\*.

К нам приехала итальянская опера. Тут и Titiens и Trebelli Bettini и Musska<sup>1301</sup> и tutti quanti\*\*. В театр мне, разумеется, идти нельзя; но 14-го октября в концертной зале выставки будет большой концерт, в коем будут участвовать все члены оперы: туда я непременно пойду.

Я исполняю твою просьбу и буду писать, но писать наобум, так, что в голову взойдет, *à bâton rompus*\*\*\*, а ты после, как мудрый Лизистрат, соберешь эти гомерические рапсодии и соединишь их в одно целое, и после скажут: «какое удивительное единство»<sup>1302</sup>. Писать историю монаха — нелегкая вещь. Ведь история предполагает *события*, т[о] е[сть] борьбу разума со страстями, а в настоящем монастыре эти оба труженика, т[о] е[сть] разум и воля, давным-давно отпеты и похоронены. История монаха — то же, что история карманных часов. Вот ты их завел, и они идут: стрелка медленно передвигается от секунды до секунды, от минуты до минуты, от часа до часа в продолжение 24 часов. Вот так и жизнь монаха. «Ну, да тут есть разница: у часов нет мозга, нет мысли, а у монаха есть». — Правда, мысль у него есть, но ведь и она тоже *заведена* и медленно движется от утренней молитвы до псалмопения,

\* «Из предыдущего», на основании ранее известного — *лат.*

\*\* И прочие, и прочие — *ит.*

\*\*\* Беспорядочно — *фр.*



от псалмопения до обедни, от обедни до духовного чтения, от обеда до ужина, а потом ее кладут спать, а поутру часу в 4-м или 5-м опять ее заводят. Наконец мысль превращается в какой-то ржавый механизм, как, например, у траппистов, где не позволено ни говорить, ни читать, ни мыслить, где вся жизнь проходит в пении псалмов и земледельческих работах — там мысль улучшается и совершенно исчезает — человек падает ниже скота и живет уже какою-то прозябательною жизнью. Для кого же эта история может быть занимательною?

К счастью, по окончании моего искуса в 1841 меня перевели из Сен-Трона в Maison d'études\*, т[о] е[сть] Виттем. Там, заметя мои *способности*, меня тотчас сделали профессором истории, греческого и латинского языков. Я далеко превзошел их ожидания и желания: даже после жаловались, что я уж слишком многому учил этих молодых людей — вовсе не по их званию. Но это вносило разнообразие в мою жизнь: я имел позволение заниматься светскими предметами. Виттем прежде революции был францисканским монастырем<sup>1303</sup> — кельи были ужасно узкие, едва было довольно места для кровати и маленького столика; да сверх того зимою тут топилась чугунная печка, жар был несносный: мне не раз случалось вздремнуть над духовным чтением. Но зато я нашел приятное развлечение, когда для упражнения в латинском языке я читал письма Цицерона. Теперь еще помню одно письмо, где Цицерон рассказывает, как он неожиданно попал в большое общество, где он встретил одну известную того времени красотку, нечто вроде теперешней кокошки. Старик извиняется тем, что он вовсе не знал, что она там будет<sup>1304</sup>. Я нашел в библиотеке «Беседы» Иоанна Златоуста. Это книга моего детства. Покойная матушка Пелагея Петровна обыкновенно сидела в библиотеке деда моего Петра Ивановича Симоновского и заставляла меня читать себе эти беседы в славяно-русском переводе. С тех пор я всегда их любил, и они меня предохранили от подражания нелепым французским проповедям.

В 1843 по принятии священства в Льеже (о чем будет после) я возвратился в Виттем, и тут меня сделали профессором красноречия и немедленно заставили меня на деле показать мое уменье. Мне назначено было говорить проповедь на немецком языке *о выгодах истинной веры и о несчастьи лишиться оной*, причем мне намекнули, что не худо бы сказать слова два о преследовании католиков в России. Бездна народа собралась слушать нового проповедника. Я нимало не сробел — гляжу в половине проповеди, а уже одна женщина утирает себе глаза. «Дело выиграно!» — сказал я самому себе и — пошел, пошел и кончил среди слез и стенаний моих слушателей! Очень недурно для первой попытки. Ректор отец Гейлиг сказал мне: «Je vous fais mon compliment: vous serez un bon predicateur»\*\*. Некоторые из братьев-прислужников как-то выпрямились от восторга и смотрели на меня с особенным умилением, как будто бы они в первый раз услышали что-то дотоле неслыханное. На другой день весь Ахен<sup>1305</sup> говорил об этой проповеди. И неудивительно: это была новость для народа, привыкшего к правильным, математическим, размеренным, бесчувственным проповедям на французский лад! Тут есть приступ, предложение, разделение и непременно *три пункта* — наполни их, чем хочешь, какою хочешь дрянью, а без *трех пунктов* (trois points) обойтись нельзя, а там следует *убеждение и заключение*. Точь-в-точь как говорят ученые по церквам<sup>1306</sup>!

\* Семинария — фр.

\*\* Поздравляю Вас: Вы будете хорошим проповедником — фр.

На этот раз довольно — хорошенького понемножку. Напиши мне из Венеции, но, прежде всего, уведоь меня, как твое здоровье.

Твой В. Печерин.

### № 152. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Венеция  
28 сент[ября] 1872

Сейчас получил твое письмо, за которое очень и очень благодарю тебя, но пока не остановлюсь на объяснении, почему очень тебе благодарен, а начну с исполнения твоего веления. Здоровье мое все время плоховато; полагаю я оттого, что при слабости желудка мне все приходится менять кухню. Я привык к немногим блюдам, не больше трех, но непременно свежим, здоровым, без соусов, без примеси разной дряни. В гостиницах приходится есть что дадут.

Море я переехал превосходно, — другой пролив из Англии на твердую землю тоже<sup>1307</sup>. Но холод, холод и нездоровье и летучесть путешествия — из Лондона я прямо, не останавливаясь, проехал до Висбадена<sup>1308</sup> — тут остановился на день, как ты думаешь, зачем? Прослушать три главы записок одного Русского, находящегося теперь под опалюю правительства. Я теперь уже знаю четырех пишущих свои записки в разных родах: это будет хорошее приобретение для следующего поколения. Не говоря уже о рассказываемом, самый рассказ доставит много данных для суждения о времени. Без записок История передает только форму жизни, а сама она обыкновенно составляется потомками по своему разумению, — только записки передают живого человека со всеми затеями жизни, часто весьма незатейливой.

Венеция теперь решительно гроб когда-то бывшей венецианской республики и только. Я лет 30 тому назад застал еще многих хорошо помнивших последние годы республики; еще больше застал любви к павшей Венеции, потому что эта любовь поддерживалась ненавистью к австрийцам. Теперь настоящее правительство чуждо Венеции, оно соединено с нею отвлеченной любовью к Италии, сделавшейся не столько соединением народа (ничего не выигравшего от громкого имени), сколько приведением всех когда-то бывших республик под общий уровень покорных подданных толстого жирного короля<sup>1309</sup>, с виду либерального, в действительности, по образу и подобию всех королей, — сильного деспота. У моей хозяйки, очень и очень бедной, муж которой лет 25 тому назад умер у меня на руках, я вижу два флага. Для чего это?

— El Signor mio per la venuta del Re.

— Tanto omor sentite po il vostro re.

— E, gaspero! Che diavolo del omor? — la poizio sa come par omore\*.

Вот тебе единство. Сливать и сковывать в одну массу то, что никогда не было слито ни историею, ни бытовою жизнью, ни законами, ни даже жизнью умственной, значит прямо идти против природы вещей. В химии мы понимаем невозможность слить воедино тела совершенно разнородные; в истории думаем, что человек все вытерпит и что он лично ничего не значит, все дело в государствах. К черту эти государства, когда они дают человека, не дают свободно вздохнуть и только как пивавки

\* Да, сударь, из-за приезда короля.

Так вы любите вашего короля?

Какая к черту любовь! полиция умеет внушить любовь — *ит.*

тянут кровь бедняка, чтобы откармливать тех животных, которых нет не только в вашем небольшом зоологическом саду, а которых не найдешь и в Лондоне. Понятно еще давление по ходу жизни, но жить десятки веков самую блестящую жизнью и выработать себе всевозможные тяготы во имя громкого имени? Бог с ним, с именем.

Вот настоящая Италия. Нет ненависти, зато уже нет ничего. Венеция — трактир путешественников. Я терпеть не могу трактиров, они мне портят желудок и надоедают казенною улыбкою и казенным продажным приветом. Я утешаюсь покупкою книг о старой Венеции. Вдобавок к тому, что у меня есть, а у меня есть большая часть напечатанного о Венеции, купил я еще книг полтора.

Все это не главное; главное для меня то, что ты побаловал меня твоим письмом.

Жизнь формировала нас совершенно иными путями; монашество и священство оставило на тебе резкий отпечаток. Твоя уклончивость, как будто постоянное снисхождение, — говорит же Герцен, что и на Ламене осталась печать того, что он был аббатом<sup>1310</sup>, — все это как-то очень сковывало меня в твоём присутствии. Я никак не приехал в Ирландию, я просто приехал к тебе, видеть тебя, обнять тебя, пробыть с тобою несколько дней, а мне все казалось, что ты со мною несвободен. Я формировался по обстоятельствам, исключительно развитием воли; очень может быть, что выросшие во мне от этого уродливости съживали тебя: у меня тон резкий, как я ни старался смягчить его для тебя, часто нетерпеливость. О многом я не решился говорить с тобою. Например, я не решился спросить тебя: почему ты считаешь, как бы невозможным расстаться с католическим священничеством, когда ты в нем видишь источник зла в настоящее время. Вообще как-то ты был так уклончив, что я боялся оскорбить тебя малейшею нескромностью вопроса. Согласись, что в приезде моем к тебе не было у меня ничего, кроме 42-летней дружбы, — это такая редкость, которую я не мог не беречь как великую драгоценность. Ботанический сад, зоологический сад, это все для меня была обстановка, а сущность всего ты один. Потому, заметивши, что ты был как-то не вполне свободен, я очень струсил — не я ли тому виною. Письмо твое, поэтому, мне было очень приятно получить.

В письмах ко мне в Россию (собственно в письмах, а не в передаче твоих похвалений) не спрашивай меня только о царе и царевичах — бранить их не позволено, а хвалить особенно не за что<sup>1311</sup>.

Совершенно согласен с тобою, что тебе теперь было бы трудно переехать в Россию, но вовсе не потому, что господствует слепой произвол и что будущее ненадежно — с этим я еще не совсем соглашусь. Не служить же тебе теперь в комиссии для решения дел прежнего времени. Но вот я задавал себе задачу — что бы ты делал в России, направляя себя так всею жизнью, что тебе недоступна деятельность техническая? Ты был бы незаменим на кафедре древней литературы, но 1-е, возьмешь ли ты на себя это занятие? 2-е, возьмут ли тебя на это дело? Второй вопрос при решении первого решить было бы уже легко. Потом жестковатость климата. Наконец необходимо, чтоб ты просто спросил самого себя: насколько ты любишь действительную Россию, а не отвеченное понятие о России. [Кстати заметь, у Герцена Базиль и Арманс — это действительные люди: Боткин<sup>1312</sup> Василий Петр[ович] и Арманс, а Н.Х.К. — Николай Христианович Кетчер<sup>1313</sup>, тоже действительно и теперь еще живой человек и совершенно точно схваченный, фотографированный Герценом<sup>1314</sup>]. Потом насколько ты можешь ужиться с католичеством при дальнейших его крайностях нелепостей? Тут в том и другом ответе прямота, безусловная честность в отношении к самому себе решат лучше всего. Остальное можно уладить.

Ты совершенно справедливо заметил, что все мы крепостные в России. Что за дело государству, да не только ему, а и обществу, какой кто религии и где ему хочется жить — у нас не то. Русский не должен переменять религии или, по крайней мере, русскому трудно жить в России, переменивши религию. Не позволяет государство? Это не беда: мало ли у него причуд, затей и прихотей, сковывающих людей по рукам и по ногам; им подчиняешься как силе, но никто не защищает от его произвола. Но вот что: не позволяет общество и не позволяет никак не силою, а просто общественным мнением, общественным и личным взглядом каждого. Я тебе говорю о России, а не о Петербурге. Весь Петербург есть государство по преимуществу; он государственнее самого государства и казеннее казны. Нет, я тебе говорю о России. И это оттого, что мы по юности народных сил так сливаемся с Россиею, с ее религиею, так любовь к ней считаем нераздельной частью личности каждого, что не можем представить себе русского иначе, как скованного с Россиею всем существом своим. Я совершенно согласен, что это насилие; но стал бы просто увертываться, если бы не признал его присущим каждому из нас. Согласись, что ни во мне, ни в Аксакове ты не признаешь ни покорных слугителей государства, ни еще того менее лицемеров, поддельывающихся к большинству, а таково не понятие, но сознание всего нашего существа. Как хочешь, мы просто еще молоды не лично, а как народ; не понимаем еще жизни без матери, не отняты от груди — иначе ты этого не объяснишь. Ты видишь, что я не хочу себя оправдывать; очень может быть, что ошибаюсь. Вот почему и предлагаю тебе вопросы для решения искреннего. Твои ответы откроют путь действия моему практическому смыслу.

Но как ты там хочешь, а только, пожалуйста, пиши и пиши без лени. Не согласен я с тобою, что нельзя писать историю монаха как историю карманных часов. История предполагает события — это правда; но это история народов, история государств, потому что они только событиями и высказываются. Записки отдельного человека тем-то и дороги, что они входят внутрь его, а внутри его нет ни минуты, разве кроме сна, без событий. Мысль, чувство, воля то все вместе, то попарно, то отдельно работают без усталости, и есть работа, есть и событие. Если бы с твоим талантом, да ты не поленился бы и не уклонился бы ни к каким соображениям передать историю внутренней монашеской жизни, это было бы великое приобретение для литературы. “Confessions”<sup>\*</sup> твоего патрона Руссо немного заключают событий; сечение розгами и любово-страстное его ощущение — кажется, что за событие? — а оно близко каждому, потому что каждый, читая, чувствует, что ему рассказывают его собственную жизнь, отличную только стечением обстоятельств. Ты узнал монастырь и внутреннюю борьбу не из чужого рассказа, а претвердил их собственными ощущениями, вероятно, иногда собственными страданиями, собственными борениями. Шутка! К этому ты не желаешь представить монашество примером человеческого быта, да еще к этому ты по природе незлобив, следовательно, твой взгляд не будет исключительно желчен. Не знаю, не будет ли моя проповедь гласом вопиющего в пустыне.

Я тебе говорил об одном Савиче, который теперь в Лондоне; ты найдешь о нем несколько строк у Герцена на стр[анице] 144 и следующих<sup>1315</sup>. Он меня так приветливо принял, что я ищу чем-нибудь отблагодарить его. Он, узнав, что я к тебе буду посылать книги, просил пересылать их к нему, а он, прочтя наскоро, будет пересылать тебе. Этот путь удобнее книгопродавческого, а он книг долго не задержит. Это

---

\* Исповедь — фр.

предобрейший господин, честный в высшей степени; Герцен его представил смешным, но верно, очень верно, а он таки смешон действительно. Свободолюбив и трусоват и теперь еще все подозревает шпионство. Ну, да это ничего, был бы честный человек и человечный.

Вот тебе длинейшее письмо. Пожалуйста, еще побывай на почте, нет ли писем по адресу не Tshijoff, а Tschijoff; если есть, то перешли их в Москву на мое имя по всегдашнему моему адресу — в Правление Московско-Ярославской дороги. Обнимаю тебя.

Твой Чижов.

### № 153. В С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
20 октября 1872

Благодарю, благодарю за твое доброе и длинное письмо из Венеции. Мне кажется, любезный Чижов, что когда мы толкуем с тобою о России, мы рассчитываем без хозяина. Всякий знает, что в Россию нельзя приехать без позволения хозяина. Очень хорошо — теперь посуди ты сам: человек исключен из русского подданства за принятие католической веры — как же ему теперь воротиться в Россию? на каких условиях? Неужели же нести повинную голову, просить прощения и пр[очее] и пр[очее]? Это совершенно немыслимо. Я понимаю поступок Джунковского, потому что я уверен, что он действовал по внутреннему убеждению, и Герцен не имел никакого права назвать его *двойным ренегатом* (забавно это выражение в устах человека ни во что не веровавшего!)<sup>1316</sup>; — но как же мне-то вдруг прикинуться ревнителем православия? Это было бы уже чересчур забавно! Вот в том-то и беда, что Николай был прав: православие, самодержавие и народность доселе составляют единую нераздельную трицу русского быта. В России непременно потребуют религиозного заявления, а я на религиозное заявление какого бы то ни было рода ни за какие деньги не соглашусь.

Вот это *первое*, а *второе* то, что у меня в России нет ни кола, ни двора, след[овательно], мне непременно надобно будет попасть в казенную, официальную колею. Джунковскому тотчас предложили войти в государственную службу<sup>1317</sup>, а я уж давным-давно отвык от всякой официальности, подчиненности и опеки, итак, эта *вторая* статья тоже принадлежит к числу невозможных вещей. В-третьих: когда жизнь клонится уже к концу, то мне кажется, поздно уж начинать новое поприще, броситься, зажмуривши глаза, и, может быть, попасть в западню. Это была бы уж решительно последняя глупость моей жизни.

Впрочем, ты не слишком полагайся на будущее. Припомни пословицу: до Бога высоко, а до царя далеко. Припомни-ка еще царствование Александра I — оно началось ужасно как либерально, а кончилось оно чем? Аракчеевым!

Вот если бы я был, как ты, миллионером, ничего не было бы приятнее как прогуляться по России, все осмотреть и *ничему не покориться*. В России, как в папском Риме, очень хорошо быть туристом, но не подданным.

В старые годы я мечтал было об одном — как бы мне стусеваться, исчезнуть где-нибудь в предместьях Лондона или между альпийскими горами, так чтоб и след мой простыл и помину бы не было о моем католичестве и священстве, т[о] е[сть],

так сказать, *относительно говоря*, жить философом вне человеческого общества; но и это тоже несбыточная мечта. Мое имя слишком известно в католическом мире, особенно в англосаксонском племени, да, сверх того, хоть иди на край света, а от духовного шпионства нигде не уйдешь. Если не католический священник, то какой-нибудь протестантский пастор или русский поп придет наведаться о здоровье твоей души. Вот, например, бедный член французского конвента<sup>1318</sup>, умерший в Клапаме в 1848, испытал это на самом себе. Он, вероятно, думал, что в протестантском Лондоне да еще в таком захолустье как Клапам никакие попы его не найдут. А вышло иначе. Действительно, до моего приезда решительно никакого священника в Клапаме не было. Не знаю, какая нелегкая меня понесла, вероятно, какой-нибудь ревностный католик сказал: «Вот француз католик умирает — ему надо священника». Ну, я и пошел. В довольно бедном домике в небольшой комнатке лежал неподвижно на постели дюжий человек высокого роста; он был глух и нем и ужасно распух, левый глаз заплыл и совершенно исчез; остался только правый глаз — большой, серый, сердитый глаз, и в этом глазе сосредоточилась вся его жизнь. Лишь только он увидел меня — в этом глазе вспыхнула невыразимая злоба, ненависть, бешенство, он, казалось, готов был пожрать меня этим взглядом. Он не мог сделать ни малейшего движения, не мог даже пошевелить губами, но в этом взгляде видно было, как он порывался броситься на меня. Я понял, что сделал глупость, и поспешил отретироваться. Это невольно ведет меня к любимому предмету — к Лондону, к Англии. Переезд в Англию составляет важнейшую и решительную эпоху моей жизни: весь склад ума и сердца с тех пор принял окончательную форму и, так сказать, окристаллизовался. Если бы я остался в Бельгии, то случилось бы одно из двух: или я бы невозвратно погряз в идиотизме континентальных монахов, или вырвался бы из него самым отчаянным образом. Но высшее образование Англии влияло даже на католические монастыри и придавало им хоть наружный лоск цивилизации, а господствовавшие в то время идеи Монталамбера<sup>1319</sup> разливали какой-то волшебный свет на католическую церковь, представляя ее защитницею прав и свободы народов (чего я до сих пор Монталамберу простить не могу). Но погоди немножко, надо прежде рассказать тебе здешние новости.

В той самой церкви, где ты слушал обедню, итальянские певцы давали духовный концерт в воскресенье в 3 часа пополудни по случаю открытия нового органа. На этот раз церковь была превращена в *Salle de spectacle*\*: разряженные дамы сидели на самом алтаре; церковь была битком набита. Не странно ли это? Нам запрещается ходить в театр, а ведь тут тоже самое — та же публика, те же дамы, те же лорнеты и те же женские оперные голоса, вливающие соблазн в душу. *Ищи ты толку у зверей*<sup>1320</sup>! Я не люблю концертов по тем же причинам, по каким не люблю читать *избранные места* великих поэтов: мне подавай поэму целиком. Как я завидую тем, кто может каждый вечер слушать хорошую оперу (*sentir de opera*\*\*). Хотелось бы хоть раз перед смертью увидеть — что ты думаешь? — “*Barbiere di Siviglia*” или «Дон Giovanni»\*\*\*.

\* Зрительный зал — *фр.*

\*\* Чувствовать оперу — *фр.*

\*\*\* «Севильский цирюльник» — *ит.*, опера итальянского композитора Джоакимо Россини, премьера состоялась в Риме в 1816 г.

«Дон Жуан» — *ит.*, опера австрийского композитора Вольфганга Моцарта, премьера состоялась в Праге в 1787 г.

О Венеции я замечу, что в истории как и в физической природе один и тот же закон: мертвые не воскресают. Никакой гальванический процесс — ни королевский, ни республиканский — не может вернуть Венеции ее прежней жизни. Однако ж что же ей мешает сделаться значительным торговым городом? Ведь море под боком. Вот, напр[имер], Милан удивительно как благоденствует: его теперь не узнаешь.

Переезд в Англию (1844–1845).

To the west! to the west! to the land of the free!\*

Американская песня

«Как вам это покажется, если мы вас перебросим через канал в Англию? Согласны вы?» Так говорил мне, улыбаясь, почтенный отец де Гельд, тогдашний провинциал Бельгии (Père Provincial). Это было за несколько дней до твоего последнего посещения в Виттеме в сентябре 1844<sup>1321</sup>.

Я душевно был этому рад. Новая, более свободная жизнь миссионера, новый край, новые приключения и волшебное обаяние Англии — все меня туда влекло. На другой день после твоего отъезда меня отправили в Брюж<sup>1322</sup> — поближе к морю. Тут был только маленький домик с одним отцом-редемптористом и братом-прислужником. Меня заставили несколько раз проповедовать в Брюже для того, чтобы привлечь внимание живущих там английских католиков. Это значило: «Вишь, какого мы к вам посылаем!»

Тотчас после рождественских праздников меня с молодым товарищем — миссионером отцом Лудвигом — послали в *Остенде*<sup>1323</sup>. После 3 или 4-летнего заключения в монастыре я совершенно отвык от путешествия, и меня как ребенка посадили на пароход, всунув мне в руки 5 фунтов на дорогу до Фальмута<sup>1324</sup>. После 20-часового благополучного плавания мы вошли в Темзу и остановились у пристани — 1-го января 1845 г[ода] в 3 часа пополудни. Незабвенный день и час! Его надо золотыми буквами начертать на скрижалях моей жизни. После небольших (в тогдашних размерах) континентальных городов Берлина, Брюсселя, Льежа — Лондон изумил меня своею огромностью; тут было все колоссально-величаво; это была неизмеримая пустыня, беспредельный океан. Я совершенно растерялся и не знал, как и шагу ступить. У самого парохода встретил нас почтенный г[осподин] Лайма (Lima), будущий учитель маленькой школы, заведенной нами в Фальмуте: он был добрейший человек, но чрезвычайно серьезный и важный и имевший самое высокое понятие о своем звании. Он взял нас с нашими пожитками и повел в небольшую гостиницу на Fleet Street\*\*. Это было очень скромное убежище, но вместе с тем она была удивительно как опрятна и уютна. После шуму и гаму бельгийских и французских трактиров отрадно было найти тут совершенный порядок и тишину, так что я мог спокойно сидеть в общей зале и заниматься чтением, как будто в своей келье. Мы пробыли два или три дня в Лондоне по делам моего будущего спутника г[осподина] Лаймы, но я все время сидел в гостинице и не осмеливался пуститься в лондонский океан. Весь мой старинный дух приключений, казалось, совершенно покинул меня. Только один раз я отправился в сопровождении г[осподина] Лайма

\* На запад! На запад! в страну свободных! — *англ.*

\*\* Флит-стрит — улица в лондонском Сити, сразу к востоку от Стренда.

отыскивать какого-то польского поэта (имени не помню), к которому я имел поручение от *отцов воскресения* (Pères de la résurrection) в Париже. Несколько польских офицеров, покрытых рубцами доблестных ран, добытых на поле сражения за отчизну, вступили в духовное звание и в самый день светлого христового воскресения основали нечто вроде монашеского ордена; но под этим титулом воскресения они скрывали другой таинственный смысл, т[о] е[сть] воскресения Польши. В благодарность за какие-то красноречивые и патриотические слова этого поэта они послали ему через меня письмо с пером в бисерном чехле. Перо я как-то затерял и доставил ему только письмо. Ничего не могу сказать об этой личности: я пробыл с ним всего несколько минут, потому что г[осподин] Лайма ожидал меня в передней. В моей маленькой гостинице все мне казалось как-то знакомым: этот камин с пылающими угольями и четвероугольным зеркалом и даже эта рыжеватая кошка, гревшаяся у огня, — все это я прежде видел на английских эстампах. Поутру часу в одиннадцатом вдруг настала такая египетская тьма<sup>1325</sup>, что принуждены были засветить газ: вот и пресловутый лондонский туман! Я привез с собою большой сундук с разными церковными утварями, за что меня на таможене порядочно обобрали до такой степени, что я принужден был некоторые вещи, напр[имер], картинки оставить там же на таможене. После этого кошелек мой очень истощал: этого не предвидел почтенный отец Провинциал, думавший, что 5 фунтов мне достанет до Фальмута, т[о] е[сть] до самого крайнего юго-западного конца Англии. А тут еще на беду товарищ мой отец Лудвиг тоже оказался без гроша и вымолил у меня несколько денег для того, чтобы доехать до места своего назначения, которое было гораздо ближе, в Worcester-shire\*. В этаких стесненных обстоятельствах с еле-еле дышащим кошельком мы, т[о] е[сть] я с учителем *Лайма*, выехали из Лондона. Нам прежде следовало ехать в Bath (Баф)<sup>1326</sup>, представиться там нашему епископу доктору Бриггсу (Briggs). Мы покатались по железной дороге. Какая прелесть Англия! Несмотря на то, что это было в январе, светлая речка Трент<sup>1327</sup> тихо струилась между зелеными бархатными лугами, и на них паслись *красные* коровы. Опять старое воспоминание! Опять английский пейзаж! О *Бафе* ничего сказать не могу, потому что вовсе его не видел: мы прямо со станции отправились за город в Prior Park. В старые годы тут жил знаменитый поэт Поп (Pope)<sup>1328</sup>, а теперь оно перешло в руки католиков, и в нем помещался епископ с несколькими священниками и семинариею. Это был просто дворец с колоннадами и великолепным парком. Мы приехали к самому обеду, т[о] е[сть] около 4 часа. Епископ садился за стол. В то время духовных лиц, приезжавших с материка, принимали с отверстыми объятиями, и английское духовенство не было, как теперь, проникнуто ультрамонтанскими идеями, а сохраняло большую долю свободного английского духа. Епископ принял меня очень радушно. Я подал ему (вовсе ненужное) рекомендательное письмо от проживавшего в Париже русского француза Ермолова<sup>1329</sup>, знавшего его в Риме. Учитель Лайма ожидал в передней, но епископ и его пригласил с нами за стол, и мы славно пообедали, особенно я помню два отличных английских *пудинга*. Епископ должен был немедленно ехать в Бристоль<sup>1330</sup>, где ему следовало говорить проповедь на следующее утро в день богоявления (Epiphany). Он предложил мне на выбор или тотчас же ехать вместе с ним, или остаться здесь, поотдохнуть и осмотреть заведение. Я предпочел последнее. Мне отвели тихую роскошную спальню с кабинетом, какой я от роду не видывал.

\* Вустершир (редко Ворчестершир) — *англ.*; графство в центральной Англии.



На следующее утро звон колокола призвал нас к торжественной обедне. По английскому обычаю в рождественские праздники церкви и дома украшены зеленью, т[о] е[сть] гирляндами плюща или того, что называется holly. Я нашел тут более простоты и вкуса, чем в бельгийских церквях, где церковные украшения часто сбиваются на кукольную комедию или на вызолоченные пряники. Проповедь была *по-нашему*, т[о] е[сть] просто читана с тетради без декламации и жестов. Англичане терпеть не могут итальянского размахивания руками и поддельного французского энтузиазма: они, может быть, и правы. Кто насколько-нибудь знаком с писаниями святых отцов, напр[имер], Иоанна Златоуста и блаженного Августина, тот должен знать, что их краткие и простые поучения не допускали никакой декламации, а их длинная и широкая одежда не позволяла им разгуливаться по кафедре. В тот же день мы отправились вслед за епископом в Бристоль, где и приютились в скромной гостинице. Вечеру мы имели удовольствие слушать проповедь его преосвященства, в коей он показал свою ученость, рассуждая о наших *русских расколах*. После проповеди епископ пригласил меня с г[осподином] Лайма на обед к себе в гостиницу. Его гостиница находилась в *Клифтоне* (Clifton), т[о] е[сть] в самой модной и великолепной части Бристоля, где дома, выстроенные на террасах, все глядят дворцами. Это был особенный обед для духовенства и других католических лиц. За столом председадала хозяйка, пожилая тучная дама в огненно-красном платье с тюрбаном (turban) на голове. Было еще несколько дам. Разговор был очень приятный и разнообразный, без малейшего клерикального педантизма. После обеда довольно поздно мы встали и, раскланявшись с честной компаниею и испросив благословение епископа на предстоящий нам путь, отправились в свою гостиницу, которую с трудом могли отыскать среди запутанных улиц старого Бристоля. Пришедши в гостиницу, нам вдруг представился вопрос: как нам теперь быть? До самого Фальмута в то время еще не было железной дороги, а часть пути надобно было делать в *coache*\* или дилижансе. Но ни на железную дорогу, ни на дилижанс у нас денег не доставало — что ж тут делать? Чего бы, кажется, проще — обратиться к епископу и попросить у него денег. Ведь я был его подчиненным и ехал по его же делу — ничего не могло быть естественнее. Ан и нет! У меня была самая нелепейшая *деликатность*. Я вовсе не годился быть священником, а всего менее монахом, потому что у меня не было дара — *просить денег*. Г[осподин] Лайма, знавший всю подноготную в этой части Англии, припомнил, что из Бристоля дешевое судно ходит прямо к берегам Корнавалля (Cornwall). Вот оно — и коротко и дешево! *Magnifique et pas cher*\*\*! На следующее утро мы записались в число пассажиров. Это было очень плохое и ненадежное судно, на коем обыкновенно перевозили скот и — бедных людей. В ожидании отплытия мы присели в кабачке выпить стакан пива, и при этом случае я видел английскую кухню, доведенную до самого простого выражения: какой-то путешественник из простого народа схватил на вилку большой кусок сырого мяса и, подержав его несколько минут над огнем в камине, принялся кушать без дальнейших церемоний. Это именно, как ты называешь, *простое блюдо* без малейшей примеси французских или итальянских соусов. Однако ж пора ехать. Для предохранения от морской болезни я запаса

\* Почтовая карета — *англ.*

\*\* Великолепно и недорого! — *фр.*

куском сырого копченого мяса, и оно мне очень помогло — хотя, впрочем, я никогда в моей жизни морской болезни не испытывал. Помещение было не очень *деликатное*: нас закупили в какой-то деревянной коробочке, где едва было можно двигаться. Плыли мы целую ночь и большую часть следующего дня и наконец под вечер благополучно вышли на берег и остановились в так называемом Temperance hotel, т[о] е[сть] в такой гостинице, где не продают никаких крепких напитков, а вместо их дают вам вдоволь чаю и всяких возможных сластей. Все эти маленькие гостиницы удивительно как опрятны и уютны: все дышит порядком, тишиною и удобствами жизни, одним словом, *комфорт*ом. Тут мы отдохнули с большим наслаждением, хорошенько пообедали, напились чаю со сладкими пирожками и потом заснули самым блаженнейшим сном, потому что завтра последний день нашего странствия: мы были каких-нибудь 10 миль от Фальмута. Встаем поутру: погода прекрасная — совершенно весенний день — солнце ярко блистало. «Что ж тут нам дожидаться дилижанса — мы отправим с ним наши пожитки, а сами пойдем пешком. Ведь каких-нибудь 8 или 10 миль не беда. Вишь, какой день!» — Сказано и сделано, и мы отправились в путь. Ландшафт беспрестанно изменялся — мы все поднимались в гору — то холмы, покрытые темным лесом, то глубокие долины с журчащими ручьями, а иногда из-за леса мелькало вечно смеющееся море. Как легкие и сердце расширяются на этом свежем горном воздухе — вот настоящая жизнь! вот свобода! лети, куда хочешь как вольная птица! Дорога делает крутой изгиб у подошвы холма, и вдруг открывается великолепное зрелище — весь длинный фальмутский залив, замкнутый на конце двумя горами, и на одной из них — старый замок Pendennis. А вот и начало Фальмута: терраса с красивыми домиками, нависшая над самым морем — еще несколько шагов, и вот наша каплица\* с крестом и при ней наш скромный домик, обвитый розами и *chèvrefeuille* \*\*, на дворе колодец с колесом, и все это заросло, заглохло вечнозеленым плющом. Стучим у двери: нас приветствует брат-прислужник, *frère Félicien*, француз, а тут является будущий мой начальник большой мой приятель патер de Buggenoms, бельгиец. Теперь мы дома. Подавайте скорее что-нибудь поесть. Г[осподин] Лайма бежит домой свидеться с своим семейством: женою, дочерью и маленьким сыном. Итак, мы в Фальмуте — надолго, надолго — может быть, навеки.

В. Печерин.

1. Не худо бы попытаться напечатать один или два отрывка в более читаемом журнале, для того чтобы пощупать пульс публики. Как тебе кажется?

2. Для здешнего университета выписали «Русский словарь» Даля<sup>1331</sup>. Он теперь в руках переплетчика, а скоро будет и в наших.

3. Так как ты знаком с Савичем, то, может, объяснишь мне следующее: Герцен, с[траница] 144: «Он с какой-то *мездрой* вместо волос на голове». Что это такое? Я отроду не слыхал такого слова<sup>1332</sup>.

4. В газетах пишут, что железная дорога от Тифлиса до Поты окончена, и что она — торжество инженерного искусства. Со временем этот край будет второю Швейцариею.

Да, пожалуйста, расскажи мне что-нибудь о твоих странствиях после Венеции.

\* Каплица — от *фр.* chapelle — католическая часовня.

\*\* Жимолость — *фр.*

№ 154. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

19 окт[ября] 1872

Какой ты милый, Печерин! Сегодня я только что собирался писать к тебе и до-садовал на то, что едва ли найду свободную минуту, как получаю твое письмо. Вероятно, у вас холодно, это я заключаю из странного настроения твоего письма и отрывка из твоей автобиографии. Ну, с чего ты взял, что я тащу тебя в Россию? Совершенно наоборот: спроси ты моего мнения, я непременно отсоветовал бы тебе в 65 лет начать себя переламывать, изменять многолетние привычки, дыша свободою и независимостью подчинять себя нравственному надзору, не говорю полиции — ей до тебя не было бы никакого дела, нет, надзору старых товарищей и новых знакомых; с любовью к отчужденности и полному уединению стать на вид пред всеми и каждым — и все это для чего? По воспоминанию о родине, которую, пожалуй, ты любишь, но никак не более или немного более чем приснопамятные вареники, незабвенный борщ с уткою и тому подобных товарищей твоего детского быта. Так, пожалуй, может придти тебе в голову, что я приезжал к тебе заманить тебя в Москву или куда-нибудь в Россию. Никак, никак и ничуть не бывало. Я люблю тебя просто потому, что люблю. Не получаю я, например, от тебя долго писем, мне просто грустно, меня заботит твое молчание. Почему? Зачем? Я не задаю себе этих вопросов как потому, что не надеюсь решить их, так и потому, что если бы и решил, то это не повело бы ни к чему. В будущий приезд в Англию я охотнее побыл бы с тобою где-нибудь в маленьком ирландском городке, на свободе, не стесняемый твоими урочными отлучками и какою-то необходимостью видеть ботанический сад, университет и все достопримечательности. Признаюсь тебе, прожив большую и весьма большую долю жизни, я как-то всего достопримечательнее нахожу человека не знаменитого, не известного (о знаменитостях и известностях, помни, лучше знать из их биографий), а просто простого человека. С величайшею охотою проехал бы я с тобою по Ирландии, если бы ты захотел по Шотландии — тихо, скромно, чтоб пожить с тобою, с природою в твоём сопутствии и встречаться с простыми людьми в простой их обстановке. Может быть, это чересчур идиллически, не ко времени, но я дорожу моими внутренними наслаждениями далеко более чем исполнением требований времени.

Что касается до попытки напечатать какой-нибудь отрывок в журнале, подожди и, пожалуйста, положишься на мою практичность. Когда-нибудь я тебе это разьясню поподробнее, когда улучу минутку посвободнее. Сегодняшний рассказ — «Переезд в Англию» как-то не похож на тебя.

Пока я был за границую, здесь умер Даль<sup>1333</sup>, составитель лексикона, маленькая его некрология помещена в последней книжке «Русского Архива»<sup>1334</sup>. Его лексикон — труд огромный, хотя в нем и видно немца, изучившего русский язык, но изучившего основательно. Кроме сказок<sup>1335</sup>, он оставил еще собрание пословиц<sup>1336</sup>, издание весьма замечательное, но тоже иногда странное, потому что между поговорками вошли многие места из Библии, например, темна вода во облаце<sup>1337</sup>. Что некоторые пословицы пропущены, это неудивительно, я не нашел, например, превосходной: не найдешь в себе, не ищи на селе. Или: считали за апостола, а вышел хуже кобеля пестрого. Или: бел снег, да собаки ссат.

Герцена выражение стр[аница] 144 «с какой-то *мездрой*», собственно говоря, неправильно, но схвачено хорошо. Мездра — это кожа животного из-под шерсти.

Например, со шкуры коровьей счищают шерсть на войлок, и останется мездра. Так как счищают неаккуратно, то всегда остаются отдельные, весьма редкие волосы шерсти — также и у Савича на передней стороне головы. Для редкости есть поговорка: колос от колоса, не слышать голоса.

Вот тебе ответы на приписку. Что же тебе написать о моей поездке после Венеции? Вообще моя поездка как-то была грустна — мне чего-то недоставало, и это что-то было, во-первых, здоровье, во-вторых, молодость, в-третьих, живость и энергия. Я поехал после болезни усталый, довольно измученный и вместе с тем привыкший к моим истязаниям, к моему вседневному труду, как собака привыкает к ошейнику. Без обязательного труда мне было как-то не по себе. Слабость желудка тоже много у меня отнимала. В Венеции я почувствовал себя лучше. Надо тебе сказать, что в первое мое пребывание я не скажу сильно, а страстно полюбил Венецию и несколько лет усидчиво занимался ее историей. В ней я еще более к ней пристрастился. Тогда я знал многих стариков, еще хорошо помнивших республику, слушал их рассказы: ненависть к австрийцам была живым чувством республики к подлым ее захватителям. Вполне разделявши эту их ненависть, я втянулся в нее как венецианец, и Венеция стала мне больше, чем родная — я полюбил ее как *la mia bella amogoso*\*. Теперь в ней что-то похожее на свободу: нет притеснителей, но зато нет и ничего живого венецианского. Ненавидеть некого, да и любить некого. Итальянцы, переехавшие в Венецию, почему-то думают, что они тут у себя дома, а простые венецианцы говорят об них: *questi Italiani, quando seno venuti a Venezia*\*\* , то есть совершенно как об иностранцах. Потом есть мелочи, которые невольно оскорбляют страстного поклонника Венеции. На трех древках пред Св[ятым] Марком когда-то развевались три знамени трех венецианских колоний: Кипра, Кандии и Мореи<sup>1338</sup>. Австрийцы водрузили на них своих черных как дух тьмы орлов двуглавых, на это смотрели как на право захватителя власти. Теперь, когда Венеция добровольно слилась с прочими остатками древних итальянских республик в незаконное королевство итальянское, тут водрузили знамя дома Савойского<sup>1339</sup>. Ему ли красоваться в Венеции, считающей свое независимое существование с V века до XIX, именно до 1797 года<sup>1340</sup>? Наконец и то навело на меня грусть, что я не нашел никого из знакомых и приятелей, кроме моей старой хозяйки Regina Vodoer.

Я проехал в гондоле прямо к старой хозяйке Colle dei Arment № 964, вхожу, комнаты заняты, хотя и есть одна, в которой я приютился в первый приезд мой в Венецию в 1841 году. Тогда она была бедна, но после смерти хозяина, умершего на моих руках (в прямом, а не переносном смысле), его семья так обеднела, что моя комната была чуть не обитель нищего. К тому же мой сундучище, то есть мой походный амбар, едва ли мог бы пройти на лестнице, — я поздоровался, то есть поцеловал мою старую хозяйку, ее племянницу, которую я оставил 17 лет и теперь нашел за вторым мужем уже 41 года, и отправился в Albergo Danieli\*\*\*. Тут есть комната под небесами не по моим ногам. Отправляюсь в другую гостиницу, тоже

---

\* Моя прекрасная возлюбленная — *ит.*

\*\* Эти итальянцы, которые приезжают в Венецию — *ит.*

\*\*\* Один из самых знаменитых отелей Венеции, расположен близ площади Сан-Марко на берегу лагуны во дворце XIV века, некогда принадлежавшего семье дожа Энрико Дандоло.

на Riva dei Schiavoni\*, нахожу комнату невысоко и помещаюсь в ней. Утром рано слышу, на рожке играют кавалерийские сигналы, открываю окно — оно выходит на двор казармы — Боже! а я, начиная от Берлина, бегу от проклятого солдатства и не знаю, куда от него укрыться. Оно меня преследовало и в Лондоне и у тебя в Дублине. Дождался я 8 часов, позвал слугу и потребовал счет. Потом смерил сундук, побежал к хозяйке, нашел, что сундук можно втащить по лестнице, и попросил мужа ее племянницы перевезти мой сундук. Тут я и поселился и жил 12 дней с истинным наслаждением.

Не знаю, говорил ли я тебе, что я сильно любил всегда и неизменно люблю бедность, что богатство мне просто отвратительно. По несчастию плохой желудок, болезненность вообще не позволяет мне вполне отдаться бедности; но когда я могу пожить бедно, я пью наслаждение в моей бедной обстановке. Это именно придало много прелести моей венецианской жизни. Я накупил книг, скупил все, что издано после моего пребывания в Венеции, а до того все напечатанное о ней находится в моей библиотеке. Я жил как у Христа за пазушкой. Хозяйка, ее племянница Ейя, муж этой Ейи (венецианское сокращение Терезы), ее дети — это совершенно была моя семья. Правда, что годы, скверные годы много все портили, но все-таки я отдохнул от цифирной жизни и от путешествия по осолдаченной Европе.

Если бы не плохое здоровье, я пустился бы по разным уголкам Европы или пешком, или в маленьких экипажах, как я ездил в 1844 г[оду]. Сколько неожиданных встреч, потом сколько возможности доставить людям наслаждение или облегчить страдания! Это особенно усладительно, когда делается не богачом, а таким же бедняком, как и ты, которым можешь. Семья моей хозяйки в Венеции таким же образом мне как бы родная. Ты ошибаешься: теперь я нисколько не миллионер, хотя и получаю иногда, то есть в иной год, более 3000 фунтов стерлингов; но по всей вероятности я получу чрез 4 года едва ли меньше миллиона руб[лей]. Проживаю я лично около 6000 рублей, и прочие деньги, слава Богу, расходятся так, что у меня почти ничего не остается или остается очень мало.

Из Венеции я проехал морем в Триест<sup>1341</sup>: море было чудно хорошо; ночью оно забурлило, но не вызвало у меня морской болезни. В Триесте я остался только до вечера, кое-что купил себе, протаскался весь день по городу, даже не брал комнаты в гостинице, а прямо отправил вещи на железную дорогу. Потом гигантски трудною по работе дорогою чрез Зиммеринг<sup>1342</sup> я приехал в Вену. Как преобразилась Вена и как еще она преображается, невозможно себе представить. Улицы дворцов и почти все жидовских. Громадность и богатство их поразительны, но посмотришь: о вкусе, об изяществе размеров нет и помину. Я остановился в Grand Hotel, и тут роскошь до отвратительности меня совершенно уничтожила. Я никогда не любил Вены, несмотря на все ее удобства жизни, а теперь она мне стала отвратительна со своею роскошью, подбитою жидовством. Здание выставки строится громадное<sup>1343</sup>.

В Киеве я прожил 8 дней, туда приехали мои приятели из деревни, и жизнь для меня была чересчур суетна: с утра до вечера на людях, это уже мне не по нутру. Обнимаю тебя.

Твой Ф. Чижов.

P.S. Скоро пришло кое-какие книги.

Твой Чижов.

\* Славянская набережная — тянется от Дворца дождей до Арсенала.

№ 155. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
29 ноября 1872

Хотелось бы мне знать, какой это русской посылает корреспонденцию в католическую газету “*Tablet*” в Лондоне<sup>1344</sup>. Он на все смотрит с точки самого крайнего ультрамонтанизма и без пощады порицает и правительство и народ. Несколько времени назад он с каким-то остервенением отзывался о Самарине, называя его бешеным социалистом. А теперь он извещает нас о появлении новой очень влиятельной газеты «*Русский мир*»<sup>1345</sup> и о том, что бедный Катков умирает от размягчения мозга.

Как жаль, что Кельсиев<sup>1346</sup> умер! да еще в самом цвете лет. Бог весть из-за чего этот человек пожертвовал жизнью. Герцен очень подробно описал его странствия<sup>1347</sup>, но во всем этом не видно ни цели, ни смысла, что вообще можно сказать о всех наших русских выходцах. Сам Герцен в полноте своего разочарования называет их *Собакевичами* и *Ноздревыми* нигилизма<sup>1348</sup>. Это грустно. Чего же можно ожидать от нашего нового поколения? Из всех русских, фотографированных Герценом, один *Савич* является порядочным и честным человеком, а все прочие — ужасная сволочь! Забавно, что Герцен бьется изо всех сил, чтобы выставить Бакунина<sup>1349</sup> каким-то героем. Помилуйте! какой же он герой! Разве может быть герой вроде Пугачева или Стеньки Разина, а другого геройства я в нем никакого не вижу. Всего лучше обрисовал его Мартыянов: «Это большая Лиза, как же на нее сердиться: дитя!»<sup>1350</sup>. Очень хорошо, но этакие дети опасны и их следовало бы держать под присмотром. Скажи, пожалуйста, где, в каком царстве или государстве Бакунин мог бы играть значительную роль? Решительно нигде. Даже в свободной и архисвободной Америке он остался бы на заднем плане в рядах неугомонных говорунов и забияк, а в государственных людях никогда бы не попал. И тут опять нельзя не оправдать Николая: люди без капли здравого смысла, без плана, без малейших политических понятий очертя голову затевают революции — что же с ними делать? Неужели же по головке погладить? У наших русских, кажется, существует только одна *политическая* идея, т[о] е[сть] *покутить* да *подраться*, точно как у ирландских фениев.

У нас теперь в больнице французский коммунист. Он был взят в полон в Седане и отправлен в Германию, по заключении мира возвратился во Францию и примкнул к Коммуне<sup>1351</sup>. По разбитии Коммуны он был приговорен военным судом к изгнанию из Франции на пять лет и по приказанию г[осподина] Тьера<sup>1352</sup> был выброшен на берег Англии с прочими коммунистами, коих теперь, по его словам, находится в Англии 200.000. Вероятно, это французское преувеличение или хвастовство. Впрочем, он во всех отношениях грубый и невежественный солдат: он стрелял и расстреливал направо и налево, потому что так ему приказывали. *Et vive la commune!*\*

Жорж Занд посвятила свою последнюю повесть нашему *Тургеневу*<sup>1353</sup>. В этом посвящении, упоминая о «Записках охотника», она говорит: “*Quelle peinture de maître! Comme on les voit, comme on les entend et les connaît, tous ces paysans du Nord encore serfs à l’époque au vous les décrivez, et tous ces compagnards bourgeois on gentils-hommes avec lesquels une rencontre de peu d’instant, quelque paroles échangées vous ont suffi pour tracer une image palpable de couleur et de vie! Personne ne peut fuir aussi*

\* И да здравствует коммуна! — *фр.*

bien. Et puis vos paysans et vos gentilshommes ont pour nous une originalité, un relief extra ordinaire. C'est un monde nouveau ou vous nous fuites pénétrer et aucun monument d'histoire ne peut nous révéler la Russie comme ces figures si bien étudiée et ces moeurs si bien vues. Avec cela un sentiments de bienveillance touchante que ne paraissent point aviez eu les autres poètes et romanciers de votre civilization. Ils sont encore barbares, malgré leur génie, ils ont de la cruauté froide et railleuse dans leurs drames. Il n'est point ainsi de vous. Vous avez de la pitié et un profond respect pour la création humaine, de quelques haillons qu'elle se couvre et sous quelque joug qu'elle se traîne. Vous êtes un réaliste pour tout voir, un poète pour tout embellir, un grand coeur pour tout plaindre et tout comprendre”.

*Перевод*

«Какая мастерская живопись! Как их всех видишь, как их всех слышишь и знаешь, всех этих северных крестьян, еще крепостных в то время, когда вы их описывали, и всех этих деревенских помещиков из мещан или дворян, минутная встреча с которыми, несколько сказанных слов были достаточны для вас, чтобы нарисовать животрепещущий и яркий образ! Никто не сделал бы это лучше вас. И к тому же ваши крестьяне и ваши дворяне являются для нас самобытными и чрезвычайно выразительными. Это новый мир, в который вы позволяете нам проникнуть, и никакой исторический памятник не может показать нам Россию так, как эти образы, столь хорошо изученные, и нравы, столь хорошо увиденные. Вместе со всем этим вам присуще чувство трогательной благосклонности, которое вовсе не проявилось ни у каких других поэтов и романистов вашей культуры. Они еще варвары, несмотря на их талант, в их драмах присутствует холодная и насмешливая жестокость. Вы же совсем другой. В вас есть жалость и глубокое уважение к человеческому созданию, в какие бы отрепья оно не было одето и под каким бы игом не находилось. Вы реалист, чтобы все видеть, поэт, чтобы все приукрасить, большое сердце, чтобы все пожалеть и все понять».

А «Записки охотника» теперь нельзя достать ни за какие деньги: они вышли из печати. Жаль!

Твой В. Печерин.

Фальмут (1845–1848).

«Какое торжество для святой церкви! Самодержавный властитель 60 миллионов, верховный вождь многочисленного и победоносного войска смирился как агнец перед кротким величием св[ятого] Петра в лице Григория XVI».

Вот как возглашали католические газеты в 1846 году по случаю свидания императора Николая с папою Григорием XVI<sup>1354</sup>.

Наша благодетельница г[оспо]жа Эдгар была в постоянной переписке с ее духовным отцом шотландским иезуитом *Гловером* в Риме. Он прислал ей подробное описание пребывания государя в Риме. Как евангельская женщина, обретши погибшую драхму, созывает другини и соседы, глаголющи: радуйтесь со мною, яко обретох драхму погибшую<sup>1355</sup>, — так и г[оспо]жа Эдгар на радости пригласила нас к себе на чай для того, чтобы выслушать это апостольское послание из Рима, в коем, между прочим, стояло следующее: «Молодой новообращенный в католичество англичанин

стоял у самой лестницы, по которой императору надо было всходить во внутренние покои Ватикана. Вот первая сцена. Государь выходит из кареты в полном мундире с лентой через плечо, со всеми орденами и звездами, с лучезарным лицом и, благо-склонно улыбаясь направо и налево, он твердым эластическим шагом идет по мраморным ступеням. — Молодец, да и только! «Каждый вершок в нем — царь!» — как говорит Шекспир. Every inch a King!\* — Англичанин остался дожидаться его возвращения. Не знаю, долго ли продолжалась аудиенция — час или больше, или меньше. Вот вторая сцена. Государь появляется на вершине лестницы. Какая странная перемена! Совсем не тот человек! С крайне смущенным и расстроенным видом, с раскрасневшимся лицом, с крупными каплями пота на челе, он шел каким-то неровным колеблющимся шагом и до того растерялся, что даже прошел мимо своей кареты, не заметивши ее».

Вот история или, лучше сказать, *дух истории* по иезуитскому толкованию. При этом надобно заметить, что у новообращенных католиков воображение очень живое да и совесть очень эластическая, они не считают грехом иногда немножко прилгнуть для вящей славы святой матери церкви: я готов всему верить и верю, что Николая очень холодно приняли в Риме, что ему никто не ломал шапки, что римская аристократия не отверзла перед ним своих мраморных палат — все это возможно, и всему этому я верю; но что наш Николай струсил и растерялся перед папою, да еще перед таким невзрачным папою как Григорий XVI, — этому я никогда не поверю, даже если бы ангел с неба принес мне об этом известие.

Единственным свидетелем этого свидания двух *nan* (deux papes, как говорили французские либеральные газеты)<sup>1356</sup> был престарелый, выживший из ума, впавший в детство кардинал *Альтон*<sup>1357</sup>. От него, разумеется, ничего выведать было невозможно: на все расспросы он отвечал благочестивым воздыханием и поднятием очей к небу. А сам папа, когда его спрашивали, обыкновенно отделялся следующим ответом: «Я сказал императору то, что господь Бог мне внушил».

Вот тут и все исторические данные, а остальное — игра набожного воображения или просто выдумка отличающихся своею лживостью ультрамонтанских газет.

Эта самая г[оспо]жа Эдгар лишь только увидела меня, тотчас произнесла обо мне суждение по системе Галла: «У него в сильной степени развит орган благоговения» (l'organ de la vénération) — Ohime! pur troppo!\*\* Перед кем и перед чем я не благоговел?

Известный демагог Струве<sup>1358</sup> при самом первом свидании с Герценом тотчас принялся щупать его череп: «Действительно, — сказал он, — Bürger Herzen hat kein, aber auch gar kein Organ der Vénération — у гражданина Герцена решительно вовсе нет “бугра почтительности”»<sup>1359</sup>. Вот в том-то и дело, что судьбы людей решаются головными шишками или буграми!

Начиная описывать жизнь в Фальмуте, я должен заметить, что наша обитель состояла из трех лиц: настоятель отец *де* Бюггеномс, брат-прислужник *frère* *Félicien* и — я. С моим бугром благоговения нетрудно угадать, какую роль мне пришлось играть!

Я нарочно подчеркнул — *де*: когда он был студентом в Виттеме, он назывался просто *Бюггеномс*; но после, вероятно, заметя его высокие качества, нашли

\* «Король, и до конца ногтей — король» — *англ.*

В. Шекспир. «Король Лир». Акт IV, сцена 6 (пер. Б. Пастернака).

\*\* Увы! К сожалению! — *ит.*



нужным поднять его выше и всякими неправдами прикрепить к нему аристократическую частичку *de. Où l'ambition va-t-elle se nicher?*\* Его другом и покровителем был теперешний архиепископ Мехельнский Monseigneur Deschamps<sup>1360</sup> (тоже редемпторист), самый ярый поборник папской непогрешимости, теперь высоко стоящий в церкви и почти самодержавно управляющий Бельгиею по милости стертого характера короля<sup>1361</sup>. Этому де Бюггеному следовало бы быть кардиналом: он всех дипломатов бы за пояс заткнул. Куда твои Меттернихи<sup>1362</sup> и Талейраны? Он человек был вовсе не ученый и далеко не блестящего ума — но хитрость, но лукавство, но терпеливая проницательность, но умение подделываться ко всем характерам для того, чтобы достигнуть своих целей, а выше всего особенный дар подкапываться под своего начальника всеми неправдами и клеветами и, улучив счастливую минуту, сшибить его с ног и сесть на его место — вот в этом он был неподражаемый мастер. Одна католическая церковь может производить таких великих людей. Он был моложе меня, довольно приятной наружности, и в этом отношении имел большой перевес у дам: щеки у него были пухлые и розовые, но впоследствии с полным развитием характера они оселись и повисли, а это именно отличительный признак отъявленных лицемеров — такими изображаются *Тартюф* Мольера и бессмертный *Пексниф* Диккенса<sup>1363</sup>. Но тут я бросаю перо, мне надобно отдохнуть и собраться с мыслями: нельзя же наскоро очертить такой необыкновенный характер.

### № 156. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

27 нояб[ря] 1872

Замечал ли или подметил ли ты в продолжение твоей жизни, что внутри нас есть какой-то своего рода маятник для всех близких отношений. Он сам собою заводится ходом этих отношений: пока они идут правильно, и он идет совершенно правильно; они приостановятся, и он начинает замедляться. Для меня это никак не фантазия, а сущая осязательная истина. Я с некоторого времени, вот уже года три, привык, что ты пишешь ко мне ежемесячно; чуть только ты замедлишь, у меня внутри меня начинается какое-то о тебе беспокойство, растет и усиливается так, что начинает сильно тревожить. Не получи я третьего дня твоего письма, я написал бы к тебе — что с тобою делается? А между тем не забудь, что я занят, не знаю чисел и не могу помнить, от какого числа получил я твое последнее письмо. Право, это такое же единение, какое существует между шелковичным червем и шелковичным деревом: это распускается и тот оживает. Не помню, писал ли я тебе, что в ноябрьской книжке «Вестника Европы» появилось продолжение повести Тургенева «Чертопхаев», начатой в его «Записках охотника»<sup>1364</sup>. Это напомнило прежнего Тургенева — чисто художника, не писавшего еще ни на заданную тему, ни за деньги. И вспомнишь старика Берни<sup>1365</sup>: *Amo di fare per me e non comandato*\*\* . Нет прежней свежести, но много художественности. Жорж Занд чересчур восхваляет Тургенева, а ты тоже получил неверный слух, что нельзя достать «Записки охотника» ни одного экземпляра. Отдельного издания нельзя достать, потому что отдельно они давно

\* Где только не кроется честолюбие? — *фр.*

\*\* Я люблю делать для себя, а не по заказу — *ит.*

не издавались, но в собрании сочинений Тургенева сколько хочешь. Я тебе пришлю это собрание, только, пожалуйста, не сердись, что долго не шлю. Все это время я был адски занят, веришь ли, не имею ни часу, чтоб побывать у книгопродавца. Пишу тебе из Правления Общества Взаимного Кредита, в то время как у нас происходит ревизия членами нашего совета. Правду сказать, я теперь стал страшно скуп на время: ворую у железнодорожных Правлений и у банка для того, чтобы успеть что-нибудь прочесть из венецианского быта. Теперь читаю писателей ее последнего времени: Гольдони когда-то я читал всего, а только не был лично знаком с двумя братьями Гоцци Карлом и Гаспаром<sup>1366</sup>. Записки Карла Гоцци “*Memorie inutile della mio vita*”<sup>\*</sup> довольно скучны, но тут из прямых источников изучаешь угасающую тощую жизнь последних дней республики. Я получил все книги, купленные мною в Венеции, всего книг около 150, и хотелось бы возобновить в памяти историю этой славной средневековой республики.

Ты не ворчи, что я не пробую печатать твоей автобиографии, потом напечатать письма два; но настоящее время самое невыгодное для появления в печати: убеждения, мнения, взгляды до того перепутаны, что не найдешь трех человек, которые сходились бы между собою. Во всем этом нет ни малейшей определенности: сегодня этот кружок таких убеждений, чрез месяц новые явления жизни, и если в течение месяца ты не слышал переходов и оттенков тех же убеждений, ты встречаешь их только что не противоположными. Возмущаться этим нельзя: освобождение крестьян, некоторая самостоятельность суда, некоторое, хотя ничтожное, значение земства, хотел сказать о некоторой (все некоторое и некоторое) свободе печати, но спохватился: теперь цензура хуже, нежели бывала когда-либо, особливо при литературном инквизиторе Лонгинове<sup>1367</sup> (Лонгинов недавно назначен главным начальником по печати. Бывший крепостник теперь стал инквизитором); прежде не бывало, чтобы жгли книги, а теперь жгут целые книжки журналов за одну статью. Вообще же в общем итоге всех этих некоторых освобождений мысль двинулась к самостоятельности, а ни самостоятельного направления, ни даже подготовки к нему она не получила и идет как пьяная. Это не выдержит твоей критики: тебе бы прямо из болота на гору. Ан, нет, так не идет в природе: *natura non habet saltus*<sup>\*\*</sup>.

Не знаю, кто пишет о Самарине; думаю, что или остзейский немец, или кто-либо из бывших крепостников. «Русский мир» не имеет никакого значения; он, как слышно, заменил крепостническую газету «Весть»<sup>1368</sup>, издохшую от недостатка сил. О Каткове и здесь говорили было, что у него размягчение мозга, но оказалось, что это фальшивая тревога. Газета его «Московские Ведомости» из рук вон плоха; думаю я потому, что редакторы устали, и потом еще более потому, что они отдали все свое время новому учрежденному ими частному лицу исключительно классическому<sup>1369</sup>.

Поверь на слово, что пришлю тебе полное собрание сочинений Тургенева в 8 частях; разумеется, тут нет последних его весьма неталантливых произведений. Слышно, что Бартенева делают начальником Московского отдела Государств[енного] архива на место князя Михайла Оболенского<sup>1370</sup>.

\* «Бесполезные записки моей жизни» — *ит.*

\*\* Природа не имеет скачков — *лат.* Не совсем точное цитирование правила К. Линнея, сформулированное им в 1751 г. — *natura non facit saltus* — природа не делает скачков.

№ 157. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

23 декабря 1872 н[ового] ст[иля]

Не знаю, как и благодарить тебя за твое милое письмо, дышащее тою неизменною дружною, которая составляет важнейшую эпоху в моей жизни и утешение моей старости. А о себе скажу, что у нас беспрестанно дождь идет: мы наводнены, мы затоплены, мы превратились в амфибий, да еще хуже амфибий, потому что амфибии, по крайней мере, наполовину живут на суше, а мы вечно по уши в воде — вода сверху, вода снизу, вода кругом, да притом еще очень тепло почти как летом. Говорят, что с солнцем случились какие-то припадки: появились зловещие пятна; оно, очевидно, объелось магнезии. Не знаю, за что нас Господь Бог карает, добро бы уже тех поганых итальянцев, святотатственно захвативших владения Святого Отца, а нас-то зачем? Ведь мы — самые верные сыны церкви; зломудрие века сего до того дошло, что теперь Святому Престолу нет другой опоры, кроме пустоголовых ирландцев здесь и в Америке. По странному сцеплению понятий это напоминает мне старую песню 1812 года:

Бонапарту не до пляски,  
Растерял свои подвязки,  
Хоть кричи пардон!  
А сарматы пустословы  
Подыграть ему готовы...<sup>1371</sup>

Вместо сарматы читай ирландцы.

Г[осподин] Герон, член парламента, бывший на статистическом конгрессе в Петербурге<sup>1372</sup>, читал в здешнем статистическом обществе отчет о своем путешествии: он в восхищении от России и все видит в розовом цвете. Вот что значит накормить людей хорошенько да напоить их шампанским до положения риз. Г[осподин] Герон из всей России видел только Петербург да великокняжеские обеды да официальную статистику. Уж как у нас умеют бросать пыль в глаза иностранцам, да что тут говорить об иностранцах? Своих министров, да и самого государя надувают на славу.

Ты в немногих строках мастерски обрисовал *хаотическое* состояние общественного мнения в России. На все это я отвечаю тем же — надеюсь, тут нет греха против цензуры — «Припомни царствование Александра I». Мы вечно вертимся в роковом круге.

Знаешь ли ты *Буслаева* «Историю древней русской словесности» и пр[очее]<sup>1373</sup>. Д[окто]р Аткинсон ее выписал. Это очень ученое произведение, и в нем действительно многому можно понаучиться.

Я позабыл спросить тебя, знал ли ты Ивана Головина? Ведь я на одном пароходе с ним выехал из Петербурга. Герцен и П[етр] Долгоруков не очень выгодно об нем отзывались. Теперь вижу, что он напечатал свои записки<sup>1374</sup>. Я постараюсь их достать.

Теперь остается только поздравить тебя с праздником Рождества Христова. А дождь все льет да льет. Хотел было послать тебе здешнюю рождественскую карточку (Christmas card), но убоился цензуры. Работайте Господи со страхом, да некогда прогневаются господь, и погибнете от пути праведного, егда возгорится вскоре ярость его<sup>1375</sup>. Страшен зело русский Бог!

А за сим, пожелав вам всех благ при сей верной оказии, имею честь быть ваш смиренный раб и богомолец

В. Печерин.

Замогильные (написал: посмертные) записки (Memoires d'outre-tombe)  
Владимира Сергеева сына Печерина.

Итак, благодаря цензуре мои записки принимают высокий эстетический характер. Они пишутся в истинно артистическом духе, т[о] е[сть] совершенно *бескорыстно*, без малейшей надежды на возмездие в здешней жизни. Никто их не прочтет, никто не похвалит и не осудит их. Как таинственный сверток Спиридиона положен был с ним в гроб и навеки бы там остался, если бы нежная дружба, любознание и отвага его ученика не исхитили этой рукописи из могильной тьмы<sup>1376</sup>, так и моя рукопись будет долго-долго лежать в темном ящичке забвения. Я теперь адресую свои записки прямо на имя потомства; хотя, правду сказать, письма по этому адресу не всегда доходят, — вероятно, по небрежности почты, особенно в России. Через каких-нибудь пятьдесят лет, т[о] е[сть] в 1922 году, русское правительство в припадке перемежающегося либерализма разрешит напечатать эти записки<sup>1377</sup>, но тогда это уже будет ужасная старина — нечто вроде екатерининских и петровских времен, времен очаковских и покоренья Крыма<sup>1378</sup>. Будет только темное предание, что дескать в старые годы жил-был на Руси какой-то чужак Владимир Сергеев сын Печерин: он очертя голову убежал из России, странствовал по Европе и, наконец, оселся на одном из британских островов, где и умер в маститой старости. А память о нем сохранил еще больший чужак Федор Васильевич Чижов, питавший к нему неизменную дружбу в продолжение сорока с лишком лет: вышереченный Чижов построил целую сеть железных дорог, открыл дивную жар-птицу на островах Белого моря, дожил до столетнего возраста и оставил по себе несметные богатства и пр[очее] и пр[очее]. Народное воображение все это преувеличит, разукрасит, превратит в легенду, в сказку: чего же лучше? Гораздо приятнее быть героем в сказке, чем в истории: исторические лица часто изнашиваются, теряют цвет и шерсть, а сказочные герои вечно юны и никогда не умирают.

Какой-нибудь русский юноша 20-го столетия (а оно ведь очень недалеко) с любопытством, а может быть и с сердечным участием прочтет историю этой жизни, вечно идеальной, отрешенной от всякой земной корысти, вечно донкихотствующей, и может быть это чтение воспламенит в нем желание совершить какую-нибудь великодушную глупость.

В «Письмах русского путешественника» Карамзин намекает на автобиографию *Антон Райзера* (Anton Reiser) как на важное психологическое явление: я как-то отыскал этого Антона Рейзера на Щукином дворе<sup>1379</sup> и изучил его от доски до доски. Он был одним из важнейших деятелей моей судьбы и утвердил во мне страсть к бродяжнической жизни<sup>1380</sup>. Может быть, и моя автобиография будет иметь тоже *незавидное* влияние. Но если я пишу для потомства, то к чему же тут торопиться? Ведь потомство не уйдет, да к тому ж оно и подождать может — что с ним церемониться? Важная особа! 20-е столетие! Экая невидальщина! Мы и почище вас видели. Мы жили в пресловутом незабвенном 19-м веке!

Я жил в Москве на Тверском бульваре в трактире «Город Берлин», содержанием каким-то полупьяным швейцарцем<sup>1381</sup>. Я никак не хотел нанимать квартиры, ни обзаводиться хозяйством, а, так сказать, кочевать — сидел у моря и ждал погоды, т[о] е[сть] отъезда за границу. Этот трактир был притоном швейцарских гувернеров. Все они были молодцы и жили в удивительном раздолье: у каждого из них были свои сани и прислуга. Я часто за общим столом расспрашивал их о жиз-

ни в Швейцарии — дорога ли, дешева ли она и можно ли там давать уроки: все это знаешь в виду близкого будущего. Но этот общий стол был прескверный — истинно русская грязная кухня. Да я иногда и совсем не обедал, а так бывало куплю себе фунт олив или, как мы называли в старые годы, масляных ягод, и с куском хлеба кое-как пробиваюсь: все это делалось с преднамеренным скряжничеством для того, чтоб накопить денег для отъезда. Мой номер стоял как-то особняком с особенным крыльцом. Иногда к этому крыльцу подъезжали студенты в каретах (совершенно по-московски) и посещали меня в моей грязной и затхлой комнате. Однажды зашел ко мне молодой учитель для экзамена в греческом языке: он отлично знал свой предмет, и я дал ему наилучшую аттестацию. Он был в восхищении от меня, и с какою-то особенною развязностью русского чиновника быстрым и метким взглядом осмотрев всю комнату, он радостно потер руками и сказал: «Позвольте мне предложить вам чайный сервиз». — «Нет! Покорно благодарю! Я вовсе в нем не нуждаюсь!» Что он обо мне подумал, я не знаю, но на лице его было написано изумление. Это было первое искушение и первый опыт того, как предлагаются и берутся взятки.

Когда-то под вечер и не в самом приятном расположении духа я возвращался домой: вижу, у меня на крыльце сидит старуха нищая с костью и вся в ужасных лохмотьях. Я хотел было ее прогнать. Она взмолилась: «Помилуй! Отец ты мой родимый! Не погуби меня бедную! Ведь я твоя же крестьянка из сельца Навольново, у меня к тебе есть просьба!»

— Ну, что ж тебе надобно? Говори!

— А вот, видишь ты, батюшка, староста-то наш хочет выдать дочь мою Акулину за немилого парня, а у меня есть другой жених на примете, да и сама девка его жалует. Так ты вот сделай божескую милость да напиши им приказ, чтоб они выдали мою дочь Акулину за парня такого-то.

Не входя ни в какие дальнейшие расспросы с какою-то жестокой иронией я взял листок бумаги и написал высочайший приказ: «С получением сего имеете выдать замуж девку Акулину за парня такого-то (имя рек). Быть по сему. Владимир Печерин». В первый и последний раз я совершил самовластный акт помещика и послал старуху к черту. Это меня взбесило и окончательно ожесточило против России.

Но не одни старухи всходили по этому крыльцу... Иногда поздним вечером молоденькая девушка лет 17-ти, накинувши платочек на голову, прытко взбегала по этим ступенькам и осторожно стучалась у двери отшельника. Это было нечто вроде того, что воспевал Ломоносов, коверкая Анакреона:

Внезапно постучался  
У двери Купидон,  
Приятный перервался  
В начале самом сон<sup>1382</sup>.

Ей Богу, не грех иногда среди сумрачной и суровой зимы припомнить весеннее солнце и теплый благорастворенный воздух, и свежую юную жизнь природы, и даже мелкие цветочки, растущие на кайме тропинки...

Но все это ни к селу, ни к городу, а приведено только для следующего.

В 1836 году были ужасные морозы, доходили до 36°. Я сидел у печки и записывал в своем дневнике: *Souffrez, souffrez! C'est une bonne préparation pour votre entrevue*

avec le compte Stroganoff\*, т[о] е[сть] касательно отъезда за границу. А между тем воображение рисовало, как через пять месяцев я буду уже в Швейцарии на берегах зеркальных озер под белоснежными вершинами Альп. В эти трескучие морозы иногда заходил ко мне погреться да потолковать пожилой француз высокого роста с седой головою. Он был большой философ. Однажды он мне сказал: “J’attends tranquillement ma fin: je serai bien partout ou la bonne mère nature voudra me mettre”\*\*. Слушая его, я думал про себя: вот так и я на старости буду философствовать с чужеземцами. Все эти пророчества исполнились до последнего слова: я теперь философствую с доктором Аткинсоном. Все наши предчувствия имеют прочное основание в самой глубине нашего организма. Я никогда не мог забыть этого меткого выражения Бальзака<sup>1383</sup>: Un désir constant est une promesse que nous fait l’avenir\*\*\*. У меня теперь нет никакого désir constant, разве может быть только желание совершенной независимости и уединения, но мне и так хорошо.

### № 158. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

20 декаб[ря] 1872 ст[арого] ст[иля]

Благодарю тебя за исправность: ты все ударяешься в крайности — не бело, так черно, а в действительно[сти] больше бывают оттенки промежуточные, то есть серые, сероватые, цвету пепельного, бурые и тому подоб[ное]. Непременно напечатаю отрывки из твоей автобиографии и напечатаю еще до появления на свет Господина потомства. В настоящую минуту цензура в распоряжении великого инквизитора Лонгинова, когда-то бывшего если не ультралибералом, то все-таки либеральчиком, потом крепостником до мозга костей, получиновником, четверть литератором и постоянно библиографом, отыскивающим всякую дрянь в старой и нестарой письменности. В настоящую минуту и журналы до того не установились или сбились с панталыку, что не вдруг решишь, где поместить отрывок. Тебя я целиком бы отдал в «Вестник Европы», да он, как я имел случай убедиться, иногда позволяет себе делать искажения в строках автора, что мне крайне не нравится и чему я уже никак не в состоянии подчиниться, это одно; второе то, что я по моим убеждениям и по моему взгляду на все русское никак не схожусь с мнениями этого журнала более европейского, чем русского. Поместить в «Русском Вестнике» Каткова и Леонтьева, значит засунуть тебя в бесцветное издание чиновно-литературное, то есть чиновников литературы. «Отечественных Записок», грешный человек, я не знаю хорошенько, нет времени читать.

Ивана Головина я знаю, я встречал его несколько раз в бытность мою в Италии еще в сороковых годах; это тогда был пустейший фат со всеми дурными сторонами русского полубарина и без какого-либо из достоинств русского человека. Не советовал бы тебе с ним сходиться. Заметки его тоже, сколько я слышал, не ахти. Пусть-ка это выражение поймет твой Аткинсон.

\* Страдайте, страдайте! Это прекрасно подготовит вас к свиданию с графом Строгановым — *фр.*

\*\* Я спокойно жду своего конца: мне будет хорошо всюду, куда бы ни поместила меня добрая мать-природа — *фр.*

\*\*\* Неизменное желание — это обещание, которое дает нам будущее — *фр.*

Распорядился я, чтоб к тебе, именно к И. И. Савичу (49 Grace church Street City) были высланы, прежде всего «Война и мир» графа Толстого, а потом и пойдут посылки одна за другою. Пожалуйста, не сердись на скучные философствования Толстого, они выкупаются весьма и весьма талантливыми картинами и чудными типами, напр[имер], артиллерийского капитана, князя Петра и других. Решусь послать тебе темные и светлые стороны русской жизни, хотя и скрепя сердце потому, что не люблю, когда сильно цепляются за темные стороны.

Да, Буслаев много работал, хотя его и не ценят так высоко, как ты превозносишь его в отдалении. После пошлю легонькую историйку новейшей литературы. Будет с тебя, если я буду посылать по книге в неделю, и смотри: как только ты долго не ответишь, так тотчас неделя будет без присылки. Посылать буду постоянно на имя Савича, а он уже перешлет к тебе; таким образом, и он будет иметь случай все прочесть. Ты же постоянно извещай, что получил то-то и то-то.

В суждении твоего потомства на мой счет одна есть очень порядочная ошибка: едва ли я сделаюсь когда-либо богатым. Сам не знаю каким образом ухитрюсь, проживая около 6000 руб[лей] в год, что при здешней дороговизне жизни весьма скромно, как я ухитрюсь издерживать в год все, что получаю, то есть около 25 тысяч. И, слава Богу: скверно быть богатым. Небось, ты оттолкнул старуху, да еще не бывши богатым, а богатый отталкивает всех и каждого.

Погода у нас пререстранная: до сих пор нет зимы. В Курске собирали другой раз малину; здесь в ноябре цвела другой раз клубника. До сих пор нет зимнего пути, и так как по этому случаю нет подвоза к железным дорогам, то мы сильно бедствуем. Обнимаю тебя.

Твой Ф. Чижов.

### № 159. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
21 января 1873

Хочешь, не хочешь, а надо писать! Нельзя же быть неблагодарным, получивши четыре тома «*Войны и мира*». Правду сказать, оно немножко растянато, размазано, но все ж таки очень занимательно, даже увлекательно как верная картина русского быта. Но, Боже мой! какая ужасная пустота в жизни нашего высшего общества! Неужели оно и до сих пор такое же? У меня на душе отлегло, когда я перебрался за границу в армию: тут все знакомое, родное — и полковой командир, и капитан с красным носом, и офицеры, и солдатушки, а особенно песенники с лихим запевалою, с бубнами и тарелками — так и вижу перед глазами лета моего детства. Но до сих пор не вижу никакой завязки и никак не могу угадать, кому суждено быть героем этой эпопеи. При всем том трудно оторваться от этого чтения. Ты не сетуй на меня, что немного пишу зимою. Ведь я не Кашей Бессмертный. Здоров-то я, слава Богу, здоров, но все ж таки нельзя человеку совершенно укрыться от влияния стихий. При теперешней погоде, когда проливные дожди перемежаются с легкими морозами и снегом, иногда бываешь не в духе: нет охоты сесть порядком за стол да начать писать, а гораздо приятнее сидеть перед камином да смотреть в огонь. В этом мы имеем большое перед вами преимущество. Печка у вас, конечно, хороша в трескучие морозы, но все ж таки печка — глупа, она слова сказать не умеет, у нее нет никакого выражения в лице, на нее только плюнуть, да стать к ней

задом; а камин — молодец, он пылает и сверкает и разливается бесконечными изливами и очень красноречиво говорит о былом, о далеких друзьях, о *текучести* жизни, о том как она, точно как уголь, постепенно сгорает под действием того же кислорода. Вот тебе тот же самый философ, что сидел у печки в городе Берлине на Тверском бульваре.

Фальмут  
(1845–1848)

Все поэтическое, грациозно-милое общество дам — г[оспо]жи Эдгар с ее дочерьми Анною и Каролиною — все это было прежде описано. В то время вышла в английском переводе книга Головина<sup>1384</sup>: “Nicolas I-er et les Russes”\*. Он упоминал обо мне с большим почетом (membre distingué de l’institut des professeurs)\*\* , но вместе с тем наврал ужасную чепуху (напр[имер], désespoir, tentative de suicidé)\*\*\*<sup>1385</sup>. Все это придавало мне какой-то цвет романтического героя, всем пожертвовавшего своим убеждениям. А тут еще приехал молодой англичанин из Одессы с письмом от отца и матери и с образом Богоматери. Этому англичанину не позволено было принять католическую веру в Одессе, и так он поспешил возвратиться в Англию и прямо ко мне для того, чтобы я принял его в лоно святой церкви. Это подало повод к некоторому торжеству в нашей маленькой церкви и умножило одним лицом наш маленький кружок.

Но теперь все это в сторону и надо приступать к довольно неприятному предмету, т[о] е[сть] к биографии достопочтенного отца де Бюггеномса. Еще до моего приезда ему удалось выказать всю свою дипломатическую удаль. В два года — не больше — он успел разными подкопами, кознями и наговорами выжить из дома своего начальника отца *Лемфрида* и сесть на его место. Все это делалось хладнокровно, с математической аккуратностью и с удивительной стойкостью. Он начал с того, что всеми силами старался унижить своего начальника, сделать его презренным и смешным в глазах г[оспо]жи Эдгар и ее семейства. А г[оспо]жа Эдгар была важное лицо: самое существование миссии от нее зависело. Он втайне переписывался с девицами Эдгар и заставлял их рисовать карикатуры на о[тца] Лемфрида: каждый шаг, каждое слово его он старался представить в смешном виде. А с другой стороны, он оклеветал его перед высшим начальством в Бельгии, обвиняя его в недозволенных сношениях с г[оспо]жою Эдгар. Отношения католического священника к женскому полу так свободны, фамильярны, задушевы, что легко могут подать повод к клевете. Отцу Лемфриду ставили в вину, что во время его болезни г[оспо]жа Эдгар иногда по целым часам сидела у его постели одна с ним в комнате. Но ведь это случается каждый день: сестры милосердия тоже сидят у изголовья больных день и ночь. А к тому же г[оспо]жа Эдгар была пожилая женщина с двумя дочерьми-невестами. Для лучшего исполнения своих планов о[тец] *де Бюггеномс* вошел в заговор с вышеупомянутым братом-прислужкой frère Félicien. Они так насолили своему настоятелю, что он, наконец, в отчаянии сказал: “Vous avez empoisonné toute ma vie!” — «Вы отравили мою жизнь!» — и просил как милости у начальства перевести его в другой новоосвоенный монастырь в центре Англии в Hanley Castle\*\*\*\*, а вскоре потом он и совсем вышел

\* «Николай I и русские» — *фр.*

\*\* Видный член профессорского института — *фр.*

\*\*\* Отчаяние, попытка самоубийства — *фр.*

\*\*\*\* Hanley castle — замок Ганли (*англ.*) в графстве Вустершир на западе Англии.



из ордена редемптористов. Частью и оттого, что он был француз, а бельгийцы французов терпеть не могут и называют их презрительным именем *fransquillons*\*.

Итак, о[тец] Бюгеномс остался полномочным властителем в Фальмуте. Для того чтобы упрочить будущее, он заставил бедную г[оспо]жу Эдгар сделать ему обет безусловного повиновения (*Voeu d'obéissance perpétuelle*), так чтобы она никогда ни в коем случае не могла идти наперекор его планам. Но это еще не все. Ему никак невозможно остаться одному в Фальмуте: ему непременно пришлют помощника. Что тут делать? Ну как попадет коса на камень? Для предупреждения этой невзгоды он умолял начальство в Бельгии прислать к нему не кого-нибудь другого, а именно отца Печерина, так как он имел к нему высокое уважение по его отличным качествам и способностям и надеялся в нем найти доброго и ревностного помощника. *Voilà un coup de diplomate!*\*\*

On connaît le diplomate  
A sa haute cravate.  
A ses longs favoris!\*\*\*

Да! это была высшая дипломатия! Он с самого Виттема знал, с каким ревностным усердием я соблюдал монастырский устав до последней йоты, с каким благоговением повиновался настоятелю, с какою живою верою в каждом *Supérieur*\*\*\*\* я видел лицо самого Иисуса Христа! Пагубная теория! Зловредное учение! Оно было спокон века сильным орудием в руках честолюбивых лицемеров для достижения их очень не идеальных целей. Еще в Виттеме он, как говорится, *заискивал* во мне; но когда я приехал в Фальмут, он рассыпался в заявлениях беспредельной дружбы и привязанности ко мне. Мне даже это показалось немножко странно: монастырским уставом запрещаются подобные нежные излияния, всех братьев должно любить одинаково, без особенной привязанности к частному лицу. Но что ж тут делать? Кто ж откажется от дружбы и любви, когда вам их предлагают и даже навязывают — особенно если у вас такое мягкое сердце, какое было тогда у отца Печерина? «Ведь я *Supérieur* только для формы, — сказал он мне, — мы совершенно равны: мы будем жить как братья». Чего же лучше? «Се что добро или что красно, но еже жити братие вкупе»<sup>1386</sup>. Под этими священными текстами сколько скрывается мошенничества! У нас взяточники тоже освящают свои проделки словами св[ященного] писания: *всякое даяние благо и всяк дар совершен!*

Я и забыл поздравить тебя с Новым годом, который ознаменован неожиданною смертью Наполеона III. Два человека — Наполеон и один достопочтенный каноник здешней церкви — почти одновременно умерли после операции от той самой болезни, от которой ты так счастливо вылечился<sup>1387</sup>; это свидетельствует в пользу твоего железного русского сложения и подает мне надежду, что ты многими летами переживешь меня и увидишь мои записки в печати.

Теперь снова принимаюсь за «*Войну и мир*» и — до свидания! Хоть немного, да чисто! Оно выйдет на одно.

Твой В. Печерин.

\* Французишки — *фр.*

\*\* Вот поступок дипломата! — *фр.*

\*\*\* Дипломата узнают по его высокому галстуку, по его длинным бакенбардам! — *фр.*

\*\*\*\* Настоятель — *фр.*

№ 160. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

21 янв[аря] 1873

Не понимаю, что ты за человек: ты там ленишься, ссылаешься на зиму, на скверное время, на глупый твой камин, который рассказывает тебе небывальщины всякие, а ты и в ус себе не дуешь, даже не хочешь знать, что у нас на Северном Ледовитом океане непременно должно развить: 1) Сельдяной промысел, потому что к нам привозят из Норвегии и Шотландии наших же северных сельдей до 3 миллионов пудов, и мы за них платим своими кровными денежками до 6 милл[ионов] рублей; 2) Тресковый, потому что на мурманском нашем берегу, прилегающему или, скорее, идущему от Норвегии к Белому морю, годовой улов трески простирается до 450.000 пудов, а мы им не пользуемся; 3) Акулий, который дает тебе жиру акул сколько душе угодно, да даже еще и мясом покормит; 4) Китовый, а им теперь пользуются норвежцы, а между тем там попадают киты сажень в 18, весом до 4000 пуд[ов], жиру 1000 пуд[ов]. А потом моржи, тюлени, песцы, лисицы, белые медведи. Тебе все это нипочем, хоть трава не расти. Твой глупый камин подымет тебе рассказы с того света, поет тебе о юности, о детстве; плюнь ему, дураку, в глаза: все он врет — молодости не воскресишь, а набьешь китов да тюленей да моржей, десяткам тысяч людей дашь возможность из четверть людей стать людьми полными. Вон до чего довел тебя твой камин-краснобай, что ты готов обратиться к классическим требованиям *единства* и *тройственности*; что тебе необходима какая-то завязка, положим еще подвязка, это я еще понял бы очень хорошо, а ты не видишь, не видишь беззавязочной любви к народу-гиганту. Эти солдатики, которые не хуже камина напомнили тебе твою молодость, небось не каминным рассказом, а любовью: она так и бьет из каждой строки рассказчика, так ключом и кипит везде, где он передает тебе кого бы то ни было из народа, сохранившего в себе священный огонь народности и русского Бога, бессмысленного, когда его просто будешь ты разбирать логически, с указательным перстом и с аристотелевой логикою<sup>1388</sup>. Русский Бог! Что за бессмыслица! Какой же немецкий Бог? Какой же Бог самоедский? А тот самый Бог, который в глупом артиллерийском капитане Ташинине (кажется так)<sup>1389</sup> заставляет тебя видеть что-то чудно редкое: так бы и обнял по-братски. А если тебе не хочется его обнять ... да ты не слушай твоего безмозглого камина, непременно хочется. А что, небось слеза не навернулась? Что? ты мог продолжать спокойно чтение там, где Наполеону докладывают, что вся артиллерия бьет русских? А что ж они? Стоят. Это черти, а не люди. Тоже было под Севастополем<sup>1390</sup>. Наши солдаты были вооружены палками; военачальников или не было, или были такие, из голов которых, если бы собрать весь мозг, то составил бы или один дурак, или одна свинья. А что же сделали четыре соединившиеся первостепенные державы<sup>1391</sup>? Сожгли Севастополь и вдобавок заставили Россию оглянуться на самое себя и признаться, что сильна она не обществом, а просто народом. Он выносил ее на своих плечах и в 1612, и в 1812<sup>1392</sup>, вынес и из севастопольского погрома. Камин твой заставляет любить все умников да ученых, а ты полюби нас дураками. Полюби нас серенькими, а беленькими-то всякий полюбит<sup>1393</sup>. Беленькими-то полюбит нас и твой милый Аткинсон; пожалуй, еще придаст нам белизны, прелести и достоинств. Нет, брат, полюби-ка ты нас такими, каких заставляет

любить Толстой в своей «Война и мир». Вот тебе завязка и развязка. А там, что женятся или сходят с ума, это уже все жертва таким же классическим требованиям, какие ты изволишь произносить под рассказы твоего камина.

Очень я рад тому, что ты хочешь, не хочешь, а все-таки пишешь понемногу, хоть и лениво. Дело, мой милый Печерин, дело, твое писание — дело; и такое, какого делают немногие. Выйдет ли оно в свет годом раньше или годом позже, это решительно не беда, а выйдет непременно. Проследить жизнь человека, всю жизнь отдавшего за независимость, это не часто встретишь, если и встретишь. Досадно мне одно, что ты очень мало писал из своей монашеской жизни до Фальмута. Может ли быть, чтоб ты никогда ни разу не сделался безрясным, просто человеком, чтоб в твоей отшельнической жизни не заняла твоего воображения и не вызвала к себе сочувствия ни одна женщина? Я этого не понимаю. Особенно еще в твоем положении священника, когда тебе вверялись тайны души и самые заветные тайны. Вообще об этой стороне жизни ты раз как-то заикнулся в домонашеской жизни в Льеже и не захотел войти в ее подробности. Хотя ты эпитафией и обещал дать в страницах своего рассказа соединенные черты и Дон Кихота и Жилблаза, но Дон Кихоту поставлен барьер при переходе в монашество, а о Жилблазе уже нет и помину. Обнимаю тебя, твой Ф. Чижов.

### № 161. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

24 февраля 1873

Изо всех человеческих недугов самый пошлый, самый подлый, самый *блудливый* — это насморк. Никакому смертному не удалось избежать его. Даже великие люди подвергались этой позорной болезни: из книги «Война и мир» явствует, что у Наполеона был насморк накануне Бородинской битвы<sup>1394</sup>. У меня одно средство против насморка: сидеть как можно меньше в комнате и бродить на вольном воздухе. Я следую системе: *Similia similibus curantur*\*. Понимаешь? Клин клина выгоняет — холод надо выгонять холодом. Я не могу жить без воздуха. В душной комнате мысль застаивается, воображение цепенеет. Мне кажется, я оттого и убежал из Москвы, что мне предстояло жить взаперти, в духоте. Подражая автору «Войны и мира», я теперь подымаюсь на высоту самых глубоких философских соображений. Мне кажется, что большинство людей именно оттого умирают, что они запираются в душной спальне да ложатся на постель; а если бы они оставались на свежем воздухе, то гораздо бы дольше прожили: это неоспоримая аксиома. С незапамятных времен у меня было желание или, лучше сказать, предчувствие, что я умру где-нибудь на поле, положим, хоть на поле сражения.

О! как странно умирать  
На постели господином!  
То ли дело среди ядр!

(Давыдов)<sup>1395</sup>

\* Подобное излечивается подобным — *лат.* Эпиграф к сочинению основоположника гомеопатии С. Ганемана «Органон врачебного искусства».

Первое желание.

Сцена в Португалии под стенами Сантарема<sup>1396</sup>.

На широком поле битвы  
Огонек горит,  
На широком поле битвы  
Рыцарь мой лежит.  
Капуцин<sup>1397</sup> пришел с дарами –  
«О, святой отец!  
Разреши мне душу! близок,  
Близок мой конец!  
И последнему моленью  
Воина внемли:  
Обо мне на Русь святую  
Весточку пошли!  
Там сидит моя невеста,  
Ждет в слезах меня,  
О! святой отец! скажи ей,  
Как скончался я!  
Ты скажи ей, что до гроба  
Милую любил,  
Умер с верой, и за вольность  
Душу положил!»<sup>1398</sup>

Но это, очевидно, пахнет майским запахом первой юности. А в более зрелых letech то же самое желание выразилось иначе. В 1857 во время индийского восстания<sup>1399</sup> ирландский францисканец сидел где-то на поле сражения да слушал исповедь умирающего солдата; вдруг завизжало ядро и сразу отхватило ему голову. Образ этой внезапной геройской смерти вечно носился перед моим воображением. Как я завидовал этому патеру! как мне хотелось быть на его месте. С каким жадным любопытством я расспрашивал о нем у солдат, его знавших — и как они его любили, обожали! Умереть просто, без церемоний, без всяких гримас под открытым небом в исполнении священного долга — что могло быть лучше! По старой памяти я страстно любил солдат, да они тоже любили меня. Их целый батальон перебивал у меня на исповеди перед Крымской кампаниею. Один из них сказал мне: *you are lion-hearted, sir! У вас львиное сердце*. Это — особенное английское выражение (припомни Richard coeur de lion\*), его бы можно по-русски передать *ретивое, пламенное*, любящее сердце. Молодые ополченцы в крепости *Дунканнон*<sup>1400</sup> плакали, расставаясь со мною.

Теперь у меня не осталось никакого убеждения, за которое стоило бы умереть геройскою смертью; но доселе живет непреодолимое отвращение к пошлой смерти в душной спальне с опущенными шторами, с запахом лекарств и ладана. Знаешь, чего бы мне хотелось? Взобраться на какую-нибудь высокую гору и тихо окончить последние дни моей жизни среди чистой, ясной, утонченной атмосферы. На этой высоте господствует совершенная тишина — все бури и грозы внизу под ногами и не достигают этих ясных высот.

\* Ричард Львиное Сердце — *фр.*, прозвище английского короля (1189–1199) Ричарда I из династии Плантагенетов.

А там внизу, волнуясь, бушует,  
Кипит клокочущий поток страстей,  
По воле рока буйно торжествует  
Секира черни или меч царей!<sup>1401</sup>

Но сбудется ли мое предчувствие или нет, ты все это узнаешь в пору, и тогда, пожалуйста, пришли этак P.S. к моим запискам, т[о] е[сть] что его предчувствие сбылось и он действительно умер на поле под открытым небом. Учитель мой почивший в Бозе преподобный отец Руссо имел те же мысли: «Когда я буду близок к смерти, вынесите меня на свежий воздух, положите под тенью развесистого дуба, дайте мне еще раз взглянуть на голубое небо и сказать: “Que la nature est belle!”»

Последняя фраза чисто французская, т[о] е[сть] театральная. Без театра французам жить нельзя. Очень кстати и совершенно в народном духе французское Народное Собрание заседает или, лучше сказать, дает ежедневные представления в Версальском театре<sup>1402</sup>. Иногда актеры не ладят с режиссером, но все ж таки публика забавляется — а французам больше и не надо!

Душевно благодарю за «*Севастопольские рукописи*»<sup>1403</sup>. Это драгоценные документы, что ни говори, а мне кажется, что лучшие черты нашего народного характера найдутся в военном сословии. Вот поэтому-то я советовал бы Толстому вычеркнуть слово «*Мир*» да поставить в заглавии просто «*Война*». Он мастер описывать военные действия, а домашние сцены у него, все эти Наташи и Дуняши очень пошлы и скучны. Я наравне с тобою восхищаюсь артиллерийским офицером: жаль только, что он так мало вывел его на сцену; мне хотелось покороче с ним познакомиться. А каков крестьянин Каратаев, бывший в плену с Пьером! А сцена французского капитана с Пьером в Москве так мастерски отделана, что лучше быть не может. Скажи, пожалуйста, как вообще публика приняла книгу Толстого? и написал ли он еще что-нибудь? Но я советовал бы ему оставить в стороне *философию истории*: многие из его замечаний очень хороши, но они не у места и замедляют ход поэмы.

Нет ли у вас какой-нибудь *Малороссийской хрестоматии*? Прочитавши «Вечера на Диканьке»<sup>1404</sup>, Аткинсон возымел сильное желание покороче познакомиться с малороссийским наречием. Да не забудь, если возможно, прислать «*Записки охотника*».

Если встретишь где-нибудь закоренелого классика, сделай милость, спроси его, читал ли он *Аристофана*? Это такая *барковщина*<sup>1405</sup> на сцене, какую едва ли позволили бы представлять даже в уланской или драгунской казарме. Но, конечно, классики очень нужны для того, чтобы воспитать юношество в консервативных идеях...

Принимая в соображение и насморк, и мокрый снег, покрывающий землю, мне кажется, что я на этот раз довольно тебе написал. Еще забыл сказать, что у нас в России живут два различных народа, не имеющих между собою ничего общего, т[о] е[сть] 1-е высшее сословие и 2-е простой народ. Не правда ли? По крайней мере, это различие ярко выказывается в книге Толстого.

Но уже весеннее солнце начинает пригревать, этот небольшой снежок удобрит землю и скоро появится зелень и цветы и тогда

\* Как прекрасна природа — *фр.*

Adieu, livres poudreux! Ennuyeuse lecture!  
Du grand livre des champs les trésors sont ouverts!  
Partons! que les beaux lieux nous rendent les beaux vers  
Delille!\*

Эти стихи я читал с милою Александрой Ивановной Барышниковой, дочерью нашего полковника, в местечке Липцах Киевской губернии. Вечная ей память.

Твой В. Печерин.

### № 162. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

21 февр[аля] 1873

Насморковое письмо твое получил я в гораздо худшем состоянии, нежели в каком ты был, когда писал его ко мне. С некоторого времени у меня опять возобновились сильные боли в мочевом канале; не скажу, чтоб они были очень часто, но зато редко, да метко. Вчера именно я страдал сильно, так что мог читать твое письмо по-немногу; принудил себя прочесть его, чтоб отвлечь внимание от болей. Ты мечтаешь умереть под открытым небом на поле, даже еще на поле сражения, а я был бы очень доволен, если бы пришлось окончить дни не при хирургической операции. Смерть как-то нисколько не пугает меня: оставлять некого. Сестры<sup>1406</sup> поплачут, сильно погорюют и найдут в горе источник жизни: начнут служить панихиды, заупокойные обедни, на них сосредоточат свою страшно скучную обыденную жизнь и прекрасно. Тебе сгрустнется, потому что ты опять останешься без живых сношений с Россиею, и еще более потому, что оторвется от сердца сорокалетняя совершенно бескорыстная дружба. Итак, смерть — дело постороннее, а страдания, ослабление сил, вся эта перспектива с прибавкою упадка духа, может быть несмолкаемых жалоб, признаюсь, неохотно смотришь на такую невзрачную перспективу.

Малороссийской хрестоматии я ни одной не знаю, но полагаю, что могу тебе выслать какую-нибудь малороссийскую книжку. Надобно тебе сказать, что одно время пробежала как-то у нас струя мелких народностей, и начали выдумывать особое малороссийское правописание, даже думали, что этим сильно потешат народ в Малороссии. На деле оказалось, что в народе гораздо более здравого смысла, нежели у людей *письменных*. Когда народу предложили малороссийские книжки в школе, родители говорят: «А на каком языке писаны законы и священное писание?» Им говорят: «На великорусском и церковно-славянском». «Ну, так нам то и требо, а свое

\* В подлиннике: “Adieu des paravents l’ennuyeuse clôture,  
Adie livres poudreux, adie froide lecture!  
Du grand livre des champs les trésore sont ouverts:  
Partons, que les beaux lieux me rendent les beaux vers!”  
“L’Homme des champs, ou les géorgiques françoises”, chant I.  
«Прощай, закрытая и скучная ограда!  
Прощайте пыльные книги и унылое чтение!  
Великая книга природы открыла свои сокровища:  
Отправимся искать для себя прекрасные места и прекрасные стихи!»

Строки из поэмы известного французского поэта Жака Делиля (1738–1813) «Сельский житель, или георгики французские», песня I.

наречие мы и так знакомо». Между самими писателями были такие как, например, поэт Шевченко, которые писали просто употребительным в народе говором, были и такие как Гулак-Артемовский<sup>1407</sup>, которые с намерением выбирали местные особенности в словах и оборотах речи, чтобы показать сильное различие между двумя наречиями, но этих часто не понимали и сами малороссияне. Малороссийское наречие и внутреннее его содержание, если только можно так выразиться, дополняет великорусское. В нем преизобилие сердечности; чрезвычайно много грустного настроения в песнях и нежности в обиходном говоре.

Ой, волы ж мои, волы да половые,  
Що же вы не орите?  
Ой, лета ж, мои лета да молодые,  
Що же вы мерно йдете?  
Ой, коли б нам да погоничей,  
Може б мы и поорали.  
Ой, коли б нам весело було,  
Може б мы и погуляли.

Уменьшительные наречия, например, *туточки* вместо тут; *тамочки* вместо там. Мое серденько. Выпуклость изображений, например, *тудою*, *сюдою*, то есть по ту или по сю сторону. Потом множество юмору:

Сидит казак на стерни  
Да штаны латаэ,  
Стерня ему жопу колэ,  
А вин стерню лаэ.

Стерня — остаток соломы с корнем после жатвы. Латаэ — почиивает, заплачивает, кладет заплату (латку). Лаэ — ругает, лает. Собака по-малороссийски не лает, а брешет.

У сосида хата била,  
У сосида жинка мила,  
А у менэ ни хатинки,  
Нема щастия, нема жинки.

Или, пожалуй, вот тебе и моя песенка:

На що менэ женитася?  
На що менэ жинку брать?  
Э у менэ сосидушка,  
Гарна, чернобрива.

Напевы малороссийские чрезвычайно как разнообразны и чрезвычайно гармоничны. Ухо у малороссиян в высшей степени музыкально. Не обещаю тебе на-верное, но постараюсь прислать ноты напевов и малороссийских и великорусских. Твой Аткинсон и его жена будут очень довольны. Разумеется, в нотах не найдешь того, что собственно составляет *шик* выражения, характеристику напева. У нас в Великороссии разгул безграничный и потом удаль молодецкая, несмотря на то, что

Унылый звук — песнь Русского.

От мужика и до поэта, мы все поем уныло, и много у нас песней заунывных.

Коли ты будешь пай-старичок, то я тебе буду присылать от времени до времени и книг и нот; если же (чего Боже сохрани) ты сильно заленишься, то опять соберусь в Лондон и Дублин и не знаю, что с тобою сделаю.

Все это я пишу тебе из Правления Курской дороги в промежутке времени, пока переписываются бумаги и подготавливаются векселя к подписанию.

Думал писать тебе еще; но, увы! еду в Петербург, напишу оттуда.

Твой Ф. Чижов.

### № 163. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Петербург  
5 марта 1873

Продолжаю письмо, начатое в Москве. В тот день, как я послал тебе мое письмо, я должен был поехать в Петербург, теперь это переезд в 15 часов. Здесь я распорядился, чтоб к тебе по одной книжке (издание не довольно удобное, впрочем, in 4°, в два столбца) переслали издание Стелловского новейших русских писателей<sup>1408</sup>. В нем немного талантливых, то есть высоких талантов, но не мешает тебе ознакомиться и с нашим обиходом. Петербург с того времени, как ты его оставил, сильно изменился, хотя улицы остались те же самые. Теперь начиная от Невы, захватывая памятник Петру Великому и кругом всего Адмиралтейства, устраивается сквер огромных размеров. По Невскому и на Васильевский остров идет железно-конная дорога; в том месте, где когда-то за леность и нерадение по службе с тебя снимали сапоги во временной комиссии, теперь стоит дворец Марии Николаевны<sup>1409</sup>. Мне, несмотря на то, что я в Петербурге прожил с 13 лет до 30, он сильно не нравится. В нем страшно развито чиновничество, и тут средоточие всей государственной стороны всей России. Народу приезжает многое множество, потому что всех зовут сюда дела. Общественных удовольствий вволю, и все-таки для нашего брата-домоседа как-то очень неприятно. Я останавливаюсь обыкновенно у Поленова, если ты его помнишь. Теперь у него уже большая семья: пять человек детей, три сына и две дочери<sup>1410</sup>. Сыновья уже вышли из университета. Старший — художник, очень талантливый, теперь находится в Риме. Это тоже для тебя общественный переворот: в наше время было непонятно, чтоб сын тайного советника был художником. Из наших товарищей я не видал никого. Правду сказать, у Никитенки скучно, все хотел побывать у Редкина, да не нашел времени. Проклятая промышленная жизнь так затягивает в свой омут и так бездельница ревнива, что не позволит никому и ничему уделить ни минутки. Сегодня я еду обратно в Москву, опять за свое обычное дело. Думаю скоро начать новое издание Гоголя, от прошедшего в 10 тысяч экземпляров осталось менее тысячи, то есть менее чем на год, теперь опять издам тысяч 10 или 12. Берет раздумье, издавать ли с портретом, даже с портретами (один юного Гоголя, другой автора «Мертвых душ») или без портретов. Тут разница тысячи на полторы или на две рубля, а семейство его, то есть наследники, люди весьма небогатые. Впредь до твоего письма.

Твой Ф. Чижов.

Р. С. Посылает ли тебе Бартенев свой «Русский Архив», прочти записки Шестакова<sup>1411</sup>.



№ 164. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

3 апреля н[ового] ст[иля] 1873

Мне крайне жаль тебя, любезный Чижов! Ты опять страдаешь от последствий твоей старой болезни. Но одного я понять не могу: как при этих болях ты можешь так развезжаться из Москвы в Петербург и обратно, да еще зимою — это непостижимо! Тут одно из двух: или у тебя железное русское сложение, или — геройское терпение! Каково было бедному Наполеону при этой болезни просидеть верхом целых пять часов при Седане — тут поневоле подпишешь капитуляцию. Да зачем ты не последуешь примеру некоторых государственных мужей: потрудившись достаточно на пользу общую в государственной службе, они на старости удаляются на покой куда-нибудь в Ниццу<sup>1412</sup> или в Сорренто; вот так и тебе бы тоже сделать. Каково мне слышать, что в Париже уже настоящий летний жар, а у нас все еще бледное солнце перемежается с апрельскими дождями. Жаль, что ты не написал мне прежде, что остановишься у Поленова, я бы просил тебя отдать ему от меня низкий поклон: я очень хорошо его помню как самого любезного и *солидного* собеседника в кружке Никитенко, он, кажется, был тогда в дипломатической службе. Если газеты не врут, то мы скоро с вами породнимся — ну, что же! с Богом! веселым пирком да и за свадебку! А герцог Эдинбургский лихой малой, очень сведущий, объехал кругом света и во всех отношениях достойный жених царской дочери<sup>1413</sup>. «Русского Архива» за этот год я еще не получал — кто это *Шестаков*? фамилия как-то очень знакомая: не был ли он с нами в университете?

Откуда взялись эти «*Ташкентцы*»<sup>1414</sup>? Это что-то совершенно новое и свежее; но тут одно меня поражает, а именно то, что русское общество в 1873 ни дать ни взять то же самое, что было в 1836: та же поверхностность, та же уверенность в нашей гениальности и в том, что мы все знаем, ничему не учившись, — то же смешение французского с нижегородским<sup>1415</sup> и, наконец, те же каверзы и то же взяточничество, несмотря на гласный суд и сословие *аблакатов*<sup>1416</sup>. Но, впрочем, и то, может быть, что автор уж чересчур рисует все в самых черных красках. Да нет, брат! Видно, природы не изменить: взятки глубоко вкоренились в человеческой натуре; недавно один сенатор в Соед[иненных] Шт[атах] был публично уличен в колоссальном лихоимстве, да им это как с гуся вода. Любопытно бы знать, как долго может существовать республика, составленная из самых бессовестных торгашей?

Аткинсон намерен ехать в Вену на выставку<sup>1417</sup> особенно для того, чтоб поглядеть на русский театр: там дадут «Смерть Грозного» и «Аскольдову могилу»<sup>1418</sup> и пр[очее]. Об одном я сожалею, что мне никогда не случилось слышать оперу Глинки «*Жизнь за царя*»: все единогласно ее хвалят. Какая-то русская примадонна *Лавровская*<sup>1419</sup> недавно отличилась в Лондоне.

Надеюсь написать тебе побольше с наступлением теплой погоды, а теперь покамест скажу до свидания

Твой В. Печерин.

Три женщины.

Не добро быти человеку единому:  
Сотворим ему помощника по нему.  
*Книга Бытия*<sup>1420</sup>

В июле 1849 в туманном и дымном Манчестере, где солнце видеть за редкость, отцы-редемптористы давали миссию в готической церкви св[ятого] Вилфрида<sup>1421</sup>. Каждый вечер церковь была битком набита. Однажды после вечерней проповеди часу в 9-м я сидел в *исповедне* (confessionnal). Подходит ко мне девушка — одна из так называемых *несчастных* — нельзя сказать, чтобы она была очень красива собою; она была, так сказать, средней руки. Вот ее история: «Я шла по улице с двумя подругами; вижу, церковь освещена, я вошла на минуту, а тут проповедь. Священник с большим чувством рассказывал раскаяние и покаяние Марии Египетской — это тронуло мое сердце. Я и прежде давно уж думала оставить этот несчастный образ жизни; но что же мне делать? где приютиться? Я пришла вас попросить, не сможете ли вы сделать что-нибудь для меня — доставить мне средства добывать насущный хлеб честным образом». — «Очень хорошо, — отвечал я, — я постараюсь, приходите ко мне завтра поутру». А на следующий день является ко мне разряженная дама и из ее повести явствует, что она тоже была в старые годы, как говорят здесь, *на улице*, но теперь она замужем за богатым купцом, живет в почете и довольстве. «Ну, вот и прекрасно! Бог дает вам случай сделать доброе дело. Вот так и так — вчера была у меня девушка», — и рассказал ей все. Она тотчас же подхватила: «Тотчас же пришлите ее ко мне: я сделаю для нее все, что могу». — И на следующий день она взяла ее себе в прислуги. Каково! Вот так иногда случается сделать добро украдкой и тихомолком.

Вторая женщина.

Английский лорд или просто богатый джентльмен женился в Париже на балетной фигурантке — *fille de ballet*\*. У него большое поместье в Ирландии, вот они и переселились сюда на житье: они живут в совершенном уединении и никто к ним не ездит. Бестолковые католики объясняют это тем, что она католичка; это сущий вздор! в высших сферах вовсе не обращают внимания на различие вероисповеданий; католические лорды с их семействами приняты везде в высшем обществе и при дворе. Но дело в том, что человек, хоть мало-мальски знакомый с хорошим обществом, с первого взгляда увидит, к какому сословию эта француженка принадлежала. Она высокая, стройная, с полными формами женщина, в полном смысле *belle femme*\*\*! Но манеры ее как-то отзываются рыбным рынком (*marche au poissons*), и хотя она и парижанка, но даже ее произношение как-то грубо и шероховато. Не будучи в состоянии свободно выражаться по-английски, она обратилась ко мне для исполнения христианского долга. Я в то время был еще под влиянием романтических идей: я воображал себе, что подобная женщина должна была быть жертвою несчастной любви, обольщения и пр[очее] и пр[очее] — и предложил ей вопрос в этом смысле. Она отвечала со свойственной француженкам грубостью и цинизмом: “*Quel diable!*

\* Танцовщица из кордебалета — *фр.*

\*\* Прекрасная женщина — *фр.*

quel amour! je n'ai jamais aimé personnes, il me fallait de l'argent et voilà tout!"\* Вот урок сентиментальным Дон Кихотам. Я раз только был у них в доме. Странно! Кажись богатый дом, а все как-то не клеится. Он больше походил на жилище студента с гризеткою в 6-м этаже, чем на семейную обитель джентльмена. Во всем был какой-то беспорядок, распушенность, неряшество. Знаешь, в доме, где есть благовоспитанная умная женщина, добрая мать семейства, тут слышишь какое-то благоухание семейной жизни, везде виден порядок, чистота, изящный вкус; а тут, напротив, везде видна была гризетка. Что ни говори, а эти неровные браки никуда не годятся. Как же женщине жить вне общества? Она поневоле должна сделаться кухаркою. Счастлив этот барон своею женитьбою или нет — этого я не знаю, но я уверен, что жена к нему очень привязана и верна ему, тем более что нет для нее никаких искушений и соблазнов, потому что они никуда не выезжают и никто к ним не ездит.

### Третья женщина.

У женщин этого класса в Ирландии более чувствительности, более сердца. Много их перебывало у меня во время холеры. Сколько я видел миленьких личек, которых ни разврат, ни болезнь не могли исказить! Какие роскошные длинные густые волнистые волосы, такие волосы, что какая-нибудь дама заплатила бы за них весом золота. Одна из этих несчастных жертв умерла на руках у меня. Перед смертью она сказала мне: «Поцелуйте меня в щеку, и я умру счастливою» (Kiss me on my cheek, and I will die happy!). Я в то время (этому 12 лет) был строгим блюстителем *духовных* приличий: мне показалось это неприличным, и я дал ей поцеловать холодное медное распятие... Какое-то облако грусти омрачило ее лицо: она как будто чувствовала себя отверженной, презренной... До сих пор не могу забыть я, и до сих пор мне жаль, что не исполнил ее просьбы. Этот поцелуй был для нее символом прощения, примирения, восстановления здесь на земле и залогом вечного блаженства за гробом. Вот так-то мы крепки задним умом!

## № 165. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

2 апр[еля] 1873

Начинаю писать к тебе и вместе с тем приступаю к совершению преступления, именно навязываю на тебя маленькую сумму в 75 ф[унтов] стерлингов. Ругай меня сколько душе угодно, но не моги и думать отказать твоему истинному другу в возможности избавить тебя хоть сколько-нибудь от холода и от тысячи случайностей, которых число и возможность страшно растут с годами. Может быть, все эти случайности создаются моим воображением; но имеешь ли ты право оставлять близкого тебе человека на мучения? До сих пор я уплачивал мои долги, вызванные моими предприятиями, теперь они почти все уплачены, а тратить деньги на жизнь я не умею и не вижу надобности усиливать траты на то, что никогда не составляло для меня непременной принадлежности жизни. Ты знаешь, мой милый Печерин, что я работаю сильно, много получаю за работу, но верь мне, что никогда, ни на минуту я не работал для того, чтоб получить больше денег: работа сделалась атмосферою моего возможно здорового

\* Кой черт! какая любовь! я никогда не любила людей, мне просто были нужны деньги, вот и все — *фр.*

настроения, без нее я решительно пропал бы. Иногда она меня страшно утомляет, зато в эти минуты так жаждешь отдыха, и отдых так сладок, как трудно и передать. Здоровье как-то скверное; ты пишешь, как я могу ездить при моих болях? Железные дороги мне нисколько не вредны: я сплю дорогой превосходно; вагоны высших классов у нас далеко удобнее ваших английских, с ватерклозетами, топлёные и почти с постелью. Я как директор и даже, если хочешь, председатель двух больших железнодорожных Обществ большею частью пользуюсь особенным отделением, и потому для меня езда по железной дороге полнейший отдых. Быстрота движения придает быстроты полету воображения: ничего не делаешь, часто ничего не думаешь и здоров. В Петербурге я всегда останавливаюсь у Поленова; его семья ко мне очень привязана, дети уже давно взрослые, старший кончил курс в университете кандидатом и получил золотую медаль в Академии искусств. Теперь он как художник-живописец живет в Риме; второй служит в министерстве финансов, очень милый малый, третий кончает курс в университете. Из дочерей — старшая ровесница (близнец) старшего брата давно замужем; вторая — преумная и премилая девушка. Все они зовут меня дядею с детства, и я у них совершенно как в своей семье.

*2 апреля.* Письмо мое начато вчера, но боли были так сильны, что я не мог писать. Скоро поеду в Петербург, дам исследовать себя моему славному Эберману, который так превосходно делал у меня операции литотритии<sup>1422</sup> — раздробления камней. Правду сказать, эти проклятые боли и плохое состояние желудка как-то невольно весьма неприятно действуют на меня.

Твои три женщины, три прекрасные мотива, и если бы не холод, придавший тебе не совсем живое настроение духа, ты не оставил бы их мотивами, а придал бы им всю прелесть инструментовки, которою ты мастерски владеешь, когда бываешь в духе. Поверь мне, Печерин, вся твоя автобиография будет одним из прекрасных явлений в нашей литературе, не будь я так каторжно занят, я напечатал бы какой-нибудь отрывок; но всю печатать пока рано. Я все думаю, авось либо ты снова будешь присылать побольше. Решительно я не могу согласиться с тобою в том, что монашеская жизнь не дает ничего для изображения ее словом; твои исповеди, влияние их на тебя самого; зная тебя, я совершенно убежден, что стоит тебе только немножко овладеть собою, и у тебя явятся картина за картиною. Ты сам, не зная как, сделал доброе дело, поместив одно «погибшее, но милое создание» на хорошее место; думал ли ты, что ты сделаешь вдвое, втрое добра, забросив искру участия твоим рассказом в живую душу читателя. По-моему, не столько добра получает тот, кто пользуется приютом или каким-нибудь делаемым для него добрым делом, как тот, кто сам что-нибудь сделает хорошее. Особенно теперь, в наше время, когда все, даже внутренняя жизнь, вошло в какой-то жизненный механизм без всякого самостоятельного проявления. Сколько я не читал твоих отрывков в разных сферах, везде они пленяли; разумеется, дамы всегда более имеют чутья и потому пленяются более мужчин.

Не знаю, начали ли посылать тебе издания Стелловского — «Новых русских писателей». Я распорядился этим в Петербурге, но не знаю, исполнили. Мне также хочется послать тебе «Жизнь за Царя», положенную на фортепиано. Думаю, что скоро пошлю.

Прости меня за то, что по глупости корреспондента Банка тебя в векселе называли *M. le Pasteur\**, это не то вольный, не то дурацкий перевод написанного мною

---

\* Господин пастор — *фр.*

Rév[éren]d Vlad[imir] Pétch[é]rin]. Только главнее всего для меня: прости за то, что я без твоего позволения решился послать к тебе маленькую сумму. Секунду векселя<sup>1423</sup> я пришлю потом чрез неделю.

Я нарочно послал тебе «Ташкентцев» Щедрина (Салтыкова); это человек в высшей степени желчный. У него много было вещей довольно талантливых, но он как-то исписался, и теперь все его достоинство в желчи до озлобления. Никак нельзя отрицать взяточничества, но нельзя не сказать, что гласное судопроизводство сильно его уничтожило.

До 25 марта, то есть до Благовещения<sup>1424</sup>, погода у нас была превосходная — тепло и светло, так что снег давно весь стаял и уже просыхало. Вдруг в Благовещенье вечером снова снег, правда, он в ту же ночь и исчез, но повторяется всякий день с такою метелью, что зги не видно.

Не поленись тотчас же мне ответить. Я буду сильно заботиться о том, что ты на меня вздуешься, хотя это было бы и скверно, потому что мною не руководит ничто, кроме самого живого и горячего чувства дружбы. До скорого письма.

Твой Ф. Чижов.

### № 166. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

9 апр[еля] 1873

Христос Воскресе, мой милый Печерин. Как подсудимый ждет решения своей участи, так я жду твоего решения; если ты только разругаешь меня, то я примусь за то же самое. Сам начну ругать тебя. Получил я письмо от Поленова, который пишет, что купил издание Стелловского, которое уже прекратилось, и посылает тебе, то есть прежде Савичу, а ты получишь уже тогда, когда Савич прочтет.

Недавно я писал к твоему племяннику и получил от него ответ. У них в Саратовском Окружном Суде было дело тещи Поленова Воейковой<sup>1425</sup>, дело совершенно справедливое, и я просил его обратить внимание на справедливость дела. Он отвечал мне, что дело выиграно несмотря на его сильную запутанность и то, что со стороны Воейковой, надеявшейся на правоту своего дела, не было не только адвоката, но даже просто представителя, могущего объяснить запутанности<sup>1426</sup>. Как не ругает все Щедрин (Салтыков), а совестно не сознаться, что гласный суд много дал нам в деле правости суда.

Вчера у нас было Светлое Христово Воскресенье, и я за заутренею издали видел Сергея Баршева со звездами на груди и с выражением станového пристанства науки на лице. Не стало охоты подходить к нему. Не можешь ты себе представить, что теперь наши университеты. Профессора решительно станové приставы или квартальные<sup>1427</sup> науки с тою только разницею, что все они превосходительные, что у многих из них сияют звезды и никак не могут покрыть своим блеском сияния глупости, апатии и тупоумия в их взорах. Попечитель — кусок мяса, добрый, откормленный телец<sup>1428</sup>. Еще-таки в настоящую минуту ректором Соловьев<sup>1429</sup>, профессор русской истории, написавший, кажется, 22 тома «Русской истории от доисторических времен до Екатерины». Человек недаровитый, но, по крайней мере, трудолюбивый, копавшийся в архивах, прочитавший летописи, грамоты и договоры. И то, слава Богу.

Пишу только для того, чтоб тебя сколько-нибудь умилоствить. Я обыкновенно в праздники говорю всем, что еду в Ярославль или в Петербург, запираюсь на ключ

и никого не принимаю. Три дня уединения и даже совершенного отшельничества очень приятны. Обнимаю тебя.

Твой Ф. Чижов.

P.S. Твоих писем у меня теперь 42, а я не приступлю ранее к печатанию, пока не будет их по меньшей мере 80, иначе выйдет брошюрка. Думаю, что в нынешнем году напечатаю отрывок в журнале.

### № 167. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

1 мая н[ового] ст[илия] 1873

Нечего делать с тобою — это как-то напоминает Цюрих, хотя при совсем других обстоятельствах. Будь я помоложе да еще под влиянием философии Руссо, то, может быть, я, так сказать, относительно говоря, и *взбеленился* бы...

Но в сердце, бурями смиренном,  
Теперь и лень и тишина,  
И, в умиление вдохновенном,  
На камне, дружбой освященном,  
Пишу я наши имена<sup>1430</sup>.

Итак, теперь без всякой философии и даже без поэзии я с благодарностью принимаю твой подарок как залог твоей неизменной дружбы. Но при этом я по совести должен объяснить тебе, что в так называемых потребностях жизни я вовсе не нуждаюсь и даже имею во всем обилие. Но есть предметы роскоши или, лучше сказать, ученые затеи, сделавшиеся первыми потребностями умственной жизни. Вот, например, я недавно купил четыре in 4° на арабском языке (1000 и 1-а ночь) да еще большое сочинение Декена “*Système de Botanique*”<sup>1431</sup>. Вот такие бывают у меня издержки, но, впрочем, они никогда не переступают за пределы моих доходов, следовательно, нет ни малейшего опасения, что меня посадят в тюрьму за долги. Единственным последствием твоей посылки будет то, что, может быть, число моих прихотей увеличится, и за это тебе придется отвечать на страшном суде.

Кажись нечего с тобою толковать о Ницце и Сорренто: ты, видно, решил умереть в упряжи, как говорится по-английски (*to die in harness*\*) ; но зачем же страдать напрасну, когда есть средство под рукою. Поезжай поскорее к твоему чудотворцу Эберману: он пошепчет что-нибудь над тобою и излечит тебя от твоего недуга и будешь здоров и цел с того же часа. (Секунда получена). Как хороша твоя заметка о Баршеве и университете! Как славно я это угадал в 1836 году! Я пророческим взором все это предвидел и даже о звезде на груди Баршева упомянуто мною в письме к графу Строганову<sup>1432</sup>. Добрэ ж я зробив, що утик з университета, а не то скачи враже як пан каже.

Кстати, Луи Виардо мастерски перевел «*Тараса Бульбу*»<sup>1433</sup>. Лучше и вернее перевод быть не может. Он, должно быть, большой знаток русского языка.

Хивинский поход<sup>1434</sup> возбуждает всеобщее внимание. Черт знает откуда “*Daily Telegraph*” берет таких лихих корреспондентов: первое письмо (о Хив[инском]

\* Умереть на своем посту — *англ.*

походе) написано мастерским пером и человеком, совершенно знающим русский язык. Он говорит с большим энтузиазмом о наших солдатах. Вообще англичане любят такие смелые предприятия.

Только русский корреспондент в “Tablet” говорит, что это будет вторая мексиканская экспедиция; тут тотчас видишь католика: эти господа любят ловить рыбу в мутной воде. По ним хоть весь свет перевернись верх дном, лишь бы только спасти своего любезного папу да себе набить карманы.

Герцог Эдинбургский уже проехал через Рим и отправился в Неаполь, а от Неаполя до Сорренто, знаешь, недалеко...

Ты недаром говоришь о холоде: несмотря на 1-е мая, у меня все еще огонь теплится в камине.

Если можешь прислать музыку «Жизнь за Царя», то крайне обяжешь: мне очень хочется познакомиться с этой оперою.

Твой В. Печерин.

Фальмут  
(1845–1848).

Итак, мы опять в Фальмуте,

Там, где море вечно плещет  
На пустынные скалы<sup>1435</sup>.

Благоприятный климат, где лавры растут, переплетаясь с розовыми кустами; море, сверкающее в заливах, бухтах, разных закоулках под навесом черных скал — там и сям почтенные следы древней финикийской промышленности<sup>1436</sup>: все в этом очарованном уголке как будто нарочно устроено было для того, чтобы украсить жилище пустытника. С каким-то странным сладостно-грустным чувством я вспоминаю об этом времени. Мне кажется — это сон, и я спрашиваю себя: неужели это был я? В эти три года я будто напился воды из реки забвения: ни малейшего воспоминания о прошедшем, ни малейшей мысли о России (кроме обязательных официальных писем к родным), ни малейшей заботы о завтрашнем дне, я жил буквально со дня на день (*du jour au jour*) с слепую верою, с неограниченным повиновением, с детскою доверчивостью к людям. Главное то, что у меня недоставало одной из важнейших пружин человеческой деятельности, т[о] е[сть] *честлюбия*. Да! у меня его вовсе не было. Правда, оно являлось по временам, будучи возбуждаемо и подстрекаемо другими; но само по себе оно бы вечно спало непробудным богатырским сном. Если бы меня почти насильно не вызвали в Лондон (1848), я готов был остаться в Фальмуте до скончания века, жить в тесном кружке, делать кое-какое добро, любить и быть любимым — этого для меня было довольно. Я мог бы сказать с театинским кардиналом<sup>1437</sup> (*Cardinal di Teate*): «Я хотел бы преобразовать целый мир, но с тем, чтобы он не знал о моем существовании» (*sans que le monde se doute de mon existence*). Я всегда любил так называемую *скрытную жизнь* (*vie cachée*). Я хотел бы исследовать все глубины науки, но без *шума слов, без битвы прений, без гордости почестей* (*sine strepitu verborum, sine pugnatione argumentorum, sine fassa honoris*). Я не мог быть профессором в России, потому что там требуется не в самом деле наука, а слова, декламация, *пыль и глабро-сание* и отличие по службе. Даже покойный *Грефе* говорил, что в Петербурге ученая жизнь невозможна, потому что там все поглощается официальностью или чиновни-

ческим честолюбием. А в Риме и подавно мне дышать было невозможно: там самое средоточие пошлейшего честолюбия. Вместо святой церкви я нашел там придворную жизнь в ее гнуснейшем виде. Вместо идеальных монахов, погруженных в созерцание вечных истин, изучающих в уединении природу и искусство, я видел безграмотных лентяев, бродящих от безделья по форуму или сидящих по целым часам в передних кардиналов в ожидании каких-либо милостей для их ордена. Самый подлейший русский чиновник, сам Чичиков никогда так не льстил, не подличал, не пресмыкался, как эти монахи перед кардиналами. Из-за этого одного следовало бы давным-давно уничтожить светскую власть папы: она — поругание разума, святотатственное посягательство на достоинство человека, позорное пятно на щите 19-го столетия.

Но довольно! Вместо этих дряг монашеского честолюбия не лучше ли сидеть в Фальмуте на берегу моря да смотреть, как судно с белым парусом колышется на волнах под самыми окнами нашего скромного домика? Наш домик стоял на террасе позади часовни. У нас было четыре комнаты наверху, т[о] е[сть] четыре спальни или кельи; внизу была приемная, столовая и кухня. Перед часовнею был палисадник, довольно запущенный, но все ж таки были еще кое-какие цветы. С этим палисадником случилась странная история. По каким-то распоряжениям начальства нашего любезного и ловкого француза брата Фелициана перевели в другой дом на севере, а на его место в прислужники прислали к нам очень набожного, но неуклюжего фламандца. Кухня и садик поступили в его ведомство. Первым актом его администрации, его *сoup d'état*\* было то, что он повырвал остальные цветы из палисадника и на место их насадил картофель. «Ведь это, — говорил он, — полезнее для монастыря, а в цветах какой прок?» Боже милосердный! посадить картофель на видном месте на террасе, на большой дороге, среди прелестных вилл и садиков — это было просто варварство! Недаром Жорж Занд сказала, что «монах без картин и без цветов не что иное, как свинья», т[о] е[сть] она не сказала это так грубо, но деликатнее по-французски: *un animal immonde*\*\* . Один только Виктор Гюго осмелился сказать прямо: *cochon*\*\*\*, но ведь ему и не то еще спускают.

Тут мера моего терпения переполнилась, да и сам настоятель был совершенно со мною согласен. «Во что бы то ни стало надобно сбить с рук этого брата», — сказали мы друг другу (*il faut nous débarrasser de ce frère-là*). «Ведь это срам и позор особенно здесь в Англии, где любят все изящное!» Сказано — сделано, и с позволения высшего начальства мы выпроводили нашего фламандца поживу по здорову, и он отправился обрабатывать картофель где-то в глуши в уединенной деревне, где его садоводство не могло оскорбить эстетического чувства людей высшего класса. А нам возвратили нашего милого расторопного *Фелициана*: под его руководством и с помощью садовника наш палисадник превратился в настоящий цветник (*parterre*) с прекрасными дорожками и роскошными цветами. Тут мы обыкновенно прогуливались два раза в день во время *рекреации* (*récréation*), т[о] е[сть] час после обеда и час после ужина, когда позволено было разговаривать, а остальное время мы должны были хранить молчание.

Нас было трое: два священника и один брат-прислужник. И для двух священников немного было дела: число католиков не доходило до ста. Но для лучшего соблю-

\* Государственный переворот — *фр.*

\*\* Грязное животное — *фр.*

\*\*\* Свинья — *фр.*



дения монастырского устава и для благолепия священнослужения нашли нужным присоединить к нам еще одного патера и прислали какого-то полоумного француза — теперь даже имени его не помню. Он не то что был сумасшедший, а так чего-то недоставало, и с ним случались странные припадки. Кажись, английский климат имел очень невыгодное на него влияние. Мы сидели однажды с ним за столом: брат Фелициан и я. Вдруг гляжу: лицо его совершенно изменилось; он посмотрел на меня искоса диким взглядом сумасшедшего и крепко схватился за нож; брат Фелициан остановил его руку. Я немножко струхнул, но на этот раз этим дело и кончилось. Но скоро, однако же, пришел кризис. Однажды после обеда мы совершали краткую молитву перед алтарем в часовне. Вдруг что-то обрушилось на меня: мне казалось, что огромная лампада, висевшая перед алтарем, упала мне на голову, а вместо того это была — огромная пощечина, данная мне сумасшедшим патером со всего размаху со словами: «*«Pourquoi me persécutez-vous?»*»\* — так что я упал почти без чувств... После этого нечего было мешкать: настоятель решился тотчас с первым же дилижансом отправить этого юродивого восвояси, в более сродный ему климат Бельгии. Но накануне его отъезда я нашел нужным запереть свою комнату изнутри — Бог весть, что могло случиться ночью. Но поутру он опять был в здравом уме, и вообще перед чужими он как-то сдерживал себя и не показывал никаких дурных признаков.

На место сумасшедшего к нам прислали человека совсем другого разряда. К нам приехал патер *Лукс*, голландец, молодой человек, живописец, музыкант, певец — все что угодно. Ты, может быть, мельком его видел в Виттеме. Но брат Федор Печерин коротко с ним познакомился и старался всеми силами разведать — какие романтические причины побудили такого красавца пойти в монахи, но ничего не выведал, потому что *ларчик просто отпирался*<sup>1438</sup>. По просьбе брата Лукс написал с меня портрет масляными красками — вовсе не похожий: он сделал меня красавцем и, по крайней мере, десятью годами моложе. А потом брат взял этот портрет с собою в Петербург и там отдал какому-то модному артисту поправить и окончить, *retoucher et donner le dernier coup de pinceau*, а тот уж действительно так его *доконал*, что вышло черт знает что такое до такой степени, что мать моя, увидев портрет, заплакала от досады. «Я ожидала увидеть монаха, а вижу ребенка». Это доказывает, что у простосердечной матери моей был истинный неподдельный вкус. А, напротив, в современной католической церкви везде господствует *мишурный* вкус. Это особенно поражает в церквах господствующей секты, т[о] е[сть] иезуитов: везде видно отсутствие простоты; все как-то натянуто, неестественно, вычурно, везде проглядывает какое-то мелкое тщеславие. Живопись в возобновленной церкви *San Paolo fuori le mura*<sup>1439</sup> — ниже всякой критики. Был у них в Риме знаменитый живописец Овербек<sup>1440</sup>, но и тот же ведь был немец и был вначале протестантом, а после перешел в католичество. Первое его произведение находится в лютеранской церкви в Любеке<sup>1441</sup>. В Риме все носит отпечаток крайнего изнеможения, дряхлости, рыхлости, все как будто разбито параличом; но все ж таки они бодрятся и хотят выставить себя молодцами. Основатель конгрегации редемптористов св[ятой] *Альфонс де Лигвори* доселе обыкновенно представлялся дряхлым стариком небольшого роста с упавшею на грудь головою; но теперь как редемптористы пошли в гору им стало стыдно иметь такого невзрачного патрона. Вот, например, св[ятой] Игнатий у иезуитов: посмотрите, какой молодец! лихой офицер да и только! А у нас-то этакой плюгавый

\* Почему вы меня преследуете? — фр.

старикашка? Нет! этому надобно помочь для чести ордена! Итак, они принялись за дело: выпрямили св[ятого] Альфонса, прибавили ему несколько вершков роста, разбелили и раздумянили его и вышел — отличный кавалергардский полковник! Это напоминает мне польскую графиню, виденную мною в Хмельнике в 1823 г[оду]: ей было лет за 70, но она всегда румянилась самую нежно-розовую краскою и с полуоткрытою грудью была одета точно как девушка лет шестнадцати — вот католическая церковь в ее настоящем виде.

Слышал ли ты когда-нибудь о русском художнике *Габерцеттеле*? В 1851 г[оду] он выставял в Лондоне огромную картину: «*Проповедь Иоанна Крестителя в пустыне*». Ее не одобрили в Петербурге. Государь Николай Павлович, взглянувши на нее, сказал: «Вот опять эта западная живопись!» — и отвернулся прочь. И Николай Павлович был совершенно прав. Не говоря уже о других подробностях, довольно было взглянуть на главную фигуру Иоанна Крестителя: вместо сурового вдохновения пророка тут выражалось какое-то приторно-сладкое изнеможение полупьяного *гандена*\*. В Лондоне тоже она не имела ни малейшего успеха<sup>1442</sup>. Этот же самый Габерцеттель непременно хотел навязать редемптористам им же писанную небольшую икону Спасителя. Настоятель отец де Гельд старался отделаться от него всеми способами, извиняясь тем, что теперь в Англии совсем другой вкус, что любят все старое, готическое и пр[очее]; а в самом деле картина была невыносимо дурна. Лицо Спасителя в терновом венке было просто портрет какого-то итальянского щеголя с завитыми кудрями и любострастными глазами. Одно доброе дело сделал Габерцеттель: он привел меня с братом к хорошему дагерротиписту, а тот снял с меня верный портрет<sup>1443</sup>, доставивший истинное удовольствие моей незабвенной матушке.

В музыке тот же ложный мишурный вкус. В папской капелле в Ватикане поют еще кое-как сносно; но во всех других местах везде оперная музыка: им недостает только пригласить Штрауса<sup>1444</sup> проиграть вальс во время обедни. К чести греческой церкви должно сказать, что она с нерушимою верностью сохранила вместе с древними обрядами и древнее величавое благолепное песнопение. На Западе оно совершенно потеряно. Некоторые из здешних священников слушали обедню в русской церкви в Женеве: они в восхищении от нашего песнопения, никогда ничего подобного в жизни не слышали — да и где же им? С самого детства они слушают только итальянские рулады да вальсы Штрауса.

Итак, патер *Лукс* (Lux) приехал к нам с истинно *католическим* вкусом в живописи и музыке, с самым высоким понятием о самом себе, с гордою надеждою, что он обратит всех протестантов в истинную веру своею кистью и своим голосом. По примеру всех великих гениев он начал все преобразовывать, все переделывать по своему: расписал, размалевал всю нашу крошечную церковь сверху донизу с весьма сомнительным вкусом, и надобно признаться, что живопись его была довольно плоха. Случилось, что сардинский военный корабль остановился в фальмутской пристани: священник (*aumônier de la flotte*\*\*\*) пришел нас навестить. Мы показали ему свою церковь как какое диво. Взглянув на живопись, он с улыбкою сказал: “Non era un Raffaele questo pittore”\*\*\*\*. А когда ему объяснили, что этот non Raffaele именно сто-

\* Франт, щеголь — от *фр. gandin*.

\*\* Корабельный священник — *фр.*

\*\*\* Этот художник не был Рафаэлем — *ит.*

явший возле него патер Лукс, то он расхохотался и, размахнувшись руками, сказал: “Eh bien! Je vous en félicite!”\*

В католической церкви нет крылоса<sup>1445</sup>, нет сословия дьячков и певчих, а на хорах поет всякий мирской сброд, особенно молодые люди и девушки, что подает благоприятный случай к волокитству, и это оперное пение как и все театральные пьесы часто оканчиваются счастливым браком. Патер Лукс, приехавший с намерением победить всех протестантов, сам остался побежденным и вместо того чтобы обратить их в католическую веру, сам был соращен в языческую веру известного всем древнего бога Купидона. На хорах у нас была новообращенная католичка — очень хорошенькая девушка и наша лучшая певица. Ей часто приходилось петь дуэты с о[тцом] Луксом. Вообрази себе их поющих вместе:

Ah! per ché non posso allearti  
In fede com'io!  
Ma del tutto ancher non sia  
Cancellato del mio cuore!\*\*

Им случалось часто видеться вне церкви. Надо же поговорить о музыке, выбрать и расположить ноты, надо спеться, сделать репетиции — мало ли каких потребностей не найдется у музыкантов и певчих. Он влюбился в нее по уши, и их взаимная привязанность сделалась слишком очевидною для всей почтенной публики, так что настоятель принужден был запретить о[тцу] Луксу видеться с ней наедине. Из этого вышла ссора. Перехвачено было какое-то письмо. Настоятель не хотел его выдать — Лукс насильно выхватил его и даже поднял руку на своего начальника во время самой молитвы...

Это все та же самая древняя история — и на театральной сцене, и на сцене жизни, в монастыре, в хижине и в царских палатах — везде владевает вечный приносущий непобедимый Бог любви! Ему же царство и сила и слава во веки веков. Аминь<sup>1446</sup>.

Этой драме или комедии или трагедии могла быть одна развязка: в одно прекрасное утро очень рано п[атер] Лукс вышел из нашего дома одетый по-светски, с зонтиком в руках, молча пожал мне руку, кивнул головою и пропал Бог весть куда. Его любезная — очень порядочная девушка, разумеется, не последовала за ним, но говорили, очень великодушно доставила ему средства путешествовать. И этим кончается мой роман.

Теперь, слава Богу, дошли до конца:

За это мне дайте стаканчик винца.

Из древней поэмы<sup>1447</sup>.

## № 168. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

4 мая 1873

Спасибо, брат Печерин, большое спасибо тебе за то, что ты не обидел меня, не приняв дружеского просто братского приношения, происшедшего от заботливости. Музыку «Жизни за Царя» пришлю тебе скоро, вероятно, чрез несколько дней

\* Ну что же! Я вас поздравляю! — *фр.*

\*\* Ах, почему я не могу присоединить тебя к моей вере! Но, во всяком случае, ты неизгладима в моем сердце! — *ит.*

из Петербурга, куда я еду сегодня вечером. Для меня езда по железным дорогам очень здорово: тут я отдыхаю, сплю сколько душе угодно, тогда как дома всегда недосыпаю. Наконец и то хорошо, что на дороге какие-нибудь 16 часов я совершенно один.

Все это время я был особенно усиленно занят, потому что у меня по Обществу Ярославской дороги были Общие Собрания акционеров. Минул срок моего директорства, у нас директоров выбирают на три года, меня выбрали единогласно и прочли мне благодарственный адрес. Я поблагодарил, но, несмотря на все упрасивания принять единогласный выбор, просил поступить, не отступая от буквы закона, произвести скрытную баллотировку. Терпеть я не могу насилия, а открытая баллотировка всегда имеет в себе некоторое нравственное принуждение: не у всякого достанет смелости открыто сказать противу большинства. Делать нечего, меня послушались, баллотировали тайною баллотировкою и выбрали единогласно. Это истинное почтение. И то сказать: при безрыбьи и рак рыба, при безлюдьи и жидок человек. Последняя половина пословицы имеет другой вариант: при безлюдьи и Фома дворянин. Опять в упряжь, как ты говоришь. Не умею я не служить делу или идее пользы точно так, как не умею служить в государственной службе, где половина службы — толчение воды; другая половина — прислуживанье.

Погостил у нас в Петербурге пресловутый немецкий император<sup>1448</sup>, угощали его, угощали, чествовали, чествовали и Бог знает как. Если бы сам Господь Саваоф<sup>1449</sup> вздумал пожаловать, едва ли и Тому было бы больше почестей.

Началось у нас лето, пожалуй, зеленая весна. Началась и грусть по природе. Душно летом в городе. Мне кажется, что если бы ты решился прокатиться со мною по Ирландии и Шотландии, то, пожалуй, я бы соблазнился, приехал бы к тебе и пустился бы с тобою. Италия летом жарка и для меня грустна. Я там не найду никого, не найду и той поэтической Италии, в которой я прожил лет 5, если не больше. Впрочем, еще ничего не знаю, что-то скажет мой доктор. Может быть, он пошлет меня на воды. Напиши-ка мне: можешь ли ты доставить мне вход в картинные галереи в Ирландии. Потом возможность осмотреть джинные заводы в Шотландии. У нас на Севере очень много дикого можжевельнику, и мне все приходит в голову как бы употребить его в пользу. Посмотрел бы я попристальнее на заводы, может быть, нашел бы, что и здесь можно завести такие же. Беда то, что я сильно плохо говорю по-английски, ну да как-нибудь обошелся бы.

Последние твои листики о Фальмуте очень милы. Досадно мне, что ты мало вводишь в монашескую жизнь и не разоблачаешь вполне в монахе человека. Ну да тут ты господин, тебе слава и держава во веки веков, аминь. Устал, брат, я сильно, сильно устал, так что грусть охватывает всего с ног до головы — отдохнуть пора бы мне — да где? с кем?

Еще, еще и еще благодарю тебя.

Твой Ф. Чижов.

## **№ 169. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину**

Москва  
26 июня 1873

Что это такое с тобою делается, мой милый Печерин? Ты совершенно забыл, что у тебя есть Чижов, который ждет твоих писем в урочный день, как ждет он пищи в урочный час. И откуда у тебя взялась такая прыть, что ты ни с того ни с сего не

пишешь ко мне далеко уже более 1 1/2 месяца. Последнее письмо твое было тобою писано 1 мая, а теперь уже наш июнь на исходе. Я был в Царском Селе, мне делали исследование мочевого пузыря, открыли, что камня нет, но что распухла предстательная железа и мочевой пузырь дурит. Исследования я перенес, хотя и сильно страдал; после них сделался у меня нервный припадок, и пролежал я дня три, пожалуй, четыре. Прописали мне ванны из крейцианской соли<sup>1450</sup> и кое-какие гадости, но первые так взбудоражили мои нервы, что начались у меня сильные головокружения. Завтра я опять еду в Царское Село получить медицинские приказания на проведение лета, дни через четыре думаю воротиться, потом прокатиться по дороге к Вологде и после того пуститься куда направятся стопы мои врагами рода человеческого — лекарями.

Пожалуйста, напиши же ты поскорее, да ради Бога помни, что письма твои ожидаются с нетерпением. Я, брат, не стану шутить, чуть ты сильно заленишься, тотчас же начну присылать такие книги, что просто Боже упаси. Знай, что я приступил к новому изданию сочинений Гоголя. Если ты будешь себя вести хорошо, я пришлю его тебе, если будешь ленив, поминай, как звали.

Пишу к тебе единственно для того, чтоб посетовать на тебя за твое молчание. Что? Ты, я думаю, прочел уже в английских газетах о том, что мы взяли Хиву без бою; но зато поход по необмеримым степям то по морозу, то по невыносимому жару, то почти постоянно в безводных пустынях, это такой подвиг наших солдатиков, которому едва ли найдешь что-либо подобное. Теперь вопрос: что мы с Хивою делаем? Все приписывают России честолюбивые, властолюбивые и завоевательные замыслы, а между тем в самой России едва ли найдешь полсотни людей от Царя до крестьянина, которые желали бы какого бы то ни было завоевания. Ваши англичане все боятся, что мы проберемся в Индию, когда нам никак уже не до Индии, а хочется все лучше устроить дома. Давным-давно пропели наши поэты:

Пределов нет твоим владеньям,  
И, прихотей твоих раба,  
Внимает гордым повеленьям  
Тебе покорная судьба<sup>1451</sup>.

Но мы не пленяемся этим беспределом, а просим устами того же поэта:

Нам нужно сердце чище злата  
И воля крепкая в труде.  
Нам нужен брат, любящий брата,  
Нужна нам правда на суде<sup>1452</sup>.

Вот тебе и упрек, и вести, и стихи.

Твой Ф. Чижев.

## № 170. С. Ф. Поярко — В. С. Печерину

Саратов  
2 (14) июля 1873<sup>1453</sup>

Дорогой дядя Владимир Сергеевич.

Поздравляю Вас с днем ангела Вашего и желаю Вам всего лучшего. Давно уже я не писал Вам, но как Вам хорошо известно от Ф. В. Чижова, в настоящее время

не о чем писать. Я до сих пор прозябаю в Саратове, но, с одной стороны, мордва и черемиса<sup>1454</sup> порядочно уже надоела, а, с другой стороны, необходимость дальнейшего воспитания детей, старший сын мой уже в 6-м классе гимназии, заставляет подумывать о новом передвижении. Министр юстиции в бытность свою в Саратове в мае предложил мне принять с начала 1874 г[ода] вновь открываемый Нежинский суд, но как не сильно мое тяготение к Малороссии, я все еще не решился на Нежин<sup>1455</sup>, тем более что, переехав в Нежин, надо семейство поселить в Киеве, а когда еще в Киеве откроются новые суды, Бог весть. Жена моя и в этом году ездила за границу взять дополнительный курс лечения и теперь заехала погостить к сестре своей в Екатеринославскую губернию, так что я еще не знаю ее планов. Если она согласится сразу переехать в Киев, то я, вероятно, приму Нежин, тем более что Нежин связан с Киевом железным путем и всего проезда 4 часа. Как не тяжело жить на два дома, но, с одной стороны, необходимость детям быть в таком городе как Киев, где можно дать порядочное воспитание, а, с другой стороны, мысль и самому не прозевать открытия судебной реформы в Киевском округе заставляет решиться на эту жертву в надежде, что, может быть, со временем удастся приютиться в Киеве и самому. Таким образом, в настоящее время я нахожусь в переходном состоянии, полный тревожных дум и раздумья, собираю всевозможные сведения и справки, чтобы к новому году иметь возможность решиться на что-нибудь положительное.

Все настоящее лето я с детьми оставался в Саратове и благо еще, что погода стоит очень благоприятная, все перепадают дожди, иначе лето здесь невыносимо жаркое, а главное, что в особенности неприятно, так это наносимые с противоположного берега Волги песчаные ураганы, покрывающие город непроницаемым столбом пыли, постоянно идущей столбом, так что часто из-за нее не видно даже ближайших зданий, — удовольствие, о котором в прочих полосах России и понятия не имеют.

Слава Богу, сети железных дорог у нас все растут и растут. В настоящее время частью разрешены, частью уже строятся очень большие линии.

Целую Вас и прошу Вашего благословения, душевно преданный Вам племянник

С. Поярков.

**№ 171. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
3 июля 1873

Любезнейший Чижов!

Не знаю, что и думать. Тут должно быть какое-нибудь недоразумение. Я непременно ожидал от тебя письма из Петербурга. Ты отправился туда для совещания с доктором. Как же мне знать, как он порешил с тобою? Он, может быть, услали тебя куда-нибудь за тридевять земель в тридесятое царство — в Пятигорск на Кавказские воды, в Ташкент, в Самарканд, в Бухарию, в Хиву или в Ниццу, в Малагу, в Алжир или даже на остров Мадеры<sup>1456</sup>: все это возможно. Где же мне гоняться за тобою? А может быть, ларчик просто открывается: ты благополучно возвратился в Москву и по-прежнему сидишь да подписываешь векселя с утра до вечера. В этом случае

я виноват и несу повинную голову. Савич так добр, что присылает мне «С[анкт] П[етербургские] Ведомости»: он писал ко мне, и мы обменялись с ним карточками. Как славно отделили Куторгу в «С[анкт] П[етербургских] Ведомостях»<sup>1457</sup>! Скажи, пожалуйста, где он профессором — в Петербурге или в Москве? Откуда взялась у него этакая классическая дурь? Странно, что у нас почти все профессора делаются под конец чем-то вроде Тредьяковского<sup>1458</sup>. Недаром у нас ученых держат в черном теле: они как-то живут вне современного общества. Кстати, я совсем позабыл спросить у тебя о Крылове<sup>1459</sup>: как он поживает и ладит ли с женою. Тут невольно припомнишь Пушкина:

Жена и дети, друг, большое зло,  
От них все скверное на свет произошло<sup>1460</sup>.

Я получил соч[инения] Писемского и Достоевского: Писемский у вас, кажется, очень популярный писатель — его слог сбивается немножко на Поль де Кока<sup>1461</sup>, хотя он гораздо *моральнее*.

Ну, что ж? сбылось мое пророчество? не говорил ли я тебе, что французская республика не обойдется без капрала? Был у них мудрый государственный муж, глубокий политик, уважаемый всею Европою, сделавший в два года чудеса для Франции — ну да ведь он штатский! не хотим! подавай нам генерала с усами да в ботфортах со шпорами! У них солдатчина впилась в кровь, проникла до мозга костей *jusqu'à la moelle des os*\*. Недаром *la Grande Duchesse* поет: *Ah! que j'aime les militaires*\*\* . Вот от этого, вероятно, у нас так обожают французов — свой своему поневоле брат, у нас тоже господствует особенная страсть к мундиру и эполетам. А каково это, что 60 членов Народного Собрания пошли на богомолье к какому-то чудовному образу вместе с сотнями и тысячами старых баб обоего пола? Это позорное зрелище резко обличает решительный упадок Франции.

По особенному случаю я получил письмо от Гагарина. Его мысли ни на шаг не выходят из заколдованного религиозного круга. Все один и тот же напев: «Вне католичества нет спасения для России». Какая галиматья! — именно теперь, когда все католические племена приняли революционное направление и когда высшие духовные власти беспрестанно подстрекают народ к восстанию против предрержащих гражданских властей!

Английские журналы очень выгодно отзываются об изданном Ральстоном переводе русских сказок.

Мой сотрудник по русскому слову Аткинсон отправился на вакации — куда, ты думаешь? в Норвегию! Она сделалась для англичан второю Швейцариею.

По дошедшим до меня сведениям наши русские женщины — студентки медицины в Цюрихе — ведут себя так неблагопристойно, что никто их даже в дом к себе не пускает. Кажется, русское правительство заставило их оставить Цюрих. Тамошние газеты радуются этому, потому что их присутствие мешало другим порядочным женщинам посещать университет.

В неизвестности о том, что ты и где ты, я не пишу больше, но вознагражу за это следующий раз по получении от тебя письма.

Твой В. Печерин.

\* До мозга костей — *фр.*

\*\* Великая герцогиня поет: «Ах! Как я люблю военных!» — *фр.*

№ 172. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
19 июля 1973

Виноват! виноват! кругом виноват! несу повинную голову. Но теперь не до того, а дело в том, что здоровье твое очень плохо. Тут нечего хитрить да бранить докторов, а надобно покориться необходимости — *il faut entendre raison*<sup>\*</sup>, как говорят у нас на французско-нижегородском наречии. Ты непременно хочешь соединить две вовсе не сочетаемые вещи, т[о] е[сть] расстроенное здоровье и усиленный труд. Были и здесь люди, работавшие без устали до 90-го года их жизни (покойный судья *Лефрой*), но у них было железное здоровье, и они никогда больны не бывали. А тут как же трудиться с такими болями? Ведь надо же знать и честь. На все есть время: время рождати и время умирати, время садити и время исторгати саженое, время плакати и время смеяться, время рыдати и время ликовати, время обымати и время удалятися от обымания и, наконец, время подписывать кредитные письма и время отдыхать от подписывания оных<sup>1462</sup>.

Но теперь, возлюбленные братья, обратимся к новому и радостно-многозначительному событию. Скоро наш преподобный отец Евгений в Лондоне<sup>1463</sup> воспоет: «Исаия ликуй! Се дева зачне во чреве и роди сына Эммануила!»<sup>1464</sup> — и белые скалы Альбиона в первый раз узрят лик русской царевны, и волны британского канала радостно всплещут ей навстречу... «Слыши дщи и виждь и приклони ухо твое, и забуди люди твоя и дом отца твоего»<sup>1465</sup>. Мне кажется, я рожден быть придворным поэтом. Да это не шутя: при моем рождении вынули мой *гороскоп* по какому-то старому альманаху, вероятно, Мартына Задеки<sup>1466</sup>, и вышло, что я буду служить при дворе, чему отец мой был чрезвычайно рад. Славно угадали! вышел отличный придворный, такой, что даже при дворе графа Строганова<sup>1467</sup> служить не сумел, не говоря уж о позорном изгнании из *придворной* Комиссии Государственного Контроля.

Везде во всех устах гремит хвала России и ее победоносному воинству. Даже известный *Вамбери*, знающий Среднюю Азию как свои пять пальцев и вовсе не друг России, в письме к *“Times”* говорит, что Хивинский поход затмевает все подвиги Александра Великого и Наполеона<sup>1468</sup>. Да какой тут Наполеон, и где же французам сделать что-либо подобное? Это вовсе не в их характере. Тут нечем пощеголять, тут нет ничего лестного для народного тщеславия, тут нет ни пирамид, ни сорока веков, а просто самые прозаические вещи: зной да холод, жажда и голод, повиновение и терпение — ужасная проза! — а с этою-то прозою люди основывают прочные империи.

Но, впрочем, в этом завоевании есть и поэзия, и глубокое историческое значение: теперь в руках России находится самая колыбель человеческого рода — известно, что благородное арианское племя<sup>1469</sup> вышло именно из Средней Азии. Помнишь ли ты стихи Жуковского по заключении мира с Персией в 1828: их пели в Зимнем дворце

Мы вспомнили прекрасно старину,  
Через Кавказ мы пушки перемчали,  
Одним ударом кончили войну  
И Арарат, и мир, и славу взяли;

\* Надо внять доводам разума — *фр.*



И Русский там, где прежде был  
Утешен мир дугой завета,  
Свои знамена водрузил  
Над древней колыбелью света!<sup>1470</sup>

Надеюсь, что *после свадьбы* русские газеты будут относиться дружелюбнее к Англии. Да, что это такое «Русский мир»? Мне кажется, что ему здесь приписывают больше влияния, чем он заслуживает.

Прилагаю при сем документ — письмо к Генералу Редemptористов в 1861 — это просьба об отставке. Лучше всех возможных описаний оно, верно, изображает все монашеские идеи и рисует мое тогдашнее настроение. Как все теперь изменилось! Очевидно, что монашество и священство было для меня нечто неестественное, привитое: от всего этого осталось только одно — страстная любовь к уединению и к молчаливому созерцанию природы. Гулял я однажды с покойным Преисом<sup>1471</sup> где-то за городом (в Петербурге), и вдруг неописанная грусть овладела мною. Я упал на траву и зарыдал — это была тоска по чем-то незнакомом, далеком — там, там, за морями...

Твой В. Печерин.

Limerick, Irlande

Révéréndissime Père.

Avec le respect et la confiance qui sont dus à la haute charge que Dieu vous a confiée, je viens déposer aux pieds de Votre Paternité l'exposé fidèle de mes sentiments les plus intimes, afin que vous en disposiez selon la justice et la charité.

J'aurai bientôt 54 ans. J'ai passé 20 années dans la Congrégation. J'ai vécu assez dans le monde et dans la Congrégation pour pouvoir dire avec le Sage: "Vanitas vanitatum et omnia vanitas"! Les événements qui agitent le monde et l'Eglise, la vieillesse qui approche, le besoin impérieux que j'éprouve de mettre un intervalle entre une vie dissipée et la mort; tout cela m'inspire un vif désir de quitter entièrement le monde et de consacrer le peu d'années qui me reste, aux exercices de pénitence dans un ordre austère.

Ce désir n'est pas nouveaux :Je l'ai éprouvé presque dès mon enfance. Nous autres Russes, nous ne comprenons rien à la vie active. A nos yeux un religieux est un solitaire — monachus — entièrement séparé du monde et dont la vie est partagée entre le travail des mains, les veilles, les jeûnes, le silence perpétuel et le chant de l'office. Quand, il y a vingt ans, je me préparais, à Liège, à embrasser la religion catholique, mon plan était tracé d'avance: je voulais aller tout droit à la Grande Chartreuse, y faire mon abjuration et m'y fixer pour le reste de mes jours. Le feu Père Manvuisse, qui m'a reçu dans l'Eglise, m'en a dissuadé. Il croyait que j'avais l'esprit trop vif pour m'enfermer sitôt dans la solitude. Je suis entré dans la Congrégation par obéissance à mon Directeur. Je n'ai jamais songé, ni même rêvé à devenir prêtre, encore moins prédicateur et missionnaire. C'est la Congrégation qui m'a fait tout cela, et je lui en dois une profonde reconnaissance. Mais il y a un temps pour toutes choses. Il y a un temps pour parler et un temps pour se taire; un temps pour mener une vie active et dissipée et un temps pour faire pénitence dans la solitude. Je sens que ma mort approche et j'éprouve un besoin irrésistible de m'y préparer à mon aise dans le silence du cloître.

Je ne puis plus me faire illusion. Nous ne sommes qu'une Congrégation séculière et notre vie est tout à fait séculière. Nous ne pouvons pas dire avec vérité que nous avons quitté le monde: nous vivons réellement dans le monde et nous sommes intimement mêlés

à tous ses intérêts et à toutes ses passions. La hausse et la baisse des fonds ne nous trouve pas indifférents. Nous avons parmi nous de véritables propriétaires, dont l'esprit doit nécessairement être préoccupé des moyens de concerver et de augmenter leurs revenus. Le désir de nous faire une position dans le monde nous oblige à rechercher la faveur et l'amitié des riches et des grands, contrairement à l'avis de l'Imitation: "Cum divitibus noli blandiri, et coram magnatibus non libenter appareas".

Or, mon attrait à moi est dans une direction tout opposée. Dès mon enfance j'ai éprouvé un amour passionné pour la véritable pauvreté, la pauvreté de St. François d'Assisi, du bienheureux Labre. Je l'ai connue, je l'ai aimée, je l'ai pratiquée avant d'entrer dans la Congrégation. Je ne puis pas supporter de manier l'argent, ni même d'en entendre parler. Jugez donc ce que je dois éprouver tous les jours, quand je reviens du confessionnal les poches chargées d'argent. Dans nos missions nous sommes logés, nourris et payés avec cette généreuse hospitalité qui est le caractère propre de ce pays-ci. Je n'ai rien, à y redire. Cela est, peut-être, dans la nature même des choses. C'est un fait commun à tous les missionnaires que dans les mission on mène une vie assez confortable. Mais, quoiqu'il en soit, j'avoue que je ne pourrais pas me résigner à mourir au milieu de ces festins.

Nos récréations petites et grandes sont pour moi un sujet continuel de plus graves tentations. C'est vraiment un fardeau insupportable que l'obligation de se réunir deux fois par jour uniquement pour causer. Ces réunions n'ont aucun but, ni scientifique, ni religieux: elles ne sont pour la plupart que des paroles vaines et inutiles, dont il faudra rendre compte au jour du jugement. Je ne puis concevoir aucune perfection religieuse possible sans un silence absolu et perpétuel, et c'est après ce silence que je soupire nuit et jour.

J'envisage avec tristesse le genre de vie qui est réservé à un vieux père dans notre Congrégation. C'est une vie comparativement douce et molle. Après avoir satisfait aux obligations de la règle (ce qui est vite fait) — que lui reste-t-il à faire? Dire son chapelet, entendre la confession de quelque dévot et causer politique en récréation. Au contraire, dans un ordre contemplatif je pourrai jusqu'à mon dernier soupir chanter l'office divin, travailler des mains, veiller jeûner et garder le silence, qui est la perle précieuse que je voudrais acheter au prix de tous les sacrifices.

Je ne voudrais pas mourir dans ce pays-ci, où la simplicité et la bonté naturelle du peuple lui fait admirer les qualités les plus médiocres. Je craindrais qu'après ma mort on ne mit mon nom dans le journal et qu'on ne prononçât sur mon cercueil une oraison funèbre — comme cela s'est fait ici tout récemment. Je désire mourir dans un endroit où les bruits du monde n'arrivent plus; mourir inconnu parmi les inconnus, et que personne au monde ne sache si je suis vivant ou mort.

J'ai balancé pendant quelque temps entre deux ordres célèbres: les trappistes et les chartreux. Mais je vois que les trappistes ont encore assez de relations avec le monde: ils envoient des colonies agricoles; on en parle même dans les journaux. Les chartreux sont les seuls dont personne ne parle jamais: ils sont entièrement ensevelis dans l'oubli de leur solitude. C'est pour cela que je leur donne la préférence. Enfin l'Eglise elle-même vient décider mon choix en apposant à cet ordre admirable le sceau de sa haute approbation, l'ordre des chartreux étant le seul où il soit permis à tout religieux d'entrer sans demander la permission préalable de ses Supérieurs.

Voilà, Révérendissime Père, l'exposé sincère des désirs les plus intimes de mon âme. Ces désirs me suivent partout, nuit et jour. Ils sont surtout plus vifs pendant la méditation, la sainte messe et l'action de grâces. Je ne crois pas qu'il puisse y avoir de l'illusion, puisqu'ils sont constants et accompagnés d'une grande paix, d'une grande aversion pour

toute démarche violente et d'une parfaite résignation à la volonté de Dieu, de quelque côté qu'elle veuille se manifester clairement.

Je crois avoir bien calculé toute la dépense qu'il faut pour bâtir cette tour. J'ai considéré mon âge et l'état de ma santé. D'abord il faut croire que Dieu donne des forces à tout ceux qu'il appelle réellement à ce genre de vie. Ensuite, il y a huit ans, j'ai passé une douzaine de jours chez les Trappistes ici en Irlande. J'ai suivie ponctuellement tous leurs exercices. Quelque temps après, l'excellent Abbé, en parlant de moi à un tiers a dit: "que j'étais du petit nombre de ceux qui sont en état d'observer leur règle dans toute sa rigueur". Or, la règle des trappistes est plus rigoureuse que celle des chartreux, et je me sens aujourd'hui plus fort que je n'étais il y a huit ans.

Je remets mon sort entre vos mains, Révérendissime Père. J'ai une confiance pleine et entière que Dieu me parlera par votre bouche et que vous me jugerez non d'après les calculs de la prudence humaine, mais d'après la lumière qui vous sera donnée d'en haut. Je voudrais que cette transition se fit avec le moins de bruit possible, car il n'y a rien que je hais autant que le bruit: du reste, quand on est bien déterminé à rompre avec le monde, on se soucie fort peu du qu'en dira-t-on. Votre prudence et votre charité saura bien m'assister. Si j'avais un prétexte et des moyens pour aller jusqu'en France, je serais content: une fois sur le sol français, j'irais tout droit à la Grande Chartreuse, même à pied, s'il le faut, parce que je suis habitué à cette manière de voyager.

Désidéz mon sort. Dimitte servum tuum in pace, ut requiescam paululum antequam moriar.

Prosterné aux pieds de Votre Paternité et demandant votre bénédiction, je me dis de Votre Paternité lettrè humble serviteur et dévoué confrère

Vladimir Pétchérine  
CSSR

Au Révérendissime Père Nicolas Mauron  
Supérieur Général des Rédemptoriste  
à Rome

*Перевод*

Письмо В. С. Печерина верховному генералу ордена редemptористов  
Н. Морону.

Лимерик, Ирландия. Март, 1861

Ваше Преосвященство!

С благоговением и доверием, которое я к Вам испытываю в силу высокой миссии, возложенной на Вас Богом, я предлагаю Вашему Преосвященству точное изложение моих самых сокровенных чувств, чтобы Вы рассудили их справедливо и милостиво.

Мне скоро 54 года. 20 лет я провел в конгрегации. Я уже достаточно пожил в миру и в конгрегации, чтобы повторить вслед за мудрецом: "Vanitas vanitatum et omnia vanitas". События, которые волнуют мир и церковь, приближающаяся старость, испытываемая мною навязчивая необходимость иметь некоторый временной интервал между неупорядоченной жизнью и смертью — все это внушает мне живую

---

\* Суета сует и все суета — *лат.* Книга Екклесиаста, I, 2.

потребность совсем покинуть мир и посвятить немногие оставшиеся мне годы жизни покаянию в каком-нибудь строгом ордене.

Желание это не ново. Я его испытывал практически с детства. Мы, русские, ничего не смыслим в активной жизни. На наш взгляд, инок — это отшельник, *monachus*, полностью отделенный от мира, жизнь которого поделена между физическим трудом, бдением, постом, постоянным молчанием и церковным песнопением.

20 лет тому назад, когда я готовился в Льеже к принятию католического вероисповедания, мой план был намечен заранее: я хотел попасть прямо в картезианскую обитель, там отречься и там остаться до конца дней своих. Покойный отец Манвисс, который принял меня в церковь, разубедил меня. Он полагал, что у меня слишком живой ум для того, чтобы заточить себя в одиночестве. Я вступил в конгрегацию из чувства послушания своему наставнику. Я никогда не помышлял и не мечтал о том, чтобы стать священником, тем более проповедником и миссионером. Именно конгрегация наставила меня на этот путь, и я за это испытываю к ней глубокую признательность.

Но всемо свое время. Свое время для того, чтобы говорить, и свое время для того, чтобы молчать; свое время для того, чтобы вести жизнь деятельную и рассеянную, и свое время для покаяния в одиночестве. Я чувствую приближение смерти, и я испытываю непреодолимую потребность подготовиться к ней, находясь в мире с самим собою.

Больше я не могу питать себя иллюзиями. Мы являемся лишь светской конгрегацией, и жизнь наша совершенно мирская. Мы не можем со всей достоверностью сказать, что мы покинули мир: на самом деле мы живем в мире, и мы тесно связаны со всеми его заботами, со всеми его страстями. Мы не остаемся безразличными к повышению и понижению денежного курса. Среди нас есть истинные собственники, ум которых неизбежно занят заботой о средствах сохранения и увеличения своих доходов. Стремление завоевать себе положение в свете заставляет нас искать благоволения и дружбу богатых и сильных вопреки мнению «Подражания»<sup>1472</sup>: “*Cum divitibus noli blandiri et coram magnatibus non libenter appareas*”<sup>\*</sup>.

Однако я стремлюсь к совершенно другому. С самого детства я испытывал страстную любовь к истинной бедности, к бедности св[ятого] Франциска Ассизского, блаженного Лабри. Я познал ее, я возлюбил ее, я испытал ее на себе перед вступлением в конгрегацию. Я не выношу ни прикосновения к деньгам, ни разговоров о них. Судите сами, что я должен постоянно испытывать, возвращаясь из исповедальни с карманами, полными денег.

В миссиях нас кормят, дают приют и деньги с тем великодушным гостеприимством, которое свойственно этой местности. Я не могу их в этом упрекать. Это, быть может, в порядке вещей. В миссиях мы живем со всеми удобствами. Но как бы то ни было, я признаюсь, что не могу смириться со смертью среди этой роскоши.

Наши встречи для бесед, малые и большие, являются для меня постоянным предметом серьезных искушений. Обязательство встречаться дважды в день только для беседы является для меня невыносимой тяготой. Эти встречи не имеют никакой цели — ни научной, ни религиозной: в большинстве случаев они представляют собою бесполезные разговоры, за которые нам придется ответить в день страшного суда. Я не мыслю себе возможность религиозного совершенства без абсолютного и постоянного молчания, и именно после такого молчания я вздыхаю день и ночь.

---

<sup>\*</sup> К богатым не ласкайся и знатным по собственной охоте не прислуживай — *лат.*

С печалью представляю я себе образ жизни, предназначенный престарелому отцу в нашей конгрегации. Это жизнь сравнительно спокойная и расслабленная. После того как он выполнит обязанности, предписанные уставом (что делается быстро), что остается ему делать? Помолиться, перебирая четки, выслушать исповедь какой-нибудь богомолки да поговорить о политике во время бесед.

Напротив, в созерцательном ордене я смогу до последнего своего вздоха исполнять божественную службу, заниматься физическим трудом, бодрствовать, поститься и хранить молчание, являющееся той драгоценной жемчужиной, которую я хотел бы купить ценою самопожертвования.

Я не хотел бы умереть в этом крае, где народ по своей простоте и естественной доброте восхищается самыми посредственными качествами. Я не хотел бы, чтобы после моей смерти имя мое попало в газеты и чтобы на моих похоронах произнесли надгробную речь, как это здесь недавно произошло. Я хочу умереть в таком месте, куда не доходит мирской шум, умереть безвестным среди безвестных, чтобы никто в мире не знал, жив я или мертв.

Я колебался некоторое время между двумя известными орденами: траппистов и картезианцев. Но я понимаю, что трапписты имеют еще много связей с миром: они создают земледельческие поселения и об этом даже пишут в газетах. Картезианцы — единственные, о ком никто никогда не говорит: они совершенно погребены в забвении своего одиночества. Именно поэтому я отдаю им предпочтение. Наконец, сама церковь повлияла на мой выбор, возложив на этот достойный преклонения орден печать своего высшего одобрения, поскольку орден картезианцев является единственным, в который разрешается вступать любому монаху, не испрашивая предварительного разрешения у своего настоятеля.

Вот, Ваше Преосвященство, откровенное изложение самых сокровенных желаний моей души. Эти желания преследуют меня день и ночь. Они особенно сильны во время размышлений, литургии<sup>1473</sup>, благодарственных молений. Я не думаю, чтобы это могло быть иллюзией, так как эти желания постоянны и сопровождаются умиротворенностью, отвращением ко всякому грубому поступку, полнейшей покорностью Божьей воле, с какой бы стороны она ни проявилась.

Я полагаю, что рассчитал все возможности для выполнения задуманного. Я принял во внимание свой возраст и состояние здоровья. Во-первых, следует верить, что Господь дает силы всем тем, кого он действительно призывает к подобному образу жизни. Во-вторых, восемь лет назад я провел двенадцать дней у траппистов здесь в Ирландии. Я строго исполнил их устав. Некоторое время спустя преподобный настоятель, говоря обо мне с кем-то третьим, сказал, что я отношусь к небольшому числу тех, кто в состоянии соблюдать их устав во всей его строгости. Однако устав траппистов строже, нежели устав картезианцев, а я чувствую себя сегодня сильнее, чем восемь лет тому назад. Я веряю Вам, Ваше Преосвященство, свою судьбу. Я абсолютно уверен, что Бог ответит мне Вашими устами, и что Вы рассудите меня не по правилам, но по тому озарению, которое будет ниспослано Вам свыше.

Я хотел бы, чтобы этот переход произошел по возможности с наименьшей оглаской, ибо более всего я ненавижу досужие разговоры. Впрочем, когда твердо решишь порвать с миром, мало заботишься о том, что об этом скажут люди. Да поможет мне Ваше милосердие и Ваша любовь к ближнему. Я был бы рад, если бы у меня был повод и средства поехать во Францию. Как только я оказался бы на французской

земле, я отправился бы прямо в картезианскую обитель, если нужно, пешком, потому что я привык так путешествовать.

Решите мою судьбу<sup>1474</sup>. *Dimitte servum tuum in pace, ut requiescam paululum, an-tequam moriar\**.

Повергаясь к стопам Вашего Преосвященства и испрашивая Вашего благосло-вения, остаюсь Вашего Преосвященства нижайший слуга и преданный собрат  
Владимир Печерин<sup>1475</sup>.

### № 173. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

23 июля 1873 г[ода] Шелковичные  
плантации, в 50 верстах от Киева

Письмо твое от 19 июля переслано ко мне на мои шелковичные плантации, где я живу вот уже другую неделю. Действительно вижу, что надобно позаботиться о здо-ровье: не лечиться, а просто пожить без дела или, по крайней мере, без той неумол-каемой работы, какая у меня постоянно в Москве. С 9 часов утра я начинаю там при-нимать просителей, отвечать на деловые большею частью глупые бумаги и пр[очее] и пр[очее], распорядиться, сердиться, волноваться и кончаю в 5½ часов Банком. Все это совершенно уничтожает пищеварение и приводит в какое-то одуренное со-стояние! В делах промышленных хорошо быть фонарщиком, то есть засветить дело и поддерживать горение, пока это дело не станет крепко на ноги, станет и довольно. Иначе во всяком промышленном деле чрез несколько лет, особенно если это дело достигнет окончательного правильного хода, непременно образуется рутина, кото-рая убийственна до крайности живому деятелю и вредна для самого дела. Если бы в Московско-Ярославской дороге не было бы Ярославско-Вологодской, которая чуть-чуть не доходит до северного полюса, которая пока еще идет очень скромно или, пра-вильнее, плохо, то хоть бы ее и оставить так впору. В Обществе Московско-Курской я должен оставаться поневоле еще 3 года, если Бог грехам потерпит. В Банке с апреля останусь только номинально. Но зато начинается у нас новое Общество водопроводов в Москве, тут я пока фонарщик. Товарищество промыслов на Ледовитом океане пока еще не может основаться: те, которые хотят начать его, слишком исключительно заботятся о выгодах учредителей, забирая им страшно львиную часть, поэтому тут я учредителем быть не хочу, а сам я стар и пока не могу подыскать себе на подмену человечка. У нас все любят сесть на нагретое место, а не охотники устраивать новое, а меня калачами не корми, только дай новое, если можно большое и трудное.

Теперь я отдыхаю там, где лет 25 тому назад было чистое поле и где теперь у меня домик, крытый соломою, и разные постройки для шелководства. Коконь пол-лучаются превосходные, шелк тоже очень и очень порядочный. Окрестные крестья-не в 10 селах и деревнях начали заниматься червеководством и выводкою коконов, и многие получают относительно очень порядочные доходы. Не могу тебе сказать, какое доставляет это мне наслаждение: деревья мною посажены и теперь уже огром-ные; дом и особенно хата на дворе построены не то что под моим надзором, а прямо моею распорядительностью и с участием моей собственной работы. Это мои родные дети, дети моего труда, не могу ими не любоваться тем еще более, что личные мои выгоды были и остаются на самом заднем плане. Прибавь к этому, что у меня такое

\* Отпусти раба своего с миром, да успокоюсь немного прежде, чем умру — *лат.*

уединение, такое отшельничество, какого не найдешь ни у траппистов, ни у других самых строгих отшельников. У них молчание соблюдается по форме, у меня потому, что решительно никого нет: ближайший город Киев в 52 верстах, и какая нелегкая понесет сюда кого-нибудь из Киева? В селениях — крестьяне, которые в будни теперь целые дни с 4 часов утра до темного вечера на работе и которым не до разговоров. Ближайшее селение от меня за 3/4 версты. Только говорю, давая наставления шелкомотальщицам и следя за размоткою шелка. Когда-то я был тут первым учителем шелкомотания, теперь без очков не вижу, а очки затемняются паром от кипячей воды. Утро начинается у меня работою на плантации, именно обрезкою, обрубкою и вообще очищением деревьев; с грустью вижу, что нет уже столько сил, сколько было прежде, скоро устаю. Хотя я никогда не отличался силою и сносливостью в труде, требующем мускульного усилия.

Думал, было, я поехать за границу, именно хотел поездить по Ирландии и Шотландии, но доктора посоветовали самую спокойную жизнь, а спокойнее моих плантаций едва ли бы я мог сыскать какое-нибудь место.

Как мне досадно, что ты ленишься продолжать твои записки: они так хороши, что совестно не вести их. Напечатать часть их ни то, ни се; я все надеюсь, что ты будешь присылать их по-прежнему, и составитя книга весьма замечательная в нашей небогатой литературе.

Не знаю я, откуда и с какой стати, по какому поводу приписывают влияние газете «Русский мир». Эта газетка составилаь из когда-то большой газеты крупных землевладельцев, во главе которых был граф Орлов-Давыдов<sup>1476</sup>, заклятых крепостников, отъявленных врагов освобождения крестьян, «Весть». Эта газета скончалась от недостатка подписчиков и переродилась в «Русский мир», тоже газету довольно плохую. Но так как вообще теперь газеты плохи, то по пословице: при безрыбьи и рак рыба, при безлюдьи и сидень человек (или и Фома дворянин). Пиши все по тому же адресу.

Твой Ф. Чижов.

### № 174. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

Miltown Park  
26 авг[уста] 1873

Под предлогом обязательных духовных упражнений я провожу несколько дней (всего 4 дня, за что плачу 1 фунт ст[ерлингов]) за городом в доме езуитов в Мильтоун Парке. Хотя это всего каких-нибудь три или четыре мили от средоточия города, т[о] е[сть] от почтамта, а мне кажется, что я за сто миль от Дублина. Здесь под тенью вековых дубов и вязов господствует нерушимая тишина: никакой городской шум не достигает этой пустыни, а голубые горы как будто нависли над садом, хотя он отсюда каких-нибудь восемь миль. Я сижу в крошечной комнате или келье с двумя окнами; вся мебель состоит из кровати, одного стула и кресел и столика для умывания. Я сижу перед столом в креслах, а подле стола налой (priedieu) с распятием. На столе расположены порядком следующие книги: «Духовные упражнения» св[ятого] Игнатия, «Метода размышления, различия между временем и вечностью»; «Подражание Христу» и *Новый Завет*. Но это только для вида, pour sauver les apparences\*;

\* Для сохранения видимости, приличия — фр.

а в саке у меня лежит роман Вальтера Скотта «*Сен-Ронанский ключ*», тетрадь сочинений Писемского и “*Les phénomènes et les lois de la chaleur*”\*: это так, на всякий случай, ради скуки<sup>1477</sup>.

Но пора, однако же, приняться за духовные упражнения, а наилучшим духовным упражнением я считаю писать к тебе или, лучше сказать, продолжать печально-однообразную историю моей жизни.

Вот что было записано 8 лет назад в этом же самом доме, может быть в той же самой келье и за тем же столом:

Мильтоун Парк  
21 Авг[уста] 1865

Надобно писать. Надо же что-нибудь делать в этом уединении. Мне кажется, я был рожден для какой-то беспредельной деятельности; но судьба заперла меня в тесном круге. Как птица в клетке, я бьюсь о решетки моей темницы... Выйду ли из нее когда-нибудь? Рабом я родился, рабом и умру. Несчастное славянское племя! Мы какою-то непреодолимою силою увлекаемся к рабству. Раболепие в нашей крови.

22 Авг[уста]

В духовных упражнениях св[ятого] Игнатия человеческий ум похож на осла или быка, который ходит кругом и приводит в движение мельницу. Вечно в том же кругу он вертится, не подвигается вперед, нет ничего нового, нет прогресса. Эти упражнения — наилучшее средство для скования человеческого ума. Они имеют целью ошеломить человека, лишить его свободного употребления даров природы, смирить его физически и нравственно, т[о] е[сть] лишить его всякой энергии и сделать его бесчувственным орудием в руках того, кто им управляет. Деспотизм никогда ничего совершеннее не изобретал.

Вот чем кончились все благородные порывы юности! Вот к какому пределу стремилось это ненасытное честолюбие, которое презирало все препоны, брезгало всеми общественными приличиями, не могло терпеть даже и тени снисхождения к людским предрассудкам! А теперь придется же умереть лицемером! Но ведь и Сократ, умирая, приказал резать петуха в честь Эскулапия<sup>1478</sup>.

Если бы я родился в Индии брахманом, я, вероятно, остался бы брахманом, несмотря на просвещение, сообщенное мне Англиею. До сих пор религия была необходимым элементом человеческого общества. Все религии одинаково истинны, пока они живут — “*was eigentlich ist, ist vernünftig*”\*\*. Нет ничего глубже этого вопроса Пилата Понтийского: “*Quid est veritas?*” Что такое истина<sup>1479</sup>? Это — совершенно относительное понятие. Религия обуславливается географическими, климатическими, этнологическими отношениями человека. Впрочем, может быть, мы стремимся теперь к какой-то всеобщей религии, в которой соединятся все умы на востоке и на западе.

*Единая* спасающая церковь есть не что иное, как древний Рим<sup>1480</sup> со своею жаждою всемирного владычества. Пора ему сойти со сцены. Христианская церковь явилась как реакция против римского деспотизма. Но прикосновение с императорским двором растлило ее девственность. Супруга Христа<sup>1481</sup> облеклась в багряницу

\* «Явления и законы теплоты» — *фр.*

\*\* Что подлинно, то разумно — *нем.*



императоров, забыла мечты своей юности и во дворце Цезарей упиалась вином властолюбия. Скромные и бедные пресвитеры\* оделись в пышные одежды, блестящие золотом и драгоценными камнями; перед ними курят фимиам точь-в-точь как перед *божественными* императорами, и народ раболепно упадает на колени и целует землю перед заместником того самого Христа, который жестоко укорял фарисеев за то, что они расширяли свои рясы и самодовольно принимали поклоны и почетные титулы отцов и учителей<sup>1482</sup>.

Révéréndissime Padre! — Admodum Révérende! — Eminènza! — Suse Santità!\*\*

22 Авг[уста] ввечеру  
и 23 Авг[уста] поутру

Начато стихотворение:

Не погиб я средь крушенья!  
Не пришел еще мой час! и пр[очее],

помещенное в сентябрьском номере газеты «*День*»<sup>1483</sup>. Это стихотворение было выражением глубочайшей тоски. Оно вызвало твои сочувственные слезы и твое первое письмо после 20-летнего молчания. Оно сделалось важнейшею эпохою в моей жизни. Смотри, как странно сцепляются атомы событий в человеческой жизни. Петр Долгоруков прислал мне несколько номеров «Дня»: там я увидел два твоих письма из Киева и, вероятно, с тех же плантаций, где ты теперь находишься, — я упомянул о тебе в письме к Аксакову — и все это заключилось или увенчалось твоим приездом в Дублин.

И я опять в этом же самом Мильтоун Парке и передо мною письмо из твоих плантаций, но точка 1865 давно уже прошла, и я теперь совершенно хладнокровно и равнодушно смотрю на обстоятельства, приковывающие меня к распадающемуся трупу католицизма...

Вся жизнь моя — одно желанье!  
Несбывшейся надежды сон!<sup>1484</sup>

Ах! если бы мне как-нибудь исчезнуть, пропасть где-нибудь в предместьях Лондона или в горах Швейцарии так, чтоб и след мой простыл, чтобы и слуху не было о моем священстве и католичестве. Но это тоже мечты, несбыточное дело. Нельзя же человеку совершенно исчезнуть. Надо примкнуть к какой-нибудь партии, к какому-либо верованию. А я ни во что не верю. Я просто верую в постепенное развитие человеческого рода посредством науки и промышленности; я уверен, что со временем постепенно жизнь делается легче, удобнее, будет менее неприятных столкновений, удобства жизни распространятся постепенно на все классы общества, а далее этого я ничего не ожидаю. Но верить в какой-то земной рай, в какую-то *жизнь грядущего века*, где все будут одинаково богаты, одинаково счастливы, одинаково умны, *и де же ни печаль, ни воздыхание, но жизнь бесконечная*, по-моему это тот же фанатизм, только в другом виде, и я это верование представляю поклонникам социализма,

\* Священник — от *греч.* presbyteros — старец, старейший.

\*\* Специальная титулатура церковных сановников: Святой отец! (обращение к любому священнику до настоятеля включительно); Ваше преподобие! (обращение к епископу); Ваше высокопреосвященство! (титул кардинала); Ваше святейшество! (титул папы римского); — *ит.*

коммунизма, нигилизма и пр[очее]. Они действительно без малейших разумных доводов слепо веруют в земной рай, обещанный им их пророками.

Но пора возвратиться к нашим баранам. Revenons à nos moutons\*. Где бишь я остановился? Все еще в Фальмуте! Ах, Боже мой! какая скука! Все одно и то же.

Море вечно плещет  
На пустынные скалы!<sup>1485</sup>  
Książyc błysnie i Wilija bieży,  
A dziewica płacze u pustelniczey wieży!<sup>\*\*</sup>

1-го мая 1846 щегольской французский фрегат с трехцветным флагом вошел в Фальмутскую гавань: все мачты и снасти (кордаж<sup>\*\*\*</sup>) были испещрены разноцветными флагами и флюгерами. Что это такое? что за праздник? Это были именины — *тезоименитство* — Луи-Филиппа<sup>1486</sup>, короля французов, le S[ain]t Philippe<sup>\*\*\*\*</sup>. К нам вышли на берег два езуитских миссионера, отправлявшихся в Китай: один священник, а другой noviceй в светском платье. Мы пригласили их обедать с нами. Несмотря на пресловутую езуитскую осторожность и скрытность, эти господа как-то за столом проговорились и рассказали нам о всех их планах на случай, если с Божьей помощью им удастся возвратиться в Россию, как Гагарин будет во главе русских езуитов и пр[очее] и пр[очее]. — Нет, брат! погоди! attendez<sup>\*\*\*\*\*</sup>! У нас на святой Руси еще не спятили с ума до такой степени, чтобы пригласить езуитов. Оно хорошо в Англии при всеобщей веротерпимости; но и тут мне как-то становится жутко: боюсь, чтобы Англии не пришлось поплатиться за излишнюю снисходительность. С фанатиками невозможно входить ни в какие соглашения. Все великие государственные люди: Ришелье, Помбаль, Шуазель, Кавур и, наконец, Бисмарк преследовали езуитов<sup>1487</sup>. Как теперь вижу перед глазами — раннее воспоминание моего детства — как езуитов выпроважали за границу на открытых тележках (в 1819)<sup>1488</sup>.

30 авг[уста]

Я воротился из Мильтоун Парка и теперь не в духе больше писать. Вот тебе, кстати, драгоценный документ. Ради Бога, тщательно сохрани его в каком-нибудь архиве или музее для назидания отдаленного потомства. Пусть наши внуки и правнуки увидят, что делалось в конце 19-го столетия, как взрослые люди играли в куклы и в августе 1873 воображали себе, что живут в августе 1273; да еще и меня туда же приглашают. Нет! покорно благодарю! Я не охотник до анахронизмов, я человек 19-го века и таким надеюсь умереть.

Я с уважением смотрю на русского мужика, идущего на богомолье к святым местам; а во Франции все это подрумянено, все это актерство, театральная обстановка, наглая ложь, политическая интрига, поджигаемая езуитами для их собственных целей. Во время первой революции раздетую донага публичную женщину заставляли представлять Богиню Разума на алтаре Богоматери в Париже; а теперь не менее

\* Возвратимся к нашим баранам — *фр.*

\*\* Светит луна и Вилья течет,  
А девица плачет у башни отшельника — *польск.*

\*\*\* Такелаж — от *фр. cordage.*

\*\*\*\* День св. Филиппа — *фр.*

\*\*\*\*\* Подождите же! — *фр.*

нахальные женщины в разных закоулках Франции разыгрывают роли Богородицы и пророчествуют Бог весть какие блага для Франции, если она обратится на путь правый. Просто срам и позор! Вот тебе и пресловутые начала 1789 и возгласы о свободе и правах человека и пр[очее] и пр[очее]. Теперь эти пламенные республиканцы собираются призвать на престол бездарного и нелепого Генриха V, который о конституции и слышать не хочет. «Я-де помазанник божий, ниспосланный с неба для спасения Франции: кто дерзнет ограничить власть мою? Поклоняйтесь мне безусловно!».

И самовластная порфира  
На галлах скованных лежит!<sup>1489</sup>

Тут поневоле скажешь: *Finis Gallia!*\* Это хуже всякого *Седана!* Добро бы уж подчиниться какому-нибудь удалому солдату, а то подчиниться старой бабе, вышедшей из какого-то монастыря в Фросдорфе<sup>1490</sup> — это будет просто курам на смех (*toutes les cours en giront*\*\*). Если Генрих действительно взойдет на престол, то он будет последним *Крулем*\*\*\* французов, т[о] е[сть] их Станиславом Лещинским<sup>1491</sup>, а после того — *partage de la France*\*\*\*\*, чего я от всего сердца желаю — и припомни мое слово — оно сбудется.

47 Lower Dominick Street  
Dublin

30 авг[уста] н[ового] ст[иля] 1873

Слава Богу, что ты послушался моего и доктора совета и даешь себе немного отдыха. Но надолго ли это? ведь ты опять воротиться в Москву, и опять все пойдет по-прежнему, и опять надобно будет ехать к доктору. Ох, ты головушка удалая! Проектов-то и планов у тебя бездна: для этого тебе следовало бы иметь железное здоровье. Впрочем, делай, как хочешь: у всякого свой дар и свое призвание. Вольному воля, а спасенному рай. Знаешь ли ты пословицу, взятую, кажется, из священного писания: «Живой пес лучше мертвого льва»<sup>1492</sup>? Читая о том, как ты каждое утро занимаешься обрезкою посаженных тобою деревьев, я припомнил басню Крылова «*Старик и трое молодых*»:

«Друзья! — смиренно им отвечает старик,  
И с детства я к трудам привык,  
А если оттого, что делать начинаю,  
Не мне лишь одному я пользы ожидаю,  
То, признаюсь,  
За труд такой еще охотнее берусь.  
Кто добр, не все лишь для себя трудится.  
Сажая деревцо, и тем я веселюсь,  
Что если от него сам тени не дождусь,  
То внук мой некогда сей тенью насладится —  
И это для меня уж плод».

\* Конец Галлии! — лат.

\*\* Всем дворам на смех — фр.

\*\*\* Король — польск.

\*\*\*\* Раздел Франции — фр.

Меня навел на мысль русский путешественник некто Владимир Иванович *Велецкий*, екатеринославский помещик, служащий при министерстве иностранных дел по азиатскому департаменту<sup>1493</sup>. Он никогда обо мне не слышал, а зашел просто как к русскому. Очень хороший человек с небольшим оттенком Малороссии и чиновника. Он, должно быть, какой-нибудь начальник департамента, потому что сказал, что сын Никитенко поступил к нему на службу. Да сверх того я нашел в «Петерб[ургских] Ведомостях», что этот самый Велецкий получил какой-то орден от персидского шаха. Он — большой обожатель Англии, объехал все Соединенное королевство — Англию, Шотландию и Ирландию, и обещал приехать на следующий год и навестить меня. Он подтвердил твоё мнение о «*Русском Мире*». Теперь я понимаю, каким образом эта газетка вошла в такую славу в Англии. Какой-нибудь англичанин попался в общество этих аристократов, а они ему сказали: «вот какой у нас есть важный орган общественного мнения!», а он спроста и поверил.

В Англии с большим сочувствием отзываются к предстоящему браку принца Алфреда с нашею великою княжною. У англичан монархическое чувство так глубоко вкоренилось, что все касающееся королевской фамилии каждый считает своим семейным делом, и ты можешь быть уверен, что русская царевна, выступая на английский берег, встретит радушный и восторженный прием. Говорят, что королева поедет в Петербург: но это едва ли возможно, если свадьба будет в январе<sup>1494</sup>. Какая нелегкая понесет пожилую женщину в такую даль для того, чтоб познакомиться покороче с нашими крещенскими морозами! Нельзя ли как-нибудь улучшить, изменить петербургский климат? Помнится, что когда-то была речь о перенесении столицы в Киев — нет! уж лучше подождать до Константинополя!

Твой В. Печерин.

### № 175. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

С[ело] Секиринцы  
6 сентяб[ря] 1873

Вчера получил я твоё письмо, начатое в Мильтоун Парке, оконченное в Дублине. Между тем я оставил мои плантации и переехал в Полтавскую губернию, в Прилуцкий уезд, в имение моего самого близкого друга Галагана. Чудо что это за имение. Сад и парк, каких немного и в Англии. Ты не знаешь этого малороссийского имени, поясню тебе, что это за ястица<sup>1495</sup>. Я участвовал в воспитании Галагана ещё в тридцатых годах, потом поехал с ним за границу в 1840, и жились мы с ним братски. Он женился на Кочубей<sup>1496</sup>, но не из княжеского рода. С женою его я тоже очень подружился, и теперь они мне как дети. Он моложе меня годами осмью. У них был один сын, славный мальчик, в воспитании которого я тоже принимал участие советами и отысканием ему воспитателя. Все шло превосходно, как вдруг вот уж три года тому назад умер их единственный сын на 16 году<sup>1497</sup>. С его смертью прекратился род Галаганов, унесено в могилу счастье родителей, и они остались как раки на мели. Время уничтожило живость скорби, но сделало из них совершенно разбитых существ. Живут они отшельниками в чудном, решительно волшебном саду. В память сына Галаган построил в Киеве коллегия; для него и для очень умной и образованной его жены теперь это решительно единственное дитя. Могила сына в особого рода оранжерее, вся в цветах и кругом чудный цветник. Там их отдых и услаждение. Мне у них как у родных детей, но не люблю я богатства, оно мне навязанная обстановка; я страстно

люблю бедность. То ли дело на моих плантациях. Небольшой домик, крытый соломою: никакого помину о роскоши. Все только необходимое. Экипаж — тележка и верховая простая лошадка. Там я просто блаженствую. У меня разматывается шелк, а на будущий год, если буду жив и здоров, начну разводить хмельники. Крестьяне верят моему практическому смыслу и очень охотно начинают заниматься тем, что я завожу в своем небольшом хозяйстве. Поэтому собственно я хочу развести и хмельники, чтоб они завели хмель у себя на огородах, это будет им выгодно, а завести я помогу.

Ты ворчишь на свое бездействие, вот бы тебе почтенная деятельность поучать греческому и латинскому языку, не можешь ты себе представить, что у нас за нищета в филологах. Вытащили у черта из-за пазухи классицизм и не позаботились о пустяках, о том, что нет подготовленных профессоров для древних языков. Ну и Бог с ними, пусть бы себе оставались с надеждою на будущих профессоров, да чем же виноваты бедные юноши, которых мучат, а не учат недоученные педагоги.

В последней книжке «Русского Вестника» (журнал, издаваемый в Москве под фирмою Каткова и Леонтьева) помещено начало повести или романа «Бегуны» молодого писателя графа Сальас. Мать его была писательницею очень порядочною под именем Тур<sup>1498</sup>. Теперь я больной, то есть с больными ногами, слушал, как мне читали эту повесть. Много изучения истории прошедшего века. Господи! Господи! как дорого достались нашему народу государственные порядки. Едва ли какое бы то ни было пленение вавилонское соединяло с собою столько бед, неурядицы, притеснений, поборов. Это просто-запросто были не люди с каким-нибудь понятием о человеческом достоинстве, с какою-нибудь тенью понятий о праве, это просто двуногие животные, которых не резали для стола, но резали, душили, казнили, пытали для одного кушанья — правительственного своеволия. И до сих пор вся страна *tabula rasa*\*. Назначут министра с классицизмоманиею, и начнет этот маньяк дурить в хвост и в голову. Потребность учения теперь страшная, но представь себе, что древние языки есть единственное право на вступление в университет. Преподавателей нет, общественное мнение, то есть отцы и матери, против, и является ученье совершенною поголовною повинностью, да еще вдобавок и подготавливать-то к ней некому.

Дай Бог, Печерин, когда бы твоими устами да мед пить, когда бы удобства жизни день ото дня делались бы больше и больше достоянием каждого. Но есть выше удобств жизни — чувство человеческого достоинства: удобства действительно развиваются, железные дороги одинаково возят богатого и бедного, кажется бы и хорошо, а как посмотришь, что эти люди исключимые рабочие, что они у вас в Дублине босоногие все готовы сделать из-за нескольких медных монет — у меня сердце сжимается. Вот тебе и XIX век. При развитии удобств улучшились ли люди? Чего я не могу равнодушно переносить, да не только равнодушно, а с чем не могу помириться нисколько, это с лицемерием, с ипокритством личным и общественным. Может ли Гагарин в душе верить паломничеству? Может ли французское общество хоть сколько-нибудь, хоть полшутя признавать его какое-нибудь религиозное и еще того менее человеческое значение? И это поганое гипокритство проникло в плоть и в кости и заразило мозг костей католичества. Наш поп груб, часто неразвит до самой низшей степени неразвития, но не прикрывает своей грубости ни ханжеством, ни лицемерием. Он погряз в обрядности, которую чтит не по гипокритству, а потому что никогда не переходил мыслию за ее пределы. Он, да не только он, а и большая

---

\* Выскобленная (т. е. чистая) доска — *лат.*

часть нас, верим в необходимость внешней религии, почему? Я этого тебе не решу добросовестно. Думаю, по преданию, думаю, потому что оно дает хоть крошечное убежище от всех людских мерзостей если не в действительности, то в своей мечте, в своем идеале, и это уже не шутка в такой жизненной обстановке, в которой нет ничего чистого, — мечта и идеал тоже действительность:

Но веют тобою Овидия звуки  
И ты мне понятен, о век золотой.

Как и что не говори, а история что-нибудь да значит. При всем бесчисленном многообразии обстановки человечества, при всех самых отвратительных искажениях истины, на пути к ее искажению, как люди ни бились, а не могли выбиться из необходимости религиозных форм. Этого мало. В самый жаркий разгар битвы с религиозными формами и обрядностью эта самая обрядность как назло делает самые нелепейшие попытки овладеть человечеством. Как хочешь, а таких нелепостей как два последних догмата латинской церкви и настоящее паломничество не мог, я думаю, представить самый самодурный ум отчаяннейшего изувера. Если бы мы вздумали перечесать все бесчисленные изменения форм религий, то запутались бы в лабиринте невообразимых, часто диких отступлений от здравого смысла — все это совершенно так; но для меня тут сохраняется одна сущность, потребность иметь что-то внутри, то, что зовется верованием, и другая — дать ей полную логически составленную внешность. Все эти попытки, несмотря на все их личные дикости, имеют бездну общего в содержании по простой причине — по общности человеческой природы. Отбросить все это и по личному моему пониманию сказать себе, что все этот дичь, как ты хочешь, я не в состоянии. Последнее ли это слово в моей жизни? Столько их менялось, что по пословице черт ногу переломит в их хламе, а другой не вытащит. И правду-то говорю: спорить из-за ничтожностей обстановки каждого верования курам на смех. Да нашлись ли бы люди, которые были бы готовы спорить, если бы внутри не лежало иных поводов к спору?

Не знаю я Гагарина и потому не могу себе решить: глупость ли с его стороны такое изуверское поклонение пошлостям или просто-запросто подлость. Если просто глупость, и Бог простит: надобно же непременно глупому чтить какую-нибудь глупость. Судя по всему тому, что он писал, я никак не мог составить порядочного понятия об его личности: что-то баранье, покорность даже без увлечения. Мартынов в моем понятии далеко выше его по чистоте увлечения — влюбленного судить нельзя и разбирать, стоит ли того предмет любви, чтоб быть им ослеплену. Покажется сатана лучше ясного сокола. Это только в молодости и по какой-то ревности (*jalousie* \*) молодости я увлекся и ругал тебя в то время как нашел тебя в монастыре.

Вот, как ты видишь, больше 1 1/2 месяца прожил я на свободе без усиленной работы, а и пусть много времени прохворал. Думаю выговорить себе месяца три в году на отдых, именно на житье на моей плантации. Через годик надобно будет свозить моего немца, хорошего человека впрочем, которому я вручил занятие шелководством, надобно будет свозить его в северную Италию поучиться поэкономнее разматывать коконы на шелк. Шелк у меня получается хороший, но много потери при размотке: я нынче кое-что улучшил, но я, во-первых, слеп, плохо вижу, особчино такую паутинную тонину, как шелковичную нить, во-вторых, мастер третьей руки.

---

\* Зависть, ревность — *фр.*

Велецкого твоего я не знаю; это, впрочем, ничего не значит, потому что я никогда не являлся с чиновничьим миром. Вот тебе тоже мир, едва ли лучше католического, разница в том, что эти господа чиновники не ипокритствуют, а истинно верят в мировое значение чиновничества, в его непогрешимость и страшную всесветскую мудрость. Твой Велецкий не может быть директором департамента, потому что любит Англию, а у истого чиновника все увлечения, все любые свиваются в одну — в чиновничество.

Дни через два я еду на Север, по дороге заеду еще к приятелям, так что к 15 сент[ября] думаю быть в Москве. Исправно ли ты получаешь книги? Прости, я у тебя в сильном долгу, а ты такой милостивый, что ни разу не подумал протестовать векселя, — до сих пор не посылаю тебе «Жизнь за Царя». Веришь ли, что в Москве я только и вспоминаю о чем-нибудь вечером, когда уже все магазины закрыты. Не сердись, пришлю.

Твой Ф. Чижов.

**№ 176. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

19 октября н[ового] ст[иля] 1873

Не знаю, как и благодарить тебя за твое милое письмо из Прилук, наполненное такими интересными подробностями. О Галагане я слышал еще с самого детства, и должно быть это очень известная фамилия в Малороссии. Вот, брат Чижов! видишь, как судьба нас различно наделила: ты богат, я беден; ты любишь бедность платонической любовью и предпочитаешь хату с соломенной крышею великолепным господским хоромам; а я, напротив, бедности вовсе не люблю, и моим идеалом было бы иметь щегольской домик в английском вкусе (cottage) со всевозможными удобствами и с голландскою или английскою прислугою, потому что от ирландцев чистоты и опрятности ожидать нельзя. Я люблю, чтобы в комнате у меня все лоснилось и блистало, чтобы нигде не было ни пятнышка, ни пылинки: в этом отношении Голландия была бы для меня земным раем, да эта земля и во многих других отношениях заслуживает особенное уважение. Ты как-то намекнул на то, что в Дублине люди ходят босиком: в этом все иностранцы ужасно как ошибаются. Это вовсе не от бедности: это такая народная привычка, от которой их никак отучить нельзя. Они с детства привыкли бегать босиком: это предохраняет их от простуды и дает их членам какую-то легкую грациозную гибкость. Ты мог заметить, что даже дети богатых людей зиму и лето ходят с голыми икрами. В деревнях женщины идут к обедне босиком, а сапоги или башмаки несут в руках и надевают их при входе в церковь. Признаюсь, если б я с детства привык ходить босиком, какая нелегкая заставила бы меня заковать себя в эти кожаные кандалы, от которых рождаются мозоли, простуда и многие другие зла? 20 лет назад, во времена моей первой любви, от которой, по твоим словам, сатана покажется лучше ясного сокола, из любви к народу и из желания быть ему подобным я попытался было гулять босиком по саду каждое утро, но от непривычки схватил *рожу* (erysipelas), от которой и пролежал более месяца. Это подало повод к великолепной амплификации. На Мехельнском конгрессе 1863<sup>1499</sup> архиепископ Dechamps (редемпторист) завел как-то речь о России и о надеждах на ее *обращение*, причем упомянул обо мне в следующих словах: “La Père Pétchérine,

zélé missionnaire, parcourut l'Irlande à pieds nus, en prêchant l'Évangile!»\* Вот как пишут историю в некоторых сферах! Вот что французское шарлатанство могло сделать из простого факта: «il se promenait à pieds nus dans son jardin»\*\*. Это как-то похоже на: «quarante siècles vous regardent du haut de ces pyramides!»\*\*\* Но, впрочем, по русской поговорке — *лежащего не бьют* — теперь даже совестно ругать Францию: она так упала, так опошлела. Чего доброго, мы скоро, может быть, увидим торжественный въезд Его Величества Генриха V в его *верный* град Париж, и парижане с восторженными криками верноподданнической любви встретят возлюбленного монарха, возвращающегося на престол своих праотцев. Они на все способны. В 1814 году они так подличали перед нашим Александром I, что он принужден был признаться, что он *даже в России* ничего подобного не видал. Одним словом, Франция — устарелая, изношенная, средневековая нация: ей нужен Папа, нужен Король, нужен двор с придворными епископами и метрессами, нужно ханжество всякого рода (ведь Тартюф Мольера — чисто французский тип), а завиральные идеи 1789 это — просто обезьянничество Англии и Америки, и они идут к Франции точно также как к корове седло. Мне кажется, я слышу, как куры хохочут над французами.

Ты очень метко оценил Гагарина: «что-то баранье, покорность даже без увлечения». Да, оно действительно так. Но припомни, что я тебе писал о *духовных упражнениях* Св[ятого] Игнатия, по коим воспитываются или *дрессируются* езуиты. Главная их цель состоит в том, чтобы *ошеломить* человека и посредством какого-то химического процесса выгнать из него последние остатки природного здравого смысла и заменить их чем-то искусственным *деревянным*. Вот, напр[имер], Гагарин где-то написал, что для России остается выбор между двумя крайностями: «*ou le catholicisme ou la revolution!*»\*\*\*\* Какой русский человек хоть с каплей здравого смысла мог сказать подобную нелепицу? Но Гагарин просто повторяет заученную фразу как попугай, зажмуря глаза, и вовсе не видит, что теперь именно все католические племена в анархическом состоянии и везде бунтуют против предрержащих властей, что и должно ожидать от людей, не признающих никакой власти, кроме непогрешимого римского Первосвященника, царя царей и господя господей, который недавно еще имел наглость сказать германскому императору, что всякий крещеный человек принадлежит Папе, т[о] е[сть] есть его крепостной: итак, все 80 миллионов русских, все вы — крещеная собственность Папы. Признаюсь, это нового рода крепостное состояние, о котором не думали при эмансипации 19-го февраля. Тебя все это приводит в изумление и негодование, а я тут вижу просто отчаянный предсмертный бред издыхающего католицизма.

К чести Ирландии надо сказать, что у нас здесь не приняли никакого участия во французском паломничестве. Только в Англии несколько безмозглых (т[о] е[сть] католических) аристократов затеяли эту поездку. «*Да ведь это все дворяне от жиру бесятся*». Никогда не забуду этого знаменитого изречения. Рано поутру 15-го декабря 1825 мой дворовый человек *Никифор Шипов* вошел ко мне в комнату для того, чтобы дать мне умыться, и начал рассказывать о том, что было накануне, и заключил этим: «*Да ведь это все дворяне от жиру бесятся!*» Вот чисто демократический взгляд

\* Отец Печерин, усердный миссионер, прошел Ирландию босиком, проповедуя евангелие — *фр.*

\*\* Он прогуливался босиком по своему саду — *фр.*

\*\*\* Сорок веков вы взираете с высоты своих пирамид — *фр.*

\*\*\*\* Или католицизм или революция! — *фр.*



на 14-е декабря! Вот истый глас народа! Никифор не от себя это выдумал, а, вероятно, подцепил где-нибудь на площади из уст народа. Он всегда меня помнил и часто посылал мне поклон при жизни отца, а после он приютился в какой-то богадельне в Одессе. Жив ли он еще, не знаю, но на всякий случай — мир его праху!

Бакунин отличился как нельзя лучше, припомни мое слово: «если он герой, то уж, наверное, герой вроде Пугачева или Стеньки Разина». Оно так и вышло. Вот собственные слова Бакунина на *международном* соборе (International):

«Высший идеал революционера — это русский разбойник, тем более что он не вычитал это из книг, а сам развил из своего внутреннего быта. Кто не знает русского разбойничьего быта, тот вовсе не понимает истинных потребностей России»<sup>1500</sup>.

Однако ж последствием этой речи было то, что на следующее утро Бакунин принужден был напечатать в газетах, что он окончательно отрекается впредь от всякой политической деятельности<sup>1501</sup>. И давно бы пора. Бакунин ошибся в своем призвании. Ему бы следовало быть лихим гусарским или уланским офицером, т[о] е[сть] мотом, кутилою, дуэлистом, забиякою и пр[очее]; тут он был бы совершенно в своей сфере; да, вероятно, и большая часть наших доморощенных революционеров принадлежит к тому же разряду.

Из «С[анкт] П[етер] Б[ургских] Ведомостей» вижу, что Погодин выпустил в свет новое произведение<sup>1502</sup>, где он нападает на цивилизацию вообще и проповедует безусловное верование в сновидения, в приведения, в домовых и пр[очее]. Итак, вот чем кончают ученые профессора в России. Куторга тоже впал в какой-то классический бред. Не знаю, где он профессорствует — в Петербурге или в Москве? Кстати, я все забываю спросить: жив ли Крылов? и как он поживает с любезною супругою, и придерживается ли чарочки?

Нельзя не пожалеть об участи учащегося русского юношества. Сколько времени, сколько сил, сколько талантов гибнет при этой вечной перетасовке учебных систем! А в Оксфорде латинский и греческий язык преподают по тем же учебникам, какие были в ходу в 13-м столетии!

С графом Сальясом я знаком. В 1864 печатались в «Голосе» прелестные его письма из Испании<sup>1503</sup>. Да и матушку его тоже знаю: она в то же время была парижским корреспондентом «Голоса» под именем *Евгении Тур*.

После Достоевского и Писемского я больше никаких книг не получал. Спасибо, что ты припомнил «Жизнь за царя»: это не столько для меня, сколько для Аткинсона, который не раз уже об этом справлялся.

У нас стоит прелестнейшая погода, не знаю, как назвать — совершенная весна: не только тепло, но даже иногда жарко.

Надеюсь, что письмо мое застанет тебя в Москве среди твоих обычных трудов, но, ей Богу, пора бы тебе отдохнуть!

Твой В. Печерин.

## № 177. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва  
19 окт[ября] 1873

Спасибо тебе, что ты опять правильно начал писать ко мне, не спасибо за то, что ничего не присылаешь из своей автобиографии. Ты изменился — не поддерживает тебя уверенность, что я непременно передам тебя потомству. Мало ты меня

знаешь; знал когда-то еще не составившегося, так что мой нравственный склад не остался у тебя в памяти. Ты мне дорог, кажется, это не подлежит сомнению и для тебя; я сказал самому себе, что я познакомлю с тобою наших соотечественников, и распорядился так, что даже если бы и умер, и тогда напечатали бы тебя всего, каким ты находишься в твоих письмах. Все они у меня подобраны, все перенумерованы, все внесены в оглавление. Напечатать для пробы одно, два — не печатаю, во-1-х, потому что затруднился, где бы печатать, в каком журнале; во-2-х, до того я занят, что не могу уделить ни полчаса; наконец, в-3-х, меня вводит в раздумье — напечатать только твои автобиографические письма, там ты не весь; напечатать их с твоими письмами ко мне? Думаю, что можно повредить тебе в глазах твоих сокатоликов. А ты без писем ко мне, в твоих автобиографических листочках, только ты вполнине. Напечатал бы я с самым маленьким предисловийцем. Вот такой-сякой немазанный человек русский конца тридцатых годов, начала сороковых; вот он весь как есть; вот его жизнь, сформировавшаяся так вследствие воспитания того времени, вследствие общественного состава того времени и в силу нравственного ведения и воспитания и жизни. Кое-что в таком роде на двух страничках и того меньше. Не понимаю я, как женщины не играют почти никакой роли в передаче событий твоей исковерканной жизни. Думаю, что этого не может быть. С какими подробностями начал было ты передавать твой поход из Цюриха, твое первое время в Льеже. Правда, что там было очень мало, как-то почти обойдено твое знакомство с твоими друзьями в том же Льеже, теми самыми, к которым я адресовался, когда тебя отыскивал. Не нашел тут я и нашей с тобою встречи в монастыре, где, вероятно, и ты и твоя братия мне прочитали порядочный акафист как истому северному медведю. Одним словом, тут с минуты поступления в монашество ты завернулся как улитка в раковину и начал уже посылать отрывочки. Насиловать тебя я не могу, а дорого было бы прожить с человеком, которого судьба заставила бороться со всем окружающим и с самим собою. Ты ли, другой ли — проверить целую жизнь, не протянутую рутинным путем, а проведенную во внутренних и внешних борениях. Нет, брат Печерин, скверно ты делаешь, что не хочешь дать дорогой вещи твоим соотечественникам — многие ли поставлены в такое исключительное положение и жизни и полной независимости, как поставлен ты? Скверно, брат, скверно.

Здесьнюю нашу обстановку начну с московской новости — выбора московского городского головы<sup>1504</sup>. Впервые с существования городских голов Москвы выбран человек с немецким именем, именно Шумахер<sup>1505</sup>. Как на это смотрят многие? Я отвечаю тебе посылаемую мною выпискою из одной московской газеты «Современные известия»<sup>1506</sup>. Кстати, тыознакомишься и с этою газетою. Другой отрывок из той же газеты посылаю в ответ на твой вопрос о Крылове. Муций Сцевола, подписавший эту статью, выставляет Крылова в профессоре, спрашивающем у студента: «Как звали мою бабушку?» Это не выдуманно<sup>1507</sup>. Крылов пьян ежедневно — все, что было в нем, выдохлось, остался старый семинарист, когда-то умный, когда-то весьма усидчиво учившийся и пропивший все — и ум и ученость. Нравственных начал в нем не было никогда ни на грош. Я его давным-давно не вижу и не желаю видеть. Это какой-то труп существа, имевшего возможность быть порядочным. Остатками ума, оживающего единственно из одного источника — адской злобы ко всему живому и демонской зависти ко всему, имеющему успех. Это злоба, ненависть, зависть, в полном олицетворении подкрепляющая себя сивухою и ромом для деятельности на обильном поприще этих высоких добродетелей. Мне просто он гадок.

Погодина «С[анкт] П[етер] Б[ургские] Ведомости» удостоили названия гонителя науки, почтили именем врага просвещения<sup>1508</sup>. И то и другое предполагает силу хотя бы обскурантизма\* ; в том и другом есть размах. Твой наставник, идеал и преподобный чудотворец Руссо тоже писал о вреде наук<sup>1509</sup>; Погодин в своей последней книге (которую не могу послать по ее объемистости) просто шут, медведь, пляшущий на улице, или что-нибудь в этом роде. Ругать его — значит давать какое-нибудь значение его невыносимой дичи. Одну вырезку пошлю теперь, другую пришлю на днях.

Твой Ф. Чижов.

### № 178. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

30 окт[ября] 1873

Хотя я к тебе писал и очень недавно, но, во-1-х, я не послал тебе обещанной мною статьи о профессорах университета, особенно о Крылове и близко подходящем к нему по пьянству, но никак не по уму Бабсте<sup>1510</sup>, профессоре политической экономии. Во-вторых, сегодня я получил прилагаемую при сем сию минуту мною полученную записку М.П. Погодина. Ответственность за последнюю вполне слагаю на автора и прошу на меня не дуться, если она тебе не понравится. Я не видал Погодина лет 6, если не больше, и вот он третьего дня жалуется ко мне. Слово за слово; началась речь о тебе. Я рассказал, как я был у тебя прошедшего года. На вопрос его, как ты относишься к Папе и его новопатентованным догматам, я сказал, что ты только спишь и видишь, как бы приложиться к туфле Святейшего отца и только тогда будешь считать себя счастливым, когда лизнешь эту туфлю и, откусив кусочек ее, пришьешь ее в свою утробу. Весь этот разговор происходил 27 октября, а сегодня я получаю от него прилагаемую записку. Посылая ее, я радуюсь, что могу представить тебе Погодина далеко не врагом науки, даже не врагом классического образования, хотя он несколько не защитник той крайности, в которую ударился наш министр народного просвещения граф Толстой.

Вчера я смотрел нововыставленную картину «Домашний быт императрицы Анны Иоанновны» — очень недурна и сильно эффектна. Множество лиц, и все исторические. Сама Анна Иоанновна с повязанною головою лежит на постели, близ кровати сидит Бирон и чистит ногти; по другую сторону кровати жена Бирона, помнится мне, подает лекарство. Множество лиц того времени сидит близ кровати. На первом же плане играют в чехарду шуты, то есть придворные аристократы того времени. Голицын наклонился, лица его не видно, только во всем величии его плешивая голова, на него вскочил кн[язь] Волконский, на Волконского шут придворный Балакирев в шутовском костюме. На полу лежит упавший в игре гр[аф] Апраксин. Сзади играет на скрипке другой шут Петарди. Одно почтенное лицо в тени при выходе из комнаты — Волинский, и тут же согнувшийся в дугу в самом подлом положении с тетрадь в руке Тредьяковский. Писал ее Якоби<sup>1511</sup>, и, как сказывают, эту картину хотел купить наследник с тем, чтоб ее уничтожить, потому что близкие потомки этих аристократов-шутов и порядочных подлецов теперь еще живы. Художник не согласился дать на уничтожение, и теперь она куплена каким-то частным лицом.

\* От *лат.* *obscurantis* — затемняющий; здесь: враждебно относящийся к науке и просвещению.

Виноват, не посылаю тебе еще «Жизнь за Царя» единственно потому, что решительно не имею времени захватить на Кузнецкий мост. И то сказать, надобно найти какое-нибудь тебе истязание для того, чтоб тебя наказывать за неприсылание листов твоей автобиографии.

Твой Ф. Чижов.

Записка М. П. Погодина.  
Воскр[есенье]

По возобновлении в первый раз[говор]

1. Печерину воротиться очень легко, думаю, профессором классической словесности. Министерство, без всякого сомнения, примет его с распростертыми объятиями. Стоит только растолковать ему, какой Столп приобретет оно для своей системы, — и это так!

2. Попросить г[осподина] Ханенку разузнать стороною правила о правах пожертвований в лице кат[кова].

3. Скажу вам нечто утешительное. Вчера же услышал я о школе Лапшина в Феодосии. Говорят — удивительное влияние, благодетельное, возымел он на всех жителей. Предался всецело делу не учения только, а воспитания, и мальчики, [нрзб] его обожают.

[нрзб]

Ваш Погодин.

а все-таки на обор[оте]

Решился переверотить страничку.

Печерин в два года приготовит им таких учителей греч[еского] языка, что они облизатся и не будут знать, как благодарить Бога. Приобретение такого человека было бы событием, а ему, судя по всем слухам, сладко было бы воротиться. Напишите-ка ему легонько: «А что если б профессор профессором и воротился... и проч[ее]». Гордость, даже и без этого я не понимаю в 60-лет[нем] человеке [нрзб] и пр[очее].

Лапшину я начал собирать библиотечку и ему ж собрал книг для наград.

Нет, как нам не приходится подчас горько, а добра много на Святой Руси! Помоги ей Бог.

### № 179. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

12 ноября н[ового] ст[илия] 1873

Не сетуй на меня и никак не дерзай посягать на неограниченную свободу моих мыслей и действий. Я точно как граф Шамбор не позволяю себя ограничивать никакими конституционными условиями. Ты жалуешься на то, что я пишу отрывками, но ведь вся жизнь состоит из отрывков, а там, Бог даст, явится какой-нибудь Гомер, который все приведет к великолепному единству. Признаюсь, какая-то дрожь проняла меня, прочитавши твое *описание Крылова*: вот что меня ожидало, если б я остался в России! и сделай милость, не говори нет! это невозможно! Все возможно! Ломоносов спился с кругу, возвратившись в Россию. Да, ради Бога, не ставь себя в

пример: ты никому примером быть не можешь, ты исключение из всех правил, ты феномен на Руси, ты первый и последний, ты альфа и омега! Где же бы мне, например, пришло в голову устроить себе независимое положение посредством какой-нибудь промышленной деятельности? по роковой необходимости я бы остался на веки профессором, да если б еще лукавый попутал жениться, то я бы по уши погряз в той профессорской грязи, которой хотя слабый, но верный очерк представлен мною в письме к графу Строганову. Повторяю свою аксиому: *профессорство в России невозможно*. Да к тому же ты знаешь, что я избрал это поприще поневоле, потому что не было другого исхода.

Теперь утешительно сказать самому себе: *Après tout j'avais raison!*\* Не без гордости гляжу назад: мне не в чем раскаиваться, нечего жалеть; я совершил великий подвиг, я исполнил священный долг самосохранения: оставаться в России было бы равносильно самоубийству. В здешней здоровой физической и нравственной атмосфере я с годами не стареюсь, а, напротив, каждый день обновляюсь приобретением новых познаний, с каждым днем умственный кругозор расширяется и с каждым днем дышится как-то легче и привольнее. Вот где единство!

И когда я сижу перед пылающим камином и вдруг возьмет меня раздумье, и гений былого осенит меня своими крылами, и вижу — в Гороховой улице на пятом этаже бедный студент сидит у окошечка, на коем вьется бедная веточка плюща, сидит и с вечерней зари до утренней читает «*Дон Карлоса*»<sup>1512</sup> нарочно для того, чтобы испытать петербургскую ночь, а на стене его конурки между разными мудрыми изречениями написано крупными буквами:

Pain bis et liberté!

Вот это я! это я сам! тот самый Печерин, что теперь сидит у камина и читает Шекспирова «Царя Лира»<sup>1513</sup>. *Гороховая улица* сошлась с *Lower Dominick Street* и слилась с нею в одно гармоническое целое. Единство восстановлено! Весь этот более чем сорокалетний промежуток между двумя улицами — это был не я, это было что-то наносное, прививное, навязанное мне чуждою мне средою, я все как-то был совсем не свой; но теперь, слава Богу, я завоевал свою свободу и снова водворился в своей собственной сени: и гордо могу сказать богине истины и науки то, что Мирабо писал к Софии<sup>1514</sup>:

Je suis libre, et je t'aime  
A la barbe de nos bourreaux!\*\*

Теперь я спохватился, что я действительно рожден быть *монахом*, но только не в церковном смысле, а в буквальном. Монахос — значит *одинокий* человек, живущий вдалеке от сует и дрязг большого света и занимающийся в уединении каким-либо полезным физическим или умственным трудом. В этом смысле ты сам совершенный монах. Но как странно изменяется значение слов в продолжение веков! Теперь монах вовсе *не одинокий* человек, а, напротив, он член многочисленного и шумного общества, замешенного во всевозможных мирских проделках финансовых и политических и движимого самыми мирскими страстями — ненасытным любостыжанием

\* В конце концов я в здравом уме — *фр.*

\*\* Я свободен и я тебя люблю

Под самым носом у наших палачей — *фр.*

и ярым честолюбием. От этих монахов избави нас Боже! Папе следовало бы причислить Виктора-Эммануила к лику святых за то, что он старается избавить Италию и Европу от этой вековой язвы.

Как это странно, что у нас в России молодой человек с малейшими способностями тотчас воображает, что он способен и призван играть политическую роль. Откуда это происходит! Вероятно оттого, что у него нет места для скромной частной деятельности, а все поглощено государственною жизнью. Несчастный Калмыков застрелился — отчего? оттого, что его послали учителем в крепость Бобруйск. Ему казалось позорным быть запертым в такой глуши, хотя у него вовсе не было блистательных дарований. Подобное явление невозможно ни в Англии, ни в Америке, ни в Германии: там никто не брезгает скромною должностью учителя, там всякий знает, что с умом и деятельностью можно подняться выше и выше даже до самых горних ступеней общества. *Гизо*<sup>1515</sup> был просто домашним учителем, прежде чем сделался первым министром. *Линкольн* не стыдился быть дровосеком, а просто работал да работал и своим упорным трудом прорубил себе путь к трону президента Соединенных Штатов. В полуобразованных странах легкая литература играет важную роль. У нас всякий, кто может *подвернуть стишок злодейский*<sup>1516</sup> или написать статейку в журнале, считается уже важным государственным деятелем. А в Англии и Америке, напротив, литераторы составляют какое-то особенное сословие, вовсе непричастное политической деятельности: их дело забавлять публику, их никогда не избирают членами в парламент и не делают министрами, а, напротив, избирают *деловых* людей — землевладельцев, банкиров, больших промышленников, адвокатов и пр[очее]. Только в бестолковой Франции в 1848 избрали в Палату депутатов песенника Беранже<sup>1517</sup>. В Англии или в Америке Герцен считался бы очень приятным писателем, но никакого политического значения никогда бы не имел. Кстати, в моем отеле получается английская газета, издаваемая в *Йокогаме в Японии*. Это очень любопытно, потому что теперешняя Япония очень похожа на Россию. Посылают молодых людей учиться за границу, и они возвращаются с поверхностными познаниями, с франтовскими ухватками Запада и с совершенным презрением ко всему родному.

Все это пишу в виде предисловия к тому, что было со мною

в 1846–48 в Фальмуте.

Политическая дурь испортила лучшие годы моей юности. Откуда она взялась? Это нетрудно объяснить. Главная часть моего воспитания была на границе Польши и в руках двух политических деятелей, подготавливавших 14 декабря и польское восстание. Мой учитель писал ко мне следующую галиматью, т[о] е[сть] «Свободная нация изберет вас своим первым консулом, и я счастливо умру подле вас». Этого было довольно, чтобы вскружить голову 15-летнему мальчику —

Он поэт! он вождь народный!

Он отечество спасет<sup>1518</sup>!

С тех пор я начал прибавлять к своей подписи: т[о] е[сть] *вольность* и *равенство*! Все это как-то притихло, заснуло и даже умерло в обществе гвардейских подпрапорщиков и шулеров. Еще бы! Но гром июльской революции разбудил всех нас, как ты помнишь, а вместе с тем влияние незабвенной баронессы Розенкампф снова развило во мне революционные идеи. Еще при первом отъезде за границу я решился было уже не возвращаться и броситься *стремглав* в объятия республиканской партии и

жить, и сражаться, и умереть с этими героями и мучениками свободы. У русских бездна честолюбия; но это честолюбие не любит трудиться и терпеливо достигать цели: нам все хочется *подцепить* славу как-нибудь мимоходом при первом благоприятном случае (*escamoter la gloire\**). У подошвы Сен-Готарда я услышал о покушении Алибо на жизнь Луи-Филиппа<sup>1519</sup>. «Вот как это легко, — думал я. — Стоит только выстрелить, и сразу попал в историю!»

Младенчество наших политических понятий видно уж из того, что у нас всякий считает себя способным на все без малейшего приготовления. *Ведь не черти же горшки лепят!* Лишь только Герцен приехал в Париж, тотчас бегут к нему навстречу на Place Vendôme\*\* Бакунин и Сазонов<sup>1520</sup>: «Ну, что нового в России? Ожидают ли перемены министерства? Разумеется, если будет какая-либо перемена, то они непременно должны будут обратиться к нам, т[о] е[сть] выбрать кого-нибудь из нашего кружка!»<sup>1521</sup> Вообразите: это в 1847 — в России да еще при Николае! Экие шалуны! Если бы я был Погодин, я бы сказал, что за этакую блажь следовало бы им дать порядочную припарку розгами. В 1846 году скончался Григорий XVI. На место его выбран кардинал *Giovanni Mastai — Пий IX*. Недаром он упал в обморок при этом известии: он как будто предчувствовал свое бурное поприще. Да и вся Европа и весь мир как будто пошатнулись от изумления. Как! Папа — либерал<sup>1522</sup>! Папа из того самого дома Мастаи, о коем покойный Григорий XVI с ожесточением говорил “Nella casa di Mastai anche i gatti sono liberali!”\*\*\*. Итак, это правда, воскликнул я, что католическая церковь — истинная мать свободы! Верховный первосвященник с высоты апостольского престола призывает народ к восстанию против тиранов! Во Франции переполошились. Гизо утешал себя тем, что *священник спасет короля* (*le prêtre sauvera le roi*). А езуиты были в то время заклятыми врагами папы. Уж как они забавлялись над ним на своих *рекреациях*. Братья-прислужники сделали паяса из картона и, дергая его нитками, заставляли взмахивать руками и ногами, приговаривая: «Вот это Pio Nonno!\*\*\*\* — вот как им подергивают революционеры!» У кого тут не закружилась бы голова! Все как будто с ума сошли. Одна почтенная дама в Фальмуте с восторгом воскликнула: “Thanks be to God! the Pope has turned protestant!” Слава Богу! Папа стал протестантом! В комнату ко мне вбегают, весь запыхавшись, французский учитель Robin de la Trehonnais: “Vraiment le Pape est un grand homme, il a aboli les jésuites!”\*\*\*\*\* Этот Robin de la Trehonnais, принадлежавший к какой-то легитимистской фамилии, был сначала отчаянным вольтерьянцем, а после круто повернул и сделался крайним ультрамонтаном и даже напечатал приторно-напыщенное живописное описание своего паломничества к чудесному источнику la Saletta<sup>1523</sup>. Он часто был моим собеседником в Фальмуте, и от нечего делать я рассказал ему историю моей юности, и он так ею был восхищен, что тотчас же решил сделать из нее роман и позже нарочно приезжал ко мне в Лондон для собирания новых материалов, но настоятель положил на это запрет и хорошо сделал, а то бы мне пришлось быть героем нелепо-чувствительного романа. Этот Robin de la Trehonnais после очень разбогател и теперь, кажется, живет в Алжире.

\* Похитить славу — *фр.*

\*\* Вандомская площадь — *фр.*

\*\*\* В доме Мастаи даже кошки являются либералами — *ит.*

\*\*\*\* Пий Девятый — *ит.*

\*\*\*\*\* Действительно, папа — великий человек, он сокрушил иезуитов — *фр.*

А тут неожиданно как бомба лопнула — революция 1848. Какой восторг! Франция — освободительница народов! Франция, открывающая новые блестящие судьбы человечеству. Революция и католичество протягивали друг другу руки. Народ везде сажает деревья свободы (*arbres de la liberté*)<sup>1524</sup> и призывает католических священников — да! священников Пия IX окропить святою водою эти свежие отпрыски свободы. С какою жадностью пожирались газеты. Луи-Филипп бежал, переодевшись, под прозаическим именем М-г Smith — вот он вышел на берег в New Haven — сделайте милость, покажите мне на карте, где это! Одна знакомая дама присылала нам ежедневно “*Times*”, где подробно были описаны все эти европейские революции.

А между тем лукавый лицемер le Père de Buggenoms мотал себе на ус, тщательно записывал все мои восторги и доносил об них высшему начальству. Вследствие этого наш провинциальный настоятель отец де Гельд нашел нужным сам лично навестить нас для того, чтобы выведать мое настроение. При свидании со мною он ничего особенного не заявил, но через месяц после того я был вызван в Лондон, чтобы быть под его личным надзором.

Я так свыкся с этою скромною средою, так привязался к некоторым лицам, что мне горько было расставаться с Фальмутом. Я пошел проститься с Robin de la Trehonpuis: он лежал больной в постели; мне надобно было делать героические усилия, чтобы скрыть свои слезы. Я утешал себя и его тем, что еду только на время и возвращусь, может быть, через месяц. Но судьбы иначе решились.

В. Печерин.

Р. S. Письмо графа Шамборо<sup>1525</sup> следовало бы поставить в рамки вместе с письмом Гагарина: они одного полету птицы. Но только граф Шамбор более возвышенный и свыше вдохновенный дурак. Он перещеголял и совсем затмил Дон Кихота. И этакого балбеса призывали на престол! Решительно теперь *Finis Gallia!*

## № 180. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

12 нояб[ря] 1873

Ты пишешь, что мы с тобою рождены монахами, просто мы рождены и предначены быть *шутами гороховыми*, да и вообще в мире 99 сотых шутов гороховых. Составят из себя черт знает что, зададут себе жизнь или идею жизни черт знает какую и изломают всю жизнь так уродливо, что ни Богу свечка, ни черту кочерга. Начну с себя. Как будто я живу? Как будто я человек, как все люди? Нисколечко. Я рабочий, поденщик, и так затянулся в работу, что человеком, то есть живущим вне работы, быть уже не в состоянии. Из этой жизни у меня образовалась теория жизни, которая и сделалась моею жизненною программю. Что же выходит? Самая жизнь, то есть практическая деятельность, независимо от меня и без моего ведома усиливает мое убеждение в моей теории, а теория усиливает деятельность по раз избранному направлению, — и выходит та уродливость жизни, которая превратила меня, человека, в живую машину. Думаю, что ты мне поверишь, когда я скажу тебе: деньги для меня решительно последнее дело, но те, что я при жизни или после смерти получу, около двух миллионов, я отдам или завещаю на учебное ремесленное заведение в Костроме (моей родине), на вдовый дом в Костроме, на дом умалишенных или больницу душевных болезней в Костроме и проч[ее] и проч[ее] и все в Костроме — это сильно поддерживает мою деятельность. Ты задал себе Дон Кихотство в жизни и считаешь себя не-



зависимым, хотя в полнейшей зависимости от избранного тобою служения. По этой самой зависимости ты с благоговением преклоняешь колено пред каждым алтарем в церкви; носишь платье, которое ставит тебя в тысячу внешних зависимостей, и в этой адской зависимости, по заданной теме, считаешь себя независимым. Пишешь ты дичь, что ты так же спился бы, как Крылов и другие. Чем бы ты был? Ты спрашиваешь: просто Печериным. Вероятно, не женился бы потому же, почему и теперь не женился.

С сильным нетерпением жду я от тебя ответа на письмо с запискою Погодина. Хочется мне прочесть, как она тебя возмутит. Погодин чудак и чучело — он думает, что все непременно должны так думать, как он думает; так делать, как он делает, и даже так чувствовать, как он чувствует. Решительно он такой же чудак, как и мы с тобою. Ты кажешься свободным и крайне терпимым, а все в России тебе кажется гадким, хотя ты совершенно и решительно не знаешь ее и не имеешь ни малейшего понятия о теперешней России. В Ирландии ходят босиком потому, что они не хотят потерять привычки к босоногости и хотят себя приучить не бояться простуды, а в России та же босоногость — признак нищеты и варварства. А я положительно знаю, что лет 60 тому назад князь Щербатов (сын историографа)<sup>1526</sup> требовал от своих взрослых дочерей, чтоб они ходили босиком. Как там, так и тут девки деревенские идут босиком в церковь и, подойдя к церкви, на паперти надевают башмаки — в Ирландии это прекрасно, в России скверно. Винить я тебя не виню: ты не виноват в том, что на тебя навязан такой уродливый взгляд. Не виноват и потому, что ты — герой независимости, всегда жил и смотрел на вещи и на весь мир в полнейшей зависимости от того, кто овладевал тобою с ног до головы. Теперь ты восхищаешься ежедневным, еще ли не ежеминутным приобретением сведений — да на черта ли они тебе, когда ты как «Скупой рыцарь» Пушкина собираешь их в сундук и прячешь ключ за 12 замков, едва ли не проглатываешь и потом выкапываешь. Ты такой же Гарпагон в знании, как Плюшкин<sup>1527</sup> в имуществе: поднимаешь каждую тряпочку, каждый гвоздик, всякий хлам и все запираешь в сундук. Что же тут хорошего? Ну и накопишь, половина сгниет, половина останется в твоём сундуке и что же кому из этого? Черви в земле тоже скушают твою умную голову, как и мою глупую. У меня едва сил достаёт тащить тебя в бессмертье, а ты упираешься, как козел, — просто, брат, как хочешь, а мы истые шуты гороховые.

Твой Чижов, шут гороховый.

### № 181. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

9 декабря н[ового] ст[иля] 1873

Эпиграф

Рыба ищет, где глубже, а человек, где лучше

Ubi bene, ibi patria\*.

В древние времена мудрые люди никогда не говорили спроста обыкновенным языком, а все выражались притчами, загадками, баснями, пословицами, разными поговорками и прибауточками. Следы этой древней мудрости сохранил для нас Лафонтен<sup>1528</sup> в басне о «Волке и собаке».

\* Где хорошо, там отечество — *лат.* Выражение восходит к комедии Аристофана «Богатство».

Басня.

Дворовая собака из всех сил бьется, чтоб переманить волка из лесу в город на жительство. Ведь у нашего барина всего вдоволь! «Ешь, не хочю! Будешь, как сыр в масле кататься». Волка взяло раздумье: «Оно, конечно, хорошо, — думает он, — однако же постой-ка, брат, скажи пожалуйста приятель отчего у тебя шея так истерта?» — Это так, ничего. — «Как ничего? это что-нибудь да значит» — Ну уж коли хочешь знать, так это от ошейника: нашего брата знаешь, этак для порядка на привязи держат. — «А! понимаю! — сказал волк, почесывая лапою за ухом, — покорно благодарю! покорный слуга!» Волк раскланялся и во всю прыть пустился в лес, et il court encore\*, прибавляет Лафонтен.

*Нравоучение басни.*

Печерин тоже court encore  
И нелегко его пояти.

За сим следуют официальные документы.

*№ 1. Внутренние известия.*

Решение Государственного Совета.

В заседании Государственного Совета 15-го ноября 1873 года положено следующее решение:

Пункт 1. Михаилу Погодину за оказание им к нашей особе усердие и доброжелательство объявить нашу высочайшую благодарность.

Пункт 2. Представленный вышереченным Михаилом Погодиным проект об учреждении кафедры греческого языка в богоспасаемом граде Москве — оный проект занулировать и сдать в государственный архив или препроводить к сведению в Комиссию для решения счетов и счетных дел давно прошедшего времени.

Пункт 3. Предписать кому следует по начальству довести до сведения его же Погодина, что в городе Лейпциге, т[о] е[сть] в Германии, учреждено нарочитое училище классической филологии для образования русских юношей, подготовляемых к должности преподавателей оной же классической филологии, т[о] е[сть] древних языков греческого и латинского.

Пункт 4. Воздавая должную хвалу вышереченному Михаилу Погодину за оказанную им ревность к распространению древних языков, Государственный Совет, согласно мнению большинства его членов, находит нужным заметить, что развитие истинного просвещения в государстве нимало не зависит от развития классической филологии.

Быть по сему.

*№ 2. Иностранные известия.*

Вследствие воцарения капрала Макмагона<sup>1529</sup> некоторые либеральные французы обратились ко мне как к грамотному человеку с просьбою, чтобы от имени их написать челобитную, которая при сем и прилагается.

Его Имп[ераторскому] Величеству Государю Императору  
Самодержцу Вся России и прочая, и прочая, и прочая  
От французского народа

---

\* Дословно: «и он бежит снова». Здесь в значении: «и был таков».

Челобитная.

Великий Государь! Земля наша обширна и богата, но порядку в ней нету: чего ради мы с сокрушенным сердцем прибегаем к подножию престола Вашего Имп[ераторского] Величества с нашею всепокорнейшею просьбою. Благоволите, великодушный Монарх, оказать нам божескую милость и прислать к нам одного из Ваших генералов или, по крайней мере, Полковника Жандармов или, в крайнем случае, хоть донского казака с нагайкою для того, чтобы управлять нами, понеже мы ради крайнего нашего неразумия и буйного ндрава сами собою управлять отнюдь не разумеем. А мы за таковую Высочайше нам оказанную царскую милость не престанем денно и ночью возсылать теплые молитвы к Подателю всех благ за Ваше и всего царского Дома Вашего нерушимое здравие и благоденствие.

Вашего Имп[ераторского] Величества  
Смиренные рабы и богомольцы  
Представители французской нации  
Следуют подписи.

После этих документов ты может быть подумаешь, что я немножко подгулял, т[о] е[сть] этак невеселе à la Krilof: но я тебя уверяю, что

хоть немножко вру,  
Зато уж в рот хмельного не беру  
И был всегда с прекрасным поведением<sup>1530</sup>.

Итак, следует заключить, что я в очень веселом расположении духа и готов плевать на всю поднебесную или, как говорят американцы, отхлестать всю Европу, flog all Europe\*. Ты напрасно думаешь, что я не знаю России: я очень хорошо ее знаю; но только Россия России рознь. *Твоя* Россия, например, очень хороша, нечего сказать, потому что ты с твоими миллионами никому и в ус не дуешь; а *моя* Россия — *чиновничество*, о котором ты сам не очень высокое имеешь понятие. Для меня быть в России значит броситься в *отверстые объятия* министерства народного просвещения и попасть под начало Баршева или Крылова. Нет! покорно благодарю! как сказал волк. Вот уже благодаря Богу более 12 лет как я ни под чьим присмотром не нахожусь и могу завтра же, если захочу, уехать в Японию и дальше никого не спросясь. Мое теперешнее звание нимало не мешает мне заниматься химическими опытами: разлагать воду посредством серной кислоты с помощью гальванизма, жечь содиум и потассиум\*\*, переливать газы из одного сосуда в другой или из пустого в порожнее, а если при этом мне удастся сделать какое-нибудь новое открытие, то будь уверен, что я не замедлю тотчас же уведомить об этом весь обитаемый свет — Европу, Азию, Африку, Америку, Австралию и все прочие обитаемые страны, и на всех возможных языках — на латинском, английском, немецком, французском, итальянском, испанском и даже на русском и на всех прочих человеческих языках и наречиях. Ну что, довольно? или еще хочешь?

Беседа о погоде.  
— Fine morning Sir!

\* Высечь всю Европу — *фр.*

\*\* Натрий — от *англ.* и *фр.* Sodium.

Калий — от *англ.* и *фр.* Potassium.

— Yes, thank God, fine morning indeed!\*

— Ну что вы скажете о нашей зиме?

— Какая тут зима? Вот уж 8-е декабря, а о зиме и слуху нет.

— Нет, уж лучше скажите, что у нас стоит настоящая итальянская зима, такая, что в самой Венеции лучше желать нельзя.

— Да вот уж целый месяц термометр стоит на 50° и 55° Фаренгейта<sup>1531</sup>. Ей Богу, даже совестно уголь жечь в камине, тем более что он теперь очень дорог.

— Нет, уж как хотите, а без огня быть нельзя. В комнате все как-то уныло и скучно и чувствуешь себя одиноким, а огонек в камине — добрый и веселый товарищ. Ну, а что вы скажете об этом воздухе?

— Воздух самый чистый и благорастворенный, так что как выйдешь по утрам, то это истинное наслаждение дышать им.

— Однако только я боюсь, что за эту прекрасную погоду нам придется поплакаться в февраль.

— Ну, уж там что будет, то будет. *Carpe diem*, сказал Гораций<sup>\*\*</sup>: срывай цветок настоящего дня и не думай о завтрашнем. Довлеет дневи злоба его.

— Милостивый Государь! Благодарю вас за вашу назидательную беседу, позвольте пожелать вам доброго дня.

— Государь мой! Я ваш покорный слуга.

(это из письмовника Курганова<sup>1532</sup>).

В. Печерин.

## № 182. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Петерб[ург]

10 декаб[ря] 1873

Получил я твои басни, сказки, пословицы и прибаутки. Очень благодарен, что могу их прочесть Мих[аилу] Петрову Погодину. Я послал тебе одну его записку, а он бомбардировал меня тремя такими цедулами. Это такой шут гороховый, что на всех шутов шут.

Прежде чем начну я переливать из пустого в порожнее, должен спросить тебя, какие именно томы получил ты из Петербурга из Собрания русских писателей. Сколько я мог понять, ты получил только немногие, тогда как я послал тебе или просил Поленова переслать много. «Жизнь за Царя» мною куплена, только теперь второе горе — как переслать тебе. Под бандеролью не принимает почта, говорит, что слишком тяжелая книга, а иначе страшно дорого. Сегодня поразузнаю, нельзя ли будет послать с отправками Общества Пароходства и Торговли, так как Савич агент этого общества.

Как ты изволишь видеть, я пишу тебе из Петербурга, куда приехал хлопотать по новоучреждаемому мною товариществу ловли и соления сельдей, ловли и соления трески, боя китов, моржей, тюленей и др[угих] северных обитателей-жителей

\* Прекрасное утро, сэръ!

Да, хвала господе, действительно прекрасное утро — англ.

\*\* Лови день — лат., т. е. пользуйся сегодняшним днем, лови мгновение. Девиз эпикурейства. Выражение заимствовано из Горация, Оды, I, 11 (“...carpe diem, quam minimum credula postero...») — «пользуйся днем, меньше всего веря грядущему»).

Новой Земли и еще приготовления гуано. Года два тому назад это было моею промышленною мечтою, теперь она осуществляется и, вероятно, к весне 1874 г[ода] уже будет действовать.

Ярославль  
2 января 1874

Никогда еще не случалось во все время переписки моей с тобою, чтоб проходило такое длинное время от получения твоего письма до моего ответа. Я начал тебе писать в Петербурге, где я был по делам и все прихварывал; по делам и всего более по разорванности времени не успел кончить письмо, приехал в Москву и захворал, все это раздражение мочевого пузыря, потом хлопоты по составлению нового товарищества, множество забот по соображениям к концу года и тому подобное. Так и протянулось полмесяца. Пред самым концом года получил я письмо от Редкина (помнишь твоего спутника в путешествии по Швейцарии) после более чем тридцатилетнего молчания. Он давно женатый, давно отец взрослых дочерей, давно государственный человек, но неизменно хороший человек и один из лучших профессоров в Петербургском университете. Теперь он избран ректором университета, чему я очень рад не столько за него, сколько за университет. Я отвечал ему и в ответе передал от тебя ему несколько слов.

Накануне Нового года я отправился в Ярославль по своей дороге частью для того, чтоб осмотреть дорогу, которая действительно хороша, а более всего для того, чтоб избегнуть людской глупости — новогодних визитов. Я решительно никогда не делаю никаких визитов, не подчиняюсь никаким общественным условиям, а все-таки найдутся дураки, которые непременно побывают и оставят свои визитные карточки. Положим, я не принимаю никого в эти дни визитов, но беспрестанные звонки раздражают нервы именно потому, что ездят и звонят единственно по глупости. В Ярославле я вдали от города на железнодорожной станции, где есть директорские комнаты: тишина невозмутимая, нарушаемая только свистками при прибытии и отправлении поездов, — полагаю, что в твоей обители, когда ты жил в монастыре, было не так безмолвно, как здесь. Приехавши, я прихворнул по обычаю, пользуясь этим, другой день не выхожу из комнаты. А комнаты у меня тут славные — постоянно горит огонь в камине, и треск угля с завыванием ветра составляет такую зимнюю мелодию, что, кажется, не отошел бы от камина и ни за что не принялся бы. У тебя любовь к уединению вынесена из монастыря, у меня из моей ссылочной жизни на моих плантациях. Теперь я только и брежу сельдами, трескою, китами, акулами, моржами, тюленями и приготовлением гуано. Вообще я от рождения сумасшедший, маньяк, всю жизнь прожил маньячествуя, переходил от одного увлечения к другому и теперь дошел до полного помешательства на промышленной деятельности. У меня уже рисуется, как мы оживим весь Север, заведем там города на берегах Ледовитого океана, прочистим Северную Двину, будем возить туда хлеб и все жизненные потребности с Волги, оттуда привозить дешевую рыбную пищу на пропитание бедных. Огромные картины окаймлены ледяными горами Ледовитого океана. На Новой Земле заведем временные жилища — даже когда замечаешься, и тогда начинаешь зябнуть, и мороз по коже подирает.

Напиши же, какие именно книги ты получил; кажется, многие пропали при пересылке.

Хорош я! Написал длинное письмо и забыл поздравить тебя с Новым годом, — именно потому, что сам совершенно забыл о наступлении Нового года, да и что он

даст нам нового в нашем старческом теле? Не вливают вина нового в меха ветхие<sup>1533</sup>. Вот тебе новость: я издаю новое издание Гоголя в числе 12000 экземпляров.

P.S. Погодина я не вижу по целым годам, не почему-нибудь особенному, а просто потому, что веду жизнь совершенно отшельническую. Он издал «Древнюю русскую историю домонгольского ига», — само собою думается, что я не успел ее прочесть, хотя и имею. Читавшие говорят, что это собрание выписок из летописей и всем известных исследований. Хорошо еще и то, что человек за 70 лет трудится и работает.

Что ни пишу, а все вертится в голове одно — это сильнейшее желание повидаться с тобою нынешним летом. До тех пор пока не напишу к тебе, что вот, дескать, тогда-то я выезжаю, ты пиши ко мне постоянно. Вижу, что тебе иногда наскучивает писать свою автобиографию, но смотри, со мною не шути. Пожалуйста, напиши, что было бы тебе приятнее получить из России.

### № 183. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

3 февр[аля] 1874

Что, брат Печерин, ты, кажется, совершенно забыл, что есть у тебя старый друг Чижов, который хочешь не хочешь, а как ты долго не пишешь, невольно и сильно о тебе заботится. Может быть, это и очень глупо. Да в 64 года изменяться несколько поздно: горбатого могила исправит, с чем в колыбельку, с тем и в могилку. Писал я тебе из Ярославля, где захворал и прохворал больше половины января; теперь уже и здоровым живу около половины месяца, а от тебя все ни словечка. Не думаю, чтоб записка Погодина была этому причиною; ему тоже в 75 лет уже не изменяться; он думает по-своему, часто и большею частью довольно уродливо — ну да теперь не столько уже жить, сколько прожилось, дотянется и уродом. Книга его, как говорят, расходится сильно, я думаю потому же, почему тысячами экземпляров расходился и расходится Сонник или снотолкователь и Кургановский письмовник.

Были у нас ваши английские гости — Валлийский, Эдинбургский и младший брат, не знаю уже и какой<sup>1534</sup>. Покутили, покатались на тройках, благо зима при них была превосходная, не сильно морозная, с превосходным снежным путем. Все они с государем ездили в Троицкую лавру по моей дороге; но я как хворый туда не ездил. Балы, гулянья, попойки с цыганами, всего, говорят, было вволю. Прием и иллюминация на славу. Все это я знаю поговору других, потому что веду жизнь отшельника, частью по хворости, а частью потому, что не люблю шума. Теперь еще ждут нового гостя — австрийского императора<sup>1535</sup>.

Огромная книга, опера Глинки «Жизнь за Царя» для четырех рук на фортепиано, давным-давно уже куплена, но так как Савича более нет в Лондоне, то не придумаю, как послать. На почте такую тяжеловесную книгу не берут; делать нечего, надобно будет ждать удобного случая. Жду тоже от тебя перечня книг, полученных тобою из Петербурга: послано было много, не знаю, все ли ты получил. Очень может случиться, что меня в нынешнем году пошлют за границу, на минеральные воды, тогда, по всей вероятности, я опять к тебе приеду, и хотелось бы мне очень поездить по Ирландии. Пожалуйста, имей это в виду и дай мне тогда писем, потому что ездить, не зная ни души и сильно плохо говоря по-английски, не совсем приятно.

Новое у нас одно и весьма важное, это всеобщая военная повинность<sup>1536</sup>. Впрочем, она, по-видимому, более громка по названию, нежели как будет в сущности.

Учебные заведения получили большие льготы — время солдатства для них сокращено до нескольких месяцев; хорошо при этом именно то, что эта новая повинность заставит всех идти в гимназии и училища. Вообще теперь заботы об устройстве училищ весьма усилились: везде в земствах откладываются капиталы, заводят школы и входят в ход самого ученья. В прошедшем месяце дан был высочайший рескрипт на имя министра просвещения графа Толстого<sup>1537</sup>, забравшего лбы всему российскому юношеству в воинство классицизма, и этот рескрипт, если он будет иметь действительную силу, пожалуй, может поприостановить ревность к распространению школ. Он ставит все народное образование под стражу дворянства, тогда как земство нисколько не подчиняется дворянству; земство состоит из всех обывателей: крестьян, дворян, купцов, мещан, духовенства и пр[очего]. Бог знает, будет ли оно давать деньги на школы, когда сторожами будут дворяне, ни в чем не оказавшие сильной своей состоятельности. Один мой старый приятель помещик четырех или пяти губерний говорил мне, что при старых дворянских выборах ему случалось бывать во всех этих губерниях на выборах и что же? Куда ни приедет все кажется, что хуже той губернии, в которую он приехал, не может быть.

Видел я Вашу духовную английскую знаменитость Станлея (Stanley)<sup>1538</sup>, приглашали меня на обед с ним, но я не поехал. Больше люблю смотреть на обезьян, чем на знаменитости.

Жду твоих строк — твой Чижов.

#### № 184. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

11 февраля 1874

Насилу дождался от тебя письма. Я уже собирался было писать к тебе в этом тоне:

Чем тебя я огорчила?  
Ты скажи, любезный мой!  
Или тем, что полюбила,  
Потеряла свой покой?<sup>1539</sup>

Но теперь с благоговением преклоняю главу перед твоим *помешательством*. Слыханное ли это дело? Человек в твоих летах да еще с расстроенным мочевым пузырем изволит разъезжать или прогуливаться в январе из Москвы в Петербург и обратно и потом в Ярославль и даже стремится к Белому морю в объятия моржей и тюленей. Всего забавнее то, что мы недавно с Аткинсоном читали в «*Ташкентцах*» именно об этой самой промышленности, и наш сатирик очень над нею подшучивает как над делом несбыточным, а вот оно и в самом деле осуществилось. У вас зима очень подгуляла: 6-го января в Петербурге вместо крещенских морозов была оттепель и гнусная слякоть. Моя газета «Daily Telegraph» каждый вечер подробно уведомляла меня обо всем, что делалось в Петербурге, а теперь корреспондент «Times» превозносит Москву до небес: видно, что иллюминация у вас вышла лучше, чем в Петербурге. Итак, я могу сказать: и я там был, мед пиво пил, по усам текло да в рот не попало. Заблаговременно благодарю тебя за «*Жизнь за Царя*»: это будет высоко оценено Аткинсоном и его женою. С июня прошлого года я никаких книг не получал. Вот все, что я получил:

«Ташкенцы», Соч[инения] Достоевского,  
Соч[инения] Писемского (без конца).

Погодин, как видно, помешался на греческом языке. “Ah! pour l’amour du grec permettez, monsieur, que je vous embrasse!” (Molière)<sup>1540</sup>. Мое помешательство не простирается далее исследования разных явлений электричества и химических разложений. Благодаря относительной дешевизне этих предметов теперь все научные снаряды сделались общедоступными. Я надеюсь со временем составить себе порядочный физический кабинет. При сей верной оказии

С новым годом поздравляю  
И всех благ я вам желаю.

В. Печерин.

Adieu Falmouth!  
Mai 1848.

В одно прекрасное утро (как говорят литераторы) 1835 военный агент генерал Мансуров созвал всех находившихся под его начальством членов профессорского института и предложил им, между прочим, следующий вопрос: «Не знает ли кто из вас, господа, был ли император Павел два раза женат, т[о] е[сть] была ли у него первая жена прежде Марии Федоровны?» На этот вопрос все оказались немогузниками. Я осмелился доложить его превосходительству, что я достоверно знаю, что у Павла Петровича была первая жена Наталья Алексеевна<sup>1541</sup>. — «Да откуда же вы это знаете?» — «Из самого достоверного источника, т[о] е[сть] из придворного календаря такого-то года!» — «Да где же этот календарь? нельзя ли его достать?» — Как бы не так! Ищи ты ветра в поле! Календарь этот находился в библиотеке моего деда, бригадира Петра Ивановича Симоновского, а библиотеку вместе с домом покойная бабушка моя Марфа Семеновна<sup>1542</sup> (это напомнило мне Крылова) еще при жизни словесно завещала моей матери, т[о] е[сть] мне. Но вследствие русской безурядицы мошенник стряпчий Паченко — истый малоросс, смуглый, черноокий, дюжий, дебелый, с плутовскими глазами — просто без малейшей церемонии подписался под руку бабушки и завещал дом со всеми удобствами моему двоюродному брату Николаю Симоновскому<sup>1543</sup>. Вот таким образом отняли у меня последнее убежище на святой Руси — единственное место, что я мог действительно назвать родным кровом. Тут в этой самой библиотеке я почти родился и жил с матерью до третьего или четвертого года. Дед мой был необыкновенный человек для тогдашней России. Он учился в Кенигсбергском университете<sup>1544</sup>, путешествовал по Европе с Разумовским<sup>1545</sup> и до конца дней своих (до 97 года) был каким-то почетным директором училищ в Киевской губернии. В его библиотеке были все важнейшие произведения прошлого столетия в великоленных изданиях: все сочинения Лейбница, Гуго Гроция (“De pace et bello”), огромная еврейская библия с немецким переводом Лютера, Беседы Иоанна Златоуста в греческом подлиннике и то же в славянском переводе, Тассо и Гольдони<sup>1546</sup>, немецкие и французские романы той эпохи, университетские тетради и куча оперных libretto, вывезенных из Италии. Я деда не помню, но мать рассказывала мне, что он очень меня любил, и когда я трепал ручонкою по какому-нибудь фолианту Златоуста, он говорил: «А! он любит священные книги! Он будет

\* Ah! За греков, сударь, вас хочу расцеловать я! — *фр.*



архиереем!» В этом одном ошибся почтенный старец: он не знал, что я составлен не из тех материалов, из коих делаются архиереи (*je ne suis pas de bois doute on fait les évêques*). Эта библиотека была для меня заветною святынею, и этой-то святыни меня лишили и вместе с тем отняли у меня все, что называется отечеством. Что такое отечество? Это — земля, семья, родной кров. У меня ничего этого не было. Нельзя же назвать родным кровом какую-нибудь жидовскую квартиру в Новомиргороде или хату, покрытую соломою, в Комисаровке, где нас однажды снегом занесло, или бивуак под открытым небом в бессарабской степи. Да сверх того, я никогда не жил в собственной России, а все шатался по Лифляндии, Белоруссии, Подолии, Вольни, Бессарабии, даже до Ясс мы доходили. Какое же тут отечество? Человек без земли не что иное, как батрак-чиновник, наемник правительства. Если бы я теперь возвратился в Россию, то со мною случилось бы то же, что с Ноевою голубицею<sup>1547</sup>. После страшного потопа ее выпустили из ковчега — чего бы, кажется, лучше? Возвратиться на родную землю, где она родилась и была воспитана — а вышло иначе. Бедная голубка попорхала, поглядела и, *не обретши покоя ногами своими, возвратися в ковчег*<sup>1548</sup>. Вот тоже бы и со мною было. На всем неизмеримом пространстве русской империи нет нигде ни пяди земли, где бы я мог найти покой *ногами своими*, нет ни одной точки, где бы я мог стать твердою стопною. Тут напрасно кричать с Архимедом: *Da mihi punctum ubi consistum!* Дай мне точку опоры!<sup>1549</sup> Этой точки нет и быть не может. Мое появление в России было бы похоже на воскресенье мертвого после сорокалетнего могильного сна. Все бы закричали: «Что это за чудо-юдо? Откуда оно взялось, и кто его знает?» — «Да есть тут старожилы, что знают его, вот, например, Чижов да Погодин». — «Ну да ведь эти люди уже отжили свой век — пусть они его где-нибудь упрячут, а нам какое до него дело». — Это приводит мне на мысль нелепость детских басен о воскресении мертвых. Если бы с начала мироздания хоть один мертвый воскрес, то это произвело такую сумятицу, такое расстройство во всех отношениях общественной жизни, что все единогласно приговорили бы этого воскресенца к смерти и поспешили бы снова заколотить его в гроб. Сушая нелепость.

Какая же тут связь с эпитафиею: *Adieu Falmouth!* Да! прощай, любезный Фальмут! *С тобою* я расставался с истинною грустью! Россию я покидал без горя: мне не о ком и не о чем было жалеть! Я мог сказать с Байроном:

My greatest grief is that I leave  
Nothing that claims a tear.

«Мое величайшее горе есть то, что я не оставляю за собой ничего достойного одной слезы!»\*

Но в Фальмуте в три года (1845–48) я свыкся и сроднился с тесным кружком, где я любил и был любимым. В то время еще не было железной дороги от Фальмута до Экзетера<sup>1550</sup>, а ходил дилижанс с четверкою лихих коней. В конце апреля в 9 часу вечера я, пригорюнившись, сел один одинехонек в углу дилижанса; и кони помчались стрелою. Сердце рвалось назад: я покидал знакомое, родное и несся в неизвест-

\* Мне ничего не жаль в былом,  
Не страшен бурный путь,  
Но жаль, что, бросив отчий дом,  
Мне не о ком вздохнуть.

Дж. Байрон. «Паломничество Чайльд Гарольда», I, 13 (перевод В. Левики).

ную даль — в Лондон. Я исполнял священный долг повиновения высшей воле. После я опытом узнал, что все потери и разлуки для нас очень полезны: они поднимают нас из низменной сферы в высшую и более светлую...

**№ 185. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину**

Москва

9 февр[аля] 1874

Хорошо, что ты написал мне, а то я уже думал, что Погодина предложение, как все погодинское, заставило тебя смотреть и на меня как на жандарма из III отделения<sup>1551</sup>, придумывающего все возможные новы, чтоб притянуть тебя в Россию. Я давным-давно решил себе, что ни тебе не найти ничего в России, ни России ничего не найти в тебе. Вы можете идти параллельно, нисколько не мешая другу, наблюдая за постепенностью движений каждый один другого и никогда не сходясь. Мы, брат, пришли уже в те года, когда, слава Богу, если еще можем продолжать начатое; но начать новую жизнь при новой обстановке с новыми предметами желаний, когда как самых желаний уже не существует, — куда это старикам, далеко ушедшим на седьмой десяток. Я рад тому, что у меня есть запой работящности; мне только бы делать, не спрашивая себя, для чего это мне лично. Два дни праздника и я уже хвораю. Летом, если доктора не заставят непременно ехать за границу, отправлюсь к себе на плантацию, опять начну опиливать и обрезать деревья, копать землю, ухаживать за хмелем. Жить надобно — хорошо, что ты умеешь жить, не заботясь ни о ком и ни о чем. Я не перенес бы такой муки, изныл бы и, вероятно, заболел бы сильно. Задуманное мною товарищество ледовитых промыслов поневоле должно отложиться до осени, хотя самое дело, то есть начинание промыслов, не откладывается, но ведется частным образом именно потому, что еще многие частности не довольно разъяснены. С ним непременно должно соединиться срочное пароходство по мурманскому берегу, то есть по всему берегу Ледовитого океана от того мыса, которым оканчивается Белое море, — Святого Носа<sup>1552</sup>, до норвежской границы, — другое по Белому морю, наконец, третье до Новой Земли. Так как морские карты тут не совсем точны, то нельзя к этому приступить без исследований и промера бухт. Для этого я теперь отправляю туда морского офицера, а между тем мы с одним купцом<sup>1553</sup> начинаем дело тресковым и сельдяным промыслами. Эх, жалко, что и года поушли и, хуже годов, болезни преследуют; с моими страданиями в мочевом пузыре я уже не способен на сильные лишения, не могу уже жить в землянке, не могу переносить холода. Не будь всех этих мерзостей, тотчас же хватил бы на мурманский берег и на Новую Землю. Теперь делать нечего, подчиняюсь необходимости, сижу сиднем.

Не понимаю я, каким образом ты получил так мало книг, когда тебе послано их множество из Петербурга по адресу на Савича. Сделай милость, напиши к нему и спроси его, получил ли он все книги, именно все издание новых русских писателей Стелловского, оно все переслано. Вот почему и «Жизнь за Царя» ждет возможности отправиться к тебе и не может дожидаться, а куплена она мною давным-давно и лежит в Петербурге, откуда, как я предполагал, было бы удобнее отправить.

Что твой Аткинсон, был ли в Вене, видел ли русских? Слышал ли русские песни?

Наши заморские гости здесь повеселились и многие из них сильно покутили. Кажется, что ваш принц Валлийский парень не промах, выпить любит. Теперь

ждут сюда австрийского императора, но так как он приедет в начале великого поста, поэтому ни балов, ни пиров не будет. Он, как говорят и пишут, поедет на Киев по нашей Московско-Курской дороге. Можешь ли ты представить себе, что некогда далекий Киев теперь рукой подать от Москвы: сегодня сядешь в вагон, а завтра к вечеру в Киеве.

Скажи-ка мне, пожалуйста, можно ли у Вас в Дублине у какого-нибудь букиниста или антиквария или, пожалуй, хоть тряпичника найти запас книг по весьма пониженной цене, или нет ли таких в Лондоне. Честны ли они? Можно ли к ним адресоваться. Каким путем? Реши-ка ты мне все такие вопросы. Я, бывши в Италии, составил себе превосходную библиотеку и все на гроши, урезаемые от обеда, который и без того едва ли стоил 15 копеек. Здесь английские книги страшно дороги, да в Москве и совсем нет исключительно английской книжной лавки. Что мне надобно, я всегда покупаю в Петербурге.

Не забудь же поаккуратнее уведомить об этом, если аккуратности осталось у тебя сколько-нибудь.

Твой Ф. Чижов.

**№ 186. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

11 марта н[ового] ст[иля] 1874

Ирландия — Дублин

(от нашего специального корреспондента).

Хотя в высокообразованном обществе считается неприличным говорить о погоде, но как же не говорить о том, что так близко к нашему сердцу, что окружает нас со всех сторон, в нем же движемся и живем и бытие имеем. Во всю зиму мы ни клочка снега не видали. Вечно безоблачное ясное небо

Ни шуб, ни свеч совсем не надо,  
Не знает век, что есть ночная тень,  
И круглый божий год все видишь майский день<sup>1554</sup>.

Бывают легкие морозцы по утрам. В прошлую ночь — о, ужас! — термометр упал, кажется, до точки замерзания. Но это только предположение, потому что поутру в 6 часов он стоял 3° выше. Природа весеннею улыбкою встретила русскую царевну в Гревзенде<sup>1555</sup>, и сотни маленьких девочек в матросском костюме усыпали ей путь цветами. А в Виндзоре было даже жарко как летом. Но оставим более искусным и опытным перьям описывать торжественное шествие новобрачных и радушное приветствие народа и материнское лобызание королевы, а мы согласно нашему званию обратимся к духовным предметам. Ныне преподобный отец Евгений Попов воспевает со старцем Симеоном: «ныне отпущаеши раба твоего Владыко по глаголу твоему с миром, ако видесте очи мои спасение твое». Мечта его жизни осуществилась. Англиканская церковь в лице знаменитого Станли (Stanley) подала руку греко-российской церкви. Три митрополита присутствовали при англиканском обряде венчания, и теперь говорят, что 225 англиканских священников обратились к Святейшему Синоду с просьбою о присоединении к греко-российской церкви

с тем условием, чтобы им удержать свой обряд. Это очень утешительно и может со временем сделаться важным историческим событием. Главное дело, что Ватикан оставлен совершенно в тени. Порядочные люди знать его не хотят: ему остается одна грубая невежественная чернь. Вот как история повторяется в своем вечном колдовании. Когда господствующая религия — язычество — упала, тогда все образованные классы в городах приняли христианство, но сельские жители — *pagani* *pagus*\* — крепко стояли за старую веру. Положение Папы доведено до абсурда. Он теперь всю свою надежду возлагает на *Старшую дочь* Св[ятой] Римской церкви, т[о] е[сть] на Францию, а что с Франциею будет завтра, никто не знает. Капрал Мак-Магон — скептик Тьер — буйная голова Гамбетта — вот единственная опора Папы! По верным статистическим сметам выходит, что из 38 миллионов во Франции найдется 2–3 миллиона истых католиков, а остальные все люди без всякой религии. Я достоверно знаю, что во Франции есть приходы, где никто не ходит на обедни, кроме попа с дьячком да двух-трех старух, выживших из ума. И вот что называется *Старшею дочерью* Римской церкви. Один молодой французский священник в Лондоне сказал мне наивно сущую правду, истину: “En France masse du peuple considère le religion catholique comme une secte aristocratique alliée aux Bourbons”\*\*. Кстати, с несравненным Генрихом V случился апоплексический удар. Вот и конец всем притязаниям на престол! Нет, брат! Ты уж слишком стар! Для того чтоб быть королем во Франции, надо быть молодцом, лихим ездоком да уметь командовать войском. Но оставив в стороне созерцание духовных предметов, обратимся к светским делам. Да! Принц Валлийский любит погулять, и за это англичане не очень его жалуют. Он, кажется, хочет идти по следам покойного Георгия IV<sup>1556</sup>. Но в последние 50 лет нравы и обычаи совершенно изменились: теперь в Англии вовсе не пьют, как это бывало в старые годы. Но, может быть, он с годами остепенится. Беда в том, что конституционному королю горя мало, не о чем заботиться. Кути, да и только — просто *лафа*, как говорили гвардейские офицеры. На президенте Соединенных Штатов лежит гораздо больше ответственности, и ему надо беспрестанно держать ухо востро. Политическая буря занесла сюда один обломок польского восстания 1863. Третьего дня умер на руках моих бедный польский священник. Когда его привезли в нашу больницу, он был в таком изнеможении, что едва мог говорить. Я начал говорить с ним по-польски. Он покачал головою и сказал: *wszystko zapomniałem*\*\*\*. После этого едва можно было добиться от него одного слова, так он и умер. Прощай, *kochany bratnie*\*\*\*\*!

Тиха твоя могила,  
Над урной, где твой прах лежит,  
Народов ненависть почила  
И луч бессмертия горит<sup>1557</sup>.

Теперь со страхом и трепетом приступаю к самому важному предмету, требующему от меня усиленного внимания и особенной *аккуратности*, итак, начинается

\* Сельские, деревенские жители, поселяне — *лат.*

\*\* Во Франции масса народа рассматривают католическую религию как аристократическую секту, союзницу Бурбонов — *фр.*

\*\*\* Я все забыл — *польск.*

\*\*\*\* Любимый брат — *польск.*

Глава

Об антиквариях, букинистах, тряпчониках и т[ому] п[одобных]

Букинистов здесь бездна, и я всех почти их знаю, и на честность их можно положить, тем более что они большею частью не католики, а жидаы. У них можно купить всякого рода книги *второй руки*, т[о] е[сть] немного подержанные, за полцены. Но какая тебе от этого польза? Тут все ж таки предстоит грозный вопрос: «Как переслать книги в Россию?». Вот, например, с Франциею и Германиею есть постоянные ежедневные сношения: любую книгу можешь выписать и получить ее, наверное, через два-три дня. Да сверх того всякая новая книга, выпущенная в Париже или где-нибудь в Германии, тотчас же будет выставлена в окнах всех книжных лавок. Но когда дело коснется России, то все книгопродавцы как здесь, так и в Лондоне очень затрудняются, потому что у них нет установленных правильных сношений с русскими книгопродавцами: ваши книгопродавцы как-то дичатся и держатся за какую-то китайскую стену. Здесь никто сам себе книг не выписывает, а все делается через книгопродавцев, точно так же как никто сам денег не пересылает, а делает это посредством банкиров. Но вот что я тебе скажу: по случаю приезда Государя в Лондон в мае<sup>1558</sup>, вероятно, бездна русских будет нынешним летом в Англии, то (если ты сам не приедешь) ты можешь найти *верную оказию* и переслать мне «Жизнь за Царя» и получить какие тебе угодно книги. Ты сам в предпоследнем письме сказал, что Савич оставил Лондон, да я в этом тем более уверен, что вот уже 4 месяца не получаю «С[анкт] П[етербургских] Ведомостей», а он бывало мне их очень исправно пересылал. Корреспондент “*Times*” посвятил целое письмо описанию несравненной оперы Глинки. Но только он говорит, что ее непременно надобно видеть в Петербурге, потому что нигде подобной обстановки найти нельзя, особенно в великолепной сцене польского бала с полонезом и мазуркою, от которой все, кажется, без ума. Жена Аткинсона сделалась жертвою своей страсти к музыке: пытаюсь схватить какую-то очень трудную *широкую* ноту, она так распялила и осадила правую руку, что доселе ею владеть не может. Но надеюсь, что она совершенно выздоровеет к тому времени, когда подоспел к нам «Жизнь за Царя». Кстати ты может быть не знаешь, что новый царский зять, герцог Эдинбургский, большой музыкант, т[о] е[сть] артист в полном смысле кажется на виолончели.

*Заключение.*

Ты пишешь, что ты не перенес бы моего рода жизни, изныл бы и вероятно заболел бы сильно; а я скажу обратно, что я не снес бы твоей сидячей жизни и умер бы от нее. Что же из этого следует? Вот в этом именно заключается глубокая тайна нашей почти полувековой дружбы. С тех пор как я изучаю электричество и магнетизм, я нахожу, что во всей природе господствует один непреложный закон, т[о] е[сть] взаимное влечение противоположных полюсов. Север брезгует севером и стремится к югу; положительное электричество «+» стремится к отрицательному «-» и отталкивает себе подобное. Прелестная женщина предпочитает грубого солдата какому-нибудь изнеженному селадону\*. Суровый воин, закаленный в бою и с железною во-

\* От *фр. Céladon* — имя героя романа Оноре д'Юрфе (1567–1625) «Астрей» — символ верного, несколько экзальтированного, охваченного платонической страстью влюбленного.

лею, связывается нежнейшею дружбою с мягким женственным юношею. Прелесть северного сияния происходит именно от столкновения «+» и «-» электричества. Одним словом, вся гармония и красота природы зависит от этой поляризации.

Итак, любезнейший друг, обнимемся снова, поблбызаем друг друга во имя электричества и магнетизма точно так как северный полюс обнимается с южным, и «+» с «-» до скончания века. Аминь.

После этого, кажется, нечего больше прибавить. Одно только плохо, что ты все еще страдаешь от боли в мочевом пузыре. Некоторые люди сказали бы, что тебе следует отдохнуть от трудов, но *на твоём полюсе* думают иначе, и я на это ничего возразить не могу.

Твой В. Печерин.

### № 187. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

12 марта 1874

Ну, брат Печерин, да ты просто молодец хоть куда, письма начал писать исправно, обещаешь покупать книг, даже настолько является у тебя практичности, что ты придумываешь как их переслать ко мне. Это уже как-нибудь я придумаю. Очень кстати для сокращения ожидания присылки (эка чертовщина: три родительных падежа сряду, попиши-ка ты столько официальных бумаг, сколько я их подписываю, пять накопится) г[оспо]жа Аткинсон вытянула жилы или вообще что-то сотворила с своею рукою. По открытии навигации я тебе перешлю, а до того пусть боль в руке пройдет. Совершенно справедливо, что каждую народную оперу надобно слышать в родной стране ее. Не говоря об обстановке, самая мелодия требует того шика, который нотами не передашь, а без него много теряется. Проклятый Савич пересылал к тебе книги весьма и весьма неаккуратно. Он теперь, кажется, понакопив деньжонок, переселился в Италию оканчивать там свой век. Это чудак страшнейший; что бы ты ни спросил его, он на все ответит: не знаю. Не помню, рассказывал ли я тебе, чем я приобрел его сильную приязнь ко мне, это тем, что когда-то лет 30 тому назад я сильно ругнул его и едва не вызвал на дуэль. Вот тебе и путь к приязни.

Какую ты чушь пишешь о пьянстве и, вообще, о вине. К несчастью, болезнь лишила меня удовольствия предаваться попойкам, но я нахожу, что это просто гадко. Человек порядочный, не хворый старичишка, должен считать одним из первых достоинств человека порядочную выпивку. Это именно отличает его от четвероногих животных, а не то, что люди *vitam silentis nec traseunt*\*: лошади, коровы не пьют вина, а пьют одну воду; человек, напротив, возвышался над ними еще во времена Ноя. Разумеется, пить немного. Однажды некто малороссийский помещик Солонина еще во времена пьяной памяти откупов отправился со своими родными и приятелями в Киев на богомолье и, как следует благочестивому хохлу, вдоволь запаса горилкою. В виду златоглавого Киева он и его дружина\*\* пришли в раздумье: как же горилку провезут они в Киев, когда там откуп и вина без акциза не пропустят. Думали, думали, как бы избавиться от откупного акциза, и придумали: разбили шатер да в два дни всю горилку и выпили. Когда они приехали в Киев и рассказали, как

\* Жизнь не проводят в молчании — *лат.*

\*\* «Дружина» по-украински — «жена».

избавились от откупного платежа, их спрашивают: «А что же? Вы поди-ка страшно много пили». Солонина флегматически отвечает: «Ну, чего много? Человек не скотина, больше ведра не выпьет». Это были люди почтенные, а не такая дрянь, как мы с тобой. Выпьешь бутылку портвейну, да и полупьян. А помню, брат, я, как ты в первое время моего с тобою студенческого знакомства, ты был как стелька пьян на похоронах у профессора Лоди<sup>1559</sup>. Помню тоже, как был у тебя в Виттеме и как твои собратья-иноки надудали себя пивом.

Очень хочется мне дождаться, как ты передашь мне, каким чудом ты из страстного католического монаха начал подумывать об обращении в порядочные люди. Только вижу, что тебе надоело напрягать память и входить в подробности прошедшей дури, а подробности-то и составляют всю прелесть. Ну да как захочешь, так и будет. На твоём полюсе не любят себя насиловать нисколько, пусть и не насилуют.

У нас начинается весеннее солнце, а все еще ночью поддерживают маленькие морозцы. Я жду не дождусь тепла и думаю, Господу Богу вспомоществуя, все лето провести у себя в Киевской губернии, там у меня есть около 40 десятин, буду опять обрезать деревья да копать землю.

Знаешь ли, если ты любишь возиться с букинистами, то я охотно прислал бы тебе деньжонок и попросил бы покупать у них, что попадет на английском и французском, итальянском и испанском по части истории искусства. На английском у меня немного; есть перевод Куглера «Истории живописи», потом “A History of painting in Italy” by Crowe and Cavalcaselle и еще их же “History of painting in North Italy”<sup>1560</sup>, следовательно, тут что ни найдешь, без спросу можешь купить. Об итальянских и французских нужно спросить меня предварительно; испанские тоже покупай, что попало. Посмотри, возьмешься ли ты за такой многотрудный подвиг.

Твой Ф. Чижов.

### № 188. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
14 апреля н[ового] ст[иля] 1874

ЛОНДОН  
1-го мая 1848

Десять лет назад это число казалось мне так близким, как будто вчерашний день; а теперь оно отодвинулось в такую туманную даль, что уж принадлежит к годам первой юности (хотя мне тогда было за сорок лет). 1-го января 1875 будет ровно 30 лет с тех пор, как я в первый раз вышел на берег Англии. Страшно и подумать! В это время целое поколение людей успело родиться, вырасти и умереть.

Хотя мне и грустно было расставаться с Фальмутом, но все ж таки эластическая упругость юной жизни брала свое. Я ехал в Лондон полный веры, надежды и любви, с беспрекословным повиновением, с неограниченным доверием к людям — я ехал как солдат, идущий в поход по приказанию начальства... куда? зачем? против кого? за кого? — А мне какое дело? Приказано, да и только! Жизнь — копейка, командир — наживное дело! Мною тогда обладал дух самопожертвования. «Величайшая и достойнейшая жертва, какую человек может принести Богу, это — пожертвовать своим разумом и волею». На это можно теперь возразить, что если отнять у человека

разумную свободу, то что же останется? — Хорошо дрессированная скотина, лошадь или собака, выкидывающая разные штуки по мановению хозяина. Но к этому именно и стремится вся система езуитов. По словам св[ятого] Игнатия, езуит в отношении к своему настоятелю должен быть как бездушный труп, как посох в руке старца и пр[очее].

С Паддингтонской станции (Paddington station) я взял извозчицью карету (cab), и меня везли каких-нибудь два часа, пока мы, наконец, достигли отдаленного южного предместья Клапам (Clapham). Лондонские предместья беспрестанно расширяются, открываются новые улицы, дома растут как грибы, те же номера повторяются с прибавкою капитальных букв. Едва-едва мы отыскивали небольшой домик под каким-то № 85 В, где отец де Гельд остановился у нашего приятеля и благодетеля г[осподина] Фильпа (Philp). Он теперь значительный книгопродавец в Лондоне. Отец де Гельд принял меня с отверстыми объятиями, выхваляя мое быстрое повиновение (prompte obéissance). Этой быстроте повиновения много содействовал мой почтенный настоятель в Фальмуте отец де *Бюггеномс*. Он нарочно поспешил отправить меня в пятницу для того, чтобы не дать мне случая сказать прощальное слово народу в воскресенье и получить от него знаки сочувствия. Этот человек (т[о] е[сть] де Бюггеномс) терпеть не мог ни соперника, ни равного. Он, казалось, беспрестанно повторял себе слово Кесаря: лучше быть первым в деревушке, чем вторым в Риме<sup>1561</sup>. В тот же вечер я имел случай видеть начало нашей деятельности. Полдюжины маленьких девочек, составлявших католическую школу, под надзором г[оспо]жи Фильп собрались в маленьком садике, где им раздавали разные премии и потчевали чаем с пирожками. В доме г[осподина] Фильпа не было отдельной комнаты для меня, итак меня отправили на ночлег в другую улицу в дом двух престарелых девиц, составлявших всю католическую аристократию Клапама. Клапам в то время был твердыней самого строгого евангелического протестантизма. Нога католического священника никогда там не бывала. Главное население состояло из богатых купцов, отправлявшихся каждое утро в 9 часов с omnibusом в Сити<sup>1562</sup> в их торговые конторы. Кое-где в закоулках и глухих переулках гнездились кочующие семьи бедных ирландских работников — это была наша будущая паства.

Незадолго до нашего приезда поселилась в Клапаме некая г[оспо]жа *Гобриан* (Goesbriand) из Бретании: она составила какое-то общество светских дам, связанных некоторого рода монастырским уставом и занимающихся разными богоугодными делами. Мы поселились покамест в их доме: нам отвели две комнаты со столовою, и мы жили у них на пансионе. Из двух других комнат сделали довольно обширную залу: тут мы поставили алтарь, и это была наша первобытная церковь. В воскресенье, Бог знает, откуда набралось довольно народа, так что зала была наполнена. Монсиньор *Талбот* (бывший после папским камергером — chambellan, а теперь находящийся в доме сумасшедших) в очень лестных выражениях представил или отрекомендовал *народу* отца де Гельда как опытного миссионера, объехавшего Европу и Америку. При вечерней службе я говорил проповедь, от которой все были в восхищении, и после этого наша маленькая церковь всегда была битком набита, так что люди задыхались от жару. Меня пригласили проповедовать в самом Лондоне в большой католической церкви св[ятого] Георгия, и тут уж были стенографы, записывавшие каждое мое слово. При этом случае я познакомился с директором государственного банка Шемиотом, о коем упомянуто выше. Нас было двое: о[тец] де Гельд и я, и мы по возможности строго соблюдали монастырский устав. Поутру



в половине 5-го я будил моего почтенного настоятеля, и мы вместе преклоняли колена и совершали утреннюю молитву и духовное размышление (*méditation*), потом следовала обедня и пр[очие] праздные сношения с нашею паствою.

О[тец] де Гельд или фон Гельд (*Held*) был очень хорошей австрийской фамилии, и монашеская жизнь нимало не испортила его прямодушно-твердого и благородного характера: он обходился со мною очень деликатно, с какою-то отеческою любовью и вместе с тем с величайшим уважением; у него была поэтическая рыцарская душа, он понимал подобные чувства в других, он умел вполне оценить мои таланты и давал им надлежащее направление, он был моим Моисеем, я был его Аароном<sup>1563</sup>, я доселе храню благодарную память о нем. Когда брат Ф. Печерин прощался со мною в Лондоне в 1851 году, о[тец] де Гельд сказал ему: «Скажите его родителям, что вот уже более 6-ти лет как я его знаю, а он ни разу ни на одну минуту не огорчил меня».

В то время Лондон был убежищем всех беглецов от революции. Меттерних с семейством поселился возле нас. Он как-то захворал, и нашли нужным послать за священником — пригласили о[тца] де Гельда. Его приняла сама графиня и сказала, что муж ее только слегка нездоров и сейчас к нему выйдет. Тут завязался разговор, и слово в слово графиня сказала: «Мой муж очень ревностный католик и, правду сказать, он лучше самого папы!» Каково? Как времена изменились! Тогда Пий IX считался опасным либералом, а теперь — успокойся, возрадуйся и ликуй, о тень Меттерниха! Пий IX человек тебе по сердцу, и ты скоро с отверстыми объятиями встретишь его на полях Елисейских<sup>1564</sup>! Вышел Меттерних в халате или сюртуке, не помню — и оказалось, что он просто старый болтун. У него вечно одна и та же песня, т[о] е[сть] что все зло в мире происходит от *измов*, напр[имер], либерализм, конституционализм, социализм, коммунизм и пр[очее]. Я удивляюсь, что о[тцу] де Гельду не пришло на мысль заметить ему, что к этому же разряду зловредных измов принадлежат: *Catholicisme*, *ultramontanisme* и даже *Catéchisme*\*. Видно, что остроумие Меттерниха далее не простиралось, потому что после, когда известный Велво<sup>1565</sup> навестил его в Вене, он сообщил ему второе издание той же диссертации об измах. Канцлер о[тец] Ксенстирна<sup>1566</sup>, посылая сына путешествовать, сказал: «Ступай, мой сын, и собственным опытом узнай, как мало требуется мудрости, чтобы управлять миром» (*quam minima sapientia gubernatur mundos*).

47 Lower Dominick Street

Dublin

15 апреля н[ового] ст[иля] 1874

*Новейшие известия — телеграммы Рейтера.*

У нас весна во всей прелести. В августе мы будем иметь счастье видеть здесь русскую царевну Марию Александровну. Она с супругом приняла приглашение нового наместника герцога Аберкорна<sup>1567</sup>.

Отчет о твоей дружеской связи с Савичем блистательным образом подтверждает мою теорию о взаимном влечении противоположных полюсов. Если б я был на месте Савича, я бы конечно поехал прогуляться по Италии, но непременно возвратился бы на жительство в Лондон. Венгерцы говорят:

\* Католицизм, ультрамонтанство, катехизис — *фр.*

Extra Hungarum non est vita  
Et se est vita non est ita\*.

Я тоже скажу об Англии: Extra Angliam non est vita и пр[очее]. Я очень рад, что у тебя тоже есть камин с треском и пламенем угля — а в Италии этого нет — вот тут и разница. Как хорошо, что ты мне напомнил Солонину. Ведь это никто иной, как мой двоюродный брат Кирила Иваныч: он служил юнкером у моего отца, вышел в отставку прапорщиком и кончил чем кончают все малороссийские помещики, т[о] е[сть] спился с кругу.

У всякого Барона своя фантазия. Чтобы удовлетворить твоей баронской фантазии, я справлялся у одного букиниста и вот что нашел на первый случай: Bryan's "Dictionary of painters and Engravers"<sup>1568</sup>, "Life of Leonardo da Vinci" in 4<sup>o\*\*</sup>, но особенно прошу заметить: "L'Art au moyen age" par Paul de Lacroix<sup>1569</sup> с великолепно иллюминированными рисунками in 4<sup>o</sup> можно иметь за 30 шилл[ингов]. А о других после.

Твой В. Печерин.

### № 189. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

13 апр[еля] 1874 г[ода]

Как нынче люди ухитрились: ты пишешь ко мне от 14 апреля, а я тебе отвечаю 13 апреля<sup>1570</sup>, просто антихристы. Слава Богу, опять в твоём письме явилось воспоминание прошедшего, я получил его и в ту самую минуту совершенно случайно встретился с приехавшим сюда из Петербурга новым редактором не очень давней газеты «Русский мир». Тут мне блеснула мысль: дай-ка я напечатаю отрывок из твоей автобиографической корреспонденции в этой газете. Она идет очень порядочно, имеет самостоятельность (некоторую), и редактор ее имеет с тобою нечто общее, именно жизнь его тоже исполнилась треволений, хотя он и не такой празднующий, как люди, живущие на твоём полюсе. Надобно тебя с ним заочно познакомиться. Это Михайло Григорыч Черняев<sup>1571</sup>. Не знаю, читал ли ты и имеешь ли хотя какое-нибудь понятие о том, как был завоеван Ташкент. Завоевал его сначала капитан, потом полковник, наконец по завоевании генерал-майор Генерального штаба вышереченный Михаил Гр[игорьевич] Черняев. Подробностей завоевания я уже не помню. Разумеется, он выступил с отрядом, непременно дрался, непременно побил, взял Ташкент и там водворился. Все это сделалось как-то очень скоро, и этот официальный Ермак Тимофеевич прирезал к России маленький кусочек земли больше всей Франции. Начали его чествовать: то бриллиантовая сабля, разумеется, не клинок бриллиантовый, а рукоятка, то чин за чином, то орден за орденом, превознесли его и превозвеличили. Новозавоеванные его полюбили, он перестал, то есть не то что перестал резать уши, потому что он никогда не резал, а уничтожил резанье ушей и отрубание голов и начал править милостиво и кротко, хотя, вероятно, все-таки не вполне, оставил действовать по присловице: «Царь царствует, как медведь в лесу дуги гнет: гнет не парит, переломит, не тужит». Скажи-ка ты эту штуку твоему Аткинсону, да он поди-ка целую книгу комментарий потребует, а ты на это мастер, я, брат, помню, как ты в сарае казенно-

\* Вне Венгрии жизни нет  
Если же есть, то она не движется — *лат.*  
\*\* «Жизнь Леонардо да Винчи» — *англ.*

коштных студентов сидел над Титом Ливием<sup>1572</sup> и как меня мучил этими проклятыми комментариями. Черняев был тогда на языке у всех, только о нем и говорили; вдруг начали говорить, что он совершенно распустил войска, что у него нет дисциплины, и пошли и пошли. Послали к нему ревизором какого-то генерала, у которого не только глаза двигались по команде, но и нос повертывался куда следует; он нашел, что солдаты на карауле стоят просто в красных рубашках (по тамошнему ташкентскому жару мундиры тяжелы как латы), — так ли, не так ли, только пошли доносы, недочеты, в которых Черняев совершенно оправдался, и во мнении всех ни на одну минуту не был заподозрен в нечестности, вот, братец ты мой, и позвали Черняева в Петербург. Разумеется, завоевавшие край не умеют или, пожалуй, теряют умение быть низкопоклонниками; Черняев поссорился с одним, поругался с другим, повздорил окончательно с военным министром Милютиным<sup>1573</sup>, человеком уже лет 15 подающим большие надежды и в надеждах почившим, покоящимся на надеждах, как в лоне Авраамове<sup>1574</sup>, — кончилось все тем, что Черняев из Ташкента удален, туда послан другой генерал-губернатор<sup>1575</sup>, и он, оскорбленный, обиженный и проч[ее], и проч[ее], и проч[ее], вышел в отставку с 420 рублей генерал-майорской пенсии. Хоть ты, например, человек очень не прихотливый, испытывавший сухоядение, а все-таки живешь на £ 100, то есть по-нашему рублей на 750 серебром, — ну а Черняев не тебе чета, он завоеватель и в некотором роде герой. Вот он взял да и бросил службу совсем, сказал подлещи вы все, мерзавцы, мошенники, сукины сыны, может быть, сказал и еще что-нибудь, а, может быть, и не говорил, история этого не повествует, да и говорит: «Буду я нотариусом». Выдержал экзамен на нотариуса, внес залог, нанял уже квартиру, подыскал себе помощника, как вдруг его требуют в Петербург (нотариусом он хотел быть в Москве). Узнал государь, стало ему это неприятно, и предложили ему снова вступить в службу с жалованием в 5000 рублей. С тех пор он считается на службе, а занятий никаких ему не дают. Путался, было, он в разные предприятия, но все как-то не удавалось или удавалось слегка, а между тем он женился на довольно красивой женщине, кажется, голландке или шведке, между тем пошли дети, жить надобно, жена, вероятно, как и все жены, щеголиха. Он подумал, подумал да и купил газету и теперь является редактором этой газеты. В ней-то, в газете авантюриста, и хочу я поместить, а, может быть, начать помещать письма авантюриста моего друга задушевного Печерина, о чем тебя, как его близкого родственника, и извещаю, а о себе скажу, что я, слава Богу, здоров, чего и Вам желаю.

### № 190. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

8 мая н[ового] ст[илия] 1874

Письмо твое от 13 апреля застало меня среди густых облаков дыма и разных газовых испарений от сожжения sodium, potassium, chloratum potassi saccharii и пр[очее] и пр[очее] под формулою:  $K.K. + 2HO - H = H.N. + 2K-O-H$ <sup>1576</sup>. Если бы я жил в средних веках, то меня наверное сожгли бы на костре как чернокнижника, тем более что у меня множество книг и рукописей с странными таинственными буквами санскритскими, арабскими, персидскими и пр[очее]. Уже этого одного и за глаза довольно было бы, чтоб попасть под суд инквизиции. Да что тут говорить о средних веках? Не так давно — в сороковых годах — один французский энтомологист<sup>1577</sup>, проживавший в Экуадоре (Южн[ая] Амер[ика]), гражданскими и духовными властями

приговорен был к тюремному заключению. За что? А за то, что у него в комнате в одно прекрасное утро гусеницы вдруг превратились в мотыльков, что в глазах просвещенных властей республики считалось сверхъестественным событием и ясно доказывало близкие сношения французского натуралиста с врагом рода человеческого. И это в пресловутом 19-м веке! Но к чести человечества надобно заметить, что республика Эквадор чисто католическая страна, где ни богословской, ни ученой ереси никогда не бывало.

Итак, растворивши все окна и разогнавши облака дыма и газовых испарений, я принялся за твое письмо. Знаешь ли, что? Если Черняев, в самом деле, напечатает мои записки, то тебе следовало бы в виде предисловия напечатать твое последнее письмо: оно удивительно как оригинально! Жаль только, что цензура не пропустит. Ты говоришь о Черняеве как будто о человеке, мне неизвестном: я давным-давно читал о его подвигах в английских и русских газетах. Его имя принадлежит истории, и никакие современные каверзы не в силах изгладить этого имени с ее бессмертных скрижалей. Вот что значит водиться с великими людьми! Поневоле поднимаешься на тон эпопеи! Но скажи, пожалуйста, эта счастливая мысль, блеснувшая в твоём уме, прошла ли она как молния и опять исчезла, оставивши все в прежнем мраке? или превратилась в постоянный ясный день действительности? Тьфу, пропасть! Какой-то лукавый искушает меня писать высокопарным слогом. А все это от Ташкента! Как подумаешь об этих героях, вождах народа, завоевателях баснословных стран, то невольно воспарить в горня и деже темна вода в облацех воздушных. Итак, в конце концов, выходит, что нам без Енерала обойтись нельзя. Французы не могут обойтись без Макмагона, а я генералу Черняеву буду обязан моим спасением от мутных вод Леты<sup>1578</sup>. Не можешь ли ты где-нибудь найти тот номер «Дня», 1865, где мои стихи были напечатаны: мой экземпляр затерялся, мне хотелось показать его Аткинсону.

В Лондоне Государю Императору готовят такой прием, какого еще не делали ни одной коронованной главе. В Городской Думе ему поднесут в золотом ларце грамоту на право гражданства, и так Император Всероссийский делается почетным гражданином города Лондона. Да еще слух носится о новом брачном союзе России с Англиею. Ведь у нас есть невеста наготове: ей всего 17 лет. *Felix Russia! Nube!*\* Зачем теперь ехать в Россию? Мы и здесь дома.

По какому-то странному предопределению судьбы здесь в мае всегда очень холодно. Вероятно, это происходит от ледяных гор, плывущих с Северного полюса по Атлантическому океану. Вчера после проливного дождя воздух так охладел, что я должен был зажечь огонь в камине. Нет, брат, что ты не говори, а огонек в камине — суцая роскошь. Что тут твоя Италия! Там преобладает кофейная уличная жизнь, а я люблю домашнюю святыню моих Ларов и Пенатов.

Твой В. Печерин.

Лондон

От мая до августа 1848

Отец де Гельд не имел дара слова для того, чтобы быть проповедником, да сверх того его ограниченное знание английского языка не позволяло ему входить в близкие сношения с народом: итак, вся обуза *пастырского попечения* лежала на

\* Счастливая Россия! Женись! — *лат.*

мне. Я каждый день с утра до вечера рыскал по окрестностям, отыскивая заблудших овец Израиля — и, правду сказать, это было очень паршивое стадо. В разных закоулках и лачужках гнездились бедные ирландцы самого низшего класса, самые *дрожжи* общества, *la lie de la populace*\*. Ирландцы в Ирландии имеют многие любезные качества; но переселившись в Англию, они совершенно перерождаются и делаются ни к чему негодными негодьями.

Много говорят об уважении и привязанности ирландского народа к их духовенству. Это требует объяснения. Если ты воображаешь, что ирландец глядит на священника как на представителя невидимого божества на земле, как на *казначей* сокровищницы небесной благодати, то ты очень ошибаешься: понятия ирландца не поднимаются так высоко. А вот почему он уважает и любит священника:

1) Все ирландские священники вышли из крестьянского сословия, т[о] е[сть] они — сыновья фермеров и несмотря на воспитание, получаемое ими в духовной академии в *Мейнуце* (Maynooth)<sup>1579</sup>, они разделяют все невежественные предрассудки и дикие страсти своего класса; они все демагоги и стоят за народ против правительства, следовательно, свой своему поневоле брат. Священники прикрывают грехи народа, а народ смотрит сквозь пальцы на проказы священников — рука руку моет, и ворон ворону глаз не выклюет. Из этого образовалось два мифа: целомудрие женщин и целомудрие священников; оба они носят на себе печать самого богатого поэтического вымысла.

2) Ирландец смотрит на священника как на опасного колдуна, с которым надо ладить, а не то беда будет. Он, пожалуй, и взглянет, нашепчет что-нибудь, наговорит или наведет какую-нибудь лихоманку. Ну а обмануть колдуна, когда тебе от этого польза, то в этом нет греха. Это объяснится практически впоследствии.

3) Ирландцы буквально и слепо верят в эти евангельские слова: *«на недужные руки возложат, и здрави будут»*<sup>1580</sup>. Они действительно верят, что священник может исцелить всякий недуг одним прикосновением, если только захочет. В Ирландии найдется не одна кровоточивая жена, что скажет про себя: «Если только коснуся ризы священника, то, наверно, исцелюсь»<sup>1581</sup>. Однажды молодая женщина пришла благодарить меня за то, что я излечил сестру ее от слепоты: «Она была слепа, а теперь совершенно видит». Клянусь Богом, что я ни видом не видал, ни слухом не слышал ничего подобного, никакая слепая женщина ко мне не приходила, а все это был просто плод воображения. Это как нельзя лучше объясняет все евангельские чудеса или действительно совершившиеся, или вымышленные (что все одно и то же) в самой невежественной и легковверной среде, в этой римской Ирландии, в Палестине, — в глуши, в бедных деревушках, между дикими горами, на берегу уединенных озер. В этой самой Палестине до сих пор каждый европеец считается чудотворцем, *Хакимом*<sup>1582</sup>, т[о] е[сть] доктором, излечивающим все недуги одним прикосновением. «Вот этак он плюнет на землю, да смешает слюну с песком, да и помажет больное место и тотчас выздоровеешь»<sup>1583</sup>. Известный английский путешественник Палгрев<sup>1584</sup> проникнул в дотолу недоступную среднюю Аравию под личиной сирийского медика. Хотя он ни аза не смыслил в медицине, но с помощью разных безвредных сиропов и мазей производил чудеса, и все от мала до велика — даже самые знатные люди — были от него без ума. Здесь в глуши в Западной Ирландии, где еще кое-где говорят ирландским наречием, некоторые священники набивают себе карманы этим чудотворным ремеслом.

\* Чернь, отребье — *фр.*

Даже в предместьях Дублина, у самых городских ворот, в монастыре пассионистов<sup>1585</sup> явился однажды чудотворец отец Карл (father Charles). К нему из деревень мешками медные деньги носили за чудотворные лечения. Это возбудило зависть белого духовенства, представили дело кардиналу, и он запретил эти чудодейства и приказал отослать отца Карла в другой монастырь. Очевидно, что в Ирландии средние века еще не прошли. После этого предисловия обратимся к делу, т[о] е[сть] reprenons le fil de notre narration\*.

Однажды под вечер в сумерки пришли ко мне молодой парень с молодой женщиною, пали на колени, прося благословения. «Сделайте Божескую милость, батюшка, обвенчайте нас теперь же: мы завтра рано поутру отправляемся через Ливерпуль в Америку». Что тут делать? Ведь Клапам — это африканская пустыня, настоящая Сахара — тут не к кому обратиться, никаких справок взять нельзя; вот так я и поверил им на слово и обвенчал их. А они в Америку вовсе не поехали, а притаились в каком-то закоулке в Клапаве, и после оказалось, что у этой молодой женщины был уже первый муж в Америке. Подобные проделки нередки между благочестивыми ирландцами. Благо под боком Америка, прибежище всех скорбящих и всех негодяев. Николай называл Париж помойною ямой Европы; а Америка уж целый океан всемирных нечистот. Недавно молодой человек лет 18-ти женился на очень порядочной и скромной девушке, пожил с нею два года, покинул ее и уехал в Америку, где и пошел в солдаты в армию Соединенных Штатов и, вероятно, там найдет другую жену без малейшего зазрения совести. Легкомыслие, любовь к приключениям и бродяжнической жизни и отсутствие всякого чувства долга, т[о] е[сть] нравственного чувства вообще (sens moral) — это главные черты ирландского характера! А из этой басни можно вывести следующее нравоучение: «Колдуна обмануть не грех, если этак от него можно чем-нибудь поживиться».

Однажды рано поутру, когда я был занят церковною службою, отца де Гельда вдруг призвали в Ругамптон в монастырь du sacré coeug\*\* для духовных упражнений<sup>1586</sup>. Не имея времени со мною проститься, он оставил на столе кучку серебра для обыденных расходов. Я, даже не считая этих денег, так просто взял и положил себе в карман. А тут на беду получаю письмо из Лондона от молодого бельгийца, которого я знал в Фальмуте: он был в крайней нужде и умолял меня навестить его и помочь сколько возможно. Надобно было ехать в Лондон (5 миль) и дать кое-какое пособие этому молодому человеку (хотя, сказать мимоходом, он вовсе его не заслуживал), и вышло, что по возвращении о[тца] де Гельда через два-три дня у меня из целого им оставленного фунта едва ли осталось 2–3 шиллинга. От этого о[тец] де Гельд возымел очень дурное понятие о моих экономических способностях, и с тех пор у нашей братии утвердилось поверье, что я к администрации вовсе не способен.

Между тем шли переговоры о покупке дома для обители редемптористов. Странная игра судьбы! Нашелся обширный дом с прекрасным садом, тот самый дом, где учреждено было первое библейское общество, где знаменитый *Вильберфорс* собственноручно раздавал библии народу из окна<sup>1587</sup>. В саду был старый трехсотлетний дуб елизаветинских времен. Откуда взялись деньги на эту покупку, это для меня доселе осталось тайною, потому что о финансовых распоряжениях мне

\* Возвратимся к нити нашего повествования — *фр.*

\*\* Святое сердце, т. е. Сердце Христово — *фр.*

ничего не сообщили как человеку, в этих делах ничего не смыслящему. Вероятно, тут содействовали богатые английские католики, особенно отец нынешнего герцога Норфолкского<sup>1588</sup>, да и у самих отцов редемптористов, у этих *христовых бедняков* (*rauvres du Christ*) порядочные фонды в запасе, так что они везде строят великолепные дома и церкви. После покупки дома тотчас занялись постройкою церкви. Мы с о[тцом] де Гельдом отправились к архитектору и заключили с ним контракт и запили его шампанским. Я тогда был в самом апогее (*арогée*) моей славы. В каком-то собрании благотворительного общества меня пригласили сказать речь, и она вышла так удачна и метка, что епископ (после кардинал) Вейзман в ответ на нее отозвался обо мне в самых лестных выражениях: все были в восхищении и просили у меня рукописи, чтобы напечатать; но так как я никогда не писал своих речей, а всегда импровизировал под вдохновением минуты, то это оказалось невозможным, и они должны были довольствоваться тем, что записали стенографы. Надобно было видеть остервенение народа в Клапаме, когда рабочие начали ломать решетку и вырывать кусты и цветы перед домом для того, чтобы расчистить место для церкви: им едва ли можно было работать от беспрестанных криков и ругательств проходящих. Без сомнения, это было с нашей стороны наглым посягательством на строго-протестантскую святыню Клапама.

В это же время с помощью лорда Арунделя нам удалось попасть в парламент. Это было еще в старом очень простом и невзрачном здании. Тут я видел Веллингтона и лорда Абердина, тогдашнего первого министра и большого приятеля нашего Николая<sup>1589</sup>. Всего более поразила меня благородная простота этих прений: тут не было ни тени напыщенного красноречия, ни театральных жестов: это было просто собрание деловых людей, серьезно рассуждающих о важных делах без малейшего желания выказать себя. Во Франции, напротив, члены парламента думают не столько о благе народа, сколько о том, как себя показать, как размашисто взлететь на кафедру, произнести напыщенную речь вроде проповеди с самыми бешеными театральными жестами. Французы вечно останутся риториками, и они ни к чему другому не способны, и когда Францию постигнет участь Польши, то они везде (особенно в России) будут славиться как отличные преподаватели риторики: они будут учить русских мальчиков произносить с особенною *эмфазою*<sup>1590</sup> и с невозможными жестами *le récit de Théramene*:

A peine nous sortions des portes de Trézenè,  
Il était dans son char...\*

Когда я читаю Шекспира, я чувствую, что я у себя дома, так сказать, в халате могу разлечься на диване или на траве под кустом — я у себя дома, так сказать, в объятиях матери природы; но для того, чтоб читать Расина, надобно непременно встать, принарядиться, напудрить голову, надеть придворный кафтан и, взяв шляпу под руку, стать в третью танцевальную позицию.

De deux nations connais la différence!\*\*

\* Рассказ Ферамена:

«Оставив позади ворота городские,  
Он колесницею в молчаньи управлял...» — *фр.*

Расин. «Федра». Действие 5. Сцена 6 (пер. М. Донского).

\*\* Двух наций различие познай — *фр.*

№ 191. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

18 мая 1874

Последнее письмо твое я получил, садясь в вагон петербургской дороги, прочел дорогою; мне показалось, что ты пишешь не из Дублина, а из Парижа, так много было французского в том, как ты красовался и дымом и химическими формулами. Нет, брат, никак не мечта то, что я хочу напечатать несколько твоих писем, и ты уже теперь, вероятно, получил будущую квартиру твоих писем, именно «Вестник Европы», по крайней мере, редактор его Стасюлевич<sup>1591</sup> сказал мне, что пошлет его к тебе по данному ему мною твоему адресу. Отчего же Стасюлевич, а не генерал Черняев? Отчего же «Вестник Европы», а не «Русский мир»? Черняеву я хотел отдать только потому, что он ничего, то есть ни слова, не изменил бы, разумеется, настолько, насколько наш великий инквизитор, стоящий во главе управления по части печати, либерал-консерватор и едва ли не бывший взяточник Лонгинов допустил бы оставить неприкосновенным своим церберам-цензорам. В Петербурге мне надобно было войти в переговоры со Стасюлевичем по поводу уступки ему нескольких пьес Гоголя. Слово за слово, тары да бары, да красные товары, я как-то разболтался, вошел в азарт — да что, говорю, такие-сякие, да что у вас за беллетристика, а вот у меня есть штука капитана Кука<sup>1592</sup>, вот бы вам ее достать, был бы неоцененный листок в вашем журнале. Конечно, я этого прямо не сказал и не подумал, но мог сказать и мог подумать. Он и уши распустил. Как? Что такое? Да то такое, что у меня есть порядочная толика писем Печерина. Ах, батюшка, дайте мне? Я, знаешь, как цыган на ярмарке, продающий коняку, отпихиваться да отделяваться, и кончилось тем, что я обещал ему в сентябре прислать несколько писем из твоей автобиографии. По заведенному у нас правилу он мне предложил 100 руб[лей] за печатный лист, я согласился, и вот в сентябре явятся тебе заработанные деньги. Потому я не мог назначить ранее сентября, что я на днях отправляюсь в Виши во Францию, куда ты и изволь писать ко мне Theodore Tchijoff Vichy (poste restante \*) и, пожалуйста, фамилию пиши буквально правильно, оно так трудно для французского почтового чиновника, что если хоть в букве ошибка, он, сличив с карточкою, не решится отдать мне письма. Да, брат, в Виши, потому что здоровье страшно плохо. Если бы был поздоровее, пожалуй, слетал бы и к тебе, но боюсь, а, впрочем, чем черт не шутит?

Потолкуем-ка о письмах. Скажи, пожалуйста: могу ли я печатать все ласкательные имена и все лестные твои отзывы о католиках. Ты знаешь, что у иезуитов есть наша братия в образе довольно глупого Гагарина и фанатика Мартынова и tutti quanti \*\*; что если они вздумают все это перевести для своих подлых отцов иезуитов, и если эти поганые отцы вздумают услужить тебе и препроводить под рукою твои отзывы о католиках, католицизме, Ирландии и ирландцах к вашему высокостепенному кардиналу, и если этот кардинал своим влиянием сделает то, что тебя выгнут из больницы, как ты думаешь, приятны ли будут тебе последствия всех этих *если*? Отвечай-ка мне, подумавши и не очень опрометчиво, потому что мне принять на душу начатие твоих новых бедствий и новых походов никак не хочется.

\* До востребования — *фр.*

\*\* Всякие другие — *ит.*; здесь в смысле «и прочие, и прочие».



Ведь, братец, поганые 66 лет, никак не 30, — тут уже хочешь, не хочешь, является вся погань старости. Изволь же подумать. В первых твоих письмах нет ничего антикатолического, следовательно, там мне с полагоря<sup>1593</sup>, а в дальнейших это чертово семя — монахи являются всегда такими, что когда они как-нибудь прочтут о себе, им поперхнется.

В Петербурге, во имя твое, был я у Редкина, ректора университета. Тот же самый щирый хохол с всею умною простотою и искренностью хохла и с довольно возмужалою дочерью уже младшею, а старшая ныне-то за границую. Видел я у него лорда Радстока<sup>1594</sup> — пропагандиста протестантства, но почти ничего не говорил с ним, потому что заехал на минуточку.

Итак, высокопочтенный Владимир Сергеевич, скоро имеющий быть сотрудником «Вестника Европы», извольте ко мне писать скорее в Виши.

Твой Ф. Чижов.

### № 192. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

10 мая н[ового] ст[иля] 1874

Прежде всего, ради Бога, не печатай ни одной строки, ни одного слова, ни малейшего намека против католичества. Я вовсе не расположен подвергать себя каким бы то ни было бурям. Да из-за чего же? *Le jeu ne vaut pas la chandelle*\*. Это значило бы искать в чужом пиру похмелья и накликать на себя беду ни за что ни про что. Я спокойно занимаюсь науками в уединении, а прочее все вздор. По мне будь ты хоть татарин, буддистом или поклонником лорда Радстока — для меня все равно. Но после химических и электрических опытов вдруг попасть в богословские распри и поповские дразги — это просто было бы отвратительно. Мучеником быть мне невозможно, потому что для этого требуется убеждение. Прекрасно говорят пожертвовать всем и даже жизнью за истину: очень хорошо, но великий государственный муж Пилат очень кстати предложил Христу вопрос: «*Quid est veritas?* Что такое истина? То, что у вас, иудеев, называется истиною, то у нас, римлян, считается пошлым суеверием и ложью. Да вы сами с собою не согласны. У вас одна истина у фарисеев, другая у саддукеев, третья у эссенов<sup>1595</sup> — кто ж вас разберет? Кто у вас прав, кто виноват? У кого из вас хранится настоящая неподдельная истинная истина? Мое дело гражданское: я — палестинский губернатор и мне следует смотреть за общим порядком, а ваши религиозные распри решайте вы сами как знаете, это ваше дело. Я умываю руки от всех этих дразг».

Кроме русских езуитов, есть еще в Петербурге опасный человек, какой-то корреспондент католической газеты «*Tablet*», тот самый, что называл Самарина бешеным социалистом. Он, как только что пронюхает, то, наверное, отрапортует да еще прибавит три!!! Следовательно, надобно быть очень осторожным, тем более что теперь везде католики в пущем разгаре фанатизма. Мне кажется, что все первобытные, допотопные записки, т[о] е[сть] докатолической эпохи, могут быть напечатаны без малейшего опасения, напр[имер], роман в Хмельнике, бегство из Цюриха и прочие странствия, а остальное надобно сохранить для посмертного издания оевнге

\* Игра не стоит свеч — фр.

posthume\* и предоставить оное на суд беспристрастного потомства. При крайнем желании избавиться от хлопот и обезопасить себя со всех сторон, мне пришла в голову счастливая мысль. Отрывки из моего путешествия по Швейцарии были напечатаны в «Московском наблюдателе» (1836) под заглавием «Путешествие Доктора Фуссгенгера». Не взять ли нам опять этот псевдоним и назвать наши записки «Приключения Доктора Фуссгенгера»? Таким образом, мы свяжем отдаленное прошлое с животрепещущим настоящим, а я останусь совершенно в стороне: пусть они ломают себе голову, чтоб разгадать, кто это такой Доктор Фуссгенгер! Как тебе это кажется? Но даже и под прикрытием псевдонима ничего антикатолического печатать нельзя, потому что тотчас угадают. (Нельзя ли при этом случае напечатать «Иронию Судьбы»?).

Очень благодарен за то, что ты напомнил меня Редкину: я искренно уважаю и люблю его. Из всех членов Профессорского института он один, как говорится, удался. Лорд Радсток, как видно, играет важную роль в Петербурге. Все дамы от него без ума. *C'est bon pour les femmes!*\*\* — говорили в старину наши старые приятели французы, но теперь они покаются и обратились на путь правый, и даже взрослые мужчины не стыдятся идти на богомолье к Notre Dame de Lacordaire<sup>1596</sup>. Твое письмо дышит такою милою веселостью, что я никак не подозревал, что твое здоровье очень плохо: это значит спартанство и стоицизм. Ну, с Богом! поезжай в Виши, авось воды помогут тебе и дадут тебе силы даже и сюда завернуть. Но в таком случае я бы советовал приехать прежде сентября: в сентябре погода ненадежная, а за хорошее поведение августа могу отвечать.

Посещение государя сошло с рук как нельзя лучше. Он везде был торжественно и радушно принят. Одним только мы подгадили, а именно тем, что государева яхта села на мели в Фиессингене: это непростительная оплошность, это старое русское авось! За это капитана корабля следовало бы выпороть розгами, сослать в Сибирь или куда-нибудь подальше, куда Макар телят не гонял, согнуть в бараний рог и пр[очее], и пр[очее], и пр[очее].

Получил 5 книжек «Вестника», за что очень благодарю. Напишу больше, как скоро получу письмо из Виши, а то Бог весть, где ты и что ты.

Твой В. Печерин.

### № 193. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Виши

16/4 июня 1874

Ну, брат Печерин, как я тебе благодарен, что ты так споро мне ответил на мое письмо. Сегодня утром, раным-ранешенько, приехал я в Виши, поправился, как следует неизменному товарищу такого опрятного старичка, как ты; поежился от холода, хоть бы и у нас в матушке Москве было впору, и побежал на почту. Смотрю, три письма на мое имя, одно глупое, другое немного попахивает подлостью, третье нежданное от моего Печерина. За печатанье твоих писем не бойся, из прошедшего моего к тебе письма ты уже убедился в необъятности моего благоразумия и в бездонной глубине моей осторожности. Ты все нападал на меня — печатай, печатай — нет,

\* Посмертное произведение — фр.

\*\* Это хорошо для женщин! — фр.

брат, взять на себя ответственность в гонении тебя твоими погаными католиками, нет, брат, шутишь. Твои письма теперь со мною, и по всей вероятности я подготовлю часть их к печатанью, именно ту часть, в которой нет и помину о католицизме.

Сегодня я был у доктора Souligoux, завтра он будет ко мне, осмотрит, а кто знает, может быть и попробует мою мочу и, судя по ней или введя ее качества в свои соображения, предпишет мне лечение. По его словам, здесь придется пробыть около 4 недель, никак не более. Я из России ехал так быстро как мог, к несчастью путем далеким: из Москвы по железной дороге на Смоленск, Брест-Литовск и на Варшаву. От Варшавы до Парижа можно было бы ехать многими путями — чрез Вену (далеко), чрез Дрезден и пр[очее], но поезда пригнаны так, чтоб прямо переходить с одного на другой только по пути чрез Берлин. Делать нечего, плетью обуха не перешибешь, как я не чувствую страшнейшее отвращение от самодовольных и нахальных берлинцев, как я ни не терплю самого Берлина, а подчинился, поехал на Берлин, Дюссельдорф, Кельн, чрез Бельгию прямо в Париж. Парижа я тоже не очень жалею, его крайняя пустота, его главное занятие — фланерство\*, все мне не по душе; как ты видишь, я человек преисполненный терпимости, снисхождения и благодушия. Одних не терплю, к другим питаю отвращение, третьих терпеть не могу — так, видно, на роду написано. Почти не останавливаясь, если не считать за остановку трехчасовое ожидание поезда в Берлине, да двухчасовое в Кельне, нигде не ночуя, я употребил до Парижа без 5 часов четверо суток и, что меня очень удивило, не устав нисколько. Как страшно Париж изменился! Не говорю уже о внешности — он совершенно перестроен наново, но парижане поразили меня собою. Куда девалась рысь? O g r r r r r a n d e armée\*\* ни у кого нет и помину. Скромность в одежде, какая-то осунутость, если можно так выразиться, в физиономиях. Собственно говоря, сколько я ни присматривался, я не встретил никакой самобытности в физиономиях; прежде, было, только взглянешь, так-таки француз и лезет тебе в глаза и в понимание, француз всем существом своим — теперь присматриваясь весьма внимательно, я не мог себе определить, к какой нации принадлежит каждый встречный и даже каждая встречаемая. Три дня пробыл я в Париже, хоть бы случайно встретил одну хорошенькую женщину, которая остановила бы на себе сколько-нибудь мое внимание. Все так дюжинно, так бесцветно, даже кокетливость пропала не весть куда. Так, по крайней мере, парижане и парижанки подействовали на меня, — а я должен тебе сказать, положила руку на совесть (если она отыщется), что ехал без всякого предвзятого взгляда. Много встречал вашего брата попиков. Что меня еще поразило, это отсутствие прежней наглости в кофейнях и магазинах и страшное доверие, по крайней мере, к нам иностранцам. Дороговизна страшная, и я нахожу, что теперь цены так сравнялись, что решительно все равно, покупать ли в России или за границую. Скоро пришлю тебе небольшую книжечку; представь себе, я так хворал в Петербурге, что решительно забыл о «Жизни за Царя», — ох, я скверное создание, авось найдут случай послать, я напишу туда. Пиши, не откладывая.

Твой Ф. Чижев.

Пишу из Казино, которое здесь устроено превосходно: бумага, чернила, перья, игра в карты, на бильярде, музыка, театр, журналы, все предлагается в цене абонемента.

\* От *фр.* flâneur — прогуливаться, бродить без цели, праздно прохаживаться.

\*\* Великая армия — *фр.*

№ 194. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

27 июня н[ового] ст[иля] 1874

Письмо твое успокоило меня, но при всем том, обдумав хорошенько, я нахожу, что никак нельзя печатать под моим именем: оно тотчас бросится в глаза езуитам, и они станут следить за каждою строчкою. Оно хорошо было печатать в «Р[усском] Архиве», куда немногие заглядывают, а «Вестник Е[вропы]» слишком на виду, хотя, впрочем, не знаю, читают ли святые отцы эту грешную светскую литературу. Возьми, какой хочешь псевдоним — Фуссгенгера или другой, печатай от своего имени, скажи, что издаешь записки старого товарища, пропавшего без вести, положим, где-нибудь в пустынях Австралии. Но главное, надо все это отодвинуть назад в область истории и легенды, а о современности ни слова. Ради Бога, будь осторожен с моими письмами, чтоб они как-нибудь не попали в чужие недобрые руки. Я теперь почти как Савич начинаю бояться шпионства. И ты этому не удивляйся. Не забудь, любезный друг, что наша жизнь считается десятками. По всем вероятностям я вступил уже в последний десяток. Сегодня 15 (27) июня мне совершилось 67 лет. Это не шутка. Через каких-нибудь 10 лет или меньше драма жизни кончится и занавес опустится. Сам ты посуди, к какой стати мне навлекать на себя какие бы то ни было хлопоты и заботы, когда я могу очень спокойно и приятно провести остальные годы моей жизни в самых благородных занятиях, т[о] е[сть] в изучении законов природы. На старости, говорят, люди впадают во второе младенчество: я впал не в младенчество, а в *студенчество*. Благо у нас есть физический кабинет и химическая лаборатория, я с нашими студентами запанибрата и иногда присутствую при их исследованиях. Вот, напр[имер], на днях мы рассматривали с микроскопом круговращение крови в лапе лягушки (разумеется живой). Что может быть этого приятнее? По милости твоей я в состоянии был купить отличную электрическую машину. Книги иногда наводят на меня сон, а химические и электрические опыты поддерживают свежую, бодрую жизнь. Вообще мне кажется, время книжного учения прошло: теперь везде требуется опыт, практическая свежая живучая жизнь. Недаром Христос нападал на книжников и фарисеев<sup>1597</sup>. Везде теперь новые языки вытесняют древние, а физическое знание далеко оставляет за собою прежнюю философию. Ты помнишь, как в наше время в университете восхищались Шеллингом<sup>1598</sup> и вообще немецкою метафизикою, а теперь все это кажется немного лучше старых богословских прений.

Твой взгляд на Париж очень верен и имеет тем большее значение, что ты там давно не был и ехал туда без предубеждений. Ничто меня столько не поражает, как статья Герцена в «Полярной Звезде» 1869<sup>1599</sup>. За год до своей смерти он совершенно понял Францию и в каком-то пророческом духе предвидел даже 1870. Говоря о писателях (Кине и Гюго<sup>1600</sup>), восхвалявших Францию и Париж, он замечает: «Что сказать, когда блеском прошедшей славы заштукатуривают гнилые раны, и сифилистические пятна на повислых щеках выдают за румянец юноши? Перед падшим Парижем, в самую не жалкую минуту его паденья, когда он, довольный богатой ливреей и щедростью посторонних помещиков, бражничает на всемирном толкуне (1867), повержен в прахе старик поэт» (В. Гюго). — «Пьянить похвалами поколение

измельчавшее, ничтожное, самодовольное и кичливое, падкое на лесть и избалованное, поддерживать гордость пустых и выродившихся сыновей и внучат, покрывая одобрением гения их жалкое, бессмысленное существование — великий грех»<sup>1601</sup>. В другом месте он замечает то самое, о чем я тебе часто говорил: «Я сомневаюсь в *будущности латинских народов*, сомневаюсь в их *будущей* плодотворности, им нравится процесс переворотов, но тягостен добытый прогресс. Они любят рваться к нему, не достигая»<sup>1602</sup>. Я должен теперь признаться, что, несмотря на совершенное различие направлений, я страстно любил и люблю Герцена. Его отбытие из Англии<sup>1603</sup> оставило какую-то пустоту в моей жизни. Вероятно, это тоже надобно отнести к теории противоположных полюсов.

Сейчас получил *Лермонтова*. Очень благодарен, этого именно мне не доставало. Как забавно, что тут встречается моя фамилия, только с переменою одной гласной — *Печорин*. Впрочем, Забловский обыкновенно звал меня *Печориным*.

Лето у нас стоит такое, какого давно не запомнят. Совершенная засуха — ни капли дождя. Вечно голубое безоблачное небо. Сильный жар, умеряемый прохладным северо-восточным ветерком. Лень ужасная, делать ничего не хочется (исключая, разумеется, электрические опыты). Особенно лень писать что-либо о прошлом монашеском быте; но так и быть, попытаюсь ради этой новой бумаги<sup>1604</sup>. Итак, мы опять в Лондоне и в 1848.

О Лондон! Милый Лондон!  
К тебе душа моя  
Стремится беспрестанно,  
Но тщетно слезы лью<sup>1605</sup>.

Лишь только мы обзавелись домом, как вдруг нахлынула на нас целая эмиграция редемптористов, выгнанных из Вены. Что тут делать? куда их девать? Немногих из них мы кое-как приютили у себя, а остальных отправили на подножный корм в провинцию к кое-каким католическим помещикам, нуждавшимся в домашних капеланах\*. Но и там над этими святыми отцами исподтишка смеялись за странные и неуклюжие приемы. Уровень их образования был довольно низок, по крайней мере в сравнении с здешними священниками. Английский, особенно лондонский священник — хочет он, не хочет — должен быть образован: он живет в атмосфере, насыщенной *культурой*, читает газеты, журналы, обозрения и все произведения современной литературы, следит за парламентскими прениями и имеет свои более или менее либеральные политические мнения; а тут вдруг нагрянула полудикая орда со стародавними славяно-германскими, австрийско-меттерниховскими преданиями, с открытою ненавистью ко всякого рода свободе и с подлейшим обожанием деспотизма. С одним из них я очень подружился. Он был мне родич — чех. *Отец Петрак* (Pietrak) — человек с большим талантом и сильным воображением. Когда его арестовали в Вене, целая ватага молодых *чиновников революции* окружила его: «Скажите, пожалуйста, так это вы тот самый фантастический проповедник (phantastischer Prédiger), о котором вся Вена говорила?» С этим Петраком можно было говорить о политике и литературе и даже цитировать Шиллера, что в Риме считалось бы предосудительным. Когда меня в этом самом Риме представили кардиналу Рейзаку (бывшему архиепи-

\* От *лат. capellanus* — священник.

скопу Мюнхенскому), на вопрос его, как мне нравится Рим, я ответил стихами Шиллера:

Prächtiger als wir in unser'm Norden,  
Wohnt der Bettler an den Engelsporten  
Denn er sieht das ewig einz'ge Rom!\*

«Вот, видите ли, — сказал он с улыбкою, обращаясь к сопровождавшему меня патеру, — видно, он читал все эти дурные книги!» Шиллер — дурная книга! О, *Di immortales!*\*\* У Петрака было нечто прямодушное, откровенное, славянски любезное. Был там и другой чех — о[тец] *Гаклик*, но этот уж был совершенный невежа, ужасный добряк и простак, и далее часослова мысли его не простирались. Он в старые годы был женат, т[о] е[сть] прежде, чем пошел в духовное звание, и у него была дочь монашенка в каком-то бельгийском монастыре. К этому же времени прибыло к нам два новообращенных американца, из коих один, о[тец] *Гекер*, теперь известен всему католическому миру как даровитый издатель журнала “Catholic World” в Нью-Йорке. Он заставил папу расплакаться, изображая перед ним восторженным языком распространение католической веры в Америке. Этот Гекер просто дитя, живущее одним воображением, — он только видоизменение старых фанатических американских пуританов<sup>1606</sup>.

Ну что? забавно? ты, чай, зевнул?

## № 195. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Виши

1 июля 1874

Сейчас получил твое письмо; ну, брат, в самом деле, каким ты стал трусом; берегись этого, ради Бога, и как можно более берегись заботы о себе — только поддайся этим мерзостям, конечно, они сейчас же стакнутся со старостью и так искалечат нравственно, что и жизни будешь не рад. Ты с твоею гордостью смотришь иногда очень странно на многое; ну, а я никак не хочу сделать тебе или сказать тебе что-нибудь, что бросило бы хоть тень неприятности. Не будь этого, я поступил бы проще, именно стал бы присылать тебе по несколько фунтов стерлингов. Нас судьба сделала родными братьями: согласишься, что 44 или 45 лет дружбы стоят кровного родства и прибавь еще дружбы, не имеющей и никогда не имевшей не только основы, а даже никаких прицепок к материальным отношениям жизни. Ergo\*\*\* тебе было бы гадко отказать от дружеского предложения иногда послать тебе денег. Ergo пока мои дела идут хорошо, я не забочусь о твоём материальном существовании. Ergo выкинь из головы всякую трусость как подлое поздравление шестьдесят восьмого года жизни с новым годом. Как хочешь, а старость подла сама по себе точно так же, как юность сама по себе благородна.

\* «Северян богаче несравнимо  
Нищий в Ангельских воротах Рима:  
Ибо созерцает вечный Рим...» — *нем.*

Ф. Шиллер. «Друзьям» (пер. Н. Чуковского).

\*\* О, бессмертные боги! — *лат.*

\*\*\* Следовательно, итак — *лат.*

Тут-то и следует порядочному человеку не ударить лицом в грязь, и самое законное его оружие против козней, подлостей, мерзостей, гадостей и, наконец, открытой борьбы старости — это постоянно неумолкаемая деятельность. К черту все раскаяния о прошедшем, к черту заботы, к архидемону все заботы о том, как придется оканчивать последние дни, — ну стоит ли эта погань того, чтобы об них заботиться. Как подумаешь, видишь, что это не логика жизни, а логика старости как преддверия смерти. Ты подивись моей практичности: я все это предвидел и задал тебе такую задачу, что если бы ты захотел послушаться и почаще уходил бы воспоминанием в самые мелкие подробности твоей прошедшей жизни, ты просто купался бы в источнике живой воды. Одна она не годится, непременно сначала надобно раз десяток окунуться в мертвой воде, в книгах, непременно подремать над ними и потом бух в живую воду. Иначе, брат, смотри, начнешь охать, жаловаться на все, начиная с мозолей до настроения настоящего времени и до ничтожности молодого поколения. «Все, батюшка, глупство», — говаривал у нас один инженерный генерал Шуберский<sup>1607</sup>, — и ты знай, что все, батюшка, глупство: мир в нас, а не вне нас; что нам в том мире, который нам недоступен? Вот мои начала жизни. Поддерживай себя живым, непременно деятельным, непременно работником жизни и кончено: ни белые волосы, ни отказ от телесных наслаждений, ничто не собьет с пути.

Теперь именно надобно было бы мне к тебе приехать, но на мою беду мне необходимо быть у себя на плантации в начале июля. Там меня ждет физическая работа, которая начала входить в гигиену моей жизни: я обрезаваю деревья, я копаю землю и не шутя, и все это дает мне силы на зиму. Зимой за работу другую — там надобно будет стараться устроить товарищество промыслов на Ледовитом океане, нужно будет стараться провести ветвь Ярославской дороги в 130 верст, надобно будет, может быть, двинуть общество московских водопроводов, — одним словом, надобно будет работать так и столько, чтобы как ни стучись подлая старость в двери, не тут-то было, дома нет, да и только.

Меня оскорбляет то, что ты не преклоняешь колени перед моею практичностью: когда ты писал мне, чтоб я попробовал напечатать что-либо из твоих писем, ты просто был мальчиком Печериным, а я прежде тебя уже сказал себе, что можно печатать, а чему суждено остаться до будущих времен. Смирись же теперь, посыпь голову пеплом, впрочем, нет, это неопратно, от этого я тебя освобождаю, а преклонить колени постарайся и признай во мне неиссякаемый источник практической мудрости. В знак такого законного с твоей стороны смирения никогда не дерзай возражать против моих решений, да и откуда у тебя взялась такая рысь? Ты знаешь, что в университете, там, где ты ничем, ни предметом занятий, ни жизнью в одной комнате, не был соединен со мною внешне, ты всегда подчинялся моей воле — так уже на роду написано. Знай и теперь, что до 12 июля (то есть я пробуду до 10 июля здешнего стиля) в здешних местах и писать ко мне нужно Paris (poste restante), а после в Киев на Александровскую улицу, дом Брауна, контора чугунно-литейного завода. Обнимаю тебя на шестьдесят осьмом году твоей жизни, а я думал, что тебе 66, да и точно 66, ведь ты родился в 1808, а я в 1810.

Твой Чижов.

№ 196. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

17 июля 1874

Жара! Жара! Ужасная жара!  
*Отрывок из неизданной трагедии*

И кометы вековой  
Хвост виется за тобой,  
Навевая смертный холод.  
*Из «Торжества смерти»<sup>1608</sup>*

У тебя все делается на почтовых. Я полагал, что ты пробудешь, по крайней мере, каких-нибудь два месяца в Виши. А это что такое? какое это лечение? Это нечто à la Cesar\* или, в русском переводе, *по-кесаревски*: *veni, vidi, vici*\*\* — приехал, посмотрел, вылечился да и поминай, как звали! Нет, брат! Настоящее лечение должно производиться с чувством, с толком и расстановкой и должно быть *варишировано* разными водными увеселениями, концертами, балами, театром и пр[очее]. Вот как делают порядочные люди! А хотелось бы мне знать, какой благой совет дал тебе французский доктор, и какого он мнения о Белом море и о ловле моржей и тюленей.

При сей верной оказии спешу поправить твою хронологическую ошибку. Я родился не в 1808, а в 1807 15-го июня, след[овательно], мне действительно минуло или стукнуло, как хочешь, 67 лет. В статистических данных надобно быть очень аккуратным, а не то Зябловский поставит дурную отметку.

18-го

101° Фаренгейта! на солнце. К такой жаре мы здесь не привыкли. Все изнемогает, все иссохло и пожелтело, и в зеленой Ирландии нигде не видно зелени, кроме разве только в ботаническом саду. Одно здесь прекрасно — то, что улицы тщательно поливают несколько раз в день, так что мы вовсе не страдаем от пыли. Я пишу только для того, чтобы заявить о моем существовании. Кое-как мыслить еще могу, а больше ничего. *Cogito ergo sum*\*\*\*. Вот единственное доказательство моего существования в здешнем подлунном мире! Комета прошла, а я ее не видал. Это был такой поздний гость, что с ним нельзя было видаться прежде полуночи. К какой же стати мне выходить из дому тогда, как мне быть пора в постели. Я видал комету почище этой в 1811 — страшную комету, предвещавшую падение Наполеона и необыкновенный урожай вина — *vin de la comète*\*\*\*\*<sup>1609</sup>. А при всем изнеможении все-таки язык чешется, чтобы немножко по-

\* Наподобие государя, кесаря — *фр.*

\*\* Пришел, увидел, победил — *лат.* По свидетельству Плутарха («Сравнительные жизнеописания. Юлий Цезарь»), этой фразой Юлий Цезарь сообщил в письме своему другу Аминтию о победе в сражении при Зеле в августе 47 г. до н. э. над понтийским царем Фарнаком, сыном Митридата. Иносказательно — символ чего-то стремительного, некоего быстрого действия, поступка.

\*\*\* Я мыслю, следовательно, я существую — *лат.* Выражение принадлежит Рене Декарту, «Начала философии», I, 7, 9.

\*\*\*\* Вино кометы — *фр.*



болтать. Ах! как счастье везет Бисмарку! Возможно ли вообразить что-нибудь более кстати как этот выстрел изувера-католика<sup>1610</sup>! Это, как говорит некая поговорка, *вода на его мельницу*. Этот выстрел отразится *рикошетом* (как бишь это по-русски?) на самом сердце Рима. А католические газеты с неподражаемою невинностью и руками и ногами барахтаются: мы тут ни при чем! Ни видом не видали, ни слухом не слышали! Да где нам? Боже упаси! А между тем это вещь самая простая. Каждый добрый истый католик вовсе не считает грехом убить протестанта, особенного отъявленного врага церкви; напротив, это достохвальное дело и достойное мученического венца. *Зубы грешника сокрушу!* Несколько лет назад — еще в Лимерике — мне пришлось напутствовать убийцу, которого, разумеется, повесили. Этот полуидиот с крайним простодушием сказал мне: я думал, что тут нет греха, ведь она была протестантка. А он эту протестантку зарезал из-за каких-нибудь 15 шиллингов. Вот тебе ключ к современным событиям! В Ирландии подстреливают помещиков за то, что они протестанты, восстают против Англии по той же причине. Трое ирландцев убили полицейского офицера для того, чтобы освободить подобного им мошенника от тюремного заключения, и за то были казнены, а теперь их считают святыми мучениками и им воздвигнут памятник на кладбище<sup>1611</sup>. Это все объясняет.

На этот раз довольно. Я даже не знаю где, в каких странах обретет тебя мое письмо. А чай ты теперь, почтенный Цинциннат<sup>1612</sup>, обрезаешь деревья на своей даче, а я таю от жару.

Твой В. Печерин.

### № 197. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Киевская губ[ерния],  
шелковичная плантация  
30 июля 1874

Вот я снова пишу к тебе из России и именно из собственных моих владений, с моей шелковичной плантации. Владения мои не огромны, и никак уже нельзя приложить ко мне стихи Хомякова:

Пределов нет твоим владеньям,  
И прихотей твоих раба  
Внимает гордым повеленьям  
Тебе покорная судьба<sup>1613</sup>.

Пределы владений моих весьма необширны, всего на все у меня 42 десятины земли; судьба не только не хочет слушаться моих повелений прихотливых, но даже не исполняет своих обязанностей. Нынешнего года заведывающему моими плантациями вздумалось сократить производство шелку, и его почти что нет ничего. Зато я начал новое хозяйство, начал разводить хмельники, начал весьма благоразумно, именно осторожно, и они оправдывают мои ожидания. Ты, я думаю, решительно ничего в этом отношении не понимаешь, при словах хмельник, хмель начнешь соображать, какого это семейства и тому подобное, узнаешь, что это ползущее растение, что оно вьется около других, около деревьев и разные такие книжные штучки. Мне это ровно все равно. Я соображаю одно то, что это чрезвычайно выгодное растение, что десятина хмеля приносит больше 200 рублей, что, следовательно, если успеть ввести ее в страну, то страна сильно обогатится. Соображаю и то, что заложение хмельника и расходы на

него весьма ценны, рублей до 600 на десятину, что и составляет главное препятствие к его распространению, особенно в такой исключительно земледельческой стране, какова здешняя часть России. Смешно сказать: здесь дикий хмель превосходный, а его не разводят на полях; на моей родине в Костром[ской] губернии и климат весьма не благоприятный, и почва весьма не богата, а там во многих местах разводят хмельники издавна; в Московской губернии есть урочище Гуслицы<sup>1614</sup>, где им занимаются преимущественно. Отчего же такая несообразность? Оттого, что там великороссийское племя деятельное, живое, промышленное, оборотливое, ты сам лучшее тому доказательство; а здесь как начали испокон века пахать поля, так и продолжают, и лень малороссиянина вошла в пословицу и увековечена песнею народною:

Сидит казак на стерне,  
Да штаны латае;  
Стерня ему жопу коле,  
А он стерню лае.

Все, что не введено в Малороссии в промышленном мире, введено великорусцами. Овцеводство тонкорунных овец развел Румянцев<sup>1615</sup>; табаководство Теплов<sup>1616</sup> и так далее. Я мужикам буду помогать, то есть ссужать корнями, тычинками, по которым хмель вьется, и авось достигну желаемого. До сих пор я не занимался этим по 2-м причинам: 1) не было ни гроша денег (довольно было бы и этой одной); 2) некому было поручить исполнение.

Благодаря Виши и нынешнему жаркому лету, которое, как кажется, тебе не нравится, здоровье мое очень порядочно, только уже деревьев я не обрезаю: у меня есть расширение жилы на правой стороне шеи, и потому всякое сколько-нибудь сильное и энергическое движение мне вредно, оно, видимо, усиливает биение жилы, даже запрещено мне сердиться, это я нахожу уже ни на что не похожим. Ну, ничего, не позволяют обрезать деревьев и копать землю, занимаюсь уходом за хмелем: обвязываю его около тычинок, охорашиваю и разрыхляю землю около корней. Погода у нас чудная; мое уединенное жилище, то есть решительно киновия<sup>1617</sup>, доставляет мне полнейший отдых. Небольшой домик, крытый соломою, пред домом на юге выступ вроде балкона, то есть род малороссийского поддошья, защищаемый от солнца стеною виноградной зелени, небольшой цветничок, и, слава Богу. Своя корова, свои домашние птицы, свои куропатки в лесочке, лесочек на какой-нибудь десятине или немногим больше — много ли человеку надобно? Полцпыленочка да четверть теленочка, он и сыт.

Все это время читаю все более новые итальянские книги; нельзя сказать, чтобы являлись писатели талантливые, они также как и писатели других стран стремятся к фотографии нравов; но нравы юга пленительнее, по крайней мере, для меня, нравов севера, и потому я читаю их новые новеллы с большим удовольствием. Что еще мне в них нравится, это то, что не потерял у них огонь души, остался лиризм, есть внутреннее требование идеала и видно

Che l'antica valor  
Neg l'italici cor  
Non e amor merta\*.

\* Что древние достоинства  
В итальянских сердцах  
Еще не умерли — *ит.*

Что-то ты подделываешь, ворча на жар? Досадно, что мне не удалось к тебе проехать; вероятно, в саду ботаническом у Вас очень хорошо. В прошедший раз я едва успел взглянуть, тем более что меня сильно ломало, и я едва был в состоянии ходить. Да и вообще хорошо первый раз быть вдвоем, а потом походить одному, остановиться над тем, что почему-нибудь у себя остановит, подумать. Так я всегда хожу по галереям. Хотелось бы мне очень немного побывать внутри Ирландии; вероятно, ты можешь дать или достать письма к сельским священникам и в маленькие городки. Я страшно люблю таскаться по стране и присматриваться. Хотелось бы тоже поездить и по Шотландии. Не знаю, удастся ли это на будущее лето. По всей вероятности, мне нужно будет снова побывать в Виши. Только что я намерен попросить заведывающего моими плантациями по окончании червекормления приехать в Богемию и после в Баварию, именно в Нюремберг<sup>1618</sup>, поприсмотреться как разводят хмель и особенно вникнуть в хозяйственный расчет работы и распорядительности ею — это я нахожу важнейшее для успеха дела. Технике можно научиться из книг, а этому научишься только из вникания в опытное хозяйство. После хмеля мне хочется свезти его в Северную Италию поприсмотреться к шелкомотанью. Если ты спросишь, зачем все это, когда мне теперь уже 64 года? Право, не сумею ответить. Я думаю за тем же, зачем червь вьет кокон, тогда как ему не дадут дожить до бабочки, а задушат для того, чтоб этот кокон размотать на шелк, — просто по требованию неугомонной природы. Ну, могу ли, например, я дожидаться полного роста каштановых и ореховых деревьев, а нынешнюю осень я велел посадить деревцев. Пусть достанется другим; но я непременно должен, по моей природе, извлечь из всякой местности все, что только она может дать, хотя на моей плантации все это пойдет не мне, а заведывающему ею. Просто мы все сумасшедшие и дети нашей природы и нашего темперамента — что они прикажут, то и делаем. *Liberum arbitrium*\* больше в нашем самомнении, а в действительности мы самые исключимые рабы нашей природы, пожалуй, после нее нашего воспитания — *consuetudo est altera natura*\*\* . Пожалуйста убедись, что я очень способен был бы быть классиком никак не хуже нашего пресловутого министра графа Толстого, если бы не железные дороги, не Банки, не шелководство и не хмелеводство, да не промыслы на Ледовитом океане.

Обнимаю тебя.

Твой Ф. Чижов.

### № 198. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

7 октября н[ового] с[тиля] 1874

Ну что ты, брат? что ты? где ты? каково поживаешь? жив ли, здоров ли? Мне хотелось попробовать, кто кого перемолчит, но, наконец, мне стало невмоготу, и я снова берусь за перо, как говорят ученые люди. Впрочем, ты сам тут немножко виноват: в последнем письме твоём из деревни ты ни слова не сказал, долго ли там пробудешь и куда тебе адресовать — вот я так и руки опустил. А к тому же у нас доселе стояло

\* Свобода выбора, свобода воли — *лат.*

\*\* Привычка вторая натура — *лат.*

лето, лето, лето, да и какое еще лето! Какой благословенный климат! Или, лучше сказать, какой благословенный 1874 год! Такого года не было и не будет. А тут на беду еще подъехала итальянская опера. Вход в театр мне запрещен, но я пошел на утренний концерт (в зале выставки, где мы с тобою были). Ах, какое наслаждение! Меня так и обдало воспоминанием давным-давно прошедшего, и я припомнил Пушкина:

Театр уж полон, ложи блещут,  
Партер и кресла все кипит,  
В райке нетерпеливо плещут  
И, взвившись, занавес летит.  
Блистательна, полувоздушна и пр[очее]<sup>1619</sup>.

Какие чудесные голоса! У нас тут и Тициене<sup>1620</sup>, и Требелли Беттина, и S-g Agnesi. Жаль, что они не могут заманить сюда Аделину Патти<sup>1621</sup>: видно, она очень дорога, нам не по карману. Она недавно пела в Ливерпуле. С итальянскою оперою здесь случилось приключение. Давали новую оперу “*Il Talismano*”<sup>1622</sup>. Тут есть великолепная сцена, представляющая внутренность католической церкви: алтарь с зажженными свечами, дым фимиама, и монашенки поют священные гимны. Какая-то старая ханжа донесла об этом кардиналу. Он тотчас же выдал громоносное пастьырское послание, что вот, мол, как лицедеи издеваются над святыею в католической стране. Директор театра как истый католик с искренним раскаянием принес кардиналу повинную голову (хотя и без мозгов), и на следующий раз эту сцену выпустили. Образованная публика (т[о] е[сть] протестанты) роптали, а итальянцы были вне себя от бешенства: *che fanatico! che fanatico!*\* кричали они. И в самом деле, во всей Европе нигде не случалось с ними подобной штуки. Вот, как видишь, и у нас завелась театральная цензура: в этой бестолковой Ирландии миряне находятся в самой подлой зависимости от духовенства — просто отвратительно!

Я должен благодарить тебя как за величайшее благодеяние за присылку «Вестника Европы»: тут есть что почитать. Данилевский<sup>1623</sup> у вас никак недюжинный писатель. Я давно уже ничего не читал с таким увлечением, как его «*Девятый Вал*». План отлично обдуман, и какие тут разнообразные картины русской жизни старой и новой! Это чисто русская повесть. А читал ли ты описание Соловецкого монастыря<sup>1624</sup>? Вот каковы наши мужички! Выписываю слова автора: «На нашем Севере Соловки самое производительное, промышленное и сравнительно с пространством островов самое населенное место. Без всяких пособий от правительства, без субсидий оно создало такую экономическую мощь, которая становится еще значительнее, если подумать о том, что его обитель обязана усилиям нескольких сот простых и неграмотных крестьян. Это наше царство! — говорят крестьяне-поклонники, направляющиеся сюда».

Угадай, что мы теперь читаем с Аткинсоном? Никак не угадаешь, так я тебе скажу: мы читаем летопись Нестора<sup>1625</sup>. Каково? вишь, куда зашли! Если об этом узнает Погодин, то, наверное, его историческая утроба взыграется радощами. На этот раз довольно. Хорошенького понемножку. В ожидании приятных от тебя известий до свидания

Твой Печерин.

\* Каков фанатик — *ит.*

№ 199. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

4 окт[ября] 1874

Ну, брат Печерин, хорош ты! чудо как хорош! Просто, братец, мне стыдно за тебя, совестно, стыдно сказать, что вот уже чуть-чуть не полвека как мы с тобою соединены братски. И ты не краснеешь? Тебе не совестно, что твой чуть-чуть не полувековой друг совершенно забыл о времени и счел месяц за неделю? Перестань, братец, все вздор, пустяки, стыдись, да и только, больше тебе ничего не остается. Представь себе, что, приехавши в Москву в конце августа, я мысленно написал тебе письмо, да и был уверен, что действительно написал его, до того был уверен, что даже помню, как я его отправил. Жду, жду от тебя письма и думаю, отчего это он не пишет. Теперь, получа твоё письмо, справляюсь с моею почтовою книжкою, — да, правда, я не писал к тебе. Как же я ругнул тебя при этом открытии; мне стало совестно за то, что ты можешь иметь подобных друзей.

Да, брат, это так было. Причина всего таится в том, что меня встретила здесь бездна работ, так что, право не преувеличивая, я был как в омуте с утра до вечера. Погода у нас до сих пор стояла совершенно летняя, хотя и не было жарко; надобно было воспользоваться и этим и прокатиться до Ярославля и потом до Вологды, осмотреть дорогу. Пожалуй, это и не обязательно, но хозяйский глазок — смотрок (вот тебе и филологическая разность между глядением и смотрением — это для твоего Аткинсона), и не осмотри хозяин, как-то и дороге скучно будет быть хорошо уложенною, и шпалам быть свежими и тому подобное.

Мурманские промыслы начались плохо; купец Смолин, желающий начать со мною предприятие, поторопился, пустился на кораблях незастрахованных, потерпел страшное крушение, потерял весь груз и самые корабли, которые разбились вдребезги; сам он попал на необитаемый остров, питался дни три яйцами диких птиц и потерпел убытку от 70 до 80 тысяч. Это плохо, но зато это самое побуждает меня сильнее напрячь силы для того, чтоб основать, прежде всего, срочное пароходство на Мурманском берегу, авось это удастся сделать нынешнею зимою.

Хотя снова начались мои желудочные страдания, но зато мочевого пузыря, слава Богу, покоен, и то большое приобретение. Дела, благодаря Богу, столько, что с утра до вечера и половины не переделаешь, впереди есть два, три начинания: две, три, а, может быть, и четыре ветви железных дорог. Да будет благословенно имя Аллаха в железных путях, пришли и ты твои грешные молитвы об успехах всех промышленных предприятий. Когда будет посвободнее, напишу поумнее, а если уже выжил из ума, то и глупым письмам будь доволен.

Твой Ф. Чижов.

P.S. Смотри, не ленись, ты уже давно не шлешь ступенек к бессмертию, о чем я сильно забочусь. Чтобы тебе припомнить подробности твоей прошедшей жизни, — бытовые подробности ежедневных проказ — они-то именно и фотографируют прошедшую жизнь каждого.

№ 200. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

9 ноября н[ового] ст[иля] 1874

Аще беззакония назриши Гди Гди кто постоит; псаломъ ркд<sup>1626</sup>.

Прыток чортъ, да и онъ монахоу не попоутчикъ. Из книги Сираха<sup>1627</sup>.

Преподобному отцо нашему Феодору трюженикоу и великомученику промышленности и торговли отъ смиренного раба Владимира Сергеева Печерина земной поклонъ.

Зело смущахомся духомъ, возлюбленный брате, не ведаю, како глаголати или писати къ вашему высокопревелебию, понеже ты еси добрымъ подвигомъ подвизаясь, якоже рече блаженный Апль Павел: добре подвизахся подвигомъ совершихъ веру сохранихъ<sup>1628</sup>.

Теперь гражданскимъ шрифтомъ<sup>1629</sup>.

Я с отчаяния бросился в славянщину. Надо же чем-нибудь добиться бессмертия: коли не мытьем, так катаньем. Я сгораю неутомимою жаждою, да сбудется реченное пророком: ревность дома твоего снеде мя<sup>1630</sup>, т[о] е[сть] я сгораю сильным желанием возвратить русскому слову первобытное оною величие и благолепие и тщательно изгнать из среды его все иноземные нововведения, и такожде оградить оною от нашествия галлов и с ними двадцати язык. Я заказал себе мурмолку и поддевок<sup>1631</sup>, да кабы не запрет начальства, то, наверное, отпустил бы бороду до пояса, да и это с Божию помощью со временем придет. Кроме того, еще следует произвести великое преобразование (не реформу — это гадко) в русском писании, т[о] е[сть] в писании пером на бумаге. Достославные предки наши писали или, лучше сказать, печатали крупными евангельскими буквами: вот, например, покойная моя бабушка Марфа Семеновна (опять Крылов на уме<sup>1632</sup>) печатала буквами с палец толщиной, оно было легко читать и отрадно и назидательно. А теперь к всеобщему соблазну пишут какими-то каракульками, так что едва разобрать можно: это так называемая скоропись обличает поспешность, легкомыслие, упадок нравов и развращение ума.

Вот ты требуешь от меня подробностей моей жизни: чего же лучше? вот они, эти подробности! Вот тут весь человек как он есть, как вылитый, как истукан, изваянный из мрамора, или *статуи*, вылитый из меди, бронзы, золота-серебра и камня честна. Тиверий с острова Кипра писал к римскому Сенату<sup>1633</sup>: что скажу вам о себе, *Patres Conscripti*\*? Пиша из Дублина, что мне сказать тебе, преподобный отче? У нас стоит лето, лето, лето или, лучше сказать, прелестная весна, даже цветы снова распускаются. Я жуирую\*\* как *французский бог* (изречение младшего Польнера по возвращении моем из-за границы). Не удалось нам выписать Аделину Патти, зато у нас будет ее сестра Карлотта Патти<sup>1634</sup>, ни в чем, говорят, ей не уступающая. Непременно пойду на ее концерт. Всего два шиллинга за вход. Это дешевле грибов. Кутить, так кутить. Жизнь копейка, командир наживное дело. А между тем у нас приверженцы Папы ведут отчаянную борьбу, т[о] е[сть] на бумаге. Я на все это смотрю со стороны как на распри каких-нибудь индейских или турецких факиров, фило-

\* Отцы сенаторы — *лат.*

\*\* От *фр.* *jouir* — наслаждаться.

софствую с любезным Аткинсоном, исследываю явления электричества и магнетизма, а земля по-прежнему вращается на своей оси, и солнце сияет на злые и благие, и дождит на праведные и на неправедные, т[о] е[сть] вопреки папскому запрещению, *Errur si muove!*\*

Многа имехъ писати, но не хошу черниломъ и тростию писати тебе. Миръ тебе, целую тя друзи, целую други по имени. Аминь.

Конецъ посланию Владимирову: имать в себе главу един<sup>1635</sup>.

*Les courtes folées sont les meilleures*\*\*.

Твой В. Печерин.

## № 201. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

10 нояб[ря] 1874

Получил я твое письмо и сказал себе: шут он гороховый, и точно ты истинный шут гороховый. Все тебе нравится всего на два дни с половиною. Начал ты писать отрывки из своих походов, писал сначала как порядочный человек, вдруг крючок соскочил и кончено. Мало-помалу все меньше да меньше и перестал совсем. Позволил мне напечатать выдержки из писем, а потом и пошел: того не делай, да так не печатай, да смотри то, да смотри это. И этому я подчинился и если не приготовил к печати, то единственно потому, что летом не в состоянии был порядочно заняться ни на водах, ни после вод. Приехав сюда, скорехонько поехал в Ярославль и Вологду осматривать дорогу, потом немного прихворнул, написал к Стасюлевичу редактору «Вестника Европы» покаянное письмо, прося его простить меня за то, что не исполнил своего слова. Думал вот, дескать, начну с будущей недели и составлю вступление из писем шута горохового, не тут-то было, поехал в Петербург и захворал довольно сильно: как-то успел простудиться. Дух убо бодр, плоть же немощна<sup>1636</sup>. Авось либо теперь примусь.

Мое мурманское предприятие встало и ни взад, ни вперед. Промышленник, с которым я хотел основать товарищество мурманских промыслов, потерпел крушение, потеряв тысяч на 70 товару. Но, слава Богу, это не убило его бодрости духа, и мы не оставляем нашего намерения; но приведение его в исполнение страшно трудно. Авось что-нибудь сделаем наступающею зимою. Тут нужно еще другое товарищество срочного пароходства на мурманском берегу — это тоже дело не шуточное. Оно требует двух пароходов океанского плавания и трех пароходов для Белого моря. Не знаю, читал ли ты в «Вестнике Европы» «Соловки» — это талантливое описание даст тебе понятие о том крае. Край чудный, но приняться за него нелегко.

Они ели, ели, ели,  
Они пили, пили, пили,  
Так что еле, еле, еле  
По домам их развозили.

Это в скобках, как обрисовка многих тамошних деятелей. Задача является сильно трудною. С одной стороны, необходимо все основать на промышленнике бывалом,

\* А все-таки она вертится — *лат.*

\*\* Маленькие безумства есть самые лучшие — *фр.*

знающем край, знающем тамошние промыслы и закаленном в бою промысловом. Такой и находится. Но такого рода люди бывают довольно черствого закала; для них успехи промысла альфа и омега не только их действий и предназначений, а и намерений. Вот тут-то и умей так устроить дело, чтоб промысел был в основе, да шел бы он так, чтобы не посягал на человеческую сторону туземца. Другими словами, не нарушая выгод промысла, необходимо ввести начало или, если тебе отщепенцу, сильно нравятся слова иностранные, элемент образованности. Кажется, мне удастся и это исполнить, а это страшно трудно. Образованность чопорна, брезглива, белоручковата, горделива, заносчива, самомнительна, властолюбива, в ус не дуй-ка, да вместе с тем и хлипка, слабогруда, недоноска — ступай-ка повозись с нею, пока из нее выкуеешь работницу, пригодную к Ледовитому океану. Ты ничего этого не знаешь.

Beatus ille qui procul negotiis\*.

Что? Ты думаешь, я уже совсем забыл латынь и твоего патрона Вергилия, — нет, брат, шутишь; дай-ка пожить лет с десятков, пожалуй и Горация припомню и на льдах Ледовитого океана или на Новой Земле произнесу громко:

Exegi monumentum aere perennius  
Regalique situ pyramidum altius\*\*  
et cet. et cet. et cet.

За это тебя обнимаю и тебе с Аткинсоном счастья желаю.

Твой Ф. Чижов.

Слышал ли ты или не знаешь ли из газет, если читаешь, как прежде ты читал русские газеты, слышал ли о деле игуменьи Митрофании<sup>1637</sup>? Прекурьюзное дело.

## № 202. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

6 декабря н[ового] ст[илия] 1874

Болить ли кто въ васъ, да призоветъ пресвутеры  
црковныя, и да молитву сотворятъ надъ ним,  
помазавшее его елеем во имя Гдне.

Послание Иаковле. Гл. Д<sup>1638</sup>

Очень мне жаль, любезный Чижов, что ты простудился, но какая же нелегкая несет тебя разъезжать по большим дорогам в ноябре месяце да еще под благорас-творенным петербургским небом! Надеюсь и предполагаю, что теперь ты совсем оправился. I hope you are well\*\*\*. Очень тебе благодарен за то, что ты не забыл моих записок. Принимая в соображение, какие пошлости иногда печатают, напр[имер],

\* Блажен тот, кто вдали от дел — *лат.* (Гораций, Эподы, II, 1).

\*\* «Воздвиг я памятник вечнее меди прочной  
И зданий царственных превыше пирамид» — *лат.*

Начало знаменитой оды Горация (III, 30), вызвавшей в русской поэзии множество пере-водов и подражаний.

\*\*\* Я надеюсь, что ты здоров — *англ.*



«Грибоедовская Москва»<sup>1639</sup>, я надеюсь, что мои записки покажутся немножко занимательнее для нашей почтеннейшей публики. Я с большим вниманием следил за всем, что написано о Белинском и его кружке<sup>1640</sup>. Престранный это был кружок. Во всем видно какое-то несовершеннолетие, детство: детские восторги над Гегелем, детские распри, детская вражда. Признаюсь, незавидная доля быть литератором в России. Ты со своим практическим умом избрал себе благую часть, я же не отыметься от тебе<sup>1641</sup>. Кстати, не можешь ли ты мне объяснить, что это за личность *А. Курбский*<sup>1642</sup>? Она меня очень озадачивает. Как-то не верится: человек, занимающийся разными промыслами и даже черною работою, пишет никак не хуже записных литераторов. Описание американских степей и пожара в Чикаго превосходны. Да и сам он такой лихой предприимчивый малый и совершенно сошелся с американцами, что и подтверждает мое мнение о сродстве этих двух национальностей. Об ирландцах он одного со мною мнения, т[о] е[сть] что они составляют самую негодную часть населения С[оединенных] Штатов. «В элементах для возмущения нет недостатка между рабочими горевшего города, в числе которого много эмигрантов и особенно *грубых ирландцев*, готовых принять участие во всякого рода бесчинствах».

Ну, что ж! опять приняться за дело? писать записки? ты не можешь себе представить, до какой степени противно и приторно не только писать, но даже и думать о *духовной* жизни. Это такая мертвечина, мерзость запустения, стояще на месте святе<sup>1643</sup>, это воплощенная колоссальная ложь. У меня просто руки опускаются, и я с каким-то отчаянным изумлением и даже благоговением преклоняю главу перед великою иудейскою нацией. С необыкновенным умом и хитростью этим жидам удалось надуть весь образованный мир и древний и новый. Они навязали нам свою пошлую историю и историю кочующей цыганской шайки, исполненную всяких мерзостей и неслыханных жестокостей; навязали нам свою бедную литературу и прозу и стихи, и мы доселе декламируем или читаем нараспев их военные патриотические гимны, а святая церковь с сладостным умилением распевает их похабные песни. *Песнь Песней*: «Да лобжетъ мя от лобзаний оуст своихъ: яко блага сосца твоя паче вина»<sup>1644</sup>. Переложил ты это на обыденное русское наречие и выйдет то же, что у Баркова: «*Цалуй меня, Варюшка!*»<sup>1645</sup> А вот еще почище: «Яко оуязвлена есмь любовию азъ. Шуйца его под главою моею, и десница его обимет мя»<sup>1646</sup>. Что может быть этого яснее? Это оконченная картина. Тут вся обстановка половых сношений. Каждый женатый человек или юноша, посещающий публичные дома, тотчас поймут, что, как и где.

У нас появился здесь беглый священник из Бадена. Послушать его, так уши вянут. Вот как он глаголет: «Бисмарк прав: церковь действительно опасна для государства, потому что церковь никак не может примириться с протестантскою Империей. Борьба неизбежна не только в Германии, но и в других странах, пока церковь не одолеет всех своих противников», дондеже положу враги твоя подножие ног твоих<sup>1647</sup>. Каково это наивное признание? Если они все так думают и говорят, если они сами вызываются на борьбу, то чем скорее их упрячут в тюрьму, тем лучше. Во всех частях света является какой-то разгар изуверства. В Южной Америке в Чили архиепископ отлучил от церкви и предал анафеме и президента, и его министров, и всю палату депутатов. Ведь это курам на смех. Ей Богу, пора проучить этих господ. Впрочем, может быть, это признак приближающейся кончины. Говорят, что зловредные гады перед смертью обыкновенно испускают весь свой яд.

У нас доселе стояла прекрасная погода. Каждый день в 3-м часу наша Piazza di San Marco\*, т[о] е[сть] та улица, где почта, если помнишь, наполнена fashionable\*\* людом: такая толпа, что едва можно пробиться; это точь-в-точь как было в Петербурге в старые годы, когда брат Печерин водил меня с собою на Невский проспект именно в 3 часу, но там это совершалось со страхом и трепетом, что если чего, Боже сохрани, попадется навстречу государь да заметит, что шляпа, т[о] е[сть] [нрзб] надета не по форме — беда! О времена, о нравы! О tempora, о mores!\*\*\* Ты меня очаровал своею латынью. Да сбудется твое желание и да угораздит тебя Господь произнести на льдах Ледовитого океана: *Exegi monumentum aere perennius*. Но скажи ради Бога, где эти мурманские берега? На карте я их не вижу, должно быть, на Белом море или в стране белых медведей, к которым у тебя непреодолимое влечение. О деле игуменьи Митрофании у нас был подробный отчет в “Daily Telegraph”. Это просто дело монашеское. *Прыток черт, да и он монаху не попутчик*. Да что это у вас делается? Неужели, в самом деле, закрыты Киевский и Харьковский университеты?

По здешнему обычаю посылаю тебе Рождественскую карточку (Christmas card). Это зима едет верхом на карете и поздравляет с наступающими праздниками.

Твой В. Печерин.

Карлотта Патти была у нас, пела как голосистый соловей и была осыпана рукоплесканиями и венками. И я там был, мед-пиво пил и пр[очее].

### № 203. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

22 февраля н[ового] ст[илия] 1875

Вскую шаташася языцы, и людие поучишася тщетнымъ;  
Псалом В<sup>1648</sup>

Приидите, и сошедши смесимъ тамо языкъ ихъ,  
да не оуслышать кийждо гласа ближняго своего.

Кн. Бытия. Гл. АІ<sup>1649</sup>

Вышло презабавное недоразумение. Ты ждешь меня, я жду тебя. Настоящее вавилонское столпотворение. Я с нетерпением ожидал ответа на письмо от 6 декабря. Жду не дождусь. Бог весть, что я передумал в это время. Я вообразил себе, что ты опасно болен, и бранил тебя за то, что ты не уведомил меня через кого-нибудь, хоть положим через твоего секретаря, если таковой обретается у тебя на лицо. А теперь выходит, что ларчик просто отпирался, и что мы с тобою сыграли в жмурки, кто кого поймает. Ну, и слава Богу! все обстоит благополучно, ваше благородие, нового ничего нет. Ты по-прежнему погружен в ледяные воды Белого моря и беседуешь с китами, моржами и тюленями. А я погружен в глубокие таинства *микроскопа*: вся поднебесная, все, что есть в облацах воздушных,

\* Площадь святого Марка — *ит.*

\*\* Модный — *англ.*

\*\*\* О времена! О нравы! — *лат.* (Цицерон, Речь против Катилины, I, 1).

на земле и под землю, в водах океана, рек и озер — все идет под увеличительное стекло. Вот тут именно видна разность наших стремлений: у тебя все делается гуртом, оптом, ты двигаешь громадными массами, меньше кита ничем тебе угодить нельзя. А я, напротив, занимаюсь бесконечно мелкими предметами: козявками, мошками, пестиками, тычинками и их плодотворною пылью, разрезаю, анализирую ячейки, молекулы, атомы, и чем более какой-либо предмет недоступен обыкновенному глазу, тем более я нахожу в нем артистической красоты. Это так называемое *микробесие*. Но довольно. Мы с тобою так сильно заняты положительными науками, что совсем и позабыли об изящной литературе. Ну что ж? каково поживают мои записки? живы ли, здоровы ли они? и есть ли для них какой-нибудь луч надежды увидеть свет на страницах «Вестника Европы»? или, может быть, это была только мимолетная фантазия, розовый сон летней ночи, радужная игра призматических красок в волнистых отливах брызжущего фонтана перед портиком Св[ятого] Петра в Риме<sup>1650</sup>? и пр[очее], и пр[очее], и пр[очее]. Эта фигура называется *амплификацией*, как явствует из риторики покойного Николая Семеновича Мерзлякова<sup>1651</sup>, ординарного профессора Московского университета. Она фигура вообще употребляется для придания речи большей полноты, круглоты и благолепия.

Ну что же ты ничего не пишешь о России. Ведь не вся же она заключается в пределах Белого моря, и киты, моржи и тюлени не единственные ее обитатели. Вот, напр[имер], кстати, о моржах и тюленях, ты мог бы упомянуть, как живет и благоденствует М. П. Погодин, жив ли здоров Крылов и придерживается ли по-прежнему чарочки? Все это предметы родные, близкие чувствительному сердцу патриота. Зато я тебе расскажу здешние *русские* новости. Сын отца Евгения Попова назначен придворным священником к герцогине Эдинбургской, а к нему диаконом прикомандирован некий Сперанский. Вот видишь, как люди идут в гору. Мы одни с тобою остаемся на низменной почве, но ты, по крайней мере, надворный советник, а я вовсе ничего, даже не подканцелярист.

Мой Аткинсон ездил в Лейден праздновать 300-летнюю годовщину тамошнего университета<sup>1652</sup>. Об этом университете можно сказать то же, что о русской избе: красна изба не углами, а пирогами. Здание очень невзрачное — просто выщекуренный сарай, но зато есть пироги, да еще какие! Впрочем, я собираюсь представить в Государственный Совет проект об уничтожении всех университетов и замене их специальными училищами. В самом деле, университеты ничто иное, как остаток средних веков. Это те же монашеские корпорации с их педантским догматизмом и узким исключительным взглядом на вещи — все эти экзамены и диссертации и степени просто китайско-мандаринское варварство.

Судя по газетам, у всех был страшный холод, даже в Берлине на днях было 6° мороза. А у нас уже наступила весна во всей прелести: чистый благорастворенный воздух и почки на деревьях и цветы распускаются. Яко се зима преиде, дождь отъиде, отъиде себе. Цвети явишася на земли, глас горлицы слышан в земли нашей. Прииде, ближняя моя, добрая моя, голубице моя, и прииди, яви ми зрак твой, и оуслышань сотвори ми гласъ твой, яко гласъ твой сладокъ, и образъ твой красенъ<sup>1653</sup>.

Теперь ты видишь, что я не злопамятен: плачу за зло добром, и за твое коротенькое письмецо оплатил тебе пятью страницами всякой болтовни да еще со славянскими буквами и с киноварью<sup>1654</sup>.

Твой В. Печерин.

ПЕСНЬ ПЕСНЕЙ

Глава а ст. а

Да лобжетъ мя от лобзаний оустъ своихъ  
яко блага сосца твоя паче вина.

*Перевод*  
*на русское наречие*

Цалуй меня, Варюша, прямо в губы!  
Какие у тебя славные груди! Ей Богу,  
это слаще шампанского!

Согласись, что это — буквальный и добросовестный перевод с древнего языка на новый.

**№ 204. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

28 марта н[ового] ст[илия] 1875

17-го марта текущего года в день Св[ятого] Патрика<sup>1655</sup>, патрона Ирландии, когда все правоверные носят в петличке или на шляпе зеленые веточки трилистника (*trifolium\**) как символ их народности и веры, в этот самый день поутру в 11-ом часу я сидел, растянувшись у камина, и грел себе ноги у пылающего огня не от холоду, а потому, что было немножко мокро на дворе — вдруг отворяется дверь, вбегает наша белая собачка, называемая snow, т[о] е[сть] снег, и приносит мне в зубах твое письмо. Вишь, какие у нас выкидываются штуки, и как Бог умудряет неразумную тварь. Впрочем, этот способ доставления применяется только к заграничным письмам, т[о] е[сть] к твоим, для большего почету и чтобы показать, что это нечто вроде важного события.

Ну, брат! виноват! я наклепал на тебя всякие недуги, а теперь вижу, что у тебя геркулесовская сила. Меня не только изумляет, но даже пугает твоя неукротимая деятельность. Мог ли я когда-либо вообразить, что буду коротким приятелем человека, измеряющего океаны,двигающего пароходами как пешками, заказывающего рельсы в Англии и пр[очее], и пр[очее], и пр[очее]. Ты скоро сделаешься соперником *Лессенца*<sup>1656</sup>, прорезавшего Суэцкий канал. Он и вам, было, хотел сослужить службу и провести железную дорогу прямо в Индию, но как-то не сошелся с администрациею. Теперь я смело могу пророчествовать тебе, что ты проживешь до ста лет, если не дальше, и не одну тризну справишь за упокой души моей: машину, пущенную в ход с такою неизмеримою быстротою, нелегко будет остановить. Но все ж таки надо знать честь. Ради Бога, сойди хоть на минуту с высоты твоей государственной деятельности и дай себе немножко отдыху: поезжай в Виши, да и сюда заверни хоть ради рельсов.

Прийди в чертог ко мне златой,  
О, рыцарь милый мой!  
Там все богатства обретешь,  
Невесту милую найдешь.

---

\* Клевер — *лат.*

Вообрази себе, что я это помню с десятилетнего возраста. Это из «Русалки»<sup>1657</sup>. Я видел и слышал ее, кажется, в Одессе. А вот еще воспоминание из Киева, из «Кравковьяка и Горале»<sup>1658</sup>:

Jestem panna maluchana,  
A nazywam się lubnuchana.  
Wszyscy chłopcy mię kochają  
I z miłości przepadają\*

Вот тебе и автобиография! Когда человек приближается к концу своего поприща, все воспоминания далекого прошедшего становятся как-то ближе, живее и яснее. Как будто природа или большой неведомый «X» хочет связать начало с концом и, поставив человека на очную ставку с самим собою, показать ему целиком все его бытие. Вот каков ты был, Владимир Сергеев Печерин. Каков в колыбельку, таков и в могилку. Посмотри-ка на себя в зеркало в последний раз, а там и баста! Пора тебе возвратиться вспять туда, откуда ты пришел, т[о] е[сть] в лоно нашей общей матери — как, бишь, ее зовут? — а Бог весть! Может быть так же, как и бабушку Крылова<sup>1659</sup>.

Слышал ли ты о книге Кошелева «Наше положение»<sup>1660</sup>. Она напечатана в Берлине по причинам, тебе понятным. Иностранная публика считает ее значительным явлением: так, по крайней мере, отзывается о ней берлинский корреспондент «Таймса». Ее смысл тот, что

Ничто не ново под луною,  
Что есть, то было, будет ввек...

Одно меня озадачивает, как и где исчезнул *Огарев*. Он как в воду канул после смерти Герцена: он был на виду у публики только пока лучи от фигуры Герцена падали на его облик. Презабавно, что мне никогда еще не пришлось спросить тебя: знал ли ты лично Герцена. Все как тени сходят со сцены, и скоро не останется, кроме тебя, ни одного человека, знавшего меня. Мой родственник Поярков давно уже перестал писать ко мне, да и в самом деле по какой стати писать к человеку, которого он никогда в глаза не видал и от кого как от козла ни шерсти, ни молока ожидать нельзя.

За книгами дело не станет. Тут их найдешь по всем предметам от Кедр Ливанского до Иссопа<sup>1661</sup>; но все ж таки тебе бы следовало прислать мне хоть крошечный перечень, каких именно ты хочешь. Впрочем, делай, как знаешь: валяй, присылай, выписывай, заказывай что хочешь, мы рады стараться, ваше Высокородие. Мне самому становится смешно, что здесь решительно никто меня не знает, кроме Аткинсона: с ним одним я меняюсь мыслями, с ним одним живу в умственной сфере выше туманов окружающего меня фанатизма, и после моей смерти он один будет в состоянии оценить меня и, как говорится по-французски, *venger ma mémoire*\*\*.

Не знаю как у вас, а у нас уже *Христос Воскресе смертью смерть поправ и вечный живот нам даровав*<sup>1662</sup>. Итак, поздравляя ваше высококородие с праздником

\* Я девочка-малышечка,  
Зовут меня влюбчивой,  
Все хлопцы меня любят  
И гибнут от любви — польск.

\*\* Отомстить за мою память — фр.

Светлого Христова Воскресения и пожелав вам совершенного здоровья и всех благ, имеем честь быть ваш смиренный раб и богомолец

В. Печерин.

**№ 205. Ф. В. Чижев — В. С. Печерину**

Москва

14 апр[еля] 1875

Христос Воскресе, поздравляю тебя с нашим праздником Светлого Христова Воскресения. Запоздал ответом на твое письмо, потому что оно было получено без меня, когда я был в Петербурге. Только что приехал я оттуда, как вдруг пришлось ехать в Киев, где меня дожидался сильно захворавший мой давнишний приятель. Возвращаюсь оттуда — дела железной дороги и новое дело Архангельско-Мурманского пароходства снова тащат в Петербург. Так я и прошмыгал почти весь март и апрель, то есть начало апреля, а погода между тем вовсе уже не такова, чтоб разъезжать с одного края нашей крошечной России на другой, из Петербурга в Киев. До сих пор о весне еще нет и помину, все холод и холод, даже вчера и сегодня снег, положим на минуту, но все-таки снег, который, пожалуй, на своем месте зимою, а теперь невыносимо гадок.

Ну, брат Печерин, наконец, начинается мое давнишнее предположение двинуть наш крайний Север и оживить его правильностью промыслов и правильностью пароходства. Новоучреждаемое мною Товарищество Архангельско-Мурманского пароходства начинает переходить из намерения в дело и, вероятно, на днях будет уже утверждено Комитетом министров<sup>1663</sup>. Не знаю, каково-то оно пойдет; пока еще находит мало сочувствия в публике, что меня несколько не смущает, потому что и Ярославская дорога была принята страшно холодно, а между тем она идет превосходно. Найдет сочувствие, слава Богу, тогда пойдем работать; не найдет, тогда трудно будет выносить на своих плечах, но зато тогда будет больше забот и работ, следовательно, твой старый Чижев меньше будет спать и не разжиреет. Теперь это дело так меня охватило всего, что я наяву и во сне только его и вижу, только о нем и думаю. Не было печали, да черти накачали.

Не знаю, помнишь ли ты некоего в твоё время московского профессорства молоденького горбатого студента Леонтьева, который после был сам профессором Моск[овского] универ[ситета] и соредактором Каткова как по газете, так и по журналу — «Русскому Вестнику». Это была не то что правая рука Каткова, а его *fac totum*<sup>\*</sup>, человек не усыпающей работящности, он вместе с Катковым основал в Москве лицей на самых безуступчиво строгих основах классицизма. Недавно он умер<sup>1664</sup>, так что Катков совершенно осиротел в газете и в лицее. Я с ним никогда не сходил ни в принципах, ни в подробностях его деятельности, но все-таки должен сказать, что с грустью проводил гроб его, — это была сила. Человек, создавший себе значение сам собою, шедший постоянно путем труда, давший значение газете, положим весьма не сочувственной, — это не умаляет достоинства его силы. Со страшною волею, не уступавшею никакой трудности. Для меня это выше всего, особенно у нас, где именно чувствуется сильнейший недостаток силы воли.

Просил бы я тебя не откладывать писать ко мне, потому что я в первых числах или уже, в крайнем случае, в первой половине мая отправлюсь в Виши. Желудок

\* Дословно: «Сделай все» — *лат.*

сильно плох, да и моча по временам упрямится, авось либо Виши снова освежит меня. Если могу взять отпуск от дел более чем на шесть недель, то посету тебя, если нет, то, увы! опять надобно будет отложить наше свидание.

Твой Чижов.

№ 206. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

6 мая н[ового] ст[иля] 1875

Опять собачонка принесла твое письмо, но на этот раз она застала меня не у камина, а за столом с микроскопом, где я рассматривал круговращение растительного сока (sève) в стволе *Anacharis*\*. Это водяное растение прекуриозный эмигрант. Оно как-то случайно переселилось сюда из Канады лет 25 назад, а теперь так расплодилось, что с трудом могут очистить от него реки и каналы. Вот тебе нечто взамен твоих мурманско-архангельских или архангельско-мурманских сведений. Для того чтобы я мог следить за твоими географическими подвигами, ты должен прислать мне хорошую карту России, разумеется, генеральную<sup>1665</sup>, хоть я и не генерал. Кстати, видел ли ты в Петербурге генерала Никитенко<sup>1666</sup>?

Ты престранный человек: хочешь лечиться, а скупишься на время. Тебе не 6 недель, а три месяца следовало бы провести за границею. Надеюсь, что французский доктор в Виши подрежет тебе крылья и умерит немножко твою прыть.

О смерти Леонтьева известили нас здешние газеты. Ведь он с Катковым был европейскою известностью. В старые годы «Моск[овские] Вед[омости]» считались важнейшим авторитетом в русской печати. Теперь как-то больше ссылаются на «Голос». Правда ли, что панславизм снова возрождается как феникс из пепла<sup>1667</sup>? Видишь, что я недаром начал писать славянскими буквами. Czuję ptaszek wiosnę\*\*.

В записках моих есть важный пропуск, который теперь спешу пополнить.

Когда я был в Цюрихе в крайней нужде, я решился продать душу свою дьяволу и дать расписку собственною кровью. Ей Богу, я не шутя это говорю: я призывал его с теплою верою и твердым упованием, но, увы! несмотря на все мои призывы, он не явился, и я должен был заложить у жида мой петербургский плащ. С тех пор я перестал в него верить. Этакий он негодящий! Именно когда в нем крайняя нужда — он не является. А ведь ему представлялась славная оказия заявить о своем могуществе, и все ж таки моя душа как члена профессорского института чего-нибудь да стоила. Нет! это просто бабьи сказки: черт не так силен, как его малюют.

Однако ж и теперь иногда мне приходит на ум: как бы я желал быть доктором Фаустом<sup>1668</sup>! Продав бы душу свою дьяволу и вдруг сделался бы молодцом — этак парнем лет 25-ти — бросил бы все пыльные книги в огонь и пустился бы странствовать по свету — вечно под открытым небом, на вольном воздухе, среди великолепных зрелищ природы и искусства, и вместо душной комнаты мне пришлось бы умереть где-нибудь на вершинах Альп, или Шимборазо, или Деванагори<sup>1669</sup>. А, впрочем, как знать? Chi lo sa? Quien lo sabe\*\*\*? Все возможно. Драма жизни еще не

\* Элодея, или анахарис — растение семейства лягушниковых (Hydrocharideae).

\*\* Чувствует птичка весну — польск.

\*\*\* Кто знает? — ит. Кто знает? — исп.

кончена. Пятое действие только что началось. Какая будет развязка, никто не знает: может быть, оно кончится каким-нибудь неожиданным *coup de théâtre*\* — к крайнему изумлению зрителей. Как знать? *Chi lo sa? Quien lo sabe?* Может быть, я вдруг сделаюсь миллионером, азиатским принцем, странствующим жидом, все это никак не выходит из пределов возможности.

Легкое подняв ветрило,  
В углу челноке один  
Я плыву, о, друг мой милый,  
Вдоль таинственных пучин.  
Волны плещут предо мною,  
Солнце над головой блестит,  
И, качаемый волною,  
Быстро мой челнок летит.  
В отуманенное море  
Бросил я свою ладью;  
На приволье, на просторе  
Беззаботно я пою<sup>1670</sup>.  
*Eh! Vague ma nacelle!*  
*O doux zéphyr! sois moi fidèle*  
*Espérance!*  
*Confiance!*  
*Le refrain*  
*Du pèlerin!*\*\*

После этого я уверен, что ты тотчас отправишь меня в желтый дом (если он еще существует) и оттуда ты получишь от меня при первой оказии имеющее за сим последовать письмо.

Твой В. Печерин.

### № 207. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Виши

6 июня 1875

Вот уже третий день как я в Виши, третий день собирался писать к тебе и третий день откладываю. Не понимаю, какая скверная муха меня укусила. Действие ли вод, усталость ли от дороги или та скверная болезнь, от которой нет на земле излечения, — старость, что бы то ни было, не берусь решать. Только мне все что-то скверно, не то простуда, не то что другое. Сонливость страшная, вчера мне мешал дождь, сегодня мешает жар, и я все спал бы, все лежал бы.

Письмо твое опять пришло ко мне в Москву, в то время как я поехал на два дни в Петербург, возвратился, пробыл три дни в Москве и снова пустился в путь. Заехал

\* Неожиданная развязка — *фр.*

\*\* О, плыви по воле волн, мой челн!  
О нежный зефир! Будь мне верен!  
Надежда!  
Вера!  
Припев странника! — *фр.*



я в Малороссии к одному приятелю больному на два дни, потом ночевал в Киеве и то единственно потому, что поезд отходил за границу утром, а я приехал вечером. Остановился отдохнуть сутки в Праге и потом чрез Нюремберг в Париж, где пробыл два дни с половиною. Виши был моей обетованною землею, но и тут не нашел обетования, все что-то неможется, все нездоровится. Да, брат, как ни храбрись, а эта проклятая старость дает о себе знать очень вразумительно.

Ты все толкуешь о долголетию, да что в нем в этом глупом долголетию, если придется жить сотою долею человека: потеряешь слух, потеряешь зрение, память, будешь относиться ко всему самым мертвым образом, черт ли тогда в такой долговечной жизни?

Я пишу тебе в казино, подле в большой зале играет оркестр, в другую сторону театр, не хочу идти ни слушать оркестр, ни глазеть на пошлость театра, хочу отвести душу в беседе с тобою. Думаешь ли ты, например, что мне пришлось много говорить о тебе в Париже? Небось тебе не икалось? Иду я в первый день моего приезда подле Palais Regale, смотрю, знакомое лицо — это Михайлов<sup>1671</sup>, наш университетский товарищ. Мы обнялись по-товарищески и пустились в воспоминания, — что старикам делать, как не стараться ожить в воспоминании? Тут и тебе пришел черед появиться на сцену — Михайлов тебе кланяется, если ты его помнишь.

Было время, когда в минуту скуки сколько-нибудь оживит бабенка, теперь и то прошло, и хорошенькая женщина перестала иметь значение. Как хочешь, а это просто гадко. Не знаю как ты, а я измала был поклонником женщин, но и это поклонение отслужило свое время. Ты о нем как-то всегда проходил молчанием, а если я когда-нибудь буду писать записки, то, вероятно, в них главное будет заблуждения сердца или, пожалуй, жизнь сердца.

Наконец преднамерение мое осуществилось, наше товарищество Архангельско-Мурманского пароходства приняло плоть и кровь, которые теперь соединятся воедино в Лондоне и сливаются пока в два парохода. В настоящую минуту и на это я смотрю как-то пасмурно.

Ну, брат, наконец, огромная книжица нот, именно оперы «Жизнь за Царя», прибыла в Париж, как мне о том пишут, и очень скоро я буду иметь невыразимое удовольствие послать ее к тебе просто в Дублин на твое имя. Наконец ты увидишь, что я давно горел желанием отправить ее к тебе, купил ее уже более году, но что хочешь, по пословице — ты за пирог, а черт поперек, все как-то она вырывалась из рук. Если вздумаешь откликнуться, то пиши поскорее Teod[ore] Tchijoff Vichy (en France) Grand Hôtel (Bonnet).

Твой Чижов.

Здесь я пробуду еще дней 16.

## № 208. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

13 июня н[ового] ст[иля] 1875

Твое письмо из Виши немножко потревожило или, лучше сказать, *покоробило* меня. Прошлого года ты приехал в Виши бодрым, свежим, веселым, а теперь у тебя какое-то уныние, и все тебе не по сердцу. Оно, может быть, от дороги; но во всяком случае это тебе первое предостережение, *premier avertissement*\*, от высшей

\* Первое предупреждение — фр.

администрации нашего организма, т[о] е[сть] что тебе надо немножко отдохнуть. Ты, может быть, скажешь: хорошо говорить это тебе, лентяю, у тебя нет никакой ответственности на руках. Нет! любезный друг! Я тебя очень хорошо понимаю и не без зависти смотрю на твою деятельность: ты посвятил всю жизнь и в некотором смысле пожертвовал жизнью для общего блага. Я говорю для *общего блага*, потому что никак не могу придумать, какой бы у тебя мог быть частный интерес в твоих предприятиях: ты одинок, без семейства, твои личные нужды очень ограничены, след[овательно] все, что ты приобретешь, пойдет просто на Россию, и ты будешь жить в памяти благодарного потомства. Все это прекрасно, но, однако ж, следовало бы так умудриться, чтобы и дело делать и вместе с тем сохранить здоровье и силы для той же деятельности. Эту трудную задачу как-то сумели разрешить великие государственные деятели в Англии, коих несокрушимое здоровье до самой поздней старости идет наравне с их неутомимой деятельностью. Но это уж как-то сбывается на проповедь, итак, довольно. Надеюсь, что перед отъездом из Виши ты сообщишь мне более утешительные известия о твоём здоровье.

Как мне приятно слышать, что есть еще люди, помнящие меня. Как мне не помнить Михайлова? Я очень хорошо его помню. Что он? где-нибудь на службе? или вольный казак? Сделай милость, если опять встретишься с ним, то, пожалуйста, поблагодари его за память обо мне, и если ему когда-нибудь вздумается посетить Англию, то попроси его завернуть сюда: ведь все туристы ездят смотреть Килларнские озера (Killarney lakes)<sup>1672</sup>.

У нас теперь приготовляются праздновать столетнюю годовщину рождения великого О'Коннеля, называемого *освободителем* (liberator) Ирландии. На этот случай приедет сюда лондонский лорд-мэр во всем своем величии с его пресловутыми громогласными трубачами, от которых парижские зеваки были без ума. Ты не поверишь, до какой степени здесь сыплют деньгами вот на этикие церемонии: это празднество обойдется не менее 3000 ф[унтов] ст[ерлингов]. А когда дело коснется вещей нужных, полезных, как, напр[имер], перестроить мост, очистить реку, тогда они поют Лазаря и прибегают к английскому правительству с всепокорнейшею просьбою: помогите нам, ради Бога, мы бедные люди. А между тем сотни и тысячи фунтов бросают на разные патриотические и религиозные заявления, процессы, обеды и т[ому] п[одобное].

У нас теперь есть официальное доказательство — циркуляр министра внутренних дел — что социализм в России принимает угрожающие размеры и что даже высшие классы им заражены<sup>1673</sup>. Правда ли это? Очень странно! Но, впрочем, Россия молода и ее желудок все перемелет.

В сентябре будет ровно 10 лет с тех пор, как наша переписка возобновилась после моих стихов в «Москве». Как далеко-далеко это время! Тогда еще был какой-то жар юности, были надежды, мечты, а теперь все угасло и остается сказать с Данте:

Lasciate ogni speranza, voi ch'èntrale\*.

Остается одна надежда, что, может быть, со временем мои записки будут напечатаны хоть, напр[имер], в «Русском Архиве» между прочею старою рухлядью.

Ты упоминаешь о женщинах и заблуждениях сердца: при этом случае я тебе припомню стихи Вольтера:

\* Оставьте всякую надежду вы, входящие сюда — *ит.* Данте. Божественная комедия. Ад. III. 9.

“Si vous voulez que j’aime encore,  
Rendez moi l’âge des amours:  
Au déclin de mes tristes jours  
Joignez si vous pouvez l’aurore”<sup>\*</sup>.

Заблаговременно благодарю за «Жизнь за Царя» (которой еще не получил). Я буду иметь удовольствие в первый раз слышать эту оперу, разыгранную искусными перстами г[оспо]жи Аткинсон.

С нетерпеливым ожиданием твоего письма остаюсь

Твой В. Печерин.

### № 209. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Vichy, Grand Hôtel (Bonnet).

16 июня 1875

Вчера вечером получил от тебя письмо и отвечаю не откладывая. Да, что-то здоровье не так свежо, как было прошедшего года, и советы, брат, твои не в пору. Ты нам указываешь на англичан; мой милый Печерин, иное дело работать англичанину, иное нам. Англичанин работает, как челн по воде плывет: плывет по течению, его вода несет, веслом не шевельнет, только сидит да правит. Наш брат работает, как челн против воды плывет: из всех сил веслами взмахивает, кажется, вот уплыл далеко, а остановился, сел отдохнуть, глядь, едва ли не на половину водою вниз снесло. В Англии все работает, все друг другу помогает; у нас доброму работнику ленивый не перечит. Ты совершенно прав, говоря, что частного интереса у меня быть не может, я живу весьма и весьма умеренно и не могу позволить себе жить разгульнее, потому что не могу привыкнуть считать добываемое мною моею собственностью. Всем я обязан стране, все получил от нее, все должен и отдать ей с лихвою. Это сделалось у меня предметом помешательства. Затеял я, например, Товарищество Срочного Архангельско-Мурманского пароходства, все до копейки выгрел, вошел в долги, хотя и небольшие, и отдал 126 тысяч рублей серебром, а искренно говорю тебе, что сознаю и вполне сознаю сильную сомнительность выгод. Но я так поставлен, что другому трудно начать такое трудное дело; по трудности его и по ненадежности выгод и сочувствия к нему мало. Капиталисты с трудом вытаскивают из кошны деньги; правительство тогда помогает, когда видит, что предприниматели верят выгодам дела, а как показать эту веру? Только одним — вложить в него значительный капитал. Меня все считают миллионером именно потому, что задумавши предприятие, я действую решительно как сумасшедший. Никто не поверит, чтоб я отдавал все до последней копейки, да еще и признал. Вот и дело пошло. Независим я не тем, что много имею, а тем, что могу жить весьма немногим. Исповедуясь искренно, думаю, что много работает тут и самолюбие. Ему, как что ни говори, необходим выход: у меня оно не могло быть удовлетворено вялою деятельностью в науке, еще менее пошлым чиновническим толчением воды; мне непременно давай живую работу ума, давай тревоги, заботы, волнения, иначе мне и жизнь не в жизнь, а тихая жизнь?..

---

<sup>\*</sup> «Если вы хотите, чтобы я любил еще,  
Верните мне возраст любви:  
На закате моих печальных дней  
Соедините, если можете, с зарей» — фр.

Таких две жизни за одну,  
Но только полную тревог,  
Я променял бы, если б мог<sup>1674</sup>.

Вот тебе разгадка моей сумасшедшей деятельности. Пожалуй, я дам тебе еще физиологическое объяснение: когда мать моя была на сносе, именно когда мне предстояло родиться, она доканчивала чулок и непременно хотела кончить до родов и сильно торопилась. А женщина она была живая, полная деятельности. Вот от того и тороплюсь я целую жизнь, и суждено мне все торопиться, чтобы кончить и никогда не оканчивать. Как только дело, начатое мною, принимает правильный ход, так что оно в состоянии уже идти без меня, мне оно начинает постылеть, давай другое. Поэтому я считаю себя фонарщиком: мое дело зажечь фонарь и потом только наблюдать, чтобы не потух от какой-нибудь случайности. Ты не можешь себе представить, как я теперь внутренне занят: начались у меня сношения с поволжскими городами, чтоб давали нам поручение возить муку в Архангельск; нам, т[о] е[сть] нашему срочному товариществу. Мы уплатили за провоз по Вологодской железной дороге<sup>1675</sup>, идущей от Волги при Ярославле до Вологды; уплатили за провоз по Северной Двине и развезем ее в Норвегию, Швецию и Шотландию. Думаю, что это сбудется. Из Англии мы захватим соль, снасти, многое нужное нашим поморянам и таким образом оживим Мурманский берег. На нем наберем рыбы, может быть китового жиру, моржового и акульего, накупим всего, что там найдем, не побрезгуем даже морошкой и привезем все во внутренние наши губернии. Это вначале. Едва только пойдет дело, у меня в голове строится уже план Северного банка в Коле<sup>1676</sup>, где 6 месяцев солнце не заходит, где в это время бывает а *sleepless day*\*, как говорит Байрон в «Шильонском узнике»<sup>1677</sup>, такого банка, чтобы вырвать несчастных поморов из рук кулаков, которым они платят работою и рыбою иногда по 50%, а иногда и по 75%. Банк будет давать, брав с них по 1% в месяц, — в других местах проценты страшные, а там чисто благодеяние. Мысль перелетает с Волги на Ледовитый океан, именно на Рыбачий полуостров, что вблизи норвежской границы, на тот полуостров, где у нас начинается фактория в Ципь-Наволоке<sup>1678</sup>, пока еще становище, но которое, я надеюсь, если Бог грехам потерпит, превратится в городок. Заглядывает эта неугомонная мысль и на Новую Землю. Забегает она и в Кандалашскую губу<sup>1679</sup>, где есть запасы гуано, и такого же гуано ждет от сушки вываренного китового мяса. Это гуано та же мысль на лету несет в наши бесплодные северные губернии, рассыпает его по полям и лугам, собирает обильные жатвы хлеба и покосы на лугах, усиливает там скотоводство, и это гуано и эти травы везет в Москву и Петербург в виде масла и сыров. Скажи, ради Бога, неужели не звучит тебе все это стройным стихом полного вдохновения? И что в ней в жизни, если эта жизнь пробавляется скучною, однообразною, вялою прозою ежедневности? Не знаю как кому, а мне ее не надобно. В настоящую минуту в Англии два парохода обдeldываются для моего товарищества, и 1 июля нашего стиля, а если можно и раньше, они должны обогнуть Шпицберген<sup>1680</sup> и прислать мне депешу. Авось либо на будущий год я явлюсь к тебе и пушусь в Шотландию учиться солить сельдей. Проклятая эта Шотландия, не дает мне она покоя еще одним, это своим *джином*. Ведь и у нас на бесплодном Севере бездна можжевелнику или, если хочешь иначе назвать его, — вереску, отчего же мы

\* День без сна — *англ.*; здесь: полярный день.

не можем делать из него джину? Но это еще впереди, — *sed motos praesiat componere fluctos\**, — нужно еще успокоить волны начатого предприятия. У вас в Англии задумал новое дело, и капитал идет поневоле — он, лежа на боку, не дает в средней цифре более 3 или 3 ½% — а у нас он, подлец, может, оставаясь лежебокою, давать 6%. Вот тебе и противное течение. У Вас в Англии тысячи рук являются на подмогу, потому что предприятие само по себе, не обозначая, какое именно, то есть предприимчивость, есть то же для англичан, что вода для рыбы, воздух для птицы, подлость для немца, легкость для француза и так далее. У нас человеку нужен труд и материально и нравственно, он об этом толкует многие годы, хоть, например, нашему товарищу Владимиру Михайлову, человеку умному, владеющему пером, многоязычному, одним словом, идущему не с старческим батоном, а идущему в броне и во всеоружии; но прежде чем приняться за труд, ему еще нужно 584, 964, 600 раз призадуматься над предполагаемыми им препятствиями труду: да успеет ли он окончить? да кто возьмет его труд? да как он узнает о спросе на труд? да будет ли добросовестно приниматься за не вполне знакомое дело? да не подумать ли еще годков с пятюк? Гласит же латинская поговорка: *bis ad limam semel ad linguam\*\**. Ну, брат, будет с тебя, пора дать кусочек и Михайлову, его строки тебя порадуют, если он соберется написать к тебе сегодня.

«Жизнь за Царя» придется тебе из Парижа, она уже там, а хотелось бы потом послать тебе кое-какие книги. Обнимаю тебя.

Твой Ф. Чижев.

Здесь я пробуду до 25 июня, знай и пиши.

Ваш отголосок с того берега, бесценный Владимир Сергеевич, несказанно меня обрадовал! Я в сию минуту в Виши, и мог ли не прискакать туда из Парижа, где случайно встретил Фед[ора] Васильевича, который и привлек меня как солнце малейший астероид. Сейчас прочел он мне вышеписанные им обо мне строки. Умно, сильно, энергично, как и все, что он творит; а все-таки я протестую. Только для изложения доводов протеста не хватит места. Но Вы, называющий себя «лентяем», поймете без дальних слов, что люди бывают Деятели или Лентяи не в силу своей воли и выбора. Вас помню не только я, но и все Ваши товарищи, все «молодцы, сходящиеся за синим морем в феврале»<sup>1681</sup>, — так постоянно и живо помним (сужу по крайней мере по себе), как будто мы еще вчера сидели на университетских скамьях. Как завидую я Федору Васильевичу, что он уже не раз бывал у Вас и, надеюсь, еще не раз будет. С величайшею охотою поехал бы тоже в Ирландию не для Килларнских озер, а собственно и единственно, чтобы видеть Вас и вспомнить старые годы.

Вы спрашиваете, на службе ли я или вольный казак. Я — отставной чиновник, вышедший в отставку по болезни и живущий пенсией от казны: вот какое мизерное существо! Но на 64-м году жизни я чувствую, люблю и мыслю также горячо и живо, как в молодости; вот маленькая компенсация, и это мирит меня с жизнью и с самим собою. Пользы я решительно не принес никакой и об этом, конечно, сожалею; но и не навредил никому, чем отчасти и утешаюсь; за сим вот уже 5 лет почти как выехал из России (здоровье жены и мое собств[енное] того требовало) и проживаю то в Бадене, то в Париже, тихо, приятно, но праздно, чем и тягочусь отчасти. Есть у меня

\* И еще предстоит успокоить поднятые волны — *лат.* Вергилий, «Энеида».

\*\* Дословно: «Дважды к отделке, один раз к языку». Здесь: «Семь раз отмерь, один раз отрежь» — *лат.*

большая радость в жизни — отличный сын 32-х л[ет], уже женатый; он присяжный поверенный<sup>1682</sup> в Петербурге; есть и большое горе — потеря другого сына (26 лет), умершего в Петербурге в 1871 г[оду]. Вот Вам краткая моя биография; по доброму Вашему участию она м[ожет] б[ыть] ненеуместна. Сказать, как я польщен Вашей памятью обо мне, как дорожу ею — право, не в состоянии! На летние месяцы поеду теперь в S[ain]t Aubin (Calvados)<sup>1683</sup> к морю и там буду часто думать о Вас, смотря к стороне Англии. Авось-то (если будут деньги) и приеду.

Влад[имир] Михайлов.

## № 210. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
21 июня 1875

Ну, уж брат, как ты меня одолжил! Давно уж я не получал такого письма. Это точно как сивка-бурка: конь бежит, земля дрожит, пламя пышет от копыт. Твое письмо пышет огнем жизни, кипит неукротимую энергиею твоего бытия; ты как сказочный богатырь напился живой воды и вдруг стал опять молодцом. Но признаюсь, от твоих проектов и планов у меня дух захватывает. Как подумаешь о банке в *Коле!!!* то так и голова пойдет кругом. Господи Царю небесный! Должно быть, скоро будет светопреставление, когда уже в Коле заводятся банки. Все, что ты говоришь об Англии и о характере англичан, очень метко и справедливо, и за это я тебе очень благодарен. Но самый неожиданно-преlestный сюрприз, это приписка Михайлова. Одинокому человеку, живущему как я в совершенном уединении, немудрено уноситься мыслию в давно прошедшие времена, но когда женатый человек и с семейством сохранил такую свежую память о старых товарищах, то это как-то неописано мило и показывает богатую теплоту русского сердца. Он даже припомнил заветный стих:

За синим за морем в далекой земле  
Сошлись молодцы пировать в феврале.

Этот стих многое обещал и ничего не исполнил.

Но грустно думать, что напрасно  
Была нам молодость дана,  
Что изменяли ей всечасно,  
Что обманула нас она.

Жить в памяти старых друзей — вот бессмертие, коим я горжусь. Эта приписка навевала на меня какую-то сладкую грусть, то же грустное чувство, с каким, стоя на берегу, мы смотрим на широкое отуманенное море, с каким с *другого берега* мы смотрим на темный океан невозвратного недоступного прошедшего.

Ты очень кстати упомянул о чулке твоей матери. Этот чулок — символ нашей общей судьбы. Все зависит от того, как и при какой обстановке образовалась первая ячейка нашего бытия, как потом прильнули к ней новые атомы, молекулы, ячейки и как из всего этого вышел человек — Чижов или Печерин. На высокопарном религиозно-поэтическом языке это называется провидением, судьбою, фатализмом, а мы скромно реальным языком истины назовем это *необходимым сцеплением*

атомов. Оно так необходимо, что понятие о воле человека *liberum arbitrium*\* кажется чем-то детским. Хитри, виляй сколько хочешь, лезь из кожи вон, а все ж таки ты не сделаешь из Печерина Чижова, ни из Чижова Печерина. Чулок матери все решил с самого начала, а *grincirio*\*\* — каков в колыбельку, таков и в могилку.

У нас теперь есть в больнице русско-польский жид. Он был унтер-офицером в Семеновском полку<sup>1684</sup>, потом писарем в конторе Одесской железной дороги, потом примкнул к польским повстанцам в 1863, но тогда это ему как-то с рук сошло. Было опять какое-то восстание в 1868 — тут ему пришлось бежать, и он кое-как пробавлялся здесь ремеслом разносчика. А теперь он, бедняга, в чахотке, его от нас переводят в больницу неизлечимых (*Incurables*). У него удивительная любовь к родине. «Если я на сколько-нибудь выздоровею, то непременно ворочусь в Польшу, пусть меня расстреляют, лучше уж умереть на родине». Он отлично пишет по-русски.

Уж чего мы не перечитали с Аткинсоном. Теперь читаем малороссийские сказки, собранные Рудченком<sup>1685</sup>. Это так мне напоминает первые годы детства, когда я, бывало, гостил у бабушки Марфы Семеновны в Кобыще Козелецкого повета.

Но довольно. Спешу отправить письмо, чтобы оно застало тебя в Виши.

Твой В. Печерин.

### № 211. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Царское Село  
23 июля [1875]

Ну, брат Печерин, частью виноват перед тобою, не писал долго, но виноват не совсем. Как-то Виши подействовали на меня в нынешнем году не совсем хорошо. После того как я оттуда выехал, мочеиспускание пошло как-то хуже. Приезжаю в Москву, чувствую себя превосходно. Тут бездна дела. Всякий день собирался к тебе писать, и всякий день все не было ни минутки свободной. Если хочешь, были и часы, но так утомишься, так не хочется приняться за перо, что никак себя не принудишь. Так и прошло время с 3 июля, когда я приехал в Москву, до 18, когда я выехал в Царское Село. Выехал я по двум причинам. Во-первых, должен был навестить больного приятеля Галагана, который лечится у того же доктора, у которого я лечился, то есть который разбивал у меня камень. Во-вторых, с неделю как начались у меня опять боли в мочевом пузыре. В воскресенье 20 июля он мне сделал исследования тем инструментом, которым разбивают камень, на случай если попадетсся камешек, то и разбить бы его. Оттого ли, что я уже три года не впускал этого инструмента, или от временного раздражения, только я не мог вытерпеть — инструмент не вошел в пузырь, и я страшно страдал. Вчера доктор Эберман попробовал исследовать катетером; кажется, что камешка нет, есть только песочек, но опять боли были довольно сильные. Вот тебе и рассказ от демьяновых проказ, от сивка, от бурка, от вещего коурка<sup>1686</sup>.

Веришь ли ты, что вот уже другой год собираюсь приводить первую половину твоих писем до католичества, чтоб их напечатать. Разумеется, нужно сделать предисловие, и я не могу найти времени, чтоб что-нибудь сделать. Не сердись, пожалуйста, непременно исполню, но до сих пор решительно был не в силах. Бесит меня

\* Свобода выбора, свобода воли — *лат.*

\*\* Сначала — *лат.*

самого такой недостаток силы воли, да что же делать? Теперь пишу тебе и между тем в мочеиспускательном канале чувствую сильное щекотание пренеприятное.

Ты я полагаю давно уже получил оперу «Жизнь за Царя», потому что она давно уже отправлена к тебе из Парижа. Дай только поправиться, начну тебе тоже чрез Париж посылать новые книги, пожалуй, и не совсем новые, но чем-нибудь замечательные. Хочу послать «В лесах» рассказ Мельникова, пишущего под псевдонимом Печерского, тут очень замечательное большое изучение старообрядцев. Потом «Соборяне» Лескова<sup>1687</sup>, так себе, но приятно читать, он хорошо передал быстрый переход от нашего патриархального быта к социальным идеям нашего взбалмошного юношества. Теперь все немного поулеглось, зато эти представители социальных сект пустились в гражданскую и политическую область и там устраивают [нрзб] пустоты образования. Грустно, брат, все это. Обнимаю тебя. Пиши по всегдашнему адресу в Москву в Правление Московско-Ярославской железной дороги. Обнимаю тебя.

Твой Ф. Чижов.

Не удивляйся двум крюкам на конверте; я живу у Галагана — это его монограмма Григорий Галаган. Пишу скверно оттого, что сильно больно в стволе.

В июльской книжке «Русской Старины» помещено твое «Стихотворение Печорина»:

«Прочь, о, демон лучезарный,  
Демон счастья и любви!»

И так далее. Последние строки:

«Взгляд прощальный бросив миру,  
Заживо себя отпел»<sup>1688</sup>.

Оно сообщено Н. С. Тихонравовым<sup>1689</sup> и пред ним такое предисловие: «Печорин, ныне миссионер и брат ордена Иисуса, был профессором греческой словесности в Московском университете. Подлинник помещаемого здесь его стихотворения принадлежит профессору Н. С. Тихонравову, которым и сообщена с него копия». Ред[акция].

Если хочешь, то можно будет поместить опровержение неверностей, я это могу сделать от моего имени.

## № 212. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
14 авг[уста] 1875

Жаль мне тебя, мой бедный Чижов! Не удивляюсь, что ты так долго не писал частью от твоих вечных хлопот, а может быть больше от болезни. Да умудрит Господь Бог твоего доктора Эбермана, чтобы он как-нибудь облегчил твои страдания. После твоего отъезда из Виши совершилось целое событие: Михайлов поселился на время в Виши, начал переписку со мною и прислал мне свой перевод «Германии»<sup>1690</sup>, где, по моему мнению, он удачно схватил дух и манеру Гейне. Видно уж так мне на роду написано, это какое-то неизбежное предопределение судьбы, что мне должно быть в сношении с русскими литераторами до конца века. Вот этак Бог даст, и я сам вслед за этими господами доплетусь как-нибудь до храма бессмертия. У златых врат этого храма часовой остано-



вит меня и спросит: «Кто вы такой? откуда вы? есть у вас вид?» — Нет, батюшка, нет, но я, так сказать, относительно говоря, был коротко знаком с Чижовым, с Михайловым, с Никитенко, даже с Герценом немножко, так сделайте милость, нельзя как-нибудь? — «Экой чудак, — скажет часовой, — ну уж так и быть, ступайте! Повысь шлагбаум!»

А теперь вижу из твоего письма, что меня уже постигла участь великих людей, коим часто приписывали такие сочинения, каких они никогда не писали. Клянусь Богом, никак не могу припомнить, чтобы я когда-либо написал что-нибудь вроде стихотворения, напечатанного в «Русской Старине». Кто такой профессор Тихонравов и как моя рукопись могла попасть в его руки? Это загадка. Нельзя ли прислать мне эту книжку? Как же писать опровержение, не выдавши самой пьесы? Это было бы против всех правил судопроизводства. Но впрочем, это пришлось теперь очень кстати. Когда ты напечатаешь мои записки, и если наши езуиты найдут что-нибудь не так, то я тотчас сошлюсь на это стихотворение и скажу, что мало ли чего не печатают в России под моим именем, нельзя же мне за все это отвечать. Да это и не первый раз. В 1861 Герцен напечатал:

«За синим за морем в далекой земле»

под заглавием: «Торжество смерти» совсем без моего ведома, так что я узнал об этом только через два года после. Когда при свидании со мною в 53 г[оду] Герцен упомянул об этой пьесе, то я до такой степени об ней позабыл, что даже не мог понять, о чем он говорил<sup>1691</sup>. Да кроме того мне никогда и в голову не приходило, чтобы она когда-либо удостоилась печати. У Мольера есть “Médecin malgré lui”<sup>\*</sup>, обо мне можно сказать, что я écrivain malgré lui<sup>\*\*</sup>. Меня непременно хотят вывести в люди. А что еще будет после смерти?

Ветхое, ничтожное,  
Слабое и ложное  
Пред тобой падет.  
Вольное, младое,  
Творчески живое  
Смертью расцветет<sup>1692</sup>.

Тогда я превращусь в легенду, сделаюсь баснословным лицом и может быть, наконец, попаду в народную сказку, что может быть этого лучше? Это верх блаженства. Это — самый утонченный цвет бессмертия. C'est la fine fleur de l'immortalité<sup>\*\*\*</sup>. Одно только досадно, что они меня причисляют к ордену Иисуса. Я к этому ордену никогда не принадлежал, да и самого Иисуса знаю только по слуху. Помнишь эпиграфю Аретино<sup>1693</sup>?

Qui giace Aretino poeta toscano,  
Che disse mal d'ognum fuorché di Christo,  
Scusandosi col dir: non lo conosco!<sup>\*\*\*\*</sup>

\* «Лекарь поневоле» — фр., название комедии Ж. Б. Мольера.

\*\* Писатель поневоле — фр.

\*\*\* Это изысканный цвет бессмертия — фр.

\*\*\*\* Здесь лежит Аретино, поэт тосканский,  
Который говорил плохо обо всех, кроме Христа,  
Извиняясь, со словами: «Я его не знаю» — ит.

А о себе скажу, что у меня теперь кроме физических инструментов и химических снарядов еще завелась огромная ньюфаундлендская собака черная как смоль с белым пятном на груди и с кудрявым хвостом. Это одна из добродетелей, наследованных мною от моего деда Симоновского: он каждый день сам своеручно кормил всех своих собак, приговаривая — *Блажен человек милуяй скот свой*<sup>1694</sup>.

«Жизнь за Царя» получена исправно и даже В. Поленов<sup>1695</sup> писал ко мне по этому случаю. Кем он приходится нашему петербургскому Поленову?

Надеюсь, что твое здоровье поправится, и ты скоро опять ко мне напишешь.

Твой В. Печерин.

### № 213. Ф. В. Чижев — В. С. Печерину

Москва

10 авг[уста] 1875

Сию минуту получил твое письмо, и так как я теперь кроме железнодорожных правлений решительно никуда не выезжаю, то и имею время ответить тебе безотлагательно. Прежде всего, скажу, что я теперь истязаем с утра до вечера. С утра начинает меня душить, так что едва могу дышать, что не весьма приятно. Потом часам к 8 я ставлю свечку, потому что *prostata* у меня опухла и оттого моча идет плохо. Днем или пью Виши, или принимаю порошок с целью уничтожить красненький песочек в моче; иногда, раза два в неделю, вставляю катетер в мочеиспускательный канал, потому что моча сама по себе идет медленно, да и для того, чтоб избавить канал от излишней раздражительности. Как видишь, плата за жизнь довольно дорогая, а поверь на слово: за эту жизнь я не дал бы и выеденного яйца. Благодаря Богу, она не успела заставить полюбить себя в течение 65 лет моего существования. Довольно о пошлости старческих недугов.

Что ты действительно писал стихи, помещенные Тихонравовым в «Русской Старине», это я знаю наверное, потому что их помню; но когда? к кому? каким образом попались они Тихонравову? Всего этого не ведаю. Вот тебе все стихи:

«Прочь, о, демон лучезарный,  
Демон счастья и любви!  
Искуситель мир коварный!  
Вспять страдальца не зови!

Хитрая сирена младость,  
Давних песен мне не пой,  
Кровных уз святая сладость,  
Мне не внятен голос твой!

За небесные мечтанья  
Я земную жизнь отдал,  
И тяжелый крест изгнанья  
Добровольно я подъял.

Под венком моим терновым  
В поте бледного лица  
Подвиг трудный и суровый  
Совершу я до конца.

И как жертву примиренья  
Я принести себя готов  
На алтарь твой всесожженья  
О, превечная любовь!

Жизни бурной треволенья  
Претерпев, о мой челнок!  
В пристани уединенья  
Приютися одинок.

Слышь! от всех концов вселенной  
Голос тайный вопиет:  
«Все земное — прах! все тленно!  
Все как дым, как тень пройдет!»

Этот вопль, повсюду слышный,  
К нам из рода в род гремит;  
Соломон в чертогах пышных  
«Суета сует!» — гласит.

Карл, властитель величавый,  
Блеском царского венца  
Утомлен, от шума славы  
Скрылся в келье чернеца.

Тяжкую сложив порфиру,  
Саван смерти он надел;  
Взгляд прощальный бросив миру,  
Заживо себя отпел».

Сообщ[ил] *Н. С. Тихонравов*.

О Тихонравове знаю только то, что он профессор; но *quis, quid, ubi, quibus auxiliis, cur, quomodo, quando*\* решительно ответить тебе не могу. Наконец дождался ты «Жизни за Царя», и я очень рад, потому что эта книжица куплена мною давным-давно. Поленов, приславший тебе ее, наш русский художник, сын нашего Дмитрия Васильевича Поленова. Другой его сын был послан мною на Мурманский берег и скоро будет ко мне с полным донесением как о берегах Ледовитого океана, так и о плавании двух пароходов моего Товарищества<sup>1696</sup>. Пожалуйста, если тебя не будет пускать страж в храм бессмертья, ты меня не называй между литераторами, — тебя примут за мошенника и отшлепают по мягким частям, особенно в литературном отделе. Как, брат, ты хочешь, а ты очень снисходительно судишь о переводе Михайлова. По мне стих исковеркан искусственною перестановкою слов, острота оригинала притуплена терпугом<sup>1697</sup> перевода, легкость уничтожена — чем все это заменено? Этого отыскать не мог.

Меня только потому не оскорбляет твое опасение, чтоб я не напечатал в твоей автобиографии чего-нибудь не нравящегося иезуитам, только потому, что я знаю тебя как страшнейшего антипрактика, иначе оно могло бы меня обидеть. Вот дело другое, если бы твои письма печатал Михайлов — ну этот поспорит с тобою в антипрактичности.

---

\* Кто? Что? Где? С чьей помощью? Для чего? Каким образом? Когда? — *лат.*

Я пишу к тебе, а мысль все убегает в сторону; сегодня недалеко от меня выносят тело некоего молодого человека Рукавишникова<sup>1698</sup>, который после выхода из университета посвятил всего себя устроенному им приюту детей или отроков-преступников. Отец его человек богатый; он сам получает от отца довольно; красивый собою; и несмотря ни на свое состояние, ни на возможность успехов в свете, он решительно весь с головою принадлежал своему приюту. Мне так его жалко, что и сказать тебе не умею. На что, например, моя жизнь? Жизнь старикашки дряхлого, больного, потерявшего энергию, и почему бы лучше не лечь мне в гроб, а ему бы жить да жить и красоваться жизнью, в которой, кажется, все минуты были сочтены благодеяниями для бедных, всеми забытых. Грустно так, что просто готов плакать.

Обнимаю тебя, твой Ф. Чижов.

Как я рад, что у тебя есть собака; не стащил ли ты ее у кого-нибудь?

### № 214. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

4 сент[ября] н[ового] ст[иля] 1875

Прошу тебя от имени моего поздравить издателя «Русской Старины» с изобретательным гением г[осподина] Тихонравова. Признаюсь, я не без зависти прочел это стихотворение: мне очень бы хотелось быть его сочинителем или, как говорят, творцом. Но по совести не могу присвоить себе чужого добра. Автор отлично выполнил свою роль, но в одном только он дал промах, а именно в том, что он писал à rîgiî, т[о] е[сть] воображая себе какого-то идеального, романтического, средневекового монаха, каким я никогда не был. В этом отношении совесть моя чиста: подобных чисто религиозных излияний *о суете мира сего и о превечной любви* я никогда не писал. Но главное дело в том, — это исторический факт, — что во все время моего пребывания в монашеской келье у редemptористов, т[о] е[сть] до 1861 г[ода], я *ни одной строки* не писал по-русски, исключая редких писем к родным, и почти позабыл русский язык до такой степени, что когда в 59 г[оду] меня приглашали сказать русскую проповедь в Риме, я под этим благовидным предложением удачно увернулся от этакой нелепости и не посрамил земли русския. А приглашала меня довольно важная особа — княгиня Витгенштейн. Ей ужасно хотелось “*écraiser ces russes sous le poids de votre éloquence, mon Révérend Père*”\*. Вследствие моего отказа она, вероятно, сочла меня дурачком, чему я очень рад, потому что у меня никогда не было большой склонности *de plaire à ces dames*\*\* . Я снова сблизился с русским миром в 1862, когда я начал читать «Колокол» и вошел в сношения с Герценом, Огаревым и П. Долгоруковым. *Первое* стихотворение — после моей эмансипации в 1861 — было напечатано в газете «День» в сент[ябре] 1865, но это стихотворение дышит не монашеским самоотвержением, а напротив полнейшим разочарованием и даже безверием, как тогда же заметил в письме ко мне Гагарин. Из всего вышесказанного явствует, что ни физически, ни нравственно мне невозможно быть автором стихотворения, сообщенного «Русской Старине». Quod

\* Раздавить этих русских под тяжестью вашего красноречия, мой преподобный отец — фр.

\*\* Угодить этим дамам — фр.

demonstrandum erat\*. Вследствие чего я торжественно, решительно и окончательно отрекаюсь от стихов г[осподина] Тихонравова и от всех дел его.

«Прочь, о, демон лучезарный,  
Искуситель, стих коварный»<sup>1699</sup>.

Если это стихотворение будет напечатано в учебнике русской словесности, то следовало бы сделать оговорку, что это *подражание Печерину*, т[о] е[сть] нечто написанное в предполагаемом духе Печерина точно как пишут, напр[имер], подражание Горацию, о чем Гораций ни думал, ни гадал, а спросить его самого теперь невозможно, потому что он давно уже умер.

Следует еще заметить, что моя фамилия не Печорин, а Печерин.

Но что толковать об этих пустяках, когда ты не на шутку болен. Что это значит, что тебя что-то душит по утрам? Это совершенно новый признак, не имеющий никакой связи с мочевым пузырем. Это должно быть какое-нибудь расстройство дыхательных органов. Ей Богу! тебе следовало бы быть постоянно в руках хорошего доктора. Я вовсе не намерен философствовать с тобою, но все ж таки мне кажется, что надо жить пока живется, а на тебе и подавно лежит обязанность заботиться о сохранении твоей жизни, столь полезной для многих или, лучше сказать, для целого государства. Мне теперь даже совестно, что я обеспокоил тебя, давши рекомендательное письмо к тебе д[окто]ру Крузу, не знаю, был ли он у тебя. Он, вероятно, может дать мне понятие о состоянии твоего здоровья.

Собака моя, слава Богу, здорова, благодарит тебя за память и посылает тебе свой поклон. Ей кличка: *Nero*\*\* , без малейшего исторического намека на императора Нерона<sup>1700</sup>, а просто итальянское *nero*, т[о] е[сть] чернявка или Черняев.

Михайлов переселился в Женеву, а оттуда отправится на зиму в Баден-Баден. Его *переложение* Евангелия никуда не годится, и я это ему откровенно сказал.

У нас доселе стоит прекраснейшее лето, какого давно мы здесь не видали.

Твой В. Печерин.

## № 215. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

3 сент[ября] 1875

Ну, мой любезный, как тебя? Печерин или Печорин? Ну, хорошо, Печерин. Нет, брат, у тебя память плоха, а что стихи, помещенные Тихонравовым, действительно твои, я это очень хорошо знаю. Знаю их даже наизусть, и часто случалось мне в грустные минуты бессознательно повторять:

«Хитрая сирена младость  
Давних песен мне не пой».

Только не понимаю, как они попались Тихонравову, вероятно как-нибудь случайно от Никитенко или от Гебгардта. У меня, сколько мне помнится, их нет. Ты писал их опять, сколько мне помнится, пред вступлением твоим в монашество.

\* Что и требовалось доказать — *лат.* Этой формулой заканчивается каждое математическое рассуждение греческого математика Эвклида (III в. до н. э.).

\*\* Черный — *ит.*

Никакого Д[окто]ра Круза от тебя у меня не было, если только он не приезжал в то время, как я больной был в Царском Селе. Теперь благодаря ваннам и кое-каким каплям я поправился и даже начал чувствовать полноту физического благосостояния — признак старости, которая изволит наступать на меня весьма нагло, — только как-то дней пять при наступлении холодов разболелась нога, и я опять пролежал дни два и сию дома даже и сегодня. Надобно тебе сказать, что я веду жизнь едва ли не анахоретнее\* тебя, кроме моих служебных, то есть общественных занятий. Утром в половине десятого я еду в Правление Ярославской дороги, где остаюсь до часу пополудни, иногда встречаюсь с десятком людей и вообще в беспрестанном занятии то бумажным, то в живых сношениях; случается и так, что сидишь как купец в лавке, когда у него нет покупателей, ничего не делаешь по пословице: дела не делай, от дела не бегай. В час я переезжаю в Правление Курской дороги и там остаюсь, смотря по требованию дела. Тут тоже бывает множество столкновений с людьми. Дома я никого не принимаю, исключая весьма немногих самых ближних людей. Все это время я брал по вечерам сидячие ванны с крейцнахскою солью и кажется благодаря им чувствую себя лучше.

Само собою разумеется, что надо жить пока живется, но должен тебе признаться, что весьма неприятно жить в разладе с самим собою. Не чувствую я старости внутри себя, что же мне делать? Беспрестанные предприятия внутри меня, — и если бы я имел миллионы, по всей вероятности я задолжал бы вдвое более никак не потому, чтобы я проживал более хотя одною тысячею рублей, а потому, что мое убеждение таково: сколько есть средств собственных и средств кредита необходимо всему давать жизнь в исполнение предприятий. На очень выгодные я не бросаюсь, для них являться аферисты, люди, любящие пожить и, следовательно, любящие деньги. Мне дайте дело, дайте задачи трудные. Мурманское дело, ну кто бы его предпринял? Не знаю, писал ли я тебе, что один наш пароход океанского плавания «Архангельск» сделал уже три рейса от Архангельска до Норвегии и обратно и каждый раз все приобретает более и более грузов. Другой небольшой пароход, но тоже морского плавания, «Онега», близ мыса Норд-Капа<sup>1701</sup> захватил гибнувший шведский пароход “Carls-Crone” и привел его в норвежскую гавань. Начало деятельности весьма приятное. Как всякое начинание, мое тоже встречает множество трудностей, недоброжелательства и ошибок; но испытанный в деле предприятий, я всем им радуюсь. Терпеть не могу, когда все идет как по маслу — такое начинание балует, обессиливает, то ли дело, когда все с препятствиями, да с остановками, да с неудачами, как-то крепнешь и здоровеешь как от свежего мороза. Михайлов добрый малый, но не закаленный нисколько, так себе.

**№ 216. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

27 сент[ября] н[ового] ст[илия] 1875

Quod si me lyricis vatibus incseres,  
Sublimi feriam sidera vertice.  
Horatius. Od. I'ad Maccenatem \*\*

\* От *греч.* anachoretēs — отшельник, пустынный.

\*\* Если ж ты сопричнешь к мирным певцам меня,  
Я до звезд вознесу гордую голову (перевод А. Семенова-Тян-Шанского).  
Гораций, «Ода к Мекенату».

Перевод

Увенчанный тобою,  
О, Меценат — Чижов!  
Я гордою главою  
Коснуся облаков.

Против тебя я спорить не стану: чему быть, того не миновать. Пути Божии неисповедимы. Я нахожусь в положении рогатого мужа, которому навязывают детище, а он в подлинности оно очень-очень сомневается. Но нечего делать, надо покориться необходимости, напрасно противу рожна прати. Но согласись, что после 20-летнего опыта монашеской жизни ужасно как забавно читать

«Под венком моим терновым  
В поте бледного лица»,

тогда как именно в эту минуту перед моим умственным взором носится образ настоящего реального монаха не в терновом венке и не с бледным челом, а, напротив, это толстый краснощекий мужчина с брюшком, он запивает котлетки бокалом шампанского и с полупьяными слезами на глазах приговаривает: “ah! que j’aime mon Jésus!”\* Клянусь Богом, это — фотографический снимок с природы. Оригинал этого портрета давно уже умер, но недавно вышла его биография, где в заключение сказано: «его прекрасная душа воспарила в небеса, и тысячи душ, им спасенных, с ликом ангелов и святых вышли ему навстречу». Этот самый дивный муж, приглашенный к лику святых, был главным лицом в известной тебе *легенде о монахе и бесе*. И вот как пишутся жития святых! Если я умру прежде тебя, то сделай милость, немедленно после моей смерти напечатай все мои письма, а то, пожалуй, чего Боже сохрани, они и меня притчут к лику святых.

Слава Богу! твое письмо немножко повеселее. Здоровье поправилось, а главное дело в том, что Мурманское дело удалось. Поздравляю тебя с успехом! Ты скоро пойдешь по следам Колумба и Васко де Гамы<sup>1702</sup>. Да что бы уж тебе еще послать корабль для открытия Северного полюса, ты и так недалеко от него.

Бодрись, мужайся, Чижов! Сражайся упорно против лютого врага старости, не уступай ему ни одной пяди. *La garde meurt et ne sa rend pas\*\**. Я последую системе Эпикура и подобно бессмертным богам в небесах, не заботящимся ни о чем земном, я не позволяю никакой заботе гнездиться в моей голове. Да из чего же хлопотать?

«Слышь, от всех концов вселенной  
Голос тайный вопиет:  
Все земное — прах! все тленье!  
Все как дым, как тень пройдет!»

Когда мне наскучит работать с микроскопом или с электрической машиною, я принимаюсь за романы *Вилки Коллинса*<sup>1703</sup>, где столько же правды, если не больше, как и в любой истории. А в хорошую погоду отправляюсь с телескопом обозревать — *рекогносцировать* — окрестности Дублина, которые действительно очень прелестны. Есть старые башни, оббитые плющом — замки землевладельцев,

\* Ах! Как я люблю моего Иисуса! — *фр.*

\*\* Стража мертва, и она не воскреснет — *фр.*

есть миленькие дачи — белые домики, чуть мелькающие из-за чащи деревьев. Главная забота моя теперь о том, как хорошо воспитать собаку: ей только 8 месяцев, след[овательн]о, ей следует расти еще 6 месяцев. Она в руках очень опытного и ревностного мужа, который во всем руководствуется очень мудрою книгою: *On the management of dogs*\*. Воспитание необходимо. Меня очень неприятно поразило замечание Герцена, что «Голохвастов привез из Англии двух огромных породистых ньюфаундлендских собак с длинной шерстью, с перепонками на лапах и *одаренных невероятной глупостью*»<sup>1704</sup>. Я постараюсь доказать ему, что это неправда. Все зависит от воспитания. В ожидании дальнейших известий и каких-нибудь новостей из России остаюсь

Твой В. Печерин.

### № 217. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва  
10 окт[ября] 1875

Ну, брат Печерин, виноват: долго не отвечаю на твое последнее письмо. Получил я его накануне поездки моей в Ярославль; хотел писать из Ярославля, но там все был сильно занят. Ко мне туда приехали члены земства из Костромы толковать о железной дороге между Костромою и Ярославлем. Потом по приезде сюда все ноги болят; правда, что боль эта уже лет 35, пора бы с нею и свыкнуться, а все никак не могу к ней привыкнуть.

В моем деле северно-океанском случилась беда. Меньший из пароходов «Онега» беломорского плавания бурей бросило на камень. Поопечалился было я, получивши известие: много лет я бьюсь, чтоб пустить в ход это дело, — начал и стой. Третьего дня получил депешу, что наш директор-распорядитель, не теряя бодрости духа, тотчас же отправился в Соловки, взял там инструменты и народу и снял пароход довольно благополучно. Ничего, авось либо поправимся. К весне закажем еще пароход в Англии, кутить, так кутить. Я задал себе задачу оживить наш Север, и буду биться неуклонно — эх! проклятое здоровье, да еще подлая старость. Как ни молодись, а я уже теперь на Новую Землю поехать не могу, это-то и скверно, а свой глазок — смотрок. Там надобно было бы устроить жилище для промышленников. Думаю, что если Бог грехам потерпит, то будущим летом побываю в Англии, тогда, разумеется, и к тебе приеду, да хорошо было бы увезти тебя в Шотландию.

Что? Переписываешься ли ты с твоим племянником? Я как-то потерял его из виду или, вернее, из слуху.

У нас умер еще не старым лет около 57 или 58 неизвестный тебе поэт граф Алексей Константинович Толстой; потому надобно Толстых называть по именам, что из них много писателей. Этот написал плохой роман «Князь Серебряный», но более известны его стихотворные произведения. Мелкие очень недурны, а из крупных известны особенно две — «Грешница» и «Иоанн Дамаскин»<sup>1705</sup>, я их не читал, не знаю.

Оканчиваю письмо, потому что нога побаливает, убедительно просит, чтоб я ложился спать, спокойной ночи,

Твой Ф. Чижов.

\* Об управлении собаками — *англ.*



№ 218. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

7 ноября н[ового] ст[иля] 1875

Прежде всего, отвечаю на твой вопрос: «переписываешься ли ты с твоим племянником?» Нет! вот уже два года, если не больше, как о нем ни слуху, ни духу: он собирался выехать из Саратова, а где он теперь — Бог весть. Вот видишь, как мало-помалу все исчезает: знакомые и родные *далече от мене стаща*<sup>1706</sup>. Ты один остался у меня, Чижов. Ради Бога, не покидай меня. Ты единственный у меня заступник, отец и благодетель. Ты единственная нить, связывающая меня с Россиею: когда эта нить порвется, тогда мне останется только завернуться в плащ стоического равнодушия и сказать «*Катона гордое прости*» и России и всему, всему, всему. Хорошо тебе: ты живешь одною нераздельною жизнью, т[о] е[сть] русскою жизнью. А у меня необходимо две жизни: одна здесь, а другая в России. От России я никак отделаться не могу. Я принадлежу ей самой сущностью моего бытия, я принадлежу ей моим человеческим значением. Вот уже 30 лет как я здесь обжился, а все ж таки я здесь чужой. Мой дух, мои мечты витают не здесь — по крайней мере, не в той среде, к которой я прикован железною цепью роковой необходимости. Я нимало не забочусь о том, будет ли кто-нибудь помнить меня *здесь*, когда я умру; но Россия — другое дело. Ах! как бы мне хотелось, как бы мне хотелось оставить по себе хоть какую-нибудь память на земле русской! Хоть одну печатную страницу, заявляющую о существовании некоего Владимира Сергеева Печерина. Эта печатная страница была бы надгробным камнем, гласящим: *здесь лежит ум и сердце В. Печерина*.

Ты оставишь по себе памятник — железные дороги и беломорское плавание; а мне нечего завещать, кроме мечтаний, дум и слов. Всякому своя доля: один родился и растет кедром ливанским или стройною пальмою, другой — мелкой березкою, третий — подлым репейником, а все они чада одной и той же матери природы, и всех она окончательно приберет в свое лоно. “Je serai bien partout ou la bonne mère nature voudra me mettre”<sup>\*</sup> — незабвенное изречение старого француза, навещавшего меня в «Городе Берлине» в Москве на Тверском бульваре. Хотел бы я знать, существует ли еще «Город Берлин»?

Но оставим астрономам доказывать и обратимся к более обыденным предметам. О смерти Толстого известили нас здешние газеты. Не тот ли это Толстой, что написал трагедию «*Смерть Грозного*»<sup>1707</sup>? У нас теперь почти непрерывная итальянская опера: одна труппа сменяется другою, но главное дело в том, что у нас теперь поет знаменитая *Нильсон*<sup>1708</sup>, не говоря уже о Требелли Беттини и других. Это разумеется для меня запрещенный плод, но добрая душа и в чуже веселится<sup>1709</sup>. В замену оперы мне удалось насладиться особенного рода концертом. На днях у нас была *собачья* выставка. Вообрази себе огромную залу выставки, тебе известную: вся она была наполнена оглушительным лаем этих псов, начиная с густого баса менделеевских собак и оканчивая тончайшим визгливым тенором крошечных мосек<sup>1710</sup>. Это было нечто вроде *музыки будущего* — Вагнера<sup>1711</sup>.

А моя собака преуспевает в возрасте, разуме и всяких добродетелях. Теперь она уже как верный слуга носит зонтик за мною: она это делает с необыкновенно важным

\* Мне будет хорошо всюду, куда бы ни поместила меня добрая мать-природа — *фр.*

видом, с полным сознанием, что исполняет важную должность точно какой-нибудь чиновник.

Какой это у вас банк лопнул в Москве? Этот г[осподин] Шпраусбергер, вероятно, один из судейских царей или князей мира сего. Не надул ли он и тебя?<sup>1712</sup>

Вот я опять целый короб наговорил. Итак, до свидания,

Твой В. Печерин.

## № 219. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Петербург  
5 ноября 1875

Обрати внимание на то, что я пишу к тебе из Петербурга, где воспользовался первой свободною минутою и написал «Несколько слов об автобиографии доктора Фуссенгера и о самом докторе не столько почтенном, сколько милом». Ожидаю ответа редактора «Вестника Европы» и, если он будет доволен, то и начну переписывать письма этого доктора. Тоже обрати внимание и на то, что я сам буду переписывать, потому что отдать переписывать, хотя твой почерк и разборчив, трудно. Ты, может быть, пустишься в восхваление моих добродетелей, тогда как они тут вовсе не у дел: я привык пользоваться каждою минутою и еще более привык непременно исполнять то, что я дал себе слово исполнить, а письма этого проклятого доктора, то есть его автобиографические письма, давно уже я обещал напечатать. Я напечатаю только до того переворота его жизни, когда он более всего по женскости своей природы закабалил себя в каторжную службу, далее не пойду. Авось либо этот лентяй доктор устыдится, увидевши, что я нахожу время переписывать его автобиографию, а он не может себя заставить писать ее теми отрывками, какими он писал было довольно аккуратно.

Нет, брат Печерин, пока будет довольно сил понимать и чувствовать, я тебя не оставлю; наше соединение весьма и весьма редкое явление, скоро будет полвека как мы сошлись в университете. Никогда не соединенные никакими материальными отношениями, ни родственными, ни свойственными, ни денежными, мы держимся крепко, и теперь было бы срамно, если бы что-либо разорвало такую крепкую нить, нас связавшую.

Действительно умер тот гр[аф] Толстой, который написал драму «Иван Грозный», но он плохой, очень плохой драматик, едва ли не едва плоше романист — он написал роман времен Ив[ана] Грозного «Князь Серебряный», зато чудо что за человек и очень мил в своих небольших лирических произведениях.

«Нам тихий свой привет  
Шлет осень мирная. Ни резких очертаний,  
Ни ярких красок нет. Землей пережита  
Пора роскошных сил и мощных трепетаний;  
Стремленья улеглись; иная красота  
Сменила прежнюю; ликующего лета  
Лучами сильными уж боле не согрета,  
Природа вся полна последней теплоты;  
Еще вдоль влажных меж красуются цветы,  
А на пустых полях засохшие былины  
Окутывает сеть дрожащей паутины;

Кружась медленно в безветрии лесном,  
На землю желтый лист спадает за листом;  
Невольно я слежу за ними взором думным,  
И слышится мне в их падении бесшумном:  
Всему настал покой, прими ж его и ты,  
Певец, державший стяг во имя красоты;  
Проверь, усердно ли ее святое семя  
Ты в борозды бросал, оставленные всеми,  
По совести ль тобой задача свершена  
И жатва дней твоих обильна иль скудна?»

Это предсказание своей смерти в конце осени<sup>1713</sup>. У Толстого нельзя было искать мысли, но очень много образности.

Что-то, брат, все здоровьишко плохо. Весною опять думаю ехать в Виши, и очень хочется оттуда пробраться к тебе, взглянуть на Ирландию подальше Дублина и пробраться в Шотландию. Разумеется, если Бог грехам потерпит, потому что теперь, например, пишу к тебе и едва в состоянии сидеть, так сильно мучит геморрой. И то, правда, целую зиму живешь без движения, ходишь только в комнате. Погода отвратительная, мокрый снег, слякоть, гадко, скверно, отвратительно. Петербурга ты не узнал бы, так он сильно переменялся; Москва тоже сильно отстроилась. Здесь я всегда останавливаюсь у Поленова на Васильев[ском] острове, едва ли увижу Никитенку и Гебгардта, оба живут страшно высоко, а мне в шубе трудно втащиться на такую высь.

Ты так пленился собачьим концертом, что и сам не начал ли лаять, тем более, что когда-то ты очень хорошо представлял драму столкновения кошки с собакою.

Твой Чижов.

## № 220. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

15 нояб[ря] 1875

Пишу не в очередь, не дождавшись твоего ответа на мое письмо, ибо совершил великое дело — послал к редактору «Вестника Европы» несколько твоих докатолических писем под именем отрывков из автобиографии доктора Фуссгангера. Вместо предисловия поместил несколько слов об этой автобиографии и о самом не столько почтенном, сколько милом докторе. Вероятно, я с большим нетерпением буду ждать их напечатания и потом отзыва об них. Я не считаю себя судьей, потому что каким-то непонятным для меня образом я тебя так люблю, что не могу совершенно безразлично (неудачный перевод слова индифферентно) смотреть на твои произведения.

Что-то, брат, я все прихварываю. Как-то делаюсь вялым, пропадает энергия, а жизнь без энергии гадка. Мурманское мое предприятие идет довольно отвратительно. Директор-распорядитель вял, у него мало сметки и едва ли из его головы не выпала десятая клепка. В нынешнем году предстоит заказать еще пароход в Англии, а между тем у меня по Курской дороге получено валового дохода на 340 тысяч менее чем прошлого года, и пожар в мастерской доставил больше 150 тысяч убытка. Одним словом, дела распорядились так, что Курская дорога не дает мне ни гроша. Делать нечего, надобно пускаться займы, но нельзя останавливаться на полдороге. Да, я тебе скажу — промышленные и торговые предприятия своего рода запой, своего рода банковая игра. Я никакой любви к деньгам не чувствую, никогда денег

не имею, живу весьма скромно, то есть без малейшей роскоши, и постоянно живу без денег именно потому, что едва оперится одно предприятие, другое уже начинает образовываться. Мурманское дело заставляет выгрести все до копейки. Авось либо настоящая зима и будущая весна решат мне два вопроса, во-1-х, можем ли мы получить с Белого моря сельдей соленых лучше голландских и, следовательно, можем ли мы с нашего Белого моря вывозить сельдей на сотни тысяч рублей; другими словами: можем ли мы в этом промысле найти пропитание тысячам поморов? Другой вопрос еще важнее: найдем ли мы в губе Кандалакше вековой запас гуано. Благоприятное решение последнего вознесло бы меня до небес, потому что это было бы не слепое случайное открытие богатств, а предписанное соображениями, отысканное по решению ума.

Тревоги наших банков немного поутихли. Мой банк не задет почти нисколько. Может быть, потеряется несколько тысяч и то вряд ли. Тут уже просто-запросто мошенничество, а не несчастье и еще вдобавок глупость, и непонимание дела.

Очень хотелось бы мне из Виши приехать к тебе, сколько-нибудь потаскаться по Ирландии и потом, взяв провожатого, поехать по Шотландии, где непременно хочется посмотреть заводы джину. У нас на Севере множество можжевелнику или вереску, и он пропадает ни за грош. Хотелось бы поучиться, да и завести завод на нашем Севере. Не знаю, позволит ли здоровье?

А что, брат, притесняют наших братьев южных славян<sup>1714</sup>, и всего более они терпят за то, что нам русским близкая родня и единоплеменники и единоверцы. Ваша проклятая Англия и думает, что мы хотим их прибрать к рукам. Никто этого не хочет: ни мы, уверенные в том, что тогда из братьев они сделаются врагами, ни они, знающие, что сила солому ломит и что надают им станковых и исправников<sup>1715</sup> и всей этой гадости. Будь здоров.

Твой Ф. Чижев.

## № 221. В. С. Печерин — Ф. В. Чижев

47 Lower Dominick Street  
Dublin

28 ноября н[ового] ст[иля] 1875

Не знаю, как и благодарить, но одно только смущает меня, как же ты это хочешь все сам переписать, это несбыточное дело, на это у тебя не достанет ни времени, ни сил. Не лучше ли нанять какого-нибудь писаря, у нас в писарях, слава Богу, нет недостатка, а после можно будет поправить, если он сделает какие-либо ошибки. Но, впрочем, делай, как сам разумеешь. В руке твои предаю дух мой!

Хорош Петербург, нечего сказать, одним только подгадил, т[о] е[сть] сквернейшим климатом. Да не пора ли уж нам перенести столицу куда-нибудь потеплее? Вот, например, теперь представляется благоприятный случай переселиться в Константинополь и завестись там хозяйством. В таком случае (т[о] е[сть] в случае переселения) я непременно возвращусь в Россию, да и прямо в новую столицу, куда надеюсь въезд мне не будет запрещен. Там мы с тобою построим небольшой домик на берегу Босфора у Золотого Рога<sup>1716</sup>. Под благорастворенным небом Византии ты излечишься от всех твоих недугов, и мы с тобою, отложивши в сторону все мирские заботы, в восточной неге на персидских коврах среди аравийских благоуханий, внимая песням соловьев в розовых кустах, проведем последние годы нашей маститой старости, а когда ангел

смерти с грустной улыбкою потушит факел нашей жизни, тогда наш соединенный прах почует под тенью темных кипарисов, и волны Босфора в тихие летние дни будут слегка плескаться об этот памятник полувековой дружбы, памятник

«Любви, себя забывшей  
И до конца не изменившей».

Каково?

Благодарю за выписку из Толстого. Твое замечание очень метко, что у него нельзя искать мысли: это очевидно из его стихов. Знаешь ли ты Огарева? т[о] е[сть] читал ли что-нибудь. Хотелось бы мне знать, какое мнение русской публики о нем. На днях мне случилось прочесть некоторые его стихотворения: стихи очень плавные, но все как-то сердцу к нему не лежит, словом, нет души. В прозе Герцена в тысячу раз больше поэзии, чем в этих стихах.

Ты помнишь, что я писал тебе о здешней опере и о том, что *Нильсон* у нас пела. Она сыграла презабавную шутку с ее обожателями. В последнее представление — ее бенефис — театр был битком набит, рукоплесканиям и венкам не было конца, но главная овация приготавливалась у выхода из театра. А между тем *Нильсон* ускользнула как-то задними дверьми, взяла извозчика и тихомолком уехала в свой отель. Ее карета ждала у главного подъезда. Толпа юношей, особенно медицинских студентов, с нетерпением ждет, что вот-вот появится prima donna. Французская горничная Нильсон, заметивши, что барыня уехала домой, опрометью бросается в карету — раздаются восторженные крики: Виват Нильсон! Ура! Обожатели Нильсон отпрягают лошадей и сами собственноручно тащат карету с *горничной* в Shelburne Hôtel. А Нильсон сидит спокойно в своей комнате, пьет чай и — помирает со смеху.

Хоть это письмо и коротко, но в нем много смысла. Мал золотник да дорог, велика Федора да дура. В заключение скажу, что если что-нибудь из моих записок напечатается, то это, может быть, послужит мне поощрением для продолжения оных же записок. Имея уши слышати да слышит.

Твой В. Печерин.

## № 222. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

18 дек[абря] 1875

Пора же, наконец, и написать к тебе, Печерин. Тебе совершенно все равно, здоров я или болен, жив или умер, а между тем нужно же, чтоб исполнился пятидесятилетний юбилей наших дружеских отношений. Знай же, что я еще не умер, хотя вот уже четвертую неделю лежу больной, пожалуй, даже и не лежу, а не выхожу из комнаты. Наши морозы нынешнею зимою таковы, что едва ли не остаются здоровыми одни медведи, да и то разве белые. С начала ноября началась зима и в течение всего времени не спускала ниже  $-17^{\circ}$  или  $-18^{\circ}$  по Реом[юру], а к концу ноября и во весь декабрь  $-25^{\circ}$ ,  $-27^{\circ}$ ,  $-30^{\circ}$  и  $-33^{\circ}$ . Сегодня, говорят, уже сносно — всего  $-18^{\circ}$ . Что, брат, жутко и слышать о таких страхах и ужасах? В конце ноября я простудился, разболелось горло, вся правая сторона головы, и я только теперь поправляюсь, но еще думаю несколько дней посидеть в комнате.

Не знаю, благодаря ли холодам, хотя в моих комнатах, кажется, никогда не меньше  $+16^{\circ}$  по Р[еомиюру], или благодаря болезни, только я впал в такое апатическое

состояние, что и Боже упаси. Встаю поздно и то с трудом и с неохотою; кое-как промаячусь утро, кое-как без аппетита проглочу несколько ложек супу, пожалуй, с большим удовольствием выпью чаю и рад радехонек, что дотащусь до полуночи, чтоб лечь в постель.

Не думаю, чтоб это уже было навсегда, что-то рано умирать заживо. А вот в начале этого месяца у нас умер заmertво наш почтенный Михаил Петрович Погдин<sup>1717</sup>. Умер или, по крайней мере, заболел с пером в руках. Просидел часов до 4 утра за какою-то статьею, почувствовал нехорошо что-то в правой руке; на другой день хуже, потом пристукнул паралич, и страдал он недолго. Ему было 75 лет, но человек-крепыш. Чего он не писал? В стихах и в прозе, в повестях и в драматических сочинениях, в рассказах и в исследованиях — [нрзб] — на то дан ум, чтоб им работать. Это последний из школы уже отжившей, хотя и не последний из писателей того времени. Остается еще князь Петр Андреич Вяземский, товарищ Жуковского<sup>1718</sup>, 83 лет, если не 85, и все еще пишет и до того сохранил здравый ум и память, что пишет, не подписывая своего имени.

На днях меня известили, что отрывки из автобиографии доктора Фуссгангера будут напечатаны в «Вестнике Европы» в февральской книжке; подождем, это хороший знак, потому что в феврале и марте обыкновенно все журналисты печатают то, что считают лучшим в своем репертуаре.

Ну, мой милый Печерин, будет с тебя, сильно устал, помяни меня в твоих весьма не святых молитвах<sup>1719</sup>.

Твой Чижов.

Слава Богу, кончаю письмо, смотрю на термометр, тропические жары  $-14^{\circ}$  по Р[еомюру], да к этому горло разболелось. Пожалуйста, передай мое почтение твоей собаке, думаю, что она не очень достойна внимания, но из снисхождения к тебе жму ее лапу.

## № 223. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

10 января н[ового] ст[илия] 1876

С новым годом, с новым счастьем поздравляю. Решительно мы с тобой живем на двух противоположных концах Европы. Читая описание вашей ужасной зимы, меня морозом подирало по коже. А у нас, напротив, стоит настоящая итальянская зима такая, что даже и в Риме и в Неаполе не стыдно бы показать. 1-го января, когда наш новый лорд-мэр выехал в золотой карете в сопровождении отряда уланов (lancers) и конной полиции, пожарной команды в красных мундирах и медных касках и несчетной толпы народа, солнце сияло полным весенним блеском, утро было очаровательное, весь город как бы в праздничном наряде, и новый год начался под самыми благоприятными предзнаменованиями. А у вас так хоть волков морозить. Жаль мне тебя, многострадальный Чижов! Но скажи ты мне, ради Бога, из-за каких небесных благ ты возлагаешь на себя добровольные мучения, ведь теперь очевидно, что твои недуги происходят от холода. Кто ж тебе мешает переехать на зиму в Ниццу, в Ментон<sup>1720</sup>, в Канн, в Венецию или куда бы то ни было, где только человеку жить возможно? Гейне выкинул презабавную шутку: он говорит, что чахоточные лапландцы переселяются в Петербург для того, чтобы там пользоваться кротостью южного

климата<sup>1721</sup>. Без сомнения, для белых медведей Петербург и Москва должны быть то же, что для нас Рим и Неаполь. Но ты, насколько мне известно, не белый медведь и, следовательно, тебе нет никакой стати мерзнуть в московской берлоге. Но как бы то ни было, белый ты медведь или нет, я не нахожу слов благодарить тебя за то, что несмотря на твои страдания ты пишешь ко мне и заботишься о *моих делах*.

Итак, почтенный Доктор Фуссангер опять появится перед русской публикой. Первое его появление было в январе или феврале 1836 в «Московском наблюдателе» под редакцией Андросова, т[о] е[сть] ровно сорок лет назад! Какова игра судьбы! 20 лет назад я не думал, не гадал, и на ум мне не могло придти, чтобы хоть одна строка моя могла быть напечатана в России. Меня живо задело замечание Герцена, когда по свидании со мной в 53 г[оду] он написал: «все тут умерло, оставив только свои надгробные следы в чертах». Нет, брат, не угадал! тут еще кое-что живет и шевелится и трепещет живучей жизнью. Загадка жизни еще не разгадана, узел драмы еще не развязан. Иногда по вечерам, когда я сижу один-одинехонек, вдруг окину глазами всю комнату, освещенную газом, и все эти книги, и электрические и химические снаряды, и пылающий камин, и спрашиваю себя: где я? и уношусь мыслью далеко-далеко на пятый этаж в Гороховую улицу, где бедный восемнадцатилетний мальчик сидел и тосковал по чужбине. Какая странная непостижимая судьба. Есть у Гейне крошечная, но бесценная жемчужина, т[о] е[сть] крошечное стихотворение с глубоким смыслом. Вот оно: «Сосна стоит уединенно на севере на голой вершине. Ей дремлет; лед и снег покрывают ее белым одеялом. И видит она во сне: там далеко на Востоке стоит одинокая пальма и молчаливо грустит на раскаленной скале»<sup>1722</sup>. Вот так и мне под белым саваном петербургских снегов грезилось, что там где-то на далеком Западе стоит одинокая пальма и молчаливо тоскует и как будто зовет меня

«И я слышал глас красы незримой,  
Этот глас меня очаровал,  
Я отца и мать, и край родимый —  
Все на жертву ей отдал!»<sup>1723</sup>

А между тем все наши современники один за другим сходят со сцены. Вечная память доброму Михаилу Петровичу Погодину. Несмотря на его недостатки, он займет почетное место в нашей литературе, а я лично никогда не забуду его доброго ко мне расположения. Он еще в 1863 напечатал очень лестный отзыв обо мне в «Моск[овских] Вед[омостях]»<sup>1724</sup>.

Есть у меня к тебе просьба. Д[окто]р Аткинсон читает теперь лекции о французской литературе в женской гимназии Alexander College. Он, знаешь, изучает все основательно, дотла. Он прочел все, что в Германии написано об этом предмете. Теперь ему хочется знать, есть ли в России какое-нибудь *значительное* сочинение о франц[узской] литературе. Разумеется не пошлый учебник, а что-нибудь оригинальное с новыми взглядами. Если можешь доставить какое-нибудь об этом сведение, то крайне нас обяжешь. Знаешь пословицу: Любишь меня, люби и собаку мою? Очень благодарен за память о ней. Она удивительно как выросла и развилась. Это милое незлобное игривое животное, исполненное нежнейшей привязанности к своему господину. Если б она была христианской веры, то ее бы, наверное, причислили к лику святых.

Твой В. Печерин.

№ 224. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

12 янв[аря] 1876

Получил я твое письмо в первый день, не скажу моего выздоровления, но, по крайней мере, улучшения состояния моего здоровья. Я был так слаб, что не мог прочесть; теперь лучше, а все еще едва ли менее недели придется просидеть в комнате. Что со мной было? Не знаю. Думаю, что первый весьма явственный голос старости. Холод холодом, но холода бывали и прежде, да не было 65 лет, истощенного здоровья и неотразимой близости к могиле. Впрочем, это ее дело; мое дело одно, чтоб до минуты смерти работать столько, сколько есть сил. В этом отношении болезнь моя сильно меня пугнула: какая к черту работа, читать и то не мог. Ты пишешь о Ницце, Ментоне, Канне — дичь, мой любезный Печерин, как будто бы жизнь нужна сама по себе или потому, что будто бы держишь пари непременно прожить столько-то. Черт ли в ней, если она не наполнена? Ты наполняешь ее извне твоими занятиями; мне было бы очень, очень трудно наполнить чем-нибудь не из России и не для России. Ergo\* об этом вперед не будем толковать, предоставим это каждый своему полюсу. А вот потолкуем-ка о следующем: если Бог грехам потерпит, я опять думаю пуститься в мае в Виши и оттуда к моему Печерину. А ты присмотри-ка к моему приезду у ваших букинистов Encyclopedia Britannica<sup>1725</sup> 9 издание (то есть последнее); я ее непременно куплю, да, вероятно, закажу и еще несколько книг. Вот, наприм[ер]: “The history of Italian Revolution. First period. The revolution of the barricades. (1796–1849)” by the Chevalier O’Clery\*\*.

Поручения твоего для Аткинсона я выполнить не могу, то есть прислать книгу русскую о французской литературе. Кажется, отдельного сочинения нет, а собирать из журналов — это крохоборная работа не по моему малому времени.

Вот ты хорошо сделал бы, если бы записал все сочинения о Венеции и о частных предметах, до Венеции относящихся, на английском языке.

Очень было бы мне любопытно послушать, как смотрит Аткинсон на всю школу тридцатых годов: Виктор Гюго, Бальзак, Eugene Sue\*\*\*, и на всю эту школу, особенно на Виктора Гюго. Я знаю статью с довольно мало встречающимся взглядом.

Что если я к тебе телеграфирую из Лондона, когда я к тебе приеду, что? Это не приведет тебя в дурное расположение духа, и ты не ругнешь меня, а выедешь? Скажи искренно.

Твой Чижов.

Наша журналистика с нового года началась весьма пошлыми произведениями. В «Вестнике Европы» помещена повесть Тургенева «Часы»<sup>1726</sup> ниже критики. Я сам читать не мог, мне читала это одна очень образованная девица, моя приятельница; она заметила, что нам нужно было бы вызвать Тургенева на дуэль за такое пренебрежение к нам, то есть к публике. Такая белиберда, что и Боже упаси. В «Русском Вестнике» обещают продолжение «Анны Карениной» графа Льва Толстого<sup>1727</sup>, автора «Войны и мира»; не знаю, читал ли ты его. Между тем по России ездит ко-

\* Следовательно, итак — *лат.*

\*\* «История итальянской революции. Первый период. Революция баррикад (1796–1849)» шеваляе О’Клери — *англ.*

\*\*\* Эжен Сю — *фр.*, известный французский писатель (1804–1857).



миссия от Министерства просвещения по университетам с предложением разных вопросов по предполагаемой реформе университетов<sup>1728</sup>. Какая тут реформа? Кончилось существование университетов, они отслужили свое время и вместе с монастырями поступили в архив истории — свободное чтение науки, не стесненное ни программой, ни экзаменами, ни глупостью официальности профессора, ни казенностью обязательного прочтения от стр[аницы] до стр[аницы]. Было время, когда мысли и знанию нужны были приюты, пора их выпустить на внешний воздух афинской публичности.

**№ 225. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

12 февраля н[ового] ст[иля] 1876

Надеюсь, что у вас немножко отлегло, т[о] е[сть] стало немножко теплее. А у нас погода просто с ума сошла. Зимы вовсе не было. 30 января была такая теплота, что никак невозможно было надеть зимнего сюртука. А теперь уже и подавно весна с легкими морозцами по утрам. Всем этим мы обязаны благодатному Атлантическому океану. От Мексиканского залива к нам течет теплая тропическая струя (golf-stream) и наделяет нас итальянскими зимами, но зато приносит также много мокроты и одевает наш остров вечной зеленью. В Англии тремя градусами холоднее.

У меня теперь завелась новая баронская фантазия. Имеешь ли ты какое-нибудь понятие об *Эоловой арфе*<sup>1729</sup>? Об этой арфе я мечтал еще на пятом этаже в пресловутой Гороховой улице, и вот через 50 лет мечта юности осуществилась. Мне только раз в жизни удалось слышать этот инструмент, а именно в Петергофе. Мы, т[о] е[сть] казенщики (не знаю, был ли ты с нами), отправились в нововведенном омнибусе<sup>1730</sup> (*объебусе* как говорили разъяренные извозчики) на петергофское гулянье. Там в каком-то павильоне с куполом мы вдруг услышали невидимую музыку. Бог весть, где она была — в соседней ли комнате или в воздухе — только после нам объяснили, что это эолова арфа. Это нечто вроде двойной гитары с двумя рядами струн: поставишь ее на окно, и ветер разыгрывает на ней самые разнообразные фантазии. Иногда вдруг поднимется высокая, очень высокая нота и постепенно спускается по всем струнам — ла-ла-ла — и, наконец, замирает вдали, как будто искусная рука женщины пробежала по всем клавишам фортепьяно. Иногда, кажется, слышишь отдаленные звуки органа с священнопением, воздыхание, плач, молитву и пр[очее]. По вечерам, когда дует сильный ветер, мне кажется, я на каком-нибудь диком острове сижу на голой скале, о которую разбиваются разъяренные волны океана. Видно, мне на роду написано вечно жить в области мечтаний, — dans le pays de rêver. Pas de rêver, messieurs\*, — сказали августейшие уста. Вследствие чего тебе непременно надобно приехать сюда для того, чтобы осмотреть все достопримечательности моей комнаты. Прежде ты видел только книги, а теперь увидишь и электрическую машину, и эолову арфу.

За книгами дело не станет. Британской энциклоп[едии] вышло 3 тома. Но какими судьбами дошло до твоего сведения сочинение Chevalier O'Clery "The history of the Italian revolution"? Это пошлейшее произведение отчаянного ультрамонтана.

\* В стране грез. Никаких грез, господа — *фр.*

Он нечто вроде рыцаря печального образа — был в папской армии и получил там какой-то папский орден, почему и называется *chevalier*, а теперь порет такую чушь о восстановлении светской власти Папы, что уши вянут. Ты можешь себе представить, в каком духе написана эта история. Кроме самых ревностных католиков и абсолютистов, я уверен, что никто не читал этой книги, которая ни по содержанию, ни по слогу не заслуживает ни малейшего внимания. Если приедешь сюда, то я поведу тебя в огромную лавку букиниста, где ты увидишь всевозможные чудеса.

Ты жалуешься на свои 65 лет, а мне в июне будет 69. Как тебе это кажется? а через год будет 70. Иногда самому не верится. Может быть, была какая-нибудь ошибка в метрических книгах, может быть, я десятью годами моложе? Нет, напрасно себя обманывать: *le terme fatal approche\**. Покойная матушка моя в последних годах своей жизни писала: *день прошел благодарю тя Господи*. Вот и мне придется тоже сказать. Впрочем, во всю жизнь мою я жил со дня на день, *le jour au jour\*\**, мало заботясь о будущем. *Никакая вечность не возвратит нам потерянной минуты*, говорит Шиллер.

Аткинсон спрашивает меня, есть ли какие-нибудь перемены в русском слоге с тех пор, как я оставил Россию? Я не вижу никакой, разве только то, что слог сделался как-то легче и ближе к разговорному языку. Как тебе кажется.

Мне следует на стенке зарубить твое оригинальное замечание о реформе университетов. Аткинсон почти одного с тобою мнения.

В конце месяца у нас опять будет выставка собак, певчих и домашних птиц, т[о] е[сть] кур, голубей и пр[очее]. Непременно пойду. Я более и более сближаюсь с животным царством, к которому, без сомнения, принадлежу. На собаку я смотрю как на меньшого брата, менее развитого, получившего менее тщательное воспитание, а мне по прихоти судьбы выпал на долю майорат<sup>1731</sup>, вот и все различие. Но собака имеет то преимущество перед нами, что она не занимается ни богословием, ни политикой, а только в простоте сердца добросовестно исполняет долг, возложенный на нее той средой, в коей она родилась и выросла.

Твой В. Печерин.

## № 226. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

10 февр[аля] 1876

Вчера получил твое письмо все еще если не сильно хворый, то, по крайней мере, такой, что до сего дня не решался выезжать. Все время у нас стояли холода до  $-20^{\circ}$ , иногда менее, теперь другой день полегче, зато ветер так и рвет и мечет.

В февральской книжке «Вестника Европы» нет твоих писем; я полагаю потому, что в январской велено было редактору вырезать внутреннее обозрение, потому что в нем были помещены все орации во время путешествия по югу России министра просвещения<sup>1732</sup> и представлены в карикатурном виде. Он действительно ехал шутком гороховым. А в крошечном предисловии к твоим письмам есть кое-что против теперешнего *ultra*<sup>\*\*\*</sup> классического направления министерства. А, впрочем, Бог их знает.

\* Неизбежный конец приближается — *фр.*

\*\* Со дня на день — *фр.*

\*\*\* Более, сверх — *лат.*

Ты спрашиваешь, не изменился ли русский язык печатный? Как тебе сказать? Да, он стал ближе к разговорному, пожалуй, слился с разговорным, но не обращает внимания на то, что в разговоре есть жесты, есть изменения в голосе (интонации), есть движения лица, а в печатном слове все это надобно уметь передать одним словом, для чего тут требуется известного рода художественность, а начни валять с плеча, выйдет черт знает что — это частехонько и встречается у наших борзописцев. К тому же наш язык, как и английский, пожалуй, и итальянский, не способен к беспредметной болтовне французских фельетонов, до такой степени выработавшихся у французов, что покойника Жюль Жанена<sup>1733</sup> читаешь, бывало, не замечая, а у нас скука смертная и легкость претяжелая и шутливость принатянута. Есть у нас фельетонист, прежде писавший в «С[анкт] П[етер] Б[ургских] Ведомостях», теперь в «Биржевых» — это Суворин<sup>1734</sup>; у него часто очень талантливые фельетоны. Вот, например, образчик из этой газеты от 8 февраля нынешнего года под заглавием «Наброски о современниках». Тут помещены: Богданович, Богданов, Благовещенский, *Баршевы*, Байков<sup>1735</sup>, *Бартенев* и Буслаев. Я тебе выпишу о твоих знакомых Баршевых и Бартеневе.

«*Баршевы* Сергей и Яков Ивановичи. Два Аякса русского уголовного права<sup>1736</sup> один в Москве, другой в Петербурге. Сергей Ив[анович] начинал обыкновенно свои лекции в Моск[овском] универ[ситете] так: «На голом поле русской криминалистики выросли два цветка. Цветки эти — это сочинения мое и брата моего Як[ова] Ив[ановича]...». Сергей Ив[анович] был ректором Моск[овского] универ[ситета], но так как в это время покойный П.М. Леонтьев был во всей своей силе, то должность ректора в его лице сделалась чем-то вроде должности полицмейстера<sup>1737</sup>, который получал знаки благоволения от особы «Московских Ведомостей». Был свержен еще до смерти Леонтьева С.М. Соловьевым<sup>1738</sup> и перешел в мрак забвения. На этих днях по случаю празднования 50-летнего юбилея второго отделения Собственной Его Императорского Величества канцелярии братья Баршевы на минуту выступили из темной рощи прошлого благодаря «Исторической записке о содействии второго отделения Собственной Е.И.В. канцелярии развитию юридических наук в России», написанной самим Я. И. Баршевым<sup>1739</sup>. В этой «Записке» между прочим сказано: «На экзамене они (студенты) оказались все способными, а двое из них братья *Баршевы с большими дарованиями*; они оказали успехи отличные перед другими...».

Дела давно минувших дней,  
Преданья старины глубокой<sup>1740</sup>...

*Бартенев* Петр Иванович, «Русский Архив» домохозяйственных добродетелей и справочная адресная книга для сношения с предками. Написал бы «Домострой», если бы поп Сильвестр не учил до него<sup>1741</sup>. Собирал материалы для биографии Пушкина и, найдя рукописную Калифорнию в Чертковской Библиотеке, обогатил нас старым хламом, в котором нашлись превосходные вещи. При этом он мастер сочинять такие примечания, в которых хотя и трудно добиться смысла, но которые спасают кое-что и кое-кого ублажают. Про него надо сказать, что хотя он и на костыле ходит, но умеет обходить и людей и препятствия...»

Очень недурно. Бартенев день ото дня делается подлее и подлее. Он всегда был глуп и пошл, но, кажется, как будто менее подл.

Вот тебе воочию знакомство с нашею обиходною письменностью. Никак уже ты не можешь сказать, что я не передаю тебе новостей нашей литературы. В «Русском

Вестнике» помещены несколько глав продолжения «Анны Карениной» графа Льва Ник[олаевича] Толстого. Талантливая вещь и только. Толстой сделал ошибку, что начал с «Войны и мира» — после них ждешь чего-нибудь громадного. Он задумывал было сначала роман из времен Петра Великого, но нашел, что время так отдалено, так мало красок для его выпуклого изображения, что он бросил. Потом говорили, что он хотел писать или писал «Декабристы»<sup>1742</sup>, тоже нет этого сочинения. Полагаю, что последнее трудно по отношениям: всего, что извлекается из души по их поводу, сказать нельзя; порицать там, где порицание подасуживает грубой силе и безусловному произволу. Об остальном говорить нечего. В первой книжке «Вестнике Европы» помещены «Часы» Тургенева; черт знает что; какая-то шалость писателя, что-то найденное в неоконченных набросках старого альбома. По временам видна замашка художника, видны очень милые этюды, но они схвачены как попало, сшиты на живую нитку. Тургенев все обещает большой роман, я думаю, что это будет или пуф\*, или старческое наставление. Недавно 86-летний кн[язь] Петр Анд[реевич] Вяземский поместил такую подлую пошлость в «Архиве» Бартенева<sup>1743</sup>, что я проклял старость и не хочу доживать до такой дряхлости понимания. Твоей собачке поклон.

Твой Ф. Чижов.

№ 227. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

11 февраля н[ового] ст[иля] 1876<sup>1744</sup>

Но на счастье прочно  
Всяк надежду кинь,  
К розе как нарочно  
Привилась полынь.

Роза — это, положим, «Вестник Европы», а полынь — это цензура и всякого рода кляузы и отговорки. Нет, брат Чижов! Видно, нам придется окончательно отречься от всяких притязаний на внимание современников и с христианским смирением и полным самоотвержением отдать себя на суд беспристрастного потомства, когда ни хула, ни одобрение не тревожит спящих в могиле, когда все страсти животрепещущей действительности давно умолкли и умерли, когда сама критика витает в безоблачной атмосфере классической древности, одним словом, когда мы сделаемся *древними* и когда наши записки будут читать, как читают записки Кесаря<sup>1745</sup>, с указкой в руках. А между тем жизнь летит, летит. *Care diem!*\*\* Лови жизнь на лету! срывай розы, пока они цветут! Священное писание гласит, что «живой пес лучше мертвого льва». Яко пес живой, той благ паче льва мертва. А вот еще полезный совет тебе дает то же Священное писание в той же книге Экклисиаста: «вся, елика аще обрящет рука твоя сотворити, якоже сила твоя, сотвори: зане несть сотворение и помышление и разум и мудрость во аде, аможе ты идиши тамо»<sup>1746</sup>.

Очень благодарен за литературные новости. Видно у вас большая свобода печати, когда позволяют глумиться над такими важными лицами как братья Баршевы.

\* От *фр.* *rouf* — нелепая выдумка, ложное известие.

\*\* «Лови день», т. е. пользуйся сегодняшним днем, лови момент — *лат.*

Я до сих пор думал, что они оба в Москве, а теперь вижу, что один в Петербурге. Не случилось ли тебе где-нибудь встретиться с Куторгою? Его где-то назвали *маститым* профессором. Вот от этого позора Бог меня избавил. Нет ничего жалче как положение старого профессора в России: он необходимо скован закоренелыми предрассудками своей юности и чиновническими отношениями к правительству, да и вообще в большом военном государстве профессор играет очень жалкую роль. Он все как-то сбивается на Третьяковского<sup>1747</sup>. Я, разумеется, исключаю профессоров медицины и естественных наук: они поневоле должны стоять на уровне с веком. «Печерин — профессор?! Нет! невозможно!», — говорил московский англичанин Колли, бывший с нами в Берлине, и действительно угадал.

Пресловутый рыцарь папской власти и абсолютизма соотечественник Дон Кихота Ламанчского Дон Карлос<sup>1748</sup>, окончив свои подвиги в Испании, наконец, благополучно прибыл в Англию. На беду случилось, что в то самое время как он вышел на берег в Фокстоне<sup>1749</sup>, там было какое-то местное празднество — заложение новой гавани что ли, была пушечная пальба, и город был разукрашен разноцветными флагами. А он дурак вообразил себе, что все это делается в честь его прибытия, да и давай ломать шляпу направо и налево и раскланиваться с царской улыбкой. От этого поднялся непомерный хохот, раздались свистки, шиканье, хрюканье и пр[очее], так что он жизни был не рад и поспешил укрыться в приготовленном для него вагоне. А знаешь, кто первый приветствовал его на пароходе? Именно твой *Chevalier O'Clery*. Видно птицы одного полета. *Similis simili gaudet*\*. Свой своему поневоле брат. Теперь, слава Богу, одним претендентом меньше. Графа Шамбора давно бы пора постричь в каком-нибудь монастыре, как это делали в старые годы во Франции с куда негодными королями *gois fainéants*\*\* . Остается один Папа, ну да это, как говорил Герцен, сумасшедшая бабушка, которую держат в семье из уважения к ее старости, да к тому ж не век ей жить, не сегодня завтра умрет<sup>1750</sup>. И этим мы закончим наше политическое обозрение и приступим к не менее важному предмету.

Моя собака зарегистрирована, т[о] е[сть] записана в книге дублинских псов, и таким образом получила право гражданства. Все записано: ее имя и отчество, возраст, порода и у кого находится на службе — полный формулярный список.

У нас теперь есть книга *Венгерова*, нечто вроде обозрения современной русской словесности: первые два выпуска посвящены И. Тургеневу<sup>1751</sup>. Слышал ли ты о ней?

Надеюсь, что с первыми жаворонками ты тоже выпорхнешь из своей клетки и снова будешь гулять на вольном воздухе.

Твой В. Печерин.

## № 228. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

20 марта 1876

Кажется, оправляюсь, по крайней мере, езжу в оба мои Правления, то есть в Правление Ярославской железной дороги и в Правление Курской дороги. Оправился и не болен, а между тем в наши старческие годы болезнь налагает такую печать,

\* Подобный подобному радуется — *лат.* (Макробий, «Сатурналии», VII, 7, 12).

\*\* Праздные короли — *фр.*

что как будто 10 лет прожил. Да и ты, брат, что-то, судя по твоим последним письмам, как будто вял, как будто апатичен, хоть и ты молодисься.

Жду не дождусь конца апреля, потому что в самых последних числах или в первых мая думаю отправиться в Виши: воды водами, но главное — совершенное спокойствие, полная безмятежность. И целый месяц жизни без бумаг, без дел, без дрязг, без просьб об определении на службу и все на чистом воздухе. Это для меня решительно рай. Как обыкновенно на водах скучненько, монотонно и все это ничего в сравнении с отдыхом. Окончивши курс в Виши, думаю несколько дней остаться в Париже, не более нескольких дней, потому что как-то не люблю его шума, суеты, шмыганья и фланерства. Из Парижа, отдохнувши денек-другой в Брюсселе и, может быть, в Генте (Gand), где хочется побывать в знаменитом цветочном заведении<sup>1752</sup>, пушусь в Лондон и в Дублин. Хочется с тобою повидаться — только одно, что и привлекает меня в Дублин, да и марш в Голландию посмотреть старую фламандскую школу<sup>1753</sup>. Если выкрою деньков несколько, то заверну в Данию и чрез нее в Швецию, там в Стокгольме хочется повидать техническое учебное заведение, да и освоюсь, то есть в Або<sup>1754</sup> и в Питер. Нынче поневоле мне надобно будет, сколько можно, сократить мою поездку, потому что еще летом надобно будет поспеть в Кострому поисследовать экономическую сторону предполагаемой нами железной дороги от Ярославля до Костромы. Если бы не это, пожил бы в хорошем климате подольше. На твоём полюсе единственная забота как бы только пожить, тебе и горюшка мало, все железные дороги хоть бы они провались, а нашему брату это забота, от которой не убежишь ни под сине-лазорево небо Неаполя, решительно никуда.

Найду ли я тебя в Дублине, тебе не угодно было ответить на этот вопрос, а мне очень важно знать это, потому что без тебя весь твой Дублин с Лордом Мэром и даже вице-королем Ирландии не стоит выеденного яйца.

Пожалуйста, в письме ко мне напиши имя гостиницы, в которой я останавливался, где думаю и теперь остановиться, тогда мне указала ее какая-то добродетельная англичанка, а может случиться, что и не будет добродетельных во всем поезде. Думаю, что если будут денька три у меня в запасе, то не буду мчаться из Лондона в Дублин за один перегон, а остановлюсь по дороге в Манчестере и еще где-нибудь.

В ожидании обнять тебя не в очень далеком будущем предписываю тебе быть здоровым и прошу пожать лапку твоему песику.

Твой Ф. Чижов.

## № 229. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

17 апреля н[ового] ст[иля] 1876

Христос воскрес! любезнейший Чижов. Как я рад, что ты, наконец, решил-ся опять навестить меня. Ты спрашиваешь, найдешь ли меня в Дублине — какой вопрос! вот уже 14 лет как я никуда не выезжаю кроме разве самых ближайших окрестностей. Если ты заблаговременно уведомишь меня, в какой день и час ты выедешь из Лондона, то я встречу тебя в *Kingstown* на пристани у парохода, и мы вместе с тобою отправимся в город в твой прежний *Morison's Hôtel*; если ты непременно хочешь там остановиться. Хотя она теперь и не считается первоклассною, но все ж таки хорошая гостиница. Первого ранга гостиница — *Shelburne Hôtel*, где оста-

навливаются все подобные тебе значительные лица. Ради Бога, не отменяй своего решения. Это важная эпоха в моей жизни. Как знать? может быть это будет наше последнее свидание. Есть в Риме — на дороге к S. Paulo fuori le mura\* — крошечная капличка\*\*. Тут, говорит предание, случайно встретились Св[ятые] Апостолы Петр и Павел, идущие на смертную казнь, они встретились, обнялись, поцеловались и разошлись в разные стороны: один пошел по дороге в Остию<sup>1755</sup>, другой к Ватикану. Вот так и мы сойдемся, может быть в последний раз на берегу Дублинского залива, обнимемся и распростимся и пойдем каждый своим путем, ты — на восток, я — на запад, а оба мы без сомнения обречены на казнь —

Но грустно думать, что напрасно  
Была нам молодость дана!

Какое это странное ощущение, когда видишь, что загадка жизни разгадана, что все ее таинства разоблачены, что ничего нового ожидать нельзя, решительно ничего кроме смерти, да и это не ново. Если б я был миллионером, я бы пустился путешествовать вокруг света для того, чтобы собрать кучу новых сведений и ощущений и с этой богатой жатвою сойти в могилу.

Завидна старость таких людей как Тьер, Дизраели, Гладстон: это старость, озаренная блеском всемирной славы, увенчанная лавровыми и розовыми венками гражданских побед и пиров, старость, видящая сквозь туман будущих столетий свое имя, сияющее бриллиантовой звездой. Но старость темная, одинокая, бессемейная, бесславная и бесплодная — что в ней хорошего? Но с другой стороны, когда подумаешь, что все великие люди и великие события существуют на этой крошечной планете, на этом крошечном островке, потерянном в безмерном океане пространства среди несчетных миров, и что все наши пресловутые столетия ничто в сравнении с миллионами лет геологических переворотов, предшествовавших истории, то так и кажется, что читаешь историю какой-нибудь эскимосской деревушки. Там они тоже воображают, что у них-то средоточие вселенной, что солнце и луна сияют для них одних, что бессмертные боги сходили с неба для их спасения и что им одним суждено наслаждаться вечным блаженством в загробной жизни; о своем деревенском старосте они думают, что он мудрейший из людей, гений, какого и свет не видал. Им никогда и в голову не приходило, что кроме их деревушки есть еще такие центры как Париж и Лондон, а кроме их старосты есть Тьеры, Бисмарки и Горчаковы. Они живут и умирают в этом блаженном незнании и веровании. Итак, любезный эскимосец! нам придется сказать с Соломоном: суета суетств и всяческая суета!<sup>1756</sup>

А между тем у нас (т[о] е[сть] русские) кричат: «Вперед!» Да! «Вперед!» слышал ли ты об этой газете, издаваемой в Лондоне<sup>1757</sup>? Тут есть очень курьезная корреспонденция из Петербурга. Это нечто вроде «Колокола» *tinus* талант Герцена.

А у нас, т[о] е[сть] в Дублине, почти непрерывная итальянская опера: одна труппа сменяется другою, а теперь приехал знаменитый трагик *Салвини*<sup>1758</sup>. Говорят, что это совершенно новое откровение искусства. Никто доселе не понимал в таком совершенстве героев Шекспира. У этого человека все есть: и стан, и взгляд, и голос, одним словом, он герой с головы до ног.

\* Базилика св. Павла за стеной — *ит.* Построена при Константине Великом на месте захоронения апостола Павла за оборонительной стеной Аврелиана (отсюда название).

\*\* От *англ.* chapel — часовня.

Пришло мне в голову спросить: жив ли еще Бардовский, Калмыков<sup>1759</sup>? Чем больше идешь вперед, тем больше теряешь спутников жизни: один за другим падают, пока, наконец, и сам устанешь и приляжешь отдохнуть. *Buona sera, mio Signore! Felicissimo notte!*\*

Твой В. Печерин.

**№ 230. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину**

Москва

23 апр[еля] 1876

Не писал к тебе несколько дней по получении твоего письма единственно потому, что ожидал решения моей участи на нынешнее лето. Я постоянно болен — чем? Сказать тебе не умею. То была одышка, совершенное уничтожение аппетита и страшный упадок сил, то теперь совершенная бессонница. Ложусь я часу в двенадцатом, не сплю до половины первого (а иногда и всю ночь не сплю) и в 2 ½ за полночь просыпаюсь и уже никак не могу заснуть. Это состояние весьма и весьма мучительно. Не знаешь что делать: и клизопомп пустишь в работу, и горчичник под ложечкою поставишь, и промаешься до утра. Сегодня заснул после 12 и проснулся в 2 ¼. Ходил, сидел, ложился, наконец, в 4 ½ оделся и пошел гулять на бульвар. Еще не вполне рассвело, моросил дождичек понемножку как из мельчайшего сита, я употребил на прогулку 1 ¼ [часа], устал, едва дотащился до квартиры, разделся и заснул часа на 1 ½. Одним словом скверно, гадко и мерзко. Умереть бы лучше всего, да эта подлая смерть прекапризная, именно тогда-то и не приходит, когда, кажется, встретил бы ее с распростертыми объятиями. Что она может мне сделать? Дать успокоение от жизни, которая утомила меня донельзя. Работаю, работаю и работаю только для работы, она и средство и цель. Скажу тебе, положи руку на совесть, работаю честно. Напр[имер], во всех железнодорожных обществах считается превосходным результатом, если расходы составляют 45% валового сбора, у многих они доходят до 60%. У меня на Ярославской дороге 34 руб[ля] 23 коп[ейки] издерживается из 100 рублей валового сбора, по крайней мере в нынешнем году, и 65 р[ублей] 77 коп[ейки] чистой прибыли. От постройки избави Боже, если бы я нажил хоть копейку. Зато при всем том, что мне вверено общественных дел более чем 125 миллионов, я не имею почти ничего. Купил небольшой домик и то потому, что квартиры постоянно растут в цене и что потому трудно и почти невозможно многие годы оставаться на одной и той же квартире, а в 66 лет перемена квартиры является уже событием, особенно у хворого человека. Но я заболтался и позабыл передать тебе решение моей участи на нынешнее лето. Хотели было послать меня в Карлсбад, но решили, что горячие воды при моем биении сердца и при расширении жилы на правой стороне шеи могут подействовать на меня вредно. Между тем хворость моя отняла всякое желание к разъездам, я начал просить оставить меня в России. Доктор, знающий мою природу более 30 лет, начал настаивать, что он положительно не хотел бы для меня никакого усиленного лечения. И, кажется решено, чтоб я ехал на лето в Малороссию на совершенно-покойную беззаботную жизнь, был бы большую часть дня на свежем воздухе, не позволял бы себе никакого усиленного труда и начал бы приучать себя к молоку. Так я и поступаю.

\* Добрый вечер, мой господин! Спокойной ночи! — *ит.*



Итак, мой милый Печерин, этот год мы не увидимся, что мне очень-очень грустно. Как-то я не скрою, упал несколько духом; как-то жизнь моя стала походить более на иноческую чем на мирскую, исключая, однако, именно что я по утрам не в церкви, а в железнодорожных Правлениях, не на устной молитве, а на деловом служении.

Помнишь ли, ты писал мне о рыженьком мальчике, который сживал на твоих университетских лекциях на первой скамейке. Это Юрий Самарин, он месяц тому назад умер в Берлине. Газеты и журналы всех партий, всех оттенков, даже враждовавшие с ним при его жизни, одним общим воплем оплакали его кончину. Это был деятель, каких у нас едва ли бывало, и Бог знает, скоро ли явится ему равный. Сын очень богатых и аристократических родителей он желал быть профессором — отец не захотел. Один из славнейших дельцов в деле освобождения крестьян, он почти можно сказать не имел ни чина, ни одного ордена. В земстве это был боец, с которым никто не дерзал меряться силами ума, слова, убеждений и нравственной высоты. В городской московской Думе<sup>1760</sup> то же самое. Однажды один аристократ вздумал в земском собрании до небес вознести дворянство русское и унижить крестьян. Самарин богатый и древний дворянин разбил его в пух и прах и изобразил русского крестьянина как человека, искупающего собою грехи других сословий. Это была сама диалектика; с ним можно было не соглашаться, но состязаться с этим богатырем ума и слова было немислимо. Слово у него не было оболочкою мысли, а мысль в ее осязательном явлении. Мы были с ним дружны, но я благоговел пред его благородством, высшею духовною честностью, непоколебимостью русских убеждений и такою неотразимую логикою, которая являлась живым сильным существом в его слове. Обладая огромным образованием с огромною начитанностью, он владел языками и фр[анцузским] и немец[ким] так же, как своим родным русским.

Скоро напишу к тебе и пришлю мой летний адрес.

### № 231. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

7 мая 1876 Секиринцы

Полтав[ской] губ[ернии] Прилуцкого уезда

Наконец я выбрался из Москвы и переехал сюда лечиться водами Виши, содовыми ваннами, но более всего свежим воздухом и невозмутимым спокойствием. Здоровье мое расхлябалось; кажется, я тебе писал, что сон почти совсем меня оставил, стало мало воздуха в груди для дыхания, и желудок чуть только не перестал действовать. Разумеется, от всего этого я похудел страшно, упадок сил сделался такой, что я едва передвигал ноги, а с этим невольно и упадок духа. Одни доктора посылали меня в Виши, другие — на другие воды; но я просил как милости отправиться в деревню в Малороссию к моему приятелю, даже больше, моему истинному другу, чтоб тут восстановить свои силы. Теперь я здесь всего четыре дня и чувствую себя далеко лучше. С утра до вечера я на воздухе; сад превосходный, и в нем-то я и живу. Одышка моя начинает исчезать, сон — восстанавливаться.

Встаю я в пятом часу и тотчас же пью Виши в два приема два полустакана, сопровождая их прогулкою тоже в два приема от 3 до 4 верст. Потом, отдохнув с полчаса, пью кофе и кое-что почитаю, напишу письмо, одним словом пробуду у себя в комнате с открытыми окнами. Одно скверно, это то, что у нас теперь холодно: по утрам всего не больше +6° по Реомюру. Два раза в неделю беру содовые ванны. Остальную часть дня или хожу по саду, или съезжу к соседям и то только для того, чтобы все

быть на воздухе. В Москве я не имел аппетита, здесь начинаю есть как следует, спать почти так как следует. Зато в Москве во весь день я не ходил полуверсты, а здесь большую часть дня все на ногах.

Расхлябавшееся мое здоровье и необходимость поправить его лишили меня возможности пуститься за границу и исполнить сильное желание повидать тебя. Хотелось мне не только побывать в Дублине, но и поездить по внутренности Ирландии. Даже я питал дерзкие надежды, что может быть, и ты решился бы мне сопутствовать. Хотелось тоже побывать и в Шотландии. Ничего не исполнилось. Судя по началу моего здесь пребывания, кажется, здоровье мое должно поправиться. Я думаю здесь непременно остаться до июля, а если потребует здоровье, то, пожалуй, и до августа. Потом хотелось бы в Москве так направить жизнь, чтоб не портить исправленного, и потом что отсрочено, то не уничтожено, и потом собраться к тебе именно не на денек, а пошляться по Ирландии и Шотландии. А теперь пока не можешь ли ты мне прислать кусочек тепла — сегодня особенно холодно.

Твой Чижов.

Мне сказали, что нужно накладывать одну почтовую марку по новым международным почтовым соглашениям. Напиши, пожалуйста, не приходится ли тебе приплачивать?

А что ты скажешь о несчастных наших южных славянах, терпящих страшные тиранства единственно за то, что они единоплеменные и единоверные с нами русскими? Вся Европа думает, что Россия желает воспользоваться их единоплеменностью и единоверием, тогда как этого ни за что в мире не желают ни наш народ, ни наше правительство, ни всего менее те же несчастные славяне.

### № 232. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

26 мая н[ового] ст[илия] 1876

Твое письмо разрушило все мои планы и навеяло на меня какую-то грусть. Нечего делать, надобно покориться воле божьей. Разумеется, с твоим здоровьем путешествовать невозможно. Бессонница — томительная болезнь, но в утешение тебе скажу, что наш кардинал<sup>1761</sup> несколько времени страдал этой же болезнью, но вылечился и теперь совершенно здоров, а он, кажется, 10-ю годами старше тебя, след[овательно], не унывай! Совершенный отдых и свежий малороссийский воздух поставят тебя опять на ноги. Жаль только, что ты не будешь летом в Москве. Д[окто]р Аткинсон отправляется в Россию для того, чтоб участвовать в заседаниях Конгресса ориенталистов, имеющего собраться в Петербурге 1-го сентября<sup>1762</sup>. Он едет представителем здешней Royal Academy, т[о] е[сть] Королевской Академии Наук<sup>1763</sup>. Он выедет отсюда в конце июня, и он будет путешествовать через Швецию в Петербург, Москву (где намерен пробыть несколько недель), в Нижний Новгород и в Киев. Нельзя ли отрекомендовать его кому-нибудь в Москве? Знаком ли ты с Катковым? Жив ли, здоров бывший редактор газеты «*День*» Аксаков? Ему очень хочется коротко познакомиться с Россией и с русскими. Аткинсон привезет мне свежие русские новости и свежие звуки родного языка. Но долгое его отсутствие (почти три месяца) будет для меня очень чувствительно. Я опять впаду в дикое состояние и буду жить один с собакой, точно как жили святые отшель-

ники Фиваиды — все их общество состояло из разных животных: диких ослов, ланей и львов. При нашей развитой цивилизации нам с ними тягаться нельзя, и мы должны довольствоваться одной собакой. А признаюсь, мне очень бы хотелось иметь у себя смиренного ручного льва. Кстати, здесь выставлена (в магазине Лесажа) отличная картина *Жерома*: Св[ятой] Иероним с его львом, оба в глубоком сне, голова Святого покоится на шее льва. Отделка мастерская и все дышит святыею пустыни. Еще одна замечательная картина: *Моисей* на вершине горы *Нево* перед смертью, окидывающий одним взглядом всю обетованную землю<sup>1764</sup> — вид, простирающийся на 125 миль. А сам Моисей — портрет одного из шейхов тамошней местности — благородная фигура в арабском costume.

У нас открыли новый парк для гулянья в самом центре города. Надобно сказать, что Дублин обилует садами и роскошною зеленью. Один из богатейших здешних граждан пивовар *Гиннес*<sup>1765</sup> пожертвовал пять тысяч ф[унтов] ст[ерлингов] на украшение нового парка. Этот же самый *Гиннес* реставрировал на свой счет древнюю церковь Св[ятого] Патрикия (англиканский собор)<sup>1766</sup>, что ему обошлось в 50000 ф[унтов] ст[ерлингов].

О смерти Ю. Самарина нас уведомили здешние газеты, называя его *celebrated Russian publicist*\*. В газете «*Вперед*» есть о нем очень-очень хорошая статья<sup>1767</sup> с некоторыми выдержками из его заграничной брошюрки «*Революционный консерватизм*», Berlin, 1875<sup>1768</sup>. Хотя эта газета и не обилует блестящими остротами Герцена, но мне кажется, она солиднее «Колокола»: передовые статьи отлично обработаны. Она составляет важный орган русского радикализма.

Итак, любезный Чижов, мы с тобой обречены на пустынную жизнь — ты в каком-нибудь захолустье Малороссии, я на берегу Дублинского залива,

Там, где море вечно плещет  
На пустынные скалы,

с единственным спутником жизни — черной собакой. У Байрона тоже была ньюфаундлендская собака, и он ей написал следующую эпитафию:

To mark a friend's remains these stones arise  
I never had but one, and here he ties\*\* ,

т[о] е[сть] у меня был один только друг, и здесь он лежит.

Твой В. Печерин.

### № 233. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Секиринцы  
28 мая 1876

Вчера получил я здесь твое письмо от 26 мая нов[ого] ст[иля]; потому так долго шло оно, что заезжало в Москву и оттуда уже ко мне прислано. Я писал к тебе отсюда 7 мая, очень хотел бы знать, получил ли ты мое письмо; оно послано из Прилук,

\* Знаменитый русский публицист — *англ.*

\*\* «Она останки друга сторожит,  
Один был друг — и тот в земле лежит» (перевод И. Ивановского).  
Дж. Г. Байрон, Надпись на могиле ньюфаундлендской собаки (1808).

а обыкновенно так бывало, что из маленьких городишек письма, особенно заграничные, затеривались.

Слава Богу, здоровье мое видимо поправляется: я приехал сюда с сильною одышкою, которая прошла совершенно; с желудочными болями, весьма уменьшившимися и почти не тревожащими меня; наконец с бессонницею, которая продолжается. Я ложусь обыкновенно часов в 11 или в половине 12-го и сплю часов до 2 ½, даже меньше, потом просыпаюсь на полчаса и засыпаю часов до 3, случается до 3 ½. Тут решительно не могу уснуть, потому встаю, одеваюсь и хожу или на воздухе, или по огромному залу меряных 4 ½ версты, после чего раздеваюсь, ложусь и сплю часа 1 ½ или даже 2 часа. В сложности сплю часов 5, да днем еще досыпаю, и так привык, что смотрю на это как на нормальное состояние. Пред ходьбою и во время ходьбы пью Виши. Жизнь моя тиха, спокойна и безмятежна. Мои хозяева Галаганы муж и жена мне совершенно как бы родные брат и сестра, с ним я соединен дружбою с 1835 г[ода], с нею — с 1840, когда она была еще полудитятею. После завтрака обыкновенно или еду верст за 10 к племяннице Галагана, моей крестнице, или в кабриолете на смирной лошадке без кучера еду в парк. Дом великолепный, сад тоже с двухсотлетними деревьями и превосходными цветниками и превосходный парк. Другими словами: все условия, чтоб поправиться здоровью. Между многими препятствиями путешествию заграничному было плохое состояние моего желудка, теперь и оно поправляется. Одним словом, я скоро буду в буддийской Нирвана<sup>1769</sup> и если в ней не исчезну, то еще побываю у тебя. Если бы не моя хворость, то мне хотелось нынешнего года быть у тебя и вместе с тобою или одному, это зависело бы уже от тебя, поездить по Ирландии и Шотландии. Авось либо это исполнится в будущем году. Нынешнее мое мурманское предприятие тоже сильно посадило меня на мель; не знаю, как-то оно пойдет далее. Все-таки теперь на Ледовитом океане и на Белом море плавают уже три парохода составленного мною товарищества, да ходят два небольших корабля частного моего товарищества с одним купцом. То и другое в сильный убыток, иначе и не может быть для начинающих. Начинают всегда сумасшедшие, пользуются люди благоразумные, а известно и ведомо всем, что подлое благоразумие — отец всех людских мерзостей.

Теперь меня занимает поездка в Россию твоего Аткинсона, потому я и спешу тотчас же отвечать тебе, чтоб мой ответ мог еще найти его в Дублине. Меня не будет в Москве до конца июля, — очень мне досадно, но я обозначу ему места и лиц, к кому везде он может адресоваться от моего имени. Хотя я и не важный человек, а все-таки не последняя спица в колеснице. Заметь, пожалуйста, каждое слово в нижеследующем наставлении и чтить его более, чем магометанин чтит слово Корана.

По словам твоим Аткинсону следует быть на конгрессе в Питере 1 сентября. Приедет он в июле, в первых числах. В Нижнем Новгороде ему лучше всего быть в начале или даже около половины августа, чтоб видеть знаменитую ярмарку. Вот данные. Итак, пусть, приехавши из Швеции на пароходе в Гельсингфорс и оттуда по железной дороге в Петербург, он не остается в нем ни дня как потому, что он успеет быть на обратном пути, так и потому, что едва ли кого найдет; все разъедутся по дачам. Не захочет ли может быть между Гельсингфорсом и Петербургом посетить знаменитый водопад Иматру<sup>1770</sup>. О поездке туда может получить сведения в Гельсингфорсе или в Выборге. Еще и потому он не должен оставаться в Петербурге, что на конгрессе он познакомится с нашим ориенталистом Васильем Васильичем Григорьевым<sup>1771</sup> (теперешним начальником цензуры), человеком весьма умным,

бывшим в мое время в Петерб[ургском] университете студентом. Пусть при встрече с ним сошлется на приятельство с тобою и на знакомство со мною. Полагаю, что то и другое будет хорошою рекомендациею ему в глазах Григорьева. Встретит он там Каэтана Косовича<sup>1772</sup>, которому пусть порасскажет, что слышал о нем много похвал от меня, — Косович, хотя и не так ученый, но очень хороший человек, а Григорьев очень умный, хотя и звездоносный.

Из Петербурга пусть едет в Москву; полагаю, что он не остановится ни в Новгороде, ни в Твери. В Москве, остановясь или у Дюссо (в гостинице), или в Лоскутной гостинице Мамонтова<sup>1773</sup>, пусть, не откладывая, утром между 11 часами и часом пополудни отправляется в Московское Купеч[еское] Общ[ество] Взаимного Кредита (в городе в Юшковом переулке в доме Баранова) и спросит там председателя Ивана Сергеича Аксакова. Председателем там я, но Аксаков за меня председательствует. Если бы не нашел его, что едва ли возможно, то пусть спросит Александра Васильича Штрома (одного из директоров) и скажет, что он англичанин Аткинсон приехал в Россию познакомиться с нею и адресован к Аксакову мною и тобою. Штром ему скажет, когда найти Аксакова тут же в правлении, потому что живет он на даче. Аксаков вероятно покажет ему многое и укажет людей, могущих показать достопримечательно[сти]. Теперь нет никого в Москве, все разъехались по дачам и деревням. Во всяком случае, лучше пребывание в Москве разделить на два раза, и в первый раз, пробыв дней 5, много 6, отправиться в Киев по Московско-Курской дороге *по прямому сообщению* (заметь, это значит, не переменив вагона и не брав другого билета в Курске) в Киев. Так пусть и билет из Москвы берет до Киева. Из Москвы он выедет в 1 1/2 часа пополудни или в 12 с половиною пополудни, в Киев приедет в 9 часов вечера. Правда, что лучше в Киев приехать не вечером, а днем, потому что вид на Киев превосходный, и потому лучше выехать с почтовым поездом. В Киеве следует остановиться в “Hôtel d’Europe” или в “Grande Hôtel”; в последнем лучше номера, в первом лучше обед. Скажи ему, пусть во всех гостиницах по приезде спрашивает цену, это всегда лучше. К кому адресовать в Киеве? Не знаю, потому что не знаю, кто останется в городе и не уедет в деревню. Полагал бы лучше всего к бывшему ректору университета, управляющему государственным Банком, то есть киевскою конторою государственного Банка, Николаю Христиановичу Бунге<sup>1774</sup>. Он человек образованный. Пусть скажет, что он слышал от меня весьма много хорошего о нем. Бунге укажет ему на кого-нибудь, знающего Киев. Я забыл сказать, что бывши в Москве ему следует съездить в Троицко-Сергиевскую Лавру. Это он может сделать, коротко поехавши, или поехавши на Волгу, о чем буду говорить после. Если бы я был в Москве, то может быть был бы в состоянии сам съездить с ним по моим двум дорогам: Ярославской и Московско-Курской. Если он желает видеть летнюю деревенскую жизнь в России, то пусть у Аксакова узнает, возвратился ли я из Малороссии, — до половины июля я не возвращусь. Тогда из Киева пусть он доедет по Киевско-Курской дороге до станции *Бахмач*<sup>1775</sup>, так пусть и билет возьмет. В Бахмаче пусть возьмет билет до станции *Дмитровка* на Ландваро-Роменской дороге<sup>1776</sup> и из Дмитровки наймет тележку до *Секиринец*, тут верст 30. Тут иначе трудно, потому что не знаешь когда выслать лошадей за 30 верст. В Дмитровке пусть попросит начальника станции именем моим или именем Трифановской (моей крестницы) помочь ему найти лошадок до Секиринец. В Секиринцах пусть прямо спросит меня, приехавши в дом Григория Павловича Галагана. Если бы случилось, что мы разъехались бы, то пусть спросит самого Григория Павловича, я его предупрежу, он

человек очень образованный и говорит по-английски. Другая возможность есть побывать в подмосковной верстах в 70 от Москвы у Свербеевых, там вся семья говорит по-английски<sup>1777</sup>. Но это лучше тогда, когда я буду в Москве.

Возвратившись в Москву, ему следует отправиться в Нижний Новгород, только не прямо, а следующим образом. Из Москвы он пусть поедет в Троицкий посад и осмотрит Лавру Сергиевскую. Для этого пусть зайдет сначала в Правление Ярослав[ской] дороги не в праздник около 12 часов дня и адресуется прямо от моего имени к директору Петру Николаевичу Баташеву. Пусть передаст ему цель своего путешествия и то, что я ему писал адресоваться к Баташеву (тут я председатель), и попросит записочек на станцию Сергиевскую, в города Александров (Александровская слобода времен Иоанна Васильича Грозного), в город Ростов и в город Ярославль, все к начальникам станций. Может тоже адресоваться в Правление Ярославской дороги (помещается оно в одном здании со станцією Ярослав[ской] дороги в Москве) и к правителю дел Андрееву и к управляющему дорогою Василию Александрычу Шмиту. Они оба с готовностью дадут письма к начальникам станций. Тогда первая остановка будет в Лавре, там надобно будет обратиться, тоже сославшись на мою рекомендацию, или к профессору Академии Субботину, или к инспектору академии профессору Смирнову<sup>1778</sup>, чтобы осмотреть все достопримечательности. В Ростове нужно съездить в город осмотреть Кремль и 4 церкви в Кремле XVI столетия<sup>1779</sup>. В Ярославле адресоваться от моего имени к начальнику станции Глоцкому, он даст провожатого в гостиницу Кокуева<sup>1780</sup>, а для знакомства с городом съездить к великому англomanу директору Лицея демидовского профессору права Капустину<sup>1781</sup>. Из Ярославля отправиться на пароходе по Волге в Кострому, где от моего имени обратиться к вице-губернатору Свербееву<sup>1782</sup>, которого я знаю с детства; он говорит по-английски и будет рад познакомить Аткинсона с Костромою и Ипатьевским монастырем<sup>1783</sup>, где возведен был на престол Михаил Федорович Романов. Из Костромы на пароходе в Нижний; вероятно, Свербеев даст к кому-нибудь письма, а не то пусть обратится к *ярмарочному голове Мошкину*<sup>1784</sup> от моего имени, что он такой, сякой, немазаный. Это купец-фабрикант, говорящий по-французски и, кажется, по-английски. Из Нижнего следует уже возвратиться в Москву по железной дороге. Путешествие небольшое, но такое, что Аткинсон увидит и среднюю Россию, и Киев, и Малороссию, и Волгу. Будь я в Москве, я всюду напутствовал бы его письмами. Пиши мне по тому же адресу, хотя и долго, да верно, не пропадет письмо.

Твой Ф. Чижов.

### № 234. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
23 июня 1876

Любезнейший Чижов!

Это только для формы. Письмо это не будет тебе вручено до 1-го авг[уста]. Аткинсона тебе нечего рекомендовать. Ты уже с ним знаком. Остается только просить тебя показать ему, насколько можешь, Москву белокаменную и весь ее люд православный.

Твой В. Печерин.

№ 235. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

24 июня н[ового] ст[иля] 1876

Оба твои письма из деревни получены исправно. Зачем же этак клеветать и возводить напраслину на вашу провинциальную почту? Она ничем не хуже других. Слава Богу, что здоровье твое поправилось, даже бессонница вошла в нормальное положение. Ей Богу! мне кажется, человек ко всему может привыкнуть, даже к бессоннице! На это ты можешь возразить, что сытый голодного не разумеет, и будешь прав. Для меня бессонница была бы ужаснейшим бичом потому, что по русской половице сон отца родного милее.

Очень благодарен за все указания касательно путешествия Аткинсона. Но он совершенно переменяет свой план. К нему присоединились еще два члена университета, и они через Марсель поедут в Константинополь, а оттуда в Одессу, Киев и Москву, след[овательно], они наверное найдут тебя в Москве. Чего лучше быть не может. Они думают даже побывать в Крыму и на Кавказе, но я очень боюсь, чтоб их там где-нибудь не ограбили или не зарезали. Впрочем, у них есть письма к анг[лийским] посланникам в Петербурге и Константинополе. Я в отсутствие Аткинсона впаду в дикое состояние: совершенно не с кем обменяться мыслями.

Ты как-то случайно упомянул о буддистском *Нирвана*. Знаешь ли ты, что теперь весь образованный мир занимается буддизмом? Везде его изучают и находят, что он никак не хуже христианства, да еще имеет то преимущество, что он шестью столетиями старше его. Как знать? В вечном круговращении земных событий все делается возможным. История беспрестанно повторяется. Может быть, со временем буддизм вытеснит христианство из Европы. Какой-нибудь новый Константин<sup>1785</sup> даст ему официальное значение и все пойдет как по маслу. Вместо Папы у нас будет Далай Лама, вместо Рима мы будем ходить на богомолье в Тибет в Лассу. Тогда уж непременно проложат две железные дороги в Лассу: одну из Западной Европы через Индию, другую из Сибири через Монголию. Две могущественные нации — Россия и Англия — будут состязаться о том, кто окажет большую услугу Святому Отцу Далай Ламе. Вместо покойного римского вопроса возникнет свежий тибетский вопрос: он возникнет необходимо, тем более что китайский император не раз уж пытался отнять у Далай Ламы его светскую власть. Итак, Европа подымет крестовый поход на этого святотатственного императора и покорит Китай, и «эта огромная империя, доселе таившаяся во мраке невежества, теперь озарена благодатными лучами европейской цивилизации, основанной на чистой православной вере буддизма» (смотри газеты того времени). А христианство, согласись, страдает неизлечимую болезнь, т[о] е[сть] последним градусом старческой дряхлости. Некоторые доктора, напр[имер], доктор Пий 9-й, прибегают к самым отчаянным возбуждающим средствам, прикладывают испанские мухи, кантарины<sup>1786</sup>, дают больному огромные приемы алкоголя, но все не в прок: больной на минуту пробудится и потом опять впадает в старческую дремоту или еще хуже, он бредит ужаснейший вздор — воображает себе, что он еще в первых годах своей юности, что он молодец хоть куда, что он вот-вот совершит геройские подвиги, а вместо этого он впадает во второе детство и начинает играть в куклы, у него разного рода куклы, все париж-

ского издания — Notre Dame de la Salette\*<sup>1787</sup>, N[otre] D[ame] de Lourder\*\*<sup>1788</sup>, N[otre] D[ame] de Secours perpétuel\*\*\*<sup>1789</sup> и пр[очее]. Кстати о куклах. Когда Пий VII<sup>1790</sup> был в заточении в *Фонтенбло*, французские литераторы заметили, что он вовсе не пользовался тамошней огромной библиотекой, никаких книг не брал и вовсе ничего не читал. «Безумцы! — говорит его биограф кардинал Пакка<sup>1791</sup>, — они не понимают, что этот Святой Муж по целым часам беседовал с распятием: оно было его книгою!» И прекрасно! Мы очень хорошо понимаем, что маленькая девочка может по целым часам и дням беседовать со своей куклой, предлагать ей вопросы и поверять ей тайны своего сердца, но о взрослых людях мы доселе этого не слыхали.

Каких казней я достоин за это кощунство? какими раскаленными клещами следует истязать меня? на каком костре следует сжечь меня и развеять мой прах на все четыре стороны — на север и на юг, на восток и на запад?

Только что вышла книга, долженствующая иметь громадное влияние на весь образованный мир. Это посмертное сочинение лорда Амберли<sup>1792</sup> “Analysis of religious belief”\*\*\*\*. Ты слыхал о сравнительном языкознании? Эта книга — теория *сравнительного верознания*. Это добросовестный, глубоко ученый, всеобъемлющий и все исчерпывающий критический разбор всех религий, а какой из этого надо сделать вывод, ты сам можешь догадаться, *понеже возраст ишаши*.

Угадай, от кого я получил письмо? От Савича! Он опять в Лондоне как ни в чем не бывало, и заявил мне о своем существовании в нескольких строках и прислал мне 1-й том полного собрания соч[инений] Герцена, теперь издаваемого его детьми<sup>1793</sup>. Он прислал еще брошюрку, но о которой здесь упоминать не подобает.

Аткинсон не может быть в Москве прежде первых чисел авг[уста], след[овательно], до этого еще много воды утечет.

Еще один вопрос: есть ли много собак у Галагана?

Твой В. Печерин.

## № 236. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

С[ело] Секиринцы  
11 июля 1876

Все еще пишу тебе из Секиринец, чудного уголка Малороссии, где для меня просто земной рай настолько, сколько в наши годы можно иметь рай на земле. Рай, из которого грехопадение не выгнало, зато умалило прелесть до того, что он является раем только по сравнению с ежедневным чистилищем жизненным. Как кто ни толкуй, а без женщин и рай не в рай, даже и в 66 лет. Здесь прелесть моего пребывания была нарушена смертью сестры моего хозяина Галагана графини Комаровской<sup>1794</sup>; я ее знал с 12-летнего ее возраста, и всегда мы были дружны. Она умерла от чахотки, страдала долго и много и на прошедшей неделе умерла. Кроме приязни как-то вообще грустно терять даже знакомых, с новым поколением так дружно уже не сойдешься, а одному оставаться на земле невыносимо скучно. Кружок моих близких сильно уменьшается; и если мы с тобою проживем подольше, право, наконец, надобно будет тебе переехать

\* Салетская Богоматерь — *фр.*

\*\* Лурдская Богоматерь — *фр.*

\*\*\* Икона Божьей Матери Постоянной Помощи — *фр.*

\*\*\*\* «Анализ религиозных верований» — *англ.*



в Россию, разумеется наперед устроивши жизнь так, чтоб она была возможно приятна. Меня как-то корежит, когда подумаю, что придется тебе жить на совершенно чужих руках. Положим, в больнице, особенно в ваших английских больницах, уход, как говорят, хороший, никому не в тягость, но думаю я, судя по себе, что нашей славянской природе необходима жизнь сердечная, хотя с грехом пополам. Мне часто это приходит в голову, то есть именно приходит в голову о тебе, потому что как-то я о себе не забочусь. Все думаю, что ежели мне удастся в грядущие два года упорядочить дела мои так, чтоб можно было жить беззаботно, тогда просить тебя переселиться сюда. Нечего и говорить о том, что если только ты захочешь, то весьма легко устроить, чтоб тебе разрешили приезд в Россию, где поселиться бы в деревне в довольно порядочном климате. У меня здесь верстах в 10 живет в своем имении моя крестница племянница Галагана премиленькая, которую я привык любить, и должен сказать, что люблю очень сильно. Она и муж ее тоже меня любят и балуют. Это много украшает мою старческую жизнь. Думаю перетащить их в Москву, чтоб они зимою жили в Москве, а на лето уезжали бы в деревню. У них маленький сынишка, очень миленький мальчик.

Приезжал ко мне сюда дни на два Поленов, с ним тоже мы живем очень товарищески и очень дружно. Как на беду он приехал на другой день смерти Комаровской, но это не помешало нам провести два дни в тихом удовольствии товарищеской жизни.

Здесь я *rogul negotiis*\* едва читаю газеты и то одни телеграммы. Мы все заняты одним в политическом мире, это страданием наших братий южных славян, которые терпят все ужасы притеснений и мучений единственно за то, что они нам единоплеменники и единоверные с нами. Вашим подлым англичанам и всей поганой Европе пришло на ум, что Россия непременно хочет расшириться, и из подлого страха они забывают, что это люди, тогда как Россия и ногами и руками готова отбиваться от каждого расширения пределов в Европе. Завладеть славянами значило бы приобрести страшного внутреннего врага, хуже поляков. Они не привыкли ни к какому стеснению со стороны государства, а в России две трети жизни общественной и частной отданы властительству государства — никому не приходит на ум безумная мысль о каком-нибудь присоединении славян. Но помогать сильно страждущим и угнетенным единственно за родство с нами есть наш долг человеческий. Англия действует тут страшно подло — проклятие ей, мерзавке.

Твой Ф. Чижов.

### № 237. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
15 авг[уста] 1876

Мне ль свирепствовать в сраженьи?  
Мне ль решать судьбы царей?  
Я пасла в уединеньи  
Стадо родины моей<sup>1795</sup>.

Никакого толку не добьешься из этих телеграмм. Да к тому ж теперь нестерпимая жара и ужасная лень: нет никакой охоты погружаться в бездну политических

\* Вдали от дел — *лат.* Гораций. «Эподы», II, 1.

соображений, тем более что я в ней ни зги не вижу. Твой Черняев опять выступил на сцену, но, кажется, не очень удачно:

Не отличился в жарком деле  
Непостоянный генерал<sup>1796</sup>.

Тут источник всех зол — религия; не будь этот двойной фанатизм — христианский и мусульманский — дело могло бы уладиться скорее. Возьми, например, Польшу: тут главнейшее затруднение для правительства — Dominus vobiscum\*, т[о] е[сть] католический фанатизм; без него мне кажется с польской народностью не трудно бы сладить. Из всех людских ненавистей самая лютая, непримиримая — это религиозная ненависть. Если бы я был истым ревностным католиком, я бы должен ненавидеть тебя как схизматика, еретика<sup>1797</sup> и пр[очее], а ты православный славянин должен бы смотреть с омерзением на меня как на отступника от правове-рия, приверженца папезства<sup>1798</sup>, как на истое исчадие ада и пр[очее], и пр[очее], и пр[очее]. Но благодаря Богу мы с тобой не очень глубоко религиозны и потому можем жить в мире.

Ты говори, что хочешь, а я стою на своем. Я знаю, я уверен, что у русского народа испокон века есть одна заветная задушевная мысль — пойти на Царьград и водрузить крест на куполе Св[ятой] Софии<sup>1799</sup>. Это согласно со всеми нашими преданиями с тех [пор] как Олег<sup>1800</sup> прибил свой щит к стенам Царьграда. Народы живут не выводами чистого разума, но страстными стремлениями, роковыми увлечениями, которых никакая дипломатия ни предвидеть, ни остановить не может. Qui vivit vegeta\*\*. Одно ясно — симпатия к славянам значит разрушение Оттоманской империи. А кому выпадет на долю наследство больного человека? Как братьям не поссориться при разделе? Мне только жаль государя, который без сомнения ничего столько не желает, как мира и спокойствия. Один из моих приятелей Альфред Тревилиан видел его недавно в Эмсе<sup>1801</sup>: очень задумчивое грустное-грустное лицо как бы изнемогающее под бременем.

Ты говоришь, что не можешь дружно сойтись с новым поколением; а я, напротив, сгораю желанием познакомиться с молодою, т[о] е[сть] с ультрамолодой Россией, со всеми этими нигилистами и нигилистками, студентками медицины, послушать их толков. Вообрази себе, как приятно было бы сидеть в гостиной и любезничать с той милой девицей, которая на днях выстрелила в кн[язя] Горчакова в Берне<sup>1802</sup>. Вероятно она постоянно носит револьвер за своим девичьим поясом. Каковы русские дамы! Настоящие спартанки! Признаюсь, тут есть богатые материалы для революции. Читал ли ты записку министра юстиции графа Палена об успехах революционной пропаганды в России<sup>1803</sup>? Тут невольно призадуматься: тут, в самом деле, увы, не до Константинополя.

Ты, вероятно, уже выехал из земного рая и опять живешь и движешься и имеешь бытие свое в православной Москве. А может быть Аткинсон уже в Москве. Скажи ему, что жена и мальчик здоровы. Она не знает, получил ли он ее письмо, адресованное в Тифлис poste restante\*\*\*. Единственная подруга моего уединения — собака:

\* «Господь с вами» — *лат.* Формула благословения в католическом обряде; в общем употреблении — формула прощения.

\*\* Поживем — увидим, время покажет — *лат.*

\*\*\* До востребования — *фр.*

она каждое утро купается в канале близ больницы с величайшим наслаждением и преуспевает в возрасте, разуме и благодати. В 90° жары больше писать нельзя.

Твой В. Печерин.

### **№ 238. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину**

Москва

19 авг[уста] 1876

Получил я от тебя письмо чрез Аткинсона, получил и еще по почте. На беду Аткинсон приехал сюда чрез несколько дней после моего возвращения. Я его видел, передал ему кое-какие билеты и только. Отсутствие мое из Москвы довольно долгое время сделало то, что меня встретила бездна работы, бездна дел и забот. Хотел я ему доставить проводника в Сергиев[скую] Лавру, место весьма замечательное и по истории и по тому значению, какое она имеет у народа. Случай представился превосходный: в день Успения 15 авг[уста] там обед для бедных и в трапезе обед для всего общества — не тут-то было, меня захватили пробовать рельсы, надобно было уехать из Москвы на два дни, потом приехал и по горло в работе. Хотел дать ему письма в Петербург, но уже не нашел его, он уехал без моих писем. Досадно, очень досадно, а делать нечего.

Не ворчи, брат, на балканских славян, они сильно платятся за то, что желают освободиться из-под варварского ига, и бедствуют, страдают, подвергаются истязаниям без малейшего сочувствия к ним [нрзб] образованной Европы только за то, что они единоплеменны с нами русскими. Действительно, народ считает их просто русскими; на нашем веку не было такого воодушевления, каким проникнуты теперь все сословия. Денежные пожертвования приходят ежедневно тысячами рублей и более всего от простого народа; волонтеров являются сотни и только потому идут десятки, что не военных давно перестали принимать. Офицеры идут тоже десятками, а в сумме сотнями, идут без жалования. Генерал Черняев и его сподвижники служат без вознаграждения и дерутся так, как дай Бог драться [нрзб] воинам. Русских офицеров убивают по преимуществу, но это не останавливает остальных. Можно не разделять их русских убеждений, но глумиться над людьми, жертвующими жизнью и сознательно идущими на смерть, вам высокоумным для чего и не поглумиться, присевши за угол своей эгоистической жизни. Смейся сколько угодно, а меня мучит то, что я стар и болезнен, не утерпел бы я и стыдно теперь сидеть дома, когда братья русские идут на явную смерть. Если будет открытая война, то я полагаю, что одних охотников явятся десятки тысяч. А едва ли правительство не будет вынуждено общественным мнением вступить в войну, если подлый европейский эгоизм обидит славян. Для тебя, разумеется, парламентское решение верх мудрости, человечности и образования; мы смеем смотреть иначе: для нас эта подлая торговая политика — мерзость античеловеческая. И все это из боязни увеличения России, — да черт бы их подрал, — к чему, наконец, нам увеличение, и без него целые государства могли бы поселиться на наших необозримых пустырях.

Не вини меня, я русский до мозга костей и никакое франтовство европеизмом не снимет с меня моего естественного цвета, пусть зовут меня диким, но быть бы только русским.

Твой Ф. Чижов.

№ 239. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

8 окт[ября] н[ового] ст[иля] 1876

Наконец Аткинсон возвратился из России. Он совершил блистательное путешествие. Вообрази себе: из Константинополя в Одессу — оттуда через Крым на Кавказ — по Каспийскому морю в Астрахань — семь дней на Волге и, наконец, в Москву. Он не мог налюбоваться Москвою, пробыл там три недели, занимаясь исключительно изучением славянских книг, отслушал обедню у Василия Блаженного<sup>1804</sup> и обозрел всю Москву с колокольни Симонова монастыря<sup>1805</sup>. Он не хотел тебя беспокоить, видя, как ты обременен делами, да и, к сожалению, заметив, что здоровье твое очень плохо. В Петербурге конгресс ориенталистов не очень удался: Академия Наук, кажется, в раздоре с университетом и потому ни один из академиков не присутствовал там. Но лучшая часть конгресса было угощение: их хорошо поили и кормили и возили повсюду — и в Царское Село, и в Петергоф, и в Кронштадт, и Бог весть куда.

Ради Бога, не требуй от меня никаких политических сочувствий! Ты помнишь басню, как один проповедник до того растрогал своих слушателей, что все они рыдали. Один только человек остался равнодушным. «Ну, брат! — сказал ему один из прихожан, — должно быть у тебя очень черствая душа, что ты и слезинки не уронил!» — «Помилуй, братец! — отвечал тот, — с какой же стати мне плакать, ведь я не этого прихода!»<sup>1806</sup> Отец и князь правоверных — не султан, а Папа — открыто, официально взял сторону Турции. Недавно здесь был кардинал Франки, преемник Антонелли<sup>1807</sup>: он хвастался тем, что покойный султан Абдул Азиз<sup>1808</sup> удостоивал его своей особенной благосклонности. Что ж тут нам остается делать? Остается кричать: да здравствует ислам! и к черту христианство! Надо также принять в соображение, что султан — тоже Папа в своем роде и что он также рискует лишиться светской власти, след[овательно], сочувствие *нашего* Папы очень естественно — свой своему поневоле брат. Политика у него вытеснила религию. От России нам ничего доброго ожидать нельзя, от Сербии еще меньше, след[овательно], лучше держаться той стороны, где можно кое-чем поживиться хоть малую толику.

Ты знаешь, что в протестантской Англии были многочисленные митинги для заявления сочувствия к болгарам и пр[очим]. Но в католической Ирландии ничего подобного не было: и духовенство и миряне остались совершенно равнодушными. «Я не этого прихода!» Некоторые простодушные люди с изумлением спрашивают: «да что ж это такое? что это значит, что глава христианства подает руку дружества Магомету?» Это значит, что христианство отжило свой век, и что мы теперь руководствуемся одними земными интересами. Дряхлый римский князек протягивает руку не менее дряхлому монарху Стамбула — авось какая-нибудь помощь там будет. Я уверен, что энтузиазм русского народа истекает из глубокого религиозного чувства, и за это они достойны всякого уважения и сочувствия, но на Западе это невозможно — на нет и суда нет. А как тебе кажутся эти в воздухе носящиеся слухи, что герцог Эдинбургский с русской царевной будут царствовать в Царьграде, будут жить да поживать да добро наживать?

Et tout finit par des chansons\*.

\* И все кончается песнями — *фр.*

Аткинсон привез бездну книг из России, между прочим, новое сочинение Щедрина, презабавная сатира на новые суды<sup>1809</sup>.

У нас доселе стоит прекрасное лето. Уведомь меня о твоём здоровье.

Твой В. Печерин.

### № 240. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Петербург

5 окт[ября] 1876

Скажи, пожалуйста, откуда ты вообразил, что я от тебя требую каких-то политических сочувствий? Вероятно из описания нашего московского энтузиазма в деле частной помощи южным славянам? Это я описывал тебе просто-напросто как факт, как явление жизни, от которого как ни отворачивайся, не отвернешься, потому что охватывает тебя везде: на улице, посреди твоих занятий, за обедом, в гостях, одним словом везде с утра до вечера. Люди так созданы или, по крайней мере, так сформировались с тех пор, как внутри их родилось понятие о счетоводстве, а это родилось едва ли еще не в первобытном рае, когда Ева торговалась со змием<sup>1810</sup>, так выработались люди, что у них приход с расходом сходятся или не сходятся, это иное дело; но всегда стоят на смежных страницах. Где приход жизни, там и расход ее, и кой черт заставит расходовать там, где ничего в приход не заносится. У нас дело другое. Можешь называть наше движение как хочешь, я решительно остался бы равнодушным к твоему названию или, со своей стороны, назвал бы его страшною самоуверенностью, привычкою папизма к непогрешимости, не признающей ничего, чего не могут определить по «Логике» Баумейстера<sup>1811</sup>, если бы ты или кто бы то ни было отвергал бы факт нашего для нас самих невероятного увлечения. Правительство и его ярые сподвижники всеми зависящими от них средствами стараются остановить народное и общественное движение; европейская печать, недавно еще великая владычица умов и суждений нашей high life\*, видит в этом скифскую дикость, а между тем ежедневно волонтеры (их зовут добровольцами) ежедневно едут десятками и сотнями. Газеты передают, что русских офицеров в Сербии на поле битвы бьют 31 из 50; их там не ждет ни отличие, ни чины, ни ордена, ни деньги, потому что у самих сербов нет ни копейки, и все-таки офицеры и нижние чины идут и с восторгом говорят о том, что они положат живот за своих братьев. Ты уверен, что энтузиазм русского народа выходит из религиозного чувства; с тобою вместе уверены многие, знающие Россию не такою, какая она есть, а такою, какою они ее создали в своих понятиях; положим, так: простой народ руководится преимущественно религиозным чувством, особенно с того времени как священники в церквах начали обращаться к этому чувству; но те слои общества, которые никак не уступят тебе в своем совершенном равнодушии к каждому общественному, не только религиозному, чувству, которые точно также самоплеются в упоении своим все равнодушием — они просто поставлены в тупик. Разумеется, большая часть этих господ за неимением другого объяснения приписывают все нам славянофилам и нашему подстреканию, особенно Аксакову. Спасибо им за такую честь. Дело в том, что славянофилы теперь не имеют своего органа, а народ сам стал славянофилом. Бывают, брат, минуты в истории, когда дипломатия становится в тупик и когда все вы умные люди, привыкшие

---

\* Великосветская жизнь — *англ.*

по первому случайному яркому факту предписывать законы истории, что все вы начинаете переливать из пустого в порожнее. Совершенно таково [содержание] те-перешних длинных-предлинных газетных столбцов.

Жаль мне, что я не мог быть полезен твоему Аткинсону; но действительно в Москве меня встретила такая масса дел и, к тому же, совершенно верно его замечание, что здоровье мое порядочно пошатнулось, — так что я, в конце концов, не мог уделить ни одного полного дня. Может быть и лучше. Москва сильно растет только вверх: надстраиваются этажи, застраиваются пустыри, и ты, ходя по ее улицам, осязаясь, что строится огромный город. Но, слава Богу, все-таки она не делается официальным городом: ни бездны солдат по улицам, ни педантской строгости в уличной жизни. В Петербурге непременно шляпа, непременно пальто, в Москве — как Бог послал. Теперь я около месяца живу в Петербурге по делам железных дорог, почти каждый день простужаюсь, по временам порчу желудок, хотя ем немного более цыпленка и вообще поступил кандидатом на готовящегося к отбытию *ad patres*\*. Пора, брат; жить надое-ло. Очень хотелось бы как-нибудь порешить с делами, если не совсем, так с большею частью. Мурманское мое предприятие идет чрезвычайно как трудно; не знаю, удастся ли мне его переломить. Ледовитый океан страшно непокорен.

Твой Ф. Чижов.

#### № 241. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

8 ноября н[ового] ст[илия] 1876

Любезнейший Чижов.

Из твоего последнего письма я вижу, что ты решился умереть на поле битвы с оружием в руках, потому что, несмотря на твое плохое здоровье, ты едешь в Петербург, беседуешь с министрами, а мурманское дело не выходит у тебя из головы. Нет, брат! ты меня не проведешь. Положим, что твое здоровье плохо, но у тебя медвежья сила и живучести у тебя еще достанет на многие лета. Итак, воспоем же густым басом: Федору Васильевичу Чижову мно-о-о-о мно-гая лета! Кстати, Аткинсон был поражен и изумлен или изумлен и поражен, что все одно и то же, густым несравненным неподражаемым громадным басом московских диаконов. Он купил в Москве «*Записки охотника*», и теперь мы их ежедневно читаем с величайшим наслаждением. Тут есть кое-чему поучиться. Тут видишь настоящий русский народ как он есть в самом деле, очень различный от известного нам официального народа, даже мне кажется, что между этими двумя народами есть бездна непроходимая. Жаль, что мне не удалось короче познакомиться с этим истым русским народом. В наше время мы более занимались парижскими *gamins*\*\* и *peuple français, peuple des braves*\*\*\*, а о русском простолюдине мы думали, что едва ли найдется у него хоть капля здравого смысла. Нечего делать — такова судьба!

У вас отчеканили новое слово — *доброволец*. (Между нами будь сказано, Николай Павлович<sup>1812</sup> никогда бы не допустил его в русский словарь). Позволь мне

\* «К праотцам», «к предкам», т. е. на тот свет — *лат.* Библия, Книга Царств, 4. 22, 20.

\*\* Сорванцы — *фр.*

\*\*\* Французский народ, народ храбрецов — *фр.*

войти в этимологический разбор этого слова. *Доброволец* — значит человек, идущий по *своей доброй воле* сражаться за независимость соседей или собратий. Очень хорошо. Но любовь к независимости, знаешь, очень прилипчива. Человек, проливавший кровь за чужую независимость, непременно подумает и о том, как бы и себе упрочить ту же независимость на родной почве. Понимаешь? Имея уши слышати да слышит. Вот что говорит моя газета, т[о] е[сть] «*Вперед!*» «Для пустой и бесцветной русской жизни борьба славян с турками — героическая эпопея. Единоплеменность, единоверность и т[ак] д[алее] — дело не существенное и только облегчает возбуждение сочувствия. Главное дело — борьба притесненных с притеснителями. Русский человек, принадлежит ли он к интеллигенции или к народу, знает или, по крайней мере, смутно чувствует, что он вечно был задавлен и притеснен. Никогда он не мог ни говорить, ни думать, ни дышать свободно<sup>1813</sup>. И вдруг с *разрешения начальства* он может выказывать свое сочувствие другим подавленным, другим притесненным, которые решились жить политической жизнью, решились бороться против притеснителей. Точно так же как верноподданные Людовика XVI<sup>1814</sup> рады были дозволению сочувствовать Вашингтону и Франклину<sup>1815</sup> и посылали из своей среды людей драться за дело свободы и независимости, которая отсутствовала во Франции старого режима, так в настоящую минуту русские как будто чувствуют себя немножко людьми из-за того, что говорят открыто о своем сочувствии мятежникам против султана, производят публичные и печатные демонстрации в пользу этих возмущившихся подданных, шлют из своих рядов людей на борьбу за свободу, за независимость, которой опять-таки нет, и не предвидится им у себя дома!»<sup>1816</sup> Как это тебе кажется? А ты себе смекай да на ус мотай.

Наши газеты, как я слышу, ужасно храбрятся, дышат каким-то воинственным завоевательным духом, готовы поглотить и Турцию, и Австрию, и всю Европу, если можно. Il ne faut pas péter plus haut que le cul\*, говорит французская пословица. Откуда у них взялся эдакой задор? и кто их по этому подстрекает? Должно быть, у вас теперь неограниченная свобода печати, а может быть и то правда, что хотели бы приостановить, да не могут. Государю придется сказать с Наполеоном III — la Russie m'écharré!\*\* Турция и Константинополь — все это вздор, а главный вопрос в том, какое влияние эта война будет иметь на *внутренний строй* России, это один Бог знает. Может быть с божьей помощью мы с тобой доживем до чего-нибудь новенького в России ges повае\*\*\*. Читаешь ли ты «*Новое Время*»<sup>1817</sup>: это, говорят, у вас самая модная газета.

Твой Печерин.

## № 242. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

10 нояб[ря] 1876

Как, брат, ты там ни рассуждай, великий мудрец многомудрой Европы, а мы здесь рассуждаем по-своему. Знаю я одно только то, что у меня есть внутренний маятник, который мне всегда говорит, когда приходит время получать от тебя письмо.

\* Не следует пукать громче, чем задница — *фр.*

\*\* Россия скрывается! — *фр.*

\*\*\* Нововведения, новые обстоятельства, государственный переворот — *лат.*

Я не справляюсь с числами, не помню, когда было получено твое последнее письмо, и вместе с тем всегда что-то говорит во мне, что Печерин как-то давно не пишет, и в ответ именно в тот день или на другой я получаю твое письмо. Так случилось и теперь. Между тем, в промежуток от отправления к тебе письма до получения твоего я съездил в Севастополь, который был мне знаком еще до войны с подлыми англичанами. Выехал я из Москвы в воскресенье, не останавливаясь нигде, приехал в Севастополь во вторник вечером, взял в свой вагон Поленова с дочерью<sup>1818</sup> и с ними в пятницу уже был в Москве. Поехал туда именно для того, чтоб взять Поленова: он болен, дочь его тоже, и при теперешнем передвижении войска им больным были бы трудны, а может быть и гибельны остановки; вот я и пустился в своем директорском теплом вагоне и привез их. А все-таки, брат, 66 лет, никак их не убавишь, как ни молодись.

Эко когда ты узнал о существовании «Записок охотника». Это лучшее из сочинений Тургенева. Не говоря уже о свежести таланта, обещавшего далеко больше самостоятельности, чем сколько явилось у него впоследствии, он в этих записках был честным благородным русским, а не холопом Европы. Как мы ни дики, как ни неотесаны, но мы в народе живем своею жизнью, а едва только Тургенев уткнул нос в так называемое образованное общество, в интеллигенцию, и понесло от него мертвечину и лакейством. Вот тебе и решение, что такое славянофилы. Ты ровно ничего об них не знал, а привыкши схватывать суждения из двух-трех на лету попавшихся суждений, тоже заклеил их каким-то [нрзб] и черт знает, что взвел на них; я когда-то прочел твое суждение и, признаюсь, не [принял] труда разуверять тебя. Эти люди знают народ не понаслышке; в нем воспитались, с ним сжились и не только любят его, а благоговеют перед ним. Где же вам умникам, самоуслаждающимся собою, низойти до этого грубого народа? Он не носит ни желтых перчаток, ни белых галстуков и никак не подчиняется сотне тысяч китайских или английских вычуров. Слава Богу, в последнее время перестали считать славянофилов десятками, — они были передовые, узнавшие народ со всеми его чудными качествами, а теперь уже и все сознают это. Небось правительство двинуло настоящее сочувствие к сербам, болгарам, боснякам и герцеговинцам. Правительство также лижет зад у Европы, как и русская интеллигенция, — нет, это чисто народ, не только не спрашивая у правительства, а идя часто прямо против желания особ первых четырех классов и всего чиновничества. Вы, европейские умники обыкновенно охотники объяснять факты совершившиеся, а народ глух, он совершает факты без объяснений. Слава тебе Господи, наконец, началось у нас передвижение войска<sup>1819</sup>, и мы надеемся, что если начнется война, то наперекор всем вашим жидам д'Израели, всем Дерби и Эллиотам<sup>1820</sup> у нас составится миллионное войско. Никто не спорит, война всегда гибельна, но нельзя же склонять главу пред вашими подлыми англичанами-жидами, которые хуже жидов — им только бы деньги, за деньги они готовы отдать все человеческое. Как и что ты ни говори, а подлецы препорядочные. Ты люби их сколько душе угодно, а мы от всей души их ненавидим, и очень-очень хотелось бы пощупать их на континенте. Развалины Севастополя напоминают нам их голубчиков. Чуть не вся Европа, кто явно, кто исподтишка напали на нас во время Крымской войны и много сделали? Разгромили Севастополь — да; но ряды могил говорят, что он достался очень и очень недешево. Страшно горько мне, что уже перевалило за половину седьмого десятка, что я болезнен, что с моими больными ногами мне не перенести всех трудностей похода, а будь лет 20 помоложе, с величайшим наслаждением убил бы хоть двух подлых англичан. Ты, я думаю, отчуряешься от такого приятеля,



когда прочтешь эти свирепые строки, — да, брат, мы диковаты. Нет мирнее русских, когда их не затрагивают; зато им жизнь копейка, когда заденут Россию. Не забудь, что мы в Крыму были не с ружьями, а с палками и в своем отечестве гораздо в дальнейшем расстоянии от поля битвы, чем наши враги, потому что добирались туда по непролазной грязи.

Откуда ты знаешь о газете «Новое время»; действительно, это теперь более живая газета. Редактор ее тот самый Суворин, которого биографические очерки Баршева, Бартенева и других я когда-то переслал тебе.

Если ты, прочтя настоящее мое письмо, сильно вознегодуеть на меня, то вспомни, что не должно нам ссориться, ибо скоро полвека, как мы приятелями, итак, да не зайдет солнце во слово твоим<sup>1821</sup>.

Твой Ф. Чижов.

P.S. Любезный Печерин, сейчас навел справку у Поленова — он давным-давно переслал к тебе «Записки охотника».

### № 243. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

10 декабря н[ового] ст[иля] 1876

Опять скажу: не проведешь ты меня, брат! Какие тут 66 лет! Твое письмо дышит пылом юности. Чего доброго может быть, со следующей почтой я получу известие, что ты пошел в добровольцы. А какова эта поездка в Севастополь? Зимой прокатиться каких-нибудь 800 верст, это тебе нипочем: от этого в старые годы перекрестились бы. Письмо твое для меня важнее всех газет: оно показывает настоящее настроение умов в России. Ты прислал мне формальное объявление войны. Но я не подыму твоей перчатки. Я очень миролюбивого расположения. Моя собака тоже: она никогда не кусается, а если и лает, то лает только для заявления дружбы и семейного счастья. Я более и более с ней сближаюсь и постепенно открываю, что между нами немного разницы. У меня есть некоторые завиральные идеи, зато у нее простота сердца и здравый смысл. Признаюсь, она немного смыслит в славяно-восточном вопросе, да и сам я не далее ее вижу. Но если уж быть войне... Это напоминает мне «Юрия Милославского»: там какой-то русский солдат бог весть какими судьбами попавший в английский парламент так его описывает — «Вдруг встает один и говорит: Быть войне! Врешь, говорит другой, не быть войне» и т[ак] д[алее]<sup>1822</sup>. Душевно желал бы сказать тебе этим парламентским слогом: «Врешь, Чижов, не быть войне!» Но, видно, судьбы иначе решили. Я теперь смотрю на эти события как на физические явления, произведения темных бессознательных сил природы: это то же что землетрясение, повальная болезнь, поветрие и т[ому] п[одобное]. С ними нечего рассуждать. Надобно смиренно преклонить главу и покориться необходимости. Разыскивать кто прав, кто виноват — суцая нелепость. В истории надобно держаться одного основного неизменного принципа или, по-русски, начала, т[о] е[сть] *La raison du plus fort est toujours la meilleure*\*. Вот тебе сущность моей *кинической*\*\* или собачьей философии.

\* Более значимый мотив всегда предпочтительнее — *фр.*

\*\* От *греч.* κυον (кynos) — собака.

У меня в «Русской потаенной литературе» есть славянофильские стихотворения; тогда они были запрещены, а теперь какая перемена и какой скачок!

Тебя призвал на брань святую,  
Тебя Господь наш полюбил,  
Тебе дал силу роковую,  
Да сокрушишь ты волю злую  
Слепых, безумных, буйных сил.  
Вставай, страна моя родная!  
За братьев! Бог тебя зовет  
Чрез волны гневного Дуная  
Туда, где, землю огибая,  
Шумят струи Эгейских вод<sup>1823</sup>.

Вставайте! Оковы распались,  
Проржавела старая цепь!  
Уж Нил и Ливан взволновались,  
Проснулась Сирийская степь.  
Вставайте, славянские братья,  
Болгарин, и Серб, и Хорват,  
Скорее друг другу в объятья  
Скорей за отцовский булат!<sup>1824</sup>

И воды древние Софии  
В возобновленной Византии  
Вновь осенят христов алтарь.  
Пади пред ним, о, царь России,  
И встань как всеславянский царь!<sup>1825</sup>

Моя газета сообщает мне разные анекдоты, которые может быть тебе неизвестны. Вот, напр[имер], я вижу, что Кетчер еще жив. «Этот самый Кетчер, который любил французскую революцию как библейскую легенду, теперь, в 1876 г., на обеде в память Грановского отказался пить за нынешнюю молодежь, называя ее *гнилью*, и пил тост за *Шумахера*»<sup>1826</sup>. А вот еще: «Григорьев, нынешний начальник Главного управления по делам печати, призывал к себе Суворина и заявил, что он очень доволен направлением суворинской газеты, советовал и далее продолжать в том же духе, сообщил, что он рекомендовал Его Величеству «Новое Время». Его Величеству оно так понравилось, что они изволили заказать для себя экземпляр на веленовой бумаге<sup>1827</sup>. На днях запрещена розничная продажа «Голоса». Почему? Трудно догадаться. Зоилы<sup>1828</sup> из других газет уверяют, будто Краевский сам просил запрещения на несколько дней, чтоб после *ходче шел*»<sup>1829</sup>.

Вот видишь, может быть, я лучше тебя знаю, что делается в Петербурге и Москве.

Итак, Чижев, препояши меч твой по бедре твоей сильнее! И налязы и усевай, и наставит тя дивно десница твоя<sup>1830</sup>. Добле подвизайся на благо твоих единоверцев! А у меня никаких единоверцев не имеется, понеже я ни во что не верю за одним только исключением: я верю в неизменную дружбу Федора Васильевича Чижова и с сей единой спасающей верою пребуду до конца.

Твой В. Печерин.

P. S. Я нимало не сомневаюсь, что Поленов переслал мне «Записки охотника», но что я их не получал, это тоже достоверно.

№ 244. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

5 декаб[ря] 1876

Как я рад, мой милый Печерин, что твой пес находится в вожделенном здравии; скажи ему, что он в дальних, очень дальних странах имеет истинного почитателя его высоких достоинств. В каких странах, ты ему не объясняй, да и объяснить ты не сумеешь, потому что сам ты не силен в географии; тебе кажется, что Севастополь от Москвы в 800 верстах, а тут 1500 верст с хвостиком. Хотя ты мне и не пишешь, а я думаю и уверен, что твой почтенный пес преподает тебе если не теорию, то практику благодушия. На мое задорное письмо ты так благодушно отвечаешь, а я побаивался, очень побаивался, что ты, пожалуй, и осерчаешь. Учись, учись прилежнее у твоей собаки; и в твоей религиозности тоже видны следы собачьих наставлений — из безверного ты стал чижововерным — тоже исключительная черта твоей природы. Ты пишешь о Кетчере — это, брат, давным-давно отсталый прогрессист, все они, не исключая и талантливого Герцена, в самое юное время их соединения во имя истины поклялись до того бесплотной правде, что она сама собою улетучилась, когда зрелый возраст потребовал точнейшего или, говоря по-русски, конкретнейшего определения. Герцен был всех задушевнее и не остановился, занеся ногу вперед, он пошел в самую крайнюю и только тогда спохватился, потеряв веру в крайности, когда старость подрезала крылья. А Кетчер вечно хохотал и ругался. Когда-то десятка полтора лет тому назад, если не больше, издавалась газета, едва ли не «Русское слово» под редакцию едва ли не графини Сальянс; захирела и скончалась. Сколько помнится, в «Искре», газете карикатур и подсмеиванья, напечатано было в стихах ее погребение. Между прочим:

Лились слезы из очей  
У бесчисленных Коршей<sup>1831</sup>.

Кажется, ты знал старшего Корша, приятеля покойного Крюкова; и тут же два слова о Кетчере: «А Кетчер идет и хохочет». Вот тут и весь Кетчер. А Зеленый<sup>1832</sup> сидит и тасует. О Григорьеве, кажется, что я тебе писал: он вышел из нашего Петерб[ургского] университета двумя курсами позже меня вместе с Грановским; это достойнейший ученик Сеньковского, барона Брамбеуса<sup>1833</sup>. Умен, весь скован и склепан из самолюбия, очень начитан, со многими звездами. Вот тебе и Григорьев. Кстати к Григорьеву, к университету и к звездам: переписываешься ли ты когда-нибудь с Никитенком? Или написали вы друг другу по писульке, да и надоели друг другу? Помню я вашу юную Россию, которая теперь старше поповой собаки. Никитенко, в жизни весьма реальный, вечно витал в идеалах; Гебгардт, ворчавший на каждом шагу, ругавший чиновников чиновниками, военных офицерами, сблизился с жизнью за стаканом пива и у себя — с еженедельно переменяемою девкою дюжею и толстою, которой прелести он обыкновенно вкушал, окруженный зеркалами по сторонам кровати и под кровлею зеркалов. Теперь он стар, как-то имел первое предостережение от Кондрашки, сиречь паралича, и оставил себе на старость страсть именно тем замечательную, что она провожает человека до гробовой доски — скаредную скупость. Я его всегда любил, что не мешало мне звать его блядским старостою и гарпагоном<sup>1834</sup>; он тем хорош, что до глубокой старости сохранил в себе сильную сердечную теплоту, именно, может быть, оттого, что она постоянно была согрета голыми женскими телесами.

Да, брат, как ни ершись, а старость берет свое; не будь-ка поганой старости, разумеется, я непременно бы ледунку<sup>1835</sup>, саблю, коня и в поход. Вообще мне страшно досадно, что я не исполнил своего назначения: не служил я в военной службе, куда именно назначен природою. Подраться, это просто мне наслаждение, и если мне бездна задорности сходила с рук, то уже просто по воле Провидения.

Пожалуйста, пожми лапу твоему псу и доложи ему, что я его сильно чту за его наставления тебе и практические указания по части благодушия и верования. Поклонись от меня и Аткинсону.

Твой Чижов.

№ 245. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

12 января н[ового] ст[илия] 1877

Заря багряною рукою  
От утренних спокойных вод  
Выводит с солнцем за собою  
Твоей державы новый год<sup>1836</sup>.

Под именем твоей державы я разумею мурманские берега и все относящееся к северному полюсу, включая и белых медведей. У нас теперь есть парочка их в зоологическом саду. Они такие милашки, так и хотел бы их поцеловать. Я советовал бы тебе завести у себя ручного белого медведя как символ твоей деятельности и твоих стремлений к северному полюсу. Помнишь ты слона, которого ты сам кормил булками? Он тогда был очень молод, а теперь сделался огромной скотиной и такой упрямой и брюзгливой, что его надзиратели едва могут с ним сладить, но с публикой вообще он обходится довольно вежливо, вероятно, из корыстных видов. Заметь, что все мои близкие знакомые принадлежат к животному царству, т[о] е[сть] к отделению четвероногих.

Но шутки в сторону. У нас новый год начался страшными бурями и наводнением. Море выступило из берегов и затопило железную дорогу между Дублином и Кингстоуном. Волны с невероятной силой нанесли на рельсы огромные камни, целые скалы; стены, построенные для отпора валов, и морские баки снесло как картонный домик. Потери огромные на несколько тысяч ф[унтов] ст[ерлингов]. Вдоль набережной во всех домах подвалы и кухни были затоплены, вода стояла выше 2 футов. А теперь солнце сияет уже весенним блеском, и зимы доселе вовсе не было.

Третьего дня был торжественный въезд нового вице-короля герцога Мальборо, т[о] е[сть] по-французски *Мальбрук*<sup>1837</sup>.

Malbrouk s'en va-t-en guerre,  
Mironton, Mironton\*<sup>1838</sup>

Но он привез с собою из Лондона такой густой туман, что все разноцветные флаги и знамена, коими улицы были испещрены, едва были видимы. При всем том народа была бездна и энтузиазм как нельзя больше. Все окна были наполнены раз-

\* Мальбрук в поход собрался.  
Миронтон, Миронтон — *фр.*

ряженными дамами, махавшими платками, отличная военная музыка играла народные арии. Чего же больше для ирландцев?

Жаль Гебгардта. С этим именем связаны приятные воспоминания. Он был любезный молодой человек. Мне очень бы хотелось как-нибудь довести до его сведения, что я живо его помню и живо ему сочувствую. К несчастью в России, особенно в Петербурге, люди как он преждевременно стареются или, как говорится, опускаются. Вот, говорят, и Никитенко тоже очень опустился. Ты один составляешь исключение из общего правила, вероятно, оттого, что у тебя белые медведи вечно на уме.

Моя переписка с Никитенко длилась от 1865 до 1869, а тут она волей божей скоростно скончалась. Вероятно, ему надоело получать письма с бесцеремонным адресом: Alexandre Nikitenko. С последним письмом он прислал мне свои брошюры в огромном пакете с пятью печатями. Но на этом пакете уже было отмечено: «От генерала Никитенко!» Значит, *avis au lecteur*\*! Чин чина почитай. Какой это генерал — от кавалерии или от инфантерии — Бог один знает. Но, во всяком случае, следовало адресовать: *Его Превосходительству Действительному Статскому Советнику и разных орденов кавалеру и пр[очее] и пр[очее]*.

Слышал ли ты, что священник Евгений Попов умер в Петербурге год тому назад<sup>1839</sup>? Об этом меня уведомляет — кто ты думаешь? — Савич из Лозанны. Вот как мало-помалу сходят со сцены все старые знакомые. Скоро погасят кенкеты<sup>1840</sup> и занавес опустится.

Твой В. Печерин.

Не знаком ли ты с Худяковым<sup>1841</sup>?

## № 246. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

16 янв[аря] 1877

Вот уже дни четыре как получил я твое письмо и все как-то не успел ответить. Начну с того, что я только что возвратился из Малороссии, именно из Полтавской губернии, где я провел все праздники и несколько первых дней Нового года. Мне хотелось отдохнуть от скучного однообразия моей официальной жизни, хотелось дать успокоиться глазам от форменных бумаг, наконец, хотелось пожить сколько-нибудь по-человечески. Здешняя моя жизнь — совершенное иночество, только без молитвы. Только что встаю в 8 часов и напьюсь кофе, иногда что-нибудь почитаю с полчаса, как лошадь уже готова, и я отправляюсь сначала в Правление одной железной дороги, потом в Правление другой, там весьма скромно завтракаю и возвращаюсь домой часов около 4. Иногда заезжаю в Правление Банка, но редко, потому что там вместо меня Ив[ан] Серг[еевич] Аксаков. Тут я чувствую себя уже довольно утомленным, потому что все утро в какой-то судорожной деятельности: просмотреть все поступившие требования, жалобы, заявления, предписания, на все ответить, просмотреть и подписать все счета, потолковать иногда с десятком людей о рельсах, о шпалах, о песке, о станциях — одним словом, о всей железнодорожной дряни; — все это необходимо, все это занимает столько же, сколько занимает хлебопечение, то, что надобно готовить к столу, где что купить и тому подобное. Все это к концу концов сильно утомляет, пожалуй, самым своим бессодержанием; тем

\* (Обращение) к читателю, предисловие — *фр.*

более что ни на что невозможно ответить, не сообразивши, и все в общем итоге отзывается миллионами рублей издержек и удобствами или неудобствами для миллионов пассажиров. Приедешь часа в 4 или в 4 ½ домой и невольно продремлешь, сидя в креслах, часов до 5; спать я никогда не ложусь в продолжение дня и никогда, кроме того когда болен, не надеваю халата. В 5 или в 5 с чем-нибудь я обедаю; большею частью один; иногда одна или две дамы приятельницы. Обед весьма умеренный. После обеда часов до 8 я ни к чему не способен. По вторникам я всегда обедаю в купеческом клубе, в английском был членом<sup>1842</sup>, но никогда там не бываю. Во вторник после обеда играю в карты; играю я очень порядочно, даже хорошо, но играю не с сильною охотою потому, что не могу сосредоточить внимание и потому не люблю вводить в проигрыш моих партнеров. От этой-то единообразной жизни и уехал я на праздники, которые тем еще хуже в городе, что дела нет, а начнутся визиты. Я решительно никогда ни к кому не езжу, но сколько отыскивается дураков, завозящих ко мне визитные карточки. В деревню я поехал к моей крестнице, премиленькой прехорошенькой и умной бабёночке, мать которой умерла чрез 5 месяцев после родов и сильно просила меня следить за ее развитием. Я ее люблю сильно, она меня тоже любит, хотя, разумеется, не так горячо; она замужем, муж предобрый помещик, у них сынок 3 лет. Я люблю всех их, а ее так, как, казалось бы, и не простительно в мои года: смотреть на нее мне наслаждение, а целовать ее, особенно когда она придет и поцелует меня, — я делаюсь счастлив на весь день. Они оба приняли меня с детскою любовью, и мальчишка их всякий день приходил ко мне первый, играл у меня и вообще был истинным внуком. В таком тихом, покойном, преисполненном любви уголке прожил я дней 10 и совершенно ожил. Это верстах в 800 от Москвы, но заметь, что я приехал в своем вагоне и к отъезду вагон за мною прибыл, так что я ехал как бы в движущемся домике. Приезжаю и здесь получаю твое письмо; не понимаю, отчего ты начал писать на розовой бумаге, отчего на старости лет порозовел твой взгляд на мир.

Эх, брат! как ты плохо понимаешь наши чины: Никитенко, по-твоему, Действительный ст[атский] сов[етник]; нет, брат, давным-давно Тайный со сколькими звездами? Этого не знаю. Бывши в Петербурге, я очень хотел побывать у него; он остался хорошим товарищем, несмотря на свою чопорность; но вот беда, он так высоко живет, что трудно мне взбираться. К тому же, увы! Его жена, когда-то чудная римская головка, теперь состарилась, а я остался вечным поклонником красоты и до сих пор от красоты опьяневаю. Нужно было бы тебе написать о только что вышедшей чудной главе романа гр[афа] Толстого «Анна Каренина» и о пошлейшем романе Тургенева «Новь»<sup>1843</sup>. До будущего письма.

Чижов.

**№ 247. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
17 февраля 1877

Огонек пылает в камине,  
Эолова арфа звучит,  
Как ветерок играет в пустыне,  
Как ручеек в долине журчит.

*Зимний вечер.*

Твое письмо тоже на розовой бумаге. Оно меня очень порадовало. Оно дышит каким-то свежим веселым здоровым духом. Тебе следовало бы чаще ездить в Маллороссию на отдых. К тому же ты обожатель красоты. Ты седовласый Анакреон, увенчанный розами, или лучше увенчанный розами седовласый Анакреон, или еще лучше седовласый увенчанный розами Анакреон, это как-то более классически. В ожидании известий о новом романе Тургенева у меня завелся свой доморощенный роман, т[о] е[сть] чисто русский с эпиграфом: «Седина в бороду, а черт в ребро». Герой этого романа — *Савич!* У меня завелась с ним переписка вот по какому случаю. Он чуть было не попал впросак, т[о] е[сть] чуть не женился. Заметь — ему 60 лет. Встретился он где-то в Швейцарии с ирландской девицей (из Дублина) лет 35 и очень недурной собой, влюбился по уши и, как говорится, предложил ей руку и сердце, а она как сметливая женщина тотчас же потребовала, чтобы он прежде свадьбы закрепил за ней 20000 ф[унтов] ст[ерлингов]. На это он не мог согласиться, и тут у них начался торг, как у жидов на ярмарке. Он предложил сначала 4 т[ысячи], потом 6 т[ысяч] и, наконец, обещал оставить ей все свое имущество при смерти. Нет! она, посоветовавшись с какими-то стряпчими<sup>1844</sup> в Лондоне, непременно требовала, чтобы он закрепил за ней весь, какой у него есть капитал, и таким образом, чтоб он не мог располагать ни одной копейкой без согласия будущей жены. За этим последовал окончательный разрыв, и теперь он проливает слезы, что лишился своей прелестной перезрелой 35-летней невесты.

«Зачем, зачем вы разорвали  
Союз сердец!  
„Вам розно быть“, вы им сказали,  
Всему конец.  
Что пользы в платье золотое  
Себя рядить?  
Блаженство на земле прямое  
Одно — любить!»<sup>1845</sup>

И вместе с тем он трусит: боится, что она притянет его к суду за неисполнение обещания. Все это сущий вздор и существует только в его воображении. Он должен быть ужасный простак. Недаром Герцен подтрунивал над ним.

С этим романом связан еще эпизод. Младшая сестра этой невесты недавно вышла замуж за какого-то иностранца в Париже, а он как-то очень кстати божьей волей скончался несколько месяцев спустя после свадьбы и оставил ей ежегодного дохода 500 ф[унтов] ст[ерлингов]. Вот, может быть, и старшая сестра тоже рассчитывала, что как-нибудь черт приберет к себе этого русского старика, а она останется с деньгою в мошне. Но это уже сбывается на злословие, впрочем, в романе это неизбежно.

Блажен ты еси, Чижов, иже ты лепотой женской не прельщаешься; ты обожаеть красоту, но ей не покоряешься; ты хранишь как зеницу ока твою неоцененную свободу и не позволяешь связать себя даже тончайшей из благоуханнейших роз свитой цепью.

«Блажен, кто мог, уставя ноги  
В пылающий камин,  
Сказать, смеясь, “хвала вам, боги!  
Я мира гражданин!”»

Как грустно-грустно слышать об Огареве: он, говорят, живет где-то в Англии — Newcastle on Tyne\* — и пьет запоем! Вот истинно русский конец всех высоких миро-созерцаний<sup>1846</sup>!

Суета суетствий, рече Экклезиаст, суета суетствий и всяческая суета.

При сем прилагается карточка на память рождественских праздников. Аткинсон уехал в Англию на похороны: у него отец умер.

Твой В. Печерин.

## № 248. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

24 февр[аля] 1877

Сегодня только возвратился из Петербурга, где пробыл две недели и все две недели проболел: успел как-то простудиться и прохворал. Очень хотелось мне отсюда писать к тебе после того, как я видел Гебгардта. Он поразил меня: хворый старичишка с измятым лицом, ни одного волоска на голове, как-то он съежился, ходит как-то постариковски, семеня ногами, говорит немного суконным языком, одним словом, это развалина, стоило ли жить, чтобы так развалиться. Говорил он мне, что Никитенко болен, но я не мог побывать у Никитенко, потому что он живет страшно высоко, взбираться в шубе тяжело, снять шубу — простудишься, а я и без того был уже недужен. Поленов, у которого я жил, хворает, сильно кашляет и задыхается, одним словом,

И идет все к концу  
Как угодно Творцу,  
И все будет так,  
Как угадывал всяк<sup>1847</sup>.

Что это почтенный Савич на старости лет повихнулся! Жениться в 60 лет, да какой же тут муж, особенно приятная женитьба, когда вступление в брак предшествуемо акционным торгам, нет, брат, у меня одна жена впереди — сырая земля-матушка.

В Петерб[ург] я ездил по моему Мурманскому предприятию, то есть пароходству по Белому морю и по берегам Ледовитого океана. Оно идет из рук вон плохо, и если бы при теперешней поездке я не успел уговорить правительство поддержать его, хоть ликвидируй дело. Теперь оно снова обеспечено лет на 5, а там, Бог даст, и поразовьется. Вот не было печали, да черти накачали. Вся беда в том, что не могу я жить своею личною жизнью, мне непременно давай предприятие. Выгода, барыш меня не занимают нисколько, а только добиться бы, чтоб они пошли хорошо, — встанут на собственные ноги, тогда я их предоставляю самим себе. Слава Богу, теперешний министр финансов Рейтерн<sup>1848</sup> сильно сочувствует всем предприятиям, имеющим целью расширить промышленность и торговлю России.

Грустно мне было прочесть в твоём письме об Огареве; он всегда любил выпить, и к этому у него никогда не было ни на полушку характера. Что, брат, делать? Не бросай в русских грязью, поищи, найдешь и в них порядочное; полюби нас серенькими, а беленькими всякий полюбит. Злорадство не в твоей мягкой природе, не порти ее.

\* Ньюкасл, город в Англии, в графстве Тайн — *англ.*



Да, в последнее время у нас появилось два романа: «Новь» Тургенева и продолжение «Анны Карениной» графа Льва Толстого. Что сказать тебе о Тургеневе? Самое свежее произведение Тургенева — это то, с которого он начал, — «Записки охотника». Талант свежий, сильный, изучение природы внешней и изучение русского человека, которого он любит братски, относится к нему братски, с любовью, без презрения и без бросания грязи в того, кто не устоял, — в падении у него, то есть в падении наблюдаемых им личностей, он не видит слабости падения, а несдержимую силу природы, возросшую без узды образования, без ограждения законом, без воспитания нравственного чувства. Перечти всех действующих лиц, все это братья, все это если и кутилы, то кутилы, которых ты не осудишь, не осквернишь себя осуждением. Правда, что в «Записках охотника» талант Тургенева был еще юн, не зрел, более любви и свежести, нежели полноты жизни. Зато его «Песенники», его «Смерти», это такие перлы простой русской жизни, какие могли достаться только существу чисто любящему. Потом он пошел развиваться, и на пути развития на свою беду попался он *своим* в жизнь европейскую, гладкую, изящную, выработанную, вымытую, приглаженную, причесанную, напомаженную, надушенную, где все с чисто вычищенными ногтями одеты по последней моде. Не устоял Тургенев, пленился он ею до того, что своя жизнь-замухрышка ему опротивела. Вместо того чтоб вступить в европейскую жизнь, хотя и пленяясь ею, но с чувством собственного достоинства, но с любовью к своим братьям, он просто сделался ее лакеем и все, что нашел в ней, принял как непогрешительные предписания, указы султана — Европы. На беду явилась его встреча с Madame Виардо<sup>1849</sup>, он стал ее любовником, мужем, и чрез него уже истым, самым покорным и вместе самым подлым лакеем Европы и европейского лоска жизни — никак не более:

Рабы, влачащие оковы,  
Высоких песен не поют.

Высота Европы ему не далась, ее он не нашел в дыре Виардо, и вот начало полного презрения к России и ко всему русскому. Но закон возмездия строг и непреклонен: нет никого презреннее презирающего. Что шаг, то Тургенев стал хуже и хуже, ниже и ниже, и, наконец, теперь упал до балаганного паяса. Такая пошлая вещь его «Новь», что и сказать трудно. Он думает следить за современным движением общественности и вместо того дает нам донесение судебного следователя или станového пристава в форме драматического рассказа и то такого, где говорят и действуют никак не живые лица, а просто чучелы, да и то не вырезанные из дерева, хоть бы вырубленные топором, нет, связанные из кудели, обвязанные тряпками, на которых на местах глаз и носа назначены чернилами черточки. Это такая гадость, которую никто не прочел бы без имени Тургенева; но можешь себе представить, как отрадно приобретенным именем давать значение своей настоящей пошлости. И поделом — стал лакеем европейского лоска, продал за него русскую душу и неси позор своего бездушия.

Зато, брат, что за страшная сила таланта в последних главах романа графа Льва Толстого «Анна Каренина»! У Тургенева — чучелы, а здесь, я не могу даже сказать изящно изваянные люди, здесь не подмеченные и верно переданные положения, здесь истинно живые люди с всею силою жизни, живущие всею силою страстей, с полною живою житейскою обстановкою. До чего не коснется Толстой, все у него оживает, живет и живет на полной художественной высоте, не изменяя ни на минуту

своей естественности. Некоторые места приводят в такой восторг, что просто зады-хаешься от восторга. Что за сила рисунка, живого изображения живых лиц, что за мастерство освещения, наконец, какая яркость и при этом гармония колорита! В ри-сунке я мысленно переносился к Микель-Анджело Буонаротти, но только без его резкости и часто грубости, пожалуй, это скорее всегда верный, всегда отчетливый, но зато более мягкий рисунок Леонардо да Винчи. В освещении, сколько Бог дал миру света, столько, не потеряв ни атома и умев собрать все в известном фокусе, и собрал его Толстой — Корреджо<sup>1850</sup> в своем великом произведении. С наслаждени-ем, с высоким наслаждением читал я его последние напечатанные главы; что мне за дело до содержания, содержание — современная жизнь с всею ее драмою, со всею ее жизненной обстановкою старых накопившихся общественных дрязг и предрассуд-ков, и тут же новая невыдержанность — какое-то признание нравственного чувства и неумение охранить его от искушений жизни.

Твой Чижов.

**№ 249. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

9 апреля н[ового] ст[иля] 1877

Христос воскрес из мертвых,  
Смертию смерть поправ  
И нам вечный живот даровав.

Итак, ты стоял один и недвижим между двух развалин: Гебгардта и Никитенки, точно так Марий сидел, одинок и недвижим на развалинах Карфагена<sup>1851</sup>. Не правда ли, это очень хорошо сказано? Это образчик высокого слога, а следующее будет на-писано средним или даже низким слогом.

Очень-очень жаль, что у вас люди так скоро опускаются. Гебгардт и Никитенко слишком рано опочили на своих служебных лаврах. Всему виною казенная служба. Человек вышел в отставку с пенсионом и думает, что дело жизни кончено: нечего делать, остается только лежать на боку да ждать конца. А мне напротив, кажется, что чем более человек стареет, тем более он должен стараться удвоить, утроить свою деятельность для того, чтоб не заснуть. Старость — зима жизни. Путешествовать зи-мою в трескучие морозы очень опасно: сплошал, задремал немножко — ну так и про-пал. Надобно непременно быть в постоянном движении, чтобы спастись от смерти. Покойный *Сюард*<sup>1852</sup>, американский министр, тот самый, что едва был не убит вме-сте с Линкольном, оправившись после этого приключения, несмотря на свои 75 лет, он совершил путешествие вокруг света. Вот как умные люди противодействуют зимнему холоду старости. Отчего ты, например, бодрее всех их? Именно оттого, что у тебя беспрестанно в голове новые проекты, мурманские и другие дела, тебе не-когда опуститься и заснуть. Одна только беда, что у вас в проклятом петербургском климате так легко простудиться. Ради Бога, поезжай опять в Малороссию для того, чтобы насладиться благорастворенным климатом и созерцанием красоты.

«Блажен, кто смолоду был молод,  
Кто в пору медленно созрел,

Кто постепенно жизни холод  
С летами вытерпеть умел»<sup>1853</sup>.

Чтобы противодействовать этому холоду, я беспрестанно выдумываю новые занятия или развлечения, как хочешь их назвать — изучаю всю природу от кедра ливанского до клопа, от слона до моей собаки и ниже, и мне как-то не верится, что в следующем июне мне будет 70 лет. Может быть, случился какой-нибудь промах в метрических книгах.

Знаешь ли ты фон Дервиза, владельца большей части Московско-Рязанской железной дороги и имеющего до 2 миллионов рублей доходу? Он живет в Ницце и в своем *château Valrose*\* дает блистательные концерты и балы<sup>1854</sup>. Все эти сведения я получил от Савича. Ты не можешь себе вообразить, какое множество русских живет в Ницце — это целая колония. А у Савича опять поползновение к женитьбе. Какая-то русская дама, урожденная Демидова, советует ему жениться, и он собирается ухаживать за ее племянницей, тоже девою лет 35. Он решительно свихнул с ума. А все это от нечего делать. Рано поутру 15 декабря 1825 г[ода] мой дворовый человек Никифор Шипов пришел дать мне умыться и сделал следующее демократическое заявление касательно 14 декабря: «Ведь это все дворяне с жиру бесятся».

Очень благодарен тебе за твой мастерский разбор романа Льва Толстого, а о Тургеневе замечу, что даже в “*Athenaeum*”, где к нему относятся очень благосклонно, замечено, что он описывает такое состояние русского общества, о котором не может иметь ясного понятия, живучи за границей. Да и в самом деле, он чай 20 лет уж живет в Париже.

Английские романисты особенно отличаются живыми картинами современного общества. О романах Anthony Trollope<sup>1855</sup> справедливо сказано, что они послужат важными материалами для будущих историков Англии. Но все эти писатели живут и движутся и имеют свое бытие в Англии: они каждый день наглядно собирают материалы для своих романов. Вообрази себе англичанина, описывающего английские нравы из Парижа! Это немислимо. Всего замечательнее то, что все русские, с коими мне случалось встретиться, одного с тобой мнения о Тургеневе.

Наконец мне удалось в первый раз прочесть «*Герой нашего времени*» Лермонтова. Признаюсь, не очень разборчива была наша публика сороковых годов. Это бледное подражание Онегину или, лучше сказать, пошлые приключения пошлого армейского офицера, хвастунишки и забияки, без малейшего развития характеров.

Итак, бодрись, Чижов, стой прямо и бойко между развалин старого поколения и сохраняй свежесть ума и сердца, а я тоже останусь неподвижно и непреклонно

Твой В. Печерин.

## № 250. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

4 апр[еля] 1877

Христос воскрес — так начинаю к тебе письмо по старинному нашему обычаю. Но прежде обычая скажи, пожалуйста, что это с тобою делается, что ты давным-давно

---

\* Замок Вальроз — фр.

ко мне не пишешь?.. О чудо! в эту самую минуту, как я написал эти строки, получаю твое письмо, сейчас прочту его.

Прочел и отвечаю. Как же мне не знать фон Дервиза? Он был сначала правителем дел, потом директором начинавшейся в восемьсот пятидесятых годах Саратовской железной дороги. Я был тогда редактором журнала «Вестник Промышленности» и страшно преследовал все железнодорожные мошенничества по постройке дорог, потому что в эксплуатации была только одна дорога между Петербургом и Москвою (кроме крошечной Царско-Сельской). Преследовал я и Дервиза с его дорогою. Между тем открылась моя дорога от Москвы до Сергиевской Лавры; всего 66 верст. Она с первого разу отличилась, во-первых, дешевизною и хорошим качеством постройки, во-вторых, честностью эксплуатации, которая с тех самых пор и по сие время остается образцовою. Самая дешевая эксплуатация считалась в 50% расхода со всего валового дохода, и когда я при продолжении дороги до Ярославля поставил в проект, что мы будем издерживать 40%, тогда бывший министр путей сообщения, человек весьма честный и хороший инженер, Мельников говорил мне: «Да-с (он всегда прибавлял «с»), хорошо-с это Вам-с считать в кабинете-с, а на деле-то и 50% не обойдетесь». Вышло иначе, мы никогда на Ярослав[ской] дороге не переходили за 37%, а доходили и до 33% расхода в отношении ко всему валовому доходу. Меня как-то с самого первого года стали очень ценить как директора дороги (ты это заметь и уважай меня). Поэтому ли, то есть чтоб возвысить свое правление, только Дервиз явился ко мне просить меня директорство[вать] в тогдашней Саратовской дороге, строившейся только до Коломны. Я, было, не хотел, сильно упирался, но меня уговорили, и все думали, что таким образом правление будет честно вести свои дела. Не тут-то было: мы с Дервизом сильно поругались, и я вышел из правления. Дервиз начал строить продолжение Коломенской дороги, из Саратовской превратившееся в Рязанскую дорогу, и тут нажил, говорят, милл[ионов] около 10. Двух миллионов он не получает, разве 2 милл[иона] франков, но и то немало. Я остаюсь без ничего с незапятнанным именем, не прибавляя, тебе говоря, вошедшим в синоним честности. Дервиз, уже богатый, как-то публично протянул мне руку, я положил руку в карман и сказал, что я подаю руку только честным людям. Дуэли не было. Ты знаешь, что я всегда был порядочным буяном — годы очень мало исправил. Вот тебе Дервиз. Человек очень неглупый, не весьма высоко образованный, окончивший свое образование училищем Правоведения<sup>1856</sup> и далее не продолжавший своего развития, кроме музыки и мошенничества; в обеих областях успел весьма сильно.

«Анна Каренина» Толстого что дальше, то лучше. Это громаднейший талант — нет у него художественного построения: главное действующее лицо — *жизнь*, зато она схвачена во всех общественных положениях, во всех возрастах, во всех ее физических явлениях, даже в животных, так схвачена, что она живет действительности, а что она художественнее самой жизни, об этом и говорить нечего. Если бы он, т[о] е[сть] Толстой, побыл с твоею собакою, как она ни обиходна, он непременно нашел бы в ней какую-нибудь черту собачьей гениальности и заставил бы тебя невольно благоговеть пред твоим псом.

Твой Чижев.

Очень хотелось бы у тебя побывать летом, да, может быть, остановит неимение денег: мое Мурманское предприятие идет из рук вон плохо, несчастье за несчастьем. Постараюсь прислать тебе издаваемый Достоевским «Дневник писателя» — очень оригинален.

№ 251. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

1 мая н[ового] ст[иля] 1877

“O civis, civis! Quaerenda pecunia primum est,  
Virtus post nummos”\*.

Вот что значит быть честным человеком! Даже Чижов начинает жаловаться на недостаток в деньгах! А между тем Дервиз как евангельский богач облачается в порфиру и виссон, веселяся на вся дни светло<sup>1857</sup>. Да, кстати говоря, о честных людях — не слыхал ли ты о некоем *Панаеве*<sup>1858</sup>? Он живет в Париже и имеет у себя на содержании какую-то радикальную газету и вместе с тем находится в близких сношениях с русским правительством. Что это за личность? Но все это вздор! Перейдем к более занимательному предмету.

Я теперь читаю неоцененную книгу “*Russia*” by D. Mackenzie Wallace<sup>1859</sup>. Этот Валлас прожил шесть лет в России. Сначала он поселился в селе *Ивановке* близ Новгорода в пустом помещичьем доме, где его постоянным собеседником был приходской священник. Он у него выучился говорить по-русски, а потом уж беседовал с людьми всех классов: с крестьянами, мещанами, купцами, помещиками, чиновниками и пр[очее]. Он имел доступ к архиву земской управы и не раз присутствовал при заседаниях земского собрания, одним словом, он изучил всю подноготную, и плодом этих шестилетних трудов вышло добросовестно-отчетливое и благородно-беспристрастное произведение, какого мы доселе еще не видали. Россия должна быть очень ему благодарна, да она уже и заявила свою благодарность, сделавши его членом Имп[ераторского] географического общества. Я прочел только первый том. Тут есть очень интересное описание сельского быта общины со всеми ее выгодами и недостатками. Есть несколько портретов разных помещиков, живо схваченных с природы, но без малейшей желчи и сатиры. Для тебя я выпишу только одну фразу: «Русская администрация вообще более доверяет своей бюрократической мудрости, чем врожденным инстинктам и здравому смыслу народа»<sup>1860</sup>. Это одно стоит целых томов нашей истории со времен Петра.

Мы с Аткинсоном трудимся теперь над «*Словом о полку Игореве*». У нас *львовское* (Лембергское издание) с малороссийским предисловием<sup>1861</sup>. Как-то забавно читать ученую диссертацию на малороссийском наречии. Аткинсон собирается писать какую-то монографию об этом слове.

Не случалось ли тебе когда-нибудь быть проездом в Кобыще? С этим местечком связаны единственные приятные воспоминания моего детства. Но никогда я не мечтал, и даже во сне мне не снилось, чтобы ее можно было найти на карте. Каково же было мое изумление, когда в немецком Атласе в Черниговской губернии на дороге в Киев я нашел *Kobyschtsha!* Да не только Кобыща, даже ничтожная деревушка *Димерка*, где я, как говорится по-французски, в первый раз увидел свет. Должно быть, все эти места ужасно как разрослись в эти 60 или 70 лет.

Чай Аксаков теперь ликует, теперь на его улице праздник. Заварили вы кашу, а чем это кончится, это Бог один знает. Вся Европа в тревоге, и даже ультрамонтаны

\* «Граждане, граждане! Прежде всего, надо деньги нажить,  
Доблесть уж после» — *лат.* (Гораций, Послания, I, 1, 53–55).

собираются ловить рыбу в мутной воде. Впрочем, война — это естественное состояние человека. Ему все приходится брать с бою. Даже мурманские промыслы надо отстаивать и сражаться за них хоть на словах. Когда мой черный пес встречает на улице чужую собаку, у них тотчас начинается драка: это, вероятно, происходит от столкновения противоположных интересов. Это тоже две державы в своем роде. Таков закон природы.

У нас май во всей своей красоте. Солнце ярко блещет на безоблачном небе, но вместе с тем дует с востока холодный ледяной ветер, так что пронимает до костей. *Nihil ab omni parte beatum*\*. Везде враждебные силы, везде надобно отстаивать жизнь упорным боем.

Твой В. Печерин.

## № 252. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

8 мая 1877

Не говори, брат, «чай Аксаков ликует», ликуем мы все, побьем ли? будем ли побиты? Это нам неизвестно, известно только то, что мы изныли в нерешимости. Подлые твои англичане — подлецы, каких нам доселе встречать не случалась; им, подлым торгашам, лишь бы купить себе дешево, а там, как ни мучь людей, сдирай с живых кожу<sup>1862</sup>, им, мерзавцам, все равно, все едино. Нам, брат, куда как не до войны<sup>1863</sup>: от царя до крестьянина никто не желает завоеваний, куда нам с ними? Взять Константинополь? Другими словами, нажить себе врагов внутренних и внешних, — не было печали, да черти накачали. Славяне нам братья, когда мы друг от друга независимы, но это будут первейшие наши враги, если мы примем их под наше подданство. Это тоже известно у нас всем, от царя до крестьянина. Ты послушай ваших английских газет, они тебе наговорят турысы на колесах — просто подлые. Вот *Wallace* дело иное, этот человек изучил Россию, да и он может, верно, описать ее внешнюю сторону, ее учреждения, ее обычаи, а понять характер народа, отличить то, что ему присуще по природе от того, чторосло от обстоятельств, это и для такого усидчивого и умного исследователя, как *Wallace*, довольно трудно. А ваши государственные люди получили сведения от посланника английского при нашем дворе Лофтуса<sup>1864</sup>, человека, как говорят, хорошего, но любящего пожить, поесть, попить, а никак не вникать в тот народ, в котором привелось ему жить. У него секретарь *Wellesley*<sup>1865</sup>, тоже изучающий Россию в салонах петербургских дам и в сборищах петербургской молодежи. Эти два общественных наслоения издавна все одни и те же: не зная России ни на грош, они подводят итоги своих суждений по салонной мерке и для них прислужиться англичанину выше всего, лишь бы не показаться варваром, любящим свое отечество, да еще какое — Россию, которую везде в Европе считают варварскою странюю. Собирая из таких источников, Лофтус в последнее время писал о России как о государстве, стоящем на краю разрушения: войско плохое, оружия нет или им не умеют владеть, финансы в крайнем расстройстве, всеобщее недовольство, так что не сегодня-завтра непременно все вспыхнет внутри России. Самое лучшее доказательство — революционная демонстрация на площади Казанского собора<sup>1866</sup>, где человек 50 провозгласили: «*Земля и Воля*» и даже всунули в руки знамя с этою надписью в руки крестьянскому мальчиш-

\* Нет ничего благополучного во всех отношениях — *лат.* (здесь: нет полного благополучия). Гораций, Оды, II, 16, 27–28.

ке. Ну, прямо революция. А о том умолчали, что этих безбородых революционеров перехватал народ даже до появления полиции. В то время как Лофтус напичкивал лондонское министерство такими известиями, французский посланник старый генерал Лёфло<sup>1867</sup> имел совершенно иные донесения от своего военного агента полковника Гальярда. Это человек степенный, воспитанный на горьком унижении своей страны, воин в душе, переживший у себя в Париже ужасы Коммуны, в суде над которою он был председателем, он изучал особенно армию не по слухам, а по личным наблюдениям — жил в лагере и познакомился со всем самолично. Его известия были совершенно противоположны. Деказ<sup>1868</sup>, министр иностр[анных] дел, получивши из Лондона известия о России совершенно иные, чем какие сообщал ему его посланник, спрашивает его, что это значит? Вот как-то Лёфло обедал у Лофтуса и начал упрекать его, как он делает его лжецом. Слово за слово, и старый весьма резкий Лёфло не утерпел и высказал, что Wellesley собирает сведения chez les pisseuse et dans les cabarets\*. Чуть не вышло у них очень не бескровной истории. Никто из нас не рад войне, несмотря на действительно отличное наше войско, превосходно вооруженное; нам война хуже, чем кому-нибудь. У всех народу много, а недостает земли; у нас наоборот: земли бери, сколько хочешь, да рук мало для обработки. Никто не ликует при известии о войне, но ликуют при разрешении неопределенного, томительного ожидания. Такого воодушевления давно не бывало. Москва в два дни пожертвовала два миллиона рублей, и с тех пор только и читаешь, что перечень жертвований. Бог не попустит, свинья не съест. Мы с тобой не доживем, и дети наши тоже по самой простой причине, что детей у нас нет, а кто будет жить после нас, скоро ли, долго ли, услышат, что ваша торгашная Англия перевернется вверх ногами. Ты рано начал делить Францию — Франция, брат, живуча; ее побили, сильно поколотили, а все-таки ее и побитой побаиваются. Англию не побьют, она околеет и издохнет от ожирения сердца.

Твой Ф. Чижов.

### № 253. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

С[ело] Секиринцы  
12 июня 1877 г[ода]

Пишу к тебе [из] Полтавской губернии, Прилукского уезда, из села Секиринец, куда я приехал в начале июня и где думаю остаться до конца июля. По всей вероятности в Москве уже получено от тебя ко мне письмо, если только ты не поленился и не рассердился за твоих англичан. Тебе невозможно не быть благодарным Англии, она тебе дала приют и возможность покойно проводить дни твои после множества треволнений. Мне другое дело, если бы не вмешательство Англии, очень может быть, что не было бы и настоящей войны, которая как ни хорошо идет, а все-таки сильно дорого стоит, и все-таки многое у нас приостанавливает. Но зато, брат, сильно поубавили спесь у английских броненосцев наши отважные сорвиголова — моряки. Пусть еще взорвание на воздух первого броненосца могло быть приписано случайной меткости выстрела, а взорвание второго было сделано в назначенный день и час, и теперь портреты Шестакова и Дубасова<sup>1869</sup> наполняют все наши иллюстрированные газеты. Другие моряки ждут не дождутся, чтоб сделать третью попытку взять броненосец на бордаж и привести его живым в нашу пристань.

\* В сортирах и кабаках — фр.

Проклятая война страшно понизила курс нашего ассигнационного рубля и приостановила наше торговое движение. От этого мы все несколько терпим, но не тужим. Эта война пользуется у нас такою популярностью, какою едва ли пользовалась война 1812 года. Все охотно идут на войну, лишь бы приняли; дамы и девицы идут сестрами милосердия и сильно работают в мастерских, приготавливая все на помощь раненым; железные дороги жертвуют целые санитарные поезда; одним словом, все сносят не только без ропота трудности лишений, но даже сами охотно идут на лишения.

Лето у нас по сие время довольно плохое, далеко не жаркое, особенно для меня сильного любителя теплоты. Хотелось было мне собраться в Виши, оттуда проехать в Англию и к тебе в Дублин, да многое помешало. Впрочем, это намерение только отложено до другого времени, а никак не покинуто. Старость сильно притесняет, и теперь будет уже довольно трудно ехать одному, без кого-нибудь. Мне хотелось побыть подольше в Ирландии и поездить по ней. Скажи, пожалуйста, довольно ли удобны такие поездки, принимая во внимание то, что я имею прескверный желудок и поэтому поневоле должен быть разборчив в пище? Хотелось бы тоже поездить и по Шотландии. Почему-то у меня составилось понятие, что в Шотландии больше удобств. Что если бы ты захотел со мною проехаться? Это было бы уже к концу моих дней высшая степень роскоши. Досадно одно, что я прескверно говорю по-английски и вообще весьма неспособен к языкам, что ты и понять не можешь. Вот если бы ты захотел поехать в Москву, то тебе было бы помещение полное — потому что в небольшом моем домишке есть совершенно отдельные свободные комнаты. Не знаю как тебе, а мне теперь спокойствие составляет высшее блаженство жизни.

«Погулял я на просторе,  
Отдохнуть пора бы мне»<sup>1870</sup>.

Я живу в превосходном саду в настоящую минуту.

Твой Ф. Чижов.

## № 254. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

18 июня н[ового] ст[иля] 1877

Наконец, любезный Чижов, я кое-как собрался писать к тебе. Сказать, что я был болен, это была бы бесстыдная ложь, потому что я ни на одну минуту не прерывал своих обычных занятий и движений. Но все ж таки я не совсем был здоров. Всею виной восточный вопрос. В мае постоянно веял злокачественный восточный ветер и навевал нам всякой дряни. Накопившиеся у меня дурные соки выступили наружу в виде огромного нарыва на шее — *anthrax*<sup>\*</sup>. Это едва ли можно назвать недугом, но только оно очень неприятно и не дает разгуляться мысли и воображению. Но теперь все это прошло и принадлежит к призракам прошедшего. Вероятно тот же восточный ветер навевал дурь на капрала Мак-Магона. Он просто корчит Людовика XIV<sup>1871</sup>. “La France c’est moi”<sup>\*\*</sup>, — говорит он. — Какое мне дело до парламента, ведь не парламент, а я буду отвечать перед Богом за спасение Франции”. Точно Нико-

\* Карбункул — фр.

\*\* Франция — это я — фр.



лай Павлович, но тот, по крайней мере, был человек с умом и характером, а этот Мак-Магон, как говорят, не что иное, как добродушный осел, на коем разъезжает M[ada]me la Maréchale с епископом Дюпанлу<sup>1872</sup>. Вот что делается у нас на Западе в узкой колее здешней политики. А Восток? Это как-то очень далеко и кроется в какой-то туманной мгле. Оно как-то напоминает поход аргонавтов и золотое руно<sup>1873</sup>. Да сподобит вас Господь обрести золотое руно и наделит славянские племена несчетными благами русской администрации, столь выгодно известной у себя дома. О, вы, великодушные Донкихоты панславизма! Я нимало не сомневаюсь в *вашем* бескорыстно-платоническом славянолюбии. Вам не надо ни золота, ни серебра, ни камене честна<sup>1874</sup>, и Царьград вам нипочем. Вы готовы душу положить за ваших братьев во Христе. Освободивши их от ига басурманов, вы им скажете: «Ну, братцы, наше дело кончено, вы свободны, распоряжайтесь сами как знаете лучше, мы в ваши дела не мешаемся. Хотите поставить над собой князьков, ну с Богом! мы не прочь! Хотите быть сами по себе маленькими республиками, ну и это хорошо, мы ни слова против этого не скажем. Мы только будем молить Бога о вашем благосостоянии. Теперь же мы возвращаемся восвояси, не взявши ни копейки с вас за труды наши. Прощайте, братцы, и не поминайте нас лихом!» Очень хорошо! Но так ли думают усачи, гремящие саблями и шпорами на берегу Дуная? Вот вопрос! Ты что ни говори, а у них одно на уме: похитить золотое руно и схватить за золотой рог Босфорского быка во что бы то ни стало. Аминь! Не удивляйся моему кинизму или цинизму. Qui couche avec les chiens se leve avec les paux\*. Собака моя, слава Богу, здорова. Она теперь выучилась подавать лапу в знак приветствия и дружбы, т[о] е[сть] она как будто говорит: je vous serre affectueusement la main\*\*.

Теперь attention\*\*\*! Следующие строки написаны без чернил химическим пером, омоченным в воду. Это перо пишет разными цветами: вот, как видишь, это похоже на фиолетовый цвет. Вот как люди умудряются. Химия есть наука наук, она-то есть настоящая метафизика, потому что она одна проникает в самую крайнюю глубь бытия.

Аткинсон желает знать, можно ли достать в Москве или в Петербурге полное собрание сочинений Тургенева, и какая ему цена.

А теперь вместе с моей собакой je vous serre affectueusement la main и в ожидании будущей французской революции пребываю

Твой В. Печерин.

Вот что Валлас пишет об Аксакове: «Я давно знаком с Ив[аном] Аксаковым и нигде ни в какой стране не нашел более честного и правдивого человека»<sup>1875</sup>.

## № 255. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Секиринцы.  
6 июля 1877

Очень недавно я писал к тебе, что же за беда, если и еще напишу? В этот небольшой промежуток времени я успел получить твоё киническое письмо, нельзя же не поругать тебя, тем более что поругать всегда хорошо или, как говорил кучер Чичикова в «Мертвых душах» Гоголя: «Отчего же и не посечь, посечь всегда хорошо»<sup>1876</sup>.

\* Кто спит с собаками, тот встает с блохами — *фр.*

\*\* Я нежно пожимаю вам руку — *фр.*

\*\*\* Внимание — *фр.*

Ты мне напомнил итальянских ссыльных Пеппе и Дурандо. Не помню, кто-то из них говорил, что ссыльные чрез несколько лет после ссылки составляют особый народ ссыльных, непохожий ни на тот, которому они принадлежали, ни на тот, к которому приютились. Недовольство порядком вещей, вражда к правительству делает то, что они всё в своей стране видят сквозь призму этих приятных отношений к своему народу, а в чужом, давшем им приют, они — гости, со всем безучастием гостей к хозяевам. Тебе все Россия мерещится твоего времени; читаешь ты и Валласа, а только переносишься в нее мысленно, забывши всех Валласов, и все видишь Брута, университетского субъинспектора<sup>1877</sup>.

Скажи твоему Аткинсону, что издание полных сочинений Тургенева вышло уже довольно давно, стоит оно 8 руб[лей], не помню хорошенько в 6 или 8 томах. Только в нем нет последних его дребеденей, не только отвратительной «Новь», но и «Весенние воды» и даже «Дым», и «Стук, стук» не вошел в них<sup>1878</sup>, отчего, разумеется, собрание его сочинений много выиграло.

Что? Имеешь ли ты известия об Иване Ивановиче Савиче? Женился он или нет? По рассказам, которые на днях пришлось мне о нем слышать от одной моей приятельницы, познакомившейся с ним в Ницце, я заключил, что у него начинается размягчение мозжечка. И молодым-то жениться — и то такая лотерея, в которой выигрыш приходится на одного из 100 тысяч, а жениться на старости? Черт знает что. Недавно я прочел в «Русском Архиве» заметку одного какого-то женатого, что русский язык очень похож на итальянский. Итальянцы говорят женам *mia cara*\*, и русские мужья частенько говорят о своих женах *моя кара*<sup>1879</sup>. К старости Савича присоединяется еще, как я узнал, страшная скупость, да при нем же остается и прежняя его добродетель — трусость, благодаря которой он и остался за границею навсегда.

Ну, брат Печерин, наконец-то, кажется, что мое мурманское дело начинает оживать. Я переменял директора-распорядителя, и авось либо оно пойдет вперед. Если точно оно поправится, тогда, пожалуйста, напьемся пьяны с радости. Я помню тебя пьяного на похоронах Лоди. Я уже и не помню, когда был *под шофе*\*\* — вот ты разбери это выражение твоему Аткинсону. Авось Бог даст, я доберусь к тебе в Дублин на будущий год, если, разумеется, кончится война и поправится курс и если твои англичане не наделают нам каких-нибудь пакостей. До свидания.

Твой Чижов.

Перьями, обмакиваемыми в воду вместо чернил, я давно пишу, особенно в дорожке, тоже и карандашом с чернилами. Все это глупство, как говорил один наш инженерный генерал Шуберский.

Получил ли ты вырезанную мною статью из газеты о нашем гарнизоне, оставленном в Баязиде<sup>1880</sup>? Со всех сторон слышишь о храбрости наших солдат и об отважности офицеров. Не знаю, что нас ждет впереди, но в войске и в новобранцах нет ни тени ропота; старики, подобные мне, ропщут на одно, что они не могут идти в действующее войско, потому что кроме хворости, требующей постороннего ухода, ничего принести не могут. Как хотелось бы мне еще свидеться с тобою! А что ты пишешь об Аткинсоне и ни полслова о жене его? Поправилась ли ее рука? Играла ли она тебе что-нибудь из «Жизни за царя»? Попроси сыграть песню «Вет, вет вете-

\* Милая — *um*.

\*\* От *фр. chauffer* — «нагрев», «накаливание», находиться под парами, в подпитии, быть на веселе.

рок» или, может быть, я перепутал, это не из «Жизни за Царя», а из оперы «Аскольдова могила»<sup>1881</sup>.

На днях думаю поехать в Петербург по одному большому делу нашей Московско-Курской дороги. Хотелось бы мало-помалу оставлять все дела, только боюсь, пожалуй, сделаешься таким же сумасшедшим, как Савич, и начнешь волочиться за девчонками. Правду сказать, он никогда не переходил за пределы много-много прапорщика, но дело, работа не давала места пошлостям его личности; остался он свободным и явился сам собою. Думал я, что займет меня мой домик; разумеется, жить удобнее и просторнее, но нисколько не занимает. Нынешнего года провели в него воду, так что я могу иметь ванны, никого не тревожа, это мне очень приятно. Подчас выпил бы, да желудочные боли не позволяют выпить, так и тащи бремя жизни. Занимает меня еще устроенное мною железнодорожное училище, да досадно, что здоровье плохо.

Да хранит тебя твоя собака; передай ей мой привет и дружеское пожатие лапы.

Твой Ф. Чижов.

### № 256. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street

Dublin

10 июля н[ового] ст[иля] 1877

Волшебное перо

пишет разными красками без чернил

Позволь мне погладить тебя по головке: ты очень добрый мальчик. Я собирался было дать тебе родительское увещание, т[о] е[сть] советовать ехать в деревню, а ты сам меня предупредил. Это очень похвально. Это прибавит тебе несколько лет жизни и, может быть, на сколько-нибудь смягчит твой суровый взгляд на Англию. Если ты когда-либо исполнишь свое намерение снова посетить Британские острова, то можешь быть уверен, что здесь, в Ирландии, в первоклассных отелях найдешь все те же удобства, как и в Англии и Шотландии. Ведь у нас каждое лето бездна туристов, особенно американцев: здесь их главная пристань на юге Ирландии, в Queenstown, тут их первый шаг в Европу. Да такие ли еще гости у нас бывают! Вот, например, на днях у нас гостил император бразильский с супругой<sup>1882</sup> и свитой. Это император особенной породы: он никак не принадлежит к классу животных, носящих мундиры, он умный человек и даже глубокий ученый, особенно по части естественных наук, физики и астрономии, и путешествует для приобретения новых сведений. Ничто не ускользает от его внимания, начиная с кедра ливанского до мелкого иссопа<sup>1883</sup>, растущего на кровле. Зато уж и времени-то он не теряет. В пять часов утра он уж на ногах, погулял по городу, зашел в ботанический сад, где пробыл целый час, завернул на кладбище, где покоится прах О'Коннеля, потом взошел на колонну Нельсона<sup>1884</sup> (напротив почтамта), откуда обширный вид на весь город и окрестности, и все это прежде завтрака. Потом он осмотрел все закоулки университета и рылся в библиотеке в неких древних рукописях, послал в обсерваторию за астрономом Баллом, с коим он в частых сношениях по астрономии, прокатился по парку и завернул в зоологический сад, где пожал руку твоему приятелю слону. В один день он осмотрел все, что для менее деятельного человека потребовало бы целой недели, и в тот же

вечер отправился к Килларнским озерам, а завтра опять будет в Дублине. Вот тебе целая придворная хроника!

Я решил непременно уяснить и упростить ваш восточный вопрос. Присматриваясь ближе, я вижу, что тут дело не в славянской народности, а исключительно в *православии*. Вот пример: поляки — славяне, славяне чистейшей славянской крови без малейшей примеси монгольства, и у вас к ним никакого нет сочувствия, вы даже их ненавидите. Отчего? оттого, что они не православные. В Боснии и Герцеговине католики и знать вас не хотят и скорее жмутся к Австрии. Отчего? опять оттого, что они не православные. Следовательно, это просто дело религии, дело духовенства. Много ли найдется в России образованных людей, преисполненных пламенным рвением к православной церкви, об этом я теперь судить не могу, но знаю, что и образованное общество невольно увлекается народным порывом тем более, что тут вопрос о чести и славе России и об открытии новых путей для торговли. Покойный Герцен думал, что без религии легко можно обойтись и что ее вовсе не следует принимать в соображение в государственных делах, и он жестоко ошибался. Спросите Бисмарка, Горчакова и государственных людей Италии, и все они скажут вам, что религия очень важный и задорный элемент, с которым иногда очень трудно сладить, тем более что он опирается на невежественные массы, движимые не разумом, а страстями. Итак, восточный вопрос решен: это просто исключительно вопрос *православия* и, след[овательно], вопрос о том, как бы водрузить крест на купол Св[ятой] Софии. *Quod erat demonstrandum*\*.

У нас тоже везде виден портрет Дубасова: честь и слава ему, он действительно молодец! Но правда ли, что Верещагин<sup>1885</sup> убит? Как жалко! Вот истинный герой! артист и воин! Война — источник высокой поэзии в народной жизни, жаль только, что она понижает курс ассигнационного рубля!

Старайся побыть как можно дольше в твоём малороссийском приюте, наслаждайся благоуханным воздухом, благоуханием цветов, пеньем соловьев и пр[очее] и пр[очее]. А я, признаюсь, завидую бразильскому императору: если бы я был миллионером, я бы, кажется, пустился путешествовать по свету. Теперь каждая минута дорога — срывай розы, пока они цветут.

Окончим тем же, чем начали — красным цветом. Желая тебе розовых дней и благоуханных ночей, пребываю со всеми цветами радуги

Твой В. Печерин.

## № 257. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Секиринцы  
13 июля 1877

Не беда, мой милый Печерин, что я напишу тебе лишний раз; как-то мне хочется писать тебе, да и, кстати, следует поздравить тебя с наступающим днем твоего Ангела. Пусть он, совершенно сбившийся с толку, какого числа праздновать твои именины, наставит тебя на путь правый и больше всего пусть даст тебе хорошую гонку за чересчур скорые решения вопросов. Сколько я припоминаю, твои решения мировых вопросов вообще были не очень удачны. Впечатлительность твоя, прости, пожалуйста, если вздумаешь оскорбиться за эпитет, твоей женской природы

\* Что и требовалось доказать — *лат.*

спешит всегда произнести решение по одному много двум обстоятельствам вопросного пункта, тогда как в нем их тысячи. Несколько лет тому назад ты раздавал уже Францию и только немного остановился на том, кому отдать какую долю. Теперь по твоему шемякинскому суду<sup>1886</sup> восточный вопрос есть вопрос православия. Очень хотелось бы мне, чтоб и эта твоя галлюцинация поскорее исчезла — с нею сильно сопряжен упадок нашего курса ассигнационного или вексельного рубля, а с этим свидание мое с тобою. Ты только теперь догадался, что религия вовсе не так ничтожна, чтоб можно было ее стереть с лица земли одним размахом пера покойного Герцена. Нет, брат, как твой Папик ни выжил из ума, а все дурится. Как было бы хорошо, если бы тебя выбрали Папою, надеюсь, ты был бы столько любезен, что разрешил бы мне побывать решительно во всех комнатах Ватикана. А как было бы хорошо, если бы тебя сделали Папою! Ты человек весьма образованный, как немногие Папы; знающий бездну языков, так что можешь в пропаганде хоть кому пустить пыль в глаза; человек беспрестанно увлекающийся, рожденный с увлечением и, вероятно, увлечение и зароев тебя в мать сыру землю, следовательно, ты способен ко всем безобразиям как все папы, не исключая и готовящегося в Бозе почтить Пия IX<sup>1887</sup>. Ты человек, не признающий никакой религии, как и большинство Пап, опять, следовательно, способный созидать всевозможные религии со всеми нелепыми догматами. Пожалуйста, сделайся Папою.

Ты вот решил, что все славянство зашито в православие и что в него попало, то только и славянство, — пожалуй, почему и не так. Ты думаешь, что у нас нет таких же скороспелок мышления и решения вопросов. Решительно ошибаешься. У нас сплошь да рядом ты это услышишь от многих разумников, особенно от дам, имеющих притязание на решение мировых вопросов. Они, брат, решают еще скорее тебя, стоит только им хоть из телеграмм или из детских книжек, источник почти один и тот же в деле мышления, — стоит им узнать то, что было известно если не Адаму, то непременно Каину, — он был сметливее Авеля<sup>1888</sup>, который как дурак попался ему прямо в ловушку. Только что узнают, не успеют бантика поправить, уже решены и указаны судьбы мира. Вот поучись у кого прыткости. Так и протестантство зашило все германское племя. И разница-то небольшая: не протестантство работало для выработки германского племени, а германское племя выразилось в области религии в протестантстве. Правда, что выводы тут являются совершенно иные, но что за беда: протестант так и немец, немец так и протестант, и довольно.

Ты и теперь позволяешь иметь религии значение только потому, что «это очень важный и задорный элемент, тем более что он опирается на невежественные массы, движимые не разумом, а страстями». Эва! Куда ты отодвинулся под старость! Разум! Да это, брат, Бог покойной французской революции, от которой в сущности то только и осталось, что горькая насмешка над этим эфемерным богом, да невольное глубокое уважение «к невежественным массам, движимым не разумом, а страстями». Никогда ты не был таким моим милым Печериным как в твоём последнем письме. Ты так искусно прикидывался рассудительным человеком, что я чуть, было, не поверил. Дай, брат, обнять тебя по-прежнему.

«Был в Фуле царь. Ему друг милый  
Вручила при смерти бокал,  
И непременно до могилы  
Он этот кубок сохранял»<sup>1889</sup>.

Верь, брат, что кубок увлечения или, пожалуй, безумия (что немного одно на другое похоже) дороже всех кубков, особенно же тупоумной рассудительности и горделивого умствования. Да, конечно, невежественная масса, а что же твоя химия с ее волшебными перьями как не поклонница невежественной массы? А что мои железные дороги, мои банки как не великие жрецы невежественной массы? Зажиточные умные и рассудительные люди всегда наворуют столько, что в состоянии будут иметь превосходные чернила, а твоя химия заботится о тех, которые могли бы писать водою. Не поднимай, брат, носа пред невежественной массой, а по нашей песне: скинь-ка шапку, скинь-ка шапку, да понижее поклонись<sup>1890</sup>.

Да, мой милый разумопоклонник, мы с тобою не доживем до того истинного периода человечества, когда невежественная толпа не будет *profanum vulgus\**, славянскому племени это понятно: в его природе до того нет жилки аристократии, что ни кожаная палка Петра, ни беспредельный произвол твоего любимца Николая не могли вырастить майората на русской почве. А что поют и читают в церквах славяне, это то древнехранилище, в котором хранится первобытность христианства не скажу в полной, а в допустимой изменением веков чистоте, — настанет время, пробьет час славянства, разовьются в своеобразной форме и его заветные верования, как в католичестве развились верования романских племен, в протестантстве германских и т[ак] д[алее]. Вот вы, господа мудрые великие разумопоклонники, не нашли ничего у наших старообрядцев как только обрядность, двуперстное сложение, сугубое аллилуйя, Исус вместо Иисус и подняли все на смех. *Rira celui qui gira le dernier\*\**. Сила солому ломит, говорит русская пословица, сила и взяла свое и засчитали всех старообрядцев в дураки неграмотные, хотя почти все они грамотны. А между тем, если бы у вашего пресловутого разума достало столько ума, чтоб сообразить: неужели, дескать, из двуперстного сложения люди будут терпеть все мучения, подвергаться всем притеснениям? Нет ли тут чего-нибудь посущественнее? Где вам быть настолько снисходительны к мужику, вы еще со времен Августа<sup>1891</sup> заучили *Odio profanum vulgus\*\*\** ... А много ли старообрядцы просят у вашего брата-разумника? Всего-то свободы совести, которую ваши папы жгли в лице Галлея и Гусса<sup>1892</sup> и сотни тысяч мучеников; Бисмарк заковывает в железо в лице всех познанских епископов<sup>1893</sup>, и наша полиция вытаскивает по кусочкам в виде целковых, полуимпериалов и кредитных билетов<sup>1894</sup> у наших старообрядцев и раскольников всех возможных толков и согласий. Вот, кстати, о толках и согласиях, читал ли ты «На горах» или «В лесах» Андрея Печерского (псевдоним Мельникова)<sup>1895</sup>, где удивительно как изучен быт старообрядцев, тоже, разумеется, с его формальной стороны.

Скажи-ка ты мне, что наш Ив[ан] Ив[анович] Савич? Женился ли он, наконец, или и другая его невеста, подобно первой ирландке, увезла его подарки, впрочем, не чересчур дорогие? Что его мозжечок — размякает постепенно или уже в нем такое размягчение, что его посадили в дом умалишенных?

\* Непосвященная толпа — *лат.*

\*\* Смеется тот, кто смеется последним. — *фр.*

\*\*\* *Odi profanum fulgus et arceo (лат.)* — презираю и прочь гоню невежественную толпу. Гораций, Оды, III, I, 1–4. Этой строфой он начинает первое из шести стихотворений, объединенных общим идейным замыслом — показать гражданские идеалы, которые должна воплотить в жизнь эпоха Августа.

Здоровье мое что-то очень плохо, то есть я не болен, а все как-то сильно нездоровится, да что-то сильно грустно. Та же великолепная усадьба, что и прошедшего года; тот же чудный сад, да не так в них живется. Авось Бог даст, на будущий год побываю я у тебя в Дублине, но эта речь впереди.

Твой Чижов.

**№ 258. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову**

47 Lower Dominick Street  
Dublin

12 авг[уста] н[ового] ст[иля] 1877

Не знаю, как твое здоровье, но твой дух удивительно как разыгрался в деревне. Очень-очень благодарен тебе за твои два письма. Это единственное развлечение в моем уединении, тем более что Аткинсон уехал куда-то на вакацию, а бразильский император и другие подобные чудеса не каждый день у нас бывают. Ты даже вздумал поздравить меня с днем Ангела, о коем я совсем почти позабыл. Да! действительно, 15-го июля день Св[ятого] равноапостольного князя Владимира. Св[ятые] мощи его почивут в Киеве, т[о] е[сть] одна голова; туловище не удостоилось нетления по причине многих его прелюбодействий. Так, по крайней мере, я слышал с самого детства. А он чуть-чуть не принял магометанской веры: одно только помешало — *русским веселие питеие* (смотри Карамзина)<sup>1896</sup>.

Но постой! На первом плане теперь стоит важный вопрос: скажи, ради Бога, что такое Славянский комитет<sup>1897</sup>, о коем так много толкуют в газетах? Я теперь вижу, что его председателем Аксаков. Следовательно, и ты, вероятно, занимаешь там какое-нибудь важное место. Так уведоь, пожалуйста. А то может быть, я бессознательно нахожусь в корреспонденции с важным политическим деятелем. Оно не худо знать с кем имеешь дело в виду грядущих событий, как явствует из книги Бытия: Помяни мя тобою, егда благо ти будет; и сотвориши надо мною милость, и да помянеши о мне фараону, и изведеши мя от твердыни сея<sup>1898</sup>.

Ты заставил меня расхохотаться. Знаешь от чего? Ты напомнил мне субинспектора Брута. Какое живое воспоминание! Точно вижу его перед глазами, так бы, кажется, и снял его портрет. Жаль, что Гоголь не знал его! Это один из тех бессмертных типов, который следовало бы сохранить для истории государства российского. А тут вдруг по роковому сочетанию идей (*associatio idearum*\*) возникает другое воспоминание: жив ли еще Бардовский? Мы с ним очень были дружны полстолетия назад, именно под начальством пресловутого Брута. Тогда тоже была турецкая война<sup>1899</sup>, и с какой детской простотой мы следили за военными действиями без малейшего понятия о европейской политике, а о славянах и помину не было.

Еще слово о религии. Никто, никакой Бисмарк не вздумает преследовать честных пресвитерианцев, методистов, баптистов, меннонитов, квакеров<sup>1900</sup> и других протестантских сект, потому что они держатся исключительно в сфере религии без малейшего притязания на политическое преобладание; но всякого преследования достойно наглое честолюбие католического духовенства, стремящегося поставить себя выше всех законов. Государство имеет такое же право на самохранение, как и частное лицо. Если человек посягает на мою жизнь, я не стану расспрашивать,

\* Ассоциация идей — *лат.*

духовное лицо он или мирянин, мне все равно, я должен защищаться и убить его, если это нужно для спасения моей жизни. Католическая церковь теперь ничто иное, как политическая партия со своим претендентом, которого непременно хотят восстановить на престоле, хотя бы это стоило всемирной войны и потоков крови. Сверх того, она, в самом деле, тайное революционное общество, подкапывающее самые основы конституционных государств. Следовательно, с ней и должно обращаться как со зловредной и опасной политической партией. Тут религия совершенно в стороне: от доброго католика теперь требуется одна неограниченная преданность к особе Папы, точно как у нас при Николае — будь ты каким хочешь мошенником, но только оказывай усердие и преданность к престолу, т[о] е[сть] к августейшей особе Его Имп[ераторского] Величества, и все твои грехи отпустятся тебе и в сем веке и в будущем.

Переписка с Савичем, слава Богу, прекратилась. Он начал писать такие пошлости, рассказывать о своих волокитствах, за какую именно дамою он намерен ухаживать, словом нечто вроде разговора гвардейских подпрапорщиков 25-го года. Тут очевидно размягчение мозга, и ему пора в желтый дом.

Московские дамы любезничают с германским императором и посылают подарки Бисмарку. *A la bonne heure!*\*

Тебе становится грустно даже в великолепной усадьбе и чудных садах — ах! любезный друг! мы все более или менее чувствуем *время жизни*: как отделаться от него? или как облегчить его? Одни ищут это в крепких напитках, другие — на балах и обедах, третьи — в книгах и в изучении природы, а истинные философы ищут и находят это облегчение в терпеливой и безмолвной покорности неизбежной судьбе! Чему быть, тому не миновать.

И с сим глубоким изречением древней мудрости остаюсь

Твой В. Печерин.

## № 259. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Солнышково  
14 авг[уста] 1877

Пишу тебе не из Москвы, а из подмосковного имения моих приятелей верстах в 70 от Москвы, куда я уехал по железной дороге на два праздника. Приехал я вчера, было светло и тепло, сегодня же так скверно, что и в городе было бы гадко, не только что в деревне: ветер, чуть-чуть не буря, холод; с утра дождь, одним словом все стихийные мерзости. Я терпеть не могу холода.

Ты спрашиваешь о славянском благотворительном комитете. Он начался сочувствием нескольких лиц к нашим западным, особенно южным славянам, начался потихоньку, весьма малыми средствами. В нем председателем и главным двигателем был прежде Погодин. Он посылал в Сербию и Болгарию, особенно Болгарию, тоже и в Боснию и в Черногорье и даже к чехам книги, содержал на свой счет нескольких южных славян в здешних учебных заведениях (митрополит сербский Михаил<sup>1901</sup> учился в Киев[ской] духо[вной] академии) и так тащился себе понемножку. Война прошедшего года или, вернее, не война, а страшные зверства турок с восставшими босняками и герцеговинцами вызвали сочувствие в русском обществе, жертвы

\* Отлично! В добрый час! Пусть так! — *фр.*



и приношения в комитет усилились. Председателем был тогда Аксаков; его живое горячее слово на собраниях комитета расшевелило равнодушных, средства комитета усилились. Тут явилось решение Черняева отправиться в Сербию; несколько купцов, людей богатых, приняли это к сердцу, и вот тут собственно началась живая деятельность комитета. Приношения явились со всех сторон: отовсюду присылали в него, так что набиралось в день от 6 до 7 тысяч рублей; бывали дни, когда присылали и до 13 т[ысяч]. Кроме денег, присылали вещи: кольца, браслеты, серьги, домашнюю ценную посуду; платье, холст, корпию, белье — поверишь ли ты, что иногда груды приношений от людей всех сословий сносились в Моск[овское] Куп[еческое] Общ[ество] Взаимного Кредита, где я был председателем, но за моим нездоровьем председательствовал Аксаков. Петербургские сановники сильно вооружились противу учреждения, не имевшего никакого официального утверждения. Между тем общественное мнение и та поддержка, какую оказал комитет сербской войне и добровольцам, с одной стороны, сошлись с внутренним желанием государя, а может быть и способствовали усилиться в нем этому желанию, с другой — вызвало такие восторженные манифестации, что народ тысячами собирался провожать добровольцев. Имя Аксакова получило современное историческое значение и совершенно справедливо. Такой чистоты, такого горячего, искреннего и истинного патриотизма, такого полного отсутствия самолюбия и тем менее тщеславия, одним словом такой искренней преданности делу едва ли возможно найти. Может быть много увлечения, может быть чересчур много впечатлительности, может быть в таком важном деле нужно было бы побольше обдуманности — но, слава Богу, на земле нет ангелов, а как человек Аксаков — ессе homo\*. Твой полувековой друг был только свидетелем всего этого; я хворый был в деревне, и никогда не мог бы я послужить делу и в половину. У меня пошло бы в ход и самолюбие, пожалуй, и тщеславие, одним словом я плох. После сербской войны, когда все поутихло, когда по реакции все напали на Черняева и на добровольцев, высокие сановники у нас, как почти везде черт знает что, вздумали преобразовать самосозданный комитет, существовавший без устава и без письменных правил, облечь в некоторого рода официальность, надеть на него мундир славянского общества и заковать его в цепи устава. Аксакова выбрали единогласно председателем, один только голос назвал меня и то был голос Аксакова, то есть шар, потому что баллотировали шарами; но и тут я объявил громко незаконность такого наименования, потому что голос избираемого по правилам всех выборов считается на его стороне. Ты видишь, что я тут ни при чем. Я — смиренный железнодорожный и промышленный деятель и то теперь хворый и старый. Хотя должен тебе поведать, что мое мурманское дело начинает двигаться и, если Бог грехам потерпит, пожалуй, может пойти хорошо. Что-то энергия исчезает; чувствую, что слабею телом и духом. Мучит бессонница; по утрам просыпаюсь часу в 5-м, много в 5, одеваюсь и иду ходить; хожу час, потом раздеваюсь и снова ложусь спать часа на 1 ½.

«Погулял я на просторе,  
Отдохнуть пора бы мне».

\* Вот, человек — лат. Эти слова, согласно Евангелию от Иоанна (XIX, 5), произнес прокуратор Иудеи Понтий Пилат, увидев Иисуса Христа в терновом венке: «Тогда вышел Иисус в терновом венке и в багрянице. И сказал им Пилат: вот, человек!». В живописи “Esse homo” называют изображение Христа перед казнью.

Бардовского нет уже года три, отправился *ad patres*\*. Месяц или полтора отправился и Никитенко<sup>1902</sup> — все наши товарищи переселяются восвояси и нас с тобою зовут туда же. Гебгардт, не помню, писал ли я тебе, какие-то развалины человека: ходит плохо, говорит суконным языком, только и думает, что о поддержании своего поганенького здоровья, на что такое существование?

**№ 260. В. С. Печерин — Ф. В. Чижев**

47 Lower Dominick Street  
Dublin  
17 сентября 1877

Ах, как грустно, грустно слышать — и Бардовский, и Никитенко, оба умерли, исчезли как тени! Мы одни остались с тобою. Крылов и Баршевы не идут в счет: они не из наших. Но есть еще одна личность, о которой мне хотелось бы осведомиться: существует ли Калмыков? Судя по его характеру должно предполагать, что он достиг высших степеней чиновной иерархии.

Ты жалуешься на холод, но кто ж тебе мешает переехать на зиму в Ниццу: там встретишь Савича, там, может быть, какая-нибудь нимфа воспоет тебе

«Приди в чертог ко мне златой,  
О, рыцарь милый мой!  
Там все богатства обретешь,  
Невесту милую найдешь».

Есть еще другое средство против холода старости. Оно находится в священном писании, в 3-й книге царств, гл[аве] 1-й и подтверждается примером Св[ятого] царя Давида. Вот оно: «И царь Давид бысть старъ прешедъ дни, и одеваху его ризами многими, и не согревашися. И реша отроцы его ему: да поищут господину нашему царю девицы юныя и предстоить цареви, и будетъ греючи его, и да лежитъ с нимъ, и согреется господинъ нашъ царь. И искаша отроковицы добрыя от всего предела Израилева и обретоша Ависагу Сумантяньню, и приведоша ю къ царю. И бе отроковица добра видениемъ зело, и бысть греючи царя, и служаще ему: царь же не позна ея»<sup>1903</sup> (т[о] е[сть] не в состоянии был *познать* ее).

Се зри, возлюбленный брате, каковыя обретаются в священных книгах благие и душеспасительные примеры, достойные нашего подражания. Се твори и жив будешь, и благо ти будет на земле.

Но ради Бога, не покидай твоих обычных занятий: бездействие совершенно расстроило бы твою систему. Лучше, тысячу раз лучше умереть под ярмом или на поле битвы.

Рука г[оспо]жи Аткинсон поправляется мало-помалу, но все она еще не в состоянии разыгрывать трудных пьес, как, напр[имер], сонат Бетховена. Какое наслаждение было слышать эти сонаты, когда муж аккомпанировал ей на виолончели. Мальчик ее (лет 12) уже отлично играет на фортепьяно. Его воспитание чисто английское, т[о] е[сть] у него тело развивается вместе с умом: он и плотник, и столяр, и корабли строит и все, что угодно; кроме латинского, он уже знает немецкий и фран-

\* К праотцам, к предкам, т. е. на тот свет — *лат.*

цузский языки. Я надеюсь услышать кое-что из «Жизнь за царя» по возвращении их в город: они теперь, как у нас говорится, *на даче*.

Очень благодарен за отрывок из «Тифлис[ского] вестника» и особенно за интересное описание Славянского комитета. Жаль только, что его одели в официальный мундир, но в одном я уверен, что Аксаков никогда не будет официальным человеком, и за это ему честь и слава на русской земле во веки веков.

А во Франции теперь мерзость запустения. Хуже, чем у нас при Николае. Никто и пискнуть не смеет против августейшей особы Капрала Макмагона. Тотчас на гауптвахту\*! Я давно уже предсказал тебе, что во Франции все кончится капральством. Они никак не могут понять спокойного законного конституционного порядка, у них все руби с плеча. Этакая солдатчина! Дался им трех сажень удалец!<sup>1904</sup> А шпионство такое, что даже 3-е отделение собственной канцелярии Е[го] И[мператорского] В[еличества] перещегооляет.

Плохи известия с театра войны: кровь наших солдат льется рекою, а военачальники? — но как бы мне гусей не раздражить!<sup>1905</sup>

Я где-то отрыл старые стихи Пушкина:

«Мы ждем с томленьем упованья  
Минуты вольности святой,  
Как ждет любовник молодой  
Минуты верного свиданья.  
Товарищ! верь! взойдет она,  
Заря пленительного счастья,  
Россия вспрянет ото сна,  
И на обломках самовластья  
Запишет наши имена»<sup>1906</sup>.

Твой В. Печерин.

## № 261. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва

12 сент[ября] 1877

Спасибо тебе, мой милый Печерин, что ты исправно пишешь. Так много бед, так много неприятностей, что невыразимо приятно отдохнуть на строках друга, даже и ничего особенно не говорящих. В Ниццу, брат, мне не ехать: не могу или, по крайней мере, трудно мне жить без дела, такова природа, такова привычка, таковы убеждения, да и не теперь, когда России нужен каждый честный работник. Уменья, может быть, у меня немного, а настойчивости и честности запас неистощимый, зачем же мне оставлять исполнение долга, позябну — не беда. В комнатах у меня никогда не менее +16° по Реомюру. Следовать примеру праотца Давида не могу, как-то совестно. Авось согреюсь как-нибудь и без того; у царя Давида печей не было, а у меня они очень хорошо устроены.

Ты спрашиваешь о Калмыкове, какой тебе Калмыков, его уже нет чуть-чуть не от сотворения мира и непременно раньше всемирного потопа. Он прежде смерти сошел с ума и страдал недолго. Причины его сумасшествия не знаю; у него всегда была

\* От нем. *hauptwache* — главный караул, главная сторожка; специально оборудованное помещение для содержания военных чинов под арестом.

развита только формальная сторона умственных способностей, а содержание было очень бедно, совершенно противное тому, что было у его покойного младшего брата, моего товарища по гимназии и по университетскому выпуску; не знаю, помнишь ли ты, что он в первый же или во второй год выпуска из университета застрелился в Бобруйске, не быв в состоянии переносить ни своего положения, ни звука цепей политических преступников, заключенных в Бобруйской крепости<sup>1907</sup>.

Да, брат, мы с тобою едва ли не последние из могиكانов, теперь за нами очередь.

«И идет все к концу,  
Как угодно Творцу,  
И все будет так,  
Как угадывал всяк».

Пожалуй, и еще из «Гамлета» в переводе Вронченки:

«Могила, гроб, да заступ, заступ,  
Да черное сукно, сукно,  
Да три шага земли, земли  
Нам нужны всем равно»<sup>1908</sup>.

Слава Богу, меня это нисколько не заботит; как-то устал жить, устал работать, а между тем чувствуешь, что работа, одна работа есть истинно законное проведение времени, особенно при том страшно несправедливом разделении труда, при котором миллионы народа не знают отдыха, и то такого отдыха, который тяжелее нашей работы.

Не знаю, писал ли я тебе, что мне давно уже, лет 5 тому назад, удалось устроить, именно собрать капитал до 180.000 руб[лей] (160 т[ысяч] неприкос[новенного] капит[ала] и 22 т[ысячи] на постройки) и устроить железнодорожное Дельвиговское училище имени барона Дельвига двоюродного брата покойного поэта; он был у нас инспектором железных дорог, человек честнейший, образованный и умный. Нынешнего года был 1-й выпуск: 14 мальчиков, чуть-чуть не нищих, вышли и получили места помощников машинистов с 300 руб[лями] жалованья и с недалекою перспективою быть машинистами и получать до 800 руб[лей] в год. Теперь меня занимает сильно то, чтоб построить удобный дом, потому что старый страшно сыр, так что я с моими большими ногами почти не могу бывать в нем. Нашел источник, авось устрою и тогда сильно думаю заняться его программю, до сих пор весьма хромоющею. Вот тебе и сказка. Сегодня погода хороша и смотрится более оптимистически. Почему тебя обнимаю и счастья желаю, а сам пребываю Ф. Чижев.

## № 262. В. С. Печерин — Ф. В. Чижев

47 Lower Dominick Street  
Dublin

11 октября н[ового] ст[иля] 1877

### I. Метеорологические наблюдения.

Прекрасная, почти летняя погода. — Ветер W. N. W. — Барометр 30. — Термометр по Фаренгейту 55° — Англия единственная страна, где можно круглый божий год жить на открытом воздухе. Быть взаперти хоть на один день было бы для меня

нестерпимым мучением. Вот почему я не мог быть дежурным в Комиссии для решения счетов и счетных дел прежнего времени. Сижу один в грязной комнате и гляжу в окно, а там на улице несутся экипажи, кареты, коляски, летят лихие дрожки, гуляет честной народ, мужчины во фраках, сюртуках и мундирах, прелестные дамы в шляпках; эх! какое раздолье! а я сижу тут как пленник, как птица в клетке — нет! Я не рожден для неволи, мне надо простор и вольный воздух. К черту служба! Я не боюсь ни директора Метлина, ни дяди Ильина. *Pain bis et liberté\**. И в ту же ночь, несмотря на угрозу снять с меня сапоги, я ночевал у себя дома и на следующее утро подал в отставку. Заметь, что я был на службе у Константина Павловича<sup>1909</sup>. Просьба о поступлении в Комиссию, поданное в самое утро 14-го декабря, начиналась так: Его Имп[ераторскому] Величеству Государю Императору Константину Павловичу, Самодержцу всея России и пр[очая] и пр[очая].

Уже это одно должно бы доставить мне значительное место в Истории государства российского. Я единственный русский чиновник подканцелярист, бывший на службе у Константина Павловича. *L'homme de l'interrègne!\*\**

По подании вышереченной просьбы я возвращался домой этак в часу в 10-м утра и слышу на улице два-три человека говорят между собою: «Да что ж это значит! раз присягнули одному, а теперь опять надо присягать другому». Это был маленький *прелюд\*\*\** к большой опере, разыгранной в тот же день в час пополудни на петровской площади.

Я более и более погружаюсь в историю. Слышал ли ты, что Гагарин напечатал какие-то документы, доказывающие, что имп[ератор] Александр I принял католичество на смертном одре<sup>1910</sup>, даже упоминается имя какого-то генерала, которого он нарочно посылал к Папе<sup>1911</sup>. Все это возможно, но отчего ж это доселе не было известно и никто ни слова об этом не говорил? Неужели же это хранилось нерушимой тайной в продолжение 50 лет? Хотелось бы мне знать, что об этом думают в России.

## II. Вопросы.

1-й. Есть ли какая возможность выписать книги из России? К какому книгопродавцу в Петербурге или Москве должно адресоваться для того, чтобы получить полные сочинения Тургенева? и можно ли надеяться, что он доставит их исправно? По части книжной торговли здесь никаких сношений с Россией не имеется.

2-й вопрос покажется тебе довольно странным.

Есть ли какая-нибудь возможность переслать мою библиотеку в Россию, т[о] е[сть] в случае моей смерти. У меня очень хорошее собрание книг по восточным языкам (еврейский, санскритский, персидский и арабский), полное собрание греческих классиков и множество английских книг по разным отраслям науки<sup>1912</sup>. Здесь их некому оставить, а в России, в Москве православной, они могут понадобиться какому-нибудь любознательному юноше. Спрашивается по сему предмету мнение Государственного Совета.

Все, что теперь делается во Франции, так живо напоминает царствование Николая, что едва можно удержаться от смеху. Вот, напр[имер], на днях запрещены все

\* Черный хлеб и свобода — *фр.*

\*\* Человек междуцарствия — *фр.*

\*\*\* От *лат.* *praeludium* — перед игрой — короткое музыкальное введение, вступление.

английские газеты. Вероятно, то же будет и с другими европейскими газетами, потому что ни одна из них не оправдывает капральских замашек Макмагона. Но впрочем, как-то совестно взваливать всю вину на спину этого бедного осла; он не что иное как кукла, игрушка в руках монархических партий, особенно бонапартистов, а они из всех сил бьются, чтобы возвести на престол маленького Наполеона с его благочестивой матушкой<sup>1913</sup>. Вот-то где уж действительно будет раздолье для попов и для всех друзей *морального порядка*, а для Франции откроется неисчерпаемый источник новых зол. Послезавтра, 14 окт[ября], судьба Франции будет решена<sup>1914</sup>.

Аткинсон кончил свою монографию о «Слове о полку Игореве» и пошлет несколько экземпляров в Россию.

И за сим прощай, любезнейший друг, и, пожелав здравия вашему Высокоблагородию, пребываем

ваш искренно преданный  
В. Печерин.

### № 263. Ф. В. Чижов — В. С. Печерину

Москва, 1877 г[ода] окт[ября] 10.  
Садовая, Собственный дом, №№ 437 и 10.

Начинаю писать к тебе в 3 часа ночи, время вовсе не для писания писем, но вот уже несколько недель у меня бессонница. Пока было хорошо на воздухе, я вставал в часа 3 или в 4, одевался и шел гулять, теперь погода отвратительная, особенно для меня, страшно боящегося простуды. Не знаю, что будет далее, но настоящее положение весьма и весьма неприятно.

Сегодня я получил твое письмо; Гагарин может себе печатать, что хочет из своих иезуитских галлюцинаций, а то, что император Александр принял католичество на смертном одре, это такая дичь, что не стоит и опровержения. Теперь отвечаю на твой вопрос: не думаю, чтобы можно было выписать из России русские книги чрез книгопродавца, и тут причина очень простая. До сих пор такие выписывания так редки, что едва ли твое не будет первым, а для выписывания необходимо, чтобы были постоянные сношения. Я почти ежегодно выписываю себе несколько новых итальянских книг; это всегда по случаю, то есть обыкновенно я пользуюсь поездкою какого-нибудь приятеля или знакомого, а выписать прямо, во-первых, страшно дорого, потом вдвое страшнее — невыносимо долго, и, в-третьих, всегда неверно. Думаю, что лучше всего обратиться тебе к весьма верному корреспонденту твоему приятелю Ф. В. Чижову, он тебя любит и сделает по возможности аккуратно. Я ему скажу, но знаю по опыту, что он года два искал случая послать тебе оперу «Жизнь за Царя» и едва, наконец, нашел. Сочинения Тургенева, последнее издание, вышедшее в Моск[ве] и сделанное книгопродавцем Салаевым, уже довольно старо, если не изменяет мне память лет 10 тому назад<sup>1915</sup>, после того много Тургенев прибавил, правда, лучше было бы для его славы, если бы он вовсе не писал этого. Но вероятно, ты захочешь иметь уже полное издание. В следующем моем письме постараюсь сказать тебе пообстоятельнее, теперь потому не могу, что хвораю и не выхожу из комнаты.

Переслать книги в Россию, я полагаю, можно. Думаю, что самый удобный путь, это написать духовное завещание и в нем сделать душеприказчиком, то есть исполнителем воли завещателя, истинного и добросовестного человека, а тот адресуется к посольству или к герцогине Эдинбургской. Завещать всего лучше или библиотеке

Московского университета, или библиотеке Румянцевского музея в Москве, она помещается в доме Пашкова и всем доступна и довольно посещается читающими. Я свою библиотеку и три картины завещаю тоже в Румянцевский музей или в ту городскую библиотеку, какая будет существовать во время моей смерти. Да скажи, ради Бога, как это ты мог накопить так много книг, получая весьма скудное содержание? У меня всех книг, полагаю, едва ли не больше 5000, только весьма различного содержания. Если мое Мурманское, то есть Архангельско-Мурманское товарищество срочного пароходства пойдет сколько-нибудь порядочно, тогда я тебе укажу в Лондоне одного г[осподина] Алеманни, нашего корреспондента, чрез которого вероятно можно будет посылать и получать из России книги гораздо аккуратнее и правильнее, нежели чрез полоумного Савича. Это решится к концу нынешнего года. А ты, пожалуйста, не пренебрегай Чижовым, он очень порядочный старичок, одна беда — сильно хворый. Ему очень хочется еще разик съездить в Дублин более всего для того, чтоб повидать тебя. Теперь курс ужасный и трудно ждать лучшего до конца войны. Ну, брат, хочется спать, до свидания.

Твой Чижов.

Разумеется, если мне можно будет поехать к тебе, то я тебя предупрежу, и тогда ты подготовь мне книг, которых названия тоже тебе сообщу, чтобы я мог купить. Энциклопедию Британскую последнего издания очень хотелось бы мне иметь. Авось Бог милостив, мое Архангельско-Мурманское дело поправится, мною теперь оно оживилось, тогда мои сношения с Англиею будут живее. Бьюсь как рыба об лед, беда одна — стар, сам уже не могу всюду поспеть.

#### № 264. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

15 ноября н[ового] ст[иля] 1877

Если ты еще страдаешь от бессонницы, то, может быть, следующие строки могут тебе заснуть.

Петербургский корреспондент газеты “Times” передал нам целиком пресловутую речь Аксакова<sup>1916</sup>, переведенную с рукописи. Я нашел в ней *один* слабый пункт. Вот он. Может быть, нам возразят, что народные массы ничего не смыслят в исторических призваниях (миссиях) и идеалах. В некоторых смыслах это правда. Спросите каждого крестьянина отдельно или целую группу крестьян, в чем состоит историческое призвание (миссия). Вы, разумеется, найдете, что они ничего об этом не знают. Но тут надобно припомнить, что ни отдельные лица, ни группы отдельных лиц не могут быть полными представителями народа. Народ есть особенный целый организм, управляемый внутренними историческими законами, имеющий силу развития, память, стремления, миссию и цели — все это не может в совершенстве отразиться в частных лицах. Процессы этой органической народной жизни могут быть подмечены и поняты только немногими, т[о] е[сть] людьми, которые мыслью и воспитанием поднялись выше обыденного уровня. Это как-то сбивается на философию Гегеля, но из всего этого следует, что историческое призвание (миссия) России известно только одному господину Аксакову с небольшим кружком его единомышленников. Впрочем, я согласен со следующим: «простой русский народ мало знаком с историей и не имеет никаких отвлеченных понятий о миссии России в славянском мире; но у него есть исторический

инстинкт и для него ясно одно, что война была предпринята не вследствие прихотей самодержавного царя, но по непостижимым политическим соображениям. Непричастный никакому честолюбию, ни жажде военной славы, русский народ предпринял войну как нравственный долг, возложенный на него провидением, войну за веру, за православных единомышленников, угнетенных злыми врагами христианства».

Вышереченный корреспондент отправился с этой речью к некоторым из важнейших петербургских консерваторов. Все они нашли ее очень умеренною и удивлялись, что правительство ее запретило. Вот их мнение об Аксакове: «Подобно всем фанатикам, Аксаков построил себе отвлеченную теорию справедливости и следует принципу *fiat justitia et pereat coelum*\*. Для него политические соображения, финансовые затруднения, благоразумие и опытность не существуют. Одушевленный тем неукротимым духом, который так ярко высказался перед Плевной<sup>1917</sup>, он готов пожертвовать миллионами людей и довести Россию до банкротства для того, чтобы достигнуть желанной им цели. Ему ни на минуту не приходит в голову, что может быть его теория русской и всемирной истории не имеет никакого основания в действительности. Он проповедует освобождение славян точно, как Петр Пустынный<sup>1918</sup> проповедовал освобождение Иерусалима от власти неверных. В самом деле, он принадлежит к средним векам, а не к современной жизни, и ему хотелось бы преобразить русскую империю в московское царство».

Не забудь, что эти слова петербургских консерваторов буквально переведенные с корреспонденции «Таймса».

А знаешь, какая у нас с Аткинсоном завелась книга? «*Заветные сказки русского народа*»<sup>1919</sup>. Вот если хочешь выучиться настоящему коренастому русскому языку, так милости просим к нам: тут такие есть слова, каких ты никогда еще в печати не видывал.

Уведоми, пожалуйста, о твоём здоровье. Бессонница ужасная вещь. Тут потребны радикальные средства. Покойный *Диккенс* иногда бродил целую ночь — делал 30 миль сразу. Разумеется, против этого никакая бессонница устоять не может. Но правду сказать, он тогда был очень молод.

Твой В. Печерин.

## № 265. В. С. Печерин — Ф. В. Чижову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

23 января н[ового] ст[илия] 1878

Наконец всякому терпению есть конец. Скажи ради Бога, что случилось с тобою, любезный Чижов? Твое последнее письмо лежит у меня на столе. Оно от 10 октября, а теперь, по-вашему, 11 января, стало быть, целых три месяца. Ты никогда не оставлял меня так долго без ответа. Что же это значит? Если ты так сильно болен, что писать не можешь, то ты мог бы уведомить меня через какое-нибудь третье лицо. Не забудь, что ты единственная и последняя нить, связывающая меня с Россией — если она порвется, то все прощай. В крайнем недоумении, не зная ни как, ни что, я больше писать не могу и с нетерпением буду ожидать ответа.

Твой В. Печерин.

---

\* Да свершится правосудие и да погибнет небо — *лат.*



## ПРИМЕЧАНИЯ

- <sup>1</sup> *Клапам* — южное предместье Лондона, ныне один из престижных районов города.
- <sup>2</sup> Федор Федорович *Печерин* — двоюродный брат В. С. Печерина; родился в 1807 г., воспитывался в школе гвардейских подпрапорщиков, служил в лейб-гвардии Московском полку, потом в штабе великого князя Михаила Павловича; в 1848-м в чине полковника вышел в отставку и умер холостым в Одессе в 1860-м.
- <sup>3</sup> Вступив на папский престол в 1846 г., Пий IX активно занялся восстановлением католической иерархии в Англии. Он внимательно следил за движением, поднятым в англиканской церкви изданием “Tracts for the times” («Памфлетов этих времен»), в которых прокатолически настроенные богословы во главе с Эдвардом Пьюзом (Pusey, 1800–1882) требовали возможно большего сближения англиканства с католичеством как в догматах, так и в богослужении, а также поддерживал обращения в католицизм, явившиеся следствием этого движения. В 1847 г. он даже поручил двум самым знаменитым обращенным — Джорджу Стэнли Фаберу (Faber, 1773–1854) и Джону Генри Ньюману (Newman, 1801–1890) — создать в Англии монашеский орден ораторианцев. В 1850 г., следуя мнению апостольских викариев Англии, Пий IX приступил к возрождению католического епископата: буллой 29 сентября он учредил 12 епископств, сгруппированных вокруг архиепископства Вестминстерского, первым главой которого был назначен Вайземан (Nicholas Patrick Stephen Wiseman, 1802–1865), состоявший апостольским викарием с 1840 г. Этот шаг вызвал противодействие как со стороны англиканской церкви, так и со стороны светских властей. Лорд Россель провел через парламент закон, аннулировавший все назначения Пия IX и запретивший новым епископам носить свои титулы. Однако остановить возрождение католицизма в Англии было уже невозможно. В 1851 г. 33 англиканских пастора отrekliсь от своего исповедания, в том числе архидиакон Чичестерский Генри Эдвард Маннинг (Henry Edward Manning, 1808–1892), сменивший в 1865 г. Вайземана на Вестминстерской кафедре и ставший в 1875-м кардиналом. За год до этого (1874) он открыл католический университет в Кенсингтоне, одном из кварталов Лондона.
- <sup>4</sup> *Обедня* — русское простонародное название литургии, главнейшего христианского богослужения суточного круга, в котором совершается таинство Евхаристии.
- <sup>5</sup> Слова Иисуса Христа, сказанные им ученикам в Гефсиманском саду: «И приходит к ученикам и находит их спящими, и говорит Петру: так ли не могли вы один час бодрствовать со Мною? Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение: дух бодр, плоть же немощна» (Евангелие от Матфея, XXVI. 40–41). См. также: Евангелие от Марка, XIV. 37–38; Евангелие от Луки, XXII. 45–46.
- <sup>6</sup> В. С. Печерин обращается к библейским притчам о виноградниках и виноградарях: Евангелие от Матфея, XX. 1–15; XXI. 28–31; XXXIII. 41; Евангелие от Марка, XII. 1–9; Евангелие от Луки, XX. 9–16.
- <sup>7</sup> Послание к Филиппийцам Святого Апостола Павла (II. 6–8): «Иже, во образе Божиим сий, не восхищением непщева быти равень Богу: Но себе оумалил, зрякъ раба приимъ, въ подобии человечествомъ бывать, и образомъ обретеся и якоже человекъ...» («Он, будучи образом Божиим, не почитал хищением быть равным Богу; Но уничижил Себя Самого, приняв образ раба, сделавшись подобным людям и по виду став, как человек...»).
- <sup>8</sup> Вторая англо-бирманская война, начавшаяся в апреле и завершившаяся в декабре 1852 г. Говоря о «долгой войне» и «гордом королевстве», В. С. Печерин имел в виду то сильное сопротивление, которое бирманцы оказали английским войскам во время первой войны, продолжавшейся около двух лет, с 1824-го по 1826-й. Тогда англичанам так и не удалось покорить Бирму.
- <sup>9</sup> Книга Иова (II. 10): «...аще благая прияхомъ от руки Господни, злыхъ ли не стерпим...» («...неужели доброе мы будем принимать от Бога, а злого не будем принимать?...»).

- 10 День Ангела Сергея Пантелеевича (17 мая 1778, по другим источникам 1781 — 18 августа 1866) — 5 июля по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 17 июля по григорианскому календарю (новому стилю), обретение честных мощей преподобного Сергия, игумена Радонежского. См. также ком. № 74.  
 День Ангела Пелагеи Петровны (? — 28 мая 1858) — 4 мая по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 16 мая по григорианскому календарю (новому стилю), святой мученицы Пелагии Тарсийской.  
 Днем Ангела в православии называется день чествования ангела-хранителя.
- 11 Речь идет об избирательной кампании лета 1852 г. по выборам нового парламента, а также, вероятно, массовых митингах, демонстрациях, стачках и даже восстаниях конца 1840 — начала 1850 гг., в том числе и непосредственно в 1852-м, прокатившихся по Англии и Ирландии в рамках чартистского движения.
- 12 Эдуард Джеффри Смит *Дерби* лорд Стэнли (1799–1869) — английский государственный деятель. В 1822-м был избран в парламент. В 1830-е перешел от вигов к тори. В 1840–1844 гг. — министр колоний. В 1852, 1858–1859, 1866–1868 гг. премьер-министр. В 1867-м его правительство провело вторую парламентскую реформу. Стронник активной колониальной политики, один из организаторов подавления восстания в Индии (1857–1859) и Ирландии (1867).  
 Джон *Рассель* (1792–1878), лорд — английский государственный деятель, лидер вигов. В парламенте с 1813 г. В 1835–1839 министр внутренних дел, в 1839–1841 гг. секретарь по делам колоний, в 1846–1852 премьер-министр, в 1852–1853 и 1859–1865 гг. министр иностранных дел, в 1865–1866 гг. опять премьер. Много сделал для проведения в жизнь первой парламентской реформы 1832 г.
- 13 Евангелие от Матфея, X. 29–31: «Не две ли малые птицы продаются за ассарий? И ни одна из них не упадет на землю без воли Отца вашего; У вас же и волосы на голове все сочтены; Не бойтесь же: вы лучше многих малых птиц».
- 14 *Бенедикт* Нурсийский (480–547), святой — небесный покровитель Европы (провозглашен в 1964 папой Павлом VI), один из родоначальников западного монашества, автор важнейшего из латинских монашеских уставов (*Regula Benedicti*), которому следуют ордена бенедиктинцев, цистерцианцев, картузианцев и который отличается своей строгостью. В VI–VIII вв. устав распространился во Франции, Испании, Германии. Учитывая время создания устава (около 540 года), В. С. Печерин называет его «первобытным правилом». Основатель ордена бенедиктинцев и монастыря в Монте-Кассино.  
*Мельерейская гора* (Mount Milleraies во французской или Mount Melleray в английской транскрипции) — название местечка в Ирландии, графство Waterford, где расположен монастырь трапистов — Mount Melleray Abbeу, в котором недолгое время — с 8 декабря 1861 по 23 января 1862 гг. — после выхода из конгрегации редемптористов находился В. С. Печерин. Здесь 25 декабря 1861 г. он принял пострижение, получив имя отца Андрея.
- 15 *Всенощная*, или *всенощное бдение* — богослужение суточного круга, представляющее собою соединение вечерни (при заходе солнца), утрени (при восходе солнца) и первого часа (раннего утра, соответствующего нашему 6-му часу); совершается в канун праздников и воскресных дней. Название восходит к обычаю древней церкви совершать службу в течение целой ночи до рассвета.  
*Утренняя* (также устаревшее разговорное *заутреня*) — одно из богослужений суточного круга, получившее название от времени совершения, т. е. утром, перед восходом солнца.
- 16 *Орать* в древнерусском языке — пахать.
- 17 *Николай Чудотворец* — архиепископ Мирликийский, великий христианский святой, прославившийся чудотворениями при жизни и после смерти, почитаемый как православной, так и католической церковью. Память отмечается католиками 9 мая по григорианскому календарю, православными день смерти (Никола Вешний) — 9 мая по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX веке 21 мая по григорианскому календарю.

дарю (новому стилю), и день прибытия мощей в город Бари (Никола Зимний) 6 декабря по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 18 декабря по григорианскому календарю (новому стилю).

18 *Шеффилд* — город в центральной части Англии, в графстве Саут-Йоркшир, на реке Дон. Центр тяжелой промышленности Йоркширского угольного бассейна.

19 День Ангела Владимира Сергеевича Печерина приходится на 15 июля. См. также ком. № 38, 1896.

20 Скорее всего, Станислав Викентьевич *Шемиот* (1799–1866), поляк по происхождению, действительный статский советник, впоследствии (в первой половине 1860-х гг.) вице-президент польского банка. В. С. Печерин познакомился с ним в 1849 г. в Лондоне (см. письмо № 108).

21 «*Великая выставка изделий промышленности всех наций*» — таково официальное название первой всемирной выставки, проведенной в Лондоне в 1851 году под девизом: «Пусть все народы работают совместно над великим делом — совершенствованием человечества». Специально для нее в Гайд-парке по проекту архитектора Джозефа Пакстона (Paxton) всего за 6 месяцев был выстроен так называемый Хрустальный дворец (Crystal Palace), огромное сооружение (длина 503 м, общая выставочная площадь 84 т. кв. м) из стекла и железа, явившееся яркой демонстрацией достижений архитектуры и строительной техники того времени. Идея выставки и строительства павильона принадлежала принцу Альберту. В 1854 г. дворец был перенесен в Верхний Норвуд (Upper Norwood). В ночь с 30 ноября на 1 декабря 1936 г. здание сгорело.

22 *Миля* — мера длины, различная в разных государствах, русская равна 7 верстам или 7,469 км; английская — 1,509 верстам или 1,610 км.

23 В настоящее время южное предместье Лондона.

24 *Успение Пресвяты Богородицы* — двенадцатый богородичный праздник, день кончины Божьей Матери, отмечается католической церковью 15 августа по григорианскому календарю, православной 15 августа по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 27 августа по григорианскому календарю (новому стилю).

25 *Лондондерри* (Londonderry) — город в Северной Ирландии, порт в устье реки Фойл у залива Лох-Фойл. Административный центр графства Лондондерри.

26 *Marble Hill Ireland* — система маленьких гостиниц, предоставляющих путешественникам кров и завтрак.

27 *Ямайка* — остров в Карибском море, один из Больших Антильских островов, принадлежит Англии. Главный город Кингстон.

28 Речь идет об одном из самых тяжелых периодов истории католической церкви в Ирландии конца XVII — начала XIX вв. В 1691 г. ирландский парламент, состоявший тогда уже исключительно из англичан, проживавших в Ирландии, издал постановление, согласно которому Ирландия подчинялась англиканской церкви, а католическим священникам и монахам предписывалось в короткий срок покинуть страну. В противном случае они подвергались гонениям, наказаниям и даже смертной казни. Это распоряжение стало началом новых преследований. Католическое богослужение было запрещено, церкви отобраны, строить новые не разрешалось. Достаточно быстро появился слой людей, которые охоту за католическими священниками превратили в доходный промысел. Затем последовал ряд мер по искоренению папизма: католики не имели права завещать имущество, а обязаны были передавать его детям в равных долях; не имели права приобретать земли никаким способом, а арендовать могли только такой участок, доход которого не превышал трети суммы аренды; не имели права владеть лошадьми дороже 5 фунтов стерлингов, занимать в крупных городах квартиры дороже 40 фунтов стерлингов в год; не имели права давать детям образование в католических учебных заведениях и даже посылать их во Францию и т. д. Уголовный кодекс 1697 г. запретил католикам быть врачами, адвокатами, учителями, отнял у них право заседать в парламенте и носить оружие, признал браки с католиками недействительными и пр. Но чем энергичнее происходило преследование католического

духовенства и католической религии, тем настойчивее ирландцы прятали своих пастырей. Богослужения обыкновенно происходили где-нибудь в лесной чаще, в горах, пещерах или глухих, отдаленных местах. Строились тайные молитвенные дома, где укрывали священников. Между престолом и молящимися устраивались занавески для того, чтобы священника не было видно. Благодаря всем подобным мерам католическое духовенство оставалось в стране, и богослужение совершалось, хотя, конечно, с риском и трудностями.

29 *Григорий XVI* (1765–1846), Бартоломео Альберто Капеллари (Bartolomeo Alberto Cappel-  
lari) — римский папа и светский государь Папской области с 1831 по 1846. Приверженец  
легитимизма, убежденный сторонник восстановления и защиты прав и свобод церкви,  
противник либерализма в любой его форме.

30 *Тюильрийский дворец* — дворец в Париже, одна из резиденций французских королей. По-  
строен при Екатерине Медичи в 1564 г. архитектором Ф. Делормом. 24 мая 1871 сгорел  
во время боев коммунаров с версальцами. Ныне на его месте находится сад. См. также  
ком. № 1022.

31 *Луи Филипп* (1773–1853) — французский король с 1830 по 1848 гг. Сын герцога Орлеан-  
ского Филиппа Эгалите. Свергнутый революцией, он бежал в Англию, где и умер.

32 *Триденский собор* — девятнадцатый Вселенский собор католической церкви, заседав-  
ший в городах Тридент (1545–1547, 1551–1552, 1562–1563) и Болонья (1547–1549).  
Определил доктрину и церковную политику католицизма эпохи Контрреформации.  
С самого начала работы собора сложились две партии: одна императора Карла V, пред-  
лагавшая реформу церкви, другая папская, желавшая укрепления церковного единства и  
решения догматических вопросов в строго традиционном духе. После длительной борь-  
бы победила вторая.

33 *Рождество Христово* — двенадцатый праздник, один из самых главных христианских  
праздников, установленный в честь рождения во плоти Иисуса Христа, отмечается като-  
ликами 25 декабря по григорианскому календарю, православными 25 декабря по юлиан-  
скому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 6 января по григориан-  
скому календарю (новому стилю).

34 Правильно *таратайка* — двуколка, легкий открытый безрессорный двухколесный эки-  
паж для одиночной лошади.

35 *Лимерик* — город и порт на западе Ирландии, в устье реки Шаннон, административный  
центр одноименного графства в провинции Мюнстер. Здесь находился редemptорист-  
ский монастырь Mount St. Alphonsus.

36 Крымская война 1853–1856 гг.

37 Парижский договор, завершивший Крымскую войну, был подписан 18 (30) марта  
1856 г.

38 *Святой Владимир* — великий киевский князь (980–1015), крестивший в 988 году Русь.  
Церковь причислила его к лику святых и нарекла «равноапостольным». Память празд-  
нуется 15 июля по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в  
XIX веке 27 июля по григорианскому календарю (новому стилю). См. ком. № 19, 1896.

*Именины* — день памяти святого, именем которого человек был наречен при рождении.

39 Письма родителей к В. С. Печерину и письма к нему же его двоюродного брата Ф. Ф. Пе-  
черина за 1850–1860-е гг. обнаружить не удалось. Они, предположительно, не сохрани-  
лись. Имеющиеся редкие исключения оговариваются отдельно в каждом конкретном  
случае.

40 1 ноября 1856 г. в газете “The Tablet” появилась заметка о болезни В. С. Печерина.  
См. приложение № 1.

41 *Балаклава* в годы Крымской войны являлась портом, арсеналом и вообще главным скла-  
дочным и перевалочным пунктом английского экспедиционного корпуса. Здесь также  
находились захоронения погибших и умерших от разных болезней английских солдат и  
офицеров, в том числе и священников: капеллана 3-й дивизии Морли, умершего в октяб-  
ре 1854 г.; отца Стриккланда, о коем пишет В. С. Печерин, и других.

- 42 Михаил Семенович *Воронцов* (1782–1856), князь — русский военный и государственный деятель, фельдмаршал (1815), генерал-адъютант (1815), член Государственного Совета (1826), участник войн с Францией (1805–1814) и Турцией (1828–1829). В 1815–1818 гг. командовал оккупационным корпусом во Франции. С 1823 г. генерал-губернатор Новороссии и полномочный наместник (с 1828 генерал-губернатор) Бессарабии. В 1844–1854 гг. одновременно наместник и главнокомандующий войсками на Кавказе. Много способствовал развитию края. Умер 6 ноября и похоронен в Одессе.
- 43 Михаил Дмитриевич *Бутурлин* (1807–1876), граф — сын графа, сенатора, тайного советника Дмитрия Петровича Бутурлина (1763–1829), двоюродного брата Михаила Семеновича Воронцова. Историк, автор ряда работ по истории России XVI–XVII вв. Главный труд — «Бумаги Флорентийского центрального архива, касающиеся России; итальянские и латинские подлинники с русским переводом» (М. 1871).
- 44 Фамилия адвоката В. С. Печерина — Baron Thomas O’Hagan.
- 45 Имеет в виду так называемое «дело о сожжении Библии», т. е. процесс, возбужденный против него в 1855 г. по обвинению в публичном сожжении протестантской Библии в Кингстоуне, небольшом приморском городке близ Дублина. Суд В. С. Печерина оправдал, ибо выяснилось, что по его указанию сожгли не Библию, а совсем другую литературу. Отчет о процессе был напечатан: “A special report of the trial of the rev. Vladimir Petcherine (one of the redeptorist fathers), in the Court house, Green-Street, Dublin, December, 1855, on an indictment charging him with burning the protestant Bible at Kingstown”. Ed. By James Doyle, ESQ, Dublin, James Daffi, 1856. (Подробно об этом см.: М. Гершензон. Процесс В. С. Печерина // «Научное слово». Кн. 5. 1905. С. 79–90).
- 46 Николай Васильевич *Симоновский* (28 января 1811 — 12 июля 1877), двоюродный брат В. С. Печерина, один из сыновей брата его матери — Василия Петровича Симоновского (см. ком. № 367). После окончания в 1836 году школы гвардейских подпрапорщиков и кавалерийских юнкеров был выпущен корнетом в л.-гв. Уланский полк. В 1837 г. в чине поручика отправлен на Кавказ. По возвращении продолжал службу в л.-гв. Уланском полку, с 1840 по 1848 гг. исполнял должность адъютанта штаба 1-й легкой кавалерийской дивизии, где получил чин штабс-ротмистра, а потом — ротмистра. В декабре 1849 произведен в полковники и назначен командиром 1-го дивизиона л.-гв. Уланского полка. В 1868 уже генерал-лейтенант и в следующем году назначен председателем петербургского военно-окружного суда, а в 1872 — членом главного военного суда. Скончался холостым. Похоронен на Никольском кладбище Александро-Невской лавры.
- 47 Речь идет о сипайском восстании в Индии 1857–1859 гг.
- 48 *Виктория* (1819–1901) — с 1837 г. королева Великобритании и Ирландии, с 1876-го — императрица Индии. Последняя представительница ганноверской династии, правившей с 1714-го и сменившей Стюартов.
- 49 *Наполеон III* — Шарль Луи Наполеон Бонапарт (1808–1873) — племянник Наполеона I, сын его брата Луи, короля Голландского, и Гортензии Богарнэ, дочери Жозефины. Дважды, в 1836 и 1840 гг., пытался организовать государственный переворот. Приговоренный к пожизненному заключению, шесть лет (1840–1846) провел в крепости Гаме, откуда бежал и скрывался в Англии. В 1848 г. вернулся во Францию, в июне того же года был избран в Законодательное Собрание страны, а в декабре — президентом Второй Республики (1848–1851). В 1852–1870 гг. — французский император. Низложен 4 сентября 1870 г. после капитуляции под Седаном. Отпущенный из германского плена, он поселился в Англии, в Чизльгерсте, где и скончался.
- 50 *Пий IX*, в миру граф Джованни Мария Мاستаи-Ферретти (1792–1878), римский папа с 1846 г.
- 51 *Иоани Златоуст* (347–407) — святой, один из величайших отцов церкви, ритор и богослов, проповедник аскетизма, архиепископ Константинополя (397–404), автор многочисленных сочинений и проповедей. В католической церкви день памяти совершается 13 сентября по григорианскому календарю, в православной 13 ноября по юлианскому

календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 25 ноября по григорианскому календарю (новому стилю).

52 *Святой Петр* (греч. Pétros — скала, камень) — настоящее имя Симон, в новозаветном повествовании один из 12 апостолов, ближайший ученик Иисуса Христа. При перечислении апостолов всегда стоит на первом месте. Согласно Евангелию от Матфея (XVI. 18–19), Иисус, обращаясь к Петру, сказал: «Я говорю тебе: ты — Петр [камень], и на сем камне Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют ея; И дам тебе ключи Царства Небесного...» После смерти Христа активно проповедовал христианство, являлся первым епископом Рима, почему римские папы считают себя его преемниками. Автор двух соборных посланий. Около 68 г. во время гонений на христиан в правление Нерона был распят. В католической церкви день памяти совершается 29 июня по григорианскому, в православной 29 июня по юлианскому календарю (старому стилю).

*Собор Святого Петра* — храм поставлен в XVI–XVII вв. на месте древней базилики, воздвигнутой еще при Константине Великом. В строительстве принимали участие Браманте, Рафаэль, Перуццо, Микеланджело и др. Освящен в 1625-м при Урбане VIII.

53 *Витгенштейны* — русская ветвь немецкого княжеского и графского рода Сайн-Витгенштейн Берлебург, ведущего начало от XI в. Родоначальник — Христиан Людвиг Казимир — в 1762 г. перешел на русскую службу. Род угас во второй половине XIX в. Скорее всего, В. С. Печерин имеет в виду Леониллу Ивановну Витгенштейн (род. 1816), урожденную княгиню Бярятинскую, вторую жену светлейшего князя Льва Петровича Витгенштейна (1799–1866), дочь тайного советника и камергера И. И. Бярятинского и родную сестру фельдмаршала А. И. Бярятинского. Известно, что во время пребывания за границей она, православная по рождению, перешла в католичество.

54 Имеется в виду домовая церковь института благородных девиц в Одессе. Сам институт был учрежден в 1821 г. В начале 1830-х для него было выстроено новое здание, в котором устроена домовая церковь, освященная в 1834 г. во имя Святой Великомученицы царицы Александры.

55 Речь идет об активных приготовлениях к войне против Австрии, развернувшихся во Франции и Сардинии в 1858 — начале 1859 гг. и не укрывшихся от внимания общественности. Планируя войну, Наполеон III преследовал цель заменить австрийское господство французским, установив протекторат над замышлявшейся им итальянской конфедерацией. Для сардинского короля Виктора-Эммануила II и его первого министра Кавура она означала устранение главного препятствия на пути к единству Италии. Еще в июле 1858-го Наполеон III и Кавур подписали Пломбьерское соглашение, предусматривавшее совместное выступление против Австрии, передачу Ломбардско-Венецианской области Сардинии, а Ниццы и Савойи — Франции. В январе 1859-го основы этого соглашения, до того сохранявшиеся в тайне, стали достоянием гласности. Тогда же между двумя странами был подписан союзный договор, оставалось только вынудить Австрию к выступлению.

56 В. С. Печерин цитирует либо Евангелие от Матфея, XXV. 13 («Итак, бодрствуйте, потому что не знаете ни дня, ни часа, в который придет Сын Человеческий»), либо Евангелие от Луки, XII. 40 («Будьте же и вы готовы, ибо, в который не думаете, придет Сын Человеческий»).

57 Имеет в виду завершающую стадию борьбы за объединение Италии, угрожавшей самому факту существования Папского государства. Вторая война за независимость (апрель–июль 1859) завершилась для Сардинии Виллафранкским перемирием от 11 июля, условия которого утвердил Цюрихский мирный договор от 10 ноября 1859-го. Сардиния получила Ломбардию, Австрия сохранила за собою Венецию, в Тоскане, Мадене, Парме и папских легатствах восстанавливались прежние правления, а из итальянских государств создавалась итальянская конфедерация под председательством римского Папы. Таким образом, Италия по-прежнему оставалась раздробленной. Эти решения лишь укрепили итальянское национальное движение, которое развернуло борьбу за образование единого и независимого государства. На первый план выдвинулся вопрос о противодействии

планам реставрации свергнутых монархов и легатов в Центральной Италии. В августе 1859 была создана Военная Лига Центральной Италии, которая сформировала общее войско. К ней примкнули Мадзини и Гарибальди, объявившие о подготовке экспедиции в Папское государство и Южную Италию. В сентябре Гарибальди обратился к Виктору-Эммануилу II с письмом, в котором призвал короля возглавить национальную революцию и начать поход за освобождение Южной Италии, Рима и Венеции. В марте 1860 г. после интенсивных дипломатических переговоров Кавур добился согласия Наполеона III на присоединение Центральной Италии к Сардинии в обмен на Ниццу и Савойю, вследствие чего Папа лишился своих владений (легатств). В апреле 1860 г. вспыхнуло восстание в Сицилии. В мае начался поход «Тысячи» Гарибальди, которая высадилась в Сицилии и к июню, нанеся ряд поражений армии Бурбонов, освободила от них большую часть острова. Гарибальди принял звание диктатора Сицилии и начал готовиться к военной экспедиции против Неаполитанского и Папского государств.

58 Папа Пий IX не принял условий Виллафранкского мира и отвергал все разговоры о возможности отказа от легатств и ограничения своей светской власти городом Римом с окрестностями. Пий IX настаивал на полном восстановлении Папского государства. Он и его правительство не ограничивались лишь дипломатическими протестами и отлучениями от церкви. В июне 1859 г. швейцарские наемники напали на Перуджу и захватили город, а затем провинции Умбрия и Марке. Но легатства вплоть до Католики по-прежнему оставались свободными. Стремясь усилить папское войско, правительство стало вербовать иностранных волонтеров. В разных странах с католическим населением сторонники папы развернули широкую кампанию под лозунгом «папа в опасности». В частности, в 1860 г. в Ирландии по инициативе Александра Мартина Сулливана (1830–1884), ярого фемрикала, началась вербовка добровольцев в ирландскую бригаду. Вскоре она была сформирована и переброшена в Италию.

59 Кристоф Луи Леон *Ламорисьер* (1806–1865) — французский генерал и политический деятель, умеренный республиканец и антибонапартист. Участвовал в боях в Алжире и Марокко. В 1847 г. пленил Абд-эль-Кадера, чем положил конец завоеванию Алжира. В 1848–1851 гг. последовательно военный министр, посол в Петербурге, вице-президент Законодательного Собрания. После государственного переворота 2 декабря 1851 был арестован и выслан. В 1860-м, когда Пий IX отлучил Виктора-Эммануила II от церкви и конфликт между сторонниками объединения Италии и папством принял острый характер, назначен командовать папской армией. 1 апреля 1860 г. прибыл в Рим.

60 *Крестовые походы* — войны западноевропейских рыцарей, проводившиеся в 1096–1270 гг. по призыву католической церкви под лозунгом освобождения христианских святынь в Палестине из-под власти мусульман.

61 Савва Федосеевич *Поярков* (24 апреля 1825 — не ранее 1880) — родился в местечке Гоголево Преображенского прихода Остерского уезда Черниговской губернии в семье отставного майора и кавалера Феодосия Афанасьевича Пояркова и Надежды Ивановны, урожденной Подвысоцкой, дочери титулярного советника Ивана Андреевича Подвысоцкого. Его отец, выходец из дворян, принимал участие во всех кампаниях начала XIX в. против Франции, Турции, Швеции. В отставке с 1818 г. В 1835-м по его просьбе род Поярковых был внесен в 3-ю часть дворянской родословной книги Остерского уезда Черниговской губернии. Окончил юридический факультет Киевского университета. Службу начал в 1848 г. в Одессе по ведомству министерства внутренних дел. С декабря 1863 г. — член распорядительной городской думы по разряду домовладельцев. В 1866 г. перешел в министерство юстиции. В конце 1860 — начале 1870 гг. — председатель палаты уголовного суда Подольской губернии. Не ранее 1872-го переведен в Саратов членом судебной палаты. С 1875 г. действительный статский советник. Предположительно скончался в Саратове. Являлся племянником В. С. Печерина по женской линии: их матери — Надежда Ивановна Подвысоцкая и Пелагея Петровна Симоновская — были двоюродными сестрами.

- 62 Письма С. Ф. Пояркова и его супруги к В. С. Печерину за 1850-е и первую половину 1860-х гг. обнаружить не удалось. Предположительно они не сохранились. Первое дошедшее до нас письмо С. Ф. Пояркова датировано 18 апреля 1865 г.
- 63 Святой *Павел* (первоначальное имя Савл или Саул) — первоначально активный противник и гонитель христиан, затем величайший проповедник христианства I в. н. э. По преданию, казнен в Риме 29 июня 65 г. одновременно с апостолом Петром. В этот день церковь чтит их память. Автор 14-ти Посланий, написанных в разное время и по разным поводам, но представляющих собою систематизацию христианского учения. Послание Апостола Павла к Римлянам, XIII. 11: «Так поступайте, зная время, что наступил уже час пробудиться нам от сна. Ибо ныне ближе к нам спасение, нежели когда мы уверовали».
- 64 Имеются в виду как события второй половины 1860-го и начала 1861 гг. в Италии, связанные с объединением страны и означавшие не только появление нового итальянского государства, но и реальную перспективу ликвидации светской власти Папы (подробнее см. ком. № 57), так и реакция на эти события европейских правительств.
- 65 Речь идет о событиях заключительного этапа объединения Италии. После победы сицилийской революции (июль 1860) демократические силы Италии, возглавляемые Мадзини и Гарибальди, начали готовиться к военной экспедиции против Неаполитанского и Папского государств. В августе 1860 г. гарибальдийцы переправились через Мессинский залив и высадились в Калабрии, материковой части Королевства Обеих Сицилий. В начале сентября Гарибальди вступил в Неаполь, а 1–2 октября разгромил армию Бурбонов в решающем сражении при реке Вольтурно у города Санта-Мария, после чего был провозглашен «диктатором Обеих Сицилий». В августе правительство Сардинского Королевства приняло решение о посылке войск в области Марке и Умбрию и далее на юг с целью предотвратить движение Гарибальди на Рим (дабы избежать конфликта с Францией) и распространение революции в Италии. «Раз мы не в состоянии предотвратить появление Гарибальди в Неаполе, — писал Кавур в последних числах августа, — надо его задержать в другом месте. Пусть это будет в Умбрии и Марке. Немедленно во имя принципов и гуманности Чальдини вступит в Марке, а Фанти — в Умбрию; они оттеснят Ламорисьера к морю, овладеют Анконой, объявив Рим неприкосновенным». 11 сентября сардинская армия вступила в пределы Папского государства, нанесла ряд поражений (главными стали битва при Кастельфидардо 18 сентября и штурм Анконы 25–29 сентября) папским войскам, состоявшим в основном из волонтеров и иностранных наемников, и к концу месяца оккупировала Марке и Умбрию. 7 ноября Виктор-Эммануил II прибыл в Неаполь. Гарибальди сложил с себя диктаторские полномочия, объявил о передаче власти королю и уехал на Капреру, призвав своих сторонников готовиться к новому походу на Рим в марте 1861. Таким образом, к концу 1860 путем присоединения к Сардинии Ломбардии, герцогств Мадена и Парма, великого герцогства Тосканского, Папского государства (кроме Лации) и Королевства Обеих Сицилий *de facto* возникло новое итальянское государство. Вне его пределов оставались лишь Венеция и Рим. В январе 1861 прошли выборы в итальянский парламент, который в марте *de jure* оформил образование итальянского королевства и провозгласил Виктора-Эммануила II королем Италии.
- 66 Имеется в виду сражение при Кастельфидардо, произошедшее 18 сентября 1860 г. между папскими войсками под командованием генерала Ламорисьера (см. ком. № 59) и сардинскими под командованием генерала Э. Чальдини (1811–1892). Папская армия, в рядах которой сражались ирландские добровольцы, была полностью разгромлена, ее остатки отступили к Анконе.
- 67 Речь идет о владениях Папы в Центральной Италии, т. е. областях Марке и Умбрия, подавляющее большинство населения которых в ходе плебисцитов, проведенных в ноябре 1860 г., высказалось за присоединение к Сардинии.
- 68 Вероятно, подразумевается позиция, занятая сент-джемским кабинетом в отношении Святого престола и неоднократно им озвученная в 1859–1860 гг. (в последний раз в ноте



британского министра иностранных дел лорда Рассела от 27 октября 1860 г., направленной итальянскому правительству). Лондон полагал, что светская власть Папы вполне может быть ограничена городом Римом и его окрестностями, а все прочие части Папского государства переданы Сардинии. Политика Англии сводилась, в сущности, к противодействию экспансионистским планам Франции в Италии и сохранению европейского равновесия. В то же время английское правительство, как и английское общественное мнение, с симпатией относилось к борьбе итальянского народа за освобождение от австрийской и французской оккупации и созданию единого независимого национального итальянского государства. Более того, британскому общественному сознанию была свойственна ярко выраженная неприязнь к папству, подогреваемая не только либералами, но и непримиримыми протестантами, принадлежавшими в большинстве к консервативной партии, которые в итальянском либерализме усматривали преимущественно антипапское движение.

69 Несомненно, В. С. Печерин демонстрирует здесь свое вполне негативное отношение к позиции официального Парижа, занятой относительно итальянских событий вообще и Святого престола в первую очередь. Во всяком случае, оброненное им замечание, которое никак нельзя считать случайным или необдуманым, свидетельствует о каких-то чрезмерных ожиданиях, несбывшихся надеждах, возлагавшихся им на Наполеона III. Вместе с тем следует признать, что претензии В. С. Печерина к французскому императору безосновательны, ибо последний всегда был последовательным защитником светской власти Папы. Подтверждением тому служит тот факт, что присоединение Рима к Итальянскому государству стало возможным лишь благодаря свержению Наполеона III в 1870 г.

70 Евангелие от Матфея, XVI. 18 (см. ком. № 52).

71 Имеет в виду, несомненно, так называемый «римский вопрос». Дело в том, что не позднее ноября 1860 г., т. е. возникновения *de facto* итальянского королевства, перед Виктором-Эммануилом II и Кавуром встали две главные проблемы: завершение объединения и создание государственного устройства объединенной Италии. Первая имела два аспекта — венецианский и римский. Однако разрешение венецианского вопроса ввиду военного могущества Австрии в ближайшей перспективе не представлялось возможным. Поэтому все внимание Кавур сосредоточил на римском вопросе — проблеме Рима как столицы единой Италии и проблеме отношений между государством и церковью. Он предлагал заключить прямое соглашение между Италией и папством на следующих условиях: Рим провозглашается столицей объединенной Италии; церковь отделяется от государства; Папа лишается светской власти, а государство гарантирует Папе полную независимость в осуществлении его функций главы католической церкви и предоставляет последней широкую свободу деятельности во всей Италии. Независимость папства и свобода церкви являлись, следовательно, главной компенсацией, предложенной Кавуром Папе за отказ его от светской власти. В сущности, программа Кавура сводилась к формуле «свободная церковь в свободном государстве». Свою позицию Кавур подробно изложил и обосновал в конце марта 1861 г. в двух выступлениях в палате депутатов итальянского парламента во время дебатов по «римскому вопросу». И хотя реализацию данного плана Кавур считал возможным только путем переговоров с Наполеоном III и Папою, а в защиту светской власти первосвященника выступал весь католический мир, в Риме не могли не испытывать тревогу и страх, что и получило отражение в словах В. С. Печерина. Опасение добавляло и признание итальянского государства другими странами — в марте Англией и Швейцарией, в апреле — США. В мае на этот шаг решился Наполеон III, хотя и отложил вывод французских войск из Рима, где они находились с 1848 г. Следует учитывать также, что на В. С. Печерина определенное влияние могли оказать и упорные слухи о подготавливаемом демократами походе добровольцев на Рим.

72 В. С. Печерин говорит о крестьянской реформе в России, провозглашенной 19 февраля 1861 г. и предусматривавшей личное освобождение помещичьих крестьян с землей за выкуп.

- 73 *Александр II* (1818–1881) — российский император с 1855 г., провел в 1860-1870-е гг. цикл так называемых «великих реформ».
- 74 *Сергий* (в миру Варфоломей) Радонежский (около 1321–1391) — русский церковный и политический деятель, основатель Троице-Сергиева монастыря (1345), святой (1452), преподобный.
- 75 *...переходил через Альпы...* — т. е. участвовал в швейцарском походе А. В. Суворова, переходе русской армии 10 (21) сентября — 27 сентября (8 октября) 1799 г. из Италии в Швейцарию во время II антифранцузской коалиции (Австрия, Англия, Россия, Турция и др.).  
*Аустерлицкая битва* — сражение 20 ноября (2 декабря) 1805 г. между русско-австрийской и французской армиями у города Аустерлиц (ныне Славков в Чехии) во время III антифранцузской коалиции (Австрия, Англия, Россия, Швеция). Вошло в историю под названием «битвы трех императоров».
- 76 Данное письмо обнаружить не удалось.
- 77 *Верста* — старинная русская мера длины, равная (с конца XVIII века) 1,0668 км.
- 78 *Никифор Штов*, дворовый человек Печериных, слуга Владимира Сергеевича, находился с ним в Петербурге в 1825–1833 гг.
- 79 В. С. Печерин вновь возвращается к «римскому вопросу» (см. ком. 71), что вполне понятно, ибо за прошедшие неполных два месяца с момента отправки предыдущего письма отцу от 20 мая 1860 г. положение Папы, как и политика итальянского правительства, несмотря на смену премьер-министра в связи с скоростижной смертью Кавура 6 июня, не претерпели никаких изменений. Ситуация по-прежнему оставалась крайне напряженной и неустойчивой, чреватой непредсказуемыми последствиями для обеих сторон.
- 80 В октябре 1861 г., покинув конгрегацию редемптористов (о причинах и обстоятельствах этого поступка см. письма №№ 34 и 172 и комментарии к ним), В. С. Печерин уехал во Францию, где вступил в орден трапистов и поселился в монастыре La Grande Chartreuse. В январе 1862-го он вышел из общины (свои впечатления о пребывании в ней он изложил в письмах №№ 34 и 134) и вернулся в Дублин.
- 81 В рамках подготовки земской реформы русское правительство предоставило дворянским губернским собраниям возможность высказаться по некоторым вопросам местного значения — о губернских земских повинностях, об организации земского поземельного кредита и т. п. Большинство собраний, проявив значительную умеренность, ограничилось лаконичными заявлениями. Однако некоторые раздвинули пределы разрешенных к обсуждению вопросов и вышли на проблему если не представительства, то широкого участия общества в разработке и реализации подготавливаемых в стране реформ. Первым в череде подобных ходатайств стал адрес московского дворянства, принятый в заседании губернского дворянского собрания 11 января 1862 г. В нем формулировалась довольно широкая программа преобразований: введение устного гласного судопроизводства и суда присяжных, предоставление большего простора местному самоуправлению, обнародование государственных долгов и смет государственных расходов и доходов, «гласное обсуждение в печати вопросов, касающихся преобразования во всех отраслях, которые правительство имеет в виду при предстоящих экономической и административной реформах». В заключение московские дворяне просили царя учредить для разработки реформы особую комиссию из представителей дворянства всех губерний. Этот адрес, довольно умеренный по сравнению с более поздним тверским, но вышедший из среды, традиционно считавшейся оплотом исконных устоев и традиций русской жизни, произвел сильное впечатление в обществе и вызвал даже специальный императорский рескрипт министру внутренних дел с запрещением дворянским собраниям касаться вопросов общего значения. В свою очередь Д. А. Валувев тогда же обратился к губернским предводителям дворянства с предупреждением, что им не следует допускать обсуждения вопросов, выходящих из круга местных интересов.

- 82 Свой новый облик Париж приобрел в значительной степени благодаря деятельности барона Жоржа Эжена Османна (Haussmann, 1809–1891), назначенного императором Наполеоном III префектом города (1853–1870). Под его руководством была проведена коренная перепланировка и перестройка Парижа: на месте старых и грязных кварталов проложены новые широкие улицы и бульвары, построены красивые здания, 9 мостов, разбиты парки и скверы, выполнены большие работы по развитию систем канализации и водоснабжения.
- 83 *Севастопольский бульвар*, один из так называемых внешних бульваров, расположен на правом (северном) берегу Сены и является густонаселенной торговой артерией города. Проложен между арками Сен-Мартен и Сен-Дени в годы перепланировки Парижа и назван в честь победы Франции в Крымской войне 1853–1856 гг.
- 84 Королева Виктория (см. ком. № 48).
- 85 *Альберт-Эдуард* (1841–1910), принц Валлийский или Уэльский (таков официальный титул наследника престола в Великобритании), впоследствии (с 1901) король Эдуард VII. В. С. Печерин, несомненно, описался, назвав его Альфредом, т. е. именем второго сына королевы Виктории — Альфреда Эрнста Альберта.
- 86 Начавшаяся в апреле 1861 г. гражданская война в США была использована политическими кругами Великобритании для открытого вмешательства во внутренний конфликт между Союзом и Конфедерацией на стороне Юга, что открывало долгожданные возможности сокрушить опасного соперника и восстановить былое влияние на американском континенте. 9 мая кабинет Пальмерстона утвердил декларацию о нейтралитете, а 13 мая признал Конфедерацию воюющим государством. Вслед за этим в американские воды был отправлен английский военный флот. Следующим шагом на пути эскалации агрессии европейских держав в Америке стало заключение 31 октября 1861 г. в Лондоне англо-франко-испанского соглашения об интервенции в Мексике. Ситуацию резко обострило решение Союза о блокаде Конфедерации, что ставило под угрозу поставки в Англию американского хлопка. В контексте этих обстоятельств и произошло то событие, которое имеет в виду В. С. Печерин — инцидент с «Трентом». 8 ноября 1861 г. с английского купеческого корабля «Трент» капитаном военного корабля северян «Сан-Джасинто» в нарушение тогдашнего международного права были сняты и доставлены в Бостон два комиссара Конфедерации. В связи с этим в английской прессе была организована весьма шумная кампания, участники которой настаивали на объявлении войны Союзу. Министр иностранных дел лорд Рассел потребовал выдачи пленников в семидневный срок. В Канаду были посланы английские войска, на верфях велись срочные работы по постройке военных кораблей. Правительство Севера, чьи войска в то время терпели тяжелые поражения на фронте, заняло уступчивую позицию: оно освободило эмиссаров южан и тем лишило сент-джемский кабинет предлога для интервенции.
- 87 Данное письмо обнаружить не удалось.
- 88 В. С. Печерин неправильно указал отчество С. Ф. Пояркова. Верно — Федосеевич.
- 89 Речь идет о *старце Симеоне Богоприимце*. Святым Духом ему было предсказано, что он не умрет, пока не увидит Мессию (Христа) Господня. Ему принадлежит хвалебная песнь при виде младенца Иисуса в Иерусалимском храме — «Ныне отпускаешь раба Твоего, Владыко, по слову Твоему, с миром; Ибо видели глаза мои спасение Твое, Которое Ты приготовил пред лицом всех народов, Свет к просвещению язычников, и славу народа Твоего Израиля» (Евангелие от Луки, II. 25–35).
- 90 Имеет в виду принца Валлийского Альберта-Эдуарда (см. ком. № 85). В 1863 он женился на датской принцессе Александре, дочери короля Христиана IX и родной сестре жены российского императора Александра III.
- 91 *Виндзорский дворец* — главная летняя резиденция английских королей, расположена недалеко от Лондона на правом берегу Темзы.
- 92 Даниэл *О'Коннел* (1775–1847) — деятель ирландского национального движения. Принадлежал к старинному ирландскому роду, обедневшему во время войн с Англией. Католик.

Боролся за уравнивание католиков в правах с англиканами, за отмену англо-ирландской унии 1801 г. В 1830-м избран депутатом в палату общин, где возглавил ирландскую фракцию. В 1842 стал лорд-мэром Дублина.

- 93 С 1673 г. в Англии действовал Test Act, закон, регулировавший положение католиков в стране. Согласно ему, лица, желавшие поступить на государственную или общественную службу, а также в парламент, должны были принести присягу в допущении супрематии (верховой власти короля над церковью), свидетельство о причастии в англиканской церкви и письменное заявление о непризнании догмата католической церкви о причастии. В результате католики в Англии не могли занимать никаких должностей, быть депутатами и даже избирателями. В 1801 г. эти законы были распространены и на Ирландию, лишив большинство ее жителей политических прав. Такое положение вызвало недовольство и породило широкое движение за отмену Test Act. В 1823 г. в Ирландии усилиями О'Коннелла и его сторонников была создана Католическая лига, возглавившая эту борьбу.
- 94 *Георг IV* (1762–1830), принц-регент в 1811–1820 гг. при отце Георге III, король с 1820 г., представитель ганноверской династии.
- 95 *Артур Уэлсли Веллингтон* (1769–1852), герцог (1809) — английский полководец, государственный деятель, дипломат. Родился в Дублине. В 1802–1813 гг. командовал войсками в войне против Франции на Пиренейском полуострове, в 1815 г. — союзной армией при Ватерлоо. Участвовал в работе Венского конгресса и конгрессов Священного Союза. В 1827–1852 гг. главнокомандующий английской армией. В 1828–1830 премьер-министр правительства тори. В 1834–1835 гг. министр иностранных дел.
- 96 13 апреля 1829 г. Георг IV, убежденный в необходимости этой меры Веллингтоном, подписал акт об эмансипации католиков (Catholic Emancipation Act), отменивший Test Act и все прочие законы, ограничивавшие права католиков.
- 97 «*Московские Ведомости*» — газета, издававшаяся Московским университетом в 1756–1917 гг. (с 1859 ежедневно) и сдававшаяся в аренду разным лицам. С 1863 г. выходила под редакцией М. Н. Каткова и П. М. Леонтьева, в 1875–1887 гг. одного М. Н. Каткова. Михаил Никифорович *Катков* (1818–1887) — известный русский журналист и публицист, придерживавшийся с 1863 г. консервативных воззрений. Павел Михайлович *Леонтьев* (1822–1874) — историк и публицист, профессор римской словесности и древностей Московского университета. С 1865 г. соиздатель «Московских Ведомостей», друг, соратник и единомышленник М. Н. Каткова.
- 98 Петр Владимирович *Долгоруков* (1816–1868), князь — историк, генеалог, публицист. В 1840–1841 гг. издал «Российский родословный сборник» (Ч. 1–4), в 1854–1857 «Российскую родословную книгу» (Ч. 1–4). В 1843 г. в Париже под псевдонимом «граф Альмагро» выпустил на французском языке «Заметку о главных фамилиях России», повлекшую вызов его на родину и ссылку в Вятку, где он пробыл год. В 1859 г. эмигрировал, отказавшись вернуться обратно в Россию по вызову, сделанному ему русским правительством через русское посольство в Лондоне. За это был лишен всех прав состояния и официально признан изгнанным из страны навсегда. В Лейпциге, Париже, Брюсселе, Лондоне издавал печатные органы — «Будущность» (1861), «Листок» (1862–1864), «La Véridique» («Правдивый» на французском языке, 1862). Опубликовал ряд книг — «Правда о России» (1861), «Mémoires» (Т. 1–2. Genève. 1867–1871) и др., в которых обличал русскую аристократию и двор.
- 99 Речь идет о двух номерах «Московских Ведомостей», № 168 от 2 августа и № 174 от 10 августа 1863 г., в которых состоялась полемика между М. Н. Катковым и М. П. Погодиным о свободе совести применительно к католицизму в России. В ходе дискуссии упоминалось имя В. С. Печерина. См. приложение № 2.
- 100 «*Листок*» — политический журнал, издававшийся П. В. Долгоруковым в собственной типографии с ноября 1862 г. по июль 1864 г. сначала в Брюсселе, а с № 6 (май 1863) — в Лондоне. Всего вышло 22 номера.

В № 12 «Листка» от 23 сентября 1863 г. П. В. Долгоруков опубликовал письмо В. С. Печерина по поводу статей М. Н. Каткова и М. П. Погодина со своим кратким предисловием. См. приложение № 3.

- <sup>101</sup> Скорее всего, В. С. Печерин имеет в виду шлезвиг-голлштинский вопрос, т. е. конфликт между Данией, с одной стороны, и Австрией и Пруссией, с другой, из-за Шлезвига и Голштинии. 18 ноября 1863 г. в Дании была принята новая конституция, согласно которой Шлезвиг, населенный преимущественно немцами, присоединялся к Дании, что противоречило Лондонскому протоколу 1852 г. Воспользовавшись этим, Германский Союз, членом которого была Голштиния, отправил в декабре на ее территорию саксонско-ганноверские войска и поддержал притязания Фридриха Августенбургского на герцогский престол в Шлезвиге и Голштинии. Предположение В. С. Печерина оказалось верным: 16 января 1864 г. Австрия и Пруссия предъявили Дании ультиматум, потребовав отменить конституцию. Отказ Дании привел к войне, состоявшейся в феврале-мае и завершившейся подписанием 30 октября 1864 г. Венского мира, по которому Дания потеряла Шлезвиг и Голштинию.
- <sup>102</sup> В этом высказывании прослеживается явное влияние идей А. И. Герцена, с которым В. С. Печерин был знаком (Герцен А. И. Pater V. Petcherine // «Былое и Думы». Ч. 7. Гл. 6. Собр. соч. в 30-ти тт. Т. 11. М. 1957), состоял в переписке (Сабуров А. А. Из переписки В. С. Печерина с Герценом и Огаревым // «Литературное наследство». М. 1955. Т. 62. Ч. 2) и чьи книги читал. Мировоззрению А. И. Герцена было свойственно противопоставление «молодой России», которой принадлежит будущее, «одряхлевшему» и «умирающему» Западу. В. С. Печерин разделял подобный взгляд на Россию, отрицая одновременно столь негативную оценку европейской истории.
- <sup>103</sup> Вероятно, В. С. Печерин излагает какой-то слух, появившийся в контексте сложных англо-американских отношений середины 60-х гг. XIX в. и получивший хождение в британском общественном мнении благодаря английской же прессе и, возможно, инициированный самим сент-джемским кабинетом. Однако никакого реального основания для этого не существовало. Северяне только летом 1863 г. вследствие побед под Геттисбергом и Вилксбергом обеспечили перевес в ходе военных действий в свою пользу, чем сделали окончательно невозможной интервенцию Англии. Сил же для осуществления крупномасштабной акции, каковой неизбежно является высадка десанта на Британские острова, они в тот момент просто не имели. Другое дело, что уже после войны некоторые американские политики высказались за передачу США Канады и даже Ирландии в счет погашения материальных претензий к Англии (имелось в виду дело «Алабамы», крейсера, построенного в Англии для конфедератов и каперствовавшего на морях, принеся США общего ущерба на сумму 5 миллионов долларов). Но и тогда это была скорее эпатажная выходка весьма узкого круга лиц, преследовавших исключительно личные политические интересы, не отражавшая позиции американского правительства.
- <sup>104</sup> Имеются в виду выборные (на основе имущественного ценза по трем куриям) распорядительные (уездные и губернские земские собрания) и исполнительные (уездные и губернские земские управы) органы земского самоуправления, создававшиеся в России согласно «Положению о губернских и уездных земских учреждениях» от 1 января 1864 г.
- <sup>105</sup> Представление о божественном происхождении «народной молвы» встречается уже в древнее время: в поэмах Гомера и Гесиода, в произведениях Сенеки Старшего. Формула «vox populi — vox dei» появилась в эпоху раннего Средневековья; ввел ее в оборот в VIII в. н. э. Алкуин (735–804), автор богословских трактатов и учебников философии, грамматики, риторики.
- Данная формула действительно встречается в «Грамоте, утвержденной о избрании на Российский престол царем и самодержцем Михаила Федоровича Романова-Юрьева, составленной в мае 1613 года», но не в начале ее, а в середине, в той части, где рассказывается о действиях депутации, направленной из Москвы в Кострому с целью уговорить

- Михаила Федоровича и его мать инокиню Марфу дать согласие и принять престол. В. С. Печерин, скорее всего, пользовался первым томом «Собрания государственных грамот и договоров», вышедшим в Москве в 1813 г., где под № 203 помещена данная грамота.
- 106 Цитирует Послание Святого Апостола Павла к Римлянам, XIII. 1: «Всякая душа да будет покорна высшим властям, ибо нет власти не от Бога; существующие же власти от Бога установлены» («Всякая душа влаstem предержавшим да повинуется. Несть бо власть аще не от Бога: сущия же власти от Бога оучинены суть»).
- 107 Цитирует Псалом 145, 3: «Не надейтесь на князей, на сына человеческого, в котором нет спасения».
- 108 Вольное изложение Деяния Апостолов, XVII. 26: «От одной крови Он произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию».
- 109 Цитирует слова римского папы (с 1073) Григория VII Гильдебрандта (около 1020–1085). Стронник папской теократии, он вел активную борьбу с германским императором Генрихом IV против светской инвеституры (права назначения епископов). Борьба завершилась его поражением, свержением с престола и бегством в 1084 из Рима к своим союзникам норманнам, где покинутый всеми он и умер в Салерно с глубокой верою в справедливость своего дела. Сравни: «Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие» (Псалом 44, 8; Послание Святого Апостола Павла к Евреям, I. 9).
- 110 Королева Виктория в 1840 г. вышла замуж за Франца Августа Карла Эммануила Саксен-Кобург-Готского (1819–1861), ставшего prince-consort Альбертом. Овдовела в 1861 г. и с тех пор носила по супругу траур. В память о нем воздвигла мавзолей близ Виндзора и написала две книги.
- 111 П. В. Долгоруков заочно познакомился с В. С. Печериным в 1863-м, лично — в 1864 г. Сохранилась небольшая по объему переписка между ними, хранящаяся в РГАЛИ. Ф. 327. Оп. 1. Ед. хр. 12 (автографы писем В. С. Печерина) и ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Ед. хр. 8 (автографы писем П. В. Долгорукова) и опубликованная в: *Местергази Е. Г.* Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М., 2007. С. 137–159.
- 112 «Голос» — газета политическая и литературная, выходила в Петербурге в 1863–1884 годах ежедневно. Издатель-редактор А. А. Краевский; с 1874 — он же и В. А. Бильбасов. Орган либеральной бюрократии. Получала субсидии от Министерства Народного Просвещения. Видела свою задачу в том, чтобы оказывать поддержку правительству в его преобразовательной деятельности. С середины 1870-х гг. одна из наиболее влиятельных и распространенных газет в стране. Неоднократно подвергалась цензурным взысканиям в виде приостановок и запрещений розничной продажи. В феврале 1883 г. приостановлена в очередной раз, вследствие чего издание было прекращено. «День» — газета, выходила в Москве с 1861 по 1865 гг. еженедельно. Издатель-редактор И. С. Аксаков. Славянофильский орган. Носила преимущественно литературно-общественный характер, поскольку политический отдел не был разрешен. Подвергалась цензурным репрессиям. В июне 1862 г. за отказ назвать автора корреспонденции о беспорядках в Остзейском крае (в № 31) И. С. Аксаков был отстранен от редактирования, а газета приостановлена на № 34. С 1 сентября возобновлена под редакцией Ю. Ф. Самарина, который числился редактором до конца года. «Современная Летопись» — газета, выходила в Москве в 1861–1871 гг. еженедельно (в 1861–1862 гг. приложение к «Русскому Вестнику», с 1863 г. — к «Московским Ведомостям»). Издатель-редактор М. Н. Катков. В идейном отношении была близка «Московским Ведомостям».
- 113 Исползованные В. С. Печериным выражения и фразовые конструкции определенно являются аллюзиями на комедию Н. В. Гоголя «Ревизор».
- 114 Переписку В. С. Печерина с П. В. Долгоруковым по поводу господина Фокина см. приложение № 4.

- <sup>115</sup> Данное письмо обнаружить не удалось.
- <sup>116</sup> Иван Сергеевич *Гагарин* (1814–1882), князь — русский дипломат, в 1832 г. причислен к миссии в Мюнхене, где его дядя, князь Григорий Иванович, женатый на Е. П. Соймоновой, сестре С. П. Свечиной, был посланником. В 1836 г. вызван в Петербург и определен в канцелярию Министерства иностранных дел. В 1838 г. переведен в Париж младшим секретарем. Здесь стал навсегда оставить дипломатическую службу и Россию, перешел в 1842 г. в католичество (обращен отцом Равиньяном), в августе 1843 г. вступил в орден иезуитов и два года провел новициатом в Saint- Acheul, с 1847 монах. С 1865 г. постоянно жил в Париже, где создал «Славянскую библиотеку» и издавал вместе с Ш. Даньелем с 1857 г. “Etudes de théologie, de philosophie et d’histoire”, переименованные в 1862 г. в “Etudes religieuses, historiques et littéraires”. Автор нескольких богословских и исторических трудов, написанных по-французски, например, “Les staroveres, leglise russe et la papa” (Paris. 1857), “La Russie sera-t-esse catholique” (Paris. 1857) и др. На русском языке появились его «Полемические письма» («День». 1866) и «Оправдание по поводу смерти Пушкина» («Русский Архив». 1865. Книга 8). Похоронен на кладбище Монпарнас.
- <sup>117</sup> В 1865 г. В. С. Печерин действительно задумывался над проблемой переезда в Париж и даже советовался по этому поводу с П. В. Долгоруковым. См. приложение № 5.
- <sup>118</sup> К этому времени в России проводились крестьянская (1861), земская и судебная (1864) реформы.
- <sup>119</sup> См. ком. № 104.
- <sup>120</sup> Имеет в виду мировой суд, т. е. особый вид суда с упрощенным судопроизводством для рассмотрения незначительных гражданских исков (до 500 рублей) и мелких уголовных преступлений. Они были созданы в России в соответствии с судебными уставами 1864 г., избирались уездным земским собранием (в Петербурге, Москве и Одессе — городскими думами) сроком на три года на основании имущественного и образовательного цензов. Мировой судья утверждался Сенатом, решения принимал единолично, а жалобы на него рассматривал мировой съезд, состоявший из мировых судей уезда и собиравшийся один раз в год.
- <sup>121</sup> Приписка в конце письма рукой С. П. Печерина. Орфография и пунктуация подлинника сохранены.
- <sup>122</sup> Софья Сергеевна *Трубецкая* — единственная дочь князя Сергея Васильевича Трубецкого (1815–1859) и Екатерины Петровны Мусиной-Пушкиной, с 19 августа 1857 г. жена Шарля Огюста Луи Жозефа, герцога де Морни (Могну, 1811–1865), «натурального» (единоутробного) брата императора Наполеона III, бывшего в 1856–1857 гг. французским посланником в Петербурге, затем министром иностранных дел и председателем Законодательного Корпуса Франции, отличавшегося авантюрным складом характера и моральной нечистоплотностью. По его смерти вышла второй раз замуж за испанского гранда Osogo у Silva, носившего титул герцога Sesto и маркиза d’Alcanicès.
- <sup>123</sup> Авраам *Линкольн* (1809–1865) — американский государственный деятель, один из создателей республиканской партии, 16-й президент (1860–1864, 1864–1865) США. Убит Дж. Бутом. Родился в семье фермера, рано начал трудовую деятельность, работал поденщиком на фермах, плотогоном, лесорубом, землемером, почтовым служащим.
- <sup>124</sup> Ричард *Кобден* (1804–1865) — английский политический деятель, фабрикант, идеолог промышленной буржуазии, лидер фритредеров, член палаты общин (1841–1857, 1859–1865).
- <sup>125</sup> Деяния Апостолов, IX. 5: «Он сказал: кто Ты, Господи? Господь же сказал: Я Иисус, которого ты гонишь; трудно тебе идти против рожна».
- <sup>126</sup> Подразумевает подавление польского восстания 1863–1864 гг.
- <sup>127</sup> *Lord-mayor* — в данном случае название должности главы городского муниципалитета, существовавшей в нескольких городах Великобритании: Лондоне, Йорке, Ливерпуле, Манчестере и Дублине.

- 128 *Корк* — крупный город и порт в Ирландии, в провинции Мюнстер, на реке Ли, у ее впадения в одноименный залив Атлантического океана.
- 129 С. Ф. Поярко́в откровенно драматизирует ситуацию. Уездные и губернские земские собрания являлись распорядительными органами и выбирались на основе имущественного ценза и сословного принципа раз в три года по трем куриям: уездных землевладельцев, городских избирателей и выборных от сельских обществ. Выборы по первым двум куриям были прямыми, по третьей — многоступенчатыми и обеспечивали преобладающее влияние в земствах дворянства.
- 130 Положение 19 февраля 1861 г., освободив помещичьих крестьян от крепостной зависимости и предоставив им личные и имущественные права, сохранило, тем не менее, за помещиками на весь период временно-обязанного состояния крестьян широкий круг административно-полицейских прав, в том числе и возможность применения телесных наказаний.
- 131 1-го мая 1865 г. статус университета и название Новороссийский приобрел Ришельевский лицей, существовавший в Одессе с 1817 г. Университет имел три факультета: физико-математический, историко-филологический и юридический. Занятия в нем начались 7-го сентября того же года. Всего на 1 и 2 курсах насчитывалось 139 студентов и 36 вольнослушателей.
- 132 В связи с судебной реформой в русской периодической печати и публицистике стала активно обсуждаться идея о недостаточном количестве в стране людей с юридическим образованием. Из этого делался вывод (см., например, «День». 1864. № 6 от 18 февраля) либо отложить введение в стране адвокатуры, либо ввести ее только в крупных городах. Вопрос «откуда же взять людей?» для нового института присяжных часто ставился на страницах «Санкт-Петербургских Ведомостей» (1864. № 276 от 28 ноября; 1865. № 5 от 5 января и № 12 от 15 января). В «Журнале Министерства Юстиции» в статье «Адвокатура в России» автор А. Беликов подчеркивал, что «на первый раз адвокатура едва ли может установиться даже во всех университетских городах» (1865. № 2. С. 283). Мысль о том, что адвокатское сословие в России должно долго создаваться, высказывала и газета «Биржевые Ведомости» (1864. № 336 от 18 декабря). Особенно консервативную позицию в этом вопросе занимали «Московские Ведомости» (1865. №№ 80, 81, 82, 86, 87, 90, 93 от 15, 16, 17, 23, 24, 28, 30 апреля и т. д.). Но одновременно раздавались голоса и в пользу немедленного и повсеместного введения адвокатуры (например, «Русское слово». 1864. № 6. Отд. II. С. 17, 26; «Библиотека для чтения». 1865. № 5. С. 99). С. Ф. Поярко́в, как следует из его письма, не стоял в стороне от этой дискуссии, но склонялся скорее в сторону первой точки зрения.
- 133 Федор Васильевич *Чижов* (1811–1877), как и В. С. Печерин, интересен противоречивостью своего жизненного пути. Окончив в 1829 петербургскую гимназию, он поступил на физико-математический факультет Петербургского университета. В 1832 г. был оставлен при университете по кафедре математики, занимался под руководством академика М. В. Остроградского. В 1840 г. внезапно, без видимых причин, бросает начатое поприще, на котором его ждала блестящая карьера, и отправляется в заграничное путешествие, становится дилетантом-искусствоведом, пишет в русские журналы более или менее талантливые корреспонденции, собирает материал для большого труда по истории искусства, который так и остался не написанным. В 1850-х гг. становится одним из учредителей железнодорожных компаний, организатором создания ряда акционерных обществ, видной фигурой в промышленных кругах Москвы. Идеино близок славянофилам, особенно И. С. Аксакову, входил в состав Московского славянского благотворительного комитета. Дружба его с В. С. Печериным продолжалась несколько десятилетий — с начала 1830-х гг. и до последних дней жизни. Ф. В. Чижов высоко ценил В. С. Печерина, хотя не всегда одобрял его поступки. Подробную биографию Ф. В. Чижова см.: *Симонова И. Федор Чижов*. М., 2002.
- 134 *Лазарь* — в евангельской традиции человек, воскрешенный Иисусом Христом через четыре дня после погребения (Евангелие от Иоанна, XI. 1–46).



- 135 Ф. В. Чижов приводит строки из стихотворения В. С. Печерина «Пробуждение» (см. письмо № 32).
- 136 Для подобного слуха имелись определенные основания. С одной стороны, среди многочисленных справок, собранных российским министерством иностранных дел от своих агентов за границей о В. С. Печерине, встречается донесение русского консула в Антверпене, в котором он сообщил об отъезде того в Америку (см.: *Гершензон М. О. Жизнь В. С. Печерина*. М., 1910. С. 160). С другой стороны, подобная мысль среди жизненных треволений и передраг посещала и самого В. С. Печерина, о чем он сам много лет спустя признался Ф. В. Чижову: «...я, будучи в Цюрихе, предложил было нескольким русским ехать в Америку и там основать *образцовую* русскую общину и издавать при ней русский журнал. Для этого предприятия у нас кое-чего не доставало, а именно: сметливости, предприимчивости и *капитала!* Excusez du peu! [не взыщите — *фр.*]. Об этих намерениях В. С. Печерина подробно см.: «Из биографии В. С. Печерина. Сообщение А. Сабурова» // «Литературное наследство». М. 1941. Т. 41–42. С. 471–482.
- 137 См. ком. № 140 и приложение № 6.
- 138 Говоря о журнале, В. С. Печерин имеет в виду газету «День», которую посылал ему с осени 1864 г. П. В. Долгоруков и на страницах которой с января 1865 г. стали появляться статьи Ф. В. Чижова. В №1 от 1 января 1865 г. была опубликована статья «Очерки промышленной, торговой и финансовой нашей жизни», в №3 и № 4 от 16 и 23 января — «Ход нашей экономической жизни», в №5 от 30 января — «Предложение новой железной дороги на нашем Юго-западе», в №8 от 20 февраля — «Безвыходная необходимость усиления и улучшения наших путей сообщения», в №19 от 8 мая — «По поводу письма Е. И. Ламанского» и др.
- 139 К письму приложен мемуарный отрывок «1815. Одесса». Помещаем его как полный список в письме В. С. Печерина к С. Ф. Пояркову от 13 октября 1865 г. (№32). Встречающиеся разночтения указываются в постраничных комментариях.
- 140 В № 29 «Дня» от 2 сентября 1865 г. И. С. Аксаков поместил следующий материал. См. приложение № 6.  
Иван Сергеевич *Аксаков* (1823–1886) — русский публицист, издатель, крупнейший представитель славянофильства.
- 141 *...кафедральный собор...* — Преображенский собор на Соборной площади в центре Одессы. Заложен в 1795 г., освящен 25 мая 1808-го. Имеет три престола: главный — Преображения Господня (отсюда название), правый — святого Николая Мирликийского, левый — святого Спиридиона. Колокольня построена в 1837-м. Средняя часть храма, соединившая собор с колокольней, возведена в 1848 г.. Строился разными архитекторами не по единому проекту.  
*...протоиерей...* — первый в ряду священников при соборной церкви, ее настоятель. Возможно, Иван Матвеевич *Знаменский*, протоиерей кафедрального собора Одессы, магистр, член Херсонской епархиальной консистории, ректор Одесского духовного уездного училища.
- 142 Возможно, С. Ф. Поярков имел в виду книгу немецкого географа и путешественника Иоганна-Георга Коля (I. G. Kohl. 1808–1878) “Russia: St. Petersburg, Moscow, Khrakoff, Riga, Odessa, the German Provinces of the Baltic, the Steppes, the Crimea and the Interior of the Empire”. L., 1844.
- 143 *Соломон* — сын царя Давида от Вирсавии, его преемник, третий царь Израильский, известный своей мудростью. Ему приписывается авторство двух книг Библии: Екклесиаста и Песнь Песней.
- 144 Александр Михайлович *Богдановский* (1832–1902) — в 1853 г. окончил Московский университет со степенью кандидата и в том же году назначен исполняющим должность адъюнкта в Ришельевском лицее по уголовному праву и практическому судопроизводству. В 1857 г., защитив магистерскую диссертацию, был утвержден профессором, а затем и директором лицея. Не имея докторской диссертации, он стал в Новороссийском университете лишь

- исполняющим должность экстра-ординарного профессора и назначен проректором (Совет подтвердил избранием 7 декабря 1865). В 1870-м защитил докторскую диссертацию и тогда же избран ординарным профессором. Одновременно являлся членом Одесской городской управы, почетным мировым судьей и даже одно время председателем Одесского городского съезда мировых судей. В 1879 г. вышел в отставку с званием заслуженного профессора, но в 1882-м вернулся и еще десять лет проработал в университете ординарным профессором уголовного права, а с 1887 г. по 1892 г. — деканом юридического факультета.
- 145 6 мая 1847 г. при возвращении из путешествия по Балканам Ф. В. Чижев был арестован на заставе и в сопровождении жандармов препровожден в Петербург, в III отделение собственной его императорского величества канцелярии. Здесь он провел две недели, составив письменные ответы на 12 предложенных ему вопросов (опубликованы: «Исторический вестник». СПб., 1883. Т. 1. Февраль). Ознакомившись с ними, Николай I повелел освободить его из-под ареста, запретить издание планировавшегося славянофилами журнала «Русский вестник» и любые заграничные поездки и учредить над ним секретное наблюдение. Причиной ареста явились подозрения в причастности Ф. В. Чижева к деятельности раскрытого вначале 1847 г. тайного «Славянского общества святых Кирилла и Мефодия».
- 146 В 1847 г. Ф. В. Чижев был выслан на Украину, где провел десять лет.
- 147 В августе 1857 г. Ф. В. Чижев получил разрешение от Главного Управления цензуры, утвержденного Александром II, издавать в Москве журнал «Вестник промышленности». Первый номер вышел в июле 1858-го. С 1860-го в виде еженедельного приложения к нему стала выпускаться газета «Акционер». Издание журнала продолжалось до 1862 г., газеты — до 1863 (в виде приложения к издававшейся И. С. Аксаковым газете «День»).
- 148 Нагорная проповедь Иисуса Христа, Евангелие от Матфея, V. 18: «Ибо истинно говорю вам, доколе не прейдет небо и земля, ни одна иота или ни одна черта не прейдет из закона, пока не исполнится все».
- 149 ... как я был рад встретить в твоём письме «Не посрамим земли Русския»... — Ф. В. Чижев имеет в виду письмо В. С. Печерина от 16 сентября 1865 г. (№ 27). Данное выражение было употреблено в приложенном к этому письму мемуарном отрывке «1815. Одесса», который помещен нами в более позднем письме В. С. Печерина к С. Ф. Пояркову от 13 октября 1865 г. (№ 32).
- 150 Ф. В. Чижев приводит слова киевского князя Святослава, обращенные к дружине накануне сражения с превосходящим по численности греческим войском, как записал их Нестор, автор «Повести временных лет», под 6479 (971) г.: «Нам некуда уже деться, хотим мы или не хотим — должны сражаться. Так не посрамим земли Русской, но ляжем здесь костями, ибо мертвые не знают позора».
- 151 Джакомо *Леонарди* (1798–1839), граф — известный итальянский поэт, стихи которого отличаются высоким лиризмом и одновременно отчаянием, скорбью, пессимизмом.
- 152 Эти слова представляют собою реминисценцию фразы Скалозуба из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (действие 3, явление 21):  
«Я вас обрадую: всеобщая молва,  
Что есть проект насчет лицеев, школ, гимназий;  
Там будут лишь учить по-нашему: раз, два;  
А книги сохранят так: для больших okazji».
- 153 В. С. Печерин излагает историю так называемого «фенийского заговора», т. е. дела о подготовке в 1865 г. ирландскими и американскими фениями восстания в самой Ирландии (вследствие чего там было налажено производство оружия) и одновременного вторжения в Канаду в целях вовлечения США в войну с Англией. Цель — освобождение Ирландии от английского порабощения и создание независимой республики. Власти, осведомленные об этом через своих агентов, провели в сентябре массовые аресты и схватили вождей заговора — Т. Кларка, О'Лири, О'Донован Росса и других. Английская и ирландская пресса была наполнена описаниями этого процесса.

- 154 Выражение восходит к басне Эзопа (IV до н. э.), известной только в переделке римского баснописца Федра (I в. н. э.) “*Mons parturiciens*” («Рожаящая гора»); встречается у Горация, Плутарха и других античных авторов, произведения которых В. С. Печерин хорошо знал и откуда, скорее всего, его и позаимствовал.
- 155 В данном случае В. С. Печерин имел в виду лишь те *насильственные методы*, коими Петр I насаждал в России знания и приучал к ним население страны, в первую очередь дворянство, установив для него новую форму повинности — учебную, состоявшую в обязательном начальном обучении в возрасте от 10 до 15 лет. Указами от 20 января и 28 февраля 1714 г. дети дворян, дьяков и подьячих должны были обучаться в школе, в противном случае им запрещалось жениться.
- 156 В. С. Печерин подразумевает земские учреждения, созданные реформой 1864 г. Сфера их деятельности ограничивалась исключительно хозяйственными вопросами местного значения. Но и в предписанных законом пределах компетенция и деятельность земств значительно ограничивалась последующими законодательными актами и правительственными распоряжениями.
- 157 Джон Стюарт *Милль* (1806–1873) — английский философ-позитивист, экономист, социолог и политический деятель. В 1865–1868 гг. член палаты общин, где поддерживал либеральные и демократические реформы. Основные сочинения: «Система логики» (т. 1–2. 1843), «Принципы политической экономии» (1848), «Представительное правление» (1851), «О свободе» (1859) и другие.
- 158 *Демосфен* (около 384–322 до н. э.) — древнегреческий оратор и политический деятель, противник Филиппа и Александра Македонских. После поражения греков в Ламийской войне (323–322 до н. э.) отравился.
- 159 Александр Васильевич *Никитенко* (1804–1877) — историк русской литературы, цензор, профессор Петербургского университета (1834–1864), академик (с 1855), член Главного управления цензуры (1860–1864), автор интереснейших «Дневников».
- 160 См. ком. № 140 и приложение № 6.
- 161 Данное письмо обнаружить не удалось.
- 162 Еще в университетские годы (1825–1828) вокруг А. В. Никитенко сложился небольшой кружок таких же, как и он, любителей словесности, философии, театра, в который входили: И. А. Армстронг, братья Иван и Федор Гебгардты, А. Дель, М. М. Михайлов, Д. В. Поленов, М. П. Сорокин, братья Чивилевы и другие. В. С. Печерин примкнул к нему не ранее 1831 г. и получил прозвище «лорд Поэт». Кружок сохранился и после их выхода из университета вплоть до женитьбы А. В. Никитенко в 1833-м. Друзья собирались регулярно по пятницам (а не вторникам), которые сам В. С. Печерин называл «святыми пятницами». А. В. Никитенко принадлежала ведущая роль, он был общепризнанным «президентом» пятниц и оставил о них подробные сведения в «Дневнике» (М., 1955. Т. 1).
- 163 Вплоть до конца 1830-х гг. большая часть аудиторий Петербургского университета находилась не в здании двенадцати коллегий, полностью переданном университету только в 1835 г., а в здании на Кабинетской улице, которое и имеет в виду В. С. Печерин, говоря о «старом университете». Семеновский плац, или площадь, создана на рубеже XVIII–XIX вв. на месте слободы лейб-гвардии Семеновского полка, одна из самых больших в городе в начале XIX в. Кабинетская улица непосредственно примыкала к ней.
- 164 В. С. Печерин не совсем точно цитирует стихотворение В. А. Жуковского «К портрету Гёте»:
- «Свободу смелую приняв себе в закон,  
Всеящей мыслию над миром он носился,  
И в мире все постигнул он —  
И ничему не покорился».
- 165 По поводу этого письма в дневнике А. В. Никитенко появилась следующая запись: «28 [сентября]. Вторник. Получил премилое письмо из Дублина от В. С. Печерина» («Дневник». М., 1955. Т. 2. С. 535).

- <sup>166</sup> *Килия* — город Измаильского уезда Бессарабской губернии, расположенный при Килийском рукаве Дуная. Первые письменные упоминания относятся к XIV в. Первоначально принадлежал Венгрии (с 1353), потом Молдавии (с 1359) и Турции (с 1484). В. С. Печерин имеет в виду события русско-турецкой войны 1806–1812 гг., во время которой в декабре 1806 г. Килия была занята отрядом под командованием генерала А. П. Засса, входившим в состав дивизии герцога Ришелье. В 1812-м, согласно условиям Бухарестского договора, присоединена к России.
- <sup>167</sup> Иоганн *Гюбнер* (1668–1731) — немецкий педагог и писатель, автор книг по истории и географии для детей. Указанная В. С. Печериным книга, содержащая приспособленное к потребностям школы изложение библейских и евангельских рассказов, вышла в 1714 г. Впоследствии стала распространенным учебником закона божьего.
- <sup>168</sup> Евангелие от Матфея, XXVII. 45, 51–53.
- <sup>169</sup> Согласно сведениям, содержащимся в Евангелии от Иоанна (XIX. 25–27), у подножия креста с распятым Иисусом Христом находилась его мать, Мария.
- <sup>170</sup> Август Фридрих Фердинанд фон *Коцебу* (1761–1819) — известный немецкий писатель и драматург. В России большой популярностью пользовался в начале XIX в. «Теперь в страшной моде Коцебу, — писал в 1802 г. Н. М. Карамзин, — и как некогда парижские книгопродавцы требовали «Персидских писем» от всякого сочинителя, так наши книгопродавцы требуют Коцебу, одного Коцебу. Роман, сказка, хорошее или дурное — все одно, если на титуле имя славного Коцебу...» Убежденный монархист и реакционер, он проявил себя ревностным сторонником Священного союза и противником свободы мысли. Убит студентом К. Зандом (1795–1820).  
Мадлен-Фелисите *Жанлис*, графиня, урожденная маркиза Дюкре де Сент-Обен (1746–1830) — французская писательница, автор ряда книг для детей и сентиментально-нравоучительных романов, пользовавшихся большой популярностью и многократно переведенных на русский язык. Лучшим из ее произведений считается «Мадемуазель де Клермон» (1802). Воспитательница детей герцога Орлеанского (Эгалите), в том числе Луи-Филиппа. В 1825 г. издала десять томов мемуаров, достоверность которых подвергается сомнению.
- <sup>171</sup> *Дунайская военная флотилия* была сформирована в 1771 г.; принимала участие во всех русско-турецких войнах XVIII–XIX вв., в том числе 1806–1812 гг.
- <sup>172</sup> *Редут* (от фр. redoute — убежище, опорный пункт) — полевое укрепление прямоугольной или многоугольной формы, имеющее земляной вал (бруствер) и наружный ров со всех сторон, т. е. подготовленное к круговой обороне для гарнизона численностью от 200 до 800 человек пехоты. Широко применялись в XVII–XIX вв.
- <sup>173</sup> «Манифест о принесении господе Богу благодарения за освобождение России от нашествия неприятельского» был дан 25 декабря 1812 (6 января 1813) г., в день Рождества Христова.
- <sup>174</sup> *Временная Комиссия для решения счетов и счетных дел прежнего времени* — структурная часть Главного управления ревизии государственных счетов, образована 17 июля 1819 г. года в целях быстрой проверки накопившейся старой отчетности. Комиссия делилась на четыре отделения: по счетам гражданского и морского ведомства; по счетам комиссариатского ведомства; по счетам сухопутного провиантского ведомства; по счетам артиллерийским, полковым и экстраординарным военного ведомства. Комиссия проводила ревизию счетов и счетных дел по 1817 г., не рассмотренных Государственной экспедицией для ревизии счетов, Военной счетной и Адмиралтейской счетной экспедициями. Упразднена 21 ноября 1829 г. с передачей дел вновь образованной в составе Главного управления ревизии государственных счетов Временной контрольной комиссии для отчетов гражданского ведомства. Располагалась в 3-й Адмиралтейской части по Фонтанке близ Обухова моста в доме Оленина № 166.
- <sup>175</sup> *Синий мост* — мост через Мойку на Вознесенском проспекте, вел от Исаакиевской площади к Мариинскому дворцу. Первоначально был деревянным; название полу-

чил по цвету окраски; при Николае I заменен мостом из чугуна и покрыт каменной аркой.

- 176 *Подпрапорщик* — воинское, но не офицерское звание в русской армии в 1722–1917 гг., в которое производились нижние чины (унтер-офицеры и фельдфебели), выдержавшие экзамен на офицера или отличившиеся в боях. С 1800 г. и до середины XIX в. так именовали всех вообще унтер-офицеров из дворян. Скорее всего, В. С. Печерин имел в виду учащиеся школы гвардейских подпрапорщиков и кавалерийских юнкеров, учрежденной в Петербурге в 1823-м для обучения молодых дворян, которые поступали в гвардию из университетов или частных пансионов, не имея военного образования и подготовки. С 1825 г. школа размещалась на набережной р. Мойки у Синего моста в здании, построенном в 60-х гг. XVIII в. Валлен-Деламотом.
- 177 *Гороховая улица* — одна из старинных и оживленных улиц Петербурга. Первоначальное название — 2-я Адмиралтейская перспектива. Гороховой стала называться по фамилии купца Горохова, в 1756 поставившего здесь первый каменный дом. Первые два квартала принадлежали к аристократической Адмиралтейской части города и были застроены особняками знати. В Московской же части улицы (от Семеновского моста через Фонтанку до Загородного проспекта) располагались доходные дома, заселенные преимущественно чиновниками и прочим служилым людом. С большой долей уверенности можно утверждать, что именно в одном из них на 5-м этаже снимал комнату В. С. Печерин.
- 178 Вопрос о подготовке профессоров для русских университетов, подвергшихся разгрому во время министерства князя А. Н. Голицына (1816–1824), уже с осени 1827 г. был одной из насущных проблем, требовавших незамедлительного решения. Академик Г. Ф. Паррот, тогдашний ректор Дерптского университета, имевшего репутацию одного из лучших учебных заведений России, предложил рассчитанный на семь лет план радикального обновления профессорского состава Московского, Харьковского и Казанского университетов за счет перевода подающих надежды молодых ученых для усовершенствования в Дерпт на пять лет с последующим командированием их на два года за границу. В конце 1827 г. Николай I дал согласие послать 20 лучших студентов сначала на два года в Дерпт, а затем еще на два года в Берлин или Париж с дальнейшей обязательной службой известное число лет профессорами в ведомстве министерства народного просвещения. В начале следующего — 1828 г. — 21 человек из разных российских университетов были отправлены в Дерпт. Так возник Профессорский институт, первым директором которого стал профессор Д. М. Перевошиков.
- 179 В. С. Печерин, вернувшись в 1835 г. из-за границы и успешно выдержав испытание на степень доктора, положенной диссертации вплоть до своего отъезда из Москвы в июне 1836-го не представил, вследствие чего был назначен, как гласит его формулярный список, «исправляющим должность э.-о. профессора». Именно поэтому он и называет себя «почти профессором».
- 180 *Льеж* — административный центр одноименной провинции в Бельгии. В. С. Печерин приводит два наименования города, характерные для разноязычной Бельгии: Льеж по-французски — Liège, по-немецки — Лютих, Lüttich.
- 181 *Франк* — французская серебряная монета, чеканившаяся на основе десятичной системы с августа 1795 г. Чистый вес 4,5 г серебра при общем весе 5 г. Существовали монеты достоинством в 5, 2, 0,5 и 0,2 франка.
- 182 Фелисите Робер де *Ламане* (1782–1854) — французский священник (с 1816), религиозный писатель, философ, представитель либерального католичества. Свои воззрения в наиболее полном и законченном виде изложил в «Очерке философии» (“Esquisse d’une philosophie”. Т. 1–4. Р. 1840–1846). Его взгляды проделали сложную эволюцию. В ранних работах он выступал против просветительской философии XVIII в. и французской революции 1789 г., теории общественного договора и народного суверенитета, защищал католицизм, церковь, папство, отстаивал идею единения духовного и светского, т. е. церкви и государства. Политическим идеалом его была христианская монархия.

- На рубеже 1830–1840 гг. в его воззрениях произошел перелом: в 1830-м вместе с аббатом Лакордером и графом Монталамбером основал журнал «Будущее» («L’Avenir»), на страницах которого отстаивал программу примирения католицизма и буржуазных реформ, в частности отделение церкви от государства, отрицал светскую власть папы. Свою позицию изложил в книге «Слова верующего» («Paroles d’un croyant». 1834), за что подвергся осуждению со стороны церкви, лишению сана и отлучению. В 1840-х годах идея римской теократии окончательно потеряла в его глазах свой священный характер — католицизм рассматривался им лишь как основание для нового христианства, имевшего ярко выраженную социальную направленность. Одновременно критиковал утопический социализм Ш. Фурье, Э. Кабе, А. Сен-Симона. В 1848 г. был избран в Учредительное Собрание, но после переворота Луи Бонапарта отошел от политической деятельности.
- 183 Клод Анри де *Сен-Симон* (1760–1825), граф — французский мыслитель, один из основоположников утопического социализма, автор концепций «социальной физиологии» и «нового христианства». Его учениками были Б. П. Анфантен, С. А. Базар, О. Конт, О. Тьерри и др.
- 184 В. С. Печерин перечисляет основные вехи своей биографии, о которых подробно рассказывал в письмах к С. Ф. Пояркову и Ф. В. Чижову.
- 185 Владислав Александрович *Озеров* (1769–1816) — поэт и драматург, автор трагедий «Эдип в Афинах» (1804), «Фингал» (1805), «Дмитрий Донской» (1807), «Поликсена» (1809), пользовавшихся большой популярностью в начале XIX в.
- 186 В. С. Печерин приводит слова Эдипа из трагедии В. А. Озерова «Эдип в Афинах», действии 2, явление 1.
- 187 «*Кора и Алонзо, или Дева солнца*» — драматический балет на музыку Ф. Антолини в постановке Ш.-Л. Дидло. Сюжетно балет восходит к прозаической поэме Ж. Ф. Мармонтеля «Инки» (1773). Дидло использовал также драму А. Коцебу «Дева солнца» (1791). Основной пафос балета — любовь к человеку, ненависть к насилию. Премьера состоялась 30 августа 1820 г. в Петербурге. В. С. Печерин ошибочно называет балет драмой и относит к 1815 г.
- 188 Арман Эммануэль дю Плесси *Ришелье* (1766–1822), герцог — французский и русский государственный деятель, генерал-губернатор Новороссийского края и градоначальник Одессы (1803–1814), первый министр (1814–1818, 1820–1821) в правительстве Людовика XVIII.
- 189 *Легитимисты* (от лат. legitimus — законный) — сторонники свергнутой во Франции в 1792 г. старшей ветви династии Бурбонов.
- 190 Стихотворение принадлежит перу В. С. Печерина.
- 191 *Скинция* (греч.) — святилище. По библейскому преданию, переносной храм, походная церковь древних евреев до постройки иерусалимского храма.
- 192 *Монте-Пинчио* — название одного из холмов, на которых расположен Рим; с него открывается вид на часть города с собором св. Петра. Стихотворение написано В. С. Печериным и помещено им в письме к А. В. Никитенко от 4 января 1835 г. (24 декабря 1834). См.: РГАЛИ. Ф. 375 (А. В. Никитенко). Оп. 1. Ед. хр. 7. Л. 43.
- 193 В. С. Печерин имеет в виду римский *Пантеон* — храм, посвященный всем богам и представляющий собою ротонду, перекрытую огромным полусферическим куполом диаметром 43,2 м. Памятник архитектуры II в. н. э.
- 194 «*Московский наблюдатель*» — энциклопедический журнал; выходил в 1835–1839 гг. два раза в месяц (всего вышло 21 часть в 8 книгах) под редакцией В. П. Андросова и был связан с бывшими участниками кружка Любомудров и литераторами, близкими к этому кружку; продолжал идейные традиции «Московского вестника» и «Европейца». В декабрьской книжке (Ч. 5. Кн. 1. С. 330–363) журнала за 1835 г. В. С. Печерин опубликовал под приведенным в тексте заглавием воспоминания о своем путешествии по Швейцарии в 1833 г.

- 195 Стихотворение Ф. Шиллера «Желание» в переводе В. С. Печерина.
- 196 *Кацик* — в Центральной и Южной Америке название вождя индейского племени.
- 197 А. В. Никитенко имеет в виду эпизод, относящийся к 1521 г., времени завоевания Э. Кортесом Мексики. Историческая традиция приписывает эти слова последнему императору ацтеков Куаутемоку, обращенные им к одному из своих соратников, проявившему слабости при попытке, коим подвергли их испанцы после пленения.
- 198 *Эол*, согласно древнегреческой мифологии, — повелитель ветров, живший в пещере на острове Эолия.
- 199 А. В. Никитенко в 1833 г. женился на Казимире Казимировне Любоцинской (ум. 1893). Супруги имели двоих дочерей: Екатерину (1837–1900) и Софью (1840–1901), и двоих сыновей: Василия (1842–1847) и Александра (1850–1900).
- 200 *Редемптористы* (CSSR — Congregatio Sanctissimi Redemptoris — Конгрегация Святейшего Искупителя) — члены монашеского ордена, основанного в 1732 г. в Италии св. Альфонсом де Лигуори (см. ком. № 1180) и тесно связанного с орденом иезуитов. Устав утвержден в 1742 г. папой Бенедиктом XIV.
- 201 Подробно см. ком. № 1474.
- 202 *...Вначале 1859, незадолго до итальянской войны...* — имеется в виду австро-итало-французская война 1859 г., т. е. война Пьемонта и Франции против Австрии, завершившаяся поражением последней и освобождением Ломбардии. Переросла в итальянскую революцию 1859–1860 гг.
- 203 *Богоявление* — великий двенадцатый праздник, представляющий собою литургическое воспоминание пришествия в мир и явления миру Бога в лице Иисуса Христа. В православной церкви празднуется 6 января по юлианскому календарю (старому стилю), что в XIX в. соответствовало 18 января по григорианскому календарю (новому стилю), в один день с Крещением Господним, и потому называется иначе Крещением. Второе название указывает на то, что в этот день вспоминается Крещение Господа Бога Иисуса Христа в водах Иордана, а первое — на то, что при этом событии было особое явление всех лиц Святой Троицы. Об этом гласит тропарь Крещения: «Во Иордане крещающуся Тебе, Господи, Троическое Явися поклонение...». В навечерне Богоявления и в самый день Богоявления бывает великое освящение воды (водокрещение). Богоявленская или Крещенская вода считается великою святынею. В католической церкви Богоявление празднуется 6 января по григорианскому календарю, а Крещение (по решению II Ватиканского собора) — в первое воскресенье после Богоявления.
- 204 *...ввиду французских штыков...* — имеет в виду пребывание в Риме французских войск, вступивших в него еще 3 июля 1849 г. во время интервенции против Римской республики.
- 205 *...сочувствием к итальянскому делу...* — т. е. делу освобождения Италии от австрийской оккупации и объединения в единое национальное государство.
- 206 Речь идет о картузианском монашеском ордене, основанном св. Бруно в 1084 г. на юге Франции, на склоне Альп около Гренобля, в местности Шартрез (лат. Cartusia — отсюда название). Официальный устав утвержден папой Иннокентием II в 1133. Монахам предписывалось строгое уединение и молчание. В литературе XVIII в. тема картузианцев имела двойкий смысл: с одной стороны, к ней прибегали как к поэтическому образу одиночества, бегства от суеты и блаженного уединения; с другой стороны, в образе жизни «молчаливых братьев» видели предельное искажение природы человека, рожденного для общения. На русской почве эта тема осложнилась созданием условной сатирической пары: молчаливый картузианец и болтающий щеголь.
- 207 *Орган* — один из главных персонажей комедии Жана-Батиста Мольера (1622–1673) «Тартюф, или Обманщик» (1664), дворянин, в парижском доме которого происходит действие.
- 208 *Латинский квартал в Париже* — условное название старейшего района города, расположенного на левом берегу Сены, в котором располагались многие лицеи, высшие учебные

заведения и научные учреждения (Сорбонна, Французская Академия и др.), библиотеки (Мазарини и св. Женевьевы), музеи (Клюни и Люксембург), и где проживали преимущественно ученые и студенты.

209 *Вечный Жид* (или Агасфер) — согласно христианской легенде, относящейся к эпохе позднего западноевропейского Средневековья, отказал Иисусу Христу во время страдальческого пути на Голгофу под бременем креста в кратком отдыхе, ударил его и велел идти дальше, за что был наказан Христом, обречен им вечно странствовать до Страшного суда, не имея возможности ни остановиться, ни умереть. Символ скитальца. Эта легенда была чрезвычайно популярна во Франции в XIX в. благодаря авантюрному роману Э. Сю «Агасфер» (1844–1845), в котором мудрый Агасфер, осознавший свой грех, творит во искупление его добрые дела, защищает героев от стремящихся погубить их иезуитов.

210 *Траписты* — католический монашеский орден, выделился из цистерцианского. Создан в 1122 г. Название получил от основанного в 1140 г. монастыря в Нормандии — La Trappe — западня, по местоположению в узком ущелье. К XVII в. монастырь пришел в полный упадок, но был восстановлен А. Ж. Де Рансе (1626–1700), который, став настоятелем в 1664 г., заново его отстроил и убедил братию принять новый устав, потребовавший от них полнейшего самоотречения: ели только вегетарианскую пищу, не употребляли даже рыбы и вина, в некоторые дни питались исключительно хлебом и водою, при еде и работе соблюдали строгое молчание, два раза в году ходили босиком, спали, не снимая одежды, погребались без гробов. Устав считается самым суровым в западном монашестве.

211 *Фиваидские отшельники* (анакореты) — христиане, удалившиеся от мирской суеты и преследований в египетскую пустыню Фиваиду.

212 *Жорж Санд* (настоящее имя Аврора Дюпен, 1804–1876) — французская писательница, представительница демократического течения в романтизме, автор ряда романов на социальные темы («Мопра», «Орас», «Спиридион»), оказавших большое влияние на европейскую интеллигенцию.

213 *Данте Алигьери* (1265–1321) — величайший поэт Италии эпохи Возрождения, автор «Божественной комедии».

214 Генри Джон Темпл *Пальмерстон* (1784–1865), граф — английский политический деятель, в 1830–1841 и 1846–1851 гг. министр иностранных дел, в 1852–1855 гг. министр внутренних дел, в 1855–1865 гг. премьер-министр. Для проводимого им курса внешней политики характерно стремление к ослаблению России на международной арене, в частности, на Балканах. Скончался 18 октября.

215 Русская пресса задолго до 1865 г. обращалась к этой теме. См., например, серию статей под названием «Подделка русских ассигнаций в Лондоне» в «Северной Пчеле» (№№ 52, 53, 58, 60, 93, 94, 95, 97, 111) и «Московских Ведомостях» (№№ 10, 51) за 1862 г.

216 В июне 1865 г. в городе Харькове появились в обращении фальшивые серии кредитных билетов выпуска 1 ноября 1861 г. Следствие, проведенное по этому делу, установило, что производством фальшивых билетов государственного казначейства занималась большая группа лиц, возглавляемая дворянами Харьковской губернии — С. А. Солнцевым, А. Н. Беклемишевым, П. С. Гавриловым и другими. Фальшивки печатались в селе Варваровке Изюмского уезда Харьковской губернии. Всего было подделано билетов на 108.000 рублей, а в обращение в конце мая и начале июня 1865 пущено на 7.500 рублей. Большинство привлеченных к следствию было признано виновными. В частности, С. А. Солнцев и А. Н. Беклемишев были лишены всех прав состояния и сосланы в каторжную работу в крепостях соответственно на 8 и 9 лет.

По делу о фальшивых кредитных билетах проходили Семен Александрович Солнцев, отставной штаб-ротмистр и бывший предводитель дворянства Бахмутского уезда Харьковской губернии, и Александр Николаевич Беклемишев (а не Бахметьев, как у С. Ф. Поляркова), отставной подполковник и товарищ С. А. Солнцева по службе.

217 *...шестериком...* — упряжка из трех пар лошадей одинаковой масти, выезжать в таком виде разрешалось лишь лицам I–V классов.



- 218 Джон Стюарт *Милль* — см. ком. № 157.  
Томас Бабингтон *Маколей* (1800–1859) — английский историк, публицист, политический деятель, член палаты общин, автор пятитомной «Истории Англии» (“History of England from the revolution of 1688”).
- 219 Возможно, С. Ф. Поярко имел в виду «Временные правила о преобразовании губернских учреждений ведомства Министерства внутренних дел в 37 губерниях и в Бессарабской области» (ПСЗ-2. Т. XL. № 42180), высочайше утвержденных 8 июля 1865 г. Дело в том, что проведение земской реформы 1864 г. и передача земским учреждениям части хозяйственных полномочий потребовало разграничения функций между ними и губернскими правлениями. Этому и служили «Временные правила», изменившие структуру губернских правлений и одновременно расширившие административно-распорядительные пределы их власти. Именно последнее обстоятельство, вероятно, и обусловило реплику С. Ф. Пояркова.
- 220 См. ком. № 45.
- 221 Генри Томас *Бокль* (1821–1862) — английский историк и социолог. Главный труд — «История цивилизации в Англии» (“History of civilization in England”. V. 1–2. 1857–1861) — является введением к задуманному, но не напечатанному исследованию по истории всемирной цивилизации.
- 222 ...*архимандрит Макарий*... — вероятно, Михаил Зимин (около 1800 — начало 1870), известный богослов, архимандрит, магистр Московской духовной академии, ректор Петербургской и затем Тверской семинарии, петербургский духовный цензор.  
В конце второго тома «Истории цивилизации в Англии» Г. Т. Бокля, изданного в Петербурге в 1865 году, на страницах 522 и 523 содержится следующее примечание, подписанное инициалами «А. М.»:  
«Религия, по автору, не есть связь с чем-либо внесущим, а есть некое самосложение человека с внутренним своим светом. Что это за свет? Откуда он? Куда его направление? Какая последняя цель? Пока неизвестно. Напряжем зрение, не откроется ли? Религия, по Боклю, есть самосложение человека с внутренним неизвестным светом, и так как свет этот в каждом свой, и так разделен по особям, что применяется ко всему безмерному разнообразию этих особей, каковы они ни есть: то вообразите себе достоинство этого света, с какою тьмою он смешивается или какою тьмою объемлется! Свет этот не дает видеть в людях людей разумно свободных, не соединяет их друг с другом; религия Боклева в существе своем не способна к устройению общественного блага человечества. В соответственном существе своему развитию его религия указывает каждому человеку сотворить из себя самого кумир или мнимое божество. Род же человеческий под этим взглядом представляется совокупностью тварей, самообоготворяющих себя на земле, или просто множество идолов, мало чем различающихся от бездушных истуканов. Псал. 134, 16–18.  
Напрасно Бокль маскируется высоко верующим Бога, хватаясь за некоторые Божественные свойства — всеведение и всемогущество. Они в его разуме лишены жизни, мертвы: ибо он не признает действий Бога в мире, ставит Бога так выше всего и впереди всего, что он ни о чем, что в мире, не думает, ни в чем отнюдь не участвует, ни о чем немышляет. Напрасно же потому Бокль, готовясь стать пред грозное лицо грядущих судеб, с мечтательною верою в божество, которое ни одним словом не сказал о себе в мире, как о Живом и Приснодействующем, и Которому сам Бокль даже в своих понятиях не дает места, или дает, но невольно, в своих выводах, и во всяком случае — в отрез положительного понятия о Боге — напрасно обольщается счастьем своей веры, напрасно обманывает и других ожиданиями золотого века от такой мертвой веры».
- 223 О ней подробно см. мемуарный отрывок «Эпизод из петербургской жизни (1830–1833)» и комментарии к нему в письме № 79.
- 224 *Country Waterford* — графство Ватерфорд на юго-востоке Ирландии, в провинции Мюнстер.
- 225 «Вот мчится тройка удалая» на слова Ф. Н. Глинки (1831); «Талисман» на слова А. С. Пушкина (1827); «Трава шелковая» (русская народная песня).

- 226 Виктор *Блэкстон* (Blackstone, 1723–1780) — английский юрист, доктор права, читал в Оксфорде лекции, посвященные английскому законодательству и конституции. На их основании были составлены “Commentaries on the Laws of England” (Т. 1–4. Оксфорд. 1765–1768; русский перевод С. Е. Десницкого «Истолкование английских законов г. Блэкстона». Т. 1–3. М. 1780–1782), получившие признание в научных и юридических кругах Англии. В 1759 опубликовал “Magna Charta”.
- 227 В. С. Печерин имеет в виду реформы Петра I, в основание которых были положены шведские образцы.
- 228 *Титулярный советник* — гражданский чин IX класса в Табели о рангах.
- 229 Джон *Вудхаус* (Wodehouse, 1826–1902) — первый граф Кимберлийский, английский государственный деятель, посланник в Петербурге (1856–1858), вице-король Ирландии (1864–1866), лорд-хранитель печати (1868–1870), министр колоний (1870–1874, 1880–1882).
- 230 Виктор *Гюго* (1802–1885) — знаменитый французский поэт и писатель, глава романтической школы.
- 231 Вильям *Шекспир* (1564–1616) — гениальный английский драматург.
- 232 В. С. Печерин приводит слова Молчалина из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (действие 3, явление 3):  
«В мои лета не должно сметь  
Свои суждения иметь».
- 233 Это письмо В. С. Печерина А. В. Никитенко получил в последних числах октября, а 1 ноября сделал в дневнике следующую запись: «Письмо и фотографическая карточка от Печерина из Дублина. Сколько воспоминаний соединяется с этим милым лицом, которое, судя по портрету, мало изменилось! Та же мягкость в чертах, то же добродушие, то же умное, оригинальное выражение во всем складе лица. А в письме его сколько наблюдательности, ума и знания, приобретенного наукою и опытом! О России он говорит с любовью, хотя и не видно, чтобы он желал возвратиться в нее. Да и ... но об этом не хочется говорить даже с самим собою» («Дневник». М. 1955. Т. 2. С. 542–543).
- 234 А. В. Никитенко стал членом Петербургской Академии Наук (ординарным академиком по отделению русского языка и словесности) в 1855 г.
- 235 Послание к римлянам Святого Апостола Павла, XI. 33: «О, бездна богатства и премудрости и ведения Божия! Как непостижимы судьбы Его и неизследимы пути Его!»
- 236 Имеет в виду библейскую притчу о блудном сыне: Евангелие от Луки, XV. 11–32.
- 237 Ф. В. Чижов трижды посетил В. С. Печерина в монастыре редемптористов в Виттеме, городке в голландском Лимбурге недалеко от Маастрихта: в первый раз в октябре 1841 г. (см. ком. № 1195), во второй — в августе 1842 г. (см. ком. № 1226) и в третий — 24 июля 1844 года. В данном случае речь идет о третьем посещении. См. приложение № 7.
- 238 В. С. Печерин цитирует строки из своей поэмы «Pot-pourri, или Чего хочешь, того прошишь (Для февральского праздника 1834)».
- 239 *...влияние московских идей...* — т. е. славянофильства, идеализировавшего русского крестьянина и русскую общину. Ф. В. Чижов вполне разделял эти воззрения.
- 240 Вероятно, В. С. Печерин полагал, что славянофилы, как и секта иудействующих, склонявшаяся в своих верованиях в сторону ветхозаветного иудейства, заблуждаются, приписывая русскому народу и России богоизбранность.
- 241 *Палестина* — историческая область в Западной Азии (современный Ближний Восток), один из древнейших очагов цивилизации. В иудео-христианской традиции наименование «Святой земли», т. е. страны Божьего откровения.  
*Святые места* — территории, населенные пункты и сооружения, пользующиеся в разных религиях особым почитанием и являющиеся объектом паломничества. В христианстве таковыми являются места и здания в Иерусалиме и его окрестностях, Вифлееме, Назарете и т. д., связанные с событиями земной жизни Иисуса Христа.

- 242 Изречение, часто встречающееся в Новом Завете: Послание Святого Апостола Павла к Римлянам, III. 9; X. 12; Послание Святого Апостола Павла к Галатам, III. 28; Послание Святого Апостола Павла к Колоссянам, III. 11.
- 243 *Итонская школа* — город в Великобритании, в графстве Бакингемшир, на левом берегу Темзы, напротив Виндзора. Известен старинным колледжем (основан в 1440), где выходы преимущественно из аристократических семей получают элитарное образование.
- 244 *Пантеизм* (от греч. пан — все и theos — бог) — философское учение, отождествляющее бога и природу. Бог не противопоставляется природе ни в качестве ее творца, ни в качестве личности, возвышающейся над нею и человеком, а, напротив, составляет с ней одно неделимое целое, тождественен природе и внутренне ей присущ. Термин «пантеист» введен английским философом Дж. Толандом в 1705 г., а термин «пантеизм» — его противником нидерландским теологом Й. Фаем в 1709-м.
- 245 *Шпицберген* — архипелаг в западной части Северного Ледовитого океана. *Мыс Доброй Надежды* — расположен на юге Африки, открыт в 1488 г. португальским мореплавателем Б. Диаш. *Дублин* — столица Ирландии, расположен в устье реки Лиффи. *Калифорния* — полуостров на западе Северной Америки.
- 246 Иоганн Кристоф Фридрих *Шиллер* (1759–1805) — величайший немецкий поэт, драматург и теоретик искусства. В. С. Печерин приводит слова маркиза де Поза из драматической поэмы Ф. Шиллера «Дон Карлос, инфант испанский» (действие 3, явление 10):  
«Мои желанья здесь умрут со мною.  
Мне страсть к нововведениям смешна.  
Она не может снять с людей оковы  
И только тяжесть их усугубляет.  
Не этой страстью кровь моя кипит.  
Нет, для моих священных идеалов  
Наш век еще покуда не созрел.  
Я гражданин грядущих поколений» (перевод В. Левика).
- 247 *...прием американского посланника...* — в январе 1866 г. московское купечество устроило в зале Практической Академии Коммерческих Наук прием в честь американского посланника Кассиуса Марселлуса Клея (Cassius Marcellus Clay, 1810–1903), на котором присутствовали руководители города во главе с городским головой князем А. А. Щербатовым. По просьбе устроителей директор Московской консерватории Н. Г. Рубинштейн исполнил несколько американских музыкальных произведений. Это был первый обед, данный московским купечеством представителям иностранного государства. На приеме с речами выступили секретарь миссии США в России Джереми Куртин, М. Н. Катков и другие, в их числе Ф. В. Чижов. Подробный отчет об этом торжественном банкете и предпосланная ему обширная редакционная статья, написанная М. Н. Катковым, появились в «Воскресном Прибавлении» к «Московским Ведомостям», № 6 от 9 января 1866 г. Это событие получило также освещение и в иностранной прессе: «Journal des Debates» (30 января), «La Presse» (31 января), «Times» и других. «Saturday Review» — сокращенное название английского еженедельного журнала «Saturday review of politics, literature, science and art» («Субботнее обозрение по вопросам политики, литературы, науки и искусства»), выходившего в Лондоне с 1856 по 1938 г.
- 248 Христиан Фридрих (Федор Богданович) *Грефе* (1780–1851) — заслуженный профессор греческой словесности и древности Петербургского университета (1837), академик (1820), действительный статский советник (1842). Образование, степени магистра и доктора философии получил в Лейпцигском университете. В 1810-м приехал в Россию и был определен профессором греческого языка в Духовную Академию, где и преподавал до 1819 г. Одновременно (1811–1815) профессор латинской, а затем (1815–1819) греческой словесности в Педагогическом институте. В 1819 г. при преобразовании института в университет сохранил за собою греческую кафедру, а в 1823-м занял еще и латинскую.

С 1836 по 1843 г. декан I отделения философского факультета. Занимался преимущественно критикой текстов позднейших греческих поэтов, греческой антологией, эпиграфикой, грамматикой и т. п. В течение длительного времени (с 1810-х гг.) находился в близких научных и дружеских отношениях с С. С. Уваровым, был его наставником по древнегреческой литературе и древним языкам. Учитель В. С. Печерина.

249 См. ком. № 153.

250 Гражданской войны в США 1861–1865 гг.

251 Вероятно, речь идет о А. В. Никитенко и Ф. В. Чижова.

252 Имеется в виду жена С. Ф. Пояркова.

253 Джордж Ноэл Гордон *Байрон* (1788–1824), лорд — величайший английский поэт.

Вероятно, С. Ф. Поярков имел в виду тот эпизод из поэмы Байрона «Дон Жуан», когда его герой вез из-под Измаила в Петербург депешу А. В. Суворова о славной победе:

«И вот в кибитке скачет мой герой.  
Не пользуйтесь проклятой сей коляской,  
Особенно осеннею порой!  
Но, увлечен грядущего развязкой  
И вымысла заманчивой игрой,  
Он только сожалел, измучен тряской,  
Что не крылаты лошади пока,  
А на сиденье нет пуховика.  
Боялся он, что тряска, непогода  
Его Леиле могут повредить;  
Подобных рытвин и ухабов сроду  
Не видывал герой мой. Как тут быть?  
Царила там любезная Природа,  
Дороги не привыкшая мостить,  
А так всегда с угодьями случается,  
Которыми сам бог распоряжается».

Байрон. «Дон Жуан». Песнь 9, 30–31 (пер. Т. Гнедич).

254 Новые судебные уставы были утверждены 20 ноября 1864 г.

255 6 апреля 1865 г. состоялся Высочайший указ Правительствующему Сенату, к которому было приложено Высочайше утвержденное того же числа мнение Государственного Совета «о переменах и дополнениях в ныне действующих цензурных постановлениях», более известное как «Временные правила» о печати (с этого момента постоянного цензурного устава в России не существовало). Согласно им, периодические издания, освобожденные от предварительной цензуры, несли полную ответственность за публикацию любого материала, который, с точки зрения правительства, считался предосудительным. В этом случае в действие вступала так называемая карательная цензура, т. е. издание подвергалось предостережению (выносил министр внутренних дел), а после третьего запрещалось (определением Сената) на срок до 6 месяцев или закрывалось совсем. Система предостережений, по словам И. С. Аксакова, «тяготее, как Дамоклов меч, над независимостью убеждений и искренностью печатной речи» («Москвич», 1867, 29 декабря).

256 И. С. Аксаков прекратил издание газеты «День» в конце 1865 г. по экономическим соображениям.

257 *...своими капитальными заслугами по польскому вопросу...* — восстание 1863 г. вызвало резко негативную реакцию М. Н. Каткова. По словам А. И. Герцена, «Московские Ведомости» объявили «ожесточенный крестовый поход против Польши» («Колокол», 1864, № 44–45). Газета выступала за подавление восстания и силовое удержание Польши в составе Российской империи, напрямую связывая с этим сохранение целостности и единства самой России, ее существования как суверенной и великой державы. «Одно из двух — либо Россия, либо Польша», — уверял М. Н. Катков («Русский Вестник», 1863, № 2), яростно полемизируя с теми лицами и изданиями, которые, с его точки зрения, не только открыто под-

держивали поляков, но даже выражали им простое сочувствие. Одновременно, расширяя границы проблемы, он требовал полного слияния с империей всех без исключения национальных окраин, иначе — их насильственной русификации. В широких кругах русского общества М. Н. Катков действительно воспринимался «спасителем» отечества.

258 *...преследованию немецких тенденций...* — С. Ф. Поярков имеет в виду серию статей М. Н. Каткова, направленных против ярко обозначившегося с 1864 г. в среде остзейского дворянства стремления к германизации края. Он требовал покончить с «балтийским сепаратизмом» путем русификации Эстляндии и Лифляндии.

259 *Мария Александровна* (1824–1880), в девичестве принцесса Максимилиана Вильгельмина Августа София Мария Гессен-Дармштадтская, супруга императора Александра II с 16 августа 1841 г.

260 Текст поэмы «Руфь» см. приложение № 8.

261 «*Современник*» — журнал, выходил в Петербурге в 1836–1866 гг. С 1847 г. издатель-редакторы Н. А. Некрасов и И. И. Панаев.

«*Отечественные Записки*» — учено-литературный журнал, выходил в Петербурге в 1839–1884 гг. В 1866 и 1867 гг. его редактировал А. А. Краевский.

262 Приписка к письму рукой С. П. Печерина. Стиль и грамматика письма сохранены.

263 *Исаак* — второй из трех ветхозаветных патриархов, сын Авраама и Сары, которого отец намеревался принести в жертву Богу в знак безусловного повиновения воле Господа (Бытие, XVII. 17–19; XXI. 1–8; XXII).

*Иаков* — ветхозаветный патриарх, внук Авраама, второй сын Исаака и Ревекки, родоначальник народа Израильского (Бытие, XXV. 19–26).

*Лаван* — брат Ревекки, жены Исаака, и отец Рахили, жены Иакова. У него скрывался Иаков, опасаясь мести своего брата Исааву, ему служил 14 лет за право получить Рахиль (Бытие, XXIX).

*Руфь* — моавитянка, прабабка Давида, а через него, по свидетельству Евангелия, и прама-терь Сына Давидова, Иисуса, в родословной которого, среди немногих женщин, значится и ее имя. Ее история изложена в ветхозаветной книге, известной как «Книга Руфи».

264 «Московские Ведомости» в 1866 г. получили несколько предупреждений. Первое, датированное 26 марта, было продиктовано намерением тогдашнего министра внутренних дел П. А. Валуева приструнить издателей, косвенно обвинивших правительство (см. передовую статью в № 61 от 21 марта) в желании якобы «ввести в наш государственный организм принципы национального разделения», превратить Россию в конфедерацию «многих отдельных и чуждых друг другу государств под общему верховною властью». «Нельзя допустить», — писал по этому поводу П. А. Валуев, — чтобы издатели «Московских Ведомостей» провозглашали себя изобретателями единства России и обвиняли в государственной измене всех тех, кого они предполагают не разделяющими внешне их воззрения на тот или другой вопрос. Дальнейшее снисхождение имело бы вид поставления этой газеты как бы вне общего закона». М. Н. Катков не принял предупреждения и в очень резкой форме отвечал П. А. Валуеву (см. №№ 81 и 83). В частности, он утверждал, будто бы газета имеет право не публиковать о полученном ею предупреждении, ограничившись уплатою положенного в данном случае штрафа. Используя это заявление в качестве предлога, П. А. Валуев добился 6 мая не только наложения на газету сразу двух предупреждений — за превратное истолкование правительственных распоряжений (№ 81) и за неблагоприятные высказывания в адрес Главного управления по делам печати (№ 95), но и приостановления ее на два месяца. В ответ М. Н. Катков объявил о полном прекращении издания. Конфликт удалось урегулировать лишь летом личным вмешательством царя, убедившего М. Н. Каткова возобновить газету. Следующий номер вышел 25 июня.

265 *Литовец* — уездный (с 1795) город Киевской губернии на реке Собе, притоке Южного Буга; основан предположительно в XIV в.; после Люблинской унии 1569 принадлежал Польше; в 1793-м вместе с Правобережной Украиной отошел к России.

- 266 *Житомир* — город на реке Тетерев (бассейн Днепра); основан, по преданию, около 884 г.; первое летописное упоминание относится к 1240 г.; с 1320 г. в составе Великого Княжества Литовского, с 1569 г. (Люблинской унии) — Польши; в 1793-м вместе с Правобережной Украиной отошел к России; с 1804 г. губернский город Волынской губернии.
- 267 *Жак-Бенинь Боссюэ* (1627–1704) — знаменитый французский писатель и оратор, теолог и проповедник, епископ города Мо (с 1681), видный идеолог галликанства (учения о независимости французской церкви) и учения о божественном происхождении абсолютной королевской власти. Историю рассматривал как осуществление воли Провидения. Его перу принадлежат многочисленные исторические и политико-философские сочинения, в их числе «Рассуждения о всемирной истории», написанные в 1681 специально для своего воспитанника, дофина. Его произведения, консервативные по идеям, отличались бесспорными литературными достоинствами.
- Шарль Альбер *Демутье* (De Moustier, 1760–1801) — французский писатель, поэт и одновременно адвокат. Первый том «Писем к Эмили о мифологии» появился в 1786 г., последний (6-й) в 1798-ом. «Письма» пользовались огромной популярностью, неоднократно переиздавались, переведены на русский язык.
- Франсуа Мари Аруэ, псевдоним *Вольтер* (1694–1778) и Жан-Жак *Руссо* (1712–1778) — французские философы, публицисты и писатели, крупнейшие представители эпохи Просвещения. В. С. Печерин имеет в виду эпическую поэму Вольтера «Генриада» (1728) и педагогический роман Руссо «Эмиль, или О воспитании» (1762).
- 268 *ИмперIALKA* — маленькая бородка, расположенная под нижней губой; введена в моду императором Наполеоном III.
- 269 *Гессен* — *Кассель* — часть исторической области Гессен (Hessen), разделившейся в 1567 г. на два княжества: Гессен-Кассель и Гессен-Дармштадт. В 1803–1866 гг. — курфюршество (Кургессен) аннексированное в 1866-м Пруссией и включенное в 1868-м во вновь образованную прусскую провинцию Гессен-Нассау.
- 270 *Бонапартист* — в данном случае сторонник Наполеона I, защищавший права фамилии Бонапартов на французский престол после падения I империи (1804–1814).
- 271 *...первым Консулом...* — намек на Наполеона I, ставшего в 1799 г. первым консулом французской республики.
- 272 Тема острова в романе М. Сервантеса «Дон Кихот» связана, с одной стороны, с острой критикой современной автору социальной действительности, а с другой — это художественное воплощение мечты о справедливом общественном строе. Остров — своеобразная идиллия, в которую трудно, но хочется верить. Подобным сравнением В.С. Печерин подчеркивает всю иллюзорность, нежизненность фантазий Кессмана.
- 273 *Дорогобуж* — уездный город Смоленской губернии, известен с XI–XII вв.
- 274 *Протопоп* — старое название протоиерея в качестве настоятеля. Введено большим московским собором 1667 г., поручившим «протопопам» надзор за церквями и духовенством. В начале XIX в. вышло из употребления. Пользуясь особым доверием епархиального начальства, всегда занимали должность благочинных.
- Благочинный* — административно-судебное должностное лицо православного духовенства. Сам термин появился в русской церкви в конце XVII в., когда была составлена инструкция «поповским или благочинным смотрителям от св. патриарха московского Адриана». Как правило, назначался по личному выбору архиереев из числа опытных и усердных духовных лиц. Благочинные бывают: а) монастырей, надзирающие за настоятелями и вверенной им братией; б) приходских церквей; в) старшие, надзирающие за исполнением благочинными приходских церквей своих служебных обязанностей. В. С. Печерин имел в виду благочинного приходских церквей.
- 275 *Вяземские пряники* — один из наиболее распространенных сортов пряников, издревле (с XII в.) выпекавшихся на Руси в разных местностях и городах: тульские, московские, городецкие, воронежские и т. д. В данном случае — в Вязьме, уездном городе Смоленской губернии. Для них характерна прослойка из цукатов, мармелада или пастилы между дву-

мя пластами сдобного теста. Тульские и вяземские пряники назывались еще печатными, потому что на поверхности теста перед их выпечкой выштамповывали (печатали) различные узоры, орнаменты, надписи, фигуры.

276 *Великий пост* — главный пост, целью которого является приготовление к празднованию Пасхи, период семинедельного воздержания, продолжающийся от конца Масленицы до начала Пасхи. Установлен в подражание Иисусу Христу, постившемуся в пустыне 40 дней. Исчисляется по лунному календарю и является переходящим.

277 *Страстная неделя* (Великая седмица, Вербная или Вайи) — последняя неделя Великого поста, посвященная воспоминаниям о Тайной Вечере, предании на суд, страданиях, распятии и погребении Иисуса Христа. Богослужение этой недели начинается с воспоминания о входе в Иерусалим и завершается Светлым Христовым Воскресением или Пасхой. Каждый день недели называется великим.

278 *Вахмистр* — старший унтер-офицерский чин в кавалерии и конной артиллерии русской армии; соответствует чину фельдфебеля в других родах войск.

279 Возможно, имеется в виду немецкая энциклопедия “Konversationslexikon”, начатая в 1796 г. Renatus Gotthelf Löbel и C.W. Franke. В.С.Печерин дает ее название в английском написании “Conversation Lexicon”. Эта энциклопедия была предшественницей энциклопедий Брокгауза. Изначально “Konversationslexikon” задумывалась как энциклопедия для женщин и должна была называться «Энциклопедией дамской комнаты» (“Frauenzimmer-Lexikon”). Энциклопедия включала статьи по истории, естествознанию, искусству, наукам, политическим событиям, а также биографические данные. Хотя Лебель умер в 1799 г., издание энциклопедии продолжилось публикацией в 1806-м пятого тома. В 1808-м права на издание приобрел Фредерик Арнольд Брокгауз, который издал шестой и заключительный седьмой тома. 13-е издание энциклопедии вышло под новым названием “Brockhaus’ Konversation-Lexikon”, а 15-е (1928–1935) — “Der Grosse Brockhaus”.

280 *...немецкая Библия...* — т. е. Библия в переводе с латинского языка на немецкий язык. В. С. Печерин упомянул об этом неслучайно. Дело в том, что в течение длительного времени римские папы запрещали издание и чтение Библии на народных языках. Впервые признал латинский язык языком церковным и запретил употребление народных языков как при богослужении, так и при чтении Священного Писания папа Григорий VII (1080). Однако потребности общественного развития, порожденные в первую очередь Реформацией, борьбой протестантизма и католицизма, пробуждением национального самосознания и т. п., сделали вопрос о переводе Библии одним из основных в церковной жизни Западной Европы. В Средние века и в новое время появилось множество различных переводов, в том числе в германских землях. Наиболее известным является перевод Лютера, над которым он работал в 1521–1534 гг. Возможно, именно им пользовался В. С. Печерин. Среди прочих выделяются переводы Лефевра д’Этапля (1530) для Франции и Пьера Роббера Оливетана (1534) для франкоязычных кантонов Швейцарии.

281 Историческое сочинение «Век Людовика XIV» (1751) и поэма «Орлеанская девственница» (написана в 1735-м, издана в 1755-м) принадлежат перу Вольтера.

Пьер-Луи Моро де *Мопертюи* (1698–1759) — французский ученый, член Парижской (1743) и президент физико-математического отделения Берлинской (1745–1753) академий, автор трудов по математике, астрономии, географии, ботанике, философии. В 1736–1737 гг. возглавлял Лапландскую экспедицию, организованную Парижской академией для проведения градусных измерений в Финляндии. Данные этой экспедиции (наряду с Перуанской) послужили для первого опытного доказательства приплюснутости Земли у полюсов и обоснования закона всемирного тяготения. В 1740 г. сформулировал принцип наименьшего действия. Написал несколько учебных книг по астрономии, одну из которых и читал В. С. Печерин.

Август Генрих Юлий *Лафонтен* (1758–1831) — немецкий писатель-сентименталист, наследие которого составляет более 200 томов; многие его повести и романы в конце XVIII и начале XIX вв. были переведены на русский язык.

- 282 Строки из романа А. С. Пушкина «Евгений Онегин» (глава I, V, 1–2).
- 283 Имеет в виду австро-прусскую и австро-итальянскую кампании, начавшиеся соответственно 16 и 20 июня 1866 г. и завершившиеся в том же году Пражским (23 августа) и Венским (3 октября) мирными договорами.
- 284 Подразумевается легенда о Горациях и Куриациях, в основе которой лежат реальные события, восходящие к раннему периоду римской истории, ко времени войны Рима против Латинского союза во главе с городом Альба-Лонга (предположительно X в. до н. э.). Согласно легенде, три брата из альбанского рода Куриациев вышли на поединок с тремя братьями из римского патрицианского рода Горациев. В живых остался один из Горациев — Публий. Этот поединок якобы предопределил исход войны в пользу Рима.
- 285 *Амплификация* (от лат. *amplificatio* — увеличение, распространение) — в стилистике накопление нескольких сходных определений, усиливающих характеристику явления; в риторике — усиление довода путем использования гипербол, контрастов, рассуждений и т. п. В переносном смысле — всякое многословие, излишество, украшательство речи.
- 286 *Городничий* — по «Учреждению для управления губерний» от 7 ноября 1775 г. в уездных городах, где не было коменданта, вводилась должность городничего, на кого возлагались многочисленные и разносторонние обязанности: он руководил городской полицией и отвечал за сохранение общественного порядка, боролся с пожарами, эпидемиями и прочими бедствиями, следил за строгим соблюдением законов и претворением в жизнь постановлений исполнительной и судебной власти; иными словами, защищал интересы как казны, так и городского населения вне зависимости от сословной принадлежности. Согласно «Уставу благочиния» от 8 апреля 1782 г. эта должность вводилась также в городах, порученных обер-комендантам в качестве их помощников. Городничие назначались Сенатом.
- 287 *Александр I (1777–1825)* — российский император с 1801 по 1825 гг. Алексей Андреевич *Аракчеев* (1769–1834) — генерал от артиллерии (1807), член Государственного Совета (1810), сенатор (1808), граф (1799), военный министр (1808–1810), один из крупнейших государственных деятелей первой четверти XIX в. С 1815 занял высокое положение в государственном аппарате: руководя Собственной Его Императорского Величества Канцелярией, сделался единственным докладчиком императору по большинству министерств, ближайшим соратником и советником Александра I. В то же время отношение к нему подавляющего большинства современников было резко негативное, что нашло отражение во многих документах эпохи: эпиграммах, письмах, дневниках.
- 288 *...Приблизжалось 14 декабря...* — В. С. Печерин имеет в виду выступление декабристов в Петербурге на Сенатской площади 14 декабря 1825 г.
- 289 Павел Иванович *Пестель* (1793–1826) — один из лидеров декабристского движения, руководитель Южного общества, автор «Русской Правды». 15 ноября 1821 г. произведен в полковники и назначен командиром Вятского пехотного полка, дислоцированного в Липовецком уезде Киевской губернии. Штаб-квартира полка находилась в местечке Линцы, вблизи города Липовца, где тогда квартировал 2-й батальон 35-го Егерского полка майора С. П. Печерина.
- 290 Во время военных действий 1814 г. русские войска были разделены на две армии: 1-ю, под командованием М. Б. Баркляя-де-Толли, и 2-ю, под командованием графа Л. Л. Беннигсена. По возвращении из-за границы 2-я армия, состоявшая из двух пехотных корпусов численностью до 60 тыс. человек, была расположена в юго-западных губерниях (Киевской, Подольской, Херсонской, Екатеринославской, Таврической) и Бессарабии. Главная квартира армии находилась в Тульчине (Подольской губ.). Многие офицеры 2-й армии входили в Южное общество декабристов.
- 291 *Юлия* — действующее лицо романа Ж.-Ж. Руссо «Юлия, или Новая Элоиза».
- 292 В. С. Печерин возвращается здесь к сочинению Ж.-Ж. Руссо «Эмиль, или О воспитании», в котором автор проводит своего героя через все этапы развития. Особое место



в трактате занимают рассуждения о возвышенной и чистой любви, а также описание романа Эмиля и Софии, ошибочно именуемой В. С. Печериным Юлией (героиня романа Ж.-Ж. Руссо «Юлия, или Новая Элоиза»).

<sup>293</sup> Бартеlemi Проспер *Анфантен* (1796–1864) — французский социалист-утопист, ученик и последователь Сен-Симона, после смерти которого возглавил его школу, просуществовавшую до 1831 года. После ее развала создал из своих сторонников близ Парижа, в Менильмонтане, религиозную трудовую коммуну, подвергнувшись в 1832-м преследованию. Особое внимание уделил развитию религиозной стороны учения Сен-Симона — мистической идеи «нового христианства». Позднее отошел от сен-симонизма, занялся предпринимательской деятельностью, участвовал в инженерных работах в Египте (одним из первых выдвинул проект Суэцкого канала).

*...Найти женщину...* — В. С. Печерин имеет в виду взгляды Анфантена на женский вопрос. Сен-симонисты признавали равенство полов в религиозном, моральном и политическом отношениях. Однако Анфантен пошел дальше этого утверждения. Он полагал, что равенство полов может быть достигнуто только в случае раскрепощения и обожествления человеческой плоти. Отсюда им выводилось право на свободную любовь. По мысли Анфантена, мужчина и женщина образуют «единый социальный индивид». Потому он считал, что во главе человечества и в первую очередь во главе новой общественной организации (т. е. школы сен-симонистов) должны находиться два человека: мужчина и женщина, образующие «первосвященническую пару», связанную целомудренным браком. Пропаганда теории «раскрепощенной плоти» и поиски достойной невесты на роль «верховной матери», священной подруги «верховного отца», каковым являлся Анфантен, придавали деятельности школы несколько скандальный характер. Это явилось удобным предлогом для обвинения руководителей школы в преступлениях против нравственности, предания их суду и заключения Анфантена в тюрьму. После освобождения он предпринял попытку устроить общину в Египте, но она просуществовала всего два года.

<sup>294</sup> *Хмельник* — город на левом берегу Южного Буга; основан, по преданию, в середине XIV в.; с 1434 г. находился в составе Польши, в 1672–1699 гг. принадлежал Турции, но по условиям Карловицкого конгресса 1698–1699 вновь возвращен Польше; в 1793-м вместе с Правобережной Украиной отошел к России; с 1795 г. уездный, а с 1804 г. — заштатный город Литинского уезда Подольской губернии.

<sup>295</sup> *Киевская гимназия* — в 1809 г. на базе народного училища, существовавшего с 1789 г., была основана Первая мужская гимназия, размещавшаяся сперва на Подоле, с 1811 г. на Печере, в помещениях Кловского дворца, а с 1857-го в доме № 14 на Бибиковском бульваре. В память победы 1812 г. получила особый статус и стала именоваться Первой императорской Александровской гимназией. 13-го октября 1811 г. император Александр I утвердил устав, по коему гимназии давались особые преимущества, состоявшие в расширении учебной программы, назначении преподавателям почти двойного оклада и, главное, предоставлении выпускникам прав действительных студентов (т. е. окончивших высшие учебные заведения без золотой медали). Данные преимущества сохранялись до 15 февраля 1834 г., когда она, согласно гимназическому уставу 1828 г., была преобразована в обычную I губернскую гимназию. В 40-х гг. XIX в. за содержание одного ученика в так называемых «ученических квартирах» гимназии родители платили от 70 до 300 руб. в год. Число учащихся в гимназии было невелико: в 1812 г. — 48, в 1815 — 63, в 1818 — 98, в 1824 — 112 человек, среди которых преобладали дети дворян и чиновников. В разное время ее окончили: художник Н. Н. Ге, экономист и министр финансов (1881–1886) Н. Х. Бунге, юрист и профессор Киевского университета А. В. Романович-Славатинский, писатели К. Г. Паустовский и М. А. Булгаков, историк Е. В. Тарле, нарком просвещения А. В. Луначарский и др.

<sup>296</sup> В. С. Печерин обучался в Киевской гимназии в 1822–1823 гг. Сохранились его письма этих лет к родителям. См. приложение № 9.

<sup>297</sup> Директором гимназии был историк Максим Федорович Берлинский (1764–1848).

- 298 *Эмениды* — в греческой мифологии богини-мстительницы;  
*Немезида* — богиня возмездия.  
В. С. Печерин цитирует строки из своей поэмы «Pot-pourri, или Чего хочешь, того про-  
сишь (Для февральского праздника 1834 г.)».
- 299 Учебный план в гимназии был действительно обширным: учащимся преподавали латинский, греческий, французский, немецкий, польский и русский языки, всеобщую, польскую и русскую литературу, философию, логику, эстетику, психологию, историю, естественное, римское и отечественное право, политическую экономию, статистику, архитектуру, математику, физику, технологию, химию, коммерцию, сельское хозяйство, а также танцы, музыку, рисование и фехтование. Однако качество преподавания оставалось низким. «Система обучения была очень неудовлетворительна, — вспоминал впоследствии один из выпускников, историк Н. В. Закревский (1805–1871), в книге «Описание Киева» (1868), — учителя не были знакомы с педагогическими приемами. Выучивание наизусть уроков было главным и единственным делом». В том же ключе, хотя и позднее («Киев в 1654–1855 гг. Исторический очерк. 1904) высказывался другой крупный знаток истории города В. С. Иконников: «Многопредметность преподавания при краткости курса, отсутствие вполне подготовленных преподавателей и учебников должны были неблагоприятно повлиять на успехи преподавания: при сравнительно небольшом количестве учащихся число учеников, оканчивавших курс, составляло лишь 1/12 всего их состава». Вместе с тем встречались и исключения из общего правила, например, Максим Федорович Берлинский, окончивший Киевскую духовную академию, а затем учительскую гимназию в Петербурге, и преподававший с 1788 по 1834 год историю и географию (в том числе и В. С. Печерину) в разных учебных заведениях города.
- 300 См. ком. № 152.
- 301 В Хмельнике действительно находился старинный замок, но не турецкий, а польский.
- 302 Павел Дмитриевич *Киселев* (1788–1872), граф (1839), член Государственного Совета (1834), генерал от инфантерии (1834), генерал-адъютант (1823), участник кампаний 1812–1814 гг. В 1819–1829 гг. был начальником штаба 2-й армии; под его началом служили (при штабе и даже адъютантами) и находились с ним в близких отношениях некоторые декабристы, члены Южного общества. В 1836-м возглавил V Отделение С. Е. И. В. Канцелярии, в 1837-м — министерство государственных имуществ. Провел реформу управления государственными крестьянами (1837–1841). В 1856–1862 гг. посол в Париже.  
П. Д. Киселев был крупным помещиком, наследовал родовые имения в Пензенской и Ярославской губерниях. В 1821 г. при вступлении в брак с С. С. Потоцкой получил в приданое большое имение в Киевской губернии, куда входили Торговицкий и Бугский ключи Уманского повета. Там же находилась главная господская контора. Управляющим киевским имением П. Д. Киселева являлся полковник Холмский, именуемый в тексте Гофмейстером.
- 303 Строки из стихотворения А. А. Дельвига «Первая встреча» (1814), представляющего собою перевод с немецкого из Матиаса Клаудиуса (1734–1815), автора популярных песен.
- 304 В. С. Печерин имеет в виду описание сцены первого поцелуя Юлии и Сен-Пре в романе Ж.-Ж. Руссо «Юлия, или Новая Элоиза» (ч. 1, письмо XIV).
- 305 В начале XIX в. увлечение поэзией Ф. Шиллера было характерно для русского юношества. «Шиллер! Благословляю тебя, тебе обязан я святыми минутами начальной юности! Сколько слез лилось из глаз моих на твои поэмы! Какой алтарь я воздвигнул тебе в душе моей!.. Однажды взяв Шиллера в руки, я не покидал его, и теперь, в грустные минуты, его чистая песнь врачует меня», — писал в 1840 г. А. И. Герцен. В более зрелом возрасте он же отмечал: «Шиллер остался нашим любимцем, лица его драм были для нас существующие личности, мы их разбирали, любили и ненавидели не как поэтические произведения, а как живых людей. Сверх того, мы в них видели самих себя». Стихотворения «Желание» и «Путешественник», также как и баллада «Рыцарь Тогенбург» в переводе В. А. Жуковского оказали несомненное влияние на формирование романтической поэзии в России.

- 306 В начале 1740-х гг. Владимир Иванович Дружинин с женою «пополам» покупает из коллегии конфискации за 950 рублей в Шатурском приходе сельцо Лесково и деревни Навольново, Жашково (после строительства церкви во имя иконы Знамения Божьей Матери она стала называться селом Знаменским), Федотиху и Горки, в которых тогда было более 100 душ и при которых земли состояло 4000 десятин. В 1778 г. в связи с образованием города Егорьевска и Егорьевского уезда Рязанской губернии Шатурская волость упраздняется и входит во вновь учрежденную Старо-Васильевскую волость Егорьевского уезда. Деревня Навольново-Поздняки тож отошла в приданое дочери В. И. Дружинина Вере Владимировне, вышедшей в 1764 замуж за Пантелеймона Федоровича Печерина (1747–1811). После ее смерти, последовавшей в 1794 году, П. Ф. Печерин произвел 1 марта 1804 г. раздел имения между сыновьями — Федором (1773–1835) и Сергеем (1781–1866) Пантелеевичами Печериными (См.: «Записки Федора Пантелеймоновича Печерина. 1737–1816» // «Русская Старина». 1891. Т. 72. Кн. 12. С. 587–618). Согласно «Ведомости о прихожанах церкви Знамения Пресвятыя Богородицы» села Знаменского за 1831 г., первою принадлежало 4 двора, 24 души мужского и 22 души женского пола; второму — 8 дворов и соответственно 39 и 33 души (Государственный архив Рязанской области. Ф. 627. Оп. 91. Связка 1795. Д. 47. Л. 34 об.). Наследниками этих долей являлись двоюродные братья Федор Федорович и Владимир Сергеевич Печерины. Прочие деревни принадлежали их родственникам — Дружининым и Ильиным (см. ком. № 387).
- 307 Цитирует псалом 136 («Плач плененных иудеев») в поэтическом переводе Ф. Н. Глинки (1822).
- 308 Скорее всего, один из немногих случаев, когда В. С. Печерин допустил оговорку — не *Тассовы*, а, конечно же, *Юнговы Ночи*. Он имел в виду не Торквато *Тассо* (1544–1595), итальянского поэта, автора сонетов, мадригалов, драмы «Аминта», поэмы «Освобожденный Иерусалим» и др., у которого, кстати, нет ни одного произведения с подобным названием, а философско-дидактическую поэму английского поэта Эдуарда *Юнга* (1683–1765) «Жалобы, или Ночные думы о жизни, смерти и бессмертии», где Э. Юнг развивал свои взгляды на природу человека и его предназначение, приходя к трагическому выводу о неосуществимости человеческих порывов и идеалов. Поэма оставила глубокий след в литературе XVIII в., оказав влияние и на сентименталистов, и на романтиков. В России «Ночные думы» были встречены с особым вниманием в кружке Н. И. Новикова, ими интересовался молодой Н. М. Карамзин. Мрачный, «ночной» колорит поэмы, мотивы уныния, отчаяния, печали вполне соответствовали настроениям Кессмана.
- 309 ...*расстрелян был в 1831 году*... — т. е. в ходе подавления польского восстания 1830–1831 гг.
- 310 ...*система Руссо*... — педагогическая система Ж.-Ж. Руссо, изложенная им в трактате «Эмиль, или О воспитании» (1762). Он предложил теорию воспитания идеального человека, не затронутого пагубным влиянием ложной «цивилизации» и сохранившего естественность и чистоту чувств. Первоначально Руссо прослеживает жизнь Эмиля со дня его рождения до юности, подробно излагая методiku своей системы. Заключительная часть трактата, с момента встречи Эмиля и Софии, его невесты, воспитанной по той же системе, превращается в сентиментальный роман, рисующий чистоту любовных отношений двух добродетельных существ.
- 311 Фаддей Венедиктович *Булгарин* (1789–1859) — русский журналист и писатель. До 1825 сотрудничал в «Полярной звезде» К. Ф. Рыльева. Позднее был известен своими реакционными взглядами. Сотрудничал с III Отделением, писал доносы на писателей и журналистов. Автор романов «Иван Выжигин» (1829) и «Петр Иванович Выжигин» (1831).
- 312 ...*в доме Струговщиковой*... — дом действительной статской советницы Струговщиковой находился во 2-й Адмиралтейской части 3-го квартала по Вознесенской улице, № 156. По этому адресу В. С. Печерин проживал до поступления в Петербургский университет, т. е. в 1825–1829 гг., а затем переехал на Гороховую улицу.

- 313 Федор Николаевич *Глинка* (1786–1880) — поэт, публицист, военный писатель и историк, автор «Писем русского офицера». Участник кампаний 1805–1806, 1812–1814 гг. Являлся членом «Союза спасения» и одним из руководителей «Союза благоденствия». С 1821 г. от декабристского движения отошел. В 1825 г. был уволен с военной службы и сослан в Петрозаводск. С 1835 г. в отставке, переехал в Москву, потом в Петербург. Умер в Твери.
- 314 *Сен-Пре, Юлия, лорд Эдуард* — действующие лица романа Ж.-Ж. Руссо «Юлия, или Новая Элоиза».
- 315 «*Северная Пчела*» — русская политическая и литературная газета. Выходила в Петербурге в 1825–1864 гг. Редакторы-издатели: Ф. В. Булгарин, с 1831 по 1860 — Ф. В. Булгарин и Н. И. Греч. Являлась официозом царского правительства. Программа ее сводилась к пропаганде преданности престолу, казенного патриотизма, теории «официальной народности». Не пользовалась ни авторитетом, ни уважением в передовых кругах русского общества.
- 316 Иммануил *Кант* (1724–1804) — великий немецкий философ, родоначальник немецкой классической философии.
- 317 ...*казенные студенты*... — в первой половине XIX в. студенты российских университетов делились на две категории: своекоштные, т. е. обучавшиеся за собственный счет, и казеннокоштные, т. е. находившиеся на содержании государства.
- Кошт* — (через польское *koszt* от нем. *kosten* «стоять») — иждивение, издержка.
- 318 В. С. Печерин цитирует строки из своего стихотворения (см. ком. № 140):
- «И красуется, как прежде, в пышной  
Зелени густой, могучий лес;  
Но певички дивной уж не слышно,  
*И навеки след ее исчез.*  
Время хладною рукою сорвало  
Юности венки с главы моей,  
Все померкло — сердце перестало  
Верить сладким песням вешних дней...»
- 319 4 апреля 1866 г. Дмитрий Владимирович Каракозов (1840–1866), участник тайных революционных обществ «Организация» и «Ад», совершил в Петербурге у ворот Летнего сада покушение на императора Александра II.
- 320 Михаил Николаевич *Муравьев* (1796–1866), граф (1865) — русский государственный деятель, генерал от инфантерии (1856), член Государственного Совета (1856), сенатор (1842), в 1866 председатель Верховной следственной комиссии по делу Д. В. Каракозова.
- 321 См. ком. № 97.
- 322 Позиция, занятая М. Н. Катковым во время и после польского восстания 1863–1864 гг., далеко не всегда встречала понимание и одобрение в правительственных кругах, опасавшихся, что националистические воззрения редакторов «Московских Ведомостей» могут иметь прямо противоположные искомому последствия. Так, 18 декабря 1865 В. П. Боткин в письме М. Н. Каткову передал слова императора: «Иные толки о единстве России способствуют более к ее разединению». Да и сам М. Н. Катков не скрывал существования влиятельных недоброжелателей в высших сферах. В 1864 в Брюсселе появилась инспирированная великим князем Константином Николаевичем, склонявшимся к автономии Польши и желавшего организовать идейное противодействие курсу газеты, брошюра барона Ф. И. Фиркса (Шедо-Феррати) «*Que fera-t-on de la Pologne?*» («Что сделают с Польшей?»). В марте 1866 г. в «*Revue des Deux Mondes*» была опубликована статья известного французского публициста Шарля де Мазата «*La Russie sous le tzar Alexandre II. La société et le gouvernement russes depuis l'insurrection polonaise*» («Россия при царе Александре II. Общество и правительство со времен польского восстания»). В обоих случаях ответы М. Н. Каткова содержали весьма резкие выпады не только в адрес собственно авторов (что могло быть еще как-то оправдано), но и правительственных лиц (что было уже недопустимо). И если в первый раз (в январе 1865 г.) министру

внутренних дел П. А. Валуеву не удалось добиться в Главном управлении по делам цензуры наказания для газеты, то 26 марта 1866 г. «Московские Ведомости» получили первое предостережение за передовую в № 61 от 20 марта. Однако М. Н. Катков отказался его напечатать, нарушив тем самым закон о печати 6 апреля 1865 г., и, более того, предал дело гласности, заявив, что предостережение не принимает и предпочитает вовсе прекратить издание газеты (см. №№ 81 и 83 от 17 и 20 апреля). В начале (6 и 7) мая (задержка была вызвана покушением Д. В. Каракозова) П. А. Валуев дал второе и третье предостережения, приостановив выход газеты на два месяца (с 9 по 17 мая газета не выходила, с 18 мая издавалась под временной редакцией Н. А. Любимова) (см. также ком. № 264).

323 Речь идет об уставе 1863 г., предоставившем университетам некоторую автономию. Подробно о нем см.: Эймонтова Р. Г. Русские университеты на путях реформы. Шестидесятые годы XIX века. М. 1993. С. 183–253.

324 В 60-е и 70-е гг. XIX в. русские университеты испытывали большие трудности с замещением вакансий. В 1865 году почти все новые кафедры, введенные уставом 1863 г., оставались незамененными. Более того, пустовали многие кафедры, предусмотренные уставом 1835 г. К 1 января 1870-го в Киевском университете имелось 15 вакантных кафедр, в Петербургском — 11, в Харьковском и Казанском — по 10, в Московском — 6. Особенно много незамененных кафедр было на гуманитарных факультетах. По вакантным кафедрам некоторые предметы не читались вовсе, другие были распределены между наличными преподавателями. Основными причинами такого положения являлись: 1) недостаточное финансирование университетов; 2) слабое материальное обеспечение профессоров и доцентов; 3) трудности достижения профессорской должности при сохранении трех ученых степеней и обязательном условии предварительной защиты докторской диссертации.

325 С. Ф. Поярко ввозвращается к тем спорам, которые разгорелись в русском обществе в начале 1860-х гг. по поводу преобразования университетов вообще и изменения системы подготовки специалистов в частности. Последнее означало пересмотр самого характера учебного процесса, в том числе отмену любых форм принудительного обучения и труда студентов. В этой связи предлагалось отменить переводные экзамены и обязательное посещение лекций; отказаться от ограничения университетского курса определенным сроком; смягчить контроль со стороны инспекторов; разрешить свободный выбор профессоров и дисциплин; отделить экзамены от преподавателя и т. п. «Единственный свойственный университету контроль есть экзамен на ученую степень», — полагал, например, А. В. Никитенко («С.-Петербургские Ведомости». 1861. № 265 от 29 ноября). Некоторые из этих положений нашли отражение в уставе 1863 г. Так, надзор за студентами поручался либо проректору из профессоров, либо инспектору из лиц с университетским образованием; функции надзора ограничивались; для разбора дел о проступках студентов создавался университетский суд; конкретные формы организации учебного процесса предоставлялись на усмотрение университетских советов (устав не устанавливал форм контроля над занятиями студентов, не регламентировал сроки и периодичность экзаменов и т. д.). Как следует из текста письма, С. Ф. Поярко осуждал эти новации.

326 С. Ф. Поярко цитирует заключительные строки стихотворения Н. А. Некрасова «В день смерти Гоголя» (1852).

327 “*Rigasche Zeitung*” («Рижская газета») — выходила в Риге с 1775 г. Один из главных оппонентов «Московских Ведомостей» по остзейскому вопросу.

328 “*Times*” («Времена») — крупнейшая английская общественно-политическая ежедневная газета, основана в Лондоне в 1786 г.

329 Статья «*Разве?*» опубликована в № 15 «Современной летописи» (см. ком. № 112) от 8 мая 1863 г. См. приложение № 10.

330 Павел Павлович *Гагарин* (1789–1872), князь — русский государственный деятель, действительный тайный советник I класса (1868), сенатор (1831), член Секретного и Главного комитетов по крестьянскому делу, в 1864–1872 гг. председатель Комитета

Министров и одновременно вице-председатель Государственного Совета в отсутствие великого князя Константина Николаевича, в 1866-м председатель Верховного уголовного суда по делу об обнаруженных в разных местах империи преступных замыслах против верховной власти и установленного законом образа правления (дела Д. В. Каракозова, И. А. Худякова, Н. А. Ишутина и др.).

13 мая 1866 г. на имя П. П. Гагарина как председателя Комитета Министров был дан высочайший рескрипт «О главных началах, которыми должны руководствоваться министры и главноуправляющие отдельными частями при управлении вверенными им ведомствами» (ПСЗ-2. Т. ХLI. Отд. 1. № 43298). В нем формулировались основные задачи и принципы нового правительственного курса, установленного в стране после покушения Д. В. Каракозова: бороться с теми, кто посягает на коренные начала общественной жизни России — «на религиозные верования, на основы семейной жизни, на право собственности, на покорность закону и на уважение к установленным властям».

331 В защиту М. Н. Каткова выступили Н. А. и Д. А. Милютины, Г. С. Строганов, П. А. Шувалов, Д. А. Толстой, М. Н. Муравьев и другие важные и влиятельные лица, сделавшие все возможное для примирения М. Н. Каткова с властью. 4 июня по их настоянию он, пользуясь пребыванием с мая 1866 Александра II в Москве, написал царю письмом с объяснением своей позиции и просьбой разрешить ему вновь редактировать газету. Оно было передано Н. А. Любимовым лично в руки графа А. В. Адлерберга, а тот вручил его императору. Затем между царем и М. Н. Катковым при посредничестве П. А. Шувалова последовали предварительные переговоры, после которых Александр II дал 20 июня М. Н. Каткову аудиенцию в Петровском дворце. Он побранил М. Н. Каткова за допущенные вольности, но признал «своим» и разрешил продолжать издание «Московских ведомостей», обещав «свое особое покровительство». 25 июня, ранее истечения двухмесячного срока, на который газета была приостановлена, М. Н. Катков возобновил свою деятельность.

332 Обер-прокурор Синода (с 1865) и одновременно (с апреля 1866) министр народного просвещения граф Д. А. Толстой предлагал М. Н. Каткову место попечителя Одесского учебного округа.

333 См. письмо № 2.

334 Сохранились письма В. С. Печерина родителям от 3 (15) и 6 (19) сентября 1834 г. из Рима, от 2 февраля, 23 марта и 27 апреля 1836 г. из Москвы (ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 5. Л. 1–10). Здесь помещаем письмо от 23 марта 1836 г., о котором пишет С. Ф. Поярко в котором помещена важная информация. См. приложение № 11.

В «*Московском наблюдателе*» (см. ком. № 194) № 19 от 1835 г. (Ч. 5. Декабрь. Кн. 1. С. 330–363) помещен отрывок «Из путешествий доктора Фуссенгера».

В «*Энциклопедическом лексиконе*» Плюшара, начатом в 1835 г. известным в то время издателем Адольфом Александровичем Плюшаром (1806–1865) и прерванным в 1841-м на букве «Д» (всего вышло 17 томов), в 1835 г. были опубликованы две статьи В. С. Печерина — «*Антология*» (СПб. Т. 2. С. 377–378) и «*Археология*» (СПб. Т. 3. С. 251–255).

335 Николай Васильевич *Склифасовский* (1836–1904) — известный русский хирург и общественный деятель. В 1859 г. окончил медицинский факультет Московского университета, затем с 1859-го по 1870 г. работал ординатором и (с 1868) заведующим хирургическим отделением Одесской городской больницы. В 1866–1868 стажировался в Германии, Франции, Англии. С 1870 г. профессор Киевского университета, с 1871 Медико-хирургической академии. В 1880–1893 гг. профессор и декан медицинского факультета Московского университета. В 1893–1900 гг. профессор и директор Клинического института усовершенствования врачей в Петербурге.

336 Иван Александрович *Стебун* (1833–1923) — русский агроном. В 1854 г. окончил Горьковский земледельческий институт. С 1860 г. там же профессором. В 1865–1894 гг.

профессор Петровской сельскохозяйственной академии в Москве. Автор большого числа научных и научно-популярных работ. Главный труд — «Основы полевой культуры» (в 2 т. М. 1873–1879).

- 337 В то время вся прибрежная полоса Черного моря к западу от Одессы представляла собою сплошную дачную местность: Малый Фонтан (самое красивое место береговой полосы), Средний Фонтан (с лавками, аптекой, школой, церковью) и Большой Фонтан (с купальнями, летним театром, ресторанами).
- 338 *Порто-франко* (porto franco (ит.) — свободный порт) — часть территории в морских портах, изолированная таможенной границей, в пределах которой ввоз и вывоз товаров производится беспошлинно. В Одессе было учреждено высочайшим указом от 16 апреля 1817 г., а фактически введено только в 1819-м после устройства за чертой города таможенных пунктов, и просуществовало с некоторыми перерывами до 19 апреля 1859-го.
- 339 В царском рескрипте на имя П. П. Гагарина от 13 мая 1866 г. (см. ком. № 330) формулировались принципы нового политического курса в их общем виде. В последовавших затем министерских циркулярах основное внимание концентрировалось «на главных видах их применения»: в них содержались конкретные рекомендации должностным лицам, выдержанные в духе усиления контроля со стороны администрации над всеми сферами общественной жизни. К моменту написания письма появились циркуляры министра внутренних дел «О служебной деятельности и обязанности губернаторов» от 31 мая за № 1888 и начальникам губерний по Главному управлению по делам печати от 4 июня за № 1124.
- 340 См. ком. № 332.
- 341 *...калейдоскоп германских событий...* — С. Ф. Поярков имеет в виду события кануна австро-прусской войны, начавшейся 16 июня 1866 г., т. е. через 4 дня после написания им данного письма.
- 342 См. ком. № 283.
- 343 Имеет в виду подводный телеграфный кабель, проложенный в 1866 г. по дну Атлантического океана и соединивший Америку и Европу.
- 344 Эндрю Джонсон (1808–1875) — американский государственный деятель, принадлежал к демократической партии, губернатор штата Теннесси (1853–1857 и 1862–1865), сенатор (1858–1862), вице-президент (1864) и президент (1865–1869) США.
- 345 «*Индекс запрещенных книг*» (“Index librorum prohibitorum”) — официальный список книг, которые католическая церковь объявляла противоречащими истинам веры и не соответствующими моральным нормам и тем самым налагала запрет на их чтение и распространение. Первый список появился в 1559 г. при папе Павле IV. В 1571-м папа Пий V учредил Конгрегацию индекса.
- 346 Высказывание, часто встречающееся в Новом Завете: Евангелие от Матфея, XI. 15; 13. 9; Евангелие от Марка, VII. 16; IV. 25; Откровение Иоанна, II. 17; III. 6; III. 13; XIII. 6; XXXIII. 22.
- 347 Данное письмо обнаружить не удалось.
- 348 Эпидемия холеры, занесенная из Николаева, пришла в Одессу на июнь и отчасти июль 1866 г.
- 349 *Каломель* — хлористая ртуть; в XIX в. часто применялась в медицине как мочегонное, желчегонное, слабительное и дезинфицирующее средство, а также на ранних стадиях брюшного тифа.
- 350 *Вера Владимировна*, в девичестве Дружинина, дочь надворного советника Владимира Ивановича Дружинина и его первой жены Афимии Михайловны Голчиной. В. И. Дружинин служил в Москве первоначально по военной части в чине майора, затем в полицейской канцелярии судьей.
- 351 *Причащение* (евхаристия) — главнейшее христианское таинство, установленное Иисусом Христом во время Тайной вечери, в котором силой Святого Духа совершается пресуществление хлеба и вина в Тело и Кровь Христа.

*Говеть* — в широком смысле слова — пост, в узком — приготовление к таинству причащения, заключающееся в строгом посте, воздержании, особо усердном посещении богослужений и совершении келейного молитвенного правила.

352 *Касперовская икона Божьей Матери*, принесенная в XVI в. из Трансильвании, принадлежала помещице Иулинии Иоанновне Касперовой (отсюда название), которая получила ее по наследству как родовую святыню в 1809 г., и находилась в ее имении — селе Касперовка Ольвиопольского уезда Херсонской губернии. Считалась заступницей города

353 Одессы в войну 1853–1856 гг. В 1854-м перенесена в Одесский кафедральный собор. Сергей Пантелеевич Печерин скончался в Одессе 18 и похоронен 20 августа 1866 г. на Старом кладбище.

354 *...не франкированное* (от ит. *francare* — освобождать) *письмо*... — не оплаченная отправителем почтовая корреспонденция; письмо со специальным знаком, определяющим сумму почтового сбора и заменяющим почтовую марку, оттиск календарного штемпеля, а также штемпеля с названием и адресом отправителя.

355 Возможно, Петр Иванович *Собко* (см. ком. №№ 430 и 431). Письмо или письма его к В. С Печерину обнаружить не удалось.

356 Генри Уодсуорт *Лонгфелло* (1807–1882) — выдающийся американский поэт, автор многих стихотворений и поэм, в том числе «Песни о Гайовате».

357 *Фениш* (от ирл. *fiann* — названия военной дружины древних ирландцев) — ирландские революционеры второй половины XIX и начала XX вв., члены тайного «Ирландского революционного братства» или «Фенианского братства», основанного в 1857 г. в США в среде ирландских эмигрантов, а в 1858-м и в самой Ирландии. Главной задачей организации являлось создание независимой ирландской республики путем подготовки вооруженного восстания. В 1863–1865 гг. издавали газету “Irish People” («Ирландский народ») в Дублине. Придерживались заговорщической тактики. Социальный состав — преимущественно рабочие (промышленные и сельскохозяйственные), ремесленники, мелкие лавочники, трактирщики, приказчики, учителя, студенты и т. п.

В полном соответствии с декларируемыми целями фениш начали подготовку вооруженного восстания, для чего наладили производство оружия в самой Ирландии, поскольку доставка его из Америки и закупка в Англии были затруднены. В частности, в конце 1865 г. они разработали проект захвата дублинского форта «Голубятни», где хранилось оружие ирландской милиции. Однако власти, осведомленные через своих агентов об этих намерениях, переправили оружие в крепость Честер в Уэльсе. Тогда фениш выработали план нападения на Честер, выполнение которого было назначено на 11 февраля 1867 г. При этом предполагалось, что захват крепости станет прологом всеобщего восстания. Но план провалился, руководство перенесло начало восстания на 5 марта, а известие об его отсрочке до мест не дошло. Выступления охватили 11 провинций (Даун, Лаут, Дублин, Килдэр, Уиклоу, Килкенни, Уотерфорд, Типперери, Клэр, Лимерик и Корк) и продолжались в течение февраля–марта 1867 г. См. также ком. № 153.

358 Теодор *Момзен* (1817–1903) — немецкий историк античности, профессор Лейпцигского, Цюрихского, Бреславльского и Берлинского университетов, лауреат Нобелевской премии (1902), автор многих фундаментальных трудов: «Римская хронология до Цезаря» (1858), «Римское государственное право» (т. 1–3. 1871–1887), «Римское уголовное право» (1899), «История римского монетного дела» (1860), «Римская история» (Т. 1–3. 1854–1857; Т. 5. 1885).

359 *Кельты* — близкие по материальной культуре и языку племена, обитавшие в I тысячелетии до н. э. к северу и западу от Альп на территории современных Франции и Бельгии, от реки Роны через южную Германию до областей по верхнему течению Дуная. Греки называли их кельтами, римляне — галлами.

360 *...во времена Кесаря...* — т. е. Гая Юлия Цезаря (100–44 до н. э.), римского государственного и политического деятеля, полководца, писателя, в 58–51 годах воевавшего с галла-



ми и захватившего всю заальпийскую Галлию от Белгики до Аквитании. Автор «Записок о галльской войне».

361 Приведенное В. С. Печериным высказывание Т. Момзена не является прямым цитированием. Эта весьма вольная трактовка общего смысла рассуждений выдающегося ученого о роли и месте кельтов в историческом процессе. У Т. Момзена мы находим следующую характеристику кельтов: «...кельтская нация, когда с ней столкнулся Цезарь, достигла уже предела предопределенного ей культурного развития и находилась на пути упадка. Цивилизация заальпийских кельтов эпохи Цезаря ... представляет для нас много заслуживающих внимания и очень интересных черт; во многих отношениях она теснее примыкает к новой, чем к греко-римской, культуре благодаря своим парусным судам, рыцарству, церковному строю, а прежде всего своим, правда, несовершенным, попыткам сделать опорой государства не город, а племя и его высшее выражение — нацию. Но именно потому, что мы застаем здесь кельтскую нацию на кульминационном пункте ее развития, перед нами тем ярче выступает меньшая степень ее моральной одаренности или, что то же самое, меньшая способность ее к культуре. Она не смогла создать своими силами ни национального искусства, ни национального государства и дошла только до национальной религии и собственного дворянства» («История Рима». Т. 3. От смерти Суллы до битвы при Тапсе. Глава. 7. Покорение Запада. СПб., 1995. С. 158–159). «Существованию кельтского народа наступил конец, — продолжал историк. — Политическое крушение его стало фактом — об этом позаботился Цезарь, а национальный распад его начался и неуклонно прогрессировал. Это была не случайная гибель, какую иногда готовит судьба даже способным к дальнейшему развитию народам, а заслуженная и в известной степени исторически необходимая катастрофа... В могучем вихре истории, беспощадно сокрушающем все народы, которые не окажутся как столь твердыми и вместе с тем как столь гибкими, подобная нация не могла долго существовать. Континентальные кельты заслуженно подверглись той же участи под властью римлян, которую их соплеменники на ирландском острове до наших дней переносят под властью саксов: раствориться в качестве фермента будущего развития в другой национальности, превосходившей их в государственном отношении. Расставаясь с этим своеобразным народом, можно еще напомнить, что в рассказах древних авторов о кельтах на Луаре и на Сене едва ли отсутствует хотя бы одна из тех характерных черт, по которым мы привыкли узнавать нынешних ирландцев. Мы встречаем здесь нерадивое отношение к сельскому хозяйству, любовь к пирам и дракам, бахвальство...; речь, полную метафор и гипербол, намеков и причудливых оборотов; забавный юмор...; любовь к песням и сказаниям о делах минувших дней и бесспорную ораторскую и литературную одаренность; любопытство... и безумное легкомыслие...; детскую религиозность народа...; исключительную глубину национального чувства...; готовность восставать и составлять банды под руководством первого попавшегося вожака, а вместе с тем полнейшую неспособность сохранить непоколебимое мужество..., выработать какую-либо организацию, строгую военную и политическую дисциплину или хотя бы выносить ее. Всюду и во все времена мы видим все ту же нацию, ленивую и поэтическую, неустойчивую и простосердечную, любопытную, легковверную, способную, но никуда негодную в политическом отношении; поэтому-то и судьба ее оставалась неизменно та же» (Там же. С. 196–197).

362 Имеет в виду поляков.

363 *Орест* — сын царя Микен Агамемнона и Клитемнестры. Согласно легенде, убил мать, отомстив за смерть отца, погибшего от ее руки. Судьба Ореста послужила сюжетом трагедий Эсхила, Софокла, Еврипида, Расина, Вольтера.

364 *...народные училища...* — впервые вопрос о создании в России сети учебных заведений возник в ходе петровских преобразований: в 1719 г. наряду с военными и прочими специальными школами в стране появились общеобразовательные, так называемые цифирные школы. Однако после смерти Петра I они владели жалкое существование, и их возрождение относится уже ко второй половине XVIII в., эпохе Екатерины II, возведшей дело

народного образования в ранг государственной политики. В 1782 г. по ее инициативе была образована Комиссия об учреждении народных училищ, которая в 1786-м предложила план основания в провинции широкой сети учебных заведений. По плану в уездных городах открывались «малые народные училища», а в губернских — «главные» (по одному в городе). Оба разряда школ являлись типами низшей и средней общеобразовательной школы. В 1803-м согласно новому положению об устройстве учебных заведений «малые» училища подразделялись на приходские и уездные, а «главные» были переименованы в гимназии. В. С. Печерин имел в виду уездное народное училище.

365 *Велиж* — уездный город Витебской губернии на реке Западная Двина. Основан в 1536 г., к России присоединен в 1772 г.

366 Анна *Радклиф*, урожденная Уорд (1764–1823) — английская писательница, автор многочисленных романов, большинство из которых были переведены на русский язык, виднейшая представительница жанра так называемого «готического романа». В. С. Печерин имеет в виду «Роман в лесу» (“The romance of the forest”. 1791).

367 Василий Петрович *Симоновский* (1774–1829) — родной брат матери В. С. Печерина. См. ком. № 46.

368 ...*читал Телемака...* — имеется в виду философско-утопический роман французского писателя и политического мыслителя, архиепископа в Камбре (с 1695) Франсуа Салиньяк де Ла Мотт Фенелона (1651–1715) «Приключения Телемака» (изд. 1699, на рус. яз. в 1747), названного именем главного действующего лица, сына древнегреческого мифологического царя Итаки Одиссея и его жены Пенелопы, отправившегося по настоянию своего воспитателя Ментора в плавание на поиски отца. Фенелон написал его в поучение своему воспитаннику — внуку Людовика XIV, наследнику французского престола. Роман по моральным и политическим идеям близок воззрениям раннего Просвещения.

369 Жан *Расин* (1639–1699) — известный французский поэт, драматург, автор трагедий «Андромаха», «Британик», «Ифигения», «Федра» и др.

370 ...*торжествовали избавление России от Галлов и с ними двадцати язык...* — т. е. победу в Отечественной войне 1812 г. Формула, употребленная В. С. Печериным, восходит к названию особой службы, совершаемой в праздник Рождества Христова после литургии: «Последование благодарственного и молебного пения ко Господу Богу, певаемого в день Рождества, еже по плоти, Спасителя нашего Иисуса Христа, и воспоминания избавления церкви и державы российской от нашествия галлов и с ними двадцати язык». Служба была введена именным указом Александра I, данным Синоду от 30 августа 1814 г. (ПСЗ–1. № 25669).

*Галлы* — здесь французская армия.

...*двадцати язык...* — так в России называли «Великую армию» Наполеона I, более чем наполовину укомплектованную представителями многих, в общей сложности двадцати, европейских народов — австрийцами, пруссаками, саксонцами, вестфальцами, мекленбургцами, немцами Рейнского Союза (баварцами, вюртембургцами, гессенцами, баденцами), поляками, хорватами, далматинцами, иллирийцами, испанцами, португальцами, итальянцами, бельгийцами, голландцами, швейцарцами, датчанами.

371 *Новомиргород* — заштатный город Елизаветградского уезда Херсонской губернии на реке Большая Высь. Основан во второй четверти XVIII в. выходцами из полтавского Миргорода. Название утвердилось со времени учреждения Новомиргородского уезда Вознесенской губернии (1795), а с упразднением ее (1796) оставлен за штатом.

372 *Комиссаровка* — село Верхнеднепровского уезда Екатеринославской губернии на одноименной реке (отсюда и название) близ границы с Александрийским уездом Херсонской губернии. Бывшее (1828) военное поселение.

373 ...*дедушка Симоновский...* — отец матери В. С. Печерина, Петр Иванович Симоновский (1717 — 30 июня 1809). Окончил Киевскую духовную академию, учился в ряде западноевропейских университетов. С 31 августа 1753 г. служил в Генеральной войсковой канцелярии переводчиком. 24 июня 1757 г. назначен Кобыжским советником на место своего

тестя Семена Мандрыки; 7 апреля 1764 г. — земским судьей Остерского повета. От этой должности уволен 12 ноября 1764 г. «за крайним его неимуществом, а особливо за отдаденностью урядового места (Остра) от его жилого дома» с чином бунчукового товарища. 25 сентября 1767 г. становится членом Генерального Суда («по изведенным достоинствам и способности») с жалованием по 300 руб. в год. 22 января 1781 г. произведен в надворные советники. 6 января 1782 г. назначен председателем 1-го Департамента Верховного земского Суда Киевского наместничества. С 1784 г. коллежский советник; а с 2 сентября 1793 г. — статский советник. 22 сентября 1788 г. получил орден св. Владимира 4-й степени за 35 лет службы. Со вступления на престол Павла I остался без должности в связи с упразднением Верховного земского Суда. За ним числилось в Козелецком уезде в Кобыжче 264 и в селе Свидовце 207 душ обоего пола, большей частью полученных в приданное за женою (1786).

374 ...*стоической школы*... (стоицизм) — школа античной философии; основана Зеноном из города Китиона около 300 г. до н. э. и названа по имени портика Stos в Афинах, где учился Зенон. В научной литературе принята следующая периодизация: древняя стоя (III — II вв. до н. э.; Зенон, Хрисипп и др.); средняя или эллинистическая стоя (II — I вв. до н. э.; Панетий из Родоса, Посидоний и др.); поздняя или римская стоя (Сенека, Эпиктет, Марк Аврелий). Центральное место в системе стоицизма занимает этика, в частности учение о внутренней духовной свободе личности. В XVII—XVIII вв. данная система была весьма популярной в западноевропейском обществе.

375 ...*во времена Империи*... — т. е. Римской империи, существовавшей с конца I в. до н. э. по 476 г. н. э.

376 В. С. Печерин имеет в виду «*Полное собрание всех доныне переведенных на российский язык и в печати изданных сочинений г. Вольтера*», опубликованное И. Г. Рахманиновым в трех частях в 1791 г. в городе Козлове. Во 2-й части помещены статьи: «О законе квакеров», «О начальном происхождении квакеров».

*Квакеры* (от англ. to quake before the Lord; буквально: «дрожать, трястись перед господом») — протестантское религиозное движение, направленное против англиканской церкви и унаследованных ею у католицизма обрядов и таинств. Квакеры считали совместное молчаливое размышление и молитву достаточными для непосредственного единения с Богом. Отвергая институт священников и социальное неравенство, проповедуя общий труд и пацифизм, осуждая работорговлю, они в то же время признавали необходимость повиновения властям, кроме обязанности нести военную службу. На этой почве многие деятели движения подвергались репрессиям. Свою духовную организацию они называли «Обществом друзей». Ее создал в 1660 г. Джордж Фокс (1624–1691). Преследуемые английским правительством и англиканскою церковью, квакеры, начиная с 60-х гг. XVII в., целыми общинами эмигрировали в Северную Америку. В 1689-м положение английских и американских квакеров было легализовано «Актом о терпимости».

377 ...*департаменты, кантоны* (от фр. département и canton) — В. С. Печерин имеет в виду административно-территориальное деление Франции, введенное декретом Национального Собрания 15 декабря 1790 г., согласно которому страна делилась на департаменты, а те, в свою очередь, на кантоны; и Швейцарии, где кантон являлся самостоятельной частью конфедерации.

378 Приведены строки из стихотворения Ф. Шиллера «Желание» в переводе В. С. Печерина. В переводе В. А. Жуковского они звучат так:

«Озарися, дол туманный,  
Расступися, мрак густой;  
Где найду исход желанный?  
Где воскресну я душой?»

379 *Ваше высокоблагородие* — в связи с введением в 1722 г. Табели о рангах важное значение приобрели формулы титулования, т. е. общий титул по классу чина или должности. Эти формулы не были установлены законом и сложились постепенно на практике. В

первой трети XVIII в. наиболее устойчиво использовались три общих титула: «ваше превосходительство» (для чинов высших классов), «ваше сиятельство» (для сенаторов при жизни Петра I) и «ваше благородие» (для прочих чинов и дворян). Но к концу XVIII в. таких титулов стало уже пять: «ваше высокопревосходительство» (для I и II классов), «ваше превосходительство» (для III и IV классов), «ваше высококородие» (для V класса), «ваше высокоблагородие» (для VI–VIII классов), «ваше благородие» (для IX–XIV классов). Эти общие титулы по чину, получив особое развитие в конце XVIII в., окончательно были возведены в систему во второй четверти XIX в., хотя юридически впервые зафиксированы только в 1883-м и то лишь применительно к военной службе. Отец В. С. Печерина находился в чине майора, что соответствовало VIII классу, и потому титуловался «ваше высокоблагородие».

380 Впервые встречаются в письме В. С. Печерина к А. В. Никитенко от 27 июня (5 июля) 1833 г.:

«Как сладостно отчизну ненавидеть  
И жадно ждать ее уничиженья!  
И в разрушении отчизны видеть  
Всемирного денницу возрожденья!  
(Я этим набожных господ обидеть  
Не думал: всяк свое имеет мненье;  
Любить? — любить умеет всякий нищий,  
А ненависть — сердце могучих пища!)  
Тогда в конвульсиях рука трепещет,  
И огненную кровь кипит рекою,  
И, как звезда, кинжал пред оком блещет  
И в темный путь манит меня с собою...  
Я твой! Я твой! — пусть мне навстречу хлещет  
Весь океан гремящею волною!..  
Дотла сожгу ваш...храм двуглавый  
И буду Герострат, но с большей славой!»

(РГАЛИ. Ф. 357 (А. В. Никитенко). Оп. 1. Ед. хр. 7. Л. 22–22 об.)

381 ...*Калифорнии или Орегоне...* — северо-западные штаты США, расположенные на побережье Тихого океана и граничащие друг с другом.

382 В. С. Печерин имеет в виду Авраама Линкольна (см. ком. № 123). Весьма типические рассуждения для того времени. Сравни, например, с высказываниями А. В. Никитенко: «В Северной Америке всеобщее равенство, всеобщая свобода; но законодательствуют, управляют и руководят всем лучшие, то есть люди, наделенные высшими способностями и умевшие развить их, поставить на высоту общих возвышенных видов и задач. Дровосек Линкольн, портной Джонсон, наборщик Франклин вышли из народа и на этом только основании принадлежали к массе, по дарованиям же своим и по развитию они стояли неизмеримо выше ее. Дело в том, что там, то есть в Америке, всякому открыты пути быть и делаться тем, чем он может» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С. 144–145).

383 ...*поезжай в Харьков и купи себе диплом...* — т. е. в Харьковский университет, открытый в 1804 г.

384 *Кордегардия* — караульное помещение, гауптвахта (от фр. corps de garde).

385 *Риторика* (от греч. *rhētoriké*) — в первоначальном значении — наука об ораторском искусстве; впоследствии — о художественной прозе вообще. Возникла в Греции в V в. до н. э. в школах софистов, главной задачей которых было практическое обучение красноречию. По традиции, восходящей к Аристотелю, изобретение риторики приписывается пифагорейцу Эмпедоклу. Сложилась в систему в III–II вв., в Риме — с I в. до н. э. Крупнейшие представители: Аристотель, Исократ, Аристид, Цицерон, Квинтилиан. Ориентированная преимущественно на судебные и политические речи, античная риторика постепенно выродилась в панегирики в честь правителей или христианскую проповедь, в связи с чем

за ней утвердилась репутация пустого, праздного пустословия. В. С. Печерин употребляет именно в этом смысле.

- 386 *Померанцевое дерево* (*citrus decumana*) — растение семейства апельсиновых.
- 387 Родство Печеринных и Ильиных существовало по женской линии и было связано с браком двух сестер — Веры Владимировны (ум. 1794) и Марии Владимировны (ум. 1803) Дружининых, первая из которых стала в 1764 женой Пантелеймона Федоровича Печерина (1747–1810), матерью Сергея Пантелеймоновича и бабкой Владимира Сергеевича; а вторая — женой Ивана Савича Ильина (ум. 1801). От этого брака родились: дочь Елизавета (впоследствии вышедшая замуж за казанского помещика А. Д. Аристову) и сыновья Николай, Дмитрий, Василий. Последние приходились В. С. Печерину двоюродными дядьями.
- 388 *Олишевка* — местечко на реке Смоленке (приток Десны) Олишевской волости Козелецкого уезда Черниговской губернии. Основано в начале XVI в.
- ...*Шрамченко*... — известно несколько малороссийских дворянских родов Шрамченко; один из них действительно владел имением в Козелецком уезде Черниговской губернии. См. также ком. № 549.
- 389 В 1835 г. В. С. Печерин возвращался в Россию после двухгодичной стажировки в Берлинском университете.
- 390 27 апреля 1836 г. В. С. Печерин написал родителям, что в ближайшее время планирует выехать из Москвы «в Петербург с особенным и довольно важным поручением от Графа Строганова к Министру; из Петербурга я тотчас отправлюсь в Берлин для закупки книг, и, пробывши там с неделю, прямо поеду в Одессу, куда и надеюсь приехать в исходе Июня. ... В Одессе я могу пробыть до половины Августа. ... Я, вероятно, меньше, нежели в месяц, проеду из Москвы через Петербург и Берлин в Одессу» (ОРНБ. Ф. 896 (И. Т. Яковлев). Ед. хр. 8. Л. 9–10). Это была заведомая неправда, в чем он и признался Ф. В. Чижову.
- 391 19 февраля 1836 г. исправляющий должность экстраординарного профессора кандидат В. С. Печерин подал в Совет императорского Московского университета прошение следующего содержания: «Непредвиденные обстоятельства, требующие моего присутствия в Берлине, для свидания с одним весьма близким ко мне семейством, равно как и намерение напечатать у книгопродавца Дюмлера мою диссертацию: *De Anthologia Graeca*, — заставляют меня просить покорнейше Совет Императорского университета об исходатайствовании мне от Высшего Начальства позволения ехать в Берлин, в отпуск, на время летних вакаций» (ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 5. Д. 8. Л. 1). 26 февраля Совет на своем заседании поддержал просьбу В. С. Печерина (Там же. Л. 4) и 4 марта сделал соответствующий запрос попечителю Московского учебного округа С. Г. Строганову (Там же. Л. 6); С. Г. Строганов — министру народного просвещения С. С. Уварову; С. С. Уваров внес записку в Комитет Министров, «по положению коего Государь Император в 7-ой день сего апреля Высочайше повелеть соизволил: уволить Печерина в отпуск за границу в город Берлин на время летней вакации сего года с сохранением жалования». 11 апреля о решении императора Николая I С. С. Уваров уведомил С. Г. Строганова, а тот 20-го числа — Совет университета (Там же. Л. 11 об.).
- 392 Этому было некоторое основание. В Берлине была интимная связь, но о женитьбе и думать было невозможно. *Примечание В. С. Печерина*. Подробнее см. приложение № 12.
- 393 Сергей Григорьевич *Строганов* (1794–1882), граф — русский военный и государственный деятель, член Государственного Совета (с 1856), археолог, меценат, коллекционер. В 1826 г. назначен членом Комитета по устройству учебных заведений, участвовал в подготовке школьного (1828) и университетского (1835) уставов. В 1835–1847 гг. попечитель Московского учебного округа, в 1837–1874 гг. председатель Московского общества истории и древностей российских. Содействовал оживлению работы Московского университета, куда привлек молодую профессуру — Т. Н. Грановского, С. М. Соловьева, Д. Л. Крылова и других, в их числе В. С. Печерина.

- 394 Михаил Трофимович *Каченовский* (1775–1842) — историк и критик, профессор (с 1810) и ректор (с 1837) Московского университета.
- 395 М. Т. Каченовский имеет в виду факт из биографии М. В. Ломоносова (1711–1765): в 1740 г., находясь за границей, в Марбурге, куда был отправлен Академией наук для обучения математике, физике, химии, металлургии и философии, он женился на немке Елизавете Цильх.
- 396 Совет Московского университета заседал 22 апреля 1836 г. Среди прочих (под № 8) рассматривался вопрос «О Высочайшем Соизволении на увольнение» В. С. Печерина в отпуск за границу. «Приказали: принять к сведению и известить о сем Высочайшем Повелении I отделение Философского факультета, а г[осподину] Ректору предоставить снабдить его Печерина в свое время надлежащим билетом» (ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 5. Д. 8. Л. 12). На факультет уведомление поступило 30 апреля (Там же. Л. 13 об.).
- 397 О психологическом состоянии В. С. Печерина того времени см. приложение № 13.
- 398 7 мая 1836 г. В. С. Печерину университетским начальством был вручен особый билет для получения заграничного паспорта. В нем говорилось: «Из Императорского Московского университета исправляющему должность экстраординарного профессора российскому подданному кандидату Владимиру Сергеевичу Печерину в том, что он по прошению его с Высочайшего Его Императорского Величества соизволения, последовавшего в 7-й день минувшего апреля, уволен в отпуск за границу в город Берлин на время летней вакации сего года. Дан по 22 число июня для получения от господина Московского генерал — губернатора заграничного паспорта». Билет был подписан ректором А. В. Болдыревым и секретарем Совета Назимовым (ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 5. Д. 8. Л. 14). Согласно § 101 университетского устава 1835 г., время летних отпусков назначалось с 10 июня по 22 июля. В. С. Печерин же, получив билет, стал просить отпустить его с 14 мая, ссылаясь на то, что к этому сроку завершаются его занятия со студентами, включая и годовой экзамен. По этому поводу ректор А. В. Болдырев даже вступил в переписку с попечителем, спрашивая того, можно ли уволить В. С. Печерина в отпуск ранее официального срока вакаций и если да, то удерживать ли у него следующее ему по 10 июня жалование со дня дачи отпуска (Там же. Л. 15–16). О судьбе данного прошения ничего не известно, но, по видимому, преждевременного отпуска В. С. Печерин не получил. Во всяком случае, судя по расписанию экзаменов I отделения философского факультета, греческую словесность 3-й курс сдавал 20-го, а 2-й — 25 мая, и оба экзамена принимал В. С. Печерин (Там же. Д. 55. Л. 2, 4 об., 6; Оп. 249. Д. 24. Л. 159–159 об.). В формулярном списке В. С. Печерина значится, что он был уволен в отпуск с 10 июня. М. П. Погодин утверждал, что «Печерину случилось мне сказать последнее “прощай” в университетских воротах, в июне 1836, когда он, получив отпуск в правлении, выходил со двора на улицу». А. В. Никитенко писал в дневнике, что В. С. Печерин покинул Москву вообще «в июле» (Никитенко А. В. «Дневник». М., 1955. Т. 1. С. 190). Таким образом, В. С. Печерин ошибается, уверяя, что выехал из Москвы «в половине мая 1836».
- 399 *Цюрих* — главный город одноименного кантона Швейцарии.
- 400 Текст этого письма содержится в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову от 2 ноября 1870 г. (см. письмо № 101).
- 401 *...не приобрел ни Савойи, ни Ниццы...* — иронический намек В. С. Печерина на события австро-итальянской войны 1859 г., в которой Наполеон III принял участие якобы из-за сочувствия идее итальянской независимости, но в результате которой по условиям Туринского договора 1860 г. Сардинское королевство уступило Франции Савойю и Ниццу.
- 402 В. С. Печерин неточно цитирует строки из романа А. С. Пушкина «Евгений Онегин»:  
«Где я страдал, где я любил,  
Где сердце я похоронил». (I. Л. 13–14).
- 403 *Тезоименитство* — официальное название именин; обыкновенно употребляется по отношению к лицам царской фамилии. В данном случае — день основания Киевского уни-

верситета Святого Владимира, т. е. 15 июля 1834 г. С. Ф. Пояров окончил юридический факультет Киевского университета в 1847-м кандидатом.

404 Константин Алексеевич *Неволин* (1806–1855) — известный русский юрист, доктор права, действительный статский советник, ординарный профессор Киевского (1835–1843) и Петербургского (1843–1855) университетов, ректор Киевского университета (1837–1843), декан и проректор Петербургского университета (с 1847). Автор многих трудов. См. также ком. № 411.

405 Савва Осипович *Богородский* (1804–1857) — русский юрист, доктор права, статский советник, ординарный профессор Киевского университета (с 1839), неоднократно избирался деканом и проректором. Автор «Очерка истории уголовного законодательства в Европе с начала XVIII в.» (Т. 1–2. Киев. 1862). См. также ком. № 411.

406 Иван Иванович *Бецкий* (1704–1795) — русский общественный деятель, просветитель, много и активно занимался проблемами просвещения и образования в России. По его инициативе открыт ряд учебных заведений в Петербурге и Москве. Директор Канцелярии от строений (1762–1792), член Комиссии для устройства Петербурга и Москвы, президент Академии Художеств (1763–1794), организатор первых публичных выставок русских художников.

407 *Шляхетский корпус* — привилегированное военно-учебное заведение закрытого типа, создано в 1731 г. для дворянских детей, выходявших из него в обер-офицеры. Выпускники получали подготовку для занятия военных и гражданских должностей. В 1752 г. в связи с открытием Морского корпуса стал называться Сухопутным (позднее — 1-м кадетским) корпусом. В 1765 г. директором назначен И. И. Бецкий, осуществивший его реформирование. С этого времени много внимания, помимо специальных дисциплин, стало уделяться воспитательной работе, литературе, театру, искусству, что превратило корпус в один из ведущих культурно-просветительных центров России.

408 *Смольный институт* — первое в России женское среднее воспитательно-образовательное учреждение. Создано по инициативе И. И. Бецкого в соответствии с указом Екатерины II в 1764 году в Петербурге при Воскресенском Смольном Новодевичьем монастыре под названием «Воспитательного общества благородных девиц». Являлось закрытым привилегированным учебным заведением для дочерей дворянской знати. В 1765 г. при нем открылось отделение для «мещанских девиц» (недворянских сословий).

409 В 1763 г., воодушевленный идеями эпохи Просвещения и грандиозными планами Екатерины II по преобразованию России, И. И. Бецкий представил императрице проект создания новой по тем временам педагогической системы. Документ назывался «Генеральное учреждение о воспитании обоего пола юношества». В нем впервые в России он сформулировал само понятие воспитания, которое, как он утверждал, должно выработать характер человека, его чувства, нравственные правила, искоренить предрассудки. Он желал создать «совершенного человека», свободного от пороков окружающего мира. «Корень всему добру и злу — воспитание, — писал И. И. Бецкий, — достигнуть его с успехом можно не иначе как избрав средства к тому прямые и основательные. Держась сего правила неоспоримого единое средство остается произвести сперва способом воспитания так сказать новую породу или новых отцов и матерей, которые в свою очередь вселят такие правила, какие сами получили, в сердца своих детей. Это можно исполнить не иначе как заводя воспитательные училища для детей обоего пола...» По этому плану, одобренному Екатериной II в 1764 г., были созданы в Петербурге Смольный институт и училище для мальчиков из разных состояний при Академии Художеств, в Москве и Петербурге воспитательные дома, Коммерческое училище в Москве, реформированы гимназии при Петербургском университете и Сухопутном кадетском корпусе.

410 Михаил Михайлович *Сперанский* (1772–1839), граф (1839) — выдающийся русский государственный деятель, правовед, действительный тайный советник (1827), член Государственного Совета (1821). Подготовил и осуществил ряд реформ: министерскую, Государственного Совета, управления Сибирью. Автор «Введения к Уложению государ-

ственных законов». С 1826 г. фактически возглавлял работу по кодификации российского законодательства, созданию Полного Собрания законов в 45 томах, Свода законов в 15 томах, а также других законов и сводов.

411 Приступив в 1826 году к работе по кодификации российского законодательства, М. М. Сперанский, уже обладая в этой сфере огромным опытом и знаниями, не мог не понимать, что система правосудия, которую предстояло создать в России, требовала не только ясных и твердых законов, но и знающих судей и праведов. Поскольку же обучение последних в российских университетах было невозможно по многим причинам, но в первую очередь по отсутствию квалифицированных педагогов, то их следовало подготовить за границей с последующим распределением по отечественным университетам — Петербургскому, Московскому, Харьковскому, Казанскому. В начале 1828 г. М. М. Сперанский для скорейшего решения проблемы предложил императору чрезвычайную меру: взять из духовных академий по несколько лучших студентов, в течение двух лет ускоренно прочитать им при Петербургском университете ряд специальных курсов по юриспруденции, а затем отправить на стажировку в Берлин к профессору Савиньи. Этим студентам сам М. М. Сперанский называл в официальных документах «студентами законоведения». В 1828–1829 годах были собраны: из Петербургской духовной академии — С. Орнатский, А. Пошехонов (умер в Берлине в 1830), С. Богородский, А. Федотов, Н. Крылов, А. Куницын; из Московской духовной академии — В. Знаменский (умер в 1835 по возвращении), К. Неволин, А. Благовещенский, И. Платонов, Я. и С. Баршевы. В 1829 г. все они были посланы в Берлин, где оставались до 1834-го. По возвращении на родину они сдали особые экзамены и были назначены профессорами: С. Баршев — в Московский, Федотов, Куницын и Платонов — в Харьковский, Неволин, Орнатский, Богородский — в Киевский университеты.

412 Антон Фридрих Юстус *Тибо* (1772–1840) — немецкий юрист, профессор в Кильском, Иенском, Гейдельбергском университетах, противник исторической школы права. Сам себя называл сторонником историко-философского направления.

Фридрих Карл *Савиньи* (1779–1861), фон — немецкий юрист, историк римского права, один из основателей исторической школы права. Профессор университетов в Марбурге (1803–1804), Ландсхуте (с 1808), Берлине (с 1810).

В основе *спора Тибо и Савиньи* находился вопрос о происхождении права и возможности его кодификации. *Тибо* полагал источником права не историю (законы не обуславливаются историческими обстоятельствами), а философствующий разум (законы являются его продуктом). Будучи, следовательно, сторонником единого идеального права, единства юридических норм для всех условий без исключения, он отстаивал тезис о возможности создания общегерманского кодекса. *Савиньи*, напротив, утверждал, что право есть органический продукт народной деятельности и находится в неразрывной связи со всеми ее проявлениями, поэтому оно не может быть реформировано при помощи законодателя. Выступал противником кодификации германского гражданского права.

413 Имеет в виду книгу К. А. Неволлина «История российских гражданских законов» (1851).

414 Вероятно, оба письма не сохранились. Смысл фразы весьма туманен. Непонятно, о каком Нелидове и каком жилище идет речь.

415 Приложения к письму отсутствуют. Неясно, о каких «записках последних годов» пишет С. Ф. Поярков.

416 *Дымерка* — село Семиполковской волости Остерского уезда Черниговской губернии.

417 *Подвысоцкие* — малороссийский дворянский род, близкие родственники С. Ф. Пояркова. Кирилл Иванович (род. в 1794, окончил Морской кадетский корпус, в 1818–1825 служил в 10-м флотском экипаже, уволен в отставку в 1825 в чине капитан-лейтенанта) — родной брат его матери (см. ком. № 61) и его восприемник. Дети Кирилла Ивановича и Анастасии Васильевны — Николай (р. 1831), Иван (р. 1837), Анна (р. 1842) и Петр (р. 1844) приходились С. Ф. Пояркову кузенами и кузиною. Характеристику их см. в последующих письмах.



- 418 В. С. Печерин имеет в виду Ивана Андреевича Подвысоцкого, деда С. Ф. Пояркова, отца его матери.
- 419 Автобиографическая «Исповедь» («Le Confessions») была написана Ж.-Ж. Руссо в 1766–1769 гг., но опубликована уже после его смерти, в 1780-х (на русский язык переводилась неоднократно).
- 420 ...*брат Н. В. Симоновский...* — Николай Васильевич Симоновский, двоюродный брат В. С. Печерина (см. ком. № 46, 367).
- 421 *Кобыще* или *Кобыжча* — местечко Козелецкого уезда Черниговской губернии на реке Кобыжча по Киево-Воронежской железной дороге, в 43 верстах от Киева. Бывшее сотенное местечко Киевского полка.
- 422 ...*билль о реформе...* — имеется в виду вторая парламентская реформа в Англии, расширившая число избирателей более чем в два раза, прежде всего за счет мелкой буржуазии и наиболее обеспеченных слоев рабочих. Принята 15 августа 1867 г. правительством Дерби, в котором главную роль играл Дизраэли.
- 423 *Гайд-парк* — парк в Лондоне, традиционное место для прогулок и проведения митингов.
- 424 *Московский купеческий банк* — акционерный коммерческий банк, создан по инициативе крупного московского купечества: В. А. Кокорева, И. А. Лямина, Т. С. Морозова, С. П. Малютина, П. М. Третьякова и других. Устав утвержден 1 июня 1866 года, а фактически открыл свои операции 1 декабря 1866-го.
- 425 «*Москва*» — ежедневная политическая, экономическая и литературная газета, издавалась в Москве с 1 января 1867 г. по 21 октября 1868 г. Издатель-редактор И. С. Аксаков. За время своего существования подвергалась многочисленным цензурным преследованиям: получила девять предостережений и трижды приостанавливалась. Издание прекращено решением Правительственного Сената после выхода № 160.
- 426 В 1830-х гг. англиканская церковь, лишившись государственной поддержки и столкнувшись с сильной конкуренцией со стороны протестантов и католиков, переживала определенный внутренний кризис, породивший внутри нее особое течение — англикатолицизм или «оксфордское движение» (название произошло благодаря тому, что все его лидеры — Эдвард Бувери Пьюзи, Джон Генри Ньюмен, Ричард Харрел Фродуд, Генри Эдвард Маннинг и другие — обучались в Оксфорде). Свою главную задачу идеологи этого течения видели в очищении англиканской церкви от реформаторских нововведений. Приступив к изучению истории вселенской церкви, они пришли к заключению, что ближе других к идеалу древней христианской Церкви подходят Римско-католическая и Англиканская на Западе и Греко-Русская на Востоке. Поэтому одни обратились к Риму (Ньюмен, Маннинг, например, приняли католичество), а другие к Москве, выдвинув идею объединения англиканской и православной церквей. В 1840–1841 и 1843 гг. в Россию приезжал Пальмер и вел по этому поводу переговоры, завершившиеся безрезультатно, поскольку русские иерархи к такому объединению не были готовы. В этой связи весьма интересна переписка его с А. С. Хомяковым. Позднее, в 1855-м, разочаровавшись, Пальмер перешел в католичество. Усилия в этом направлении предпринимались и впоследствии, в 1860–1870 гг. В 1867-м в Лондоне возник журнал под названием «The Orthodox Review» («Православное обозрение»), орган англичан, уже присоединившихся или чающих присоединения к православной церкви. В этом процессе принимали участие и русские православные священники, например, отец И. В. Васильев и отец Е. И. Попов, протоиереи посольских церквей соответственно в Париже и Лондоне.
- 427 Александр Алексеевич *Федотов-Чеховский* (1806–1892) — русский юрист. В 1827 году направлен из Петербургской духовной академии во II Отделение с. е. и. в. канцелярии для получения образования в области юридических наук (см. ком. № 411), обучался в Петербургском университете и Профессорском институте. В 1835 г. определен в Харьковский университет, с 1837 г. профессор. В 1838 г. переведен в университет Святого Владимира в Киеве. В 1840–1841 и 1848–1849 гг. декан юридического факультета.

Автор нескольких учебников, издал два тома «Актов, относящихся до гражданской расправы древней России» (1860–1862).

428 *Бакуринские* — дворянский род, происходивший от Николая Бакурина, участника похода Сигизмунда III под Смоленск в 1609 г. Потомки его служили значковыми и войсковыми товарищами в Черниговском полку. Один из них, Яков Леонтьевич, был в 1797–1798 гг. черниговским губернатором. Род записан в VI части родословной книги Черниговской губернии. Близкие родственники С. Ф. Пояркова. Родная сестра его матери — Анастасия Ивановна Подвысоцкая — была замужем за Федором Ивановичем Бакуринским. Их дети — Иван (р. 1823) и Кирилл (р. 1825) — приходились ему кузенами.

429 *Чигирин* — уездный город Киевской губернии на реке Тясмин, правом притоке Днепра, к России присоединен в 1795 г.; известен с конца XVI в.; с 1649 г. — резиденция гетмана Богдана Хмельницкого и главный город Правобережной Украины; во второй половине XVII в. играл важную роль в борьбе с Турцией и Крымским ханством; в центре города на холме некогда находился замок, от которого сохранились лишь фундаменты стен.

*Батурич* — город Конотопского уезда Черниговской губернии, расположен на левом берегу реки Сейм, притока Десны; возник в конце XVI в.; в 1669–1708 и 1750–1764 — резиденция украинских гетманов; сохранились остатки дворца графа К. Разумовского.

430 Петр Иванович *Собко* (1819–1870) — русский инженер и ученый в области строительной механики и железнодорожного дела. По окончании института Корпуса инженеров путей сообщения (1840) преподавал в нем (с 1848 профессор). Первый в России ввел курс строительной механики и основал в 1853 г. механическую лабораторию для испытания строительных материалов. Составил «Атлас мостов». Автор нескольких учебников и пособий.

431 С. Ф. Поярков ошибся: П. И. Собко был не директором, а (с 1869) начальником службы тяги и подвижного состава Петербурго-Варшавской железной дороги.

432 Яков Иванович *Собко*, 1823 г. рождения, инженер-подполковник, владелец имения в Малом Гоголеве и в селе Бобрике Остерского уезда Черниговской губернии, женат на Александре Дмитриевне Степановой.

433 *Акафист* (от греч. гимн, при пении которого не сидят) — название особых хвалебных песнопений в честь Спасителя, Богоматери и святых.

434 С. Ф. Поярков распоряжением Д. Н. Замятнина, тогдашнего министра юстиции (с 01.01. 1864 по 16.04. 1867), был переведен в Курск членом губернской палаты гражданского суда.

435 Александр Васильевич *Головнин* (1821–1886) — русский государственный деятель, с декабря 1861 г. управляющий министерством народного просвещения, с декабря 1862-го и по апрель 1866 г. министр народного просвещения. С его именем связаны либеральные преобразования в области просвещения: университетский устав (1863), устав гимназий (1864) и цензурный устав 1865 г.

436 В связи с острой нехваткой в университетах высококвалифицированных преподавателей и большим числом вакансий на университетских кафедрах А. В. Головнин решил на экстренную меру и отправил за границу сразу многочисленную группу студентов для подготовки к профессуре. Противники министра отнеслись к этой мере отрицательно, но, вопреки их скепсису, она дала положительные результаты.

437 Надо полагать, С. Ф. Поярков имел в виду те события общественной жизни России, которые были порождены действиями в первую очередь радикальных сил: череду прокламаций 1861–1862 гг.; «пожарную эпидемию» 1862 г.; деятельность «Земли и Воли» 1862–1864 гг.; польское восстание 1863–1864 гг.; распространение нигилизма и полемику между «Современником» и «Русским словом» 1864–1865 гг.; студенческие волнения тех лет и т. п. Но не исключено, что он относил к таковым и некоторые акции либералов, например, адрес тверского дворянства 1862 г.

438 Возможно, реминисценция из пьесы А. С. Грибоедова «Горе от ума» (действие 3, явление 3):

Чацкий.

Ну, образ жизни ваш, каков?

Без горя нынче? без печали?

Молчалин.

По прежнему-с.

Чацкий.

А прежде как живали?

Молчалин.

День за день, нынче как вчера.

Чацкий.

К перу от карт? И к картам от пера?

И положённый час приливам и отливам?

439 Открывшаяся в Москве 23 апреля 1867 г. этнографическая выставка стала предлогом для созыва в Москве же славянского съезда, на который съехались представители славянства из Пруссии и Саксонии, Австрии, Сербии, Черногории, Турции и других земель. 4-го мая славянские депутаты пересекли русскую границу, а 16 мая, посетив по пути следования Варшаву, Гродно, Ковно, Псков, Петербург, прибыли в Москву, где их ждал пышный и торжественный прием. Обеды, концерты и разного рода посещения следовали один за другим. 21 мая славянам был дан банкет в Сокольниках, на который собралось несколько сот человек. Среди многочисленных ораторов с пространной речью выступил Ф. В. Чижов (см.: «Всероссийская этнографическая выставка и славянский съезд в мае 1867 года. М. 1867. С. 349–356).

440 ...с третьим предостережением... — 22 марта 1867 г. Московский цензурный комитет сделал представление в Главное управление по делам печати по поводу передовых статей газеты «Москва» в №№ 56, 57, 65. «В передовых статьях 56 и 57 номеров газеты «Москва», — говорилось в представлении, — объяснялось преследование лютеранским дворянством латышей и эстов в прибалтийских губерниях за стремление их усвоить себе русскую народность и принять православие, а вместе с тем порицались действия русского правительства за содействие в этом деле, ко вреду России, немцам». Далее указывалось, что та же мысль излагается и в передовой статье № 65. На основании распоряжения министра внутренних дел от 26 марта газете было сделано третье предупреждение, и она была приостановлена на три месяца.

441 В фонде Ф. В. Чиждова (ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 2. Л. 1–6 об.) находятся три отрывка дневниковых записей В. С. Печерина, один из которых датирован июнем, а два других — 29 августа 1854 г. под общим заглавием «Mémoires d'un fou» («Записки сумасшедшего»). См. приложение № 14.

442 Иван Сергеевич Гагарин — см. ком. № 116.

Иван Матвеевич Мартынов (1821–1894) — один из ярких представителей русских католиков (обращен в 1844, монах с 1845). Эмигрировав во Францию, участвовал в полемике, направленной против православия, но преимущественно занимался вопросами истории и археологии. Автор многих трудов.

443 ...письмо от племянницы... — т. е. от жены С. Ф. Поляркова. Письмо обнаружить не удалось.

444 Федор Иванович Иноземцев (1802–1869) — известный русский врач, хирург, создатель медицинской школы. После окончания гимназии и университета в Харькове был отправлен в 1828 г. в Профессорский институт. В 1833-м получил степень доктора медицины. В 1833–1835 гг. стажировался в Берлине, где познакомился с В. С. Печериным. В 1835 г. назначен профессором (сперва экстраординарным, а в 1837–1859 — ординарным) в Московский университет. В 1859-м вышел в отставку. В 1861 г. основал московское общество русских врачей. В 1858–1862 гг. издавал «Московскую медицинскую газету» (еже-недельный журнал для врачей).

445 Александр Иванович Чивилев (1808–1867) — доктор (с 1838) политической экономии и статистики, адъюнкт (с 1835), экстраординарный (с 1838) и ординарный (1842–1849)

профессор Московского университета. По словам его университетского товарища А. В. Никитенко, «он не отличался особенною даровитостью, но чистота его нравов в юности и благородство и честность его во всю жизнь были неукоризнены. Кроме того, он в высшей степени отличался трудолюбием... Позже он... приобрел репутацию не блестящего, но дельного профессора и хорошего педагога» («Дневник». М., 1956. Т. 3. С. 98–99). В 1849-м А. И. Чивилев оставил ученую и учебную карьеру, перебрался в Петербург и был назначен начальником II департамента уделов.

446 ...был с нами в Берлине... — окончив в 1828-м кандидатом юридический факультет Петербургского университета, А. И. Чивилев был отправлен в Профессорский институт, где в 1833 г. защитил диссертацию и получил степень магистра философии. С 1833 по 1835 гг. стажировался в Берлине. Там познакомился с В. С. Печериным и приятельствовал с ним.

447 А. И. Чивилев погиб 16 сентября 1867 г. при пожаре запасного дворца в Царском Селе. По этому поводу А. В. Никитенко, бывший на его похоронах, записал в дневнике: «Похоронили не труп, а несколько обгорелых костей. Вот, насколько мне известно, подробности о его смерти. Возвратясь вечером с прогулки из Павловска с обеими дочерьми (жена была в Петербурге), он, по обыкновению, велел лакею натереть себя спиртом и в двенадцать часов лег в постель. Далее идут уже предположения. Он не имел привычки читать в постели, но на этот раз, когда еще лакей был в комнате, взял газету и начал читать. Вероятно, он неприметно погрузился в сон, газета упала на свечу, горевшую на столе, заваленном книгами и бумагами, все это мгновенно запылало, и произошел настоящий пожар, дым от которого и задушил его. Кости его нашли в постели. Он не успел даже вскочить и выбежать за дверь спальни» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С. 98). Десятью днями позже А. В. Никитенко занес в дневник иную версию смерти А. И. Чивилева — убийство (Там же. С. 99).

448 А. И. Чивилев в декабре 1860 г. был назначен воспитателем (вместо А. Т. Гримма) сыновей императора Александра II великих князей Николая Александровича (1843–1865), Александра Александровича (1845–1894), впоследствии императора Александра III, и Владимира Александровича (1847–1909). Он преподавал им политическую экономию.

449 К письму приложено самое начало мемуарного отрывка «Эпизод из петербургской жизни (1830–1833)». Помещаем его в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, датированном октябрём 1869 г. (№ 79) и являющимся полным списком этого отрывка.

450 *Владимирская Божьей Матери церковь* — двухэтажная пятиглавая каменная церковь, построенная в 1761–1769 гг. в формах переходных от барокко к классицизму; архитектор предположительно П. Трезини; колокольня сооружена в 1786–1791 гг. по проекту Дж. Кваренги; расположена на соединении двух больших магистралей — Литейного и Загородного проспектов.

451 *Фредериксы* — шведский дворянский род, представители которого с первой половины XVIII в. состояли на русской службе и в 1773 г. получили баронский титул. Наиболее известны: Борис Андреевич (1797–1874), барон, генерал-адъютант (1864), генерал от инфантерии, товарищ главноуправляющего IV Отделением с. е. и. в. канцелярии (с 1866); его сын Владимир Борисович (1838–1927), граф (с 1913), генерал от кавалерии (1900), член Государственного Совета (1905), помощник министра императорского двора и уделов (с 1893), затем (с 1897) министр, генерал-адъютант (1896). Семья, помимо прочего имущества, владела 4-мя каменными домами в Петербурге: Почтамтская улица, д. 20, 3 этажа, 1-я Адмиралтейская часть; Графский переулоч, д. 8, 5 этажей, Московская часть; Конногвардейский переулоч, д. 7, 3 этажа, 1-я Адмиралтейская часть. Дом, о котором упоминает В. С. Печерин, располагался на Литейном проспекте, № 72–74, 5 этажей, Московская часть, и принадлежал Борису Андреевичу.

452 ...мировой судья... — в Великобритании должность, обладавшая (до 1888) широкими судебными и административно-хозяйственными полномочиями на местах. Являлась безвозмездной, бессменной, пожизненной и почетной.

...магистратура в уезде... — в Англии вся совокупность мировых судей и высших полицейских чиновников в городах, т. е. местное самоуправление.

- 453 *Новая Калифорния*, штат США с главным городом Сан-Франциско, богатая полезными ископаемыми, в том числе золотыми россыпями.
- 454 Имеет в виду стремление католической церкви в конкретных обстоятельствах осени 1867 г. противостоять процессу объединения Италии и сохранить светскую власть Папы над Римской областью. Письмо написано почти сразу после вторжения отрядов Гарибальди в Папское государство и буквально накануне сражения у Монтеротондо, близ Рима, где гарибальдийцы разгромили папские войска, после чего в Рим вступили французские части. Одновременно итальянское правительство выслало против Гарибальди армию, а в Риме папские войска жестоко подавили восстание горожан. Такая политика Папского престола, а также правительства Виктора Эммануила II, вынужденного, с одной стороны, придерживаться Сентябрьской конвенции 1864 г., а с другой — не желавшего решения римского вопроса по демократическому сценарию, противоречила стремлению большинства итальянского общества к объединению и способствовала обострению конфликтов внутри страны, в том числе между народом и властью.
- 455 Во время восстания 1863–1864 гг. католическое духовенство в Польше открыто призывало поляков к вооруженной борьбе против русского правительства. Официальная точка зрения Петербурга на деятельность католических священников получила отражение в «Докладе особой комиссии, высочайше утвержденной в Варшаве, по делу о римско-католических монастырях в Царстве Польском». По рекомендации комиссии в 1864 году император Александр II подписал указ об упразднении значительного числа римско-католических монастырей в этом крае. Главной причиной тому, как утверждалось в преамбуле к документу, стало поведение части католического духовенства, которая «не оказалась верной ни долгу пастырей, ни долгу подданных. Даже монахи, забыв заповеди евангелия и презрев добровольно принесенные пред алтарем обеты иноческого звания, возбуждали кровопролитие, подстрекали к убийствам, оскверняли стены обителей, принимая в них святотатственные присяги на совершение злодеяний, а некоторые вступали сами в ряды мятежников и обгащали руки свои кровью невинных жертв». Всего было закрыто 110 мужских, 4 женских монастыря и 4 униатских обители. События в Польше привели к осложнению отношений с папским престолом. Пий IX обвинил лично государя в гонениях на католическую церковь, что побудило русский двор сперва отозвать своего посланника из Рима, а 26 ноября 1866 года упразднить и конкордат с Римом (Татищев С. С. Император Александр II. Его жизнь и царствование. М., 1996. Т. 1. С. 574–577, 592–594).
- 456 В дневнике А. В. Никитенко от 3 декабря 1867 г. содержится следующая запись: «Был у меня [С. Ф.] Поярко́в, племянник [В. С.] Печерина. Он в переписке с Печериным и передал мне его сердечный поклон. Между прочим, он рассказал мне, со слов самого Печерина, о причинах, возбудивших в нем ту психологическую тревогу, которая увлекла его из России и сделала католиком. В детстве у него был гувернер швейцарец, ярый радикал, который пропитал его самыми жгучими идеями либерализма. А рядом с этим стояло деспотическое обращение отца, старого полковника, который непременно хотел сделать из сына солдата. Поярко́в говорил мне, что у него в руках мемуары Печерина, доведенные до момента отъезда его из России. Он обещал доставить их мне при первом приезде из Киева [А. В. Никитенко ошибся — из Курска — С. Ч.], куда его теперь посылают председателем тамошней гражданской палаты» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С. 106).
- 457 Петр Спиридонович *Биллярский* (1819–1867) — филолог, профессор русской словесности (с 1865 г.) Новороссийского университета. В 1860-м был избран адъюнкт-профессором Академии наук, а в 1863 г. — экстраординарным академиком по отделению русского языка и словесности. Скончался 2 января. Николай Иванович *Греч* (1787–1867) — журналист, публицист, переводчик, издатель «Сына Отечества» (1812–1839), «Северной Пчелы» (с 1831) и других. До 1825 г. — отъявленный либерал (по собственному признанию), позднее придерживался охранительных взглядов, сотрудничал с III Отделением. С 1827 г. — член-корреспондент Академии наук. Скончался 12 (24) января. См. ком. 571.

- Митрополит Филарет* (до монашества Василий Михайлович Дроздов, 1782–1867) — архиепископ и митрополит Московский (1821–1867), богослов, ординарный профессор духовной академии и академик Академии наук, пользовался большим авторитетом и влиянием в делах церковных, общественных и политических. Скончался 19 ноября.
- 458 Иван Андреевич *Крылов* (1769–1844) — писатель, журналист, баснописец. Родился 2 (13) февраля. 100-летний юбилей этой даты широко отмечался русской общественностью.
- 459 Имеется в виду I съезд русских естествоиспытателей в Петербурге, проходивший с 28 декабря 1867 по 4 января 1868 г. В дневнике за 4 января 1868-го А. В. Никитенко записал: «На публичном заседании съезда естествоиспытателей. Это было последнее заседание. Публики множество. Читали речи: Э. А. Юнге — окулист, А. В. Советов — агроном, [Н. Ф.] Здекауер и Ю. И. Семашко. Председатель К. Ф. Кесслер произнес заключительную речь. Но всех лучше была речь Юнге. Она, как и речи других ораторов, была направлена против преобладания классического образования. Вообще весь съезд принял странный характер демонстрации против системы министерства народного просвещения, на основании которой изучение классических языков в гимназиях делается господствующим и почти исключительным по идеям Каткова и Леонтьева» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С. 110).
- 460 К письму приложено начало мемуарного отрывка «Эпизод из петербургской жизни (1830–1833)», обрывающийся словами «Понятен энтузиазм к древним классикам в начале 16-го века...». Помещаем его в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, датированном октябрём 1869 года (№ 79) и являющимся полным списком этого отрывка.
- 461 Михаил Павлович *Вронченко* (1801 или 1802–1855) — генерал-майор, военный геодезист, автор географических сочинений («Обозрение Малой Азии в нынешнем ее состоянии», 1839–1840 и др.) и одновременно переводчик Шекспира, Гете, Байрона, Мура, Мицкевича. В. С. Печерин имеет в виду брошюру А. В. Никитенко «Михаил Петрович Вронченко (биографический очерк)», появившуюся в 1867 году в № 10 «Журнала Министерства Народного Просвещения».
- 462 Трагедия «Смерть Иоанна Грозного» А. К. Толстого была опубликована в «Отечественных Записках», 1866, №1. Впервые поставлена на сцене в Петербурге 12 января 1867, в Москве в январе 1868 в Малом театре и вызвала ожесточенную полемику в прессе. Постановка пьесы в провинции была и вовсе запрещена. Тем не менее представлена в Академию наук на соискание Уваровской премии, но не получила ее несмотря на очень положительный отзыв А. В. Никитенко, который под названием «О трагедии “Смерть Иоанна Грозного”» появился в «С.-Петербургских Ведомостях», 1866, №№ 271, 273 (впоследствии вошел в его книгу «Три литературно-критических очерка». СПб. 1866). В дневнике под 9 сентября 1866 г. А. В. Никитенко записал: «Заседание в Академии Наук комиссии для присуждения Уваровской премии за драму. Я прочитал мою рецензию трагедии графа А. К. Толстого “Смерть Иоанна Грозного”. Я требовал присуждения автору полной премии. Нас было семь членов: К. С. Веселовский как председатель, Устрялов, Грот, Срезневский, Пекарский, Куник и я. Четыре голоса были в пользу награды, то есть голоса Веселовского, мой, Устрялова и Грота, остальные против. Итак, трагедия не увенчана. Вышло дело постыдное и забавное. Наибольшие невежды в деле изящной литературы помешали награде...» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С. 46).
- 463 Речь идет о «Гамлете» в переводе М. П. Вронченко, вышедшем в Петербурге в 1828 г.
- 464 Вероятно, подразумевает смену управляющих министерством юстиции: 15 октября 1867 г. вместо Сергея Николаевича Урусова (см. ком. № 469) новым управляющим был назначен Константин Иванович Пален (см. ком. № 470).
- 465 После польского восстания 1863–1864 гг. Петербург всячески стремился русифицировать западные и юго-западные губернии империи, в которых во всех (экономических, социальных, культурных, конфессиональных и пр.) отношениях доминировал польский элемент. Этой цели должно было служить, среди прочих мер, усиление русского начала

в администрации края, в данном случае путем прямого назначения чиновников русского (точнее — не польского) происхождения.

466 Имеются в виду общие судебные установления, образованные судебной реформой 1864 г. года как апелляционные инстанции по отношению к окружным судам, органы судебного надзора за окружными судами и съездами окружных судей и суды первой степени по делам о государственных преступлениях. Делились на два департамента — уголовных и гражданских дел.

467 *Понт Эвксинский* — древнегреческое название Черного моря.

468 *Государственный Совет* — высшее законосовещательное учреждение Российской империи, образован 1 января 1810 г. по инициативе М. М. Сперанского.

469 С. Ф. Поярков имеет в виду Виктора Никитича Панина (1801–1874), Дмитрия Николаевича Замятнина (1805–1881) и Сергея Николаевича Урусова (1816–1883), возглавлявших министерство юстиции соответственно с 31 декабря 1839 по 21 октября 1862 гг., с 21 октября 1862 по 16 марта 1867 гг. и с 18 апреля по 15 октября 1867 г. На момент увольнения первым было 61, второму 62, третьему 51 год.

470 Константин Иванович *Пален* (1830–1912), фон дер, граф — русский государственный деятель, действительный тайный советник (1878), член Государственного Совета (1878), статс-секретарь (1867), обер-камергер (1904). Окончил юридический факультет Петербургского университета (1852). 1 января 1867 г. назначен исполняющим должность товарища министра юстиции, 17 апреля — товарищем министра, 15 октября — управляющим министерством, 31 марта 1868 г. — министром юстиции.

471 Эдуард Джеффри Смит *Дерби* (Derby), лорд Стэнли (см. ком. № 12, 477) окончил университет в Оксфорде, знаток древних языков, оставил много переводов греческих и римских классиков. Особенно известны его переводы «Илиады» Гомера и «Од» Горация.

Уильям Юарт *Гладстон* (Gladstone) (1809–1898) — английский государственный деятель, в 1859–1866 министр финансов, с 1868 г. лидер либеральной партии, в 1868–1874, 1880–1885, 1886, 1892–1894 гг. — премьер-министр. Образование получил в закрытой аристократической школе в Итоне и в Оксфорде, где изучал богословие и классическую литературу. Свободное от парламентской жизни время посвящал литературе, особенно много поэтам классикам и прежде всего Гомеру. В 1861-м опубликовал обширное издание под заглавием “Studies on Homer and Homeric Age”, в 1876-м — “Homeric Synchronism”, а также ряд небольших этюдов о Гомере.

472 Никколо ди Бернардо *Макиавелли* (1469–1527) — итальянский политический мыслитель и историк эпохи Возрождения. Автор многих сочинений, в их числе: «Государь» (1513), «История Флоринцев» (1525), «О военном искусстве» (1520). Во имя достижения государственных интересов допускал использование любых средств, отвергал законы морали в сфере политики. Прекрасно владел латинским языком, но не знал греческого.

Эразм *Роттердамский* (1466 или 1469–1536) — ученый гуманист, писатель, мыслитель, крупнейший представитель Возрождения. Автор различных работ, в том числе трактата о государстве и государственном управлении «Воспитание христианского государя» (1516), сатиры «Похвала глупости» (1509). Окончил теологический факультет Парижского университета. Много времени уделял восстановлению подлинных текстов и точных переводов Нового Завета и книг отцов церкви. Составил сборник изречений и поговорок древних авторов.

473 А. В. Никитенко родился в деревне Удеревка Бирючинского уезда Воронежской (ранее Слободско-Украинской) губернии.

474 Цитирует «Повесть Временных Лет», составленную в 1113 г. монахом Киево-Печерского монастыря Нестором, запись под 862 г. о призвании варягов: «И пошли за море к варягам, к руси... Сказали руси чудь, славяне, кривичи и весь: «Земля наша велика и обильна, а порядка в ней нет. Приходите княжить и владеть нами»».

475 В. С. Печерин цитирует стихотворение Василия Андреевича *Жуковского* (1783–1852), известного русского поэта, «Сельское кладбище» (1802):

«Здесь пепел юноши безвременно сокрыли,  
Что слава, счастье, не знал он в мире сем.  
Но музы от него лица не отвратили,  
И меланхолии печать была на нем».

- 476 Бенджамин *Дизраэли*, лорд Биконсфильд (1804–1881) — английский государственный деятель и писатель, в 1852, 1858–1859, 1866–1868 гг. министр финансов, с февраля по декабрь 1868 г. и в 1874–1880 гг. премьер-министр. См. ком. № 695.
- 477 Эдуард Генри Смит Дерби, лорд *Стэнли* (см. ком. №№ 12 и 471) в 1868 г. занимал пост министра иностранных дел в кабинете Дизраэли.
- 478 «Дым» И. С. Тургенева во французском переводе А. П. Голицына печатался в журнале “Correspondant” в Париже с 25 июня по 25 ноября (старого стиля) 1867 г. Этот перевод по просьбе И. С. Тургенева редактировал и просматривал П. Мериме. Первое отдельное издание: Tourguénef J. Fumée. Extrait du Correspondant. Paris. 1867; второе — Tourguénef J. Fumée. Paris. 1868. Hetzel. В. С. Печерин имеет в виду второе издание.
- 479 “*Athenaeum*: journal of literature, science and the fine arts” («Атеней: журнал по вопросам литературы, науки и изящных искусств»), выходил в Лондоне с 1828 года по 1921-й. В. С. Печерин имеет в виду следующие публикации: “Young Russia. St. Petersburg, Jan. 1 1868” (№ 2100, 25 Jan. 1868, p. 130–131) и “Literature in Russia. Petersburg. Feb. 10 1868” (№ 2105, 29 Feb. 1868, p. 324). Подписаны инициалами: первая — “К”; вторая — “D. K.”.
- 480 В 1863 г. во время визита русских кораблей в Нью-Йорк один их русских морских офицеров подарил нью-йоркскому лингвисту, переводчику, издателю и дипломату Юджину Скайлеру (Eugene Schuyler, 1840–1890) экземпляр незадолго до этого вышедшего в Москве романа И. С. Тургенева «Отцы и дети». Ю. Скайлер перевел роман на английский язык (“Fathers and Sons”) и издал его летом 1867 г. Это было первое издание романа на английском языке. Второе издание романа состоялось в США в 1872 г. Первое собрание сочинений И. С. Тургенева в 8 томах было выпущено нью-йоркским издательством Г. Гольта (Henry Golt) в 1867–1885 гг. Об издании произведений И. С. Тургенева непосредственно в Англии см. ком. № 491.
- 481 Павел Васильевич *Анненков* (1813–1887) — критик, историк литературы, прозаик, мемуарист. Подготовил первое научное издание «Сочинений» А. С. Пушкина (Т. 1–7. СПб. 1855–1857).
- 11-томное издание выходило (до 1868 г., т. е. момента написания письма) только один раз: 8 томов в 1838 г. и к ним 3 тома дополнительных в 1841 г. Это так называемое «посмертное» издание при участии В. А. Жуковского и других. К нему П. В. Анненков никакого отношения не имел.
- 482 К письму приложено окончание мемуарного отрывка «Эпизод из петербургской жизни (1830–1833)». Помещаем его в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, датированном октябрём 1869 г.а (№ 79) и являющимся полным списком этого отрывка.
- 483 Цитирует строки из басни И. А. Крылова «Лжец» (1812).
- 484 *Kingstown* (Kingstown), прежнее название Допмери — город и морские купанья в ирландском графстве Дублин.
- 485 Автором выражения «квасной патриотизм» является П. А. Вяземский. «Многие признают за патриотизм безусловную похвалу всему, что свое, — писал он в «Письмах из Парижа», появившихся в 1828 г. в «Московском телеграфе» (Ч. XV. С. 282). — Тюрго называл это лакейским патриотизмом, du patriotisme d’antichambre. У нас можно бы его назвать квасным патриотизмом» (Полное собрание сочинений. СПб. 1878. Т. 1. С. 244).
- 486 Оттон Николаевич *Бётлинг* (1815–1904) — известный филолог, санскритолог, академик (1856), один из создателей (вторым был профессор из Тюбингенского университета Р. Рот) полного словаря санскритского языка, изданного в Петербурге в 7 томах в 1852–1875 гг. Еще до окончания работы над словарем переселился в Германию.
- 487 Данное стихотворение, датированное «Сентябрь 1867. Miltown Park», содержится также в письме В. С. Печерина к С. Ф. Пояркову от 31 января 1869 г. (№ 63) под названием



- «Разочарование» и в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову от 18 июля 1869 г. (№ 74) под названием «Ирония судьбы».
- 488 Эдуард Иванович *Губер* (1814–1847) — поэт, переводчик. Главный труд — первый полный русский перевод 1-й части «Фауста» И. Гёте («Фауст». Соч. Гёте. Пер. Э. Губера, СПб. 1838).
- 489 ...изваяние *Геркулеса*... — мраморная статуя отдыхающего Геракла (в латинской транскрипции Геркулес) представляет собою копию, сделанную Гликоном из Афин со статуи работы Лисиппа. Происходит из собрания Фарнезе. Хранится в Неаполе.
- 490 Евангелие от Матфея, XI. 28: «Приидите ко Мне, все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас».
- 491 К 1868 г. на английский язык были переведены следующие сочинения И. С. Тургенева: «Записки охотника» под названием «Русская жизнь во внутренних областях страны, или Впечатления охотника. Сочинения Ивана Тургенева из Москвы» (“Russian Life in the Interior, or the Experiences of a Sportsman. By Ivan Tourghenieff of Moscow. Edited by James D. Meiklejohn”. Edinburg. 1855); «Отцы и дети» (см. ком. № 480); «Дым» (“Smoke, or Life at Baden. By J. Tourguenef”. 2 vols. R. Bentley. 1866).
- 492 Юбилейная речь А. В. Никитенко «О баснях Крылова в художественном отношении» (1868).
- 493 *Иена* — город в Саксен-Веймаре, знаменитый своим университетом, открытым в 1558 г.
- 494 Рецензия под названием “How to Win 200.000 Roubles: A Comedy in one act. St. Petersburg, March 23, 1868” за подписью “D. K.” появилась в “Athenaeum”, № 2110, 18 April 1868, p. 560–561.
- 495 Петр Дмитриевич *Горчаков* (1785–1868), князь — генерал от инфантерии, член Государственного Совета (с 1855), генерал-губернатор Западной Сибири (1836–1851), сын писателя Дмитрия Петровича Горчакова (1758–1824) и брат генерал-адъютанта, генерала от артиллерии Михаила Дмитриевича Горчакова (1793–1861). Участник многих кампаний первой половины XIX в., в том числе 1812–1815 и 1853–1856 гг. Биографический очерк (некролог) о нем анонимного автора под названием “The late Prince Gortchakoff” появился в “Athenaeum”, № 2113, 25 april 1868, p. 594–595. В нем действительно содержится следующая сентенция: “Such, briefly and hastily told, is the history of this great pioneer of Slavonic civilization”.
- 496 Павел Петрович *Пелехин* (1842–1917) — врач, хирург. В 1863 г. окончил Медико-хирургическую академию, работал в клиниках Петербурга, а с середины 1860-х гг. — в военных госпиталях и клиниках Австрии, Пруссии, Франции, Англии. С 1868 г. и до выхода в отставку в 1889-м — профессор академии по кафедре хирургии. Автор ряда научных работ.
- 497 Георг Вильгельм *Гегель* (1770–1831) — знаменитый немецкий философ.
- 498 *Далай-лама* — духовный и светский глава Тибетского государства.
- 499 *Зороастр* или Заратуштра — согласно традиции, реформатор религии, основатель зороастризма. В древнейших книгах Авесты (Гатах) выступает реальной личностью, в Младшей Авесте превращается в легендарного героя. Предположительно жил во второй половине VI — начале VII в. до н. э. Свое учение проповедовал в Восточном Иране, где царь Бактрии Виштапса принял новую религию и способствовал ее распространению.
- Зендский язык* — древнеперсидский язык. На нем написана древнейшая часть священной книги древних иранцев Авесты (Гати), почему его еще называют «языком Авесты». Более поздние редакции Авесты написаны на среднеперсидском языке (пехлеви).
- Авеста* (дословно — текст) — священная книга зороастрийцев. Состоит из 4-х основных частей — Яспа, Вендидад, Яшты и Висперед. Содержит религиозные гимны, стихотворные проповеди Заратуштры и легенды. Основным сюжетом является борьба доброго начала (олицетворено в образе Ормузда) над злым (в образе Аримана). Создавалась предположительно с IX в. до н. э. вплоть до III–IV вв. н. э.
- Зенд-Авеста* — принятое в XVIII–XIX вв. неправильное название Авесты.
- 500 Чарльз *Диккенс* (1812–1870) — знаменитый английский писатель.

- 501 В. С. Печерин имеет в виду статью “English author and Russian Translators. St. Petersburg, March 23 1868” в “Athenaeum”, № 2110 от 4 april 1868, p. 495–496. Автор, скрывший свое имя под инициалом «К», высказал, среди прочих рассуждений, критические замечания относительно русского перевода романа Ч. Диккенса «Записки Пиквикского клуба».
- 502 А. В. Никитенко с 1833 по 1848 гг. выполнял обязанности цензора Петербургского цензурного комитета.
- 503 Александр Иванович *Герцен* (1812–1870) и Николай Платонович *Огарев* (1813–1877) — известные русские революционеры, проповедники социализма. «*Полярная Звезда*» — периодические литературные и общественно-политические сборники (альманахи) Вольной русской типографии, издававшиеся А. И. Герценом и Н. П. Огаревым. Семь книг вышли в Лондоне в 1855–1862 гг., 8-я книга — в Женеве в 1868-м (на 1869).
- 504 «*Современность*» — журнал, издававшийся в Женеве с апреля по сентябрь 1868 г. Вышло всего 7 номеров. Редакторы-издатели Л. И. Мечников и Н. Я. Николадзе, отрицали насильственные методы переустройства общества, резко критиковали русскую революционную эмиграцию, в первую очередь А. И. Герцена и Н. П. Огарева.
- 505 *Каменец-Подольск* — губернский город Подольской губернии (с 1796), расположен на высоком полуострове, образованном рекой Смотрич. К России отошел в 1793 г.
- 506 *Хмельник* — см. ком. № 294. *Меджибожи* (Меджибож, Межибуж) — местечко Подольской губернии Летического уезда. *Бар* — заштатный (с 1796) город Подольской губернии Могилевского уезда на реке Рове, притоке Буга. К России отошел в 1793 г.
- 507 *Тульчино* — местечко (с 1804) Подольской губернии Брацлавского уезда. К России отошел в 1793 г.
- 508 *Цадик* (от древнееврейского saddik — праведник) — духовный наставник хасидской общины. В разговорной речи часто заменяется термином «ребе» — учитель. От раввина отличается тем, что является не формальным толкователем религиозных законов, а руководителем и непререкаемым авторитетом в житейских делах. Возникли династии цадиков: Шнеерсоны в Любавичах, Межерички в Садогуре, Бешта в Меджибоже и Тульчине.
- 509 В. С. Печерин имеет в виду тот факт, что тогдашние руководители католической церкви в своем стремлении сохранить светскую власть Папы и Папское государство активно использовали как дипломатию, так и армию, в том числе французскую, вооруженную ружьями системы Шаспо. *...ружьё Шаспо...* — нарезное ружье, заряжающееся с казенной части, изобретенное в 1866 г. французским рабочим Антуаном Альфонсом Шаспо (Chassapot, 1833–1905) и названное по его фамилии. В 1868-м принято на вооружение французской армии вместо игольчатого ружья И. Н. Дрейзе (1787–1867).
- 510 Роберт *Аткинсон* (Atkinson, 1839–1908) — известный филолог, профессор (с 1869) романских языков, сравнительной филологии и санскрита Дублинского университета и профессор кельтского языка ирландской Академии наук, президент (1901–1906) Академии.
- 511 Не совсем точная цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Клеветникам России». Верно: «Славянские ль ручьи сольются в русском море?».
- 512 *Русофил* — человек, демонстрирующий свои симпатии к России (от греч. philia — любовь).
- Панславист* — сторонник общественно-политического течения, в основе которого лежит идея объединения славянских народов. Особое распространение получила в XIX и начале XX вв. Однако поборники этой идеи понимали ее различно: одни выступали за духовное и культурное единение; другие — федеративное устройство; третьи — создание единого славянского государства под эгидой России.
- 513 *...деишний университет...* — Дублинский университет под названием Тринити-колледж (Trinity College, Колледж святой Троицы) был основан в 1591 г. английской королевой Елизаветой Тюдор (1558–1603).

*Оксфорд* и *Кембридж* — два старейших университетских центра Великобритании. В первом, административном центре графства Оксфордшир на Темзе, университет был основан во второй половине XII в., во втором, административном центре графства Кембриджшир на реке Кэм, в 70 км от Лондона, университет был основан в начале XIII в. (1209).

514 Оливер *Гольдсмит* (1728–1774) — знаменитый английский писатель, поэт и драматург. Наиболее известны: роман «Векфильдский священник» (1766), поэмы «Путешественник» (1765) и «Покинутая деревня» (1770), комедия «Добрячок» (1768). Дублинский университет окончил в 1749 г.

Эдмунд *Борк* (1730–1797) — английский государственный деятель и оратор, член парламента от вигов. Родился в Дублине, образование получил в тамошнем университете (1744–1749).

515 *Клематис* (*clematis* — лат.), другое название ломонос — род многолетних растений семейства лютиковых, произрастает в субтропической и умеренной климатических зонах.

516 Далее следует стихотворение «Разочарование», которое В. С. Печерин под названием «Ирония судьбы» послал А. В. Никитенко в письме от 18 (30) марта 1868 года. См. письмо № 59.

517 Евангелие от Марка, IX. 24: «И тотчас отец отрока воскликнул со слезами: верую, Господи! помоги моему неверию».

518 Санкт-Петербургский университет был учрежден 8 февраля 1819 г.

519 Евангелие от Иоанна, VIII. 11: «Иисус сказал ей: и Я не осуждаю тебя; иди и впредь не греши».

520 Речь идет о следующем издании: “Smoke, or Life at Baden. By J. Tourguenef”, 2 vols, R. Bentley, 1868.

521 Имеет в виду рецензию анонимного автора в “Athenaeum”, № 2146, 12 Dec., 1868, p. 795.

522 Дмитрий Дмитриевич *Минаев* (1825–1889) — поэт, сатирик, пародист, фельетонист, переводчик. Не разделяя модного в середине 1860-х гг. тотального отрицания художественного (в том числе литературного) наследия предшествовавшего времени, воспротивился пушкинофобии «Русского слова», порвал с журналом и написал комическую поэму «Евгений Онегин. Роман в стихах (сокращенный и исправленный по статьям критиков-реалистов «Русского слова»)». Впервые была опубликована в 1865-м в «Будильнике» (№ 74, 75, 77, 78, 79). Отдельное издание вышло в 1866 г. в Петербурге; второе с новой пятой главой и измененным названием в 1868-м. Это была злая карикатура на образ «нового человека» с резкими выпадами в адрес почти всех ведущих сотрудников «Русского слова», высоко оцененная Н. А. Некрасовым.

523 См. статью анонимного автора “The «*Eugene Onaigin*» of Our Time”. By D. Minaieff (St. Petersburg) в «Athenaeum», № 2125, 18 July 1868, p. 73.

524 Император *Александр I* (1777–1825) учредил Петербургский университет; император *Николай I* (1796–1855) осуществил реформу высшего образования: 26 июля 1835 г. он утвердил «Общий устав императорских российских университетов», который среди прочих мер предусматривал увеличение численности профессорско-преподавательского состава и улучшение их материального положения. К уставу были приложены специальные «Штаты императорских российских университетов», содержавшие новое штатное расписание университетских должностей. Подобная мера позволила расширить объем преподавания и дифференцировать научные дисциплины.

525 «*Боже, царя храни*» (слова В. А. Жуковского, музыка А. Ф. Львова) являлся гимном царской России с 1833 г.

526 *Городская Дума* — распорядительный орган городского самоуправления, созданный согласно «Грамоте на права и выгоды городам Российской империи» 1785 г. Городские жители, разделенные на 6 сословных разрядов, избирали Общую Городскую Думу. Для решения практических вопросов Общая Дума избирала Шестигласную Думу, возглавляемую городским головою. Их деятельность была подчинена надзору губернатора.

- В 1798–1799 гг. были упразднены, но в 1802-м восстановлены. В 1846 г. «Положение об общественном управлении Санкт-Петербурга» заменило в столице Шестигласную Думу Распорядительной. В 1862 г. аналогичные перемены произошли в Москве и Одессе.
- 527 *Дерптский* (Юрьевский) *университет* — основан в 1632 г., когда Лифляндия находилась в составе шведского государства. В 1665-м его деятельность прервалась и возобновилась только в 1690-м. В 1699 г. переведен в Пярну. В 1710-м преподавание прекратилось. Восстановлен в 1802. Один из важнейших центров науки и высшего образования, а также подготовки кадров для университетов и прочих учебных заведений России второй четверти XIX в. С этой целью в 1828 г. при нем был образован Профессорский институт (см. ком. № 178).
- 528 *Гельсингфорс* — шведское название города Хельсинки. Университет в Финляндии был основан в 1640 г. в городе Турку (Або), 21 октября 1828 г. повелением императора Николая I переведен в Гельсингфорс и получил название императорского Александровского университета.
- 529 Авраам Сергеевич *Норов* (1795–1869) — государственный деятель, писатель и поэт. Товарищ министра народного просвещения (1850), министр просвещения (1854–1858), член Государственного Совета (1858). Содействовал развитию высшего образования: увеличил комплект студентов, облегчил стажировку за границей и т. д. Однако как администратор оказался недостаточно компетентен, почему и ушел в отставку.
- 530 В 1850–1856 гг. А. В. Никитенко официально состоял при министерстве народного просвещения для исполнения особых поручений, а, в сущности, являлся ближайшим помощником А. С. Норова.
- 531 Неточная цитата из «Евгения Онегина», VIII, LI:  
 «Но те, которым в дружной встрече  
 Я строфы первые читал...  
 Иных уж нет, а те далече,  
 Как Сади некогда сказал».
- 532 Уильям *Рольстон* (Ralston) Шедден (1829–1889) — английский писатель и переводчик, выпускник Тринити-колледжа (1850), библиотекарь и заведующий славянским отделом (с 1853 по 1875) Британского музея в Лондоне, посвятивший свою литературную деятельность ознакомлению Англии с жизнью и нравами России, которую он между 1868–1875 гг. посетил четыре раза. Один из первых английских славистов, в третьей четверти XIX в. заслуживший известность в качестве переводчика с русского языка и неутомимого пропагандиста русской литературы. Имел дружеские отношения со многими русскими писателями, особенно И. С. Тургеневым.
- В. С. Печерин имеет в виду “Krilof and his fables” by W. R. S. Ralston, перевод в прозе большей части (числом около ста) басен И. А. Крылова.
- 533 “*Saturday Review*” («Субботнее обозрение») — сокращенное название английского еженедельного журнала “Saturday review of politics, literature, science and art” («Субботнее обозрение по вопросам политики, литературы, науки и искусства»), выходившего в Лондоне с 1855 по 1938 г.
- 534 Цитата из басни И. А. Крылова «Свинья» (1811):  
 «Хавронья хрюкает: «Ну, право, порют вздор.  
 Я не заметила богатства никакого:  
 Все только лишь навоз да сор;  
 А, кажется, уж, не жалея рыла,  
 Я там изрыла  
 Весь задний двор».
- 535 “*The Fortnightly Review*” («Двухнедельное обозрение») — английский ежемесячный журнал по вопросам истории, философии, литературы; выходил в Лондоне с 1865 по 1934 г.
- В. С. Печерин имеет в виду статью W. R. S. Ralston “Russian Popular Legends”, опубликованную в апрельском номере журнала за 1869 г. и являвшуюся рецензией на сборник «Русских народных сказок» А. Н. Афанасьева (М., 1859).

- 536 Возможно, имеет в виду Теодора Казимира *Деламара* (Delamare, 1797–1870), французского банкира и публициста, убежденного бонапартиста, владельца (с 1844) ежедневной газеты “*La Patrie*” («Отечество»), основанной в 1841 г.
- 537 Имеет в виду издание: «Копии его царского величества указов состоявшихся. В 1719 и 1720 годах. В Санктпитебурхе, в Правительствующем Сенате, собраны и напечатаны июня в 28 день 1721 году».
- 538 ...*кислых штей*... — высший сорт кваса из смеси нескольких сортов солода и муки, выдерживавшийся в засмоленных бутылках, где «доходил» до готовности, игристый, как шампанское.
- 539 Цитирует с незначительными отступлениями указ «О марциальных водах», изданный 20 марта 1719 года, а именно п. 5: «Правил дохтурских, как при оных водах поступать»: «После окончания пития вод, обедать [как выше упомянуто], а пред обедом чарку водки, тем, которые обыкли, или которым смутитца выпить позволяется, а особливо анисовой, а за обедом рюмки 2 вина бургонского, или реншвейну, или легкого вина французского [которое называют обыкли ренским], мочно выпить также от жажды поллива, или легкова самава пива пить помалу не запрещается. А которые для скудости реншвейн, бургонского, французского не имеют, тем другую чарку водки выпить позволяется, а меньше. А квасу, кислых штей, такожде браги, весма запрещается» (с. 86–87).
- 540 «*Ад*» — первая часть «Божественной комедии» Данте.
- 541 *Иеремиада* (книжное, устаревшее) — жалоба, нытье, сетование. От библейского рассказа о плаче пророка Иеремии по поводу разрушения Иерусалима.
- 542 Памятник И. А. Крылову работы П. К. Клодта (барельефы выполнены по рисункам художника А. А. Агина) был открыт в мае 1855 г. в Летнем саду на площадке для детских игр, что вызвало недоумение уже у современников. А. В. Никитенко записал в дневнике от 13 января 1868 г.: «Вот надпись к памятнику Крылова, что в Летнем саду, написанная [П. В. Шумахером] и напечатанная, кажется, в «Искре»:  
 «Лукавый дедушка с гранитной высоты  
 Глядит, как резвятся у ног его ребята,  
 И думает: милейшие зверята,  
 Какие, выросши, вы будете скоты» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С.111).
- 543 Роман вышел в мартовской 1867 г. книжке «Русского вестника» и вызвал негативную оценку в самых различных кругах русского общества — и консервативном, и радикальном, и умеренно-либеральном. В письмах П. В. Анненкову и А. И. Герцену в мае и июне И. С. Тургенев писал, что «Дым» восстановил против него в России «людей религиозных, придворных, славянофилов и патриотов», что его «ругают все — и красные, и белые, и сверху, и снизу, и сбоку, особенно сбоку», что, наконец, «еще никогда и никого так дружно не ругали», как его за «Дым». В основе развернувшейся дискуссии находилась не фабула, а идеология романа. Свое мнение А. В. Никитенко изложил в дневниковой записи от 3 мая 1867 г.: «Прочитал новый роман Тургенева “Дым”. О нем много шуму в публике. Многие недовольны тем, что Тургенев будто бы обругал Россию. Конечно, он выказывает себя не особенно благосклонным к ней. В романе веет дух недовольства всем, что делалось и делается в ней. Но толки и порицания вообще преувеличены. Народности нашей роман почти не касается. Весь он сатира, чуть не памфлет на наших заграничных шатунов обоего пола. Особенно достается аристократам и политикам: это им поделом. Что касается литературного достоинства романа, то, по-моему, он слабее многих из других произведений Тургенева» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С. 83).
- 544 Речь идет о рассказах И. С. Тургенева: «История лейтенанта Ергунова» («Русский Вестник». 1868. Т. 73. № 1), «Бригадир» («Вестник Европы». 1868. № 1), «Несчастная» («Русский Вестник». 1869. № 1).
- 545 Алексей Дмитриевич *Галахов* (1807–1892) — историк литературы, критик, прозаик, педагог. Окончил Московский университет. Профессор (1865–1882) Историко-

- филологического института, член-корреспондент (с 1868) Петербургской Академии наук. Автор многих работ, в их числе «Истории русской словесности, древней и новой». Т. 1–2. СПб. 1863–1875.
- 546 А. Д. Галахов издал несколько хрестоматий: «Полная русская хрестоматия, или Образцы красноречия и поэзии, заимствованные из лучших отечественных писателей» (Ч. 1–2. М. 1842); «Русская хрестоматия для детей» (М. 1843); «Историческая хрестоматия церковно-славянского и русского языка» (М. 1848); однако А. В. Никитенко, скорее всего, имеет в виду «Историческую хрестоматию нового периода русской словесности» (Т. 1–2. СПб. 1861–1864).
- 547 Вероятно, «Опыт истории русской литературы. Кн. I. Введение» (1845), оставшийся незаконченным.
- 548 Имеет в виду юбилейные речи, произнесенные на заседании Отделения русского языка и словесности: «Значение Ломоносова в отношении к изящной словесности» (1865), «О баснях Крылова в художественном отношении» (1868); и биографические очерки: «Михаил Павлович Вронченко» (1867), «А. И. Галич» (1869).
- 549 Согласно «Адрес-календарю» на 1869 г., надворный советник Павел Платонович *Шрамченко* состоял экспедитором отделения законов канцелярии Государственного Совета. См. также ком. № 388.
- 550 Возможно, А. В. Никитенко имеет в виду роман В. Гюго «Труженики моря» (1866).
- 551 8 октября 1869 г. А. В. Никитенко записал в дневнике: «Оргия идей — наш век богат ими до излишества. Многие упиваются ими и так называемыми доктринами до чертиков, когда им начинают мечтаться такие чудеса, которым и места нет на земном шаре, а есть только место в мозгу их изобретателей да разве в доме сумасшедших, да еще в восторге всевозможных равенств — равенство достойний, умов — трепещет “святая каналья”, и Виктор Гюго требует из Лозанны всеобщей резни как залога будущих неисповедимых благ. Странно, что никто не спросит у этого яркого защитника демократии и бедных, почему он своих полмиллиона франков, взятых с книгопродавцев за плохой роман, не разделит между собою и страждущею меньшею братиею? Хоть бы половину отдал им! Но он даже пожалел ста франков на памятник Ламартину, который хоть был тоже порядочный мечтатель, но был честный человек и не был ни таким свирепым кровопроливцем, ни таким пустозвонным защитником низших братьев. Фразы, фразы и фразы!» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С. 157).
- 552 “*Revue des deux Mondes*” («Обозрение Старого и Нового Света») — один из влиятельнейших французских литературно-художественных и публицистических журналов либерального направления, основанный в 1829 г. Франсуа Бюлозом и выходивший в Париже раз в две недели.
- 553 Цитирует строку из стихотворения И. И. Дмитриева (1760–1837) «Чужой толк»:  
«К тому ж и в правилах: сперва прочтешь вступление,  
Тут предложение, а там и заключение —  
Точь-в-точь как говорят учены по церквам!»
- 554 Имеет в виду изданное под руководством инженер-генерала Э. И. Тотлебена «Описание обороны г. Севастополя» (Т. 1–2. СПб. 1863–1872).  
Эдуард Иванович *Тотлебен* (1818–1884) — русский военный деятель, инженер-генерал (1869), генерал-адъютант (1855), граф (1879). В годы Крымской войны 1853–1856 сыграл ведущую роль в обороне Севастополя.
- 555 Речь идет о съезде Российского общества садоводов в Петербурге.
- 556 Фома *Мур* (Moore, 1821–1887) — известный английский ботаник.
- 557 *Эйдткунен* — город и железнодорожная станция округа Гумбинен в Восточной Пруссии, расположенный вблизи русско-прусской границы, в одной версте от русской станции Вержболово.
- 558 *Грязи* — село Липецкого уезда Тамбовской губернии, узловая железнодорожная станция Воронежско-Козловской, Орловско-Грязской и Грязе-Царицынской железных дорог.

- 559 *Динабург* (с 1893 Двинск) — уездный город и крепость Витебской губернии на правом берегу Западной Двины, узловая станция при пересечении Петербургско-Варшавской, Рижско-Двинской и Двинско-Витебской железных дорог.
- 560 *Бологое* — село и станция по Николаевской железной дороге, начало Рыбинско-Бологовской ветки.
- 561 *Новки* — железнодорожная станция близ города Коврова Владимирской губернии.
- 562 Василий Васильевич *Григорьев* (1816–1881) — известный русский историк-ориенталист, выпускник Петербургского университета, с 1863 по 1878 г. профессор этого же университета, автор многих научных работ, в 1869–1870 г. главный редактор «Правительственного Вестника», с 1874 г. начальник Главного управления по делам печати. К юбилею университета по поручению Совета университета составил обширную историческую записку «Императорский С.-Петербургский университет в течение первых пятидесяти лет его существования» (СПб. 1870).
- 563 Федор Николаевич *Фортуатов* (1814–1872) — выпускник историко-филологического факультета Петербургского университета, педагог и писатель, инспектор Вологодской гимназии, директор училища в Олонекской губернии, затем директор Петрозаводской гимназии. В «Русском Архиве» за 1869 г. (Т. 7. М. 1870. С. 305–340) вышли его «Воспоминания о С.-Петербургском университете за 1830–1833 годы (писано в ноябре 1868). Посвящено старым университетским товарищам».
- 564 Петр Иванович *Бартенев* (1829–1912) — известный русский археолог, библиограф, издатель.  
«*Русский Архив*» — ежемесячный исторический журнал, основанный П. И. Бартеневым; издавался в Москве в 1863–1917 гг.; предназначался для публикации источников по русской истории и литературе преимущественно XVIII–XIX вв.; пользовался большой популярностью.
- 565 В 1868–1869 г. П. И. Бартенев издал сборник исторических материалов «Осьмнадцатый век» в четырех томах.
- 566 Имеет в виду газету «Москва», выходящую с 1 января 1867 по 21 октября 1868 г. и закрытую за «ведущие к раздражению умов» суждения «по вопросам, требующим обдуманного и спокойного рассмотрения» (т. е. за критику властей) распоряжением тогдашнего министра внутренних дел А. Е. Тимашева (1868–1877).
- 567 А. В. Никитенко имеет в виду изданные отдельными брошюрами свои работы о М. В. Ломоносове и И. А. Крылове (см. ком. № 548), а также статью «Сочинения Державина», опубликованную в «Библиотеке для чтения» за 1846 г.
- 568 Николай Михайлович *Благовещенский* (1821–1892) — русский филолог. Окончил (в 1842) Главный педагогический институт, где под влиянием Ф. Б. Грефе стал заниматься классической филологией. Затем три года (1842–1845) стажировался в германских университетах (Лейпциге и Гейдельберге). По возвращении определен в Казанский университет по кафедре римской словесности и древностей, где приобрел степень магистра (1847) римской словесности и доктора (1851) философии и древней филологии. В 1852 г. переведен в Петербург профессором Педагогического института и университета. С 1861 по 1872 г. член ученого комитета министерства народного просвещения. С 1867 по 1869 г. — член учебного комитета при Священном Синоде, в 1872–1883 г. ректор Варшавского университета. С 1883 г. в отставке. Работа «Гораций и его время» (СПб. 1864) принадлежит к лучшим его трудам.
- 569 В 60-х и 70-х гг. XIX в. в русском обществе разгорелась острая полемика по вопросам народного просвещения, в том числе о том, какой должна быть средняя школа. Согласно «Уставу гимназий и прогимназий» 1864 г. гимназии делились на три типа: классическую с греческим и латинским языками; классическую с одним латинским языком и реальную с усиленным преподаванием вместо древних языков естественных наук и математики. Спор шел между сторонниками классической и реальной систем образования. Первые настаивали на сохранении только классической гимназии, вторые на существовании

- гимназий двух типов. В 1871-м тогдашний министр просвещения Д. А. Толстой добился проведения школьной «контрреформы», согласно которой в стране осталась только классическая гимназия. Вместо реальных гимназий создавались училища, готовившие выпускников к практической деятельности в сферах промышленности и торговли. Этот спор, в сущности, являлся одной из граней более широкой общественной дискуссии о путях и перспективах развития России после реформ середины XIX столетия.
- 570 С 1865 г. и до конца жизни А. В. Никитенко оставался членом Комитета правления Академии наук.
- 571 Николай Иванович *Греч* (см. ком. № 457) являлся автором нескольких пособий: «Пространная русская грамматика» (Т. 1. СПб. 1827; 2 изд. 1830); «Практическая русская грамматика» (СПб., 1827; 2 изд. 1834); «Начальные правила русской грамматики» (СПб. 1828; с 10 изд. (1842) под названием «Краткая русская грамматика»). Последняя пользовалась особым успехом и оставалась учебником до 1860-х гг.
- Александр Христофорович *Востоков* (1781–1864) — филолог-славист, академик (с 1841), основоположник отечественной школы славяноведения, переводчик, поэт. Автор «Сокращенной русской грамматики» (СПб. 1831) и «Русской грамматики А. Востокова по начертанию его же сокращенной грамматики, полнее изложенной» (СПб. 1831).
- Федор Иванович *Буслаев* (1818–1897) — языковед, фольклорист, литературовед, историк искусства, профессор Московского университета. Написал «Опыт исторической грамматики русского языка» (Ч. 1–2. М. 1858). В 1863 переиздана под названием «Историческая грамматика русского языка».
- 572 Иван Кузьмич *Кайданов* (1782–1843) — педагог и писатель, профессор (с 1811) Царско-сельского лицея, известен как автор исторических учебников, отличавшихся казенным патриотизмом: «Учебная книга всеобщей истории для юношества», «Древняя история», «История средних веков», «История трех последних веков до 1831 года», «Краткое начертание российской истории» и др.
- 573 Евангелие от Луки, X. 41–42: «Иисус же сказал ей в ответ: Марфа! Марфа! Ты заботишься и суетишься о многом, А одно только нужно» («Отвещав же Иисус рече ей: Марфа, Марфа, печешися и молвиши о мнозе: едино же есть на потребу»).
- 574 Возможно, В. С. Печерин имел в виду Уильяма Эдуарда *Форстера* (1818–1886), английского фабриканта и политического деятеля, либерала, члена парламента, министра по делам Ирландии (1880–1882), сторонника жесткого подавления национальных движений.
- 575 *Гиппократ* (ок. 460 — ок. 370 до н. э.) — знаменитый древнегреческий врач, основатель научной медицины.
- 576 *Аристотель* (384–322 до н. э.) — древнегреческий философ и ученый, ученик Платона, воспитатель Александра Македонского, основатель школы перипатетиков (Ликей).
- 577 См. мемуарный отрывок «Эпизод из петербургской жизни» (письмо № 79).
- 578 *Платон* (427–347 до н. э.) — выдающийся древнегреческий мыслитель, ученик Сократа, создатель афинской Академии, автор учения о государстве.
- 579 Цитирует слова Скалозуба из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (действие 3, явление 3). См. ком. № 152.
- 580 *Пиндар* (522–446 до н. э.) — знаменитый древнегреческий поэт-лирик. В честь победителей общегреческих спортивных игр в Олимпии, Дельфах, Немее сочинял хвалебные песни (эпипники), большинство из которых дошли до нас. Из других сочинений — танцевальных песен (гипорхем), песен во время процессий (просодий), гимнов богам, дифирамбов сохранились лишь фрагменты.
- 581 Самуил Алексеевич *Грейг* (1827–1887) — русский военный и государственный деятель, генерал (1874), генерал-адъютант (1867), сенатор (1866), член Государственного Совета (1874), с 1866 г. — товарищ министра финансов и председатель Коммерческого и Мануфактурного советов, в 1874–1878 гг. государственный контролер, в 1878–1889 министр финансов. В 1869-м являлся президентом российского общества садоводов в Петербурге.



- 582 Имеет в виду роман Ф. В. Булгарина «Иван Выжигин» (Ч. 1–4. СПб. 1829), получивший большую популярность (в 1829 г. вышло второе, а в 1830-м — третье издание; в 1829–1832 гг. переведен на польский, итальянский, французский, немецкий и английский языки). См. ком. № 311.
- 583 Яков Карлович Грот (1812–1893) — языковед, историк литературы, переводчик, академик (1855), профессор Гельсингфорского университета (1841–1852) и Царскосельского лицея (1853–1862). В. С. Печерин имеет в виду статью анонимного автора “The Character and Literary Position of Nicolai Michailovitch Karamzin. By Y. K. Grot. (St. Petersburg)”, появившуюся в № 2171 “Athenaeum” от 5 June 1869 (р. 762–763), в которой разбиралось вышедшее в 1867 году сочинение Я. К. Грота «Карамзин в истории русского литературного языка».
- Лев Феофанович Костенко (1841–1891) — генерал-майор, заведующий азиатской частью Главного Штаба (с 1887). По окончании Константиновского военного училища служил в Туркестанском военном округе. Географ, путешественник, один из крупных знатоков Средней Азии. В № 2173 “Athenaeum” от 19 June 1869 (р. 821–822) была опубликована рецензия на его сочинение «Поездка в Самарканд» под названием “From Tashkent to Samarcand. By L. Kostenko (St. Petersburg)”.
- 584 Имеет в виду те территории, которые были присоединены к России по II и III разделам Польши: Восточную и Западную Белоруссию, Литву, Курляндию (северо-западный край), Правобережную Украину и Западную Вольнь (юго-западный край). Действительно, Виленский судебный округ в составе Виленского, Ковенского, Гродненского и Минского окружных судов был сформирован лишь в 1883 году, а Киевский судебный округ создавался постепенно с 1874 г. по 1883 г.: Черниговский, Стародубский и Нежинский окружные суды открыты в 1874 г.; Киевский, Уманский, Житомирский и Луцкий в 1883-м.
- 585 «*Рамаяна*» («Сказание о Раме») — древнеиндийская эпическая поэма, написанная на санскрите. Создана предположительно около VI в. до н. э. В центре поэмы повествование о царевиче Раме, лишенном царства и обреченном на изгнание, его приключениях, воцарении и установлении им справедливого правления.
- 586 Александр Фридрих Вильгельм Гумбольдт (1769–1859), барон, фон — великий немецкий естествоиспытатель, основоположник ряда новых отраслей науки, автор многих трудов. «Космос» (Т. 1–4. 1845–1858) представляет попытку разъяснения основных проблем мироздания на основе всех данных, собранных к тому времени естествознанием.
- 587 “*Daily Telegraph*” («Ежедневный телеграф») — английская ежедневная газета либерального толка, издавалась под этим названием в Лондоне с 1855 по 1937 г.
- 588 Помимо «Отцов и детей» и «Дыма» (см. ком. № 480, 491), в 1869 году появился перевод «Дворянского гнезда» под названием «Лиза» (“Liza”. By Ivan Turgenief. Translated from the Russian by W. R. S. Ralston. London. 1869. 2 vols).
- «Герой нашего времени» М. Ю. Лермонтова переводился на английский язык несколько раз: в 1853 году в Лондоне появилась анонимная переделка без «Тамани» под названием «Очерки русской жизни на Кавказе» (“Sketches of Russian life in the Caucasus”) и в 1854 г. в Лондоне же вышли еще два перевода — анонимный полный и Т. Пульской без «Фаталиста».
- 589 Далее следует стихотворение «Ирония судьбы», которое В. С. Печерин послал А. В. Никитенко в письме от 18 (30) марта 1868 г. См. письмо № 59.
- 590 Ф. В. Чижов и Н. В. Гоголь поддерживали дружеские отношения в течение длительного времени. После смерти писателя Ф. В. Чижов выпустил полное собрание его сочинений: первое издание вышло в 1862-м, второе в 1867-м, третье — в 1872–1873 гг.
- 591 К письму приложена вырезка из «Московских ведомостей», № 157 от 18 июля (пятница) 1869 г. См. приложение № 15.
- 592 «*Ломоносов, или рекрут-стихотворец*» — опера-водевиль в 3-х действиях А. А. Шаховского (1777–1846), известного драматурга и театрального деятеля, чьи комедии во

многим определяли репертуар русского театра в 1800–1820-е гг. Премьера состоялась в 1814 г.

593 ...*елисаветинских времен...* — т. е. эпохи царствования в Англии королевы Елизаветы Тюдор (1558–1603).

594 Джозеф *Аддисон* (1672–1719) — английский писатель, просветитель и государственный деятель, автор поэмы «Поход» (1705), трагедии «Катон» («Cato», 1713) и многих других произведений. В 1709–1710 гг. был главным секретарем вице-короля (наместника) Ирландии Уортона (Wharton), а в 1714–1715 гг. — графа Сондерланда.

595 Петр Александрович *Чихачев* (1808–1890) — русский ученый, географ, путешественник. С 1850 г. постоянно жил за границей, путешествовал по Северной Африке, Малой Азии, Италии, Алтаю. Автор многочисленных научных исследований, написанных преимущественно на французском языке. Его главный труд — «Малая Азия» («*Asie Mineure, description physique, statistique et archéologique de cette contrée*»). Т. 1–8. Paris. 1853–1869).

Александр *Гумбольдт* (см. ком. № 586) исследовал Центральную и Южную Америку (описание издано в 27-ми томах) и в 1829 г. с Х. Г. Эренбергом и Г. Розе предпринял экспедицию по Уралу, Алтаю и далее к Каспийскому морю, по итогам которой написал «Фрагменты по геологии и климатологии Азии» (Т. 1–2. 1831) и «Центральная Азия» (Т. 1–3. 1843).

В научной традиции XIX в. понятие «Средняя Азия», примененное В. С. Печериным, включало в себя не только территории, входившие в состав Российской империи (Туркестанское генерал-губернаторство и Ферганскую долину) и находившиеся в вассальной от нее зависимости (Бухару и Хиву), но Бурятию, Тыву, Горный Алтай, Прибайкальский район, Монголию, Тибет, Кашмир, Афганистан и ряд других. Скорее всего, В. С. Печерин имел в виду вышедшую в Париже в 1869 г. работу П. А. Чихачева «*Préface de la Nouvelle édition de l'Asie Centrale de Humboldt*» («Введение к изданным рассказам о Центральной Азии Гумбольдта»).

596 Уильям Юарт *Гладстон* (см. ком. № 471) в 1869 г. выпустил книгу: «*Juventus mundi: Gods and Men of the Heroic Age in Greece*» («Юность мира. О богах и людях героической эпохи»).

597 Далее следует часть мемуарного отрывка «Эпизод из петербургской жизни (1830–1833)». Помещаем его в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, датированном октябрём 1869 г. (№ 79) и являющимся полным списком этого отрывка.

598 А. В. Никитенко родился 12 (24) марта 1804 г. в семье крепостного. См. также ком. № 473.

599 10 июня 1869 г. А. В. Никитенко занес в дневник: «Во мне происходит сильное колебание. Появилась у меня мысль съездить на свою родину, поклониться могиле моей матери, память о которой я чту высоко, свидеться с последними оставшимися у меня родными, которых не видал лет двадцать пять, и пошататься по тем местам, где прошло мое детство и первые годы моей юности. Соблазн к этому велик: железная дорога до самого Воронежа, а там всего сто верст до Острогжска. Но желание это сильно оспаривается экономическими соображениями. Ведь, собственно говоря, к поездке меня никто не обязывает, ни долг, ни польза какая-нибудь, хотя [В. В]. Бессер (доктор мой) сильно напирает на последнюю; это просто «сентиментальное путешествие» à la Иорик, или, говоря несколько поэтичнее, по т р е б н о с т ь с е р д ц а . Но сердце сердцем, а не надо упускать из виду и других прочих соображений. Все это приводит мою голову и сердце в сильное брожение» («Дневник». М. 1956. Т. 3. С. 151–152).

600 *Гомер* — легендарный эпический поэт Древней Греции, предполагаемый автор «Илиады» и «Одиссеи».

Публий Марон *Вергилий* (70–19 до н. э.) — римский поэт, автор «Буколик», «Георгик», «Энеиды».

601 Евангелие от Матфея, XXIII. 23: «Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что даете десятину с мяты, аниса и тмина, и оставили важнейшее в законе: суд, милость и веру; это надлежало делать, и того не оставлять». См. также Евангелие от Луки, XI. 42.

- 602 Евангелие от Матфея, XX. 21: «Говорят Ему: кесаревы. Тогда говорит им: итак отдавайте Кесарево Кесарю, а Божие Богу». См. также Евангелие от Луки, XX. 25.
- 603 Строки из песни I поэмы А. С. Пушкина «Руслан и Людмила».
- 604 В. С. Печерин имеет в виду Июльскую революцию 1830 г. во Франции.
- 605 *Карл X (1757–1836)* — французский король в 1824–1830 гг. из династии Бурбонов, брат Людовиков XVI и XVIII. Свергнут революцией 1830 г., бежал в Англию, поселился в Эдинбурге во дворце Голируд.
- 606 Константин Матвеевич *Бороздин* (1781–1848) — тайный советник и сенатор (с 1833), археолог и историк. В 1826–1833 гг. — попечитель Петербургского учебного округа.
- 607 Густав Андреевич *Розенкампф* (1764–1832), в 1817 году получил баронское достоинство Великого Герцогства Финляндского. Видный юрист. С 1803 г. служил в Комиссии составления законов, созданной для кодификации русского права. В 1804-м назначен главным секретарем и первым референдарием (докладчиком); в 1808-м — начальником гражданского отделения; в 1812-м — старшим членом Комиссии. В 1822-м уволен в отставку (без содержания и пенсии) как противник М. М. Сперанского. С 1811-го по 1826 г. являлся членом Комиссии финляндских дел. В Комиссии составления законов работал над проектами гражданского и уголовного уложений, торгового устава, устава судопроизводства, устава о государственной службе, рекрутского устава, редактировал положения о крестьянах в остзейских губерниях. В этой связи познакомился с Кормчими книгами, история которых в то время была мало известна, и, как следствие, занялся их изучением. Им было составлено «Обозрение Кормчей книги в историческом виде» (М. 1829; 2-е изд. СПб. 1839). В. С. Печерин принимал участие в работе над 42-й главой Кормчей книги.
- Кормчие книги* — сборники апостольских, соборных и епископских правил и посланий, законов светской власти и других материалов, служивших руководством для церкви, особенно для церковного суда.
- Номоканон* — название византийских сборников канонического права, включавших церковные правила и императорские постановления относительно церкви.
- 608 Евдоким Филиппович *Зябловский* (1763–1846) — в 1816–1833 гг. годах профессор статистики Петербургского университета.
- 609 *...на Садовой...* — улица в Петербурге; возникла в XVIII в., проходила вдоль загородных садов и огородов, отчего и получила название.
- 610 *...императорская Публичная библиотека...* — основана в 1795 г. году в Петербурге на базе библиотеки, вывезенной в 1745 г. из Варшавы; с 1810 г. получает обязательный экземпляр всех отечественных изданий; для общего пользования открыта в 1814 г.; располагает богатейшими книжными фондами и уникальными коллекциями.
- 611 *...евнухи...* — скопцы, осклопленные слуги при гаремах.
- ...иерархи...* — высшие лица (епископ, митрополит, патриарх), участвующие в церковной власти.
- 612 *...ридалище...* — место для проведения конных соревнований и боевых упражнений или соревнований.
- 613 Барон Г. А. Розенкампф был женат с 1797 г. на Марии Франциске Вильгельмине (Марии Павловне) Бларамберг (1780–1834).
- 614 В. С. Печерин имеет в виду Комиссию составления законов (1796–1826) — кодификационное учреждение, созданное для составления Уложения. Свои задачи выполнила частично: был подготовлен полный хронологический реестр законодательных актов России, начиная с Соборного Уложения 1649 г., изданы «Основания российского права, извлеченные из существующих законов Российской империи» (СПб. 1820). Упразднена 31 января 1826 именным указом Николая I. Функции ее переданы II Отделению Собственной Его Императорского Величества Канцелярии. В. С. Печерин ошибается: Г. А. Розенкампф был видным сотрудником, но никак не председателем Комиссии.
- 615 В. С. Печерин имеет в виду картину, изображающую католического святого Франциска Ассизского (1182–1226), основателя монашеского ордена францисканцев.

- 616 *“Journal des Débates”* — сокращенное название французской ежедневной газеты *“Journal des Débats politiques et littéraires”* («Газета политических и литературных дебатов»), издававшаяся в Париже в 1789–1864 гг.
- 617 Имеются в виду события польского восстания 1830–1831 годов. Действительно, вначале русские войска терпели неудачи: 30 ноября 1830 г. они покинули Варшаву; в начале декабря были вынуждены оставить территорию Королевства Польского, а в феврале — апреле 1831 г. понесли еще ряд поражений от повстанцев.
- 618 *...забвенью брошенный...* — строка из оды А. С. Пушкина «Вольность».
- «Когда на мрачную Неву  
Звезда полуночи сверкает  
И беззаветную главу  
Спокойный сон отягощает,  
Глядит задумчивый певец  
На грозно спящий средь тумана  
Пустынный памятник тирана,  
Забвенью брошенный дворец».
- 619 Мысль о ненужности и вредности принудительного воспитания и образования, о необходимости опираться в этих вопросах на «потребности народа» впервые была высказана Л. Н. Толстым еще в 1862 г. в статьях «О народном образовании», «Воспитание и образование». «Народ постоянно противодействует тем усилиям, которые употребляет для его образования общество или правительство, как представители более образованного сословия, и усилия эти большею частью остаются безуспешными», — писал Л. Н. Толстой. «Школа хороша только тогда, когда она сознала те основные законы, которыми живет народ». «...Единственный метод образования есть опыт, а единственный критерий его есть свобода».
- 620 *...греческих, римских, вавилонских или ниневийских развалинах...* — В. С. Печерин перечисляет очаги древнейших цивилизаций, заложивших основы мировой истории и культуры.
- 621 В романе И. В. Гёте «Годы учения Вильгельма Мейстера» (первое издание вышло в Берлине в 1795–1796), в отличие от «Страданий юного Вертера» (1774), намечается тема борьбы личности с реальной действительностью во имя лучшего будущего.
- 622 Слова Ренегилова из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (действие 4, явление 4).
- 623 Г. А. Розенкампф заключил вступление к «Обозрению Кормчей книги в историческом виде» следующими словами: «К сему извлечению присовокуплено также особенное описание вышеупомянутой греческой рукописи. Над составлением сего приложения трудился Владимир Сергеевич Печерин, молодой филолог, образующийся в С.-Петербургском университете и подающий хорошие о себе надежды».
- 624 Возможно, В. С. Печерин неточно цитирует строки из стихотворения Ф. Н. Глинки «Старец» (1825):
- «Окончив тяжкую работу  
Заботной, грустной жизни сей,  
Он празднует свою субботу  
В спокойной совести своей!»
- 625 Г. А. Розенкампф скончался 13 апреля 1832 г. и похоронен на кладбище Александроневской лавры.
- 626 Вероятнее всего, Дмитрий Иванович *Языков* (1773–1845) — академик, писатель и переводчик, директор (1825–1833) департамента Министерства народного просвещения.
- 627 *...меня сделали лектором и суббиблиотекарем при университете...* — в 1832 г. В. С. Печерин благодаря протекции Ф. Б. Грефе был допущен к преподаванию по кафедре латинского языка и получил место суббиблиотекаря, т. е. помощника (от лат. sub — под) библиотекаря.
- 628 В начале 1830 гг. в Петербурге было три гимназии: 1) губернская, существовавшая с 1823 г.; 2) преобразованная в 1828 г. в гимназию из Высшего училища, возникшего еще

в 1823 г.; и 3) гимназия, созданная решением Сената от 29 марта 1830 г. на базе Благородного пансиона (с 1817 г. при Главном Педагогическом институте, а с 1819 г. — при университете). 3 декабря того же 1830 г. последняя получила от Правления университета формальное предписание именоваться Первой гимназией. Несомненно, что основанием для подобного решения стал не хронологический, а сословный принцип, закрепленный гимназическим уставом 1828 г.: в I-ю могли поступать только дети потомственных дворян, во II-ю — купцов и разночинцев; в III-ю — всех сословий, не исключая и податного. В. С. Печерин же остался верен хронологии событий и продолжал считать третью гимназию первую. В действительности он, согласно «Адрес-календарю» на 1833 г., в 1832-м преподавал греческий язык в 9-м классе III гимназии.

629 «Сын Отечества» — исторический, литературный и политический журнал, выходивший в Петербурге в 1812–1844, 1847–1852 гг. Основан Н. И. Гречем. Издатели-редакторы: Н. И. Греч, А. Ф. Воейков, Ф. В. Булгарин, А. Ф. Смирдин, А. В. Никитенко и другие. В 1829–1835 издавался вместе с журналом «Северный архив» под названием «Сын Отечества и Северный архив». До 1825 г. — один из лучших русских журналов. Впоследствии придерживался консервативно-монархического направления и был довольно бесцветным изданием.

В «Сыне Отечества и Северном Архиве» за 1831 год помещены переводы В. С. Печерина из Ф. Шиллера: 1) «Желание лучшего мира» (“Sehnsucht”) — Т. XVIII. №XIII от 26 марта. С. 378–379; 2) «Чужеземная дева» (“Das Mädchen aus der Fremde”) — Т. XVIII. № XII от 19 марта. С. 309–310; 3) «Дифирамб» (“Dithyrambe”) — Т. XIX. №XV от 9 апреля. С. 57–58; 4) «Певцы древнего мира» (“Die Sängers der Vorwelt”) — Там же. С. 58–59.

В «Сыне Отечества и Северном Архиве» за 1831 г. (Т. XVIII. № XIII от 26 марта. Отдел III. Древняя словестность. С. 351–361) опубликована статья В. С. Печерина «Взгляд на трагедии Софокла «Антигона» и «Аякс»», представляющая собою попытку определить основные идеи названных трагедий.

630 Сергей Семенович Уваров (1786–1855), граф (1846), занимая высокие государственные посты, увлекался исследованием классических древностей, опубликовал ряд работ по древнегреческой литературе и археологии. В этой связи он много времени уделял изучению древних языков под руководством профессора Ф. Б. Грефе, являвшегося в то же время учителем В. С. Печерина по Петербургскому университету. Именно ему В. С. Печерин обязан своим знакомством с С. С. Уваровым.

631 Под общим названием «Из греческой антологии» В. С. Печерин поместил 6-ть переводов в «Невском Альманахе» Е. В. Аладьина на 1832 г. (С. 134–136) и 12-ть переводов в «Комете Бельи» М. П. Погодина на 1833 г. (С. 251 — 258). Будучи верным последователем своего учителя Ф. Б. Грефе, В. С. Печерин и предметом своих специальных исследований по классической филологии избрал греческую антологию, чем и обратил на себя внимание С. С. Уварова.

632 Карл Андреевич Ливен (1767–1844) — светлейший князь (1826), генерал от инфантерии (1827), член Государственного Совета (1826), попечитель Дерптского учебного округа (1817–1828), министр народного просвещения (1828–1833).

633 ...отправил меня в Берлин... — подробно об этом см. приложение № 16.

634 Фридрих Вильгельм Георг Кранихфельд (1789–?) — врач-окулист, с 1826 г. — экстраординарный профессор Берлинского университета. Служил агентом русского Министерства народного просвещения по наблюдению за посланными за границу студентами. Отправляя воспитанников Профессорского института в Берлин в смутных, с их точки зрения, политических обстоятельствах, российские власти были всерьез озабочены поисками кандидатуры «благоразумного, опытного и надежного наставника» (РГИА. Ф. 733. Оп. 56. Д. 669. Л. 20 об.) над ними. Однако, как сообщал К. А. Ливен императору в докладной записке от 19 апреля 1831 г., «к таковой важной обязанности не имею в виду теперь чиновника, на коего бы можно было с полной уверенностью положиться, да и посылать для них отдельного начальника было бы слишком дорого» (Там же. ЛЛ. 13–13 об.).

«Не могу полагаться, — продолжал он делиться своими сомнениями с Николаем I уже в другой записке, — и на г[оспод] иностранных профессоров, известных только со стороны их познаний и наружного образа жизни...», поскольку они зачастую плохо разбираются «...в правилах церкви, в понятиях о духе и образе нашего Правительства...», а также и на «...чиновников наших миссий, из коих одни слишком заняты своею должностью, другие сами слишком молоды, неопытны и пр.» (Там же. Л. 20 об.). И лишь в декабре 1832-го, когда вопрос об отправке студентов в Берлин был окончательно решен, К. А. Ливен «вспомнил, что в Берлинском университете есть профессор Кранихфельд, который по свидетельству многих заслуживающих доверия лиц — человек самой строгой нравственности; посему студенты Профессорского института могут с великой благонадежностью быть ему поручены. Если на сие последует Высочайшее Вашего Императорского Величества соизволение, — писал он в записке от 9 декабря, — то я немедленно напишу к нему и надеюсь, что он по привязанности своей к России... не откажется от сего поручения...» (Там же. ЛЛ. 53 об. — 54). К. А. Ливен 15 декабря снесся с Ф. Кранихфельдом, который данное предложение с «...живейшею благодарностью к Богу, к Его Величеству Государю Императору Николаю и к Вашей Светлости» принял, о чем и сообщил в ответном письме от 10 января 1833 года (Там же. ЛЛ. 79–80). Он просил лишь снабдить его «...самую подробную инструкцию...» (Там же. Л. 80), которая была составлена С. С. Уваровым и отправлена ему 28 апреля того же года (Там же. ЛЛ. 140–141 об.).

- 635 *Пиетизм* (от лат. pietas — благочестие) — мистическое течение в протестантизме, возникшее в Германии в XVII в. и ставившее религиозное чувство выше религиозных догм. Движение было основано франкфуртским богословом Шпенером и первоначально играло ту же роль в отношении догматического протестантизма, какую играла Реформация в отношении схоластического богословия. Однако со временем пиетисты впали в крайности, и в XIX в. пиетизм отличался крайним мистицизмом и ханжеством.
- 636 14 апреля 1833 г. С. С. Уваров уведомил воспитанников Профессорского института о том, что они в течение всего срока своего пребывания в Берлине будут находиться под наблюдением профессора Ф. Кранихфельда и должны «по прибытии туда немедленно к нему явиться» (РГИА. Ф. 733. Оп. 56. Д. 669. Л. 126 об.). Порошин, В. С. Печерин и Генниг получили аналогичное распоряжение 15 мая (Там же. Л. 145). Таким образом, посетив Ф. Кранихфельда, русские студенты действовали в полном соответствии с полученными инструкциями. В. С. Печерин же, напротив, ими пренебрег.
- 637 К. А. Ливен был уволен от должности министра народного просвещения высочайшим рескриптом от 18 марта 1833 г. С. С. Уваров назначен исполняющим должность министра народного просвещения 21 марта 1833-го, а утвержден в ней 21 апреля 1834-го.
- 638 Об отношениях воспитанников Профессорского института с Ф. Кранихфельдом подробно см. приложение № 17.
- 639 *...дали Владимира...* — т. е. орден св. Владимира, учрежденный Екатериной II в 1782 г. В. С. Печерин допустил неточность. В апреле 1834 г. Ф. Кранихфельду по инициативе А. П. Мансурова, поддержанной С. С. Уваровым, был высочайше пожалован бриллиантовый перстень, а орденом святого Владимира 4 ст. награжден другой профессор Берлинского университета — Лихтенштейн (РГИА. Ф. 735. Оп. 1. Д. 585. ЛЛ. 1, 3–4 об., 16–16 об.). Впрочем, Ф. Кранихфельд также был кавалером этого ордена, но стал им ранее, еще во время пребывания в России в звании придворного лекаря (Там же. Ф. 733. Оп. 56. Д. 669. ЛЛ. 53 об. — 54).
- 640 Александр Павлович *Мансуров* (1788–1880) — генерал, оренбургский генерал-губернатор, в 1830-е годы военный агент в Берлине, впоследствии посланник в Ганновере и Гааге.
- 641 Баронесса Розенкампф умерла 28 февраля 1834 г. и погребена на Волковом лютеранском кладбище.
- 642 Имеет в виду *Московское Купеческое Общество Взаимного Кредита* — крупный банк, организованный и контролируемый московской промышленной и торговой буржуазией. Среди его учредителей и руководителей фигурировали: Морозовы, Мамонтовы, Гучковы,

- Малютины, Третьяковы, В. А. Кокорев, И. А. Лямин, К. Т. Солдатенков и др., в значительной мере те же лица, что и в Московском Купеческом банке (см. ком. № 424). Председателем его правления с 1869 г. по 1886 г. был И. С. Аксаков.
- 643 Ф. В. Чижев, действительно, орденов не имел, однако 22 декабря 1836 г. был утвержден в степени магистра философии по отделу физико-математических наук и в звании адъюнкта по кафедре математики Петербургского университета, что соответствовало VIII классу Табели о рангах или чину надворного советника. 13 февраля 1841 произведен в этот чин (РГИА. Ф. 733. Оп. 23. Д. 147. ЛЛ. 8, 10).
- 644 Егор Иванович *Барановский* (1820–1914), действительный статский советник, по окончании училища Правоведения (1840) служил в Правительственном Сенате, затем по ведомствам министерств юстиции и внутренних дел, оренбургский вице-губернатор (1853–1858) и гражданский губернатор (1858–1861), саратовский (1861–1862) губернатор. После отставки стал агентом Российского общества пароходства и торговли в Италии. Впоследствии занимал должность председателя страхового общества «Якорь» в Москве.
- 645 См. ком. № 590.
- 646 В 1868–1869 гг. вышло второе издание романа Л. Н. Толстого «Война и мир».
- 647 Отдельное издание «Записок охотника» вышло в Москве в 1852 г.
- 648 «Певцы», «Смерть» — рассказы, вошедшие в состав «Записок охотника».
- 649 Иван Иванович *Дмитриев* (1760–1837) — поэт и государственный деятель, друг Г. Р. Державина, Н. М. Карамзина. По военной части дослужился до полковника. При Павле I — товарищ министра в департаменте уделов и обер-прокурор Сената. При Александре I — сенатор (1806), член Государственного Совета (1810) и министр юстиции. Автор мемуаров «Взгляд на мою жизнь».
- Михаил Александрович *Дмитриев* (1796–1866) — критик, поэт, переводчик, племянник предыдущего. Известен как автор мемуарной книги «Мелочи из запаса моей памяти» («Москвитянин». 1853–1854; отд. изд. — М. 1854; 2-е изд. — М., 1869).
- 650 В память избавления Москвы и России от поляков в 1612 г. было установлено сначала местное (в Москве и Казани), а с 1649 г. — всероссийское празднование Казанской Иконе Божьей Матери 22 октября по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 3 ноября по григорианскому календарю (новому стилю).
- 651 Дмитрий Васильевич *Поленов* (1808–1878) — выпускник (1827) Петербургского университета, участник «святых пятниц» А. В. Никитенко, дипломат (с 1832 по 1836 являлся секретарем посольства в Греции), археолог и библиограф, автор многих работ. Среди них — «Исторические сведения о Екатерининской комиссии для сочинения проекта нового Уложения» (1869–1875. «Сборники Императорского русского исторического общества», Т. 4, 8, 14). Рецензию Ф. В. Чижова см.: «О трудах по истории русского законодательства». «Русский Архив». 1869. Стлб. 2045–2066.
- 652 *Красный трактир* — историческая местность близ Киева, Красный хутор в Голосеевском районе. Впервые упомянут в 1799 г. как «трактир городской». Находился на месте современного Национального выставочного комплекса «Экспоцентр Украины». Такое же название в XIX в. носил пункт переправы, располагавшийся на левом берегу Днепра, вероятнее всего, возле Кухмистерской слободки.
- 653 В. С. Печерин имеет в виду статью И. С. Аксакова «О соотношении нашего отечественного образования с Табелью о рангах» («День», 6 июня 1864). В данной статье И. С. Аксаков ратовал за предоставление российской школе «полной свободы обучения». Важнейшим шагом на этом пути он считал ликвидацию Табели о рангах и отмену чинов. «Нам мудрено, конечно, вообразить себе Россию без титулярных советников, — писал И. С. Аксаков, — но думаем, что она от этого нисколько не потеряет; мы убеждены, что подобная реформа, не нанося никому материального ущерба, произведет, однако же, неизмеримо важный по своим последствиям, плодотворный и благодетельный переворот в привычках, в нравах, во всем складе нашего общества и окажет полезное непосредственное действие на самый ход

воспитания и просвещения в России». Статья завершалась следующей сентенцией: «Дождемся ли мы того времени, что Россия скажет про табель о рангах:

Свежо предание, а верится с трудом!

и не будет в России титулярного советника?!..».

- 654 Библиотека В. С. Печерина ныне хранится в отделе редких книг и рукописей Научной библиотеки Московского университета. Она состоит из 173 названий или 293 томов. Наибольшее число книг относится к области филологии — языкознания и литературы. Это в первую очередь грамматики, хрестоматии и словари санскритского, персидского, древнееврейского, арабского, сирийского и прочих языков, коими В. С. Печерин много занимался в Дублине. Далее следуют многочисленные издания греческих и римских классиков, затем книги на русском языке — Лермонтов, Пушкин, Достоевский, Писемский, Тургенев, Толстой, Герцен, собрания сказок Афанасьева и Рыбникова, отдельные номера «Русского Архива», «Вестника Европы». Европейская поэзия представлена именами Гёте, Гейне, Шиллера, Тассо, Ариосто, Данте, Камюэнса, а философия — Бюхнера, Фейербаха, Ренана, Штрауса. На полях многих книг сохранились многочисленные пометы и записи.
- 655 “*Nature. A Weekly Illustrated Journal of Science*” («Природа. Еженедельный иллюстрированный научный журнал») — английский естественнонаучный журнал, выходит в Лондоне с 1869 г.
- 656 Цитирует начальную строфу стихотворения А. С. Пушкина «К морю» (1824).
- 657 Чарльз Роберт *Дарвин* (1809–1882) — английский естествоиспытатель, основоположник эволюционного учения о происхождении видов животных и растений путем естественного отбора.
- 658 *Винница* — уездный (с 1796) город Подольской губернии. Основан в XVI в. на левом берегу Буга.
- 659 Имеет в виду уездные и губернские начальные народные училища, создаваемые согласно Положению от 14 июля 1864 г.
- 660 Не совсем точная цитата из «Конька-горбунка» П. П. Ершова:  
«Ерш ну рваться и кричать:  
«Будьте милостивы, братцы!  
Дайте чуточку подрагаться.  
Распроклятый тот карась  
Поносил меня вчерась  
При честном при всем собраньи  
Неподобной разной бранью...»
- 661 ...*пришибеными*... — т. е., по В. И. Далю, полоумными, глуповатыми.
- 662 С 1862 по 1869 г. министром путей сообщения был известный русский инженер Павел Петрович Мельников (1804–1880).
- 663 См. ком. № 651.
- 664 Оказавшись в вынужденной ссылке, Ф. В. Чижов в мае 1850 г. взял в аренду у министерства государственных имуществ 60 десятин шелковичных плантаций на хуторе Триполье, что в 50 верстах от Киева вниз по Днепру. Здесь он наладил шелковичное хозяйство и стал получать вполне приличный доход. Итогом его деятельности на этом поприще явились «Письма о шелководстве: 9 писем» (СПб. 1853), которые он переиздал в Москве в 1870 с обширными дополнениями — «Письма о шелководстве: 23 письма».
- 665 Ф. В. Чижов содержался в III Отделении с 14 по 28 мая 1847 г.
- 666 *III Отделение собственной его императорского величества канцелярии* было создано указом 3 июля 1826 г.а и занималось политическим сыском.
- 667 *Цепной* (Николаевский) *мост* — первый постоянный мост в Киеве через Днепр, сооружен в 1848–1853 гг. по проекту и под руководством английского инженера Чарльза де Виньола (Charles Vignoles). По свидетельству современников, один из самых больших (770 м длиной, 5 опор) и красивых мостов в Европе.



*Дарницкий* (железнодорожный) мост протяженностью 1,5 км был построен в 1870 г. под руководством русского военного инженера генерал-майора Аманда Егоровича Струве (род. 1835) и стал первым в России мостом на кессонном основании.

668 А. И. Герцен скончался 9 (21) января 1870 года в Париже от воспаления легких.

669 Имеет в виду «Daily Telegraph» (см. ком. № 587).

670 Ф. В. Чижов имеет в виду юношескую поэму Н. В. Гоголя «Ганц Кюхельgarten», изданную в 1829 г. и помещенную в 1-м томе его собрания сочинений.

671 *Сухона* и *Юг* — реки Вологодской губернии, составляющие начало Малой Северной Двины, называемой Большою после впадения в нее Вычегды.

672 Алексей Михайлович *Жемчужников* (1821–1908) — русский поэт, публицист, противник М. Н. Каткова, который был постоянной мишенью его обличительных выпадов.

673 ...*ломбардских фамилий*... — т. е. выходец из Ломбардии, северо-итальянской провинции.

674 Вероятно, Филипп *Угони*, итальянский революционер и друг Мадзини.

675 Далее следует окончание мемуарного отрывка «Эпизод из петербургской жизни (1830–1833)». Помещаем его в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, датированном октябром 1869 г. (№ 79) и являющимся полным списком этого отрывка.

676 В. С. Печерин подразумевает русско-турецкую войну 1828–1829 годов, завершившуюся Адрианопольским миром.

677 С. Ф. Поярков имеет в виду департамент государственного казначейства Министерства финансов (1821–1917), занимавшегося учетом движения денежных сумм и счетоводством по приходно-расчетным операциям.

678 Началом венгерского конституционализма в новое время является австро-венгерское соглашение 1867 г., по которому создавалась двуединая Австро-Венгерская монархия, а Венгрия признавалась суверенной частью империи: все внутренние дела ее решались правительством и парламентом. Однако не исключено, что С. Ф. Поярков таковой точкой отсчета полагает Октябрьский диплом 1860 г., разрешивший созыв венгерского парламента, комитетских собраний и использования венгерского языка в администрации.

679 Губерт Иосиф Вальтер *Фрер-Орбан* (1812–1896) — бельгийский государственный деятель, член палаты депутатов, лидер либеральной партии. В 1848–1852, 1857–1868 гг. — министр финансов, в 1868–1870 и 1878–1884 гг. — глава кабинета. Представляя интересы крупной промышленной буржуазии, провел ряд мер, обеспечивших быстрое развитие промышленности, вел борьбу против католической церкви, в 1880-м разорвал отношения с Ватиканом. Учредил в 1879 г. систему государственных светских школ. Активно противодействовал рабочему движению.

680 Цитирует неполно и не всегда точно строки из поэмы Н. А. Некрасова «Саша» (1855).

681 На С. Ф. Пояркова, как, впрочем, на всю читающую публику России, несомненно, большое влияние оказало «нечаевское дело», о котором тогда много писали русские газеты, в том числе высоко им ценимые «Московские Ведомости». Убийство в ноябре 1869 г. студента Петровской сельскохозяйственной академии И. И. Иванова, члена революционной подпольной заговорщицкой организации «Народная расправа», созданной несколькими месяцами ранее, получило широкий отзвук в России. Можно с большой долей уверенности полагать, что С. Ф. Поярков осуждал не только сам факт существования подобной организации, но и сформулированные М. А. Бакуниным и С. Г. Нечаевым нравственные ориентиры поведения революционера, предусматривавшие во имя революции отказ от существовавшей в обществе морали и активное использование шантажа, подкупа, провокаций, компрометации и даже убийства.

682 С. Ф. Поярков имеет в виду дело Тропмана — громкий уголовный процесс во Франции. Жан Батист *Тропман* (1849–1870), машинист по профессии, 7 (19) января 1870 г. был гильотинирован в Париже за убийство в целях наживы семьи Кинков. Русская периодическая печать уделила этому событию большое внимание в рамках той борьбы, которая в 1860–1870-е гг. велась в русской и западноевропейской публицистике и юридической науке против смертной казни. Особенно подробно процесс Тропмана освещали газеты

«С.-Петербургские Ведомости» и «Голос». Постоянным парижским корреспондентом первой из них был П. Д. Боборыкин, посвятивший этому делу серию статей в январе–феврале 1870 г.

683 *Bal Mobile* (наряду с *Ranelagh* и *Chalet*) — одно из популярных в XIX в. парижских увеселительных заведений, в которых устраивались балы и представления. А. И. Герцен в «Письмах из Франции и Италии» (1847–1852) утверждал, что на этих балах, доступных только состоятельному буржуа, «все пропитано сладострастием» (ПСС в 30 т. М., 1955. Т. 5. С. 32). О том же говорил И. С. Тургенев в «Призраках». Вообще *Mobile* — танцевальные залы в Париже. См. также ком. № 846.

*Латинский квартал в Париже* — см. ком. № 208.

684 Ф. В. Чижев в 1830-е гг. являлся воспитателем целого ряда юных представителей знатных фамилий: Сергея Кочубея, Григория Галагана, братьев Бобринских и других. Среди них был и Александр Дондуков-Корсаков.

Александр Михайлович *Дондуков-Корсаков* (1820–1898), князь — русский государственный и военный деятель, генерал от кавалерии (1878), генерал-адъютант (1869), член Государственного Совета (1890). Окончил юридический факультет Петербургского университета. Участник Кавказской войны. С 16 января 1869 г. по 16 апреля 1878 г. киевский, волынский, подольский генерал-губернатор. С апреля 1878 г. в связи с кончиной князя В. А. Черкасского, — верховный русский комиссар в Болгарии, где на его долю выпали главные труды по организации гражданского управления страной. В 1880 г. временный харьковский, в 1881-м — временный одесский генерал-губернатор. В 1882–1890 главноначальствующий гражданской частью на Кавказе и командующий войсками кавказского военного округа.

685 Имеет в виду первый том капитального труда Д. В. Поленова «Исторические сведения о Екатерининской комиссии для сочинения проекта Нового Уложения», вышедшей в 1869 г. в Петербурге.

686 Это название В. С. Печерин почерпнул из книги Ф. В. Чижова «Письма о шелководстве. 23 письма» (М. 1870. С. 153). «В Киевской губернии, — писал Ф. В. Чижев, — на такие коконники [т. е. место, где шелковичные черви завивают свои коконы — *С. Ч.*] обыкновенно употребляют жесткую траву, называемую в Малороссии нехворощ (*Chenopodium scorarium*. Lin.); она тверда, как дерево, гибка, густоветвиста и не имеет никакого запаха; к тому же она, как у нас на севере лебеда, покрывает все пусто-порожные места в огородах и за огородами, поэтому добывание ее нетрудно; одним словом, она имеет все качества, требуемые для устройства коконника».

687 Рене *Декарт* (1596–1650) — французский философ, физик и математик, представитель классического рационализма. Основные сочинения: «Рассуждение о методе» (1637), «Метафизические размышления» (1641), «Начала философии» (1644).

688 *Брахманизм* — религия древней Индии, возникшая в начале I тыс. до н. э.; впоследствии в борьбе с буддизмом и под его влиянием трансформировался в индуизм.

*Буддизм* — одна из трех мировых религий, возникшая в Индии в VI–V вв. до н. э. и получившая наибольшее распространение в Азии.

*Пареизм* (или маздеизм) — религия древних персов (Зороастра), названная по имени божества Агура-Мазды (Ормузда), светлого начала, боровшегося со злом (Ариманом).

*Иудаизм* — одна из древнейших религий, возникшая в I тыс. до н. э.

*Католицизм* — одно из христианских вероисповеданий (однако наиболее многочисленное) наряду с православием и протестантизмом.

*Магометизм* (ислам) — одна из трех мировых религий, возникшая в VII в. н. э.

*Мормонизм* — одна из христианских сект, возникшая в 20-х гг. XIX в. в США.

689 *Ахилл* — сын Пелея и Фетиды, один из греческих героев, осаждавших Троию, и центральных персонажей «Илиады».

*Улисс* (латинский вариант имени Одиссея) — герой троянского цикла, царь Итаки, сын Лаэрта и Антиклеи.

- 690 *Соловей разбойник, Илья Муромец* — персонажи русских народных сказок и былин.  
*Еруслан Лазаревич* — герой повести XVII в., в основе которой лежит переработанный иранский эпос о богатыре Рустеме.
- 691 *Марафон* — место сражения 13 сентября 490 до н. э. между афинянами и персами, в котором победили греки. Возможно, под новым Марафоном В. С. Печерин подразумевал греческую революцию 1862 г. и принятие в 1864-м — конституции, введившей однопалатный парламент и всеобщее избирательное право.
- 692 Уильям *Диксон* (Dixon, 1821–1879) — английский путешественник, писатель и критик. Посетил Малую Азию, Египет, Палестину, США, Россию. Свои впечатления от поездок изложил в книгах: “The holy Land” («Святая земля». 1865), “New America” («Новая Америка». 1867), “Spiritual wives” («Духовные жены». 1868) и др. Пребывание в России получило отражение в сочинении “Free Russia” («Свободная Россия». 1870; русский перевод приложен к его же книге «Швейцария», 1886).
- 693 *Фронтиспис* (от лат. frons — лоб и aspiciere — глядеть) — рисунок перед первой страницей книги или вверху страницы перед началом текста.
- 694 *Диомед* — греческий герой, участник троянской войны, сын Тидея, царя Аргоса. Прославился подвигами, некоторые из них совершил вместе с Одиссеем.
- 695 В. С. Печерин имеет в виду роман “Lothair” («Лотар». 3 т. 1870; р. пер. в журнале «Заря» за 1870).  
Перу Бенджамена Дизраэли лорда Биконсфильда (см. ком. № 476) принадлежит много романов: “Vivian Grey” (1827), “The Adventures of Captain Popanilla” (1828), “The young Duke” (1830), “Contarini Fleming: a psychological autobiography” (1832), “Revolutionary epic” (1834), “Henrietta Temple” (1837), “Coningsby or the new generation” (1844), “Sibil or the two nation” (1845), “Tankred or the new crusade” (1847) и другие.
- 696 Имеется в виду новелла И. С. Тургенева «Странная история», впервые напечатанная в первом номере «Вестника Европы» за 1870 г. На французском языке появилась в мартовской книге “Revue des deux Mondes” за 1870 год в переводе П. Мериме. Английский перевод, озаглавленный “The Idiot”, осуществил постоянный корреспондент И. С. Тургенева В. Рольстон. Опубликован в “Temple Bar” (1870. Vol. XXIX).
- 697 См. ком. № 588.
- 698 *Жиль Блаз* — главный герой плутовского романа «История Жиль Блаза из Сантьяни» (1753) французского писателя Алена Рене Лесажа (1668–1747), неунывающий авантюрист.
- 699 *Альткирх* — город Верхне-Рейнского округа департамента Эльзас, Франция.
- 700 *Нанси* — административный центр департамента Мёрт и Мозель, Франция.
- 701 *Бёфор* или *Бельфор* — крепость и административный центр Верхне-Рейнского округа департамента Эльзас, Франция.
- 702 *Эпиналь* — административный центр департамента Вогезы, Франция.
- 703 *Префект* (от лат. praefectus) — глава исполнительной власти в департаменте.
- 704 *Ленточка Почетного легиона* — орден Почетного легиона (Légion d’honneur) учрежден 19 мая 1802 г.
- 705 Огюст-Фредерик Луи Виес де *Мармон* (1774–1852), герцог *Рагузский* (1808), маршал (1809), вместе с маршалом Мортье (1768–1835) возглавлял оборону Парижа в 1814 году и подписал капитуляцию города. После падения Наполеона перешел на сторону Бурбонов и остался им верен во время Ста дней, пэр Франции (1814). Его имя стало символом измены, предательства.  
Шарль Тристан де *Монтолон* (1783–1853) — граф, адъютант и душеприказчик Наполеона I; последовал за ним в ссылку.  
Анри Грасьен *Бертран* (1773–1844) — французский дивизионный генерал, участник всех наполеоновских войн. В 1814 году сопровождал императора на о. Эльбу, был его доверенным лицом во время Ста дней, последовал за ним со своею семьею на о. Св. Елены. После смерти Наполеона вернулся во Францию, был депутатом парламента.

Анн Монморанси (1493–1567) — французский военный и государственный деятель, маршал (1522), коннетабль (1538), ближайший сподвижник королей Франциска I, Генриха II, Карла IX, один из руководителей борьбы против гугенотов. Его имя — символ верности королю и католицизму.

706 Строки из стихотворения А. С. Хомякова «Остров» (1836).

Александр Степанович Хомяков (1804–1860) — писатель, публицист, философ, общественный деятель, один из крупнейших идеологов славянофильства.

707 Мец — административный центр департамента Мозель, Франция.

708 Строки из стихотворения А. С. Пушкина «Разговор книгопродавца с поэтом».

709 Лье (lieue — фр.) — старинная французская мера длины, равная 4,5 км.

Верста — см. ком. № 77.

710 Мозель (нем. Mosel, фр. Moselle) — река, протекающая по территории Франции, Люксембурга, Германии, левый приток Рейна. На ней расположены города Нанси и Мец.

711 Понт-а-Муссон — город в департаменте Мёрт и Мозель, Франция.

712 Крез — царь Лидии (VI в. до н. э.); Сардананал — царь Ассирии (IX в. до н. э.); оба прославились своим богатством и изнеженностью, любовью к роскоши и наслаждениям. Их имена стали нарицательными.

713 Отто Эдуард Леопольд Бисмарк фон Шёнхаузен (1815–1898), князь — прусский и германский государственный деятель, сыгравший решающую роль в объединении Германии, в 1871–1890 гг. — рейхсканцлер Германской империи.

714 Лонви — город в департаменте Мёрт и Мозель, Франция.

715 Из дошедших до нас писем В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, датированных 1830-ми гг., лишь одно было отправлено из Цюриха — от 18 июля 1837-го. Судя по почтовым штемпелям, оно было послано 31 июля, а получено адресатом 2 августа. См. приложение № 18.

716 Вероятно, речь идет о письме от 26 июня 1840 г. См. приложение № 19.

717 Ф. В. Чижев трижды посещал В. С. Печерина в монастыре: см. ком. №№ 237, 1195, 1226.

718 Далее следуют: мемуарный отрывок «Бегство из Цюриха» и часть мемуарного отрывка «Путешествие в Мец и следующие за тем события». Помещаем их в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, датированном маем 1870 г. (№ 90) и являющимся полным списком этих двух отрывков.

719 Полный текст этого письма С. Г. Строганова В. С. Печерину приводится в письме В. С. Печерина Ф. В. Чижову от 2 ноября 1870 г. (№ 101). Оно было написано с намерением повлиять на В. С. Печерина и заставить его вернуться в Россию. Ответом явилось письмо В. С. Печерина от 23 марта 1837 г. (см. ком. № 789).

720 Ирод — имя нескольких иудейских царей. Наиболее известен из них Ирод I Великий (73–4 до н. э.), правитель Галилеи (48–40 до н. э.), царь Иудеи (40–4 до н. э.), прославившийся жестокостями. Персонаж евангельского рассказа об «избиении младенцев» в Вифлееме. Сын его — Ирод Антипа, правитель Галилеи (4 до н. э. — 39 н. э.), значится в евангельской истории как убийца Иоанна Крестителя и правитель, которому Понтий Пилат направил Иисуса для допроса.

Понтий Пилат — римский прокуратор (наместник) Иудеи в 26–36 гг.; его правление было ознаменовано жестокостями, массовыми насилиями, казнями. Ко времени его прокураторства относятся важнейшие евангельские события: выступление Иоанна Крестителя с проповедью и вся деятельность Иисуса Христа. В евангельском рассказе о суде над Христом отмечается, что Пилат, утвердив смертный приговор Христу, умыл руки, дабы снять с себя вину за его казнь. Имя его стало символом лицемерия.

721 «Нет бога, кроме Аллаха, и Мухаммед — посланник Аллаха» (араб.) — главный догмат ислама, утверждающий единосущие Бога.

722 Джузеппе Мадзини (1805–1872) — итальянский революционер, один из вождей итальянского национально-освободительного движения, руководитель и идеолог его левого республиканского направления.

- <sup>723</sup> В. С. Печерин имел в виду путешествие, предпринятое им в августе-ноябре 1833 г. после окончания весеннего семестра в Берлинском университете. Маршрут прошел по Германии и Швейцарии. Воспоминания об этом путешествии, ограниченные, к сожалению, только Швейцарией, были опубликованы в декабрьской книжке «Московского наблюдателя» за 1835 г. под названием «Отрывки из путешествия доктора Фуссенгера».
- <sup>724</sup> В 1834 г. В. С. Печерин с разрешения С. С. Уварова посетил Швейцарию и Италию.
- <sup>725</sup> Сотоварищем В. С. Печерина в 1833 г. был член Профессорского института П. Г. Редкин. Петр Григорьевич *Редкин* (1808–1891) — известный русский юрист, педагог, общественный деятель. Окончил Московский и Дерптский университеты, Профессорский институт. В 1835–1848 г. профессор Московского университета, в 1863–1878 профессор, в 1873–1876 г. ректор Петербургского университета. С 1878 г. — председатель департамента уделов, с 1882 — член Государственного Совета.
- <sup>726</sup> Имеется в виду письмо от 16 января 1837 г., строки из которого В. С. Печерин процитировал ранее.
- <sup>727</sup> Девиз Чезаре Борджиа, итальянского кардинала и военного деятеля, изображенного в сочинении Н. Макиавелли «Государь». Источником послужили слова, приписываемые римскому императору Калигуле (12–41 гг.), известному своей расточительностью: «Жить надо либо во всем себе отказывая, либо по-цезарски».
- <sup>728</sup> Имеется в виду орден святой Анны, учрежденный в 1735 г. и имевший четыре степени: крест второй степени носился на шее.
- <sup>729</sup> В. С. Печерин имеет в виду строки из романа А. С. Пушкина «Евгений Онегин», посвященные Ленскому:

«А может быть и то: поэта  
Обыкновенный ждал удел.  
Прошли бы юношества лета:  
В нем пыл души бы охладел.  
Во многом он бы изменился,  
Расстался б с музами, женился.  
В деревне счастлив и рогат  
Носил бы стеганный халат;  
Узнал бы жизнь на самом деле,  
Подагру б в сорок лет имел,  
Пил, ел, скучал, толстел, хирел,  
И, наконец, в своей постели  
Скончался б посреди детей,  
Плаксивых баб и лекарей»

(Глава VI; 38–39).

- <sup>730</sup> *Базель* (Bâle) — главный город одноименного швейцарского кантона. В Базель В. С. Печерин прибыл из России в 1836 г., отсюда же в 1838-м, после двухлетнего скитания по Швейцарии, пребывания в Лугано и Цюрихе пешком направился во Францию в Париж. Более В. С. Печерин в Швейцарии не бывал.
- <sup>731</sup> Строки из поэмы А. С. Пушкина «Бахчисарайский фонтан».
- <sup>732</sup> События, о которых идет речь, относятся к 1834 г., когда Мадзини, после неудачного Савайского похода, преследуемый во Франции полицией, был вынужден бежать в Швейцарию. Здесь он шестнадцать раз менял свое местопребывание, переезжая из одного кантона в другой. В том же 1834-м в административном центре одноименного кантона городе Золотурн он основал международное объединение революционных организаций политэмигрантов «Молодая Европа», которая просуществовала до 1836-го.
- <sup>733</sup> Чтение иностранных газет, из которых узнавались последние политические новости, в XIX в. и особенно в первой его половине являлось составной частью общественной и культурной жизни просвещенного русского общества. Так, например, А. И. Герцен вспо-

минал, что его отец выписывал несколько иностранных повременных изданий, а «одно время брал откуда-то гамбургскую газету». Возможно, В. С. Печерин читал “Hamburger Nachrichten” («Гамбургские известия»), ежедневную газету, выходящую с 1792 г., или “Hamburger Anzeiger” («Гамбургский указатель»), или «Hamburger Korrespondent» (полное название — “Staats — und Gelehrte Zeitung des Hamburgischen unparteiischen Korrespondent”, «Политическая и научная газета гамбургского беспристрастного корреспондента»).

734 В. С. Печерин имеет в виду роман М. Сервантеса «Дон Кихот», переведенный на русский язык «с французского Флорианова перевода» В. А. Жуковским (М. 1804–1806).

Жан-Пьер Клари де *Флориан* — французский поэт и писатель, известен переводами Сервантеса, по которым в первой половине XIX в. Европа знакомилась с творчеством великого испанца.

735 Город *Лугано* расположен на берегу одноименного озера в самом южном кантоне Швейцарии, граничащим с Италией. Непосредственно около города возвышаются горы Монте-Бре (930 м) и Сан-Сальваторе (909 м). Население кантона и города почти исключительно итальянского происхождения и католического вероисповедания.

...*часовня с могилой польского изгнанника...* — на вершине горы Сан-Сальваторе похоронен польский патриот граф Онуфрий Радовский (1790–1830), находившийся с 1824 года в изгнании в Лугано, где он трагически погиб.

736 Джованни *Гриллиенцони* (1796–1868) — итальянский революционер, карбонарий, был приговорен к смертной казни и эмигрировал в Швейцарию. В 1848 г. вернулся на родину, являлся членом Учредительного собрания в Риме; после поражения революции вновь эмигрировал. После объединения Италии — депутат парламента.

737 *Беллинцона* — город в швейцарском кантоне Тессин (Тичино). С 1803 по 1830 гг., а с 1830 г. поочередно с Лугано и Локарно через каждые шесть лет — административный центр кантона. Постоянной столицей кантона стал с 1878 г.

738 *Сен-Готард* — перевал в Лепонтийских Альпах на высоте 2112 м.; соединяет долины рек Рейс и Тичино.

739 «*Зондербунд*» («Особый союз» — нем.) — сепаратный союз семи экономически отсталых католических швейцарских кантонов (Ури, Швиц, Унтервальден, Цуг, Люцерн, Фрейбург, Валлис), заключенный в 1843 г. с целью сопротивления прогрессивным буржуазным преобразованиям в Швейцарии и защиты привилегий церкви и иезуитов. Постановление союзного Сейма в июле 1847 г. о роспуске «Зондербунда» послужило поводом к открытию последним в начале ноября того же года военных действий против остальных кантонов, где у власти находилась радикально настроенная часть буржуазии. В течение месяца армия «Зондербунда» была разгромлена войсками федерального правительства. В период гражданской войны в Швейцарии Австрия, Англия и Франция оказывали помощь «Зондербунду».

Джакомо *Лувини* (1795–1862) — адвокат из Лугано, сторонник конституционной формы правления и сильной центральной власти, полковник (1832). В 1830–1848 гг. неоднократно избирался депутатом союзного Сейма и президентом правительства кантона Тессин (Тичино). В период войны с «Зондербундом» командовал 6-й дивизией. Рассказанный В. С. Печериным эпизод этой войны, связанный с отступлением отрядов его дивизии, атакованной сепаратистами в районе горы Айроло, относится к 17 ноября 1847 г. (а не 1846-го, как пишет В. С. Печерин).

740 *Марс* — бог войны в древнегреческой мифологии.

741 ...*наследство испанского трона...* — имеет в виду события, развернувшиеся в 1870 г. вокруг испанской короны. В сентябре 1868 г. в Испании началась революция, и в том же месяце королева Изабелла II покинула страну и с согласия Наполеона III обосновалась во Франции, в Биаррице. В феврале 1869 г. в Мадриде были созваны Учредительные Кортесы, принявшие в июне конституцию, которая провозгласила Испанию конституционной монархией и лишала членов династии Бурбонов прав на испанский престол.

После этого правительство занялось подысканием кандидатуры нового короля, чему способствовало и отречение Изабеллы II в июне 1870 г. Претендентов оказалось много: Фердинанд Савойский, герцог Генуэзский, брат итальянского короля Виктора-Эммануила II; Фердинанд Саксен-Кобургский, муж покойной португальской королевы; Людовик I, португальский король; принц Леопольд Гогенцоллерн-Зигмарингенский (его кандидатура стала поводом к франко-прусской войне 1870–1871 гг.). В итоге 16 ноября 1870 г. кортесы избрали королем Испании принца Амадея Савойского, сына Виктора-Эммануила II.

<sup>742</sup> ...прения Германского Сейма о новом уголовном уложении... — речь идет о Рейхстаге (Учредительном собрании), парламенте Северо-Германского Союза (1867–1871), созданного под эгидой Пруссии и объединившего 21 северо-германское государство. В 1867 г. принята конституция Союза; в 1868-м введены единые монетная система и система мер и весов; в 1869 промышленный и торговый уставы; в 1870 общее уголовное уложение. Союз стал важной вехой в процессе объединения Германии.

<sup>743</sup> Эмиль Оливье (Ollivier, 1825–1913) — французский государственный деятель. С 1857 по 1863 гг. был членом республиканской оппозиционной группы в Законодательном корпусе Второй империи. Постепенно сблизился с бонапартистами и 2 января 1870 г. возглавил новый кабинет, ставивший своей задачей спасти пошатнувшийся императорский режим путем проведения ряда либеральных реформ. 9 августа 1870 г. после нескольких поражений, понесенных Францией в войне с Пруссией, начатой при его содействии, был отстранен от власти, а после революции 4 сентября 1870 г. бежал в Италию. Во Францию вернулся в 1874 г. и занимался литературным трудом. Прославился фундаментальным 17-томным трудом «История либеральной Империи», в котором скрупулезным образом описал произошедшие во Франции в 1867–1870 гг. события.

<sup>744</sup> С. Ф. Поярков имеет в виду тот факт, что летом 1870 г. на фоне резкого ухудшения франко-прусских отношений, переросших в конечном счете (19 июля) в войну, Италия получила реальную возможность овладеть Римом и довершить долгий процесс своего объединения. Это вызвало подъем национально-освободительного движения в стране. Война заставила Наполеона III отозвать французские войска из Рима, а поражение его под Седаном (2 сентября) и начавшаяся революция (4 сентября) окончательно лишили папу поддержки Франции. 20 сентября войска Виктора-Эммануила II овладели Римом, светская власть папы была ликвидирована, и территория Папского государства (после плебисцита 2 октября) присоединена к итальянскому государству. В 1871 г. столица Италии была перенесена в Рим.

<sup>745</sup> В данном случае имеет в виду вражду между двумя славянскими народами — русским и польским, вопрос о положении Польши в составе Российской империи, о борьбе польского народа за независимость (восстания 1830 и 1863 гг.) и воссоздания Речи Посполитой, об отношении к этому российского самодержавия и общественного мнения.

«...это спор славян между собою,  
Домашний, старый спор, уж взвешенный судьбою...  
...Сия семейная вражда...»

А. С. Пушкин. «Клеветникам России».

<sup>746</sup> Папа Адриан IV (около 1100–1159) — в миру Николай Брейксспир (Nicolas Breakspear), римский папа в 1154–1159, единственный англичанин на папском престоле, сторонник папской теократии. В 1155 издал буллу, по которой жаловал английскому королю Генриху II титул верховного правителя Ирландии, дав тем самым санкцию на ее завоевание под предлогом упорядочения ирландских церковных дел в обмен на обещание подчинить ирландскую церковь Ватикану. Генрих II воспользовался этим «дарением» для захвата Ирландии в начале 70-х гг. XII в. Однако в 1576 г. в результате обострения противоречий между протестантской Англией и католическими державами папа Григорий XII объявил королеву Елизавету лишенной прав на корону Ирландии.

<sup>747</sup> Матиас Якоб Шлейден (Schleiden, 1804–1881) — знаменитый немецкий ботаник, один из основателей научной ботаники и учения о клетке, профессор Иенского (1840–1862)

и Дерптского (1862–1864) университетов. Автор многих академических и популярных трудов, некоторые из которых были переведены на русский язык. С. Ф. Поярко́в имеет в виду его работу “Studien” (русский перевод «Этюды». 1860).

748

С. Ф. Поярко́в излагает свои впечатления о первом разделе книги М. Шлейдена «Этюды», озаглавленном «Первое чтение. Переселение в органическом и неорганическом мире». «К значительным народам, появляющимся беспрерывно и беспорядочно в первобытной истории, можно à priori применить закон восточного движения. Мы не знаем ни одного исключения из этого правила...», — утверждал М. Шлейден. «Как переселение растений и животных, с востока на запад, мало-помалу определяет характер природы, так точно и переселение человека, с востока на запад, определяет его историю. Она начинается везде пришествием восточных племен. В южной Европе появляются пеласги; за ними следуют этруски, потом эллины. Иотупы, или финны, вытесняются тевтонами с Валдайских гор к северу и западу. Опять с востока являются славяне, а тевтоны проникают в Скандинавию, Германию и Францию. Одно и то же явление повторяется беспрерывно. Новые потоки народов — хазары, аланы, гунны, туркоманы, бегут с востока, потрясая в основании едва устроившиеся государства, пока Колумб не открыл западного пути, по которому потоки западных племен могли свободно излиться на новый материк.

Безостановочно стремится этот живой поток к западу. Об невидимые, но железные стены естественного закона необходимости сокрушается великое супротивное движение. Тщетно крестоносцы предпринимают свой поход на восток; рыцарское искусство бессильно против естественного закона необходимости. В семидесятых годах полчища татар, в количестве 150.000 человек, вторглись в Россию с южных пределов этого государства, чтобы покорить его, и ничто не могло остановить их на пути... Тот же самый естественный закон необходимости резко произнес свое veto Наполеону I, в апогее его могущества, словами: «только до этого места, и ни шагу дальше!» Человек следует за течением солнца: восток — колыбель, запад — цель его». (М. Шлейден. «Этюды». М. 1861. С. 36, 38).

749

В конце 1836 г. В. С. Печерин послал Ф. В. Чижову несколько писем. См. приложение № 20.

750

Об этом подробно см. приложение № 21.

751

23 декабря 1836 г. в дневнике А. В. Никитенко появилась такая запись: «Печерин отправился в отпуск за границу в июле на два месяца и до сих пор не возвращается. Судя по идеям, которые он еще здесь обнаруживал, он, должно быть, задумал совсем оставить Россию. Это все больше и больше подтверждается. На днях получил от него письмо Чижов: он закликает его прислать ему рублей пятьсот, а в крайнем случае хоть двести. Но ни слова не говорит о своих намерениях. Мы составили по этому случаю совет, то есть Чижов, Гебгардт, Поленов и я, и решили послать ему с брата по 100 рублей — всего 400, для возвращения в Россию. Он теперь в Лугано, небольшом городке на границах Швейцарии и Италии» («Дневник». М. 1955. Т. 1. С. 190). В постскрипуме к письму, датированному предположительно 23 ноября 1836 г., Ф. В. Чижов сообщил В. С. Печерину: «Еще два слова, квитанцию твою я послал к твоему батюшке, написав в ней, что я к тебе послал 400 рублей (450 франков), он мне заплатил их, но не прислал больше ничего. Адрес его в Одессе: Командующему резервной бригадою 14 пехотной дивизии» (ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 10. Ед. хр. 50. Л. 2).

752

Имеет в виду догмат о непогрешимости папы (Догматическая конституция *Pastor aeternum*), принятый 18 июля 1870 г. I Ватиканским (XX Вселенским) собором (1869–1870). Согласно ему, римский первосвященник выступает *ex cathedra*, т. е. выполняет обязанности пастыря и учителя всех христиан и определяет доктрины, касающиеся веры и морали; он суть епископ епископов, а они — его викарии, как он сам есть викарий Христа, и решения его, как и он сам, непогрешимы, окончательны и неотменяемы.

753

Подразумевает начавшуюся 19 июля 1870 г. франко-прусскую войну.



- 754 В «Русском Архиве» за 1870 г. (стлб. 1333–1342) усилиями Ф. В. Чижова был опубликован мемуарный отрывок В. С. Печерина «Эпизод из Петербургской жизни (1830–1833)».
- 755 *Тибет* — речь идет о Тибетском государстве, возникшем в VII в. н. э. в Центральной Азии, на Тибетском нагорье. В XIV–XVII вв. оно переживало эпоху внутренней борьбы за власть между различными религиозными сектами (монастырями), в ходе которой секта Гэлуг-па, появившаяся на рубеже XIV–XV вв. и возглавляемая далай-ламой, одержала верх над другими и объединила Тибет.
- Далай-лама* — см. ком. № 498.
- 756 *Ультрамонтанство* (от лат. *ultra montis* — буквально: за горами, по ту сторону гор, т. е. за Альпами, в Риме) — крайнее направление в католицизме, сторонники которого выступают против самостоятельности национальных церквей и защищают право римского папы вмешиваться не только в церковные, но и светские (гражданские и государственные) дела любого государства. Возникшее в XV в., особое распространение получило в XIX-м как реакция консервативных сил на происходившие в мире социальные и политические перемены, подрывавшие позиции церкви. Наиболее последовательными ультрамонтанами являлись иезуиты. Усилиями ультрамонтан удалось в 1870 г. на I Ватиканском соборе принять догмат о непогрешимости папы в делах веры.
- 757 Обсуждение и принятие I Ватиканским собором догмата о непогрешимости папы произошло при активном противодействии как со стороны правительств католических стран, так и значительной части католического духовенства. После первого голосования, состоявшегося 13 июля 1870 г., из 600 голосовавших 451 голос был подан «за», 80 — «против» и 62 — «в целом согласен», т. е. против проекта выступила четвертая часть ассамблей. В последующие дни, предшествовавшие повторному голосованию, т. е. 18 июля, множество епископов — не менее 150 человек — покинули Рим. В итоге усилиями ультрамонтанистов и иезуитов догмат был принят 535 голосами против 2. Папа ратифицировал это голосование. Однако вскоре после окончания собора почти все епископы, противники принятия догмата, подчинились его решению ради единства церкви. Принятие этого догмата не имело тех последствий, которых так опасались правительства: он не расширил власть папства и не усилил консерватизм его политики. Наоборот, догмат способствовал дальнейшей изоляции папства в Европе.
- 758 См. ком. № 744.
- 759 В «Русском Архиве» за 1870 г. были опубликованы: мемуарный отрывок «Эпизод из петербургской жизни (1830–1833)» (см. ком. № 754) и письмо В. С. Печерина к С. Г. Строганову от 23 марта 1837 г. (стлб. 2129 — 2138) (см. ком. № 789).
- 760 *Раптерсвиль* — город в швейцарском кантоне Санкт-Галлен; расположен на берегу Цюрихского озера.
- 761 Франц Иосиф *Галль* (1758–1828) — немецкий физиолог, врач и анатом, основатель френологии — учения о связи между психическими функциями мозга человека и формой его черепа. Ученый полагал, что каждое психическое свойство человека имеет свой орган и локализуется в определенных участках головного мозга. Развитие того или иного психического свойства вызывает рост его органа и образование выпуклости на соответствующем участке черепа, так что по его конфигурации возможно судить о психических особенностях человека, о «построении души».
- 762 «*Вестник промышленности*» — ежемесячный журнал, выходил в Москве с 1 июля 1858 по 1861 г. Ред.-изд. Ф. В. Чижов, а с 1860 к нему присоединился И. К. Бабст. С 1860 г. при журнале выходило еженедельное приложение «Акционер».
- 763 Григорий Петрович *Галаган* (1819–1888) — воспитанник Ф. В. Чижова и Петербургского университета, украинский земский и общественный деятель, литератор, этнограф, член Киевской Археографической комиссии, председатель юго-западного отдела Русского Географического общества. В 1859–1860 гг. — член-эксперт Редакционных комиссий по крестьянскому делу, в 1874–1882 гг. прилуцкий уездный предводитель дворянства,

- в 1882–1888 гг. член Государственного Совета. Один из самых богатых землевладельцев Малороссии.
- 764 12 писем В. С. Печерина Ф. В. Чижову за 1835-й, 1836-й, 1840-й и 1845-й годы хранятся в ОР РГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижев). Картон 45. Ед. хр. 10. ЛЛ. 1–22 об. (Опубликованы: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М. 2007. С.112–142). Еще одно письмо, датированное 1 декабря 1840 г., отложилось в том же фонде в картоне 82, ед. хр. 9, лл. 4–5 об. Они частично помещены в: ком. №№ 715, 716, 749.
- 765 В личном фонде Ф. В. Чижова (ОРРГБ. Ф. 332. Картон 7. Ед. хр. 2) хранится тетрадь, представляющая собою сборник стихотворений В. С. Печерина под заглавием «Фантазии». Всего в ней содержится 12 стихотворений, писанных им предположительно в феврале–марте 1833 г., т. е. до отъезда в Берлин. Шесть из них — «Нечто», «Бал», «Здоров ли Александр Василич?», «Продолжение бала», «Смольный монастырь», «Programme» — опубликованы: М. О. Гершензон. «Жизнь В. С. Печерина». М., 1910. С. 34–36; «Поэты 1820–1830-х годов». Л. 1972. С. 461–465.
- 766 *Тициан* (1488–1576) — знаменитый итальянский художник.  
*Джакомо Пальма Старший* (Palma Vecchio, 1480–1528) — итальянский художник, испытал сильное влияние Тициана.
- 767 Эммануил *Кант* (1724–1804), Фридрих Вильгельм Иоганн *Шеллинг* (1775–1854), Георг Вильгельм Фридрих *Гегель* (1770–1831) — знаменитые немецкие философы, крупнейшие представителями немецкой классической философии.
- 768 Вольфганг *Моцарт* (1756–1791), Людвиг *Бетховен* (1770–1827), Иосиф *Гайдна* (1732–1809), Христофор *Глюк* (1714–1787) — великие немецкие композиторы.
- 769 *Фидий* — выдающийся древнегреческий скульптор V в. до н. э.  
*Пракситель* — знаменитый древнегреческий скульптор IV в. до н. э.  
*Рафаэль* Санти (1483–1520) — величайший итальянский художник.  
*Микеланджело* Буонаротти (1475–1564) — величайший итальянский скульптор, живописец и архитектор.
- 770 Джордж *Грот* (Grote, 1794–1871) — английский историк античности и политический деятель, автор 12-томной «Истории Греции» (“History of Greece”, voles 1–12, L., 1846–1856 гг.; в 1869 вышло 2-е изд.).
- 771 В 1789 году разрушением Бастилии началась Великая французская революция, ставшая поворотным пунктом мировой истории.
- 772 *Микеланджело* покровительствовали папы Юлий II, Лев X, Павел III и Павел IV, *Рафаэлю* — папы Юлий II и Лев X.  
Бенvenuto *Челлини* (1500–1571) — знаменитый итальянский золотых дел мастер, медальер и скульптор. Ему покровительствовал папа Климент VII. При папе Павле III Челлини, обвиненный в утайке части серебра, золота и драгоценных камней, отпущенных ему из папской казны для выполнения заказов, был арестован и приговорен к пожизненному заключению в замке Святого Ангела, откуда был освобожден через два года.
- 773 Имеет в виду комплекс музеев, расположенных в залах, салонах и галереях Ватиканских дворцов; в них усилиями многих понтификов собраны богатейшие коллекции античного, греческого, римского, этрусского и египетского искусства, книги, картины и скульптуры величайших мастеров разных эпох. Особое место среди них принадлежит собору Святого Петра.
- 774 Самая знаменитая капелла Ватикана, была построена архитектором Джованнино де Дольчи по проекту Баччио Понтелли между 1475 и 1481 гг. в эпоху правления папы Сикста IV делла Ровере. Ее стены и свод расписывали Перуджино, Лука Синьорелли, Козимо Россели, Доменико Гирландайо, Сандро Боттичелли, Микеланджело.
- 775 Кафедральный собор в городе Орвието в итальянской провинции Перуджии. Фасад выполнен из белого мрамора, украшен рельефами и мозаикой и представляет одно из лучших творений готического искусства. Внутри храм украшен фресками Фьезоле и Луки Синьорелли.

- 776 Фра Джованни да *Фьезоле*, в миру Гвидо ди Пьетро, по прозвищу Анджелико (ангельский), причислен к лику блаженных под именем фра Беато Анджелико (между 1395 и 1400–1455) — один из крупнейших итальянских живописцев, доминиканский монах. Работал в Фьезоле, Орвието, Флоренции, Риме. Ему Ф. В. Чижов посвятил статью «Джованни Анджелико Фиезолийский и об отношении его произведений к нашей иконописи» («Русская Беседа». 1856. № 4).
- 777 Пьетро Ваннуччи по прозвищу *Перуджито* (около 1448–1523) — знаменитый итальянский живописец, учитель Рафаэля, глава умбрийской школы. Ф. В. Чижов имел в виду весь комплекс его работ в Перуджии, главном городе одноименной провинции: фрески в церкви Сан-Пьетро, в зале совета Collegio del Cambio (гильдии банкиров и менял) и др. *Citta di Castello* (Читта ди Каstellо) — небольшой городок в Умбрии, Италии. Здесь в 1474 работал знаменитый итальянский художник Лука Синьорелли (Signorelli, 1445–1523), ученик Пьетро дела Франчески и предшественник Микеланджело. До настоящего времени сохранилось лишь несколько фрагментов этих фресок, да и они находятся в плохом состоянии.
- 778 *Кельнский собор* — один из замечательнейших памятников готической архитектуры, начат в 1248 г., завершен в 1880-м.
- 779 Знаменитый готический собор в Страсбурге строился с XI по XIX вв. Башня возведена в XV в.
- 780 Имеет в виду Данте Алигьери.
- 781 Джироламо (Иероним) *Савонарола* (1452–1498) — доминиканский монах, известный итальянский проповедник и реформатор.
- 782 Паоло *Карпи* (1552–1623) — известный итальянский историк, один из учнейших людей своего времени, член ордена сервитов (служителей Божьей Матери), отсюда имя — фра Паоло. В Риме был генерал-прокурором. Инквизиция обвинила его в сношениях с еретиками (Галилеем) и мешала его деятельности. Тогда республика Венеция в споре с папой Павлом V избрала его своим советником по богословским вопросам. Он отправился в Венецию (вот почему Ф. В. Чижов называет его венецианцем) и весьма успешно отстаивал ее интересы. Его главный труд — “Istoria del concilio tridentino” («История Тридентского собора», Лондон, 1619).
- 783 *Ускоки* — славяне, бежавшие от турецкого гнета и поселившиеся преимущественно на далматинском побережье Адриатического моря. Вели борьбу против Турции и Венеции при поддержке Австрии и папы Климента VIII. В 1602 г. некто Минуччио Минуччи (Minucio Minucci) написал «Историю Ускоков» (“Istoria degli Uscocchi”). Паоло Карпи в 1617-м создал ее продолжение — «Добавление к истории ускоков» (“Aggiunta all’Istoria degli Uscocchi”), в котором осветил события войны 1615 г. между Венецианской республикой и патриаршеством Аквилеи.
- 784 Стихотворение принадлежит В. С. Печерину и писано 21 февраля предположительно 1833 г. Публикуется впервые.
- 785 *Карлсбад* — немецкое название города Карловы Вары, курорта в Чехии, известного своими минеральными водами.
- Виши* — бальнеологический курорт во Франции, в департаменте Аллье.
- 786 Имеет в виду сокрушительное поражение французских войск под Седаном 2 сентября 1870 г. и начавшуюся 4 сентября революцию во Франции.
- 787 Наполеон III.
- 788 Возможно (хотя сомнения остаются), речь идет о письме В. С. Печерина от 5 октября н. ст. 1870 г:

«Милостивый государь Петр Иванович.

Благодарю вас за ваше приятное и очень для меня лестное письмо. 10 номеров «Русского Архива» я получил исправно вслед за письмом. Ваше предложение прислать мне другие номера «Р[усского] Архива» и также сборник «Оснадцатый век» я принимаю с живейшею благодарностию. Вы как-то слишком скромно говорите о вашем журнале,

но для меня он просто золотая руда драгоценных сведений о России, имеющих двойную цену здесь в уединении на чужбине. Очень бы желательно было, чтобы наши русские книгопродавцы вошли в более близкие сношения с Англиею, где есть люди, верующие в высокое значение России и усердно изучающие ее литературу.

С истинным почтением пребываю ваш покорный слуга В. Печерин».

(РГАЛИ. Ф. 46 (П. И. Бартнев). Оп. 1. Д. 562. Л. 452).

Публикуется впервые.

789 Данное письмо было написано 23 марта 1837 г. в Брюсселе и явилось ответом В. С. Печерина на письмо С. Г. Строганова (см. письмо № 101). Текст письма В. С. Печерина см. приложение № 22.

790 Вышеприведенное письмо было помещено, как и обещал Ф. В. Чижов, в «Русском Архиве» за 1870 г. (стлб. 2129–2133). Об обстоятельствах, предшествовавших этой публикации, см. приложение № 23.

791 *Демосфен* — см. ком. № 158.

*Аристофан* (около 445 – около 386 до н. э.) — поэт, выдающийся представитель древнегреческой комедии.

792 В. С. Печерин имеет в виду «Римскую историю» (т. 1–3, 1854–1856; т. 5, 1885) Теодора Момзена (см. ком. № 358).

793 Вильямс *Монир* (Williams Monnier, 1819–1899) — английский санскритолог, профессор санскритского языка в Оксфорде. Там же основал «Индийский институт», ставший главным центром изучения индийской литературы в Англии. Рекомендованная В. С. Печериным книга представляет собою изложение Махабхараты.

794 В. С. Печерин намекает на осаду Меца в 1870 г. во время франко-прусской войны.

795 *Арлон* — город в Бельгии на границе с Люксембургом.

796 Псалом 18, 6, который полностью звучит так: «К солнцу положи селение свое; и той яко жених исходатой из чертога своего, возрадуется яко исполин тещи путь» («Он поставил в них жилище солнцу; и оно выходит, как жених из брачного чертога своего, радуется, как исполин, пробежать поприще»).

797 *Бастонь* — город в Бельгии на границе с Люксембургом.

798 *Намюр* — административный центр одноименной провинции в Бельгии.

799 Иоахим *Лелевель* (1768–1861) — польский историк и общественный деятель, идеолог освободительного движения, один из руководителей польского восстания 1830–1831 гг., после поражения которого эмигрировал во Францию; в 1832-м переехал в Бельгию.

800 *Мёз* (фр. Meuse) или *Маас* (флам. Maas) — река, протекающая по территории Франции, Бельгии, Нидерландов. На ней расположен город Льеж.

801 *Сантим* — мелкая французская монета, 1/100 часть франка.

802 Католический праздник «тела господня». Отмечается 15 июня.

803 *Раек* — верхняя галерея в театре.

804 Королевство Пруссия как суверенное государство появилось в 1701 г., когда курфюрст Прусского герцогства получил от императора Священной Римской империи титул короля в обмен на участие в войне за испанское наследство. США стали независимым государством по Версальскому мирному договору 1783 г. Что касается России, то, вероятно, В. С. Печерин имеет в виду превращение в начале XVIII в., в 1721 г., Московской Руси в Российскую империю.

805 *Мексиканская экспедиция* 1861–1867 гг. — вооруженная интервенция Великобритании (1862), Испании (1861–1862) и Франции (1862–1867) в Мексику с целью свержения правительства Б. Хуареса и превращения Мексики в колонию. Лондон и Париж намеревались также использовать Мексику как плацдарм для вмешательства в гражданскую войну в США на стороне южан. Сопrotивление, оказанное мексиканским народом, заставило Англию и Испанию эвакуировать свои войска, но Франция продолжала военные действия. В 1863 г. французы взяли Мехико, а в 1864-м возвели на престол своего ставленника австрийского эрцгерцога Максимилиана I. Однако в дальнейшем действия

партизан и регулярных частей мексиканской армии при поддержке США вынудили Наполеона III вывести войска из Мексики. Экспедиция завершилась полным провалом.

806 В. С. Печерин почерпнул эту информацию из «Воспоминаний об А. И. Герцене» Д. Н. Свербеева, написанных в январе 1870 г. в Париже и опубликованных П. И. Бартевым в «Русском Архиве» за 1870 г. «Немногие из русских, — писал Д. Н. Свербеев, — видевшие Герцена за границей, сказывали, что он хандрит, грустит в своем изгнании, что давно уже заметно было из печатных последних его строк. М. П. Погодин, усвоивший почему-то себе право писать и печатать без оглядки все, что попадает в его умную, покрытую честными сединами голову, рассказал нам в своем курьезном «Русском» о своем свидании с изнемогающим Искандером и, к изумлению всех, напечатал свое к нему письмо, в котором досточтимый наш историк убеждал изгнанника раскаяться и уединиться, на подвиг покаяния, в Соловецкий монастырь» (Стлб. 680–681). Действительно, А. И. Герцен и М. П. Погодин встречались в сентябре 1865 г. в Монтрё. Увидев А. И. Герцена на улице, М. П. Погодин пригласил его к себе. Обстоятельства этой встречи и содержание спора М. П. Погодин передал в «Воспоминаниях» («Заря», 1870, № 2, с. 76–95) и на страницах газеты «Русский» («Дорожные записки 1865 года», № от 10 апреля 1867, с. 137–145). Свои впечатления А. И. Герцен изложил в письме И. С. Тургеневу от 14 марта 1869 года: «...Погодин, — писал он, — меня уговаривал в “Монтрах” и увещал перспективой года или двух в Соловецком монастыре, а потом “на житье пошлют куда-нибудь, вот и все”. Вы, говорит, напишите историю революции, никто лучше не напишет, поднесите ее государю и напишите: “отпусти прегрешения молодости моей”...» (ПСС в 30 т. Т. 30. Ч. 1. М., 1964. С. 58). 8 сентября 1867 года в письме Н. П. Огареву А. И. Герцен заметил: «Он [М. П. Погодин — С. Ч.] рассказал встречу верно, хотя есть и пропуски преднамеренные».

Михаил Петрович *Погодин* (1800–1875) — русский историк, писатель, журналист, публицист, профессор Московского университета (1826–1844), академик (с 1841), издатель «Московского Вестника» (1827–1830), «Москвитянина» (1841–1856). Видный представитель консервативного течения русской общественной мысли.

«Русский» — политическая и литературная газета, выходила еженедельно (с 1 июля 1868 ежедневно) в Москве в 1867–1868 гг., издатель-редактор М. П. Погодин, ему же принадлежала основная часть публицистического материала. По мнению А. И. Герцена, занимала место «между Харибдой Аксакова и Сциллой Каткова».

807 Далее следует окончание мемуарного отрывка «Путешествие в Мец и следующие за тем события». Помещаем его в письме В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, датированном маем 1870 г. (№ 92) и являющимся полным списком этих двух отрывков.

808 Начало 1833 г. оказалось насыщенным всякого рода увеселениями — члены «святой пятницы» и среди них В. С. Печерин посещали то театр, то модные тогда семейные танцевальные вечера, в которых участвовали и воспитанницы Смольного института, где преподавал А. В. Никитенко. В одну из них по имени Софья В. С. Печерин был безнадежно влюблен. В феврале он написал целый цикл стихотворений, датированных 9, 19, 20, 25 числами и посвященных обуревавшему его тогда чувствам. Предположительно он вспоминает бал, состоявшийся 19 февраля по случаю выпуска из института, во время коего он много общался с предметом своего обожания.

809 В VI книге издававшегося А. И. Герценом в Лондоне альманаха «Полярная Звезда» (1861) была опубликована глава из 5-й части «Былого и Дум» — «Pater V. Petscherine», в которой А. И. Герцен рассказал о своей встрече и переписке с В. С. Печериным. В частности, там есть такие строки: «Я смотрел на него, — писал А. И. Герцен, — лицо его было старо, старше лет; видно было, что под этими морщинами много прошло, и прошло tout de bon, т. е. умерло, оставив только свои надгробные следы в чертах».

810 В своей публицистике П. В. Долгоруков нередко позволял резкие выпады в адрес выскопоставленных лиц, о которых писал. В. С. Печерин вероятно имеет в виду брошюру «La question Russo-Polonaise et le budget Russe», выпущенную П. В. Долгоруковым

- в Лейпциге в 1860 г., в которой он столь нелестно отозвался о политике Наполеона III, что французское правительство сочло необходимым запретить ее распространение.
- 811 П. В. Долгоруков, начиная с 1863 г., регулярно посылал В. С. Печерину различные русские издания. «Почтеннейший Соотечественник, — писал ему 7 сентября 1863 года В. С. Печерин, — ...чувствительно благодарю вас за ваше ко мне внимание и за присылку книжек и журналов: это драгоценный для меня подарок» (РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 12. Л. 1. Опубликовано: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М. 2007. С. 137–141). В другом письме от 25 ноября 1864 г. В. С. Печерин благодарил его «за присылку русских журналов. Они чрезвычайное доставляют мне удовольствие» (Там же. Л. 6-боб. Опубликовано: Местергази Е. Г. Указ соч. С. 143–146). Помимо «Голоса» и «Дня», П. В. Долгоруков доставлял В. С. Печерину «Московские Ведомости» и «Современную Летопись».
- 812 Имеет в виду популярную певицу Эмму Валадан, выступавшую под псевдонимом Тереза в самых модных кафешантанах Парижа.
- 813 Алексис *Токвиль* де (Alexis Charles Henri Clerel Tocqueville, 1805–16 апреля 1859), граф — французский государственный деятель, историк. В 1831–1832 гг. находился в США, изучал пенитенциарную систему и политический строй. Результатом явилась книга «О демократии в Америке» («De la Démokratie en Amérique». Р. 1835–1840; русский перевод 1860). Работа создала ему репутацию крупного теоретика либерализма.
- 814 ...*взятие Меца*... — город на северо-востоке Франции в Лотарингии, административный центр департамента Мозель. Во время франко-прусской войны здесь была блокирована французская Рейнская армия под командованием маршала А. Базена численностью 179 тыс. человек, капитулировавшая 27 октября 1870 г.
- 815 ...*вавилонское пленение*... — В. С. Печерин сравнил поражение французов под Мецом по своей значимости с одним из важнейших периодов библейской истории, когда народ иудейский был уведен в плен вавилонянами и оставался в нем в течение 70 лет, с 605 по 536 г. до н. э.
- 816 *Мюнхен* (нем. München или фр. *Munich*) — город в Германии, административный центр земли Бавария.  
*Штутгарт* (Stuttgart) — город в Германии, административный центр земли Баден-Вюртемберг.
- 817 Леон Мишель *Гамбетта* (1832–1882) — французский политический и государственный деятель. В 1869 избран в Законодательный Корпус. С сентября 1870-го по февраль 1871 г. — министр внутренних дел в правительстве национальной обороны, являлся сторонником продолжения войны с Пруссией и противником революции.
- 818 Франсуа Ашиль *Базен* (1811–1888) — маршал Франции (1864). Во время франко-прусской войны командовал корпусом, затем Рейнской армией, которую он сдал пруссакам вместе с Мецем в октябре 1870 г. В 1873 приговорен французским военным судом к смертной казни, замененной 20 годами заключения в крепости. В 1874 г. бежал за границу.  
Франсуа Сертен *Канробер* (1811–1895) — маршал Франции (1864). Во время франко-прусской войны командовал корпусом в армии А. Базена и вместе с ним попал в плен.  
Эдмон *Лебёф* (1809–1888) — маршал Франции (1870). В 1868–1870 гг. военный министр, но в связи с поражениями французских армий в франко-прусской войне отстранен от должности. В армии А. Базена командовал корпусом и вместе с ним был взят в плен.  
Николя Анна Теодул *Шангарнье* (1793–1877) — французский генерал и политический деятель. Во время франко-прусской войны находился при армии А. Базена и взят в плен. Впоследствии — член Национального Собрания.
- 819 Писарская копия письма хранится в: РГАДА. Ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216. Л. 5–6 об.
- 820 Имеется в виду Ф. В. Чижов (см. ком. № № 133, 789).
- 821 Дмитрий Петрович *Северин* (1792–1865) — русский дипломат, в 1826–1836 гг. поверенный в делах, а в 1836–1837 гг. — посланник в Берне.

Григорий Иванович *Гагарин* (1782–1837), князь — русский дипломат, тайный советник, в 1833–1837 гг. посланник в Мюнхене.

Петр Казимирович *Мейендорф* (1796–1863), барон — русский дипломат, действительный тайный советник, в 1832–1839 гг. — посланник в Штутгарте.

822 Ф. В. Чижов посетил В. С. Печерина в монастыре трижды: в октябре 1841 (см. ком. № 1195), в августе 1842 (см. ком. № 1226) и в июле 1844 (см. ком. № 237). В данном случае имеется в виду первое.

823 См. ком. № 174.

824 Михаил Яковлевич *Морошкин* (1820–1870) — писатель и общественный деятель, сын священника и священник в Казанском соборе Петербурга, автор многих статей и нескольких капитальных трудов, в том числе «Иезуиты в России с царствования Екатерины II и до нашего времени» (СПб. Т. 1–2. 1867–1870).

825 Сергей Тимофеевич *Аксаков* (1791–1859) — русский писатель, автор нескольких популярных романов: «Семейная хроника» (М. 1856), «Детские годы Багрова-внука» (М., 1858) и др.

826 Цитирует строки из стихотворения В. С. Печерина «Нечто», датированного 19 февраля 1833 г.

827 Ф. В. Чижов имеет в виду строки, коими А. де Токвиль завершает первый том «Демократии в Америке»: «В настоящее время, — писал он, — в мире существуют два великих народа, которые, несмотря на все свои различия, движутся, как представляется, к единой цели. Это русские и англо-американцы.

Оба этих народа появились на сцене неожиданно. Долгое время их никто не замечал, а затем они сразу вышли на первое место среди народов, и мир почти одновременно узнал и об их существовании, и об их силе.

Все остальные народы, по-видимому, уже достигли пределов своего количественного роста, им остается лишь сохранять имеющееся; эти же постоянно растут. Развитие остальных народов уже остановилось или требует бесчисленных усилий, они же легко и быстро идут вперед, к пока еще неизвестной цели.

Американцы преодолевают природные препятствия, русские сражаются с людьми. Первые противостоят пустыне и варварству, вторые — хорошо вооруженным развитым народам. Американцы одерживают победы с помощью плуга земледельца, а русские — солдатским штыком.

В Америке для достижения целей полагаются на личный интерес и дают полный простор силе и разуму человека.

Что касается России, то можно сказать, что там вся сила общества сосредоточена в руках одного человека.

В Америке в основе деятельности лежит свобода, в России — рабство.

У них разные истоки и разные пути, но очень возможно, что Провидение втайне уготовило каждой из них стать хозяйкой половины мира».

828 «*Вестник Европы*» — историко-политический и литературный журнал, выходил в Петербурге в 1866–1918 гг. С 1866-го по 1908 г. журнал издавал и редактировал М. М. Стасюлевич. Повесть И. С. Тургенева «Степной король Лир» была опубликована в № 10 за 1870 г.

829 Осип Максимович *Бодянский* (1808–1877) — русский славист, профессор (1842–1866) Московского университета.

«*Чтения в обществе истории и древностей российских*» (ЧОИДР) — периодическое издание трудов «Общества истории и древностей российских» при Московском университете. О. М. Бодянский был избран секретарем этого общества в 1845 г., а в 1846-м стал издавать журнал, выходивший под его редакцией в 1846–1848, 1858–1877 гг.. Закрыт в 1918-м. Публиковались материалы по истории России VIII–XIX вв., по археологии, палеографии, нумизматике и т. п.

830 «*Русская старина*» — ежемесячный исторический журнал, выходил в Петербурге в 1870–1918 гг. годах. Основал, издавал и редактировал до 1892 г. М. И. Семевский. При

нем публиковалось много официальных документов, автобиографии, мемуары, письма политических и общественных деятелей XVIII–XIX вв.

831 Иосиф *Ежовский* — преподаватель греческого языка в Московском университете в 1826–1827 гг.; кандидат словесных наук.

832 *Назорейство* — добровольное посвящение себя Господу. Назорей (мужчина или женщина) должен был преимущественно воздерживаться от вина, не стричь волосы, не подходить к трупу и вообще избегать всяческого осквернения (IV кн. Моисеева. 6). Назорейство могло быть временным или пожизненным. Обет назорейства иногда принимали родители за своих детей, особенно испрошенных молитвой. Назорейство процветало во времена судей (так, назореями были Самсон и Самуил). В Новом Завете назореями являлись Иоанн Креститель и сам Иисус Христос. Апостол Павел принял этот обет временно. В обете назорейства можно видеть ростки позднейшего аскетизма, иночества. Назореями называли также членов первоначальной христианской общины в Иерусалиме (I в. н. э.), а иногда и вообще христиан (Деяния Апостолов, XXIV. 5).

Под «*назорейским безумием*» В. С. Печерин понимает добровольное посвящение себя идеи служения социализму.

833 “*Weekly Dispatch*” («Еженедельное сообщение») — английская еженедельная газета; выходила в Лондоне с 1801 г.

834 Знак принадлежности к масонской ложе.

835 *Жорж Данден* — действующее лицо комедии Мольера «Жорж Данден, или одураченный муж», синоним попавшего впросак простака.

836 Намек на осаду Парижа немецкими войсками во время франко-прусской войны 1870–1871 гг. и тяжелое положение, сложившееся в городе с продовольствием.

837 Имеется в виду французский маршал Франсуа Ашиль *Базен* (см. ком. № 818), сдавший 27 октября 1870 г. крепость Мец немцам.

838 Письмо Ф. В. Чижова С. Ф. Пояркову обнаружить не удалось.

839 11 ноября 1870 г. С. Ф. Поярков написал (а 13-го числа отправил) письмо Ф. В. Чижову следующего содержания. См. приложение № 24.

840 *Присяжные заседатели* — представители населения, участвующие в уголовном процессе и решающие вопрос о виновности или невинности подсудимого. Суд присяжных введен в России судебными уставами 1864 г. Назначались с соблюдением определенных цензовых условий.

841 С. Ф. Поярков излагает свое впечатление сразу о двух процессах: 1) 1867 года, связанного с нападением на карету и убийством полицейского Бретта, по которому проходили Аллен, Гульд и Ларкин (см. ком. № 893), и 2) 1868 г., связанного с взрывом фениями стены Клеркенвильской тюрьмы в Лондоне, по которому проходил Баррет (по приговору суда был повешен).

842 Людвиг Андреас *Фейербах* (1804–1872) — выдающийся немецкий философ.

843 Международная обстановка конца 1860-х гг., характеризовавшаяся подготовкой ряда европейских стран (Франции, Австрии, но в первую очередь Пруссии) к войне, заставила военного министра Д. А. Милютина поставить вопрос о необходимости изменения системы комплектования русской армии. 1 января 1870 г. во всеподданнейшем докладе он предложил Александру II обсудить проблему увеличения штатов армии военного времени и созвать для этого особую комиссию из авторитетных лиц. Император идею одобрил, но лишь осенью, в октябре, повелел Д. А. Милютину подготовить доклад о введении вместо рекрутского набора всеобщей воинской повинности. В начале ноября доклад был представлен царю, 4-го последовало «высочайшее повеление», опубликованное на другой день в «Правительственном Вестнике». 17-го числа были сформированы «Комиссия о воинской повинности» и «Комиссия о разработке «Положения о запасных и резервных войсках и государственном ополчении», которые возглавил начальник Главного Штаба генерал-адъютант Ф. Л. Гейден.



- 844 Евгений Иванович *Попов* (1813–1875) — магистр Петербургской духовной академии, протоиерей (с 1842) православной русской церкви в Лондоне.
- 845 *Восточный вопрос* — условное, принятое в дипломатии и исторической литературе, обозначение одной из проблем международных отношений XIX и начала XX вв., игравшей ключевую роль во взаимоотношениях европейских держав и Турции.
- 846 *Jardin mobile* — парижский кафешантан с садом, известный устраивавшимися в нем баллами и маскарадами. Одно из наиболее посещаемых увеселительных заведений Парижа середины и второй половины XIX в. Основано в 1840 г. танцовщиком Mobile на avenue Montene. Здесь выступали многие известные в то время танцовщики, один из которых — Шикар — ввел «канкан». Закрыто в 1875 г. См ком. № 683.
- 847 Николай Иванович *Сазонов* (1815–1862) — участник московского кружка А. И. Герцена и Н. П. Огарева, публицист, эмигрант. А. И. Герцен посвятил ему главу в «Былом и Думах», ч. 5, «Русские тени» (ПСС в 30 т. Т. 10. М. 1956. С. 315–333).
- 848 *Клиши* — долговая тюрьма в пригороде Парижа.
- 849 Джон *Миур* (John Muir, 1810–1882) — шотландский ориенталист. Долгое время (с 1829 по 1853) работал в Ост-Индской компании и сделал отличную карьеру. В 1862-м занял кафедру санскритского языка в Эдинбургском университете. Упомянутая В. С. Печериным книга представляет переводы ведических гимнов и является вершиной его творчества.
- 850 Жюль Бартеlemi *Сент-Илер* (Jules Barthélemy Saint Hilaire, 1805–1895) — французский ученый-ориенталист, журналист и политический деятель. В разное время сотрудничал в “Le Globe”, “Le Constitutionnel”, “Le National”, “Courrier français”. Будучи противником Наполеона III, покинул Францию. Вернулся в 1869-м. Занимал пост министра иностранных дел в правительстве Жюля Ферри, сенатор (1875). Переводил Аристотеля, писал о буддизме, ведах, Коране. В. С. Печерин рекомендовал Ф. В. Чижову его работу «Будда и его религия».
- 851 Роберт *Спенси Гарди* (Robert Spence-Hardy, 1803–1868) — английский востоковед, специалист по истории буддизма, автор шести книг, священник. В 1825–1830, 1835–1847, 1862–1865 гг. работал в составе Wesleyan Missionary на Цейлоне. Там собрал материал для своих изысканий в области религии и языка Индии. Имел большой авторитет в научных кругах.
- 852 Мартин *Гауг* (Martin Haug, 1827–1876) — немецкий ориенталист, филолог, профессор санскритского языка в Индии в Пуна-Колледже и Мюнхенском университете. Один из основоположников научной критики текстов Авесты.
- 853 *Суфи* (суфизм) — мистическое течение в исламе, зародившееся в VIII в. на территории современных Ирана и Сирии. В разные эпохи был распространен от северо-западной Африки до северных окраин Китая и Индонезии. Характерно сочетание идеалистической метафизики с особой аскетической практикой.
- 854 Эдуард Генри *Пальмер* (Edward Henry Palmer, 1840–1882) — известный английский ученый-ориенталист, лингвист, путешественник, профессор (с 1871 по 1881) арабского языка в Кембридже.
- 855 Возможно, *полярископ* — оптический прибор для наблюдения поляризации света.
- 856 Имеет в виду книгу Филиппо Менкеле *Буонаротти* (1761–1837) “Conspiration pour l’égalité dite de Babeuf” («Заговор во имя равенства, именуемый заговором Бабёфа»), вышедшую в Брюсселе в 1828 г. и способствовавшую возрождению бабувистских традиций в революционном рабочем движении.
- Франсуа-Ноэль *Бабёф* (прозванный Гракхом) (1760–1797) — французский революционер, коммунист-утопист, руководитель «движения во имя равенства» во время термидорианской реакции и Директории. Казнен.
- 857 ...*Магометов рай с его гуриями!* — в мусульманской мифологии гуриями (в переводе с арабского черноокими) называются вечно юные, лишённые духовных и телесных недостатков девы, которые предоставляются в качестве жен обитающим в раю праведникам на сроки, зависящие от числа благочестивых поступков последних; причем они всегда остаются девственницами.

- 858 *Кивот* (кивот, от *греч.* kibotos — *ящик*) или *ковчег завета* — главная святыня народа Израиля после заключения им союза с Богом на Синае. Имеется в виду покрытый золотом сундук, в котором хранились скрижали закона (первоисточник завета), а также, по преданию, золотой кубшин с манною и жезл Аарона. Согласно ветхозаветному представлению, ковчег завета был тронем Бога.
- 859 *Оглашенные* — лица, готовящиеся к принятию таинства крещения и наставляемые в основах веры. В церковнославянской филологии «оглашенный» означает «желающий принять святое крещение и учащийся христианским догматам».
- 860 В. С. Печерин весьма искаженно передает сущность выдвинутой Бабёфом идеи «коллективных ферм», основанной на признании общественной собственности на средства производства.
- 861 В. С. Печерин намекает на те разрушения, которые принесла Франции франко-прусская война 1870–1871 гг.
- 862 *Тюбинген* — город в Вюртембергском королевстве (Германия), известный своим университетом.
- 863 *Каш* — старший сын Адама и Евы, убийца своего брата Авеля (Бытие, IV, 1–8).  
*Иуда Искариот* — ученик Иисуса Христа, один из двенадцати апостолов, предавший его за 30 сребреников (Евангелие от Матфея, XXVI. 11–14; Евангелие от Марка, XIV. 10–11; Евангелие от Луки, XXII. 1–6; Евангелие от Иоанна, XIII. 21–26, XVIII. 2–3).  
*Мефистофель* — одно из названий дьявола.
- 864 Праздник *Введения во храм Пресвятой Богородицы* празднуется в православной церкви 21 ноября по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 3 декабря по григорианскому календарю (новому стилю), и принадлежит к числу двенадцатых праздников, в католической церкви 21 ноября по григорианскому календарю. Основан на предании о том, что родители Богородицы по обету посвятить своего ребенка Богу привели трехлетнюю дочь Марию в Иерусалимский храм, в котором она жила до обручения с Иосифом.
- 865 «Исповедь» Ж.-Ж. Руссо — последнее сочинение великого француза, в котором он рассказал о своей жизни с откровенностью, доходящей в отдельных случаях до цинизма. М-me Varens — Луиза Элеонора де Варенс, урожденная де ла Тур де Пиль, принадлежала к старинной дворянской фамилии в Веве, городе швейцарского кантона Во. Они встретились, когда ей было 28, а Руссо — 16 лет. Свои отношения с ней Руссо подробно описал во 2-й книге «Исповеди».
- 866 Павел Петрович Мельников (см. ком. № 662).
- 867 Василий Васильевич *Чижев* (ум. 1831) был выходцем из духовного сословия, учился в Калужской духовной семинарии, в Троице-Сергиевой Лавре, потом в Училищной гимназии. С 1786 г. преподавал в Главном народном училище Костромы историю, географию, статистику, заведовал библиотекой. В 1822-м получил чин коллежского асессора и право на потомственное дворянство. В 1823 г. получил место в Петербурге по ведомству министерства финансов, в комиссии счетов и расчетов войны 1812 г. В 1826-м переведен в Екатеринослав членом приказа общественного призрения, а в 1829-м уволен от службы. Скончался и похоронен в Костроме.
- 868 Ульяна Дмитриевна, в девичестве Иванова (ум. 1848), дочь обедневшего дворянина, получила воспитание в доме дальних родственников по линии матери графов Толстых: генерал-майора Ивана Андреевича и богатой кологривской помещицы Анны Федоровны, урожденной Майковой. Обладала властным характером, знала несколько иностранных языков и много занималась воспитанием детей.
- 869 Екатерина Ивановна Иванова.
- 870 Ф. В. Чижев весьма вольно цитирует стихотворение Ф. И. Тютчева «К Ганке» (1841): первая и вторая строки относятся к первой строфе, третья и четвертая — к последней. В оригинале:

«Вековать ли нам в разлуке?  
Не пора ль очнуться нам  
И подать друг другу руки,  
Нашим кровным и друзьям?»

\*\*\*

И наречий братских звуки  
Вновь понятны стали нам, —  
Наяву увидят внуки  
То, что снилось отцам!»

Вацлав *Ганка* (1791–1861) — чешский филолог, писатель и ученый, ревностный сторонник сближения Чехии с Россией. Ф. И. Тютчев познакомился с ним в Праге в 1841 г.

871 Речь идет о Станиславе Викентьевиче *Шемите* (см. ком. № 20). Однако «директором государственного банка» он не был, а пребывал в Лондоне по поручению тогдашнего министра финансов Ф. П. Вронченко, чтобы выручить значительные государственные капиталы, скомпрометированные в операциях некоторых английских банкиров.

872 Юрий Федорович *Самарин* (1819–1876) — русский общественный деятель, историк и публицист. В. С. Печерин имеет в виду его сочинение «Иезуиты и их отношение к России. Письма к иезуиту Мартынову» (СПб. 1866; 2-е изд., 1868; 3-е изд., 1870). До этого в виде отдельных писем публиковалось на протяжении 1865 г. в газете «День».

*Иезуиты* — члены наиболее влиятельного в католической церкви монашеского ордена, созданного для защиты интересов папства, миссионерской деятельности и борьбы с ересями. Основан в 1534 г. испанским дворянином Игнатием Лойолой, утвержден под названием «Societas Jesu» («Общество Иисуса») папой Павлом III в 1540 г.

873 В 1834–1838 гг. Ю. Ф. Самарин учился на словесном отделении философского факультета Московского университета, где во 2-м семестре 1835–1836 учебного года (с января по май 1836 включительно) В. С. Печерин преподавал греческий язык и словесность студентам 2-го и 3-го курсов. Помимо Ю. Ф. Самарина, его слушали Ф. И. Буслаев, М. Н. Катков, К. А. Коссович, оставившие о нем уважительные отзывы. Ю. Ф. Самарин ценил В. С. Печерина выше М. П. Погодина: «Лекции Погодина, — утверждал он, — не отличались художественною оконченностью и совершенною новизною лекций Печерина» (*Барсуков Н. П. Жизнь и труды М. П. Погодина. Т. 4. СПб. 1891. С. 4.*)

874 Имеет в виду Марию Федоровну Самарину (1821–1888), в замужестве графиню Сологуб.  
875 Дмитрий Львович *Крюков* (1809–1845) — русский историк античности и филолог, профессор Московского университета, занимался изучением вопросов ранней римской истории, в том числе проблемой происхождения патрициев и плебеев. Последователь Б. Нибура.

876 Софья Юрьевна, урожденная Нелединская-Мелецкая (1793–1879).

877 «*Иллюстрированный журнал. Переводы лучших иностранных писателей*» издавался в Петербурге с февраля 1871 по 1872 гг. ежемесячно. Всего вышло 7 номеров. Издатель С. В. Звонарев. Редактор Марко Вовчок (Мария Маркович). В качестве переводчиков участвовали преимущественно женщины: П. Дмитриева, А. Кондратьева, А. Зейдер, М. Рожанская, Е. А. Сысоева, Н. А. Белозерская, Е. Керстен, сама М. Вовчок и др.

878 *Лары* — в Древнем Риме божества, охранявшие домашний очаг и семью, а также хозяев дома во время полевых работ и путешествий.

*Пенаты* — домашние боги, существующие во внутренней части дома и охраняющие домашний очаг и хозяйство, поэтому в переносном смысле слово употребляется как «жилье, дом, родина».

879 Слова Пимена из драмы А. С. Пушкина «Борис Годунов».

880 *Квартальный надзиратель* — должностное лицо, осуществлявшее административно-полицейскую власть на территории квартала, административно-территориальной единицы полицейского ведомства в городе, учрежденной Уставом благочиния 1782 г.

881 *Синенькая* (синюха, синица) — купюра достоинством 5 рублей.

- 882 *Сократ* (470–399 до н. э.) — древнегреческий философ-идеалист, учитель и воспитатель Алкивиада.
- Алкивиад* (около 450–404 до н. э.) — афинский политический деятель и полководец. Наряду со многими положительными качествами ему были присущи себялюбие, легкомыслие, дерзость, высокомерие и честолюбие. По словам Плутарха, «...вел роскошную жизнь, злоупотреблял напитками и любовными похождениями ... и щеголял своей расточительностью ...» (Плутарх. Избранные жизнеописания. Т. 1. М. 1987. С. 363).
- 883 Имеется в виду *Аристарх* из Самофракии — александрийский грамматик (II в. до н. э.), отличавшийся крайней суровостью и строгостью в оценке художественных произведений. Уже в Древней Греции имя его стало нарицательным и означало критика-педанта.
- 884 В. С. Печерин цитирует фразу Фамусова из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (действие 2, явление 1):
- «Петрушка, вечно ты с обновкой,  
С разодранным локтем. Достань-ка календарь;  
Читай не так, как пономарь,  
А с чувством, с толком, с расстановкой».
- 885 *Ксенофонт* (ок. 430–354 до н. э.) — древнегреческий писатель, ученик Сократа, автор «Сократических сочинений» («Апология Сократа», «Воспоминания о Сократе», «Пир»).
- 886 В. С. Печерин имеет в виду второе сочинение.
- В 30–40-е гг. XIX в. борода (как и жилет à la Робеспьер и перчатки «цвета королевской крови») становится символом инакомыслия, якобинства, принадлежности к революционным течениям или партиям. Настоятель висбаденской церкви И. И. Базаров в написанных в начале 1880-х гг. воспоминаниях отмечал: «Теперь еще мы можем носить бороды, но было время — до революции 1848 года — когда ношение бороды считалось неприличным; это было вывескою демагогов и революционеров. За бороду можно было получить замечание даже от двора» («Русская Старина». 1901. №3. С. 554). Указом от 2 апреля 1837 г. Николай I запретил ношение бороды и усов гражданским чиновникам и студентам (ПСЗ-2. Т. XII. С. 206). Некоторые славянофилы (К. С. Аксаков, А. С. Хомяков, Ю. Ф. Самарин) пытались возобновить ношение бороды и народного платья (см. Аксаков И. С. Письма к родным. 1844–1849. М. 1988), что официально было им запрещено. 1 апреля 1849 г. министр внутренних дел Л. А. Перовский издал распоряжение, направленное губернским предводителям дворянства, запрещающее дворянам ношение бороды и усов (см.: *Барсуков Н.* Жизнь и труды М. П. Погодина. М. 1896. Т. 10. С. 250–252; *Чичерин Б. Н.* Москва 40-х годов. М. 1929. С. 240). Отдельно с К. С. Аксакова была взята подписка в том, что он обязуется строго исполнять предписание министра и не носить русской одежды. Не оправдал их надежд и Александр II — 10 апреля 1856 г. через полицию А. С. Хомякову было объявлено высочайшее повеление сбрить бороду и не носить русского костюма и взята в том подписка (см. Мазур Н. Н. Дело о бороде. Из архива Хомякова: письмо о запрещении носить бороду и русское платье//«Литературное новое обозрение». 1994. № 6. С. 127–138).
- 887 *Педро I* (1798–1834) — король Португалии (1826) и император Бразилии (1822–1831), объявивший ее независимость от Португалии (1822). В 1826-м отказался от португальского престола в пользу дочери донны Марии да Глория, а в 1827-м назначил брата Мигеля регентом. Однако последний, не пожелавший довольствоваться ролью регента, захватил в 1828 г. престол и провозгласил себя неограниченным монархом. Это побудило донна Педро в 1831 г. отправиться в Европу, где он при поддержке Англии и Франции собрал армию из иностранных наемников и организовал экспедицию против брата, заставив того в 1834 г. отказаться от притязаний на португальский престол и навсегда покинуть Пиренеи. В 1831 г. отрекся от бразильского престола в пользу сына, Педро II, и переехал во Францию.
- 888 Пьер-Жан *Беранже* (1780–1857) — знаменитый французский поэт, создатель песенного жанра.

В. С. Печерин имеет в виду стихотворение Беранже «Спешите!» («Hâtons-nous!»), написанное в 1831 году во время польского восстания. Однако приведенная им цитата сильно искажена.

“Bien plus: si j’avais des millions,  
J’irais dire aux braves Sarmates:  
Achetons quelques diplomates,  
Beaucoup de poudre et rhabillons  
Vos héroïques bataillons.  
L’Europe, qui marche à *béquilles*,  
Riche goutteuse, *ne croit pas*  
A *la vertu* sous des quenilles.  
Hâtons-nous: l’honneur est là-bas”.  
«Имей я деньги — заодно  
Я б миллионы дал сарматам:  
«Вот вам — на взятки дипломатам,  
А вот — на порох и сукно;  
Вас приодеть пора давно!  
Подагрик чопорный, Европа,  
Откажет вам в правах на месть...  
Как вас признать — в тряпье холопа?!»  
Туда! Скорей! Зовет нас честь!» (Перевод А. П.).

889 Джордж Уильям Фредерик Чарльз, герцог *Кембриджский* (1819–1904) — британский фельдмаршал, внук короля Георга III; в 1854 г. командовал дивизией в Крыму.

Джон *Спенсер* (1835–1910) — английский государственный деятель; в 1868–1875, 1882–1886 гг. — вице-король Ирландии.

890 ...*Евангельскими буквами*... — т. е. полууставом, особой графикой начертания букв, утвердившейся во всех областях русской письменности в XV–XVII вв. и удержавшейся в книгах литургического и вообще религиозного характера вплоть до XX в. Такой тип письма называют еще церковнославянским или церковной графикой.

891 Имеет в виду то обстоятельство, что быстрая мобилизация прусской армии и ее победы во франко-прусской войне 1870–1871 гг. заставили российские власти ускорить процедуру перехода к новой системе комплектования собственной армии.

892 *Шваб* — собирательное название немцев. В действительности же относится лишь к областной группе немцев, населяющих большую часть земли Баден-Вюртемберг и западную Баварию. Название восходит к германским племенам аллеманов, происходивших от свевов и сохранивших наряду со своим новым названием древнее — свевы или швабы.

893 В сентябре 1867 г. в Манчестере были задержаны полковник Келли, американец ирландского происхождения, руководивший всеми фенианскими организациями Англии, и его помощник Дизи. Фении решили их освободить. Для этого они избрали день, когда заключенных везли из суда в тюрьму. В момент, когда карета проезжала под железнодорожным мостом в районе малонаселенной городской окраины, вооруженные фении напали на конвой и отбили арестованных. Во время перестрелки был убит полицейский сержант. В ответ власти схватили несколько человек и предали их суду, который пятерых из них признал виновными и приговорил к смертной казни. Однако один (Мэгайр) по ходатайству представителей английской и иностранной печати был помилован, другому (Эдуарду О’Мара Кондону), американскому подданному, смертная казнь по настоянию американского правительства была заменена пожизненным заключением. В отношении остальных — Вильяма Филиппа Алена, Майкла О’Брайена и Майкла Ларкина — приговор был приведен в исполнение. Казнь «манчестерских мучеников» состоялась 23 ноября 1867 г. и произвела сильнейшее возмущение в Ирландии и Англии. См. также ком. №№ 153, 357, 841.

894 Антон Иосифович *Березовский* (1847–1916) — поляк, уроженец Волынской губернии, участник восстания 1863 г., с 1865 г. жил в Париже. 6-го июня (25 мая) 1867 г. совершил

в Булонском лесу неудачное покушение на императора Александра II, возвращавшегося в одной коляске с Наполеоном III со смотра войск на Лоншанском поле. Приговорен к пожизненной каторге в Новой Каледонии. В 1906 г. получил амнистию, но во Францию вернуться отказался.

*...смягчающие обстоятельства...* — суд над А. И. Березовским состоялся в Париже в июле 1867 г. В ходе процесса сам подсудимый и его адвокат Эммануил Араго отстаивали политический характер покушения, вследствие чего присяжные хотя и признали А. И. Березовского виновным, но со смягчающими обстоятельствами. Такое решение французского суда встретило сочувственную поддержку французской прессы и возмущение в России («Московские Ведомости», «Голос»). А. В. Никитенко, например, речь Э. Араго в защиту А. И. Березовского назвал образчиком «...ребяческого безобразного красноречия, в котором что слово, то ложь, и слова нанизаны одно на другое, как погремушки для бряцания и забавы взрослых детей, какими и действительно заявляют себя французы» («Дневник». М., 1956. Т. 3. С. 93).

<sup>895</sup> *Силлабус* (от лат. syllabus — опись, перечень) — особый документ под названием «Полное перечисление главных заблуждений нашего времени», изданный 8 декабря 1864 г. в качестве приложения к энциклике папы Пия IX “Quanta cura”. Представляет собою перечень теологических доктрин и тезисов, а также политических формул, которые когда-либо были осуждены Пием IX в годы его понтификата. Всего набралось 80 таких заблуждений. В первой части осуждались пантеизм, рационализм, натурализм, социализм, коммунизм, либерализм и т. п.; во второй — заблуждения, касающиеся церкви и ее прав, отношений с гражданским обществом, светской власти папы, христианской морали, брака и пр.

<sup>896</sup> В. С. Печерин верно подметил единую для этих, в общем-то, разных во всех отношениях европейских государств черту, присущую их тогдашнему внутривнутриполитическому развитию: во всех случаях решению назревших национальных задач препятствовала католическая церковь. Так, объединение Италии стало возможным благодаря ликвидации светской власти папы и Папского государства. Очередная (пятая!) попытка сбросить абсолютистский режим и реорганизовать политический строй в Испании (революция 1868–1874 гг.) обернулась свержением и изгнанием королевы Изабеллы II, разрывом с папой и введением (конституция 1869) впервые в испанской истории свободы вероисповедания вопреки требованиям сохранить католичество как единственную дозволенную в стране религию. Долгая поддержка папы обернулась для Австрии потерей прежних позиций на международной арене: в 1859 г. она потерпела поражение в войне против Франции, в 1866 г. — против Пруссии и в итоге оказалась вытесненной из процесса объединения германских земель.

<sup>897</sup> *Марафон* — древнегреческое поселение, расположенное в Аттике. Близ него 13 сентября 490 г. до н. э. произошло одно из крупнейших сражений периода греко-персидских войн, в котором греки одержали победу.

*Саламин* — остров в Эгейском море у берегов Аттики, около которого 28 или 27 сентября 480 года до н. э. во время греко-персидской войны 500–449 гг. до н. э. греческий флот разгромил персидский.

*Пелопонесская война* 431–404 гг. до н. э. — крупнейшая в истории классической Греции война между Архее Афинской и Пелопонесским союзом, завершившаяся победой последнего.

*Пунические войны* 264–146 гг. до н. э. — войны (1-я в 264–241; 2-я в 218–201; 3-я в 149–146) между Римом и Карфагеном.

*...походы Цезаря...* — имеет в виду галльские походы Гая Юлия *Цезаря* Октавиана (см. ком. № 360).

Петр Александрович *Румянцев-Задунайский* (1725–1796), граф (1744) — знаменитый русский полководец, генерал-фельдмаршал (1770). Отличился в Семилетней (1756–1763) и русско-турецких (1768–1774 и 1787–1791) войнах.

Александр Васильевич Суворов (1729–1800), граф Рымникский (1789), князь Италийский (1799), генералиссимус (1799) — великий русский полководец.

898 Знаменитый полонез с хорами был сочинен капельмейстером О. А. Козловским на слова Г. Р. Державина специально для торжества, устраиваемого в Таврическом дворце князем Г. А. Потемкиным в июне 1787 г. в честь 25-летия воцарения Екатерины II. Он был известен также под названием «Славься сим, Екатерина» по начальным словам припева. До 1833 г. служил русским национальным гимном.

899 В сборнике «Потаенная русская литература», вышедшем в 1861. в Лондоне с обширным предисловием Н. П. Огарева и хорошо известном В. С. Печерину, приведено стихотворение под названием «Голицыну», авторство коего ошибочно приписано А. С. Пушкину:

«Встарь Голицын мудрость весил,  
Гурьев грабил весь народ,  
Аракчеев куролесил,  
А царь ездил на развод.  
Ныне Ливен мудрость весит,  
Царь же вешает народ,  
Рыжий Мишка куролесит  
И по-прежнему развод».

В. С. Печерин использовал с незначительными изменениями две последние строки.

900 *Ессеи* — одна из трех главных (наряду с фарисеями и саддукеями, см. ком. № 1595) общественно-религиозных группировок в Иудее во II в. до н. э. — I в. н. э. Сведения о них малочисленны, содержатся главным образом в сочинениях Иосифа Флавия, Филона Александрийского, Плиния Старшего. Происхождение названия точно не установлено. Часть исследователей отождествляют их с кумранитами. Представляли собою мужские общины, характеризовавшиеся уединенным образом жизни, общностью имущества, уклонением от храмового богослужения и жертвоприношений, строгим следованием законам Моисея. Вероятно, многие члены ессейских общин приняли участие в восстании против римлян (66–73) и были уничтожены, что привело к исчезновению их как религиозной группы. В новозаветной литературе не упоминаются.

901 Перефраз слов Христа: «А Я говорю вам: не противиться злему. Но кто ударит тебя в правую щеку твою, обрати к нему и другую» (Евангелие от Матфея, V. 39); «Ударившему тебя по щеке подставь и другую» (Евангелие от Луки, VI. 29).

902 Александр Александрович (1845–1894), второй сын императора Александра II.

903 Вильгельм I Гогенцоллерн (1797–1888), король Пруссии с 1861 г. и германский император с 1871 г.

904 Речь идет, конечно, о *Чертковской библиотеке*, ценной коллекции книг, рукописей, писем и т. п., собранной Александром Дмитриевичем Чертковым (1789–1858) и переданной им Историческому музею Москвы.

905 Имеет в виду обзорную статью “The Literature of Europe and America in 1869”, помещенную в “*Athenaeum*”, № 2200 от 2 декабря 1869 (р. 853–866). В ней особый раздел посвящен России (р. 859–860), в котором содержится довольно обстоятельная характеристика «Русского Архива» П. И. Баргенева.

906 Доминик *Корриган* (Sir Dominic John Corrigan, 1802–1880) — ирландский врач, автор классических описаний ряда сердечно-сосудистых заболеваний, в том числе аортальной недостаточности. С его именем связано множество медицинских эпонимов (Корригановское дыхание, Корригановский пульс, Корригановский цирроз), вошедших в клиническую лексику.

907 28 января 1871 г. было подписано перемирие между Францией и Пруссией, согласно которому немецкие войска заняли большинство парижских фортов.

908 *Мехелен* (фламандское Mechelen, фр. Malines) — город в Бельгии; один из крупнейших религиозных центров страны, резиденция архиепископа. Здесь в 1863–1864 гг. прошел первый и самый известный международный католический конгресс.

- 909 *Столначальник* — должностное лицо, чиновник, возглавлявший низшее структурное подразделение департамента.
- 910 Гуг *Блэр* (1718–1800) — шотландский священник и писатель, теоретик литературы. В 1762 г. получил кафедру риторики и изящной словесности Эдинбургского университета.
- 911 Давид Фридрих *Штраус* (Strauss, 1808–1874) — немецкий теолог и философ-младогегельянец. Не отрицая исторического существования Христа, отстаивал тезис об исторической недостоверности евангельских притчей и рассматривал их только как результат мифотворчества. Свою теорию изложил в книге «Жизнь Иисуса» (“Das Leben Jesu”. т. 1–2, Тюбинген, 1835–1836), которую и упоминает В. С. Печерин. Оказал влияние на формирование тюбингенской школы теологии.
- 912 Пауль-Максимилиан-Эмиль *Литтре* (1801–1881) — филолог и философ, публицист, академик (1871); переводчик «Жизни Иисуса» Штрауса (1839–1840).
- 913 Имеется в виду *Харун-аль-Рашид* — халиф Багдада; правил с 786 по 809 гг. Прославлен в сказках «Тысячи и одной ночи», согласно которым любил, переодевшись в платье купца, бродить по ночному городу в поисках приключений.
- 914 Строки из басни И. А. Крылова «Стрекоза и муравей».
- 915 ...*покойной императрицы...* — В. С. Печерин имеет в виду Александру Федоровну (1798–1860), жену Николая I. Речь здесь идет об опубликованной в 1866 г. в Лейпциге двухтомной работе А. Гримма “Alexandra Feodorowna, Kaiserin von Russland” («Александра Федоровна, императрица России»).
- 916 Вода одного из 11-ти минеральных источников курорта Виши.
- 917 Рене Антуан *Реомюр* (1683–1757) — французский физик, изобрел спиртовой термометр с 80-градусной шкалой, который широко применялся в России.
- 918 Рассказ И. С. Тургенева «Стук...стук...стук!» был опубликован в январской (№ 1) книжке «Вестника Европы» за 1871 г.
- 919 «*Беседа*» — ученый, литературный и политический журнал, издававшийся в Москве без предварительной цензуры С. А. Юрьевым под его редакцией в 1870–1871 гг. ежемесячно на средства А. И. Кошелева.
- 920 Педро *Кальдерон* де ла Барка (1600–1681) — знаменитый испанский драматург.
- 921 Сергей Андреевич *Юрьев* (1821–1888) — литературный деятель. Окончил в 1845 математическое отделение Московского университета и работал там же в астрономической обсерватории. С 1860-х гг. всецело отдался литературе, перевел пьесы Шекспира, Кальдерона, Лопе де Вега. В своем имени основал народное училище и крестьянский театр. Издавал журналы «Беседа» и «Русская мысль» (1880–1885). Придерживался славянофильских убеждений.
- 922 Дмитрий Васильевич *Григорович* (1822–1899) и Иван Александрович *Гончаров* (1812–1891) — известные русские писатели.
- 923 Алексей Феофилактович *Писемский* (1820–1881) — известный русский писатель. Роман «Взбаламученное море», в котором с весьма нелестной стороны изображалось общественное движение начала шестидесятых годов в России, был опубликован в 1863 г. в Москве в журнале «Русский Вестник».
- 924 Имеет в виду ведущую роль, которую французская армия сыграла в осаде Севастополя во время Крымской кампании 1853–1856 гг.
- 925 *Повет* — административно-территориальная единица в Польше и (до 1929 г.) на Украине, соответствовавшая уезду. ...*английском шире...* — В. С. Печерин имеет в виду характерное окончание названий английских графств, например, Ланкшир, Йоркшир, Девоншир и т. д.
- 926 Строки из стихотворения А. А. Дельвига «Первая встреча» (1814), представлявшего собою перевод с немецкого из Матиаса Клаудиуса (1734–1815), автора популярных песен.
- 927 В. С. Печерин обыгрывает факт существования в России в 1817–1824 гг. министерства духовных дел и народного просвещения, возглавлявшегося обер-прокурором Синода князем А. Н. Голицыным.



- 928 Проводит аналогию с евангельской притчей о блудном сыне — Евангелие от Луки, XV. 11–32.
- 929 *Пифагор* Самосский (ок. 570 — ок. 500 до н. э.) — древнегреческий мыслитель и математик, геометр, основоположник пифагореизма — религиозно-философского учения, исходившего из представления о числе как основном принципе всего существующего.
- 930 *Аполлоний* Тианский (I в. н. э.) — родился в Каппадокии, по преданию, в один год с Иисусом Христом и прожил около 100 лет. Крупнейший представитель неопифагореизма. Сочинения не сохранились. Описание его жизни составил в III в. Филострат.
- 931 Учение пифагореизма предусматривало строгий аскетизм.
- 932 *Salut* — католическая литургия (месса).
- 933 4 сентября 1870 г. во Франции произошла революция, и в стране была провозглашена республика.
- 934 Анри Шарль Фердинанд Мари Дьёдонне граф *Шамбор* (1820–1883), герцог Бордоский — последний представитель старшей ветви Бурбонов, сын герцога Беррийского, убитого в 1820 г. Лувелем, внук короля Карла X. Титул дан по замку Шамбор. Легитимисты рассматривали его как единственного претендента на французский престол под именем Генриха V (см. также ком. № 1490 и 1525).
- 935 Вильям *Шекспир* (1564–1616), Вальтер *Скотт* (1771–1832), Чарльз *Диккенс* (1812–1870) — знаменитые английские драматурги и писатели.
- 936 *Музы* — в античную эпоху богини, покровительствовавшие искусствам и наукам.
- 937 Строки из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина (гл. I, XIX).
- 938 Строки из поэмы А. С. Пушкина «Братья-разбойники».
- 939 Евангелие от Матфея, VI. 34. «Не печьтесь оубо на оутрей, оутрений бо собою печется: довлеет днєви злѡба его» («Итак, не заботьтесь о завтрашнем дне, ибо завтрашний сам будет заботиться о своем: довольно для каждого дня своей заботы»).
- 940 *Филемон* и *Бавкида* — персонажи 8-й книги «Метаморфоз» Овидия (8, 619–725), дружная супружеская чета, которую Зевс и Гермес наградили долголетием за оказанное им гостеприимство, символ благочестия. Рассказ о них Овидий завершает следующей сентенцией: «Праведных боги хранят, почитающий сам почитает».
- 941 *Эпикурейство* — одно из направлений древнегреческой и римской философии, названное по имени его основателя Эпикура (341–270 до н. э.).
- 942 *Архиерейская служба* — т. е. служба, которую ведет архиерей, руководитель епархии. *Всенощная* и *обедня* — см. ком. № 4, 15.
- 943 См. ком. № 136.
- 944 В действительности речь идет о Екатерине Михайловне Маркевич, внебрачной дочери Ф. В. Чижова и Екатерины Васильевны Маркевич, умершей 16 декабря 1847 г., супруги Михаила Андреевича Маркевича, близкого родственника Галаганов. Ф. В. Чижов de jure являлся ее крестным отцом.
- 945 Виктор Степанович *Порошин* (1811–1868) — экономист, профессор Петербургского университета (1835–1847) и Федор Иванович *Иноземцев* (1802–1869) — известный врач, профессор Московского университета (1835–1859) являлись товарищами В. С. Печерина по Профессорскому институту. В. С. Печерин узнал об их смерти из опубликованных в «Русском Архиве» за 1870 г. (Стлб. 2013–2043) «Кратких сведениях о русских писателях и ученых, умерших в 1868 году» Г. Н. Геннади.
- 946 Цитирует (не совсем точно) строки из стихотворения Г. Р. Державина «Вельможа»:
- «Проснися, Сибарит! — Ты спишь,  
Иль только в сладкой неге дремлешь,  
Несчастных голосу не внемлешь  
И в развращенном сердце мнишь:  
“Мне миг покоя моего  
Приятней, чем в Истории веки;  
Жить для себя лишь одного,

Лишь радостей уметь пить реки,  
Лишь ветром плыть, гнесть чернь ярмом;  
Стыд, совесть, слабых душ тревога!  
Нет добродетели! Нет Бога!  
Злодей, увы! — И грянул гром».

947 А. С. Пушкин умер 37 лет от роду.

948 Александр Михайлович *Горчаков* (1798–1882), князь — русский дипломат, министр иностранных дел и государственный канцлер. Его усилиями Россия добилась в марте 1871 г. ликвидации ограничительных статей (XI, XIII и XIV) Парижского договора 1856 г. и восстановила суверенные права на Черном море.

949 *Незабвенный* — так стали называть в царской семье и официальных кругах императора Николая I после его смерти. Это дало повод П. В. Долгорукову саркастически заметить: «Одними прозванный Незабвенным, а другими Неудобозабываемым».

950 За эту фразу покойный Николай Павлович, наверное, сделал бы меня, по крайней мере, камер-юнкером. Жаль, что он умер. *Прим. В. С. Печерина.*

951 Имеются в виду книги форматов in folio (т. е. в лист), в четвертую часть листа и в восьмую долю листа.

952 «*Трапеза древних*» (лат.) — главная трапеза древних римлян, совершаемая около 3–4 часов пополудни.

953 Истинное содержание поэзии Пьера-Жана Беранже осталось для В. С. Печерина непонятым. Беранже был духовным сыном Великой французской революции, пламенным республиканцем и патриотом, выступавшим от имени широких народных масс. Его политическая сатира была направлена в защиту идеалов революционной буржуазной демократии.

954 Горацио *Нельсон* (1758–1805) — знаменитый английский флотоводец, вице-адмирал, одержал ряд крупных морских побед над французским флотом; в том числе 21 октября 1805 г. около мыса Трафальгар (Испания). Погиб в этом сражении.

955 В. С. Печерин иронизирует над словами Наполеона I, которые прозвучали в его обращении к войскам накануне битвы с мамелюками за Каир 21 июля 1798 г.: «Солдаты! Сорок веков смотрят на вас с высоты этих пирамид!»

956 *Риторы* (от греч. *rhétor*) — ораторы, речи которых состоят из пышных, красивых, но малосодержательных фраз. Говоря о риторках, В. С. Печерин имел в виду не только современных ему политических деятелей Франции, но и политических писателей, идеологов различных течений общественной мысли, например, Ламенне, под влияние которых он, по его же неоднократному признанию, так часто попадал.

957 *Авраам* — согласно библейской традиции, старший и самый почитаемый из израильских патриархов, прародитель еврейского народа (Бытие, XI–XXV). В XIV главе рассказывается о том, как Авраам вместе с вооруженными слугами совершил поход против царя Элама и его союзников, в том числе царя Содомского, чтобы освободить плененного ими племянника Лота. Когда царь Содомы после победы Авраама попросил его вернуть только людей, а добычу оставить себе, Авраам отказался сделать это в выражениях, приведенных В. С. Печериным.

958 В. С. Печерин лукавил, ибо не мог не помнить, что в 1836 г. давал присягу Николаю I. Текст присяги см. приложение № 25.

959 *Александр* Македонский (356–323 до н. э.) — знаменитый полководец и государственный деятель.

*Диоген* Синопский или Диоген Киник (по принадлежности его к школе киников) (ок. 404–323 до н. э.) — известный древнегреческий философ, проповедовавший воздержание и жизнь сообразно с природой. О нем существует множество исторических преданий. Согласно одному из них, Диоген, живший в бочке, на вопрос Александра о том, что бы он мог сделать для него, ответил: «Отойди, не загораживай мне солнце».

960 В. С. Печерин имеет в виду следующие слова А. И. Герцена: «Разобщенным показался себе, сирым русский человек в сортированном и по горло занятом Западе, ему было

слишком безродно. Когда веревка, на которой он был привязан, порвалась, и судьба его, вдруг отрешенная от всякого внешнего направления, попала в его собственные руки, он не знал, что делать, не умел с ней управляться и, сорвавшись с орбиты, без цели и границ, упал в иезуитский монастырь» («Былое и Думы». Ч. 7. Гл. VI “Pater V. Petcherine”, — ПСС в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 392). Эта глава была опубликована в 6-й книге «Полярной Звезды» (Лондон. 1861).

- 961 *Южноамериканские республики* — в XIX в. в Южной Америке существовало 9 государств-республик — Аргентина (1826), Боливия (1825), Венесуэла (1811), Колумбия (1810), Парагвай (1811), Перу (1821), Уругвай (1825), Чили (1811), Эквадор (1809). *Гаити* — остров в группе Больших Антильских островов, в Вест-Индии. В западной части находится республика Гаити (образована в 1804), в восточной — Доминиканская республика (образована в 1844).
- 962 В результате трех разделов (1772, 1793, 1795) Польша как самостоятельное государство прекратила существование.
- 963 Имеет в виду Михаила Николаевича *Муравьева* (1796–1866), бывшего в 1863–1865 гг. генерал-губернатором Северо-Западного края и проводившего весьма жестокими, насильственными мерами его русификацию.
- 964 Жозеф Мари де *Местр* (1753–1821), граф — французский публицист, один из идеологов консерватизма и легитимизма, в 1802–1817 посланник сардинского короля в Петербурге. Данная сентенция — «Каждый народ имеет правительство, которого заслуживает» — изложена им в письме графу А. К. Разумовскому (июнь 1810): «Однако опыт самым очевидным образом доказывает, что каждая нация имеет то правительство, которого она достойна, и потому всякий план правительственного устройства, ежели не находится он в полном согласии с национальным характером, есть лишь пагубное мечтание» (де Местр Ж. Петербургские письма. 1803–1817. СПб. 1995. С. 137).
- 965 «*Русская потаенная литература XIX столетия*» — сборник запрещенных в России стихотворений под редакцией Н. П. Огарева, издан в Лондоне в 1861 г. В. С. Печерин цитирует начальные строки одной из агитационно-сатирических песен К. Ф. Рыльева и А. А. Бестужева, датированные 1823 г.
- 966 *Сорренто* — город в Южной Италии на побережье Неаполитанского залива. *Искья* (Ischia) — остров у северного входа в Неаполитанский залив. *Капри* — остров у южного входа в Неаполитанский залив.
- 967 Возможно, имеется в виду Карло *Бьянко* ди Сен-Жорно (1795–1843) — итальянский революционер, участник революций в Пьемонте (1821) и Испании (1820–1823), автор трактата «О национальной повстанческой войне», в котором пропагандировал опыт испанской революции. Друг и подвижник Мадзини. После неудачной Савойской экспедиции постепенно отошел от политической деятельности; покончил жизнь самоубийством в Брюсселе.
- 968 В. С. Печерин имеет в виду попытку принца Шарля Луи Наполеона Бонапарта (1808–1873), впоследствии французского императора Наполеона III (1852–1870), совершить 30 октября 1836 г. государственный переворот и свергнуть правящую Орлеанскую династию. С этой целью он организовал в полку гарнизона города Страсбурга заговор, который окончился полным провалом. По распоряжению Луи-Филиппа был отправлен в Америку, откуда в 1837 г. вернулся во Францию, а затем перебрался в Англию.
- 969 *Aarau* — административный центр кантона Ааргау в Швейцарии, расположенный на реке Ааре, левом притоке Рейна.
- 970 *Айроло* — деревня в швейцарском кантоне Тичино у подножия Альп по дороге от Лугано к Сен-Готардскому перевалу.
- 971 *Пошевни* — широкие сани, обитые внутри лубом.
- 972 *Гостищи* (фр. Hospice, нем. Hospiz) — дома типа постоялого двора, гостиницы, обслуживаемые преимущественно монахами. Особой известностью пользовались гостищи на швейцарских перевалах Сен-Готард, Сен-Бернар, Симплон и т. д. В данном случае

- имеется в виду деревня *Хоспис* в швейцарском кантоне Ури по дороге от Айроло к Сен-Готардскому перевалу, вблизи самого перевала.
- 973 В ноябре 1836 г. В. С. Печерин послал Ф. В. Чижову письмо из Лугано с просьбой прислать ему 500 руб. Письмо достигло адресата в конце декабря. Тогда же Ф. В. Чижов, И. К. Гебгард, Д. В. Поленов и А. В. Никитенко отправили ему 400 руб., по 100 руб. каждый. См. ком. №№ 749, 750, 751, 985.
- 974 *Госпенталь (Хоспенталь)* — деревня в швейцарском кантоне Ури по дороге через Сен-Готардский перевал на высоте 1463 м, известна своей гостиницей (*Hospice*), основанной в XIII в.
- 975 В. С. Печерин имеет в виду одну из популярнейших книг мира — собрание арабских сказок «Тысяча и одна ночь».
- 976 19 апреля 1871 г., которым датируется письмо с приложенным к нему отрывком «Из рук вон!», приходилось на время великого поста, кануна Пасхи.
- 977 Слова Иоанны (*Жанны д'Арк*) из романтической трагедии Ф. Шиллера «Орлеанская дева» (действие 4, явление 1) в переводе В. А. Жуковского.
- 978 *Армида* — героиня поэмы Торквато Тассо «Освобожденный Иерусалим», красавица-волшебница. Полюбив Ринальдо, рыцаря, отправившегося в крестовый поход, она заворожила его своей красотой и увела на далекий остров, где среди волшебных садов, созданных ее чарами, он забыл о своем высоком долге крестоносца. *Сады Армиды* стали символом забвения.
- 979 *Аркадия* — область Греции (центральная часть Пелопоннеса), которая в литературе Возрождения изображалась страной всеобщего счастья, символом блаженной, беззаботной жизни, патриархальной простоты нравов. Этот образ Аркадии восходит к Вергилию.
- 980 «*Nouvelliste Vaudois*» («Вестник кантона Во») — швейцарская буржуазная газета, основанная в 1798 году, издавалась в Лозанне, главном городе кантона, до 1914 г.; в 1830–1840-х гг. имела радикальное направление.
- 981 *Биль (флам. Biel; фр. Bienne)* — административный центр одноименного округа Базельского кантона Швейцарии.
- 982 В. С. Печерин имеет в виду реальный исторический факт, однако имя французского шпиона и провокатора указывает неверно — его звали Консейль. Описываемое событие относится ко второй половине 1836 г., ко времени резкого обострения франко-швейцарских отношений в связи с вмешательством Франции во внутренние дела Швейцарского Союза. В июне Консейль был послан в Швейцарию с секретной миссией спровоцировать инцидент, который позволил бы Парижу потребовать от швейцарских властей удовлетворения своих претензий. Однако Консейль был арестован, при нем найдены фальшивые документы, раскрывающие неблагоприятную роль французской дипломатии. Дело получило широкую огласку как в Швейцарии, так и во Франции. Тюильрийский кабинет выступил с угрозами применить военные меры, ввел экономическую блокаду Швейцарии. Конфликт удалось преодолеть только в ноябре. В это время у власти во Франции находились правительства Тьера (до 26 августа) и сменившего его Луи Моле (с 6 сентября).
- Адольф Тьер (1797–1877) — французский буржуазный историк и государственный деятель, премьер-министр (1836, 1840), президент республики (1871–1873).
- Банделье* (*Bandelier*) — член организации «Молодая Европа», сотрудник ее печатного органа, издававшегося в Бьенне; действительно принимал участие в разоблачении Консейля и упоминается Луи Бланом в его «Истории десяти лет» («*Revolution française. Histoire des dix ans. 1830–1840*». Paris. Т. 5. 1844. Р. 89).
- 983 Упомянутое В. С. Печериным выражение, да и то в существенно ином виде, встречается в «Слове о полку Игореве» только один раз: «На Немиге снопы стелют из голов, молотят цепями булатными, на току жизнь кладут, веют душу от тела. Немиги кровавые берега не добром были засеяны, засеяны *костьми* русских сынов» (в переводе Д. С. Лихачева). В данном случае В. С. Печерин, несомненно, перепутал «Слово» с «Повестью Временных

лет», с эпизодом, помещенным под 971 г., когда летописец приводит слова князя Святослава, сказанные им дружинникам накануне битвы с византийцами: «Нам некуда уже деться, хотим мы или не хотим — должны сражаться. Так не посрамям земли Русской, но *ляжем* здесь *костьми*, ибо мертвые не знают позора» (в переводе Д. С. Лихачева).

984 *Савойская экспедиция* — вооруженное вторжение в Сардинское королевство небольшой (около 200 человек) группы итальянских эмигрантов, организованное в феврале 1834 г. Мадзини и «Молодой Италией». Мадзини принимал участие в походе. Не встретив поддержки населения, повстанцы, понеся значительные потери в ходе столкновения с полицией, отступили во Францию.

Джироламо *Раморино* (1790–1849) — выходец из Генуи; служил в наполеоновских войсках, потом в неаполитанской и пьемонтской армиях, принимал участие в революции 1821 г. в Пьемонте, в польском восстании 1831 г. Будучи генералом, являлся военным руководителем Савойской экспедиции, одним из виновников ее неудачного исхода. В 1848-м вновь появился на политической арене. В начале 1849 г. был назначен командующим пьемонтской армией. 23 марта 1849 г. потерпел поражение в сражении с австрийцами при Новаре. Был обвинен в измене и 22 мая расстрелян.

985 В. С. Печерин ждал ответа Ф. В. Чижова на свое письмо от ноября 1836 г., в котором просил прислать ему деньги — 500 руб. См. ком. № 749, 750, 751, 973.

986 *Гризетка* — во французской литературе тип городской девушки: швеи, модистки, хористки и т. д. Таковы действующие лица некоторых произведений Ж. Санд — «Мопра», «Орас», «Исповедь молодой девушки» и др.

987 *Вале* (Валлис) — один из самых крупных кантонов Швейцарии, граничащий с Францией и Италией. Главный город — Сьон.

988 В. С. Печерин имеет в виду историю грехопадения Евы и Адама, содержащуюся в Первой Книге Моисеевой: Бытие. III. 8–13.

989 «*Илиада*» — героический эпос, посвященный событиям последнего (10-го) года Троянской войны. Авторство приписывается Гомеру.

Согласно легенде, Троя была захвачена и сожжена после 10-летней осады, причиной которой явилось похищение Елены Парисом.

Согласно греческой мифологии, Агамемнон был убит своей женой Клитемнестрой во время трапезы (или купания) в день возвращения из-под Трои, и причиной убийства был ее возлюбленный Эгисф. Смерть Агамемнона, центрального образа «Илиады» Гомера, нашла поэтическое воплощение в многочисленных трагедиях (Эсхил, Сенека, Альфьери, Гауптман).

990 *Мекка* (в переводе с арабского — мать городов) — святой город мусульман, родина Магомета, поставившего каждому правоверному в обязанность хоть раз в жизни посетить его.

*Медина* (в переводе с арабского — город пророка) — второй святой город мусульман, у жителей которого Магомет, не признанный в Мекке, нашел приют. Здесь он умер и похоронен.

991 Имеется в виду княгиня (с 1824) Христина *Бельджиойозо* (1808–1871), в девичестве маркиза Тривульцио — итальянская писательница и публицистка, активная участница национально-освободительного движения.

*Бельджиойозо* — семья богатых эмигрантов из Ломбардии, жившая в Париже с 1830 г.; представители итальянской княжеской фамилии оказывали покровительство карбонариям, потом Мадзини и его сторонникам, субсидировали организацию Савойской экспедиции. Впоследствии сторонники Кавура.

992 *Берн* — административный центр одноименного кантона и с 1848 г. — столица Швейцарии.

993 *Силлогизм* — логическое умозаключение, в котором на основании нескольких посылок делается новое суждение, называемое заключением или выводом.

994 *Митрофанушка* — герой комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль».

995 Слова Чацкого из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (действие 1, явление 7).

- 996 *Милитриса* (от лат. meretrix — блудница) *Кирбितьевна* — персонаж древнерусской (не позднее середины XVI в.) переводной повести о Бове-королевиче: капризная, злая и коварная королева, мать Бовы, погубившая своего супруга Гвидона, передавшая град Антон новому избраннику королю Дадону при помощи изменника Личарда и преследовавшая сына. Имя Милитриса употребляется как нарицательное, как отрицательная характеристика.
- 997 Каспар *Орелли* (1787–1849) — швейцарский филолог, профессор классической филологии в Цюрихе, поэт, общественный деятель.
- 998 В. С. Печерин подразумевает комедию Н. В. Гоголя «Ревизор».
- 999 Намекает на условия Версальского договора 26 февраля 1871 г., согласно которому к Германии отошли значительная часть Лотарингии с крепостями Мец и Тионвиль, а также весь Эльзас, за исключением крепости Бельфор.
- 1000 Имеет в виду публикацию «Письма из Петербурга в Италию Жозефа де Местра к королю Сардинскому и его приближенным (1803–1810)», помещенную в «Русском Архиве» за 1871 г. (стлб. 53–0192).
- 1001 Фредерик Сезар де *Лагарп* (1754–1838) — швейцарский политический деятель, один из представителей европейского Просвещения. Был приглашен Екатериной II в Россию в качестве воспитателя ее внука Александра, будущего императора Александра I.
- 1002 Карл Карлович *Мердер* (1788–1834), полковник (впоследствии генерал-адъютант), являлся одним из воспитателей наследника цесаревича Александра Николаевича, будущего императора Александра II.
- 1003 Господа *Veto* — прозвище, данное парижанами Людовику XVI и Марии-Антуанетте, часто пользовавшимся своим правом налагать запрет на решения парламента (от лат. veto — запрещаю).
- 1004 Куплет из «*Карманьолы*» — знаменитой песни и танца периода Великой французской революции, сложеной народом в 1792 г. Пользовалась широкой популярностью во Франции на протяжении всего XIX в. Текст изменялся и дополнялся в связи с текущими политическими событиями. В. С. Печерин не совсем точно приводит вариант 1869 г. Карманьолой называлась также короткая куртка с узкими отворотами, введенная в моду в начале революции марсельскими федератами (членами добровольных союзов — федераций — созданных для защиты республики) и ставшая своего рода «униформой» революционеров.
- 1005 В. С. Печерин имеет в виду роман Ж. Санд «Лелия», один из героев которого — Тренмор — в прошлом азартный игрок, шулер, каторжник, искупил свою вину благодеяниями и возглавил венту карбонариев.
- 1006 Несколько стихотворений, в их числе цитируемое В. С. Печериным, Беранже посвятил своей многолетней подруге Жюдит Фрер.
- 1007 *Околоток* — самая мелкая полицейская территориальная единица, существовавшая только в больших городах России.
- 1008 *Колоратка* (от лат. collum — шея), «римский воротник» — элемент облачения служителей в западных церквях, представляющий собою жесткий белый воротничок разных модификаций (в виде квадрата под подбородком, с двумя свисающими концами, ошейника), одевающийся под сутану и застегивающийся сзади.
- 1009 *Синель* (искажен.) — сирень.
- 1010 В. С. Печерин имеет в виду крушение империи Наполеона III.
- 1011 Александр Николаевич *Афанасьев* (1826–1871) — русский историк и литературовед, исследователь фольклора. Главный труд: «Поэтическое воззрение славян на природу» (Т. 1–3. М., 1865–1869). В 1855–1863 гг. в Москве вышли 8 выпусков знаменитого собрания «Народных русских сказок», в 1859-м — «Народных русских легенд» (запрещенных цензурой в 1860-м вплоть до 1914-го), в 1870-м — двухтомник «Русских детских сказок».
- 1012 Александр Леонтьевич *Эберман*, врач-уролог, автор исследования «Руководство диагностики болезней мочевого канала», руководитель клиники, располагавшейся на Мойке, 70.

- <sup>1013</sup> Александров — уездный город Владимирской губернии.
- <sup>1014</sup> Дмитрий Андреевич Толстой (1823–1889), граф — русский государственный деятель, сенатор (1861), гофмейстер (1861), действительный тайный советник (1872), обер-прокурор Синода (1865), министр народного просвещения (1866), занимал оба поста до апреля 1880, член Государственного Совета (1880), министр внутренних дел (1882–1889). В 1871 г. провел реформу среднего образования, согласно которой реальные гимназии были преобразованы в реальные училища, а в классических гимназиях увеличено преподавание греческого и латинского языков. При этом право поступления в университеты сохранили только выпускники классических гимназий. Реформа породила бурную дискуссию в русском обществе.
- <sup>1015</sup> Имеет в виду графа Виктора Никитича Панина (1801–1874), обучавшегося в Йенском и Московском университетах; Константина Владимировича Чевкина (1803–1875), окончившего иезуитский пансион в Петербурге, а затем Пажеский корпус; графа Андрея Петровича Шувалова (1802–1873) и графа Дмитрия Алексеевича Милютина (1816–1912), получивших образование соответственно в Благородном пансионе при Московском университете и Императорской Военной академии.
- <sup>1016</sup> Великий князь Константин Николаевич (1827–1892), второй сын императора Николая I; наследник великий князь Александр Александрович (1845–1894), второй сын императора Александра II; принц Петр Георгиевич Ольденбургский (1812–1881); граф Сергей Григорьевич Строганов (1794–1882); граф Петр Андреевич Шувалов (1827–1889); граф Петр Андреевич Валуев (1815–1890) и граф Александр Владимирович Адлерберг (1818–1888).
- <sup>1017</sup> Нигилизм (от лат. — nihil — ничего, т. е. ничего не признающие) — термин для обозначения определенной мировоззренческой концепции, отрицающей общепринятые ценности, идеалы, моральные нормы, культуру, все формы общественной и политической жизни. В России в XIX в. нигилистами называли первоначально представителей радикального течения разночинцев-шестидесятников, а затем вообще всех революционеров. В русской литературе термин впервые употребил Н. И. Надеждин в 1829 г. в статье «Сонмище нигилистов», опубликованной в «Вестнике Европы». Однако популярность он получил благодаря роману И. С. Тургенева «Отцы и дети» (1862).
- <sup>1018</sup> Андрей Иванович Дельвиг (1813–1887), барон — русский ученый, инженер путей сообщения, сенатор (1865), инженер-генерал (1883). С 1842 по 1855 гг. состоял при главноуправляющем путями сообщения графе П. А. Клейнмихеле. С 1861 по 1871 гг. был главным инспектором и начальником железных дорог. Инициатор создания технических железнодорожных училищ на благотворительные средства и взносы частных железнодорожных обществ. Одно из них, основанное в 1870 г. в Москве, получило наименование Дельвиговского железнодорожного училища. В 1882 г. он пожертвовал дом для общежития воспитанников этого училища.
- <sup>1019</sup> Дмитрий Андреевич Толстой (см. ком. № 1014).
- <sup>1020</sup> Строка из басни И. А. Крылова «Гуси»:  
«Знаю,  
И все читал: но ведать я желаю,  
Вы сколько пользы принесли?» —  
«Да наши предки Рим спасли!» —  
« Все так, да вы что сделали такое?» —  
«Мы? Ничего!» — «Так что ж и доброго в вас есть?  
Оставьте предков вы в покое:  
Им поделом была и честь;  
А вы, друзья, лишь годны на жаркое».
- <sup>1021</sup> В. С. Печерин ошибся: автором цитируемых им «Ямбов» (“Les Jambes”™. 1831) является не французский поэт-сатирик Огюст Марсель Бартеlemi (1796–1867), а его современник и тоже поэт-сатирик Анри-Огюст Барбье (1805–1882).

- <sup>1022</sup> *Тюильри* — См. ком. № 30.  
*Отель де Виль* (Hôtel de Ville) или Ратуша, создание которой относится к XIV–XV вв., погибла в огне пожара в дни подавления Коммуны 24 мая 1871 г. Восстановлена в середине 1870-х гг.
- <sup>1023</sup> В. С. Печерин имеет в виду события августа-сентября 990 г., связанные с «крестильным» походом на Новгород киевской дружины под предводительством Добрыни и Путяты. Подавив «огнем и мечом» восстание новгородцев-язычников, они уничтожили идолов языческих богов и в первую очередь Перуна, самого могущественного и наиболее почитаемого из них. По свидетельству Иоакимовой летописи, «Добрыня же, собра вои,... идолы сокруши, древяннии сожгоша, а каменнии, изломав, в реку вергоша; и бысть нечестивым печаль велика. Мужи и жены, видевшие тое, с воплем великим и слезами просяще за ня, яко за сусчие их боги». Таким образом, В. С. Печерин, приписывая это деяние новгородцам, допускает явную историческую неточность.
- <sup>1024</sup> *Вандомская колонна* — колонна на Вандомской площади в Париже высотой 43,5 м. отлита из бронзы захваченных неприятельских пушек в 1807 г. и увенчана статуей Наполеона I. В 1814-м статуя была низвергнута и заменена лилией, но в 1833 г. восстановлена, а в 1863-м поставлена новая, изображавшая Наполеона в одежде римских императоров. 16 мая 1871 г. в соответствии с декретом Парижской коммуны колонна была уничтожена. Восстановлена в 1875 г.
- <sup>1025</sup> *Лукиан* (ок. 120 — ок. 180) — древнегреческий философ-сатирик, автор «Диалогов», переведенных на русский язык под названием «Разговоры» («Разговоры мертвых»). СПб. 1773, 1778, 1808; «Разговоры Лукиана Самосатянина». СПб. 1775–1784).
- <sup>1026</sup> *Фармазон* — искаженное от франкмасон, т. е. член тайных масонских обществ. В. С. Печерин употребляет в значении «вольнодумец, смутьян».
- <sup>1027</sup> Имеет в виду евангельскую притчу о добром самарянине (Евангелие от Луки, X. 30–37).
- <sup>1028</sup> Строка из стихотворения А. С. Пушкина «Орлову» (1819).
- <sup>1029</sup> Тадеуш *Костюшко* (1746–1817) — польский политический и военный деятель, участник войны за независимость США (1776–1783), руководитель восстания 1794 г.
- <sup>1030</sup> Франсуа Рене де *Шатобриан* (1768–1848) — писатель, предшественник романтизма, один из основоположников французского «исповедального» романа, оказал сильное влияние на литературу XIX в., дипломат, политический деятель эпохи Реставрации консервативного направления, сторонник Бурбонов, автор многотомных «Замогильных записок», вышедших в Париже в 1848–1850-х гг.
- <sup>1031</sup> Бельгийский город *Синт-Трёйден*, который В. С. Печерин называет на французский манер *Сен-Троном*, расположен в Лимбурге, к северо-западу от Льежа. Здесь находился редемптористский монастырь.
- <sup>1032</sup> Николай Платонович *Огарев* (1813–1877) — поэт, публицист, революционер, друг и сподвижник А. И. Герцена.
- <sup>1033</sup> «Русская потаенная литература XIX столетия». Лондон. 1861. С. LXXVIII.  
«*Торжество смерти*» — поэма В. С. Печерина, написанная им в 1834 г. и опубликованная в этом сборнике (С. 308–331).
- <sup>1034</sup> ...*гроб Магомета*... — Магомет или Мохаммед (571–632), основатель мусульманства, скончался в Медине, гроб с его телом находится в городской мечети.
- <sup>1035</sup> Марк Фабий *Квинтилиан* (ок. 35 — ок. 100 н. э.) — римский оратор, первый учитель риторики, получавший в Риме государственное содержание. Автор «Наставления оратору», систематического изложения риторической теории.
- <sup>1036</sup> Флакк Квинт *Гораций* (65–8 до н. э.) — знаменитый римский поэт.
- <sup>1037</sup> В. С. Печерин имеет в виду опубликованный в 1616 г. декрет святой конгрегации, согласно которому книга великого польского астронома, создателя гелиоцентрической системы мира Н. Коперника (1473–1543) «Об обращении небесных сфер» (1543) была внесена в «Индекс» запрещенных книг и оставалась под запретом до 1828 г.



- <sup>1038</sup> Выражение приписывается великому итальянскому астроному, физику и механику Галилео Галилею (1564–1642). Привлеченный к суду инквизиции за приверженность к «еретическому» учению Коперника о движении земли, он вынужден был, стоя на коленях, поклясться в том, что отрекается от ереси. По легенде, после отречения Галилей, топнув ногой, сказал: “*Erreg si muove*” («А все-таки она вертится»). Легенда эта основана на сообщении французского писателя Трэла (Augustin Simon Trailh, 1717–1794) в его книге «Литературные распри», Париж, 1761 (Buchmann, Geflügelte Worte). Позднее, на основании документальных данных, легенда была опровергнута («Галилео Галилей». Сборник, посвященный 300-летней годовщине со дня смерти Галилео Галилея. М–Л., 1943. С. 120). Легендарная фраза Галилея, ставшая крылатой, употребляется как формула неколебимой убежденности в чем-либо.
- <sup>1039</sup> *Гай* (153–121 до н. э.) и *Тиберий* (162–133 до н. э.) *Гракхи*, братья, политические деятели Древнего Рима, осуществили ряд реформ. Марк Юний *Брут* (85–42 до н. э.) — римский политический деятель, один из убийц Юлия Цезаря. *Корнелий Сципион Луций* (кон. III — начало II в. до н. э.) и *Корнелий Цинна Луций* (убит 84 до н. э.) — римские политические деятели.
- <sup>1040</sup> Жан Жозеф *Гом* (Jean Joseph Gaume, 1802–1879) — профессор богословия, затем директор семинарии в Невере (Nevers), каноник и генеральный викарий при этой диоцезе. В 1841 посетил Рим и удостоился лестного приема папы Григория XVI. По возвращении во Францию стал генеральным викарием Реймской диоцезы, потом Монтобанской и d’Aquila. В 1854 г. папа Пий IX пожаловал его в римские прелаты с титулом апостольского пронотария ad instar participantium. Придерживался ультракатолических взглядов. В 1851 издал книгу “*Le ver rongeur, ou Du paganisme dans l’éducation*”, направленную против древнеклассической литературы. Он пытался доказать, что классики, изучавшиеся школьниками, воспитывали их язычниками, что благодаря древней литературе вся современная цивилизация является не христианской, а языческой. Христианскую культуру следует искать в средних веках и вместо Демосфена, Вергилия, Цицерона, Тацита и других изучать Фому Аквинского и Альберта Великого.
- <sup>1041</sup> *Екклесиаст* — одна из ветхозаветных библейских книг, авторство которой приписывается царю Соломону.
- <sup>1042</sup> Цитирует строки из стихотворения Н. М. Карамзина «Опытная Соломонова мудрость, или мысли, выбранные из Екклесиаста».
- <sup>1043</sup> Лилия Пушкиния (Puschkinia) или карликовый гиацинт названа так не в честь А. С. Пушкина, а в память русского естествоиспытателя А. А. Мусина-Пушкина, который впервые собрал эти многолетние и неприхотливые растения на горе Арарат в 1802 г.
- <sup>1044</sup> *Четьи-Минеи* (т. е. ежемесячные чтения, от греч. *менаia* — месяц) — произведения русской церковно-исторической и духовно-учительской литературы, в которых по порядку месяцев и дней каждого месяца распределяются церковные службы и излагаются жития святых православной церкви. Великие Четьи-Минеи, составленные московским митрополитом Макарием в XVI в., содержат также творения учителей церкви с толкованиями, похвальные и поучительные слова и пр. Краткая редакция Четей-Миней составлена св. Дмитрием Ростовским около 1700 г.
- <sup>1045</sup> Франсуаза д’Обинье, маркиза *Ментенон* (1635–1719) — внучка известного поэта и одного из предводителей гугенотов Агришпы д’Обинье, жена писателя Поля Скаррона. Овдовев в 1660 г., она была приглашена воспитательницей к детям французского короля Людовика XIV, а после смерти в 1684-м королевы Марии-Терезы стала морганатической супругой короля, на которого имела большое влияние.
- <sup>1046</sup> *Гренадер* — разновидность пехоты в европейских армиях; создана во Франции при Людовике XIV для метания ручных гранат (*фр.* *grenade*); действовала впереди штурмовых колонн и на флангах наступающих или обороняющихся войск. В XVIII в. превратилась

в особые отборные соединения. В гренадеры отбирались физически развитые и высокого роста мужчины.

1047 *Инок* — монах, отшельник, пустынный, давший обет безбрачия, послушания и нестяжания.

1048 Строки из оды А. С. Пушкина «Вольность».

1049 *Мускус* — пахучее вещество животного или растительного происхождения, применяемое в медицине, парфюмерии. Употребляется как разновидность благовония.

1050 *Кавалергарды* (от фр. cavalier — всадник и garde — охрана) — особые кавалерийские части русской гвардии в XVIII–XX вв., исполнявшие обязанности телохранителей и почетной стражи императоров.

1051 Строки из басни И. А. Крылова «Кот и повар».

1052 Выражение восходит к знаменитым изречениям Екклесиаста: «суета сует — все суета!» (I, 2), «все — суета и томление духа» (II, 17, 26) и т. п.

1053 Первое послание Апостола Иоанна (II, 17): «И мир проходит, и похоть его, а исполняющий волю Божию пребывает вовек».

1054 *Сермяга* — грубая и некрашенная материя из простой шерсти вроде сукна ручного изготовления.

1055 ...*тут был весь евангельский люд; толпа бродяг, нищих, слепых, хромых, немых, чающих движения воды...* — В. С. Печерин имеет в виду эпизод из Евангелия от Иоанна (V, 2–3): «Есть же в Иерусалиме у Овечьих ворот купальня, называемая по-еврейски Вифезда, при которой было пять крытых ходов: в них лежало великое множество больных, слепых, хромых, иссохших, ожидающих движения воды; ибо Ангел Господень по временам сходил в купальню и возмущал воду, и кто первый входил в нее по возмущении воды, тот выздоравливал, какою бы ни был одержим болезнью».

1056 *Содом и Гоморра* — в ветхозаветном предании два города древней Палестины, жители которых погрязили в распуске и были за это испепелены огнем, посланным с неба.

*Ниневия* — древнейший город и столица Ассирии; его жители были известны распущенностью нравов.

*Вавилон* — древнейший город в северной части Двуречья на берегу Евфрата, символ нравственного упадка, греховности людей.

1057 *Геенна Огненная* — в Ветхом Завете под этим термином понимается долина Енном к юго-востоку от Иерусалима, где со времен Соломона впавшие в идолопоклонство иудеи приносили своих детей в жертву Ваалу (IV Книга Царств, XVII, 17; XXIII, 10; II Книга Паралипоменон, XXVIII, 3). Вернувшись к вере отцов, иудеи возненавидели это место и стали выбрасывать сюда из окрестных поселений мусор, нечистоты и прочее, а для уничтожения всего этого поддерживали в ней постоянный огонь. В Новом Завете этот термин стали употреблять в значении «ад», «вечные муки» (Евангелие от Матфея, V, 22, 29–30; X, 28; XVIII, 8–9; Евангелие от Марка, IX, 43–48; Евангелие от Луки, XII, 5).

1058 Евангелие от Матфея (V, 27–28): «Вы слышали, что сказано древним: не прелюбодействуй. А Я говорю вам, что всякий, кто смотрит на женщину с вожделением, уже прелюбодействовал с нею в сердце своем».

1059 *Иеремия* — второй из так называемых больших библейских пророков. Его именем названа одна из книг Ветхого Завета и поэма, в которой оплакивается разрушение Иерусалима — «Плач Иеремии».

В. С. Печерин не совсем точно цитирует Книгу пророка Иеремии (IX, 1): «О, кто даст голове моей воду и глазам моим — источник слез! я плакал бы день и ночь о пораженных дочери народа моего».

1060 Письмо В. С. Печерина от 22 июня 1871 г. под названием «Отзыв Печерина по вопросу о классическом и реальном образовании» Ф. В. Чижов с небольшим предисловием, подписанным «старый товарищ Печерина», опубликовал в «Русском Архиве». (1871. Стлб. 1740–1743).

- <sup>1061</sup> *Нечаевское дело* — судебный процесс, проходивший в судебной палате Петербурга летом (июль-сентябрь) 1871 г. над большой группой революционеров (87 человек) и широко освещавшийся в русской и зарубежной печати. Сергей Геннадиевич *Нечаев* (1847–1882) — русский революционер, заговорщик, создавший в 1869 г. в Москве подпольную организацию «Народная расправа», в основу деятельности которой положил принципы, изложенные в написанном им и М. А. Бакуниным «Катехизисе революционера»: мистификацию, обман, шантаж, слепое подчинение лидеру и т. п. Проповедуемые им методы вызвали серьезные трения внутри общества и привели к столкновению С. Г. Нечаева с И. И. Ивановым. Опасаясь разоблачения, С. Г. Нечаев организовал убийство И. И. Иванова, что положило конец деятельности «Народной расправы». Сам С. Г. Нечаев скрылся за границей, откуда наблюдал за процессом над бывшими своими товарищами. В 1872 г. был выдан швейцарскими властями, привезен в Петербург и в 1873 г. осужден на 20 лет каторжных работ, однако вместо этого помещен в Алексеевский рavelин Петропавловской крепости, где и умер. В русском и европейском общественном сознании само явление (методы действия С. Г. Нечаева) получило собирательное наименование «нечаевщины», стало символом псевдореволюционности.
- <sup>1062</sup> См. ком. № 114, 122.
- <sup>1063</sup> Цитирует молитву об усопших: «Со святыми упокой, Христе, души раб Твоих, праотец, отец и братий наших идеже несть болезнь ни печаль, ни воздыхание, но жизнь бесконечная».
- <sup>1064</sup> Адам *Смит* (1723–1790) — знаменитый английский экономист, основатель классической школы политической экономии.
- <sup>1065</sup> *Фридрих-Вильгельм III* (1770–1840) — прусский король (1797–1840).
- <sup>1066</sup> Мария *Тальони* (1804–1884) — итальянская артистка балета, одна из ведущих танцовщиц эпохи романтизма.
- <sup>1067</sup> *Пьер-Ари Леру* (1797–1871) — французский публицист, социалист-утопист, один из видных представителей христианского социализма, пользовавшийся большой популярностью в 30–40-е гг. XIX в., автор книги «Человечество, его принципы и будущность».
- <sup>1068</sup> Село *Сокиренцы* Прилуцкого уезда Полтавской губернии, имение Галаганов. Вот описание этой усадьбы, сделанное И. С. Аксаковым в письме родным от 16 июля 1854 г.: «Взглянув на дом и на сад, я сказал Галагану, что он не пап, а лорд Галаган. ...Вообразите, что под английским садом и под парком 140 десятин, 80 под садом и 60 под парком. И какой сад, какой парк. Я не видал ничего лучше и думаю, что только в Англии можно найти что-нибудь подобное и даже лучше. ... Дом огромный, настоящий замок, содержится богато, но особенной роскоши в нем нет. Вся роскошь в саду» (Аксаков И. С. «Письма к родным. 1849–1856». М. 1994. С. 285).
- <sup>1069</sup> Цитирует заключительные строки поэмы Дж. Г. Байрона «Шильонский узник»:  
«Когда за дверь своей тюрьмы  
На волю я перешагнул —  
Я о тюрьме своей вздохнул» (пер. В. Жуковского).
- <sup>1070</sup> *Дрожки* — разновидность повозки для легкой езды в городе.
- <sup>1071</sup> См. письмо № 122 и ком. № 1033.
- <sup>1072</sup> ...*изменения податной системы...* — имеется в виду широко обсуждавшийся в обществе вопрос о преобразовании системы подушных сборов, т. е. отмены податных привилегий и установлении всесословных прямых налогов. Причина, породившая эту потребность, крылась в настоятельной необходимости облегчить финансовое (и шире — экономическое) положение крестьян, обремененных разного рода платежами, сумма которых превышала производительные силы и возможности самого крестьянского хозяйства, путем переложения части сборов, лежащих на них, на другие сословия. От положительного и скорейшего решения этой проблемы напрямую зависело и поступательное развитие экономики самого государства. Однако закон об отмене подушной подати в Европейской России был принят лишь в 1882 г., а введен в действие в 1887-м (в Сибири — в 1899).

- <sup>1073</sup> *Темников, Елатьма, Борисоглебск* (Тутаев), *Кирсанов* — уездные города Тамбовской губернии.
- <sup>1074</sup> Цитирует строки из стихотворения Б. Н. Алмазова (1827–1876) «Похороны “Русской Речи”, скончавшейся после непродолжительной, но тяжелой болезни» (1862):  
«Да, наш век ужасно скверен,  
Нет людей — все я один, —  
Возгласил Борис Чичерин,  
Публицист и дворянин.  
Все желают вертикально  
Мой народ разгородить,  
Я хочу горизонтально —  
Кто мне может запретить?»
- Борис Николаевич *Чичерин* (1828–1904) — юрист, историк и публицист, видный представитель русской либеральной мысли II половины XIX в., профессор Московского университета. Б. Н. Алмазов имеет в виду его статьи о русском дворянстве, напечатанные в 1862 г. в «Нашем времени», в которых он отстаивал тезис о сохранении сословных преимуществ дворянства и его первого места в государстве. В статье «Что такое среднее сословие?» Б. Н. Чичерин возражал тем, кто «находят вредными горизонтальные, то есть сословные разделения народа, и безвредными — вертикальные, то есть разделения на партии». В Кирсановском уезде Тамбовской губернии находилось его имение «Караул».
- <sup>1075</sup> Строки из стихотворения А. С. Пушкина «Бородинская годовщина» (1831):  
«Наш Киев дряхлый, златоглавый,  
Сей пращур русских городов,  
Сроднит ли с буйною Варшавой  
Святыню всех своих гробов?».
- <sup>1076</sup> Подобные идеи высказывались задолго до В. С. Печерина: см. *Хомяков А. С.* «Сравнение русских слов с санскритскими». (СПб., 1855) и рецензию Ф. И. Буслаева в «Отечественных Записках» (1855. № 9. С. 36–57).
- <sup>1077</sup> Речь идет о ежегодном праздновании выпуска из университета. Идея принадлежала А. В. Никитенко — «Давно уже предлагал я товарищам по окончании экзаменов устроить дружеский прощальный обед...», — писал он в «Дневнике» 2 февраля 1828 г. В этот же день они «собрались в четыре часа к Горлову» и положили начало традиции («Дневник». М., 1955. Т. 1. С. 67). В 1830 году праздник состоялся 14 февраля, в 1831-м и 1832-м — 6 февраля, в 1833-м — 11 февраля (Там же. С. 90, 99, 113, 127). В. С. Печерин, закончивший университет двумя годами позже, впервые принял участие в этих пиришестввах в 1832 году и писал для них стихи (Там же. С. 113; *Гершензон М. О.* Жизнь В. С. Печерина. М., 1910. С. 29–32). Поэма «Торжество смерти» была подготовлена для праздника 1834 г.
- <sup>1078</sup> Жюль *Мишле* (1798–1874) — французский историк романтического направления, идеолог мелкой буржуазии, противник католической церкви.
- <sup>1079</sup> Якоб Либман Беер, известный как Джакомо *Мейербер* (1791–1864) — композитор, автор многих опер, в том числе «Роберт-Дьявол» (1831), в которой рассказывается о борьбе добрых и злых сил за душу человека.
- <sup>1080</sup> «*Мопра*» — роман Ж. Санд (1837).
- <sup>1081</sup> *Эпиктет* (около 50 — около 138) — греческий философ-стоик, проповедовавший господство человека над своими страстями. Содержание его учения дошло до нас в записях его ученика Флавия Арриана. Словом «Ручник» В. С. Печерин переводит заглавие сборника моральных поучений Эпиктета, составленного Аррианом, — «Руководство».
- <sup>1082</sup> В. С. Печерин имеет в виду созданный Ж. Санд идеализированный образ крестьянина-философа Жака ле У, по прозвищу Пасьянс, одного из главных действующих лиц ее романа «Мопра».
- <sup>1083</sup> ...*Еще хуже Онегина...* — Имеется в виду, что пушкинский Онегин

«...помнил, хоть не без греха,  
Из Энеиды два стиха»  
(глава 1.VI, 7–8).

1084 Изречение принадлежит греческому философу Эпиктету. Девиз стоиков, имевший значение: терпи невозмутимо житейские неприятности и воздерживайся от удовольствий, чтобы сохранить внутреннюю свободу. В латинском переводе встречается у Авла Геллия (II в.) в «Аттических ночах» (XVII, 19,6).

1085 *Оракул* (лат. oraculum; греч. manteion) — место (обыкновенно в святилище), где спрашивающие получали ответ божества на заданный вопрос, а также само прорицание божества. Оракулы давались в различной форме: жребия, знамений, снов, изречений и т. п. и считались божественными откровениями. Древнейшим является оракул в Мероэ, Египте. В Древней Греции было много оракулов, но наибольшим авторитетом пользовались в Додоне (Зевса) и Дельфах (Аполлона).

Упомянутое В. С. Печериным пророчество греческого оракула относится к раннему (архаическому) периоду истории Древней Греции — VI в. до н. э., времени становления демократического полиса. Углубление социально-экономических противоречий и обострение борьбы между родовой аристократией и демосом привело к установлению в Афинах в 560 г. до н. э. тирании Писистрата, после смерти которого (527) власть перешла к двум его сыновьям — Гиппию и Гиппарху. Однако их тирания оказалась кратковременной: Гиппарх был убит заговорщиками (Гармодием и Аристогионом) в 514 г., а Гиппий свергнут в 510-м. Предсказание оракула имело прямое отношение к смерти Гиппарха. Вот как описывает этот эпизод Геродот: «В ночь перед Панафинеиским праздником предстал Гиппарху во сне статный и красивый человек и обратился к нему с такими загадочными словами:

Сердцем, о лев, терпеливым терпи нестерпимую муку.

Рок справедливою карою всех нечестивцев карает.

На следующее утро Гиппарх сообщил (как доподлинно известно) об этом сне снотолкователям. А затем, не обратив больше внимания на сновидение, устроил торжественное шествие, где и нашел себе смерть» (Геродот. История. Кн. 5, 56).

1086 Стихотворение И. И. Дмитриева «Всех цветочков боле...» (1795).

1087 Это выражение в лучшем классическом вкусе: оно часто встречается у Аристофана и пр. *Прим. В. С. Печерина.*

1088 В. С. Печерин имеет в виду, вероятно, “Memoires de Luther, écrit par lui-même, traduits et mis en ordre par J. Michelet” («Воспоминания Лютера, написанные им самим, переведенные и приведенные в порядок Ж. Мишле». Париж. 1837).

Мартин *Лютер* (1483–1546) — немецкий богослов, идеолог бюргерской Реформации в Германии, основоположник лютеранства, переводчик Библии на немецкий язык.

1089 Опираясь на Библию, Лютер разработал новое толкование вероучения, отрицавшее многие догматы и организацию католической церкви. Единственным авторитетом в вопросах веры он признавал не церковную власть, а Священное писание. Каждый верующий, полагал он, имеет право на свободное чтение и толкование Писания. Из таинств признавал только крещение и евхаристию, отвергал учение о пресуществлении хлеба и вина в Тело и Кровь Христа. Центральное место в его учении занимает теория об оправдании «только верой» и исключительно по милосердию Божьему. Церковь понималась им как сообщество верующих в Иисуса Христа.

1090 В. С. Печерин имеет в виду английский перевод Библии 1611 г., принятый в англиканской церкви.

1091 Джон *Тиндаль* (1820–1893) — английский физик. В курсе лекций, изданных в 1863 г., изложил свое учение о теплоте как форме движения материи.

1092 *Эпикуреец* — последователь направления в древнегреческой и римской философии, защищавшей стремление человека к удовольствию, изящному и утонченному наслаждению жизнью. Основателем считается Эпикур (341–270 до н. э.), выдающийся предста-

витель древнегреческого материализма послеплатоновского периода. К эпикурейцам принадлежали: в Древней Греции — Метродор, Колот, Федр, Филодем, Диоген; в Древнем Риме — Лукреций. В XVII в. Гассенди возродил учение, оказавшее влияние на Ларошфуко, Гельвеция, Гольбаха, Даламбера, Гоббса.

<sup>1093</sup> *Департамент* — в России структурное подразделение высших государственных учреждений (Государственного Совета, Сената, министерств, Главных управлений).

<sup>1094</sup> Скорее всего, В. С. Печерин имеет в виду три сборника статей, напечатанных предварительно в журнале “Le Globe” («Глобус»), имевшем подзаголовки «Орган сен-симонистской религии». Сборники вышли в 1830–1832 гг.

<sup>1095</sup> Теоретик легитимизма и последовательный сторонник реставрации, Жозеф (которого В. С. Печерин назвал Иосифом) де Местр (см. ком. № 964) был в то же время одним из тех, кто первым осознал необратимость произошедших в мире под воздействием французской революции перемен. Возвращение Европы к ее дореволюционному состоянию представлялось ему уже невозможным. Поэтому восстановление прошлого должно было осуществиться, по его мнению, в новой форме — мировой монархии с римским папой во главе, т. е. сверхабсолютизма, сверхтеократии. Предложенная им политическая конструкция предусматривала объединение наций, под коими он понимал союз королей и аристократии, и христианских церквей под эгидой Ватикана; другими словами — создание наднациональных государства и церкви или единой христианской нации. То была единственная, с его точки зрения, возможность сокрушить революцию и сохранить абсолютистский строй. В этом случае папство и католическая теократия становились политическим орудием европейской реакции. В. С. Печерин имеет в виду тезис Ж. де Местра о создании вселенской церкви.

<sup>1096</sup> По-видимому, Виктор *Шербюль* (1829–1899) — журналист и беллетрист, литератор, член французской академии, сотрудник журнала “*Revue des deux Mondes*”.

<sup>1097</sup> Знаменитые рассуждения о палаче и войне, вложив их в уста своего собеседника — сенатора, Ж. де Местр изложил в 7-й беседе книги «Санкт-Петербургские вечера». Воин и палач предстают у него теми силами, которым свыше предоставлено «право убивать, не совершая при этом преступления». Одного из этих двух «убийц по ремеслу» — солдата — в обществе «чрезвычайно почитают», а другого — палача — «повсеместно и единогласно ославили подлестом и негодеем». Такое отношение к палачу Ж. де Местр полагал несправедливым, ибо они, «хотя и занимают две крайние ступени общественной лестницы», в равной степени являются орудиями божественного правосудия и возмездия, исполнителями «божьего дела на земле». Палач, уверял Ж. де Местр, «несет смерть лишь злодеям, изблещенным и приговоренным к наказанию судом». Поскольку же в мире существует преступление и «лишь наказание может его остановить, то стоит только убрать из мира палача — и вместе с ним исчезнет всякий порядок». Таким образом, в системе политических взглядов Ж. де Местра палачу отведено центральное место: он — «краеугольный камень общества», главная опора государства и церкви.

<sup>1098</sup> Софья Петровна *Свечина*, в девичестве Соймонова (1782–1859) — русская аристократка, писательница. В 1817 г. переехала в Париж, где перешла в католичество и окружила себя иезуитами и ультрамонтанами. Ее салон в Париже являлся центром радикальной и иезуитской пропаганды.

<sup>1099</sup> Жан Батист Анри *Лакордер* (Lacordaire, 1802–1861) — священник-доминиканец, французский католический проповедник, религиозный писатель, член Французской академии (1861). Первоначально был адвокатом, но в 1824-м занялся изучением богословия и принял духовное звание. В 1820-х гг. вместе с Ф. Ламенне и Монталамбером издавал журнал “*L’Avenir*” («Будущее»), на страницах которого отстаивал идею независимости церкви от государства. Впоследствии отказался от этих воззрений и стал защитником ультрамонтанства. Пытался соединить требования ортодоксального католицизма с учением о политической свободе и правах народа (см.: «Время». 1861. Февраль. № 2. С. 68–71). В 1835–1837 и 1843–1851 гг. проповедовал в церкви *Nôtre Dame de Paris*. А. И. Тургенев,

неоднократно слышавший Лакордера, писал о нем — «...католического сильного оратора слышу я в первый раз, и какого же? Не подражателя другим образцовым французским ораторам, а самобытного, оригинального. В Лакордере есть много боссюэтовского, но это Боссюэ, прочитавший Ламене и знающий умственные буйства нашего века, рационализм и мистицизм Германи, сен-симонистов и проч.» (*Тургенев А. И.* «Хроника русского». М., 1964. С. 79).

<sup>1100</sup> *Любомирские* — польский княжеский род, восходящий к началу XVI в.

<sup>1101</sup> *Род литературный* — ряд литературных произведений, сходных по типу своей речевой организации и познавательной направленности, или же сам акт художественного высказывания. Традиционно выделяются три рода: эпос, лирика, драма. Такое членение было заложено Аристотелем («Об искусстве поэзии») и продолжено французским классицизмом, канонизировавшим различия литературных родов в духе нормативной поэтики (*фр. genre* — источник русских терминов род, вид, жанр), а также немецкой классической эстетикой от И. В. Гёте до Г. Гегеля, давшей им содержательную (философско-логическую и гнесеологическую) интерпретацию. В процессе эволюции наблюдалось взаимопроникновение исконных родовых свойств, возникновение разнообразных сочетаний, например лиро-эпической поэмы, лирической драмы и т. п., которые В. С. Печерин называет «ложными родами», выступая, таким образом, против их интеграции, отстаивая традиционную точку зрения об обособленности, размежевания литературных родов.

<sup>1102</sup> *Гиацинт* (*père Hyacinthe Loison*, 1827–1897) — католический монах, привлёкший внимание проповедями в *Nôtre Dame de Paris*. Обвиненный в либеральных воззрениях, он в 1867-м отправился в Рим. По пути, в Женеве, выступил на I конгрессе мира с предложением уравнивать протестантов и евреев в правах с католиками. В результате ему было запрещено проповедовать, а в 1869 г. он был отлучен от церкви. После провозглашения в 1870 г. догмата о непогрешимости папы перешел в оппозицию и стал одним из видных руководителей старокатолического движения. В 1872 г., не слагая священства, женился. Жил и проповедовал в Женеве, где организовал *église catholique nationale*, с женатыми священниками и литургией на народном языке.

Целестин-Йозеф *Феликс* (1810–1891) — известный французский проповедник, иезуит. С 1853 г. читал проповеди в *Nôtre Dame de Paris*. Пытался примирить науку с католической религией. Проповеди его страдали риторикой и бессодержательностью.

<sup>1103</sup> Под «*Беседами*» Иоанна Златоуста (см. ком. № 51) В. С. Печерин имеет в виду проповеди, большинство из которых относится к 386–397 гг. и в которых содержатся комментарии ко многим частям Библии, но преимущественно к Новому Завету (Евангелиям от Матфея и Иоанна, книге Деяний Апостолов, Посланиям к римлянам, коринфянам, ефесянам и т. д.).

<sup>1104</sup> Евдоким Филиппович *Зябловский* (1765–1846)— русский историк, географ, статистик, действительный статский советник (1826). Происходил из духовного звания. По окончании в 1786 г. Севской духовной семинарии и в 1788 учительской гимназии преподавал (1788–1797) историю и географию в Кольванском главном народном училище. С 1797 г. — профессор учительской гимназии, с 1805 г. — экстраординарный, с 1809 г. — ординарный, а с 1819 — заслуженный профессор Педагогического института в Петербурге. С 1820 по 1833 гг. — профессор Петербургского университета. В 1821–1825 и 1829 гг. исправлял должность ректора, в 1828 и 1828–1830 гг. — декана историко-филологического факультета Петербургского университета, в 1829-м — попечителя Петербургского учебного округа. Автор многочисленных учебников и землеописаний.

<sup>1105</sup> *Сарпента* (Сарпа) — немецкая колония в Царицинском уезде Саратовской губернии. Основана в 1765 г. братьями евангелического общества (гернгутерами). Екатерина II даровала ей освобождение от всех налогов на 30 лет, предоставила свободу торговли, самоуправление и другие преимущества, а землю бесплатно даровала колонистам в вечное владение. К началу XIX в. насчитывала 6 тысяч и славилась производством горчицы, сахара, мыла.

*Гернгутеры* — религиозная община. Основана в 1722 г. в саксонском местечке Генгут, являлась прямым продолжением общины Богемских братьев, которая существовала до конца XV в., а затем распалась, после чего часть братьев перебралась в Саксонию. Вела активную миссионерскую деятельность.

<sup>1106</sup> Джузеппе *Гарибальди* (1807–1882) — генерал, народный герой Италии, один из вождей национально-освободительного движения за объединение страны.

...*поражение при Ментане*... — город в Италии к северу от Рима. Здесь 3 ноября 1867 г. произошло сражение между гарибальдийскими волонтерами и франко-папскими войсками во время второго похода Дж. Гарибальди на Рим, завершившееся поражением гарибальдийцев и пленением самого Дж. Гарибальди.

<sup>1107</sup> *Реформация* (от лат. reformatio — преобразование, исправление) — широкое, сложное по социальному составу участников, социально-политическое, идеологическое и культурное движение, охватившее в XVI в. большинство стран Западной и Центральной Европы и принявшее форму борьбы против католической церкви. В своей основе носило антифеодалный характер. Результатом явилось новое христианское вероисповедание — протестантизм в обоих его видах: лютеранской и реформатской церкви.

<sup>1108</sup> Городское управление Нью-Йорка исключительно в руках ирландцев. *Прим. В. С. Печерина*.

<sup>1109</sup> “*Catholic World*” («Католический мир») — ежемесячный научно-публицистический журнал, основан в апреле 1865 г. священником Айзеком Хекером (1819–1888) в Нью-Йорке.

<sup>1110</sup> В 1870 г. в Петербурге в 9 книгах вышли «Басни» И. А. Крылова.

<sup>1111</sup> Ф. В. Чижов посылал В. С. Печерину 2-е издание «Народных русских сказок» А. Н. Афанасьева, публиковавшееся в Москве в издательстве Солдатенкова в 1871–1873 гг.

<sup>1112</sup> *Ташкентское акционерное шелкоматальное общество*, членом совета которого являлся Ф. В. Чижов, было создано им совместно с генерал-губернатором Туркестана К. П. Кауфманом в ноябре 1870 г.

<sup>1113</sup> Павел Николаевич *Рыбников* (1832–1885) — этнограф, известный собиратель памятников народной словесности, которые издал в виде 4-х сборников под общим названием: «Песни, собранные П. Н. Рыбниковым» (Ч. 1 — «Старины и небывальщины». М., 1861; Ч. 2 — «Народные былины, старины и небывальщины». М., 1862; Ч. 3 — «Народные былины, старины, небывальщины и песни». Петрозаводск, 1864; Ч. 4 — «Былины, небывальщины, старины, былевые песни». СПб. 1867).

<sup>1114</sup> *Altkatholiken* (старокатолики) — движение в католицизме, объединившее недовольных догматом о папской непогрешимости. Оформилось в начале 1870-х гг. Старокатолическая церковь не признает верховной власти папы, не принимает добавления “*filioque*”, отрицает веру в чистилище и догмат о непорочном зачатии, отказалось от celibата духовенства, проводит богослужение на национальных языках. Главными организаторами, выразителями и руководителями движения были профессора богословия Мюнхенского, Боннского и Бреславского университетов Дёллингер, Фридрих, Шульте и другие.

<sup>1115</sup> Шарль-Морис *Талейран-Перигор* (1754–1838) — знаменитый французский дипломат, министр иностранных дел (1797–1807, 1814–1815); отличался крайней беспринципностью в политике и корыстолюбием.

<sup>1116</sup> Этими словами начинается 6-я глава 7-й части «Былого и Дум», озаглавленная “*Pater V. Petcherine*”. См.: Герцен А. И. Полн. собр. соч. В 30 т. М. 1957. Т. 11. С. 391.

<sup>1117</sup> В 1844 г. Ф. В. Чижов посетил В. С. Печерина в Виттеме уже в третий раз: см. ком. № 237.

<sup>1118</sup> *Gaaga* — город в Нидерландах, административный центр провинции Южная Голландия, королевская резиденция и местопребывание правительства.

<sup>1119</sup> *Корнуолл* — полуостров на юго-западе Англии, омывается водами пролива Ла-Манш и Бристольского залива.



*Лэндс-энд* — название мыса и одновременно города на юго-западной оконечности полуострова Корнуолл. Является самой западной точкой Великобритании.

...*замок Пенденнис* (Pendennis Castle)... — расположен на самом мысу на реке Фал, закрывая подступы к стратегически важной гавани Фалмута, и является самым большим укреплением Корнуолла. Построен в царствование Генриха VIII (1509–1547), английского короля из династии Тюдоров.

<sup>1120</sup> Лоренс *Стерн* (1713–1768), Оливер *Голдсмит* (1728–1774), Вальтер *Скотт* (1771–1832) — известные английские писатели.

<sup>1121</sup> Призыв «туда, туда» восходит к песне Миньоны из романа И. Гёте «Годы учения Вильгельма Мейстера» (книга 3, глава 1). В 1817 г. В. А. Жуковский вольно перевел песню под названием «Мина». В кругах русских романтиков этот призыв воспринимался как порыв в страну вечной красоты и гармонии. А. И. Герцен один из разделов главы в «Былом и Думах» назвал «Dahin! Dahin!» (часть 4, глава 32).

<sup>1122</sup> Образ заимствован В. С. Печериным из Библии: «И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни» (Бытие, III, 24).

<sup>1123</sup> *Марсель* — крупнейший французский город и порт на Средиземном море, близ устья Роны, административный центр департамента Буш-дю-Рон.

<sup>1124</sup> Рассказанным В. С. Печериным событиям предшествовала следующая история. В мае 1845 г. он написал письмо брату Ф. Ф. Печерину, которое было перлюстрировано и по поводу которого III Отделением было заведено специальное дело за № 127. Восстановив подробности отъезда В. С. Печерина за границу, III Отделение через министерство иностранных дел России поручило русским посольствам в Германии и Англии собрать о нем имеющиеся сведения. Переписка по этому поводу продолжалась три года, после чего русскому консулу в Лондоне было предписано встретиться с В. С. Печериным и потребовать его возвращения в Россию. В феврале 1848 г. Сенат постановил лишить В. С. Печерина всех прав состояния и изгнать его из отечества. Е. И. Кремер и А. Фокс действовали согласно инструкциям. Подробно см.: Попов Н. «Предание суду профессора В. С. Печерина (1836–1845)» — «Юридический вестник». 1880. № 5. Вместе с тем следует признать, что вся процедура лишения В. С. Печерина подданства и имущества представляла собою бюрократическую рутину. Эта мера применялась ко всем без исключения, кто отказывался вернуться в Россию по требованию русского правительства — А. И. Герцену, П. В. Долгорукову, И. С. Гагарину и многим другим. В этом не было ничего экстраординарного, исключительного, обращенного только к В. С. Печерину. Это подтверждает и тот факт, что лишение его прав состоялось в 1845 г., т. е. через 9 лет после эмиграции.

<sup>1125</sup> *Саул* (XI в. до н. э.) — первый царь израильско-иудейского государства, жизнь которого подробно описана в Библии, в I книге Царств, главы IX–XXXI. В библейской традиции Саул представлен двояко: с одной стороны, как талантливый вождь и военачальник, одержавший победы над многочисленными врагами Израиля, в первую очередь филистимлянами; с другой, как правитель, хотя и помазанный на царство Самуилом (последним из израильских судей) по воле Бога, но ставший Богу «неугодным» из-за многочисленных прегрешений перед ним и народом израильским. Единственное, что помогало впадшему в депрессию Саулу отгонять злого духа, мучавшего его с тех пор, как Бог отступился от него, была вдохновенная игра на арфе юного Давида. «И когда Дух от Бога бывал на Сауле, то Давид, взяв гусли, играл — и отраднее и лучше становилось Саулу, и дух злой отступал от него» (I книга Царств, XVI, 23).

*Давид* (1055–1015 до н. э.) — второй после Саула израильский царь, доблестный воин, победитель филистимлянина Голиафа (I книга Царств, XVII), искусный музыкант, автор многих псалмов, вошедших в Псалтырь. Его жизнь описана в Библии, в I (XVI–XXXI), II (I–XXIV), III (I–II) книгах Царств.

...*наш царь-Саул*... — Николай I.

- 1126 ...*Февральская революция* 1848 г. в Европе... — имеется в виду революция 1848–1849 гг., охватившая страны Центральной и Западной Европы: в Италии она началась в январе, во Франции и Германии (Пруссии, Саксонии, Баварии, Бадене, Вюртемберге, Гессен-Дармштадте и др.) — в феврале, в Австрии и Венгрии — в марте 1848-го.
- 1127 ...*елизаветинских времен*... — т. е. эпохи Елизаветы I Тюдор (1533–1603), английской королевы (1558–1603), последней из этой династии.
- 1128 Лорд *Арундель* — титул герцогов Норфолкских.
- 1129 Речь идет о периоде Крымской войны 1853–1856 гг.
- 1130 Заключительные строки стихотворения «Золотой век» (1835) русского поэта В. Г. Бенедиктова (1807–1873):
- «Ты не был, век милый! Позорищем муки  
 Был юноша мир, как и мир наш седой;  
 Но веют тобою Овидия звуки,  
 И сердцу понятен ты, век золотой».
- 1131 Иоганн Йозеф Игнац *Дёллингер* (Döllinger, 1799–1890), фон — католический священник, теолог и историк церкви. В 1826–1847 и 1850–1890 гг. — профессор церковной истории и религиозной философии Мюнхенского университета. С 1873 г. — президент Баварской Академии наук. Возглавил группу немецких богословов, выступивших против догмата о «непогрешимости» папы римского, а затем стал одним из организаторов конгресса представителей католической оппозиции папе. На этом конгрессе, состоявшемся в Мюнхене в 1871 г., была образована независимая от Ватикана церковная организация, получившая название «старокатоликов». За отказ подчиниться решениям I Ватиканского собора в апреле 1871 г. был отлучен от церкви.
- ...*письмо Аксакова Дёллингеру*... — И. С. Аксаков по настоянию Ф. И. Тютчева посвятил этому событию (расколу в католической церкви) анонимную статью (за подписью «Один из православных мирян»), написанную в форме письма к Дёллингеру — «Письмо д-ру богословия и профессору Дёллингеру по поводу программы, рассмотренной и утвержденной конгрессом старокатоликов в Мюнхене 9 (21) сентября 1871 г.». Статья была напечатана с цензурными искажениями в «Православном обозрении» (1871, т. 2). В полном виде вышла отдельным изданием на немецком языке в переводе А. Ф. Тютчевой — “Brief an Döllinger von einem Laien der russischen Orthodoxen Kirche aus Moskau”, Berlin, 1872. Позднее вошла в Полное собрание сочинений И. С. Аксакова (Т. 4. М. 1886. С. 276–304).
- 1132 Нечто подобное наблюдалось в 1840-х гг., когда славянофилы переодевались в русское платье для того, чтобы таким образом освободиться от влияния западных идей и быть ближе к народу. С. Э. Дмитриева-Мамонова записала случай, происшедший с К. С. Аксаковым и очень расстроивший его: мастеровой, увидев барина в русском одеянии, насмешливо заметил: «Ишь, немец — как нарядился!» (Аксаков И. С. «Письма к родным. 1844–1849». М., 1988. С. 683).
- 1133 Сказка В. А. Жуковского «*Спящая царевна*» была написана в 1831 г. и впервые опубликована в журнале «Европеец» (1832. № 1. С. 24–37).
- 1134 Русская народная песня, относится к разряду разбойничьих, существует в нескольких вариантах («Новое и полное собрание российских песен» в 6 частях. Ч. 1. М. 1870. С. 147).
- 1135 *Хорей, гекзаметр, ямб* — различные стихотворные размеры.
- 1136 *Владимир в петлице* — орден святого равноапостольного князя Владимира был учрежден Екатериной II в 1782 г. и имел четыре степени: награжденные четвертой степенью носили крест в петлице (на груди). Четвертая степень с надписью «35 лет» полагалась чиновникам за «35-летнюю беспорочную службу по гражданскому ведомству». *Анна на шее* — орден святой Анны был учрежден в 1735 г. владетельным герцогом Шлезвиг-Голштинским Карлом Фредериком в честь своей супруги Анны Петровны и причислен к русским орденам Павлом I. Орден имел четыре степени: крест второй степени носился на ленте, на шее.

- <sup>1137</sup> Цитирует строки из стихотворения В. А. Жуковского «Из Дон-Кишота».
- <sup>1138</sup> *Жития Святых* — обширный раздел христианской литературы (агиография), жизнеописания канонизированных подвижников церкви. Появились во II–III вв. н. э. во время борьбы христианства против официальной языческой религии. Первоначально существовали в виде «матриарий» (от лат. *martirium* — мученичество) — описания мученичества лиц, пострадавших за верность христианству. После превращения христианства в господствующую религию трансформировались в жизнеописания церковных деятелей. Известны многочисленные сборники Житий святых: минологии, патерики, синаксарии, Четьи-Минеи. В России появились в середине XI в.  
...*великомученица Варвара*... — дочь богатого и знатного язычника Диоскура; за принятие христианства была подвергнута отцом величайшим мучениям и казни (около 306 года). Память в православной церкви отмечается 4 декабря по юлианскому календарю (старому стилю), что в XIX в. соответствовало 16 декабря по григорианскому календарю (новому стилю), в католической 4 декабря по григорианскому календарю. Считается покровительницей от внезапной смерти.  
*Симеон Столпник* (356–459) — христианский аскет; до 18 лет был пастухом, затем ушел в монастырь, где стал заниматься самоистязанием. В 423 г. показал новый пример подвижничества — столпничество: на вершине столба соорудил площадку для стояния и сидения, на которой провел более 40 лет, ведя беседы и говоря проповеди.  
*Мария Египетская* (VI в.) — преподобная; в молодости была блудница, затем раскаялась и сделалась ревностной христианкой, 47 лет провела в покаянии в заиорданской пустыне. Память отмечается в православной церкви 1 апреля по юлианскому календарю (старому стилю), что в XIX в. соответствовало 13 апреля по григорианскому календарю (новому стилю) и в пятую неделю (воскресение) великого поста, в католической 3 апреля по григорианскому календарю. Считается покровительницей кающихся женщин.  
*Киево-Печерский Патерик* (книга житий отцов церкви) — памятник древнерусской письменности XIII–XV вв., сборник сказаний о монахах Киево-Печерского монастыря. Первоначальная редакция не сохранилась. Известны многочисленные редакции XV–XVII вв.
- <sup>1139</sup> В. С. Печерин приводит строки из своей поэмы «Pot-rougti, или чего хочешь, того про- сишь (Для февральского праздника 1834)».
- <sup>1140</sup> *Ермолка* — комнатная мужская шапочка.
- <sup>1141</sup> ...*винные ягоды*... — одно из названий наряду с фиговым деревом и смоковницей инжира.
- <sup>1142</sup> «*Соревнователь просвещения и благотворения — труды высочайше утвержденного Вольного общества любителей российской словесности*» — ежемесячный журнал, выходивший в Петербурге в 1818–1825 гг. Всего вышло 32 книжки. Журнал объединял писателей, находившихся под идейным влиянием декабристов и состоявших в «Вольном обществе российской словесности», одной из периферийных просветительных организаций «Союза Благоденствия».
- <sup>1143</sup> Строки из стихотворения А. С. Пушкина «К морю».
- <sup>1144</sup> Строки из поэмы В. С. Печерина «Пробуждение» (см. письмо № 32).
- <sup>1145</sup> Строки из поэмы А. С. Пушкина «Цыганы».
- <sup>1146</sup> *Бриг* (фр. *Brige*, ит. *Briga*) — административный центр одноименного округа в швейцарском кантоне Валлис, на левом берегу Роны.
- <sup>1147</sup> *Шимборазо* (правильно Чимборасо) — устаревшая транскрипция горной вершины в эквадорских Альпах.  
*Ориноко* — река в Венесуэле и Колумбии, длина 2730 км, впадает в Атлантический океан.
- <sup>1148</sup> Путевые записки Ж. Санд, написанные во время пребывания на Майорке (ноябрь 1838 — февраль 1839). Первоначально опубликованы (1841) в “*Revue des deux Mondes*” под названием “*Un hiver au midi de l’Europe: Majorque et les Majorquains*” («Зима на юге Европы: Майорка и майорканцы»), а затем отдельным изданием, озаглавленном “*Un hiver à Majorque*” («Зима на Майорке»).

- <sup>1149</sup> *Гренобль* — город во Франции в области Дофине в Альпах, административный центр департамента Изер, недалеко от которого находился монастырь картезианского ордена (La Grande Chartreuse).
- <sup>1150</sup> *Лион* (Lyon) — город в центре Франции при слиянии рек Роны и Санны, административный центр департамента Рона.
- <sup>1151</sup> В. С. Печерин, вероятно, имел в виду басню французского поэта Жана Лафонтена (1621–1695) «Лисица и аист».
- <sup>1152</sup> Сергей Петрович *Боткин* (1832–1889) — выдающийся русский врач-терапевт, основоположник физиологического направления в клинической медицине, общественный деятель. В 1855 г. окончил медицинский факультет Московского университета. В 1860 г. защитил диссертацию на степень доктора медицины. С 1861 г. — ординарный профессор терапевтической клиники Медико-хирургической академии в Петербурге. В 1872-м назначен лейб-медиком. В 1880-е гг. — гласный петербургской городской думы.
- <sup>1153</sup> 1 мая 1859 г. в Вене С. П. Боткин сочетался браком со своей первой женой — Анастасией Александровной Крыловой, дочерью небогатого московского чиновника, скончавшейся весной 1875 г. от малокровия.
- <sup>1154</sup> 30 июля 1871 г. вопреки мнению большинства Государственного Совета Александр II утвердил новый устав гимназий, согласно которому в стране сохранялись только классические гимназии с преподаванием двух (греческого и латинского) или одного (латинского) древних языков, а реальные гимназии подлежали преобразованию в училища.
- <sup>1155</sup> Успехи германского оружия произвели большое впечатление в Европе, в том числе на Александра II, и ускорили проведение военной реформы в России. Осенью 1870 г. П. А. Валугев, вернувшись в Петербург из-за границы, где он стал непосредственным свидетелем быстрой мобилизации прусской армии и последующих военных событий, поделился своими наблюдениями и выводами с Д. А. Милотиным. П. А. Валугев говорил о необходимости введения в России всеобщей воинской повинности. Д. А. Милотин, придерживавшийся той же точки зрения, убедил П. А. Валугева представить императору записку по этому поводу от своего имени. П. А. Валугев записку составил, назвав ее «Мысли не военного о наших военных силах». В начале октября 1870 г. Д. А. Милотин передал ее императору, который, ознакомившись с нею, принял окончательное решение и повелел Д. А. Милотину подготовить на его имя подробный доклад о предстоящей реформе.
- <sup>1156</sup> Повесть И. С. Тургенева «Вешние воды» была опубликована в январской (№ 1) книжке «Вестника Европы» за 1872 г.
- <sup>1157</sup> Заметка «Новая повесть Тургенева», подписанная инициалами «Л. А-овъ», под которыми скрывался литературный и театральный критик Лука Николаевич Антропов, появилась в «Московских Ведомостях» в № 9 от 12 января 1872 г. См.: Русские писатели. 1800–1917. Биографический словарь. М., 1989. Т. 1. С. 94–95.
- <sup>1158</sup> *Баден-Баден* — город, бальнеологический курорт в горах Шварцвальда в Германии в земле Баден-Вюртемберг. И. С. Тургенев переехал туда вслед за семьей Виардо.
- <sup>1159</sup> *Гаспар Пуссен* — прозвище, под которым известен французский пейзажист Г. Дюге (Duguet, 1613–1675), ученик, подражатель и шурин Николя Пуссена (1597–1665), знаменитого французского живописца.
- <sup>1160</sup> Василий Иванович *Латшин* (1809–1888) — математик. Окончил III петербургскую гимназию (1827), затем Петербургский университет и Профессорский институт в одно время с В. С. Печериным. Профессор Харьковского (1839–1863) и Новороссийского (1865–1870) университетов, декан (1869–1870) физико-математического факультета последнего. С 1870 г. в отставке, поселился в Феодосии.
- <sup>1161</sup> Собор Святого Павла в Лондоне строился в конце XVII — начале XVIII вв. по проекту Кристофера Рена и был завершён в 1710 г. Один из крупнейших в Европе, шедевр Ренессанса.
- <sup>1162</sup> Цесаревич Николай Александрович (1843–1865), старший сын императора Александра II, умер от туберкулеза в Ницце в ночь с 11 на 12 апреля 1865 г.

- <sup>1163</sup> Алексей Васильевич *Кольцов* (1809–1842) — русский поэт, создавший общенациональный жанр песни. Впервые его стихи были изданы П. Прокоповичем и Н. А. Некрасовым со вступительной статьей В. Г. Белинского в 1846 г. В 1862 г. появилось 4-е издание.
- <sup>1164</sup> *Анакреонт* (VI в. до н. э.) — великий древнегреческий поэт-лирик, его именем названа поэзия, воспевающая любовь и наслаждения («анакреонтика»).  
*Феокрит* (III в. до н. э.) — известный эллинистический поэт, стихи которого послужили основой для появления буколической пастушеской поэзии.
- <sup>1165</sup> Алексей Степанович *Хомяков* (1809–1860) — русский писатель, публицист, философ, общественный деятель, один из идеологов славянофильства, автор ряда работ по богословию: «Несколько слов православного христианина о западных вероисповеданиях. По поводу брошюры г. Лоранси» (1853); «Несколько слов православного христианина о западных вероисповеданиях. По поводу одного окружного послания Парижского архиепископа» (1855); «Несколько слов православного христианина о западных вероисповеданиях. По поводу разных сочинений латинских и протестантских о предметах веры» (1858); «О библейских трудах Бунзена» (1860); «Письмо к Утрехтскому епископу Жансенисту Лаосу» (1860); «Письмо к редактору «L'Union Chrétienne» о значении слов “кафолический” и “соборный”. По поводу речи иезуита отца Гагарина» (1860); «Опыт катехизического изложения учения о церкви» (1864), а также письма к В. Пальмеру, англиканскому богослову, за 1844–1854 гг. на английском языке.
- <sup>1166</sup> В. С. Печерин говорит о заметке А. И. Герцена «Отец Мартынов и отец Самарин», появившейся в «Колоколе» от 15 декабря 1865 г. в разделе «Смесь» в виде реплики на развернувшуюся на страницах газеты «День» полемику между иезуитом И. М. Мартыновым и Ю. Ф. Самариным. 21 марта 1864 г. в № 12 газеты была помещена статья Ю. Ф. Самарина против иезуитов. И. М. Мартынов ответил на нее письмом, опубликованным в № 45–46 от 20 ноября 1865 г. В свою очередь, Ю. Ф. Самарин поместил в четырех номерах газеты (№ 45–51) пространные возражения под названием «Ответ иезуиту отцу Мартынову». В реплике А. И. Герцена действительно есть фраза: «Иезуитам всегда везет», но имя В. С. Печерина не упоминается. Скорее всего, В. С. Печерин бесосновательно принял эти слова А. И. Герцена на свой счет.
- <sup>1167</sup> Евангелие от Луки, XXIII. 46: «Иисус, возгласив громким голосом, сказал: Отче! В руки Твои предаю дух Мой. И это сказав, испустил дух».
- <sup>1168</sup> В действительности цитируемые В. С. Печериным строки принадлежат Ф. Шиллеру и представляют собою две последние строки его стихотворения «Боги Греции» (“Die Götter Griechenlands”):
- “Was unsterblich im Gesang soll leben,  
 Muss im Leben untergehn”  
 «Что бессмертно в мире песнопений,  
 В смертном мире не живет» — (перевод М. Лозинского).
- Впоследствии эти строки в несколько измененном виде привел Г. Гейне в поэме «Атта Троль»:
- “Und von Wehmut tief ergriffen,  
 Dacht’ ich dann an Schillers Worte:  
 «Was im Lied soll ewig leben.  
 Muss im Leben untergehn!”  
 «И, глубокой грусти полный,  
 Строки Шиллера читал я:  
 «Чтобы стать бессмертным в песне,  
 Надо в жизни умереть» — (перевод В. Левика).
- В данном случае В. С. Печерин перепутал Г. Гейне с И. Гёте.
- <sup>1169</sup> Жорж Луи *Леклерк* (1707–1788), граф де *Бюффон* — французский ученый, натуралист, биолог, математик, естествоиспытатель и писатель. Основное сочинение «Естественная история» в 44 томах, выходявшая в 1749–1804 гг.

- Это выражение Бюффона приводит в своей книге “Voyage a Montbard en 1785” (Paris. An. IX [1800]) французский государственный деятель и поклонник ученого Жан-Мари Эро де Сешель (1759–1794). После одной беседы с ним в поместье Монбар он писал: «Бюффон сказал мне по поводу гения поразительные слова, одни из тех слов, в которых целиком проявляется человек: «Гений всего только большая способность к терпению» (Р. 15). Это высказывание, но в иной формулировке, записала и поддерживавшая с Бюффоном дружеские отношения Сюзанна Неккер (1739–1794) — «Гений образуется терпением, с которым длительно рассматриваешь какую-нибудь идею, пока не обнаружишь плодотворные и прочные соответствия» (Nou-veaux mélanges extraits des manuscrits de m-me Necker. Paris. An. X [1801]. V. 1. P. 154).
- 1170 Евангелие от Иоанна, II. 48: «Иисус, увидев идущего к нему Нафанаила, говорит о нем: вот подлинно Израильтянин, в котором нет лукавства» («Виде же Иисус Нафанаила грядуща к себе, и глагола о нем: се, воистину Израильтянин, в немже лъсти несть»).
- 1171 См. ком. № 789.
- 1172 Франсуа-Мари-Шарль *Фурье* (1772–1837) — французский социалист-утопист. Свои воззрения относительно организации общества будущего изложил в «Трактате о домоводческо-земледельческой ассоциации» (1822) и книге «Новый хозяйственный и социетарный мир» (1829). Его последователи пытались реализовать предложенную им программу, создали опытный фаланстер и «социальную партию», но потерпели неудачу.
- 1173 *Перипатетиками* (от греч. peripateo — гуляю) назывались приверженцы древнегреческой философии школы Аристотеля; название произошло оттого, что, по преданию, Аристотель имел обыкновение излагать свои взгляды во время прогулок по аллеям роши, посвященной Аполлону Ликийскому, в которой находился созданный им ликей.
- 1174 *Фаланстер* (от фр. phalanstère) — «дворец», тип здания, в котором согласно воззрениям Фурье должны были жить члены фаланги — производственно-потребительской кооперации, общины, являющейся, по его мнению, основой общества будущего.
- 1175 В. С. Печерин приводит строку из басни И. А. Крылова «Стрекоза и муравей», иронизируя над своими прежними мечтаниями.
- 1176 *Фимиа́м* — благовонное вещество (душистая смола, ладан) для «воскурения» при богослужении или иных торжественных церемониях. Это действие сопровождалось похвалами тому, в честь кого они совершались.
- 1177 *Каноник* — член соборного капитула, священник католической церкви при больших соборах, подчинявшийся определенному уставу, но не дававший монашеского обета.
- 1178 *Псалтирь* — одна из книг Ветхого Завета, книга песнопений (псалмов), приписываемых царю Давиду.
- 1179 *Кармелиты* — члены католического монашеского ордена, основанного во второй половине XII в. итальянским крестоносцем Бертольдом Калабрийским (ум. 1195) на горе Кармеле (отсюда название) в Палестине. Однако орденские предания возводят учреждение его к Илье Пророку или Иоанну Крестителю. Папа Гонорий III утвердил устав (1226), а папа Иннокентий IV официально признал орден «нищенствующим» (1247). В 1452 г. учрежден женский орден кармелиток.
- 1180 *Альфонс-Мария де Лигуори* (1696–1787) — выходец из знатной неаполитанской фамилии, епископ (1762), основатель ордена редemptористов. В 1816 г. папой Пием VII признан блаженным, в 1839 г. папой Григорием XVI причислен к лику святых, в 1871 г. папой Пием IX провозглашен учителем церкви. Автор книг по нравственному и пастырскому богословию, аскетике и мистике.
- 1181 Псалом 83, 4: «И птичка находит себе жилье, и ласточка гнездо себе, где положить птенцов своих, у алтарей Твоих, Господи сил, царь мой и Бог мой!». В книге Ж. де Местра «Санкт-Петербургские вечера», в седьмой беседе, там, где один из собеседников (граф) восхвалял Давида, воспевавшего, по его мысли, «одного лишь Бога и истину, бессмертную, как Бог», действительно имеется фраза, содержащая данное выражение: «А порой у Давида, — пишет Ж. де Местр, — перехватывает дыхание от овладевших им чувств.

Слово, уже готовое выразить мысль пророка, замирает на устах и вновь ниспадает в сердце, — но истинное благочестие постигает Давида, когда восклицает он: «Алтари Твои, о Господи сил!»» (СПб., 1998. С. 393).

1182 Имеет в виду министра народного просвещения Дмитрия Андреевича Толстого.

1183 *Флорентийский* Вселенский *собор* первоначально (в конце 1438 — начале 1439) заседал в Ферраре, в 1439 г. перенесен папой Евгением IV во Флоренцию, где работал до 1442 г., а завершился в 1445 г. в Риме. Главной задачей являлось преодоление догматических разногласий и заключение унии между западной (латинской) и восточной (греческой) христианскими церквями. В 1439 г. принял унию на условиях признания догм католического вероучения с сохранением обрядов православной церкви. Византия и Русь унию отвергли.

1184 Дмитрий Алексеевич *Хомяков* (1841–1918) являлся (вместе с П. Бессоновым) издателем первых двух частей (которые В. С. Печерин называет «Сборниками») «Песен, собранных П. Н. Рыбниковым, вышедших в 1861 г. в Москве в типографии А. Семена с посвящением: «Московскому обществу любителей российской словесности от имени покойного его председателя А. С. Хомякова». В кратком предисловии издателя сообщали, что «получившие первые тетради собранных песен», посланных ему самим П. Н. Рыбниковым, А. С. Хомяков намеревался «издать их от себя и посвятить Московскому Обществу Любителей Российской Словесности», что они и «исполняют ныне с согласия Общества и Собирателя».

1185 Стихотворения А. С. Хомякова были изданы уже после его смерти в 1861 г. в Москве отдельной книгой, в которую вошли 75 произведений.

1186 *Гуано* — так называют полуразложившиеся остатки экскрементов морских птиц, используется как удобрение.

1187 *Новая Земля* — архипелаг в Северном Ледовитом океане между Баренцовым и Карским морями, в Архангельской губернии.

1188 Евангелие от Матфея, XXI. 16: «И сказал и Ему: слышишь ли, что они говорят? Иисус же говорит им: да! разве вы никогда не читали: из уст младенцев и грудных детей Ты устроил хвалу?» («И реша ему: слышиши ли, что сии глаголють; Иисус же рече имъ: ей, нестели чли николиже, яко из оуст младенец и ссущихъ совершилъ еси хвалу»).

1189 Цитирует Нагорную проповедь из Евангелия от Матфея, V. 6: «Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся».

1190 *Вербное воскресенье* («неделя ваий») — переходящий двенадцатый праздник на 6-й неделе Великого поста, открывающий Страстную неделю и посвященный воспоминанию входа Иисуса Христа в Иерусалим.

1191 *Чивитавеккья* — город в Центральной Италии, на берегу Тирренского моря, аванпорт Рима.

1192 «А между тем на политическом небосклоне собирались *черные тучи* — кое-где сверкали зловещие молнии, слышались отдаленные раскаты грома, и подымалась буря войны 1859, подготовившей окончательное падение папской власти». *Примечание В. С. Печерина.*

1193 Евангелие от Иоанна, XIX. 22.

1194 Строки из стихотворения В. А. Жуковского «Пери и ангел».

1195 Речь идет о первом посещении Ф. В. Чижовым В. С. Печерина в Виттеме в октябре 1841 г. Подробно см. приложение № 26.

1196 В. С. Печерин имеет в виду догмат о «непогрешимости папы», провозглашенный Пием IX в 1870 г.

1197 *Тайный советник* — гражданский чин III класса в Табели о рангах.

*Коллежский ассессор* — гражданский чин VIII класса в Табели о рангах

1198 *Ваше Превосходительство* — титул для чинов и должностей III и IV классов.

1199 *Статский советник* — гражданский чин V класса в Табели о рангах.

1200 Иван Васильевич *Платонов* (1803–1890) — русский юрист. Учился в Вифанской семинарии и Московской духовной академии, откуда был выбран М. М. Сперанским для изучения юридических наук и причислен ко II Отделению с. е. и. в. Канцелярии. Два года

слушал лекции по правоведению в Петербургском, затем в Берлинском университетах, где познакомился с В. С. Печериным. С 1835 г. доктор права, в 1835–1856 гг. профессор Харьковского университета по кафедре законов благоустройства и государственного благочиния. С 1872 г. статский советник.

1201 См. ком. № 643.

1202 А. В. Никитенко в 1865 г. получил чин тайного советника (III класс).

1203 *Ваше Высочайшее превосходительство* — титул для чинов и должностей I и II классов.

*Ваше Сиятельство* — обращение к лицам, имевшим княжеское или графское достоинство.

1204 *...книга Рольстона...* — “The songs of the Russian people”. L. 1872.

1205 Строки из басни И. А. Крылова «Орел и пчела» (1813):

«Пчела отвечает: «Тебе хвала и честь!  
Да продлит над тобою Зевес свои щедроты!  
А я, родясь труды для общей пользы несть,  
Не отличать ищущих свои работы,  
Но утешаюсь тем, на наши смотря соты,  
Что в них и моего хоть капля меду есть».

1206 *Святая Терезия* — Тереза де Авила (Авилская) или Тереза де Хесус (Иисусова) (около 1515–1582) — испанская монахиня и писательница; в 1622-м причислена к лику святых; считается покровительницей Испании; единственная женщина — учитель Церкви; ее писания представляют собою смесь религиозно-мистических и эротических мотивов; достигала высот мистического экстаза, размышляя о страстях Спасителя.

1207 *Купидон* — бог любви в древнегреческой мифологии.

1208 *Люцери* (1738–1821) — французский епископ; во время Великой Французской революции эмигрировал; на родину вернулся в 1815 г.; сторонник автономии французской церкви.

*Ультрамонтаны* — см. ком. № 756.

*Галлицизм* (от Gallia — римское название Древней Франции) — религиозно-политическое движение, добивавшееся частичной независимости французской церкви от папской власти. Возникло в XIV в. Термин впервые употреблен на I Ватиканском соборе 1870 года.

1209 *Символ веры* — систематическое и официальное изложение в краткой форме, без доказательств, главных догматов веры. Сам термин впервые был введен в употребление в IV в. н. э. христианской церковью на Никейском соборе, предложившем первые 7 пунктов. Константинопольский собор добавил к ним еще 5. Смысл заключался в том, чтобы ортодоксальное церковное учение противопоставить всевозможным ересям.

1210 *Августин* (354–430) — богослов, теолог, один из четырех западных отцов церкви, виднейший представитель западной патристики. Сначала был язычником, в 387 г. принял христианство, в 395 г. стал епископом в городе Гиппона (Северная Африка). Активно боролся с ересями.

1211 *Медиолан* — древнее название современного Милана.

1212 *Амвросий* Медиоланский (около 339–397) — проповедник, богослов, один из четырех западных отцов церкви, виднейший представитель западной патристики, католический святой; епископ Милана (с 374); как церковный политик стремился подчинить светскую власть церкви, боролся с язычеством и арианством.

1213 В № 7 за 1840 год “Journal de Kersten”, издававшимся в Льеже на французском языке, появилась следующая заметка, текст которой см. в приложении № 27.

1214 *Провинциалы* — местные руководители католических орденов.

1215 *Викарий* (лат. vicarius generalis) — представитель (от лат. vicarius — заместитель) епархиального епископа в области общего управления.

1216 Франц Ксаверий фон *Баадер* (1765–1841) — немецкий философ и теолог, профессор кафедры философии и богословия Мюнхенского университета (1826); высказывался



против абсолютной власти пап в церковных делах; сторонник восстановления единства католичества, протестантизма и православия.

- <sup>1217</sup> Ф. В. Чижев переупутал Роберта Аткинсона, филолога, друга В. С. Печерина, с Томасом Уильямом Аткинсоном (1799–1861), английским путешественником, действительно совершившим в 1844 г. поездку через Урал к Алтаю и описавшим ее в “*Oriental and Western Siberia*” (L, 1858).
- <sup>1218</sup> Николай Дмитриевич *Свербеев* (1829–1860) — сын Дмитрия Николаевича Свербеева, московского приятеля Ф. В. Чижова. Окончил Александровский лицей. В 1851 г. прибыл в Восточную Сибирь, был отправлен в Якутск для организации управления областью. В 1854 г. назначен секретарем генерал-губернатора графа Н. Н. Муравьева-Амурского по дипломатической части. В Иркутске сблизился с декабристским кругом, женился на дочери декабриста С. П. Трубецкого. В 1856 г. покинул Сибирь, путешествовал по Европе. По возвращении поступил в министерство уделов. Его перу принадлежит несколько сочинений по истории освоения Сибири.
- <sup>1219</sup> 27 октября 1868 года в Воронеже был установлен памятник А. В. Кольцову (бюст из белого итальянского мрамора на высоком постаменте) работы петербургского скульптора-итальянца Августино Трискорни.
- <sup>1220</sup> Возможно, Василий Степанович *Бардовский* (1804–1874) — выпускник (1830) историко-филологического факультета Петербургского университета, приятель Ф. В. Чижова и В. С. Печерина, действительный статский советник, преподаватель (с 1831), инспектор (с 1840) и директор (1860–1872) I петербургской гимназии.
- <sup>1221</sup> См. ком. № 99.
- <sup>1222</sup> См. ком. № 100.
- <sup>1223</sup> Феликс *Пиуа* (Puat, 1810–1889) — французский журналист и драматург, придерживался радикальных воззрений, член Парижской коммуны.
- <sup>1224</sup> В феврале 1863 г. В. Гюго написал А. И. Герцену письмо, к коему приложил воззвание к русским воинам для напечатания в «Колоколе». А. И. Герцен выполнил его просьбу и поместил воззвание под названием «Виктор Гюго русскому войску» в номере от 15 февраля того же года.
- <sup>1225</sup> Возможно, под проектом польской конституции В. С. Печерин имел в виду сочинение Ж.-Ж. Руссо «Рассуждения об управлении Польшей».
- <sup>1226</sup> Ф. В. Чижев посетил В. С. Печерина в Виттеме трижды, а не дважды: в первый раз в октябре 1841 г. (см. ком. № 1195), второй — в августе 1842, в третий — в июле 1844 г. (см. ком. № 237). В данном случае В. С. Печерин вспоминает второе посещение. Подробности его см. приложение № 28.
- <sup>1227</sup> *Герцог Эдинбургский* — второй сын королевы Виктории принц Альфред Эрнст Альберт (1844–1900), адмирал флота, с 23 января 1874 г. — в браке с русской великой княжной Марией Александровной (1853–1920), единственной дочерью императора Александра II. С 1893 г. — герцог Саксен-Кобург-Готский.
- <sup>1228</sup> *Алексей Александрович* (1850–1908) — великий князь, четвертый сын императора Александра II.
- <sup>1229</sup> Цитирует «Евгения Онегина» А. С. Пушкина (глава 2, V).
- <sup>1230</sup> Лорд *Мейо* (Richard Southwell Bourke, 6th earl of Mayo, Viscount of Monycrower, Baron Naas of Naas, 1822–1882) — государственный и общественный деятель Ирландии и Великобритании, в 1879–1882 г. занимал пост генерал-губернатора и вице-короля Индии. Во время инспекторского осмотра колонии ссыльных сипаев, созданной в 1857 г. на Андаманских островах, был убит одним из заключенных.
- <sup>1231</sup> Цитирует строки из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина (глава 8, X–XI).
- <sup>1232</sup> Скорее всего, В. С. Печерин имеет в виду характеристику, данную А. И. Герценом своему поколению в работе «О развитии революционных идей в России». В четвертой главе («1812–1825») он писал: «Онегин русский, он возможен лишь в России; там он необходим, и там его встречаешь на каждом шагу...его постоянно находишь возле себя

или в себе самом...Дело в том, что все мы в большей или меньшей степени Онегины, если только не предпочитаем быть *чиновниками* или *помещиками*» (ПСС в 30 т. Т. 7. М., 1956. С. 204).

- 1233 Антон Антонович *Дегуров* (Dugour) — выходец из Франции, в 1806–1816 гг. профессор Харьковского, а с 1816 г. — Петербургского университетов; в 1825–1836 гг. ректор последнего. Придерживался консервативных взглядов.
- 1234 Имеется в виду персонаж драмы Ф. Шиллера «Дон Карлос, инфант испанский».
- 1235 *Большая армия* (Grande armée) — так с 1805 г. называлась основная группировка вооруженных сил французской империи, действовавшая на главных театрах наполеоновских войн.
- 1236 *Монмартр* — название 130-метрового холма на севере Парижа. В 1860 г. стал частью города и дал наименование XVIII муниципальному округу. 30 марта 1814 г. корпус русского генерала А. Ф. Ланжерона после упорных боев штурмом овладел Монмартрскими высотами и тем обеспечил капитуляцию Парижа.
- 1237 *Людвик XIV* (1638–1715) — французский король с 1643 г. из династии Бурбонов. Его царствование считается вершиной развития абсолютизма во Франции. Его называли «Король-Солнце». Ему приписывают знаменитое изречение: «Государство — это я». Французский историк Ж. Дюлор в книге «Histoire physique, civile et morale de Paris» (Р. 1839. Т. 5. Р. 80) рассказывает, что этими словами король в 1665 году прервал президента парижского парламента, выдвигавшего на первый план интересы государства.
- 1238 *Конклав* (от лат. conclave — запирающаяся комната) — собрание кардиналов для избрания римского папы, узаконенное в XIII в. и проходящее в изолированном помещении; здесь — собрание лиц, решавших вопрос о принятии В. С. Печерина в монастырь.
- 1239 *Новициями* (от лат. noviciatus, novitatus — новый, неопытный) в католической церкви называют послушников, готовящихся стать монахами. Новициат может длиться до двух лет, заключается в соблюдении общих орденовских правил и выполнении самых тяжелых работ, завершается принятием в орден. Новициатом называется также помещение в монастыре для отбывающих новициат.
- 1240 Публий *Овидий* Назон (43 до н. э. — 18 н. э.) — знаменитый римский поэт, автор «Науки любви», «Средств от любви», «Метаморфоз», «Понтийских посланий».
- 1241 *Альзас* (от лат. Alsatia) — латинское название Эльзаса.
- 1242 *Омнибус* (от лат. omnibus — всякий, всякого рода, для всех) — общественный вид транспорта, многоступенчатая карета, запряженная лошадьми и совершавшая регулярные рейсы по определенному маршруту.
- 1243 Строки из романа А. С. Пушкина «Евгений Онегин» (глава VIII, XI, 1–4).
- 1244 Цитирует городничего из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (действие I, явление I).
- 1245 *Муэдзин* — в исламе служитель в мечети, призывающий с минарета мусульман на молитву. *Минарет* — в мусульманской архитектуре башня, расположенная рядом с мечетью или включенная в ее композицию.
- 1246 В. С. Печерин имеет в виду некоторые исторические события, происшедшие в 1840 г., однако допускает ряд неточностей. Вильгельм I (1772–1843), король Нидерландов (1815–1840), в октябре 1840 г. отрекся от престола в пользу своего сына Вильгельма II, а не умер, как говорится в тексте. Прах Наполеона I был перевезен с острова Святой Елены в Париж и 15 декабря 1840 г. захоронен в крипте Собора Дома Инвалидов. Наконец, в Сирийской экспедиции, являвшейся составной частью второго турецко-египетского кризиса 1839–1841 гг., прусские войска участия не принимали, а военные действия против Египта вели Австрия, Англия и Турция.
- 1247 Внебрачная дочь Ф. В. Чижова Екатерина Михайловна Маркевич (см. ком. № 944) вышла замуж за Василия Семеновича Трифановского, брата известного московского врачегомеопата Д. С. Трифановского, и жила преимущественно в Малороссии, в селе Березовка Прилудцкого уезда Полтавской губернии. Своего сына назвала Федором.
- 1248 *Тарас Скотинин* — персонаж комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль».

- <sup>1249</sup> Имеет в виду две книги У. Диксона: «New America» (1867, рус. пер. «Новая Америка» 1868), подробное описание путешествия по США в 1866 году, и «Spiritual wives» (рус. пер. «Духовные жены», 1868). В обеих книгах содержится много материалов по истории религиозных сект.
- <sup>1250</sup> Иоганн Вильгельм *Эбель* (Ebel, 1784–1861) — немецкий проповедник и учитель гимназии в Кенигсберге, основатель протестантской секты, в которую вошли местные аристократические фамилии. Был обвинен в безнравственных действиях во время молитв. Обвинение потребовало лишить его пастерского звания и заключить в исправительный дом. Однако апелляциянная инстанция ограничилась отстранением от должности в 1841 г. После этого переехал в Вюртемберг.
- <sup>1251</sup> ...*наших расколов...* — скорее всего речь идет о церковном расколе, произошедшем в русской православной церкви в середине XVII в. в результате реформ патриарха Никона и разделившемся впоследствии на многие согласия (поповцев, беспоповцев и т. д.). Но вполне вероятно, что В. С. Печерин, употребляя термин «расколы», имел в виду не только старообрядчество (раскол в строгом смысле слова), но вообще ереси, т. е. любое учение, противное точной церковной догматике. Это тем более вероятно, что во второй половине XIX в. в просвещенных и особенно аристократических кругах России появилось множество религиозных сект.
- <sup>1252</sup> *Скопчество* — древнее, в том числе религиозное таинство, связанное с оскотлением (кастрацией). Сведения об этом встречаются уже в языческой (древнегреческой и древнеримской) мифологии, в Ветхом Завете (книга Второзакония, книга пророка Исаии). Оскотление как ересь появилась в III в. в Палестине (валезианская ересь). В конце XVIII в. папа Климент XIV под страхом церковного проклятия запретил скопчество. В России подобные случаи известны с начала XI в., со времени киевского князя Владимира Красное Солнышко. Как секта возникла в конце XVIII в. Основателем считается Кондратий Селиванов. В основе вероучения лежит тезис о том, что единственным условием спасения души является борьба с плотью путем оскотления. Принадлежность к секте каралась по русскому уголовному законодательству ссылкой в Сибирь, но, несмотря на это, скопчество получило довольно широкое распространение.
- <sup>1253</sup> *Килкенни* (Kilkenny) — город в Ирландии, состоявший в течение длительного времени (до 1843 г.) из двух городов — ирландского и английского. Жители города имели прозвище «кошки». Существует предание, что в средние века в Килкенни было два кошачьих племени, проживавших соответственно в каждом из городов и постоянно дерущихся между собой. На основе этого предания было написано стихотворение в форме лимерика:
- “There wanst two cats of Kilkenny  
Each thought there was one cat too many  
So they fought and they fit  
And they scratched and they bit  
‘Til instead of two cats there weren’t any”.
- В вольном изложении:
- «Вот жили-были два кота в Килкенни,  
Себя считая лучшим из породы,  
Пытаясь вычеркнуть другого из природы,  
Дрались они, не покладая лап и не жалея живота, пока  
В Килкенни не осталось ни единого кота».
- <sup>1254</sup> Изречение, часто встречающееся в Евангелиях: от Матфея, XIII. 9, 43; от Луки, VIII. 15; от Марка, IV. 9, XXIII; VII. 16; VIII. 18.
- <sup>1255</sup> Начальная строфа из «Оды его императорскому величеству, Великому Государю Александру Павловичу, самодержцу всероссийскому, на всерадостное его на престол вступление» М. М. Хераскова (М. 1801).
- <sup>1256</sup> В январе 1865 г., намереваясь оживить деятельность Вольной русской типографии, А. И. Герцен вместе с Н. П. Огаревым и В. И. Касаткиным разработал проект превраще-

ния ее в акционерное предприятие, участниками которого стали А. И. Герцен, В. И. Касаткин, Л. Чернецкий, В. Ф. Лучинин и П. В. Долгоруков. На акционерных началах типография, переведенная в апреле 1865 г. из Лондона в Женеву, работала с осени 1865-го до осени 1866 г., когда В. И. Касаткин вышел из дела. В 1866 г. А. И. Герцен передал типографию в собственность Л. Чернецкому и некоторое время продолжал ее финансировать. В 1870-м, вскоре после смерти А. И. Герцена, издание русских книг было прекращено. Незадолго до кончины, последовавшей в 1872 г., Л. Чернецкий продал типографию.

- 1257 Соборное послание Святого Апостола Иакова, I. 17: «Не лститесь, братие моя возлюбленная, всяко даяние благо и всяк дар совершен свыше есть, сходяй от Отца светове, у негоже несть пременение, или преложения стев» («Всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов, у Которого нет изменения и ни тени перемены»).
- 1258 Петр Васильевич *Киреевский* (1808–1856) — русский литератор, фольклорист. Более четверти века посвятил собиранию народных песен, собрал более 10 тыс. Опубликованы уже после его смерти: «Песни, собранные П. В. Киреевским». Вып. 1–10. М. 1860–1874. Иван Петрович *Сахаров* (1807–1863) — русский фольклорист, этнограф, палеограф. Собирали произведения русского народного творчества и издавал их: «Сказания русского народа о семейной жизни своих предков» (Т. 1–3. СПб., 1836–1837); «Путешествия русских людей в чужие земли» (Ч. 1–2. СПб., 1837); «Песни русского народа» (Ч. 1–5. СПб., 1838–1839); «Русские народные сказки» (СПб., 1841).
- 1259 Аполлон Николаевич *Майков* (1821–1897) — известный русский поэт. В 1872 г. в Петербурге вышло 3-е издание его «Стихотворений» в трех частях.
- 1260 Имеются в виду рецензии на книгу W. R. S. Ralston “The Songs of the Russian people, as illustrative of Slavonic mythology and Russian social life”. London. 1872. «Московские Ведомости» поместили рецензию («Ральстон о поэзии и мифологии русского народа») в № 95 от 15 апреля 1872 г., а «Вестник Европы» («Песни русского народа в английской литературе») в 4-й, апрельской, книжке 1872 г. (с. 918–922).
- 1261 Евангелие от Матфея, VI. 34: «Не печьтесе убо на утрей, утрени бо собою печетса: довлеет дневи злоба его» («Итак, не заботьтесе о завтрашнем дне, ибо завтрашний сам будет заботиться о своем: довольно для каждого дня своей заботы»).
- 1262 Скорее всего, имеет в виду Библию на современном русском языке. Перевод Нового Завета появился в начале 1860-х гг. (в 1860 вышло Четвероевангелие, в 1862 Деяния и Послания Святых Апостолов с Апокалипсисом). Первая часть Ветхого Завета (Пятикнижие Моисея) вышла в свет в 1868-м, затем печатание непрерывно продолжалось по частям, и все издание закончено было лишь летом 1875 г. В 1876 появилась в одном томе полная русская Библия, изданная «по благословению Священного Синода».
- 1263 Приведенные В. С. Печериным строки являются последней строфой популярной песни, написанной в конце 1820-х гг. французским поэтом-песенником Полем-Эмилем Дебро (1796–1831), в которой униженному положению Франции после реставрации династии Бурбонов противопоставляются воспоминания о былой славе страны эпохи Великой французской революции и Наполеона I.
- 1264 *Ветхий человек* — библейский (новозаветный) термин, означающий внутреннюю греховную сущность человека. Введен св. апостолом Павлом в его посланиях Римлянам (VI. 6), Ефессянам (IV. 22–24), Колоссянам (III. 9–10), которых он призывал «отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях», «обновиться духом ума» и «облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины». По сути, апостол Павел сформулировал идеал христианского возрождения. Только пришедший к вере и познавший Бога — Иисуса Христа — становится новым творением и может рассчитывать на спасение. «Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут», — уверял он в первом послании к Коринфянам (XV. 6). «Итак, кто во Христе, тот новая тварь» (2 послание Коринфянам, V. 17).

- 1265 Имеет в виду воззрения Анфантена на роль «первосвященника» в руководимой им школе сен-симонистов.
- 1266 *Saint-Acheul* — деревушка во Франции, недалеко от города Амельена; названа в честь святого Acheul, умершего мученической смертью в 303 г. В XIX в. там находился монастырь иезуитов.
- 1267 *Епитимья* — церковное наказание, налагаемое на верующих за нарушение каких-либо церковных канонов в виде усиленного поста, продолжительных молитв, земных поклонов перед иконой или крестом, паломничества и т. п. Назначается в зависимости от греха, возраста, положения, степени раскаяния.
- 1268 *Капитул* — в римско-католической церкви коллегия духовных лиц, организованная при церквях для торжественного богослужения либо при монастырях для управления ими. Название появилось не позднее X в. и восходит к ежедневной обязанности клириков собираться для чтения главы из Священного писания, что называлось *capitula*. Оно стало обозначать как место их собрания, так и совокупность их самих. Здесь в смысле общего собрания всех членов новициата.
- 1269 *Латинские народы* — В. С. Печерин имеет в виду народы, говорящие на романских языках, связанных общим происхождением от латинского языка: испанском, португальском, каталанском, французском, итальянском, сардском (сардинском). В широком значении — католический мир. Мысль, высказанная В. С. Печериным, скорее всего, заимствована им у А. И. Герцена: «Я сомневаюсь в *будущности латинских народов*, — писал он еще в 1867 г., — сомневаюсь в их *будущей* плодотворности: им нравится процесс переворотов, но тягостен добытый прогресс. Они любят рваться к нему — не достигая» («Былое и Думы». Глава 2 (“Venezia la bella”). Часть 8 («Отрывки. 1865–1868»). Собр. соч. в 30-ти тт. Т. 11. М., 1957. С. 472).
- 1270 *...во многоглаголении несть спасения...* — В. С. Печерин, возможно, имеет в виду выражение из Книги притчей Соломоновых (X. 19): «при многословии не миновать греха, а сдерживающий уста свои — разумен».
- 1271 *Искус* — испытание; согласно церковным правилам, установлено для лиц, желающих вступить в монашество, и состоит в том, что испытываемому вменяется в обязанность исполнять в течение определенного времени по усмотрению настоятеля монастыря различные послушания и посещать все богослужения. По истечении установленного срока решается вопрос о пострижении в монашеский чин.
- 1272 Второе издание «Народных русских сказок» А. Н. Афанасьева вышло в Москве в 4-х томах в 1873 г.
- 1273 Александр Иванович *Тургенев* (1784–1845) — русский общественный и государственный деятель, публицист. В 1810–1824 гг. — директор департамента духовных дел министерства духовных дел и народного образования. Выйдя в 1824 г. в отставку, он в 1825 г. уехал за границу, где много работал в архивах, выявил большое количество документов по русской истории и опубликовал их («Акты исторические, относящиеся к России, извлеченные из иностранных архивов и библиотек». Т. 1–2. СПб. 1841–1842; «Дополнения к актам историческим...». СПб., 1848). Николай Иванович *Тургенев* (1789–1871) — русский общественный деятель, декабрист, член (с 1818) Союза Благоденствия и один из организаторов Северного общества. С 1819 по 1824 гг. служил в министерстве финансов. В 1824 г. уехал за границу. Автор интереснейших работ: «Опыт теории налогов» (1818), «Россия и русские» (Т. 1–3, Paris. 1847). В. С. Печерин имеет в виду “Lettres d’Alexandre Tourgénéff à son frère Nicolas” (Лейпциг, изд. Ф. А. Брокгауза, 1872).
- 1274 Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума», заключительные слова Чацкого из монолога «А судьи кто?» (действие 2, явление 5).
- 1275 Оскпление под влиянием религиозного фанатизма встречается впервые в древности на Востоке. Таково было служение богине Кибеле, перешедшее во Фригию из Сирии и

Финикии, а оттуда распространившееся в Грецию и Италию. Жрецы богини добровольно оскопляли себя. См. ком. № 1252.

В случае с индейскими аскетами и католическими монахами В. С. Печерин имел в виду не физическое оскопление, а их служение идеалам, достижение которых было возможно путем самоотречения и удаления от мира, всех его благ и соблазнов, очищения духа воздержанием и обузданием плоти.

<sup>1276</sup> Луиджи *Пальмиери* (1807–1896) — итальянский физик, математик и метеоролог, профессор Неаполитанского университета, член многих итальянских академий, произведший в бытность свою директором (с 1854) вулканологической обсерватории, открытой в 1842 г. на высоте около 600 м на Везувии, ряд наблюдений над извержениями вулкана. Имеется в виду извержение 29 апреля 1872 г.

*Везувий* — вулкан на Апеннинском полуострове, в Италии, близ Неаполя, высота 1277 м, единственный действующий в материковой Европе.

<sup>1277</sup> Цитирует «Горе от ума» А. С. Грибоедова, слова Репетилова (действие 4, явление 5):

«Тьфу! Служба и чины, прости — души мытарства,

Лахмотьев Алексей чудесно говорит,

Что радикальные потребны тут лекарства,

Желудок дольше не варит».

<sup>1278</sup> Имеет в виду события начала 1870-х гг. В 1870 г. светская власть папы была низвергнута, а Папское государство ликвидировано. В следующем году Рим был провозглашен столицей Италии, владения папы ограничены Ватиканским и Латеранским дворцами в Риме и загородной виллой в Кастельгандольфо. Одновременно итальянский парламент одобрил закон, регулирующий отношения итальянского государства со святым престолом, согласно которому persona папы объявлялась неприкосновенной, ему представлялась полная свобода в осуществлении функций духовной власти, право поддерживать дипломатические контакты с иностранными державами и т. п. Результатом явилось возникновение острого конфликта между церковью и государством. Энцикликой «Респiciens» (1 ноября 1870) Пий IX отлучил от церкви всех тех, кто прямо или косвенно содействовал «узурпации» его владений, в том числе короля Виктора-Эммануила II, Кавура и др. В марте 1871 г. им был провозглашен принцип “non expedit” («не следует») в отношении участия итальянских католиков в парламентских выборах. Пий IX отказался также признать закон о гарантиях и обратился к духовенству с призывом добиваться восстановления прав святого престола, а себя объявил «Ватиканским узником», пленником итальянского государства. В 1870 был принят догмат о «непогрешимости папы». Наиболее фанатично настроенные представители католической иерархии при папском дворе и во Франции пытались сделать вопрос о светской власти папы предметом обсуждения европейской дипломатии, рассчитывали на помощь католических держав, а некоторые даже на прямую интервенцию Франции в Италию.

<sup>1279</sup> Имеется в виду бог Яхве. «И сказал еще Бог Моисею: так скажи сынам Израилевым: Господь, Бог отцов ваших, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова, послал меня к вам. Вот имя Мое на веки, и памятование о Мне из рода в род» (Исход, III. 15).

<sup>1280</sup> В. С. Печерин соединяет высказывания из разных мест Книги Исаяи. В действительности подразумеваемые им изречения звучат так: «И будут цари питателями твоими, а царицы их кормилицами твоими» (49, 23); «Ты будешь насыщаться молоком народов, и груди царские сосать будешь» (60, 16).

<sup>1281</sup> Второзаконие, XV. 6.

<sup>1282</sup> Имеет в виду попытку Николая I наложить арест на деньги А. И. Герцена, от чего ему пришлось отказаться под влиянием требований банкира Джемса Ротшильда (1792–1868), владевшего векселями А. И. Герцена. Этот эпизод описан в «Былом и Думах» (Герцен А. И. Полн. Собр. соч. в 30 т. Т. 10. М. 1956. С. 132–150).

<sup>1283</sup> Псалом 67, 2.

- 1284 *Филарет*, в миру Василий Михайлович Дроздов (1783–1867) — архиепископ (1821–1826) и митрополит (1826–1867) Московский, имевший большое влияние на государственные и общественные дела и славившийся консервативными убеждениями. Василий Борисович *Бажанов* (1800–1883) — протопресвитер, духовный писатель, профессор богословия Петербургского университета (с 1827), член Синода (1844), духовник их величеств (с 1848), главный священник гвардии, учитель и воспитатель императора Александра II.
- 1285 Федор Федорович *Берг* (1793–1874), граф (1856) — русский генерал, впоследствии генерал-фельдмаршал, в 1855–1863 главнокомандующий войсками в Финляндии, с 1863 г. наместник Царства Польского, с 1865 г. член Государственного Совета.
- 1286 Неточно цитирует Н. В. Гоголя. «Понатолкался было нанять квартиры, только все это кусается страшно: гардины, шторы, чертовство такое, понимаете, ковры — Персия целиком, ногой, так сказать, попираешь капиталы» (Гоголь Н. В. Мертвые души. Гл. 10).
- 1287 Имеется в виду принцесса Матильда, дочь неаполитанского экс-короля Жерома Бонапарта, брата Луи Бонапарта — отца Наполеона III.
- 1288 ...*Огончарованы*... — об этом экспромте рассказывает Е. Н. Ушакова в письме из Москвы от 28 апреля 1830 года к брату Ивану: «Его [А. С. Пушкина — С.Ч.] брат Лев приехал с Кавказу и был у нас; он очень мил и любезен и кампанию сделал отлично, весь в крестах. Вот его bon mot про А(лександра) Серг(еевича), когда он его увидел бегущим на гулянье под Новинским за коляскою Карсов [Гончаровых. — С.Ч.]:  
Он прикован,  
Очарован,  
Он совсем огончарован.
- Узнать об этом экспромте В. С. Печерин мог из книги А. Н. Муравьева «Знакомство с русскими поэтами» (Киев, 1871), где он был впервые опубликован.
- 1289 «*Норма*» («Норма») — опера итальянского композитора Винченцо Беллини (1801–1835); впервые поставлена в Миланском театре в 1831 г.
- 1290 Nicolas Patrick *Wiseman* (1802–1865) — кардинал, глава возрожденной в Англии католической церкви, назначен в 1850 г. римским папой Пием IX (см. ком. № 3).
- 1291 Имеет в виду письмо С. П. Шевырева к М. А. Максимовичу от 13 апреля 1861 г., напечатанное в «Русском архиве» за 1872 г.  
Степан Петрович *Шевырев* (1806–1864) — русский историк литературы, критик, поэт, академик Петербургской АН (с 1841), профессор Московского университета (1832–1857).
- 1292 Александр Семенович *Шишков* (1754–1841) — адмирал, русский государственный деятель, филолог, писатель, государственный секретарь (1812–1814), президент Российской академии (1813–1841), министр народного просвещения (1824–1828). В 1810 объединил группу литераторов в «Беседу любителей русского слова». Спор шишковистов и карамзинистов сыграл важную роль в становлении русского литературного языка.
- 1293 Константин Сергеевич *Аксаков* (1817–1860) — русский литератор и историк, один из теоретиков славянофильства.
- 1294 *Франценсбад* — немецкое название города Франтишкови-Лазне в Чехии. Известный бальнеологический курорт.
- 1295 *Липецк* — уездный (с 1779) город Тамбовской губернии. В конце XVII в. — село Липовка, возле которого Петр I открыл липецкие минеральные воды и построил дворец, сторевший в 1806 г. В начале XIX в. модный курорт.
- 1296 3 августа 1872 г. С. Ф. Поярко в послал Ф. В. Чижову краткое письмо: «Милостивый Государь Федор Васильевич, — писал он. — Во время моей вакационной отлучки я получил письмо от Владимира Сергеевича, безызыскательное для Вас, а потому, хотя и поздно, препровождаю его к Вам и свидетельствую мое искреннее почтение, имею честь быть Вашим, Милостивый Государь, почтеннейшим слугою С. Поярко» (ОР РГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 46. Ед. хр. 34. Л. 8).

- 1297 С. Ф. Поляков имеет в виду внутренние займы, выпущенные в июне 1871 и июле 1872 гг. для уплаты контрибуции и эвакуации германских войск. Первый заем (2 млрд.) был покрыт с превышением в 2,5 раза, второй (3 млрд.) реализован в двенадцатикратном размере. Эта финансовая манифестация произвела сильный эффект и явилась свидетельством мощи французского кредита.
- 1298 Сергей Иванович *Баршев* (1808–1882) — учился в Московской духовной академии, но курса не окончил, поскольку в 1829 г. в числе трех лучших воспитанников (братом Яковом и И. В. Платоновым) был отправлен в Петербург для обучения правоведению при II Отделении с. е. и. в. канцелярии. По окончании Петербургского университета стажировался в Берлинском университете. В 1843 г. получил степень доктора права. В 1835–1876 гг. профессор Московского университета по кафедре полицейских и уголовных законов. В 1847–1855 гг. декан юридического факультета, в 1863–1870 гг. — ректор. Автор первого русского курса уголовного права (1841).
- 1299 Возможно, «Сборник посмертных статей А. И. Герцена» (Женева. 1870).
- 1300 *Venezia la bella* (прекрасная Венеция — ит.) — название песенки, пользовавшейся большой популярностью в Венеции в конце 1860-х гг.  
*Риальто* — мост Риальто (ponte di Rialto), самый древний из трех мостов, переброшенных через Большой канал. Современный вид приобрел в 1592 г.  
*Святой Марк* — евангелист, проповедовавший с апостолом Павлом и Варнавой на Кипре, с апостолом Петром в Риме, епископ Александрийский, замучен в 68 г. Память его празднуется церковью 25 апреля. Покровитель Венеции. Для хранения его останков в 829 г. был построен собор, перед которым раскинулась грандиозная площадь. Именно ее имеет в виду В. С. Печерин.
- 1301 Тереза (Каролина Иоганна Александра) *Титъенс* (Titians или Tietjens, 1831–1877) — немецкая оперная певица, сопрано. Дебютировала на сцене гамбургской оперы в 1849 г.  
*Селия Требелли* (Trebelli) (по мужу *Беттини*, Bettini), настоящие имя и фамилия Глория Каролина Жильбер (Gillebert, 1838–1892) — французская оперная певица, меццо-сопрано и контральто. Дебютировала на сцене мадридской оперы в 1858-59 гг.  
*Мусска* — личность установить не удалось.
- 1302 Имеет в виду, несомненно, древнегреческого государственного деятеля, афинского тирана *Писистрата* (около 600 – 528 до н. э.), который первым распорядился собрать и записать текст поэм Гомера (т. н. писистратовская редакция).
- 1303 *Францисканцы* — монахи католического нищенствующего ордена, основанного в Италии в 1207–1209 гг. Франциском Ассизским (1181–1226), устав которого в 1223 году утвердил папа Гонорий III. В 1212 г. образовано женское ответвление — орден клариссинок.
- 1304 Марк Тулий *Цицерон* (106 – 43 до н. э.) — римский политический деятель и оратор, теоретик риторики, известный писатель.  
 Письмо Цицерона Луцию Папирию Пету в Неаполь из Рима от ноября 46 г. до н. э. В нем Цицерон описывает обед в доме Публия Волумния Евтрапела, богатого римского всадника. Среди приглашенных находилась Кеферида, актриса, вольноотпущенница Волумния, его, а затем Марка Антония любовница. «Клянусь, я не предполагал, что она будет присутствовать», — заверял Цицерон своего адресата.
- 1305 *Ахен* (Aachen) — главный город одноименного округа в Рейнской провинции Пруссии.
- 1306 В. С. Печерин излагает принятое в риторике еще с античных времен деление ораторской речи на определенные части. Эти правила почти без изменений были заимствованы не только теориями словесности средних веков, Возрождения и нового времени, но и католической церковью. Общая риторика делилась на 3 части: 1) инвенцию (в русском переводе «изобретение» или «нахождение»), т. е. выбор темы; 2) диспозицию (в русском переводе «расположение»), т. е. внутреннюю структуру речи, состоящую из вступления, изложения, разработки и заключения; 3) элокуцию (в русском переводе «выраже-



- ние»), т. е. совокупность использованных лингвистических и стилистических средств. Центральной частью являлась элокуция.
- 1307 Вероятно, Ирландское море и пролив Ла-Манш.
- 1308 *Висбаден* — город и бальнеологический курорт в Германии, в провинции Гессен-Нассау.
- 1309 Виктор-Эммануил II, с 1861 г. король объединенной Италии.
- 1310 Вероятно, Ф. В. Чижов имеет в виду следующие высказывания А. И. Герцена, сделанные им в «Былом и Думах»: «Ламенне, вспомнив привычки клерикальной юности своей...» (ПСС в 30 т. Т. 10. М. 1956. С. 330) или «...сам Ламенне, подрубая так глубоко корни католицизма, сохранил до старости вид аббата» (Там же. Т. 11. М., 1957. С. 153).
- 1311 Речь идет об императоре Александре II и его сыновьях великих князьях Александре (род. 1845), Владимире (род. 1847), Алексее (род. 1850) и Сергее (род. 1853).
- 1312 «Издан Письма об Италии» — прим. Ф. В. Чижова.
- 1313 «Переводил много Шекспира и Кота Мура Гофмана» — прим. Ф. В. Чижова.
- 1314 Василий Петрович *Боткин* (1811–1869) — русский публицист, переводчик, критик. Автор многих очерков о жизни стран Западной Европы, в том числе «Писем об Испании» (1847, отд. изд. 1857), а не Италии, как ошибочно указал Ф. В. Чижов (см. ком. № 1312). *Арманс* — француженка, жена В. П. Боткина. Николай Христианович *Кетчер* (1806–1886) — русский литератор, переводчик. Перевел на русский язык все драмы Ф. Шиллера, «Кота Мура», «Мейстера Фло» и «Крошку Цахес» Э. Т. А. Гофмана. Источником для Ф. В. Чижова послужил «Сборник посмертных статей А. И. Герцена», где впервые были помещены отрывки из «Былого и Дум», в том числе «Н. Х. Кетчер (1842–1847)» и «Эпизод из 1844 года» (ПСС в 30 т. Т. 9. М., 1956. С. 223–262).
- 1315 Ф. В. Чижов имеет в виду «Сборник посмертных статей А. И. Герцена», в котором были опубликованы неизвестные до того времени главы и отрывки из «Былого и Дум», среди них «Апогей и перигей (1858–1862)», содержавший характеристику И. И. Савича (см. ком. № 1332).
- 1316 Степан Степанович *Джунковский* (1820–1870) — сын известного ученого Степана Семёновича Джунковского (1762–1839). После окончания в 1842 г. Петербургского университета отправился за границу с намерением пропагандировать православие, однако в 1844-м в Риме обратился в католицизм, в 1845-м вступил в орден иезуитов и после 5-летнего изучения католического богословия принял священство. В 1853 г. предложил проект реформирования католической церкви, отклоненный папой. В 1854 г. Пий IX дал ему титул апостольского миссионера, а в 1855 г. назначил начальником миссии у лапландцев и эскимосов. Здесь он пробыл семь лет. За заслуги папа возвел его в сан префекта апостольского престола в арктических странах с юрисдикцией епископской власти. Однако в 1861 г. он стал ярким критиком папизма, а в 1866-м вернулся в лоно православной церкви. Ему разрешают приехать в Россию и восстанавливают в прежних правах состояния, коих он был лишен еще в 1854 г. Вся эта история вызвало большую и шумную реакцию русской прессы. А. И. Герцен упоминает о нем в «Ответе И. С. Аксакову», напечатанном 15 апреля 1867 г. в «Колоколе». В нем имеются такие строки: «Для нас нет задних дверей, в которые стучатся утомившиеся грешники, пусть ими проползают с своим покаяньем двойные ренегаты и изменники, как этот ничтожный, дрянной *Джунковский*, которого чудотворное обращение в православие из папских агентов du bas étage наполняет благоуханием крина сельного благочестивые души в Москве и Петербурге» (ПСС в 30 т. Т. 19. М. 1960. С. 255).
- 1317 По возвращении в Россию С. С. Джунковский был назначен членом учебного комитета при Священном Синоде и миссионерского общества. Одновременно он сотрудничал во многих духовных и светских периодических изданиях («Русский инвалид», «Вестник Европы» и др.).
- 1318 ...*французского конвента*... — французского законодательного собрания 1792–1795 гг.
- 1319 Шарль-Фобр де *Монталамбер* (1810–1870) — французский писатель и консервативный политический деятель, пэр (с 1831), член Академии (с 1852). В 1830–1840-х гг. глава

- воинствующей католической партии во Франции, защищал принципы религиозного образования, один из вдохновителей французской интервенции в Рим (1849).
- 1320 Цитирует строку из басни И. А. Крылова «Медведь у пчел» (1816): «Да, спрашивай ты толку у зверей!».
- 1321 См. ком. № 237.
- 1322 *Брюгге* (флам. Brugge, фр. Bruges) — административный центр провинции Западная Фландрия (Бельгия).
- 1323 *Остенде* — город в провинции Западная Фландрия (Бельгия), порт на побережье Северного моря.
- 1324 *Фалмут* — город на полуострове Корнуолл, Великобритания, порт на берегу пролива Ла-Манш.
- 1325 *...еипетская тьма...* — в Библии одна из 12 казней, ниспосланных на Египет Богом за то, что фараон не хотел отпустить на волю народ израильский (Исход, X. 21–22).
- 1326 *Бат* (Bath) — административный центр графства Сомерсетшир (Великобритания) к востоку от Бристоля на реке Эйвон, известный своими минеральными источниками бальнеологический курорт, местопребывание епископа. Свое название получил благодаря построенным здесь римским термальным баням.
- 1327 *Трент* — одна из главнейших рек Великобритании, впадает в Северное море.
- 1328 Александр *Поп* (1688–1744) — английский поэт, автор «Опыта о критике» (1711) — манифеста английского просветительского классицизма. Автор ряда поэм — философских («Опыты о морали», «Опыт о человеке», имевшие большой успех в России в XVIII в.), сатирических («Дунсиады», «Новой Дунсиады», от английского dunce — тупица, — где он высмеял своих современников, называя каждого по имени), ироико-комической «Похищение локона» и др. Перевел на английский язык пятистопным ямбом «Илиаду» и «Одиссею» (1716–1720) Гомера. Издал полное собрание сочинений Шекспира (1723).
- 1329 Скорее всего, В. С. Печерин имеет в виду сына Петра Александровича Ермолова (1752–1858) — *Александра Петровича* — родившегося и всю жизнь прожившего во Франции, имевшего французское подданство и перешедшего в католицизм, которого С. П. Свечина в последние годы своей жизни называла «старейшиною окатоличенных православных в Париже».
- 1330 *Бристоль* — город в Великобритании, крупный порт при впадении реки Эйвон в Бристольский залив (Атлантический океан). Старый город расположен на правом берегу Эйвона, а престижные районы Редклифт и Клифтон — на крутых возвышенностях левого.
- 1331 Имеет в виду «Толковый словарь живого великорусского языка», составленный Владимиром Ивановичем Далем (1801–1872).
- 1332 А. И. Герцен посвятил *И. И. Савичу* несколько страниц в «Былом и Думах», в частности такую фразу: «Вроде моего друга Ивана Ивановича Савича, которого англичане звали *Севидж*, который весь, целиком, с своими antecedентами и будущностью, с какой-то мездрой вместо волос на голове, так и просится в мою галерею русских редкостей» (ПСС в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 324). В. С. Печерин указал страницу (144-ю) «Сборника посмертных статей А. И. Герцена», на которой обнаружил эту фразу. Иван Иванович *Савич* проживал с 1844 г. за границей, с 1851 г. в Лондоне, был учителем русского языка детей А. И. Герцена.
- Мездра* — подкожная клетчатка, которую снимают при выделке кожи.
- 1333 *В. И. Даль* скончался 22 сентября (4 октября) 1872 г. в Москве.
- 1334 Некролог, подписанный инициалами «П. Б.», под которыми скрывался П. И. Бартнев, см. «Русский Архив». 1872. Кн. 10 (октябрь). Стлб. 2023–2031.
- 1335 «Русские сказки из предания народного изустного на грамоту гражданскую переложенные, к быту житейскому приуроченные и поговорками ходячими разукрашенные Казаклом Владимиром Луганским. Пяток первый». СПб. 1832.
- 1336 «Пословицы русского народа». М. 1861.

- 1337 Псалом 17, 12: «И положи тму закров свой, окрест его селение его, темна вода в облацех воздушных» («И мрак сделал покровом своим, сенью вокруг себя мрак вод, облаков воздушных»).
- 1338 *Кипр*, *Кандия* (название острова Крит) и *Морея* (южная часть Греции, полуостров Пелопоннес) были захвачены Венецианской республикой во время 3 и 4 крестовых походов (1189–1192, 1202–1204). В конце XV в. турки завоевали Морею (борьба за нее продолжалась до начала XVIII в.), в конце XVI в. — Кипр, в конце XVII в. — Кандию.
- 1339 ...*дом Савойский*... — одна из древнейших европейских династий, правившая Савойей, областью на стыке Франции, Швейцарии и Пьемонта. С XI в. до 1416 г. графы, с 1416 до 1720 гг. герцоги, с 1720 до 1861 гг. короли Сардинского королевства, с 1861 г. короли объединенного королевства Италия.
- 1340 Венецианская республика, возникшая в V в. н. э., в 1797 г. была оккупирована французскими войсками Наполеона Бонапарта. По Кампоформийскому миру 1797 г. почти вся ее территория была передана Австрии, а по Пресбургскому миру 1805-го присоединена к Итальянскому королевству. Венский конгресс 1815 г. вновь передал Венецию Австрии. В 1848 г. Венеция была провозглашена республикой, но в 1849-м она была уничтожена австрийскими интервентами. По Венскому миру 1866 г. вошла в состав Итальянского королевства.
- 1341 *Триест* — важнейший средиземноморский торговый порт тогдашней Австро-Венгрии.
- 1342 *Земмеринг* — горный хребет и проход в Штирийских Альпах, между рек Мур и Лейта. В 1854 г. здесь была проложена первая через Альпы железная дорога.
- 1343 Местом проведения выставки была выбрана часть территории любимого венцами городского парка Пратер — размером 12 га, что в 5 раз превышало размеры Парижской выставки. Основное здание выставочного комплекса носило название Дворец промышленности. К квадратному среднему строению дворца по обе его стороны примыкала главная галерея, пересекаемая боковыми, между которыми находились огороженные дворы. Над средним строением дворца была возведена крупнейшая в мире ротонда. Ее коническая крыша поддерживалась 32 столбами. Центральный круглый зал был окружен коридорами, которые, как отмечали очевидцы, подчеркивали красоту здания и сами служили зоной показа — в них размещались экспозиции стран-участниц. Здание было спроектировано архитектором Скоттом Русселем, а металлическая структура самой ротонды создавалась на металлургических заводах Вестфалии. Дворец был возведен за невероятно короткий по тем временам срок — 18 месяцев. Кроме него, на территории выставочного комплекса был зал для показа машин, павильон для демонстрации произведений изящных искусств, павильон садоводства и еще около 190 павильонов и мелких построек. В противоположность внешне малопривлекательным выставочным строениям предыдущей Парижской выставки, организаторы венских торжеств сделали особый акцент на архитектурной привлекательности главных павильонов, построив триумфальные арки и вводные порталы, которые были выполнены в различных исторических стилях и обильно снабжены пышным орнаментальным декором. Таким образом, впервые в практике всемирных выставок в Вене был построен целый выставочный комплекс, в котором главное здание постепенно теряло свое монопольное положение.
- 1344 *“The Tablet”* («Скрижаль») — еженедельный журнал, основан в Лондоне в 1840 г., орган римско-католической церкви в Великобритании, публиковал обзор новостей за неделю и статьи о текущих событиях. Издается и в настоящее время. См. также ком. № 40.
- 1345 *«Русский мир»* — ежедневная газета политическая и литературная (с № 194 политическая, экономическая и литературная), выходила в Петербурге с 1 сентября 1871 г. по 3 января 1880-го. Редакторы — В. В. Комаров, П. А. Висковатов, М. Г. Черняев, Ф. Н. Берг. В конце 1880 г. «Русский мир» и «Биржевой вестник» слились в одну газету — «Биржевые Ведомости».
- 1346 Василий Иванович *Кельсиев* (1835–1872) — окончив в 1855 г. петербургское коммерческое училище, поступил вольнослушателем на филологический факультет Петербургского

университета, одновременно работал переводчиком в Российско-Американской компании. С 1859 по 1867 гг. находился в эмиграции, участвовал в революционном движении. До 1862 г. жил в Лондоне, работал при редакции «Колокола». С 1862 по 1867 гг. скитался по странам Востока. В 1867 г. вернулся в Россию, раскаялся и получил полное прощение властей. В последние годы жизни занимался литературным трудом. В 1868 г. издал мемуары под названием «Пережитое и передуманное».

1347 См. «Былое и Думы». Часть 7. Глава 2 (ПСС в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 329–341).

1348 «Эти более свирепые, о которых я сказал, были те ультра, те угловатые и шершавые представители «нового поколения», которых можно назвать *Собакевичами и Ноздревыми нигилизма*», — писал А. И. Герцен о молодой эмиграции в «Былом и Думах» (ПСС в 30 т. Т. 11. М. 1957. С. 350).

1349 Михаил Александрович *Бакунин* (1814–1876) — русский революционер, один из идеологов народничества и анархизма.

1350 Петр Алексеевич *Мартьянов* (1835–1866) — русский общественный деятель. Выходец из крепостных крестьян, занимался хлебной торговлей и выкупился на волю. В 1861 уехал за границу, где близко сошелся с А. И. Герценом. В 1862 в «Колоколе» было напечатано его «Письмо к Александру II» и вышла его брошюра «Народ и государство». В 1863 вернулся в Россию, был арестован и осужден Сенатом на 5 лет каторжных работ и вечное поселение в Сибирь. Умер в Иркутской тюремной больнице.

Эти слова П. А. Мартьянова о М. А. Бакунине приводит в «Былом и Думах» А. И. Герцен: «Когда в споре Бакунин, увлекаясь, с громом и треском обрушивал на голову противника облаву брани, которой бы никому не простили, Бакунину простили, и я первый. Мартьянов, бывало, говаривал: “Это, Олександр Иванович, — большая Лиза, как же на нее сердиться — дитя!”» (ПСС в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 361).

1351 *Парижской Коммуне*, просуществовавшей с 18 марта по 28 мая 1872 г. и ставшей кульминацией французской революции 1870–1871 гг.

1352 Адольф *Тьер* (1797–1877) — французский государственный деятель, историк, член французской академии (1833). В феврале 1871 г. избран депутатом Национального Собрания и назначен главой исполнительной власти. Его правительство подписало прелиминарный мирный договор с Пруссией. При поддержке германских войск подавил Парижскую Коммуну. В августе 1871 г. избран президентом Франции (до мая 1873).

1353 29 октября 1872 года в «Le Temps» был напечатан очерк Ж. Санд «Пьер Боннер» («Pierre Bonnier») с посвящением И. С. Тургеневу.

1354 Николай I посетил Италию в сентябре 1845 г., использовав в виде предлога поездку императрицы Александры Федоровны для лечения в Палермо. В декабре инкогнито, под фамилией генерала Романова, он приехал в Ватикан, где вел переговоры с папой Григорием XVI и статс-секретарем кардиналом Луиджи Ламбрускини (1776–1854), намереваясь урегулировать многочисленные противоречия, существовавшие в отношениях между Россией и Святым престолом. Итогом их стал конкордат, подписанный с папой 22 июля 1847 г.

1355 В. С. Печерин пересказывает библейскую притчу о потерянной драхме (Евангелие от Луки, XV. 8–9).

1356 ...свидание двух пап... — назвав Николая I «папой», т. е. признав его в духовной сфере равным главе римской католической церкви, современники (французские либеральные журналисты и вслед за ними В. С. Печерин) не допустили ошибки. После 1721 г. российские самодержцы являлись главой русской православной церкви, управляя ею через Синод. Сам Николай I искренне считал себя неограниченным самодержцем не только в делах государства, но и в делах церкви, духовным руководителем всех подданных империи без исключения и вне зависимости от вероисповедания. «Я — государь, — писал он в 1843 г. Григорию XVI, — и в качестве такового являюсь вашим наместником в делах римско-католической веры во владениях, данных мне Богом». Именно с таких позиций вел он в 1845 г. переговоры в Ватикане.

- 1357 Возможно, имеется в виду кардинал Чарльз *Актон*, составивший исчерпывающий отчет (“*Relazione della udienza data dal S. Padre a S. M. L'imperatore della Russia nella mattina del 13 dicembre 1845*”) о беседах Николая I и Григория XVI. Либо же, поскольку В. С. Печерин называет его «единственным свидетелем этого свидания» и «впавшим в детство кардиналом», он спутал его с упоминавшимся выше Л. Ламбрускини, которому в 1845 г. исполнилось 69 лет.
- 1358 Густав *Струве* (1805–1870) — немецкий демократ; по профессии журналист; один из руководителей восстаний в Бадене в апреле и сентябре 1848 г. и баденско-пфальцского восстания 1849-го; после поражения революции эмигрировал из Германии; участник Гражданской войны в США на стороне северян.
- 1359 Имеет в виду эпизод, рассказанный А. И. Герценом в «Былом и Думах» (ПСС в 30 т. М., 1956. Т. 10. С. 62).
- 1360 *Deschamps* Victor Auguste Isidore (Дешан Виктор Огюст Изидор, 1810–1883) — епископ Намюра (с 1865), архиепископ (1875) Мехельна и примат Бельгии, убежденный противник догмата о непогрешимости папы.
- 1361 С 17 декабря 1865 г. в Бельгии правил король Леопольд II (1835–1909) из Саксен-Кобург-Готской династии.
- 1362 Клеменс Венцель Лотар *Меттерних* (1773–1859) — австрийский государственный деятель, дипломат. С 1809 г. министр иностранных дел и фактический глава австрийского правительства, в 1821–1848 гг. канцлер. Один из организаторов Священного Союза. Убежденный консерватор.
- 1363 *Тартюф* — действующее лицо комедии великого французского драматурга Ж.-Б. Мольера «Тартюф, или Обманщик», которого сам автор характеризует как «святошу». *Пексниф* — персонаж романа знаменитого английского писателя Чарльза Диккенса «Жизнь и приключения Мартина Чезлвита»; ханжа и лицемер.
- 1364 Рассказ «Конец Чертопханова», опубликованный в 11-й книжке «Вестника Европы» за 1872 г. и явившийся дополнением к прежнему — «Чертопханов и Недопюскин», появившемуся в «Современнике» (Т. XIII. Кн. 2) 1849 г. и вошедшему в 1852 г. в состав «Записок охотника».
- 1365 Франческо *Берни* (около 1497–1535) — итальянский поэт-сатирик, один из наиболее значительных представителей антиклассицизма. Создал особый пародийный жанр — «бернеско», основной чертой которого было высмеивание окружающего. Зачинатель жанра героико-комической поэмы, получившей развитие в XVII–XVIII вв.
- 1366 Карло *Гольдони* (1707–1793), Гаспаро *Гоцци* (1713–1786) и Карло *Гоцци* (1722–1806) — знаменитые итальянские поэты и драматурги. Все трое родом из Венеции.
- 1367 Михаил Николаевич *Лонгинов* (1823–1875) — историк литературы, библиограф. С 1871 начальник Главного управления по делам печати.
- 1368 «*Весть*» — литературная и политическая газета, выходила в Петербурге с 1863 по 1870 гг. первоначально еженедельно, с 1869 г. — ежедневно. Издатели-редакторы: В. Д. Скарятин и Н. Н. Юматов. Орган дворянства, недовольного крестьянской реформой 1861 г. Образовалась из «Русского листка».
- 1369 Имеет в виду императорский в память цесаревича Николая (Катковский) лицей, открытый 13 января 1868 г. в Москве по инициативе и на средства М. Н. Каткова и П. М. Леонтьева. Среди жертвователей — крупные железнодорожные дельцы С. Поляков, П. Г. Дервиз.
- 1370 Имеет в виду Московский главный архив министерства иностранных дел — богатейшее хранилище важнейших исторических документов России, основанное еще Петром I. С 1840 по 1873 гг. им управлял князь М. А. Оболенский (1805–1873), которого сменил не П. И. Бартенев, а барон Ф. А. Бюлер (1821–1896).
- 1371 Автором песни «За горами, за долами», напечатанной в «Собрании стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» (М. 1814. Ч. 2. С. 230–234) под заглавием «Народная песня», в действительности является Илья Михайлович Ковалевский (1790–1855).

Впервые была опубликована с указанием имени автора в первой книжке «Вестника Европы» за 1813 г. В. С. Печерин произвольно соединил разные куски текста.

1372 Речь идет о VIII международном статистическом конгрессе, состоявшемся в Петербурге в 1872 г. с 7 (19) по 18 (30) августа. Подобные встречи проводились регулярно, начиная с 1853 г., и имели не только научное и практическое значение, но и предоставляли возможность личного знакомства и личных контактов между специалистами. На съезде в Петербурге была предпринята попытка создания постоянного международного статистического учреждения.

1373 Федор Иванович *Буслаев* (1818–1897) — известный русский филолог, языковед, историк литературы, академик (1860). В. С. Печерин имеет в виду его капитальный труд «Исторические очерки русской народной словесности и искусства» (Т. 1–2. СПб., 1861).

1374 Иван Гаврилович *Головин* (1816–1890) — публицист, прозаик. Окончил Дерптский университет. В 1840–1841 гг. служил в министерстве иностранных дел. В 1841 уехал за границу, где напечатал две экономического содержания работы, в которых позволил незначительные замечания в адрес русского правительства. На распоряжение вернуться ответил отказом, в 1844-м лишен всех прав состояния и заочно приговорен к каторжным работам с секвестром имения. В 1846 г. перешел в английское подданство и тогда же опубликовал “La Russie sous Nicolas I-er” («Россия при Николае I») с резкой критикой самодержавия. С конца 1850-х гг. тон его публицистики резко изменился, стал умеренно-либеральным. Пытался сотрудничать с русским правительством, III Отделением, русскими журналами, но безуспешно. В 1856 г. получил разрешение вернуться в Россию, но не воспользовался им. Автор многочисленных публицистических и некоторых художественных произведений. Умер в одиночестве, безвестности и бедности. В эмиграции пользовался дурной известностью. Яркий и весьма нелицеприятный портрет его создал А. И. Герцен в «Былом и Думах», в отдельной главе «И. Головин». Свои «Записки» издал в 1859 г. в Лейпциге.

1375 Псалом 2, 11–12: «Работайте Господи со страхом, и радуйтесь ему с трепетом. Примите наказание, да не когда прогневается Господь, и погибнете от пути праведного, егда возгорится вскоре ярость Его, блажени вси надеющиеся на Него» («Служите Господу со страхом и радуйтесь с трепетом. Почтите Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути вашем; ибо гнев Его возгорится вскоре. Блаженны все, уповающие на Него»).

1376 *Спиридион* — действующее лицо одноименного романа Ж. Санд, посвященного религиозно-философской теме, волновавшей французскую общественность в 30–40-е гг. XIX в. В романе прослеживается путь юноши Анжела, ставшего монахом бенедиктинского монастыря. Пораженный жестокостью и глупостью монахов, распущенностью их нравов, он сближается с монастырским библиотекарем Алексисом, который рассказывает ему историю Спиридиона, основателя монастыря. Спиридион, рожденный в иудаизме, сперва принял католичество, а затем перешел к деизму. Он написал трактат, где подверг все выработанные человечеством религиозные учения критическому разбору и предложил свою систему новой религии. Перед смертью Спиридион завещал тайну постижения истинной веры своему ученику Фульгенцию, но тот не смог осуществить возложенную на него миссию и, находясь на смертном одре, поведал ее Алексису, который тщетно пытался обнаружить исчезнувшие бумаги Спиридиона. Анжель разыскал эту рукопись и спас ее от забвения.

В 2004 г. роман вышел на русском языке в переводе В. А. Мильчиной.

1377 В. С. Печерин ненамного ошибся: впервые его мемуарные отрывки достаточно полно были опубликованы на родине в 1932 г. под заглавием «Замогильные записки» (составитель — М. О. Гершензон, редактор и автор вступительной статьи — Л. Б. Каменев).

1378 Слова Чацкого из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (действие 2, явление 5).

1379 *Щукин двор* — торговые ряды в Петербурге между Апраксиным двором и Чернышевым переулком. Эту территорию под базар в середине XVIII в. приобрел купец Щукин (отсю-

да название). В 1833 г. по указу Николая I Апраксин и Шукин дворы были объединены в один общий комплекс.

1380 «*Антон Райзер*» (“Anton Reiser. Ein psychologischer Roman”) — основное литературное произведение Карла Филиппа Морица (1757–1793), немецкого писателя, педагога, профессора эстетики Берлинской академии художеств. Первая часть вышла в 1785 г., пятая и последняя — в 1794-м, уже после смерти автора. Н. М. Карамзин, рассказывая о своем посещении Морица в письме, отправленном из Берлина 6 июля 1789 г., свидетельствовал: «Я имел великое почтение к Морицу, прочитав его Anton Reiser, весьма любопытную психологическую книгу, в которой описывает он собственные свои приключения, мысли, чувства и развитие душевных своих способностей. Confessions de J. J. Rousseau, Stillings Jugendgeschichte и Anton Reiser предпочитаю я всем систематическим Психологиям в свете». В разговоре с Н. М. Карамзиным Мориц утверждал, что «ничего нет приятнее, как путешествовать. Все идеи, которые мы получаем из книг, можно назвать мертвыми в сравнении с идеями очевидца». Возможно, взгляды Морица, нашедшие отражение и в его творчестве, оказали определенное влияние не только на Н. М. Карамзина, но и на В. С. Печерина. “Confessions” de J. J. Rousseau (*фр.*) — «Исповедь» Ж.-Ж. Руссо (1712–1778), величайшего просветителя, философа и писателя.

“Stillings Jugendgeschichte” (*нем.*) — точное название книги: «Юность Штиллинга. Подлинная история», написанная Иоганном-Генрихом Юнгом, прозванным Штиллингом (1740–1807), представителем течения «философия чувств и веры», связанного с «бурей и натиском».

1381 О месте жительства В. С. Печерина в Москве подробно см. приложение № 29.

1382 Строки из стихотворения М. В. Ломоносова «Из Анакреона».

1383 Оноре де *Бальзак* (1799–1850) — знаменитый французский писатель, автор многочисленных романов и рассказов, сведенных им в одно целое под названием «Человеческая комедия».

1384 В. С. Печерин приводит неточное название книги И. Г. Головина. Правильно — “La Russie sous Nicolas I” («Россия при Николае I», 1845). Во всеподданнейшем докладе III Отделения ей дается следующая характеристика: «Головин ... издал давно обещанную им книгу “La Russie sous Nicolas I”, наполненную разными оскорбительными выдумками насчет России, но эта книга написана столь дурно и так мало обнаруживает таланта, что ее почти никто не читает, и ни один журнал не похвалил» («Россия под надзором. Отчеты III Отделения 1827–1869. М. 2006. С. 364).

1385 См., например: I. Golovin, La Russie sous Nicolas I, Paris, 1845, p. 126–127. «M. Pétschérine, un des élèves les plus distingués de l’institut des professeurs, se rendit à Naples, après avoir achevé son cours d’études à Berlin. Le secrétaire de la légation russe à Naples a l’imprudence d’écrire par la poste à un ami à Saint-Pétersbourg, qu’il venait de faire la connaissance de M. Pétschérine, homme de tête, mais républicain enragé. Comme de rigueur, la lettre est décachetée, lue à la poste, et l’ordre est donné de placer M. Pétschérine sous la surveillance de la police secrète. A son retour, venant occuper une chaire de philologie à Moscou; il voit un mouchard siéger à son cours. Indigné justement d’un tel procédé, il demande un congé pour aller à l’étranger, et va se fixer en Suisse. M. Stroganoff, le curateur de l’Université de Moscou, lui écrit pour le sommer de revenir, promettant d’oublier le passé; M. Pétschérine répond qu’il sait le sort qui l’attend en Russie, qu’il y sera gorgé d’or et de décorations, mais qu’il préfère à cet état la misère avec l’indépendance. Ses tristes prévisions ont été dépassées: ses parents l’eurent bientôt abandonné. Son père, général russe, lui avait déjà refusé tout appui du jour où il n’avait pu faire prévaloir sa volonté en lui faisant embrasser la carrière militaire. Ses connaissances profondes et variées ne lui donnant pas les moyens d’exister, il attenta à sa vie, mais ne sut pas se l’ôter, et alla enfin s’enfermer dans un couvent belge. Que la paix l’y suive, et que son nom soit marqué au front du gouvernement russe!».

1386 Псалом 132, 1: «Се что добро, или что красно, но еже жити братии вкупе» («Как хорошо и как приятно жить братьям вместе»).

- 1387 Наполеон III страдал болезнью почек. В начале января 1873 г. ему была сделана операция — врачи пытались раздробить камень в мочевом пузыре, но распад почек зашел так далеко, что у него началась уремия, от которой он 9 января скончался.
- 1388 Древнегреческий философ и ученый Аристотель определил место логики не как самостоятельной науки, а как пропедевтики ко всему комплексу наук, оказав тем самым большое влияние на сам стиль научного мышления (история вопроса, постановка проблемы, аргументы за и против, решение).
- 1389 Правильно: капитан Тушин, один из персонажей «Войны и мира» Л. Н. Толстого.
- 1390 Имеет в виду оборону Севастополя во время Крымской войны 1853–1856 гг.
- 1391 В Крымской войне боевые действия против России вели Англия, Франция, Сардиния и Турция. Враждебную позицию занимали также Австрия, Пруссия и Швеция.
- 1392 Имеет в виду решающую роль русского народа в освобождении в 1612 г. Москвы от поляков и разгроме в 1812 г. армии Наполеона I.
- 1393 Явное влияние Н. В. Гоголя. В одной из первоначальных редакций второго тома «Мертвых душ» Чичиков рассказывает анекдот, который заканчивается такими словами: «Не стыдно ли тебе так поступать с нами? Ты все бы хотел нас видеть прибранными, да выбритыми, да во фраках. Нет, ты полюби нас черненькими, а беленькими нас всякий полюбит».
- 1394 Это утверждение содержится в томе 3, части 2, XXVIII.
- 1395 Неточное цитирование стихотворения Д. В. Давыдова «Песня» (1815):  
«О, как страшно смерть встречать  
На постели господином,  
Ждать конца под балдахином  
И всечасно умирать!  
О, как страшно смерть встречать  
На постели господином!  
То ли дело средь мечей:  
Там о славе лишь мечтаешь,  
Смерти в когти попадаешь,  
И не думая о ней!  
То ли дело средь мечей:  
Там о славе лишь мечтаешь!»
- 1396 *Сантарем* (Santarem) — город в португальской провинции Эстремадур, возле которого 18 февраля 1834 г. произошло решающее сражение между войсками бразильского императора Педро I (1798–1834) и его младшего брата Мигела Браганского (1802–1866), узурпировавшего португальский престол. Последний потерпел поражение и был изгнан из Португалии, что положило конец мигелистским войнам. Именно это событие вдохновило В. С. Печерина.
- 1397 *Капуцины* (Ordo Fratrum Minorum Sarussinorum) — монашеский орден, отделившийся от францисканцев. Основан в 1525 г. в Урбино, утвержден в 1528-м папой Климентом VII. В 1538 г. основан женский орден. Свое название получили от откидного остроконечного капюшона, составлявшего одно целое с воротником.
- 1398 Цитирует строки из своей поэмы «Pot-rougгі, или Чего хочешь, того просишь (для февральского праздника 1834)».
- 1399 Имеет в виду сипайское восстание 1857–1859 гг. в Индии.
- 1400 *Крепость Дункантон* расположена в графстве Уексфорд (Wexford) в 140 км. от Лондона.
- 1401 Цитирует строки из своего стихотворения “Programme des examens publics à la Communeauté Impériale des demoiselles nobles: religion, histoire, chant d’église” («Программа публичных экзаменов в императорском институте благородных девиц: религия, история, церковное песнопение»), датированного февралем 1833 г.
- 1402 Имеет в виду тот факт, что в Версале в 1871–1879 гг. работало Национальное (а не Народное) Собрание.



- 1403 Речь идет о «Севастопольских рассказах» Л. Н. Толстого.
- 1404 «Вечера на хуторе близ Диканьки» Н. В. Гоголя.
- 1405 Иван Семенович (или Степанович) *Барков* (1732–?) — русский переводчик и поэт XVIII в. Известность ему доставили эротические сочинения в стихах, в большом числе списков расходившихся среди российской публики. Слава эта была столь велика, что появился даже особый термин — «барковщина».
- 1406 ...*сестры...* — Александра, Елена и Ольга (в замужестве Попова) Васильевны.
- 1407 Тарас Григорьевич *Шевченко* (1814–1861) и Петр Петрович *Гулак-Артемовский* (1790–1865) — известные украинские поэты.
- 1408 Федор Тимофеевич *Стелловский* (ум. 1875) — петербургский купец 2-й гильдии и книгоиздатель, пользовавшийся в литературных кругах дурной репутацией. «Стелловский был хитрый и ловкий эксплуататор наших литераторов и музыкантов (Писемского, Крестовского, Глинки), — писала А. Г. Достоевская в «Воспоминаниях». — Он умел подстеречь людей в тяжелые минуты и ловить их в свои сети». А. Г. Достоевская имела в виду издание Ф. Т. Стелловским произведений А. Ф. Писемского и В. В. Крестовского на весьма невыгодных для них условиях, а также покупку им всего за 25 рублей сочинений М. И. Глинки у его сестры Л. И. Шестаковой в 1861 г. «Денег у него столько, — писал Ф. М. Достоевский 19 марта (1 апреля) 1871 г. А. Н. Майкову, — что он купит всю русскую литературу, если захочет». Сам Ф. М. Достоевский в 1865 году, находясь в весьма стесненных обстоятельствах, продал Ф. Т. Стелловскому за бесценок права на издание полного собрания сочинений в трех томах. В первой половине 1870-х гг. Ф. Т. Стелловский предпринял попытку издания «Полного собрания сочинений русских авторов», где были представлены Ф. М. Достоевский, А. Ф. Писемский и другие писатели, но она не имела коммерческого успеха, и он прекратил издательскую деятельность.
- 1409 ...*дворец Марии Николаевны...* — великая княжна, дочь императора Николая I. Для нее в 1839–1844 гг. архитектор А. И. Штакеншнейдер построил дворец, известный ныне как Мариинский.
- 1410 Имеется в виду Дмитрий Васильевич Поленов (см. ком. № 651), его жена (с 1843) Мария Алексеевна (1816–1895), урожденная Воейкова, художница-портретистка брюлловской школы и детская писательница, и их дети: сыновья Василий (1844–1927), ставший известным художником, Алексей (1845–1918), Константин (1848–1917), дочери Елена (1850–1898), Вера (1844–1881).
- 1411 Иван Алексеевич *Шестаков* (1820–1888) — русский адмирал и государственный деятель. Учился, но не окончил морской кадетский корпус. Служил на Черном, Балтийском и Средиземном морях. С 1866 г. градоначальник Таганрога, в 1868–1869 гг. виленский губернатор, с 1872 г. военно-морской агент в Австрии и Италии, в 1882 г. назначен управляющим морским министерством.
- Речь идет о его воспоминаниях «Полвека обыкновенной жизни», отдельные главы которых были помещены в «Русском Архиве» за 1873 г. (стлб. 164–200) с предисловием Ф. В. Чижова.
- 1412 *Ницца* — международный курорт на Лазурном берегу (Ривьере) Средиземного моря во Франции.
- 1413 Речь идет о предстоящей свадьбе принца Альфреда, второго сына королевы Виктории, с великой княжной Марией Александровной, единственной дочерью императора Александра II.
- 1414 Очерки М. Е. Салтыкова-Щедрина «Господа ташкентцы» печатались отдельными частями в журнале «Отечественные Записки» с 1869 по 1872 гг. Первое отдельное издание появилось в 1873-м.
- 1415 Слова Чацкого (действие 1, явление 7) из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума»:  
«На съездах, на больших, по праздникам приходским  
Господствует еще смешенье языков:  
Французского с нижегородским?»

- 1416 В. С. Печерин заимствовал это словечко из «Господ ташкентцев», которое встречается уже во введении: «А этим временем, — писал М. Е. Салтыков-Щедрин, — помаленьку да потихоньку, адвокаты превращаются в “аблакатов”, а земские деятели — в устроителей пикников, закусов и обедов».
- 1417 Речь идет о всемирной выставке в Вене, открывшейся 1 мая 1873 г. См. ком. № 1343.
- 1418 Имеет в виду трагедию «Смерть Иоанна Грозного» А. К. Толстого, впервые поставленную в Петербурге 12 января 1867 г., а в Москве в январе 1868-го, и оперу А. Н. Верстовского «Аскольдова могила», премьера которой состоялась в Москве в 1835-м.
- 1419 Елизавета Андреевна *Лавровская* (1845–1919) — русская певица, контральто. Дебютировала в 1867 г. в Мариинском театре, где пела до 1872-го. Неоднократно гастролировала за рубежом.
- 1420 Ветхий Завет, Книга Бытия, II. 18.
- 1421 *Вилфрид* (634–709) — епископ Йоркский, сторонник подчинения английской церкви папскому влиянию, за что неоднократно подвергался на родине гонениям. После смерти признан святым. Память отмечается 12 октября. Мощи находятся в Кентерберийском соборе.
- 1422 Правильно *литотрипсия* — один из способов удаления камней из мочевого пузыря, известный с начала XIX в.
- 1423 *Секунда* — второй образец переводного векселя.
- 1424 *Благовещение* Пресвятой Богородицы — один из великих богородичных праздников, возвещение архангелом Гавриилом Деве Марии о будущем рождении по плоти от нее Иисуса Христа. Отмечается католической церковью 25 марта по григорианскому календарю, православной 25 марта по юлианскому календарю (старому стилю), что соответствовало в XIX в. 6 апреля (новому стилю).
- 1425 Вера Николаевна *Воейкова* (1792–1873), дочь известного архитектора Н. А. Львова (1751–1803). Оставшись в раннем детстве сиротой, воспитывалась в доме Г. Р. Державина, племянницей жены которого по матери она была. Замужем за Алексеем Васильевичем Воейковым (1778–1825), генерал-майором, флигель-адъютантом Александра I, героем войны 1812 г., прославившимся обороной Шевардинского редута.
- 1426 Текст письма С. Ф. Пояркова Ф. В. Чижову от 29 марта 1873 г. см. в приложении № 30.
- 1427 *Становой пристав* — полицейская должность, учрежденная Положением о земской полиции 1837 г. взамен заседателей по Учреждению 1775 г. Становой пристав ведал станом, на которые делились уезды, занимался исполнительными, следственными, судебно-полицейскими и хозяйственно-распорядительными делами.
- Квартальный надзиратель* — полицейская должность, существовавшая до реформы 1862 г.; глава квартала, на которые делились города, низшая полицейская инстанция в городах.
- 1428 Александр Прохорович Ширинский-Шихматов (1822–1884), князь — сенатор (1876), служил по ведомству министерства народного просвещения, директор 3-й московской гимназии (1854–1857), помощник попечителя (1857–1861) и попечитель (1861–1864) Виленского учебного округа, попечитель Киевского (1864–1867) и Московского (1867–1874) учебных округов, товарищ министра народного просвещения (1874–1880).
- 1429 Сергей Михайлович *Соловьев* (1820–1879) — русский историк, профессор (1847), декан историко-филологического факультета (1855–1869), ректор (1870–1877) Московского университета. Автор 29-томной «Истории России» (1851–1879).
- 1430 Отрывок из стихотворения А. С. Пушкина «Чаадаеву» (1824).
- 1431 Сборник арабских сказок «*Тысяча и одна ночь*», изданный форматом в четверть листа. Жозеф *Декен* (1809–1882) — известный французский ботаник и садовод, профессор (1848) при парижском Ботаническом саде. Главный труд — “*Le jardin fruitier du Museum*” (1858–1865, 7 томов). Одновременно автор или соавтор нескольких трудов по ботанике.
- 1432 Имеет в виду пассаж о Владимире в петлице и Анне на шее. См. ком. № 1136.

- 1433 Луи Виардо (1800–1883) — французский писатель, критик, переводчик (в основном испанского). Муж известной певицы Полины Виардо. Перевод повестей Н. В. Гоголя на французский язык вышел в Париже в 1845 г. под названием “Nouvelles russes. Traduction française par Louis Viardot”. В книгу вошли «Тарас Бульба», «Записки сумасшедшего», «Коляска», «Старосветские помещики», «Вий». В предисловии Л. Виардо говорит об участии в переводе И. С. Тургенева и С. А. Геденова (1815–1878), которые продиктовали ему, не знавшему русского языка, повести Н. В. Гоголя по-французски; он же лишь обработал слог.
- 1434 *Хивинский поход* — военная экспедиция 1873 г. русских войск под командованием туркестанского генерал-губернатора генерала К. П. Кауфмана против Хивинского ханства, завершившаяся его покорением.
- 1435 Начальные строки стихотворения А. С. Пушкина «Талисман».
- 1436 ...*следы древней финикийской промышленности...* — В I тыс. до н. э. финикийцы вывозили из Британии олово. Геродот (V в. до н. э.) называл Британские острова Касситеридами, т. е. Оловянными. Следы этой добычи и наблюдал В. С. Печерин.
- 1437 *Театицы* — члены католического монашеского ордена, основанного в 1524 г. в Риме по инициативе кардинала Караффы и утвержденного в 1529 г. римским папой Климентом VII. Название происходит от местечка Теате, ныне города Кьети, расположенного в средней части Италии, в области Абруцци и Молизе, где находился главный монастырь ордена. Созданный для борьбы с Реформацией, орден, немногочисленный и аристократический по составу, занимался подготовкой высшего духовенства и пользовался большим влиянием. Учредитель ордена — в миру Джанпьетро Караффа (1476–1559), с 1536 г. кардинал, а с 1555 г. — римский папа Павел IV. До избрания папой возглавлял верховный инквизиционный трибунал. Активно преследовал еретиков. При нем составлен и опубликован (1559) «Индекс запрещенных книг», утвержденный Тридентским собором (1545–1563).
- 1438 Слова из басни И. А. Крылова «Ларчик».
- 1439 San Paolo fuori le mura (Сан Паоло фуори ле мур — ит.) — раннехристианская базилика в Риме, построенная при Константине Великом на месте захоронения апостола Павла.
- 1440 Фридрих Иоанн *Овербек* (1789–1869) — немецкий художник, представитель позднего романтизма; один из основателей школы так называемых «назарейцев», общества австрийских и немецких художников, основанного в Риме в 1809 г. и названного «Союзом св. Луки», выступавшего против современной академической живописи, противопоставляя ей искусство раннего Возрождения; в 1813-м перешел в католичество.
- 1441 *Любек* — в XIII в. немецкий вольный город, главный город Ганзейского союза; впоследствии принадлежал Шлезвиг-Гольштейну. В. С. Печерин имеет в виду картину Овербека «Въезд Христа в Иерусалим», завершленную в 1824 году, находившуюся в Мариенкирхе и погибшую в 1942-м.
- 1442 Иосиф Иванович *Габерцеттель* (1791–1853) — русский художник, учился в Петербургской академии художеств, стажировался в Италии, академик (1834). В 1843-м покинул Россию; оставшиеся годы жил в Италии и Англии. Картина «*Иоанн Креститель, проповедующий в пустыне*» была продана в Англию. *Иоанн Креститель* или *Предтеча* — согласно библейской традиции, последний из пророков, бывших до Христа, и предвозвестник Иисуса Христа, крестивший его в водах Иордана, подготовивший народ к его пришествию. Около 28 г. был убит в тюрьме по приказу Ирода Антипы.
- 1443 *Дагерротипия* — способ получения фотографических изображений на очень тонком слое йодистого или бромистого серебра, нанесенном на металлическую пластину. Открыт французским художником Луи Жаком Дагерром (1789–1851) в 1839 г.
- 1444 Имеет в виду Иоганна *Штрауса* (1825–1899) — австрийского композитора, прозванного «королем вальсов».
- 1445 *Крылос* (клирос) — место для хора в православной церкви.

- 1446 Приводит слова Иисуса из Нагорной проповеди: «И не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого; ибо Твое есть Царство и сила и слава во веки. Аминь» (Евангелие от Матфея, VI. 13).
- 1447 Цитирует строки из своей поэмы «Pot-rougti, или Чего хочешь, того просишь (Для февральского праздника 1834)». Поэтому в приписке «из древней поэмы» слово «древний» он лукаво выделяет курсивом.
- 1448 Вильгельм I (1797–1888), германский император с 1871 г.
- 1449 Одно из библейских именовании Бога. Впервые встречается в I Книге Царств (IV. 4; XVII. 45), часто используется пророками (Книга Исаии, VI. 3; Книга Иеремии, V. 14; Книга Амоса, V. 15) и в псалмах (28, 10; 83, 9). В Новом Завете встречается только дважды: в соборном Послании апостола Иакова (V. 4) и в Послании к Римлянам апостола Павла (IX. 29).
- 1450 Имеет в виду насыщенную солями крейцнахскую воду, которой славился прусский город Крейцнах.
- 1451 Цитирует строки из стихотворения А. С. Хомякова «России» (1839).
- 1452 Цитирует строки из стихотворения А. С. Хомякова «По прочтении псалма» (1856).
- 1453 Приписка рукою В. С. Печерина: «Получено 22 июля н. ст.».
- 1454 *Мордва и черемиса* (современные марийцы) — народности, проживающие в среднем течении Волги, предками которых являлись финно-угорские племена.
- 1455 *Нежин* — уездный город Черниговской губернии.
- 1456 *Малага* — город-курорт на юге Испании, в Андалусии, на Средиземном море. *Мадера* (Мадейра) — португальский остров в Атлантическом океане, один из лучших курортов.
- 1457 В «С.-Петербургских Ведомостях», № 167 от 20 июня (2 июля) 1873 г., в разделе «Литературные курьезы», редакция поместила письмо некоего «Никодима Воздвиженского» из Перми от 3 июня, содержавшее весьма критическую оценку полемики, разгоревшейся вокруг статьи М. С. Куторги «О значении науки в государстве», опубликованной в апрельской книжке «Русского Вестника». Эта статья подверглась разбору на страницах «Вестника Европы», что, в свою очередь, вызвало появление в майском номере «Русского Вестника» ответной заметки под названием «Еще по поводу обличений». В центре дискуссии оказался сделанный М. С. Куторгой перевод с латинского языка отрывка из Тита Ливия, в котором, по мнению его противников, были допущены грубые ошибки. Справедливости ради следует отметить, что «Никодим Воздвиженский» весьма скептически отозвался не только о М. С. Куторге, но и о заметке в майской книжке «Русского Вестника».
- 1458 Имеет в виду Василия Кирилловича *Тредиаковского* (1703–1769), известного филолога и поэта, сыгравшего большую роль в становлении русского литературного языка, но не признанного и осмеянного современниками (М. В. Ломоносовым, А. П. Сумароковым), представившего его претенциозным и бездарным педантом.
- 1459 Никита Иванович *Крылов* (1807–1879) — учился в Петербургской духовной академии, откуда в 1829 был переведен во II Отделение с. е. и. в. канцелярии для обучения юридическим наукам. Окончил Петербургский университет и Профессорский институт, стажировался в Берлинском университете, где познакомился с В. С. Печериним. По возвращении получил место профессора римского права в Московском университете (1835–1872). Одновременно (1839–1844) был цензором Московского цензурного комитета. Талантливый лектор и ученый, сторонник исторической школы в юриспруденции, он, к сожалению, печатных работ не оставил.
- 1460 Цитирует строки из «Послания цензору» (1822) А. С. Пушкина.
- 1461 Шарль Поль-де-Кок (1794–1871) — популярный французский писатель-романист.
- 1462 Перефраз из Книги Екклесиаста (III. 1–8): «Всему свое время, и время всякой вещи под небом. Время раждаться и время умирать; время насаждать и время вырывать посаженное, время убивать и время врачевать; время разрушать и время строить, время плакать

и время смеяться; время сетовать и время плясать; время разбрасывать камни и время собирать камни; время обнимать и время уклоняться от объятий; время искать и время терять; время сберегать и время бросать; время раздирать и время сшивать; время молчать и время говорить; время любить и время ненавидеть; время войне и время миру».

<sup>1463</sup> Священник Евгений Иванович Попов (см. ком. №.844).

<sup>1464</sup> Книга пророка Исайи, VII. 14 — «Итак, Сам Господь даст вам знамение: се, Дева во чреве примет, и родит Сына, и нареку имя Ему: Еммануил».

Евангелие от Матфея, I. 23 — «Вот, Дева во чреве примет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил, что значит: с нами Бог».

<sup>1465</sup> Псалом 44, 11: «Слыши, дочь, и смотри, и приклони ухо твое, и забудь народ твой и дом отца твоего».

<sup>1466</sup> Имеется в виду толкователь снов Мартына Задеки — «Древний и новый всегдашний гадательный оракул, найденный после смерти одного стащестилетнего старца Мартына Задека, по которому узнавал он судьбу каждого через круг счастья и несчастья человеческого; с присовокуплением волшебного зеркала или толкования снов, также правил физиогномии и хиромантии, или наук, как узнавать по сложению тела и расположению руки или чертам свойства и участь мужского и женского пола, с приложением его ж Задека предсказания, любопытнейших в Европе происшествий, событием оправданное, с прибавлением фокус-покус и забавных загадок с отгадками» (М. 1783. 3-е изд. 1821). Был очень популярен:

«Но та, сестры не замечая,  
В постели с книгою лежит,  
За листом лист перебирая,  
И ничего не говорит.  
Хоть не являлась книга эта  
Ни сладких вымыслов поэта,  
Ни мудрых мыслей, ни картин;  
Но ни Вергилий, ни Расин,  
Ни Скот, ни Байрон, ни Сенека,  
Ни даже Дамских Мод Журнал  
Так никого не занимал:  
То был, друзья, Мартын Задека,  
Глава халдейских мудрецов,  
Гадатель, толкователь снов»  
(А. С. Пушкин, «Евгений Онегин», гл. 5, XXII).

<sup>1467</sup> ...при дворе графа Строганова... — т. е. в Московском университете.

<sup>1468</sup> Герман *Вамбери* (1832–1913) — венгерский языковед-тюрколог и этнограф, путешественник. В 1863 г. под видом паломника-мусульманина совершил путешествие из Ирана в Среднюю Азию, описание которого издал в 1865-м. Автор многих научных трудов по лингвистике. В июне 1873 г. русские газеты опубликовали его отзыв о хивинском походе, напечатанном в “Times”. Вамбери, отстаивавший в своих статьях интересы Англии и видевший в продвижении России вглубь Средней Азии угрозу Британской империи, писал: «Известно, что я не очень долюблю русских, но все-таки не могу не сказать, что из всех европейских народов они одни достигли Хивы с того пункта, от которого никто еще не отправлялся» («Гражданин». 1873 от 26 июня. № 26; сравни «Голос». 1873 г. от 18 июня. № 167).

...подвиги Александра Великого и Наполеона... — т. е. походы Александра Македонского (356–323 до н. э.) в Азию, Индию, Северную Африку и Наполеона Бонапарта (1769–1821) в Египет.

<sup>1469</sup> *Арии* — племена, принадлежавшие к индоевропейской языковой общности, предки многих современных европейских и азиатских языков и народов. В. С. Печерин излагает одно из мнений об их происхождении.

- 1470 Стихотворение В. А. Жуковского «Стих на заключение мира с Персией в 1828».
- 1471 Петр Иванович *Прейс* (1810–1846) — русский славист. В 1820-е гг., одновременно с В. С. Печериным обучался в Петербургском университете.
- 1472 Имеется в виду трактат «О подражании Христу» (см. ком. № 1477).
- 1473 *Литургия* — главное богослужение, во время которого совершается таинство евхаристии, т. е. пресуществления хлеба и вина в Тело и Кровь Иисуса Христа.
- 1474 Просьба В. С. Печерина была удовлетворена, хотя мотивировка ее вызвала серьезные возражения. Переписка генерала ордена редemptористов Николая Морона с В. С. Печериным по этому поводу см. в приложении № 31.
- 1475 В начале 1861 г. В. С. Печерин принял решение покинуть конгрегацию и удалиться в картезианскую обитель. Никакие усилия удержать его в ордене успехом не увенчались, и в том же году вопреки орденскому уставу он получил диспенс. В декабре В. С. Печерин вступил в монастырь картезианцев, но пробыл в нем лишь полтора месяца по причине царивших там порядков, которые он сам столь красочно и детально обрисовал в письмах к Ф. В. Чижову. В январе 1862 г. он обратился к генералу ордена редemptористов с просьбой вернуться в орден (это письмо В. С. Печерина и ответ Н. Морона см. приложение № 32). Такая просьба противоречила уставу, но учитывая прежние заслуги В. С. Печерина, было решено попытаться сделать для него исключение. По неизвестным нам обстоятельствам переговоры по этому поводу ни к чему не привели, и В. С. Печерин, сбросив монашескую рясу, остался просто священником. В феврале 1862 г. архиепископ Дублинский утвердил его капелланом в одной из больниц города.
- 1476 Владимир Петрович *Орлов-Давыдов* (1809–1882), граф — русский общественный деятель консервативного толка, тайный советник, камергер, с 1862 г. — петербургский губернский предводитель дворянства, писатель и меценат.
- 1477 Имеются в виду: 1) «*Духовные упражнения*» (“*Exercitia spiritualia*”) — сочинение, содержащее систему молитвенных размышлений и созерцательных практик, составленное Игнатием Лойолой, над которым он работал с 1522 по 1548 гг. Настольная книга иезуитов. «Упражнения» представляют собою воображаемую беседу с Богом и состоят из четырех условных недель. Первая посвящена размышлениям о грехе и каре за него, смерти и аде, а также славе, уготованной человеку, сотрудничающему с Богом; вторая — о необходимости выбрать жизнь с Христом; третья — о страстях Христовых, четвертая — о воскресении Христа. Смысл упражнений состоял в умерщвлении воли и индивидуальности человека, в безусловном подчинении его ордену и римской церкви; 2) «*О подражании Христу*» (“*Imitatio Christi*”, точнее “*De imitatione Christi*”) — популярнейший трактат, в котором истинное благочестие полагается не в исполнении служб, не в следовании схоластическим авторитетам, не в умственных спекуляциях, не в визионерском экстазе, не в аскезе (все названное не столько резко отрицается, сколько мягко, но решительно отклоняется), а в сдержанном и несколько меланхолическом самоуглублении и размышлении о житии и страданиях Христа. Трактат признан представителями различных христианских направлений. Авторство приписывается Фоме Кемпийскому (1379–1471), нидерландскому религиозному мыслителю. Время написания — не позднее 1427 г. Книга выдержала более 2000 изданий и переведена на все европейские языки, в том числе русский (лучшим считается перевод К. П. Победоносцева, выдержавший 7 изданий); 3) *Новый Завет* — составная часть Библии; 4) Роман знаменитого английского писателя Вальтера Скотта «*Сент-Ронаские воды*» (Т. 1–3. 1824); 5) Сочинения (предположительно 3-й том издания Стелловского) Алексея Феофилактовича *Писемского* (1821–1881), известного русского писателя; 6) Книга Дж. Тиндаля «*Явления и законы теплоты*» (о нем см. ком. № 1091).
- 1478 *Сократ* (469 или 470–399 до н. э.) — знаменитый греческий философ. Был обвинен в «безбожии» и «созращении молодежи». По приговору суда выпил яд и умер. *Эскулап* — латинизированное имя греческого бога врачевания Асклепия, сына Аполлона; в римской мифологии ему посвящены животные — змея, собака и петух. Изображался опирающимся на посох, вокруг которого обвивается змея.

- 1479 *Понтий Пилат* — римский всадник, в 26–36 годах н. э. — наместник (прокуратор) Иудеи. Согласно христианской традиции, утвердил, хотя и неохотно, смертный приговор Иисусу Христу.  
“*Quid est veritas?*” — вопрос, с которым во время суда Понтий Пилат обратился к Иисусу Христу и на который не получил ответа (Евангелие от Иоанна, XVIII. 38).
- 1480 Новопосвященный епископ старокаатоликов выразил ту же мысль и почти теми же словами в своем пастырском послании *Les génies se remontrent* — прим. В. С. Печерина.
- 1481 *Супруга Христа* — т. е. христианская церковь. Образ церкви как невесты Бога восходит к аллегорическому толкованию «Песни Песней».
- 1482 Имеет в виду слова Иисуса Христа, обличающие лицемерие фарисеев (Евангелие от Матфея, XXIII. 5–7): «Все же дела свои делают с тем, чтобы видели их люди; расширяют хранилища свои и увеличивают воскрилия одежд своих; Также любят предвозлежания на пиршествах и председания в синагогах, И приветствия в народных собраниях, и чтобы люди звали их: учитель! учитель!».
- 1483 См. ком. № 140.
- 1484 Приводит строки из своей поэмы «*Rot-rouggi, или Чего хочешь, того просишь* (Для февральского праздника 1834)».
- 1485 Строки из стихотворения А. С. Пушкина «Талисман» (1827).
- 1486 *Луи-Филипп* (1773–1850) — герцог Орлеанский, французский король (1830–1848); принадлежал к младшей линии Бурбонов. С 1848 г. в эмиграции.
- 1487 Арман-Жан дю Плесси *Ришелье* (1585–1642) — французский государственный деятель, кардинал; уничтожил политическую организацию гугенотов.  
Этьен-Франсуа *Шуазель*, граф де Стенвиль (1719–1785), маркиз — французский государственный деятель, при котором в 1764 г. иезуиты были изгнаны из страны.  
Себастьян Жозе ди Карвалью-и-Мелу *Помбал* (1699–1782) — португальский государственный деятель, с 1756 фактический правитель государства, проводил антиклерикальную политику, закрывал монастыри, в 1759 г. изгнал из страны иезуитов.  
Камилло Бенсо *Кавур* (1810–1861) — государственный деятель и дипломат Пьемонта и Италии; будучи главой правительства, осуществил ряд антиклерикальных мер, в том числе упразднил религиозные ордена и секуляризировал их имущество.  
Отто Эдуард *Бисмарк* выступал против клерикальной оппозиции, поддержанной католической церковью («культуркампф»); в 1872 г. добился изгнания иезуитов из Германии.
- 1488 Время активной деятельности иезуитов в России — вторая половина XVIII и начало XIX в. Наибольшего успеха они добились в среде высшего московского и петербургского общества: отдельные представители древних дворянских родов — Одоевские, Голицыны, Толстые и т. п. — перешли в католичество. В декабре 1815 г. иезуиты были высланы из Петербурга, а в марте 1820-го Александр I утвердил указ об упразднении в стране принадлежавших иезуитам учебных заведений, конфискации их имущества и высылке из России.
- 1489 Строки из оды А. С. Пушкина «Вольность» (1817).
- 1490 *Фросдорф* — замок в 52 км от Вены, резиденция графа Шамбора (см. ком. № 934 и № 1525).
- 1491 Станислав *Лещинский* (1677–1766) — польский король (1704–1711 и 1733–1734), ставленник Франции.
- 1492 Екклесиаст, IX. 4 — «Кто находится между живыми, тому есть еще надежда, так как и псу живому лучше, нежели мертвому льву».
- 1493 Возможно, Владимир Алексеевич *Велецкий*, статский советник, делопроизводитель VI класса Азиатского департамента министерства иностранных дел. Во всяком случае, в «Адрес-календарях. Общей росписи начальствующих и прочих должностных лиц по всем управлениям в Российской империи» второй половины 1860-х и первой половины 1870-х гг. другого не значится.

- 1494 Бракосочетание великой княжны Марии Александровны с герцогом Эдинбургским совершилось 11 января 1874 г. в Петербурге в присутствии августейших родителей и всех членов царской семьи, а также прибывших к этому дню братьев жениха, принца Валлийского и принца Артура.
- 1495 *Галаган* — употребляемое на юге России название икры судака, которую засаливали целиком, в пузырье, в ястык, и называли ястычной или ястычной.
- 1496 Григорий Павлович Галаган был женат с 1847 г. на Екатерине Васильевне *Кочубей* (1826–1897).
- 1497 Павел Григорьевич Галаган родился в 1853 г. и скоропостижно скончался в 1869-м, 16-ти лет от роду. Родители, стремясь увековечить его память, учредили в 1871 г. в Киеве по разработанному Ф. В. Чижевым плану и программе общеобразовательное учебное заведение для молодых людей, не имевших средств завершить учебу в обычной классической гимназии, — «Коллегию Павла Галагана». В том же году в Сокоerenцах они открыли ссудо-сберегательное товарищество его имени.
- 1498 Евгений Андреевич *Салиас-де Турнемир* (1840–1908), граф — беллетрист, романист, сын графини Елизаветы Васильевны Салиас-де-Турнемир (1815–1892), урожденной Сухово-Кобылиной, писавшей под псевдонимом Евгении Тур. Начало повести «Бегуны» (ч. 1, гл. I–XVIII) было опубликовано в «Русском Вестнике»: 1873. Т. 106. Кн. 8 (август). С. 510–604.
- 1499 Имеет в виду собор католической церкви, проведенный кардиналом Виземаном (см. ком. № 3 и 1290).
- 1500 Скорее всего, речь идет о первом анархистском конгрессе, состоявшемся 15 сентября 1872 г. в Сент-Имье и провозгласившем образование анархистского интернационала. Приведенная В. С. Печериным выдержка содержит типичные для М. А. Бакунина идеи, которые он высказывал неоднократно.
- 1501 Имеет в виду два письма М. А. Бакунина, в которых тот действительно отказывался от всякой политической деятельности. Первое было опубликовано в «Journal de Genève» от 25 сентября 1873 г. и являлось ответом на статьи, появившиеся в этой же газете от 14 и 19 сентября и содержавшие резкие выпады в его адрес: «...я ухожу с арены, — писал М. А. Бакунин, — и прошу у моих дорогих современников только одного — забвения». Второе письмо, своеобразное «последнее слово», обращенное к единомышленникам, появилось в «Бюллетене Юрской Федерации» от 12 октября 1873 г.
- 1502 «Древняя русская история до монгольского ига». Т. 1–3. М. 1872.
- 1503 В 1864 г. в газете «Голос» (№№ 74, 91, 92, 99, 104, 108, 137, 138, 145, 151, 154, 160, 161, 172, 173, 208, 209, 220, 223, 227, 234, 241, 243, 248, 269, 279, 284, 292, 299, 301, 305, 311, 313, 319, 328, 329) печатались «Путевые очерки по Испании» графа Е. А. Салиас-де-Турнемир.
- 1504 *Городской голова* — председатель городской думы, выборного распорядительного органа городского самоуправления, созданного на основании «Городового Положения» 1870 г.; избирался из числа гласных.
- 1505 Даниил Данилович *Шумахер*, действительный статский советник, один из директоров Московско-Рязанской железной дороги и товарищ председателя правления Коммерческого ссудного банка, московский городской голова в 1873–1876 гг. Выборы его прошли без особого единодушия. «Дума, — вспоминал В. Голицын, — раскололась на две половины: сторонников его и противников ... Общественное мнение не очень-то его одобряло, и нередко приходилось слышать сетования на то, что Дума призвала стать во главе города немца...».
- 1506 «Современные известия — политические, общественные, церковные, ученые, литературные, художественные» — ежедневная газета, выходившая в Москве с 1 декабря 1867 г. Издатель: Н. П. Гиляров-Платонов. Выписка, о которой говорит Ф. В. Чижев, не сохранилась, но, возможно, он отправил В. С. Печерину статью, помещенную в № 286 от 17 октября 1873 г. См. приложение № 33.



1507 Ф. В. Чижов имеет в виду статью под названием «Воспоминание студента об экзаменах», подписанную псевдонимом «Муций Сцевола» и помещенную в № 280 «Современных известий» от 11 октября 1873 г. Среди разных рассуждений, посвященных проблеме университетских экзаменов, автор, выпускник этого года юридического факультета Московского университета, затронул вопрос о роли экзаменующего профессора. Он выделил пять категорий профессоров: чудачки, искусники, добряки, душегубы и педанты. Профессора Н. И. Крылова (см. ком. № 1459, 1632), о котором идет речь в письме Ф. В. Чижова В. С. Печерину, автор отнес к первому разряду. «Профессор, — писал он, — спрашивает, например, ex abrupto, перебив студента на первых словах ответа на билет: *как звали мою бабушку?* Неуместный вопрос ставит студента, разумеется, в тупик: он краснеет, конфузится, мнетя, теряется и, наконец, отказывается отвечать. После этого профессор не находит нужным больше продолжать экзамен и выставляет другую отметку как бы за незнание какого-нибудь *servitute ex jure gentium*. Тот же мудрый вопрос предлагается профессором нескольким студентам к ряду с уверенением, что у него де *известная норма, по которой он безошибочно определяет и сумму знаний, и уровень развития экзаменуемого*. Наконец, выискивается, конечно, и такой молодец, который на вышеприведенный вопрос бойко отвечает: «Вашу бабушку звали Прасковьей Сидоровной!» Превосходно! восклицает, помирая со смеху, профессор. Ты, брат, я вижу, голова! Я вам говорил, обращается он потом к прочим студентам, что у меня есть своя мерка. Положим, что мою бабушку звали Татьяной Федоровной, но все-таки надо было хоть наугад, как-нибудь, да ответить мне. Что вы за незнайки такие! На всякое коленце умеете отвечать сейчас же без запинки: не бойсь в адвокаты готовитесь! — Или выходит, например, студент с иностранной фамилией, отвечает довольно бойко, складно. Профессор спрашивает его: «Ты с Кузнецкого моста?» — Нет-с, отвечает студент. Я дворянин! — «А... дворянин! Так дворянину следует тройку!»

Столь же нелицеприятно он характеризует и прочие категории профессоров и приходит к следующему выводу: «Главная причина такого упадка юридического факультета в Московском университете, по моему разумению, состоит в том, что рачителями молодого поколения являются одряхлевшие, уже давно израсходовавшие свою энергию старики. Взаимно поддерживая друг друга, и крепко держась за свои прерогативы и гонорарии, эти инвалиды науки только перетасовывают друг друга с одной кафедры на другую *для делопроизводства преподавательного*, как весьма метко выразился один из преподавателей, а новым деятелям не дают ни хода, ни места... Только радикальное обновление состава профессоров и может снова поднять уровень юридической науки в Московском университете».

*Муций Сцевола* — легендарный герой раннего периода римской истории; схваченный после неудачного покушения на царя этрусков Порсенну, положил руку в огонь, чтобы доказать свое мужество.

1508 Имеет в виду весьма критическую рецензию, подписанную «П-чь», на книгу М. П. Погодина «Простая речь о мудреных вещах» (М., 1873), появившуюся в «СПб. Ведомостях», № 266 от 27 сентября (9 октября) 1873 г. Под этим псевдонимом скрывался Борис Антонович Павлович.

1509 Ж.-Ж. Руссо развивал мысль о вреде просвещения и культуры в своем первом философско-политическом трактате на тему, заданную Дижонской академией: «Способствовало ли возрождение наук и искусств очищению нравов» (1750).

1510 Иван Кондратьевич *Бабст* (1823–1881) — историк, экономист, публицист, предприниматель. Профессор Казанского (1856–1857) и Московского (1857–1874) университетов, директор Лазаревского института восточных языков в Москве (1864–1868). Преподавал экономику и статистику наследникам престола — великим князьям Николаю и Александру Александровичам. Вместе с Ф. В. Чижовым издавал «Вестник промышленности» (1860–1861) и «Акцияер» (1860–1862). В 1869–1878 председатель правления и член совета Московского купеческого банка.

- 1511 Анна Иоанновна (1693–1740) — русская императрица с 1730 г.  
Эрнст Иоганн *Бирон* (1690–1772) — фаворит Анны Иоанновны.  
Бенигна Готлиб фон Тротта-Трейден (1703– ?) — жена Э. И. Бирона с 1723 г., фрейлина Анны Иоанновны, тогда герцогини Курляндской.  
Михаил Алексеевич *Голицын*, по прозвищу Квасник (1697–1775), князь; Никита Федорович *Волконский*, князь, камергер; Иван Александрович (по другим сведениям Емельянович) *Балакирев* (1699–1763); Алексей Петрович *Апраксин* (?–1738), граф, зять князя М. А. Голицына, племянник петровского адмирала графа Ф. М. Апраксина; *Педрилло* (Пиетро Мира), неаполитанец, прибыл в Петербург в начале 1730-х гг. петь роли буффа и играть на скрипке в придворной итальянской опере, но, не поладив с Арайо, главным оперным капельмейстером, предпочел стать шутком, любимцем императрицы, неизменным ее карточным партнером — придворные шуты при Анне Иоанновне.  
Артемий Петрович *Вольнский* (1689–1740) — кабинет-министр с 1738 г.  
Василий Кириллович *Тредиаковский* (1703–1769) — поэт.  
Валерий Иванович *Якоби* (1834–1902) — жанровый и портретный живописец, автор серии работ, посвященных эпохе Анны Иоанновны: «Арест герцога Бирона», «Костюмированное утро при дворе императрицы Анны Иоанновны», «Свадьба в Ледяном доме» и др.
- 1512 Трагедия Ф. Шиллера «Дон Карлос».
- 1513 Трагедия В. Шекспира «Король Лир».
- 1514 Оноре Габриель Рикети *Мирабо* (1749–1791), граф — знаменитый оратор и политический деятель Франции времен революции.  
*София* — в девичестве Marie Thérèse Sophie Richard de Ruffey, по мужу marquis de Monnier (маркиза де Монниер) (1754–1789).  
В середине 1770-х гг. (1775–1777) между ними проходил бурный роман. Мирабо убедил ее бежать с ним в Швейцарию, а затем в Голландию. Французская полиция добилась их ареста. Софью поместили в монастырь, а Мирабо в Венсенскую тюрьму. Он был приговорен к смерти, но затем амнистирован. В тюрьме пробыл более трех лет, откуда в течение всего этого времени писал письма Софье, опубликованные в 1793 г.
- 1515 Франсуа Пьер Гийом *Гизо* (1787–1874) — французский историк и политический деятель консервативного направления; министр иностранных дел (1840–1847) и премьер-министр (1847–1848). Революция 1848 г. явилась крушением его политической программы.
- 1516 Строка из «Евгения Онегина» (глава 4. XXIX) А. С. Пушкина (описание альбома уездной барышни):
- «Тут непременно вы найдете  
Два сердца, факел и цветки;  
Тут верно клятвы вы прочтете  
В любви до гробовой доски;  
Какой-нибудь пиит армейский  
Тут подмахнул стишок злодейский».
- 1517 В 1848 г. вопреки своему желанию П. Беранже был избран в депутаты Сены, но спустя несколько дней подал в отставку, которая не была принята. Лишь после второй просьбы ему позволили вернуться к частной жизни.
- 1518 Строки из стихотворения В. С. Печерина, написанного им, вероятно, в 1869 г. Оно сохранилось в письмах С. Ф. Пояркову от 31 января 1869 (под названием «Разочарование») и Ф. В. Чижову от 18 июля того же года (озаглавлено «Ирония судьбы»).
- 1519 Луи *Алибо* (1810–1836) 26 июня 1836 г. совершил покушение на Луи-Филиппа, когда тот проезжал через Тюльерийские ворота, за что был 11 июля гильотинирован.
- 1520 Николай Иванович *Сазонов* (1815–1862) — участник студенческого кружка А. И. Герцена; впоследствии эмигрант, публицист.
- 1521 В 5-й части «Былого и Дум», в разделе «Русские тени», озаглавленном «Н. И. Сазонов» (Герцен А. И. ПСС В 30 т. М. 1956. Т. 10. С. 315–333), А. И. Герцен описывает свои

многочисленные встречи и беседы с М. А. Бакуниным и Н. И. Сазоновым в Париже на протяжении 1847–1848 гг. Во время самой первой, состоявшейся сразу же по приезде А. И. Герцена из России, они, по его признанию, «...были недовольны..., что новости, мною привезенные, больше относились к литературному и университетскому миру, чем к политическим сферам. Они ждали рассказов о партиях, обществах, о министерских кризисах (при Николае!), об оппозиции (в 1847!)...». Позднее, в 1848 г., после начала европейской революции, в разговоре с А. И. Герценом Н. И. Сазонов (уже без М. А. Бакунина) высказал мнение, что пришла пора и в России «...октроировать какую-нибудь конституцию...», создать «...либеральное, образованное, умеющее говорить современным языком министерство». На вопрос А. И. Герцена, «...где же они возьмут образованных министров», Н. И. Сазонов ответил: «...правительство поневоле обратится к нам». Вот эти-то эпизоды и соединил В. С. Печерин воедино, создав перефраз герценовского текста, не искажив при этом его общего смысла и духа.

<sup>1522</sup> Пий IX, в миру граф Джованни Мариа Мастаи-Ферретти (1792–1878) — римский папа с 1846 г. Был избран в момент, когда в Италии назрела необходимость проведения буржуазных преобразований и завершения объединения страны. Стремясь предотвратить рост народного движения, выступил инициатором ряда либеральных реформ: амнистии политическим заключенным (1846), эдикта о печати (1847), создания национальной гвардии (1847) и т. п. Правители ряда итальянских государств последовали его примеру, другие отказались, пытаясь сохранить прежние порядки. В такой обстановке и возник миф о Пие IX как освободителе Италии. Волна энтузиазма и манифестации в честь Пия IX была настолько сильна, что увлекла, пусть на мгновение, даже некоторых видных демократических деятелей, в их числе Мадзини и Гарибальди. Миф этот лопнул уже в 1848 г., когда Пий IX, спасаясь от восставшего народа, бежал из Рима в пограничную неаполитанскую крепость Гаэту. В 1849-м он призвал европейские державы к интервенции против Римской республики.

<sup>1523</sup> В сентябре 1846 г. по Франции пронеслась весть, что в маленькой деревушке Ла Салетт, расположенной примерно в 35 км. от Гренобля в предгорьях Альп в лесном ущелье двум пастушкам — Мелани Кальват (Melanie Calvat) и Максимино Жиро (Maximin Giraud) (15 и 11 лет) — явилась Дева Мария. Позднее Мелани описывала это видение так: «Неожиданно я увидела прекрасный свет, намного более яркий, чем солнце, и почувствовала себя исполненной удивительной, чудесной любви и преданности. В этом свете я увидела поразительно прекрасную женщину, руками закрывавшую лицо. Женщина поднялась и сказала: “Подойдите ближе, дети, не бойтесь. Я здесь, чтобы сообщить вам великие вести”». Дети с изумлением заметили, что Дева выглядела очень опечаленной и по щекам ее струились слезы. Она сложила руки у себя на груди. Вначале она говорила с детьми по-французски, но затем перешла на местный диалект и повелела им передать всем людям, что злые и развратные дела их, леность и неверие, неповиновение и гордыня превысили меру долготерпения Божия. «Если мои люди не будут подчиняться Богу, — сказала она, — я буду вынуждена перестать удерживать десницу Сына Моего». Затем, подзвав детей поодиночке, Богоматерь каждому из них сказала на ухо особенные слова, содержавшие тайну о великих бедствиях, которые должны были обрушиться на Францию. Эту тайну дети передали только римскому папе Пию IX. Максимин никогда никому другому дарованную ему тайну не раскрыл и умер в 1875 г. в возрасте 40 лет. Со слов Мелани, Пресвятая Дева разрешила ей раскрыть свою тайну в 1858 г., что она и сделала (по «странному» совпадению, в этом году произошло явление Богородицы в Лурде [см. ком. № 1788]). Мелани прожила долгую жизнь в разных монастырях Франции, Англии и Италии, где умерла в 1904 г. После «тщательной» проверки фактов католическая церковь в 1851 г. официально признала явление Пресвятой Девы детям в Ла Салетт. С тех пор, как сложилась эта легенда, не было бедствия, которое в народном мнении не соединилось бы со страшной тайной салеттской Богоматери.

- 1524 ...*деревья свободы*... — посадка праздничных деревьев восходит к распространенному еще с древнейших времен у европейских народов культу поклонения деревьям, вернее, к такому его пережитку, как посадка майского дерева. Аллегорический смысл этому акту впервые был придан в США, в Бостоне, в начале войны за независимость. Обычай сажать «деревья свободы» в ознаменование особо значимого для нации события широко распространение получил в городах и деревнях Франции в годы революций 1789, 1830 и 1848 гг. Первое «дерево свободы» было посажено во Франции в департаменте Виенны в 1789-м, в Париже — в 1790-м якобинцами.
- 1525 Речь идет о событиях начала 1870-х гг. во Франции. Выборы в Национальное Собрание 1871 г. дали большинство роялистам, что побудило их к переговорам о восстановлении монархии. Однако серьезным препятствием на этом пути стала приверженность графа Шамбора, претендовавшего на французский престол под именем Генриха V, святому престолу (ультрамонтанству) и белому знамени. Эти взгляды он подтвердил в манифесте от 25 января 1872 г. В мае 1873-го президентом французской республики вместо А. Тьера стал ярый монархист маршал Мак-Магон. В этих обстоятельствах в августе 1873-го произошло объединение всех роялистов вокруг графа Шамбора, но при условии сохранения трехцветного знамени и всех завоеваний революции. Восстановление монархии казалось вполне подготовленным. Но 27 октября появилось письмо графа Шамбора на имя Шенелона, в котором граф решительно высказался за белое знамя и против требования каких бы то ни было гарантий с его стороны при предложении ему престола. Это письмо сорвало планы реставрации монархии, и вскоре палата приняла закон о семилетней продолжительности полномочий Мак-Магона. В 1875-м Национальное Собрание подтвердило республиканскую форму правления.
- 1526 Дмитрий Михайлович *Щербатов*, князь, полковник, сын князя, камергера, сенатора и историографа Михаила Михайловича Щербатова (1733–1790) и Натальи Ивановны Щербатовой, урожденной также княжны Щербатовой, дочери дипломата князя Ивана Андреевича Щербатова.
- 1527 *Гарпагон* — персонаж комедии Ж.-Б. Мольера «Скупой».  
*Плюшкин* — персонаж комедии Н. В. Гоголя «Мертвые души».
- 1528 Жан *Лафонтен* (1621–1695) де — знаменитый французский баснописец.
- 1529 Марк Эдм Патрик Морис *Мак-Магон* (1808–1893) — французский государственный и военный деятель, маршал. Участник Крымской 1853–1856 и австро-итало-французской 1859 войн. В 1864–1870 генерал-губернатор Алжира. В 1870 капитулировал под Седаном. В 1871 командовал армией версальцев, подавившей Парижскую коммуну. В 1873–1879 президент французской республики.
- 1530 Приводит слова из заключительной части басни И. А. Крылова «Музыканты» (1808):  
«То правда, — отвечал хозяин с умилением, —  
Они немножечко дерут;  
Зато уж в рот хмельного не берут,  
И все с прекрасным поведением».
- 1531 Габриэль Даниэль *Фаренгейт* (1686–1736) — немецкий физик, изобретатель ртутного термометра. 0° соответствует точке замерзания ртути; +32° — точка замерзания воды; 212° — точка кипения воды. Несмотря на непрактичность, этот термометр широко употреблялся во времена В. С. Печерина в Англии.
- 1532 Николай Гаврилович *Курганов* (1725 или 1726–1796) — сын унтер-офицера, преподавал астрономии в Морской академии, в конце жизни получил от Академии Наук звание профессора математики и навигации. В 1769 г. издал «Грамматику российскую универсальную», превратившуюся при последующих изданиях (при его жизни вышло 6) в «Письмовник». Полное название — «Российская универсальная грамматика или всеобщее писмословие, предлагающее легчайший способ основательного учения русскому языку, с семью присовокупленными разных учебных и полезно-забавных вещей». В литературе XVIII в. занимает важное место. В 1809 вышло 8-е издание, а всего их было 18-ть.

- 1533 Евангелие от Матфея, IX. 17: «Не вливают также вина молодого в мехи ветхие». Евангелие от Луки, V. 37: «И никто не вливает молодого вина в мехи ветхие; а иначе молодое вино прорвет мехи, и само вытечет, и мехи пропадут».
- 1534 Перечисляет сыновей королевы Виктории: наследника престола принца Валлийского (или Уэльского) Альберта Эдуарда, принца Альфреда (герцога Эдинбургского) и принца Артура (герцога Коннаутского).
- 1535 Франц-Иосиф I (1830–1916), император Австрии и король Венгрии с 1848 г.
- 1536 Всесословная воинская повинность была введена в России с 1 января 1874 г.
- 1537 Высочайший рескрипт на имя министра народного просвещения графа Д. А. Толстого был дан 25 сентября 1873 г. Власть, обеспокоенная ослаблением основ внутреннего порядка и распространением в обществе антиправительственных идей и настроений, пыталась найти способы борьбы с ними. Пафос документа сводился к тезису о необходимости оградить и обеспечить «от всякого колебания» «положенные в основу общественного воспитания начала веры, нравственности, гражданского долга и основательности ученья». Для этого рекомендовалось опираться не только на духовенство, но и на дворянство. «Я призываю верное Мое дворянство стать на страже народной школы, — говорилось в рескрипте. — Да поможет оно правительству бдительным наблюдением на месте к ограждению оной от тлетворных и пагубных влияний. Возлагая на него и в сем деле Мое доверие, Я повелеваю вам, по соглашению с министром внутренних дел, обратиться к местным предводителям дворянства, дабы они в звании попечителей начальных училищ в их губерниях и уездах и на основании прав, которые им будут предоставлены особыми о том постановлениями, способствовали ближайшим своим участием к обеспечению нравственного направления этих школ, а так же их благоустройству и размножению».
- 1538 Артур Пенрин *Стэнли* (Stanley, 1815–1881) — видный деятель англиканской церкви, весьма популярный в самых разных слоях населения Великобритании. С 1863 г. — декан Вестминстерского аббатства, богослов и писатель. Его взгляды отличались веротерпимостью, высокой нравственностью, просветительством. В своих трудах много внимания уделял русской и греческой церквям.
- 1539 Приводит первый куплет русской народной песни, пользовавшейся широкой популярностью в XIX в. См. «Новейший полный русский песенник, собранный из народных русских песен и из сочинений известных русских писателей». Ч. 3. М. 1854. С. 18.
- 1540 Приведенные В. С. Печериным слова принадлежат Филаминте (Philaminte), одной из героинь комедии Мольера «Ученые женщины» («Les femmes savants», 1672):  
«Quoi! Monsieur sait du grec? Ah! Permettez, de grâce,  
Que, pour l'amour du grec, monsieur, on vous embrasser»  
«Вы греков знаете? О, вам раскрыв объятья,  
За греков, сударь, вас хочу расцеловать я!»  
(действие 3, явление 5) (пер. М. Тумповской).
- 1541 Павел I (1754–1801) — российский император (1796–1801).  
*Мария Федоровна* (1759–1828) — урожденная принцесса Вюртембергская, русская императрица, вторая супруга императора Павла I.  
*Наталья Алексеевна* (1755–1776) — первая жена российского императора Павла I, до принятия православия Гессен-Дармштадтская принцесса Вильгельмина. Бракосочетание состоялось 29 сентября (10 октября) 1773 г. Умерла родами 15 (26) апреля 1776-го.
- 1542 *Петр Иванович Симоновский* — см. ком. № 373.  
*Марфа Семеновна* Мандрыка, дочь бунчукового товарища. От этого брака было 9 детей — Иван, Василий, Петр, Елизавета, Анна, Татьяна, Прасковья, Пелагея (мать В. С. Печерины), Наталья.
- 1543 См. ком. № 46.
- 1544 *Кенигсберский университет* был основан в 1544 г. Альбрехтом I (1490–1568) Гогенцоллерном из династии бранденбургских курфюрстов, последним магистром Тевтонского ордена (с 1511) и первым прусским герцогом (с 1525).

- 1545 В. С. Печерин спутал — не К. Г. Разумовский, а малороссийский генеральный подскарбий В. А. Гудович пригласил П. И. Симоновского сопровождать его детей во время их путешествия за границу. Там он слушал лекции в Кенигсбергском, Лейпцигском, Галльском университетах, посетил Париж. После возвращения написал в 1765 г. «Краткое описание о козачком малороссийском народе и о военных его делах, собранное из разных историй иностранных, немецкой — Бишенга, латинской — Безольди, французской — Шевалье и рукописей русских чрез Бунчукова товарища Петра Симоновского». Сочинение было доведено до 1750 г., до избрания гетманом графа Кирилла Григорьевича Разумовского (1728–1803). Книга впервые была напечатана в «Чтениях Общества истории и древностей Российских» (1847, № 2, II) усилиями М. О. Бодянского, который в предисловии к ней сообщил и краткую его биографию.
- 1546 Готфрид Вильгельм *Лейбниц* (1646–1716) — немецкий ученый, философ, общественный деятель.  
 Гуго де Гроот *Гроций* (1583–1645) — известный голландский философ, историк, юрист, основатель науки международного права и философии права, автор книги “De jure belli et pacis” («О праве войны и мира», 1625), название которой В. С. Печериным указано неточно: “De pace et bello” («О мире и войне» — *лат.*).  
 ...еврейская библия... — Ветхий Завет, переведенный Мартином Лютером на немецкий язык в 1523–1534 гг.  
 Карло *Гольдони* (1707–1793) — знаменитый итальянский драматург, реформатор итальянского театра, создатель национальной комедии.
- 1547 *Ной* — ветхозаветный праведник, десятый патриарх, спасшийся по велению Бога во время всемирного потопа на построенном им ковчеге и ставший родоначальником нового поколения людей (Бытие, VI–IX).  
*Ноева голубица* — в библейском рассказе о всемирном потопе голубица, которую Ной выпустил из ковчеге для поисков суши (Бытие, VIII. 8–12).
- 1548 Слова из библейского повествования о всемирном потопе (Бытие, VIII. 9).
- 1549 *Архимед* (ок. 287 — 212 до н. э.) — величайший математик и механик Древней Греции. Его изобретения производили на современников такое сильное впечатление, что дали повод к возникновению ряда легенд, получивших широкую известность. В частности, ему приписывается и эта фраза: «дайте мне место, на которое я мог бы встать, и я сдвину землю».
- 1550 *Экстер* — город на юго-западе Англии, административный центр графства Девоншир, морской порт на реке Экс близ ее впадения в Ла-Манш.
- 1551 *III Отделение* собственной его императорского величества канцелярии образовано именным указом императора Николая I, данным управляющему министерством внутренних дел 3 июля 1826 г. Орган «высшей полиции» с широкими правами и полномочиями, занимался вопросами политического сыска, контроля и надзора над обществом.
- 1552 *Святой нос* — мыс и полуостров на берегу Северного Ледовитого океана, Архангельской губернии, Печерского уезда.
- 1553 Мурманским купцом В. И. Смолиным.
- 1554 Не совсем точно цитирует строки из басни И. А. Крылова «Лжец» (1812):  
 «Ни шуб, ни свеч совсем не надо:  
 Не знаешь век, что есть ночная тень,  
 И круглый божий год все видишь майский день».
- 1555 *Гревзэнд* (Gravesend) — город в английском графстве Кент, на Темзе, в 32 км от Лондона.
- 1556 *Георг IV* (1762–1830) — английский король с 1820 г. Славился необузданным характером и порочными наклонностями, в связи с чем не пользовался популярностью ни в правительстве, ни в народе.
- 1557 Цитирует строки из стихотворения А. С. Пушкина «Наполеон» (1821). Первая строка приведена им неточно: у А. С. Пушкин — «Великолепная могила...».
- 1558 Император Александр II посетил Лондон в первой декаде мая 1874 г.

- 1559 Петр Дмитриевич *Лодий* (1764–1829) — юрист, родом из Карпатской Руси. С 1787 профессор философии Львовского, с 1801 Краковского университетов, с 1803 Педагогического института в Петербурге, с 1819 Петербургского университета. Одновременно являлся инспектором над классами общества благородных девиц и инспектором коммерческого училища.
- 1560 Франц Теодор *Куглер* (1808–1858) — выдающийся немецкий историк искусства, поэт. Ф. В. Чижов имеет в виду его труд: “Handbuch der Malerei von Constantin der Grossen bis auf die neuere Zeit”, написанный после поездки в Италию и вышедший в Берлине в 1837 г. Русский перевод под названием «История искусства» появился в Москве в 1872-м. Джозеф Арчер *Кро* (Joseph Archer Crowe, 1828–1896) и Джованни Баттиста *Кавальказелле* (Giovanni Battista Cavalcaselle, 1820–1897) — английский и итальянский писатели по вопросам искусства. Ф. В. Чижов имеет в виду две их совместные работы: 1) “A New History of Painting in Italy from the Second to the Sixteenth Century” (London. 1864–1871. 5 vols); 2) “A History of Painting in North Italy” (London. 1871), являвшейся продолжением первой.
- 1561 Эти слова традиция приписывает Гаю Юлию Цезарю, назначенному в 61 г. до н. э. наместником в римскую провинцию Испанию. «Рассказывают, — свидетельствует греческий писатель и историк Плутарх в «Жизнеописаниях», — что когда Цезарь перевалил через Альпы и проезжал мимо бедного городка с крайне немногочисленным варварским населением, его приятели спросили со смехом: “Неужели и здесь есть соревнование из-за должностей, споры о первенстве, раздоры среди знати?” “Что касается меня, — ответил им Цезарь с полной серьезностью, — то я предпочел бы быть первым здесь, чем вторым в Риме”» (Плутарх. Избранные жизнеописания. М., 1987. С. 445).
- 1562 *Сити* — этим термином обозначается деловая часть Лондона на северном берегу Темзы между Тауэром и Флит-стрит. В этой части расположены коммерческие учреждения, Биржа, собор св. Павла; здесь также селился торговый люд.
- 1563 *Моисей* — в Ветхом Завете первый пророк Яхве и основатель Его религии, законодатель, религиозный наставник и политический вождь еврейских племен в их исходе из Египта в Ханаан (Палестину). *Аарон* — старший брат Моисея, помогал ему в освобождении народа израильского из египетского рабства и 40-летнем странствии евреев по пустыне, где и был по повелению Бога поставлен в первосвященники.
- 1564 *Элизиум*, или *Елисейские поля* — в греческой мифологии блаженные края, куда после смерти переносятся тени героев и добродетельных людей, античный рай.
- 1565 Видимо, *Велко* — известный в середине XIX в. врач.
- 1566 Имеется в виду Аксель *Оксеншерн*, граф Сёдермере (1583–1654) — известный шведский государственный деятель, дипломат, риксканцлер (1612–1654).
- 1567 Джеймс Гамильтон, 1-й герцог *Аберкорн* (James Hamilton, 1<sup>st</sup> Duke of Abercorn, 1811–1885) — английский государственный деятель, консерватор, дважды (1866–1868 и 1874–1876) был вице-королем Ирландии.
- 1568 Первое издание известного «Словаря художников и граверов» (“Dictionary of Painters and Engravers”) английского коллекционера и любителя искусств Майкла Брайена (Michael Bryan, 1757–1821) вышло в свет в 1816 г.
- 1569 Поль *Лакруа* (Paul Lacroix, 1806–1884) — французский писатель, книговед, историк культуры, хранитель библиотеки Арсенала в Париже (с 1855). Выступал под псевдонимом «библиофил Жакоб» (“Bibliophile Jacob”). В. С. Печерин имеет в виду его труд “La Moyeu Age” («Средние века», написанный совместно с Сэрэ в 1847–1852 гг.).
- 1570 В. С. Печерин датирует письма по григорианскому календарю (новый стиль), а Ф. В. Чижов — по юлианскому (старый стиль), разница между коими в XIX в. составляла 12 дней.
- 1571 Михаил Григорьевич *Черняев* (1828–1898) — русский военный и общественный деятель, генерал-лейтенант (1882). Участник Крымской войны и военных действий против горцев

- Северного Кавказа. В 1864–1865 гг., командуя особым Западно-Сибирским отрядом, захватил по своей инициативе Ташкент. В 1865–1866 гг. военный губернатор Туркестанской области. Снят с должности за превышение полномочий. В 1873–1878 гг. совместно с Р. А. Фадеевым издавал в Петербурге газету «Русский мир». В 1876 г. уехал в Белград и назначен главнокомандующим сербской армией во время войны Сербии и Черногории против Турции. В 1882–1884 гг. — туркестанский генерал-губернатор. С 1884 г. член Военного совета. С 1886 г. в отставке.
- 1572 *Тит Ливий* (59 до н. э. – 17 н. э.) — римский историк, автор «Истории Рима от основания города».
- 1573 Дмитрий Алексеевич *Милютин* (1816–1912), граф (1878) — русский государственный и военный деятель, генерал-фельдмаршал (1898), военный министр (1861–1881). Под его руководством была проведена серия военных реформ.
- 1574 *...лоно Авраамово...* — библейское выражение, означающее место блаженства праведников. «Умер нищий и отнесен был ангелами на лоно Авраамово» (Евангелие от Луки, XVI. 22).
- 1575 Дмитрий Ильич *Романовский* (1818–1881) — генерал-лейтенант, участник Кавказской и Крымской войн, военный губернатор Туркестанского края (1866–1867), начальник штаба Кавказского военного округа (1867–1871), член военно-ученого комитета при Главном штабе.
- 1576 В. С. Печерин соединял натрий (sodium), калий (potassium) и натрий хлор (chloratum potassi) с водою и получал едкий калий и соляную кислоту, которая дымила. Формула записана непрофессионально.
- 1577 *Энтомология* — наука о насекомых, раздел зоологии.
- 1578 *Лета* (греч. забвение) — в греческой мифологии река «забвения» в царстве мертвых. Направляющиеся в это царство должны были испить из нее, чтобы забыть свою былую жизнь.
- 1579 Колледж св. Патрика был основан в 1795 г. как семинария для подготовки католического духовенства.
- 1580 Евангелие от Марка, XVI. 18: «Кто будет веровать и креститься, спасен будет; а кто не будет веровать, осужден будет (16). Уверовавших же будут сопровождать эти знамения: именем Моим будут изгонять бесов, будут говорить новыми языками; (17) Будут брать змей; и если что смертоносное выпьют, не повредит им; возложат руки на больных, и они будут здоровы» (18).
- 1581 Цитирует евангельский рассказ об исцелении Иисусом больной женщины (Евангелие от Матфея, IX. 21; Евангелие от Марка, V. 28).
- 1582 *Хаким* — мудрец (араб.) — обычный титул врача на Востоке.
- 1583 Цитирует евангельский рассказ об исцелении Иисусом слепорожденного (Евангелие от Марка, VIII. 23; Евангелие от Иоанна, IX. 6).
- 1584 Вильям *Пальгрев* (Palgrave, 1826–1888) — английский путешественник. Получил образование в Оксфорде, служил в Индии. Затем вступил в орден иезуитов, несколько лет жил в Риме, Палестине, Сирии. Первым пересек Аравию; позднее консул в Болгарии, Уругвае, Сиаме.
- 1585 *Пассионисты* (братья Страстей Господних, клирики братства Святого Креста и Страстей Господних) — конгрегация, основанная в 1720 г. в Пьемонте с целью поучения народа путем проповедей о крестной смерти Христа.
- 1586 Женский монастырь в Ругамптоне, недалеко от Лондона. Культ Сердца Иисуса является типично католической формой богопочитания. Возник во Франции в XVII в., но широкое распространение получил только в XVIII в. Огромную роль в его утверждении и поддержании сыграли иезуиты. В 1794 в связи с упразднением папой Климентом XIV ордена иезуитов (1773) было основано общество Пресвятого Сердца Иисуса, под именем которого иезуиты продолжили свою деятельность. С 1796 общество стало именоваться орденом пакканаристов. С восстановлением в 1814 ордена иезуитов орден пакканаристов



- слился с ним. Впоследствии под влиянием иезуитов во Франции возникла конгрегация «Дам Сердца Христова» с целью воспитания девушек в правилах католической церкви, весьма быстро распространившаяся во всех странах Европы. Об одном из монастырей этой конгрегации и рассказывает В. С. Печерин.
- 1587 «Британское и Иностранное Библейское Общество» было основано 7 марта 1804 г. по инициативе англиканского священника Томаса Чарльза из Бала. Самуил *Вильберфорс* (Wilberforce, 1805–1873) — английский прелат и духовный писатель, епископ Оксфордский.
- 1588 Вероятно, В. С. Печерин имеет в виду Генриха Гранвиля и его сына Генри Фицаланда Говардов, герцогов Норфолкских, сторонников католической церкви.
- 1589 Джордж Гамильтон Гордон *Абердин* (1784–1860) — английский политический деятель, один из лидеров тори. В 1828–1830, 1841–1846 — министр иностранных дел. В 1852–1855 — премьер-министр. По-видимому, В. С. Печерин, называя Абердина и Николая I «приятелями», намекает на переговоры, которые они вели в 1844 г. во время визита Николая I в Лондон по восточному вопросу.
- 1590 *Эмфаза* (от *греч.* Emphasis — выразительность) — усиление эмоциональной выразительности речи с помощью ритма, синтаксиса, стилистических фигур, повторов и других приемов.
- 1591 Михаил Матвеевич *Стасюлевич* (1828–1911) — русский историк, журналист, общественный деятель. Профессор (1852–1861) Петербургского университета. Специализировался по истории Древней Греции и западноевропейского средневековья. Автор многих трудов. Основал и в течение 42 лет редактировал «Вестник Европы» (1866–1908).
- 1592 *...штука капитана Кука...* — выражение принадлежит Ф. М. Достоевскому («Село Степанчиково и его обитатели»).
- 1593 *Полагоря* — т. е., по В. И. Далю, ничем, незаботно.
- 1594 Гренвил Вальдигрев лорд *Редсток* (Redstock, 1831–1913) — полковник, английский проповедник-евангелист. Согласно его учению, человек в силу тяготеющего над ним первородного греха может заслужить прощение и спастись исключительно верою в Христа искупителя; раскаявшись и уверовав в Христа, он силою веры начинает творить добрые дела. Его проповеди пользовались огромным успехом в Англии. В 1868 посетил Францию, в 1872 Швейцарию. Впервые в России в Петербурге появился в 1874 по приглашению одной великосветской дамы, которая слышала его в Англии и увлеклась его идеями. Пропагандировал в аристократических домах, например, Ю. Д. Засецкой, писательницы и переводчицы, дочери поэта Д. В. Давыдова. Вторично приехал в Россию в 1876-м. Его проповеди в Москве успеха не имели, и он вернулся в Петербург, где неизменно пользовался большой популярностью в аристократической среде. Ему была посвящена иностранная передовая статья в «Голосе», № 117 от 27 апреля 1876 г. Ревностным сторонником Редстока стал отставной гвардейский полковник Василий Александрович Пашков (1834–1902), основавший немногочисленную, но весьма активно действующую секту «пашковцев».
- 1595 *Фарисеи* (отделившиеся) — одна из трех главных общественно-религиозных группировок в Иудее во II в. до н. э. — II в. н. э., представляла интересы средних слоев населения, возникла во время народного восстания во II в. до н. э. под предводительством Иуды Макковея. Выступала против римлян и саддукеев.
- Саддукеи* — одна из трех главных общественно-религиозных группировок в Иудее во II в. до н. э. — I в. н. э., представляла интересы аристократии, проявлявшей эллинистические тенденции, являлась политической опорой династии Хасмонеев, поддерживала римское господство в Иудее.
- Эссеи* — см. ком. № 900.
- 1596 В Notre Dame de Paris проповедовал известный Жан Батист Анри *Лакордер* (см. ком. № 1099). Его проповеди пользовались большим успехом и вышли отдельным изданием в 1865 г.

- 1597 Евангелие от Матфея, XXIII; Евангелие от Марка, XII. 38–40.
- 1598 Фридрих Вильгельм Иоганн *Шеллинг* (1775–1854) — знаменитый немецкий философ.
- 1599 Имеет в виду статью “La belle France”, вошедшую в 8-ю часть «Былого и Дум» и опубликованную в «Полярной Звезде» на 1869 г. (Женева, 1868).
- 1600 В. С. Печерин имеет в виду книгу «Франция и Германия» (1867) известного французского историка и публициста Эдгара *Кине* (Quinet, 1803–1875) и очерк «Париж» Виктора *Гюго*, помещенные в альманахе и путеводителе, изданном в 1867 г. к открытию всемирной выставки в Париже.
- 1601 Цитаты из статьи А. И. Герцена “La belle France” (ч. III, Alpendrücken) («Полярная Звезда» на 1869 г., Женева, 1868. С. 81; ПСС в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 499–500).
- 1602 Цитата из статьи А. И. Герцена “Venezia la bella” («Полярная Звезда» на 1869 год, Женева, 1868. С. 51; ПСС в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 477).
- 1603 А. И. Герцен в 1867 г. переехал из Лондона в Женеву.
- 1604 Окончание этого письма В. С. Печерин написал, как он сам пометил на полях, на «новоизобретенной ребровой (ribbed) бумаге для чисто и красно писания».
- 1605 Песня из повести Н. М. Карамзина «Остров Борнхольм». В. С. Печерин изменил лишь первую строку. У Карамзина — «О Борнхольм, милый Борнхольм!...».
- 1606 *Пуритане* или пресвитериане — последователи пресвитерианской (одной из ветвей протестантизма) церкви, возникшей в Англии в XVII в. и отвергавшей церковную иерархию и обряды, унаследованные от католицизма (крестное знамение, коленопреклонение, колокола, украшение храма и т. п.). Подвергались жестокому гонениям, что привело к их массовому отъезду в Америку. Преследования прекратились после 1689 г. в связи с изданием эдикта о веротерпимости.
- 1607 Эрнест Иванович *Шуберский* (1795–1871) — инженер-генерал-лейтенант (1862). Лифляндец. Образование получил в Дерптском, Парижском и Геттингенском университетах, в последнем получил диплом доктора философии. В 1864–1871 управляющий путями сообщения в Царстве Польском. Член Совета Главного управления путей сообщения (с 1863).
- 1608 Цитирует строки из своей поэмы «Pot-rouggi, или Чего хочешь, того просишь (Для февральского праздника 1834)».
- 1609 Речь идет о знаменитой комете 1811 г. и связываемым с нею необычайным урожаем винограда на юге Франции. В 1814 г. вдова Николь Клико-Понсарден, весьма предприимчивая женщина своего времени, тайно, еще до того, как было отменено эмбарго на торговые поставки из Франции, отправила в Россию в подарок императрице судно «Благие намерения» с «миллезимным» шампанским урожая 1811 г. 10 тысяч бутылок великолепного вина из Шампани были украшены фирменными этикетками с монограммой VCP (Veuve Clicquot Ponsardin) и надписью Vin de Bouzu 1811 de la Comète (вино из Бузи 1811 г., года Кометы). Именно для этого шампанского была создана одна из первых в истории виноделия серийных бутылочных этикеток. В память об этой исторической поставке на эмблеме марки появился якорь — напоминание о гербе Санкт-Петербурга. Упоминание об этом вине встречается в стихах А. С. Пушкина («Евгений Онегин». I. XVI):
- «Вошел: и пробка в потолок,  
Вина кометы брызнул ток».
- 1610 ...выстрел изувера католика...—13 июля 1874 г., в самый разгар культуркампфа, когда Бисмарк отдыхал на курорте в Бад-Киссингене, на него было совершено покушение. Нейкий Кульман, молодой подмастерье-бондарь, ранил его выстрелом из пистолета в правую руку. Кульман был католиком и, естественно, противником культуркампфа. Бисмарк не замедлил обратить этот случай против своих политических противников.
- 1611 В. С. Печерин возвращается к событиям 1867 г., к процессу фениев (см. ком. № 153, 357, 841, 893).
- 1612 *Цинциннат* Луций Квинций — древнеримский политический деятель, консул 460 до н. э., диктатор 458 и 439 до н. э. Согласно античной традиции, считался образцом скромности, доблести и верности гражданскому долгу.

- 1613 Строки из стихотворения А. С. Хомякова «России» (1839).
- 1614 *Гуслицы* — местность, расположенная по рекам Гуслиц, Нерской и их притокам в Богородском и Бронницком уездах Московской губернии и в соседних с ними Егорьевском уезде Рязанской губернии и Покровском уезде Владимирской губернии. Здесь крестьяне с давних пор занимались хмелеводством.
- 1615 Петр Александрович *Румянцев*-Задунайский (1725–1796), граф (с 1744) — русский полководец, фельдмаршал (1770). В 1764 назначен президентом Малороссийской коллегии и генерал-губернатором Малороссии, коим оставался до конца жизни.
- 1616 Григорий Николаевич *Теплов* (1720–1770) — государственный деятель, писатель, воспитатель графа Кирилла Григорьевича Разумовского. С 1750, когда тот был сделан гетманом, жил в Малороссии. Именно тогда занимался разведением табаков, о чем потом написал сочинение — «О завесе разных табаков чужестранных в Малороссии» (СПб. 1763). При Екатерине II стал сенатором.
- 1617 *Киновия* — иначе общежитие, форма монастырского жития, название общежитийных монастырей.
- 1618 *Нюрнберг* — город в Германии в Баварии.
- 1619 Цитирует строки из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина (глава I. XX).
- 1620 Имеет в виду Терезу Титьенс (Titians) (см. ком. № 1301).
- 1621 Аделина Хуана Мария *Патти* (1843–1919) — выдающаяся итальянская оперная певица, колоратурное сопрано. Дебютировала в 1859 г. на сцене итальянской оперы в Нью-Йорке.
- 1622 Опера «*Талисман*» написана итальянским композитором, дирижером и педагогом Антонио Сальери (1750–1825) в соавторстве с Дж. Рустом.
- 1623 Григорий Петрович *Данилевский* (1829–1890) — известный русский писатель, автор многочисленных исторических романов.
- 1624 В 8-й и 9-й книгах «Вестника Европы» за 1874 г. под инициалами «В. И. Н-Д.», за которыми скрывался талантливый беллетрист Василий Иванович Немирович-Данченко (1844–1936), помещен очерк «Соловки. Воспоминания и рассказы из поездки с богомольцами».
- 1625 ...*летопись Нестора*... — общерусский летописный свод «Повесть Временных Лет», первая редакция которого была составлена в 1113 г. монахом Киево-Печерского монастыря Нестором.
- 1626 Псалом 129, 3: «Если Ты, Господи, будешь замечать беззакония, — Господи! кто устоит?».
- 1627 «*Прыток черт, да и он монаху не попутчик*» (т. е. монах черта проведет) — пословица, согласно В. И. Далю. В. С. Печерин мог позаимствовать ее из романа Г. П. Данилевского «Девятый вал» («Вестник Европы». 1874. Кн. 1. С. 202).  
*Из книги Сираха* — «Книга Премудрости Иисуса, сына Сирахова» представляет собою одну из второканонических книг Ветхого Завета, написанную в III в. до н. э. небогодухновенным лицом. Входит в состав русской православной Библии.  
Неясно, какими мотивами руководствовался В. С. Печерин, увязывая пословицу и книгу Сираха.
- 1628 Второе Послание Святого Апостола Павла к Тимофею, IV. 7: «Подвигом добрым я подвизался, течение совершил, веру сохранил».
- 1629 Предыдущая часть письма была написана В. С. Печериным старославянским шрифтом.
- 1630 Псалом 68, 9–10: «Чуждь быхъ братии моей, и странен сыновом матери моея: Яко ревность дому твоего снеде мя, и поношения поносящихъ ти нападоша на мя» («Чужим стал я для братьев моих и посторонним для сынов матери моей. Ибо ревность по доме Твоем снедает меня, и злословия злословящих Тебя падают на меня»).
- 1631 *Мурмолка* — старинная меховая или бархатная шапка с плоской тульей, считалась признаком особого щегольства.  
*Поддевок* (поддевка) — полукафтанье или безрукавный кафтанчик, поддеваемый под верхний кафтан.

1632 См. ком. № 1459, 1507.

1633 *Тиберий* Клавдий Нерон (42 до н. э. — 37 н. э.) — пасынок Августа, усыновленный им в 4 г., римский император с 14 г. Под влиянием многих обстоятельств стал нелюдимым и подозрительным, что и явилось причиной его решения в 26 г. покинуть Рим и уехать в Кампанию на остров Капри (Капреи). В Рим он больше не возвращался. В его распоряжении находилось двенадцать вилл с дворцами...и насколько прежде он был поглощен заботами о государстве, настолько теперь предался тайному любовострастию и низменной праздности» — сообщает Тацит («Анналы». Т. 1. Кн. 4. Л. 1969. С. 145–146). С Сенатом Тиберий сносился письменно и через своих временщиков.

1634 Карлотта *Патти* (1840–1898) — известная итальянская певица, сопрано.

1635 Два последних абзаца В. С. Печерин написал старославянским шрифтом.

1636 Евангелие от Матфея. XXVI. 41: «Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение: дух бодр, плоть же немощна». См. также Евангелие от Марка, XIV. 38.

1637 Один из самых громких уголовных процессов того времени. Игуменья Владычье-Покровского монастыря в Серпухове Митрофания (в миру баронесса Прасковья Григорьевна Розен, фрейлина императорского двора) занималась подлогами денежных документов (векселей, завещаний) в пользу своего монастыря. В начале 1873 г. ее аферы были раскрыты, она арестована и привезена в Петербург, где велось следствие. Возбудил дело против нее А. Ф. Кони («На жизненном пути». Т. 1. СПб., 1912. С. 45). Судебное разбирательство проходило в Московском окружном суде 5–18 октября 1874 г. и вызвало огромный интерес и много печатных откликов (см., например, «Голос», «Гражданин»). «Все заняты процессом игуменьи Митрофании, — писал 7 октября в дневнике А. В. Никитенко, — которая непопозвольтельными средствами, подложными векселями и проч. старалась приобрести огромные деньги в пользу благотворительных учреждений своего монастыря. Небывалый в России случай, чтобы судили высшее духовное лицо за уголовные преступления, и притом публично и гласно» («Дневник». М., 1956. Т. 3. С. 321). «Присяжные вынесли вердикт: «виновна, но заслуживает снисхождения», — записал он 20 числа. — Процесс этот наделал у нас шуму не менее, чем процесс Арнима в Европе. Наш процесс имеет весьма серьезное значение как по сану лица, подвергшегося гласному суду и уголовной каре, так и по ведению его, делающему честь нашим судам. ...Вообще этот процесс обнаружил во многом скверное состояние наших нравов» (Там же. С. 322).

1638 Соборное Послание Святого Апостола Иакова, V. 14: «Болен ли кто у вас? Пусть призовет пресвитеров церкви, и пусть помолятся над ним, намазавши его елеем во имя Господне».

1639 Имеет в виду печатавшуюся в «Вестнике Европы» публикацию М. П. Свистуновой «Грибоевская Москва в письмах М. А. Волковой к В. И. Ланской. 1812–1818».

1640 Виссарион Григорьевич *Белинский* (1811–1848) — русский литературный критик, публицист. Во время обучения в Московском университете создал кружок под названием «Литературное общество 11 нумера».

1641 Евангелие от Луки, X. 41–42: «Отвещав же Иисус рече ей: Марфа, Марфа, печешися и молвиши о мнозе: Едино же есть на потребу. Мария же благую часть избра, яже не отнимется от нея» («Иисус же сказал ей в ответ: Марфа! Марфа! ты заботишься и суетишься о многом, А одно только нужно. Мария же избрала благую часть, которая не отнимется у нее»).

1642 А. С. *Курбский*, писатель. Эмигрировав в Америку в 1871 г., стал там рабочим (вначале в Нью-Йорке, потом в Чикаго) и описал свою жизнь и свои впечатления от страны и людей в ряде статей, печатавшихся в «Вестнике Европы» в разные годы (1873–1876). В. С. Печерин мог быть знаком со следующими его сочинениями: «Русский рабочий у американского плантатора» (1873. Кн. 6-9; Отд. изд. СПб. 1875) и «Северо-Американские окраины. Поездка русского рабочего в Индиан-Территори» (1874. Кн. 10–11).

1643 Слова Иисуса Христа, говорившего на горе Елеонской о признаках второго пришествия Господа (Евангелие от Матфея, XXIV. 15): «Итак, когда увидите мерзость запустения, сказанную чрез пророка Даниила, стоящую на святом месте...».

- 1644 Цитирует Книгу Песни Песней Соломона, I. 1: «Да лобзает он меня лобзанием уст своих! Ибо ласки твои лучше вина!».
- 1645 В данном случае В. С. Печерин перепутал: такое выражение в литературном наследии И. С. Баркова отсутствует. Оно встречается в поэме Василия Львовича Пушкина (1766–1830) «Опасный сосед» (1811).
- 1646 Книга Песнь Песней Соломона, II. 6: «ибо я изнемогаю от любви. Левая рука его у меня под головою, а правая обнимает меня».
- 1647 Псалом 109, 1: «Рече Господь Господови моему: седи одесную мене, дондежи положу враги твоя подножие ног твоихъ» («Сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих»).
- 1648 Псалом 2, 1: «Зачем мятутся народы, и племена замышляют тщетное?».
- 1649 Книга Бытия, XI. 7: «Сойдем же, и смешаем там язык их, так чтобы один не понимал речи другого».
- 1650 Имеет в виду собор Святого Петра в Ватикане. Для того чтобы попасть в храм, нужно пройти через портик.
- 1651 В. С. Печерин перепутал. Он имел в виду не Николая Семеновича, а Алексея Федоровича *Мерзлякова* (1778–1830), ординарного профессора поэзии и красноречия (с 1810) Московского университета, автора «Краткой Риторики, или правил, относящихся ко всем родам сочинений прозаических» (2-е изд. 1817, 3-е изд. 1821).
- 1652 *Лейден* — город в Нидерландах, университет основан в 1575 г.
- 1653 Цитирует с небольшими сокращениями Книгу Песнь Песней, II. 11–14: «Вот, зима уже прошла; дождь миновал, перестал; цветы показались на земле; время пения настало, и голос горлицы слышен в стране нашей; встань, возлюбленная моя, прекрасная моя, выйди! Покажи мне лицо твое, дай мне услышать голос твой; потому что голос твой сладок и лицо твое приятно».
- 1654 *Киноварь* — сернистая ртуть, красная краска.
- 1655 *Святой Патрик* — (около 389 – около 461) — основатель ирландской католической церкви и ее первый епископ, патрон Ирландии.
- 1656 Фердинанд *Лессепс* (1805–1894) — знаменитый французский инженер и дипломат. В 1854 по приглашению египетского хедива составил проект прорытия Суэцкого канала и в 1869-м, благодаря своей энергии и вопреки всевозможным препятствиям, завершил его строительство.
- 1657 В. С. Печерин приводит слова из арии Гульды популярной в начале XIX в. оперы Фердинанда Кауера (1751–1831) «Фея Дуная» (“*Das Donauweibchen*”). В России в переработанном виде (в частности, Гульду заменила Лейла) впервые была поставлена на сцене в Петербурге 26 октября 1803 г. под названием «Днепровская Русалка» («Опера комическая в трех действиях, переложение с немецкого Николая Краснопольского на музыку Кауера, Кавоса и Давыдова». СПб. 1804).
- 1658 В. С. Печерин имеет в виду комическую оперу в 4-х действиях “*Cud mniemany czyli Krakowiacu i Górale*” («Мнимое чудо, или Краковяне и горцы»), впервые поставленную в Варшаве в 1794 г. и получившую большую популярность. Либретто и постановка известного польского актера, оперного певца, драматурга, основателя национального театра Войцеха Богуславского (1757–1829), музыка Яна Стефани (1746–1829).
- 1659 См. ком. № 1459, 1507, 1632.
- 1660 Речь идет о книге А. И. Кошелева «Наше положение», вышедшей в 1875 г. в Берлине, в которой тот предлагал ряд мер по ослаблению высшей бюрократии в России, учреждению Земской Думы и т. п. Поскольку воззрения его в целом носили оппозиционный характер, книга по цензурным соображениям была напечатана за границей.
- 1661 *Кедр Ливанский* — дерево, растущее в горах Ливана.  
*Иссоп* (*hyssopus officinalis*) — растение, полукустарник с длинными точечными листьями и голубыми цветами.
- 1662 Цитирует тропарь Светлое Христово Воскресение (Пасха).

- 1663 *Комитет Министров* — высшее административное учреждение в Российской империи, созданное манифестом от 8 сентября 1802 г. в качестве совещания министров при особе императора. Как самостоятельный орган образован «Учреждением» от 20 марта 1812 г. Основные функции: коллективное решение вопросов, выходявших за рамки компетенции одного министра либо требовавших содействия других ведомств; выработка коллективного мнения по вопросам, требовавшим доклада императору. С созданием в 1861 г. Совета Министров функции Комитета сузились. Во второй половине XIX в. занимался преимущественно делами, относящимися к сфере государственного хозяйства, в том числе строительства железных дорог.
- 1664 Павел Михайлович *Леонтьев* скончался 24 марта 1875 г. Ф. В. Чижов ошибся, полагая, что П. М. Леонтьев был студентом во время «профессорства» В. С. Печерина. Последний преподавал греческий язык и словесность во втором семестре 1835–1836 учебного года (с января по май включительно) для студентов 2-го и 3-го курсов и эмигрировал летом 1836-го. П. М. Леонтьев поступил в университет в 1837-м. Во всяком случае, в списках студентов 2-го и 3-го курсов I отделения философского факультета за первую половину 1836 г. П. М. Леонтьев отсутствует. Среди студентов 2-го курса, учившихся у В. С. Печерина, были Федор Буслаев, Михаил Катков, Юрий Самарин, а в числе студентов 3-го курса — Каэтан Коссович.
- 1665 То есть карту, составленную во время генерального межевания, проводившегося во второй половине XVIII в. в целях точного определения и укрепления границ поземельных владений.
- 1666 А. В. Никитенко имел гражданский чин тайного советника, что соответствовало военному чину генерал-лейтенанта.
- 1667 Оживлению панславизма в конце 1860-х и в 1870-х гг. способствовали подготовка австро-венгерского дуализма 1867 года, славянский съезд 1867 г. в Москве и восточный кризис 1875–1878 гг.
- 1668 ...*Доктор Фауст*... — популярный персонаж фольклорной легенды, сложившейся вокруг исторической личности, жившей в первой половине XVI в. Однако В. С. Печерин имеет в виду, конечно, трагедию И. В. Гёте «Фауст».
- 1669 *Шимборазо* и *Деванагори* — устаревшая транскрипция названий двух горных вершин: Чимборасо (6262 м, Анды, Эквадор) и Дхаулагири (8221 м, Гималаи, Непал).
- 1670 Стихотворение принадлежит В. С. Печерину, датируется временем написания письма.
- 1671 Владимир Михайлович *Михайлов* (1811–?) — сын Михаила Кузьмича (1775–1856), поэта, экономиста, директора канцелярии министерства внутренних дел, и брат Михаила Михайловича (1807–1889), товарища А. В. Никитенко, Ф. В. Чижова, В. С. Печерина по университету. В 1831 г. окончил философско-юридический факультет Петербургского университета (в один год с В. С. Печериным).
- 1672 *Килларнские озера* — живописные озера, окаймленные высокими горами, глубокими пропастями, густыми лесами и водопадами, расположенные вблизи города Килларни (отсюда их название) в ирландском графстве Керри.
- 1673 Речь идет не о циркуляре тогдашнего министра внутренних дел А. Е. Тимашева, а о конфиденциальном письме министра юстиции графа К. И. Палена чинам судебного ведомства (старшим председателям и прокурорам судебных палат) о социальной и революционной пропаганде и «необходимости своевременного отпора разрушительным учениям». В нем министр, отметив широкое распространение в стране радикальных идей, признавал, что бороться с ними одними только судебными мерами невозможно, поскольку они не встречаются в самом обществе «сильного и энергичного порицания». Поэтому он предлагал искать поддержку общественного мнения. Это письмо, составленное в начале марта 1875 г., было опубликовано П. Л. Лавровым в газете «Вперед», № 8 за 1875 г.
- 1674 Строки из поэмы М. Ю. Лермонтова «Мцыри».
- 1675 Мною выхлопотанной, мною построенной и мною теперь управляемой — *прим. Ф. В. Чижова*.

1676 *Кола* — безуездный город Александровского уезда Архангельской губернии у впадения рек Кола и Тулома в Кольский залив.

1677 Георг Гордон *Байрон* (1788–1824), лорд — знаменитый английский поэт. Поэма «Шиллонский узник» («The Prisoner of Chillon») написана в 1816 г. во время поездки по Швейцарии. Ф. В. Чижов имел в виду следующий отрывок:

“I was the eldest of the three,  
And to uphold and cheer the rest  
I ought to do — and did my best —  
And each did well in his degree.  
The youngest, whom my father laved,  
Because our mother’s brow was given  
To him, with eyes as blue as heaven —  
For him my soul was sorely moved:  
And truly might it be distressed  
To see such bird in such a nest;  
For he was beautiful as day —  
(When day was beautiful to my  
As to young eagles, being free) —  
A polar *day*, which will not see  
A sunset till its summer’s gone,  
Its *sleepless* summer of long light,  
The snow-clad offspring of the sun:  
And in his natural spirit gay,  
With tears for nought but others’ills,  
And then they flowed like mountain rills,  
Unless he could assuage the woe  
Which abhorred to view below”.

1678 *Рыбачий полуостров* — полуостров в Баренцовом море Кольского уезда Архангельской губернии. Море около него не замерзает благодаря теплomu Нордкапскому течению.

*Цып-Наволок* — губа и мыс на восточном берегу Рыбачьего полуострова, рыболовное становище рыбопромышленника В. И. Смолина.

*Фактория* — торговый поселок.

1679 *Новая Земля* — архипелаг в Северном Ледовитом океане, между Баренцовым и Карским морями, Архангельская губерния.

*Кандалакшская губа* (залив) — залив Белого моря между Кольским полуостровом и материком.

1680 *Шпицберген* — архипелаг в западной части Северного Ледовитого океана, территория Норвегии.

1681 Вспоминает начальные строки поэмы В. С. Печерина «Pot-pourri, или Чего хочешь, того просишь (Для февральского праздника 1834)»:

«За синим за морем, в далекой земле,  
Сошлись молодцы пировать в феврале».

1682 *...присяжный поверенный...* — адвокат.

1683 *Calvados* — департамент во Франции, часть Нормандии, участок побережья 26 км длиной между устьями рек Орна и Вира, представляющий собою гряду каменных рифов, известен под названием «скалы Кальвадоса» и назван так в память погибшего здесь корабля из армады Филиппа II; отделен от Англии Ла-Маншем.

*Aubin* (Святой Обин) — морское купание.

1684 *Унтер-офицер* — второй из трех солдатских чинов (ефрейтор, унтер-офицер, фельдфебель).

*Семеновский полк* — один из старейших русских гвардейских полков, сформированный Петром I вместе с Преображенским из «потешных» в 1687 г.

- 1685 Иван Яковлевич *Рудченко* (1845–1905) — этнограф. Служил по ведомству министерства финансов (управляющий казенной палатой, член совета министерства). Издал «Народные южнорусские сказки» (Киев. 1869–1870), «Чумацкие народные песни» (Киев. 1874).
- 1686 Реминисценция восходит к тексту сказки П. П. Ершова «Конек-горбунок»:  
«Зачинается рассказ  
От Ивановых проказ,  
И от сивка, и от бурка,  
И от вещего коурка».
- 1687 Павел Иванович *Мельников-Печерский* (псевдоним Андрей Печерский, 1818–1883) — писатель, историк, чиновник особых поручений при министерстве внутренних дел, занимался главным образом делами раскола. Роман «В лесах» публиковался отдельными частями в «Русском Вестнике» на протяжении 1871–1875 гг.; отдельным изданием вышел в Москве в 1875 г. Имел большой успех у читателей.  
Николай Семенович *Лесков* (1831–1895) — известный писатель. Роман-хроника «Соборьяне» опубликован в 1872 г. в «Русском Вестнике», №№ 4–7.
- 1688 Полный текст стихотворения приведен в письме № 212.
- 1689 Николай Савич *Тихоцрахов* (1832–1892) — историк русской литературы. С 1859 занимал кафедру истории русской литературы в Московском университете, в 1876 избран деканом историко-филологического факультета, в 1877 ректором (до 1883), в 1890 академиком.
- 1690 В. М. Михайлов перевел поэму Г. Гейне «Германия».
- 1691 А.И. Герцен не просто «упомянул» о «Торжестве смерти», а настоятельно просил разрешения В.С. Печерина опубликовать пьесу, но прямого согласия, как, впрочем, и запрещения ее печатать не получил. Вот как сам А.И. Герцен передал эту часть их беседы:  
«Так длился разговор с полчаса; наконец, собираясь оставить его, я сказал ему:  
— У меня есть просьба к вам.  
— Что такое? Сделайте одолжение.  
— У меня были в руках в Петербурге несколько ваших стихотворений; в числе их есть трилогия “Поликрат Самосский”, “Торжество смерти” и еще что-то; нет ли у вас их, или не можете ли вы мне их дать?  
— Как это вы вспомнили такой вздор? Это незрелые, ребяческие произведения иного времени и иного настроения.  
— Может, — заметил я, улыбаясь, — поэтому-то они мне и нравятся. Да есть они у вас или нет?  
— Нет, где же!..  
— И продиктовать не можете?  
— Нет, нет, совсем нет.  
— А если я их найду где-нибудь в России, печатать позволите?  
— Я, право, на эти ничтожные произведения смотрю, точно, будто другой писал; мне до них дела нет, как больному до бреда после выздоровления.  
— Коли вам дела нет, стало, я могу печатать их, положим, без имени?  
— Неужели эти стихи вам нравятся до сих пор?  
— Это мое дело; вы мне скажите, позволяете мне их печатать или нет?  
Прямого ответа он и тут не дал, я перестал приставать» (ПСС в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 396).
- 1692 Цитирует строки из своей поэмы «Rot-rougti, или Чего хочешь, того просишь (Для февральского праздника 1834)».
- 1693 Пьетро *Ареттино* (1492–1557) — итальянский поэт, известен сатирами и скандальными пьесами.  
*Эпитафия* — надгробная надпись.
- 1694 Выражение (поговорка) восходит к библейскому (Книга Притчей Соломоновых, XII.10): «Праведник милует души скотовъ своихъ: оутробы же нечестивыхъ немилостивны» («Праведный печется и о жизни скота своего, сердце же нечестивых жестоко»).



- 1695 Имеется в виду Василий Дмитриевич Поленов.
- 1696 Речь идет об Алексее Дмитриевиче Поленове, который по поручению Ф. В. Чижова ездил обследовать Мурманское побережье. Путешествие его описано в печатном труде «Отчет о командировке на Мурманский берег». СПб. 1876.
- 1697 *Терпуг* — стальной брусок с насечкой, служащий напильником.
- 1698 Николай Васильевич *Рукавишников* (1846–1875) — общественный деятель. Окончив Московский университет, основал в 1864 г. московский исправительный приют для малолетних преступников, отчего тот получил название Рукавишниковского. Приют существовал на его средства. После смерти приютом руководил его брат — К. В. Рукавишников.
- 1699 Переделанные В. С. Печериным начальные строки стихотворения, опубликованного Н. С. Тихонравовым, от авторства которого он так пылко отказался.
- 1700 *Нерон* Клавдий Друз Германик Цезарь (37–68) — римский император с 54 г. В латинской транскрипции его имя пишется “Nero”.
- 1701 *Норд-Кап* — мыс на севере Европы, на острове Магерё в Норвегии.
- 1702 Христофор *Колумб* (1446–1506) — знаменитый европейский мореплаватель и картограф, считается открывателем Америки.  
*Васко да Гама* (1469–1524) — знаменитый португальский мореплаватель, первый достиг Индии, обогнув Африку.
- 1703 Вильям Уилки *Коллинз* (1824–1889) — английский писатель, автор многочисленных романов.
- 1704 См.: «Былое и Думы», часть 4, глава XXXI (ПСС в 30 т. Т. 9. М. 1956. С. 189).  
Дмитрий Павлович *Голохвастов* (1796–1849), двоюродный брат А. И. Герцена, помощник попечителя Московского учебного округа с 1831 и попечитель в 1847–1849 гг.
- 1705 Алексей Константинович *Толстой* скончался 28 сентября 1875 г. в возрасте 58 лет.  
Роман «Князь Серебряный» впервые был опубликован в 1862 г. в «Русском Вестнике», №№ 8–10. Поэма «Грешница» появилась в «Русской Беседе» за 1858 г., № 1, а поэма «Иоанн Дамаскин» там же за 1859 г., № 1.
- 1706 Псалом 37, 12–13: «Друзи мои и искреннии мои прямо мне приближишася и сташа: И ближнии мои от далече мене сташа, и нуждахуся ищущие душу мою, и ищущие злая мне, глаголаху суетная, и лъстив» («Друзья мои и искренние отступили от звыи моей, и ближние мои стоят вдали. Ищущие же души моей ставят сети, и желающие мне зла говорят о погибели моей и замышляют каждый день казни»).
- 1707 Драма А. К. Толстого «Смерть Иоанна Грозного» впервые была напечатана в «Отечественных Записках», 1866, № 1.
- 1708 Кристина *Нильсон* (Nilsson, 1843–1921) — шведская оперная певица, драматическое сопрано. Дебютировала в 1864 г. на сцене Театр Лирик в Париже.
- 1709 Не совсем точно цитирует строку из басни И. И. Дмитриева «Старик и трое молодых» (1795). В подлиннике — «Чувствительна душа и вчуже веселится». Вольный перевод басни Жана Лафонтена “Le Vieillard et les trios jeunes Hommes”.
- 1710 ...*мендельянские собаки*... — порода догов (от Mediolanum — латинского названия города Милан).  
*Моська* (мопс) — порода комнатных собак.
- 1711 Рихард *Вагнер* (1813–1883) — выдающийся немецкий композитор, реформатор музыкальных форм, в связи с чем сами немцы звали его музыку «музыкой будущего».
- 1712 Вскоре после экономического кризиса 1873 г. один из шести московских банков — Московский коммерческий и ссудный банк, запутавшись в спекуляциях германского дельца Б. Г. Струсберга, потерпел крах. Однако на помощь московской буржуазии пришло правительство, принявшее на себя проведение ликвидации банка. Возникшая было паника среди предпринимателей, имевших вклады в других банках, что грозило банкротством как этим банкам, так и промышленным и торговым фирмам, быстро улеглась. Даже вкладчики обанкротившегося банка отделались незначительными потерями.

- 1713 Стихотворение написано А. К. Толстым в сентябре 1874 г., за год до смерти.
- 1714 Имеет в виду начавшийся в 1875 г. восточный кризис 1875–1878 гг., вызванный подъемом национально-освободительного движения на Балканах.
- 1715 *Становой пристав* — полицейская должность, учрежденная в 1837 г. по «Положению о земской полиции» в каждом стане (полицейской территориальной единицы, на которые с этого года делились уезды) и просуществовавшая до 1917 г. Подчинялся исправнику.  
*Исправник* — глава полицейской власти в уезде; должность введена в 1775 г. по «Учреждению губерний».
- 1716 *Босфор* — пролив, соединяющий Черное и Мраморное моря.  
*Золотой Рог* — бухта Босфора в Константинополе.
- 1717 Михаил Петрович *Погодин* скончался 8 декабря 1875 г.
- 1718 Петр Андреевич *Вяземский* (1792–1878), князь — известный общественный деятель, поэт, критик, мемуарист.
- 1719 Перефраз слов Гамлета, обращенных к Офелии (В. Шекспир, «Гамлет», акт 3, сцена 1):  
«Офелия? — В твоих молитвах, нимфа,  
Все, чем я грешен, помяни» (пер. М. Лозинского).  
«Офелия! О, радость! Помяни  
Мои грехи в своих молитвах, нимфа» (пер. Б. Пастернака).
- 1720 *Ментона* (фр. Menton, ит. Mentone) — город во французском департаменте Приморских Альп на берегу Средиземного моря, известный курорт в 30 км от Ниццы.
- 1721 «Мы смеемся над бедными лапландцами, — писал Г. Гейне 12 января 1842 г., — которые, если заболевают чахоткою, покидают свою родину и едут в Санкт-Петербург, чтоб наслаждаться там мягким южным климатом» — «Лютеция. Статьи о политике, искусстве и народной жизни», ч. I, XL — (Собр. соч. в 10 т. Т. 8. М., 1958. С. 159. Пер. А. В. Федорова).
- 1722 Стихотворение Г. Гейне:  
“Ein Fichtenbaum steht einsam  
Im Norden auf Kahler Höh...”  
«На севере диком стоит одиноко  
На голой вершине сосна,  
И дремлет, качаясь, и снегом сыпучим  
Одета, как ризой, она.  
И снится ей все, что в пустыне далекой,  
В том крае, где солнца восход,  
Одна и грустна на утесе горячем  
Прекрасная пальма растет» (вольный перевод М. Ю. Лермонтова).
- 1723 В. С. Печерин цитирует строки из своего стихотворения, датированного августом 1865 г. и опубликованного И. С. Аксаковым в № 29 «Дня» от 2 сентября 1865 г. (см. ком. № 140).
- 1724 См.: «Московские Ведомости», № 174 от 10 августа 1863 г. (см. ком. № 99).
- 1725 *Британская энциклопедия*, старейшая и одна из наиболее известных универсальных энциклопедий. Первое издание вышло в Эдинбурге в 1768–1771 гг. в 3-х томах, девятое в 1875–1889 гг. в 25-ти томах. Оно подвергалось значительной переработке и обновлению, особенно разделы естественных и точных наук.
- 1726 Повесть И. С. Тургенева «Часы» появилась в первой (январской) книжке «Вестника Европы» за 1876 г.
- 1727 Первые две части и начало третьей «Анны Карениной» были напечатаны в №№ 1–4 «Русского Вестника» за 1875 г., продолжение последовало в №№ 1–2 1876-го.
- 1728 Назначенный в 1866 г. после покушения Д. Каракозова министром народного просвещения граф Д. А. Толстой существенно изменил направление правительственного курса в области образования. Он усилил контроль министерства над начальной и средней шко-

лой и намеревался пересмотреть университетский устав 1863 г., отобрав у университетов автономию.

1729 ...*эолова арфа*... — музыкальный инструмент, состоящий из деревянного ящика с натянутыми в нем струнами, которые при движении воздуха издают гармонические звуки. Названа в честь древнегреческого бога ветра Эола.

1730 *Омнибус* (от лат. omnibus — всеобщий) — общественная карета, многоместная пассажирская на конной тяге, совершавшая рейсы между двумя определенными пунктами в определенное время. В Петербурге появился в летний сезон 1830 г., шел от Казанского моста к Крестовскому острову, Старой Деревне. Общественные кареты пригородного (от Гостиного двора в Новую Деревню, Лесное, в село Александровское) и иногороднего (от Обуховского моста) сообщения назывались дилижансами и появились в 1820 г.

1731 *Майорат* (от лат. majор — старший) — порядок нераздельного наследования недвижимого имущества старшим в семье или роде.

1732 Речь идет о поездке графа Д. А. Толстого по Одесскому учебному округу осенью 1875 года.

1733 Жюль Жанен (Janin, 1804–1874) — известный французский критик-фельетонист, писатель.

1734 «*С.-Петербургские Ведомости*» — газета, выходила с 1728 г. В 1863–1874 гг., при арендаторе и издателе Е. Ф. Корше, превратилась во влиятельное издание либерального толка. В 1875 перешла в непосредственное ведение министерства народного просвещения, а редактором стал граф Е. А. Салиас.

«*Биржевые Ведомости*» — политическая, экономическая и литературная газета, выходила в Петербурге в 1861–1879 гг. Возникла из соединения «Коммерческой газеты» и «Журнала для акционеров». Издавалась в 1860-е гг. К. В. Трубниковым, в 1870-е В. А. Полетиной. Неоднократно получала предупреждения и приостанавливалась. В 1879-м переименована в «Молву».

Алексей Сергеевич *Суворин* (1834–1912) — публицист, издатель, с 1876 г. — владелец «Нового времени».

1735 Имеет в виду статью «Наброски о современниках» за подписью «Незнакомец», появившуюся в № 38 «Биржевых Ведомостей» от 8 февраля 1876 г.

Модест Иванович *Богданович* (1805–1882) — генерал-лейтенант, военный историк, профессор.

Н. А. *Богданов* — художник и редактор художественно-юмористического журнала с карикатурами «Стрекоза», выходившего в Петербурге еженедельно с 1875 по 1918 гг.

Николай Михайлович *Благовещенский* — см. ком. № 568.

Андрей Матвеевич *Байков*. Ныне забыт, но тогда снискал известность своими удачливыми махинациями. Автор охарактеризовал его следующим образом: «Падишах кавказских минеральных вод... Он никогда не конфузился и никогда не сконфузится, ибо прошел все те стадии, где стыдливость считается пороком. Начал он, если не ошибаюсь, акционерным обществом для разработки животных продуктов («Сельский хозяин») и так хорошо обработал акционеров и даже г. Кокорева... вынырнул городским головой в Ростове ... высшее начальство предало его суду и устранило от должности ... но в Тифлисе нашелся у него друг по училищу правоведения, где он воспитывался, и подсудимый получил в аренду огромную казенную собственность с значительной субсидией. Так он наказан был за грехи свои и возвышен за свои добродетели...».

1736 *Аяксы* — в греческой мифологии два героя Троянской войны.

С. И. и Я. И. *Баршевы* являются авторами первых в России курсов уголовного права: соответственно «Общих начал теории и законодательств о преступлениях и наказаниях» (1841) и «Оснований уголовного судопроизводства с применением к российскому уголовному судопроизводству» (1841).

1737 *Полицмейстер* — начальник городской полиции губернского города в России. Должность впервые создана в 1718 г. в Петербурге, в 1722-м в Москве, а повсеместно введена

- «Уставом благочиния» в 1782-м. Возглавлял управу благочиния, а во второй половине XIX в. городское полицейское управление.
- 1738 Имеет в виду борьбу за пост ректора Московского университета, протекавшую в 1860-х гг. между двумя группами профессоров — консерваторами, выдвинувшими С. И. Баршева, и либералами, предлагавшими С. М. Соловьева. История завершилась избранием ректором в декабре 1870 г. С. М. Соловьева.
- 1739 II Отделение с. е. и. в. канцелярии было создано на основе высочайшего повеления Николая I от 31 января 1826 г. и являлось высшим государственным учреждением по кодификации. 50-летие отмечалось 31 января 1876 г. К юбилею Я. И. Баршев составил «Историческую записку о содействии II Отделения С. Е. И. В. канцелярии развитию юридических наук в России», в том же году напечатанную по личному разрешению Александра II.
- 1740 Строки из поэмы А. С. Пушкина «Руслан и Людмила».
- 1741 *Сильвестр* (ум. 1566) — русский политический деятель и писатель XVI в., священник Благовещенского собора Кремля, один из руководителей Избранной Рады. В 1560 г., потеряв влияние на Ивана Грозного, удалился от двора и постригся в монахи. В своих публицистических сочинениях трактовал вопросы о правах и обязанностях государя, церкви и т. п. Ему принадлежит новая редакция «Домострой».
- «Домострой» — свод правил, коими горожанин должен был руководствоваться в отношении светских и церковных властей, семьи и прочих.
- 1742 Л. Н. Толстой действительно намеревался написать роман о времени Петра Великого, но замысел остался незавершенным. Сохранились лишь фрагменты романа, впервые опубликованные в 1936 г.
- Л. Н. Толстой начал работу над романом «Декабристы» в конце 1860 г., однако, написав три главы, перешел от современности к событиям 1825 г., а затем, чтобы понять своего героя, обратился к его молодости, совпавшей с эпохой 1812 г. Занявшись изучением того времени, он переменял замысел произведения и в конечном счете создал роман-эпопею «Война и мир». К работе над «Декабристами» он возвращался еще дважды — в конце 1870-х и начале 1900-х.
- 1743 В февральской книжке «Русского Архива» за 1876 г. были помещены два письма П. А. Вяземского П. И. Бартеневу «По поводу бумаг В. А. Жуковского», опубликованных в «Русском Архиве» же в 1875 г. (Кн. IX. С. 317–375), и стихотворение «Памяти М. П. Погодина».
- 1744 В датировке этого письма В. С. Печерин допустил случайную опечатку: следует читать не 11 февраля, а 11 марта. Дата устанавливается по: ОР РГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 25. Л. 2. Список писем В. С. Печерина к Ф. В. Чижову, составленный последним собственноручно.
- 1745 Возможно, имеет в виду записки Гая Юлия Цезаря «О галльской войне».
- 1746 Екклесиаст, IX. 10: «Все, что может рука твоя делать, по силам делай; потому что в могиле, куда ты пойдешь, нет ни работы, ни размышления, ни знания, ни мудрости».
- 1747 Вероятно, В. С. Печерин имел в виду тот непреложный факт, что и в XVIII, и в XIX в. ученым незнатного происхождения приходилось делать карьеру, поступаясь зачастую совестью и честью, сотрудничая с властью.
- 1748 *Карлос* дон Младший (1848–1909) — внук Дон Карлоса Старшего (1788–1855), вождь карлистов, претендовал на испанский престол под именем Карлоса VII. Развязал вторую (1872–1876) карлистскую войну. Потерпев поражение, бежал в 1876 во Францию, а затем Англию.
- 1749 Скорее всего, в *Фолкстоне*, небольшом городке на юго-востоке Великобритании в графстве Кент недалеко от Дувра на побережье Па-де-Кале (Дуврского пролива).
- 1750 А. И. Герцен называл так не Папу, а римскую церковь: «Италия, — писал он во II главе («Venezia la bella. Февраль 1867») VIII-й части («Отрывки. 1865–1868») «Былого и Дум», — не совладеет с этими тенями китайского фонаря, с лунной независимостью,

- освещаемой в три четверти тюльберийским солнцем, с церковью, презираемой и ненавидимой, за которой ухаживают, как за безумной бабушкой в ожидании ее скорой смерти» (ПСС в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 479).
- 1751 Семен Афанасьевич *Венгеров* (1855–1920) — историк русской литературы и общественной мысли, библиограф. В. С. Печерин имеет в виду его первое крупное литературное исследование — «Русская литература в ее современных представителях. Критико-биографические этюды. И. С. Тургенев» (Т. 1-2. СПб. 1875).
- 1752 *Гент* (флам. Gent, фр. Gand) — город в Бельгии, административный центр провинции Восточная Фландрия. Одним из важнейших занятий горожан было разведение цветов. В городе насчитывалось не менее 40 оранжерей, здесь возникла первая в Европе выставка цветов.
- 1753 ...*старая фламандская школа*... — школа живописи, сложилась в XVII в., представители: Рубенс, Ван Дейк, Якоб Йорданс и др.
- 1754 *Або* — шведское название города Турку на юго-западе Финляндии.
- 1755 *Остия* (от лат. os — устье) — город в устье Тибра, крупнейшая торговая гавань, во времена римской империи база римского флота и главная гавань Рима.
- 1756 Екклесиаст. I. 2: «Суета сует, сказал Екклесиаст суета сует — все суета!».
- 1757 «*Вперед!*» — название двух русских зарубежных изданий (журнал и газета) 1870-х гг. под редакцией П. Л. Лаврова, являющихся органами «лавристского» направления в русском революционном народничестве. Журнал основан в 1873 в Цюрихе (с 1874 по 1876 в Лондоне) как «непериодическое обозрение» (5 выпусков). Газета в виде 2-х недельного обозрения выходила в Лондоне в 1875–1876 (48 номеров). В. С. Печерин имеет в виду газету.
- 1758 Томмазо *Сальвини* (1829–1916) — знаменитый итальянский трагик. С 1869 постоянно гастролировал в Европе и Америке, в 1880-е несколько раз посетил Россию. Коронные роли — Гамлет, Отелло, Ромео, Макбет, Лир, Орест, Оросман.
- 1759 *Бардовский* — см. ком. № 1220.  
Петр Давидович *Колмыков* — см. ком. № 1907.
- 1760 Юрий Федорович *Самарин* скончался 19 марта 1876 г.  
Родители Ю. Ф. Самарина принадлежали к специфической петербургской среде двора и чиновничьей знати. Отец — Федор Васильевич (1784–1853), участник войн с Турцией и Францией в 1805–1814 гг., шталмейстер при императрице Марии Федоровне (до 1826), действительный статский советник. Мать — Софья Юрьевна, урожденная Нелединская-Мелецкая, дочь знаменитого поэта, статс-секретаря Павла I и сенатора Александра I.  
Ю. Ф. Самарин был членом (от правительства) самарского губернского комитета (1858–1859) и Редакционных комиссий (1859–1860). В 1864 вместе с Н. А. Милютиным и В. А. Черкасским разработал проект «Положения об устройстве сельских гмин и крестьянского быта в Царстве Польском». В 1861–1863 член от правительства в самарском губернном присутствии по крестьянским делам.  
В 1866–1870 Ю. Ф. Самарин был гласным Московской городской Думы и Московского земского собрания.
- 1761 Henry Edward *Manning* (1808–1892) — в 1851 г. принял католичество, в 1875-м назначен кардиналом (см. ком. № 3).
- 1762 Речь идет о III международном конгрессе востоковедов, проходившем в сентябре 1876 г. в Петербурге.
- 1763 Королевская Академия Наук (Royal Irish Academy) была основана в Дублине в 1785 г.
- 1764 Жан Леон *Жером* (1824–1904) — французский художник, представитель академизма, прославившийся картинами преимущественно из быта античного мира и Востока.  
*Святой Иерошим* (около 347–420) — богослов, один из четырех западных учителей церкви, писатель. Перевел большинство книг Ветхого Завета с древнееврейского языка на

латинский, а также Евангелия и, вероятно, другие книги Нового Завета с учетом греческих списков. Эти тексты впоследствии легли в основу классического латинского перевода Библии, получившего название «Вульгаты». Ему принадлежат толкования на все книги ветхозаветных пророков, на книги Бытия, Екклесиаста, на Евангелие от Матфея, послания апостола Павла. Увлекался аскетизмом, несколько лет провел в Халкидской пустыне, ведя отшельническую жизнь. В католической церкви память отмечается 30 сентября, в русской православной церкви 15 июня по юлианскому календарю (старому стилю).

*Моисей* — вождь израильского народа во время странствования по пустыне, выведший его из египетского рабства, почитается как великий пророк и законодатель, основатель религии Яхве, создатель союза еврейских племен, автор Пятикнижия.

*Нево* — горная вершина в горах Аварим (817 м. над уровнем моря), с которой поднимавшемуся сюда пророку Моисею господь даровал бросить перед смертью последний взгляд в сторону Земли Обетованной. Гора расположена к востоку от северной оконечности Мертвого моря в библейской земле Моав (в теперешней северной Иордании). С нее открывается вид на бывшие моавитские равнины — местность к востоку от Иордана, против Иерихона, где израильтяне расположились перед тем, как вступить в Ханаан.

<sup>1765</sup> *Гиннесс* — тёмное пиво (точнее, стаут), производимое ирландской компанией Arthur Guinness Son & Co, основанной в 1756 пивоваром Артуром Гиннессом (1725–1803). В 1759 в пивоварне у ворот Святого Джеймса (англ. *St. James's Gate Brewery*) в Дублине началось производство эля «Гиннесс». В 1778 Артур Гиннесс сварил свой знаменитый стаут-портер. Он настолько понравился его клиентам, что впоследствии пивовар отказался от производства недорогого эля. С 1799 именно стаут стал фирменным продуктом компании. Его дело продолжили сперва сыновья — Артур Гиннесс Второй (1768–1855) и Бенджамин (ум. 1868), затем разные представители рода.

<sup>1766</sup> Собор Святого Патрика в Дублине (полное англ. название *The National Cathedral and Collegiate Church of Saint Patrick*) был построен в 1192 г. Является самым большим собором в Ирландии. Принадлежит англиканской церкви Ирландии. Возглавляется деканом, самым известным из которых был Джонатан Свифт. Генеральная реконструкция собора проведена в 1860–1865 гг. и оплачена известным ирландским пивоваром Бенджамином Гиннессом.

<sup>1767</sup> «Вперед!», № 33 от 15 (3) мая 1876. С. 275–279.

<sup>1768</sup> Данная работа представляет собою ответ генералу Р. Фадееву по поводу его книги «Русское общество в настоящем и будущем», представлявшей собою отдельное издание публиковавшейся в 1874 г. в газете «Русская мысль» серии статей под общим названием «Чем нам быть?». Ю. Ф. Самарин резко критиковал автора и русских консерваторов вообще за их попытки запугать правительство и вынудить его приступить к пересмотру итогов великих реформ.

<sup>1769</sup> *Нирвана* — в буддизме мистическое состояние высшего блаженства, состояние полного физического и духовного покоя.

<sup>1770</sup> ...*водопад Иматра*... — водопад в Финляндии на реке Вуокса в месте прорыва ею гряды Салпауселья. Высшее падение воды 18,4 м. на протяжении 1,5 км. Образовался примерно 4500 лет назад.

<sup>1771</sup> Василий Васильевич *Григорьев* (1816–1881) — русский историк-востоковед. В 1838–1844 профессор восточных языков при Ришельевском лицее в Одессе. В 1863–1878 возглавлял кафедру Востока при восточном факультете Петербургского университета. Член-корреспондент Академии наук (1853). Одновременно с 1844 по 1880 служил в министерстве внутренних дел: в 1854–1863 управлял областью оренбургских киргизов и Оренбургской пограничной комиссией, в 1874–1880 был начальником Главного управления по делам печати. Один из организаторов и председатель III международного конгресса востоковедов в Петербурге в 1876 г. Автор многих научных трудов.

<sup>1772</sup> Не припомнишь ли ты, в наше время ходили в университет на лекции униаты в длинных подрясниках, это два брата Коссовичи — Игнатий и Каэтан. *Прим. Ф. В. Чижова.*

Игнатий Андреевич *Коссович* (?–1879) — филолог. Окончил Витебскую гимназию и Виленский университет со степенью магистра. Преподавал древние языки в разных провинциальных гимназиях. В 1870 г. защитил в Киевском университете диссертацию на степень доктора римской словесности, занял в Варшавском университете кафедру греческой, а потом римской словесности.

Каэтан Андреевич *Коссович* (1815–1883) — востоковед, санскритолог, иранист, гебраист. Учился в Витебской гимназии, откуда до окончания курса был отправлен в Московский университет, который окончил в 1837 г. Преподавал греческий язык в тверской и 2-й московской гимназиях. В 1850 переехал в Петербург, с 1858 безвозмездно читал лекции на восточном факультете Петербургского университета. С 1865 профессор. Впервые перевел на русский язык и комментировал значительные отрывки из Махабхараты и Зенд-Авесты, издал надписи Ахеменидов, «Греко-Русский словарь» (вместе с братом) и многие другие сочинения.

<sup>1773</sup> *Гостиница* француза *Дюссо* (Dussot) славилась лучшей репутацией наряду со «Славянским базаром», «Лоскутной», «Дрезденом». Одновременно владел ресторанами в Москве (на Неглинной) и Петербурге (на Б. Морской), которые принадлежали к так называемому типу чистых, где служители носили фраки и имелась исключительно французская кухня.

*Лоскутная гостиница Мамонтова* находилась в разобранном в годы реконструкции Москвы доме № 3 по Тверской улице, за которым начинался узкий Обжорный переулок, место торгового кушанья для простонародья, где было много харчевен и кабаков, в том числе трактир Когтева «Обжорка». Около них располагался Лоскутный ряд, торговавший изрезанными в куски совершенно новыми тканями и мехами. Вероятно, от Лоскутного ряда произошло название самой гостиницы. В конце XIX в. стала излюбленным местом общения приезжавших в Москву писателей с московскими собратьями по перу.

<sup>1774</sup> Николай Христианович *Бунге* (1823–1895) — экономист и финансист. В 1845 окончил Киевский университет. В 1850–1880 профессор, в 1859–1862, 1871–1875, 1878–1880 ректор того же университета. С 1865 управляющий киевской конторой Государственного банка. С 1880 товарищ министра, в 1881–1886 министр финансов. В 1887–1895 председатель Комитета Министров.

<sup>1775</sup> *Бахмач* — местечко Черниговской губернии, Конопотского уезда, на пересечении Курско-Киевской и Ливаво-Роменской железных дорог.

<sup>1776</sup> *Ландварово* — местечко Виленской губернии, Трокского уезда, где перекрещиваются три железные дороги: Петербурго-Варшавская, ее ветвь к Эйдкувену, до прусской границы, и Ливаво-Роменская.

*Ландваро-Роменская* железная дорога — участок Ливаво-Роменской.

От Бахмача до Дмитровки 33 версты, ветка открыта в 1874 г.

<sup>1777</sup> *Свербеевы* — Дмитрий Николаевич (1799–1876), воспитанник Московского университета, дипломат, богатый помещик; его жена Екатерина Александровна (1808–1892), урожденная княжна Щербатова; и их дочери Софья и Екатерина.

*Подмосковная* — имение «Солнышково» Новосильского уезда.

<sup>1778</sup> Николай Иванович *Субботин* (1827–1905) — духовный писатель, воспитанник Владимирской семинарии и Московской академии (1848–1852), по окончании которой преподавал в Вифанской семинарии, а с 1855 в академии. Доктор богословия, профессор. Многочисленные труды его посвящены истории русского раскола.

Сергей Константинович *Смирнов* (1818–1889) — духовный писатель, протоиерей, воспитанник московских семинарии и академии. С 1844 преподаватель академии, с 1857 профессор, с 1870 инспектор, с 1878 ректор академии.

<sup>1779</sup> Ф. В. Чижов, вероятно, имел в виду церкви не XVI, а XVII века. В пределах Ростовского Кремля сохранились только две церкви XVI века — Успенский собор и церковь Исидора, тогда как от XVII века четыре — Воскресения, Иоанна Богослова, на Сенях и Одигитрии, а также соборная звонница, да за границами Кремля церковь Григория Богослова.

- 1780 *Гостиница* была открыта купцом Рафаилом Ивановичем *Кокуевым* в 1867 г. на Театральной площади Ярославля и долгие годы считалась лучшей в городе.
- 1781 Михаил Николаевич *Канустин* (1828–1899) — русский юрист, окончил юридический факультет Московского университета, в 1850 здесь же занял кафедру международного права, в 1870 назначен директором только что преобразованного Демидовского лицея в Ярославле, в 1883 перешел на должность попечителя Дерптского, а в 1891 Петербургского учебного округа.
- 1782 Александр Дмитриевич *Свербеев* (1836– ?) — сын Дмитрия Николаевича Свербеева. Первоначально состоял при миссии в Штутгарте, потом при департаменте общих дел министерства внутренних дел, с 1868 по 1878 гг. в звании камер-юнкера и чине действительного статского советника (с 1872) вице-губернатор Костромской губернии. Сенатор (1891).
- 1783 *Ипатьевский монастырь* (Свято-Троицкий Ипатьевский) — православный мужской монастырь, впервые упоминается в летописи в 1432 г., но основан значительно раньше (по одной версии в 1276 г. братом Александра Невского Василием; по другой около 1330-го татарским мурзой Четом).
- 1784 Председатель ярмарочного и биржевого комитетов Владимир Петрович *Мошкин*.
- 1785 *Константин* Великий (около 285–337) — римский император с 306 г. Соединил под своей властью всю Римскую империю, перенес столицу в Константинополь. Проводил политику веротерпимости. Перед смертью принял христианство. Церковная традиция называет его равноапостольным и связывает с ним коренной поворот от преследования христианства к покровительству ему и превращению в господствующую религию.
- 1786 *Испанские* (шпанские) *мухи* или *кантариды* (от греч. kantharides — жук (*Lytta vesicatoria*)) в высушенном и истолченном виде применяются в медицине в качестве нарывного пластыря.
- 1787 См. ком. № 1523.
- 1788 *Лурд* (Lourdes) — расположенный в горах маленький захолустный городок во французском департаменте Верхние Пиренеи на правом берегу реки Гав де По. 11 февраля 1858 г. три девочки отправились в лес за хворостом. Дочь бедного мельника Бернадетта Собиро (ей тогда было 14 лет) отстала от подруг, стала переходить вброд реку и вдруг увидела в гроте Масавьели «красивую даму» с голубыми глазами и белокурыми волосами, одетую в белое платье с синим поясом. С этого времени и по 16 июля «дама» неоднократно (18 раз!) являлась Бернадетте. Во время последнего появления она сказала: «Я есть Непорочное Зачатие». Уже позже все пришли к выводу, что это была Дева Мария. Довольно скоро после этих событий в гроте появился источник, вода которого обладала чудесными целительными свойствами. В 1862 г. католическая церковь признала видения Бернадетты истинными. В 1871-м в Лурде была построена капелла, ставшая одной из самых почитаемых церквей южной Франции, центром паломничества верующих католиков. Толпы больных устремились к чудотворному источнику и статуе Пресвятой Девы, надеясь на исцеление. Сама Бернадетта в 1866-м постриглась в монастырь города Невера, где жила в полном уединении и умерла в 1879-м. 8 октября 1933 г. она была канонизирована.
- 1789 В. С. Печерин имеет в виду икону «*Богоматерь Бесконечная Помощь*», которая, по мнению многих исследователей, является частичной копией иконы Богоматери, писанной Святым Лукой Евангелистом. Долгое время она была почитаемой на Крите. В XV в., когда остров был завоеван турками, икона вместе с беженцами попала в Рим. Посредством нескольких видений Непорочная Дева дала знак, что она желает быть почитаемой в этом городе. Она открыла свое имя — «Богоматерь Бесконечная Помощь» и отметила место, в котором она желала быть почитаемой — церковь Saint Matthew. Икона находилась в ней в течение трех веков и стала объектом страстного поклонения. Во время революции 1789 г. церковь была разрушена и святая икона с гробницей исчезли. В 1863-м она была обнаружена, и Папа Пий IX постановил, что лик Непорочной Девы будет почитаться



под именем «Богоматерь Бесконечная Помощь» в редемптористской церкви, которая по счастливому стечению обстоятельств была построена на месте старой церкви Saint Matthew. Передавая икону Главному Магистру Редемптористов (General Superior of the Redemptorist), Папа Пий IX сказал: «Не шадите сил, чтобы сделать икону “Богоматерь Бесконечная Помощь” знаемой и почитаемой, потому что она спасет мир». Во время официальной церемонии, когда икона была помещена в церковь Saint Alphonsus, произошло два чудесных исцеления — мальчика четырех лет и девочки восьми лет. С этого времени было засвидетельствовано множество духовных и светских милостей, и культ иконы «Богоматерь Бесконечная Помощь» получил широкое распространение.

<sup>1790</sup> *Пий VII*, в миру Грегорио Луиджи Барпаба Кьярамонти (1742–1823) — римский папа с 1800 г. В 1801-м заключил конкордат с Францией, в 1804-м короновал Наполеона императорской короной. Сопrotивление его некоторым требованиям Наполеона, в первую очередь присоединению Папского государства к континентальной блокаде, привело к тому, что в 1809 г. Наполеон декретировал конец светской власти католической церкви и арестовал Пия VII, продержав его в заключение в Фонтенбло до 1814 г. Восстановлен в правах светского государя Венским конгрессом.

<sup>1791</sup> Варфоломей *Пакка* (Bartolomeo Passa, 1756–1844) — римский кардинал, один из так называемых черных кардиналов, которые отказались присутствовать при бракосочетании Наполеона с Марией-Луизой. Последовал за Пием VII в ссылку во Францию. Автор нескольких сочинений. В. С. Печерин имеет в виду, скорее всего, “Relazione del viaggio di Pare Pio VII” (1856).

<sup>1792</sup> Джон Рассел, виконт *Амберли* младший (John Russel, lord Amberly, 1842–1876) — сын известного английского государственного деятеля лорда Джона Рассела-старшего (1792–1878) (см. ком. № 12) и отец знаменитого философа, социолога, математика и общественного деятеля Бертрана Рассела (1872–1970). Его политическая карьера продолжалась недолго: в 1865–1868 гг. был членом парламента. Последние годы жизни посвятил науке. Всегда придерживался независимых либеральных взглядов.

<sup>1793</sup> В 1875–1879 гг. в Женеве вышло в свет 10-томное собрание сочинений А. И. Герцена под редакцией Г. Н. Вырубова, душеприказчика А. И. Герцена.

<sup>1794</sup> Графиня Мария Павловна *Комаровская*, урожденная Галаган, жена графа Павла Евграфовича Комаровского и сестра Григория Павловича Галагана.

<sup>1795</sup> Цитирует слова Иоанны (Жанны д’Арк) из романтической трагедии Ф. Шиллера «Орлеанская дева» в переводе В. А. Жуковского (действие 4, явление 1).

<sup>1796</sup> Строки из эпиграммы (1817) А. С. Пушкина:  
«Орлов с Истоминой в постели  
В убогой нагоде лежал.  
Не отличился в жарком деле  
Непостоянный генерал.  
Не думав милого обидеть,  
Взяла Лариса микроскоп  
И говорит: «Позволь увидеть,  
.....».

<sup>1797</sup> *Схизматик* — отщепенец, раскольник, отделившийся от господствующей церкви; так католики называют православных.

*Еретик* — человек, придерживающийся взглядов, противоречащих ортодоксальным доктринам церкви. Этим ересь отличается от апостазии (вероотступничества), равно как и от схизмы, раскола церкви или отхода от нее.

<sup>1798</sup> *Папизм* (папичество) — учение о непогрешимости папы как земного наместника Иисуса Христа, обладающего церковной и светской властью; термин, которым не католики обозначают учение, обрядность и все устройство римско-католической церкви.

<sup>1799</sup> *Святая София* — собор Святой Софии, т. е. Премудрости Божией, храм в Константинополе, основанный Константином Великим в 325 г.; после пожара восстановлен при

- Юстиниане в 537-м; в 1453 обращен в мечеть турками, перестроившими фасад и замазавшими мозаики и фрески. Турецкое название — Айя-София (Ayasofya), исковерканное от греческого агия София (Αγια Σοφια), святая София.
- 1800 *Олег* (умер, по Лаврентьевской летописи, в 912-м, по Новгородской первой в 922) — древнерусский князь. В 882 объединил Новгород и Киев, сделал Киев столицей. В 907 (согласно «Повести Временных Лет») совершил поход на Византию, достигнув Константинополя (Царьграда) и заставив византийского императора заключить выгодный Руси договор. «И повесил щит свой на воротах в знак победы, и пошли от Царьграда», — сообщил летописец.
- 1801 *Эмс* — курорт в прусской провинции Гессен-Ниссау.
- 1802 Вероятно, В. С. Печерин пользовался какой-то непроверенной информацией.
- 1803 Имеет в виду записку министра юстиции графа К. И. Палена «Успехи революционной пропаганды в России», составленную в мае 1875 г. и в июне того же года опубликованную газетой «Работник» отдельным изданием с предисловием Д. Клеменца.
- 1804 Собор Покрова Пресвятой Богородицы (храм Василия Блаженного), что на Рву построен в Москве в 1555–1560 гг. в честь взятия Казани.
- 1805 *Симонов (Успенский) монастырь* — мужской монастырь, основанный в 1370 г. вниз по течению Москва реки от Москвы учеником и племянником Сергия Радонежского Федором на землях, которые пожертвовал боярин Степан Васильевич Ховрин (монашеское имя — инок Симон — от чего и происходит название монастыря). Пятиярусная колокольня монастыря высотой 90 метров была построена в 1839 г. по проекту К. А. Тона в «русском стиле». Являлась одной из сильнейших архитектурных доминант Москвы своего времени и зрительно формировала завершенную картину живописной излучины Москва-реки вниз по течению от города. Разобрана в 1929 г.
- 1806 В. С. Печерин излагает содержание басни И. А. Крылова «Прихожанин» (1825).
- 1807 Джакомо *Антонелли* (Giacomo Antonelli, 1806–1876) — кардинал-государственный секретарь Святого Престола. Скончался 6 ноября 1876 г. в Риме. Его преемником стал Джованни *Симеони* (Giovanni Simeoni, 1816–1892), занимавший этот пост с 18 декабря 1876 по 7 февраля 1878. Ему на смену (с 5 марта по 31 июля 1878) пришел Алессандро *Франки* (Alessandro Franchi, 1819–1878).
- 1808 *Абдул-Азис* (1830–1876) — турецкий султан с 1861 г.
- 1809 Имеет в виду «Благонамеренные речи», вышедшие в Петербурге в 1876 г. отдельным изданием (до этого печатались в виде очерков, рассказов и т. п. в «Отечественных Записках» на протяжении 1872–1876 гг.).
- 1810 Книга Бытия, III. 1–5.
- 1811 Фридрих Христиан *Баумейстер* (Baumeister, 1708–1785) — немецкий философ, последователь Вольфа. Его сочинения и учебники, написанные ясным и доступным слогом, получили широкое распространение в немецких школах второй половины XVIII в. Некоторые сочинения были переведены и на русский язык, например, упоминаемая Ф. В. Чижовым «Логика» в переводах А. Павлова и Я. Толмачева выдержала четыре издания (1760–1823).
- 1812 Подразумевает императора Николая I.
- 1813 Далее В. С. Печерин опустил следующие слова: «Застенки, пытки, каторга, третье отделение, казематы, — грозят всем; хищники всех видов и форм напускаются на массы рабочего люда. И между тем русские интеллигентные классы не имеют в своей истории ни одной страницы общественной борьбы за право говорить, думать и дышать свободно, а страницы истории народных восстаний втоптаны в грязь русскими историками. Русский человек, если он не встал в ряды социалистов-революционеров — а их еще так немного — не видит в настоящую минуту около себя ничего, указывающего на пробуждение политической жизни, на решимость бороться против царства Биронов, Аракчеевых и Клейнмихелей, традицию которого продолжают Шуваловы, Потаповы, Тимашевы».
- 1814 *Людвиг XVI* (1754–1793) — французский король (с 1774), казнен 21 января 1793 г.

- 1815 Джордж *Вашингтон* (1732–1799, первый президент США) и Бенджамин *Франклин* (1706–1790) — американские государственные деятели, отцы-основатели США.
- 1816 «Вперед!», № 42 от 1 октября (19 сентября) 1876. С. 594.
- 1817 «*Новое время*» — газета, выходила в Петербурге в 1868–1917 гг. Издателем с 1876 по 1912 гг. был А. С. Суворин.
- 1818 Дмитрий Васильевич Поленова с дочерью Верой Дмитриевной, которую из-за ее хрупкого здоровья постоянно возили укреплять легкие в Швейцарию, Францию и Крым.
- 1819 В октябре 1876 г., спасая Сербию от неминуемого разгрома, русское правительство предъявило султану ультиматум с требованием заключить с Сербией перемирие. Свое требование Россия подкрепила объявлением 1 ноября частичной мобилизации, что и вызвало передвижение войск.
- 1820 Бенджамин *Дизраэли*, граф Биконсфильд (см. ком. № 476) — английский премьер в 1874–1880 гг.  
Эдвард Генри Стенли, лорд *Дерби* (см. ком. № 12, 471, 477) — министр иностранных дел в кабинете Дизраэли.  
Генри Джордж *Эллиот* (1817–1907), лорд — английский дипломат, в 1867–1877 посол в Константинополе, в 1877–1884 в Вене.
- 1821 Не совсем точная цитата из Послания Святого Апостола Павла к Ефесянам (IV. 26): «Гневаясь, не согрешайте: солнце да не зайдет во гневе вашем».
- 1822 «Юрий Милославский, или Русские в 1612 году» — исторический роман (1829) Михаила Николаевича Загоскина (1789–1852), популярнейшего русского писателя и комедиографа. Упомянутый В. С. Печериным эпизод, однако, встречается в другом романе — «Рославлев, или Русские в 1812 году» (1831), и речь в нем идет не об английском парламенте, а об английском суде: «Я еще, любезный, до солдатства был с моим барином в их главном городе. Ну, городок! больше Москвы, народ крупный, здоровый; постоит за себя! А как, брат, дерутся в кулачки, так я тебе скажу!.. У барина был там другой слуга, из тамошних; он мараковал немного по-русски, так мне все показывал и толковал. Вот однажды повел он меня в их суд — уж наглядился я! Все, знаешь, сидят так чинно, а судьи говорят. Товарищ мне все по-нашему пересказывает. Вот вдруг один судья — такой растрепанный — встал и сказал: «Быть войне». Как вскочит другой судья и закричит: «Так врешь, не быть войне». И пошли, и пошли! то тот, то другой; уж они говорили, говорили, а другие-то все слушают да вдруг нет-нет и закричат: «Гир, гир, гир» (вперед — фр.). Знатно, братец!» (часть 2, глава 3).
- 1823 Строки из стихотворения А. С. Хомякова «России» (1854).
- 1824 Строки из стихотворения А. С. Хомякова (без названия, 1853).
- 1825 Строки из стихотворения Ф. И. Тютчева «Пророчество» (1850).
- 1826 Тимофей Николаевич *Грановский* (1813–1855) — историк, профессор Московского университета, один из вождей западников.  
*Даниил Данилович Шумахер* — московский городской голова (см. ком. № 1505).  
Не совсем точная цитата. В подлиннике: «Недавно один эпизод, сообщенный в “Новом времени” из московской жизни, довольно характеристично показал, до каких геркулесовых столпов доходит рознь между “отцами и детьми” в виду нынешней резкой постановки социального вопроса. Оно тем более характеристично, что героем события явился Кетчер, бывший друг Герцена, о котором Герцен писал, что он “овладел поэтической рефлексией Шиллера и революционной философией в диалогах и на них остановился”; что он “любил французскую революцию как библейскую легенду” и “вместо молитвы на сон грядущий читал речи Марата и Робеспьера”; что он во время ссылки кружка Герцена “хранил свято его традицию, не изменяя в ней ни йоты”. И этот самый Кетчер, в 1876 году на обеде в память Грановского, отказался пить за нынешнюю молодежь, называл ее “гнилью”, и пил тост за Шумахера. Рознь тургеневских “отцов и детей” сделала шаг дальше. Да, неумолимо и беспощадно будет всюду столкновение...» («Вперед», № 45 от 15(3) ноября 1876. С. 684).

Эта тема получила развитие в следующем номере газеты: «Люди, близкие к литературе, люди, чествующие память Грановского, — писал П. Л. Лавров, — дают нам пример того, до какой степени проникла в эту сферу пожирающая русскую интеллигенцию зараза. Я говорю об известном уже нашим читателям происшествии на обеде в память Грановского и Щепкина в Москве. До такой степени перемешались в головах этих людей всякие представления о связи личностей, событий и идей, что они считают возможным одновременно чествовать память Грановского, называть нашу молодежь “гнилью” и пить за здоровье Шумахера» («Вперед», № 46 от 1 декабря (19 ноября) 1876. С. 734).

1827 Здесь В. С. Печерин выпустил следующее предложение: «Вот Вам достойный венец “либеральной” деятельности Суворина».

1828 *Зоил* — греческий оратор и софист кинического направления (IV в. до н. э.), противник Исократы, неистовый критик Гомера, получивший за это прозвище «бич Гомера».

1829 «Вперед!», № 45 от 15 (3) ноября 1876. С. 691.

1830 Цитирует псалом 44, 3–4: «Препояшь Себя по бедру мечом Твоим, Сильный, славою Твоею и красотой Твоею. И в этом украшении твоим поспеши, возсядь на колесницу ради истины, кротости и правды, и десница Твоя покажет Тебе дивные дела».

1831 «*Русская речь*» — газета, выходившая в 1861–1862 гг. в Москве два раза в неделю. С № 39 объединилась с «Московским вестником», вследствие чего стала называться «Русская речь и Московский вестник». Четкого направления не имела. В ней помещались обозрения литературы, истории, искусства, общественной жизни в странах Западной Европы и России. Выступала против классической системы образования. Издателем и редактором являлась писательница графиня Е. В. Салиас-де-Турнемир.

«*Искра, сатирический журнал с карикатурами*» — выходил в Петербурге в 1859–1873 гг. Основан поэтом и переводчиком В. С. Курочкиным и художником-карикатуристом Н. А. Степановым.

Искаженная цитата из стихотворения Б. Н. Алмазова (1827–1876) «Похороны “Русской речи”, скончавшейся после непродолжительной, но тяжелой болезни», напечатанного под псевдонимом «Адамантов» в «Искре», № 6 от 9 февраля 1862 г. С. 87.

Верно: «С воплем шла толпа густая  
Горько плачущих Коршей.  
Слезы падали, блистая,  
Из бесчисленных очей».

1832 Евгений Федорович *Корш* (1810–1897) — переводчик и журналист, в 1858–1859 гг. издавал и редактировал журнал «Атеней». Много публиковался в «Московских Ведомостях». Служебная деятельность его по преимуществу была связана с Румянцевским музеем, в котором он состоял библиотекарем.

Ф. В. Чижов имеет в виду следующие строки из стихотворения Б. Н. Алмазова:

«Кетчер, жизнью убеленный,  
Напедил вина бокал  
И вдовице сокрушенной  
Подкрепиться предлагал:  
“Пей и знай: вином заморским  
Накатиться нет греха,  
Вот другое дело горским  
Или водкой, ха, ха, ха!  
Ха, ха, ха! Вино — лекарство...  
Ха, ха, ха! Ну, нет скорбей,  
Ха, ха, ха! Ну, к шуту барство,  
Пей, да только не пролей!  
Вспомни мать Ниобею,  
Что извела она,  
Сколь ужасная над нею

Казнь была совершена,  
Но и в век тот безотрадный  
Солдатенков тоже жил,  
Он ей влаги виноградной  
Целый ящик подарил.  
Ты, чай, знаешь: Ниобея  
Схоронила всех детей,  
Ну, так пей же, не робея,  
В память внучки “Атеней”,  
“Речи”, дочери твоей!”  
Но редакция подняла  
Гордо голову свою  
И с презреньем отвечала:  
“Отвяжитесь, я не пью!”  
И рукой своей сурово  
Оттолкнула прочь бокал,  
Влага брызнула, и снова  
Кетчер вдруг захохотал».

Приведенные строки в журнальной публикации отсутствуют. Скорее всего, они были изъяты цензурой. Возможно, Ф. В. Чижов знал ходивший по рукам полный список, либо же пользовался опубликованным в 1874 г. в Москве сборником стихотворений Б. Н. Алмазова.

В стихотворении Б. Н. Алмазова, как и в номере журнала, фамилия «Зеленый» не упоминается. В XIX в. был известен дворянский род «Зеленых», многие представители которого занимали важные должности по военному (преимущественно морскому) и гражданскому ведомствам. Однако кого и в связи с чем имел в виду Ф. В. Чижов остается неясным.

<sup>1833</sup> Осип Иванович *Сенковский* (1800–1858) — востоковед, литератор, печатался под псевдонимом «Барон Брамбеус». С 1834 г. редактировал «Библиотеку для чтения». Был близок к Ф. В. Булгарину и Н. И. Гречу.

<sup>1834</sup> *Гарпагон* (от греч. *harpax* — хищный, жадный) — имя героя комедии Ж.-Б. Мольера «Скупой», ставшее нарицательным для обозначения скряги и корыстолюбца.

<sup>1835</sup> Ф. В. Чижов имеет в виду лядунку или ладунку, т. е. кавалерийский патронташ. Так называлась сумка на перевязи через плечо у кавалеристов для пистолетных или револьверных патронов, применявшаяся вместо патронташа до Первой мировой войны. Название пришло через польский *ładunek* «заряд», *ładować* «заряжать, грузить» из немецкого *Ladung* «груз; заряд», *laden* «грузить; заряжать».

<sup>1836</sup> Цитирует «Оду на день восшествия на престол Елизаветы Петровны» (1748) М. В. Ломоносова.

<sup>1837</sup> Джон Винстон Спенсер Черчилль (1822–1883), седьмой герцог *Мальборо*, в 1876–1880 вице-король Ирландии.

<sup>1838</sup> В. С. Печерин приводит слова из песни, сложенной в честь Джона Черчилля Мальборо (1650–1722), британского полководца и государственного деятеля, главнокомандующего английскими войсками в войне за испанское наследство, во время которой он одержал ряд значительных побед над французами, в частности в битве при Мальплаке в 1709 г. Накануне этого сражения во французских войсках пронесся ложный слух о гибели Мальборо, что и послужило поводом для появления этой песни. Песни о Мальборо сочинялись, видимо, еще при его жизни, но первые записи относятся к концу XVIII в. Известна также позднейшая переделка песни «Мальбрук в поход пустился...» (или «собрался»). В России песня получила распространение во время Отечественной войны 1812 г.

<sup>1839</sup> Евгений Иванович *Попов*, протоиерей православной русской церкви в Лондоне, умер 15 октября 1875 г. (см. ком. № 844).

- 1840 *Кенкет* — общее название ламп, в которых горелка находилась ниже резервуара, содержащего масло; применялись для освещения сцены.
- 1841 Иван Александрович *Худяков* (1842–1876) — выпускник историко-филологического факультета Московского университета, писатель и этнограф, собиратель русских народных песен и сказок. Среди его работ: «Сборник великорусских народных исторических песен» (М. 1860), «Великорусские сказки» (1 вып. М., 1860; 2 вып. М., 1861; 3 вып. М., 1862), «Великорусские загадки» (М., 1864) и др. Входил в кружок Н. А. Ишутина. В 1866 г. арестован по делу Д. В. Каракозова, сослан в Сибирь, где и скончался.
- 1842 *Английский клуб* объединял дворянскую знать Москвы и губернии. Основан в 1772 г. при Екатерине II английскими купцами. Павел I закрыл его, но Александр I в 1802-м вновь открыл. По уставу 1790 г. число членов было ограничено 300 человек, в XIX в. увеличено до 500. Длительное время не имел постоянного помещения, с 1831 г. занимал дворец графини Разумовской на Тверской улице. Служил местом развлечений (игры в карты, бильярд), традиционных обедов, торжественных приемов, дискуссий.
- Купеческий клуб* (с 1864 Купеческое собрание) открыт в 1786 г. С 1839 г. помещался на Большой Дмитровке. Членами в первой половине XIX в. могли быть также профессора, врачи, лица свободных профессий, но с 1859 г. их прием был ограничен. В 1879 г. в члены стали принимать без различия «званий и состояний». В нем устраивались балы, концерты, литературные вечера, торжественные приемы.
- 1843 В январском номере «Русского вестника» за 1877 г. были помещены I–XII главы VI части романа «Анна Каренина».
- Роман «Новь» впервые был опубликован в «Вестнике Европы» за 1877 г. (№ 1–2).
- 1844 *Стряпчий* — здесь в значении адвокат.
- 1845 Цитирует начальные строки баллады В. А. Жуковского «Алина и Альсим».
- 1846 Николай Платонович *Огарев* в 1865 г. с переводом Вольной русской типографии из Лондона в Женеву переехал в Швейцарию, в сентябре 1874 вновь переехал в Англию, поселившись сначала в Ньюкасле, а в декабре в Гринвиче, где умер и похоронен. Прах его ныне покоится на Новодевичьем кладбище.
- 1847 Слова Гамлета, обращенные к Полонию (акт 2, сцена 2). «Гамлет». Трагедия в пяти действиях. Сочинение В. Шекспира. Перевел с английского М. В. (М. Вронченко). СПб. 1828. С. 70.
- 1848 Михаил Христофорович *Рейтерн* (1820–1890), граф (1890) — русский государственный деятель, министр финансов в 1862–1878, председатель Комитета Министров в 1882–1886.
- 1849 Мишель Полина *Виардо* (1821–1910) — знаменитая французская певица (меццо) и композитор. Дебютировала в 1837 г. в Брюсселе. В России выступала неоднократно с 1843 г. Она и ее муж — Луи Виардо (см. ком. № 1433) были близкими друзьями И. С. Тургенева.
- 1850 *Микеланджело* Буонаротти (1475–1564), *Леонардо да Винчи* (1452–1519) и Антонио Аллегри *Корреджо* (1494–1534) — знаменитые итальянские художники.
- 1851 *Карфаги* — город-государство в Северной Африке (на территории современного Туниса); основан, по преданию, в IX в. до н. э. Могущества достиг в VII–II вв. до н. э. Соперник Рима. После Пунических войн (204–146 до н. э.) разрушен римлянами.
- Гай *Марий* (156–86 до н. э.) — римский полководец и государственный деятель. Во время гражданской войны, потерпев поражение от Корнелия Суллы, бежал в Африку, где посетил развалины Карфагена.
- 1852 Уильям Генри *Сьюард* (Seward, 1801–1872) — политический деятель США. В 1839–1841 губернатор штата Нью-Йорк, в 1849–1861 сенатор, в 1861–1869 государственный секретарь. В 1856 и 1860-ом выдвигался кандидатом на пост президента.
- 1853 Не совсем точная цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, VIII, 10.
- 1854 Павел Григорьевич *Дервиз* (1826–1881), фон — известный концессионер и железнодорожный делец 1860–1870-х гг. Службу начинал в Сенате, а с конца 1850-х стал играть

активную роль в железнодорожном учредительстве, используя свои связи в государственном аппарате, в первую очередь с министром финансов М. Х. Рейтерном, который, по свидетельству С. Ю. Витте, «дал ему концессию на постройку Московско-Рязанской и Рязанско-Козловской железных дорог. ...Дервиз, несомненно, был человек умный и на постройке дорог...нажил очень большие деньги. Затем...он получил концессию на постройку Курско-Киевской железной дороги... Когда он нажил очень большое состояние, то был настолько умен, что сразу бросил свои дела, уехал за границу, построил в Италии целый дворец, занимался музыкой, имел собственный театр и там же умер» (С. Ю. Витте. «Воспоминания». Т. 1. Таллин-Москва. 1994. С. 125).

1855 Энтони *Троллоп* (Anthony Trollope, 1815–1882) — английский писатель. Ему принадлежит цикл романов «Барсетширские хроники», путевые очерки, литературно-критические статьи, биографии великих людей и автобиография. В 1876 г. вышел роман в 4-х томах «Премьер-министр».

1856 *Императорское училище Правоведения* — закрытое учебное заведение, учреждено в 1835 г. по мысли и на средства принца Петра Георгиевича Ольденбургского. Готовило специалистов для судебных учреждений. Среди воспитанников — И. С. Асаков, А. Н. Апухтин, В. А. Арцимович, А. М. Жемчужников, К. П. Победоносцев и другие.

1857 *Виссон* — название тончайшего и дорогого выбеленного льняного полотна, известного в Иудее в период после вавилонского плена.

Евангелие от Луки, XVI. 19: «Человекъ же некий бе богатъ, и облачашеся въ порфиру и виссон, веселяся на вся дни светло» («Некоторый человек был богат, одевался в порфиру и виссон и каждый день пиршествовал блистательно»).

1858 Валериан Александрович *Панаев* (1824–1899) — инженер путей сообщения, действительный статский советник, публицист. В 1876 г. приехал в Париж, где непродолжительное время издавал журнал “L’Homme Libre” для широкого европейского читателя по проблемам славянства и общественно-политической жизни в России. Сторонник самодержавия.

1859 Валлас Дональд *Макензи* (Wallace Donald Mackenzie, 1841–1919) — английский писатель и журналист, шесть лет (с 1870) жил в России (попеременно в Петербурге, Москве и Ярославле), неоднократно путешествовал по стране и опубликовавший свои наблюдения в книге “Russia” (2 т. Лондон, 1877). В русском переводе: Макензи Уоллес, «Россия». СПб. 1880–1881. Позднее был корреспондентом “Times” в Петербурге, Берлине и Константинополе, директором внешнеполитического департамента этой же газеты, секретарем вице-короля Индии лорда Дюфферена.

1860 “It may seem strange to Englishmen that rulers should voluntarily take upon themselves the Herculean task of regulating the relative numerical force of the different social classes, when it might be much better fulfilled by the principle of supply and demand, without legislative interference; but it must be remembered that *the Russian Government has always placed more confidence in bureaucratic wisdom than in the instincts and common sense of the people*” — D. Mackenzie Wallace. “Russia”. Vol. 1. Chapter XVIII. London. 1877. P. 441.

1861 Имеет в виду вышедшее во Львове в 1876 г. на украинском языке издание текста «Слова о полку Игореве» — «Слово о пълку Игореве. Поетичный памятник руської письменності XII віку. Текст с перекладом и с поясненнями видав Омелян Огоновський». У Львові. 1876.

*Лемберг* (Lemberg) — немецкое название Львова.

1862 Ф. В. Чижов имеет в виду широко обсуждавшиеся на страницах русских периодических изданий зверства турецких солдат в отношении балканских славян, а также пленных и раненых русских воинов.

1863 12 (24) апреля 1877 г. Россия объявила войну Турции.

1864 Огастус Уильям Фредерик Спенсер (1817–1904), лорд *Лофтус* — английский дипломат, посол в России с 1871 по 1879 г.

1865 *Велеслей* (Wellesley), английский полковник, в 1877–1878 гг. — военный агент в Петербурге.

- 1866 Речь идет о «казанской демонстрации», состоявшейся 6 декабря 1876 г. на площади Казанского собора в Петербурге и подготовленной землевольцами.
- 1867 Адольф Шарль Эммануил *Лефлю* (Lefflo, 1804–1887) — французский генерал и политический деятель. С марта 1848 по март 1849 представлял Францию в России. В 1871 г. недолго военный министр. С августа 1871 по 1879 гг. — посол в Петербурге.
- 1868 Луи Шарль Эли Аманье *Деказ* (Decazes, 1819–1886), герцог — французский политический деятель, с 1873 по 1877 гг. министр иностранных дел Франции.
- 1869 Федор Васильевич *Дубасов* (1845–1912) — адмирал (1906), генерал-адъютант (1905), член Государственного Совета (1906) и Совета государственной обороны (1907). Воспитанник морского кадетского корпуса (выпущен в 1863) и морской академии (окончил в 1870). Участник русско-турецкой войны 1877–1878 гг. В 1897–1899 гг. командовал Тихоокеанской эскадрой. В 1905–1906 гг. — московский генерал-губернатор. Руководил подавлением в декабре 1905 г. вооруженного восстания в Москве. Александр Павлович *Шестаков*, выпускник морского училища (1865), лейтенант (1875). В ночь с 13 на 14 мая 1877 г. небольшая флотилия в составе 4 паровых катеров («Царевича» лейтенанта Дубасова, «Ксенин» лейтенанта Шестакова, «Джигита» мичмана Персина и «Царевны» мичмана Бала под общим командованием Дубасова) атаковала три турецких судна. В результате боя, в котором решающую роль сыграли катера Дубасова и Шестакова, броненосец «Сельфи» был взорван и затонул. Обоим пожалованы ордена св. Георгия 4-й степени.
- 1870 Строки из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Дары Терека» (1839).
- 1871 *Людовик XIV* (1638–1715) — французский король с 1643 г.
- 1872 *M-me la Maréchale* — жена маршала Мак-Магона. Феликс Антуан Филиберт *Дюпанлу* (Dupanloup, 1802–1878) — французский проповедник и писатель, профессор Сорбонны, директор Парижской семинарии св. Николая, с 1849 г. — епископ (затем архиепископ) Орлеанский. Член Академии (с 1854). На I Ватиканском соборе 1870 года сначала принадлежал к оппозиции, потом присоединился к защитникам догмата о непогрешимости папы. Член Национального собрания (1871–1875).
- 1873 В греческой мифологии участники похода в Колхиду. Их корабль, названный «Арго», был построен с помощью Афины. Им предстояло возвратить в Грецию золотое руно волшебного барана.
- 1874 В. С. Печерин использует выражения, часто встречающиеся в памятниках древнерусской духовной и светской литературы, например, «Слове о полку Игореве», «Молении» Даниила Заточника, Посланиях преподобного Нила Сорского, псалмах и т. п.
- 1875 D. Mackenzie Wallace упоминает И. С. Аксакова только один раз в связи со Славянским комитетом, да и то в примечании: “The proceedings of the Committee, and the popular movement which it in some measure directed, were accurately described in a speech delivered by Mr. Ivan Aksakof, at the meeting of the Moscow Section on November 6<sup>th</sup> (October 24<sup>th</sup>, old style). This speech, translated into English and printed in a condensed form by a Russian lady, has already received some attention in the English press. Having compared the translation with the original, I may state that a number of tiresome details and some natural expression of patriotic sentiment have been suppressed, but no important facts have been omitted. As to the authenticity of the testimony, I may add that *I have long known Mr. Aksakof, and have never in any country met a more honest and truthful man*” — D. Mackenzie Wallace. “Russia”. Vol. 2. Chapter XXXIV. London. 1877. P. 452. Примечательно, что в русском издании (Мэкензи Уоллес. «Россия». Т. 1–2. СПб. 1880) эта сноска отсутствует.
- 1876 Имеет в виду разговор Чичикова с Селифаном, когда они во время дождя пропустили нужный поворот и заблудились по пути от Манилова к Собакевичу: «Как милости вашей будет завгодно, — отвечал на все согласный Селифан, — коли высечь, то и высечь, я ничуть не прочь от того. Почему же не посечь, коли за дело, на то воля господская. Оно нужно посечь, потому что мужик балуется, порядок нужно наблюдать. Коли за дело, то и посеки; почему ж не посечь?» («Мертвые души». Глава 3).



- 1877 Александр Иванович *Брут* — кандидат первого выпуска 1823 г. по историко-филологическому факультету Петербургского университета, адъюнкт-профессор, преподаватель латинского языка на младших курсах, отправлен в отставку в 1835 г.  
*Субинспектор* (от *лат. sub* — под) — помощник инспектора.
- 1878 Имеет в виду издание 1868 г.
- 1879 Имеет в виду: «Русский Архив», № 1 (январь) за 1877 г., «Из старой записной книжки, начатой в 1813 году», с. 512. «Один женатый этимолог уверял, что в русском языке много сходства и созвучий с итальянским. Например, итальянец называет жену свою: *mia saга*; а я, про свою, говорю: моя кара».
- 1880 К письму приложена статья «Снятие блокады с крепости Баязед», перепечатанная из «Тифлисского вестника» (№ 153 от 16 июля 1877).
- 1881 «*Аскольдова могила*» — романтическая опера русского композитора Алексея Николаевича Верстовского (1799–1862) в 4-х действиях, либретто М. Загоскина по одноименному роману. Премьера состоялась в 1835 г. в Москве. Упомянутую Ф. В. Чижовым песню поет в 3-м действии один из главных персонажей — Торопко Голован (тенор): «Уж как веет ветерок, пробираясь по лесу,  
По кусточкам он шумит,  
По листочкам шелестит,  
По лужочкам, по лужочкам перепархивает...»
- 1882 *Педро II* (1825–1891) — бразильский император в 1831–1889 гг. Воевал с Аргентиной и Парагваем. В 1888 отменил рабство. В 1889 был свергнут, уехал во Францию, где и умер. Отличался большим интересом к наукам, посетил все европейские столицы, состоял членом нескольких академий и многих научных обществ Европы. С 1843 женат на Терезе Христине Марии (1822–1889), дочери Франциска I, короля Обеих Сицилий.
- 1883 *Иссон* (*hyssopus officinalis*) — огородное пряное и лекарственное растение, полукустарник, молодые листья которого употребляются в пищу в виде салата, а собранные во время цветения и высушенные имеют лекарственное значение (грудной чай).
- 1884 В 1808 г. в центре Дублина на О’Коннел-стрит была возведена в память о британском адмирале 40-метровая колонна, увенчанная статуей Нельсона. В 1966 г. взорвана ирландскими республиканцами.
- 1885 Имеет в виду Василия Васильевича *Верецагина* (1842–1904), известного русского художника-баталиста, находившегося в 1877 г. на балканском театре военных действий.
- 1886 «*Шемякин суд*» — заглавие сатирической повести о несправедном суде Шемяке, сохранившейся во многих рукописях XVII–XVIII вв. и получившей на рубеже XVIII–XIX вв. литературную обработку.
- 1887 В июле 1877 г. Пию IX шел уже 86 год (родился 13 мая 1792) и его общая старческая слабость, находившая самые разные проявления вроде обмороков, потери сознания, путаницы слов и т. п., являлась предметом многочисленных обсуждений и разного рода шуток.
- 1888 *Адам* — первый человек, родоначальник всего человечества, венец Божественного творения (Бытие, I. 27; II. 7).  
*Каин* — первый сын Адама и Евы (Бытие, IV. 1).  
*Авель* — второй сын Адама и Евы, убитый своим братом Каином (Бытие, IV. 8).
- 1889 Цитирует начало баллады И. В. Гёте «Фульский король» (1774).  
*Фула* — название легендарной северной страны.
- 1890 Цитирует начальные строки известной в XIX в. цыганской песни.
- 1891 *Август* — до 44 г. до н. э. носил имя Гай Октавиан, с 44 — Гай Юлий Цезарь, с 27 — император Цезарь Август.
- 1892 Галилео *Галилей* (1564–1642) — знаменитый итальянский ученый, подтвердил и популяризировал систему Коперника, за что подвергся жестокому гонению со стороны церкви. Ян *Гус* (1369–1415) — идеолог чешской Реформации, объявлен Констанцским собором 1414 г. еретиком и сожжен.

- 1893 Одним из важнейших внутривосточных вопросов, занимавших Бисмарка в связи с объединением немецких земель вокруг Пруссии и созданием Германской империи, была борьба против католической церкви, сплотившей вокруг себя все антипруссские, сепаратистские силы католической Южной Германии в противовес протестантской Северной (в первую очередь Пруссии). Намереваясь ослабить церковную и — шире — любую политическую оппозицию, Бисмарк осуществил в 1870-х гг. крупнейшую акцию, известную как Культуркампф. Им был инициирован ряд антикатолических законов. Сопrotивлявшиеся этим мерам епископы подвергались аресту или высылке, значительная часть священнических вакансий оставалась незаполненной. Важным элементом Культуркампа являлась антипольская составляющая. Бисмарк утверждал, что в Познани, Западной Пруссии и Верхней Силезии происходит «ополячивание» немецкого населения, и занимается этим католическое духовенство при содействии католического отдела в прусском министерстве по делам культов. Преследование католических священников польского происхождения и вызвало замечание Ф. В. Чижова о «познанских богословах», которых «Бисмарк заковывает в железо».
- 1894 *Целковый* — простонародное название рубля.  
*Полумпериал* — русская золотая монета достоинством 5 рублей, половина империала, золотой монеты в 10 рублей 916-й пробы, чеканившейся с 1755 г.  
*Кредитный билет* (или кредитки) — бумажные денежные знаки, введенные взамен ассигнаций в обращение в России в 1844 г. во время реформы Е. Ф. Канкринна номиналом в 1, 3, 5, 25, 50, 100 и 500 (с 1898) рублей.
- 1895 Роман «На горах» печатался первоначально (в 1875–1881) в «Русском Вестнике», отдельным изданием вышел в 1881 г.
- 1896 *Владимир Красное Солнышко* — киевский князь с 980 по 1015 год. В 988-м крестил Русь и ввел христианство в качестве государственной религии. В «Повести Временных Лет» рассказывается, что не только христианские проповедники, но и магометане, и иудеи, и римляне присылали в Киев мудрых законников склонить Владимира к принятию своей веры, что князь внимательно выслушивал их учения. Так, выслушав послов от Волжских Болгар, исповедовавших магометанство, он отклонил ее по причине обрезания, воздержания от свиного мяса и от питья, произнеся при этом такую фразу: «Руси есть веселие пить, не можем мы без того быть!». Н. М. Карамзин приводит этот летописный рассказ в 1-м томе своей «Истории государства Российского».
- 1897 *Славянский комитет* в России был образован в 1857 г. особым распоряжением императора Александра II как общественная благотворительная организация для оказания всевозможной (в первую очередь материальной) помощи славянам. Несомненно то, что он использовался самой властью для укрепления русского влияния среди славянства в целом, но балканских народов преимущественно. Впоследствии появились отделения в Петербурге, Одессе и других городах. Апогеем их деятельности стал восточный кризис 1875–1878 гг., особенно русско-турецкая война 1877–1878, когда они организовали сбор пожертвований в пользу борющихся против турок южных славян, посылку добровольцев и т. п. Особую активность развил Московский славянский комитет, возглавляемый И. С. Аксаковым.
- 1898 Книга Бытия, XXXX. 14: «Вспомни же меня, когда хорошо тебе будет; и сделай мне благодеяние, и упомяни обо мне фараону, и выведи меня из этого дома».
- 1899 Русско-турецкая война 1828–1829 гг.
- 1900 *Пресвитерианцы* — см. ком. № 1606.  
*Методисты* — секта англиканской церкви, основанная в 1729 г. среди молодых богословов Оксфордского университета Джоном Веслеем и Джорджем Вайтфилдом; проповедовали правильный, методический образ жизни и занятий (отсюда название).  
*Баттисты* — протестантская секта, признающая приоритет Священного Писания над авторитетом церкви и отвергающая сложившиеся церковные обряды и традиции. Возникла в XVII в. в Англии.

*Меннониты* — лютеранская секта, основанная в XVI в. священником Менно Симонсом; отличаются строгой нравственностью, считают предосудительными клятву, тяжбы, разлучение супругов, войну и основывают свое учение исключительно на Библии.

*Квакеры* — (см. ком. № 376).

1901 *Михаил* (1830–1896) — сын ремесленника, окончил Киевскую духовную академию, профессор Белградской семинарии. В конце 1850-х был назначен митрополитом. Несмотря на духовный сан, активно участвовал в политической жизни Сербии, сторонник сближения с Россией. В 1881 под давлением Австро-Венгрии вышел в отставку, жил в России. В 1889 вернулся на свой пост.

1902 Александр Васильевич *Никитенко* скончался 21 июля (2 августа) 1877 г. в Павловске.

1903 Третья Книга Царств, I. 1–4: «Когда царь Давид состарился, вошел в преклонные лета, то покрывали его одеждами, но не мог он согреться. И сказали ему слуги его: пусть поищут для господина нашего, царя, молодую девицу, чтоб она предстояла царю, и ходила за ним, и лежала с ним, — и будет тепло господину нашему царю. И искали красивой девицы во всех пределах Израильских, и нашли Ависагу Сунамитянку, и привели ее к царю. Девица была очень красива, и ходила она за царем, и прислуживала ему; но царь не познал ее».

1904 Приводит слова Хлестовой, обращенные к Софье («Горе от ума» А. С. Грибоедова, действие 3, явление 12): «Ух! я точнехонько избавилась от петли;

Ведь полоумный твой отец:

Дался ему трех сажень удалец, —

Знакомит, не спросясь, приятно ли нам, нет ли?»

1905 Неточное цитирование басни И. А. Крылова «Гуси»:

«Баснь эту можно бы и боле пояснить —

Да чтоб гусей не раздражить».

1906 Цитирует строки из стихотворения А. С. Пушкина «К Чаадаеву» (1818).

1907 Петр Давидович *Колмыков-старший* (1808–1860) — окончил губернскую (III-ю) петербургскую гимназию в 1828 г. и тогда же поступил на историко-филологический факультет Петербургского университета. В 1829-м по инициативе М. М. Сперанского стал заниматься юриспруденцией, послан в Дерптский университет и Профессорский институт, стажировался в Берлине. В 1837-м, вернувшись в Россию и получив степень доктора права, был назначен на кафедру энциклопедии законовведения и русского государственного права Петербургского университета, которую бессменно занимал до самой смерти. В 1840–1849 был директором I-й петербургской гимназии.

Василий Давидович *Колмыков-младший* учился в III петербургской гимназии в одно время с Ф. В. Чижовым, но в 1829 г., не завершив курса, поступил на историко-филологический факультет Петербургского университета, который и окончил в 1832 г. Затем был отправлен учителем в Динабург.

1908 Песнь 1-го гробоконателя (действие 5, явление 1): «Гамлет». Трагедия в пяти действиях. Сочинение В. Шекспира. Перевел с английского М. В. (М. Вронченко). СПб. 1828. С. 161.

1909 *Константин Павлович* (1779–1831) — великий князь, второй сын Павла I. После смерти брата Александра I с 27 ноября по 14 декабря 1825 г. формально являлся русским императором.

1910 См.: Gagarine I. Les archives russes et la conversion de Alexandre I («Русские архивы и обращение Александра I») — “Extraits des Etudes religieuses”. Lyon. 1877.

1911 Александр Францевич Мишо де Боретур (1771–1841), в 1814 возведен в графское достоинство Сардинского королевства, генерал от инфантерии (1840), с 1805 на русской службе. В 1824-м был послан к римскому папе с особой миссией.

1912 После смерти В. С. Печерина, согласно завещанию, все его бумаги и библиотека (см. ком. № 654) были отправлены русским консулом в Россию, в Московский университет. По указанию ректора Н. П. Боголепова книги были заперты в особые шкафы (см. приложение 34).

1913 ...*маленький Наполеон с его благочестивой матушкой*... — принц Евгений Людовик Жан Жозеф Наполеон (1856–1879), известный под именем «принц Лулу», единственный сын

Наполеона III и Евгении Монтихо. В 1874 г., по достижении им совершеннолетия, бонапартисты провозгласили его под именем Наполеона IV своим главой и претендентом на престол.

- <sup>1914</sup> 16 октября 1877 г. прошли выборы в палату депутатов Национального собрания Франции, в которых победили республиканцы.
- <sup>1915</sup> Собрание сочинений И. С. Тургенева издано в Москве в 1868 г. братьями Салаевыми.
- <sup>1916</sup> Имеется в виду речь И. С. Аксакова, сказанная им 26 сентября 1877 г. на очередном собрании Московского славянского благотворительного общества. В ней содержались рассуждения об исторической миссии России, заключающейся, по его мнению, в освобождении всего Славянского мира «от турецкого ига, от материальных и духовных захватов Запада»; оправдание войны, которую он трактовал как «историческую необходимость»; резкие выпады в адрес Европы за противодействие России и критика царской дипломатии за «безличность, безнародность», за «подобострастие» перед Западом (Аксаков И. С. ПСС. М. 1886. Т. 1. С. 266–280).
- <sup>1917</sup> *Плевна* — турецкая крепость в северной Болгарии, за которую во время русско-турецкой войны 1877–1878 гг. шли упорные бои с 8 (20) июля по 28 ноября (10 декабря) 1877 г.
- <sup>1918</sup> *Петр Пустынный*, или Амьенский (около 1050–1115) — французский монах, предводитель одного из крупных отрядов бедноты, выступление которой в марте 1096 г. послужило началом крестовых походов. Участвовал во взятии в 1099 г. Иерусалима, после чего вернулся во Францию, основал монастырь Нёфмустье, где и скончался.
- <sup>1919</sup> А. Н. Афанасьев. «Заветные сказки русского народа». Женева, 1872.

# ПРИЛОЖЕНИЯ

## Приложение № 1

Clipping from "The Tablet". November. 1. 1856.

Father Petcherin's illness  
(From a Correspondent)

The readers of the "Tablet" and the Catholics of these kingdom generally will regret to learn the serious indisposition of the Rev. Vladimir Petcherine, the much beloved and admired Redemptorist Missionary. He has been confined to bed for the last five days, at the residence of the Venerable Archdeacon Barden, P. P., Tintern, New Ross, where the Fathers of his Order have just concluded a most laborious and successful mission. His disease is pronounced by the physician in attendance, Dr. Rossiter, of New Ross, to be malignant typhus fever, of which no one can yet foresee the termination. He felt ill on Thursday and Friday, but would scarcely acknowledge it to his Rev. brethren, and on the latter evening, being that of the dedication of the parish to the Blessed Virgin, he preached to a congregation of eight or nine thousand persons, with an eloquence, fervour and unction worthy of his illustrious founder, the author of "The Glories of Mary". The effort was too much for him. Next morning he was in fever. Yet he was rushing to his overcrowded confessional with his usual ardour, when the orders of his Superior confined him to his room. The fever is increasing every hour since then. The readers of the "Tablet", lay and Clerical, will not grudge a prayer for his recovery and the latter will feel a pleasure in recommending him to the prayers of the poor, whom he loved so much and laboured for so unselfishly, day and night, for the last twelve years.

May Jesus Crucified, whom he always preached, and Immaculate Mary in celebrating whose praises he fell ill, preserve to his Order and to the Irish Church a life in many ways so precious!

Clipping of the Communication in Archivum generale CSSR, Roma; Pr. An. XI 1  
(Petcherine).

РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 39.  
Публикуется впервые.

### *Перевод*

Болезнь отца Печерина  
(От корреспондента)

Читатели "Tablet" и католики всего королевства будут испытывать сожаление, узнав о серьезной болезни его преподобия Владимира Печерина, редemptористско-го проповедника, которого очень любят и которым восторгаются. Последние пять дней он прикован к постели в резиденции его преподобия архидиакона Бардена (Barden), P.P., Tintern, New Ross, где отцы ордена редemptористов только что завершили напряженнейшую и успешную миссию. Врачом Нью-Росса (New Ross) доктором Роситером (Dr. Rossiter) у Владимира Печерина был диагностирован сыпной тиф, что пока не позволяет предвидеть исход болезни. Владимир Печерин чувствовал недомогание в четверг и пятницу, но не признался в этом братьям и, будучи преданным приходу Пресвятой Девы, позднее вечером произнес проповедь для восьми или девяти тысяч прихожан с красноречием, страстью и пафосом, достойным

прославленного основателя прихода, автора “The Glories of Mary”. Самоотверженность, столь ему свойственная. На следующее утро он был в бреду. Однако, когда со свойственным ему пылом он рвался в переполненную прихожанами исповедальню, церковные чины водворили его в келью. С тех пор жар нарастает каждый час. Читатели “Tablet”, миряне и клирики, будут неустанно молиться о его выздоровлении, и последние [духовенство — С.Ч.] с удовольствием попросят помолиться о нем всех бедных, которых он столь сильно любил и для которых, не покладая рук, трудился столь бескорыстно последние двенадцать лет.

Да сохранит Иисус Распятый, о котором он всегда проповедовал, и Непорочная Мария, воздавая хвалы которой он заболел, для своего Ордена и Ирландской Церкви жизнь, во многих отношениях столь драгоценную!

## **Приложение № 2**

I. Передовая статья М. Н. Каткова в № 168 «Московских Ведомостей»  
от 2 августа 1863 года.

«Свобода совести и религиозная свобода — слова хорошие, но они хороши только с умом, а без ума что может быть хорошего? Свобода как религиозная, так и всякая другая, не значит давать оружие нашему врагу: свобода не значит отказываться от власти в пользу чужого деспотизма. Религиозная свобода не значит простираемость терпимость до того, чтобы водворять у себя чужую нетерпимость. Мы можем желать и желаем религиозной свободы, но не можем и не должны желать никакой поправки властолюбивым притязаниям чуждой церкви, которая захотела бы пользоваться у нас правами господствующей церкви и даже большими. Мы не можем желать, чтобы в России был допущен папский нунций, который в качестве представителя чуждой власти стоял бы посредником между русскою короною и ее католическими подданными. Этого мы не можем желать, но это вовсе не относится к религиозной свободе, хотя этого требует от нас его святейшество папа во имя религиозной свободы. Пусть прежде потребовал бы он, например, от испанского правительства, для которого голос его имеет непререкаемый авторитет, чтобы в Испании люди других христианских вероисповеданий могли жить и умирать по-христиански, а не считались язычниками и собаками. У нас католикам нет ни малейшего стеснения; они имеют свою церковь, свою иерархию, и духовенство их во многих отношениях чуть ли не лучше поставлено, чем духовенство господствующей у нас церкви. Католические подданные русской державы ничем не унижены пред православными; они могут быть и военачальниками, и градоначальниками. Стало быть, ни папа, ни католические подданные русской державы не имеют права жаловаться на нетерпимость к ним русского закона.

В чем же может состоять у нас расширение религиозной свободы, и с какой стороны могут быть заявлены подобные желания? Как католическая, так и другие признанные христианские церкви пользуются у нас всеми правами и льготами, каких только могут они разумно желать. Вопрос о религиозной свободе совести отнюдь не должен быть поставлен как вопрос расширения прав той или другой иноверческой секты, но как вопрос, касающийся прав и льгот, принадлежащих русским людям.

Русский народ не может изменить православной церкви; в ней душа его, в ней святыня его народности. В ней он возрос, в ней он воспитан, ею утверждена его самостоятельность, и в ней вся его будущность. Православная церковь есть наша на-

родная церковь, и такую она должна остаться. Государство должно ограждать ее, оберегать ее и от разбойника, и от тати, усиливать и улучшать положение ее служителей, чтобы они могли успешно и крепко пасти свою паству, не допускать совращения малолетних. Но едва ли обязанности государства могут простираться на совесть людей взрослых и самостоятельных; едва ли может оно полагать свой меч между совестью человека и Богом. Мы можем скорбеть об отпадении человека, но можем уважить свободу его совести. Лучше ли, чтобы он лицемерил и сквернил церковь ложным единением с ней? Если мы можем находиться во всякого родообщении с немцами и французами; если мы допускаем смешанные браки, то нет основания отвергать русского католика или протестанта, тем более что мы между своими же согражданами считаем много людей совершенно преданных нашему отечеству, людей, хотя бы и с иностранными именами, но русских по рождению, по языку, по образу мыслей, не принадлежащих, однако, к православной церкви.

В настоящее время с особенною силою возникает вопрос о сближении разнородных элементов, входящих в состав русского государства. Должны ли мы желать, чтобы между этими элементами господствовала религиозная напряженность и чтоб она усиливалась и поддерживалась вмешательством государства в дела совести и религиозного убеждения? Русские подданные католического вероисповедания, составляющие большинство высших классов в наших западных губерниях, могут ли считать себя вполне русскими людьми (а они должны считать себя такими), когда им беспрестанно напоминают, что русский человек отнюдь не может быть католиком? С другой стороны, можем ли мы ожидать, чтобы католическое духовенство, признаваемое и содержимое нашим правительством, было искренно предано интересам России, когда оно принуждено считать себя органом и символом враждебных России, не дозволительных в ней, национальных польских притязаний? Не значит ли этим, с одной стороны, отчуждать постоянно польскую национальность от России элементом религиозным, с другой стороны, делать католическое духовенство органом враждебных России национальных притязаний?

В настоящее время особенно чувствуется необходимость разобщить эти два элемента, национально-польский и религиозно-католический, которые вовсе не совпадают между собою, но которые у нас благодаря стечению обстоятельств по необходимости совпадают и в совокупности образуют самый вредный в нашем государственном составе элемент. Нет никакого сомнения, что из русских людей не многие изменили бы православной церкви даже при самой полной религиозной свободе. О простом народе нечего и говорить, лишь бы только мы сами не вздумали отдать его в чужие руки. Отщепенцы могли бы оказаться только в образованных классах. Но в так называемых образованных классах мы, к сожалению, встречаем более признаков безверия или равнодушия к вере, нежели склонности к обращению в какое-либо другое вероисповедание. Мы должны усилить наше религиозное воспитание в домашнем быту и в школе; мы должны поставить наше духовенство в лучшие условия для того, чтобы оно могло с успехом поддерживать религиозное чувство в обществе, с успехом исполнять свое назначение в религиозном воспитании как народа вообще, так и образованных классов его. Более всего следует желать, чтоб оно предохраняло растущие поколения от легкомыслия и безверия. Нет сомнения, что с религиозной точки зрения лучше, чтобы человек исповедовал какую-нибудь веру, чем оставался без всякой веры, или, как наши нигилисты, полагал свою религию в духе отрицания и с бессмысленным фанатизмом служил этому божеству. Уж

если необходимо сделать выбор, то лучше предпочесть прозелитизм католический, чем прозелитизм безверия и отрицания. Но наше духовенство, будучи поставлено в благоприятные условия для религиозного воспитания общества, спасая и ограждая религиозное чувство, тем самым будет вернее всяких других способов привязывать людей к православной церкви и предотвращать всякую иноверческую пропаганду.

Обращаясь к теперешним нашим затруднениям, спросим себя, не лучше ли было бы, если бы католическая иерархия в России не состояла преимущественно из национальных польских элементов? Римско-католическое вероисповедание в России становится *de facto* польским национальным учреждением, а это, как замечено выше, приводит в ложное положение как римско-католическую церковь у нас, так и польскую народность. Всем известно, какое участие принимали и принимают польские ксендзы в нынешних волнениях и смутах. Трудно оградить даже солдат наших польского происхождения от влияний духовных бесед с ксендзом, в которых религиозное слово озлобляется духом национальной пропаганды, а национальная пропаганда фальшиво усиливается примесью религиозного авторитета. Мы с негодованием слышим о подвигах польско-латинских ксендзов, об ужасах, совершаемых ими, о темных делах, которых они являются главными виновниками и которые несовместимы с духом какой бы то ни было христианской церкви. А римско-католическая церковь есть церковь христианская. Несмотря на ее заблуждения, мы не можем не признать за нею этот характер христианской церкви. Не везде же католическое духовенство действует так, как в настоящее время действует польское. Католические духовные лица, свободные от фальшивой национальной или политической примеси и не находящиеся под терроризацией революционных комитетов, действовали бы, несомненно, иначе. Но откуда могли бы мы взять других католических иерархов и священников? Откуда? Есть целые славянские страны, исповедующие католическую веру; укажем преимущественно на чехов, которым ничего не стоит в самом скором времени знать как нельзя лучше и русский, и польский язык. Приглашаемые нашим правительством в Россию для католических жителей империи, преимущественно находящихся на службе, они могли бы вернее и надежнее пасти свое духовное стадо, чем польские ксендзы; по крайней мере дело католической религии не было бы монополией в руках польских ксендзов, которые под видом религии внушают и воспитанникам, и вообще духовным детям своим безумную ненависть к России и дух революции. Все зависит от тона, от главного направления, от принятого начала. Как только дело религии перестанет быть монополией какой бы то ни было национальности, коль скоро в католическую иерархию будут приняты в значительном количестве и другие элементы, кроме польского, так тотчас церковное дело более или менее явственно отделится от политического, и те же самые ксендзы во многом и очень скоро изменят свой характер. Они невольно почувствуют свое истинное назначение — быть служителями алтаря, а не орудиями революции, политических заговоров и интриг. Начало религиозной свободы, понятое в своем истинном и разумном смысле, довершило бы победу над злом. Есть несколько русских людей, перешедших в католицизм, утративших свои гражданские права в России, живущих на чужбине и поступивших в духовенство. Мы припоминаем теперь одно имя, одного русского человека, который назад тому слишком двадцать лет покинул свое отечество, принял католицизм и живет теперь священником в Дублине. Это человек с замечательными способностями и редким образованием. Мы говорим о Печорине. Он был профессором в здешнем университете, но недолго, всего шесть



месяцев. Отправившись ненадолго за границу, он остался там навсегда. С ним был случай, который глубоко потряс его и навеки решил его участь. Это было в католическом городе Брюсселе. Молодой человек, не получивший твердого религиозного воспитания и легкомысленно относившийся к предметам веры, он зашел в церковь, чтобы посмеяться и покощунствовать; он легкомысленно назвался на богословские споры, чтобы дать в них волю своему остроумию; но крепкий боец, с которым он схватился, поверг его во прах; монах-редемпторист сумел найти доступ в его душу и тронул в ней никогда дотоле не звучавшую струну религиозного чувства. Впервые молодой вольнодумец почувствовал силу религиозного убеждения, впервые обрел он в себе способность молиться и обращаться ко Христу. Восприимчивый и пылкий, он весь предался новому могущественному чувству. Бросим ли мы в него камень? укорим ли его за отпадение от православной церкви, которой он почти не знал и к которой принадлежал только по имени? Он стал католиком, но он стал христианином. Убеждение его было искренне и чисто; все, знающие Печорина, свидетельствуют о том. Образованный и развитый ум спас его от изуверства, в которое нередко впадают новообращенные. Он тихо исповедует свою веру, молится, служит при больнице, утешая страждущих и напутствуя отходящих в вечность. Но преданный делу своего церковного служения, он, может быть, не без грусти вспоминает о своем далеком отечестве. Неужели какой-нибудь ксендз Мацкевич\*, предводительствовавший шайками мятежников в Литве, имеет более права жить и священствовать в России, нежели, например, Печорин? Неужели непременно нужно, чтобы духовник наших солдат-католиков был поляк и говорил не иначе как по-польски? Неужели непременно требуется усиленно отчуждать наших католических сограждан в западном крае от русского языка и заставлять их исповедоваться, слушать проповедь и учиться закону Божию на языке польском? Неужели непременно нужно, чтобы люди, которые и для своего и для нашего спокойствия должны чувствовать и знать себя русскими, какой бы ни были они религии, неужели непременно нужно, чтобы эти люди не иначе мыслили и говорили о предметах своей веры, как по-польски? Неужели непременно нужно, чтобы самый священный предмет, самая глубокая основа человеческой жизни соединялась неразрывно с языком, который служит символом притязаний столь же враждебных для России, сколько несбыточных, изнурительных и пагубных для тех людей, в которых они искусственно поддерживаются? Если русский язык есть язык, господствующий в западном крае, столько же, как и в восточном; если на этом языке отправляется суд; если на этом языке преподают все предметы в школах, то почему же на этом языке не может быть преподаваемо и слово Божие по римско-католическому догмату? Неужели бояться, что, допустив на русском языке католическую проповедь и вероучение, мы этим сокрушим русский народ и повредим нашей православной церкви? Да если бы десятки и сотни русских людей и стали католиками, то был ли бы какой-нибудь ущерб от того для православной церкви? Не лучше ли ей освободиться от элементов неверных, которые никогда существенно не принадлежали ей, и, быть может, не только были внутренне чужды ей, но не имели никакой религии? Отпадение таких элементов может не ослабить, а разве усилить нашу церковь.

---

\* Возможно, М. Н. Катков имел в виду ксендза Антония Мацкевича, являвшегося одним из руководителей восстания в Литве и возглавлявшего крупнейший отряд повстанцев в Ковенской губернии.

Государство не должно поощрять отпадений от православной церкви, а поощрения могут быть не только прямые, но и косвенные, действующие издали, и такими путями, которые, по-видимому, клонятся в противную сторону. Все, что ведет к ослаблению духа в церкви, все, что роняет или унижает положение ее служителей, все, что умаляет ее участие в народном воспитании и образовании; а, с другой стороны, всякого рода преимущества, нравственные или материальные, сознательно или бессознательно предоставляемые другим вероисповеданиям, — все это может очень сильно поощрять к отпадениям. Государство должно высоко держать знамя церкви, блюсти ее честь и величие повсюду, но оно не должно ослаблять ее духа посторонними подпорками и помочами. Такая оценка и заботливость о ней, в сущности, гораздо для нее вреднее, чем ожесточенный напор враждебных сил. Мы должны верить в ее внутреннюю, святую силу, а искусственные подпорки могут выразить только недостаток нашей веры в эту силу и непременно отзовутся всякими злоупотреблениями, всяким вредом и упадком. Времена меняются, и всякое время несет свою заботу. Что было возможно или даже необходимо в былые эпохи, то становится обильным источником зла в наше время. Дух отрицания в соединении с умственной грубостью и невежеством зародился и развивается в воспитательных заведениях самого духовенства. Только мощная, живая, внутренняя сила в духовенстве может избавить его и нас от этой язвы. Надобно безотлагательно улучшить положение нашего духовенства, надобно уважить его, надобно устранить все, что препятствует ему занять надлежащее место в воспитании народа; надобно глубже и серьезнее вникнуть во все условия его быта, пересмотреть учреждения, пресечь злоупотребления и с тем вместе устранить все, что усыпляет в церкви дух жизни и действия.

В целом мире должны мы охранять честь, достоинство и величие нашей церкви. Она по преимуществу вверена нашему народу. Мы должны защищать ее интересы пуще всего. Тут ни о какой уступке, ни о каком послаблении не должно быть речи. Везде, где страдают интересы нашей церкви, мы же, держава великая, не рассуждая и не колеблясь, должны спешить на защиту ее. Чего бы эта защита ни стоила, мы не должны ни минуты колебаться. Ни в чем не должны мы уступать ни католическим державам, ни папе; им ни в чем не должны уступать мы ни на Западе, ни на Востоке. Папского нунция мы не должны принимать. Подобными уступками мы ничего не выиграем, а, напротив, проиграем. Чем принимать папского нунция, лучше не изгонять русских людей, ставших членами хотя и чуждой нам, но признаваемой нами церкви.

Франция — страна католическая; она считает своим долгом защищать католические интересы на всем земном шаре. Напрасно мы думаем, что мы можем иметь ее своею доброю союзницею на Востоке, где православие и католицизм находятся в постоянной и глубокой борьбе между собою: нет, именно на Востоке Франция самая главная противница и соперница наша. Но римско-католический характер этой державы не препятствует французу переходить в другую церковь. Православная церковь не пользуется никакими особенными льготами во Франции, но француз-католик может без всякого препятствия присоединиться к православию. Недавно из рук отца Васильева, нашего священника в Париже, причастился святых таинств католический аббат француз Гетт, который пожелал присоединиться к нашей церкви\*.

---

\* Рене Франсуа Гетте (Guettée) (1816–1892), католический священник, перешедший в 1862 году в православие и принявший имя отца Владимира.

Став православным, г[осподин] Гетт не потерял гражданских прав, он не изгнан из Франции. В Англии католическая церковь не только не пользуется никаким почетом, но самое существование ее едва признано законом. Англиканская церковь есть в Англии национальная церковь, как у нас православная, и закон там бодрствует о соблюдении всех интересов национальной церкви; но англичанин может свободно стать и католиком, и православным, может свободно вместо учрежденной церкви ходить для молитвы в диссидентскую часовню.

Вот в каком направлении должны мы сделать шаг вперед, если только мы хотим сделать шаг вперед. Вот чего можем мы требовать от себя, и чего могут ожидать от нас другие в смысле взаимности. И только что-либо в этом смысле, что-либо, соответствующее нашим собственным интересам, что-либо, усиливающее нас, возвышающее наше достоинство, только что-либо такое может приобрести нам всеобщее уважение и возвысить наше всемирное значение».

II. Подобные предложения вызвали резкую отповедь М. П. Погодина, статья которого появилась в № 174 «Московских Ведомостей» от 10 августа 1863 года.

«Прочел я вашу передовую статью о католицизме и о прочем, 2 августа, и должен заявить, что в некоторых пунктах с вами несогласен: вы увлеклись, имея перед собою в воображении фигуру любезного Печорина, и сделали уступку, совершенно не согласную с духом ваших последних статей, мною вполне принимаемых и одобряемых. Я протестую против этой уступки в вашей же газете, а вы примите благодушно мой протест в доказательство, что ищите и желаете истины. Печорин же и подает мне первое оружие для состязания с вами. Я знал и любил его, приняв с распростертыми объятиями, равно как и всех его товарищей, молодых ученых профессорского института, которые, приехав к нам в 1835 году, с новым попечителем, хотя принесли университету много пользы на первых порах, но и причинили много вреда, замешали наше старое доброе время, подобно грекам, приедем с царевною Софьей Фоминичной\*. Печорину случилось мне сказать последнее прощай в университетских воротах в июне 1836 года, когда он, получив отпуск в правлении, выходил со двора на улицу. Я живо помню, как мы остановились и обменялись благожеланиями. Печорин был талант необыкновенный: до него в университете никто не занимался по-гречески, потому что профессора этого времени были, не тем будь помянуты, дуботолки. Печорин в один год сделал то, что все студенты принялись с жаром учиться по-гречески. Мне очень было жаль, когда я услышал, что он остался за границей. В путешествии 1839 года я искал Печорина везде в Европе, думая убедить его к возвращению, и напал было на след его в Берне, где он пред тем содержал какую-то библиотечку, но после Берна он скрылся у меня из виду.

«Неужели какой-нибудь ксендз Мацкевич, — говорите вы, — предводительствовавший шайками мятежников в Литве, имеет больше права жить и священствовать в России, нежели, например, Печорин?» О правах тут речи не может быть, но Печорина ни за что на свете не пущу я жить и священствовать в России, потому что он привлечет к себе прозелитов еще больше, чем к греческому языку.

---

\* Софья (Зоя) Фоминична Палеолог (ок. 1455–1503), племянница последнего византийского императора Константина XI, великая княгиня московская, вторая жена Ивана III и мать Василия III.

«Папского нунция, — говорите вы, — мы не должны принимать... Чем принимать папского нунция, лучше не изгонять русских людей, ставших членами хотя чуждой нам, но признаваемой нами церковью».

Папского нунция принимать нам не надо, но от своих отщепенцев сугубо и трегубо оборони нас Боже! Папский нунций, будь он сам Фома Кемпийский, Франсуа-де-Саль, Ласказас\*, Лакордер, не обратят у нас никого или очень мало, а Печорин, повторяю, оборотит тысячи. Русский католик, чем он выше, чище, умнее, лучше, тем он опаснее, особенно ввиду русской мягкости, легкости, восприимчивости и — невежества! Покажите вы маленькое послабление в этом отношении, и половина нашего высшего сословия, особенно дамы, кинутся в объятия любезных французских аббатов! О, с каким остервенением готов я был вцепиться в волоса (извините) какой-то Воронцовой или Бутурлиной, встретив ее в Риме с молитвенником на руках, близ Piazza di Spagna. Еще помню я горькую минуту в моей жизни, когда, заехав в Дрезден к одной самой дорогой и любезной для меня женщине (героине моих повестей), услышал от ее швейцара, что она уехала в католическую церковь!

Наше высшее сословие до сих пор на руках английских няnek, французских учителей и немецких гувернеров, не получает почти никакого понятия о религии, кроме краткого катехизиса, объясненного приходским, иногда бесталанным, священником. Вот о чем мало думают наши пастыри, которые, между тем, заботятся о прикровении недостатков духовного управления, и в честных указаниях видят посягновение на церковь! Вот где настоящие опасности и горести для церкви! Достигнув зрелого возраста, дамы являются почти дикими, язычницами, в чужих краях, а нежное, любящее сердце ищет веры, надежды и любви. Лев рыкаем, испий кого поглотит\*\*, тут как тут, и начинается обращение с убедительными речами, краткими чувствами, вдохновенными взглядами — и снисходительными индальгенциями. Воображение воспалено, чувство тронут, да и чувственность возбуждена. Все умно, приятно, изящно, деликатно, в сравнении с приходским попом, который, по выражению императрицы Екатерины, редькой рыгает. А у обращенных, кроме красоты, есть еще и деньжонки, у иных по миллиону. Лакомке кусочки: есть из чего поработать воспитанникам преподобного Игнатия Лайолы. Да здравствует Папа! Согрешили и покаемся. А в чистилище есть запас милосердия. История наших дамских обращений одна и та же. Попадаются и мужчины, подобнее, помягче и послабее, как, например, племянники покойного князя Сергея Михайловича.

Князь Сергей Михайлович Голицын\*\*\* лет пятьдесят, скажем мимоходом, начальствовал большею частью московских учебных заведений, а, между тем, самых ближайших своих родных воспитать не умел, при всей своей доброте, благонамеренности и преданности. Вот где источник многих нынешних явлений! Настоящее воспитание высшего сословия, только немного изменившееся к лучшему, очень не-

\* Фома Кемпийский (ок. 1379–1471), немецкий монах и священник, предполагаемый автор трактата «О подражании Христу».

Франсуа де-Саль (1567–1622), монах и проповедник, в 1665 причислен к лику святых, в 1877 провозглашен первым и единственным франкоговорящим Отцом церкви.

Бартоломе Лас Касас (Las Casas) (1474–1566), монах-доминиканец, епископ, миссионер, богослов, защитник прав индейцев.

\*\* Первое соборное послание святого апостола Петра, V, 8.

\*\*\* Сергей Михайлович Голицын (1774–1859), князь, в 1830–1835 попечитель Московского учебного округа. Многие члены этой фамилии приняли католичество.

много, в последнее время, есть одна из главнейших причин нашего упадка, даже политического. Вот о чем должно нам серьезно подумать.

Но возвратимся к мужчинам, принимающим католичество. Вы говорите в защиту Печорина, «что восприимчивый и пылкий, он весь предался новому, могущественному чувству. Бросим ли мы в него камень? укорим ли его, — спрашиваете вы, — за отпадение от православной церкви, которой он почти не знал и к которой принадлежал только по имени?» Укорим, укорим, отвечаю, имеем полное право укорить, точно как Астромова\*, Мартынова, еще более чем несчастных прозелитов женского пола, зачем они, не имея понятия о своем вероисповедании, в первую минуту религиозного пробуждения бросились в объятия встречных католиков, а не воротились домой спросить Филарета, Иннокентия, Горского\*\*, и предъявить им свои сомнения и недоумения?

Вот их вина, которой не искупят никакими подвигами.

«Уж если необходимо делать выбор, то лучше предпочесть прозелитизм католический, чем прозелитизм безверия и отрицания». Католик лучше неверующего. В христианском религиозном смысле так, но в государственном смысле русский католик в России гораздо вреднее неверующего: неверующий не приобретет прозелитов в массах, а русский католик, Печорин, имеет много возможностей и надежды на успех не только талантами и примерами, не только проповедуя, но и молча.

Против преподавания католического законоучения на русском языке я ничего сказать не имею, но кто же преподавать будет католичество по-русски? Удельная польза русского языка здесь будет очень незначительна.

«Неужели бояться, что, допуская на русском языке католическую проповедь и вероучение, мы этим соворотим русский народ и повредим нашей православной церкви?» Бояться нечего, но и допускать коварную пропаганду *при недостаточно установленных убеждениях* высшего сословия, нерассудительно и опасно. Прежде мы должны утвердить, усилить, распространить учение нашей церкви, а потом уже и объявить свободу вероисповеданий подобно Англии, Франции и Германии, точно как, основав заводы и фабрики и застраховав их производство, можем ослабить тариф, но не прежде.

Итак, касательно свободы вероисповеданий, я с вами не согласен на ближайшее время, но вот следующие слова ваши я считаю золотыми и рад случаю повторить их здесь. Повторять их нам должно без устали. За такие-то слова ваши я и пошел к вам из попов в диаконы, оставив частные неудовольствия, чтобы помогать из всех сил газете, которая в настоящих обстоятельствах нашла лучший камертон, умела занять крепкое положение, и в насущном вопросе, вопросе польском, рассуждает дельнее и лучше всех — «Дух отрицания в соединении с умственной грубостью и невежеством зародился и развивается в воспитательных заведениях самого духовенства. Только мощная, живая, внутренняя сила в духовенстве может избавить его и нас от этой язвы. Надобно безотлагательно улучшить положение нашего духовенства, надобно уважить его, надобно устранить все, что препятствует ему занять надлежащее место в воспитании народа, надобно глубже и серьезнее вникнуть во все условия его быта,

\* Юлиан Константинович Астронов (1820-1913), русский католик, иезуит, обращен в 1846, рукоположен в 1856, священник в Риме, по взглядам крайний ультрамонтан.

\*\* Филарет (в миру Василий Михайлович Дроздов (1782-1867)), митрополит московский и коломенский; Иннокентий (в миру Иван Евсеевич Попов-Вениаминов (1797-1879)), архиепископ, член Синода; Александр Васильевич Горский (1812-1875), историк церкви, профессор, ректор (с 1864) Московской духовной академии.

пересмотреть учреждения, пресечь злоупотребления, и с тем вместе устранить все, что усыпляет в церкви дух жизни и действия. В целом мире должны мы охранять честь, достоинство и величие нашей церкви. Она по преимуществу вверена нашему народу. Мы должны защищать ее интересы пуще всего. Тут ни о какой уступке, ни о каком послаблении не должно быть речи. Везде, где страдают интересы нашей церкви, мы, держава великая, не рассуждая и не колеблясь, должны спешить на защиту ее. Чего бы эта защита ни стоила, мы не должны ни минуты колебаться».

III. Передовая статья М. Н. Каткова в № 174 «Московских Ведомостей» от 10 августа 1863 года, предшествовавшая письму М. П. Погодина и являвшаяся ему своеобразным ответом.

«Все хорошо с умом, сказали мы, заговорив на днях о религиозной свободе, и тут же сами, как нам теперь доказывают, ума не спросились. Вот как трудно решать сложные практические вопросы и как легко попасть впросак! М. П. Погодин, сочувствием которого мы очень дорожим и которому в то же время от души благодарны за его возражения и замечания, сильно журит нас (см. ниже) за допущенную нами уступку началу религиозной свободы. Находя, что папского нунция допускать в Россию не следует, он «сугубо и трегубо» протестует против допущения отщепенцев от православной церкви. Печорин гораздо опаснее, по его мнению, всех нунциев в мире, и опасен он не только своею проповедью, но и своим молчанием. Эти отщепенцы, по его мнению, увлекут за собою множество русских людей, особенно из высшего общества. Так или иначе, мы из всех этих возражений убеждаемся только в одном, — в необходимости величайшей осторожности и осмотрительности при решении общественных вопросов. Недостаточно уяснить себе элементы дела отвлеченно, необходимо при обсуждении практического вопроса оценить и взвесить разнообразные условия и обстоятельства, с которыми оно связано в действительности. Вот почему всякое решение в общественных делах требует всестороннего обсуждения, из коего нередко может обнаружиться, что та или другая, в основании своих, правильная мера может в применении своем вести к результатам совершенно противным ожиданию. Но, к счастью, мы ничего не решали и даже ничего не докладывали для решения. Мы только высказали мнение, которое, во всяком случае, не худо принять к соображению хотя бы затем, чтобы по надлежащем соображении откинуть его, и, таким образом, упростить и очистить дело, подлежащее обсуждению.

Если допущение отщепенцев может грозить опасностью существенным и великим интересам, которые мы должны беречь и охранять, если это допущение может повредить православной церкви, поколебать наше государство, обессилить наш народ, то кто решится предлагать подобную меру? Вопрос может состоять только в том, лекарство это или яд, и если яд, то мы «сугубо и трегубо» должны отказаться от него. Весь вопрос состоит только в этом. Нам жаль только то, что и в этом вопросе встречаемся мы с нашим старым знакомым, с этим обычным аргументом, опирающимся на незрелость общества, с этим вечным недоверием к своему народу, к силе своей церкви и к прочности своего государства. Мы ценим все это очень высоко, но только на словах, а на деле мы едва верим в самое их существование. Мы ропщем на малодушие и маловерие других, удивляемся нелепости чужих опасений, видим, как они бывают неосновательны, какими они сопровождаются дурными последствиями, и в то же время сами повинемся той же логике и подаем голос точно в таком же смысле.

Наш почтенный оппонент полагает, что свобода совести, как бы ни была она хороша сама по себе, никак не может быть допущена у нас в ближайшее время. Он отлагает ее водворение до того времени, когда наше общество окрепнет, возмужает, созреет, будет умнее. Тогда, в виде награды, оно может быть спущено с полицейских помочей. Но нам кажется, что такая точка зрения ошибочна. Льготы, приобретаемые обществом, отнюдь не должны иметь значения награды. Явления, подобные отщепенству, вовсе не цель или благо, к которому надобно стремиться. Какая радость в том, что человек отрекается от веры своих отцов и разрывает те внутренние связи, которые соединяют его с родными и близкими? Что хорошего в этом? Можно ли желать этого и видеть в подобных явлениях характеристику другого лучшего времени, которое наступит для нас, когда мы будем умнее и лучше? В то время, когда мы будем умнее и лучше, может быть, никому и не потребуется этой печальной свободы переходить от своей церкви к другой. Но как нам стать умнее и лучше? Какими путями пойти нам к этой цели? Может ли общество когда-нибудь созреть умственно и нравственно без элемента свободы? Можно ли выучиться ходить не ходя, выучиться плавать не плавая? Можно ли приобрести опытность без опытов, без испытаний, без усилий и жертв?

Мы понимаем возможность многих серьезных соображений, заставляющих взглянуть на дело иначе, и сами не чужды им и поспешили бы заявить и развить их, если бы потребовался окончательный итог всех плюсов и минусов для решения вопроса. Мы не настаивали, мы не настаиваем на принятии какой-либо меры в смысле религиозной свободы. Мы сказали только: вот шаг, который должны мы сделать, если только хотим мы сделать шаг в таком смысле. Всякие реформы и изменения должны быть вызываемы чувством наших собственных затруднений, а не уступчивостью ради чужих удобств. Католическое вероисповедание и без того пользуется у нас, может быть, слишком большими удобствами. Если религиозная свобода оказывается вредною нам, то мы должны дважды и трижды отказаться от нее. К чему же она, если мы сами не хотим ее и если она пагубна нам? Если она пагубна для русского православного общества, то о ней и речи быть не может. Также точно и всякая другая свобода: если, например, свобода печати есть вред, то не к чему и заводить о ней речь и надобно трижды протестовать против нее и опуститься на покойные помочи цензуры. Всякая свобода, повторяем, допускается не ради удовольствия, а ради пользы, которая в ней предполагается; если же вместо пользы от нее следует ожидать вреда, то Бог с нею совсем! Кому она в таком случае нужна?

Наш почтенный возражатель видит в свободе совести прямо и непосредственно свободу пропаганды. Это вводит его в заблуждение и усиливает его боязнь. Почти во всех цивилизованных европейских государствах допускается полная свобода совести, свобода каждому исповедовать ту или другую веру, но не везде, далеко не везде допускается полная свобода проповеди в виде пропаганды. Коварное совращение предупреждается и преследуется законом при самой полной свободе совести; вынуждение не только материальное, но и нравственное считается преступлением. Итак, можно еще принимать строгие меры против бессовестных совратителей и ограждать от них людей несамостоятельных, — хотя и в этом случае положительные меры несравненно действительнее, чем отрицательные, — и в то же время допускать свободу совести. Есть огромная разница между освобождением совести от полицейского запрета и предоставлением всякому всевозможных удобств действовать какими угодно средствами на совесть других. Везде либо государство, либо само общество принимают деятельные меры против наглых и бесчестных совратителей,

езде стараются отнять у них удобства действовать непозволительными способами, обращаться к массам с грубыми прельщениями и устрашениями или тайно подкрадываться к людям с обманом и хитростью. В Австрии допущена теперь свобода вероисповеданий, несмотря на то, что католическая церковь пользуется там всеми правами господствующей церкви и ревниво оберегает их; но закон, допускающий там переход от господствующей церкви к другой и наоборот, постановляет непременно условием предварительное заявление и отпуск. Католик, возымевший желание присоединиться к православию или к протестантскому вероисповеданию, а равно и наоборот, обязан при двух свидетелях заявить о том своему духовному пастырю, подвергнуться опросу в побудительных причинах, склоняющих его к переходу, выждать некоторое довольно значительное время и лишь при исполнении всех этих условий, при непоколебимой решимости имеет право просить отпуска. Таким постановлением предупреждаются нападения врасплох и тайные захваты. Благодаря такому постановлению человек не имеет надобности скрывать свое отпадение от церкви. Его насильно не держат; но обязывая его к предварительному заявлению и искусству, тем самым дают ему возможность войти в себя, одуматься, отдать себе отчет в своем влечении и может быть в последнюю минуту при разлуке с церковью внять ее призыву, раскаяться и возвратиться в ее недра с полным и истинным убеждением. Свет всегда лучше потемок, и только в потемках действует зло, только в потемках прихотливо обманам, только в потемках могут быть страшны коварные соращения.

Да, надобно оберегаться и от разбойника, и от татя; но в потемках ли удобно оберегаться от них? История свидетельствует, что ревностные паписты не отступают ни перед какими средствами и для возвеличения своего папы готовы забыть Христа и даже пожертвовать самыми коренными нравственными правилами, обязательными и для язычников. Не находя прямых дорог, польские ксендзы пускаются не колеблясь во всякую извилину и идут на всякий обман. Остановятся ли эти воители перед нашими запретами и нашими карами, когда они готовы на всякую сделку с совестью? М. П. Погодин негодует на отщепенцев, но знает ли он, что есть отщепенцы скрытые, которых иезуиты благословляют обманывать и людей, и свою совесть, и Бога? Есть отщепенцы явные, и есть отщепенцы тайные. Наш возражатель негодует на первых, а что он скажет о последних? И какое преподаст он нам средство против пропаганды, которая дозволяет православному наружно соблюдать все обряды его церкви, а внутренне отречься от нее и исповедовать папу? Знает ли наш возражатель об этой новой унии, изобретенной иезуитскою хитростью? Мы воспрещаем выход из православной церкви тем, кто не хочет или, лучше сказать, кто не достоин в ней оставаться. Прекрасно! Польский ксендз этому рад: он рад, что его жертва может оставаться в недрах нашей церкви, оскверняя ее обманом. Римская пропаганда теперь уже не требует, чтоб уловленный ею человек формально отпадал от своей церкви, она берет себе только душу его. Ему разрешается ходить на молитву в церковь его отцов и исполнять те из ее правил, которые охраняются полицией и помечаются в книгах; она дозволяет ему удерживать звание православного и довольствуется безделицей, довольствуется тем, чтоб он в душе своей признавал себя папистом и находился в тайном общении с римскою церковью. Мы не понимаем этого чудовищного обмана, но перед ним не задерживается совесть ярых папистов. Они не только решат и вяжут, но и заранее отпускают всякий грех и благословляют человека на всякую ложь. Мы тщимся оградиться от них полицейскими мерами, и они очень рады оставить за нами полицейскую часть человека, а себе берут духов-



ную. Они очень рады выесть ядро, а нам оставить скорлупу. Нам — форму и букву, нам — метрическую книгу, нам — оскверненную молитву и поруганное таинство, а им святую совесть, им сердце и дух человека. Хорош ли этот раздел? Рады ли мы этому обмену? Полезен ли он нашей церкви или нашему государству?

Мы не выдумываем. Вопиющие злоупотребления, которых мы коснулись, существуют, и они могут расти и расти. Мы будем спать за полицейской охраной, а враги наши будут грабить наш дом и осквернять наше святилище. Тайных отщепенцев окажется более, чем явных, и они опаснее уже потому, что нельзя ни счесть их, ни счесться с ними. Люди, хорошо знающие западный край нашего отечества, страдающий под двойным гнетом полонизма и католицизма, свидетельствуют о развитии этой язвы, которая ускользает в своем мраке от всякого врачевания. Просвещенные дети этого края, любящие его и преданные интересам православной церкви, вопиют и просят света, света, света. Они просят свободы совести как единственно надежного оружия против тайного врага, бессовестного и коварного. Вот что пишет господин Коялович\* (День, № 24):

«...Это совершенно новый вид унии, я его назову самым утилитарным в Литве и Белоруссии или, иначе сказать, это собственно литовско-белорусская уния. Дело вот в чем. Русские законы не позволяют бросать православия, а латинская пропаганда непременно хочет совращать православных. Вследствие этого стала устанавливаться такая практика, что человек, совершая в православной церкви все то, что записывается в книги и требуется формально, может держать латинские убеждения и обновлять их, как выражаются составители прошения об унии, в латинском костеле на исповеди у латинского священника. Теперь эта практика вводится в теорию. Подивитесь, как сошлись тут наши законы и латинство! Верьте после этого, что латинство может быть стеснено какими-нибудь законами! Я, по крайней мере, этому не верю и вижу к обузданию иезуитского латинства (о нем только я и говорю) одно средство — это полная свобода совести и полная свобода слова».

Здесь, в Москве, внутри России, вопрос о свободе совести не имеет такого практического значения, которое крепко вынуждало бы заняться им серьезно, вникая во все элементы и условия окружающей действительности. Здесь это вынуждение не так сильно чувствуется и здесь еще можно говорить сколько угодно и в ту, и в другую сторону, следуя установившейся рутине или уносясь в отвлеченности. Но мы заговорили о свободе совести не из отвлеченных начал, не из либерального умничанья. Нам был навязан этот вопрос положением нашего западного края и борьбой, которая там идет.

В западном крае, кроме собственно польских элементов, есть довольно значительное число русских людей, которые исповедуют католическую веру. Мы говорим не о тайных, а об открытых католиках. Этих русских людей, явных католиков, насчитывается теперь до 93.000 (см. Вестник Западной и Юго-Западной России март книжка). Но назад тому лет двадцать белорусов, исповедовавших католическую религию, насчитывалось чуть не вчетверо. У Шафарика\*\* в его Народописи (издания 1842 года) показано белорусов-католиков 350.000. Где девалось это множество белорусов-католиков, если справедливо показание, что теперь во всех наших западных губерниях не более 93.000 этого класса людей? Не очевидно ли, что они стали поляками и, может быть, врагами России? А между тем и самые польские элементы в том краю должны же, наконец, признать себя русскими. На веру их ни государство

---

\* Михаил Осипович Коялович (1828–1891), историк славянофильского направления.

\*\* Павел Йозеф Шафарик (1795–1861), известный словацкий и чешский ученый-славист.

наше, ни церковь наша не замышляют никаких покушений. Католическая церковь пользуется у нас полною терпимостью, и люди, принадлежащие к ней, обладают всею полнотою гражданских и политических прав. Пусть же они остаются католиками, но они должны быть русскими. Против католической пропаганды мы должны принимать меры, мы должны отрезвлять ее, но потому-то и едва ли полезно оставлять католическую пропаганду в неразрывном единении с элементами польской национальности, точно также одержимой недугом, как и лихорадочная пропаганда папизма, едва ли полезно оставлять эту сугубую пропаганду впотьмах, чтоб она совершала дело тайной унии похищением людей из православной церкви и вместе из русского народа? Едва ли не полезнее расторгнуть элементы этой двойственной, враждебной нам пропаганды и во всяком случае вывести ее на свет, чтоб обнаружались все ее средства и стали невозможны ее ковы. Едва ли не полезнее противоборствовать этой сугубо вредной пропаганде действительными средствами, чем тешить себя полицейскою охраною, которая в подобных случаях бывает по большей части бессильна и часто ведет к результатам, противным ожиданию. Не лучше ли действовать прямо против язвы и прямо смотреть ей в глаза? Всякая мера, которая может укрепить и усилить нас самих и придать нам зоркость, не может не быть полезна. Вопрос только в том, что может придать нам эту внутреннюю крепость и силу и эту желанную зоркость: уныние ли, недоверие ли к себе, малодушная ли надежда на подпорки, оказывающиеся среди новых обстоятельств бесполезными, или бодрость духа и живое действие при чувстве своей правоты и великодушной уверенности в своих силах? Все, что может вызвать развитие наших собственных сил, что может поднять и возвысить наш дух, все то послужит нам ко благу, и только в этом наше спасение. Все же, напротив, что внушается нам слабодушием, будет делом вредным, какой бы характер оно ни приняло и в чем бы ни выразилось, в виде ли уступки чужим притязаниям, в виде ли ограждений ничего не ограждающих, бессильных для отражения врага и только изошряющих его изобретательность, а нас усыпляющих, расслабляющих, лишаящих духа и отучающих от действия. Мы знаем, что от наших врагов внешними оградами оградиться не можем; мы знаем, что враг сумеет везде пройти ужом и жабой и что в нынешнее время для него самый лучший способ действия есть интрига, интрига, которой более всего способствует тьма и апатия среды. Должны ли мы способствовать интриге? А если нет, то какими мерами должны мы противодействовать ей? Об этом стоит серьезно подумать, и знамения времени клонятся к тому, чтобы мы избрали путь не фальшивого и слабодушного либеральничанья, которое рабски смотрит другим в глаза и попросту навязывается глупостью, а бодрой, зоркой и энергической самодеятельности во всех сферах нашей жизни. Нам всего опаснее потемки, нам всего полезнее свет, нам всего полезнее свобода и доверие к себе в движениях нашей народной жизни и в охранении наших общественных интересов, и государственных, и церковных».

### **Приложение № 3**

Письмо В. С. Печерина по поводу статей М. Н. Каткова и М. П. Погодина, опубликованное П. В. Долгоруковым со своим кратким предисловием в № 12 «Листка» от 23 сентября 1863 года.

«Нам никогда не случалось, к искреннему сожалению нашему, встречаться с отцом Печериним, о коем много мы слышали и которого мы глубоко уважаем за его

замечательный ум и высокие качества души. Прочитав в №№ 168 и 174 Московских Ведомостей статьи, в коих о нем упоминалось, мы послали ему эти номера в Дублин, где он имеет свое пребывание, написав, что если ему будет угодно сказать и свое слово в этой полемике, то мы предлагаем ему поместить его статьи в Листке. Печатаем письмо, нами от почтенного отца Печерина полученное. Твердо веруя в истину православия, мы столь же твердо веруем и в священное право каждого человека на свободу: совести, мысли и личности, и, будучи сами проникнуты убеждениями искренними, глубоко уважаем искренность чужих убеждений. Вот это письмо».

47 Dominick Street Dublin

7 сентября 1863

«Почтеннейший Соотечественник.

Ваше имя давно мне известно из иностранных журналов, да и Листок ваш тоже читаю. Я привык уважать вас как непреклонного защитника правды и вполне разделяю ваши мнения и надежды касательно будущего России. Чувствительно благодарю вас за ваше ко мне внимание и за присылку книг и журналов: это драгоценный для меня подарок.

Но что же мне делать с Московскими Ведомостями? Эти статьи застали меня совершенно врасплох: я никак не мог вообразить, чтобы после двадцатипятилетнего отсутствия мои соотечественники еще вспомнили обо мне и с таким лестным участием. Я очень благодарен, но, признаюсь по совести, не могу принять симпатии, которой не заслуживаю. Издатель Московских Ведомостей желает какой-то свободы совести в пользу русского правительства, то есть ему хочется найти католических священников, преданных русскому самодержавию! Едва ли где он их найдет. Но за себя, по крайней мере, я могу отвечать: *я никогда не был и не буду верноподданным!* Я живо сочувствую геройским подвигам и страданиям католического духовенства в Польше: если бы я был на их месте, я бы действовал, как они действуют, лишь бы только Бог даровал мне их долю энергии и веры. Я никогда не думал, чтобы католическая религия, в какой бы то ни было стране, должна была служить опорой самодержавия и помогать Нерону казнить строптивых христиан. Я вполне разделяю мнения благороднейшего представителя католицизма г[осподина] Монталамбера; я желаю той неограниченной свободы совести, которую он так красноречиво защищал на Мехеленском конгрессе, и с ним же верую в будущий союз демократии с католицизмом. Истинная вера вышла из среды народа, не от кесаря, не от иудейской аристократии, а от бедных рыбаков. Рыбак Петр проповедовал ее простому народу и уловил мир в сети свои! А император Константин немного сделал ей добра своим высочайшим покровительством: церковь могла бы обойтись без него, и лучше бы ей было.

Странные у людей понятия о так называемых *обращениях* в католическую веру. Восприимчивость пылкой юности — проповедь — католический священник: все это вздор! Оно вовсе не так было! Никакой католический священник не сказал мне ни слова и не имел на меня ни малейшего влияния! Мое обращение началось очень рано: от первых лучей разума, на родной почве, на Руси, в глуши, в русской армии. Зрелище неправосудия и ужасной бессовестности во всех отраслях русского быта — вот первая проповедь, которая сильно на меня подействовала! Тоска по заграниче охватила мою душу с самого детства. На запад! на запад! кричал мне таинственный голос, и на запад я пошел, во что бы то ни стало! Католическая вера явилась гораздо

позже: она была лишь un corollaire\*, необходимое заключение долгого логического процесса или, лучше сказать, она была для меня последним убежищем после всеобщего крушения европейских надежд в 1848 году. Может быть, я сам еще не разгадал загадки моей жизни. Это тайна Провидения. Но те, которые знали меня в Берлине, увидят теперь, что я не изменил первым убеждениям моей юности. Я люблю припоминать последние слова великого папы Григория VII; умирая в изгнании, в Салерно, он сказал: *я любил правосудие и ненавидел беззаконие и потому умираю в ссылке!* Вот эпитафия к моей жизни и моя эпитафия после смерти!

Г[осподин] Погодин очень наивно запрещает мне въезд в Россию. Он совершенно прав: с его точки зрения от меня ничего путного ожидать нельзя! Если вследствие какого-нибудь великого переворота врата отечества отверзнутся передо мною, я заблаговременно объявляю, что присоединюсь не к старой России, а к молодой, и теперь с пламенным участием простираю руку братства к молодому поколению, к любезному русскому юношеству, и хотел бы обнять их во имя будущего, во имя свободы совести и Земского Собора.

Я неохотно выхожу из своего уединения, где я так счастливо живу, соединяя умственные занятия с делами христианской любви. Теперь я совершенно погружен в изучение восточных языков. Нет никакой охоты начинать бесплодную\*\* полемику, но не откажусь сказать слово, когда нужно. Если предшествующие строки заслужат ваше одобрение, вы можете напечатать их в вашем журнале. Не забудьте, что я почти разучился русской грамоте\*\*\*: если найдутся ошибки против языка, поправьте, пожалуйста. До сих пор я поддерживал знание родного языка чтением Колокола и других сочинений г[осподина] Герцена\*\*\*\* и, невзирая на различие наших мнений, я обожаю его несравненный талант.

Примите уверение в моем глубоком уважении и родном сочувствии вам преданный В. Печерин».

#### Приложение № 4

Переписка В. С. Печерина с П. В. Долгоруковым касательно господина Фокина.

I. Письмо В. С. Печерина П. В. Долгорукову.

47 Lower Dominick Street

Dublin

10 марта 1865

Почтеннейший Князь Петр Владимирович.

Так как Вы знаете наперечет все дворянские фамилии в России, то позвольте вас просить ответить мне на следующие вопросы:

1-й. Какая это личность — Сергей Михайлович Фокин? Он, по словам его, богатый помещик Симбирской губернии (4000 душ), имел какой-то знаменитый процесс за *огромное* наследство своей жены и недавно принял католическую веру в Брюсселе.

\* Неизбежное следствие — *фр.*

\*\* Напротив, весьма плодотворную — прим. П. В. Долгорукова.

\*\*\* Этого вовсе не видно — прим. П. В. Долгорукова.

\*\*\*\* Школа хорошая: в ней писать не разучишься — прим. П. В. Долгорукова.

2-й. Когда русские помещики приезжают жить за границу, неужели нет у них своего банкира в Лондоне или Париже, так что им приходится ездить в Дублин занимать деньги?

3-й. Слыхали ли вы об англичанине Друри, у которого огромный Литейный завод в Петербурге?

Мне чрезвычайно любопытно было бы узнать ваш ответ на эти вопросы.

С душевным уважением пребываю вам преданный

В. Печерин.

II. Ответное письмо П. В. Долгорукова В. С. Печерину

7. Parsons-Green. Fulham. Middlesex

11 марта 1865

Любезный Василий\* Сергеевич, спешу, спешу и спешу вам отвечать на ваше письмо. Ради Бога, не имейте никаких сношений с Фокиным: это такой мошенник, в сравнении с коим бледнеют и Наполеон III и в черте усопший Морни.

Фокин никогда не имел ни пяди земли в России и сидел в тюрьме за какие-то плутни. В этой тюрьме он познакомился с мерзавкою, ныне называющей себя его женою. Эта женщина, не имевшая никогда ни гроша, была компаньонкою в доме весьма почтенной личности, Варвары Николаевны Давыдовой, рожденной Лихаревой, сестры декабриста Лихарева\*\*. Там она хотела вскружить голову старшему сыну Давыдовой\*\*\* и в отмщение за его к ней равнодушие зажгла свою постель, чуть не произвела пожара в доме и обвинила молодого Давыдова в поджоге. Дело объяснилось; ее посадили в тюрьму, но Варвара Николаевна Давыдова по доброте своей хлопотала об ее освобождении из тюрьмы и добилась того через Бяратинских, на сестре которых женат пасынок Варвары Николаевны, сын ее мужа\*\*\*\* от первого брака, граф Орлов-Давыдов\*\*\*\*\*.

При увозе в тюрьму мерзавка успела украсть паспорт заграничный молодого Давыдова, который собирался ехать на воды. Она передала этот паспорт Фокину, и они уехали за границу, где шлялись под именем г[осподи]на и г[оспо]жи Давыдовых. В Лондоне он обманул русского священника на 15 фунтов стерлингов; потом сделал фальшивый вексель на 2000 фунтов стерлингов на какой-то коммерческий дом; бежал, не заплатив ни за квартиру, ни поставщикам; в Париже (как мне рассказывал недавно прибывший оттуда Герцен) он прошлою осенью обманул кого-то на весьма значительную сумму, а теперь, как видно, отправился мошенничать в Ирландию. Так как фальшивый вексель сделан был им под именем Давыдова, то ныне он снова принял свое настоящее имя Фокина.

Вот вам биография этого русского Морни. Письмо это не секретное: можете его показывать всем и перевести на другие языки. Ради Бога, любезный друг, не имейте никаких сношений с этим мошенником.

\* П. В. Долгоруков перепутал имя В. С. Печерина.

\*\* Владимир Сергеевич Лихарев (1803–1840), подпоручик, член Южного общества, осужден по VII разряду, в 1837 определен рядовым в Отдельный кавказский корпус, погиб в бою предположительно под Валериком.

\*\*\* Льву Петровичу Давыдову (1834–1885).

\*\*\*\* Петра Львовича Давыдова (1777–1842). С 1833 г. женат на Варваре Николаевне (1803–1876).

\*\*\*\*\* Владимир Петрович Давыдов (1809–1882) в 1856 получил титул и фамилию графа Орлова и стал родоначальником рода графов Орловых-Давыдовых. Женат на Ольге Ивановне Бяратинской (1814–1876).

Герцен едет в Женеву поселиться во вторник, Огарев через две недели, а я в мае месяце.

Искренно вам преданный  
Петр Долгоруков.

РГАЛИ. Ф. 327. Оп. 1. Ед. хр. 12 (автографы писем В. С. Печерина).

ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Ед. хр. 8 (автографы писем П. В. Долгорукова).

Опубликовано в: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М., 2007. С. 137–159.

## Приложение № 5

Переписка В. С. Печерина с П. В. Долгоруковым о возможности переезда в Париж.

I. Письмо В. С. Печерина П. В. Долгорукову

47 Lower Dominick Street  
Dublin

16 января 1865

Почтеннейший князь Петр Владимирович.

56.000 русских в Париже! Ведь это почти кажется баснословным. Но так как это напечатано в Голосе, я должен верить. Но эти 56 т[ысяч] чрезвычайно меня занимают и внушают мне желание переселиться в Париж. Ведь это целая русская колония, это ваша *Russie occidentale*\*. Я очень хорошо знаю, из каких материалов составлены эти 56 т[ысяч], но все ж таки в этом огромном числе найдется несколько молодых людей, на которых можно бы иметь благодетельное влияние. Однако ж не воображайте себе, что я под этим разумею их обращение в католическую веру: это было бы просто безумие! Зачем же растрчивать карьеру молодых людей и лишать их отечества и всех благ жизни? Но, оставляя в стороне религиозные различия, не можно ли действовать на их ум и сердце и бросить семена, которые принесут плоды в будущем. Это верх, идеал моего честолюбия, как говорит Жорж Занд: *Règnes par l'esprit sur les esprits, par le coeur sur les coeurs*\*\* . Я особенно выбираю последнее, и мне кажется, что с любовью все можно сделать. В этом огромном числе молодых людей я все ж таки найду, кого любить и кому делать добро. Вы видите, что, несмотря на лета и опытность, я все еще мечтатель и таким, без сомнения, умру.

Я полагаю, что русское правительство не может, да и не захочет препятствовать моему пребыванию в Париже, точно так же как оно не препятствует ни Балабину\*\*\*, ни Мартынову, ни другим.

Мне очень хотелось бы знать ваше мнение об этом предмете и вообще о моем переселении в Париж.

Я не считаю нужным поздравлять вас с новым годом. Да и с чем же тут поздравлять? Разве с тем, что годы проходят и что жизнь наша быстро летит к роковому пределу? *Al termine vola*\*\*\*\*, как говорил Данте?

Ваш искренно преданный Влад[имир] Печерин.

---

\* Западная Россия — *фр.*

\*\* Господствовать умом над умами, сердцем над сердцами — *фр.*

\*\*\* Евгений Петрович Балабин (1815–1895), русский католик (с 1852), иезуит, священник (с 1857), монах, музыкант.

\*\*\*\* Я лечу к своему концу — *ит.*

П. П. В. Долгоруков ответил обстоятельным письмом.

7. Parsons Green. Fulham. Middlesex.

18 января 1865

Любезнейший Владимир Сергеевич.

Письмо ваше от 16 января возбуждает целый ряд вопросов, и так как вы мне оказываете высоко мною ценимую честь желать знать мое мнение, то изложу его со свойственной и вам, и мне откровенностью.

Весьма понимаю, что множество русских, в Париже проводящих большую часть года, внушает вам желание переселиться из далекого Дублина в средоточие Европы, в Париж. Никто не понимает этого лучше меня: желание видеть поболее соотечественников составляет одну из главных причин моего переселения наступающим летом из Лондона в многопроездную и всепосещаемую Швейцарию.

Возникающие вопросы следующие:

- 1) возможность поселиться в Париже, не подвергаясь высылке;
- 2) возможность нравственного влияния на молодых людей;
- 3) возможность католической пропаганды;
- 4) отношения ваши к духовенству вашего вероисповедания и
- 5) условия материальные.

1) *Возможность поселиться в Париже, не подвергаясь высылке.* Русское правительство, конечно, ничего вам сделать не может, но с таким мошенником, как Наполеон\*, меняющий свою политику три раза в год, не имеющий никакой предсчитанной системы и способный на всякие мерзости, с таким мазуриком ни за что ручаться нельзя. Если вы теперь переселитесь в Париж, я полагаю, что вам будет необходимо иметь рекомендательные письма к архиепископу Дарбуа\*\*, необходимо будет с ним сойтись и видеться часто, тем более что религиозные мнения ваши во многом сходятся. Дарбуа в настоящее время человек *необходимый* для Бонапарта в предстоящей этому последнему яркой борьбе с ультрамонтанами.

2) *Возможность нравственного влияния на молодых людей.* Нет сомнения, что где бы вы ни находились, ваша чистая и высокая натура везде будет иметь влияние на людей, даже пожилых и окупавшихся в грязи мирской, а тем более еще на молодых людей, коих натуры чище, свежее и, следовательно, гораздо восприимчивее. Хоть я не признаю истины католицизма, хоть я православный, но все-таки предпочитаю видеть людей католиками, чем неверующими нигилистами, а, к несчастью, огромное большинство нынешней русской молодежи не верует в Бога. Это горький плод николаевского безумного стремления учредить какую-то церковь официальную и предписывать веру точно так же, как он предписывал брить подбородки, запрещал дворянам ношение бород и преследовал иноверцев. Это также плод изучения немецкой мнимофилософии вообще и *Гегеля в особенности*. Гегелево учение — это онанизм ума человеческого. В этом отношении влияние ваше может быть в высшей степени благотворным.

3) *Возможность католической пропаганды.* Вы не хотите пропагандировать, пишете вы мне, но вы забываете, что для натур сильных, как ваша, пропаганда есть

\* Наполеон III.

\*\* Шарль Дарбуа (1813–1871) с 1863 года архиепископ Парижа, сторонник галликанизма, противник догмата о папской непогрешимости, казнен во время Парижской коммуны.

действие невольное и что вы будете пропагандистом бессознательным и тем более еще влиятельным. Но вот что выйдет: или вы будете пропагандировать с точки зрения нынешнего римского двора\* (в чем весьма сомневаюсь) и тогда встретите сильный отпор в русских людях, и пропаганда останется совершенно безуспешною, потому что нет страны, где бы ультрамонтанские мнения внушали такое отвращение, как в России. Или (как я и полагаю) вы будете проводить те здоровые идеи, которые вы мне сообщали при нашем свидании в Дублине\*\*, то есть: вред поземельного владения для папской власти, несообразность для человеческого существа папской непогрешимости и необходимости подчинения пап соборам. Но лишь только вы это выскажете, на вас поднимется буря среди католического духовенства, и в борьбе с этою бурей, вы потратите много драгоценного времени.

4) *Отношения ваши к духовенству.* Таким образом, вы, вероятно, будете вовлечены в самый яр борьбы, которая вскоре завяжется между католиками разумными и католиками безумными, и эти последние будут стремиться искушать вас и разорвать на части. Я, конечно, не враг борьбы, я для нее рожден, а не «для жизни мирной, для деревенской тишины»\*\*\*, *je suis ne pour les luttes\*\*\*\**, но именно потому, что я знаю, что такое борьбы, я никого к ним не призываю и призывать не буду; перед теми же, которые добровольно идут на борьбу, преклоняюсь с уважением...

5) *Условия материальные.* Хотя вы их презираете, но напрасно. Ваш идеал: «независимость в бедности». Это возможно, но влияние в бедности решительно невозможно. Вы в Дублине имеете положение обеспеченное, какое в Париже найти будет трудно: там на каждое место по несколько кандидатов. Если же вы будете жить в каком-нибудь монашеском доме, то будете состоять в полной зависимости от начальника дома, и тогда где же эта независимость, столь необходимая?..

Советы давать в деле столь огромно-важном, как переселение из одной страны в другую, я решительно отказываюсь. Но так как умы самые ясные в делах, до них лично относящихся, могут иногда упустить из виду обстоятельства, легко бросающиеся в глаза человеку постороннему, то почел долгом высказать вам то, что, по моему разумению, *pro* и *contra* в этом важном деле.

Вспоминаю, что позабыл ответить на запрос вашего последнего письма: кто Евгения Тур? Это графиня Елисавета Васильевна Сальяс, дочь бывшего подольского (Моск[овской] губернии) уездного предводителя Василия Александровича Сухово-Кобылина, вышедшая за французского графа de Sailhas de Tournemire. Она женщина умная, отличнейших свойств душевных, но несколько экзальтированная.

Напишите мне, пожалуйста, что делает лорд Вудгауз, как на него смотрят в Ирландии, также как вы думаете о новой Irish National Association\*\*\*\*\* и какую будущность вы для нее ожидаете?

Огарев имел несчастье лишиться (от крупа) двух детей из трех, которых имел. Жена его теперь в Монпелье\*\*\*\*\*, где и Герцен, проездом из Женевы в Лондон. Вес-

\* Т. е. позиции ультрамонтанов, сторонников папы Пия IX.

\*\* Осенью 1864 года.

\*\*\* Цитирует строки из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина (I. LV).

\*\*\*\* Я рожден для борьбы — *фр.*

\*\*\*\*\* Ирландская национальная ассоциация, католическая организация, созданная 29 ноября 1864 года деятелями правого крыла ирландского католического движения.

\*\*\*\*\* Город на юге Франции.



ною они все, вероятно, поселятся в Женеве, а я еще не знаю, в каком именно городе Швейцарии поселюсь.

Вам искренно преданный Петр Долгоруков.

III. Письмо В. С. Печерина П. В. Долгорукову.

47 Lower Dominick Street

Dublin

20 января 1865

Почтеннейший князь Петр Владимирович.

Не нахожу слов благодарить Вас за внимание, Вами оказанное моему письму, и за полезные советы, которые вы мне даете. Мне хочется еще более уяснить вам причины, побуждающие меня переселиться в Париж.

Во-первых, я хотел бы, по крайней мере, в последние лета моей жизни сделать что-нибудь для моих соотечественников и таким образом заплатить священный долг родине. Но это не главная причина. Главная причина — вот она! Мною владеет чрезвычайный страх — страх — сделаться старою женщиною. От этого страха я бежал из России, от этого страха я оставил редемптористов, и этот страх заставляет меня оставить Дублин. А ведь, кажется, ни в каком уголке земли я не мог бы жить спокойнее, независимее, комфортабельнее, как здесь. Но ведь это безвыходная жизнь. Что сегодня, то и завтра, жизнь без ума и без борьбы. Мне не с кем поменяться мыслями. Мой внутренний мир в совершенном разладе со всем, меня окружающим. Я никак не могу примириться с мыслию умереть здесь. Сколько раз я молил Бога дать мне эту спокойную, уединенную жизнь! Два раза я сделал отчаянную попытку совершенно удалиться от жизненной борьбы — запереться в Grande Chartreuse и у траппистов, но не удалось! У меня есть несколько листиков журнала, написанного мною по-французски в монастыре в Лимерике. Вы лучше меня поймете из следующих отрывков.

29 Août. 1854

Les événements se pressent sur la scène du monde. O pauvreté! o dénuement! o abandon! o martyre! Tous ces mots expriment les désirs ardents d'une insatiable charité. Jusqu'ici je n'ai fait qu'étreindre des ombres: quand embrasserai — je la réalité?\*

Mars 1856

Mon Dieu! me donnerez vous ce que je désire si ardemment? un tombeau de soldat? a soldier's grave?

Insatiable désir de quelque chose au-dessus de cette monotone et morne existence. Une vie de dévouement et d'abnégation perpétuelle. Je ne connais qu'une seule perfection — c'est l'amour passionné des pauvres. Combattre pour la vérité et la justice et mourir dans la lutte\*\*.

\* События теснятся на арене мира. О нищета! о нужда! о самопожертвование! о мученичество! Все эти слова выражают страстное желание ненасытной любви к ближнему. До сих пор я обнимал только тени: когда же обниму я действительность? — *фр.*

\*\* Мой Бог! Дашь ли ты мне то, что я так горячо желаю? могилу солдата? могилу солдата? Ненасытное желание чего-то, стоящего выше этого монотонного и угрюмого существования. Жизнь вечного самоотвержения и отречения. Я знаю только одно-единственное совершенство — это страстная любовь к бедным. Сражаться за истину и справедливость и умереть в борьбе! — *фр.*

Avril 1856

La charité nous presse. Quand viendra l'heure des fatigues surhumaines, l'heure du sacrifice et de la consommation?\*

13 Août. 1856

Ni la lecture, ni la méditation, ni la parole ne peuvent me satisfaire. Je y a quelque chose qui brûle en moi et qui demande une explosion. Je mène une vie oisive. Pourquoi tant de choses accessoires, pourquoi ne pourrais je pas me concentrer tout entier dans un seul amour exclusif\*\*.

30 Août. 1856

Ma prière de tous les jours.

O mon Dieu! Accordez-moi le grâce de mourir hors du couvent sur le champ de bataille au milieu des soldats\*\*\*.

22 Dec. 1856

St. Léonard de Port Mourice\*\*\*\* dit "qu'il ne faut pas se contenter de médiocrité en vertu et qu'il faut aspirer à de grandes choses".

En bien! j'aspire à tout ce qu'il y a de plus grand. Il me faut une vie de fatigues surhumaines, de hasards, de périls. Je ne veux pas mourir dans mon lit. Je n'ai qu'un seul désir — c'est de mourir sur le champ de bataille\*\*\*\*\*.

2 Mars 1857

La vraie gloire n'est que le rayonnement, la fleur, la couronne de la charité. L'apogée de la gloire c'est de mourir pour ses amis. Chaque jour s'accroît en moi le désir de la fin, de la consommation. J'éprouve une sorte d'impatience d'arriver à la fin et tout ce qui me retarde dans mon monde me paraît un obstacle importun\*\*\*\*\*.

Откуда же эти странные мысли у человека, живущего в монастыре и, по-видимому, отрекшегося от всякого участия в мирских делах? Предчувствие ли это какое? Тень грядущих событий? Не знаю; но когда одна и та же нота постоянно звучит в продолжение 20 лет и более, то это, мне кажется, не может быть делом случая. Я верю, что есть неизбежные судьбины, от которых человеку никак не можно обо-

\* Милосердие торопит нас. Когда придет час сверхчеловеческих тягот, час жертвы и конца? — *фр.*

\*\* Ни чтение, ни медитация, ни проповедь не могут удовлетворить меня. Есть что-то, что горит во мне и требует взрыва. Я веду праздную жизнь. Зачем столько посторонних вещей, почему не могу я сосредоточиться всецело в одной, только одной любви — *фр.*

\*\*\* Моя ежедневная молитва. О, мой Бог! Даруй мне милость умереть вне монастыря, на поле битвы, среди солдат! — *фр.*

\*\*\*\* Францисканский монах, католический святой, миссионер, писатель (1676–1751), в 1867 г. канонизирован.

\*\*\*\*\* Св. Леонард из Порты Морис говорит, «что нельзя довольствоваться посредственностью в добродетели и что должно желать великих дел».

Хорошо. Я желаю всего самого великого. Мне нужна жизнь сверхчеловеческих трудностей, гибельных опасностей. Я не хочу умереть в своей постели. У меня одно единственное желание — умереть на поле сражения — *фр.*

\*\*\*\*\* Истинная слава не что иное, как сияние, цвет, венец милосердия. Высшая слава — это умереть ради своих друзей. С каждым днем возрастает во мне желание конца, смерти. Я испытываю какое-то нетерпение перед наступлением конца, и все, что задерживает меня в моем мире, кажется мне несносным препятствием.

рониться и к которым он увлекается непобедимую силою. Вот, может быть, тайна моего желания поехать в Париж.

Я совершенно принимаю все ваши замечания и ничего против них сказать не могу. Касательно материального вопроса я надеюсь будущим летом иметь средства прожить в Париже целый год без всякого постороннего пособия. А в продолжение года ведь можно осмотреться и, если дела идут плохо, возвратиться в Ирландию. Хотя, сказать правду, *возвращаться назад* вовсе не в моем характере. Прочитавши ваше письмо, я понимаю, что для меня переселение в Париж есть очень важный шаг — решительный и, может быть, последний шаг моей жизни. Но, впрочем, я имею еще шесть месяцев времени обдумать это.

Лорд Вудгауз покамест очень популярен здесь. Он человек с здравым смыслом и не любит звонких фраз. Он не делает больших обещаний, а, напротив, советует ирландцам искать упрочения их благосостояния в их собственной деятельности скорее, чем в пособии правительства.

Irish National Association кончится тем же, чем все оканчивается в Ирландии, т[о] е[сть] ничем. Уже протестантские журналы читают ей отходную. В провинциях не показывается ни малейшего энтузиазма. В соседней епархии, которая подходит почти к самым воротам Дублина, ни епископ, ни духовенство не приняли никакого участия в этой ассоциации. Могучий влиянием своим епископ Запада D[octo]r M'Hale\* остаётся совсем в стороне. Единодушие — невозможная вещь в Ирландии. Это общество — исключительно дело духовенства и их приверженцев. А где же умственные представители страны? Где члены парламента, адвокаты, судьи? Ни один из них не примкнул. Все, что называется *intelligence du pays*\*\* , все это на стороне Англии, на стороне правительства. Духовенство имеет за собою только массы простого народа, а что же с ними сделаешь? Надобно другого О'Коннеля, чтоб двигать ими. Духовенство очевидно не способно к политической деятельности, потому что оно слишком отстало от века. Лучшим тому доказательством служит *la fameuse Encyclique*\*\*\*, о которой *удобнее молчать*.

Если увидите Огарева, пожалуйста, заявите ему мое сердечное участие в его горестной потере.

Еще раз благодарю вас за добрый совет и, дружески пожимая вам руку, пребываю вам искренно преданный В. Печерин.

IV. Письмо П. В. Долгорукова В. С. Печерину.

7. Parsons Green. Fulham. Middlesex.

25 января 1865

«Когда одна и та же нота постоянно звучит в продолжение двадцати лет и более, то это, мне кажется, не может быть делом случая. Я верю, что есть неизбежные судьбины, от которых человеку никак не можно оборониться и к которым он увлекается непобедимую силою».

Вы совершенно правы, любезный друг Владимир Сергеевич, есть неизбежные судьбины... Итак, следуйте вашей, ступайте в Париж. В вас кипит такая жажда дея-

\* МакХейл (MacHale) Джон (1791–1881), архиепископ Тьюэма с 1834 года, противник ультрамонтанов и Ирландской Национальной Ассоциации.

\*\* Интеллектуальная элита страны — *фр.*

\*\*\* Известная энциклика — *фр.*

тельности полезной, что вам не подобает (а, может быть, и приходится невозможным) не искать утolenия этой благородной жажды, одного из самых высоких даров, ниспосланных человеку творцом небесным...

Приедете вы в Париж в самый разгар борьбы между католиками, достойными этого имени, и идолопоклонниками папистами: поприще для вас обширное. Но кто знает? Может быть, судьба увлечет вас в Италию. Там, в Риме, и, вероятно, в недалеком времени, произойдет преобразование католицизма, и вера в бога будет восстановлена на желанных обломках готского идолопоклонства... Идите и ратуйте: пером, словом и живым примером... Вероятно, провидение берегло вас для дела, итак — совершайте ваше дело...

Огареву я передал ваши слова: он очень вас благодарит и собирается к вам писать. Голос с январских номеров можете мне не возвращать, а только лишь один День, который, к сожалению, не могу вам часто посылать.

Дружески жму вам руку

Долгоруков.

РГАЛИ. Ф. 327. Оп. 1. Ед. хр. 12 (автографы писем В. С. Печерина).

ИРЛИ (ПД). Ф. 384. Ед. хр. 8 (автографы писем П. В. Долгорукова).

Опубликовано в: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М. 2007. С. 137-159.

## Приложение № 6

Материал, помещенный И. С. Аксаковым в № 29 «Дня» от 2 сентября 1865 года.

«Мы получили на днях из-за границы письмо, которым хотим поделиться с читателями. Они будут нам благодарны за это, мы знаем; оно, без сомнения, произведет на них то же самое впечатление, что и на нас. Это письмо прислано нам из Дублина от человека, который известен нам только по имени, по слухам, по тем воспоминаниям — добрым воспоминаниям — которые оставила в сослуживцах и учениках его профессорская деятельность. Владимир Печерин принадлежал к той плеяде молодых блистательных профессоров, которая в 1835–40 году так высоко подняла в русском обществе значение Московского университета. В одно время с покойным Крюковым приехал в Москву и Печерин: Крюков занял кафедру римской, Печерин — греческой словесности. В короткое время своего профессорства он успел внушить и слушателям, и товарищам чувства самой живой симпатии. Строгий ученый, он соединял с замечательной эрудицией по части классической древней литературы живое поэтическое дарование и нежную, хотя постоянно тревожную душу, болезненно чутко отзывавшуюся на все общественные задачи своего времени, на всякую боль тогдашней русской действительности. Какова была эта действительность, пусть припомнят сами читатели. Направление мыслей его было атеистическое, общее почти всем его товарищам. В 1838 году\* поехал он за границу, не вернулся к сроку, и вскоре затем узнали в Москве — сначала, что он увлекся крайними теориями европейских революционеров, а потом, что он поступил в римско-католический монашеский орден редemptористов. Усилия приятелей вырвать Печерина из хитрых сетей, в которые была уловлена его изнывавшая душа,

---

\* Ошибка — в 1836 году.

всюду искавшая себе примирения, вечно томившаяся по истине, не увенчались успехом. «Я принес в жертву Богу самое дорогое свое сокровище — волю», — сказал он тогда одному из ближайших своих старых друзей, и с страстью предал он себя в безусловное повиновение воле своего хитрого и умного монастырского приора! «Пленить ум в послушание веры» имело нечто пленительное для человека, которого кичливость ума и гордость знания не только не привели к успокоению, но едва было не привели в нравственную пропасть, на самом уже краю которой удержало его смутное религиозное чувство. Это-то чувство и подметил в московском атеисте зоркий глаз католического священника. Истина и ее мир явились Печерину в виде латинской вероисповедной доктрины, и он стал ее жарким адептом. Известно, что римско-католические монахи, особенно иезуиты, владеют необыкновенным искусством уловить и осетить душу; взявши однажды ее в свои руки, они посредством глубоко рассчитанной духовной дисциплины выделывают ее как какую-нибудь овчину, смягчат как лайку, выворачивают как перчатку, шарят в ней как в своем собственном кармане, дают направление, какое им нужно и какое свойственнее ее природе, а сама душа при всем этом не только не реагирует, но испытывает какое-то сладострастное наслаждение — самоуничужения, смирения, послушания! Мы слышали, мы даже читали в одной книге, напечатанной за границей, рассказ, в котором Печерин представлялся нам совершенно такой, погибшей жертвой римского прозелитизма. Уже более 25 лет прошло со времени его обращения в латинство, и самому ему, по наведенным нами справкам, теперь уже 57 или 58 год. Одно только невольно обращало на себя внимание: несмотря на то, что наших русских ренегатов за границую довольно, имя Печерина не смешивалось с их именами; он был и остался каким-то одиночным явлением, которое не запятнано было, сколько нам известно, никаким враждебным действием против России и вызывало к себе не презрение, а чувство искреннего соболезнования во всех, кто знал Печерина прежде. В какой степени правы были эти последние, пусть судят теперь сами читатели: вот письмо, о котором мы упомянули в начале.

Дублин, 1-го сентября 1865 г.

Милостивый государь.

Благородный дух вашего журнала давно привлекает мое внимание, хотя, к сожалению, я не всегда имею случай читать его. Сверх того, там часто встречается дорогое мне имя Ф. В. Ч[иж]ова. Неизбежная чужбина — *ineluctable fatum*\* — отделяет меня от родины, но прилагаемое стихотворение покажет вам, что я не забыл ни русского языка, ни русских дум. Я сам не могу себе объяснить, для чего я посылаю вам эти стихи. Это какое-то темное чувство или просто желание переслать на родину хоть один мимолетный умирающий звук.

Примите уверение в том искреннем уважении, с которым пребываю, милостивый государь, вашим покорным слугою

Владимир Печерин.

Г[осподин]у Аксакову, издателю журнала газеты «День».

В письмо вложена визитная карточка: Rev[eren]d Vladimir Petcherine. 47 Lower Dominick Street. Dublin.

Вот стихи.

\* Неизбежная судьба (*фр. и лат.*).

Non! sa chaleur n'est pas toute glacée!  
De souvenir je le sens tressaillir...  
Demoutier\*.

Не погиб я средь крушенья!  
Не пришел еще мой час!  
И средь бурного волненья  
Мой светильник не погас!  
И подчас, как молнии, блещут  
Мысли юности моей,  
И в груди моей трепещут  
Вдохновенья прежних дней.  
Чудится — плывут в эфире  
Звуки песней удалых  
И волшебница на лире  
Мне поет о снах златых.  
Рано, рано с утренней зарею  
Вышел я из хижины родной,  
И зеленый лес передо мною  
Расцветал весеннею красой.  
На ветвях алмазами сверкали  
Капли крупные росы ночной.  
Дикие цветы благоухали  
В пышном лоне зелени густой...  
На сосне, сосне высокой  
Птичка дивная сидит,  
И ее живое око  
Прямо в небеса глядит.  
Встрепенулась и запела,  
И весь лес безмолвен стал;  
Птичка пела, пела, пела,  
А я слушал и молчал.  
Заливалась, разливалась,  
Будто соловей, она,  
И мне песнь ее казалась  
Тайной грустию полна.  
Райская была то птица,  
И о рае песнь вела,  
И туда меня певица  
И манила, и звала.  
«Вечным солнцем там сияет  
Правды незакатный свет!  
Там любовь не умирает  
И разлуки вовсе нет!

---

\* Нет! его пыл совсем не остыл!  
Я чувствую, как его пробирает дрожь от воспоминания...  
Демутье.

О, дух жаждою томимый!  
Там тебя блаженство ждет!  
Там струей неутомимой  
Истины поток течет.  
Там под небом вечно чистым  
Будешь птичкою парить,  
Как пчела из роз душистых  
Сладкий мед ты будешь пить.  
Что тебе страна родная  
Меж туманов и снегов?  
Там — свобода золотая!  
Жизнь эфирная духов!»  
Птичка пела, пела, пела,  
А я слушал и — мечтал;  
Быстро жизнь моя летела,  
Дни прошли — и я не знал.  
И красуется, как прежде, в пышной  
Зелени густой могучий лес;  
Но певички дивной уж не слышно,  
И навеки след ее исчез.  
Время хладною рукой сорвало  
Юности венки с главы моей,  
Все померкло, сердце перестало  
Верить сладким песням вешних дней...  
Бесприютным сиротою  
Я у хижины родной  
Постучался в дверь клюкою,  
Мне ответил глас чужой:  
«Кто ты, странник? Из какого края?  
Где твой Бог? И где твоя семья?  
Или, может быть, судьбина злая  
На изгнание обрекла тебя?  
Есть народная святыня!  
Есть заветный кров родной!  
И семейство, как твердыня,  
Нас хранит в године злой.  
Неужель на белом свете  
Некому тебя обнять,  
Приютить, пригреть на сердце  
И тебе «люблю» сказать?»

Странник.

Ах! поверь: и мне не чужды были  
Ласки матери родной!  
И друзья мне счастье сулили,  
И звезда светила предо мной!

Но я слышал глас Красы незримой,  
Этот глас меня очаровал.  
Я отца и мать и край родимый —  
Все на жертву ей отдал!  
Где ты? Где? Краса небесная!  
Где? В какой стране тебя найду?  
За горами ль за высокими?  
За морями ль за широкими?  
Всюду за тобой пойду!  
Предо мной везде она мелькала  
И манила за собой;  
Я за ней. Она вдруг исчезала,  
Будто призрак в тьме ночной.  
И теперь бездомным сиротою  
По миру один брожу,  
Сладкого везде ищу покою. —  
И нигде не нахожу...

Miltown park. Авг[уст] 1865.

Мы не знаем, найдется ли в России человек, которому глубокая скорбь этих искренних, сердечных, ароматических стихов не выворотила бы всего сердца! Это брат наш скорбит и страдает, это родная нам душа бьется как птица в клетке, изнывает, гибнет и стонет! Он наш, наш, наш, даже под латинским фраком! Он имеет полное право на наше участие и сострадание! Неужели нет для него возврата? Уже ли поздно, поздно?.. Уже ли это скорбь бессильная, не способная уже ни вырваться из-под привычного гнета, ни откликнуться живым делом раскаяния на призыв горячей всепрощающей любви? Русь простит заблуждения, которых повод так чист и возвышен, она оценит страстную, бескорыстную жажду истины, она с любовью раскроет и примет в объятия своего заблудшего сына! Да, «есть народная святыня», которая осенит святым миром усталое тревожное сердце, есть кров родной, есть обширная родная русская семья, которая приютит и приласкает его израненную, больную, русскую душу ... Но не во имя только кровной связи с родиной зовем мы сюда Печерина. Не там он искал и ищет истины и покоя, где бы мог обрести и истину, и покой. Он менее всего знает истину православия, прежде вовсе ему, благодаря системе нашего воспитания, незнакомой, а впоследствии заслоненной от него латинскою ложью. Пусть он познает ее — здесь, среди родного народа, возросшего под ее воздействием, и она освободит из рабского плена его ум и волю и даст его, жаждающей веры, душе истинное благо веры, мир и свободу Христа.

Сколько благородных умов, сколько душ чистых и прекрасных, сколько сил богатых уже истеряла и продолжает терять Россия! Что за причина той безмерной тоски, которая или гонит вон из нее далеко ее даровитейших сынов, или поражает преждевременною смертью самые яркие ее таланты, или побуждает их растрачивать в постыдном мелочном мотовстве свои лучшие духовные силы? Оттого ли, что истина у нас под спудом, и трудно пробиваться к ней сквозь толстый слой формализма и лжи; оттого ли, что в России нет свободы исканию истины и нет довольно простора для жизни духа?.. А как бы нужны нам были такие безумцы, которые способны безрасчетно, сполна принести себя в жертву святой истине и всецело отдаться ее



служению! Как не достает нам людей, не мысли отвлеченной, не праздного слова, но убежденья и подвига!.. Пусть, однако, горький опыт поучит русских, оставивших русскую землю, что не найти русскому себе удовлетворения и покоя в мирозерцании Запада и что дома оставлено ими неисчерпаемое, неразработанное и почти не початое еще сокровище народного духа!..

Да простит нам отец Печерин, что мы напечатали его стихи. Мы, может быть, оскорбили его скромность, но нам дорого было оправдать его в общественном мнении России! Мы верим, что голос его дойдет до сердца многих и что с многих концов ее понесутся к нему братские призывы! Мы верим, что истина скажется душе, так страстно взыскавшей истины, и что не погиб он для нас безвозвратно... Бог да направит тебя в обратный путь — к нам, наш бедный брат!»

## Приложение № 7

Третье посещение Ф. В. Чижевым В. С. Печерина в Виттеме в июле 1844 года.

Навестить В. С. Печерина в последний раз Ф. В. Чижев задумал еще в январе 1844 года, когда составлял маршрут путешествия по Европе, и даже определил время: в августе проездом из Парижа в Вену\*. 31 мая в письме Н. В. Гоголю Ф. В. Чижев подтвердил свое намерение в августе «поехать в один городок близ Ахена, чтоб повидаться с Печериным»\*\*. Подробности этой встречи он изложил в дневниковой записи от 24 июля и в письме А. В. Никитенко от 9 сентября. «Я нашел Печерина, — писал он в дневнике, — покойнее и добрее, чем прежде; но зато нет прежней рабской покорности. Мы встретились друзьями, много толковали. Между прочим, полдня занимал нас разговор по случаю вопроса Печерина, есть ли надежда на соединение церковей нашей и католической. Я сказал ему свое мнение, что между нами есть одно существенное различие, то, что наша церковь во всем остается неизменною и что, следовательно, при всякой мысли о соединении она должна непременно удержать свой характер. Иными словами, что соединение возможно только в подчинении себя ей, не иначе. Во всем разговоре Печерин был очень умерен, говоря о нашей церкви; я возражал на его слова с тою же умеренностью, несколько, впрочем, неподдельною. Время очень, очень изменяет. Мне совестно, зачем я ему три года тому назад говорил так резко. Вообще, что я мог заметить, что Печерин в таком состоянии, что его, кажется, можно было бы сделать и нашим, но вопрос, что было бы в этом толку? Его убеждения не имеют глубоких основ, или, по крайней мере, эти основы чересчур общи и много объемисты, до того, что в них исчезают все частности. Это, впрочем, не происходит от обширности его взгляда, а от какой-то странной сильной слабости воли: он не может не быть руководим; теперь он счастлив, что нашел самую заботливую няньку, это его высочайшее наслаждение не думать о завтрашнем дне, потому что всякая дума требует воли, а повинование требует только лишений и ничего положительного.

Выходил ко мне их настоятель, молодой человек лет 35 или 36, не больше, вдруг его не прочтешь, это не Печерин и не тот брат, что был с ним два года тому назад и что теперь в Филадельфии.

---

\* ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижев). Картон 2. Ед. хр. 1. Л. 70 об. Дневниковая запись от 12 января 1844.

\*\* «Русская старина». Т. 63. Кн. 8. 1899. С. 363.

Я дал слово Печерину приехать из Дюссельдорфа; но завтра напишу, что не могу; в самом деле, гораздо лучше на письме все высказать, нежели что на словах часто я лщусь сказать — это честолюбие тебе нашептывает и пр[очее]. Например, сегодня мы разбирали, есть ли существенная разница между религиями нашими, остановились на принятии Папы, но я тут не в состоянии был сказать, что это дичь, дичь, потому что ни на чем не основана. Печерин сказал было мне, что худо, когда главою церкви власть светская; я ему представил доказательства, что у нас царь не глава церкви, а глава духовных, как подданных, как граждан только. Потом стороною я доказал ему, как дурно, что в Италии духовенство имеет и светскую власть, он полусогласился. Когда зашла речь об англиканской церкви, я ему сказал, что англиканское духовенство очень искало соединения с нашею церковью, но наши ответили, что наша церковь принимает одних ей покорных, не зная и не допуская никаких условий. Это ему очень понравилось.

Очень было для меня важно то, что Печерин говорил, будто бы всегда, еще в 12 лет, он чувствовал исключительную привязанность к Франции и нелюбовь к России, потом, что он всегда охотнее следовал обрядам католической, нежели нашей церкви. Все это, разумеется, дичь. Каждый из нас найдет такие минуты и больше минут жизни, когда, по-видимому, он не любил России; Печерин теперь ищет в этом полного успокоения совести, стараясь все объяснить мистически невидимыми судьбами Божиими. Я ему не возражал по двум причинам: во-первых, потому что неповоротлив на возражения, а потом и из жалости: он нашел себе приют хоть и дряхлый, полуразвалившийся, но все подчас он его прикрывает от нравственных непогод; отнявши у него этот приют, надобно заменить другим, а чем заменишь? Для возврата к нам нужен характер, а где же он возьмет его? На днях к нему приедет брат его, офицер Печерин; очень бы я желал узнать подробности их встречи\*. В более общих выражениях Ф. В. Чижов изложил свои впечатления в письме А. В. Никитенко: «В нынешнюю поездку мою на север, — сообщал он, — я был у Печерина, провел день тихо, спокойно и ладно. Он сблизился со своим бытием; в сближении его я больше вижу, что он нашел приют огромному самолюбию, нежели точно покорился сердцем и умом религии. Религия для него пристань, а раз ее нашедши, нашедши после долгих бедствий и терзаний, с нею уже трудно расстаться, тем больше, что точно это пристань самая верная и истинно успокаивающая, а не только дающая приют тем, кто входит в нее с полною покорностью сердца. Жаль мне, что у Печерина почти не осталось воспоминаний о прошедшей жизни сердца, но винить его не смею; может быть, ни с его стороны, ни с нашей не было никакого истинно сердечного соединения, все было, может быть, условное, все и уничтожилось с оставлением условий. Наш разговор ограничивался тем, что наиболее занимало нас обоих, именно религию и ее формами, с полным соблюдением внешних форм, налагаемых образованностью, и с полным спокойствием, купленным ценою истинного убеждения, я сказал ему и его собратам, что мы теперь не о том должны заботиться, чтоб соединиться богослужением, а о том, чтоб быть братьями внутри нас, тогда объяснится для нас и различие богослужений, тогда откроется, быть может, и необходимость его, то есть необходимость историческая, потому что безусловного на земле нет, все под условием времени и места. Вот вам донесение

---

\* ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 2. Ед. хр. 1. Л. 131 об.–132 об.

о Печерине; мало, но только и было, больше сказать нечего»\*. Об этой же встрече с В. С. Печериным Ф. В. Чижов упомянул в 1847 году в ответах на вопросы III Отделения, заданных ему при аресте: «...я в 1844 г[оду], — писал он, — отправился в Париж. Здесь, намереваясь отдаться моим главным занятиям по истории искусств, я непременно хотел тоже познакомиться со всеми главными представителями польских партий и мнений...Здесь я должен упомянуть о поездке моей в Бельгию и о том, как при встрече в монастыре с Печериным меня уговаривали всеми средствами быть католиком и иезуитом...»\*\*.

Дневниковые записи Ф. В. Чижова публикуются впервые.

## Приложение № 8

«Руфь»

Идиллия, извлеченная из Священного Писания.  
Почтеннейшей Родительнице моей  
с глубочайшим почтением  
посвящает  
всепокорный сын  
Владимир  
Печерин

Сама священная Природа начертала  
У нас во глубине сердец наш долг святой,  
Долг — нежно тех любить, что жизнь нам даровали.  
Как сладко исполнять закон любви такой!  
Возрите на дитя — ему смерть угрожает —  
В объятьях матери оно все забывает;  
Там в буре юноша колебляся страстей  
В ней друга своего в несчастье обретает;  
Сей старец, близок что к могиле уж своей,  
В душе отраду зрит, об ней коль вспоминает.  
Благий Зиждитель нам сей даровал удел,  
И сердце уж давно закон сей предписало.  
Священной сей любви еще он повелел,  
Чтобы она одна Природу украшала;  
И сердцу милых брак число чтоб умножал,  
И чувствования тем наши возвышал.  
Усердье Руфи Бог столь щедро награждая,  
В ней образец любви святой сей показал.  
В те древни времена, где седина святая,  
Судья Израиля где некий упасал,  
Творец по своему небесну попущенью  
Виновного привел Иуду ко паденью.

\* «Русская старина». Т. 119. Кн. 9. 1904. С. 681.

\*\* «Исторический вестник». Т. 11. Кн. 2. 1883. С. 245.

Ноемия, супруг ея, два сына их  
Из Вифлеемских стен там гладом все изгнанны,  
В Моавии проведеть идут часть дней своих.  
Лишились скоро, ах! отца сыны несчастны!  
Утешась, каждый уж к жене своей летит.  
Смерть поразила их! Ноемия грустит;  
Без мужа, без детей, в стране сей чужеземной  
Глаза к родине обращает там своей;  
И нежным голосом своей печали томной  
Речет вдовам своих умерших сыновей:  
«О, Орфа! О, ты Руфь! Я с счастьем простилась;  
Я в Иудею уж иду, где я родилась.  
Бог брака вашего ах! не благословил:  
Господня власть! Я вас от клятвы отрешаю;  
Когда бы ваш удел меня счастливей был!  
Блаженством вашим я себя лишь утешаю.  
Простите, помните, что вам я была мать».   
Стремится их она к груди своей прижать.  
И вот ее в слезах уж Орфа оставляет.  
Лишь остается Руфь одна. «С тобой иду!  
С Ноемиею пусть всегда Руфь пребывает.  
В тебе я мать свою везде, всегда найду,  
В твоей земле свою родину обретаю,  
Где ты умрешь, пусть жизнь я там же окончаю.  
В могиле Руфь твоей сокрыта хочет быть.  
Пусть Руфь опорой твоею пребывает,  
Мы вместе все снося, возможем все сносить!»  
Речет...Ноемия ее увещевает  
Себя не отягчать так старостью своей.  
Но Руфь, хотя всегда была покорна ей,  
Не хочет в первый раз еще повиноваться.  
Ноемии она там руку вдруг берет  
И просит на ее чтоб руку опиралась,  
И улыбается, и от сих стран идет  
В страну, в коей всегда Израиль обитает.  
Народа своего беды Бог награждает.  
Ноемия в полях обильны жатвы зрит.  
О ней взывает вдруг, колена преклоняя,  
«Рука Господня нас уж боле не тягчит!  
Пусть благодарность здесь явится вся живая!  
Вот слезы радости, впервые что я лью!  
О дочь! Се Вифлеем; гробницу зри сию:  
Здесь нежная Рахиль под камнем почивает.  
И в прахе все чело в молчании почтим  
Творца моих отцов, что всеми управляет.  
Беседовал здесь он с служителем своим».   
С почтеньем землю Руфь Израиля лобзает...

О их приходе слух все далее возрастает:  
Едва узнал о том весь сей пространный град,  
Как он к Ноемии навстречу поспешает.  
Не могут старцы всё ее никак узнать:  
Ноемия ли то? «Увы! нет, — отвечает, —  
То имя красоту одну явит собой.  
Скончались и супруг, и дети, ах! мои,  
О! не Ноемией — несчастною зовите!»  
Народ Израилев в тогдашних времена  
Златые пожинал колосья на полях.  
На жатву Руфь идет. Чуть локоны завиты  
Аврора расплела, уже в полях она  
Вооза древнего, от всех всегда почтенна,  
Чью Иудейская вся мудрость чтит страна.  
Без гордости он бодр и полон снисхожденья,  
В себе защитника несчастных всех явит:  
Уж восемьдесят лет, как все добро творит.  
В его поля идет Руфь вместе со жнецами,  
И чужеземка тем себя счастливой чтит,  
Что колос соберет, который жнец презрит.  
Но вот Вооз идет к ней быстрыми шагами:  
«О дочь моя, — сказал, — ты жни возле снопов:  
Все бедны право здесь на жатву ту имеют.  
Иди за мной туда, где пальмы зеленеют,  
Иди там разделить обед моих жнецов:  
Полей сих господин тебе повелевает,  
Нам Бог всем вообще свой хлеб ниспосылает».  
Лобзает руку Руфь его посем в слезах.  
На сельский старец пир ведет уготовленный;  
Жнецы красой ея, любезностью прельщенны,  
Дают ей место средь их круга на снопах,  
Ей блюд простых они часть уделяют;  
А Руфь, богатая дарами дружбы сей,  
Ноемии беды и скудость вспоминает,  
В слезах хранит свой хлеб для матери своей,  
Потом встает, чтобы на жатву возвратиться.  
Ко стражу же своих речет Вооз полей:  
«Роняй всегда классы златые возле ней;  
Но более всего старайся ты сокрыться.  
Не зря тебя, подумает, что жнет сама,  
Однако ж будет жать по нашим попеченьям,  
От многого избавь ея благодаренья;  
Пусть тайна наша будет тем сохранена».  
Служитель ревностный спешит повиноваться.  
Везде возле себя лежащий класс Руфь зрит.  
Она несет дары сии под кров сокрыть,  
В коем Ноемия печалию терзалась.

Входя, она поет: «Бог наш благословен!  
Вооза сердце он подвигнул к сожаленью:  
Мне жатвы уделил там старец сей почтен,  
Всем служит там она ко наслажденью».  
Плоды трудов своих показывает ей.  
Так, дочь! Бог нас ведет рукой своей, —  
Ноемия речет, — ты в том не сомневайся:  
Вооз от нашего ведь рода произшел;  
А наш закон... слова тебе не изъяснятся:  
В полях Вооза ты узнаешь свой удел.  
Вопросит он тебя, чего ты порожденья,  
Скажи: Ноемия тебе то изъяснит;  
А сына пред тобой вдова ее стоит.  
Тогда узнаешь все мои расположенья!  
Довольно: ты должна уверенной пребыть  
Премудрый что Вооз всегда невинность чтит,  
И что счастливой зреть тебя всегда желаю.  
Руфь обещает ей исполнить все сие.  
Смыкает скоро сон там вежди уж ее.  
Еще светило дня на трон свой не вступало,  
Как Руфь уже в полях. Усталые жнецы  
На классах спали там, и восток загорался,  
Но ни один из них еще не пробуждался.  
Румяная заря убралась вся в цветы:  
Вот узнает уж Руфь Вооза меж жнецами.  
Спокойствие вкушал он тихо, мирно спя,  
И древнюю главу покоил над снопами.  
«Опора бедных всех! — вскричала тут она, —  
О, старец! Пусть тебя Господь Бог сохраняет,  
Для славы он своей пусть дни твои продлит!  
Какой блаженный мир в лице твоём сияет!  
Как сердце у тебя — чело добро явит;  
Ты спишь и, кажется, о бедных помышляешь:  
Во сне счастливых ли ты зреть воображаешь?  
Ах! представляется ль тебе любовь моя?  
Сей сон, поверь, сей сон есть истинна сама».  
Тут старец вдруг от слов столь сладких пробудился.  
«Прости! — сказала Руфь, — молилась за тебя  
И глас души моей в молитве сей излился,  
Внушила оную признательность моя.  
Льзя ль благодетеля не чтить руки священной?  
И чувство чистое то можно ль укротить?  
Нет, мать сказала мне, тебя могу любить.  
Ноемии во мне зри старец дочь почтенный.  
Вооз от нашего ли рода произшел?  
Ноемия то мне и сердце, ах! вещают».  
Творец! Блаженный день! Вооз ей отвечает.

Ты ль, Руфь, пришла из дальних тех земель  
За матерью своей, забыв край драгоценный?  
Так — родственник я ваш; и наш закон святой  
Велит по муже чтоб твоим я муж был твой.  
Могу ль последовать обычаю священну?  
Боюсь, чтоб возраст мой тебя не устрасил.  
Еще могу любить, то чувствую с тобою;  
Но можно ль нравиться с моей седой главою!  
Рассей, прошу, тот страх, меня что обступил.  
Хотя Мойсей меня в блаженстве уверяет,  
Но коль Вооз один — блаженства он не знает.  
«Почто во глубину не зришь души моей?  
Нашел бы, что закон мне матери любезной  
Мне становится все со дня сего милей...»  
И пурпур с словом вдруг уж на щеках прелестной.  
Вооз у ног ея!... «Даю, — речет, — даю  
Обет любви я здесь: и самый брак священный  
Сделает меня с тобой стократ блаженным.  
На празднике я сем любви, ах! не узрю;  
Но дружба превратит его там в день прекрасный.  
О, Бог Иаковлев! Властитель дней моих!  
Роптать не буду я, хоть грянет рок ужасный;  
Желаю времени, надежды сладкой, лишь  
Блаженство Руфи зреть, ее я оставляя».  
Руфь к матери своей ведет тогда его;  
И каждый молится от сердца своего;  
И брак священнейший их там соединяет.  
Иуда славится; благославляет вся  
Бог, счастьем дарит Вооза саповита.  
Прекрасна, как Рахиль, как Лия плодovита,  
Имела сына Руфь; драгое то дитя,  
Благих даров Творца залог всегда священный:  
Давида праотец! Ноемия тогда  
Не оставляет вот его уж никогда;  
Смотря, как на груди там спит оно смягченной,  
Речет: «Ноемией меня уж можно звать».  
Так вы — любезная Родительница! Так  
Ноемии имеете Вы добродетель  
И благочестие. Вы ближним благодетель,  
Вы строги с кротостью, Господень чтите страх...  
Лишь не имеете Вы милой Руфи дщерью. —  
Во мне ее всегда найдете Вы, во мне.  
Подобно ей я полон к вам любви, почтения:  
Ее я образцом беру всегда себе!

## Приложение № 9

Письма В. С. Печерина родителям 1822–1823 годов.

I. Письмо от 14 августа 1822 года.

Любезнейшие родители!

Имею честь поздравить вас с праздником Успения Пресвятыя Богородицы. Желаю вам всех возможных благ. С тех пор как я вас оставил, грусть не переставала угнетать меня. Я никогда еще не знал разлуки с вами! Маменька! Когда вы уехали отсюда, как все казалось мне унылым! Вы оставили меня у хороших людей; но они мне чужие: я их не знаю. Как скучно жить в чужом доме! Все кажется пусто, уединенно; а в родительском доме все мило сердцу, все его оживляет, все его веселит.

Со мною здесь очень хорошо обходятся, но что мне может заменить ваши нежные попечения!

Я не думал, чтоб так дорого мне стоила самая невыгодная квартира. Вообразите себе: моя комната расположена так, что всяк, кто ни идет к сыну директора, переходит через нее, пересматривает мои книги, бумаги; часто мешают мне разговорами, смехом; директор раз по десять на день сам ко мне приходит; все делается в моей комнате. Это несносно; я всегда в какой-то принужденности, я не могу ничем свободно заниматься. Я узнал это на другой день, когда перешел к директору. Но я вам не говорил этого, потому что деньги были заплачены, и это бы было тщетно. Никто тому не виноват; этого не можно было вперед знать. Но остальных денег, любезные родители, не присылайте, ибо мне невозможно остаться долго на этой квартире; если бы я не жалел потерять заплаченных денег, то бы верно ее оставил еще прежде трех месяцев.

Но величайшая ошибка, которую мы сделали, есть определение меня в здешнюю гимназию. Теперь я узнал ее в настоящем ее виде. В ней преподают только начала всех наук, но ни одной не учат совершенно; она только есть приготовление к университету. Мне должно будет пройти в ней 5 классов, то есть потерять 5 лет затем, чтобы узнать поверхность только всех наук. Вместо того, что есть ли бы я имел учителей дома, я бы узнал в полгода или, положим, в год все, чему здесь должно учиться пять лет, и поехал бы в университет, чтобы узнать совершенно какую-нибудь часть наук. Курс продолжается там только 3 года. Я бы выиграл лучшее время. Чтобы вам доказать, как здесь учат, я вам приведу в пример то, что мне сказал учитель математики Абрамов: «То, что вы узнали от меня в неделю, тому здесь учат год». Для чего же терять бесполезно столько времени?

[Господин] Кессман с удивлением услышал, что вы хотите поместить меня в гимназию. Он никогда не был на это согласен. Он хотел было к нам писать, чтоб это отсоветовать; болезнь его воспрепятствовала в том ему. Избирайте, любезнейшие родители, из обоих, что вам угодно. Вы, может быть, подумаете, что дорого будет стоить нанять на полгода или на год учителей; но гораздо дороже станет вам нанимать в продолжение 5 лет квартиру; и эти деньги будут истрачены по-пустому. Но еще дороже потеря времени.

Тетушка Прасковья Петровна\* приехала сюда. Я был у нее, она все больна. Бабушке\*\* стало лучше. Яшка продал во время косовицы 30 коп сена.

\* Родная сестра матери В. С. Печерина.

\*\* Марфа Семеновна Симоновская, в девичестве Мандрыка.



Пишите ко мне, любезнейшие родители. Маменька! Хорошо ли вы доехали; какова у вас квартира? Правда ли это, что здесь говорят, что нашему полку велено опять идти в Липцы?

Здесьшний губернатор отставлен; он выехал вчера из города в 6 часов поутру. Он просился только на полгода, но его отставили навсегда.

Скоро ли увижу вас, любезные родители? Вы хотели было приехать в сентябре; приезжайте; с какою радостью увижу вас! Одно мне блаженство, быть с вами.

Напишите мне, что вам угодно будет сделать в рассуждении меня. Адресуйте ко мне письма на имя г[осподина] Собко: это гораздо лучше будет.

Прощайте, любезнейшие родители! Прошу вашего благословения. Будьте здоровы, будьте счастливы! Всегда вы будете видеть во мне вам покорного, вас сердечно любящего сына

Владимира Печерина.

P. S. Я не пишу к г[осподину] Корчесу, мне нет теперь времени, но я всегда об нем помню.

Не прислали ли мне книг откуда-нибудь; есть ли бы их по какому случаю сюда доставить.

## II. Письмо от 30 августа 1822 года.

Любезнейшие родители!

Я получил ваши два письма скоро одно после другого; последнее от 24 августа получил я сегодня, будучи у Собки. Вижу из одного, любезная маменька, что вы слишком уж много беспокоитесь обо мне. Это трогает меня. Будьте спокойны! Я, слава Богу! здоров; мне уже здесь не скучно. Целую неделю я занят; в праздники бываю у г[осподина] Собки, у г[осподина] Кессмана или у г[осподина] Лермантова: и так время проходит довольно приятно. Учителя здесь очень хорошие; они мне все знакомы и отличают меня от других учеников. Но образ учения здесь нехорош: всему учат слишком медленно, кратко, дают только самое поверхностное понятие о науках.

Не можно винить г[осподина] Сверчевского; он не мог совершенно узнать гимназии; чтобы хорошо ее узнать, надобно самому в ней учиться, слушая, как преподают в ней науки. Г[осподин] Сверчевский получил орден Св[ятой] Анны с печатною грамотою (я сам ее читал) за то, «что во время сражения он ободрил солдат и первый бросился на штыки».

Вы хотите, папенька, определить меня в пансион. Боже сохрани! Он хуже еще гимназии; а особливо теперь он приходит в упадок; мало смотрят за тем, чтобы ученики что знали; и учителя в нем самые худые. Но есть ли вам угодно будет сделать так, как я вам предлагал в первом моем письме; то есть можно здесь же, в Киеве, нанять учителей на год; что, может быть, меньше будет стоить, нежели в пансионе, где за год 800 руб[лей]. Таким образом, я узнаю все, что нужно для вступления в университет. Непременно должно в оном быть, чтобы узнать что-нибудь совершенно. Маменька видела директорского сына; по нем можно судить о всех студентах вообще. Харьков недалеко; недорого будет стоить съездить и поместить меня туда. Там преподают науки во всем их пространстве; там лучшие профессора. Здесь терять только время.

Г[осподин] Кессман свидетельствует вам свое почтение. Он учит здесь во многих домах; лучшие фамилии желают иметь его у себя.

Новостей у нас нет; новый губернатор еще не назначен.

Заочно разделяю с вами, папенька, радость, которую вы будете иметь увидеть у себя преславного генерала Шевандина.

Итак, вы приедете, маменька, в сентябре. О, есть ли бы еще и папенька приехал с вами! Как бы я рад был! Между тем прошу вас, будьте спокойны! Ибо я совершенно здоров и спокоен.

Пребываю с глубочайшим почтением и детскою любовью,

Любезные родители,  
ваш покорнейший сын  
Владимир Печерин.

30 августа

1822

Киев

Р. С. Зиновий смотрит хорошо за всем; платье мое в порядке, белье всегда чистое. Одна только комната невыгодна: у них очень мало комнат.

### III. Письмо от 12 ноября 1822 года.

Любезные родители!

Долго ожидал я от вас писем; с нетерпением желал узнать, как вы доехали, любезная маменька, и о сию пору не получил никакого известия. Это меня беспокоит, потому что, уезжая отсюда, вы обещали, приехавши, сейчас ко мне писать.

Скоро после вашего отъезда нанял я себе греческого учителя, который вместе может быть и латинским. В рассуждении цены он сказал, что «она будет соразмеряема успехам». Я думаю, что он возьмет по 3 рубля за урок, что составит в месяц 36 руб[лей]. Это не так дорого, если сравнить с тем, чтобы стоило нанимать двух учителей вместо того, как теперь только один и нужен будет. Я надеюсь сделать с ним скоро большие успехи. Деньги можете прислать, когда вам можно будет. Дешевле не можно было нанять; он сам говорит, что ему много стоит ходить ко мне в дурную осеннюю погоду.

Я иду к Собке отнестъ письмо; говорят, что Параскевия Ивановна очень больна.

Через три дня после вашего отъезда выпал было у нас снег и стало чрезвычайно холодно, и я очень беспокоился, чтобы дурная погода не застала вас на дороге.

Пишите ко мне, любезные родители; это одно может мне сделать удовольствие; я с нетерпением желаю узнать, как вы доехали домой, любезная маменька.

Прощайте, любезные родители! Имею честь пребывать с глубочайшим почтением и сыновнею любовью

Ваш всепокорнейший сын  
Владимир Печерин.

Г[осподин] Кессман и г[осподин] Сверчевский свидетельствуют вам свое почтение.

Все семейство г[осподина] директора свидетельствует вам свое почтение.

### IV. Письмо от 26 ноября 1822 года.

Любезные родители!

Я получил ваше письмо через унтер-офицера и очень удивился, видя, что вы говорите о деньгах; наконец я узнал, что письмо с оными лежало у Собки почти две недели; между тем я много беспокоился, не получая от вас писем; теперь я радуюсь, любезная маменька, что вы доехали благополучно и что вы совершенно здоровы.

Я получил 50 руб[лей]. Греческий учитель возьмет гораздо меньше, нежели как я означил в первом моем письме (которое, я думаю, вы уже получили); этими деньгами, может быть, можно будет заплатить за два месяца; я употребил *для себя* только несколько из оных на сапоги и на бумагу.

Благодарю вас за присылку чулок, платков и пр[очего]; я все получил исправно.

У нас царствует туманная осень; зимы не скоро должно ожидать.

Я ничего не слышал об Кобище; мне не от кого об этом узнать.

Как я радуюсь, любезные родители, что вы приедете зимою ко мне! Какое восхищение для меня увидеть вас! Приезжайте к Рождеству; тогда мне можно будет поехать с вами за Днепр.

Как бы я желал, чтобы нашего полку новые квартиры были вблизи Москвы; я непременно весною должен ехать в университет, чтобы не терять времени.

Прощайте, любезные родители! Единственные мои радости, удовольствия будут всегда в том, чтобы к вам писать; всякая свободная минута будет вам посвящена.

Имею честь пребывать с глубочайшим почтением и сыновнею любовью,

Любезные родители,  
ваш покорнейший сын  
В. Печерин.

NB. Вся фамилия г[осподина] директора свидетельствует вам свое почтение.

Г[осподин] Кессман свидетельствует вам свое почтение.

Есть ли будет оказия, не можно ли будет прислать мне 6 книг «*Писем об мифологии*», которые теперь у Александры Ивановны: я думаю, она уже их прочла.

#### V. Письмо от 5 января 1823 года.

Любезные Родители!

Имею честь поздравить вас с праздниками; желаю вам провести оные в совершенном здоровьи и благополучии. С каким нетерпением ожидал я вашего приезда! Но из последнего вашего письма с жалостью увидел, что вы не можете приехать. Я удивляюсь, что вы пишете, что у вас совсем дороги нет; у нас здесь снег большой и дорога прекрасная. О! есть ли только можно, приезжайте, любезные родители! С каким восхищением увидел бы я вас! Приезжайте, папенька! Вот уж скоро год, как я вас не видел. Я бы очень желал, любезные родители, чтоб вы приехали в конце этого месяца.

Я, слава Богу, здоров; продолжаю прилежно свое учение. Я переменяю своего греческого учителя и возьму другого; этот дорого берет, за месяц — 36 рубл[ей]! Мне непременно весною должно ехать в университет.

Прощайте, любезные родители! С глубочайшим почтением и сыновнею нежностью пребываю

Ваш покорнейший сын  
В. Печерин.

P. S. Я посылаю вам при сем письмо от Прасковьи Петровны; она прислала ко мне его еще пред Рождеством; но я, надеясь, что вы приедете, о сию пору вам его не отсылал.

Когда будете ехать сюда, маменька, то, пожалуйста, не забудьте взять с собою шесть книг моих, о которых я вам прежде еще писал.

Календарь стоит 3 руб[ля] 50 коп[еек], а с пересылкою будет стоить 4 руб[ля]. Мне не можно вам его, папенька, прислать, потому что у меня теперь мало денег. Посудите: должно было заплатить 12 руб[лей] за пару сапог; я греческому учителю мог

дать только 25 рубл[ей], а он требует еще 16 руб[лей]; беспрестанно выходят деньги на бумагу, карандаши и проч[ее]. Ежели к концу этого месяца приедете, то, может быть, можно будет купить календарь дешевле.

#### VI. Письмо от 3 февраля 1823 года.

Любезнейшие родители!

С величайшею радостью получил я почти вместе ваши оба письма и деньги; ваши десять рублей, любезный папенька, употреблю я на покупку книг. Чтоб не терять времени, я найму немедля греческого учителя; он возьмет гораздо дешевле прежнего.

Здесь была Татьяна Петровна\*; она говорила, что бабушка весьма желает вашего приезда, любезные родители, потому что там дела в весьма худом положении. Минич сделан был опекуном и хотел даже совсем лишиться бабушку имения.

Я весьма жалею, что худая погода лишает меня радости увидеть вас, любезные родители. Есть ли я к вам не так часто пишу, то не я тому виною, а то, что часто у директора совсем ничего не посылают на почту. Не беспокойтесь обо мне: я, слава Богу, здоров, мне здесь довольно приятно; продолжаю прилежно учение свое в гимназии; сверх того, еще сам от себя научился итальянскому языку, который открывает мне новые удовольствия в чтении стихотворцев.

Поспешая отвечать на ваше письмо, я не успел, папенька, приготовить писем на разных языках; но пришло их по следующей почте.

В рассуждении греческого письма к г[осподину] Балдакову: еще не можно требовать от меня, чтобы я, учившись только месяц сему языку и у худого учителя, мог сочинять на оном; самые знающие могут только понимать книги, а не сочинять. Да, впрочем, и г[осподин] Балдаков знает только новый, а не древний греческий язык. Вместо того чтоб писать по-гречески, я напишу ему по-итальянски.

Посылаю вам, папенька, при сем календарь. Он стоит 3 руб[ля].

Прощайте, любезнейшие родители! Будьте здоровы, благополучны! Вот искренние желания вашего сына, исполненного к вам глубочайшим почтением и нежнейшею детскою любовью.

В. Печерин.

Я получил книги и платок.

ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 4. ЛЛ. 1–14 об.

Публикуются впервые.

### Приложение № 10

Статья «Разве?», помещенная в газете «Современная летопись» от 8 мая 1863 года.

«Нет ничего ненавистнее гонений за мнения. Эта аксиома, против которой спорить могут лишь грубое невежество и бессмысленная злоба, начинает повторяться теперь в нашей журналистике по поводу мер, ожидаемых публикой, вследствие злодейского покушения 4-го апреля.

У нас не установилось еще точное значение многих выражений, чему причину должно искать в том, что у нас обсуждение дел общественных еще новость. Отсю-

---

\* Родная сестра матери В. С. Печерина.

да — лжетолкование выражений, происходящее, впрочем, не только по неведению, но и вследствие расчета отвести глаза кому следует и от чего следует.

Гонения за мнения! Где тот безумец, который захочет преследовать юношу, переходящего ту эпоху жизни, когда так увлекательны для неопытного ума разные, хотя и нелепые, но, по-видимому, благодетельные теории утопистов всякого рода, за то, что он считает, например, Луи Блана мудрецом и восхищается его произведениями? Какая беда в том, что человек пишет и печатает на свой риск, лично от себя и, не будучи ни в чем солидарен с официальными сферами, рассуждения, клонящиеся хотя бы к тому, что общество должно быть преобразовано радикальным образом?

Но от такого гонения совершенно отличаются те меры, которых осуществления так боятся теперь многие. Меры эти не гонения и притом не за мнения, а необходимые правительственные распоряжения против действий, прокрававшихся в сферы административную, законодательную и судебную, отравляющих происходящие в них отправления, наклоняя их к тому, чтобы самые чистые и высокие начинания обратиться во вред обществу, которое должно быть ограждено этими отправлениями.

Маски сняты теперь, и везде во всеуслышание говорят, что мы именно находимся в таком положении. Перечислим вкратце неопровержимые доказательства тому.

Разве по крестьянскому вопросу Положения 19-го февраля 1861 г[ода] для всех случаев и деятелей имеют силу твердо стоящего, произвольному толкованию или дополнению не подлежащего закона? Разве не было и нет у нас таких деятелей по этому вопросу, которые проводили и применяли дело не столько как меру высшей справедливости и установления возможной гармонии между заинтересованными сторонами, сколько как средство унижать дворянство, разорять помещиков, колебать собственность, восстанавливать два сословия одно против другого, производить беспорядки, питать в народе разные ложные надежды, способствовать искусственной демократизации страны и ускорению в ней социалистических учений?

Разве по делу об отмене откупной системы не было попыток устроить привилегированный “status in statu”\* в административном мире; пренебрежения к интересам заводчиков и складчиков, внезапно подвергавшихся убыткам; косвенного содействия усилению в народе пьянства и разврата; прямых уклонений от принятия против того каких бы то ни было мер, несмотря на громкие требования общественного мнения и на настояния разных ведомств?

Разве для народного образования не составлялись проекты чудовищных уставов, могущих только деморализовать, развратить и так сказать оболванить молодые поколения, и не старались, когда зло подобных начинаний и полная несовместимость их со всемирными началами педагогики и просвещения были обличены, впускать понемногу тот же яд в новые учреждения, более согласные с этими началами, но обреченные такою примесью на неизлечимую болезнь? Разве не распространялись под видом привилегированных учебников вредные для юношества и просто развращающие его книги? Разве не были у многих на лучшем счету те заведения, где детям вбивали в голову всякий высокопарный вздор, распространяли материалистические учения по поводу потрошения кошек, ворон и пескарей; толковали ребятам, что родители их люди отсталые и потому недостойные их уважения; читали им историю французской революции, сокращенную из Мишле; с иронией спрашивали, например, у ребенка, служившего перед экзаменом моле-

---

\* Государство в государстве — *лат.*

бен и в наказание за то сбитого нарочно при испытании: «ну, помог вам Никола Чудотворец?» Требовали от мальчиков знания того, как образуется зародыш, между тем как они забывали «Отче наш»? Мало разве было и других столь же нелепых или возмутительных явлений по этой части, начиная с предположений переделать академию и университеты в какие-то «веселые острова» для сочинения новых языков для небывалых наций?

Разве не было попыток колебать не только школьную, но и военную дисциплину в ее главных основах? Разве не парализовалась под видом гуманности необходимая деятельность полиции в городах и не было забот о том, чтобы помещика в его собственной усадьбе посадить гостем? Разве при внезапном прекращении залога имений в опекунские советы не было злорадства относительно того, что ненавистная иным господам поземельная собственность лишится кредита в самое нужное для нее время? Разве не прерывались нити важных следствий именно тогда, когда они принимали самый сердечный оборот, и Россия до сих пор не знает, какие руки рассыпали по ней золотые грамоты, жгли Симбирск и все Поволжье? Разве сотрудники социалистических и нигилистических журналов не пользовались особенным покровительством некоторых влиятельных лиц? Разве многие официальные органы не делали намеков на то, что последователи Пугачева безвреднее для верховной власти, чем дворяне, судящие о дурных действиях петербургских чиновников? Разве в этих органах не рекомендуются для семинарских библиотек Молешотт\* и Добролюбов и не распространяются разные вредные для государства и общества теории, о которых говорено выше? Разве субсидии не выдавали тем изданиям, посвященным апологии нигилизма во всех его проявлениях? Разве авторы некоторых негодованием публики встреченных сочинений и оскорбительных для России корреспонденций иностранных газет не живут на счет бюджета? Разве разные либеральные деятели не отличались тем, что следовали, например, в Калуге или Туле совершенно другой системе, нежели в Варшаве? Разве не пробовали возрастить семена демократизма, кроющиеся в земских учреждениях, и когда это не удалось сразу и вышло вопреки ожиданиям, не стали ли иные прогрессисты проповедовать о вреде этих учреждений и о необходимости закрыть их? Разве не видим мы ежедневно людей, толкующих о своей честности, потому что не берут взятки, в которых они, впрочем, по большей части не нуждаются, и не сознающих в том, что говорить и действовать по их системе, основанной на правиле «чем хуже, тем лучше», бесчестнее, чем всякие взятки, точно так же как, способствуя распространению неудовольствия, с одной стороны, и противообщественных настроений, с другой, стараться выставлять анархистами тех, которые смеют протестовать против очевидного зла? Разве...но мы долго бы еще не кончили со своими «разве».

Пусть попробуют доказать, что все, о чем мы говорили, не существует. Пусть докажут, что всего этого требуют прогресс и выгода России, а не интересы тех или других личностей или мнение немногих тысяч людей среди народа в несколько десятков миллионов, которые под страхом самоубийства ничего общего не могут иметь с теориями, разрабатываемыми в двух десятков газет и журналов, издающихся для удовольствия разных «истов», безмерно плодящихся от их чтения, и других влия-

---

\* Якоб Молешотт (Jacob Moleschott, 1822–1893) — известный физиолог и философ, представитель вульгарного материализма.

ний того же рода, между тем как противоядие против такого зла с трудом находит дорогу на свет Божий.

Если все упомянутое нами зло общественное, то можно ли назвать «гонением за мнения», если правительство, представляющее общество и его интересы, прежде всего прекратит всякую возможность в сферах, подлежащих его ведению, уже не просто фантазировать о прелестях этого зла, а обращать его более или менее прямо в дело и распространять его самым верным путем? Путь этот должен быть прекращен, а для этого нужно избавиться от тех людей, которые его пролагают и расчищают и из которых главные, конечно, известны. Власть нельзя будет обвинить тут в деспотизме; она исполнит только свой долг, то есть лишит вредных людей способов делать зло, пользуясь обширными средствами и скрываясь коварно под ее чтимым добрыми гражданами щитом. Тем, которые подпадут такой справедливой невзгоде, не удастся разыграть роль «мучеников за гонения». Они останутся свободными проповедовать их на досуге, но без посторонней, сильной помощи и без средств содействовать, на доставление которых не могут же они заявлять право. Тогда увидят, так ли сильны стремления России к тем прелестным теориям, сочувствие к которым ей теперь навязывается. Этого больше всего боятся преимущественно петербургские алармисты, то есть господа, пекущиеся будто бы об опасности грозящей тому, что они называют прогрессом, но еще более того олицетворяющие собою поговорку: «на воре шапка горит».

Тула.

И. Ч.

## Приложение № 11

Письмо В. С. Печерина родителям от 23 марта 1836 года.

«Дражайшие Родители!

Приношу Вам чувствительную благодарность мою за Ваше приятнейшее письмо и радуюсь, что Вы пользуетесь совершенным здоровьем. Через несколько дней наступит праздник Светлого Христова Воскресения, с которым я поздравляю Вас от всего сердца и желаю Вам провести оный со всем возможным удовольствием. Я говею на этой неделе и буду приобщаться в чистый четверг.

У нас с 1-го марта началась весна: снег стаял в одну минуту, река прошла и теперь бывает градусов до 16 тепла. Мои окна на самый Тверской бульвар, и так я всегда буду иметь перед глазами зелень и толпы гуляющих.

Рукопись моих путешествий я отдал издателю «Московского Наблюдателя»: он напечатал уже некоторые отрывки из них в 19-м номере «Московского Наблюдателя» (декабрь, 1835, первая книжка), который только на прошедшей неделе вышел. Эти отрывки напечатаны под заглавием: «*Отрывки из путешествий Доктора Фусгенгэра*»; в конце статьи подписана только первая буква моей фамилии: П.... Другие отрывки будут помещаемы в номерах нынешнего года.

На праздниках я побываю у сестрицы\* и у тетушки Елизаветы Ивановны\*\*. До сих пор, ей Богу, времени не было. Между тем я постараюсь написать в Пе-

\* Кузина Вера Федоровна Печерина (1800–1852), родная сестра Федора Федоровича Печерина, в 1835 году вышедшая замуж за сенатора (с 1829) московских департаментов Николая Яковлевича Трегубова (1756–1845).

\*\* Елизавета Ивановна Ильина.

тербург и узнать там что-нибудь касательно продажи имения покойного дядюшки\*.

Я посылаю также свои статьи в Петербург в «Энциклопедический Словарь». Одна из них уже была напечатана в 3-м томе: «Археология» под буквами В. П. А потом еще четыре статьи, которые будут напечатаны в 5-м томе. Из этого Вы можете видеть, что кроме моих занятий по университету я имею много своего дела.

Прошу Вас принять на себя труд засвидетельствовать мое почтение всем нашим родственникам, а также и господину Курляндцеву, и, пожелав Вам совершенного здоровья, с глубочайшим почтением имею честь быть вашим покорным сыном

В. Печерин».

ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 5. ЛЛ. 7–7 об.

Публикуется впервые.

## Приложение № 12

Подтверждением тому служат письма В. С. Печерина Ф. В. Чижову из Берлина. «Да сохранил тебя Матьерь божия от тех ужасных конвульсий, которыми душа моя терзается ежеминутно с утра до вечера, — писал он другу 13(25) февраля 1835 года. — Мне не суждено было любить обыкновенным образом. Это не тихое пламя, которое освещает, согревает и питает душу: нет! это адский, мрачный огонь, все разрушающий, пожирающий все силы моего духа. Боже мой! я поставил на карту не только себя, но и другую, слабую женскую душу — я зашел слишком далеко, и отступить уже невозможно, это дело чести, дело совести. Мой идеал осуществлен — я создал для себя свою любовницу как поэт, как Бог! Она предалась мне всею душою, на мне покоятся все надежды ее будущего. Я сделался ее провидением, и я люблю ее, как любят в первый раз! Что значит моя прежняя молочная, детская привязанность в сравнении с этою вулканическою страстью! Ах! как хорошо я теперь знаю, что страсть и страдание одно и то же! Мне запало в душу одно слово, которое прежде не имело для меня никакого значения, которого не мог произнести без смеха: это слово теперь принимает в глазах моих ужасно важное значение — это слово — как выговорить его? — это слово есть — женитьба. И при этом слове целая гидра предрасудков подымается против меня. Нет души человеческой, которая могла и хотела бы понять меня, помочь мне советом и делом! Кто поймет меня и ее? Разве один Бог, который видит внутренность сердец. Я безумно счастлив и неописанно несчастен: не знаю, чего больше, нектару или яду в этой заколдованной чаше любви? Я живу только в те минуты, когда вижу ее: все остальное время — пытка, колесование или какое хочешь другое мучение»\*\*.

Однако в следующем, к сожалению, не датированном, письме настроение В. С. Печерина кардинально меняется — «Слава Богу! — утверждал он, — теперь буря

\* Федор Пантелеймонович Печерин (1773–1835), родной брат отца В. С. Печерина, автор «Записок о моих предках и о себе, на память детям в 1816 году сделанных» («Русская старина». 1891. Т. 72. Кн. 12. С. 587–618), скончавшийся в Москве и похороненный на Ваганьковском кладбище.

\*\* ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 10. Л. 3–Зоб.; Опубликовано: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М., 2007. С. 114–115.



улеглась; вулкан перегорел и погас, и в сердце моем спокойно и пусто. Меня иногда мороз по коже подирает, когда я подумаю, над какую пропасть я стоял; я краснею сам перед собою, когда вспоминаю, до какой степени был унижен. Это целый роман, который можно издать под заглавием: *Les égarements d'un coeur sensible*\*. Леди Морган\*\* хорошо сказала: «Много ли мужчин, которые не принуждены краснеть, вспоминая о своей первой страсти?». Теперь я ищу развлечения и времяпрепровождения в банке (т. е. в карточном), в чтении Фукидида и английских романов. ... Нет ничего скучнее, — продолжал он, — как женщина, которая все еще вас любит, между тем как вы перестали ее любить. В четыре месяца я прожил целую жизнь супружества и очень хорошо понимаю, каково это состояние, если жена ваша не одарена высокими талантами. Как скоро проходит упоение чувств, этот розовый пар первых недель любви! Судьба дала мне прекрасный урок, которого я никогда не забуду. Теперь, по крайней мере, я смогу сильнее за себя ручаться, что никогда не женюсь. Дайте мне одну из трех Граций, дайте мне Гури Магометова рая — все-таки она наскучит мне через два, три месяца. Неверность супругов меня теперь не удивляет: это в порядке вещей. Но для женщины должно быть мучительно видеть равнодушие в мужчине, который за месяц перед тем весь зависел от одного движения густых ее ресниц. Сколько тайн сердца раскрылось предо мною! Все покровы, наброшенные жеманною сентиментальностью, истлели в прах перед моею опытностью, и я вижу женщину во всей ее наготе. И все это следствие скуки, пресыщения жизнью»\*\*\*.

## Приложение № 13

Психологическое состояние В. С. Печерина в Москве.

В. С. Печерин был отправлен в Москву вопреки его желаниям. В Москве он чувствовал себя откровенно плохо и неуютно. Он оказался оторванным сразу и от ставшей ему близкой и необходимой европейской жизни, и от петербургских друзей. Он никак не может привыкнуть к новым обстоятельствам, новому распорядку, атмосфере московского быта, ощущает себя одиноким, брошенным, забытым, ненужным, тем более что даже самые близкие друзья, те же А. В. Никитенко и Ф. В. Чижов, не пишут ему. За все время пребывания в Москве он не получил от них ни одного письма: «... от чего ты до сих пор ко мне не пишешь?»\*\*\*\*, — спрашивал он Ф. В. Чижова в декабре 1835 года. «Побрани Чижова, — одновременно просил он М. С. Куторгу. — Что он за скотина, ни строчки не написал»\*\*\*\*\*. «Если бы не было крайней необходимости, я не написал бы тебе ни строчки, — уверял он Ф. В. Чижова в письме от 20 марта 1836 года. — Не знаю, как тебя назвать. Иноземцев называет тебя свиньею. Как не отвечать даже на письмо, которое Крубер тебе привез! ... Соберись, наконец, с силами и напиши хоть пять строчек. Наконец становится скучно не иметь ни слова из Петербурга»\*\*\*\*\*.

\* Заблуждения чувствительного сердца — фр.

\*\* Урожденная Сидни Оуэнсон (Sydney Owenson) (1783–1859), английская писательница, автор любовных романов.

\*\*\* Там же. Л. 6; Опубликовано: Местергази Е. Г. Указ. соч. С. 114–119.

\*\*\*\* Там же. Л. 9. Опубликовано: Местергази Е. Г. Указ. соч. С. 191–192.

\*\*\*\*\* ОРНБ. Ф. 896 (И. Т. Яковлев). Ед. хр. 9. Л. 10б.

\*\*\*\*\* ОРРГБ. Ф. 332 (В. С. Печерин). Картон 45. Ед. хр. 10. Л. 13. Опубликовано: Местергази Е. Г. Указ. соч. С. 123–124.

Постепенно В. С. Печериным овладела глубокая тоска. «Скука смертная! — писал он Ф. В. Чижову 11 октября 1835 года. — Москва несносна в высшей степени: действительно, это большая деревня, в которой живет несколько богатых помещиков... даже одеться лень, я вечно хожу в старом сюртуке, да Москва лучше и не стоит»\*. «Я задыхаюсь в Москве, — делился он своими чувствами с М. С. Куторгой. — О, вы, счастливицы, живущие в Петербурге!»\*\*. Для него Петербург по-прежнему оставался желанной целью, центром интеллектуальной жизни, куда, как ему казалось, долетали «теплые западные ветры». «...никто не амальгируется с Москвою»\*\*\*, — сообщал он Ф. В. Чижову в марте 1836 года, имея в виду и себя, и своих коллег — Д. Л. Крюкова, П. Г. Редкина, Ф. И. Иноземцева. Свое тогдашнее состояние В. С. Печерин подробно описал в письме к С. Г. Строганову.

Именно тогда в его воспаленном сознании мысль покинуть Россию и уехать за границу из невнятной, расплывчатой идеи превратилась в навязчивую, все подавляющую и всеобъемлющую страсть. Эта идея овладела им полностью, стала маниакальной. «Освежиться, освежиться, хоть бы на две недели! больше ничего не хочу. ... Вверяю тебе священнейшие интересы моей души: ей Богу, меня в Берлин призывает не одна жажда рассеяния. О блаженное время, когда мы опять сядем вместе в Прусский Дилижанс!»\*\*\*\*, — писал он М. С. Куторге в ноябре 1835 года. «Если откажут, — развивал он эту же мысль в другом письме, — то это будет для меня un coup de foudre\*\*\*\*\*. Я теперь и день, и ночь думаю об этой поездке, и деньги для нее почти уже готовы у меня»\*\*\*\*\*. «Это тоже, что Катона: Delenda Carthagen\*\*\*\*\*! Это я повторяю и утром, и вечером, и ночью»\*\*\*\*\*. В. С. Печерин пытался добиться отъезда всеми доступными ему способами. С одной стороны, он просил М. С. Куторгу, которого попечитель Петербургского учебного округа М. А. Дондуков-Корсаков намеревался отправить в Берлин, уговорить того послать с ним и его тоже. «...я с нетерпением буду ждать от тебя известия о том, что тебе он скажет на твою просьбу о поездке в Берлин, — писал он другу. — Пожалуйста, когда будешь об этом говорить, не забудь сказать и обо мне: скажи, что я поеду с тобою и что так же, как и ты, имею весьма важные побуждения ехать в Берлин. Напиши мне обо всем подробно. ...Обделай хорошенько это дело...»\*\*\*\*\*. «... не говорил ли ты с Князем Дондуковым-Корсаковым о нашей общей поездке в Берлин, — интересовался он в другом письме. — Я со своей стороны спрошу об этом Строганова перед его отъездом в Петербург (в конце Декабря). Что препятствия никакого не будет, в этом, кажется, и сомневаться нельзя, тем более что на такой небольшой срок не нужно просить позволения у Государя. ... Предоставляю свою участь моему испытанному в бедах благоразумию и знанию дела»\*\*\*\*\*.

\* Там же. Л. 7. Опубликовано: Местергази Е. Г. Указ. соч.

\*\* ОРНБ. Ф. 896 (И. Т. Яковлев). Ед. хр. 8. Л. 1–1об.

\*\*\* ОРРГБ. Ф. 332 (В. С. Печерин). Картон 45. Ед. хр. 10. Л. 13об.

\*\*\*\* Опубликовано: Местергази Е. Г. Указ. соч.

\*\*\*\*\* ОРНБ. Ф. 896 (И. Т. Яковлев). Ед. хр. 8. Л. 1–1об.

\*\*\*\*\* Неожиданным потрясением — фр.

\*\*\*\*\* Там же. Л. 3 об.

\*\*\*\*\* Карфаген должен быть разрушен — лат.

\*\*\*\*\* Там же. Ед. хр. 9. Л. 1об.

\*\*\*\*\* Там же. Ед. хр. 8. Л. 1–1об.

\*\*\*\*\* Там же. Л. 3–3 об.

С другой стороны, он действовал через С. Г. Строганова. В конце концов, не получив помощи от М. С. Куторги, В. С. Печерин пошел официальным путем — подал прошение и получил разрешение на выезд.

## **Приложение № 14**

Mémoires d'un fou.

I-er fragment.

Juin 1854.

Je sui un petit être chétif de corps et d'âme. Je suis un chien mort. Je suis une mèche fumante qu'on veut bien ne pas éteindre.

Je n'ai plus de confiance en aucun home; je crois en Jésus Christ seul.

J'attends la mort, et je la salue de loin.

L'ambition, l'avarice, l'envie, la jalousie s'agitent ici aussi bien que dans le monde: on veut réussir, on veut se faire un nom, on aime les préséances aux banquets, on veut primer, on veut dominer.

Le Père Gallemant dit: "Ce vice (l'orgueil) est dans les religieux d'une autre manière que dans les séculiers. Dans ceux ci l'objet et la matière de leur orgueil est la fortune et les biens extérieurs, en quoi ils désirent d'exceller; mais l'orgueil est dans les religieux comme dans les anges rebelles; il s'attache à leur excellence personnelle et aux biens intérieurs". Cela est-il exact? Et une belle église, une belle maison, un beau jardin, belle musique, beaux sermons ne sont-ils pas quelquefois l'objet et la matière de l'orgueil des religieux!

On s'irrite à la moindre parole qu'on entend dire contre nous; on est hors de soi même si un sermon, une mission n'a pas réussi comme nous nous y attendions. On veut réussir à tout prix, on veut emporter d'assaut.

St. Paul au Chap. IX ep. I-er aux Corinthiens énumère longuement et avec force les droits des prédicateurs aux contributions des peuples; mais il finit par dire: "je n'ai usé d'aucun de ces droits, pour ne pas mettre obstacle à l'évangile du Christ". Il a travaillé de ses propres mains plutôt que de recevoir des secours des fidèles. J'aime mieux mourir que d'être privé de cette gloire (la gloire du plus parfait désintéressement).

St. Alphonse paraît avoir partagé ses sentiments quand il dit dans les Constitutions: "Nunquam sese rerum suarum studiosos aut pecuniae cupidos exhibeant, et in erogatione pecuniae id sedulo current, ut exiqui emolumenti potius quam bonae existimationis vel levissimam jacturam faciant".

Je ne puis concevoir aucune solide perfection là où il y a ces deux choses: l'amour du succès et l'amour de l'argent.

La fortune et la gloire fuient ceux qui courent après elles. Rien ne me serre plus le coeur que d'entendre dire: il faut attirer les grandes et les riches. C'est ainsi qu'on jette la semence des futures révolutions.

Le désintéressement a un certain charme qui captive les coeurs mieux que les discours les plus éloquents. C'est pas là qu'on fait les grandes réformes. Une basse cupidité ne pourra jamais établir un ascendant durable. Le monde a été sauvé parce qu'un Dieu est mort un sur la croix; parce qu'il s'est trouvé douze homes qui ont dit: "ecce nos reliquimus omnia"; parce qu'un grand apôtre a préféré de travailler de ses mains plutôt que de recevoir de l'argent. Le monde a été réformé parce que S. François d'Assise après à la lettre la parole évangélique: "Nolite possidere argentum neque aurum: gratis accepistis gratis et date".

Elevons nous à la considération des choses éternelles ou plutôt considérons le néant des choses d'ici bas. La mort est proche. Le Seigneur a déjà frappé à ma porte. "Pulsat Dominus cum jam per aegritudinis molestias mortem vicinam esse demonstrat". Bientôt ce corps sera étendu raide et froid sur cette couche de paille. Bientôt ce visage aura le calme imperturbable de la mort. On m'entertera quelque part et il ne sera plus question de moi, et aucune bouche humaine ne prononcera plus mon nom. Laissons à d'autres le souci de faire des projets pour l'avenir: je n'ai d'autre chose en vue que la mort. O mort! la seule idée de la mort me cause des ravissements ineffables! O mort! o liberté! Alors plus de soucis! plus de travaux! Je n'ai jamais envisagé la mort sous un aspect si riant.

Et mes péchés? et la pénitence ou est-elle? Oh! mon Dieu! acceptez pour ma pénitence, recevez comme une expiation de mes innombrables péchés-quoi? me voici au bout de ma carrière et je n'ai jamais rien obtenu de ce que j'ai désiré le plus ardemment dans ce monde. Je traîne après moi, comme dit Bossuet, la longue chaîne de mes espérances déçues. "Ego enim jam delibor et tempus resolutionis meae instat". Un frisson de joie parcourt tout mon corps à cette pensée.

*Перевод*

Записки сумасшедшего.

1-й фрагмент.

Июнь 1854.

Я маленькое существо, жалкое телом и душой. Я мертвый пес. Я дымящийся фитиль, который не хотят погасить.

Я больше не верю ни одному человеку, я верую лишь в Иисуса Христа.

Я жду смерти и приветствую ее издалека.

Честолюбие, скупость, зависть, ревность существуют здесь, как и в мире: хотят добиться успеха, сделать себе имя, любят присутствовать на банкетах, хотят первенствовать, господствовать.

Отец Галлеман говорит: «Этот порок (гордость) присутствует у монахов в ином виде, нежели у людей светских. У последних предметом и сущностью их гордости являются богатство и внешние блага, в коих желают они превосходствовать; но гордость у монахов — это как гордость взбунтовавшихся ангелов, она связана с их личным превосходством и с внутренними благами». Верно ли это? И не являются ли иногда прекрасная церковь, красивый дом, сад, великолепная музыка, прекрасные проповеди предметом и сущностью гордости монахов?

Мы гневаемся при малейшем слове, направленном против нас; мы выходим из себя, даже если проповедь, поручение не получились, как мы того ждали. Мы хотим добиться успеха любой ценой, взять штурмом.

Св. Павел в IX главе I-го Послания к Коринфянам долго и настойчиво перечисляет права проповедников на получение податей от народов; но в конечном итоге он говорит: «Я не воспользовался ни одним из этих прав, дабы не воздвигнуть препятствия Евангелию Христа». Он трудился собственными руками и отказывался получать помощь от верующих. Я бы предпочел умереть, чем лишиться этой славы (слава самого совершенного бескорыстия).

Кажется, Св. Альфонс разделял его чувства, когда он говорил в «Основных Законоположениях»: «Чтобы они никогда не становились привязанными к своим вещам или жаждали денег, и пеклись о распределении денег на милостыню, чтобы, заботясь более о милостыне, чем о славе, они творили хотя бы самые малые пожертвования».

Я не могу почувствовать никакого действительного совершенства там, где существуют две вещи: любовь к успеху и любовь к деньгам.

Удача и слава ускользают от тех, кто к ним стремится. Ничто так не сжимает мне сердце, когда я слышу: надо привлекать великих и богатых. Именно так бросают семена будущих революций.

Бескорыстие имеет некое очарование, которое пленяет сердца сильнее, чем самые красноречивые речи. Вот таким образом совершаются великие реформы. Низкая алчность не сможет никогда иметь длительное влияние. Мир был спасен, потому что Господь умер один на кресте, потому что нашлось двенадцать человек, которые сказали: «и вот мы оставляем всё»; потому что один великий апостол предпочел трудиться своими руками, нежели получать деньги. Мир был реформирован, поскольку Св. Франциск Ассизский добавил в своем послании слово евангельское: «не владейте ни серебром, ни золотом: полученное даром, даром и отдайте».

Перейдем к рассмотрению вечных вещей или, скорее, порассуждаем о низменной тщетности вещей. Смерть близка. Господь уже постучал в мою дверь. «Господь наказует, когда показывает близость смерти посредством муки болезней». Скоро это тело, окоченевшее и холодное, будет лежать на соломенной подстилке. Скоро на этом лице появится невозмутимое спокойствие смерти. Похоронят меня где-нибудь и не будут больше вспоминать обо мне, и никто больше не произнесет моего имени. Оставим другим заботу строить планы на будущее: я же имею в виду только смерть. О смерть! Только сама мысль о смерти приводит меня в невыразимый экстаз! О, смерть! О, свобода! И тогда — никаких забот! Не надо больше работать! Я никогда не рассматривал смерть с такой забавной стороны.

А мои грехи? и покаяние — где же оно? О! Боже мой! Согласитесь с моим рассказанием, примите как искупление многочисленных грехов моих — что? Вот я в конце своей карьеры, и никогда я ничего не получил того, что я так страстно желал в этом мире. Я тащу за собой, как говорил Боссюэ, длинный шлейф моих обманутых надежд. Ибо я теперь уже выбран, и время разложения вполне приближается. От этой мысли все мое тело охватывает радостная дрожь.

Mémoires d'un fou.

29 août. 1854.

J'ai une âme paresseuse. Il m'en coûte de penser. Il me faut une grande secousse pour me faire sortir de ma léthargie. L'action, l'action, l'action — voilà ce que je demande. Et je ne trouve point d'action à ma convenance. Il me semble que je serais plus propre à servir les malades dans les hôpitaux, qu'à faire de beaux discours. Je hais la rhétorique. L'éloquence évangélique où-est-elle? Où est la parole simple et douce et onctueuse de Jésus Christ?

O mon Dieu! Pénétrez — moi de la pensée de la mort. Aimer et mourir — que ce soit ma devise désormais. La vie est courte — aimons autant que nous pouvons. Aimer — voici toute mon activité. Qu'aucun respect humain ne m'empêche plus d'aimer. J'ai assez vécu esclave des hommes. Le moment de la liberté approche. Celui qui est prêt à mourir est déjà libre. Mais n'est-on pas esclave quand on désire tant d'être aimé? Etre aimé! O douce parole! je donnerais toute la gloire du monde pour la moindre marque d'amour. Renoncer même à être aimé et s'ensevelir dans la solitude de son coeur — je n'en suis pas encore là. J'ai encore le désir vulgaire d'être aimé. Mais ne peut-il pas être ennobli par l'exemple de Jésus Christ? Il pleure de ce que Jérusalem n'a pas correspondu à son amour. O cher Jésus

donnez moi une de vos larmes, donnez moi une petite étincelle de votre divin amour! L'Irlande a été pour moi une révélation d'amour. Dès que j'ai mis le pied sur le sol irlandais, mon coeur a compris ce qu'il lui fallait — les pieds nus et les haillons de Jésus et le coeur aimant de Jésus — voici ce que j'ai anticipé dans mes rêves. Jusques dans le sein de l'erreur moscovite j'ai pressenti, j'ai aimé, j'ai embrassé la pauvreté évangélique. Mon rêve sera-t-il jamais entièrement réalisé? Aimer et mourir — au moins personne ne m'empêchera d'aimer de toutes les puissances de mon âme.

Entrons dans la vie de Jésus. Voyez comme tout le monde l'approche aisément. Il est serré de toutes part, il n'a plus de place sur le rivage, il doit s'enfuir dans la barque de St. Pierre. Comme il est tout pour le peuple! Il renvoie la mère — la personne la plus noble et la plus chérie — et ses proches parents: "ma mère, mes frères et mes soeurs sont ceux qui écoutent ma parole et qui la font!" Oh! comme je sens dans mon coeur la puissance de cette parole. Qui mon peuple, vous êtes tout pour moi: vous êtes mon père et ma mère, mes frères et mes soeurs; vous êtes ma patrie, vous êtes toutes mes affections, vous êtes mon amour et ma vie.

Ma poitrine est trop étroite, ma voix est trop faible pour exprimer tout ce que je sens, quand je pense à l'amour de Jésus pour son peuple. Il n'a de paroles dures que pour les sommités sociales: les scribes, les pharisiens, les docteurs de la loi, qui veulent dominer sur le peuple, qui lui imposent des fardeaux insupportables qu'eux-mêmes ne voudraient pas toucher du bout de leur doigt. "Vae vobis divitibus!" Il est plus facile pour un chameau de passer par le trou d'une aiguille que pour un riche d'entrer dans le royaume des cieux.

Comme il pardonne facilement la femme adultère et comme il confond les superbes pharisiens. C'est que d'un côté il voyait amour et repentir et de l'autre une rigueur hypocrite. Madeleine lave de ses larmes les pieds de Jésus et verse sur sa tête un parfum délicieux — et pour cet acte d'amour tout lui est pardonné. Beaucoup de péchés lui sont pardonnés parce qu'elle a aimé beaucoup. Va et ne péché plus! O Jésus! pourvu qu'on vous aimé et qu'on ait le ferme propos de ne plus vous offenser — vous pardonnez tous. O mon Dieu! y a-t-il dans mon coeur assez d'amour pour effacer les innombrables péchés de ma vie passée! O Jésus donnez moi les larmes brûlantes de Madeleine! Mais j'ai un fort pressentiment qu'avant la fin de ma carrière vous m'accorderez la grâce de souffrir beaucoup pour vous peut-être même de laver dans mon sang les souillures de ma vie. Les événements se pressent sur la scène du monde. O pauvreté! o dénuement! o abandon! o martyre! Tous ces mots expriment les désirs ardents d'une insatiable charité. Jusqu'ici je n'ai fait qu'étreindre des ombres: quand embrasserai — je la réalité?

Comme Jésus aimait les enfants! "Sinite parvoulos venire ad me". Comme il aimait la jeunesse. Il vit le jeune homme et il l'aimé. Mais c'était une âme grossière qui ne voulait point correspondre à l'invitation amoureuse de Jésus: "vade et vende omnia quae habes". Il s'en alla tout triste, parce qu'il était très riche.

Désormais je veux vivre selon l'évangile. J'ai été trop longtemps esclave des hommes.

*Перевод*

Записки сумасшедшего.

29 августа 1854.

Я ленив душой. Мне тяжело думать. Мне необходим сильный толчок, чтобы вывести меня из моей летаргии. Дело, дело, дело — вот, что я прошу. И не нахожу я никакого дела по вкусу. Мне кажется, что я сумел бы лучше помогать страждущим в больницах, чем произносить прекрасные речи. Я ненавижу риторiku. Где оно —

евангельское красноречие? Где простое, тихое и душеспасительное слово Иисуса Христа?

О, Господи! Пронзите меня мыслью о смерти. Любить и умереть — пусть отныне это станет моим девизом. Жизнь коротка — давайте будем любить так, как мы можем. Любить — вот все мое дело. Да не помешает мне больше любить боязнь людского мнения. Я уже достаточно пожил рабом людей. Момент свободы приближается. Тот, кто готов умереть — уже свободен. Но не становимся ли мы рабами, когда страстно желаем быть любимыми? Быть любимым! О, какие сладкие слова! Я отдал бы всю славу мира за малейшее проявление любви. Даже отказаться от того, чтобы быть любимым, и погрузиться в уединение своего сердца — я еще к этому не готов. У меня есть еще простое желание быть любимым. Но не может ли это желание стать возвышенным благодаря примеру Иисуса Христа? Он плачет из-за того, что Иерусалим не ответил на его любовь. О, дорогой Иисус, дайте мне одну из ваших слезинок, дайте мне маленькую искру вашей божественной любви! Ирландия была для меня откровением любви. Как только я ступил на землю Ирландии, сердце мое поняло, что ему было нужно — голые ноги и рубище Христа, и сердце, любящее Христа — вот, что я предвосхищал в своих мечтах. В глубине московского заблуждения я представлял, любил, постигал евангельскую бедность. Осуществится ли когда-нибудь полностью моя мечта? Любить и умереть — ни один человек не сможет помешать мне любить всеми силами души моей.

Углубимся в жизнь Иисуса. Посмотрите, как все с ловкостью приближают его. Он сжат со всех сторон, у него больше нет места на берегу, он должен убежать на лодке Св. Петра. Как же он является всем для народа! Он отправляет назад свою мать — человека самого благородного и любимого — и своих близких родственников: «моя мать, мои братья и сестры — это те, кто слушает слово мое и выполняет его!» О! Как я чувствую в сердце моем силу этого слова. Народ мой, вы все для меня: вы мой отец и мать, мои братья и сестры; вы моя отчизна, мои привязанности, вы моя любовь и моя жизнь.

Грудь моя слишком узка, голос мой слишком слаб, чтобы высказать все, что я чувствую, когда я думаю о любви Иисуса к своему народу. Он жестко говорит только с социальной верхушкой: писцы, фарисеи, книжники, которые хотят господствовать над народом, которые налагают на него невыносимое бремя, до коего они не хотели бы дотронуться кончиком своего пальца. «Творя истину в благодати!» Легче верблюду пролезть в игольное ушко, чем богачу войти в царство небесное.

Как легко прощает он неверную жену и как стыдит он высокомерных ханжей. Это значит, что, с одной стороны, он видел любовь и раскаяние, а с другой стороны — лицемерную жестокость. Магдалина обмывает своими слезами ноги Иисуса и поливает его голову восхитительным благовонием — и за это проявление любви все ей прощается. Множество ее грехов было ей прощено, поскольку она сильно любила. — «Иди и не греши больше!» О, Иисус! Лишь бы вас любили и имели твердое намерение больше не обижать вас — вы прощаете всех. О, Господь мой! есть ли в моем сердце достаточно любви, чтобы загладить бесчисленные грехи моей прошлой жизни! О, Иисус! Дайте мне горячие слезы Магдалины! Но у меня сильное предчувствие, что до конца моей карьеры вы даруете мне милость большого страдания за вас, может быть, даже омыть моей кровью грязь моей жизни. В мире события сменяют друг друга. О, бедность! О, лишения! О, забвение! О, мучение! Все эти

слова выражают горячее желание ненасытного милосердия. До сих пор я только уничтожал тени, когда же охватчу я реальность?

Как Иисус любил детей! Позвольте детям приходиться ко мне. Как любил он молодёжь. Он увидел юношу и полюбил его. Но это была грубая душа, которая не хотела вовсе отвечать на приглашение любви Иисуса: иди и продай все, что имеешь. Он ушел совершенно грустный, потому что он был очень богат.

Отныне я хочу жить по евангелию. Слишком долго я был рабом людей.

Mémoires d'une fou.

29 août. 1854.

O mon Jésus! je vous aime: vous êtes l'unique amour de mon coeur. Comme l'époux rêve à son épouse absente et lui écrit des lettres d'amour, ainsi moi je soulage mes ennuis en écrivant à mon Jésus. Oh! comme je voudrais aller quelque part bien loin, bien loin, où aucune créature humaine ne pourrait plus me trouver. Là je serais plus près de Jésus, là je pourrais converser plus librement avec lui. Jésus lui même aimait le désert et s'y retirait après avoir travaillé pour le salut des hommes. Quelquefois je suis poussé intérieurement à aller visiter Jésus dans la Chapelle: mais il y a du monde là — la vue des hommes me retient et refroidit mon amour. L'amour de Jésus pour la solitude était extraordinaire il aimait à prier tout seule "solus orare". Comme je voudrais pénétrer dans l'intérieur du coeur de Jésus et l'étudier à loisir! O mon Dieu, je vous remercie de ce jour de solitude et de recueillement. Parlez moi maintenant et instruisez moi. Mon âme a bien besoin d'être éclairée et réchauffée. Mon âme est comme une terre desséchée qui demande une goutte de pluie. Qui m'instruira si ce n'est vous? Je me débats entre des phantasmes — je suis à l'étroit — il me faut l'air libre de la vérité. Oh! qui pourrait dire et écrire toute la vérité? La vérité ne se trouve que dans la charité. "Veritatem facientes in charitate ἁληθεύοντες ἐν ἀγάπῃ". Les grandes lumières de l'intelligence jaillissent des profondeurs de la charité. "Frangere esurienti panem tuum egenos et vagos indue in domum tuam cum videris nudum cooperi eum et carnem tuam ne despexeris: tunc erumpet sicut aorora lux tua". A quoi sert d'orner nos autels s'il y a à notre porte une pauvre créature qui n'a pas de quoi couvrir sa nudité et que la honte empêche d'aller entendre la sainte messe et d'approcher de la sainte table le dimanche? L'essence de la religion c'est l'amour des pauvres. "Religio munda et immaculata apud Deum et patrem hace est. Visitare pupillos et viduas in tribulatione eorum et immaculatum se custodire ab hoc saeculo". Aimer les pauvres et se garder pour des souillures de ce monde c'est à dire être pauvre soi-même voici la vraie religion.

Les ordres actifs ont été établis pour le service des pauvres mais peu à peu ce qui n'était qu'un moyen est devenu fin principale: les ordres sont devenus eux-mêmes leur propre fin, et les pauvres ont été sacrifiés. La conservation, la réputation de l'ordre — voilà la fin principale, tout le reste n'est que secondaire. L'amour de la Congrégation a remplacé l'amour des pauvres. On ne croit plus que prêter aux pauvres c'est prêter à Jésus Christ, et prêter avec grande usure. On courtise les riches, parce qu'on en a besoin, et on en a besoin parce qu'on ne croit plus à la providence. Comment comprend-t-on ces paroles: "Qui petit a te, da ei; et violenti mutuari a te ne avertaris". On me dira que ce n'est pas un commandement, ce n'est qu'un conseil: mais ne sommes-nous pas en religion pour pratiquer les conseils évangéliques? Quand j'ai vu cette pauvre créature demi nue devant la porte, je me suis rappelé les paroles de Souverain juste: "nudus eram et non cooperuistis me". Nous lisons de St. Augustin: "Tanta benignitate fuit in paupers ut cum non esset alia facultas sacra vasa frangeret ad eorum inopiam sustentandam". Ces temps héroïques ne revien-



dront-ils jamais? Ils reviendront, car la main de Dieu est dans toutes ces révolutions qui agitent le monde: il brise la vieille société pour la rebâtir sur les bases de la charité. Quand on aura été bien humilié, quand on aura bien souffert, quand on aura été mêlé dans la même boue avec les pauvres, on apprendra alors à être charitable.

J'épanche mon coeur devant vous; o mon bon Jésus! Je vous écris toutes mes peines. Je n'ai pas encore trouvé le lieu de mon repos. Le trouverai-je dans cette vie? Les saints ont trouvé leur centre et ils s'y sont reposés et ils s'y sont perfectionnés. Moi je marche à tâtons; comme la colombe de l'arche je ne trouvé aucun lien pour me reposer: je n'ai pas encore commencé, parce que je ne sais par où commencer. Quand mettez vous mes pieds sur un rocher solide? J'attends encore votre révélation: "quid me vis facere? Cunctis diebus quibus nunc milito expecto donec veniat immutatio mea".

Ma tendre mère, très sainte vierge Marie, rappelez-vous que vous êtes ma mère et qu'on n'a jamais oui dire qu'on ait invoqué votre secours en vain. Je suis couvert de péchés; je suis dans la détresse; je n'ai personne au monde pour m'aider. Vous êtes le refuge des pécheurs, vous êtes la consolatrice des affligés, vous êtes la dame du Bon Conseil pour ceux qui se sont égarés hors de la voie: tendre mère, prenez-moi par la main et guidez moi. "Ostende mihi viam bonam". J'erre à l'aventure dans le désert de ce monde. Il fait nuit obscure: douce étoile du matin, quand vous levez-vous? Je vous attends — j'attends votre lumière.

Mon cher ange gardien, ami fidèle tant de fois négligé et oublié, l'amour éternel m'a confié à votre garde; éclairez-moi, gardez-moi, dirigez-moi. Pardonnez-moi mes ingratitude, et ne dédaignez pas de m'instruire par vos saintes inspirations.

Поэзия

риторика

чепуха!

Цензор В. Печерин.

в лето от Р. X. 1870-е странствования же нашего в 63-е

### *Перевод*

Записки сумасшедшего.

29 августа 1854.

О, мой Иисус! Я вас люблю: вы единственная любовь моего сердца. Как супруг мечтает о своей отсутствующей супруге и пишет ей любовные письма, так и я облегчаю печаль мою, когда пишу моему Иисусу. О! Как бы я хотел уехать куда-нибудь очень далеко, очень далеко, где меня не могло бы больше найти ни одно человеческое существо. Там я был бы ближе к Иисусу, там я смог бы более свободно с ним разговаривать. Сам Иисус любил пустыню и удалился туда, потрудившись для спасения людей. Иногда я чувствую внутри себя желание пойти к Иисусу в Часовню: но там народ — вид людей меня останавливает и охлаждает мою любовь. Любовь Иисуса к уединению была необычайной, он любил молиться совсем один «в одиночестве молить». Как бы мне хотелось проникнуть в глубину сердца Иисуса и изучать на досуге. О, Бог мой, я благодарю вас за этот день уединения и сосредоточения моих мыслей. Говорите со мной теперь, учите меня. Моей душе необходимо, что бы ее просвещали и обогревали. Моя душа, как высохшая земля, которая просит каплю дождя. Кто научит меня, если не вы? Я сражаюсь в мире призраков — я в стесненном состоянии — мне нужен чистый воздух правды. О! Кто сумел бы сказать и написать всю правду? Правду можно найти лишь в милосердии. Истина заключается только в любви. Великий свет разума открывает глубины милосердия. «Преломи хлеб свой для голодного; нуждающегося и скитальца

введи в дом свой; когда увидишь нагого, одень его подобно тому, как и ты относишься к своей плоти: тогда просияет, словно заря, свет твой». К чему украшать нашу церковь, если у нашей двери стоит бедное создание, которому нечем прикрыть свою наготу и которому стыд мешает пойти послушать святую проповедь и причаститься по воскресеньям. Смысл религии — это любовь к бедным. «Религия чистая и незапятнанная Бога и отца такова: Навещать сирот и вдов в терзаниях сердца и невинных оберегать от века сего». Любить бедных и остерегаться грязи этого мира, это значит быть бедным самому — вот истинная религия.

Активные ордена были созданы ради служения бедным, но постепенно то, что было лишь средством, стало основной целью: ордена стали сами их собственной целью, а бедные были принесены в жертву. Сохранить орден, его репутацию — вот основная цель, все остальное только вторично. Любовь к Конгрегации заменила любовь к бедным. Уже больше не считают, что подавать бедным — это значит подавать Иисусу Христу и подавать с лихвою. Угождают богатым, потому что нуждаются в них и не верят больше в Провидение. Как можно понять эти слова: «Кто просит у тебя, дай ему, и тех, кто к тебе благосклонен, в ответ не отвергни». Мне могут сказать, что это не заповедь, а лишь совет: но разве мы религиозны для того, чтобы исполнять евангельские советы? Когда я увидел у двери это жалкое полураздетое создание, я вспомнил слова Бога судьи: я буду наг, а ты не оденешь меня. Мы читаем у Св[ятого] Августина: «Такова благодать нищих, что когда появляется необходимость, разбивает священные сосуды для поддержания их бедности».

Вернутся ли когда-нибудь эти героические времена? Они вернутся, ибо во всех революциях, которые сотрясают мир, есть рука Бога: она разрушает старое общество, чтобы преобразовать его на основах милосердия. Когда нас сильно унижат, когда мы будем очень страдать, когда мы будем месить одну и ту же грязь вместе с бедными, вот тогда мы научимся быть милосердными.

Я открываю перед вами свое сердце; о, мой добрый Иисус! Я вам пишу о всех моих горестях. Я еще не нашел место для покоя. Найду ли я его в этой жизни? Святые нашли свой центр и отдохали и совершенствовались там. Я иду словно во тьме, как церковный голубь, я не нахожу никакого места для отдыха. Я еще не начал, поскольку не знаю с чего начать. Когда поставите вы мои ноги на твердую скалу? Я жду еще вашего откровения: «Что ты мне захочешь сделать? Все дни мои в борьбе, ожидаю, пока не придет преображение мое».

Моя нежная мать, Пресвятая Богородица Мария, вспомните, что вы моя мать и что никогда не говорили, что напрасно зывали к вашей помощи. Я весь в грехах; я в печали; нет никого в этом мире, кто бы пришел мне на помощь. Вы — убежище грешников, вы — утешительница скорбящих, вы — дама Доброго Совета для тех, кто сбился с пути: нежная мать, возьмите меня за руку и ведите меня. «Укажи мне верный путь». Я иду, куда глаза глядят по пустыне этого мира. Ночь темна: добрая утренняя звезда — когда вы взойдете? Я жду вас — я жду вашего света.

Мой милый ангел-хранитель, верный друг, которым столько раз пренебрегали и забывали, вечная любовь доверила меня вашей защите, учите меня, защищайте меня, направляйте меня. Простите мне мою неблагодарность и не отказывайтесь просвещать меня вашими святыми наставлениями.

ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. Хр. 2. ЛЛ. 1–6.  
Публикуется впервые.

## Приложение № 15

Статья из «Московских Ведомостей», № 157 от 18 июля 1869 года.

«С живейшим сочувствием даем мы место нижеследующему сообщению, автор коего, г[осподин] Hatherly или Гаферлей, как он пишет по-русски, англичанин по своей национальности и наш единоведец, находится теперь в Москве по делу истинно святому. Да благословит Бог его начинание и да встретит оно в средоточии православия усердную поддержку!

Мое прибытие в Россию имеет целью получить утверждение святейшего Синода и содействие добрых христиан для устройства православного храма в одном из центральных промышленных округов Англии, в Вольвергамптоне, близ Бирмингама, где я мог бы проповедовать и преподавать моим соотечественникам Божественную истину, признаваемую нашею святою православною кафолическою церковью. Вопрос этот касается двух предметов: 1) здания и 2) проповедника.

1) Здание, которое прежде служило методическою часовней, было предложено мне для покупки не так давно, когда я хотел нанять комнату для еженедельных молитвенных собраний, и во всех отношениях оно удовлетворительнее потому, что обширнее, лучше устроено, находится в лучшей местности и, кроме того, обеспечено от употребления для светских целей, чему всегда могут подвергаться комнаты, занимаемые в домах. Община предполагаемого храма в некоторых размерах уже существует, ибо прошение, поданное мною в святейший Синод, подписано 21 лицом, и все они обещали свое ревностное содействие к достижению целей означенного православного храма, когда он будет учрежден. Легко можно бы достать и большее число подписей, но я предпочел немногих искренних лиц толпе людей сомнительных. Все эти лица, за исключением двух или трех, узнали то, что им известно о православии, чрез меня и мой пример.

Цена следующая: за землю, часовню и дом — всего 700 фунтов стерлингов, весьма небольшая сумма за полную поземельную собственность в Англии. Изменения, которые потребуются для приспособления часовни к православному богослужению и для устройства в доме семейного помещения, будут стоить еще 200 фунт[ов] стерл[ингов]. Затем останется приобрести необходимые принадлежности для православного храма, которые, по всей вероятности, как обыкновенно бывает в Англии, могут быть доставлены разными друзьями: один возьмется доставить облачение, другой богослужebные книги, третий священные сосуды для евхаристии и проч[ее]. Это, как я сказал, часто делается, когда в Англии строится протестантская церковь, и русские друзья удобно могли бы последовать этому примеру в настоящем, совсем особенном случае.

2) Теперь я должен сказать несколько слов о себе самом, предполагаемом проповеднике, хотя эта часть моего объяснения гораздо менее приятна, чем описание здания. В русском журнале *Духовная Беседа* за 1858 год была напечатана подробная записка, составленная мною по запросу Святейшего Синода, в коей я изложил причины, побудившие меня оставить протестантство и избрать православие в предпочтении римской церкви. Не стану повторять богословские пункты, разбираемые в этой записке, потому что желающие знать их могут сами прочесть ее, и упомяну только об одном из факторов, приведенных в этой записке. Когда в моей юности я предполагал сделаться протестантским пастором в одно время с моим зятем, то хотя я пользовался расположением вождя так называемой Высокой Церкви, док-

тора Пьюзея, и мог иметь надежду на повышение, я предпочел пожертвовать всем для истины, и между тем как мой зять, будучи пастором протестантской церкви, занимает видное место, я был принужден оставаться в неизвестности. Теперь я решился выйти из этой неизвестности, к чему меня многое побуждает: во-первых, моя совесть, которая не позволяет мне более молчать о том, что я знаю и ценю так высоко; во-вторых, мысль о соединении церквей, которая хотя, по-видимому, не имеет опоры, может при должном направлении повести к усилению влияния нашей православной церкви в Англии, и, в-третьих, прямое приглашение 20 лиц, подписавших вышеупомянутое прошение. Если вспомнить, что само христианство некогда ограничивалось двенадцатью лицами, то нам не должно отчаиваться или пренебрегать усилиями двадцати человек. Для сведения друзей я вкратце расскажу некоторые обстоятельства, не упомянутые в *Духовной Беседе*. Я родился в 1827 году. Будучи в школе, в 1837 году, я прочел в одной классной книге рассказ о русской церкви, ее истории, ее учении, дисциплине и проч. По картинам я познакомился с одеждой священнослужителей, епископов и монахов, с церквями и их устройством, но более всего с удивительною историею Св[ятого] Сергия и Троицкой Лавры. Это раннее чтение глубоко запало мне в душу, и до сих пор, 32 года спустя, я еще свято храню сию книгу. Постепенно, становясь старше, я приобретал более сведений и совершенно проникся православием, хотя никогда не видал ни одного русского или грека. Это заставило меня отказаться в 1851 году от протестантского посвящения, хотя, как уже сказано, я пользовался приязнью доктора Пьюзея и до сих пор сохраняю его письмо, свидетельствующее о том. Это же побудило меня в 1853 году принять сторону восточных христиан, и между тем как мои соотечественники горячились на защиту неверных турок, я старался брошюрами, корреспонденциями в газетах, публичными речами и другими средствами остановить поток общественного мнения. Но общественное мнение было слишком сильно, и последовала война. Тогда, так как я не мог более говорить, я решился действовать и еще до окончания войны присоединился к святой православной церкви и тем дал лучшее доказательство, что все, что я прежде говорил или писал против турок, было делом религиозного убеждения. По окончании войны в 1856 году я старался различными путями просветить моих соотечественников относительно нашей церкви и с этой целью издал несколько книг, в особенности *Литургии Св[ятого] Иоанна Златоустаго* и *Св[ятого] Василия*, а также полный сборник церковных песнопений с греческою и русскою музыкой. Но эти усилия, как не приятны они, не удовлетворяют меня. Я желаю обращаться прямо к сердцам людей, а не к одним их мыслям. И хотя я не дерзал действовать иначе как частным образом, Господь Бог уже благословил плодами мои труды. В прошедшем мае месяце один англичанин, которого я учил, был принят в нашу церковь, и еще семь человек ожидают только устройства нашего небольшого храма, чтоб объявить себя верующими. Следует ли пренебрегать ныне малыми вещами? Боже сохрани! Россия имеет теперь удобный случай доказать, что она любит даже своих врагов, как то заповедал Иисус Христос, и враги эти, когда они будут православными, станут ее друзьями, так что ее любовь наверное найдет ответ. И за каждую чашу воды, которую она, таким образом, даст скромному ученику ее церкви, она получит в последний великий день благое воздаяние.

Сие сотворили есте *Мене* ради. *Стефан Георгиевич Гаферлей* (Hatherly) живущий в Вульвергамптоне, близ Бэрмингама. 22-го (10-го) июля 1869 года».

## Приложение № 16

Еще в ноябре 1828 года 19-ть лучших выпускников Петербургского (С. Куторга, М. Куторга, В. Лапшин, П. Колмыков, А. Чивилев), Московского (И. О. Шиховской, П. Я. Корнух-Троцкий, Г. И. Сокольский, П. Г. Редкин, Н. И. Пирогов), Казанского (Н. Скандовский, Д. Крюков), Харьковского (П. Котельников, Ф. Иноземцев, А. М. Филомафитский), Виленского (А. Валицкий, И. Ивановский, А. Мухлинский) и Дерптского (М. Лунин) университетов были собраны в Дерпте, где проходили обучение в течение 4-х лет вместо 3-х планировавшихся. Продление сроков пребывания в Дерпте было вызвано нежеланием властей отправить воспитанников Профессорского института за границу в 1831 году в связи с революционными событиями в Европе: «...ныне, — утверждал Николай I в мае 1831-го, — не время посылать в чужие края даже под надзором. Оставить в Дерпте»\*. Однако через год, в октябре 1832-го, император утвердил доклад министра народного просвещения К. А. Ливена о направлении всех воспитанников в Берлин в тамошний университет\*\*. В прочие учебные центры — не только других стран (Англии, Франции, Швейцарии), но и собственно германские (Геттинген, Тюбинген, Дрезден, Галле, Лейпциг, Гейдельберг, Иену, Вюрцбург), «сделавшиеся с некоторого времени театром всякого рода неустойств и где молодые люди почерпают понятия, противные религии, и правила разрушительные»\*\*\*, было решено не посылать.

В феврале 1833 года К. А. Ливен представил императору записку о дозволении помимо собственно студентов Профессорского института послать в Берлин еще несколько человек: «...явились теперь трое молодых людей с отличными способностями и похвальною нравственностью, — сообщил он Николаю I, — кои просят сделать им милость доставлением возможности также пробывать в Берлине два года, обязуясь по истечении сего срока посвятить себя служению в наших высших учебных заведениях. Два из них получили степень кандидата, Порошин по политическим наукам в Дерптском университете, а Печерин по части филологии в С.Петербургском университете, а третий Генних ... Всех сих молодых людей я неоднократно видел и, сверх того, получил также от людей, на коих можно полагаться, отличные о них засвидетельствования...»\*\*\*\*. Столь высокие «засвидетельствования» В. С. Печерину предоставили, несомненно, Ф. Б. Грефе и С. С. Уваров. 17-го февраля Николай I одобрил предложение министра\*\*\*\*, а уже 20-го все трое дали следующее обязательство: «Мы, нижеподписавшиеся, чувствуя в полной мере оказанное нам благодеяние Правительством, доставившим средства на содержание себя в течение двух лет в Берлине для окончательного образования в тамошнем университете, по истечении сего срока обязуемся немедленно возвратиться в Россию и прослужить не менее двенадцати лет по учебной части в высших учебных заведениях по распоряжению Министерства Народного Просвещения»\*\*\*\*\*.

24 февраля К. А. Ливен обратился к попечителю Петербургского учебного округа К. М. Бороздину с просьбой распорядиться об увольнении В. С. Пече-

\* РГИА. Ф. 733. Оп. 56. Д. 669. Л. 18, 22.

\*\* Там же. Л. 42 – 43 об.

\*\*\* Там же. Л. 5.

\*\*\*\* Там же. Л. 93 об. – 94 об.

\*\*\*\*\* Там же. Л. 92.

\*\*\*\*\* Там же. Л. 97.

рина «от занимаемых им ныне должностей»\*, что тот и исполнил\*\*. 27 февраля В. С. Печерин получил 2650 руб. ассигнациями на проезд до Берлина и годовое там пребывание\*\*\*, а 4 марта заграничный паспорт за № 2412\*\*\*\*. 7-го марта он покинул Петербург.

Материалы публикуются впервые.

### Приложение № 17

Об отношениях воспитанников Профессорского института с Ф. Кранихфельдом.

Ф. Кранихфельд, слишком широко и буквально восприняв инструкции С. С. Уварова, попытался установить всеобъемлющий контроль над обучением и частной жизнью воспитанников Профессорского института, чем вызвал их активное недовольство. Для начала он намеревался «всех мне доверенных молодых людей пристроить к благонадежным и знакомым мне семействам»; однако «по недостатку времени» сделать этого не сумел, почему «большая часть живет в семействах, мне неизвестных, — доносил он в 1833 году С. С. Уварову, — но о которых вообще ничего худого не известно». Далее он попытался заставить русских студентов не позднее 10 часов вечера ложиться спать, «ибо если они 2-мя, 3-мя и 4-мя часами сну предадутся позже, то, не выспавшись хорошо, должны будут усталые приходить на лекции и не будут в состоянии выполнить предобеденных дел своих с должною бодростью»\*\*\*\*. С этой целью он начал «тайно выведывать у хозяев наших квартир о часе ежедневного возвращения домой, о времени отхождения ко сну и пр[очее], чем поставил нас, — жаловался один из воспитанников — Крюков — С. С. Уварову в письме от 30 декабря 1833 года, — в весьма неприятное и жалкое положение... г[осподи]н профессор, не имея к тому никакого повода, требовал от моих хозяев, чтобы они не давали мне особенного ключа от внешних дверей, которые в Берлине обыкновенно запираются в десять часов»\*\*\*\*\*; «...я чувствую себя, — продолжал Крюков, — глубоко оскорбленным поведением со мною г[осподин]а профессора Кранихфельда, неприличным ни моему возрасту, ни званию, приобретенному мною в одном из отечественных университетов»\*\*\*\*\*. Об этой истории годы спустя в «Дневнике старого врача» вспоминал Н. И. Пирогов\*\*\*\*\*. Ф. Кранихфельд запрещал им также «обедать в ресторациях людей низшего класса»\*\*\*\*\*, заставлял их в обязательном порядке посещать его лекции по гигиене\*\*\*\*\*, которые, по признанию Н. И. Пирогова, «даже для того времени, когда еще сильно господствовали в умах разные философские бредни, считались допотопными»\*\*\*\*\*. Наконец, ему пришла

\* Там же. Л. 101.

\*\* Там же. Л. 106.

\*\*\* Там же. Л. 96, 103, 105.

\*\*\*\* Там же. Л. 109.

\*\*\*\*\* Там же. Д. 675. Л. 59.

\*\*\*\*\* Там же. Л. 87 – 87 об.

\*\*\*\*\* Там же. Л. 87 об.

\*\*\*\*\* Пирогов Н. И. Собр. соч. Т. 8. М. 1962. С. 275.

\*\*\*\*\* РГИА. Ф. 733. Оп. 56. Д. 675. Л. 62.

\*\*\*\*\* Там же. Л. 88.

\*\*\*\*\* Пирогов Н. И. Указ. соч. С. 275.

в голову мысль, что если русские студенты «не могут быть собраны в одно заведение, то их взаимный друг за другом надзор был бы весьма действителен... я им объявил мою мысль, — писал он С. С. Уварову, — а именно: чтобы мною избранные из среды их два воспитанника надзирали над прочими, и они обязались уведомлять меня о всем том, что против данной инструкции прочими воспитанниками учинено будет. В следующий месяц очередовались бы двое других и так по порядку доставалось бы каждому из них брать на себя сию обязанность. Всем, особенно же старшими, была принята мысль сия с одобрением, хотя многие объявили охотное желание быть надзираемы другими, нежели брать сию обязанность на себя; но вообще мысль взаимного надзора была ими одобрена. После некоторых рассуждений и совещаний они, наконец, согласились на взаимный друг над другом надзор; и что всегда один из них мне будет давать знать обо всем, что противу закона учинено будет; на всякий же случай они хотели выбрать из среды себя одного, который бы каждые две недели мне сообщал подробности их внутренней жизни»\*. Однако, несмотря на уверения Ф. Кранихфельда, студенты не хотели шпионить друг за другом, как и еженедельно, по воскресеньям, посещать его домашние вечерние собрания. Одно из них, самое первое, прекрасно описал Н. И. Пирогов: «Первым делом Кранихфельда было приглашение нас к нему на чай. Мы нашли у него за чайным обществом, кроме жены, трех или четырех дам и еще двух или трех пожилых господ. Тут из разговоров мы узнали, что Кранихфельд придерживается гомеопатии ... Поговорив, напившись чаю,... мы принялись, по предложению Кранихфельда, за пение псалмов; нам роздали какие-то брошюрки, одна из дам села за фортепиано, и все начали подпевать, кто как умел. Это занятие, с некоторыми паузами, продолжалось без малого часа два и стало нам прискучивать, но делать было нечего, — пришлось оставаться до конца. Наконец, мы распростились, с твердым намерением не приходить более на чай к Кранихфельду»\*\*. Ф. Кранихфельд же, наоборот, считал подобные встречи весьма полезными для русских воспитанников и потому даже просил С. С. Уварова вменить их студентам в обязанность\*\*\*, но министр счел это требование чрезмерным\*\*\*\*.

В январе 1834 года С. С. Уваров был вынужден признать, что полученные им от Ф. Кранихфельда и некоторых студентов донесения «ясно показывают возникшее между первым и последними несогласие»\*\*\*\*. Будучи этим явно раздосадован, он, тем не менее, принял сторону студентов. Возможно, в том действительно не последнюю роль сыграло письмо В. С. Печерина Ф. Б. Грефе, текст которого, к сожалению, обнаружить не удалось. Однако доподлинно известно, что в официальной переписке с Ф. Кранихфельдом, касаясь данного конфликта и защищая воспитанников Профессорского института, министр, не выделяя никого персонально, упомянул только одну фамилию — В. С. Печерина. 16 января 1834 года он писал (а в сущности выговаривал) Ф. Кранихфельду: «...мне весьма трудно также знать, не были ли Вы увлечены похвальным, впрочем, усердием в исполнении Вашей обязанности и не требовали более, сколько надлежало, от сих молодых людей, большую часть которых я знаю с хорошей стороны; также имели ли Вы в виду, что сии молодые

\* РГИА. Ф. 733. Оп. 56. Д. 675. Л. 59 – 59 об.

\*\* Пирогов Н. И. Указ. соч. С. 274.

\*\*\* РГИА. Ф. 733. Оп. 56. Д. 675. Л. 3 об.

\*\*\*\* Там же. Л. 77 об.

\*\*\*\*\* Там же. Д. 669. Л. 150 об.

люди уже пользовались *здесь* совершенною свободою и что некоторые из них, как-то г[осподи]н Печерин, исправляли должность учителя в наших заведениях\* . Тогда же С. С. Уваров принял решение отказаться от услуг Ф. Кранихфельда. 24 января 1834 года он попросил А. П. Мансурова «в столь затруднительных обстоятельствах» принять на себя миссию наблюдения за студентами\*\* . 8 февраля А. П. Мансуров дал согласие\*\*\* , а 21-го С. С. Уваров, получив одобрение императора, уведомил Ф. Кранихфельда о его увольнении\*\*\*\* .  
Материалы публикуются впервые.

## Приложение № 18

Письмо В. С. Печерина Ф. В. Чижову от 18 июля 1837 года.

«Твое последнее письмо было от 23 ноября 1836 — теперь 18 июля — семь месяцев! O quando ego te adspiciam?\*\*\*\*\*

Где та башня, на которой  
Нам пробьет свиданья час?  
И какие звезды будут  
С высоты глядеть на нас?  
Мореходец дерзновенный,  
Наудачу я пустил  
Мой челнок на сине море  
Без компаса и ветрил.  
Но и в ведро и в ненастье  
Неразлучная всегда  
Путеводная сияет  
Мне бессмертная звезда!

Не знаю, получил ли ты мое письмо от 2-го июня, оно было франкировано, там также была речь о звездах и, между прочим, и о деньгах.

Принимая в уважение, 1) что в вышеупомянутом письме от 23 ноября 1836 значится следующее: «имеешь право, если он пришлет деньги, получить от меня 100 руб[лей] и еще кое-какие мелочи из Анциклопедического Лексикона», 2) что в письме из Одессы от 5 февраля 1836 сказано: «мы послали уже деньги г[осподину] Чижову» и, сверх того, соображая настоящие потребности и нужды, происшедшие преимущественно от непреложной надежды на получение вышеозначенной суммы, мы определили обратиться письменно со вторичною просьбою о высылке оных денег, прося вышеозначенного г[осподина] Чижова адресовать вексель на Париж на имя г[осподина] Печерина, а письмо с векселем отправить к г[осподину] Артеру по нижеприложенному адресу. Далее определяем письмо сие не франкировать по той причине, что франкированные письма иногда теряются и вообще об оных меньшее прилагается попечение, нежели о тех, кои имеют быть заплачены при получении.

\* Там же. Д. 675. Л. 97 — 97 об.

\*\* Там же. Д. 669. Л. 150 — 150 об.

\*\*\* Там же. Л. 153 — 153 об.

\*\*\*\* Там же. Л. 157.

\*\*\*\*\* О, когда я тебя вновь увижу — лат. Неточная цитата из Горация. Верно: o rus, quando ego te aspiciam.



On écrit des bêtises, faute de pouvoir écrire mieux. On jette des phrases banales, faute de pouvoir dire ce qu'on pense, ce qu'on sent, ce qu'on souffre. O martyr!\*.

Не знаю, какими молитвами тебя умолять, чтобы ты написал ко мне несколько строчек. Не забудь, что ты один... Я не окончу фразы, потому что боюсь сказать сентиментальную пошлость. Если ты получил франкированное письмо, подумай серьезно о том, что я тебе писал. Тут вопрос очень простой: *быть или не быть?* To be or not to be?\*\*.

Или нам суждено умереть, оставивши после себя неразгаданную загадку нашей жизни? Quis? Quid? Ubi? Quibus auxiliis? Cur? Quomodo? Quando?\*\*\*. Спроси Жебара, как он об этом думает.

Солнце жизни закатилось для нас навсегда, невозвратно. Взошла бледная луна, и тихое сияние ее призывает нас мыслить и действовать. Должно решиться однажды навсегда сказать «Катона гордое прости» всем радостям жизни. Аще кто возлюбит мир сей паче мене, несть достоин мене\*\*\*\*.

Saluez de ma part seux qui ne m'ont pas encore oublié pour qui le coq n'a pas chanté trois fois\*\*\*\*\*.

Adresse: Mr. Henri Arter, maître de musique à Zurich pour remettre à mr. le professeur.

Печерин».

ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 10. ЛЛ. 15–16.

Опубликовано: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В.С. Печерин). М. 2007. С. 125–127.

## Приложение № 19

Письмо В. С. Печерина Ф. В. Чижову от 26 июня 1840 года.

«Снова слышу: голос милый  
Песнь знакомую поет,  
И, как Лазарь из могилы,  
Тень минувшего встает».

Voilà l'effet que m'a fait ta chère lettre. Pardonne-moi, si je t'écris encore une fois en français: je m'y suis trop habitué.

Tu as vieilli, mon bon ami! ton écriture même a changé: elle est devenue plus calme, plus rangée; mais le cœur reste toujours jeune le cœur seul est impérissable!

Le ton de ma lettre t'as paru étrange, dis-tu? Eh! mon ami, ne sais-tu donc pas que dans ces quatre années j'ai fait un cours d'études bien plus solide qu'on ne le fait dans les universités et sous un maître bien plus dur et bien plus sévère que ne le sont vos élégants

\* Пишут глупости потому, что не могут писать лучше. И бросают банальные фразы из-за того, что не могут сказать, что думают, что чувствуют, что переживают. О, мучение! — фр.

\*\* Быть или не быть — англ.

\*\*\* Кто? Что? Где? С чьей помощью? Для чего? Каким образом? Когда? — лат.

\*\*\*\* Сравни: «Кто любит отца или мать более, нежели Меня, не достоин Меня; и кто любит сына или дочь более, нежели Меня, не достоин Меня; и кто не берет креста своего и следует за Мною, тот не достоин Меня». Евангелие от Матфея, X. 37–38.

\*\*\*\*\* Передайте привет всем тем, кто меня еще помнит, для кого петух не пропел трижды — фр.

professeurs? Et toi-même n'as tu pas encore reconnu le néant du monde, de ses plaisirs empoisonnés, de ses frivoles amours, de ses petites ambitions politiques ou littéraires? La science ne t-a-t-elle pas dit son dernier mot? N'a-t-elle pas porté témoignage contre elle-même en se déclarant nulle et insuffisante à nous donner le bonheur et la paix de l'âme? Eh! crois moi, mon ami! Dans une note d'orgue accompagné de plain chant, dans la fumée de l'encens qui s'élève vers le ciel en traversant un rayon du soleil, dans une adorable image de la Vierge il y a plus de vérité, plus de philosophie, plus de poésie que dans tout ce fatras de systèmes politiques, philosophiques, littéraires qui changent maintenant tous les jours comme un journal de modes et qui finissent toujours par tomber dans le domaine du ridicule. L'histoire des dix dernières années nous a donné de graves et salutaires leçons. Hommes et systèmes tout a croulé; les entreprises les plus éclatantes ont fait une honteuse faillite; et des quatre coins du monde il me semble entendre une voix solennelle qui nous crie: L'homme n'est rien; Dieu seul est grand! Et de tous les points du globe s'élèvent des voix gémissantes qui redemandent à graves cris le bien qu'on leur a ravi, le trésor inappréciable de la religion, que des charlatans décorés du nom de philosophes ont tenté d'enlever par surprise à l'humanité souffrante. Nous sommes à la veille d'une grande transformation de l'opinion publique. Les symptômes en sont évidents même dans les productions les plus légères de la littérature. Le siècle devient sérieux; les plaisanteries voltairiennes ne sont plus admises dans la bonne société: on les laisse aux mieux gentillâtres de province, aux cabarets et aux corps de gardes. Oui, le moment approche où l'Eglise s'élèvera triomphante sur les ruines des systèmes soi-disant philosophiques: les flots du monde se briseront impuissants contre le rochers de Pierre. Mais tu ne vois pas encore où j'en veux venir... je garde encore silence sur mes résolutions ultérieures, jusqu'à ce que j'ai reçu une lettre de mon cousin.

Tu es souffrant, mon pauvre ami! Mais, égoïste que je suis, je n'ai pu m'empêcher de me réjouir de ton voyage prochain en Italie...Car...ne me serait-il pas permis de te voir, de t'embrasser encore une fois avant que les portes de l'éternelle solitude ne se ferment pour toujours sur moi? Combien de choses n'aurais-je pas à te dire, qui ne se laissent pas écrire? En allant en Italie, fais en sorte de passer par la Belgique, viens à Liège (*текст поврежден — С. Ч.*) c'est là que commence le chemin de fer; (*текст поврежден — С. Ч.*) là aussi que je voudrais fixer le lieu de notre rendez vous par des raisons que tu sauras (*текст поврежден — С. Ч.*).

Ta lettre ne m'a rien appris sur les choses qu'il m'importait le plus de savoir... Oh ma mère! ma mère! C'est là un crime qui demande toute une vie d'expiation... Ecris moi au plus vite et fixe moi la date de ton départ. Pour que notre correspondance soit plus rapide, j'aime mieux te donner l'adresse ci-dessous.

Wladimir.

Monsieur Fourdrin aîné professeur Pont des Jésuites № 68 à Liège Belgique (pour remettre chez veuve Joiris).

### *Перевод*

Вот действие, которое произвело на меня твое любезное письмо. Извини, что снова пишу тебе по-французски. Я очень к этому привык.

Ты постарел, мой добрый друг! Твой почерк даже изменился: он сделался более спокойным, более аккуратным; но сердце остается всегда молодым, только сердце не увядает.

Тон моего письма показался тебе странным, говоришь ты? Но, видишь ли, мой друг, что за четыре года я прошел курс обучения гораздо более солидный, нежели учеба в университетах, и под руководством наставника гораздо более жесткого и строгого, коими не являются наши обходительные профессора? А ты сам, не признал ли ты еще ничтожность мира, его отравленных удовольствий, его пустой любви, мелких политических или литературных амбиций? И не сказала ли тебе наука свое последнее слово? Не дала ли она тебе свидетельство против самой себя, заявляя, что она бесполезна и недостаточна, чтобы дать нам счастье и мир в душе. О, верь мне, друг мой! В звучании органа, которое сопровождается ровным пением, в дымке фимиама, которая поднимается в небо, пересекая луч солнца, в восхитительном образе Богородицы есть больше правды, больше философии, больше поэзии, чем во всей этой груде политических, философских, литературных систем, которые меняются теперь каждый день как журнал мод и которые, в конечном счете, всегда становятся посмешищем. История последних десяти лет дала нам серьезные и спасительные уроки. Люди, системы, все обрушилось, самые блестящие предприятия претерпели позорный крах; и мне кажется, что я слышу с четырех сторон света торжественный голос, обращенный к нам: Человек ничто; один Бог велик! И со всех концов земли раздаются жалобные голоса, которые снова просят, громко крича, блага, которого их лишили, неопределимого сокровища религии, которое шарлатаны, названные философами, попытались отнять у страдающего человечества. Мы находимся в преддверии большого изменения общественного мнения. Симптомы этого видны даже в самых несерьезных литературных произведениях. Век становится серьезным; вольтеровские шутки не приняты более в приличном обществе; их оставляют старым провинциальным дворянчикам, завсегдатаям кабаре и гвардейцам. Да, приближается момент, когда Церковь триумфально возвысится над обломками так называемых философских систем: мировой поток бессильно разобьется о скалы Петра. Ты еще не понимаешь, к чему я клоню ... я пока молчу о моих последующих решениях, пока не получу письма от моего кузена.

Ты болен, мой бедный друг! Но каким бы эгоистом я бы не был, я очень рад твоему будущему путешествию в Италию, поскольку мне, вероятно, будет позволено увидеть тебя, обнять тебя еще раз до того, как не закроются навсегда за мной двери вечного уединения. Как много я смог бы тебе сказать, чего не напишешь. Направляясь в Италию, устрой так, чтобы проехать через Бельгию, приезжай в Льеж, именно там начинается последний путь, именно там я хотел бы назначить место нашей встречи по причинам, которые ты узнаешь...

В твоём письме нет ничего о тех вещах, о которых мне очень надо было узнать. О, моя мать, моя мать! Именно это является преступлением, на искупление которого потребуется целая жизнь. Напиши мне как можно быстрее и сообщи дату своего отъезда. Для быстроты нашей переписки я хочу тебе дать этот адрес.

Владимир.

Г-н Фурдрэн-старший, профессор Pont des Jésuites № 68 Льеж, Бельгия (для передачи вдове Жоарис)».

ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 15. Ед. хр. 10. ЛЛ. 19–20.

Опубликовано: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М. 2007. С. 129–131.

## Приложение № 20

Письма В. С. Печерина Ф. В. Чижеву 1836 года из Лугано.

I. Первое письмо отправлено из Лугано и датировано 28 октября (9 ноября).

“Mon cher Théodore. Si vous voulez me sauver d'un grand malheur, au nom de dieu, envoyez moi par le premier courrier 500 Rbls, si vous pouvez, si non, au moins 300 Rbls; quoique j'avoue que 500 me sont tout à fait indispensable. Je vous envoie ci-joint une quittance sur mon père où j'ai laissé une place vide pour mettre la somme que vous voudrez bien m'envoyer. Vous pouvez être sûr que mon père ne se refusera pas à payer cette dette, surtout quand je lui écrirai que je suis réduit à l'extrémité. Faites vous donner par Mr. Stiglitz une lettre de change en francs de France sur un bon banquier de Paris (c'est plus sûr), à l'ordre de Wladimir Petsherin. Au nom de dieu secouez moi. Mais cela vous est entièrement impossible — ce que je ne pense pas — au moins répondez moi par le premier courrier, le même jour s'il se peut. Du reste, cette affaire doit pour le moment, rester entre nous deux: vous enverrez tout de suite ma quittance à mon père, sans dire un mot à personne de la lettre que vous avez reçu de moi. Adressez votre réponse à Mr. Petcherin à Lugano (en Suisse) dans la maison de Mr. Compagnola. Je vous donnerai plus tard des explications plus détaillées, quand j'aurai l'esprit plus tranquille. Adieu! J'attends tout de votre amitié.

Votre Waldemar.

Il me paraît qu'on me dit encore quelque chose pour les articles du dictionnaire encyclopédique: vous en disposerez comme vous voudrez”.

РГАДА. Ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216. Л. 4.

Публикуется впервые.

### *Перевод*

«Мой дорогой Федор. Если вы хотите спасти меня от большого несчастья, то, бога ради, пошлите мне первой почтой 500 руб[лей], если сможете, если нет, то хотя бы 300 руб[лей], хотя я должен признаться, что мне совершенно необходимо иметь 500 рублей. С этим письмом я вам посылаю расписку на моего отца, где я оставил пустое место, чтобы поставить сумму, которую вы сможете мне отправить. Будьте уверены, что мой отец не откажется выплатить этот долг, особенно когда я ему напишу, что дошел до крайности. Передайте через г[осподи] на Штиглица\* переводной вексель во французских франках на хорошего банкира в Париже (так надежнее) на Владимира Печерина. Бога ради, помогите мне. Но если это совершенно невозможно, чего я не думаю, по крайней мере, ответьте мне первой почтой в тот же день, если это возможно. Впрочем, это дело должно остаться между нами: отправьте тотчас расписку моему отцу, ничего никому не говоря о письме, полученному от меня. Напишите ответ на имя г[осподи]на Печерина в Лугано (Швейцария) в дом г[осподи]на Компаньола. Позднее, когда на душе у меня будет покой, я дам вам подробные объяснения. Прощайте! Я надеюсь на вашу дружбу.

Ваш Вальдемар».

\* Александр Людвигович Штиглиц (1814–1884), барон, действительный тайный советник, известный петербургский банкир.

II. Второе письмо отправлено оттуда же 4 (16) ноября.

“Il y a huit jours que je vous ai écrit, mon cher Théodore. Je vous écris encore une fois aujourd’hui. Ma triste position m’oblige de prendre cette précaution, supposant le cas possible que ma lettre de 9 Nov. soit perdue, au moins celui –ci vous parviendra et vous apprendra la crise où je me trouve. Voilà le contenu de ma lettre du 9 Nov.: “Je suis au désespoir, j’ai besoin d’argent: il ne m’en reste que pour 2 jours tout au plus, j’ai besoin de 500 Rbls ou au moins 300, mais plutôt 500, car j’ai une petite dette. J’ai été obligé d’engager ma montre, ma pauvre montre. Je vous ai envoyé dans ma lettre du 9 Nov. ma quittance sur mon père: il faut l’envoyer à Odessa à Mr. Le Colonel un tel (le nom et le prénom se trouve dans la quittance). La lettre de change doit être en francs de France sur un banquier de Paris pour Mr. Petscherin. Si vous avez reçu ma première lettre et si l’argent est déjà envoyé, je vous en remercie d’avance et vous n’avez plus besoin de répondre à celle-ci, car je partirai tout de suite après avoir reçu l’argent. Si vous n’avez pas encore envoyé – envoyez tout de suite, mon cher, le même jour s’il se peut. Vous pourrez toujours en trouver. Faites votre possible. Faites l’impossible, car pour l’amitié comme pour la providence, rien n’est impossible. Adressez à Mr. Pecerin à Lugano ( en Suisse) dans la maison de Mr. Compagnola.

Nous nous verrons peut-être dans les circonstances plus favorables. Je vous écrirai plus en détail quand j’aurai l’esprit libre de ses misères. Adieu! J’attends avec impatience votre lettre.

Votre Waldemar”.

РГАДА. Ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216. Л. 4 об.  
Публикуется впервые.

#### *Перевод*

«Вот уже прошла неделя, как я вам написал, дорогой мой Федор. Сегодня пишу вам снова. Мое печальное положение обязывает меня принять меры предосторожности, предполагая, что могло случиться, что мое письмо от 9 ноября потерялось, и тогда это письмо дойдет до вас и поведает вам, что я нахожусь в критическом положении. Вот содержание моего письма от 9 ноября: «Я в отчаянии, мне нужны деньги: мне их хватит всего на 2 дня, мне нужно 500 руб[лей] или, по крайней мере, 300, но лучше 500, так как у меня небольшой долг. Я был вынужден заложить мои часы, мои бедные часы. В письме от 9 ноября я вам отправил расписку на моего отца: надо ее отправить в Одессу на некоего г[осподи]на полковника (фамилия и имя отца есть в расписке). Переводной вексель должен быть во французских франках на парижского банкира для г[осподи]на Печерина. Если вы получили мое первое письмо и деньги уже отправлены, я вас заранее благодарю за это, и нет нужды отвечать на это письмо, поскольку, как я только получу деньги, я сразу же уеду. Если же вы еще не отправили – отправьте немедленно, дорогой мой, в тот же день, если это возможно. Вы же сможете всегда достать денег. Сделайте все возможное. Сделайте и невозможное, ибо как для дружбы, так и для Провидения нет ничего невозможного.

Пишите на имя г[осподи]на Печерина в Лугано (Швейцария) в дом г[осподи]на Компаньола. Позднее, когда душа моя освободится от невзгод, я вам напишу более подробно. Прощайте! Я с нетерпением жду вашего письма.

Ваш Вальдемар».

III Третье письмо написано в Лугано 9 (21) декабря.

“Cher Théodore! Je ne sais si tu as reçu mes deux lettres datées du 9 et du 16 Novembre (nouveau style). En attendant, j’ai atteint le plus haut degré de la misère et j’en ai goûté toute la poésie. Mon cher! Il me faut absolument 500 Rbls.: il faut remuer le ciel et la terre pour me les faire parvenir. Je t’ai envoyé (dans ma lettre du 9 Nov.) une quittance sur mon père. Si tu ne l’as pas reçu, je t’en enverrai une autre. Sois sûr que mon père te payera cette somme surtout si tu lui écris que tu m’as secouru dans une grande adversité. Mon cher ami! Le malheur a aussi des consolations sublimes. Ma triste position m’a fait connaître les hommes — et je les ai trouvé — grâce à la providence beaucoup meilleurs, que nous ne le croyons, nous qui avons calomnié si souvent l’humanité dans notre vie indolente et oisive, au sein d’une société dépravée. J’ai trouvé des êtres généreux qui m’ont prodigué tous les secours possibles à moi, un étranger, qu’ils ne connaissaient que depuis deux mois. Avec une noble confiance, ils m’ont proposé de l’argent, sans que je le leur ai demandé. Et qui sont ces hommes? Sont ce des gens riches et heureux? Non! Ce sont des malheureux...

Ainsi, si tu n’a pas reçu mes deux lettres, hâte toi, mon cher, de m’envoyer de l’argent. Il faut adresser: à Mr. Pecerin à Lugano (en Suisse). Dans le cas que tu aie déjà envoyé l’argent, tu feras toujours bien de me répondre à cette lettre. Adieu! J’attends tout de ton amitié.

Ton ami”.

ОР РГБ.Ф. 332 (Ф. В. Чижов) Картон 45. Ед. хр. 10. Л. 11 – 11 об.

Опубликовано: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М., 2007. С. 122–123.

#### *Перевод*

«Дорогой Федор! Я не знаю, получил ли ты от меня два моих письма от 9 и 16 ноября (новый стиль). Ожидая, я дошел до самой высокой степени нищеты и вкусил всю ее поэзию. Дорогой мой! Мне совершенно необходимы 500 руб[лей]: надо перевернуть небо и землю, чтобы я смог их получить. Я тебе послал (в моем письме от 9 ноября) расписку на моего отца. Если ты ее не получил, то я отправлю тебе еще одну. Будь уверен, что мой отец выплатит тебе эту сумму, особенно если ты ему напишешь, что ты мне помог в большой беде. Мой дорогой друг! Несчастье имеет также возвышенные утешения. Мое бедственное положение познакомило меня с людьми — и я нашел их благодаря Провидению гораздо лучшими, чем мы думали, мы, столь часто клеветавшие на человечество в нашей апатичной и праздной жизни, в развращенном обществе. Я нашел благородные существа, которые щедро отдали мне все, что могли, мне, иностранцу, которого они знали лишь два месяца. С благородным доверием они предложили мне денег, и я их об этом не просил. Кто же они — эти люди? Они богаты и счастливы? Нет! Они несчастны...

Итак, если ты не получил два моих письма, поспеши, дорогой мой, послать мне денег. Надо писать на имя г[осподи]на Печерина в Лугано (Швейцария). В случае, если ты уже отправил деньги, будет славно, если ты ответишь на это письмо. Прощай! Я рассчитываю на твою дружбу.

Твой друг».

IV. 15 (27) декабря В. С. Печерин написал Ф. В. Чижову четвертое письмо, на этот раз уже по-русски.

«Наконец я на всех языках буду вопиать к тебе, любезный Чижов! Ты, верно, не получил моих писем из Италии, в противном случае ты не оставил бы меня без ответа. Мои денежные обстоятельства так перепутаны, что мне необходимо нужно 500 рублей. Ты легко можешь достать эту сумму и прислать мне. Я посылаю при этом письмо к моим родителям, которое ты перешлешь к ним в Одессу. Оно послужит вместо расписки. Если ты не получил моих писем из Лугано и не отправил туда денег, то отвечай мне сию же минуту и пришли сколько можешь, хоть 300, хоть 200 рублей, если никак невозможно больше. Возьми вексель у Штиглица на какой-нибудь город Швейцарии и à l'ordre de Mr. Wladimir Petcherine. Мой адрес: Monsieur Pecerin, à Zürich (en Suisse), Gasthof zum Schiffe. Прощай, душенька Чижов! Когда получишь деньги, напиши к тебе больше. Теперь я слишком расстроен.

Твой Печерин»

ОР РГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 10. Л. 14.

Опубликовано: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М., 2007. С. 124.

## Приложение № 21

Отношение друзей к отъезду В. С. Печерина.

30 декабря 1836 года А. В. Никитенко записал в дневнике: «Был у министра. Он много говорил о Печерине, поступком которого очень огорчен, так как это действительно ставит его в затруднительное положение. Как сказать об этом государю? Кара может сначала пасть на самого министра, потом на все ученое сословие, а наконец, и на систему отправления молодых людей за границу. Ведь у нас довольно одного частного случая, чтобы заподозрить целую систему, и министр боится, чтобы так не было и на этот раз»\*.

В не менее сложной ситуации оказался и Ф. В. Чижов. О том, что он получил письма от В. С. Печерина, стало известно С. Г. Строганову. «Ваше Сиятельство! По прибытии моем в С.-Петербург я получил верное и новое известие о состоянии Печерина, которое по долгу совести и присяги спешу немедленно сообщить Вашему Сиятельству. На имя адъюнкта здешнего университета магистра Чижова недавно присланы два письма, одно вслед за другим, собственноручно написанные Печериным, в которых он извещает его как о месте своего пребывания, так и о крайних своих обстоятельствах. Так как в С[анкт Петер]Бурге вовсе не было известно об отношениях Печерина к Московскому университету и о безвестном его отсутствии, то г[осподин] Чижов не обратил никакого внимания на эти письма. Теперь, узнавши от меня, как отсутствие Печерина беспокоит Ваше Сиятельство и нас, его товарищей, г[осподин] Чижов по совету и убеждению моему решился частные письма Печерина прислать в подлиннике к Вашему Сиятельству, что непременно на днях и исполнит. Из самих писем Вы увидите яснее обстоятельства Печерина. При этом случае я имею честь поздравить Ваше Сиятельство с наступлением нового года и пожелать Вам всего того, чего только может желать человек, глубоко Вам преданный и обла-

\* Никитенко А. В. Дневник, М. 1955. Т. 1. С. 190.

годетельствованный Вашим Высоким Покровительством. С глубочайшею преданностью и высоким почтением имею честь быть Вашего Сиятельства Милостивейшего Государя покорный Слуга Э. О. Пр[офессора] Императорского Московского Университета Никита Крылов. 1836 года декабрь 26 дня С[анкт Петер]бург»\*.

Ф. В. Чижову пришлось, в сущности, оправдываться и за письма, и за недоносительство на друга. «Ваше Сиятельство, — писал он 28 декабря 1836 года С. Г. Строганову. — Узнав от приехавшего сюда товарища моего Крылова о том, как беспокоит Вас и вообще всех членов Московского университета совершенная неизвестность о положении Печерина, долгом почитаю сообщить все то, что знаю я о нем из писем, недавно мною от него полученных. Для этого я за лучшее почел препроводить при этом копии с его писем, оставив подлинные у нашего Попечителя князя Дондукова-Корсакова. Они были первыми и последними со дня его отъезда по сие время. В первом из них я получил расписку, в которой Печерин просит своего отца заплатить мне деньги, нужные ему для возвращения его в отечество. Вписав в этой расписке сумму, мною ему посланную, 400 рублей, я отправил ее к отцу его. Может быть, он имеет подробнейшие сведения о положении сына и о причинах замедления его за границею, а потому я и прилагаю при этом его адрес: в Одессе, командующему резервною бригадою 14 пехотной дивизии г[осподину] подполковнику Сергею Пантелеевичу Печерину. С глубочайшим почтением и совершенною преданностью честь имею быть Вашего Сиятельства Милостивый Государь Покорный слуга Федор Чижов»\*\*. Возможно, этим неловким положением, в котором он оказался и в котором еще пытался выгородить В. С. Печерина, уверяя С. Г. Строганова в якобы имеющемся у него намерении вернуться «в отечество», но в первую очередь, конечно же, принципиальным неприятием самого поступка друга объясняется резкость тона письма, посланного им В. С. Печерину предположительно 23 ноября 1836 года: «До последнего письма твоего я думал, что посланный мною билет на 450 франков будет лучшим ответом на все твои письма, теперь вижу, что я ошибался. Знаю, что я несколько не обладаю даром убеждения, но не могу не написать того, что диктуют мне чувства бескорыстной, чистой дружбы к тебе. Я ужаснулся, прочтя твои последние строки: ты, по-видимому, вовсе решился оставить Россию. Вольдемар, я не скажу ни слова о привязанности к отечеству, да и смешно бы было говорить об этом человеку, раз решившемуся оставить его, не имея на то никаких сильных причин; но я только спрошу тебя, подумал ли ты сколько-нибудь о последствиях? Если, в самом деле, ты питаешься одною надеждою на звезду твою, послушай, эта надежда хороша, когда она опирается на что-нибудь, а сама по себе не смешна в тебе потому только, что я не в состоянии смеяться тому, где вся твоя будущность на паутинной нити. Вдруг прочесть твое письмо и в нем благодарность за 450 франков, ожидание еще 100 и надежды схватить все звезды на небе, согласишься, что это пахнет Донкишотством. Будь это 40 лет назад, я бы понял, тогда небо Франции было усеяно звездами, и для каждого авантюриста их достало бы по 30 на брата, но теперь ехать в Париж с одною надеждою на звезду...прости меня, Вольдемар, этого я не понимаю. Как я ни ломаю голову, не могу понять, чтобы ты мог найти в Париже. Какое поприще можешь избрать ты, пришлец, чужой, искатель приключений, литературное? Как хочешь, я никак-таки не могу понять, как мне отдать себя на волю случая,

\* РГАДА, ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216. Л. 2 об.

\*\* Там же. Л. 3–3 об.



не заготовя на этом поприще никакой известности. А, кроме литературного, какое можешь избрать ты? Одного боюсь я и боюсь ужасно, чтоб какая-нибудь партия не выбрала бы тебя жертвою. Мир политический закрыт для тебя совершенно, ученый ты бросил ... Что если твои надежды и вера в звезду тебя обманут? Что останется тебе? Едва встретишься с нищею, ты уже бросал оружие, что же будет, если обстоятельства заставят тебя вести с нею войну продолжительную? Может быть, все ты это обдумал и все решился превозмочь, я еще тебе напомним одно. Скажи мне, как ты теперь встретишься с людьми? Признаюсь тебе, на твоём месте я, *обманув сам других*, никак бы не в состоянии был поверить ни одному чувству. Может быть, ты нехорошо понимаешь меня, я хочу тебе напомнить о Строганове, человеке, которого ты уважал, человеке, который имел полное право на твоё уважение ... и что же? Ты его просто обманул, поставил в весьма затруднительное положение. На днях я его ещё видел, и несмотря ни на то, что его подвергал неприятностям, ни на твою невежливость — ты ему не отвечал на два письма его, при которых он послал в Мюнхен и ещё куда-то к посланникам нашим 3.000 рублей, чтоб отдать их тебе, если только ты явишься к ним и вздумаешь ехать сюда — несмотря на все это Строганов и теперь ещё велел сказать тебе, что если ты вздумаешь возвратиться, он употребит все, чтоб поправить твой глупый поступок и в полной надежде поправить его и возвратит тебе твою кафедру.

После всего я тебе должен показать наши отношения: теперь мы стоим в неприятельских лагерях. Все, что мы можем иметь между нами общего, должно относиться только собственно к нам или, лучше, к тому чувству дружбы, которое может идти независимо ни от каких внешних обстоятельств. Но все, что относится к нашему положению в обществе, нам взаимно чуждо. Мне было бы чрезвычайно как приятно знать, как живет мой Вольдемар, что он иногда делает, но не больше. Ты живешь в совершенно другом мире: образ твоих мыслей, порядок вещей, понятия людей, тебя окружающих, совершенно противоположны моим понятиям и всему, меня окружающему, и потому все, что бы ты не писал ко мне, кроме самого тебя, будет мне чуждо. Этого мало. Несмотря ни на мой флегматический темперамент, ни на мою тихую жизнь, ни на мое глубокое уважение к тем правилам, в которых я воспитан и с которыми сроднился душою, переписка с тобою, выходящая из пределов нашей дружбы, может повлечь подозрения, что я разделяю с тобою чувство нелюбви к родине. А признаюсь тебе, я так люблю и родину, и людей, с которыми живу я, что мне бы очень не хотелось произвести в них и тень подозрения. Вот тебе данные, выведи из них результат, который бы не мог вредить привязанному к тебе всем сердцем Чижову»\*.

Эти же мысли Ф. В. Чижов повторил в письме от 31 марта 1837 года: «На все твои письма до последнего я уже тебе ответил билетом в 450 франков, которые ты теперь же и получил, — писал он другу. — Последнее такого содержания, в ответ на которое я могу только показать тебе настоящие наши отношения. Ты перешел Рубикон, только что вступил ты на противный берег, мы же стоим в неприятельских лагерях: образ твоих мыслей, порядок вещей, понятия людей, тебя окружающих, все диаметрально противоположно обстоятельствам, в которых нахожусь я. Не принимаю на себя труда исследовать, что лучше; я привык ко всему, меня окружающему с минуты рождения; воспитанный в этих понятиях, сродняясь с этими людьми, деля

\* ОРРГБ, ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 10. Ед. хр. 50. Л. 1–2.

с ними все физическое и нравственное существование, я чувствую, что не могу иначе жить, как живу я. Но, живя с ними и по рассудку, и по сердцу, я должен уважать их мнение и дорожить им; перейдя Рубикон, ты сделался врагом их, вот тебе данные. Результат короток — между нами нет ничего общего, нам не о чем писать друг другу. Этим кончил, было, я письмо мое. Я думал его так и послать тебе, но мною овладело чувство, совершенно похожее на то, когда бы я видел, как бросает священник кусок земли на гроб твой. До этой минуты все как-то думаешь еще, что есть что-нибудь общего, эта земля как бы навсегда уже разлучает. Да, Печерин, смотри на мое письмо как на голос рассудка и теперь выслушай несколько слов\* . На этом письмо обрывается, оно никогда не было закончено и отправлено. Общение друзей прервалось на несколько лет.

Письма Ф. В. Чижова публикуются впервые.

## Приложение № 22

Письмо В. С. Печерина к С. Г. Строганову от 23 марта 1837 года.

Monsieur le Comte!

La lettre que Vous m'avez fait l'honneur de m'écrire ne m'est parvenue que le 21 de ce mois, probablement par une négligence du maître de poste de Lugano. Je m'empresse d'y répondre.

Je suis profondément touché de l'intérêt que Vous daignez me témoigner, de Vos intentions bienveillantes à mon égard, de Vos offers généreuses...Plût au Ciel que je fusse encore digne de tant de bontés!...Mais, Monsieur le Comte! mon parti est pris, mon sort est irrévocablement fixé: je ne puis plus reculer.

Une fatalité inconcevable pèse sur moi presque dès mon enfance. Je suis l'impulsion irrésistible d'une puissance mystérieuse, qui me pousse vers un but inconnu, que j'entrevois dans un avenir nébuleux, incertain, mais beau, mais brillant de l'éclat de toutes les grandeurs humaines...Voilà le mot de l'énigme!

Je veux m'expliquer franchement sur l'enchaînement des petites circonstances qui ont amené le résultat de ma position actuelle.

Bercé de douces illusions, je m'approchais, en 1835, des frontières de mon pays. Je m'arrêtai tout pensif devant la barrière, je levai les yeux, et je vis audessus cette inscription lugubre:

“Voi ch'intrate, lasciate ogni speranza!”.

Dès lors j'entrevis le le sort qui m'attendait...

Vous m'appelâtes à Moscou... Ah! Monsieur le Comte! Vous m'avez fait bien du mal, sans le vouloir! Quand je vis cette existence brutalement matérielle, quand je vis ces êtres avilis, ces hommes sans coeur, sans croyance, sans Dieu, qui ne vivent que pour amasser l'argent et pour s'engraisser comme des animaux, ces hommes, sur le front des quels on chercherait en vain l'empreinte de leur Createur, quand je vis tout cela, je fus perdu! Je me voyais condamné à passer tout ma vie au milieu de ces hommes; je me disais: Qui sait? Peut-être, le temps, l'habitude t'ameneront au même résultat. Tu seras forcé de le metre au niveau de ces hommes que tu méprises maintenant, et tu te rouleras dans la fange de leur société, et tu seras, comme eux, un bon vieux professeur gorgé d'or, de décorations et d'infâmie!

---

\* Там же. Л. 3–3 об.

Alors un désespoir profond, une nostalgie incurable vinrent s'emparer de mon cœur. L'idée du suicide passait et repassait dans mon cerveau comme un nuage sombre... Il n'y avait que choisir les moyens. Je ne savais ce qui était mieux: ou de me brûler la cervelle, ou de me tuer lentement par le poison corrosif de la pensée...

Je m'enveloppai dans mon désespoir, je me retirai dans la solitude de mon âme et je m'associâi une compagne aussi sombre, aussi morose que je l'étais moi-même... Cette compagne, ce fut la *Haine!* Oui, je jurai une haine éternelle, irréconciliable à tout ce qui m'entourait. J'embrassai ce sentiment comme une épouse chérie. Je vivais seul avec ma haine, comme on vit avec une femme qu'on adore. Ma haine — c'était mon pain quotidien, c'était un nectar délicieux, dont je m'abreuvais à chaque moment. Quand je sortais de ma solitude pour paraître dans ce monde que je détestais, je lui montrais une figure tranquille, riante; je daignais même lui sourire... Ah! Je ne ressemblais pas mal à cet enfant de Lacédémone, qui continuait de garder une figure impassible, tandis que les griffes de l'animal caché sous sa robe lui déchiraient les entrailles.

Je me mis en opposition directe avec l'existence matérielle qui m'entourait; je commençai à mener une vie ascétique; je me nourrissais de pain et d'olives, et la nuit — j'avais des visions.

Tous les soirs, une étoile beaucoup plus brillante que les autres s'arrêtait devant ma fenêtre, en face de mon lit, et ses rayons jouaient sur ma figure. Je reconnus bien vite que c'était la même qui avait présidé à ma naissance. Elle était belle, cette étoile! Son éclat me fascinait et m'invitait à la suivre.

Pendant une de ces nuits solennelles, j'entendis la voix de mon Dieu, cette voix grave et tonnante qui fit vibrer toutes les cordes de mon cœur. Cette voix me cria: "Que fais-tu ici? Ici, il n'y a point d'avenir. Viens! quitte le pays de tes pères! Prends Ma sainte oriflamme! Prends Ma lourde croix et porte-la, s'il le faut jusque sur le Golgotha. Tu succomberas, mais ton nom sera inscrit sur le livre de la vie parmi les noms des plus grands martyrs de l'humanité!"

J'entendis cette voix, et mon parti fut pris.

En attendant, mes opinions se consolidèrent; de fluides et mobiles qu'elles étaient, elles passèrent à l'état de pétrification; elles prirent une forme âpre, rude et puritaine. Ce n'étaient plus de ces principes abstraits qu'on peut discuter froidement pour et contre. C'était une foi vive, une croyance aveugle, inflexible, fanatique, une croyance qui envoie ses fidèles mourir sur le champ de la bataille, sur les bûchers, sur les échafauds...

Bientôt, tout mon catéchisme se réduisit à cette simple expression: *La fin justifie les moyens.* Je me suis dit: *Bisogna esse volpe o leone.* On ne me permet pas d'être lion, eh bien! Soyons renard pour un moment! Trompons mes géôliers! Et malédiction sur ceux qui m'y contraignent.

Voilà mon histoire!... J'ai agi indignement envers Vous, Monsieur le Comte!... Homme noble et généreux! Combien je Vous estime et Vous aime! Je voudrais pouvoir donner ma vie pour Vous; mais... Vous n'êtes qu'un individu, et l'humanité est plus que Vous. J'ai abjuré tous les sentiments, il ne me reste que des principes. Je sers une divinité implacable. J'ai immolé sur son autel tous les liens les plus chers à l'homme: patrie, parents, amis. J'ai eu le courage de renoncer à une position sociale très avantageuse et entourée de tous les charmes d'une douce existence matérielle. Je me suis choisi volontairement une vie de misère, une vie errante, précaire, où l'on a souvent la perspective de mourir de faim...

Vous m'avez parlé de *devoir* et d'honneur, Monsieur le Comte! Mon devoir n'est-il pas d'obéir avant tout à ma conviction? Et mon honneur? — Qu'on le flétrisse si l'on veut! Que m'importe mon honneur, ma réputation, pourvu que mon principe triomphe.

Je porte dans mon coeur un pressentiment profond d'une grande destinée. Je crois à mon avenir, et j'y crois fermement, aveuglement...

Est-ce vanité de jeune homme? Est-ce ambition démesurée? Est-ce folie? Je n'en sais rien. Mon heure n'est pas venue.

La Providence ne trompe jamais. Les semences des grandes idées qu'elle jette dans notre âme sont toujours un gage certain d'une belle moisson de gloire...Gloire! Mot magique! Illusion céleste, pour laquelle je me crucifie! O Providence! Je ne Te demande qu'un jour, un seul jour de gloire, et je Te fais cadeau du reste de ma vie!

Excusez, Monsieur le Comte, l'agitation fiévreuse, le désordre, la démence de cette lettre, et — recevez mes adieux! Regardez cette lettre comme le testament d'un mourant, car je meurs pour tout ce qui m'était cher un jour. Je Vous lègue mon amour pour ces jeunes gens que le Ciel a confiés à Votre protection. Soignez bien ces belles plantes exotiques! Gardez les bien des atteintes de l'aquilon! Conservez-les pour un meilleur avenir.

Que Dieu Vous protège, Monsieur le Comte! Que Sa main toute-puissante Vous soutienne dans Votre pénible carrière! Puisse un succès brillant couronner Vos efforts généreux!

Oubliez que j'aie jamais existé et pardonnez moi! N'ai-je pas assez expié ma faute en déchirant mon pacte avec la vie et le bonheur? J'ai arraché quelques gouttes de sang à mon coeur meurtri et j'ai signé mon pacte définitif avec le diable, et le diable — c'est la *Pensée*.

J'ai l'honneur d'être avec une vénération profonde et un attachement qui durera autant que ma vie. Votre très humble et très obéissant serviteur

Wladimir Petcherin.

РГАДА. Ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216. Л. 7–8.

Опубликовано: «Русский Архив». 1870. Стлб. 2129–2138.

### Перевод

Граф!

Письмо, коим Вы меня почтили, дошло до меня лишь 21-го сего месяца, вероятно, по оплошности почтмейстера в Лугано. Спешу на него отвечать.

Я глубоко тронут участием, которое Вы во мне принимаете, Вашими добрыми намерениями относительно меня, Вашими великодушными предложениями... О, если бы я еще был достоин такой заботливости! Но, граф, я решил. Судьба моя определена безвозвратно — вернуться вспять я не могу.

Почти с моего детства надо мною тяготееет непостижимый рок. Повинуюсь необходимому влечению таинственной силы, толкающей меня к неизвестной цели, которая виднеется мне в будущем туманной, сомнительной, но прелестной, но сияющей блеском всех земных величий... Вот объяснение загадки! Объясню откровенно о сцеплении мелких обстоятельств, доведших меня до настоящего моего положения.

Убаюкиваемый сладкими мечтами, я приближался в 1835 году к пределам моей родины. Я остановился в раздумье у ее границы, я поднял глаза и увидел над нею зловещую надпись:

Voi ch'intrate, lasciate ogni speranza!\*

\* «Входящие, оставьте упования» (ит.). Данте. Божественная комедия. Ад. III. 9. (пер. М. Лозинского). Порядок слов изменен В. С. Печериным.

И я прозрел ожидавшую меня будущность...

Вы призвали меня в Москву... Ах, граф! Сколько зла Вы мне сделали, сами того не желая! Когда я увидел эту грубо-животную жизнь, эти униженные существа, этих людей без верований, без бога, живущих лишь для того, чтобы копить деньги и откармливаться, как животные; этих людей, на челе которых напрасно было бы искать отпечатка их создателя; когда я увидел все это, я погиб! Я видел себя обреченным на то, чтобы провести с этими людьми всю мою жизнь; я говорил себе: кто знает? быть может, время, привычка приведут тебя к тому же результату; ты будешь вынужден спуститься к уровню этих людей, которых ты теперь презираешь; ты будешь валяться в грязи их общества, и ты станешь, как они, благонамеренным старым профессором, насыщенным деньгами, крестиками и всякою мерзостью!

Тогда моим сердцем овладело глубокое отчаяние, неизлечимая тоска. Мысль о самоубийстве, как черное облако, носилась над моим умом... Оставалось только избрать средство. Я не знал, что лучше: застрелиться ли или медленно погибнуть от разъедающего яда мысли...

Я погрузился в мое отчаяние, я замкнулся в одиночество моей души, я избрал себе подругу столь же мрачную, столь же суровую, как я сам... Этою подругою была *ненависть*! Да, я поклялся в ненависти вечной, непримиримой ко всему, меня окружавшему! Я лелеял это чувство, как любимую супругу. Я жил один с моею ненавистью, как живут с обожаемою женщиною. Ненависть — это был мой насущный хлеб, это был божественный нектар, коим я ежеминутно упивался. Когда я выходил из моего одиночества, чтобы явиться в этом ненавистном мне свете, я всегда показывал ему лицо спокойное и веселое; я даже удостаивал его улыбки...<sup>\*</sup> Ах! я походил на того лакедемонского ребенка, который не изменялся в лице в то время, как когти зверя, скрытого под его одеянием, терзали его внутренности<sup>\*\*</sup>.

Я стал в прямой разрез с вещественною жизнью, меня окружавшею; я начал вести жизнь аскетическую; я питался хлебом и оливками, а ночью у меня были видения.

Всякий вечер звезда, гораздо более блестящая, чем все прочие, останавливалась перед моим окном, насупротив моей кровати, и лучи ее ласкали мое лицо. Я вскоре догадался, что эта та самая звезда, под которой я родился. Она была прекрасна, эта звезда! Ее блеск манил меня, призывал меня ей подчиниться.

В одну из тех торжественных ночей я услышал голос моего Бога, тот строгий грозный голос, который потряс все струны моего сердца. Этот голос прокричал мне: «Что ты тут делаешь? Здесь — нет будущности! Встань! Покинь страну твоих отцов! Возьми мое святое знамя! Возьми мой тяжкий крест и неси его, если нужно, до

<sup>\*</sup> Данные суждения, раскрывающие духовную драму человеческой личности, чрезвычайно близки рассуждениям лермонтовского Печорина в романе «Герой нашего времени» («Княжна Мери»).

<sup>\*\*</sup> Упомянутый В. С. Печериным эпизод относится ко времени древней Спарты и описан многими античными авторами (Павсанием, Фукидидом, Ксенофонтом и др.). Плутарх сообщает, что в Спарте, согласно законам Ликурга, легендарного древнеспартанского законодателя, за воровство жестоко наказывали. Поэтому «дети старались как можно тщательнее скрыть свое воровство. Так, один из них, рассказывают, украл лисенка и спрятал его у себя под плащом. Зверь распорол ему когтями и зубами живот, но, не желая выдать себя, мальчик крепился, пока не умер на месте» (Плутарх. Избранные жизнеописания. Т. 1. М., 1987. С. 110).

Голгофы\*! Ты падешь, но имя твое будет записано в книге живота между именами величайших мучеников человечества!» Я услышал этот голос и решился.

Между тем мои мнения окрепли; из подвижных и текучих они перешли в состояние окаменения. Они приняли форму жесткую, суровую, пуританскую. То уже не были отвлеченные начала, которые можно обсуждать хладнокровно с той и с другой стороны. То была живая вера, слепое, непоколебимое, фанатическое убеждение, которое посылает своих верных умирать на поле битвы, на костре, на плахе...

Вскоре весь мой катехизис свелся к этому простому выражению: *цель оправдывает средства*. Я сказал себе: *Bisogna esse volpe o leone!*\*\* . Мне не позволяют быть львом; хорошо же, станем на время лисицею! Обманем своих тюремщиков! И проклятие тем, кто меня к тому принуждает!

Вот моя история... Относительно Вас, граф, я поступил недостойно. Человек добродетельный! Человек благородный и великодушный! Как я люблю и уважаю Вас! Я готов отдать за Вас жизнь — но... Вы лишь единичное лицо, и человечество имеет более прав, чем Вы! Я отрекся от всяких чувств, у меня остались одни правила. Я служу неумолимому божеству. Я на его алтарь принес в жертву то, что человеку всего дороже — отечество, родных, друзей! Я имел мужество отказаться от общественного положения, весьма выгодного и обставленного всеми прелестями вещественного довольства; я добровольно избрал жизнь лишений, жизнь бродячую, бесприютную, нередко грозящую голодной смертью...

Вы говорите мне, граф, о *долге* и *чести*! Разве не мой долг, прежде всего, повиноваться моим убеждениям? А моя честь? — Пусть ее марают, если хотят! Какое мне дело до моей чести, до моего доброго имени, только бы восторжествовало мое убеждение. Ношу в сердце моем глубокое предчувствие великих судеб. Верю в свою будущность, верю в нее твердо и слепо...

Юношеское ли это тщеславие? Или безмерное честолюбие? Или безумие? — Не знаю. Мой час еще не настал.

Провидение никогда не обманывает. Семена великих идей, бросаемые им в нашу душу, всегда суть верный залог прекрасной жатвы славы... Слава! Волшебное слово! Небесный призыв, для которого я распинаюсь! О Провидение! Прошу у тебя лишь дня, единого дня славы, и дарю тебе остаток моей жизни!

Извините, граф, лихорадочную напряженность, беспорядочность, безумие этого письма и прощайте навеки. Примите это письмо как завещание умирающего, ибо я умираю для всего, что когда-то было мне дорого. Завещаю Вам мою любовь к этим юношам, которых небо поручило Вашему попечению. Берегите эти прекрасные, нежные растения! Защищайте их от аквилона!\*\*\* Сохраняйте их для лучшего буду-

\* Исторический холм на окраине Иерусалима, где был распят Иисус Христос.

\*\* «Надо быть лисицею или львом» — ит. Изречение принадлежит Никколо Макиавелли. В трактате «Государь» в XVIII главе, озаглавленной «Как князья должны держать свое слово», он писал, что государь вынужден опираться в своей деятельности на закон и силу; «...он должен взять примером лисицу и льва, так как лев беззащитен против сетей, а лисица беззащитна против волков. Следовательно, надо быть лисицей, чтобы распознавать западни, и львом, чтобы устрашать волков». «Пусть князь заботится о победе и сохранении государства, — средства всегда будут считаться достойными...».

\*\*\* Сильный северный или северо-восточный ветер. У древних римлян — один из мифических богов, олицетворявший этот ветер. В. С. Печерин употребляет данный образ в индизидательном смысле, понимая под ним политический режим Николая I.

шего! Да сохранит Вас Бог, граф! Да поддержит Вас на Вашем трудном пути его всемогущая десница. Да увенчает блестящий успех Ваши великодушные усилия!

Забудьте, что я когда-либо существовал, и простите меня! Не довольно ли я заплатился за мой проступок, разорвав свой договор с жизнью и с счастьем? Я извлек из своего измученного сердца несколько капель крови и подписал окончательный договор с дьяволом, и этот дьявол — *мысль*.

Имею честь быть с глубоким уважением и преданностью, которая кончится лишь с моею жизнью, Ваш покорнейший слуга

Владимир Печерин.

## Приложение № 23

Инициатива публикации письма принадлежала С. Г. Строганову.  
28 сентября он написал П. И. Бартеневу:

«Милостивый государь Петр Иванович.

Напечатанный в 7-м номере «Русского Архива» отрывок из записок В. С. Печерина\* возобновил в памяти моей пребывание этого молодого ученого в Московском университете и надежды, которые многие имели тогда на преподавание, начатое так блистательно в 1836-м году и обещающего так много в будущем для классического образования нашего юного поколения. Надежды эти, по несчастью, не оправдались: из двух талантливых профессоров, избранных мною по древней филологии, остался верен своему призванию один Д. Л. Крюков, другой бежал из университета, покинул отечество, колеблемый неверием и сомнениями, сделался отступником отцовской веры и перешел в западный католицизм — это был Печерин. После долгих испытаний он обрек себя на монашескую жизнь и поступил в картезианский орден. Презируя русскую жизнь и все условия гражданского строя в России, бессильный жертвовать своими понятиями для пользы своих соотечественников, он тридцать лет скитался по Европе и, наконец, похоронил себя живым.

Теперь, конечно, многое изменилось в нем, еще более изменилось и в бывшем его отечестве. Эти ли последние перемены отразились на нем или другие причины? ...одним словом, в нем пробудилась любовь к родине, тоска по семейному очагу. В письмах к друзьям своим это чувство часто изливается в заунывых речах и в трогательных стихах, в которых видна грусть, но не достает чего-то для совершенного примирения с своими — раскаяния.

Не полагаете ли Вы, милостивый государь, что для читателей «Русского Архива» будет любопытно продолжение статьи из записок Владимира Сергеевича? Для некоторых молодых оно будет и поучительно: они узнают, как много зависит от первого ложного взгляда на жизнь и как опасно подчинять свои действия позывам эгоизма, своеволия и крайних мнений.

Приложенное здесь на мое имя письмо до сего времени не было никому сообщено и осталось бы надолго еще не оглашенным, если бы это издание не было вызвано напечатанною в «Архиве» статьею.

Считая Печерина умершим для света, это письмо ни в коем случае не может ему вредить, потому что возвращение его в отечество в зависимости от одного слова

---

\* Имелся в виду «Эпизод из петербургской жизни».

раскаяния о прошедшем! Впрочем, вполне подчинюсь мнению Ф. В. Чижова. Если он Вам скажет, что лучше не печатать, пусть так и будет. Но тогда я Вас покорнейше прошу, не оставляя у себя копии, мне оное возвратить.

Примите, Петр Иванович, уверение в моем совершенном уважении граф Сергей Строганов».

РГАДА. Ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216. Л. 9–10;

РГАЛИ. Ф. 46 (П. И. Бартенев). Оп. 1. Д. 562. Л. 489–499.

П. И. Бартенев ответил 1 октября следующей запискою.

«Милостивый Государь Граф Сергей Григорьевич!

Письмо Печерина, благосклонно сообщенное Вами в «Русский Архив», было прочитано мною Ф. В. Чижову. Он мне сказал, что я могу его печатать, и мне остается принести Вашему Сиятельству признательность мою за внимание, коим удостоили Вы мое издание. Письмо Печерина появится в XI-й тетради «Русского Архива» в подлиннике и русском переводе. То, что Вы изволите говорить о тоске по родине, которую чувствует несчастный, самопроизвольный изгнанник, подтверждается письмом его ко мне из Дублина от 5 окт[ября] нов[ого] ст[иля] сего года.

С глубочайшим почтением имею честь быть Вашего Сиятельства покорный слуга Петр Бартенев».

РГАДА. Ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216. Л. 11.

19-го октября П. И. Бартенев сообщил В. С. Печерину в Дублин.

«Милостивый государь Владимир Сергеевич!

В самый день получения письма Вашего от 5 октября н[ового] с[тиля] получено мною от графа С. Г. Строганова для напечатания в «Р[усском] Архиве» письмо Ваше к нему 1837 года. Гр[аф] Строганов уведомлял меня, чтобы в случае нерешимости с моей стороны я спросил Чижова, и если Чижов затруднится, то возвратил бы письмо к нему, графу Строганову, не списывая его для себя. Так как Федор Васильевич сказал мне, что я могу печатать, то письмо и появилось в тетради «Р[усского] Архива», которая на днях дойдет к Вам. Я вполне положился на разрешение Чижова, и мне будет тяжело, если бы, паче чаяния, обнародование письма было бы для Вас неприятно.

Книгопродавческих сношений Москвы с Англиею не существует, и Вы одолжите меня указанием пути (через Лейпциг) для доставления Вам моих изданий, так как по объему их переслать под бандеролью нельзя (у нас в почтамте принимается не свыше 20 листов). На обертках «Р[усского] Архива» публикуются издания оно-го. Мне будет очень приятно Вам их доставить.

С истинным почтением покорный слуга Петр Бартенев».

РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 24. Л. 1.

ИРЛИ. Ф. 384 (В. С. Печерин). Ед. хр. 6. Л. 1–2.

В. С. Печерин не преминул откликнуться и 8 ноября написал П. И. Бартеневу.

«Милостивый государь Петр Иванович.

Чижов сообщил мне о вашем намерении напечатать письмо мое к графу Строганову. На это я никакого возражения не имел и иметь не мог. Это письмо составляет



важную эпоху в моей жизни, а то, что оно доселе сохранилось в России, доказывает, что оно недаром было написано. Но я совершенно забыл о нем и теперь прочитал его в «Р[усском] А[рхиве]» как свежую новость. Это как будто фотограф первой юности: многое изменилось, но главные черты остались те же, по русской пословице — *каков в колыбельку, таков и в могилку*. В последнем письме к Чижову я переслал письмо графа Строганова ко мне — именно для вас, если вы можете из него сделать какое-либо употребление. Но я теперь нахожусь в совершенном недоумении, никак не могу понять: неужели особа, приславшая вам мое письмо, тот самый Строганов, к кому оно было написано? Заключая из нескольких слов в «*Былом и Думах*» Герцена, я давно считал его умершим. Признаюсь, я очень был бы рад узнать, что он еще в живых.

Из объявления газеты “Athenaeum” вижу, что некто г[осподин] Веретенников дает урок русского языка в Лондоне. Вот этак и мы скоро будем в моде. Вам также приятно будет слышать, что в Оксфорде учреждена кафедра славянских языков. Здесь многие верят в пророчество, что

Славянские ручьи сольются в русском море!

С истинным почтением пребываю ваш покорный слуга Владимир Печерин».

РГАЛИ. Ф. 46 (П. И. Бартенев). Оп. 1. Д. 562. Л. 597–597 об.

Все материалы публикуются впервые.

## Приложение № 24

Письмо С. Ф. Пояркова Ф. В. Чижову от 11 ноября 1870 года.

«Ваше Превосходительство Федор Васильевич.

С большим удовольствием препровождаю к Вам всю переписку В. С. Печерина, какая только у меня имелась. Из отметки матери его в семейных святцах видно, что Вл[адимир] Серг[евич] родился 9 июля 1807 года. Нежно любимая им мать его, Пелагея Петровна, урожденная Симоновская (Черниговской губернии) умерла 28 мая 1858 года в Одессе. Там же умер и отец его, Сергей Пантелеич, 18 августа 1866 года, на 89 году от роду. Сергей Пант[елеич] был уроженец Егорьевского уезда Рязанской губернии, где владел небольшим имением почти до последних лет своей жизни. Я вовсе не помню Вл[адимира] Серг[еевича]; знаю о нем по рассказам моей матери, постоянно ставившей мне его в пример как следует учиться. Родителей его я помню хорошо еще из детства, потому что Сергей Пантелеич, будучи бригадным командиром, квартировал в Киеве и бывал у моих родителей в Черниговской губернии, в 35 верстах от Киева. Потом я встретил стариков в Одессе, где прожил 9 лет, и при мне там старики умерли. Еще при жизни старика я от имени его вел переписку с Влад[имиром] Сергеевичем, которую продолжаю до настоящего времени.

Труды Влад[имира] Серг[еевича] помещены еще: в 6 томе «Полярной Звезды» Герцена и в 29 номере газеты «День» Аксакова за 1865 г[од].

Я сделал попытку продолжать печатать в «Дне» выборку из писем Влад[имира] Серг[еевича], но редакция не признала этого удобным и отказала мне под предлогом, что прекращает свое издание с 1866 г[ода].

Посылаю письма Влад[имира] Серг[еевича] в полное Ваше распоряжение и прошу только сохранить их как нашу семейную принадлежность и если можно не отказать мне в печатных оттисках, если письма эти будут напечатаны. Не знаю, как мне приобрести 7-ой номер «Русского Архива», не покупая издания за целый год.

При этом позволяю себе приложить при сем мою фотографическую карточку как дань глубочайшего к Вам уважения и просить Вас не отказать мне в Вашей карточке.

С совершенным почтением и преданностью имею честь быть Вашим покорнейшим слугою

С. Поярков».

ОРРГБ. Ф 332 (В. С. Печерин). Картон 46. Ед. хр. 34. Л. 3–4.  
Публикуется впервые.

## Приложение № 25

Клятвенное обещание.

«Я, нижеименованный, обещаюсь и клянусь Всемогущим Богом пред Святым Его Евангелием в том, что хочу и должен ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ, своему истинному и природному ВСЕМИЛОСТИВЕЙШЕМУ ВЕЛИКОМУ ГОСУДАРЮ, ИМПЕРАТОРУ НИКОЛАЮ ПАВЛОВИЧУ, САМОДЕРЖЦУ ВСЕРОССИЙСКОМУ, и ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Всероссийского Престола ГОСУДАРЮ Наследнику, ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЫСОЧЕСТВУ Цесаревичу и Великому Князю Александру Николаевичу, верно и нелицемерно служить и во всем повиноваться, не щадя живота своего, до последней капли крови, и все к Высокому ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Самодержавству, силе и власти принадлежащие права и преимущества, узаконенные и впредь узаконяемые, по крайнему разумению, силе и возможности предостерегать и оборонять, и притом по крайней мере стараться споспешествовать все, что к ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА верной службе и пользе Государственной во всяких случаях касаться может. О ущербе же ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА интереса, вреде и убытке, как скоро о том уведаяю, не токмо благо- временно объявлять, но и всякими мерами отвращать и не допускать тщаться, и всякую вверенную тайность крепко хранить буду, и поверенный и положенный на мне чин, как по сей (генеральной, так и по особливой) определенной и от времени до времени ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Именем от представленных надо мною Начальников определяемым Инструкциям и Регламен- там и Указам, надлежащим образом по совести своей исправлять, и для своей корысти, свойства, дружбы и вражды, и противно должности своей и присяги не поступать, и таким образом себя вести и поступать, как верному ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА подданному благопристойно есть и надлежит, и как я пред Богом и Судом Его страшным в том всегда ответ дать могу, как сущее мне Господь Бог душевно и телесно да поможет. В заключение же сей моей клятвы целую Слова и Крест Спасителя моего. Аминь».

И далее собственноручно приписано: «по сему клятвенному обещанию присягал исправляющий должность экстраординарного профессора В. Печерин».

Клятва заверена: «К присяге приводил священник Петр Терновский. 1836 г. Апрель. 13 день».

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 4. Ед. хр. 261. Л. 80.  
Публикуется впервые.

## Приложение № 26

Первое посещение Ф. В. Чижевым В. С. Печерина в Виттеме в октябре 1841 года.

В 1840 году, выйдя в отставку, Ф. В. Чижов отправился за границу, где оставался до 1847-го, живя преимущественно в Италии, Риме. Осенью 1841-го, совершая большое путешествие по Германии, он решил навестить В. С. Печерина, который, как ему было известно по переписке с ним, находился в Льеже, Бельгии. Своих намерений Ф. В. Чижов не скрывал, делясь ими с друзьями, например, А. В. Никитенко\*. В начале октября он приехал в Льеж. «Какое-то странное чувство разлилось по всему телу, когда я подъехал к Льежу, — записал Ф. В. Чижов в дневнике от 6 октября 1841 года, — найду ли я тут Печерина, как его найду, особенно как в нравственном отношении. Хорошо если бы не нашел, если бы ему наскучил монастырь, и он бы его бросил. Сейчас отправляюсь искать монастырь редемптористов... Грустно и страшно идти, что найду я в Печерине?»\*\*. Однако он никого не встретил. На следующий день Ф. В. Чижов отыскал Фурдрена, который отвел его к Лекуанту. «... тот мне сказал, — писал Ф. В. Чижов в дневнике, — что надобно спешить, если я хочу застать Печерина еще не произнесшем обет монашеский. В ту же минуту я беру фиакр до железной дороги, плачу 6 франков и отправляюсь в St. Trond, приезжаю, беру провожатого прямо в дом редемптористов. По данным мне наставлениям от Lescoint'a звоню, выходит послушник, я говорю, что хочу видеть père Ottman, и через десять минут ко мне является монах с самой адской физиономией. Приветливость в лице, но сквозь эту приветливость видна вся адская, демонская, монашеская гипокразия. Я ему сказал, что я русский, родственник Печерина, что хочу его видеть. Он отвечал мне, что его больше нет тут, но что он в Виттеме близ Ахена, и дал мне его адрес. Тем было все и кончилось, я его просил дать мне провожатого; он побежал, подлое животное, во всем такое унижение, не христианская скромность и желание оказать добро, а подлое, скверное гипокритство. Приходит, говорит, что сейчас придет мой человек. И начинает: «как теперь Печерин счастлив». Я говорю: дай Бог, хотя я не думаю, чтоб можно было нажать счастье, переменяв фрак на сюртук. «Да, — говорит он, — однако надобно избирать жизнь между людьми, с которыми бы могли жить, теперь он их нашел». Я прервал его и говорю: для меня это все равно, это дело его совести, но что скверно и что должно помешать его счастью, это то, что он не исполнил многие обязательства. — «Все обязательства в отношении к людям уничтожаются обязательствами с Богом». — А какие это обязательства, если нам они не общи всем; кто мне поручится, что ваши хороши, да и откуда вы вздумали, что вы имеете право думать, что вы заключили обязательство и что имеете право пренебрегать контрактами с людьми. По мне тот мерзавец, кто не исполняет честного слова, а по вашим правилам его не существует. — Не могу я передать всего, только я ругал его препорядочно, а он, подлое животное, все принимал как бы похвалы. Такого бесстыдного гипокритства, такой ужаснейшей безнравственности я не встречал во всю жизнь. О! подлейшие животные монахи, когда свет очистится от этих извержений человечества и извержений самых гнусных»\*\*\*. В этот же день Ф. В. Чижов отправился

\* См.: письмо к нему от 3 сентября (22 августа) 1841 года из Дрездена — «Русская старина», т. 100. Кн. 11. 1899. С. 365.

\*\* ОРРГБ. Ф. 332. Картон 1. Ед. хр. 4. Л. 136 об.

\*\*\* Там же. Л. 137.

в Виттем, в монастырь, где и увиделся с В. С. Печериным. Встреча произвела на Ф. В. Чижова тяжелое впечатление, что и получило отражение в дневниковой записи от 9 октября: «О свидании с Печериным нечего писать, он всегда был рабом, я бранил его за неблагодарность...»\*.

Материалы публикуются впервые.

## Приложение № 27

Заметка о переходе В. С. Печерина в католическую веру, появившаяся в июле 1840 года в “Journal Kersten” (“Journal historique et littéraire de Liège”).

“Le Mois de Marie que nous avons vu célébrer à Liège dans l’église des RR. PP. Rédemptoristes avec tant de solennité et qui a été suivi avec un concours si remarquable, continue à porter ses fruits. Le 19 juillet, le prédicateur qui avoit eu consolation de se faire entendre à un auditoire si nombreux, a reçu l’abjuration d’un jeune schismatique grec qui vit parmi nous depuis un certain temps. Il avoit suivi avec une extrême exactitude les conférences du carême données à S. Paul, et déjà la vérité lui apparoissoit sous un jour plus lumineux; mais il étoit réservé à la grâce attachée aux pieux exercices et aux prédications du mois de Marie, de la déterminer à rompre les liens qui le retenoient loin de la véritable Eglise.

Ce jeune homme d’une famille distinguée de Russie, voyage depuis dix ans, étudie, observe, pèse tous les systèmes, toutes les opinions, toutes les croyances qu’il a rencontrées chez une foule de peuples; et il n’a pu trouver la vérité, le repos de la conviction et une règle certaine contre les égaremens de l’esprit humain que dans l’Eglise catholique. Contraste frappant! Tandis que des jeunes gens frivoles et légers, qui ne prennent pas la peine d’étudier à fond la religion dans laquelle ils ont été élevés, conçoivent contre elle des préjugés sans fondement et l’abandonnent sans savoir pourquoi; un jeune homme plein de talent, doué d’une grande force de raison et avide de vérités, vient des extrémités de l’Europe leur donner un exemple bien remarquable, en déposant, après un long et mûr examen, tous les préjugés de secte et toutes les erreurs religieuses, pour courber son esprit devant l’autorité infaillible de l’Eglise romaine! Cette considération a été développée par le R. P. Manvuisse, dans l’exhortation qu’il a adressée à ce jeune néophyte au moment de son abjuration.

Loin de sa patrie qu’il lui sera désormais bien difficile de revoir avec sécurité, depuis qu’il a abjuré le schisme, et privé désormais des espérances qui devoient se réaliser un jour pour lui en parcourant la carrière de l’enseignement public à laquelle il étoit destiné, ce jeune catholique semble vouloir se fixer pour un certain temps encore dans nos pays, en continuant à donner avec les succès qu’il a obtenus jusqu’ici, des leçons de toutes les langues anciennes et modernes qui lui sont familières.

Honneur à ceux qui cherchent sincèrement à s’éclairer dans leurs doutes et leurs incertitudes! Honneur surtout à ceux qui ont assez de courage pour embrasser la vérité quand ils l’ont connue, malgré les intérêts humains les plus puissans! C’est là un genre d’héroïsme qu’on ne peut se défendre d’admirer!”

### *Перевод*

«Месяц Марии, празднование которого проходило с большой торжественностью при большом скоплении людей в церкви RR. PP. Искупителя, продолжает

---

\* ОРРГБ. Ф. 332. Картон 1. Ед. хр. 4. Л. 137 об.

приносить свои плоды. 19 июля проповедник, получивший утешение говорить со столь многочисленной аудиторией, получил отречение от молодого греческого раскольника, который жил некоторое время среди нас. С необыкновенной верностью он участвовал в духовных беседах Великого поста, посвященных Св[ятому] Павлу, и уже ему явилась истина в один светлый день; но только благодать, связанная с благочестивыми занятиями и с проповедями, склонили его порвать связи, удерживающие его вдали от истинной Церкви. Этот юноша, родом из благородной русской семьи, путешествует уже десять лет, изучает, наблюдает, анализирует все системы, мнения, все верования, которые он встречал у разных народов; и не смог он найти истину, спокойствие убежденности и некое правило против блужданий человеческого разума как в католической Церкви. Он увидел контраст. В то время как фривольные и легкомысленные молодые люди, не утруждающие себя глубоким изучением религии, в которой они были воспитаны, изобретающие беспочвенные предубеждения против религии и уходящие от нее, не зная почему, талантливый юноша, наделенный великой силой разума и жаждущий истины, приезжает из дальнего конца Европы, чтобы явить им весьма примечательный пример, отрекаясь, после долгого и зрелого размышления, от всех предубеждений секты и всех религиозных заблуждений, чтобы склонить свой дух перед непреложной властью римской Церкви! Это рассуждение было развито в поучении R.P. Манвисса, которое он сделал этому юному неопиту во время его отречения.

Находясь вдали от родины, куда ему отныне будет весьма трудно вернуться по причине безопасности после его отречения от раскольнической церкви, лишенный к тому же с этого момента надежды сделать однажды карьеру в области общественного образования, которая была ему предназначена, этот юный католик, кажется, имеет еще желание задержаться в наших краях на некоторое время, продолжая с достигнутым к этому времени успехом давать уроки по древним и современным языкам, которыми он владеет.

Слава тем, кто искренне стремится просвещаться в своих сомнениях и колебаниях. Особо слава тем, у кого нашлось достаточно мужества, чтобы выбрать истину, которую они познали, несмотря на самые сильные человеческие интересы. Вот тип героизма, от восхищения которым нельзя удержаться».

РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 38. Л. 1–2.

## **Приложение № 28**

Второе посещение Ф. В. Чижевым В. С. Печерина в Виттеме в августе 1842 года.

Обстоятельствами этой встречи Ф. В. Чижев поделился с А. В. Никитенко в письме от 29 августа 1842 года: «Третьего дня я расстался с Печериним, — общал он другу, — пробыл у него в монастыре почти сутки. Он, кажется, очень и очень доволен своим положением, и это мне тоже доставило удовольствие. Вникнув в их быт, я понял его довольство: обстоятельства и самолюбие воспитали в нем страсть к деятельности. За нею он бросался всюду, и не справляясь с своими силами, поднимая на плечи тяжести, налагаемые не убеждением, а беспредельно высоким понятием о себе и низким о людях, он падал под ними на каждом шагу. Разумеется, по общему порядку вещей везде виноваты были люди; одни за то, что при его появлении не подняли знамя свободы и не провозгласили его своим диктатором,

другие за то, что при первом его слове не сделали его представителем европейской учености и не разослали объявления по всему миру, как о Пике Мирандолийском, а преспокойно заставили учить за ½ франка и то снисходя к его бедности. Сквернавцы люди ценят только то, что приносит им существенную нравственную или физическую пользу и не верят на слово. Является он в монастырь; монахам того и надобно. Первое, он образованный человек и на него можно указать как на заблудшего сына, обратившегося к католицизму не по детской простоте, а по убеждению, увидев в нем единственный источник святой истины. Второе, греко-русского вероисповедания, о чем было возведено во всех газетах. Третье, он превосходно знает древние и новейшие языки. Они его поняли превосходно. Говорят ему: сын плоти, ты думаешь здесь найти отдых, не так мы смотрим на жизнь нашу, каждая минута наша посвящена на служение Богу. Он предписывает нам пути деятельности, и каждый шаг наш есть шаг человечества. Почти это говорил мне монах из братии Печерина. Ему только того и надобно. Но, — говорят они, — испытал ли ты себя, достанет ли у тебя сил исполнить высокое назначение? И вот пища самолюбию и надменности! Испытай себя, тебе год на испытание. Оно состоит в безусловной покорности души и тела; каждую неделю должен ты отдавать отчет и в твоих действиях, и в твоих помышлениях; всегда неожиданно один из братии имеет право спросить тебя о твоих мыслях и чувствах. К этому присоедините строгое ведение и наблюдение в пище, питии и всех мелочах жизни. Все это открыло им Печерина всего совершенно, что, впрочем, и не трудно. Они увидели, что он жаждет деятельности, но в тоже время не имеет ни малейшей воли, конечно, уму его дано обширное поприще науки, именно его лингвистике; лишь только он вздумает зайти далее, монах улыбнется и говорит: этого мы не ожидаем, нет, для нашего высокого назначения мало детских сил человеческих. Это все Печерин сам мне рассказывал, разумеется, смотря на это с другой точки зрения. Чувствам дана полная свобода. Воле ни одного шага, ни полшагу, а он только того и желал. Мы говорили с ним все по-французски, по-русски он говорил неохотно; к тому же, по правилам монастырским, во всяком действии, выходящим из общего хода, непременно должен быть свидетель из братии. Не знаю, подчиняясь ли этому правилу или желая избегнуть глаз на глаз нашего разговора, только он не оставался со мною ни на минуту; однажды он пришел, а брата его не было тут, он тотчас же пошел за ним, и тот уже сказал, что это не необходимо. В религиозных понятиях мы сошлись, но не могли сойтись с исключительностью их одеяний и с тем, что, как он говорит: Бог оценит наше самопожертвование и вознаградит нас. Я говорю: господя, разве вы не вознаграждены так хвалимым вашим спокойствием? Не знаю, шутя ли или вправду, они очень приглашали меня быть их братом. Я говорю: нет, господя, мне Бог дал другое служение. Они мне предлагали даром учить меня по-голландски и по-испански, я принял их предложение и сказал, что воспользуюсь им при случае. Жаль мне одного, что Печерин не христиански говорит, когда дело коснется до образованности России и до форм нашей религии\*.

Двумя днями ранее, 27 августа, Ф. В. Чижов записал в дневнике: «Вчера был в Витеме у Печерина, он счастлив и понятно. Уму дана деятельность, сообразно его горизонту; дальнейшие попытки остановлены плотиною ежемесячной ненависти во всех помышлениях. Чувствам все раздолье к невидимому, они очищены

---

\* «Русская старина». 1899. Т. 100. Кн. 11. С. 367–368.

от всего земного. Одна воля скована, а ее у него не бывало, самая ужасная ему тягость была управлять собою, потому что своей воли недоставало, а чужая и всегда проходила под мерку. Какая гордость монашеству, и беспрестанно *le bon Dieu nous recompensera là Haut*\*. Этого я не люблю; вообще его собрат любит и покушать и, кажется, не откажется от иных наслаждений жизни, хотя и говорит об *chasteté*\*\* . Мы ладили, я был в своей сфере, потому что все говорил об искусстве»\*\*\* . 3 сентября Ф. В. Чижов вновь вернулся к этой теме: «...как было не записать времени, — отметил он в дневнике, — проведенного у Печерина. Да, Печерин, кажется, увлекся чисто, то есть он не позволяет себе выходить из той тесной сферы, в которую втащило его монашество. Он выше, далеко выше другого его собрата, немца, который никак не отказался бы ни от порядочного обеда, ни от пива, а если бы можно было, вероятно, хлебнул бы и винца. Какая же цена знаний, когда конец их — убеждение, что выше всего неведение? Печерин твердит это беспрестанно, и нельзя не согласиться. Знание — жизнь ума; но придет ли то счастливое время, когда он перестанет жить одним внешним миром, когда вся его деятельность устремится на счастье, — глупо, глупо, разве и теперь не это последняя цель каждого? Да, цель каждого, но не цель знания. Много, много лишнего навязываем мы на наши бедные головы от того, что они не имеют необходимого. Кажется софизм, а нет. Развейте ум прямым путем, он сам отбросит все или, по крайней мере, большую часть ненужного, оставя только то, чем он платит дань времени и среде, в которой он поставлен»\*\*\*\* .

Дневниковые записи Ф. В. Чижова публикуются впервые.

## Приложение № 29

О местожительстве В. С. Печерина в Москве в 1835–1836 годах.

Если верить многочисленным справочникам того времени, в середине 1830-х годов трактира с названием «Берлин» в Москве на Тверском бульваре не существовало. Упоминается лишь гостиница «Германия», располагавшаяся в 5-м квартале Тверской части между улицами Тверская (ниже дома генерал-губернатора) и Дмитровка (в Шубинском переулке) в доме гвардии прапорщика Н. Кожина. Содержал ее С. Лейб. В середине 1820-х годов ему же принадлежала еще гостиница «Лейпциг», находившаяся на Кузнецком мосту в доме купца А. Столбова, но в 1830-х годах она уже не упоминается\*\*\*\* . Впрочем, это «недо-разумение» легко разрешить, поскольку сохранились письма, в которых В. С. Пе-

\* Бог вознаградит нас на небесах — фр.

\*\* Целомудрии, непорочности, чистоте — фр.

\*\*\* ОРРГБ. Ф. 332 (В. С. Печерин). Картон 1. Ед. хр. 5. Л. 7.

\*\*\*\* Там же. Л. 8 об.

\*\*\*\*\* См.: Альманах на 1826 год для приезжающих в Москву и для самих жителей сей столицы или Новейший указатель Москвы, составленный попечением Александра Кузнецова. М., 1825. С. 120; Соколов В. Указатель жилищ и зданий в Москве, или Адресная книга. М., 1826. С. 118; Москва, или Исторический путеводитель. Ч. 3. М. 1831. С. 81; Нистрем К. Московский адрес-календарь для жителей Москвы. Т. 4. М., 1841. С. 103; Вся Москва на ладонке. Карманная книжка, служащая путеводством и справками для любознательных, особенно для приезжих в столицу. М., 1857. С. 98.

черин сам называет свой московский адрес. В письме Ф. В. Чижову от 11 октября 1835 года — «На Большой Дмитровке в доме Кожиной»\*. В письме М. С. Куторге от 5 ноября — «На Тверском бульваре, в доме Матто, у г[осподина] Жако»\*\*. Этот же адрес он повторил в другом письме М. С. Куторге, отправленном предположительно в конце ноября — начале декабря\*\*\*. Титулярный советник Густав Федорович Матто проживал в собственном доме на Тверском бульваре в 5-м квартале Арбатской части\*\*\*\*. Возможно, В. С. Печерин в Москве снимал две разные квартиры. Косвенно о том же свидетельствуют и его собственные высказывания. В вышеприведенном письме Ф. В. Чижову 1835 года он так охарактеризовал свое жилище — «У меня прекрасная квартира: две большие меблированные комнаты с прислугой, столом, кофе, чаем и девкою — 100 руб. в месяц»\*\*\*\*\*. Однако в декабре 1872 года, по прошествии 37 лет, эта оценка переменялась — «Мой номер стоял как-то особняком с особенным крыльцом, — вспоминал он. — Иногда к этому крыльцу подъезжали студенты в каретах (совершенно по-московски) и посещали меня в моей **грязной и затхлою комнате** (выделено мною — С. Ч.)»\*\*\*\*\*. Существенным здесь является разительное несоответствие в описании этих двух помещений при в общем-то весьма точной передаче В. С. Печериным фактов своей биографии.

### Приложение № 30

Письмо С. Ф. Пояркова Ф. В. Чижову от 29 марта 1873 года.

«Милостивый Государь Федор Васильевич, — писал С. Ф. Поярков. — Я замедлил ответом на Ваше письмо собственно потому, что дело о мельнице В. Н. Воейковой поступило в Судебную Палату из Окружного Суда только 20 марта. Вчера оно разрешилось вполне в пользу Воейковой (28 марта). Я взял доклад этого дела на себя и был очень доволен, потому что дело оказалось очень сложное и запутанное и требовало внимательного изучения, тем более, что с противной стороны явилось на суд двое, а со стороны Воейковой, сын ее, Леонид Алексеевич, не приехал, а между тем собственно фактическая сторона требовала разъяснения, и присутствие Воейкова удержало бы их от лжи и умышленной путаницы дела, которыми они угощали нас в течение трех часов, пока, против своей воли, не изобличили друг друга во лжи.

Определение в окончательной форме, по случаю праздников, будет изготовлено на 16 апреля.

От Владимира Сергеевича я уже давно не получал писем и не знаю, что с ним делается. Буду писать ему на праздниках. Теперь все тяготение его к Вам.

\* ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 10. Л. 7. Опубликовано: Местергази Е. Г. Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). М., 2007. С. 119–120.

\*\* ОРНБ. Ф. 896 (И. Т. Яковлев). Ед. хр. 8. Л. 1 об.

\*\*\* Там же. Л. 3 об.

\*\*\*\* Нистрем К. Московский адрес-календарь для жителей Москвы. Т. 3. М. 1841. С. 58.

\*\*\*\*\* ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 45. Ед. хр. 10. Л. 7. Опубликовано: Местергази Е. Г. Указ. соч. С. 119–120.

\*\*\*\*\* См. письмо № 157.



Собирался этим летом побывать в Москве и хотел лично засвидетельствовать Вам мое почтение, но болезнь жены моей требует, чтобы она лето провела в Карлсбаде, и мне придется остаться с детьми.

Свидетельствую Вам мое искреннее почтение и уважение, с коими имею честь быть Вашим почтеннейшим слугою С. Поярков».

ОРРГБ. Ф. 332 (Ф. В. Чижов). Картон 46. Ед.хр. 34. Л. 1–2.

Публикуется впервые.

### **Приложение № 31**

Переписка генерала ордена редemptористов Николая Морона с В. С. Печеринным касательно его выхода из ордена.

I. Letter of Nicholas Mauron to Vladimir Petcherin, Rome, 3 septembre 1861.

“Mon Révérend et bien cher Père.

Par la lettre que vous venez de m’adresser, vous me faites part du vif attrait que vous sentez d’entrer dans un Ordre plus sévère et exclusivement contemplatif. Dans cette même lettre vous me dites, que vous avez ressenti cet attrait dès votre enfance et notamment au moment de votre entrée dans notre Congrégation, il y a vingt ans, que de plus cet attrait, au lieu de diminuer en vous, n’a fait que s’accroître et que vous en étiez poursuivie constamment, jour et nuit, surtout au S. Sacrifice de la Messe, pendant la méditation et dans la prière.

Vous ajoutez enfin dans la même lettre, qu’après avoir passé vingt années dans les travaux apostoliques des missions, votre intention serait de passer la dernière partie de votre vie dans une solitude absolue, pour ne vivre que pour Dieu seul, en travaillant à la sanctification de votre propre âme, par la prière, le chant des psaumes, le travail manuel, les veilles, le jeûne et la pénitence.

Dans la supposition que cet attrait ne vient pas de la nature, mais de Dieu seul, et qu’en outre vous ne vous proposez d’autre but que celui qui vient d’être indiqué, je ne pourrais et ne voudrais être d’aucun obstacle à la réalisation de cette résolution, surtout puisque votre choix s’est fixé sur le célèbre Ordre du grand Saint Bruno, dans lequel l’observance est toujours encore dans toute sa rigueur. Comme votre santé et vos forces corporelles sont dans un bon état, elles suffiront pour remplir les obligations de cet Ordre, et je ne pense pas que votre admission rencontre des difficultés.

En conséquence, je vous requiers de me faire savoir sans délai, si vous persistez dans votre résolution et si vous êtes décidé à la réaliser. Je dois en effet le savoir, afin que je sois à même de donner à votre Supérieur immédiat les instructions nécessaires, avec l’ordre de vous remettre l’argent nécessaire pour le voyage et tout ce dont vous pourriez en outre avoir besoin. Dans ce cas, Votre Révérence n’oubliera pas non plus de demander en même temps la dispense des vœux simples et du serment de persévérance qu’Elle a émis dans la Congrégation; dispense que je suis prêt à vous accorder, afin qu’ainsi par suite de la dissolution des liens qui existent entre vous et la Congrégation, vous n’ayez plus à songer qu’à l’accomplissement des devoirs de votre nouvel état.

Je suis dans les saints coeurs de Jésus et de Marie

Votre tout dévoué serviteur Nic. Mauron”.

РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 28. ЛЛ. 1–3.

Публикуется впервые.

*Перевод*

Письмо верховного генерала ордена редemptористов Николая Морона  
В. С. Печерину Рим, 3 сентября 1861.

«Мой Преподобный и дражайший Отец.

Пришедшим мне письмом вы извещаете меня о том, что испытываете сильное стремление вступить в Орден более строгий и исключительно созерцательный. В том же самом письме вы говорите мне, что испытывали это стремление с самого детства и в особенности тогда, когда вступили в наше Братство, двадцать лет тому назад, что, сверх того, это стремление вместо того, чтобы убывать в вас, лишь только приумножалось, и что оно вас преследовало постоянно, днем и ночью, особенно во время Св[ятой] Литургии, во время размышлений и молитвы.

Вы добавляете, наконец, в том же письме, что, посвятив двадцать лет апостольскому служению миссионера, вы желали бы провести остаток своих дней в полном уединении, чтобы жить лишь для одного Господа, трудясь для освящения вашей собственной души посредством молитвы, пения псалмов, труда рук своих, бдений, воздержания от пищи и покаяния.

Предполагая, что это стремление исходит не от природы, а только от Господа, и что сверх того вы не преследуете какой-либо иной цели, кроме вышеозначенной, я не мог бы и не хотел бы чинить никаких препятствий для осуществления этого решения, особенно потому, что ваш выбор остановился на славном Ордене великого Святого Бруно, в котором соблюдение орденского устава все еще осуществляется со всей строгостью. Поскольку ваше здоровье и телесные силы пребывают в хорошем состоянии, их достанет, чтобы выполнять обязанности этого Ордена, и я не думаю, что ваше принятие встретит какие-либо затруднения.

Вследствие этого я прошу вас известить меня без промедления, твердо ли вы придерживаетесь своего решения и решились ли вы его осуществить. Я действительно должен знать это для того, чтобы быть в состоянии дать вашему непосредственному Начальнику необходимые предписания с приказанием предоставить вам деньги, необходимые для путешествия, и все, в чем, сверх того, у вас может возникнуть нужда. В этом случае Ваше Преподобие не должно также забыть испросить в то же время освобождения от простых монашеских обетов и клятвы постоянства, принесенной Вами в Братстве; освобождение, которое я готов вам предоставить, чтобы после вашего ухода из Братства вы могли бы лишь думать об исполнении ваших новых обязанностей.

Пребываю в святых сердцах Иисуса и Марии

Ваш покорнейший слуга Ник. Морон».

II. Supple[men]tary letter of Fr. Nicholas Mauron to Fr. Vladimir Pecherin, Rome, 3  
September, 1861.

“Mon Révérend et bien cher Père.

Je ne puis m’empêcher et je me sens obligé d’ajouter à la lettre ci-incluse quelques observations en réponse à celle que vous m’avez adressée, comme aussi de relever et de rectifier l’un ou l’autre passage de cette dernière.

Le contenu de votre lettre prouve clairement et à l’évidence que V. R. n’a pas une idée exacte de notre Congrégation et n’a pas saisi l’esprit de St. Alphonse et de nos S. tes Règles. Pour vous montrer combien votre jugement sur notre Congrégation est faux, je vous

enjoins par les présentes lignes de lire attentivement le 1-er chapitre de la Règle des Novices qui a été imprimée à Rome en 1856, et dont il se trouvera bien, je pense, un exemplaire à Limerick. Là vous trouverez amplement exposé ce que je voudrais pouvoir vous dire ici. Je me contenterai donc de ne relever dans votre lettre que ce qu'il y a de plus saillant.

I. Vous dites d'abord: *que notre Congrégation n'est qu'une Congrégation séculière, et que notre vie est une vie tout-à-fait séculière*. A vous dire vrai, je ne comprends pas, comment vous pouvez parler ainsi, puisque le S. Siècle reconnaît notre Congrégation comme une *Congrégation religieuse* et ses membres comme de *vrais religieux*. Du reste n'avons nous pas tout ce qui constitue l'essence de la vie religieuse? Qui, nous l'avons, car:

a) *Nous avons une Règle approuvée par le S. Siècle*, et cette Règle est peut-être une des plus belles qui existent. Plus on la lit et la médite, plus on y admire l'esprit de Dieu qui l'a inspirée. Cette Règle a de plus le mérite d'être sortie de la plume et du coeur d'un grand Saint, d'un Saint qui est appelé à juste titre une lumière de l'Eglise, et qui savait certes ce qu'il fallait pour obtenir sûrement le but qu'il se proposait.

b) *Nous avons en outre les trois voeux simples perpétuels*, qui sont confirmés par le voeu et le serment de persévérance. Et quoi de plus grand, quoi de plus sublime que les obligations que nous imposent ces voeux!... Sans parler du voeu de chasteté, avez vous remarqué ce qu'exige de nous l'obéissance? Elle nous oblige à un renoncement total de notre propre volonté; elle veut que les sentiments des membres de la Congrégation soient tels qu'on puisse dire d'eux: *«quod nihil voluntatis habeant, sed tota sit in manu eorum qui eos gubernant»*. Quant à la pauvreté, il est vrai que nous ne renonçons pas à la propriété de nos biens, comme cela se pratique dans les Ordres religieux à voeux solennels; mais c'est ainsi que, d'après les volontés du S. Siècle, cela se pratique dans toutes les Congrégations à voeux simples. Du reste, n'avez-vous pas remarqué qu'il nous est absolument défendu d'user de nos biens, et que s'il nous est permis d'en disposer, ce n'est qu'entre certaines limites déterminées; n'avez-vous pas remarqué encore que nous sommes strictement tenus à la vie commune parfaite et que même les Supérieurs ne peuvent permettre qu'un sujet puisse user de ses biens ou posséder comme propriétaire les choses que la Congrégation lui fournit; n'avez-vous pas remarqué enfin que par là notre voeu de pauvreté devient beaucoup plus sévère que celui qu'on émit dans certains Ordres à voeux solennels, où d'après l'usage introduit on a le pécule et les dépôts? En tout cas, mon Révérend Père, je vous le demande, peut-on appeler *vie séculière* un vie qui doit se régler d'après une telle Règle et d'après de semblables obligations imposées par les voeux? Je ne le crois pas.

II. Vous dites en outre: *que nous ne pouvons pas dire avec vérité que nous avons quitté le monde; nous vivons réellement dans le monde et nous sommes intimement liés à tous ses intérêts et à toutes ses passions*. Il est vrai que notre ministère nous oblige d'être en contact avec le monde. Sans ces rapports avec le monde notre ministère deviendrait même impossible. C'est là le partage de tous ceux qui, comme nous, ont embrassé une vie mixte, c'est à dire une vie qui n'est ni exclusivement active, ni exclusivement contemplative. Faut-il pour cela condamner cette vie et nous appeler des mondains?... Mais n'est-ce pas là la vie qu'a menée et dans laquelle s'est sanctifié St. Alphonse et avec lui tant d'autres saints missionnaires? Cette vie n'est-elle pas la vie des Apôtres et du Divin Rédempteur lui-même, de qui l'Evangile raconte qu'en certains temps il sortait pour prêcher la parole du salut, pour consoler les pécheurs, pour évangéliser les pauvres, et qui par intervalles se retirait du commun des hommes pour se livrer à l'oraison? Non, non, mon Père, la vie que nous propose et que nous prescrit St. Alphonse n'est pas une vie mondaine; elle est plutôt l'imitation la plus parfaite possible des vertus et des exemples du Divin Rédempteur.

III. Vous dites ensuite: *que votre attrait à vous est dans une direction tout opposée. Soit!...* mais pour cela il ne faut pas pour cela [sic] vous attaquer à l'oeuvre d'un Saint qui non seulement est bonne en elle-même, mais encore qui est approuvée par le S. Siège et qui aussi, comme l'expérience le prouve, est accompagnée de la bénédiction de Dieu dans ses travaux.

IV. Vous dites encore: *que vous ne pouvez concevoir aucune perfection possible sans un silence absolu et perpétuel.* Cette proposition est non seulement fausse, comme on pourrait facilement le prouver par l'exemple de milliers de Saints qui se sont sanctifiés même au milieu du monde, mais elle est de plus injurieuse à St. Alphonse, à St. Ignace de Loyola, à St. Vincent de Paul, à St. Joseph Calesanz, à St. Camille de Lellis et en général à tous les Saints Fondateurs d'Ordre à vie mixte, comme aussi au S. Siège qui a approuvé ces mêmes Ordres. St. Alphonse veut que nous soyons missionnaires au dehors et Chartreux à la maison; or, dans l'idée de St. Alphonse un missionnaire n'est pas un comédien, c'est un homme de Dieu, un homme de prière et d'oraison, un homme intérieur en un mot, et un homme mortifié pardessus tout, et certes avec ces dispositions la perfection n'est pas incompatible avec le ministère apostolique.

V. Vous dites enfin: *que vous envisagez avec tristesse le genre de vie qui est réservé à un vieux Père dans notre Congrégation. C'est une vie comparativement douce et molle. Après avoir satisfait aux obligations de la Règle (ce qui est vite fait), que lui reste-t-il à faire?* Ici je dois avant tout vous rendre attentif à la légèreté avec laquelle vous parlez de la Règle de St. Alphonse, qui est pourtant revêtue de la sanction et de l'approbation apostolique. Ainci St. Alphonse n'aurait pas su ce qu'il avait à prescrire à ses disciples pour les conduire sûrement à leur but? Il leur aurait prescrit une vie douce et molle et le S. Siège aurait apposé à cette fausse ligne de conduite une approbation solennelle!!! Mais cela est absurde. Vous ajoutez ensuite que pour satisfaire aux obligations de la Règle *c'est vite fait.* Nouvelle preuve que vous ne la connaissez pas. Pour moi, je dois vous avouer que l'accomplissement parfait de notre Règle ne m'apparaît pas aussi facile que vous le dites; je vous dirai même qu'il y a peu de Règles d'Ordre à vie mixte qui prescrivent autant d'exercices, autant de pratiques de dévotion etc. etc. Sans parler des jeûnes qu'elle prescrit, sans parler de la retraite mensuelle, de la retraite annuelle, de la discipline deux fois la semaine et d'autres exercices extraordinaires, la Règle ne prescrit-elle pas 1 heure et ½ de méditation, une ½ heure d'actions de grâces après la S. Messe, l'examen particulier, la lecture spirituelle, la visite au S. Sacrement, le chapelet et l'examen du soir? Voilà déjà, avec l'office divin et la S. Messe, de quoi remplir une bonne partie de la journée. Le reste du temps doit, selon les intentions de St. Alphonse, être employé à l'exercice du saint ministère, à l'étude et à la prière. Mais ceci n'est encore que l'écorce et le côté extérieur de la Règle. Celui qui tient à se conformer à son esprit, cherchera avant tout à reproduire l'image du Divin Rédempteur, c'est à dire à imiter en toutes les occasions les vertus et les exemples de N. S. J. Chr.: *«virtutes et exempla Jesu Christi Redemptoris nostri»*, surtout par l'abnégation de sa volonté propre, *«ita ut de ipso dici possit quod nihil voluntatis habeat, sed tota sit in manu eorum qui eum gubernant»*. Pour y réussir plus facilement, il s'appliquera de toutes ses forces à devenir un homme de prière, un homme qui aime le silence, un homme mortifié: *«Vitam Congregatorum... tam laudabile (Reg., partie II, cap. III, § 1. De silentio et recollectione)... Mortificatio christiana... sibi complacere (ibid. § 2)»*.

C'est que St. Alphonse, ainsi que je l'ai déjà dit, voulait qu'à la maison ses disciples véussent à la manière des Chartreux et pour cela ils eussent tous les moyens voulus.

Vous voyez donc, mon Père, que ce n'est pas *si vite fait avec la Règle*, comme vous vous plaisez à le dire dans votre lettre, et qu'il y a toujours de quoi s'occuper chez nous. Même les religieux faibles, infirmes, âgés trouvent toujours de l'occupation s'ils le veulent bien et jamais, s'ils ont l'esprit de la Congrégation, il n'arrivera qu'ils lui soient à charge, car par leurs prières, par leurs bonnes oeuvres et par leurs vertus ils attirent la bénédiction de Dieu sur les travaux des missionnaires et sur toute la Congrégation. Je ne vois donc pas que le sort des vieux Pères soit si digne de compassion que vous le dites dans votre lettre.

Mais j'en ai dit assez. Les choses étant ainsi et votre attrait étant dans une direction tout opposée, je ne crois pas que vous puissiez rester plus longtemps dans notre Congrégation. Il ne vous reste donc qu'à demander la dispense de vos vœux.

Je suis dans les saints cœurs de Jésus et de Marie

Votre tout dévoué serviteur Nic. Mauron". C. S. S. R.

РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 28. ЛЛ. 4–10.

Публикуется впервые.

### Перевод

Дополнительное письмо верховного генерала ордена редemptористов  
Николая Морона В. С. Печерину, Рим, 3 сентября 1861 года.

«Мой преподобный и дражайший Отец.

Я не могу удержаться и чувствую, что обязан прибавить к письму, при сем прилагаемому, некоторые замечания в ответ на пришедшее от вас письмо, также как и привести и исправить те или иные места последнего.

Содержание вашего письма доказывает ясно и с очевидностью, что В[аше] П[реподобие] не имеет верного представления о нашем Братстве и не постиг духа [ордена] Св[ятого] Альфонса и наших Св[ятых] Правил. Чтобы показать вам, насколько ошибочно ваше суждение о нашем Братстве, я обяываю вас этими строками внимательно прочесть первую главу Устава Послушников, который был напечатан в 1856 году в Риме и экземпляр которого вы, думается мне, с успехом найдете в Лимерике. Там вы обнаружите пространно изложенным все то, что мне хотелось бы суметь вам здесь сказать. Я же довольствуюсь тем, что поправлю в вашем письме лишь то, что более всего бросается в глаза.

I. — Вы говорите прежде всего: *что наше Братство есть не более чем Братство светское и что мы ведем совершенно мирскую жизнь*. Откровенно говоря, я не понимаю, как вы можете говорить подобное, потому что Св[ятой] Престол рассматривает наше Братство как *религиозное Братство* и членов его — как *истинно верующих*. Впрочем, разве не обладаем мы всем тем, что образует сущность религиозной жизни? — Да, обладаем, ибо:

а) *Мы имеем Устав, одобренный Св[ятым] Престолом*, и сей Устав, возможно, является одним из лучших, какие существуют. Чем больше читаешь его и размышляешь над ним, тем больше восхищаешься Духом Господним, которым он проникнут. Более того, этот Устав удостоен чести появиться из-под пера и из сердца великого Святого, Святого, который по праву назван светочем Церкви и который поистине знал, что было необходимо для того, чтобы действительно достигнуть той цели, которую он перед собой ставил.

б) *Мы имеем, кроме того, три простых вечных обета*, которые подтверждаются обетом и клятвой постоянства. И что есть более великое, что есть более величест-

венное, чем обязательства, которые налагают на нас эти обеты! Не говоря об обете целомудрия, замечаете ли вы, чего требует от нас послушание? — Оно обязывает нас полностью отречься от нашей собственной воли; оно желает, чтобы все чувства членов Братства были бы такими, чтобы о них можно было бы сказать: *«кто не имеет никаких желаний, тот весь пребудет в руках тех, кто управляет им»*. — Что до бедности, то мы действительно не отказываемся от частной собственности на наше имущество, как практикуется в других религиозных Орденах торжественных обетов; но речь идет о том, что, согласно воле Св[ятого] Престола, подобное практикуется во всех Братствах простых обетов.

Впрочем, разве вы не заметили, что нам абсолютно запрещено пользоваться нашим имуществом, и что если нам и позволено им располагать, то лишь в неких определенных границах; разве вы не заметили еще, что мы придаем весьма большое значение совершенному общежителю и что даже Начальники не могут разрешить подчиненному воспользоваться своим имуществом или владеть как собственник чем-либо, предоставленным ему Братством; разве не заметили вы, наконец, что таким образом наш обет бедности становится намного более суровым, нежели тот, который приносят в некоторых Орденах торжественных обетов, где по заведенному обычаю имеют приобретенное имущество и сбережения? — Во всяком случае, мой Преподобный Отец, я спрашиваю у вас, можно ли назвать *светской жизнью* жизнь, которая должна регулироваться подобным Уставом и подобными обязательствами, налагаемыми обетами? — Я так не полагаю.

II. — Вы говорите, сверх того: *что мы не можем правдиво сказать, что мы покинули мир; мы на самом деле живем в миру и мы тесно связаны со всеми его интересами и всеми его страстями*. Верно, что положение наше обязывает нас иметь сношения с миром. Без этих сношений с миром наше положение стало бы просто невозможным. Такова доля всех тех, кто, подобно нам, предался смешанной жизни, то есть жизни, которая ни исключительно активна, и ни исключительно созерцательна. Надлежит ли из-за этого обличать эту жизнь и называть нас светскими людьми? ... Но разве это не та жизнь, которую вел и в коей обрел святость Св[ятой] Альфонс и вместе с ним столько других святых миссионеров? — Сия жизнь, разве это не жизнь Апостолов и самого Божественного Искупителя, о котором Евангелие рассказывает, что некоторое время он выходил, чтобы проповедовать слово спасения, чтобы утешать грешников, чтобы проповедовать Евангелие беднякам, и который время от времени удалялся от людей, чтобы предаться молитве? — Нет, нет, мой Отец, жизнь, которую нам предлагает и которую нам предписывает Св[ятой] Альфонс, не есть жизнь светская; она, скорее всего, самое совершенное подражание добродетелям и примеру Божественного Искупителя.

III. — Вы говорите затем: *что интерес ваш находится в совсем противоположном направлении*. Положим, что это так! ... но не должно вам из-за того [sic] нападать на творение Святого, которое не только хорошо само по себе, но еще и одобрено Св[ятым] Престолом, и которое также, как доказывает опыт, сопровождается благословением Божиим его трудов.

IV. — Вы говорите еще, *что вы не можете почувствовать никакого совершенства, возможного в отсутствии тишины абсолютной и постоянной*. Это предложение не только ложно, как это можно было бы легко доказать на примере тысяч Святых, которые достигли святости даже в миру, но оно к тому же оскорбительно по отношению к Св[ятому] Альфонсу, Св[ятому] Игнатию Лойоле, Св[ятому] Винценту

Павлу, Св[ятому] Иосифу Калезанцу, Св[ятому] Камиллу де Лелли и в целом по отношению ко всем Святым Основателям Ордена смешанной жизни, также как и по отношению к Св[ятому] Престолу, который одобрил эти самые ордена. Св[ятой] Альфонс желает, чтобы мы были бы миссионерами в отношении мира и монахами картезианского ордена; так, по мысли Св[ятого] Альфонса, миссионер не суть актёр, это человек Божий, человек молитвы, одним словом, человек, погруженный в себя, человек, умертвивший плоть в первую очередь, и безусловно, учитывая эти положения, совершенство не несовместимо с апостольским служением.

V. — Вы говорите, наконец, *что вы со скорбью наблюдаете образ жизни, который уготован для пожилого Отца в нашем Братстве. Это жизнь сравнительно приятная и полная неги. После весьма быстрого исполнения всех предписаний Устава, что остается ему делать?* Здесь я должен прежде всего обратить ваше внимание на лёгкость, с которой вы говорите об Уставе Св[ятого] Альфонса, удостоенного признания и апостолического одобрения. Итак, Св[ятому] Альфонсу якобы не было ведомо, что предписать своим ученикам, чтобы действительно привести их к их цели? Он якобы предписал им приятную и изнеженную жизнь, и Св[ятой] Престол якобы даровал этой ложной линии поведения торжественное одобрение!!! ... Но это нелепо. Вы добавляете далее, что исполнение всех обязательств Устава *осуществляется быстро*. Новое доказательство, что вы его не знаете. Со своей стороны, я должен вам признаться, что полное исполнение нашего Устава не представляется мне столь легким, как вы говорите; я даже скажу вам, что мало существует Уставов Орденов смешанной жизни, которые предписывают столько упражнений, столько молитвенной практики и т.д. и т.д. Не говоря о постах, которые он предписывает, не говоря о ежемесячном уединении, о ежегодном затворничестве, о бичевании дважды в неделю и о других экстраординарных упражнениях, разве не предписывает Устав 1 и ½ часа мысленной молитвы и ½ часа благодарственных молитв после Св[ятой] Литургии, отдельного и подробного разбора грехов, духовного чтения, посещения евхаристии, молитвы с четками и вечерней исповеди? — Вот, с божественной литургией и Св[ятой] Мессой, чем наполнена добрая часть дня. Оставшееся время должно, согласно замыслу Св[ятого] Альфонса, быть посвящено упражнению в святом служении, учению и молитве. Но это не более чем оболочка и внешняя сторона Устава. Тот, кто стремится соответствовать его духу, прежде всего ищет, как воспроизвести образ Божественного Искупителя, то есть подражать во всех случаях добродетелям и примеру Нашего Спасителя Иисуса Христа: *«добродетелям и примеру нашего Искупителя Иисуса Христа»*, особенно посредством отречения от своих желаний, *«чтобы сам мог сказать: кто не имеет никаких желаний, тот весь пребудет в руках тех, кто управляет им»*. Чтобы более легко преуспеть в этом, он изо всех своих сил стремится стать человеком молитвы, человеком, возлюбившим тишину, человеком, умертвившим свою плоть: *«Жизнь в конгрегации ... столь похвальна (Правила, часть II, глава III, § 1. О молчании и размышлении) ... Христианское умерщвление плоти ... sibi complacere (там же, § 2)»*.

Вот как Св[ятой] Альфонс, точно так, как я уже сказал, желал, чтобы дома его последователи жили по образу картезианских Монахов, и для того они располагают всеми желаемыми средствами.

Итак, Вы понимаете, что с Уставом не все так просто, как Вам угодно было выразиться в Вашем письме, и что у нас всегда есть чем заняться. даже слабосильные, больные, старые монахи при желании всегда находят, чем заняться, и, если они

прониклись духом Конгрегации, он не может стать им в тягость, так как благодаря их молитвам, добрым делам и добродетелям, они привечают Господне благословление на миссионерские труды и на всю Конгрегацию. Таким образом, я не нахожу, что участь старых Отцов так уж заслуживает сострадания, как Вы о нем высказались в своем письме.

Однако мною достаточно сказано. Обстоятельства сложились так, и Вас влечет в противоположном направлении; я не считаю, что вы могли бы и дальше пребывать в нашей Конгрегации. Следовательно, Вам не остается ничего другого, кроме как просить об освобождении от своих обетов.

Пребываю в святых сердцах Иисуса и Марии.

Ваш всецело преданный слуга Ник. Морон».

III. Письмо В. С. Печерина генералу ордена редемптористов Николаю Морону от 13 сентября 1861 года.

“*Révéréndissime Père.*

Permettez-moi de vous exprimer mes sentiments de vive et profonde reconnaissance pour vos bontés à mon égard. Votre lettre du 3 Septembre m’a manifesté la sainte volonté de Dieu. Dieu m’a parlé par son organe légitime: par la voix de Votre Paternité: Dieu approuve et confirme ma résolution et la rend inébranlable. La nature n’a aucune part à mes déterminations. J’ai choisi ce que j’ai élu être le plus parfait. Si je suivais mes sentiments naturels, je préférerais, peut-être, d’entrer chez les Trappistes d’Irlande: j’aurais au moins la consolation de déposer mes cendres dans le sol d’un pays que j’ai tant aimé. Mais j’ai voulu offrir un sacrifice complet: en quittant l’Irlande, je brise le dernier lien qui m’attache au monde.

Conformément au désir de Votre Paternité, je demande par la présente la dispense des vœux simples et du serment de persévérance que j’ai émis le jour de ma profession dans la Congrégation, afin que je n’ai plus à songer qu’à l’accomplissement des devoirs de mon nouvel état. Je laisse le reste à votre charité paternelle.

Prosterné à vos pieds et demandant votre bénédiction, je me dis dans les sacrés coeurs de Jésus et de Marie, de *Votre Paternité*, le très humble et très obéissant serviteur  
Vladimir Péchérine”.

РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 17. Л. 8–8 об.  
Публикуется впервые.

#### *Перевод*

«Ваше Преосвященство.

Позвольте выразить Вам мою огромную и глубокую признательность за Вашу доброту ко мне. В Вашем письме от 3-го сентября мне явлена святая воля Господа. Господь возвестил мне ее Отческим голосом, по праву принадлежащим Вам – Он одобряет и подтверждает мое решение, придав ему неколебимость. Характер никоим образом не влиял на мои решения. Я сделал абсолютно безукоризненный выбор. Если бы я последовал своей естественной склонности, то, вероятно, предпочел бы поступить к ирландским траппистам; по крайней мере, я бы обрел утешения упокоиться в земле Ирландии, стране, которую я так любил. Но я возжелал полного самопожертвования – покидая Ирландию, я порываю последнюю нить, привязывающую меня к миру.



Согласно желанию Вашего Преосвященства, настоящим письмом прошу освобождения от простых обетов и клятвы постоянства, которые я принес в день, когда сделал заявление о вступлении в Конгрегацию, для того чтобы мне не помышлять ни о чем другом, кроме исполнения моих обязанностей, соответствующих моему новому положению. В остальном полагаюсь на Ваше отеческое милосердие.

Простершись ниц перед Вами и испрашивая у Вас благословения во имя святых сердец Иисуса, Марии, Вашего Преосвященства именуюсь покорнейшим преданнейшим слугой

Владимир Печерин».

### **Приложение № 32**

Переписка В. С. Печерина с генералом ордена редемптористов  
Николаем Мороном о возвращении его в орден.

I. Letter of V. Pecherin to Nicholas Mauron, Dublin, 30 janvier 1862.

Angel Hôtel, Inn's Quay  
Dublin, Irlande  
30 janvier 1862

“Révérendissime Père.

Je viens de nouveau me jeter à vos pieds et vous faire l'aveu de ma faute. J'ai été victime d'une illusion. Je me suis cru appelé à la vie contemplative et malheureusement je me suis trompé. Après trois mois d'épreuve chez les Trappistes, j'ai acquis la conviction que je n'avais, ni ne pouvais avoir d'autre vocation que celle que j'ai suivie pendant vingt ans. Je suis bien malheureux. Je sens qu'en sortant de la Congrégation, je suis sorti de la voie de la divine Providence et que je ne pourrai retrouver la paix de mon âme qu'en y rentrant. Croyez-moi, Révérendissime Père, je n'aurais jamais songé — j'aurais même en horreur à la seule pensée de demander la dispense de mes vœux — si je n'avais pas été sous l'empire de cette illusion.

Sous l'influence de cette passion dominante, j'ai écrit une lettre pleine d'inconvenance et d'exagération, dont je vous demande bien pardon maintenant. Vous m'avez accordé la dispense dans l'unique but de me faciliter l'accomplissement des devoirs du nouvel état de vie que j'allais embrasser. Mais, comme je n'ai pas embrassé, ni ne puis embrasser ce nouvel état, la dispense peut-elle être valide?

Je sens maintenant plus que jamais le prix de la vocation religieuse — je n'ai jamais voulu autre chose sinon être religieux: je suis habitué à vivre sous l'obéissance, et je voudrais y retourner à tout prix plutôt que de vivre indépendant et maître de mes actions. Y a-t-il quelque espoir pour-moi? Je sens qu'en écrivant ceci, j'espère contre toute espérance et que je ne mérite pas d'être réadmis dans la Congrégation. Mais j'ai la consolation de penser qu'en vous présentant cette humble pétition, je remplis un devoir de conscience.

Si vous voulez l'accueillir favorablement, je me soumetts d'avance à toutes les conditions que vous voudrez bien m'imposer, ou plutôt je subirai la pénitence que vous voudrez bien me donner, et j'espère qu'avec la grâce de Dieu, j'apprendrai à pratiquer l'obéissance mieux que je ne l'aie fait jusqu'ici.

Jusqu'à présent, j'ai toujours vécu dans des communautés — chez les Chartreux d'abord, ensuite chez les Trappistes; je continue de mener ici une vie très retirée; j'évite avec soin de paraître en public; mon unique occupation est de visiter les hôpitaux et

d'entendre les confessions de ces pauvres gens, avec la permission et l'approbation de l'archevêque. Je n'ai pris, ni ne désire prendre aucun engagement, avant d'avoir reçu une réponse de Votre Paternité. Cette réponse va certainement décider de mon sort pour le temps et pour l'éternité. Je l'attendrai avec une certaine anxiété, tout en priant le bon Dieu de m'accorder la grâce de la recevoir avec une parfaite résignation.

Prosterné à vos pieds, quoique indigne, j'ose demander votre bénédiction et je me dis dans les sacrés coeurs de Jésus et de Marie, de Votre Paternité,  
l'indigne fils et très humble serviteur Vladimir Pétchérine”.

РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 17. ЛЛ. 10–12.  
Публикуется впервые.

*Перевод*

Письмо В. С. Печерина верховному генералу ордена редемптористов  
Николаю Морону.

Angel Hôtel. Jun's Quay  
Дублин, Ирландия  
30 января 1862

«Ваше Преосвященство!

Вновь повергаюсь к стопам Вашим, чтобы признаться в своей ошибке. Я стал жертвой иллюзии. Я счел себя призванным к жизни созерцательной и, к несчастью, ошибся. После трехмесячного испытания у траппистов я убедился, что не имел и не мог иметь иного призвания, кроме того, которому я следовал в течение 20 лет. Я очень несчастлив. Я чувствую, что, покинув конгрегацию, я покинул путь божественного провидения, и что я смогу вновь обрести душевный покой, лишь вернувшись туда. Поверьте мне, Ваше Преосвященство, что я никогда бы и не помышлял и ужаснулся бы при одной мысли о просьбе снять с меня прежние обеты, если бы я не был в плену этой иллюзии.

Под влиянием этой неотвязной страсти я написал письмо, полное несуразностей и преувеличений, за которое теперь прошу меня простить. Вы предоставили мне разрешение отказаться от обетов с единственной целью облегчить мне исполнение обязанностей в новом ордене, в который я намеревался вступить. Но так как я не вступил и не мог в действительности вступить в него, остается ли в силе разрешение о снятии обетов?

Теперь я более чем когда-либо понимаю цену призвания к монашеской жизни — я никогда не хотел ничего другого, как быть монахом: я привык жить в послушании, и я предпочел бы вернуться к этому любой ценой, нежели жить независимо и быть хозяином своих поступков. Есть ли у меня какая-нибудь надежда? Я понимаю, что, выводя эти строки, я питаю несбыточные мечты, и что я не заслуживаю того, чтобы быть вновь принятым в конгрегацию. Но мне отрадно думать, что, направляя Вам это униженное послание, я исполняю долг совести.

Если Вы соблагovolите милостиво принять его, я заранее подчинюсь всем условиям, которые Вам угодно будет поставить, или, точнее, я подчинюсь епитимье, которую Вы на меня наложите, и я надеюсь, что милостью Божьей я научусь послушанию лучше, чем делал это до сих пор.

До настоящего времени я постоянно жил в общинах — сначала у картезианцев, затем у траппистов; я продолжаю жить здесь очень уединенно, тщательно избегая

появляться на людях; мое единственное занятие — это посещение с позволения и одобрения архиепископа больниц и выслушивание исповедей находящихся там несчастных людей. Я не взял и не имею намерения брать на себя никаких обязательств, не получив ответа от Вашего Преосвященства. Этот ответ, несомненно, определит мою судьбу в мире земном и вечном. Я буду ждать его с некоторым беспокойством, моля Бога предоставить мне милость получить его с совершенной покорностью.

Повергаясь к стопам Вашим, я, недостойный, осмеливаюсь просить Вашего благословения и остаюсь в сердцах господ нашего Иисуса и Марии недостойным сыном и нижайшим слугою

Владимир Печерин».

II. Letter of Fr. Nicholas Mauron to Fr. Vladimir Péchérin, Rome, 15 february 1862.

“Mon Révérend Père Pétchérine.

En m'apprenant la triste position dans laquelle vous vous trouvez, votre lettre du 30 janvier m'a affligé bien profondément. La triste expérience que vous venez de faire vous a donc enfin convaincu de ce que durant les vingt années que vous avez passées dans la Congrégation, vous n'aviez voulu ni comprendre ni entrevoir!...

Si vous relisez la lettre que vous avez écrite au mois de Mars de l'année dernière, mais que vous ne m'aves expédié que dans le courant du mois d'Août, ainsi que l'annexe de ma réponse à cette lettre, du 3 septembre, vous verrez que le motif de votre dispense n'était pas tant dans votre résolution d'entrer dans un ordre contemplatif, que dans les faux principes que vous avez cherché à établir et à défendre; principes diamétralement opposée aux principes de S. Alphonse, principes qui auraient totalement changé la Congrégation et qui, s'ils étaient jamais adoptés et suivis chez nous, auraient pour suite inévitable la ruine de l'Institut.

Par la dite annexe de ma lettre du 3 septembre j'ai cherché à vous faire comprendre votre illusion et vos erreurs, et pour sauver votre vocation je vous ai même enjoint de relire le premier chapitre de la Règle des Novices. Si mes efforts sont restés sans résultat, je ne compatis pas moins pour cela à votre position actuelle. Je suis convaincu aussi que la triste expérience que vous venez de faire a dissipé vos illusions et votre erreur. Néanmoins il ne m'est pas permis de vous réintégrer dans la Congrégation.

Vous savez en effet que pour le bien commun S. Alphonse a établi pour principe de ne jamais plus recevoir dans la Congrégation ceux qui ont eu le malheur d'en sortir une fois. C'est au maintien de ce principe que je dois tenir et je ne pourrais y déroger sans manquer à mes devoirs.

Si j'avais un conseil à vous donner, je vous dirais de vous mettre sous la direction d'un prêtre éclairé, de chercher à être toujours fidèle aux exercices de piété et à travailler le reste du temps dans la vigne du Seigneur. De cette manière vous pourrez encore sauver beaucoup d'âmes, tout en travaillant à votre propre salut.

C'est avec un profond regret que je me vois obligé de vous écrire dans ce sens. Soyez du reste convaincu que, si je puis vous rendre d'autres services, je ne manquerai pas de le faire.

En vous recommandant au coeur aimable du divin Jésus et en vous donnant la bénédiction que vous me demandez, je suis toujours.

Votre tout dévoué serviteur Nic. Mauron”. C. S. S. R.

РГАЛИ. Ф. 372 (В. С. Печерин). Оп. 1. Ед. хр. 28. ЛЛ. 11–12.  
Публикуется впервые.

*Перевод.*

Письмо генерала ордена редemptористов Николая Морона В. С. Печерину,  
Рим, 15 февраля 1862 года.

«Мой Преподобный отец Печерин.

Ваше письмо от 30 января, которое мне поведало о плачевном положении, в коем вы оказались, глубоко меня огорчило. Недавний печальный опыт убедил вас, наконец, в том, чего вы не хотели ни понимать, ни предвидеть в течение двадцати лет, что вы провели в Братстве.

Если вы перечитаете письмо, которое вы мне написали в марте прошлого года, но которое было отправлено мне лишь в августе, как и приложение к моему ответу на это письмо от 3 сентября, то вы увидите, что мотив вашего освобождения состоял не столько в вашем решении вступить в молитвенный орден, сколько в тех ложных принципах, которые вы старались установить и защищать, принципах, которые диаметрально противоположны принципам Св[ятого] Альфонса, принципах, которые могли бы полностью изменить Братство и которые неизбежно привели бы к разрушению Института, если бы они были бы когда-либо приняты нами, и мы бы им следовали.

В вышеупомянутом приложении к моему письму от 3 сентября я пытался объяснить вам ваши иллюзии и ваши заблуждения, и чтобы спасти ваше призвание, я предписал даже вам перечитать первую главу Устава Послушников. Хотя мои усилия остались безрезультатными, я учитывал ваше нынешнее положение. Я также убежден, что недавний печальный опыт рассеял ваши иллюзии и вашу ошибку. Тем не менее, мне не позволено вновь ввести вас в Братство.

Вы знаете на самом деле, что ради общего блага Св[ятой] Альфонс установил принцип никогда больше не принимать в Братство тех, кто имел несчастье однажды из него выйти. Именно этому принципу я должен следовать, и я не мог бы от него уклониться, не нарушив моего долга.

Если бы мне было бы позволено дать вам совет, то я бы вам рекомендовал встать под руководство просвещенного священника, стараться быть всегда верным набожным упражнениям и постоянно трудиться на винограднике Господа. Таким образом, вы сможете спасти еще много душ, продолжая трудиться для вашего собственного спасения.

С огромным сожалением я вынужден писать вам в подобном духе. Что до остального, то будьте уверены, что если я смогу оказать вам другие услуги, я не премину это сделать.

Давая вам советы от любезного сердца божественного Иисуса, и давая вам благословение, которое вы просите, остаюсь вашим покорным слугой

Николай Морон».

### **Приложение № 33**

Статья из № 286 газеты «Современные известия — политические, общественные, церковные, ученые, литературные, художественные» от 17 октября 1873 года.

«Сегодня, 16 октября, в здешней думе выборы городского головы происходили и — состоялись. Из 29, предложенных прошлым заседанием на должность первого кандидата, допустили себя до баллотировки только двое: В. М. Бостанжогло и

Д. Д. Шумахер. Гласных собралось на заседание 150 человек. Г. Бостанжогло получил избирательных голосов 68 и неизбирательных 82; г. Шумахер — 76 избирательных и 74 неизбирательных.

В числе особенностей, не лишенных замечательности, настоящие выборы представляют ту, что Москва в первый раз со времени своего существования облюбливает для своего головы — *немецкое* имя. Громадному большинству столицы, нет сомнения, Д. Д. Шумахер совсем неизвестен, и даже по слухам. Он действительно есть человек новый, и притом не в смысле только, в каком древние употребляли *homo novus*<sup>\*</sup>, но в том смысле, что он принадлежит совсем даже к новому типу, — новому классу общественному, готовы мы были бы сказать, — которое происхождение едва измеряется десятилетием. Класс этот можно назвать бюрократо-спекулянтами. Употребляя это наименование, мы никак не хотим ничего сказать обидного достопочтенному избраннику города. Заниматься банковской и железнодорожною акционерною деятельностью само в себе не зазорно, равно как и искусно коммерчески комбинировать в своих руках ту и другую. Но мы хотим означить род деятельности, которым г. Шумахер главнейшим образом создал себе общественный вес и приобрел известность. Есть много в Москве теперь имен известных и веских, и именно в финансовом мире, которых известность и вес не условливается ни давнею оседлостью, ни принадлежностью к старинным родам из владеющих классов. Это люди ума, в эпоху акционерной горячки пробившие себе дорогу и завоевавшие положение личными качествами и отчасти добрыми знакомствами в руководящих сферах. К числу новых людей в этом смысле принадлежит и г. Шумахер.

До времени утверждения рано поздравлять нового избранника, иль поздравлять город с его выбором. Но, несмотря на всю малозначительность большинства, которое успел собрать г. Шумахер (всего 2 голоса перевеса), скажем, не обинуясь, что город может от него ожидать умного управления. Особенно при настоящем щекотливом положении, в которое обстоятельствами поставлена должность московского головы (а оно щекотливо, никто не станет отрицать), г. Шумахер есть единственное лицо (может быть, еще г. Пороховщиков), который найдется проламинировать. При несомненных способностях г. Шумахера нам за то ручается уже одно согласие его баллотироваться. Но помимо того г. Шумахер в городских делах не безызвестен прежнею службою в думе и истинно дельными работами в комитетах, особенно за первое время городского самоуправления при князьях Щербатове и Черкасском. Без сомнения, тому кружку людей, что орудовал в те времена городскими делами, Москва собственно и обязана настоящим выбором. У нас ведь выборных сходок не бывает, кандидатских программ не слышано, предварительной борьбы на общественном поле между кандидатами не существует. Города и земства обыкновенно не знают и не помышляют, кого им готовят в правители в четырех стенах одной-двух гостиных, в приятельском кружке, который объедет потом других приятелей избирателей, чтоб подбить к белому шару. Если это худо (а худо это несомненно, и потому-то преимущественным образом все самоуправление наше и все выборы в сущности призрачны); то здесь не вина ни избирателей, ни избираемых. Во всяком случае, для Москвы найден деятель, наиболее подходящий к данным обстоятельствам».

---

\* Новый человек — *лат.*

### Приложение № 34

О завещанной В. С. Печериным Московскому университету библиотеке.  
ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49.

№ 1. Российское императорское генеральное консульство в Лондоне

Ректору Московского университета

№ 2729

15/27 октября 1885

Милостивый государь Николай Павлович,

Вице-консул в Дублине уведомил меня о смерти проживавшего там нашего соотечественника Печерина. Покойный завещал свою библиотеку императорскому Московскому университету, в котором он воспитывался. Из сообщенной мне вице-консулом переписки покойного видно, что сделанное им при жизни предложение о принесении в дар библиотеки было принято университетом с благосклонностью. Библиотека в трех ящиках, по моему поручению, доставлена ныне в вверенное мне генеральное консульство. Сообщая об этом Вашему Превосходительству, имею честь покорнейше просить Вас известить меня о распоряжении, какое императорский университет признает нужным сделать относительно помянутой библиотеки.

Примите, милостивый государь, уверение в совершенном почтении и преданности, с каким имею честь быть Вашего Превосходительства покорнейший слуга

В. Велецкий.

Письмо получено 22 октября, входящий № 4608.

Резолюция: «Уведомить, что Правление просит выслать наложенным платежом. 28 октября».

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 1–1 об.

№ 2. Выписка из журнала заседания Совета Императорского

Московского университета

№ 267/85

28 октября 1885

<...> 12). Присутствию правления университета доложено письмо на имя г[осподина] ректора генерального консула В. А. Велецкого следующего содержания: {см. текст письма № 1}.

Приказали: просить г[осподина] ректора сообщить генеральному консулу В. А. Велецкому, что правление принимает в дар библиотеку покойного Печерина и просит о доставлении ее в Московский университет с тем, чтобы расходы по доставке были уплачены транспортному агентству в Москве по доставке клади. Если пересылка библиотеки будет сопряжена с какими-либо издержками для генерального консульства, то для возмещения правлением этих расходов просит господина Велецкого доставить удостоверенный им счет этим расходам, в котором должно быть указано лицо, имеющее получить причитающуюся по счету сумму <...>.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 2–3.

№ 3. Ректор Императорского Московского университета  
Российскому генеральному консулу в Лондоне  
№ 3048

2 ноября 1885

Милостивый государь Владимир Алексеевич,

Вследствие письма Вашего от 15/27 октября сего года и согласно постановлению правления Московского университета от 28 октября имею честь покорнейше просить Ваше Превосходительство не отказать в распоряжении о доставлении пожертвованной университету библиотеки покойного Печерина в Московский университет с тем, чтобы расходы по доставке были уплачены транспортному агентству в Москве по доставке клади.

Если пересылка библиотеки будет сопряжена с какими-либо издержками для генерального консульства, то для возмещения этих расходов со стороны правления университета немедленно будут приняты меры по получении удостоверенного Вашим Превосходительством счета, в котором должно быть указано лицо, имеющее получить причитающуюся по счету сумму.

Примите, милостивый государь, уверение в совершенном почтении и преданности  
Н. Боголепов.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 4–5.

№ 4. Российское императорское генеральное консульство в Лондоне  
Ректору Московского университета

№ 3095

29 ноября/11 декабря 1885

Милостивый государь Николай Павлович,

Вследствие письма Вашего Превосходительства от 2 сего ноября № 3048 я не замедлил сделать распоряжение об отправке в императорский Московский университет библиотеки покойного Печерина. Библиотека в трех ящиках, помеченных У. М., отправлена на пароходе «Норе» в Ревель и оттуда до Москвы. Фрахт должен быть уплачен при получении ящиков. Здесь много издержано за доставку библиотеки из Дублина в Лондон 9 шиллингов 5 пенсов (счет № 1), за перетяжку трех ящиков железными обручами 11 ш[иллингов] 8 п[енсов] (счет № 2) и за доставку ящиков в консульство и отсылку из оногo 2 ш[иллинга], всего один фунт стерлингов 3 ш[иллинга] 1 п[енс], о возвращении коих Ваше Превосходительство благоволите сделать зависящее распоряжение.

Компания, принявшая на себя доставку помянутой библиотеки в Москву, уведомила меня об отправке к Вам коносаментa, второй экземпляр которого компаниею послан в Ревель к ее корреспонденту.

Примите, милостивый государь, уверение в совершенном почтении и преданности, с коими имею честь быть Вашего Превосходительства покорнейший слуга

В. Велецкий.

Письмо получено 4 декабря, входящий № 5264.

Резолюция: «Уплатить. 21 января».

На полях сделан перевод в рубли: «См. 1885 г. § 5. Ст. 2.

Пункт 1

875 рублей 66 копеек

Бух. Имп. Моск. Унив.»

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 6–6 об.

№ 5. Компания «Роман Ферстер»  
Ректору Императорского Московского университета  
10 декабря 1885

Роман Ферстер  
в Москве, Ревеле,  
Одессе,  
Гамбурге, Кенигсберге  
Роман Ферстер  
в Москве,  
Малый Кисельный  
переулок,  
дом Морозова

Господину профессору  
Н. П. Боголепову

Моим ревельским домом отправлены на мой адрес высланные Вам из Лондона с пароходом «Нора»

√ М 1/3 = 3 ящика книг

и имею честь покорнейше Вас просить, милостивый государь, прислать мне заявление в московскую главную таможенную о выпуске книг без цензуры, дабы на основании этого заявления я мог Вам доставить книги прямо из таможни.

Кроме того, благоволите дать мне знать, следует ли доставить упомянутые три ящика в университет.

С почтительным уважением

По доверенности Романа Ферстера

Письмо получено 11 декабря.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 7.

№ 6. Ректор Императорского Московского университета  
в Московскую главную складочную таможенную

№ 3456

13 декабря 1885

Получив извещение от господина Романа Ферстера в Москве, что на его имя адресованы высланные из Лондона три ящика с книгами под знаком √ М 1/3, принадлежащие Московскому университету, имею честь покорнейше просить Московскую главную складочную таможенную отпустить означенные ящики без досмотра и без взыскания пошлины г[осподину] Роману Ферстеру для доставления в университетскую библиотеку; о времени же досмотра доставленных ящиков с книгами будет сообщено таможене своевременно.

Ректор Н. Боголепов

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 12–12 об.

№ 7. Московская главная складочная таможенная  
в Правление Московского университета

№ 42

3 января 1886

Московская таможенная покорнейше просит Правление университета уведомить в возможной скорости, на какое число следует командировать в университет чинов-



ника ее для досмотра означенных в отношении Правления от 13 минувшего декабря за № 3456 трех ящиков.

Письмо получено 4 января 1886.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 19.

№ 8. Ректор Императорского Московского университета  
в библиотеку Московского университета

№ 94

8 января 1886

Препровождая при сем к Вашему Высокоблагородию полученные из московской главной складочной таможни три ящика, заключающие в себе библиотеку покойного Печерина, пожертвованную университетской библиотеке, имею честь уведомить, что для вскрытия и досмотра этих ящиков в присутствии Вашем я вместе с тем прошу московскую главную складочную таможню командировать на 15 число сего января к 12 часам дня чиновника своего; по окончании же досмотра п[о]корнейше прошу Ваше Высокоблагородие библиотеку эту принять в свое ведение и о приеме книг донести правлению.

Ректор Н. Боголепов

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 21–21 об.

№ 9. Ректор Императорского Московского университета  
в Московскую главную складочную таможню

№ 95

8 января 1886

Вследствие отношения от 3-го сего января за № 42 имею честь покорнейше просить Московскую главную складочную таможню о командировании в Московский университет на 15 число сего же января к 12 часам дня чиновника таможни для досмотра полученных из оной таможни по отношению моему от 13 декабря 1885 года за № 3456 трех ящиков с книгами под знаком √ М 1/3.

Ректор Н. Боголепов

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 20.

№ 10. Московская главная складочная таможня  
Ректору Московского университета

№ 343

14 января 1886

На отношение от 8 сего января за № 95 московская таможня имеет честь уведомить, что для осмотра означенных в нем 3-х ящиков под знаком √ М 1/3 с книгами командирован вместе с сим на 15 число текущего месяца в университет младший помощник пакгаузного надзирателя Тверской.

Письмо получено 15 января 1886, входящий № 179.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 22.

№ 11 Библиотека Императорского Московского университета  
в Правление Московского университета

№ 1

15 января 1886

Имею честь донести, что присланные в библиотеку при предписании Его Превосходительства г[осподина] ректора от 8 января сего года за № 94 три ящика с кни-

гами покойного Печерина сего числа были вскрыты и досмотрены чиновником таможи. Так как списка заключающихся в ящиках книг при них не оказалось, то количество и содержание последних определится только по переписке их, к которой и будет немедленно приступлено, внесением их в назначенный специально для записывания крупных пожертвований инвентарь.

Библиотекарь В. Чаев.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 13.

№ 12. Выписка из журнала заседания Совета Императорского  
Московского университета  
21 января 1886

<...> 18. Присутствию правления университета доложены: 1) письмо на имя г[осподина] ректора российского генерального консула в Лондоне В. Велецкого от 29 ноября / 11 декабря минувшего года за № 3095 следующего содержания: [см. текст письма № 4]; доставленные при письме два счета от г[осподина] Велецкого, удостоверенные г[осподином] ректором университета и им же удостоверенный счет Романа Ферстера за доставку библиотеки на сумму 29 рублей 90 копеек. На представленном счете г[осподина] Ферстера сделана надпись, что деньги по счету доверяет получить артельщику И. Андриянову; 3) донесение библиотекаря университета от 15 января за № 1 о том, что доставленная кладь, заключающая в себе библиотеку Печерина, получена в библиотеке; 4) справку: правление университета согласно постановлению своему от 28 октября 1885 года (статья 12) просило генерального консула в Лондоне Велецкого сделать распоряжение о доставке из-за границы библиотеки, завещанной Московскому университету покойным Печериным.

Приказали: 1) выдать ассигновку на имя доверенного Романа Ферстера артельщика Андриянова для получения им из московского губернского казначейства 29 рублей 90 копеек из суммы по § 5 статьи 2 пункту 1 на университетскую библиотеку назначенной; 2) отнестись в иностранное отделение при Особенной канцелярии по кредитной части министерства финансов и просить его распоряжения о переводе в векселе за границу в Лондон г[осподину] генеральному консулу В. Велецкому следующие ему в возврат израсходованных собственных денег по доставке библиотеки покойного Печерина одного фунта стерлингов трех шиллингов одного пенса, о стоимости коих по существующему курсу на серебро с расходами по переводу этой суммы уведомить правление для распоряжения об уплате затраченных отделением денег; 3) просить г[осподина] ректора уведомить [господина] Велецкого о получении книг, причем выразить ему благодарность правления за принятие на себя труда по доставке библиотеки.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 14–15 об.

№ 13. Ассигновка

По журналу  
Бухгалтерии  
№ 180  
исходящий № 282  
Правления  
Университета  
По учетному  
Реестру бланков  
Ассигновок  
№ 122

Ассигновка  
29 рублей 90 копеек  
Императорский  
Московский университет  
Смета 1885 года § 5 ст. 2 п. 1  
Учебные пособия, хозяйственные и другие расходы  
24 января 1886 года

Правление Московского университета на основании определения своего 21 января 1886 года покорнейше просит московское губернское казначейство отпустить предьявителю талона этой ассигновки доверенному Романа Ферстер артельщику И Андриянову причитающиеся за доставку в университет трех ящиков с книгами всего по счету двадцать девять рублей девяносто копеек из указанного источника.

Верно: секретарь  
Талон получил артельщик  
И. Андриянов 25 января 1886

Талон к ассигновке за №  
24 января 1886 года  
Императорский  
Московский университет  
Смета 1885 года § 5 ст. 2 п. 1

Учебные пособия, хозяйственные и другие расходы  
Доверенный Романа Ферстер артельщик  
И. Андриянов  
имеет получить из Московского губернского  
казначейства  
двадцать девять рублей девяносто копеек.  
Документы прилагаются при особом реестре  
1. 21 января 1886 года. Копия с журнала Правления о выдаче сих денег.  
2. Счет Ферстер на 29 рублей 90 копеек.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 16–16 об.

№ 14. Совет Императорского Московского университета  
в иностранное отделение при Особенной канцелярии  
по кредитной части министерства финансов

№ 283

24 января 1886

Правление университета имеет честь покорнейше просить распоряжения иностранного отделения о переводе в векселе за границу в Лондон господину россий-

скому генеральному консулу Владимиру Алексеевичу Велецкому следующих ему в возврат израсходованных собственных средств по доставке в университет библиотеке Печерина одного фунта стерлингов трех шиллингов и одного пенса, о стоимости коих по существующему курсу на серебро с расходами по переводу этой суммы уведомить правление для распоряжения об уплате затраченных отделением денег.

Ректор Н. Боголепов

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 17.

№ 15. Иностранное отделение при особой канцелярии  
по кредитной части министерства финансов  
в Правление Императорского Московского университета

№ 273

30 января 1886

Вследствие отношения правления от 24-го сего месяца за № 283 иностранное отделение имеет честь препроводить при сем счет на 1 вексель à vue на имя действительного статского советника Велецкого на Братьев Беринги и К° в Лондоне

фунтов стерлингов 1. 3. 1.

по курсу 23 $\frac{1}{4}$ рубля	11. 91
заграничную комиссию $\frac{1}{2}$ %	5
за гербовую бумагу	10
почтовые расходы	14
	рублей 12. 20

каково сумма поставлена на счет правления в ожидании уплаты оной.

Директор

Контролер

Письмо получено 2 февраля, в правлении слушалось 4 февраля.

Резолюция: «Уплатить».

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 23.

№ 16. Ректор императорского Московского университета  
Генеральному консулу в Лондоне

№ 409

3 февраля 1886

Правление императорского Московского университета в заседании 21 минувшего января по выслушании доклада о приеме в библиотеку университета доставленной из Англии библиотеки покойного Печерина сделало распоряжение о возврате Вам издержанных на отправку 1 фунта стерлингов 3 шиллингов 1 пенса через иностранное отделение при особой канцелярии по кредитной части министерства финансов; при этом правление поручило мне выразить признательность Вашему Превосходительству за содействие, оказанное университету в этом деле.

Примите, милостивый государь, уверение в совершенном почтении и преданности, с коими имею честь быть Вашего Превосходительства покорнейший слуга

Н. Боголепов

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 18–18 об.

№ 17. Выписка из журнала заседания Совета Императорского  
Московского университета  
4 февраля 1886

<...> 39). Слушали: отношение иностранного отделения при особенной канцелярии по кредитной части министерства финансов от 30 января за № 273, при коем препровождает счет на 1 вексель à vue на имя действительного статского советника Велецкого на Братьев Беринги и К° в Лондоне на 1 фунт стерлингов 3 шиллинга 1 пенс, составляющих по существующему курсу на серебро с расходами по переводу оной суммы 12 рублей 20 копеек. Справку: отношением от 24 января за № 283 правление университета согласно постановлению своему от 28 октября 1885 года (статья 12) просило распоряжения иностранного отделения о переводе в векселе в Лондон господину российскому генеральному консулу Велецкому 1 фунт стерлингов 3 шиллинга 1 пенса следующих ему в возврат израсходованных собственных средств по доставке в университет библиотеки Печерина.

Приказали: препроводить а иностранное отделение при особенной канцелярии по кредитной части министерства финансов согласно требованию 12 рублей 20 копеек и уплатить сверх того за пересылку сих денег почтамту: страховых 7 копеек и за заказ 7 копеек, итого 14 копеек, а всего 12 рублей 34 копейки из суммы по смете 1885 года § 5 статьи 2 пункта 1 на университетскую библиотеку назначенной.

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 24–24 об.

№ 18. Ассигновка

По журналу  
Бухгалтерии  
№ 309  
исходящий № 462  
Правления  
Университета  
По учетному  
реестру бланок  
ассигновок  
№ 190

Ассигновка  
12 рублей 34 копеек  
Императорский  
Московский университет  
Смета 1885 года § 5 ст. 2 п. 1  
Учебные пособия, хозяйственные и другие расходы  
7 февраля 1886 года

Правление Московского университета на основании определения своего 4 февраля 1886 года покорнейше просит московское губернское казначейство препроводить при отношении правления в иностранное отделение при особенной канцелярии по кредитной части министерства финансов следующие в возврат израсходованных по переводу в векселе за границу в Лондон господину российскому генеральному консулу Велецкому 1 фунта стерлингов 3 шиллингов 1 пенса — 12 рублей 20 копеек и уплатить сверх того за пересылку сих денег почтамту страховых 7 копеек и за заказ 7 копеек, итого 14 копеек, а всего двенадцать рублей тридцать четыре копейки из указанного источника.

Отношение при сим прилагается.

Талон к ассигновке за №  
7 февраля 1886 года  
Императорский  
Московский университет  
Смета 1885 года § 5 ст. 2 п. 1  
Учебные пособия, хозяйственные и другие расходы

Московское губернское казначейство имеет переслать чрез московский почтамт в иностранное отделение при особенной канцелярии по кредитной части министерства финансов 12 рублей 20 копеек и уплатить почтовые расходы 14 копеек, итого двенадцать рублей тридцать четыре копейки.

Документы прилагаются при особом реестре

1. 4 февраля 1886 года. Копия с журнала Правления о выдаче сих денег.

2. 2 счета от господина Велецкого

3. Копия письма господина Велецкого

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 25–25 об.

№ 19. Совет Императорского Московского университета  
в иностранное отделение при Особенной канцелярии  
по кредитной части министерства финансов  
ответ на отношение от 30 января за № 273  
№ 463 7 февраля 1886

Препровождая при сем двенадцать рублей двадцать копеек в уплату за перевод в векселе за границу в Лондон господину российскому генеральному консулу В. А. Велецкому 1 фунт стерлингов 3 шиллингов 1 пенса, правление университета имеет честь покорнейше просить иностранное отделение в получении денег не оставить уведомлением.

Ректор Н. Боголепов

ЦИАМ. Ф. 418. Оп. 216. Д. 49. Л. 26.

## БИБЛИОГРАФИЯ

### Архивы

- ОРРГБ. Ф. 218 в составе собрания № 131 (В. С. Печерин).  
Ф. 332 (Ф. В. Чижов).  
Ф. 746 (М. О. Гершензон).
- РГАЛИ. Ф. 46 (П. И. Бартнев).  
Ф. 130 (М. О. Гершензон).  
Ф. 357 (А. В. Никитенко).  
Ф. 372 (В. С. Печерин).
- РГАДА. Ф. 1278 (Строгановы). Оп. 1. Ед. хр. 216.
- ЦИАМ. Ф. 418 (Московский университет). Оп. 1; 2; 5; 216; 249; 477.
- ИРЛИ (ПД). Ф. 384 (В. С. Печерин).
- РГИА. Ф. 733 (Департамент народного просвещения Министерства народного просвещения). Оп. 30. Д. 250; Оп. 56. Д. 669, 675, 682.  
Ф. 1151 (Департамент гражданских и духовных дел Государственного Совета). Оп. 3. Д. 159.

### Публикации

#### А.

A special report of the trial of the rev. Vladimir Petcherine (one of the redeptorist fathers), in the Court house, Green-Street, Dublin, December, 1855, on an indictment charging him with burning the protestant Bible at Kingstown. Ed. By James Doyle. ESQ. Dublin. James Daffi. 1856.

Father Petcherine's illness // "The Tablet". 1 nov. 1856.

*Герцен А. И.* Pater V. Petcherine // Былое и Думы. Ч. 7. Гл. 6. Собр. соч. в 30 т. Т. 11. М., 1957. С. 391–403.

Заметка о переходе В. С. Печерина в католическую веру // Journal historique et littéraire, ed. P. Kersten. — Liège. 1840. VII. P. 203–204.

Записки Федора Пантелеймоновича Печерина. Записки о моих предках и о себе, на память детям в 1816 году сделанные // «Русская Старина». СПб., 1891. Т. 72. Кн. 12. С. 587–618.

Из архива А. В. Никитенко. Письма Ф. В. Чижова // «Русская Старина». СПб., 1899. Т. 100. Кн. 11. С. 359–372; 1904. Т. 119. Кн. 9. С. 675–686.

*Никитенко А. В.* Дневник. — М., 1955–1956. Т. 1–3.

Статья М. Н. Каткова // «Московские Ведомости». 1863. № 168, 2 августа.

Статья М. Н. Каткова // «Московские Ведомости». 1863. № 174, 10 августа.

Статья М. П. Погодина // «Московские Ведомости». 1863. № 174, 10 августа.

#### Б.

*Бобров Е. А.* Материалы для биографии В. С. Печерина // Литература и просвещение в России XIX в. Т. 1. — Казань, 1901. С. 83–216.

*Бобров Е. А.* Литературная деятельность В. С. Печерина // Литература и просвещение в России XIX в. Т. 4. — Казань, 1902. С. 3–74, 286–297.

*Гершензон М. О.* Автобиография В. С. Печерина // Русские Пропилеи. Материалы по истории русской мысли и литературы. — М., 1915. Т. 1. С. 94–157.

Из записок В. С. Печерина. Эпизод из Петербургской жизни (1830–1833) // «Русский Архив». 1870. № 7. Стлб. 1333–1342.

*Козьмин Б. П.* Герцен, Огарев и их окружение // Бюллетень государственного литературного музея. № 5. — М., 1940. С. 245–260 (каталог материалов В. С. Печерина).

Новые материалы к биографии В. С. Печерина. Переписка В. С. Печерина с князем П. В. Долгоруковым // Контекст-1993. Литературно-теоретические исследования. — М., 1996. С. 29–74. Публикация, вступительная статья, примечания и библиография Е. Г. Местергази.

Обозрение Кормчей книги в историческом виде. 2-е изд. — СПб., 1839.

Отзыв В. С. Печерина по вопросу о классическом и реальном образовании // «Русский Архив». 1871. Стлб. 1740–1743.

*Печерин В. С.* Переводы из Шиллера // Сын Отечества и Северный Архив. 1831. Т. 16. № 7. С. 423–424; Т. 18. № 13. С. 309–310, 378–379; Т. 19. № 15. С. 57–59; Золотое перо. Немецкая, австрийская и швейцарская поэзия в русских переводах. 1812–1970. — М., 1974. С. 184–191.

*Печерин В. С.* Антологические переводы // Невский альманах на 1832 г. — СПб., 1832. С. 257 (шесть переводов под заглавием «Из греческой анфологии»); Комета Бель: Альманах на 1833 г. — СПб., 1833. С. 251–258 (пятнадцать переводов под заглавием «Из греческой антологии»); Современник. — СПб., 1838. Т. 12. № 2 (восемь переводов в статье «О греческой эпиграмме»); Венок русским каменам. Антологические стихотворения русских поэтов. — СПб., 1993. С. 105–111, 268–269; Эпиграммы греческой антологии. — М., 1999. С. 61, 190, 296, 320, 494.

*Печерин В. С.* Взгляд на трагедии Софокла: «Антигона» и «Аякс» // Сын Отечества и Северный Архив. — СПб., 1831. Т. 18. № 13. С. 351–361.

*Печерин В. С.* Антология // Энциклопедический лексикон А. А. Плюшара. — СПб., 1835. Т. 2. С. 377–378.

*Печерин В. С.* Археология // Там же. — СПб., 1835. Т. 3. С. 251–255.

*Печерин В. С.* Отрывки из путешествий доктора Фуссгангера // Московский наблюдатель, журнал энциклопедический. — М., 1835. Ч. 5. Кн. 19. С. 330–363.

*Печерин В. С.* О греческой эпиграмме // Современник. — СПб., 1838. Т. 12. № 2. С. 73–89.

*Печерин В. С.* Поэма «Pot-rouggi, или Чего хочешь, того просишь (Для февральского праздника 1834)» (другое название — «Торжество смерти») // Русская потаенная литература XIX столетия. — Лондон, 1861. С. 308–331; Полярная Звезда. — Лондон, 1861. Кн. 6. С. 172–192.

*Печерин В. С.* Замогильные записки. Калинин, 1932. Подготовил М. О. Гершензон. Под редакцией, с введением и примечаниями Л. Б. Каменева.

*Печерин В. С.* Переводы, стихи, поэма // Поэты 1820–1830-х годов. — Л., 1972. Т. 2. С. 453–488, 729–737.

*Печерин В. С.* Оправдание моей жизни. Памятные записки // Наше наследие. 1989. № 1. С. 61–77; № 2. С. 41–63; № 3. С. 97–117. Публикация, вступительная статья и комментарии П. Г. Горелова.

*Печерин В. С.* Замогильные записки (*Apologia pro vita mea*) // Русское общество 30-х годов XIX в. Люди и идеи. Мемуары современников. — М., 1989. С. 148–311, 381–415. Публикация и комментарии С. Л. Чернова.

Письмо В. С. Печерина П. В. Долгорукову // Листок. 1863. № 12, 23 сентября.

Письмо В. С. Печерина И. С. Аксакову // День. 1865. № 29, 2 сентября.



*Письмо В. С. Печерина к попечителю Московского университета графу С. Г. Строганову // Русский Архив. 1870. № 11. Стлб. 2129–2133.*

*Сабуров А. А. Из биографии В. С. Печерина // Литературное наследство. — М., 1941. Т. 41–42. С. 471–482.*

*Сабуров А. А. Из переписки В. С. Печерина с Герценом и Огаревым // Литературное наследство. — М., 1955. Т. 62. Ч. 2. С. 463–484.*

*Сиверс А. А. К биографии В. С. Печерина (Архивная справка) // Русский исторический журнал. — Пг., 1918. Кн. 5. С. 197–204.*

## Литература

*Алексеев А. П. Печерин / А. П. Алексеев. Философы России XIX–XX столетий. Биографии, идеи, труды. — М., 2002. С. 749–750.*

*Бем А. Л. В. С. Печерин // Центральная Европа. Прага. 1933. № 5.*

*Бем А. Л. В. С. Печерин и Ян Петрак // Центральная Европа. Прага. 1933. № 2. С. 111–115.*

*Бобров Е. А. Учено-литературная деятельность профессора В. С. Печерина // Журнал Министерства народного просвещения. Новая серия. — СПб., Апрель. 1907. Ч. 8. С. 313–333.*

*Бобров Е. А. Из истории русской литературы XVIII и XIX столетий. В. С. Печерин и М. Ю. Лермонтов // Известия Отделения русского языка и словесности императорской Академии Наук. — СПб., 1907. Т. 12. Кн. 3. С. 250–256.*

*Бобров Е. А. Мелочи из истории русской литературы. Тема о наводнении // Русский филологический вестник. — Варшава, 1908. Т. 59. С. 282–286.*

*Вагин Е. «Страх России» (Судьба В. С. Печерина) // Антология гнозиса: современная русская и американская проза, поэзия, живопись, графика и фотография. — СПб., 1994. Т. 1. С. 265–271.*

*Ван Дамме Й. Русский бродяга в Льеже. Владимир Печерин // Страна Синей птицы: русские в Бельгии. М., 1995. С. 174–193.*

*Володин А. И. Начало социалистической мысли в России. М., 1966. С. 95–99.*

*Володин А. И. В. С. Печерин // Философская энциклопедия. — М. 1967. Т. 4. С. 251–252.*

*Гершензон М. О. В. С. Печерин // Научное слово. М., 1904. Кн. 4. С. 65–88; Кн. 10. С. 63–111.*

*Гершензон М. О. Процесс В. С. Печерина // Научное слово. М., 1905. Кн. 5. С. 79–90.*

*Гершензон М. О. В. С. Печерин // История молодой России. М., 1908. С. 73–173.*

*Гершензон М. О. Жизнь В. С. Печерина. М., 1910.*

*Горелов П. Г. «История души человеческой...» // Альманах библиофила. М., 1989. Вып. 25. С. 98–110.*

*Дмитриева Е. Е. Обращения в католичество в России в XIX в. (историко-культурный контекст) // Мировое древо. М., 1996. Вып. 4. С. 84–110.*

*Дунаев М. Православие и русская литература. Т. 2. М., 1996. С. 296–323.*

*Дунаев М. Русский католик // Благодатный огонь. 2001. № 7.*

*Е. Т. Печерин В. С. // Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона. СПб., 1898. Т. 46. С. 538–539.*

*И. Т. В. С. Печерин. Замогильные записки // Звезда. 1932. № 9. С. 183 (рецензия).*

*Изымов А. Ф. Духовное возвращение В. С. Печерина на родину по его неопубликованным письмам к А. И. Герцену и Н. П. Огареву // Путь. 1935. № 47. С. 28–50.*

*Кибальник С. А.* Русская антологическая поэзия первой трети XIX века. — Л., 1990. С. 62–64, 136–139, 160, 162, 166, 242.

*Кобрин К.* Беглец // «Октябрь». М., 1997. № 6. С. 175–180; «Профили и ситуации». СПб., 1997. С. 32–41.

*Корнеев А.* Печорин и Печерин // Альманах библиофила. — М., 1987. Вып. 22. С. 81–92.

*Кулешов В. И.* Судьба неизданного романа (к творческой истории романа Э. А. Гиллера о В. С. Печерине) // Вопросы литературы. — М., 1962. № 12. С. 235–236.

*Лазукова М. Н.* Печерин // Русские писатели. Библиографический словарь. — М., 1990. Т. 2. С. 125–127.

*Лайне О.* Владимир Сергеевич Печерин // Истина и жизнь. 1993. № 4. С. 49–55.

*Лескинен М. В.* Миф Европы и Польша в «Записках» В. С. Печерина // Славяноведение. — М., 2004. № 1. С. 49–63.

*Люкс Л.* Владимир Печерин (1807–1885) и русская ностальгия по Западу // Вестник новой литературы. — М., 1992. № 4. С. 267–276; а также в кн.: *Люкс Л.* Россия между Западом и Востоком. М., 1993. С. 38–48.

*Мазейн П.* Владимир Печерин в Бельгии и Нидерландах в XIX веке // Язык и культура. Мат-лы конф. «Россия в Нидерландах». — М., 1995. С. 200–208.

*Местергази Е. Г.* Русское западничество и феномен В. С. Печерина // Начало. — М., 1998. Вып. 4. С. 301–328.

*Местергази Е. Г.* Теоретические аспекты изучения биографии писателя: (Творческая судьба В. С. Печерина) / Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. М. 1998.

*Местергази Е. Г.* В. С. Печерин — прототип Степана Трофимовича Верховенского в «Бесах» Достоевского // Достоевский: дополнения к комментарию. — М., 2005. С. 455–480.

*Местергази Е. Г.* В. С. Печерин — прообраз Версилова // Там же. С. 481–486.

*Местергази Е. Г.* Теоретические аспекты изучения биографии писателя (В. С. Печерин). — М., 2007.

*Мильчина В. А.* Печерин // Русские писатели. 1800–1917. Биографический словарь. — М., 1999. Т. 4. С. 591–595.

*Мильдон В. И.* Из ниоткуда в никуда (К метабиографии В. С. Печерина) // Лица. Биографический альманах. — М.–СПб., 1994. Вып. 4. С. 355–372.

*Михелева Б.* Трагедия Владимира Печерина (к биографии русского мыслителя) // Наука и религия. 1972. № 3. С. 62–66.

*Первухина-Камышикова Н. М.* Тоска по загранице, или попытка утопии // The New Review. NY. 1991. № 181. P. 150–165.

*Первухина-Камышикова Н. М.* В. С. Печерин: эмигрант на все времена. — М., 2006.

*Печерин В. С.* // Энциклопедический словарь Т-ва «Братья А. и И. Гранат и К<sup>0</sup>». Т. 32. С. 164–165. Изд. 7.

*Печерин В. С.* // Большая советская энциклопедия. М., 1975. Т. 19. С. 512. Изд. 3.

*Печерин В. С.* // Советская историческая энциклопедия. М., 1968. Т. 11. С. 126.

*Пирлинг П.* Владимир Сергеевич Печерин в переписке с Иваном Сергеевичем Гагариным // Русская старина. — СПб., 1911. Т. 145. Кн. 1. С. 59–67.

*Пирлинг П.* Иван Гагарин и его друзья // Символ. № 44. 2001. С. 100–110.

*Попов Н.* Предание суду профессора В. С. Печерина (1836–1845) // Юридический вестник. — СПб., 1880. Т. 12. № 5. С. 77–81.

*Плеханов Г. В.* О книге М. Гершензона «Жизнь В. С. Печерина» / Г. В. Плеханов. Сочинения. — М.–Л.

*Пульхритудова Е. М.* Печерин В. С. // Краткая литературная энциклопедия. — М., 1969. Т. 5. С. 735.

*Пульхритудова Е. М.* Литературное творчество В. С. Печерина и русский гражданский романтизм // Литературные направления и стили. М., 1976. С. 201–211.

*Рымарь Н. Н.* Владимир Сергеевич Печерин. Жизнь и судьба // Дом князя Гагарина. Сборник статей и публикаций. — Одесса, 1997. Вып. 1. С. 16–23.

*Сабуров А. А.* В. С. Печерин. Диссертация, машинопись, хранится в Научной библиотеке им. А. М. Горького, МГУ. — М., 1940.

*Сабуров А. А.* И. С. Тургенев по неопубликованным материалам Печеринского архива // Материалы и исследования. — Орел, 1940. С. 55–58.

*Сабуров А. А.* Печерин и «Братья Карамазовы» Достоевского. Публикация и примечания Е. Г. Местергази // Достоевский: дополнения к комментарию. — М., 2005. С. 487–508.

*Сакулин П. Н.* Русская литература и социализм. — М., 1924. Ч. 1. С. 92–106.

*Салов В. В.* Печерин // Русская философия: словарь. М., 1995. С. 373–374.

*Симонова И. А.* В. С. Печерин и Ф. В. Чижов // Общественное движение в России XIX века. — М., 1986. С. 56–82.

*Симонова И. А.* Два полюса магнита... Космополит В. С. Печерин и славянофил Ф. В. Чижов // Встречи с историей. Очерки. Статьи. Публикации. М., 1990. Вып. 3. С. 46–58.

*Симонова И. А.* Жизнь Чижова. — М., 2002.

*Тамборро А.* Католическая церковь и русское православие. Два века противостояния и диалога / пер. с ит. — М., 2007.

*Фридлиндер Г. М.* Романы Достоевского // История русского романа. — М.–Л., 1964. Т. 1. С. 193–269.

*Худушина И. Ф.* Печерин // Новая философская энциклопедия. — М., 2001. Т. 3. С. 230.

*Чернов С. Л.* От России я никак отделаться не могу // Вопросы философии. — М., 2003. №. 2. С. 140–151.

*Чернов С. Л.* Печерин // Общественная мысль России XVIII – начала XX века. Энциклопедия. — М., 2005. С. 396–398.

*Штрайх С. Я.* В. С. Печерин за границей в 1833–1835 годах // Русское прошлое. Исторические сборники. — М.–Пг., 1923. Т. 3. С. 87–98.

*Щукин В. Г.* Запад как пространство «романтического побега» (Замогильные записки Владимира С. Печерина) // Из истории русской культуры. — М., 1996. Т. 5 (XIX век). С. 559–573.

*Юдин А. В.* Печерин //— Католическая энциклопедия. Т. 3. М., 2007. С. 1479–1482.  
A Redemptorist Missionary in Ireland. 1851–1854 — Memoires by J. Prost, C. Ss. R. Tr. and ed. By E. Larkin and H. Freudenberger. — Cork, 1998.

*Aubert R.* Le Pontificat de Pie IX. — Paris, 1952.

*Frank V.* A displaced Person. The Strange Life of Father Vladimir Pecherin (1807–1885) // The Dublin Review. 1949. P. 139–153.

*Frank V.* Ein russischer Exulant im XIX Jahrhundert. Wladimir Petscherin // Russland Studien. Gedenkschrift für Otto Hoetzsch. Stuttgart, 1957. S. 29–42.

*Giusti W.* L'irrequieto itinerario di padre Vladimir Pecherin. — Trieste, 1964.

*Giusti W.* Russi dell'Ottocento. — Rome, 1970. P. 89–122.

- Hales E. E. Y.* Pio Nono. A Study in European politics and religion in the Nineteenth Century. — London, 1956.
- Hare R.* Pioneers of Russian Social Thought. — London, 1959. Vol. 2. P. 30–35.
- History of St. Mary's. Clapham. — London, 1935.
- Isvolsky Helen.* Soul of Russia. — London, 1944. P. 97–100.
- Iziunow A. F.* Der Briefwechsel V. S. Petcherin mit A. I. Herzen und N. P. Ogarev // Jahrbücher für Kultur und Geschichte der Slaven. 1933. Bd. 9. H. 4. S. 493–517.
- Iziunow A. F.* Nowy rozdział biografii W. S. Pieczerina // Przegląd Historyczny. 1936. T. 33. S. 297–318.
- Janssens P.* Wladimir Petcherine. 1807–1885. Deze pelgrin is nog niet vergeten // Geloof en Leven, tijdschrift van de redemptoristen. St. Gerardusode. 1970. № 74. P. 125–129.
- Lipski A.* Pecherin's Quest for Meaningfulness // Slavic Review. 1964. V. 23. № 2. P. 239–257.
- Luks L.* Vladimir Pecerin (1807–1885) und die russische Sehensucht nach dem Abendlande // Studies in East European Thought. 1996. № 84. P. 21–36.
- MacWhite E.* Vladimir Pecherin, 1807–1885: The First Chaplain of the Mater Hospital, Dublin, and the first Russian Political Émigré — «Studies». Dublin. 1972.
- MacWhite E.* Towards a Biography of Father Vladimir S. Pecherin (1807–1885). A progress report and bibliography // Proceedings of the Royal Irish Academy. Dublin. Vol. 80. Sec. C. № 7. 1980. P. 7–158.
- Mazijn P.* Biografie van de negentiende-eeuwse Russische emigrant-dichter Vladimir Pecherin. Universitet Gent. 1992.
- Mazijn P.* Vladimir Pecerin in Belgie en Nederland in de 19de eeuw — Языки и культуры=Taал en culture: м-лы конф. «Россия, Бельгия, Нидерланды». — М., 1996 С. 200–208.
- Mazijn P.* Het leven van Vladimir Sergeevic Pecerin (1807–1885): het verzet van de rede tegen dogmatisch gesag. Proefschrift ter verkrijging van de graad van Doctor in de Oosteuropese talen en culturen. Universitet Gent. 1999.
- Mccoffrey J.* History of the Catholic Church in the Nineteenth Century. — Dublin, 1909. 2 vols.
- Mucha B.* Rosjanie wobec katolicyzmu. — Lodz, 1989. P. 69–88.
- Norman E. R.* The Catholic Church and Ireland in the Age of Rebellion 1859–1873. — London; N.Y., 1965.
- O'Duffy R. J.* Historic Graves in Glasnevin Cemetery. — Dublin, 1915. P. 51–52.
- Patrimonid F.* Le Père V. S. Petcherine Une vie tumultueuse et une pensée non conformiste // Пламя. Mendon, 1977. October. № 48.
- Percvuckin N.* Alexander Herzen and Vladimir Pecherin in their literary memoir // Life lines: perspectives on Russian and European culture society and politic. — N.Y., 2001. P. 108–127.
- Pierling P.* Le Prince Gagarine et ses amis. 1814–1882. P. 1996. P. 141–155.
- Sampers A.* Wladimir Sergiewitsch Pecherin (1807–1885) // Spicilegium Historicum Congregations Ssmi Redemptoris. 1973. Fasc. 2.
- Sampres A.* Wladimir Sergiewitsch Pecherin (1807–1885) // Spicilegium Historicum Congregations Ssmi Redemptoris. Annus XXII. 1974. Fasc. 1. P. 3–53.
- Sliwowska W.* W kregu popzednikow Hercena. — Wroclaw, 1971. S. 257–300.
- Stebbing G.* The Redemptorists. London, 1924.
- Scheibert P.* Von Bakunin zu Lenin. Geschichte der russischen revolutionären Ideologien. 1840–1895. — Leiden, 1956. Bd. 1. S. 21–35.

*Scheibert P.* Über einige neue Briefe von Wl. Pecerin. 1867–1873 // Jahrbücher für Geschichte Osteuropas. – München, 1960. Bd. 8. H. 1. S. 70–78.

*Schelting A.* Russland und Europa im russischen Geschichtsdenken. – Bern, 1948. P. 231–238, 288–290.

*Schmid G.* Das Professoreninstitut in Dorpat. 1827–1838. Eine Studie zur russischen Universitätsgeschichte // Russische Revue. Monatsschrift für die Kunde Russlands. № 19. 1881. P. 159–162.

*Suchanek L.* Apoteoza smiersi. Włodzimiers Pieczerin i Aleksander Hercen // Zeszyty Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. 1985. R. XXVIII. № 2 (10). С. 3–21.

*Suchanek L.* Les catholiques russes et les procatholiques en Russie dans la première moitié du XIXe siècle // Cahiers du Monde russe et soviétique. 1988. V. XXIX. (3–4). P. 363–366.

*Tamborra A.* Vladimir S. Pecerin da mazziniano a religioso populista (1806–1885) // Istituto per la storia del risorgimento Italiano. 1985.

*Tamborra A.* Da Pietroburgo a Roma e ritorno. Stepan S. Dzunkovskiy (1821–1870). – Sofia, 1988.

*Tamborra A.* Chiesa cattolica e Ortodossia russa. – Milano, 1992.

## ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Аарон 433, 634, 695  
Абердин Джордж Гамильтон Гордон 439, 697  
Аберкорн Джеймс Гамильтон герцог 433, 695  
Абдул Азиз 508, 714  
Абрамов, учитель математики в Киевской гимназии 760  
Август Октавиан, римский император 700  
Августин, святой 321, 353, 664, 776, 778  
Авель 634, 721  
Авл Гелий 653  
Авраам 247, 331, 339, 435, 573, 642, 696  
Аврелиан Клавдий Луций Валерий Домиций, римский император 495  
Агамемнон, миф. 254, 585, 645  
Агин Александр Алексеевич 605  
Адам 254, 645, 721  
Аддисон Джозеф 155, 677, 610  
Адлерберг Александр Владимирович 260, 582, 647  
Адриан, патриарх московский 574  
Адриан IV 191, 623  
Аксаков Иван Сергеевич 18, 20, 37, 82, 119, 145, 153, 164, 171, 268, 296, 297, 306, 307, 312, 348, 401, 498, 501, 509, 517, 525, 526, 529, 535, 537, 539, 543, 544, 558, 560, 561, 562, 572, 593, 615, 629, 636, 651, 658, 673, 706, 719, 720, 722, 724, 748, 749, 801  
Аксаков Константин Сергеевич 11, 30, 42, 636, 658, 671  
Аксаков Сергей Тимофеевич 208, 241, 631  
Актон Чарльз, кардинал 677  
Акулина 365  
Аладьин Егор Васильевич 5, 613  
Александр I 30, 93, 137, 158, 257, 332, 349, 363, 408, 541, 542, 576, 577, 586, 603, 615, 646, 682, 687, 709, 718, 723  
Александр II 9, 54, 138, 272, 295, 554, 562, 573, 580, 582, 597, 632, 636, 638, 646, 647, 660, 665, 671, 673, 676, 681, 694, 708, 722, 802  
Александр III 555, 596, 639, 647, 673, 689  
Александр Македонский 248, 393, 563, 608, 642, 685  
Александра, святая царица-великомученица 550  
Александра, принцесса датская 555  
Александра Федоровна, императрица 640, 676  
Алексей Александрович 222, 223  
Алексей Александрович, великий князь 325, 665, 673  
Алеманни 543  
Алибо Луи 415, 690  
Алживиад 223, 235, 237, 636  
Алжуин 557  
Аллен (Allen) Вильям Филипп 213, 228, 632, 637  
Алмазов Борис Николаевич 652, 716, 717  
Альберт Великий, 649  
Альберт Саксен-Кобург-Готский, принц-консорт 215, 547, 558  
Альбрехт I Гогенцоллерн 693  
Альтон, кардинал 360, 677  
Ал(ь)фред Эрнст Альберт (Duke of Edinburg) 56, 325, 338, 377, 383, 404, 422, 429, 508, 555, 665, 681, 688, 693  
Альфьери Витторио 645  
Амадей Савойский 623  
Амберли виконт Младший (Рассел Джон Младший) 504, 713  
Амвросий Медиоланский, святой 321, 664  
Анакреонт 307, 365, 519, 661  
Андреев 502  
Андросов Виктор Петрович 4887, 566  
Анна Иоанновна 411, 690  
Анна Петровна 658, 682

- Анненков Павел Васильевич 126, 600, 605  
Антиклея, мать Одиссея, миф. 618  
Антокольский Павел Григорьевич, переводчик 262  
Антонелли Джакомо 508, 714  
Антонолини Фердинандо 566  
Антропов Лука Николаевич 660  
Анфантен Бартеlemi Проспер 94, 275, 566, 577, 669  
Аполлоний Тианский 236, 641  
Апраксин Алексей Петрович (шут) 411, 690  
Апраксин Федор Матвеевич, адмирал 690  
Апухтин Алексей Николаевич 719  
Араго Эммануил 638  
Арайо Франческо, капельмейстер 690  
Аракчеев Алексей Андреевич 93, 349, 576, 639  
Аретино Пьетро 473, 704  
Ариосто 28, 616  
Аристарх Самофракийский 224, 636  
Аристид 588  
Аристов А.Д. 589  
Аристова (Ильина) Елезовета Ивановна 589  
Аристогитон 653  
Аристотель 28, 148, 266, 588, 608, 633, 655, 662, 680  
Аристофан 199, 373, 417, 628, 653  
Арманс, жена В. П. Боткина 347, 673  
Армстронг И. А. 563  
Арним Гарри Карл Курт Эдуард, немецкий дипломат 700  
Арно Антуан Венсент 71  
Арриан Флавий 652  
Артер Генри 253, 254, 784, 785  
Артур, английский принц, герцог Коннаутский 688, 693  
Арундель, лорд 294, 439, 658  
Архимед 425, 694  
Арцимович Виктор Антонович 719  
Астромов Юлиан Константинович 733  
Аткинсон Роберт 29, 136, 137, 139, 140, 143, 147, 148, 150, 152, 165, 169, 288, 297, 307, 314, 319, 324, 325, 363, 366, 370, 373, 375, 377, 391, 409, 423, 426, 434, 436, 452, 453, 455, 456, 459, 461, 471, 487, 488, 490, 498, 500, 502, 503, 504, 506, 507, 508, 509, 510, 516, 520, 525, 529, 530, 535, 542, 544, 602, 666  
Аткинсон, жена Р. Аткинсона 428, 430, 467, 538  
Аткинсон Томас Уильям, путешественник, 324, 665  
Афанасьев Александр Николаевич 11, 28, 260, 266, 271, 286, 287, 297, 308, 313, 314, 330, 337, 604, 616, 646, 656, 669, 674  
Афонька 94  
Ахилл, миф. 177, 618  
Аяксы, миф. 707  
Баадер Франц Ксаверий 323, 664  
Бабёф Грахх 6, 23, 218, 308, 333, 334  
Бабст Иван Кондратьевич 411, 625, 689  
Бажанов Василий Борисович 340, 671  
Базар Сен-Аман 566  
Базаров И.И. 636  
Базен Франсуа Ашиль 205, 212, 630, 632  
Байков Андрей Матвеевич 491, 707  
Байрон Джордж Гордон 28, 89, 110, 299, 425, 468, 499, 572, 598, 651, 685, 703  
Бакунин Михаил Александрович 30, 358, 409, 415, 617, 651, 676, 688, 691  
Бакуринский Иван Федорович 594  
Бакуринский Кирилл Федорович 118, 594  
Бакуринский Николай 594  
Бакуринский Яков Леонтьевич 594  
Бакуринская (Подвысоцкая) Анастасия Ивановна 594  
Бакуринская Варвара 118  
Бакуринские 117, 594  
Бал, мичман 720  
Бал Томас Гарольд, английский священник 697  
Балабин Евгений Петрович 742  
Балакирев Иван Александрович (Емельянович) (шут) 411, 690  
Балдаков 764  
Балл, астроном 531  
Бальзак Оноре де 290, 366, 488, 679  
Банделье 246, 253, 254, 255, 256, 644  
Барановский Егор Иванович 163, 615  
Барбье Анри Огюст 262, 647

- Бардовский Василий Степанович 324, 325, 496, 535, 538, 665, 709
- Барклай-де-Толли Михаил Богданович 576
- Барков Иван Семенович (Степанович) 457, 481, 701
- Баррет (Barret) 213, 632
- Барсуков Николай Платонович 635, 636
- Бартелеми Огюст Марсель 262, 647
- Бартнев Петр Иванович 10, 21, 24, 37, 40, 145, 186, 192, 193, 198, 203, 204, 205, 208, 209, 213, 230, 338, 362, 376, 491, 492, 513, 607, 627, 628, 629, 639, 674, 677, 708, 799, 800, 801
- Баршев Сергей Иванович 6, 344, 381, 382, 418, 491, 513, 592, 672, 707, 708
- Баршев Яков Иванович 491, 513, 592, 672, 707, 708
- Баршевы 491, 492
- Барышникова Александра Ивановна 173, 374, 763
- Барятинский Александр Иванович 550
- Барятинский Иван Иванович 550
- Баташев Петр Николаевич 502
- Баумейстер Фридрих Христиан 509, 714
- Бахметьев, 82 568
- Бахметьевы 82, 568
- Беклемишев Александр Николаевич 567
- Беликов А. 560
- Белинский Виссарион Григорьевич 11, 208, 457, 661, 700
- Белозерская (Ген) Надежда Александровна 635
- Беллини Винченцо 671
- Бельджийозо Христина 255, 645
- Бельджийозо (семья) 645
- Бенедикт Нурсийский 43, 546
- Бенедиктов Владимир Григорьевич 28, 658
- Беннигсен Леонтий Леонтьевич 576
- Беранже Пьер Жан 28, 225, 246, 258, 275, 414, 636, 637, 642, 646, 690
- Берг Федор Николаевич, редактор 675
- Берг Федор Федорович фон 26, 340, 342, 671
- Берг (Berg mademoiselle von) 341, 342
- Березовский Антон Иосифович 228, 637, 638
- Берлицкий Максим Федорович 577, 578
- Бернацкий 172, 216, 217, 218, 219, 221, 308, 309
- Берни Францеско 361, 677
- Берсе, монах 323
- Бертран (Bertrand) Анри Грасьен 181, 182, 619
- Бессонов Петр Алексеевич, фольклорист, этнограф, историк литературы 663
- Бестужев Александр Александрович 643
- Бертольд Каламбрийский, крестоносец 662
- Бётлинк Оттон Николаевич 127, 129, 131, 153, 600
- Бетховен Людвиг ван 36, 195, 538, 626
- Бешта 602
- Бецкий Иван Иванович 113, 591
- Бильбасов Василий Алексеевич 558
- Биллярский Петр Спиридонович 122, 597
- Бирон Эрнст Иоганн 411, 690
- Бирон Бенигна Готтлиб 690
- Бисмарк Отто фон 28, 184, 212, 218, 227, 230, 254, 339, 402, 449, 457, 495, 532, 534, 535, 536, 620, 687, 698, 722
- Благовещенский Алексей Андреевич 592
- Благовещенский Николай Михайлович 146, 147, 153, 491, 607, 707
- Блэкстон Виктор 84, 570
- Блан Луи 6, 644, 765
- Блэр Гуг 231, 640
- Боборыкин Петр Дмитриевич 618
- Бобринские 618
- Богарнэ Гортензия 549
- Богарнэ Жозефина 549
- Богданов Н. А. 491, 707
- Богданович Модест Иванович 491, 707
- Богдановский Александр Михайлович 68, 561
- Боголепов Николай Павлович ректор Московского университета 723
- Богородский Савва Осипович 113, 116, 591, 592
- Богуславский Войцех, польский драматург 701
- Бодянский Осип Максимович 209, 631, 694
- Бокль Генри Томас 28, 83, 199, 569
- Болдырев Алексей Васильевич 590
- Бонапарт Жером 671
- Бонапарт Луи 549, 671



- Борк Эдмунд 134, 136, 603  
Борджиа Чезаре 621  
Бороздин Константин Матвеевич 5, 158, 327, 611, 781  
Боссюэ (Bossuet) Жак Бенинь 91, 289, 574, 655, 772, 773  
Бостанжогло В.М. старшина московского купечества 820, 821  
Боткин Василий (Базиль) Петрович 347, 580, 673  
Боткин Сергей Петрович 304, 331, 660  
Брайен (Вруан) Майкл 434, 695  
Браманте Донато 550  
Бретт, английский полицейский 632  
Бриггс (Briggs), епископ 352  
Брокгауз Фредерик Арнольд, книгоиздатель 575  
Бруно, святой 567, 809, 810  
Брут Александр Иванович 530, 535, 721  
Брут Марк Юний 649  
Буонаротти Филипп 6, 218, 633  
Бу(ю)геномс (Buggenoms), монах 291, 354, 360, 361, 368, 369, 416, 432  
Булгаков Михаил Александрович 577  
Булгарин Фаддей Венедиктович 5, 97, 204, 313, 579, 580, 609, 613, 717  
Бунге Николай Христианович 501, 577, 711  
Бунин Иван Алексеевич 107  
Буслаев Федор Иванович 7, 147, 363, 367, 491, 608, 635, 652, 678, 702  
Бут Джон 599  
Бутурлин Дмитрий Петрович 549  
Бутурлин Михаил Дмитриевич 49, 549  
Бучер, доктор 292  
Бьянко 250, 643  
Бюлер Федор Андреевич 677  
Бюлох Франсуа 606  
Бюро, аббат 182, 184, 199, 225, 322  
Бюффон Леклерк Жорж Луи де, граф 308, 661, 662  
Бюхнер Людвиг 28, 616  
  
Вагнер Рихард 481, 705  
Вайтфилд Джордж, английский богослов 722  
Валицкий Альфонс Осипович 781  
Вален Деламот Жан Батист 565  
Валуев Петр Александрович 260, 554, 573, 581, 647, 660  
Вамбери Герман (Арминий) 392, 685  
Ванбоммель, епископ 258  
Ван Дейк Антонис 709  
Варвара, великомученица 298, 659  
Варенс (Varens) madame 220, 634  
Варнава, святой, апостол 672  
Василий Великий, отец церкви 780  
Василиса, горничная 299  
Васильев Иосиф Васильевич, священник при русской миссии в Париже 730  
Васко да Гама 479, 705  
Вашингтон Джордж 28, 511, 715  
Вайземан Николай Патрик, кардинал 342, 439, 545, 671, 688  
Велво (Велко) 433, 695  
Велеслей (Wellesley), полковник 526, 719  
Велецкий Владимир Алексеевич 404, 407, 687  
Веллингтон Артур Колей Уэлсли 58, 439, 556  
Вельский (Валлийский или Уэльский) Альберт Эдуард, принц, наследник английского престола 57, 62, 64, 307, 422, 426, 428, 555, 688, 693  
Венгеров Семен Афанасьевич 493, 709  
Вергилий Публий Марон 28, 93, 113, 157, 179, 249, 282, 305, 456, 610, 644? 649? 685  
Веретенников 801  
Верещагин Василий Васильевич 532, 721  
Верстовский Алексей Николаевич, композитор 682, 721  
Веселовский Константин Сергеевич 598  
Весли Джон, английский богослов 722  
Виардо Луи 382, 683, 718  
Виардо Мишелло Полина 521, 683, 718  
Викентий де Поль (Vincent de Paul), святой, епископ, монах иезуит 812, 814, 815  
Виктор-Эммануил II 414, 550, 551, 552, 553, 597, 623, 670, 673  
Виктория, королева английская 549, 555, 558, 665, 693  
Вилфрид, святой 378, 682  
Вильберфорс Самуил 438, 697  
Вильгельм I, король Нидерландов 666  
Вильгельм I Гогенцоллерн 639, 684

- Вильгельм II, король Нидерландов 666  
Вильфрид, святой 378  
Виньола Чарльз де 168, 616  
Вирсавия 561  
Висковатов Павел Александрович, редактор 675  
Витгенштейн княгиня 51, 80, 476, 550  
Витгенштейн Лев Петрович 550  
Витгенштейн Христиан Людвиг Казимир 550  
Витгенштейны 550  
Витте Сергей Юльевич 719  
Владимир Красное Солнышко, святой 48, 535, 548, 591, 614, 658, 667, 682, 722  
Владимир Александрович, великий князь 596, 673  
Воейков Александр Федорович 613  
Воейков Алексей Васильевич 682  
Воейков Леонид Алексеевич 808  
Воейкова Вера Николаевна 381, 682, 808  
Волкова Мария Аполлоновна 700  
Волконский Никита Федорович (шут) 411, 690  
Вольф Христиан фон, философ 714  
Волынский Артемий Петрович 411, 690  
Вольпин Надежда Давидовна, переводчик 327  
Вольтер (Voltaire) Франсуа Мари Аруэ 28, 91, 92, 109, 466, 574, 575, 585, 587  
Воронцов Михаил Семенович 49, 549  
Востоков Александр Христофорович 147, 159, 608  
Вронченко Михаил Павлович, переводчик 123, 141, 540, 598, 606, 718, 723  
Вронченко Федор Павлович 635  
Вудхауз Джон, 84 570, 744, 747  
Вырубов Григорий Николаевич 713  
Вяземский Петр Андреевич 486, 492, 600, 706, 708  
Габерцеттель Иосиф Иванович 386, 683  
Гаврилина Ольга Александровна, переводчик 37  
Гаврилов П.С. 568  
Гагарин Иван Сергеевич 29, 34, 62, 120, 293, 334, 391, 402, 405, 406, 408, 440, 476, 541, 542, 559, 595, 567, 661, 723  
Гагарин Григорий Иванович, посол 206, 599, 631  
Гагарин Павел Павлович 100, 581, 582, 583  
Гайдн Иосиф 195, 626  
Гаклик, монах 446  
Галаган Григорий Павлович 24, 194, 404, 407, 471, 472, 501, 504, 618, 625, 688, 713  
Галаган (Кочубей) Екатерина Васильевна 404, 688  
Галаган Павел Григорьевич 688  
Галаганы 500, 641, 651  
Галахов Алексей Дмитриевич 141, 605, 606  
Галилей Галилео 534, 627, 649, 721  
Галич Александр Иванович 141, 606  
Галлеман, монах 771, 772  
Галь Франц Иосиф 28, 193, 360, 625  
Гальярд, полковник 527  
Гамбетта Леон Мишель 205, 428, 630  
Ганеман Самуэль 371  
Ганка Вацлав 634, 635  
Гарди Роберт (Спенси Гарди) 28, 215, 633  
Гарибальди Джузеппе 193, 285, 342, 551, 552, 597, 656, 691  
Гармодий 653  
Гассенди Пьер (Гассенд) 654  
Гауг Мартин 28, 215, 633  
Гауптман Герхард 645  
Гаферлей (Hatherly) Стефан Георгиевич 779, 780  
Ге Николай Николаевич 577  
Гебгардт Иван Карлович 477, 483, 515, 517, 520, 522, 538, 563, 624, 644  
Гебгардт Федор 563  
Гегель Георг Вильгельм Фридрих 130, 139, 195, 457, 543, 601, 626, 655, 743  
Гедеонов Степан Александрович 683  
Гейден Федор Логинович 632  
Гейлиг, монах 345  
Гейне Генрих 28, 472, 486, 487, 616, 661, 704, 706  
Геккер, монах 446  
Геллерт, монах 329, 333  
Гельвеций Клод Адриан 654  
Гельд (Held) де, монах 322, 323, 326, 340, 342, 351, 386, 416, 432, 433, 436, 438, 439  
Геннади Григорий Николаевич 641  
Генних, сотоварищ В. С.Печерина 614, 781

- Генрих II, английский король 623  
Генрих II, французский король 620  
Генрих IV, германский император 558  
Генрих V граф Шамбор 238, 403, 408, 412, 416, 428, 493, 641, 687, 691  
Генрих VIII Тюдор, английский король 657  
Георгий, святой 432  
Георг III 556, 637  
Георг IV 428, 556, 694  
Георгиевский Григорий Петрович 25, 40  
Геракл (лат. Геркулес), миф. 128, 601  
Гермес, миф. 641  
Геродот Галикарнасский 653  
Герон 363  
Герцен Александр Иванович 8, 9, 10, 11, 14, 15, 22, 30, 31, 34, 38, 39, 40, 131, 168, 171, 203, 204, 214, 216, 226, 230, 248, 280, 290, 307, 324, 326, 332, 338, 340, 342, 344, 347, 348, 349, 354, 355, 358, 360, 363, 414, 415, 444, 445, 461, 473, 476, 480, 485, 487, 493, 495, 499, 504, 515, 519, 532, 533, 557, 572, 578, 602, 605, 616, 617, 621, 629, 633, 642, 648, 656, 657, 661, 665, 667, 668, 669, 670, 672, 673, 674, 676, 677, 678, 690, 691, 698, 704, 705, 708, 713, 715, 740, 741, 742, 744, 801  
Гершензон Михаил Осипович 24, 25, 30, 40, 549, 561, 626, 652, 678  
Гесеод 557  
Гёте Иоганн Вольфганг фон 28, 91, 128, 141, 160, 288, 307, 598, 601, 612, 616, 655, 657, 661, 702, 721  
Гетте (Guetté) Рене Франсуа 730, 731  
Гиацинт 285, 655  
Гизо Франсуа 28, 414, 415, 690  
Гиляров-Платонов Никита Петрович, издатель 688  
Гиннес Артур Первый 710  
Гиннес Артур Второй 499, 710  
Гиннес Бенджамин 710  
Гиппарх 653  
Гиппий 653  
Гиппократ 148, 608  
Гирландайо Доменико 626  
Глаголева А. М. 35  
Гладстон Уильям Юарт 124, 142, 156, 164, 495, 599, 610  
Гликон 601  
Глинка Михаил Иванович 377, 422, 429, 681  
Глинка Федор Николаевич 97, 569, 579, 580, 612  
Гловер, монах 359  
Глоцкий 502  
Глюк Кристоф Виллибальд 195, 626  
Глюксберг, книгопродавец 91  
Гнедич Татьяна Григорьевна, переводчик 572  
Гобриан (Goesbriand), госпожа 432  
Гоббс Томас 654  
Гоголь Николай Васильевич 28, 32, 150, 154, 163, 165, 169, 208, 233, 238, 240, 241, 256, 257, 286, 288, 328, 376, 389, 422, 440, 529, 535, 558, 581, 609, 617, 646, 666, 671, 680, 681, 683, 692, 753  
Голицын Августин Петрович 600  
Голицын Александр Николаевич 565, 639, 640  
Голицын В. 688  
Голицын Михаил Алексеевич, (шут) 411, 690  
Голицын Сергей Михайлович 732  
Головин Иван Гаврилович 363, 366, 368, 678, 679  
Головнин Александр Васильевич 119, 594  
Голохвастов Дмитрий Павлович 480, 705  
Голчина Афимия Михайловна 583  
Гольдони Карло 362, 424, 677, 694  
Гольбах Поль Анри 654  
Голдсмит Оливер 134, 136, 291, 603, 657  
Гольд Генри 600  
Гом (Gaume), аббат 267, 649  
Гомер 28, 142, 156, 157, 164, 297, 298, 305, 307, 412, 557, 599, 610, 645, 672, 674, 716  
Гонорий III, римский папа 662, 672  
Гончаров Иван Александрович 31, 234, 640  
Гораций 146, 148, 153, 159, 243, 267, 277, 420, 456, 477, 478, 505, 525, 526, 534, 563, 599, 648, 784  
Горации, древнеримский род 284, 576  
Горелов Павел Геннадьевич 25, 40

- Горский Александр Васильевич, протоиерей, ректор Московской Духовной академии 733
- Гофман Эрнст Теодор Амадей 673
- Горчаков Александр Михайлович 244, 495, 506, 532, 642
- Горчаков Дмитрий Петрович 601
- Горчаков Михаил Дмитриевич 601
- Горчаков Петр Дмитриевич 130, 601
- Гофмейстер Елизавета Михайловна (Бетти) 96, 97, 204
- Гофмейстер, полковник 96, 578
- Гоцци Гаспар 362, 677
- Гоцци Карл 362, 677
- Гракс Гай 649
- Гракс Тиберий 649
- Грановский Тимофей Николаевич 11, 32, 514, 515, 589, 715, 716
- Грейг Самуил Алексеевич 149, 608
- Грефе Федор Богданович 5, 87, 145, 161, 383, 571, 612, 613, 781, 783
- Греч Николай Иванович 5, 122, 147, 148, 160, 313, 580, 597, 608, 613, 717
- Грибоедов Александр Сергеевич 28, 31, 209, 457, 562, 570, 594, 608, 612, 636, 645, 669, 670, 678, 681, 723
- Григорий VII, римский папа 314, 558, 575, 740
- Григорий XII, римский папа 623
- Григорий XVI, римский папа 45, 230, 359, 360, 415, 548, 649, 662, 676, 677
- Григорьев Василий Васильевич 144, 500, 501, 514, 515, 607, 710
- Григорович Дмитрий Васильевич 31, 234, 640
- Грилленцони 190, 219, 150, 255, 622
- Гримм Август Теодор 596, 640
- Грот Джордж 150, 195, 199, 626
- Грот Яков Карлович 150, 598, 609
- Гроций Гуго 424, 694
- Губер Эдуард Иванович 128, 601
- Гудович Василий Андреевич 694
- Гулак-Артемовский Петр Петрович 375, 681
- Гульд (Gould) 213, 632
- Гумбольдт Александр 28, 152, 155, 301, 609, 610
- Гурьев Дмитрий Александрович 639
- Гус Ян 158, 534, 721
- Гучковы 614, 615
- Гюбнер Иоганн 74, 564
- Гюго Виктор 11, 85, 141, 142, 152, 155, 324, 384, 444, 488, 570, 606, 665, 698
- Гюйо, полковник 211
- Гюйо (Guyot) madame 211, 212
- Давид 229, 294, 538, 539, 561, 573, 657, 662, 663, 723
- Давыдов Денис Васильевич 371, 680
- Давыдов Петр Львович, князь 741
- Давыдов Степан Иванович, композитор 701
- Давыдова Варвара Николаевна (Лихарева) 741
- Дагерр Луи Жак 683
- Даламбер Жан Лерон 654
- Даль Владимир Иванович 354, 355, 616, 674, 697, 699
- Дамри (Damery) 211
- Дандоло Энрико 356
- Данилевский Григорий Петрович 452, 699
- Данте Алигьери 7, 28, 81, 85, 140, 159, 196, 211, 241, 248, 278, 466, 568, 605, 616, 627, 742, 796
- Даниель III. 559
- Дарвин Чарльз 121, 165, 616
- Даргуа Шарль, архиепископ Парижа 743
- Дебро Поль Эмиль 668
- Дегуров Антон Антонович 326, 327, 666
- Дольги Джованнино Д., итальянский архитектор 626
- Деказ Луи Шарль Эли Аманье 527, 720
- Декарт Рене 177, 195, 448, 618
- Декен Жозеф 382, 682
- Деламар Тоедор Казимир 139, 605
- Делиль Жак 374
- Дёллингер Иоганн Йозеф Игнац 296, 297, 306, 656, 658
- Долорм Филибер 548
- Дель А. 563
- Дельвиг Антон Антонович 578, 640
- Дельвиг Андрей Иванович 540, 647
- Демидова 523
- Демосфен 72, 199, 563, 628, 649
- Демутье (De Moustier) Шарль Альбер 91, 574, 750

- Дерби Эдуард Джеффри Смит лорд Стэнли 28, 43, 124, 126, 142, 512, 546, 593, 599, 600, 715
- Дервиз Павел Григорьевич 523, 524, 525, 677, 718, 719
- Державин Гавриил Романович 28, 146, 154, 155, 607, 615, 639, 641, 682
- Десницкий Семен Ефимович 570
- Дешан (Deschamps), архиепископ 361, 407, 677
- Джонсон Эндрю 103, 583, 588
- Джунковский Степан Семенович 673
- Джунковский Степан Степанович 349, 673
- Дидло Шарль Луи 566
- Дизи 637
- Дизраэли Бенджамин лорд Биконсфильд 28, 126, 178, 187, 290, 495, 512, 593, 600, 619, 715
- Диккенс Чарльз 28, 131, 152, 238, 308, 361, 544, 601, 602, 641, 677
- Диксон Уильям 178, 187, 331, 619, 667
- Диоген Синопский 248, 642, 654
- Диомед, миф. 178, 619
- Дмитриев Иван Иванович 164, 606, 615, 653, 705
- Дмитриев Михаил Александрович 164, 615
- Дмитриева П. 635
- Дмитриева-Мамонова С. Э. 658
- Дмитрий Ростовский, святитель 649
- Д'Обинье Агриппа 649
- Добролюбов Николай Александрович 766
- Добрыня 648
- Долгоруков Петр Владимирович 10, 14, 22, 34, 37, 38, 39, 59, 62, 143, 204, 272, 324, 332, 363, 401, 476, 556, 557, 558, 559, 561, 629, 630, 642, 657, 668, 738, 740, 741, 742, 743, 745, 747, 748
- Дондуков-Корсаков Александр Михайлович 176, 618
- Дондуков-Корсаков Михаил Александрович 770, 792
- Донской Михаил Александрович, переводчик 439
- Достоевская Анна Григорьевна 681
- Достоевский Федор Михайлович 391, 409, 424, 524, 616, 681, 697
- Дрейзе Иоганн Николаус 602
- Дроздовский 50
- Дружинин Владимир Иванович 579, 583
- Друри, англичанин 741
- Дубасов Федор Васильевич 527, 532, 720
- Дурандо, ссыльный итальянец 530
- Д'Этапль Лефевр 575
- Дюлор (Dulaure) Жак Антуан 666
- Дюпанлу Феликс Антуан Филиберт 529, 720
- Дюссо (Dussot), ресторатор 711
- Дюфферен, лорд, вице-король Ирландии 719
- Д'Юфре Оноре 429
- Ева 254, 509, 645
- Евгений IV, римский папа 663
- Еврипид 585
- Ежовский Иосиф 209, 210, 632
- Екатерина II 95, 109, 208, 381, 585, 591, 614, 631, 639, 646, 655, 658, 699, 718, 732
- Елена, миф. 645
- Елизавета I Тюдор, английская королева 134, 136, 602, 610, 623, 658
- Елизавета Петровна, русская императрица 5, 717
- Ермак Тимофеевич 434
- Ермолов Александр Петрович 352, 674
- Ермолов Петр Александрович 674
- Ершоп Петр Павлович 616, 704
- Етс (Yates) 247
- Жако 808
- Жанен Жюль 491, 707
- Жанлис Мадлен Фелисите 74, 564
- Жебар 785
- Жемчужников Алексей Михайлович 171, 617, 719
- Жером Жан Леон 499, 709
- Жером Максимилиан 691
- Жуковский Василий Андреевич 28, 714, 110, 126, 190, 296, 298, 316, 392, 486, 563, 578, 587, 599, 600, 603, 622, 644, 657, 658, 659, 663, 686, 708, 713, 718
- Забудская Наталья Афанасьевна 105
- Загоскин Михаил Николаевич 715, 721
- Задека Мартын 392, 685

- Закревский Николай Владимирович 578  
Залеский 74  
Замятин Дмитрий Николаевич 594, 599  
Занд Жорж 81, 205, 208, 209, 247, 254,  
258, 275, 280, 281, 282, 283, 288, 289,  
295, 298, 301, 302, 303, 321, 322, 334,  
341, 358, 364, 384, 568, 645, 646, 652,  
659, 676, 678, 742  
Занд Карл 564  
Зарагуэстра (Зароастра) 131, 601  
Засс Андрей Павлович 564  
Засецкая Юлия Денисовна 697  
Звонарев С.В. 635  
Здекауэр Николай Федорович 598  
Зевс, миф. 641  
Зейдер А. 635  
Зеленый 515, 717  
Зенон 587  
Знаменский Иоанн 67, 68, 561  
Зоил 514, 716  
Зоммер 75  
Знаменский Василий Потапьевич 592  
Зябловский Евдоким Филиппович 158,  
285, 445, 611, 655
- Иаков, апостол 456, 684, 700  
Иаков 90, 332, 339, 573  
Иван Васильевич Грозный 276, 313, 502,  
708  
Иванов, доктор 104  
Иванов Иван Иванович, студент 287,  
617, 651  
Иванова Екатерина Ивановна 634  
Ивановский Игнатий Михайлович, пере-  
водчик 499  
Ивановский Игнатий Никифорович 781  
Иеремия, пророк 270, 650  
Иероним, святой 499, 709, 710  
Изабелла II, королева Испании 622, 623,  
638  
Иконников Владимир Степанович 578  
Ильин, дядя В.С.Печерина 112, 541  
Ильин Иван Савич 589  
Ильин Василий Иванович 589  
Ильин Дмитрий Иванович 589  
Ильин Николай Иванович 589  
Ильина Елизавета Ивановна 767  
Ильина (Дружинина) Мария Владими-  
ровна 589
- Иннокентий II, римский папа 567  
Иннокентий IV, римский папа 662  
Иноземцев Федор Иванович 6, 32, 120,  
243, 595, 641, 769, 770, 781  
Иоанн, евангелист 564, 603, 634, 650, 655,  
662, 663, 687, 696  
Иоанн Златоуст 50, 285, 298, 345, 353,  
424, 549, 655, 770  
Иоанн Креститель 386, 620, 632, 662, 683  
Иосиф де Каласанс (Jose de Calasanz)  
812, 815  
Иосиф Флавий 639  
Иосифан, игумен 270  
Ирод I Великий 620  
Ирод Антипа 188, 620, 683  
Исаак 90, 332, 339, 573  
Исократ 588, 716  
Истомина Авдотья (Евдокия) Ильинич-  
на, русская балерина 713  
Ишутин Николай Андреевич 582, 718  
Иуда Искариот 634  
Иуда Макковей 697
- Йорданс Якоб 709
- Каабе Этьен 566  
Кавальказелле (Cavalcaselle) Джованни  
Батиста 431, 695  
Кавелин Константин Дмитриевич 30  
Кавос Катерино Альбертович 701  
Кавур Камилло Бенсо 402, 550, 551, 552,  
553, 554, 645, 670, 687  
Каин 634, 721  
Кайданов Иван Кузьмич 147, 608  
Калигула 621  
Кальват Мелани 691  
Кальдерон де ла Барка 233, 640  
Камбель 211, 224  
Каменев Лев Борисович 25, 31, 40, 678  
Камил де Леллис (Camillo de Lellis) 812,  
815  
Камоэнс Луиш де 28, 616  
Канкрин Егор Францевич 722  
Канробер Франсуа Сертен 205, 630/  
Кант Иммануил 28, 98, 114, 195, 234, 580,  
626  
Капустин Михаил Николаевич 502, 712  
Каракозов Дмитрий Владимирович 21,  
119, 580, 581, 582, 706, 718

- Карамзин Николай Михайлович 30, 150, 364, 535, 564, 579, 609, 615, 649, 679, 698, 722
- Карл (Charles), монах 438
- Карл V 548
- Карл IX, французский король 620
- Карл X 158, 611, 641
- Карл Фредерик Шлезвиг-Гольштинский 658
- Карлос дон Младший 493, 708
- Карлос дон Старший 708
- Касаткин Виктор Иванович 667
- Касперова Иулиания Иоанновна 584
- Катков Михаил Никифорович 37, 99, 100, 102, 169, 171, 260, 358, 362, 366, 405, 462, 463, 498, 556, 557, 558, 571, 572, 573, 580, 581, 582, 598, 617, 629, 635, 677, 702, 726, 734, 738
- Катон Марк Порций Утический Младший 481, 785
- Катон Марк Порций Старший 770
- Кауер Фердинанд 701
- Кауфман Константин Петрович 656, 683
- Каченовский Михаил Трофимович 112, 590
- Кваренги Ждакомо 596
- Квинтилиан Марк Фабий 266, 588, 648
- Келли, книгопродавец 152, 165
- Келли 637
- Кельсиев Василий Иванович 358, 675
- Кембрижский герцог, британский фельдмаршал 226, 637
- Керстен Е. 635
- Кершер, книгопродавец 165
- Кессман Вильгельм 91, 93, 94, 95, 96, 97, 709, 173, 579, 760, 761, 762, 763
- Кетчер Николай Христофорович 347, 514, 515, 673, 715, 716, 717
- Кеферида 672
- Кине Эдгар 444, 698
- Киреевский Иван Васильевич 30, 332
- Киреевский Перт Васильевич 668
- Кирилл 562
- Киселев Павел Дмитриевич 96, 578
- Клаудиус Магиас 578, 640
- Клей Кассиус Марселлус 571
- Клейнмихель Петр Андреевич 647
- Кларк Т. 562
- Клеменс Дмитрий Александрович 714
- Клико Николь 698
- Климент VII, римский папа 626, 680, 683
- Климент VIII, римский папа 627
- Климент XIV, римский папа 667, 696
- Клитемнестра 254, 585, 645
- Клодт Петр Карлович 605
- Кобден Ричард 64, 559
- Ковалевский Илья Михайлович 677
- Когтев, ресторатор 711
- Кожин Н., прапорщик 807, 808
- Козаржевский Андрей Чеславович 37
- Козловский Осип Антонович 639
- Кок Поль де 391, 684
- Кокорев Василий Александрович 593, 615
- Кокуев Рафаил Иванович 502, 712
- Колли 239, 493
- Коллинз Уильям Уилки 28, 479, 705
- Колот 654
- Колмыков Василий Давидович 414, 723
- Колмыков Метр Давидович 496, 539, 709, 723, 781
- Колумб Христофор 479, 624, 705
- Коль (Kohl) Иоганн Георг 68, 561
- Кольцов Алексей Васильевич 11, 28, 307, 308, 312, 319, 324, 330, 661, 665
- Комаров Виссарион Виссарионович 675
- Комаровская Мария Павловна 504, 505, 713
- Комаровский Павел Евграфович 713
- Компаньола (Compagnola) 206, 207, 788, 789
- Кондратьева А. 635
- Кони Анатолий Федорович 700
- Консейль 644
- Константин Великий 503, 550, 683, 712, 713, 739
- Константин Николаевич, великий князь 260, 580, 582, 647
- Константин Павлович, великий князь 541, 723
- Конт Огюст 566
- Коперник Николай 648, 649
- Корани (Corani) 116, 118, 121
- Корнелий Сулла 718
- Корнеев А. 31, 40
- Корнух-Троцкий Петр Яковлевич 781
- Корреджо Антонио Аллегри 522, 718
- Корриган Доминик 231, 639

- Кортес Эрнан 567  
Корчес Иван Петрович 55, 761  
Котельников Петр Иванович 781  
Корш Евгений Федорович 515, 707, 716  
Коссович Игнатий Андреевич 710, 711  
Косович Каэтан Андреевич 501, 635, 702, 710, 711  
Костенко Лев Феофанович 150, 609  
Костюшко Анджей Тадеуш 263, 648  
Кошелёв Александр Иванович 461, 640, 701  
Коцебу Август Фридрих Фердинанд фон 74, 564, 566  
Кочубей Сергей 618  
Коялович Михаил Осипович 737  
Краевский Андрей Александрович 514, 558, 573  
Кранихфельд Фридрих Вильгельм Георг 161, 613, 614, 782, 783, 784  
Краснопольский Николай Степанович 701  
Крассе (Crasset) 335  
Краузе 179  
Крестовский Всеволод Владимирович 681  
Крез 184, 620  
Кремер 293, 294, 657  
Кро (Crow) Джозеф Арчер 431, 695  
Крубер 769  
Круз, доктор 249, 477, 478  
Крылов Иван Андреевич 11, 28, 122, 126, 129, 133, 136, 139, 140, 141, 142, 153, 154, 155, 165, 178, 187, 249, 257, 262, 269, 286, 319, 403, 598, 601, 604, 605, 606, 607, 640, 647, 650, 656, 662, 664, 674, 683, 692, 694, 714, 723  
Крылов Никита Иванович 32, 36, 391, 409, 410, 411, 412, 417, 419, 424, 454, 459, 461, 592, 684, 689, 792  
Крылова Анастасия Александровна 660  
Крюков Дмитрий Львович, 6, 222, 515, 589, 635, 748, 770, 781, 782, 799  
Ксенофонт, 28, 224, 636, 797  
Ксенстирна (Оксеншерна) Аксель 433, 695  
Куаутемок 567  
Куглер Франц Теодор 431, 695  
Кузен 253  
Кузнецов Александр 807  
Кульман 698  
Куниг Арист Аристович 598  
Куницын Алексей Васильевич 592  
Купидон, миф. 365, 387, 664  
Курбский А.С. 457, 700  
Курганов Николай Гаврилович 420, 422, 692  
Куриации, древнеримский род 284, 576  
Курляндцев 768  
Курочкин Василий Степанович 258, 275, 716  
Куторга Михаил Семенович 6, 32, 391, 409, 493, 684, 769, 770, 771, 781, 808  
Куторга Степан Семенович 781  
Куртин Джереми 571  
Кушелева Маргарита Леонидовна, переводчик 37  
Лабри 394, 396  
Лаван 90, 573  
Лавров Петр Лаврович 702, 709, 716  
Лавровская Елизавета Андреевна 377, 682  
Лагарп Фредерик Сезар 257, 646  
Лазарь 76, 466, 560, 785  
Лайма (Lima), монах 351, 352, 353, 354  
Лакордер Жан Батист Анри 284, 285, 442, 566, 654, 655, 697, 732  
Лакруа (Lacroix) Поль 434, 695  
Ламанский Евгений Иванович 561  
Ламартин Альфонс де 606  
Ламбрускини Луиджи, кардинал 676, 677  
Ламенне Фелисите Роберт де 6, 7, 13, 16, 17, 188, 245, 275, 281, 298, 347, 565, 566, 642, 654, 655, 673  
Ламорисьер Кристоф Луи Леон 52, 551, 552  
Ланжерон Александр Федорович, генерал 666  
Ланская Варвара Ивановна 700  
Лапшин Василий Иванович 306, 323, 325, 412, 660, 781  
Ларки (Larkie) Майкл 213, 632, 637  
Ларошфуко Франсуа де 654  
Ласкасас Бартоломе, монах 762  
Лафонтен Август Генрих Юлий 92, 304, 417, 418, 575, 660, 692, 705  
Лахтин 242  
Лаэрт, отец Одиссея, миф. 618



- Лебель (Löbel) Rhenatus Gotthelf 575  
Лебёф Эдмон 205, 630  
Лев X, римский папа 626  
Левик Вильгельм Вениаминович, переводчик 308, 425, 571, 661  
Лейб С., владелец гостиницы 807  
Лейбниц Готфрид Вильгельм 28, 424, 694  
Лекуант (Lekointe) 248, 257, 262, 263, 264, 310, 320, 321, 328, 336, 803  
Лелевель Иоахим 201, 628  
Лемке Михаил Константинович 24  
Лемфрид, монах 368  
Леонард из Порга Морис, монах 746  
Леонардо да Винчи 434, 522, 718  
Леонтьев Павел Михайлович 100, 171, 366, 405, 462, 463, 491, 556, 598, 677, 702  
Леопарди Джакомо 71, 562  
Леопольд II, король Бельгии 677  
Леопольд Гогенцоллерн-Зигмарингенский 623  
Лермантов 761  
Лермонтов Михаил Юрьевич 11, 28, 31, 32, 153, 445, 523, 609, 616, 702, 706, 720, 797  
Леру Пьер Анри 275, 281, 651  
Лесаж Ален Рене 619  
Лесков Николай Семенович 28, 472, 704  
Лессепс Фердинанд 460, 701  
Леффо Адольф Шарль Эммануил 527, 720  
Лефрой 392  
Лещинский 51  
Лещинский Станислав, король Польши 403, 687  
Ливен Карл Андреевич 161, 613, 614, 639, 781  
Лигвори Альфонс Мария де 310, 311, 315, 385, 386, 567, 662, 771, 772, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 819, 820  
Ликург 797  
Линкольн Авраам 28, 64, 414, 522, 559, 588  
Линней Карл 362  
Лисипп 601  
Лисистрат 344  
Литре Пауль Максимилиан Эмиль 232, 640  
Лихарев Владимир Николаевич 741  
Дихачев Дмитрий Сергеевич 644, 645  
Лихтенштейн, профессор 614  
Ло, пастор 159  
Лоди Петр Дмитриевич 431, 530, 695  
Лозинский Михаил Леонидович, переводчик 81, 159, 219, 248, 661, 706, 796  
Лойола Игнатий 385, 399, 400, 408, 432, 635, 686, 732, 812, 814  
Ломоносов Михаил Васильевич 112, 141, 142, 153, 154, 155, 201, 365, 412, 590, 606, 607, 609, 679, 684, 717  
Лонгинов Михаил Николаевич 362, 366, 440, 677  
Лонгфелло Генри Уордсворт 106, 107, 243, 584  
Лопе де Вега 640  
Лот 642  
Лофтгус Огюстус Уильям Фредерик Спенсер, лорд 526, 527, 719  
Лувель Пьер Луи 641  
Лувини Джакомо 190, 622  
Лугинин Владимир Федорович 668  
Лудвиг, монах 351, 352  
Луи-Филипп I 45, 189, 402, 415, 416, 548, 564, 643, 687, 690  
Лука, евангелист 545, 550, 555, 570, 608, 634, 639, 641, 648, 650, 661, 667, 676, 693, 696, 700, 712, 719  
Лука Синьорелли 626, 627  
Лукиан 28, 263, 648  
Лукреций Тит Кар 654  
Лукс, монах 385, 386, 387  
Луначарский Анатолий Васильевич 577  
Лунин Михаил Михайлович 781  
Луций Корнелий Цинна 649  
Луций Корнелий Сципион 649  
Луций Папирий Пет 672  
Львов Алексей Федорович 603  
Львов Николай Александрович, архитектор 682  
Любимов Николай Алексеевич 581, 582  
Любомирская, княгиня 284, 655  
Любоцинская Казимира Казимировна 567  
Людовик I, король Португалии 623  
Людовик XIV 327, 528, 586, 649, 666, 720  
Людовик XVI 511, 611, 646, 714  
Людовик XVIII 566, 611

- Люгер Мартин 283, 286, 424, 575, 653, 694  
Люцерн (Luzerne), кардинал 321, 664  
Лямин Иван Артемьевич 593, 615
- Магомед 266, 284, 508, 633, 645, 648, 769  
Мадзини Джузеппе 6, 188, 189, 253, 275, 551, 552, 617, 620, 621, 643, 645, 691  
Мазад Шарль де 580  
Мазур Н. Н. 636  
Майков Аполлон Николаевич 333, 668, 681  
Макарий, архимандрит 83, 569  
Макарий, митрополит 649  
Макиавелли Николо 124, 599, 621, 798  
Мак-Магон Мари Эдме Патрис Морис 28, 418, 428, 436, 528, 529, 539, 542, 691, 692, 720  
Макналли 23, 211, 224, 239, 240  
Маколей Томас Бабингтон 28, 83, 173, 191, 569  
Макробий Амвросий Феодосий 493  
Максимилиан I 628  
Максимович Михаил Александрович 671  
Мак-Хейл Джон, архиепископ 747  
Макэнзи Валлас Дональд 525, 526, 529, 530, 719, 720  
Мальборо (Черчилль Джон Уинстон Спенсер) герцог 516, 717  
Малютин Семен Павлович 593  
Малютины 615  
Мамонтов, владелец гостиницы 501, 711  
Мамонтов Савва Иванович 24, 25  
Мамонтовы 614  
Манвисс (Manvuisse), монах 13, 39, 225, 310, 311, 316, 317, 321, 322, 326, 328, 334, 393, 396, 804, 805  
Мандрыка Семен 587  
Манинг (Manning) Генри Эдвард 545, 593, 709  
Мансуров Александр Павлович 161, 424, 614, 784  
Марат Жан Поль 715  
Марий Гай 522, 718  
Мария Египетская 298, 378, 659  
Мария Александровна, императрица 573  
Мария Александровна, герцогиня Эдинбургская 433, 459, 542, 665, 681, 688  
Мария Антуанетта 646  
Мария да Глория, королева Португалии 636  
Мария Луиза Австрийская 713  
Мария Магдалина 774, 775  
Мария Николаевна (Романова), великая княжна 376, 681  
Мария Федоровна, императрица 424, 693  
Мария Тереза 649  
Марк, евангелист 344, 356, 545, 583, 603, 634, 650, 667, 672, 696, 698, 700  
Марк Аврелий Антонин 587  
Марк Антоний 672  
Маркевич Екатерина Васильевна 641  
Маркевич Михаил Андреевич 641  
Марко Вовчок (Виленская Мария Александровна) 635  
Мармонтель Жан Франсуа 566  
Мартынов Иван Матвеевич 29, 120, 307, 406, 440, 595, 635, 661, 733, 742  
Марфа, инокиня 558  
Мартьянов Петр Алексеевич 358, 676  
Матильда, дочь Жерома Бонапарта 671  
Матто, домовладелец 808  
Матфей, евангелист 545, 546, 550, 553, 562, 564, 583, 601, 610, 611, 634, 639, 641, 650, 655, 663, 667, 668, 684, 685, 687, 693, 696, 698, 700, 710, 785  
Мацкевич, ксендз 729, 731  
Межеричские 602  
Мейендорф Петр Казимирович 206, 631  
Мейербер Джакомо 282, 652  
Мейо лорд 325, 665  
Мельников Павел Петрович 220, 524, 616, 634  
Мельников-Печерский Павел Иванович 28, 472, 534, 704  
Мендельсон Николай Михайлович 25  
Менно Симонс, священник 723  
Ментенон (Франсуаза д'Обиньи) маркиза 268, 649  
Ментор, миф. 586  
Мёрдер Карл Карлович 257, 646  
Мерзляков Алексей Федорович 459, 701  
Мериме Проспер 600, 619  
Местергази Елена Георгиевна 37, 40, 558, 626, 630, 742, 748, 768, 769, 770, 785, 787, 790, 791, 808

- Местр Жозеф де 249, 257, 284, 311, 328,  
643, 646, 654, 662
- Метлин 342, 541
- Метродор 654
- Меттерних Клеменс 361, 433, 677
- Меценат (Maecenas) Гай Цильний 478?  
479
- Мечников Лев Ильич 602
- Мефодий 562
- Мигель Браганский 636, 680
- Микельанжело Буонаротти 36, 195, 196,  
241, 522, 550, 626, 627, 718
- Милль Джон Стюарт 72, 83, 563, 569
- Мильчина Вера Аркадьевна, переводчица  
678
- Милютин Дмитрий Алексеевич 260, 435,  
582, 632, 647, 660, 696
- Милютин Николай Алексеевич 582, 709
- Минаев Дмитрий Дмитриевич 136, 603
- Минич 764
- Минуччи Минучио 627
- Мирабо Рикетти де Оноре Габриэль 413,  
690
- Миримский Израиль Владимирович,  
переводчик 94, 96
- Митридат 448
- Митрофания, игуменья 29, 456, 458, 700
- Михаил Павлович, великий князь 545
- Михаил, митрополит сербский 536, 723
- Михайлов Владимир Михайлович 24,  
34, 40, 465, 466, 469, 470, 472, 473, 475,  
477, 563, 702, 704
- Михайлов Михаил Кузьмич 702
- Михайлов Михаил Михайлович 702
- Мишле Жюль 280, 281, 283, 652, 653, 765
- Мишо де Боритур Александр Францевич  
723
- Мицкевич Адам 598
- Моисей 340, 433, 499, 639, 695, 710
- Моле Луи 644
- Молешотт Якоб 766
- Мольер Жан Батист 28, 80, 361, 408, 424,  
473, 567, 632, 677, 692, 693, 717
- Мольтрах Андрей Карлович, полковник  
76
- Мольтрах, полковница 109
- Моммзен Теодор 28, 107, 199, 584 585, 628
- Монир Вильямс 28, 199, 628
- Монморанси (Montmorancy) Анн 181,  
182, 620
- Монталамбер Шарль Фобр де 350, 566,  
654, 673, 739
- Монтихо Евгения 724
- Монтолон (Montholon) Шарль Тристан  
де 181, 182, 619
- Мопертюи (Mouportuis) Пьер Луи Моро  
де 92, 575
- Морли, капеллан 548
- Морни Шарль Огюст Луи Жозеф де 272,  
559, 741
- Морни (Трубецкая) Софья Сергеевна  
герцогиня 64, 559
- Мориц Карл Филипп 669
- Морозов Тимофей Савич 593
- Морозовы 614
- Морон Николай 37, 395, 686, 809, 810,  
813, 816, 817, 818, 819, 820
- Морошкин Михаил Яковлевич 208, 631
- Мортье Эдуард Адольф Казимир Жозеф,  
маршал 619
- Мошкин Владимир Петрович 502, 712
- Моцарт Вольфганг Амадей 195, 350, 626
- Мур Томас 598
- Мур Фома 149, 606
- Муравьев Андрей Николаевич 671
- Муравьев Михаил Николаевич 99, 100,  
102, 249, 580, 582, 643
- Муравьев Никита Михайлович 30
- Муравьев-Амурский Николай Николае-  
вич 665
- Мусин-Пушкин Аполлос Аполлосович  
649
- Мухлинский А. О. 781
- Муций Сцевола 410, 689
- Мэгайр 637
- Мюир Джон 28, 215, 633
- Надеждин Николай Иванович, 647
- Назимов, 590
- Наполеон I 181, 182, 226, 246, 310, 326,  
329, 358, 363, 370, 371, 392, 448, 549,  
574, 586, 619, 624, 642, 648, 666, 668,  
674, 680, 685, 694, 713
- Наполеон III 28, 50, 113, 146, 184, 196,  
204, 215, 246, 250, 272, 341, 369, 377,  
511, 549, 550, 551, 553, 555, 559, 574,

- 590, 622, 623, 627, 629, 630, 633, 638,  
643, 646, 671, 680, 724, 741, 743
- Наполеон IV (Евгений Людовик Жан  
Жозеф) 542, 723
- Наталья Алексеевна 424, 693
- Наташа 92
- Неволин Константин Алексеевич 32,  
113, 116, 591, 592
- Неккер Сюзанна 662
- Некрасов Николай Алексеевич 573, 581,  
603, 617, 661
- Нелидов 114, 592
- Нельсон Горацио 246, 531, 642, 721
- Немирович-Данченко Василий Иванович  
669
- Нерон Клавдий Друз Германик 477, 550,  
705
- Нестор, летописец 452, 562, 599, 699
- Нечаев Сергей Геннадиевич 272, 286,  
617, 651
- Нибур Бартольд Георг 635
- Никитенко Александр Васильевич 7, 10,  
14, 15, 19, 29, 32, 33, 34, 35, 38, 39, 73,  
79, 83, 87, 104, 107, 120, 121, 122, 123,  
125, 126, 128, 129, 130, 131, 134, 135,  
137, 138, 140, 141, 146, 147, 148, 153,  
154, 156, 157, 165, 230, 266, 319, 376,  
377, 404, 463, 473, 477, 483, 515, 517,  
518, 520, 522, 538, 563, 566, 567, 570,  
572, 581, 588, 590, 596, 597, 598, 599,  
601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608,  
609, 610, 613, 615, 624, 629, 638, 644,  
652, 664, 700, 702, 723, 753, 754, 769,  
791, 803, 805
- Никитенко Александр Александрович  
567
- Никитенко Василий Александрович  
5467
- Никитенко Софья Александровна 4567
- Никитенко Екатерина Александровна  
567
- Никифор 55, 59, 64, 82, 88, 89, 90, 96, 105,  
106, 112, 408, 409, 523, 554
- Николадзе Николай Яковлевич 602
- Николай I 9, 12, 30, 378, 137, 158, 159,  
222, 244, 290, 295, 340, 349, 359, 360,  
386, 415, 438, 439, 510, 528, 534, 536,  
539, 341, 562, 565, 603, 604, 611, 614,  
636, 642, 657, 670, 676, 677, 678, 679,  
681, 691, 694, 697, 708, 714, 781, 802
- Николай Александрович, великий князь  
596, 660, 677, 689
- Николай Чудотворец 44, 108, 298, 549,  
547, 766
- Николина Вера 105
- Никон, патриарх 667
- Нильсон Кристина 481, 485, 705
- Нистрем К. 807, 808
- Новиков Николай Иванович 579
- Ной 430, 694
- Норов Авраам Сергеевич 138, 604
- Норфолкский герцог 439, 697
- Ньюман (Newman) Джон Генри 545, 593
- Оболенский Михаил Андреевич 362, 677
- О'Брайен Майкл 637
- Овербек Фридрих Иоанн 385, 683
- Овидий Публий Назон 296, 318, 327, 406,  
641, 658, 666
- Огарев Николай Платонович 9, 38, 40,  
131, 265, 277, 280, 461, 476, 485, 520,  
557, 602, 629, 633, 639, 643, 648, 667,  
718, 742, 744, 747, 748
- Одиссей, греч., (Улисс, лат.), миф. 177,  
586, 618
- О'Донован Росс 562
- Озеров Владислав Александрович 28, 75,  
566
- О'Коннель Даниэль 11, 58, 466, 531, 555,  
556, 747
- Олег, киевский князь 506, 714
- Оленич-Гнененко 118
- Оливетан Пьер Роббер 575
- Оливье Эмиль 191, 623
- О'Лири 562
- Ольденбургский Петр Георгиевич, принц  
260, 647, 719
- О'Мара Кондон Эдуард 637
- О'Райли, доктор 103
- Орелли Каспар 256, 646
- Орест 108, 585
- Орлеанский (Филипп Эгалите) герцог  
564
- Орлов Михаил Федорович, генерал 713
- Орлов-Давыдов Владимир Петрович 62,  
399, 686, 741
- Орнатский Сергей Николаевич 592

- Осман Жорж Этен барон 555  
Остроградский Михаил Васильевич 560  
Отман, монах 317, 327, 328, 329, 333, 335, 803  
Оуэнсон Сидни (леди Морган), писательница 769  
Павел, Апостол 53, 61, 87, 307, 310, 385, 454, 495, 545, 552, 558, 570, 668, 672, 683, 684, 699, 710, 715, 771, 782, 804, 805  
Павел I 424, 587, 615, 658, 693, 709, 718, 723  
Павел III, римский папа 626, 635  
Павел IV (Джан Пьетро Караффа), римский папа 583, 626, 683  
Павел V, римский папа 627  
Павел VI, римский папа 546  
Павлов 714  
Павлович Борис Антонович 689  
Павсаний 797  
Пакка Варфоломей 504, 713  
Пакстон Джозеф 547  
Пален Константин Иванович 124, 506, 588, 599, 702, 714  
Палгрев Вильям 437, 696  
Пальма Джакомо (Paloma Vecchio) 195, 626  
Пальмер Вильям, богослов 593, 661  
Пальмер Эдуард Генри 28, 215, 633, 661  
Пальмиери Лунджи 339, 670  
Пальмерстон Генри Джон Темпл 82, 555, 568  
Панаев Валериан Александрович 525, 719  
Панаев Иван Иванович 573  
Панетий Родосский 587  
Панин Виктор Никитич 260, 599, 647  
Параскевия Ивановна 762  
Парис, миф. 645  
Паррот Георг Фридрих 565  
Пассера (Passerat), монах 326, 327  
Пастернак Борис Леонидович 91, 360, 706  
Патрик, святой 460, 499, 696, 701, 710  
Патти Аделина Хуана Мария 452, 454, 699  
Патти Карлотта 454, 458, 700  
Паустовский Константин Георгиевич 577  
Паченко, стряпчий 424  
Пашков Василий Александрович 697  
Пафнутий пустынный 270  
Педро I, бразильский император 636, 680  
Педро II, бразильский император 28, 225, 721  
Пекарский Петр Петрович 598  
Пелагия Тарсийская 546  
Пелей, отец Ахилла, миф. 618  
Пелехин Павел Петрович 130, 601  
Пенелопа, миф. 586  
Пешпе, ссыльный итальянец 530  
Перевощиков Дмитрий Матвеевич 565  
Перовский Лев Алексеевич 636  
Персин, мичман 720  
Перуджино Пьетро 196, 626, 627  
Перун 263  
Перуцци Бальдассаре 550  
Пестель Павел Иванович 30, 93, 576  
Петарди (Педрилло) 411, 690  
Петр, святой 50, 54, 256, 359, 495, 550, 672, 701, 739, 774, 775, 786, 787  
Петр I 376, 492, 525, 534, 563, 570, 585, 671, 677, 703, 708  
Петр Пустынный 544, 724  
Петрак (Pietrak), монах 445  
Печерин Владимир Сергеевич 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 79, 80, 81, 82, 83, 85, 86, 88, 90, 92, 93, 94, 99, 101, 103, 104, 106, 107, 111, 113, 115, 116, 117, 119, 120, 121, 122, 123, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135, 137, 138, 140, 141, 143, 144, 145, 146, 147, 150, 151, 153, 154, 156, 157, 161, 162, 163, 164, 165, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 178, 179, 180, 185, 186, 187, 191, 192, 193, 194, 195, 197, 198, 203, 204, 205, 206, 207, 209, 212, 213, 214, 216, 219, 220, 222, 223, 226, 227, 229, 2301, 233, 234, 237, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 247, 249, 256, 257, 259, 261, 262, 1265, 266,

- 267, 268, 271, 272, 275, 276, 277, 278,  
279, 280, 285, 287, 290, 293, 295, 296,  
297, 304, 305, 306, 308, 311, 313, 314,  
317, 318, 319, 320, 323, 324, 326, 328,  
330, 331, 333, 336, 337, 338, 339, 343,  
344, 346, 349, 355, 358, 359, 361, 363,  
364, 365, 366, 367, 369, 370, 371, 374,  
376, 377, 379, 380, 381, 382, 383, 387,  
388, 389, 390, 391, 392, 393, 395, 398,  
399, 404, 405, 407, 709, 710, 411, 412,  
413, 416, 417, 418, 420, 422, 423, 424,  
426, 427, 430, 431, 434, 435, 436, 440,  
441, 442, 444, 446, 448, 449, 451, 452,  
453, 454, 455, 456, 458, 459, 460, 461,  
462, 463, 464, 465, 467, 470, 471, 472,  
474, 476, 477, 478, 480, 481, 482, 483,  
484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 492,  
493, 494, 496, 497, 498, 499, 502, 503,  
504, 505, 507, 508, 509, 510, 511, 512,  
513, 514, 515, 516, 517, 518, 520, 522,  
523, 525, 5126, 527, 528, 529, 530, 531,  
532, 533, 535, 536, 538, 539, 540, 542,  
543, 544, 545, 546, 457, 548, 549, 550,  
551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558,  
559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566,  
567, 570, 571, 572, 574, 575, 576, 577,  
578, 579, 582, 584, 585, 586, 587, 588,  
589, 590, 593, 595, 596, 597, 598, 599,  
600, 601, 602, 603, 604, 608, 609, 610,  
611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618,  
619, 620, 621, 622, 624, 625, 626, 627,  
628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635,  
636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643,  
644, 645, 646, 647, 648, 650, 652, 653,  
654, 655, 656, 657, 659, 660, 661, 662,  
663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670,  
671, 672, 674, 676, 677, 678, 679, 680,  
682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689,  
690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697,  
698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705,  
706, 708, 709, 712, 713, 714, 715, 716,  
717, 720, 723, 725, 728, 729, 731, 733,  
734, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 745,  
747, 748, 749, 752, 753, 754, 755, 760,  
761, 762, 763, 764, 767, 768, 769, 770,  
771, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787,  
788, 789, 791, 792, 793, 794, 796, 797,  
798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805,  
806, 807, 808, 809, 810, 813, 816, 817,  
818, 819, 820
- Печерин Пантелеймон Федорович 5,  
579, 589
- Печерин Сергей Пантелеевич 5, 33, 50,  
52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63,  
65, 68, 71, 88, 90, 91, 103, 106, 546, 573.  
576, 579, 584, 588, 589, 792, 801
- Печерин Федор Иванович 5
- Печерин Федор Пантелеевич 579, 768
- Печерин Федор Федорович 5, 41, 42, 43,  
47, 51, 52, 53, 83, 106, 222, 322, 385,  
433, 458, 545, 548, 579, 657, 754, 767
- Печерина (Дружинина) Вера Владими-  
ровна 5, 105, 579, 583, 589
- Печерина (Симоновская) Пелагея Пе-  
тровна 5, 33, 49, 50, 298, 345, 546, 551,  
693, 801
- Печерская Авдотья Семеновна 5
- Печерские 5
- Пиа (Руат) Феликс 324, 665
- Пий V 583
- Пий VII 504, 662, 713
- Пий IX (Мастаи Джованни) 415, 416,  
433, 503, 533, 545, 549, 551, 597, 638,  
649, 662, 663, 670, 671, 673, 691, 712,  
713, 721, 744
- Пилат Понтий 188, 316, 400, 441, 537.  
620, 687
- Пилат, монах 329
- Пиндар 28, 149, 152, 267, 608
- Писемский Алексей Феофилактович 28,  
234, 391, 400, 409, 424, 616, 640, 681,  
686
- Писистрат 653, 672
- Пирогов Николай Иванович 6, 32, 781,  
782, 783
- Пифагор 236, 237, 247, 309, 336, 641
- Платон 149, 256, 608
- Платонов Иван Васильевич 318, 319,  
323, 592, 663, 672
- Плиний Старший 639
- Плутарх 28, 448, 563, 636, 695, 797
- Плюшар Адольф Александрович 582
- Победоносцев Константин Петрович  
686, 719
- Погодин Михаил Петрович 5, 7, 37, 203,  
323, 324, 409, 411, 412, 415, 417, 418,  
420, 422, 424, 425, 426, 452, 459, 486,

- 487, 536, 557, 590, 613, 629, 635, 636,  
689, 706, 708, 731, 734, 736, 738, 740
- Подвысоцкая Анастасия Васильевна 114,  
118, 592
- Подвысоцкая Анна Кирилловна 118, 592
- Подвысоцкий Иван Кириллович 118,  
592
- Подвысоцкий Иван Андреевич 115, 551,  
593
- Подвысоцкий Кирилл Иванович 114,  
117, 592
- Подвысоцкий Николай Кириллович 117,  
592
- Подвысоцкий Петр Кириллович 118, 592
- Подвысоцкие 114, 115, 592
- Поленов Алексей Дмитриевич 681, 705
- Поленов Василий Дмитриевич 474, 475,  
681, 705
- Поленов Дмитрий Васильевич 164, 165,  
167, 176, 266, 376, 377, 380, 381, 420,  
474, 475, 483, 505, 512, 513, 514, 520,  
563, 615, 618, 624, 644, 681, 715
- Поленов Константин Дмитриевич 681
- Поленова Вера Дмитриевна 681, 715
- Поленова Елена Дмитриевна 681
- Поленова (Воейкова) Мария Алексеевна  
681
- Полетика Василий Аполлонович, из-  
датель 707
- Поляков Самуил Соломонович, банкир  
677
- Помбал Себастьян Жозе ди Корвалью-и-  
Мелу 402, 687
- Понтелли Баччио 626
- Поп (Pope) Александр 352, 674
- Попов Евгений Иванович 214, 222, 392,  
427, 517, 633 685, 717
- Попов, сын Попова Е. И. 459
- Попов Н., 657
- Попова (Чижова) Ольга Васильевна 681
- Поржезинский, доктор 102
- Пороховщиков 821
- Порошин Виктор Степанович 243, 614,  
641, 781
- Посидоний 587
- Потемкин Григорий Александрович 639
- Потоцкая Софья Станиславовна 578
- Потоцкий 257, 262, 263
- Пошерстник Татьяна Борисовна, пере-  
водчик 37
- Пошехонов А. 592
- Поярков Александр 175
- Поярков Иван 175
- Поярков Михаил 213, 229
- Поярков Савва Федосеевич 10, 18, 19,  
20, 21, 212, 24, 25, 26, 29, 32, 33, 34, 35,  
37, 38, 39, 40, 52, 53, 55, 57, 58, 61, 63,  
64, 65, 66, 67, 69, 74, 82, 83, 88, 90, 92,  
93, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 107,  
113, 115, 117, 119, 120, 121, 122, 123,  
124, 131, 133, 141, 143, 144, 150, 151,  
156, 165, 166, 168, 172, 173, 175, 176,  
186, 191, 203, 204, 212, 213, 219, 227,  
279, 285, 304, 305, 331, 332, 337, 338,  
343, 389, 390, 461, 551, 552, 555, 560,  
561, 562, 566, 569, 572, 573, 581, 582,  
583, 591, 593, 594, 597, 599, 600, 617,  
623, 624, 632, 671, 672, 682, 690, 801,  
802, 808, 809
- Поярков Феодосий Афанасьевич 551
- Пояркова Александра Савишна 25, 40
- Пояркова Анна 175
- Пояркова Мария (Маша) 104, 175, 176
- Пояркова (Подвысоцкая) Надежда Ива-  
новна 52, 551
- Пракситель 195, 626
- Прейс Петр Иванович 393, 686
- Прокопович П., издатель 661
- Публий Валумний Евтрапел 672
- Пугачев Емельян 358, 409, 766
- Пульская Тереза 609
- Пуссен Гаспар 306, 660
- Пуссен Николая 660
- Путята 548
- Пушкин Александр Сергеевич 28, 31, 92,  
113, 126, 131, 133, 136, 138, 157, 165,  
169, 182, 189, 238, 244, 266, 267, 268,  
299, 300, 342, 391, 417, 452, 491, 539,  
559, 569, 576, 590, 600, 602, 611, 612,  
616, 620, 621, 623, 635, 639, 641, 642,  
648, 649, 650, 652, 659, 665, 666, 671,  
682, 683, 684, 685, 687, 690, 694, 698,  
699, 708, 713, 718, 723, 744
- Пушкин Василий Львович 701
- Пушкин Лев Сергеевич 671
- Пьетро де ла Франческо 627
- Пьюз (Pusey) Эдвард 545, 593, 780

- Пьяцца, 250
- Равиньян, католик 559
- Рагузский (Мормон Огюст Фредерик Луи Винес де) герцог 181, 619
- Радклиф Анна 108, 586
- Радовский Онуфрий 622
- Разин Степан 358, 409
- Разумовский 424
- Разумовский Алексей Кириллович 643
- Разумовский Кирилл Григорьевич 594, 694, 699
- Раморино Джироламо 253, 645
- Рансе Арман Жан Ле Бутилье де 568
- Расин Жан батист 108, 439, 585, 586, 685
- Рассел Бертран 713
- Рассел Джон Старший 43, 545, 546, 553, 555, 713
- Рафаэль Санти 195, 196, 386, 550, 626, 627
- Рахиль 573
- Рахманинов Иван Герасимович 587
- Ревекка 573
- Редкин Петр Григорьевич 6, 32, 195, 230, 300, 301, 318, 376, 421, 441, 442, 621, 770, 781
- Редсток Гренвиль Вальдигрев лорд 441, 442, 697
- Рейзак, кардинал 445
- Рейтерн Михаил Христофорович 520, 718, 719
- Рен Кристофер 660
- Ренан Жозеф Эрнест 28, 616
- Реомюр Рене Антуан 233, 276, 485, 486, 497, 539, 640
- Ришельё Арман Жан дю Плесси де герцог 402, 687
- Ришельё Арман Эммануэль дю Плесси де герцог 76, 564, 566
- Ричард I Львиное Сердце 372
- Робеспьер Максимилиан 636, 715
- Рожанская М. 635
- Розе Густав 610
- Розенкамф Густав Андреевич, барон 158, 186, 611, 612
- Розенкамф (Бларамберг) Мария Павловна, баронесса 84, 158, 160, 161, 173, 257, 414, 611, 614
- Рольстон Уильям 139, 165, 178, 187, 257, 288, 297, 307, 312, 319, 324, 333, 391, 604, 619, 664, 668
- Романов Михаил Федорович 262, 502, 557, 558
- Романович-Славатинский Александр Васильевич 577
- Романовский Дмитрий Ильич 696
- Россели Козимо 626
- Россини Джоакомо 350
- Рот Рудольфы, профессор 600
- Ротшильд Джемс 340, 670
- Рубенс Питер Пауль 709
- Рубинштейн Николай Григорьевич 571
- Руджиери 190
- Рудченко Иван Яковлевич 471, 704
- Рукавишников Константин Васильевич 705
- Рукавишников Николай Васильевич 476, 705
- Румянцев-Задунайский Петр Александрович 450, 638, 699
- Руссель Скотт, архитектор 675
- Руссо Жан Жак 27, 28, 91, 96, 97, 98, 115, 204, 220, 282, 309, 325, 348, 373, 382, 411, 574, 576, 577, 578, 579, 580, 593, 634, 665, 679, 689
- Руст Джакомо 699
- Руфь 89, 90, 573, 755, 756, 757, 758, 759
- Рыбников Павел Николаевич 28, 287, 290, 296, 312, 313, 616, 656, 663
- Рылеев Кондратий Федорович 579, 643
- Сабуров Андрей Александрович 35, 38, 40, 557, 561
- Савиньи Фридрих Карл 113, 592
- Савич Иван Иванович 348, 354, 356, 358, 367, 381, 391, 420, 422, 426, 429, 430, 433, 444, 504, 517, 519, 520, 523, 530, 531, 534, 536, 543, 673, 674
- Савонарола (Savonarola) Джироламо 196, 627
- Сазонов Николай Иванович 214, 415, 633, 690, 691
- Салаев Федор Иванович, книгоиздатель 542, 724
- Салвини Томмазо 495, 709
- Салиас-де-Турнемир Евгений Андреевич граф 405, 409, 688, 707



- Салиас-де-Турнемир Елизавета Васильевна (Е.вгения Тур) 405, 515, 688, 716, 744
- Салтыков-Щедрин Михаил Евграфович 28, 381, 681, 682
- Сальери Антонио 699
- Самарин Федор Васильевич 709
- Самарин Юрий Федорович 7, 30, 222, 233, 237, 238, 242, 307, 358, 362, 441, 497, 499, 558, 635, 636, 661, 702, 709, 710
- Самарина (Нелединская-Мелецкая) Софья Юрьевна 635, 709
- Самсон 632
- Самуил 632
- Сарданапал 184, 620
- Сарпи (Sargi) Паоло 196, 627
- Сарра 573
- Саул 294, 657
- Сахаров Иван Петрович 332, 668
- Свербеев Александр Дмитриевич 502, 712
- Свербеев Дмитрий Николаевич 629, 665, 711
- Свербеев Николай Дмитриевич 324, 665
- Свербеева (Щербатова) Екатерина Александровна 711
- Свербеева Екатерина Дмитриевна 711
- Свербеева Софья Дмитриевна 711
- Свербеевы 502, 711
- Сверчевский 93, 37, 761, 762
- Свечина Софья Петровна 284, 285, 559, 654, 674
- Свистунова М. П. 700
- Свифт Джонатан 710
- Святослав, киевский князь 562, 645
- Северин Дмитрий Петрович 206, 630
- Селиванов Кондратий 667
- Семашко Ю. И. 598
- Семевский Михаил Иванович 631
- Семен А., книгопродавец 663
- Семенов-Тянь-Шанский Андрей Петрович 478
- Сенека Старший Луций Аней 557, 587, 644, 685
- Сенковский Осип Иванович 515, 717
- Сен-Симон Клод Анри де Рувруа де граф 284, 308, 566, 577
- Сент-Илер Жюль Бартеlemi 28, 215, 633
- Сервантес Мигель 235, 574
- Сергей Александрович, великий князь 673
- Сергий, святой 55, 59, 546, 554, 714, 780
- Сигизмунд III 594
- Сикст IV, римский папа 626
- Сильвестр 491, 708
- Симеон, пророк 57
- Симеон Столпник 298, 659
- Симеони Джованни 714
- Симонова Инна Анатольевна 560
- Симоновская Анна Петровна 693
- Симоновская Елизавета Петровна 693
- Симоновская (Мандрыка) Марфа Семёновна 298, 424, 454, 471, 693, 760
- Симоновская Наталья Петровна 298, 693
- Симоновская Прасковья Петровна 693, 760, 763
- Симоновская Татьяна Петровна 693, 764
- Симоновский Василий Петрович 108, 549, 586, 693
- Симоновский Иван Петрович 693
- Симоновский Николай Васильевич 50, 115, 118, 424, 549, 593
- Симоновский Петр Иванович 109, 282, 345, 424, 474, 586, 693, 694
- Симоновский Петр Петрович 693
- Скандовский Никанор Алексеевич 781
- Скаррон Поль, 649
- Скарятин Владимир Дмитриевич, издатель 677
- Склифасовский Николай Васильевич 101, 103, 104, 115, 116, 120, 304, 582
- Скайлер Юджин 600
- Скотт Вальтер 238, 291, 400, 641, 657, 685, 686
- Смирдин Александр Филиппович 613
- Смирнов Сергей Константинович 502, 711
- Смит Адам 273, 651
- Смолин, купец 453, 694, 703
- Собиро Бернадетта 712
- Собко 117, 761, 762
- Собко Алексей Иванович 166
- Собко Петр Иванович 106, 118, 166, 168, 584, 594
- Собко Яков Иванович 118, 166, 594
- Собко (Степанова) Александра Дмитриевна 118, 594

- Советов Александр Васильевич 598  
Соймонова Екатерина Петровна 559  
Соколов В. 807  
Сокольский Григорий Иванович 781  
Сократ 28, 223, 224, 235, 400, 608, 636, 686  
Солдатенков Козьма Терентьевич 615, 656, 717  
Солнцев Семен Александрович 568  
Солнцева, 82  
Соловьев Сергей Михайлович 381, 491, 589, 682, 708  
Сологуб (Самарина) Мария Федоровна 635  
Соломон 68, 495, 561, 649, 650, 669, 701, 704  
Солонина Кирилл Иванович, помещик 430, 431, 434  
Сондерланд граф 610  
Сорокин М. П. 563  
София (marquis de Monnier) 413, 690  
Софья (Зоя) Фоминична (Палеолог) 731  
Софокл 585, 613  
Спенсер Джон граф 226, 637  
Сперанский Михаил Михайлович 30, 113, 591, 592, 599, 611, 663, 723  
Сперанский, диакон 459  
Срезневский Измаил Иванович 598  
Стасюлевич Михаил Матвеевич 23, 124, 440, 455, 631, 697  
Стебут Иван Александрович 101, 582, 583  
Стелловский Федор Тимофеевич 376, 380, 381, 426, 681, 686  
Степанов Николай Александрович, художник 716  
Стерн Лоренс 291, 657  
Стефан Ян, музыкант 701  
Столбков А. купец 807  
Стрикланд, священник 49, 548  
Строганов Сергей Григорьевич 21, 26, 36, 37, 38, 112, 182, 187, 188, 198, 205, 206, 207, 216, 260, 308, 366, 382, 392, 413, 582, 589, 620, 625, 628, 647, 685, 770, 771, 791, 792, 793, 794, 799, 800, 801  
Строгановы 40, 630, 788, 789, 792, 796, 800  
Строев М. 7  
Струве Амант Егорович 617  
Струве Густав 360, 677  
Струговщикова 97, 579  
Струсберг Б. Г. 29, 482, 705  
Стэнли (Stanley) Артур Пенрин 423, 427, 693  
Субботин Николай Иванович 502, 711  
Суворин Алексей Сергеевич 491, 513, 514, 707, 715, 716  
Суворов Александр Васильевич 554, 571, 639  
Сулливан Александр Мартин 551  
Сумароков Александр Петрович 28, 684  
Сухова-Кобылин Василий Александрович 744  
Сысоева Е. А. 635  
Сьюард Уильям Генри 522, 718  
Сю Эжен, 11 488, 568  
Талбот 432  
Талейран Перигор Шарль Морис 290, 361, 656  
Тальони Мария 274, 651  
Тарле Евгений Викторович 577  
Тассо Торквото 28, 97, 424, 579, 616, 644  
Татищев Сергей Спиридонович 597  
Тацит Публий Корнелий 649, 700  
Телемак, миф. 108, 586  
Теплов Григорий Николаевич 450, 699  
Тереза (Ейя) 357  
Тереза Христина Мария 721  
Терезия (Тереза де Авила), святая 320, 664  
Теренций Публий 277  
Терновский Петр Матвеевич 802  
Тиберий Клавдий Нерон 454, 700  
Тибо Антон Фридрих Юстус 113, 592  
Тидей, отец Диомеда, миф. 619  
Тимашев Александр Егорович 607, 702  
Тиндаль Джон 283, 309, 653, 686  
Тит Ливий 435, 684, 696  
Тить(и)енс (Titians) Тереза 344, 452, 672, 699  
Тихонравов Николай Савич 472, 473, 474, 475, 476, 477, 704, 705  
Тициан Вечеллио 195, 626  
Токвиль Алексис 205, 208, 630, 631  
Толанд Джек 571  
Толмачев Я. 714

- Толстой Алексей Константинович 332, 480, 481, 482, 483, 485, 598, 681, 705, 706
- Толстой Дмитрий Андреевич 260, 306, 311, 411, 423, 451, 582, 608, 647, 663, 693, 706, 707
- Толстой Иван Андреевич 634
- Толстой Лев Николаевич 28, 32, 163, 171, 186, 192, 208, 234, 306, 367, 371, 373, 488, 492, 518, 521, 523, 524, 612, 615, 616, 680, 681, 708
- Толстая (Майкова) Анна Федоровна 634
- Толстая, графиня 220
- Тон Константин Андреевич 714
- Тотлебен Эдуард Иванович 142, 606
- Треbellи (Trebelli Bettini) Селия 344, 452, 481, 672
- Тревилян Альфред 506
- Трегубов Николай Яковлевич 767
- Трегубова (Печерина) Вера Федоровна 767
- Третиаковский Василий Кириллович 391, 411, 493, 684, 690
- Трезини Пьетро Антонио 596
- Третьяков Павел Михайлович 593
- Третьяковы 615
- Трискорни Августино Августинovich 665
- Трифановская (Маркевич) Екатерина Михайловна 501, 641, 666
- Трифановский Василий Семенович 666
- Трифановский Дмитрий Семенович врач-гомеопат, 666
- Трифановский Федор 666
- Троллоп Энтони 523, 719
- Тропман Жан Батист 175, 617
- Трубецкая (Мусина-Пушкина) Екатерина Петровна 559
- Трубецкой Сергей Васильевич 559
- Трубецкой Сергей Петрович 665
- Трубников Константин Васильевич, издатель 707
- Трэл (Trail Augustin Simon) 649
- Тургенев Александр Иванович 338, 343, 654, 669
- Тургенев Иван Сергеевич 28, 31, 32, 126, 129, 134, 136, 139, 140, 141, 152, 153, 154, 163, 178, 186, 207, 209, 233, 305, 307, 308, 332, 358, 361, 362, 488, 492, 493, 512, 518, 519, 521, 523, 529, 530, 541, 542, 600, 601, 603, 604, 605, 609, 616, 618, 619, 629, 631, 640, 647, 660, 676, 683, 706, 709, 718 724
- Тургенев Николай Иванович 11, 338, 343, 669
- Тьер Луи Адольф 28, 253, 358, 428, 495, 644, 676, 691
- Тьерри Огюстен 566
- Тюрго Анн Роббер Жак 600
- Тютчев Федор Иванович 98, 288, 634, 635, 658, 715
- Тютчева Анна Федоровна 658
- Уваров Сергей Семенович 5, 6, 30, 160, 161, 166, 572, 589, 613, 614, 621, 781, 782, 783, 784
- Угони Филипп, граф 172, 193, 217, 218, 264, 617
- Уортон (Wharton) Томас, вице-король Ирландии 610
- Урбан VIII 550
- Урусов Сергей Николаевич 598, 599
- Устрялов Николай Герасимович 598
- Фабер Джордж Стэнли 545
- Фадеев Ростислав Андреевич 696, 710
- Фай И. 571
- Файот (Fiott) Эдуард 23, 210, 212, 219, 223, 224, 225, 232, 233, 234, 239, 240, 244, 301
- Фанти Манфредо, генерал 552
- Фаренгейт Даниэль Габриэль 420, 540, 692
- Фарнак 448
- Фарнезе Алессандро 601
- Федотов-Чеховской Александр Алексеевич 117, 592, 593
- Федр 563, 654
- Фейербах Людвиг Андреас 28, 213, 267, 616, 632
- Феликс Целестин Йозеф 285, 655
- Фелисиен (Felicien), монах 291, 354, 360, 368, 384, 385
- Фенелон Франсуа Салиньяк де Ла Мотт 586
- Феокрит 307, 661
- Фердинанд Савойский 623
- Фердинанд Саксен-Кобургский 623
- Фери Жюль 633

- Фетида, мать Ахилла, миф. 618  
Фидий 195, 626  
Филарет (Дроздов), митрополит 122, 340, 598, 671, 733  
Филипп Македонский 563  
Филипп II, испанский король 703  
Филодем из Гадары 654  
Филомафитский Алексей Андреевич 781  
Филон Александрийский 639  
Филострат Флавий Старший 641  
Фильп (Philp), книгопродавец 432  
Фиркс Федор Иванович, барон 580  
Флориан Жан Пьер Клори 622  
Фокин Сергей Михайлович 62, 272, 558, 740, 741  
Фокс Альфред, консул 294, 657  
Фокс Джордж 587  
Фома Аквинский 649  
Фома Кемпийский 686, 732  
Фонвизин Денис Иванович 645, 666  
Форстер Уильям Эдуард 148, 608  
Фортунатов Федор Николаевич 144, 145, 607  
Фра беато Анджелико de Фиезоли 196, 626, 627  
Франк Семен Людвигович 31  
Франки Алессандро 508, 714  
Франклин Бенджамин 121, 511, 588, 715  
Франсуа-де-Саль, монах 732  
Франц-Иосиф I 693  
Франциск Ассизский (Francesco d'Assisi) 159, 394, 396, 611, 672, 771, 773  
Франциск I, французский король 620  
Франциск I, король Обеих Сицилий 721  
Фрер Жюдит, 646  
Фрер-Орбан Губерт Иосиф Вальтер 173, 617  
Фредерик Борис Андреевич, барон 120, 596  
Фредерик Владимир Борисович, барон, 596  
Фредериксы, бароны 596  
Фридрих Августенбургский 557  
Фридрих-Вильгельм III 274, 651  
Фридрих Иоганн, профессор 656  
Фроуд Ричард Харрел 593  
Фукидид 769, 797  
Фурдрен (Fourdrin Auguste) 232, 244, 248, 257, 258, 262, 263, 264, 310, 316, 320, 321, 327, 786, 787, 803  
Фурье (Фурдрен в транскрипции Ф. В. Чиждова) 186, 207, 208, 242, 244, 248  
Фурье Франсуа Мари Шарль, философ 7, 308, 566, 662  
Ханенко 412  
Харун-аль-Рашид 232, 640  
Хекр Айзек 656  
Херасков Михаил Матвеевич 28, 667  
Холмский, полковник 578  
Хомяков Алексей Степанович 11, 30, 307, 312, 182, 242, 499, 593, 620, 636, 652, 661, 663, 684, 699, 715  
Хомяков Дмитрий Алексеевич 663  
Хрисипп 587  
Христиан IX, король Дании 555  
Хуарес Бенито 628  
Худяков Иван Александрович 28, 517, 582, 718  
Цезарь (Кесарь) Гай Юлий Октавиан Август 180, 189, 229, 432, 448, 492, 534, 584, 585, 638, 649, 695, 708, 721  
Цильх Елизавета 590  
Цимбаева Екатерина Николаевна 40  
Цинциннат Луций Квинкций 449, 698  
Цицерон Марк Туллий 345, 588, 649, 672  
Чаадаев Петр Яковлевич 11, 30  
Чальдини Энрико, генерал 552  
Чевкин Константин Владимирович 260, 647  
Челлини Бенвенуто 196, 626  
Черкасский Владимир Александрович, князь 618, 709, 821  
Чернецкий Людвиг 668  
Чернов Сергей Леонидович 37  
Чернышевский Николай Гаврилович 30  
Черняев Михаил Григорьевич 22, 434, 435, 436, 440, 506, 507, 537, 675, 695, 696  
Чертков Александр Дмитриевич 491, 639  
Чивилев Александр Иванович 6, 32, 120, 595, 596, 781  
Чивилевы, братья 563

- Чижов Василий Васильевич 634  
Чижов Федор Васильевич 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 66, 67, 69, 71, 75, 76, 80, 85, 86, 87, 116, 117, 119, 120, 123, 127, 129, 134, 143, 146, 151, 153, 154, 155, 156, 157, 161, 164, 167, 168, 169, 170, 171, 173, 176, 177, 178, 179, 185, 186, 187, 188, 191, 192, 193, 194, 195, 197, 198, 203, 204, 207, 209, 212, 213, 214, 219, 220, 222, 226, 227, 228, 229, 233, 234, 237, 240, 242, 243, 249, 254, 257, 259, 261, 262, 264, 265, 266, 271, 272, 276, 278, 279, 285, 286, 287, 295, 296, 305, 306, 307, 311, 313, 314, 317, 318, 323, 324, 330, 331, 332, 337, 338, 339, 343, 344, 346, 349, 355, 357, 358, 361, 363, 364, 366, 367, 370, 371, 374, 376, 377, 379, 381, 382, 387, 388, 389, 390, 392, 399, 404, 407, 409, 411, 412, 416, 417, 420, 422, 423, 425, 426, 427, 430, 431, 434, 435, 440, 441, 442, 443, 444, 446, 447, 448, 449, 451, 453, 454, 455, 456, 458, 460, 462, 463, 464, 465, 467, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 488, 489, 490, 492, 493, 494, 496, 497, 498, 499, 502, 503, 504, 505, 507, 508, 509, 510, 511, 513, 514, 515, 516, 5147, 518, 519, 520, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 535, 536, 538, 539, 542, 543, 544, 560, 561, 562, 566, 570, 571, 572, 582, 589, 590, 595, 596, 598, 600, 601, 609, 610, 615, 616, 617, 618, 620, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 641, 644, 645, 650, 656, 663, 665, 666, 671, 673, 681, 682, 686, 688, 689, 690, 695, 702, 703, 705, 708, 711, 714, 716, 717, 719, 721, 722, 723, 749, 753, 754, 755, 759, 764, 768, 769, 770, 778, 784, 785, 787, 788, 790, 791, 792, 793, 794, 800, 801, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809
- Чижова Александра Васильевна 681  
Чижова Елена Васильевна 681  
Чижова (Иванова) Ульяна Дмитриевна 634
- Чичерин Борис Николаевич 11, 30, 279, 636, 652  
Чихачев Петр Александрович 155, 610  
Чуковский Николай Корнеевич, переводчик 252, 446
- Шангарнье Николя Анна Теодул 205, 630  
Шаспо Антуан Альфонс 133, 602  
Шатобриан Франсуа Рене де 26, 28, 264, 648  
Шатерников Николай Иванович, переводчик 159  
Шафарик Павел Йозоф 737  
Шаховской Александр Александрович 609  
Шведковская 220  
Шевандин, генерал 762  
Шевченко Тарас Григорьевич 375, 681  
Шевырев Степан Петрович 342, 671  
Шекспир Уильям 28, 85, 141, 233, 238, 360, 413, 439, 495, 570, 640, 641, 673, 674, 690, 706, 718, 723  
Шеллинг Фридрих 28, 195, 444, 626, 698  
Шемиот Станислав Викентьевич 44, 222, 547, 635  
Шер Али 325  
Шербюлье (Cherbulier) Виктор 284, 654  
Шервинский Сергей Васильевич переводчик 93  
Шестаков Александр Павлович 527, 720  
Шестаков Иван Алексеевич 376, 377, 681  
Шестакова (Глинка) Людмила Ивановна 681  
Шидловский Александр Федорович 35  
Шикар, танцовщик 633  
Шиллер Фридрих 5, 28, 78, 87, 94, 96, 98, 110, 252, 289, 293, 445, 446, 490, 567, 571, 578, 587, 598, 613, 616, 644, 661, 666, 690, 713, 715  
Ширинский-Шихматов Александр Прохорович 682  
Шиховской Иван Осипович 781  
Шишков Александр Семенович, адмирал 342, 671  
Шлейден Матиас Якоб 191, 623, 624  
Шмидт 133, 136  
Шмит Василий Александрович 502  
Шнеерсон 602

- Шпенер Филипп Яков, богослов 614  
Шрамченко 112, 589  
Шрамченко Павел Платонович 141, 143, 606  
Штакеншнейдер Андрей Иванович, архитектор 681  
Штиглиц Александр Людвигович, банкир 788 791  
Штраус Давид Фридрих 28, 232, 267, 616, 640  
Штраус Иоганн 386, 683  
Штром Александр Васильевич 501  
Шуазель Этьен Франсуа граф де Стенвиль 402, 687  
Шуберский Эрнст Иванович 447, 530, 698  
Шувалов Андрей Петрович, отец 260, 647  
Шувалов Петр Андреевич, сын 260, 582, 647.1  
Шульте Иоганн Фридрих, профессор 656  
Шумахер Даниил Данилович 410, 514, 688, 715, 716, 821  
Шумахер Петр Васильевич 605
- Щепкин Михаил Семенович 716  
Щербатов Александр Алексеевич 571, 821  
Щербатов Иван Андреевич 692  
Щербатов Дмитрий Михайлович 417, 692  
Щербатов Михаил Михайлович 692  
Щербатова Наталья Ивановна 692  
Шукин Василий Георгиевич 31
- Эбель Иоганн Вильгельм 331, 667  
Эберман Александр Леонтьевич, врач 260, 265, 271, 380, 382, 471, 472, 646  
Эвклид 477  
Эгисф, миф. 645  
Эдгар (Edgar) miss 291, 292, 293, 359, 360, 368, 369  
Эдгар Анна Гамильтон 292, 368  
Эдгар Каролина 291, 292, 368,  
Эзоп 563
- Эймонтова Регина Генриховна 581  
Эллиот Генри Джордж 512, 715  
Эмпедокл 588  
Эпиктет 282, 587, 652, 653  
Эпикур 340, 641, 653  
Эразм Роттердамский 124, 599  
Эренберг Христиан Готфрид 610  
Эро де Сешель Жан Мари 662  
Эскулап 400, 686  
Эсхил 585, 645
- Юлий II, римский папа 626  
Юматов Николай Николаевич, издатель 677  
Юнг (Штиллинг) Иоганн Генрих 679  
Юнг Эдуард 579  
Юнге Эдуард Андреевич 598  
Юрьев Сергей Андреевич 233, 640  
Юстиниан, византийский император 714
- Языков Дмитрий Иванович 160, 612  
Якоби Валерий Иванович, художник 411, 690  
Яковлев И. Т. 769, 770, 808  
Яшка, 76, 108, 760
- Agnesi s-r 452  
Bernard 310  
Bodoer Regina 356  
Dupont 43, 44  
Ferrara, padre 341  
Foley madame 81, 84  
France C. W. 575  
Hobsbawn 39  
Holiday 213  
Joarisse madame 246, 281, 321, 328, 786, 787  
Maréchale m-me 529, 720  
Meyer, frère 329, 333  
Mobile 633  
Musska 344, 672  
O'Clery chevalier 483, 489, 493  
O'Hagan Thomas baron 549  
Souligoux 443  
Teate cardinale 383  
Terese mademoiselle 204, 630

## СОДЕРЖАНИЕ

От составителя.....	5
Тексты.....	41
Примечания (составитель С. Л. Чернов) .....	545
Приложения к комментариям (составитель С. Л. Чернов).....	725
Библиография (составитель С. Л. Чернов).....	831
Именной указатель (составитель С. Л. Чернов).....	838

**Владимир Сергеевич Печерин**

APOLOGIA PRO VITA MEA

Жизнь и приключения русского католика, рассказанные им самим

Ответственный редактор и составитель *С.Л. Чернов*

Корректор *О.В. Афанасьева*

Оригинал-макет *Л.В. Философова*

Дизайн обложки *Л.В. Философова*

Подписано в печать 17.01.2011. Формат 70x100/16

Бумага офсетная. Печать офсетная.

Усл.-печ. л. 54. Тираж 1000 экз. Заказ № 1729

Издательство «Нестор-История»

197110, СПб., Петрозаводская ул., д. 7

Тел.: (812)235-15-86

e-mail: nestor\_history@list.ru

www.rossica.su

Отпечатано в типографии «Нестор-История»

198095, СПб., ул. Розенштейна, д. 21

Тел.: (812)622-01-23